



FGR
FISCALÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

Área:

Fiscalía Especializada de Control Competencial – Dirección General de Asuntos Especiales.

Nombre del documento:

Versión pública de la capeta de investigación FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017

Información clasificada:

Información Confidencial:

Datos personales

Nombre, nacionalidad, estado civil, número telefónico, trayectoria académica, laboral o profesional, patrimonio, cuentas bancarias de personas físicas y/o morales, número de cuenta bancaria de personas físicas, firma.

De todas las personas que se encuentren involucradas en las investigaciones, como son:

Probables víctimas,
Probables responsables
Testigos
Cualquier persona mencionada o que haya intervenido

Información Reservada:

los datos del personal sustantivo, información recibida por asistencias jurídicas y líneas de investigación vigentes.

Fundamentación:

Artículo 113, fracciones I y III de la *Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública*.

Artículo 110, fracciones V y XII de la *Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública*.

Fecha de clasificación:

Trigésima Cuarta Sesión Ordinaria 2021 del Comité de Transparencia de la Fiscalía General de la República.

21 de septiembre de 2021

PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

FISCALÍA DE LA UNIDAD DE INVESTIGACIÓN "C" CGI

CARPETA DE INVESTIGACIÓN

Fecha de registro: 26/01/2017

Hora: 20:46

Tipo de inicio: SIN DETENIDO, IMPUTADO DESCONOCIDO

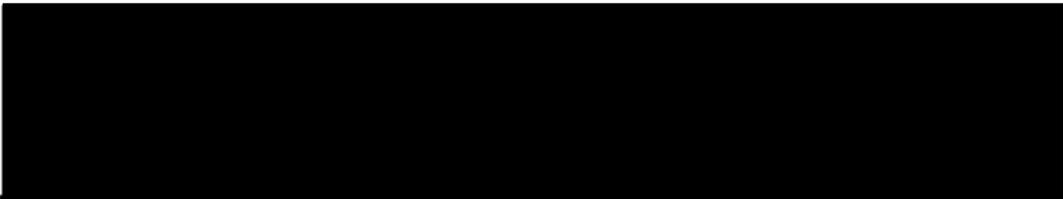
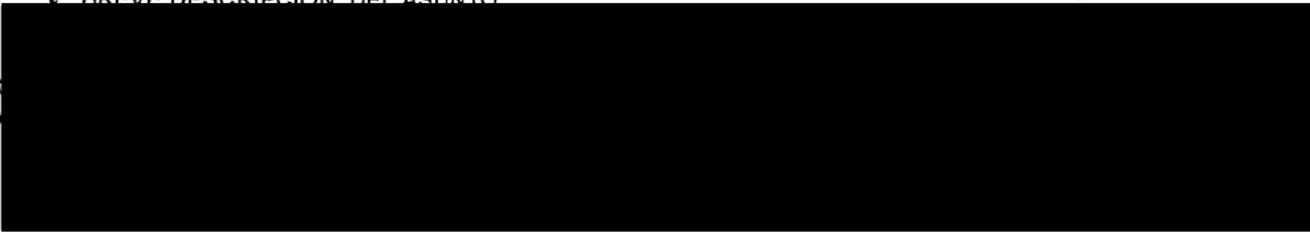
Número de expediente: FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017
Fecha de los hechos: 01/12/2013
Tipo de denunciante: INSTITUCION
Denunciante principal: PETROLEOS MEXICANOS (PEMEX)
Nombres de las víctimas: PETROLEOS MEXICANOS (PEMEX)
Nombres de los imputados: EMILIO RICARDO LOZOYA AUSTIN

RELACIÓN DE DELITOS

ARTÍCULO 222 FRACCIÓN I.- EL SERVIDOR PÚBLICO QUE POR SÍ, O POR INTERPÓSITA PERSONA SOLICITE O RECIBA ILÍCITAMENTE PARA SÍ O PARA OTRO, DINERO O CUALQUIER BENEFICIO, O ACEPTÉ UNA PROMESA, PARA HACER O DEJAR DE REALIZAR UN ACTO PROPIO DE SUS FUNCIONES INHERENTES A SU EMPLEO, CARGO O COMISIÓN; DEL CÓDIGO PENAL FEDERAL

ARTÍCULO 224 SE SANCIONARÁ A QUIEN CON MOTIVO DE SU EMPLEO, CARGO O COMISIÓN EN EL SERVICIO PÚBLICO, HAYA INCURRIDO EN ENRIQUECIMIENTO ILÍCITO. EXISTE ENRIQUECIMIENTO ILÍCITO CUANDO EL SERVIDOR PÚBLICO NO PUDIERE ACREDITAR EL LEGÍTIMO AUMENTO DE SU PATRIMONIO O LA LEGÍTIMA PROCEDENCIA DE LOS BIENES A SU NOMBRE O DE AQUELLOS RESPECTO DE LOS CUALES SE CONDUZCA COMO DUEÑO. DEL CÓDIGO PENAL FEDERAL

BREVE DESCRIPCIÓN DEL ASUNTO



TOMO XII

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PGR
REQUERIDO

AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
Coordinación General de Servicios Periciales
Laboratorio de Laboratorios Criminalísticos
Especialidad de Fotografía Forense

FOLIO: 88195

CARPETA DE INVESTIGACION: FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017

ASUNTO: PROPUESTA DE PERITO

[Redacted] d de México, 26 de noviembre de 2018

Presente.

Por instrucciones superiores, con fundamento en los artículos **10, Fracción VI**, de la Ley Orgánica de la Procuraduría General de la República, con relación a los numerales **3 inciso H), fracción XLI, 12 fracción II**, así como **88 fracciones I y II** del Reglamento de la citada ley y en atención a su oficio **UIL-C-CGI-046/2018** de fecha 26 de noviembre de 2018 y recibido en esta Coordinación General el día de la fecha, a través del cual solicita se designe Perito en materia de Fotografía. Al respecto, me permito manifestarle lo siguiente:

Me doy por enterado del contenido de su oficio, informándole que se propone como Perito en Materia de **Fotografía Forense** al [Redacted], quien dará el debido cumplimiento a lo solicitado.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para reiterarle mi más alta consideración.

[Redacted Signature Block]

Rev.:3

Ref.: IT-FF-01

FO-FF-03

[Redacted Footer]

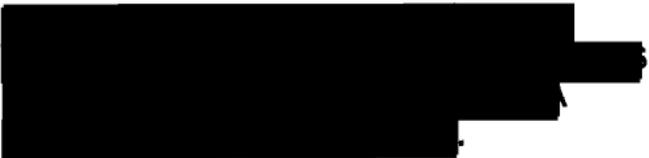


Procuraduría General de la República



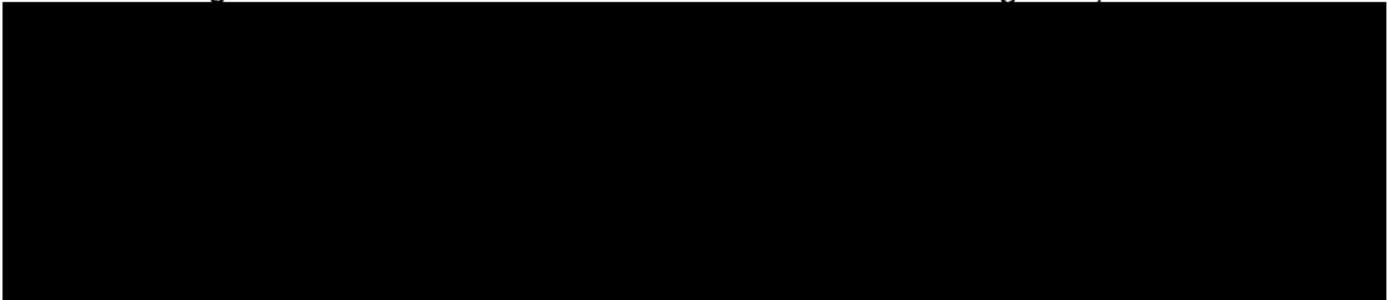
Célula de Investigación: **FISCALÍA DE LA UNIDAD DE INVESTIGACIÓN "C" CGI**
 Carpeta de Investigación: **FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017**
 Oficio No: **UIL- C -CGI-046/2018**
 Asunto: **SE SOLICITAN PERITOS**

CUAUHTÉMOC, CIUDAD DE MEXICO, a 26 DE NOVIEMBRE DE 2018



PRESENTE.

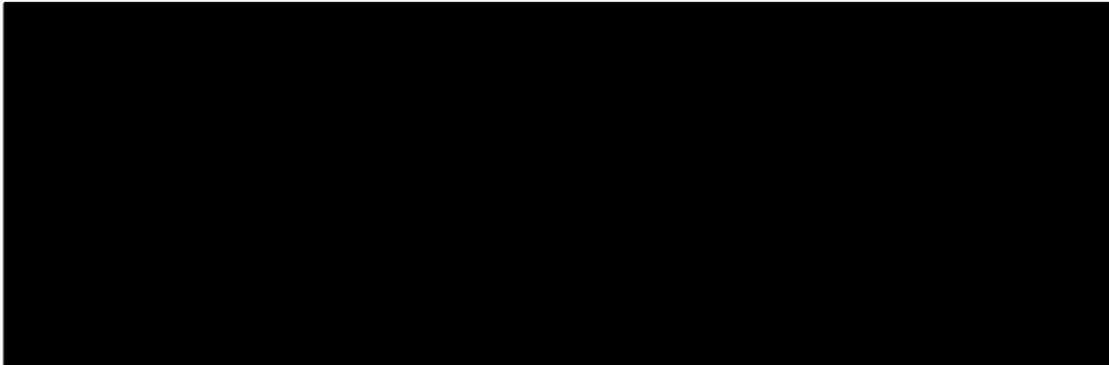
Con fundamento en lo dispuesto por los artículos 21 y 102, apartado "A", de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 1, 103, 127, 131 fracción III, 136, 211, 212, 213, 217, 221, 273, 368, 369 del Código Nacional de Procedimientos Penales, 50 fracción I de la Ley Orgánica del Poder Judicial de la Federación, solicito a usted, de manera **URGENTE Y CONFIDENCIAL** se sirva designar peritos en materia de **INFORMATICA Y FOTOGRAFÍA**, a fin de que se constituyan **el día de HOY, lo anterior con la finalidad realizar el duplicado de los discos compactos, remitidos Vía Asistencia Jurídica Internacional procedentes de la República Federativa de Brasil**; por lo que deberán presentarse en las instalaciones que ocupa esta Subprocuraduría Especializada en Investigación de Delitos Federales ubicada en Avenida Insurgentes, Número



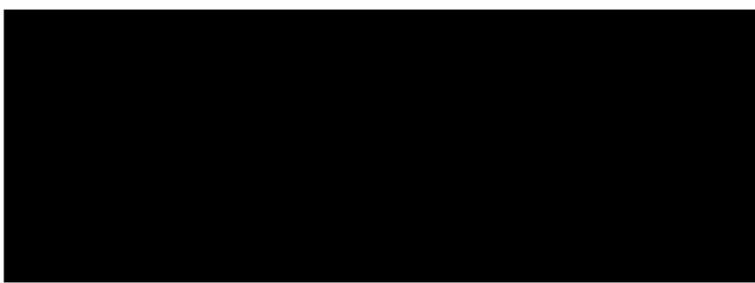


No omito manifestar que el presente documento tiene carácter de confidencial, por lo que su contenido no debe ser divulgado, a fin de salvaguardar la secrecía, que respecto a las actuaciones de la investigación impone el artículo 218 del Código Nacional de Procedimientos Penales.

ATENTAMENTE.



**SUBPROCURADURÍA ESPECIALIZADA EN
INVESTIGACIÓN DE DELITOS FEDERALES**
DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS ESPECIALES
Oficio: PGR-SEIDF-DGAE-1081-2018.
Ciudad de México, a 26 de diciembre de 2018.



Recibido
26 de Dic 2018
11:11



Por medio del presente, remito a usted el oficio DGPI/5320/18, signado por el [redacted] [redacted] Directora de Extradiciones, en suplencia por ausencia del Director General de Procedimientos Internacionales, en relación con el EXP. AJI-ISVIR/478/07-2018-A, por medio del cual se adjunta copia del oficio ASJ-45654, en el que se hace referencia a la respuesta emitida por la Procuraduría General de las Islas Vírgenes Británicas. Información relacionada con la carpeta de investigación FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017, la cual se encuentra a su cargo.

Lo anterior, a fin de que previo análisis del mismo, lleve a cabo las acciones que en derecho procedan, e informe al suscrito la respuesta emitida.

Sin otro particular, le envío un cordial saludo.



**SUBPROCURADURÍA JURÍDICA Y
DE ASUNTOS INTERNACIONALES.
COORDINACIÓN DE ASUNTOS
INTERNACIONALES Y AGREGADURÍAS.
DIRECCIÓN GENERAL DE
PROCEDIMIENTOS
INTERNACIONALES.
DIRECCIÓN DE ASISTENCIA
JURÍDICA INTERNACIONAL.**

EXP. AJI/ISVIR/478/07-2018-A

OFICIO No. DGPI/

Ciudad México a

24 JUL 2018

CONFIDENCIAL

Hago referencia al oficio DGPI/2756/18 de fecha 23 de julio de 2018, por el que esta Dirección General de Procedimientos Internacionales solicitó la asistencia jurídica de la Procuraduría General de las Islas Vírgenes Británicas, en atención a la petición de colaboración del Agente del Ministerio Público de la Federación Titular de la Fiscalía de la Unidad de Investigación "C" CGI de la Ciudad de México adscrita a la Subprocuraduría Especializada en Investigación de Delitos Federales, con el propósito de obtener diversa información y documentación, cuyas constancias serán aportadas a la carpeta de investigación **FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017**, que se instruye por la probable comisión de hechos constitutivos de los delitos de Cohecho y Enriquecimiento Ilícito, en contra de quien o quienes resulten responsables.

Al respecto, en desahogo a su solicitud le envío copia del oficio ASJ-45654 de fecha 18 de diciembre de 2018, por el que la Dirección de Asistencia Jurídica Internacional de la Secretaría de Relaciones Exteriores transmitió la respuesta original que la Procuraduría General de las Islas Vírgenes Británicas entregó a la Embajada de México en el Reino Unido de la Gran Bretaña, en cumplimiento a la asistencia jurídica solicitada, además de que la autoridad extranjera mostro su agradecimiento en caso de que

...continúa al reverso...

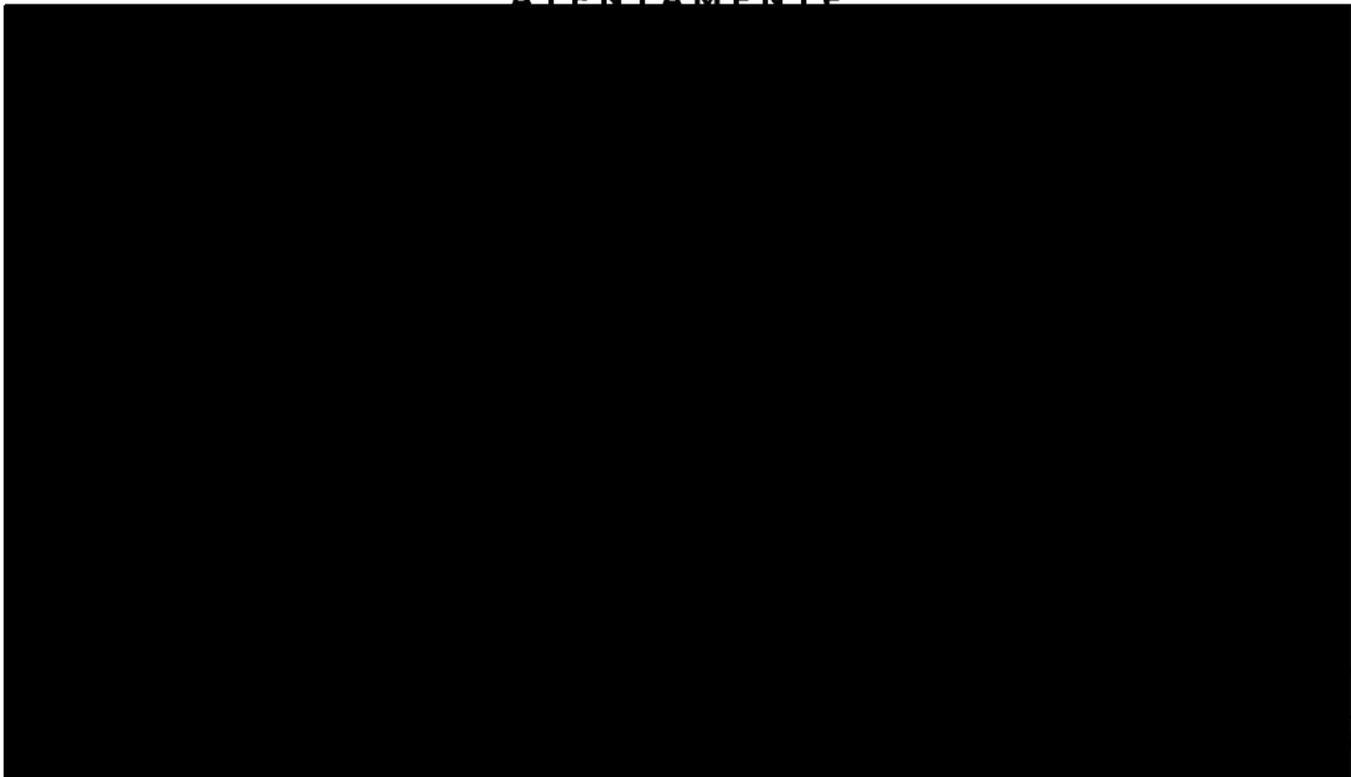
de ser posible se informe en términos de actualización si se pudo o no obtener una condena como resultado de la información proporcionada, finalizando que en el continuo espíritu de cortesía y corporación, esperan recibir nuestros comentarios.

Cabe señalar, que esta Dirección no conserva copia de la documentación descrita, para archivo en el expediente administrativo de asistencia jurídica internacional.

Lo anterior, con fundamento en lo dispuesto en los artículos 5, fracción VII, de la Ley Orgánica de la Procuraduría General de la República, 3, inciso H), fracción V, 10 fracción VI y 52 fracciones VI, VII y VIII de su Reglamento, conforme a lo estipulado en los artículos Tercero, Sexto y Décimo Segundo fracción II, transitorios, de la Ley Orgánica de la Fiscalía General de la República.

Sin más por el momento, aprovecho la ocasión para enviarle un cordial saludo.

ATENTAMENTE



REPUBLICA
DE
GUATEMALA

SRE

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES



**Oficina del C. Secretario
Dirección General de Asuntos Jurídicos
Dirección de Asistencia Jurídica Internacional**

Oficio No. ASJ-45654

Expediente: ASJ/356.6/2078/2017

Asunto: C.I. FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017

Ciudad de México, a 18 de diciembre de 2018.

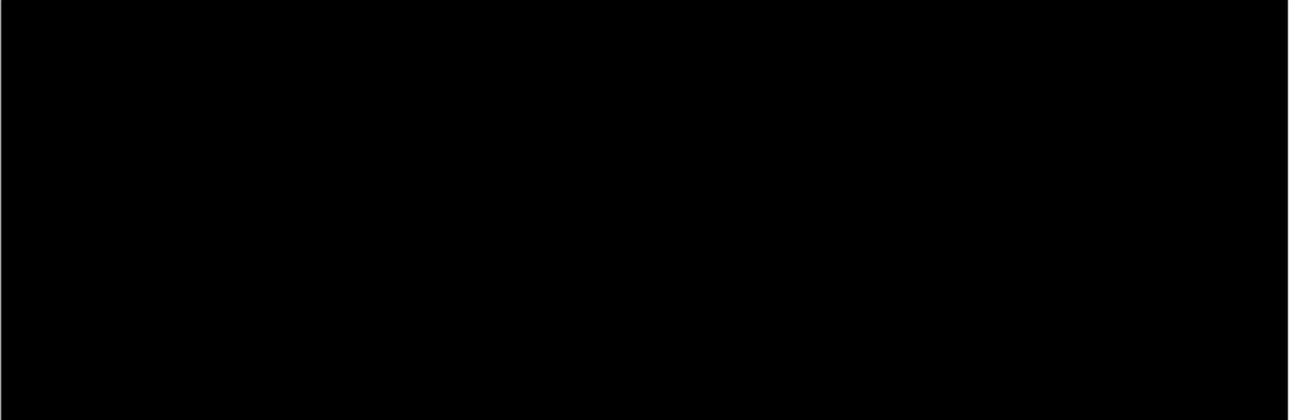


Hago referencia a la solicitud de asistencia jurídica internacional con número de oficio **DGPI/2756/18**, formulada al Procurador General de la Islas Vírgenes Británicas con el objeto de obtener información y documentación para ser aportada a la carpeta de investigación **FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017**, que se integra en contra de quien o quienes resulten responsables de la probable comisión de hechos constitutivos de los delitos de **cohecho** y **enriquecimiento ilícito**.

Sobre el particular, el particular la Embajada de México en el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, mediante oficio GBR2285 del pasado 7 de noviembre, remitió la respuesta de las autoridades de la Islas Vírgenes Británicas en relación a la petición de referencia.

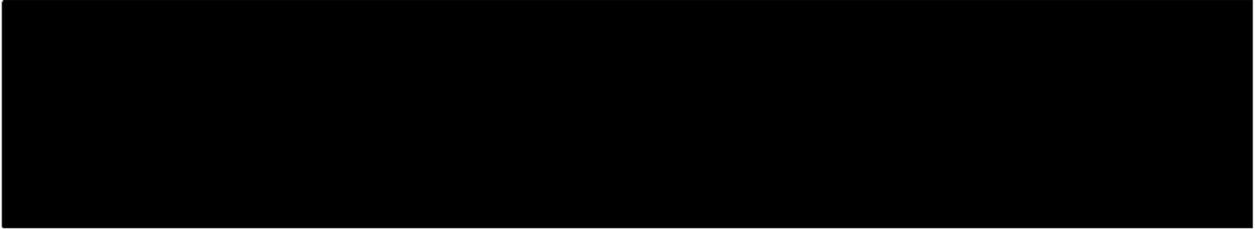
Lo anterior, se envía a usted con fundamento en los artículos 14, fracción VI, y 33, fracción VIII, del Reglamento Interior de la Secretaría de Relaciones Exteriores, en relación con el artículo SEXTO, inciso I, del Reglamento Interior de la Secretaría de Relaciones Exteriores que se indican", publicado en el Diario Oficial de la Federación el 28 de abril de 2005 y sus reformas, en virtud de lo que haya lugar.

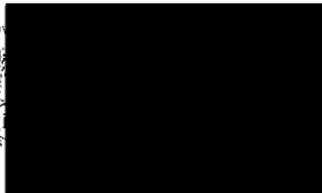
Sin más por el momento, aprovecho para saludarlo cordialmente.



SRE

SECRETARÍA DE RELACIONES
EXTERIORES





PD
No

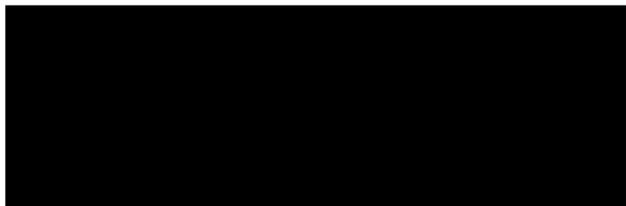
26854

7



Carpeta de Investigación FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017

Londres a 7 de noviembre de 2018.

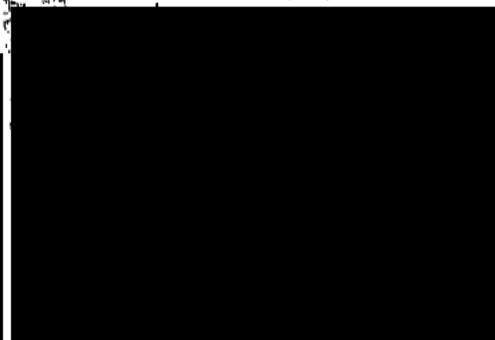
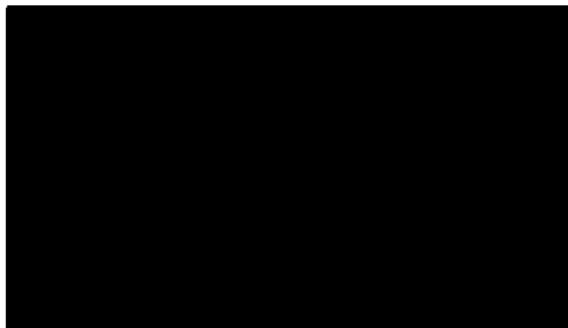


PRESENTE.

Ref. ASJ-27713 (6/08/2018); DGPI/2756/18

Hago referencia a la petición que hiciera la Procuraduría General de la República (PGR) para que por conducto de esta Representación se hiciera llegar un sobre cerrado al [REDACTED] por medio del cual se dirige una solicitud de asistencia jurídica internacional contenida en el oficio DGPI/2756/18, la cual tiene por objeto obtener diversa información y documentación, cuyas constancias son necesarias para ser aportadas a la carpeta de investigación FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017, que se instruye en contra de quien o quienes resulten responsables, por la probable comisión de hechos constitutivos de los delitos de cohecho e enriquecimiento ilícito.

Sobre el particular, me permito remitir la respuesta de las de las autoridades de las Islas Vírgenes Británicas, de fecha 5 de octubre de 2018, recibida en esta oficina el día 6 de noviembre del presente. Cabe destacar, que las autoridades de las Islas Vírgenes no remitieron la respuesta en sobre cerrado.



Anexos. Los que se indican

rlr



Our ref.: AGC SS 5/1/2/M1/5

Your Ref: FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017

5th October, 2018



Re: Request for Legal Assistance in Criminal Matter 

Please be advised that the investigation into the matter at caption has been completed and the results are enclosed herewith.

In an effort to provide more efficient and effective service in the execution of Request for Legal Assistance, we would be most grateful if we are provided with an update in the captioned matter.

In terms of update, it would be helpful at the conclusion of proceedings in the matter, to indicate whether or not you were able to secure a conviction, as a result of the information provided.

In the continued spirit of comity and corporation, we look forward to receiving your feedback.



IN THE VIRGIN ISLANDS**IN THE MATTER OF THE CRIMINAL JUSTICE (INTERNATIONAL CO-OPERATION)
ACT 1993, AS AMENDED**

AND

[REDACTED]

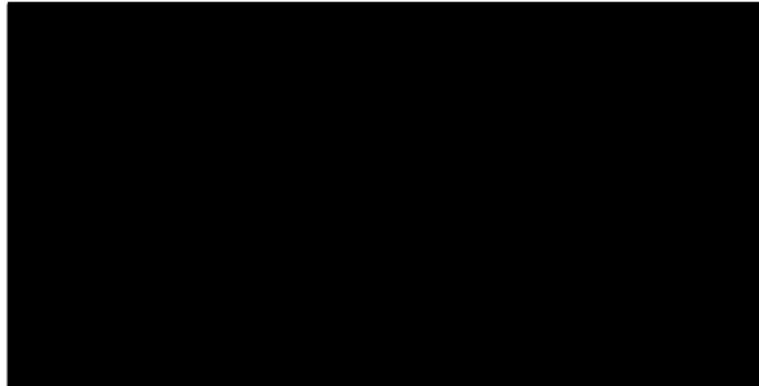
WHEREAS in pursuance of section 6(1) of the Criminal Justice (International Co-operation) Act, 1993 as amended relating to Mutual Legal Assistance, a request for mutual legal assistance has been made to me Fikile Dlamini, the Acting Attorney General of the Virgin Islands by the Embassy of Mexico in the United Kingdom, relative to criminal investigations being carried on in Mexico in respect to [REDACTED] for the offences of Bribery and Unlawful Enrichment against the laws of Mexico.

I am satisfied upon a review of the documents accompanying the said request dated the 10th day of August, 2018, that the Federal Agent of the Public Prosecutor, Head of the Office of the Special Prosecutor of Investigation Unit "C" CGI in Mexico City assigned to the Office of the Deputy Attorney General for Investigation of Federal Crimes is conducting criminal investigations in Mexico relative to [REDACTED], for the offences of Bribery and Unlawful Enrichment against the laws of the Mexico.

I therefore direct, in accordance with the power vested in me under section 6(3) (c) of the Criminal Justice (International Co-operation) Act 1993, as amended, [REDACTED] Investigating Officer for the Financial Investigation Agency to request and receive from [REDACTED] [REDACTED] any additional evidence, which appears appropriate for the purpose of giving effect to a request for Mutual Legal Assistance concerning an investigation into the offences of Bribery and Unlawful Enrichment, in respect to [REDACTED] S. [REDACTED]

I further direct that Investigating Officer, [REDACTED] is to request and receive an Affidavit from the Managing Director of [REDACTED]

[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] in respect of any documents or records relating to the said [REDACTED] [REDACTED] which shall be furnished by him to the Attorney General for transmission to the court, tribunal or authority which requested it.

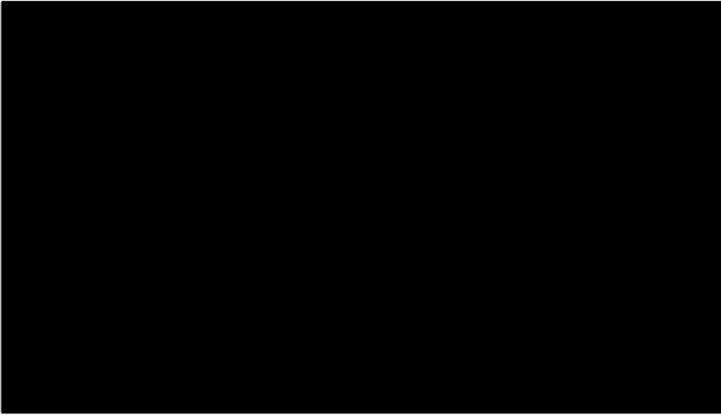


The Documents To Be Produced In Response To The Request Herein are:

1. Certified copy of the Articles of Incorporation



WITNESS STATEMENT



I Dale [REDACTED] make this statement consisting of two (2) pages each signed by me knowing that if it is tendered in evidence I shall be liable to prosecution if I have willfully stated anything that I know to be false or do not believe to be true.



Dated this 03rd day of October 2018

I am an Investigating Officer at the Financial Investigation Agency.

The Financial Investigation Agency is the Financial Intelligence Unit (FIU) of the Virgin Islands. Its responsibilities include receiving, obtaining, investigating, analyzing, and disseminating information which relates to or may relate to a financial offence. It is also the law enforcement body, with the responsibility of responding to requests for legal assistance from an authority in a foreign jurisdiction.

October 3, 2018

My duties and responsibilities include responding to requests for legal assistance from an authority in a foreign jurisdiction.

In pursuant to a request from [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] in relation to criminal investigations into Criminal Matter - [REDACTED] [REDACTED]

Conducting enquiries, I visited the Office of Overseas Management [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED], located at [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]. There, I served an Attorney General's compelling notice, requesting information and an affidavit in relation to [REDACTED] from The Managing Director of the said company who subsequently handed over the requested information and affidavit to me.

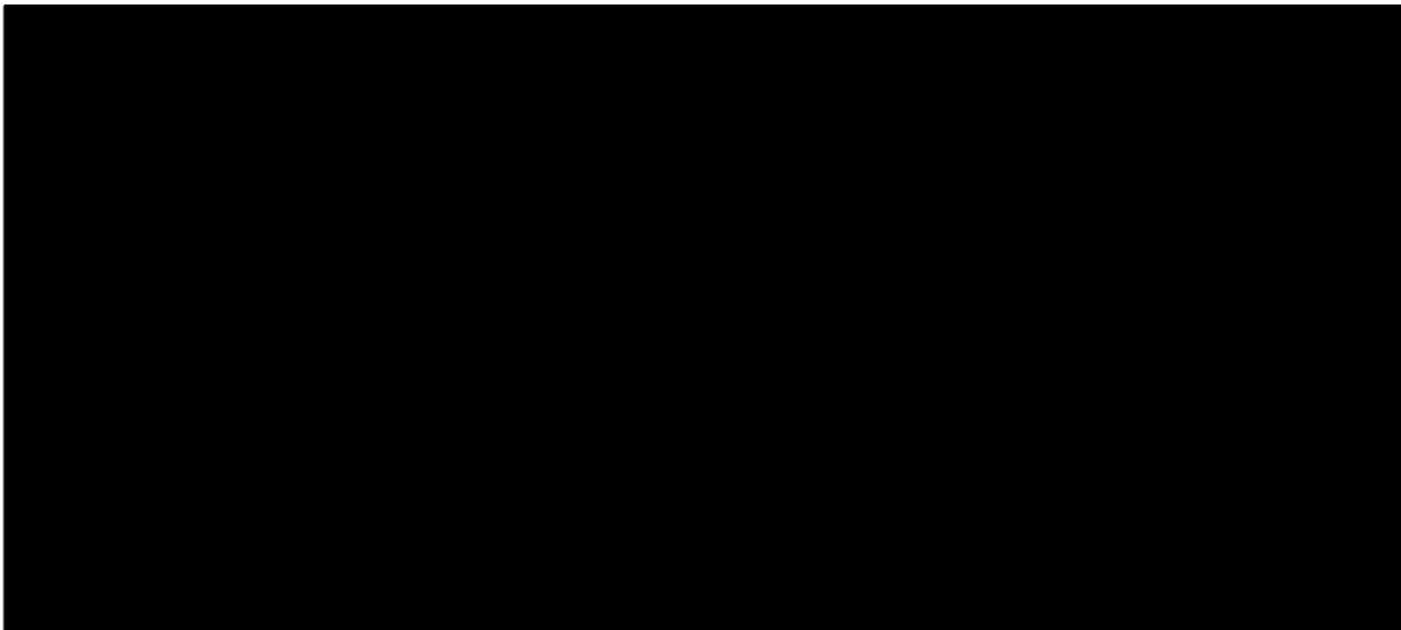
All copies of the documents of relating to [REDACTED] [REDACTED] were kept by me at the Office of the Financial Investigation Agency.

I then handed over the documents to the Attorney General who is the Central Legal Authority of the Virgin Islands.

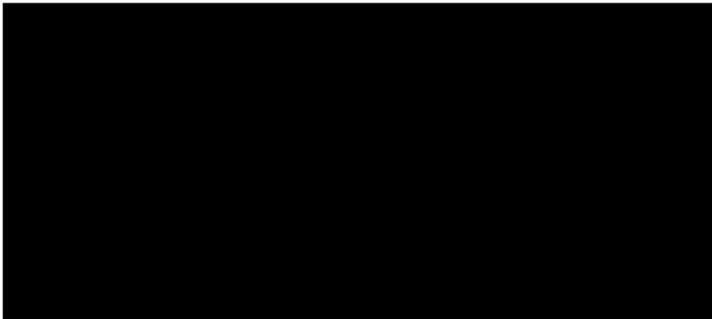
This matter was dealt with under Section 6 of the Criminal Justice International Co-operation Act of 1993 (as amended). This Section of the Act does not contemplate compulsory interrogation. As such any written statements made by witnesses are done so based on their willingness to cooperate with investigators.

[REDACTED]

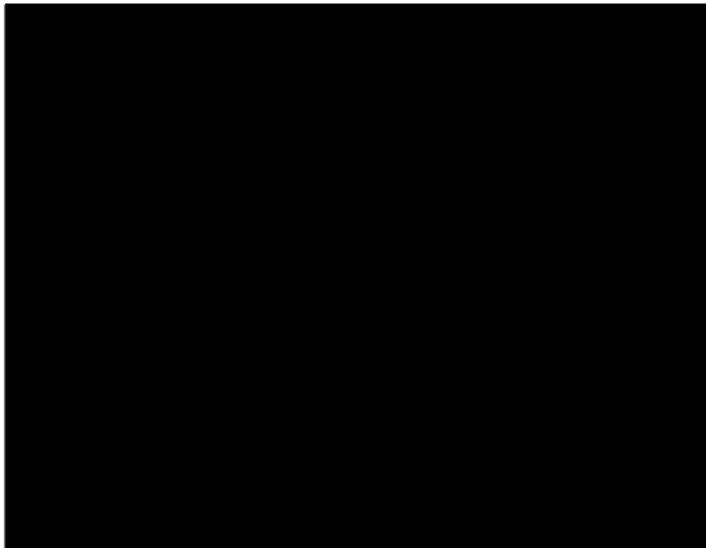
AFFIDAVIT OF THE MANAGING DIRECTOR

- 
4. My duties and responsibilities include trust and having custody of the client's records.
 5. As a result of my duties and responsibilities I have knowledge of the manner in which the information is kept.
 6. The document containing the information which I now produce with this affidavit is a true copy of original document which I obtained from the custody and control [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED].
 7. It is the regular practice of these businesses to make and keep documents in the following matter in files retained for each client.
 8. It is the regular practice of the business:
 - a. To base its records upon information transmitted by a person with knowledge of the matters recorded, who are acting in the course of regularly conducted business activity;
 - b. To check the correctness of documents of the kind now produced;
 - c. To rely on records of the kind now produced.
 9. The entry on the document now produced is made by persons with knowledge of the matters recorded, or from information transmitted by persons with such knowledge.
 10. The persons making the entries on the documents or transmitting the information for purposes of recording it were acting in the course of the regularly conducted business or activity.

11. The entries on the documents were made at or near the time of the matters recorded, pursuant to a systematic and routine procedure for the conduct of the business.
12. Our relationship with this company was terminated in August, 2011, when our client confirmed that the company [REDACTED] was liquidated and no annual license fees will be paid to keep the company in good standing.
13. According to our records, this company does not have any bank accounts.
14. The documents were kept in the course of the regular activity of this business.
15. In compliance with the terms of the said request, I now produce a copy of the requested document retained in the files of [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
Relating to [REDACTED] [REDACTED]
- Certified Memorandum and Articles of Association;
16. Where the information listed in paragraph 15 hereof is in the form of a document or other record, I produce the true and correct copy of original of such document or other records.
17. Where the information listed in paragraph 15 hereof, is maintained as an electronic record, I produce the visible and legible form of such electronic record certified as being true and accurate.



I.B.C. No.:



1. NAME

The name of

2. REGISTERED OFFICE

3. REGISTERED AGENT

4. GENERAL OBJECTS AND POWERS

The objects for which the Company is established are to engage in any business or businesses whatsoever, or in any acts or activities, which are not prohibited under any law for the time being in force in the British Virgin Islands, including but not limited to: Carry on without any limitation (s) and anywhere in the world all kinds of legal activities, whether commercial, industrial, financial, investment, cinematographic, broadcasting, advertisement, aerial, real estate, mining, maritime, or agricultural related activities, as well as the acquisition and sale of shares, bonds, securities and any other assets, as well as to engage in any other legal activity which its Board of Directors or Members may decide.

To do all such other things as are incidental to or the Company may think conducive to the attainment of all or any of its objects.

5. EXCLUSIONS

5.1 The company has no power to:

5.1.1 carry on business with persons resident in the British Virgin Islands;

5.1.2 own an interest in real property situated in the British Virgin Islands, other than a lease of property for use as an office from which to communicate with members or where books and records of the company are prepared or maintained;

- 5.1.3 carry on banking business unless it is licensed to do so under the Banking Act;
 - 5.1.4 carry on business as an insurance or a reinsurance company; or
 - 5.1.5 carry on the business of providing the registered office for companies.
- 5.2 For purposes of paragraph 5, subclause 5.1.1, the Company shall not be treated as carrying on business with persons resident in the British Virgin Islands by reason only that:
- 5.2.1 It makes or maintains deposits with a person carrying on banking business within the British Virgin Islands;
 - 5.2.2 It makes or maintains professional contact with solicitors, barristers, accountants, bookkeepers, trust companies, administration companies, investment advisors or other similar persons carrying on business within the British Virgin Islands;
 - 5.2.3 It prepares or maintains books and records within the British Virgin Islands;
 - 5.2.4 It holds, within the British Virgin Islands, meetings of its directors or members;
 - 5.2.5 It holds a lease of property for use as an office from which to communicate with members or where books and records of the Company are prepared or maintained;
 - 5.2.6 It holds shares, debt obligations or other securities in a company incorporated under the International Business Companies Ordinance or under the Companies Act; or
 - 5.2.7 Shares, debt obligations, or other securities in the Company are owned by any person resident in the British Virgin Islands or by any company incorporated under the International Business Companies Ordinance or under the Companies Act.

6. CAPITAL

6.1. CURRENCY

The shares in the Company shall be issued in the currency of the United States of America.

6.2. AUTHORIZED CAPITAL

The authorized capital of the Company is US\$10,000.00, divided into 10,000 shares with a par value of US\$1.00, each. The directors shall by resolution determine, at their discretion, and from time to time, how many shares thereof are to be issued as registered shares and how many shares thereof are to be issued as bearer shares.

6.3. CLASSES, RIGHTS, AND QUALIFICATIONS OF SHARES

The shares shall be divided into such number of classes and series

as the members shall by resolution from time to time determine and until so divided shall comprise one class and series. The directors shall by resolution have the power to issue any class or series of shares that the Company is authorized to issue in its capital, original or increased, with or subject to any designations, powers, preferences, rights, qualifications, limitations and restrictions. The directors shall not allocate different rights as to: voting, dividends, redemption, or distribution on liquidation, unless the Memorandum of Association shall have been amended by a resolution of members to create separate classes of shares.

7. SERVICE OF NOTICE ON BEARER SHARE HOLDERS

Where shares are issued to bearer, the bearer, identified for this purpose by the number of the share certificate, shall be requested to give to the Company the name and address of an agent or attorney for service of any notice, information or written statement required to be given to members, and service upon such agent or attorney shall constitute service upon the bearer of such shares. In the absence of such name and address being given, it shall be sufficient for purpose of service for the Company to publish the notice, information or written statement in a newspaper circulated in the British Virgin Islands and in a newspaper in the place where the Company has its principal office.

8. AMENDMENT OF MEMORANDUM AND ARTICLES OF ASSOCIATION

The Company may amend its Memorandum of Association and Articles of Association by a resolution of members or by a resolution of directors, except for those amendments, which are expressly stated in the Memorandum or Articles of Association or British Virgin Islands legislation in force, to be reserved exclusively to the Members.

We, the undersigned Subscriber, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

TERRITORY OF THE BRITISH VIRGIN ISLANDS

THE INTERNATIONAL BUSINESS COMPANIES ORDINANCE

(No. 8 of 1984 as Amended)

ARTICLES OF ASSOCIATION

OF



1. References in these Articles to the Ordinance shall mean The International Business Companies Ordinance 1984 (as Amended). The following Articles shall constitute the Regulations of the Company. In these Articles words and expressions defined in the Ordinance shall have the same meaning and, unless otherwise required by the context, the singular shall include the plural and vice-versa, the masculine shall include the feminine and neuter and references of persons shall include corporations and all legal entities capable of having a legal existence.

SHARES

2. Every person whose name is entered as a member in the share register being the holder of registered shares, and every person who subscribes for shares issued to bearer, shall, without payment, be entitled to a certificate signed by two directors or two officers or by one director and one officer of the Company or, in the case where there is only one director, under the common seal of the Company with the signature of the sole director. In each case, the certificate must specify the share or shares held and the par value thereof, provided that in respect of a registered share, or shares, held jointly by several persons the Company shall not be bound to issue more than one certificate, and delivery of a certificate for a share to one of several joint holders shall be sufficient delivery to all.
3. In the case of bearer shares, each certificate for shares issued to bearer shall carry an identifying number, and the Company shall maintain a register of the name and address of an agent or attorney which may be given to the Company by the bearer, identified for this purpose by such identifying number, for service of any notice, information or written statement required to be given to members.
4. If a certificate is worn out or lost it may be renewed on production of the worn-out certificate, or on satisfactory proof of its loss together with such indemnity as the directors may reasonably require. Any member receiving a share certificate shall indemnify and hold the Company, its officers and directors harmless from any loss or liability which it or they may incur by reason of wrongful or fraudulent use or representation made by any person by virtue of the possession of such certificate.

SHARE CAPITAL AND VARIATION OF RIGHTS

5. Subject to the provisions of these Articles, the unissued shares of the Company (whether forming part of the original or any increased capital) shall be at the disposal of the directors who may offer, allot, grant options over or otherwise dispose of them to such persons at such times and for such consideration, being not less than the par value of the shares being disposed of, and upon such terms and conditions as the directors may determine.

6. Subject to the provisions of the Ordinance, the Company may purchase, redeem or otherwise acquire and hold its own shares. Also, subject to the provisions of the Ordinance, shares may be issued on the terms that they are redeemable, or, at the option of the Company, are liable to be redeemed on such terms and in such manner as the directors before or at the time of the issue of the shares may determine.
7. The directors may redeem any share at a premium.
8. If at any time the share capital is divided into different classes of shares, the rights attached to any class (unless otherwise provided by the terms of issue of the shares of that class) may, whether or not the Company is being wound up, be varied with the consent in writing of the holders of not less than three-fourths of the issued shares of that class and of the holders of not less than three-fourths of the issued shares of any other class of shares which may be affected by such variation.
9. The rights conferred upon the holders of the shares of any class issued with preferred or other rights shall not, unless otherwise expressly provided by the terms of issue of the shares of that class, be deemed to be varied by the creation or issue of further shares ranking *pari passu* therewith.
10. Except as required by law, no person shall be recognized by the Company as holding any share upon any trust, and the Company shall not be bound by or be compelled in any way to recognize (even when having notice thereof) any equitable, contingent, future or partial interest in any share or any interest in any fractional part of a share or (except only as by these Regulations or by law otherwise provided) any other rights in respect of any share except an absolute right to the entirety thereof by the registered holder.

TRANSFER OF SHARES

11. Registered shares in the Company may be transferred by a written instrument signed by the transferor and containing the name and address of the transferee or in such other manner or form and subject to such evidence as the directors shall consider appropriate. Shares issued to bearer shall be transferred by delivery of the certificate evidencing same.
12. The holder of registered shares may request that such shares be exchanged for shares issued to bearer and the directors shall cancel the certificate evidencing registered shares and the entry in the share register, and instead issue a certificate evidencing shares issued to bearer with and subject to such evidence of intent as the directors may consider appropriate.
13. The holder of a certificate evidencing shares issued to bearer may request that such shares be exchanged for registered shares and the directors shall cancel the certificate evidencing shares issued to bearer and instead issue a certificate evidencing registered shares and enter the name and address of the holder thereof in the share register with and subject to such evidence of intent as the directors may consider appropriate.
14. Upon receipt of notification of any change of name and address of any agent or attorney given to the Company for the purpose of service of any notice, information or written statement required to be given to members, identified by reference to the number of the certificate to bearer, the directors shall forthwith amend the register maintained for this purpose.

TRANSMISSION OF SHARES

15. The personal representatives, guardian or trustee as the case may be of a deceased, incompetent or bankrupt sole holder of a registered share shall be the only persons recognized by the Company as having any title to the share. In the case of a share registered in the names of two or more holders, the survivor or survivors, and the personal representative, guardian or trustee as the case may be of the deceased, incompetent or bankrupt, shall be the only persons recognized by the company as having any title to the share but they shall not be entitled to exercise any rights as a member of the Company until they have proceeded as set forth in the following two Regulations.
16. Any person becoming entitled by operation of law or otherwise to a share or shares in consequence of the death, incompetence or bankruptcy of any member may be registered as a member upon such evidence being produced as may reasonably be required by the directors. An application by any such person to be registered as a member for all purposes shall be deemed to be a transfer of shares of the deceased, incompetent or bankrupt member and the directors shall treat it as such.
17. Any person who has become entitled to a share or shares in consequence of the death, incompetence or bankruptcy of any member may, instead of being registered himself, request in writing that some person to be named by him be registered as a transferee of such share or shares and such request shall likewise be treated as if it were a transfer.

ACQUISITION OF OWN SHARES

18. Subject to the provisions of the Ordinance in this regard, the directors may, on behalf of the Company, purchase, redeem or otherwise acquire any of the Company's own shares for such consideration as the members by resolution may authorize, and either cancel or hold such shares as Treasury shares. The directors may dispose of any shares held as Treasury shares on such terms and conditions as the members by resolution may authorize. Shares may be purchased or otherwise acquired in exchange for newly issued shares in the Company.

ALTERATION IN CAPITAL

19. Subject to the terms of any resolution passed by the members for the purpose of increasing the authorized capital of the Company, such increased capital may be divided into shares of such respective amounts, and with such rights or privileges (if any) as the members may authorize by resolution.
20. Any capital raised by the creation of new shares shall be considered as part of the original capital, and shall be subject to the same provisions as if it had been part of the original capital.
21. The members may by resolution -
 - (a) consolidate and divide all or any of its share capital into shares of larger amount than its existing shares;
 - (b) cancel any shares which, at the date of the passing of the resolution, have not been taken or agreed to be taken by any person and diminish the amount of its authorized share capital by the amount of the shares so cancelled;

- (c) sub-divide its shares or any of them into shares of smaller amount than is fixed by the Memorandum of Association and so that subject to the provisions of Regulation 8 the resolution whereby any share is sub-divided may determine that as between the holders of the shares resulting from such sub-division one or more of the shares may have such preferred or other special rights over or may have such qualified or deferred rights or be subject to any such restrictions as compared with the other or others as the Company has power to attach to unissued or new shares;
- (d) subject to any confirmation or consent required by law, reduce its authorized and issued share capital or any capital redemption reserve fund or any share premium account in any manner.

MEETINGS OF MEMBERS

- 22. The directors may convene meetings of the members of the Company at such times and in such manner and places as the directors consider necessary or desirable, and they shall convene such a meeting upon the written request of members holding more than 50 per cent of the votes of the outstanding voting shares in the Company.
- 23. Seven days' notice at the least specifying the place, the day and the hour of the meeting and the general nature of the business to be conducted shall be given in manner hereinafter mentioned to such persons whose names on the date the notice is given appear as members in the share register of the Company and to the agent or attorney of record of the holders of bearer shares.
- 24. A meeting of the members shall be deemed to have been validly held, notwithstanding that it is held in contravention of the requirement to give notice in Regulation 23, if notice of the meeting is waived by an absolute majority in number of the registered members and holders of bearer shares, if any, having a right to attend and vote at the meeting.
- 25. The inadvertent failure of the directors to give notice of a meeting to a member or to the agent or attorney as the case may be, or the fact that a member or such agent or attorney has not received the notice, does not invalidate the meeting.

PROCEEDINGS AT MEETINGS OF MEMBERS

- 26. No business shall be transacted at any meeting unless a quorum of members is present at the time when the meeting proceeds to business. A quorum shall consist of the holder or holders present in person or by proxy of not less than one-half of the shares of each class or series of shares entitled to vote as a class or series thereon and the same proportion of the votes of the remaining shares entitled to vote thereon.
- 27. If within half an hour from the time appointed for the meeting a quorum is not present, the meeting shall be dissolved.
- 28. At every meeting the members present shall choose some one of their number to be the Chairman. If the members are unable to choose a Chairman for any reason, then the person representing the greatest number of voting shares present at the meeting shall preside as Chairman failing which the oldest individual person shall take the chair.
- 29. The Chairman may, with the consent of the meeting, adjourn any meeting from time to time, and from place to place, but no business shall be transacted at any adjourned meeting other than the business left

unfinished at the meeting from which the adjournment took place.

30. At any meeting a resolution put to the vote of the meeting shall be decided on a show of hands by simple majority unless a poll is (before or on the declaration of the result of the show of hands) demanded:
 - (a) by the chairman; or
 - (b) by any member or members present in person or by proxy and representing not less than one-tenth of the total voting rights of all the members having the right to vote at the meeting.
31. Unless a poll be so demanded, a declaration by the chairman that a resolution has, on a show of hands, been carried, and an entry to that effect in the book containing the minutes of the proceedings of the Company, shall be sufficient evidence of the fact, without proof of the number or proportion of the votes recorded in favour of or against such resolution.
32. If a poll is duly demanded it shall be taken in such manner as the chairman directs, and the result of the poll shall be deemed to be the resolution of the meeting at which the poll was demanded. The demand for a poll may be withdrawn.
33. In the case of an equality of votes, whether on a show of hands, or on a poll, the chairman of the meeting at which the show of hands takes place, or at which the poll is demanded, shall be entitled to a second or casting vote.

VOTES OF MEMBERS

34. At any meeting of members whether on a show of hands or on a poll every holder of a voting share present in person or by proxy shall have one vote for every voting share of which he is the holder.
35. A resolution which has been notified to all members for the time being entitled to vote and which has been approved by a majority of the votes of those members in the form of one or more documents in writing or by telex, telegram, cable or other written electronic communication shall forthwith, without the need for any notice, become effectual as a resolution of the members.
36. If a committee be appointed for any member who is of unsound mind he may vote by his committee.
37. If two or more persons are jointly entitled to a registered share or shares and if more than one of such persons shall vote in person or by proxy at any meeting of members or in accordance with the terms of Regulation 34, the vote of that person whose name appears first among such voting joint holders in the share register shall alone be counted.
38. Votes may be given either personally or by proxy.
39. The instrument appointing a proxy shall be produced at the place appointed for the meeting before the time for holding the meeting at which the person named in such instrument proposes to vote.
40. An instrument appointing a proxy shall be in such form as the Chairman of the meeting shall accept as properly evidencing the wishes of the member appointing the proxy.

41. The instrument appointing a proxy shall be in writing under the hand of the appointer unless the appointer is a corporation or other form of legal entity other than one or more individuals holding as joint owners in which case the instrument appointing a proxy shall be in writing under the hand of an individual duly authorized by such corporation or legal entity to execute the same. The Chairman of any meeting at which a vote is cast by proxy so authorized may call for a notarially certified copy of such authority which shall be produced within 7 days of being so requested or the vote or votes cast by such proxy shall be disregarded. In the case of a proxy being given by the holder of a share issued to bearer, it shall be sufficient for the appointer to identify himself by writing the identifying number of the certificate evidencing the shares issued to bearer.

CORPORATIONS ACTING BY REPRESENTATIVES AT MEETINGS

42. Any corporation or other form of corporate legal entity which is a member of the Company may by resolution of its directors or other governing body authorize such person as it thinks fit to act as its representative at any meeting of the members or of any class of members of the Company, and the person so authorized shall be entitled to exercise the same powers on behalf of the corporation which he represents as that corporation could exercise if it were an individual member of the Company.

DIRECTORS

43. Subject to any subsequent amendment to change the number of directors, the number of the directors shall be not less than one nor more than seven.
44. The first director or directors shall be elected by the subscriber(s) to the Memorandum. Thereafter, the directors, other than in the case of a vacancy, shall be elected by the members for such term as the members may determine.
45. Each director holds office until his successor takes office or until his earlier death, resignation or removal.
46. A vacancy in the board of directors may be filled by a resolution of members or of a majority of the remaining directors.
47. Until directors are appointed the subscribers to the Memorandum of Association shall have the power to act as directors.
48. A director shall not require a share qualification, but nevertheless shall be entitled to attend and speak at any meeting of the members and at any separate meeting of the holders of any class of shares in the Company.
49. A director by writing under his hand deposited at the Registered Office of the Company may from time to time appoint another director or any other person to be his alternate. Every such alternate shall be entitled to be given notice of meetings of the directors and to attend and vote as a director at any such meeting at which the director appointing him is not personally present and generally at such meeting to have and exercise all the powers, rights, duties and authorities of the director appointing him. Every such alternate shall be deemed to be an agent of the Company and shall not be deemed to be an agent of the director appointing him. If undue delay or difficulty would be occasioned by giving notice to a director of a resolution of which his approval is sought in accordance with Regulation 74 his alternate (if any) shall be entitled to signify approval of the same on behalf of that director. The remuneration of an

alternate shall be payable out of the remuneration payable to the director appointing him, and shall consist of such portion of the last-mentioned remuneration as shall be agreed between such alternate and the director appointing him. A director by writing under his hand deposited at the Registered Office of the Company may at any time revoke the appointment of an alternate appointed by him. If a director shall die or cease to hold the office of director, the appointment of his alternate shall thereupon cease and terminate.

50. The directors may, by resolution, fix the emoluments of directors in respect of services rendered or to be rendered in any capacity to the Company. The directors may also be paid such travelling, hotel and other expenses properly incurred by them in attending and returning from meetings of the directors, or any committee of the directors or meetings of the members, or in connection with the business of the Company as shall be approved by resolution of the directors.
51. Any director who, by request, goes or resides abroad for any purposes of the Company or who performs services which in the opinion of the Board go beyond the ordinary duties of a director, may be paid such extra remuneration (whether by way of salary, commission, participation in profits or otherwise) as shall be approved by resolution of the directors.
52. The Company may pay to a director who at the request of the Company holds any office (including a directorship) in, or renders services to any company in which the Company may be interested, such remuneration (whether by way of salary, commission, participation in profits or otherwise) in respect of such office or services as shall be approved by resolution of the directors.
53. The office of director shall be vacated if the director:
 - (a) is removed from office by a resolution of members or by a resolution of directors, or
 - (b) becomes bankrupt or makes any arrangement or composition with his creditors generally, or
 - (c) becomes of unsound mind, or of such infirm health as to be incapable of managing his affairs, or
 - (d) resigns his office by notice in writing to the Company.
54. (a) A director may hold any other office or position of profit under the Company (except that of auditor) in conjunction with his office of director, and may act in a professional capacity to the Company on such terms as to remuneration and otherwise as the directors shall arrange.
- (b) A director may be or become a director or other officer of, or otherwise interested in any company promoted by the company, or in which the Company may be interested, as a member or otherwise, and no such director shall be accountable for any remuneration or other benefits received by him as director or officer or from his interest in such other company. The directors may also exercise the voting powers conferred by the shares in any other company held or owned by the Company in such manner in all respects as they think fit, including the exercise thereof in favour of any resolutions appointing them, or any of their number, directors or officers of such other company, or voting or providing for the payment of

remuneration to the directors or officers of such other company. A director may vote in favour of the exercise of such voting rights in manner aforesaid, notwithstanding that he may be, or be about to become, a director or officer of such other company, and as such in any other manner is, or may be, interested in the exercise of such voting rights in manner aforesaid.

- (c) No director shall be disqualified by his office from contracting with the Company, either as vendor, purchaser or otherwise, nor shall any such contract or arrangement entered into by or on behalf of the Company in which any director shall be in any way interested be voided, nor shall any director so contracting or being so interested be liable to account to the Company for any profit realized by any such contract or arrangement, by reason of such director holding that office or of the fiduciary relationship thereby established. The nature of a director's interest must be declared by him at the meeting of the directors at which the question of entering into the contract or arrangement is first taken into consideration, and if the director was not at the date of that meeting interested in a contract or arrangement, or shall become interested in a contract or arrangement after it is made, he shall forthwith after becoming so interested advise the Company in writing of the fact and nature of his interest. A general notice to the directors by a director that he is a member of a specified firm or company, and is to be regarded as interested in any contract or transaction which may, after the date of notice, be made with such firm or company shall (if such director shall give the same at a meeting of the directors, or shall take reasonable steps to secure that the same is brought up and read at the next meeting of directors after it is given) be a sufficient declaration of interest in relation to such contract or transaction with such firm or company. A director may be counted as one of a quorum upon a motion in respect of any contract or arrangement which he shall make with the Company, or in which he is so interested as aforesaid, and may vote upon such motion.

OFFICERS

55. The directors of the Company, or prior or together with the appointment of directors, the subscribers to the Memorandum of Association may, by a resolution appoint officers of the Company at such times as shall be considered necessary or expedient, and such officers may consist of a President, one or more Vice-Presidents, a Secretary and a Treasurer and such other officers as may from time to time be deemed desirable. The officers shall perform such duties as shall be prescribed at the time of their appointment subject to any modification in such duties as may be prescribed by the directors thereafter, but in the absence of any specific allocation of duties it shall be the responsibility of the President to manage the day to day affairs of the Company, the Vice-Presidents to act in order of seniority in the absence of the President but otherwise to perform such duties as may be delegated to them by the President, the Secretary to maintain the registers, minute books and records (other than financial records) of the Company and to ensure compliance with all procedural requirements imposed on the Company by applicable law, and the Treasurer to be responsible for the financial affairs of the Company.
56. Any person may hold more than one office and no officer need be a director or member of the Company. The officers shall remain in office until removed from office by the directors whether or not a successor is appointed.
57. Any officer who is a body corporate may appoint any person its duly

authorized representative for the purpose of representing it and of transacting any of the business of the officers.

POWERS OF DIRECTORS

58. The business of the Company shall be managed by the directors who may pay all expenses incurred preliminary to and in connection with the formation and registration of the Company, and may exercise all such powers of the Company as are not by the Ordinance or by these Regulations required to be exercised by the members subject to any delegation of such powers as may be authorized by these Regulations and to such requirements as may be prescribed by resolution of the members; but no requirement made by resolution of the members shall prevail if it be inconsistent with these Regulations nor shall such requirement invalidate any prior act of the directors which would have been valid if such requirement had not been made.
59. The Board may entrust to and confer upon any director or officer any of the powers exercisable by it upon such terms and conditions and with such restrictions as it thinks fit, and either collaterally with, or to the exclusion of, its own powers, and may from time to time revoke, withdraw, alter or vary all or any of such powers. The directors may delegate any of their powers to committees consisting of such member or members of their body as they think fit; any committee so formed shall in the exercise of the powers so delegated conform to any regulations that may be imposed on it by the directors.
60. The directors may from time to time and at any time by power of attorney appoint any company, firm or person or body of persons, whether nominated directly or indirectly by the directors, to be the attorney or attorneys of the Company for such purposes and with such powers, authorities and discretions (not exceeding those vested in or exercisable by the directors under these Regulations) and for such period and subject to such conditions as they may think fit, and any such powers of attorney may contain such provisions for the protection and convenience of persons dealing with any such attorney as the directors may think fit and may also authorize any such attorney to delegate all or any of the powers, authorities and discretions vested in him.
61. Any director who is a body corporate may appoint any person its duly authorized representative for the purpose of representing it at Board Meetings and of transacting any of the business of the directors.
62. All cheques, promissory notes, drafts, bills of exchange and other negotiable instruments and all receipts for monies paid to the Company, shall be signed, drawn, accepted, endorsed or otherwise executed, as the case may be, in such manner as the directors shall from time to time by resolution determine.
63. The directors may exercise all the powers of the Company to borrow money and to mortgage or charge its undertakings, property and uncalled capital or any part thereof, to issue debentures, debenture stock and other securities whenever money is borrowed or as security for any debt, liability or obligation of the Company or of any third party.
64. The continuing directors may act notwithstanding any vacancy in their body, save that if the number of directors shall have been fixed at two or more persons and by reason of vacancies having occurred in the Board there shall be only one continuing director he shall be authorized to act alone only for the purpose of appointing another director.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

65. The meetings of the Board of Directors and any committee thereof shall be held at such place or places as the directors shall decide.
66. The directors may elect a chairman of their meetings and determine the period for which he is to hold office; but if no such chairman is elected, or if at any meeting the chairman is not present at the time appointed for holding the same, the directors present may choose one of their number to be chairman of the meeting.
67. The directors may meet together for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate their meetings as they think fit. Questions arising at any meeting shall be decided by a majority of votes; in case of any equality of votes the chairman shall have a second or casting vote. A director may at any time summon a meeting of the directors. If the Company shall have only one director the provisions hereinafter contained for meetings of the directors shall not apply but such sole director shall have full power to represent and act for the Company in all matters and in lieu of minutes of a meeting shall record in writing and sign a note or memorandum of all matters requiring a resolution of the directors. Such note or memorandum shall constitute sufficient evidence of such resolution for all purposes.
68. A director shall be given not less than three days notice of a meeting of the directors.
69. Notwithstanding Regulation 68 above, a meeting of directors held in contravention of that regulation shall be valid if a majority of the directors entitled to vote at the meeting have waived the notice of the meeting.
70. The inadvertent failure to give notice of a meeting to a director, or the fact that a director has not received the notice, does not invalidate the meeting.
71. A meeting of directors is duly constituted for all purposes if at the commencement of the meeting there are present in person or by alternate not less than one-half of the total number of directors with a minimum of two.
72. If within half an hour from the time appointed for the meeting a quorum is not present the meeting shall be dissolved.
73. Any one or more members of the Board of Directors or any committee thereof may participate in a meeting of such Board or committee by means of a conference telephone or similar communications equipment allowing all persons participating in the meeting to hear each other at the same time. Participation by such means shall constitute presence in person at a meeting.
74. A resolution approved by a majority of the directors for the time being entitled to receive notice of a meeting of the directors or of a committee of the directors and taking the form of one or more documents in writing or by telex, telegram, cable or other written electronic communication shall be as valid and effectual as if it had been passed at a meeting of the directors or of such committee duly convened and held, without the need for any notice.

INDEMNITY

75. Subject to the provisions of the Ordinance and of any other statute for the time being in force every director or other officer of the Company shall be indemnified out of the assets of the Company against all losses or liabilities which he may sustain or incur in or about the execution of the duties of his office or otherwise in relation thereto, and no director or other officer shall be liable for any loss, damage or misfortune which may happen to, or be incurred by the Company in the execution of the duties of his office, or in relation thereto.

SEAL

76. The directors shall provide for the safe custody of the common seal of the Company. The common seal when affixed to any instrument, shall be witnessed by a director or any other person so authorized from time to time by the directors. The directors may by resolution provide for one or more facsimiles of the common seal and approve the signature of any director or authorized person which may be reproduced by printing or other means on any instrument and it shall have the same force and validity as if the seal had been affixed to such instrument and the same had been signed as hereinbefore described.

DIVIDENDS AND RESERVES

77. The directors may by resolution declare a dividend but no dividend shall be declared and paid except out of surplus and unless the directors determine that immediately after the payment of the dividend
- a) the Company will be able to satisfy its liabilities as they become due in the ordinary course of its business; and
 - b) the realizable value of the assets of the Company will not be less than the sum of its total liabilities, other than deferred taxes, as shown in the books of account, and its capital.
78. Dividends may be declared and paid in money, shares or other property.
79. In computing the surplus for the purpose of resolving to declare and pay a dividend, the directors may include in their computation the net unrealized appreciation of the assets of the Company.
80. The directors may from time to time pay to the members such interim dividends as appear to the directors to be justified by the surplus of the Company.
81. Subject to the rights of holders of shares entitled to special rights as to dividends, all dividends shall be declared and paid according to the par value of the shares in issue, excluding those shares which are held by the Company as Treasury shares at the date of declaration of the dividend.
82. The directors may, before recommending any dividend, set aside out of the profits of the Company such sums as they think proper as a reserve or reserves which shall, at the discretion of the directors, be applicable for meeting contingencies, or for any other purpose to which the profits of the Company may be properly applied, and pending such application may, at the like discretion, either be employed in the business of the Company or be invested in such investments as the directors may from time to time think fit.
83. If several persons are registered as joint holders of any share, any

of them may give effectual receipt for any dividend or other monies payable on or in respect of the share.

84. In the case of shares issued to bearer, the directors may provide for the payment of dividend by reference to counterfoils or warrants issued with the certificate for such shares, and the production of such dividend counterfoil or warrant shall evidence entitlement to receipt of such dividend in the same way and to the same extent as production of the certificate itself. At the time of presentation of the counterfoil or warrant, the directors may issue such further counterfoils or warrants as may be required to permit receipt by the holder thereof of subsequent dividends.
85. Notice of any dividend that may have been declared shall be given to each member in manner hereinafter mentioned and all dividends unclaimed for three years after having been declared may be forfeited by the directors for the benefit of the Company.
86. No dividend shall bear interest against the Company.

BOOKS AND RECORDS

87. The Company shall keep such accounts and records as the directors consider necessary or desirable in order to reflect the financial position of the Company.
88. The Company shall keep minutes of all meetings of directors, members, committees of directors, committees of officers and committees of members, and copies of all resolutions consented to by directors, members, committees of directors, committees of officers and committees of members.
89. The books, records and minutes required by Regulations 87 and 88 shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the directors determine, and shall be open to the inspection of the directors at all times.
90. The directors shall from time to time determine whether and to what extent and at what times and places and under what conditions or regulations the books, records and minutes of the Company or any of them shall be open to the inspection of members not being directors, and no member (not being a director) shall have any right of inspecting any book, record, minute or document of the Company except as conferred by Law or authorized by resolution of the directors.

AUDIT

91. The directors may by resolution call for the accounts of the Company to be examined by an auditor or auditors to be appointed by them at such remuneration as may from time to time be agreed.
92. The auditor may be a member of the Company but no director or officer shall be eligible during his continuance in office.
93. Every auditor of the Company shall have a right of access at all times to the books of account and vouchers of the Company, and shall be entitled to require from the officers of the Company such information and explanations as he thinks necessary for the performance of his duties.
94. The report of the auditor shall be annexed to the accounts upon which he reports, and the auditor shall be entitled to receive notice of, and to attend, any meeting at which the Company's audited profit and loss account and balance sheet is to be presented.

NOTICES

95. Any notice, information or written statement required to be given to members shall be served
- a) in the case of members holding registered shares, by mail (airmail service if available) addressed to each member at the address shown in the share register; and
 - b) in the case of members holding shares issued to bearer
 - (i) by mail (airmail service if available) addressed to the agent or attorney whose name and address has been given for service of notice by the bearer of the share (identified for this purpose by the number of the share certificate), or
 - (ii) in the absence of an address for service being given, or if the notice, information or written statement cannot be served for any other reason, by publishing the notice, information or written statement in the Gazette and in one or more newspapers published or circulated in the British Virgin Islands and in a newspaper in the place where the Company has its principal office.
96. All notices directed to be given to the members shall, with respect to any registered share to which persons are jointly entitled, be given to whichever of such persons is named first in the share register, and notice so given shall be sufficient notice to all the holders of such share.
97. Any notice, if served by post, shall be deemed to have been served within ten days of posting, and in proving such service it shall be sufficient to prove that the letter containing the notice was properly addressed and put into the post office.

PENSION AND SUPERANNUATION FUNDS

98. The directors may, subject to Resolution of the Members, establish and maintain or procure the establishment and maintenance of any non-contributory or contributory pension or superannuation funds for the benefit of, and give or procure the giving of donations, gratuities, pensions, allowances or emoluments to any persons who are or were at any time in the employment or service of the Company or any company which is a subsidiary of the Company or is allied to or associated with the Company or with any such subsidiary, or who are or were at any time directors or officers of the Company or of any such other company as aforesaid or who hold or held any salaried employment or office in the Company or such other company, or any persons in whose welfare the Company or any such other company as aforesaid is or has been at any time interested, and may make payments for widows, families and dependents of any such persons as aforesaid, and may do any of or towards the insurance of any such persons as aforesaid, and may do any of the matters aforesaid either alone or in conjunction with any such other company as aforesaid. A director holding any such employment or office shall be entitled to participate in and retain for his own benefit any such donation, gratuity, pension, allowance or emolument.

WINDING UP

99. If the Company shall be wound up, the Liquidator may, in accordance with a resolution of members, divide amongst the members in specie or in kind the whole or any part of the assets of the Company (whether they

shall consist of property of the same kind or not) and may for such purpose set such value as he deems fair upon any property to be divided as aforesaid and may determine how such division shall be carried out as between the members or different classes of members. The Liquidator may vest the whole or any part of such assets in trustees upon such trusts for the benefit of the contributories as the Liquidator shall think fit, but so that no member shall be compelled to accept any shares or other securities whereon there is any liability.

ARBITRATION

100. Whenever any difference arises between the Company on the one hand and any of the members, their executors, administrators or assigns on the other hand touching the true intent and construction or the incidence or consequences of these presents or of the Ordinance touching anything done or executed omitted or suffered in pursuance of the Ordinance or touching any breach or alleged breach or otherwise relating to the premises or to these presents or to any Ordinance affecting the Company or to any of the affairs of the Company such difference shall unless the parties agree to refer the same to a single arbitrator be referred to two arbitrators one to be chosen by each of the parties to the difference and the arbitrators shall before entering on the reference appoint an umpire.
101. If either party to the reference makes default in appointing an arbitrator either originally or by way of substitution (in the event that an appointed arbitrator shall die, be incapable of acting or refuse to act) for ten days after the other party has given him notice to appoint the same such other party may appoint an arbitrator to act in the place of the arbitrator of the defaulting party.

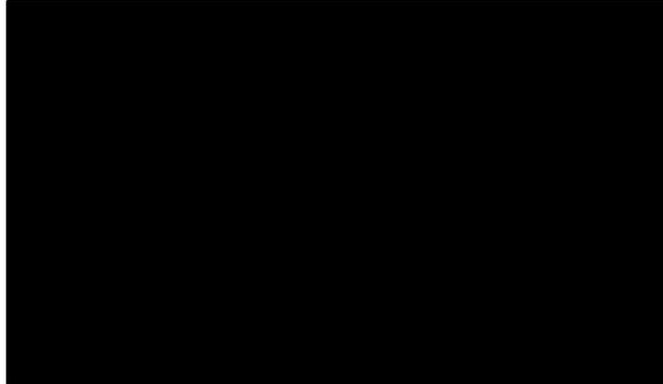
CONTINUATION

102. The company may by resolution of members or by a resolution passed unanimously by all directors of the Company continue as a company incorporated under the laws of a jurisdiction outside the British Virgin Islands in the manner provided under those laws.

AMENDMENT TO ARTICLES

103. The Company may alter or modify the conditions contained in these regulations as originally drafted or as amended from time to time by a resolution of members or by a resolution of directors, except for those amendments, which are expressly stated in the Memorandum or Articles of Association or British Virgin Islands legislation in force, to be reserved exclusively to the Members.

NAME, ADDRESS AND DESCRIPTION OF SUBSCRIBER



Recibido
28/12/18

26



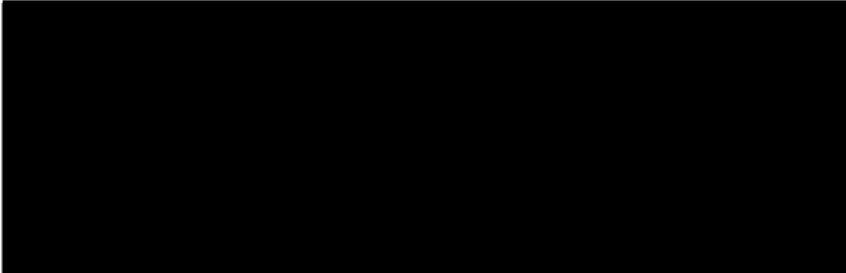
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

Número de folio: **83090**

Carpeta de Investigación: **FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017**

Asunto: **OFICIO DE PROPUESTA DE PERITO EN ALCANCE**

Ciudad de México, a 12 de diciembre de 2018



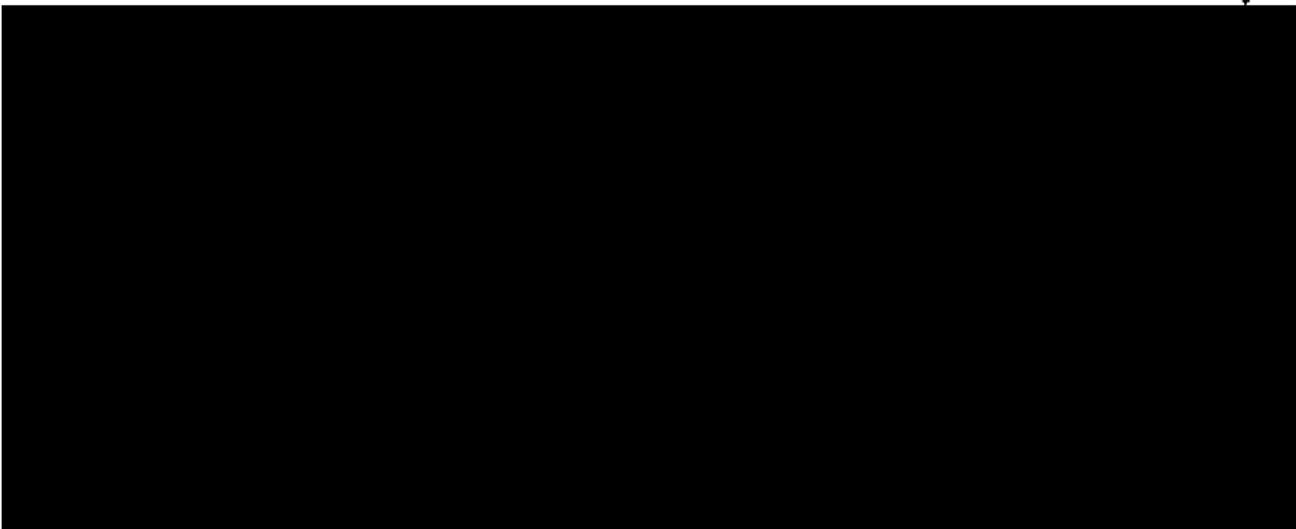
Con fundamento en el artículo 10 fracción VI de la Ley Orgánica de la Procuraduría General de la República Publicada en el Diario Oficial de la Federación el día 29 de mayo de 2009, y de los numerales 3 inciso H) Frac. XXXVIII, 6, 12, 40 y 85 del Reglamento de la citada Ley publicado en el Diario Oficial de la Federación el 23 de julio de 2012, y al Acuerdo A/238/12 artículo primero, fracción XI, numeral 1, en atención a su oficio número UIL-C-CGI-044/2018 de fecha seis de noviembre de dos mil dieciocho y recibido en esta Coordinación General el mismo día, a través del cual solicita se designe un perito en Materia de Traducción del Idioma Inglés al Español, así como de Francés al Español. Al respecto me permito manifestarle lo siguiente:

Con fundamento a lo previsto por los numerales 22 fracción I inciso d) y 25 de la Ley Orgánica de la Procuraduría General de la República, Artículo 12 fracción XXXI y 85 fracciones I, II, y IV del Reglamento de la citada ley, me doy por enterada del contenido de su oficio, informándole que se proponen



dará cumplimiento a su atenta solicitud.

Sin más por el momento, le reitero las seguridades de mi más atenta y distinguida consideración,



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
DIRECCIÓN GENERAL DE ESPECIALIDADES PERICIALES DOCUMENTALES
DEPARTAMENTO DE TRADUCCIÓN

CARPETA DE INVESTIGACIÓN: **FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017**

ASUNTO: **SE EMITE DICTAMEN EN LA ESPECIALIDAD DE TRADUCCIÓN.**

Ciudad de México, a 28 de diciembre de 2018.

Presente.

Los suscritos, peritos en materia de traducción del francés al español y del inglés al español, propuestos para atender su petición con **número de oficio UIL-C-CGI-044/2018** con fecha del 06 de noviembre de 2018 y recibido en la Coordinación de Servicios Periciales en esa misma fecha, mismo que en su parte conducente dice: "...solicito a usted, de manera **URGENTE Y CONFIDENCIAL** se sirva designar peritos en materia de **TRADUCCIÓN DEL IDIOMA INGLÉS AL ESPAÑOL A; I COMO DE FRANCÉS AL ESPAÑOL**, a fin de que se constituyan en las instalaciones que ocupa esta Subprocuraduría (...) **el día 07 de noviembre del año en curso, lo anterior con la finalidad de que realicen una traducción al idioma español** de la información contenida en 2 CD precibidos vía asistencia jurídica internacional (...) así mismo sea traducida información procedente de la Embajada del Principado de Mónaco.", emiten el siguiente: **DICTAMEN.**

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Traducir al idioma español la documentación contenida en 2 CDs formato CD-ROM, siempre que la misma se encuentre redactada en los idiomas inglés y francés.

Adicionalmente al material arriba descrito se remitió también, dentro de la misma petición, a estos Servicios Periciales para su análisis y traducción un Anexo impreso con documentación en **francés** procedente de la Embajada del Principado de Mónaco en Francia, constante de **noventa y cuatro fojas** con información por sólo uno de sus lados, en copia simple.

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS DE ESTUDIO

1.- Se trata de diversa documentación contenida en 2 CDs con su correspondiente Registro de Custodia, remitidos a estos Servicios Periciales y un Anexo impreso con documentación en francés con la siguiente descripción:

→ **Un CD rotulado FED/SEIDF/CGI-CDMX/0000117/2017 – COPIA INDICIO CDORI** contenido en una funda de plástico transparente "tipo ziploc" la cual está etiquetada y rotulada con la leyenda: Disco con información Verbatim con leyenda "COPIA INDICIO CDORI".

→ **Un CD sin rotular** contenido en un sobre color amarillo tamaño media carta el cual está etiquetado con la leyenda: CD marca Imation de 700 MB de capacidad No. de Identificación: 3065 27 MA 408.

→ Un Anexo impreso con documentación en **francés** procedente de la Embajada del Principado de Mónaco en Francia, constante de **noventa y cuatro fojas** con información por sólo uno de sus lados, en copia simple.

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-1

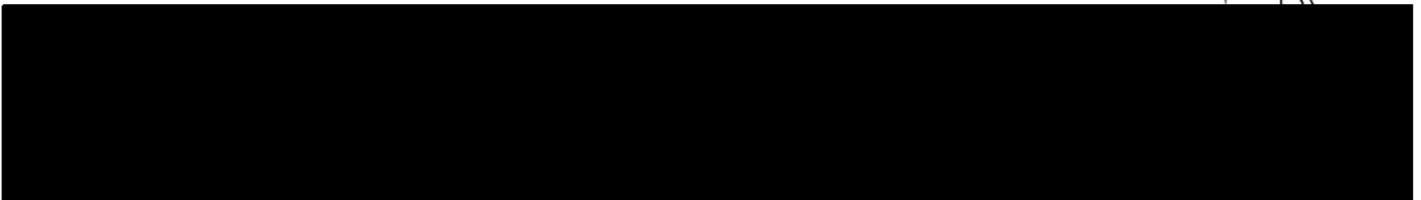
N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-2

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

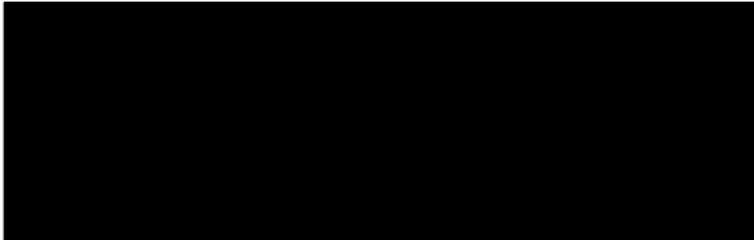
CD II-3

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-4

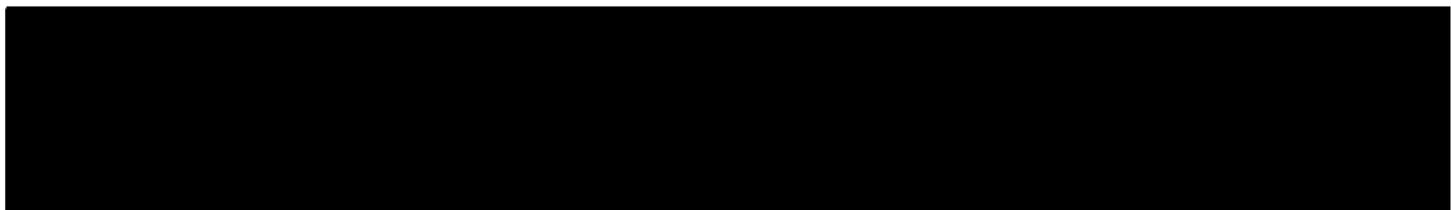
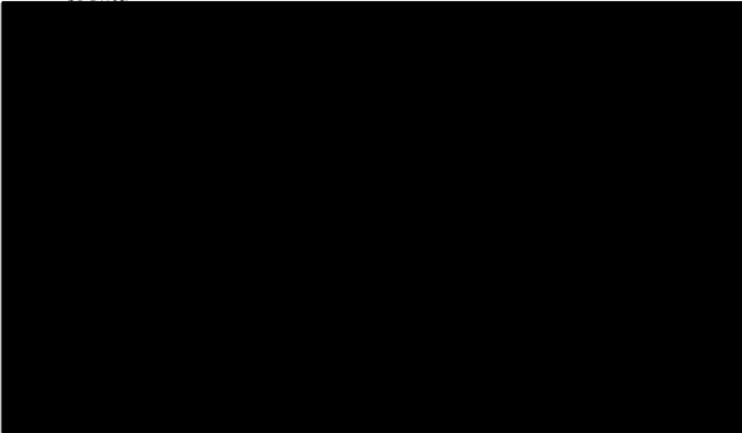


3 de diciembre de 2008-12-02

Garantía para el contrato Fianza No. 0240/495 125.MKP



Ahora que esta garantía ha sido liberada [redacted] amablemente le solicitamos que realice el depósito de 10,800 CHF a la siguiente cuenta

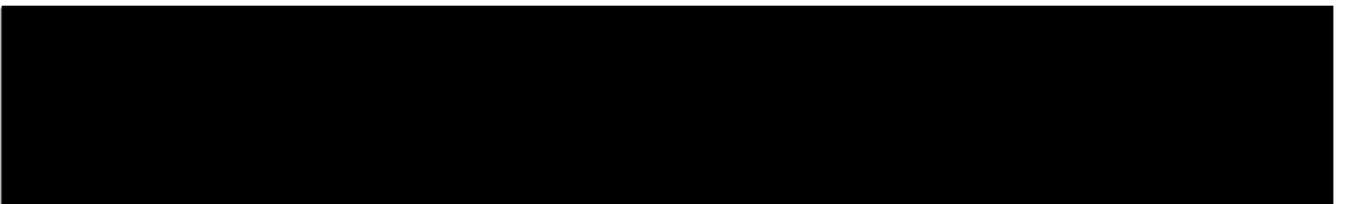




PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-5

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-6

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



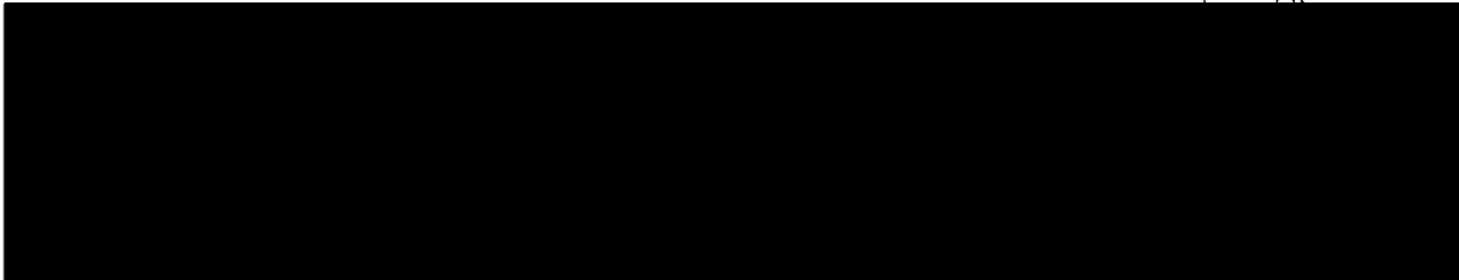
35

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-7

N.de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés

1 0





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



36

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-8

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-9

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés



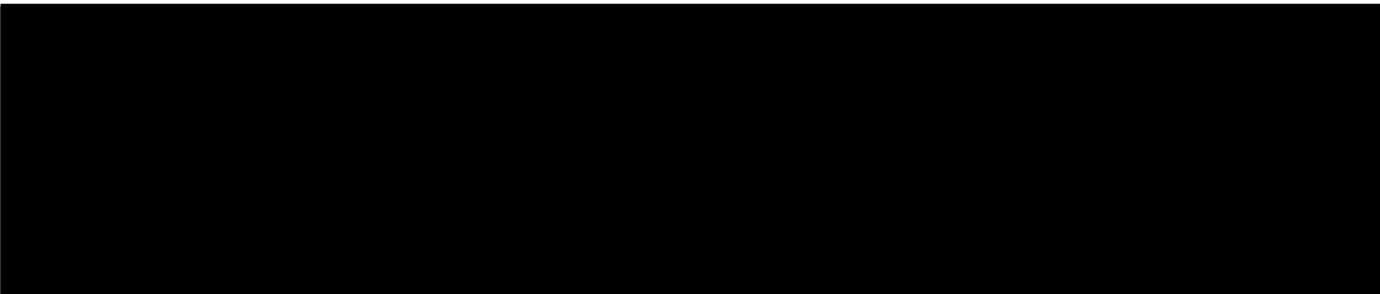
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-10

[REDACTED]

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

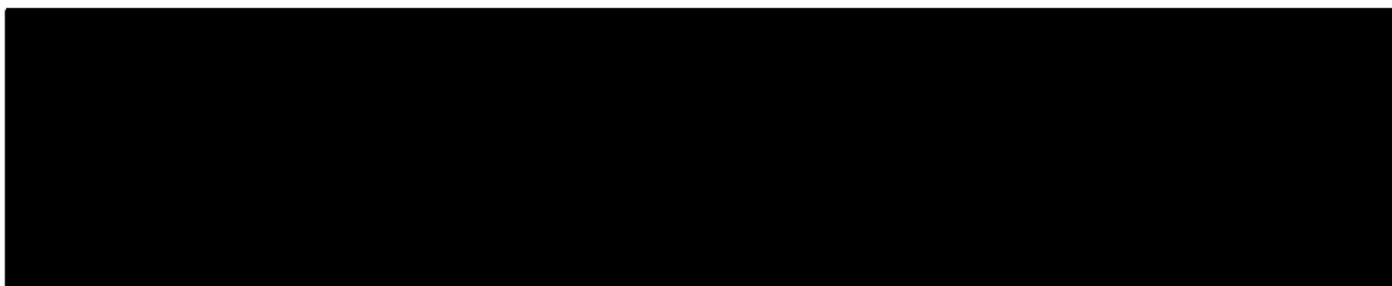


39

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-11

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-12

MPC1_20170404_030_0005_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF.	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT.	Monto
	SORTIE:	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

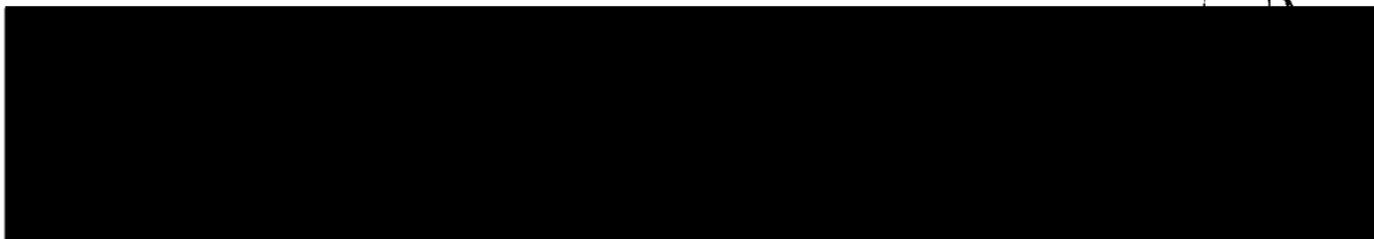


41

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-13

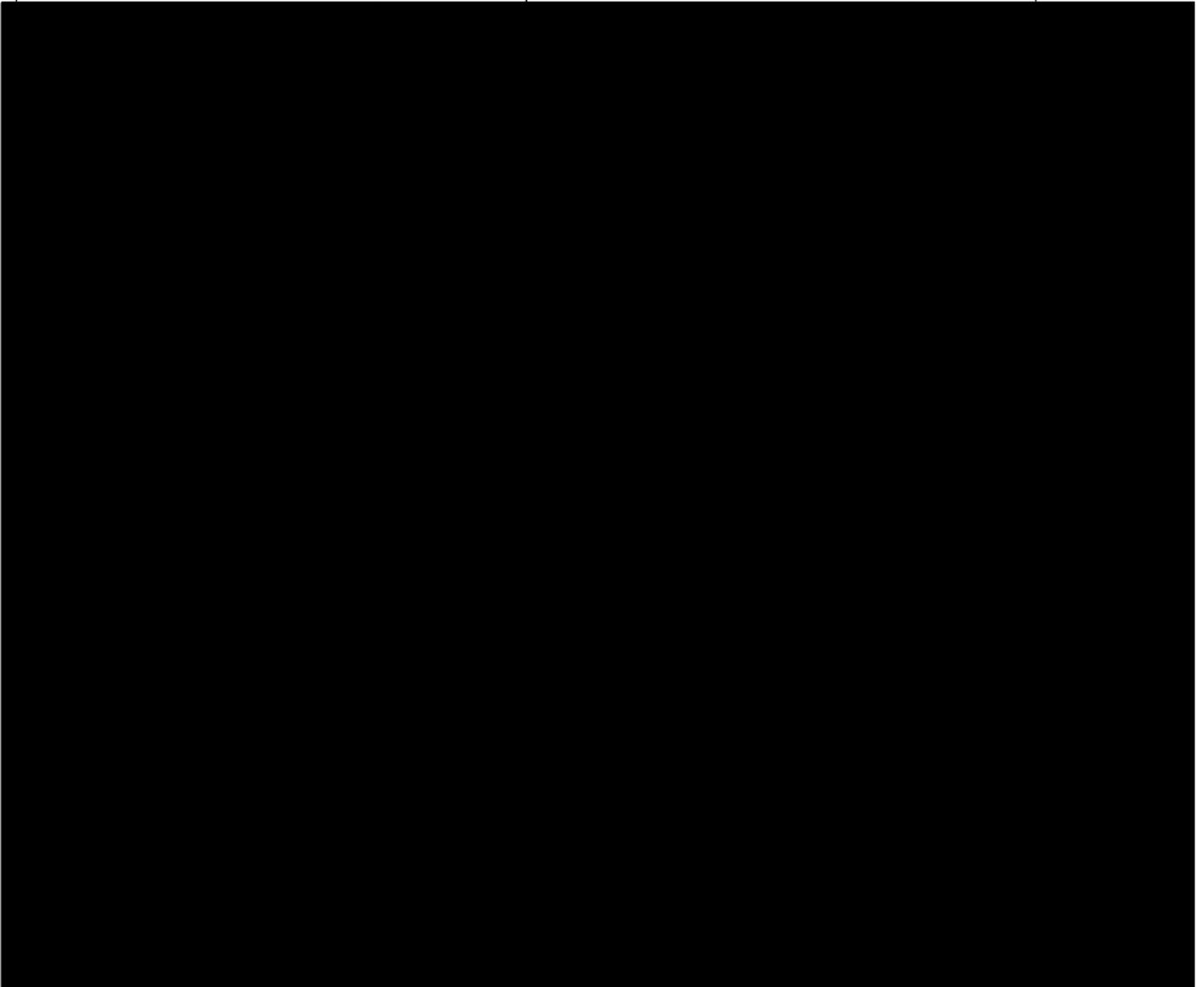
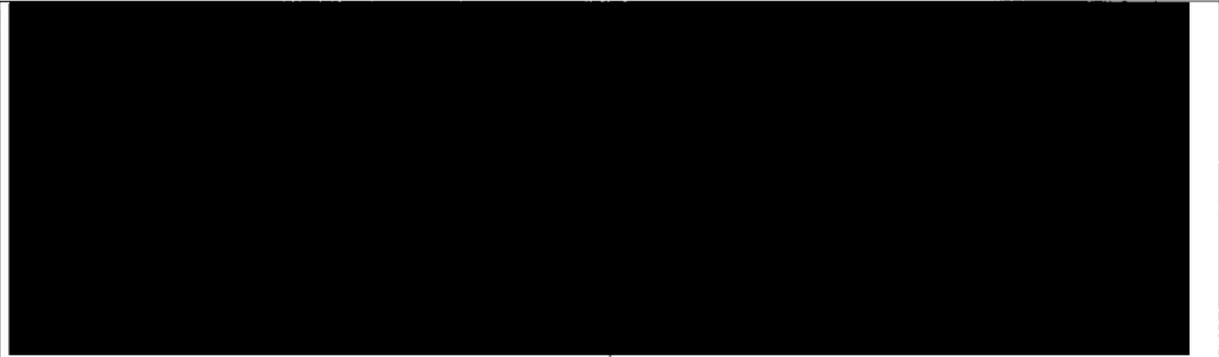
N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

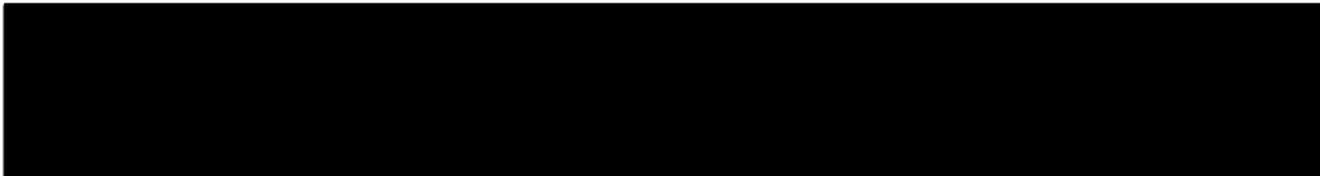
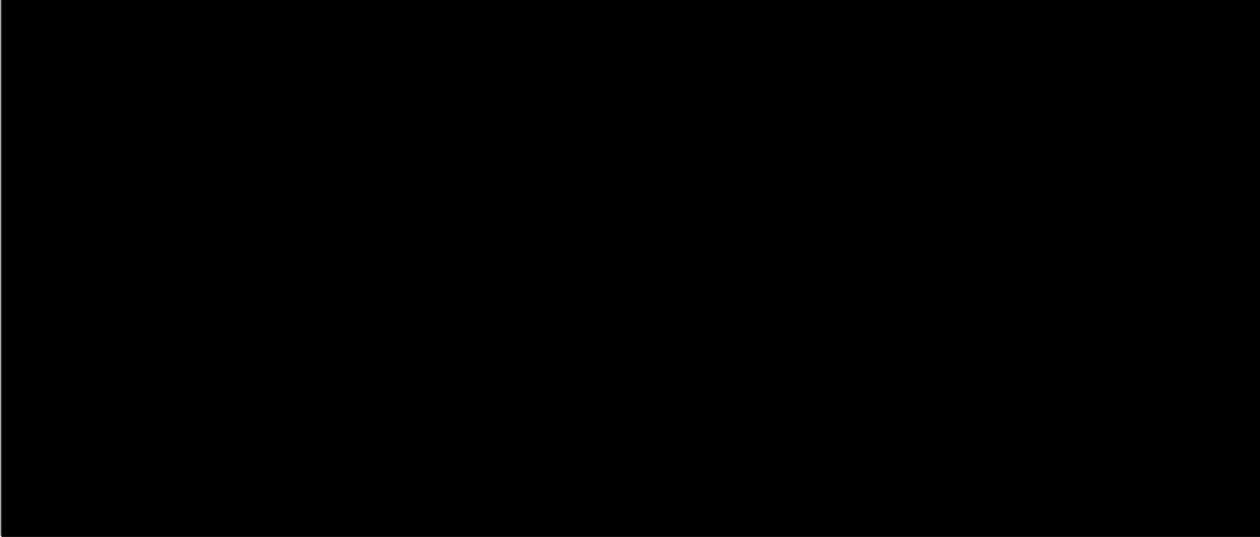
CD II-14





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-15



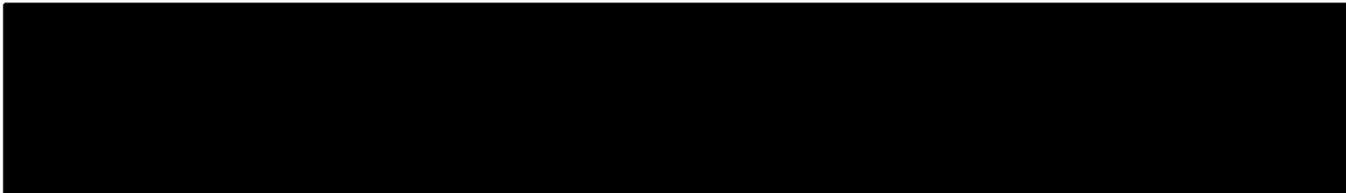
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



44

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-17



"Todos los servicios enumerados más adelante deben ser verificados antes de ser enviados a Distribución Servicios o antes de su supresión o traslado.

Servicios	Número	Acción
<input type="checkbox"/> Tarjeta de cliente UBS	_____	_____
<input type="checkbox"/> Tarjeta(s) Maestro UBS	_____	_____
<input type="checkbox"/> Cheque(s) corresp.	Del n° _____	hasta el n° _____ cheques _____
<input type="checkbox"/> Tarjeta(s) de crédito UBS	Número _____ Número _____ Número _____	_____
<input type="checkbox"/> Orden permanente UBS	<input type="checkbox"/> Suprimir	<input type="checkbox"/> En adelante al débito de la cuenta _____
<input type="checkbox"/> Orden UBS e-banking	<input type="checkbox"/> Suprimir	<input type="checkbox"/> En adelante al débito de la cuenta _____
<input type="checkbox"/> Caja fuerte UBS	<input type="checkbox"/> Cerrada	<input type="checkbox"/> Relación modificada con cuenta _____
<input type="checkbox"/> LSV	<input type="checkbox"/> Suprimir	<input type="checkbox"/> En adelante al débito de la cuenta _____
<input type="checkbox"/> ¿Estimación fiscal deseada para el año en curso?		
Observaciones/instrucciones particulares		

Para llenar únicamente por la unidad de cierre

Deudor Acreedor Saldo _____ Valor _____
OU-Ref./N° de tel. _____

Firmas

[Ilegible] a 15/11/06
Lugar/Fecha

[Firma] _____ [Firma] _____
Firma(s) del/de los cliente(s)

[Firma] _____
Firma del asesor de clientes





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

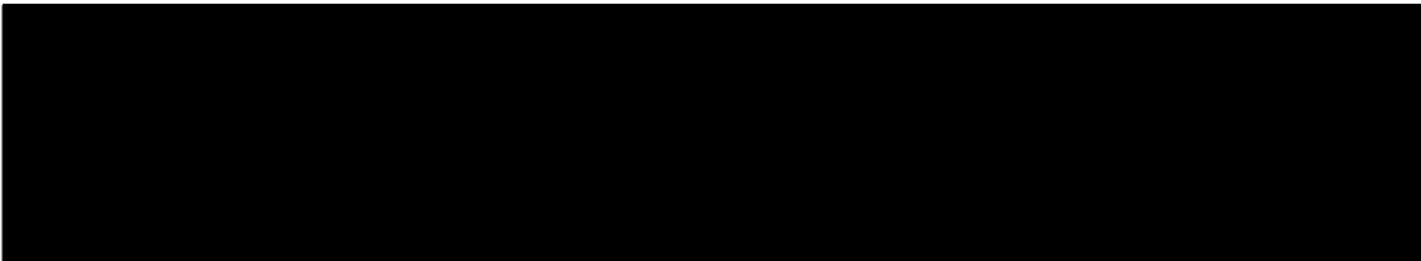


46

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-18

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



49

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-21

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés

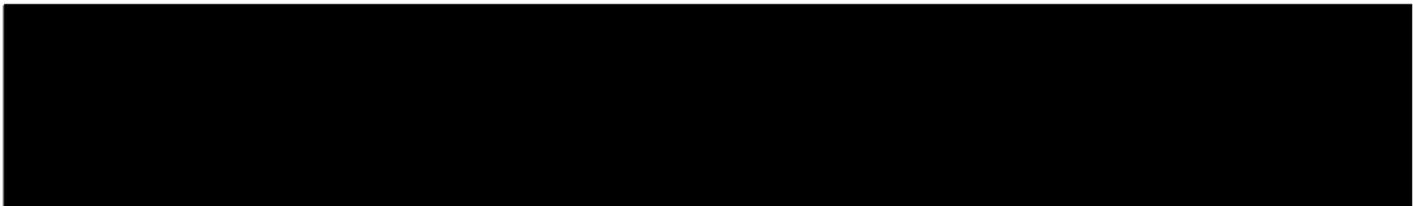




PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-22

RECIBO PARA EL BANCO (1)



PGR

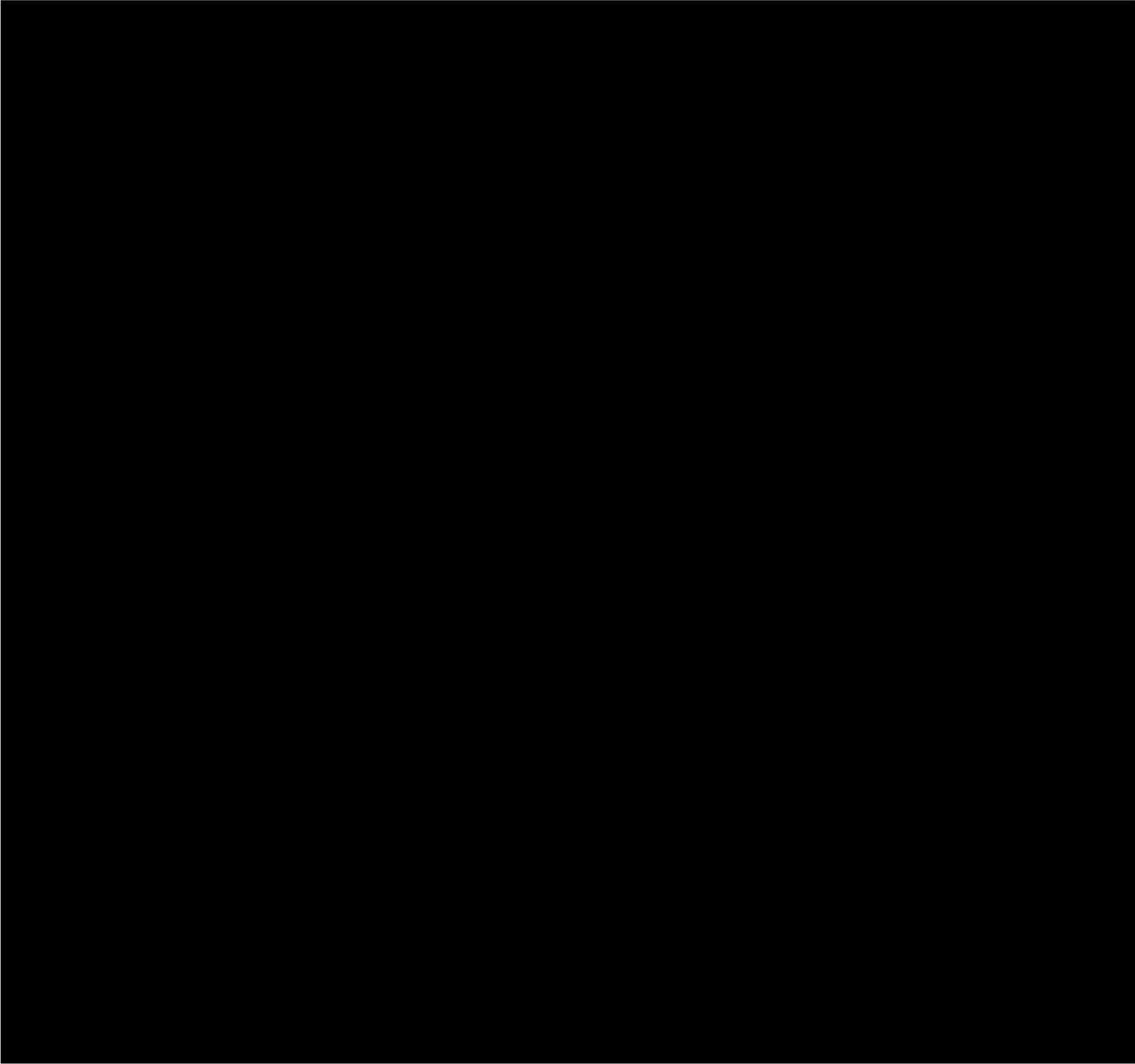
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



51

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

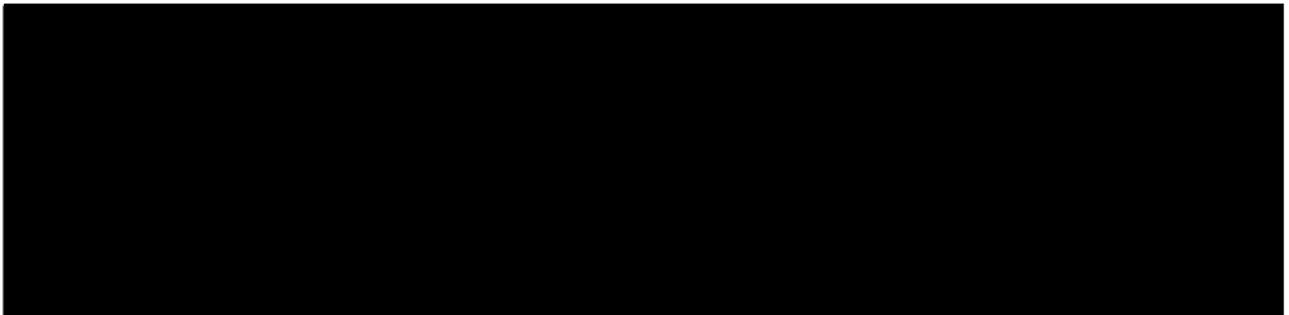
CD II-23



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-24

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés

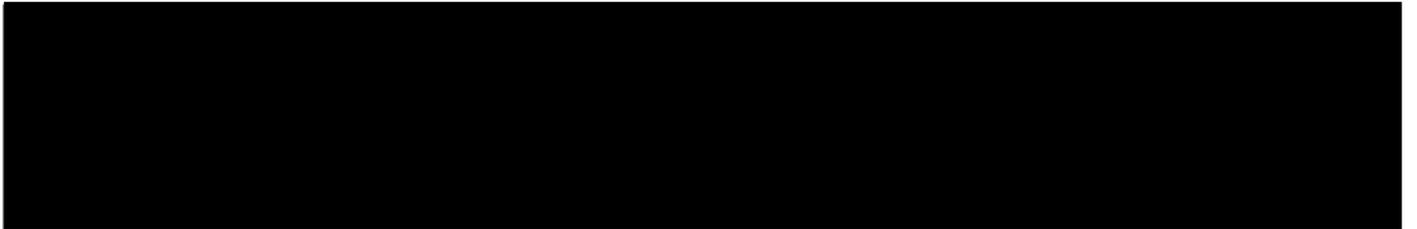
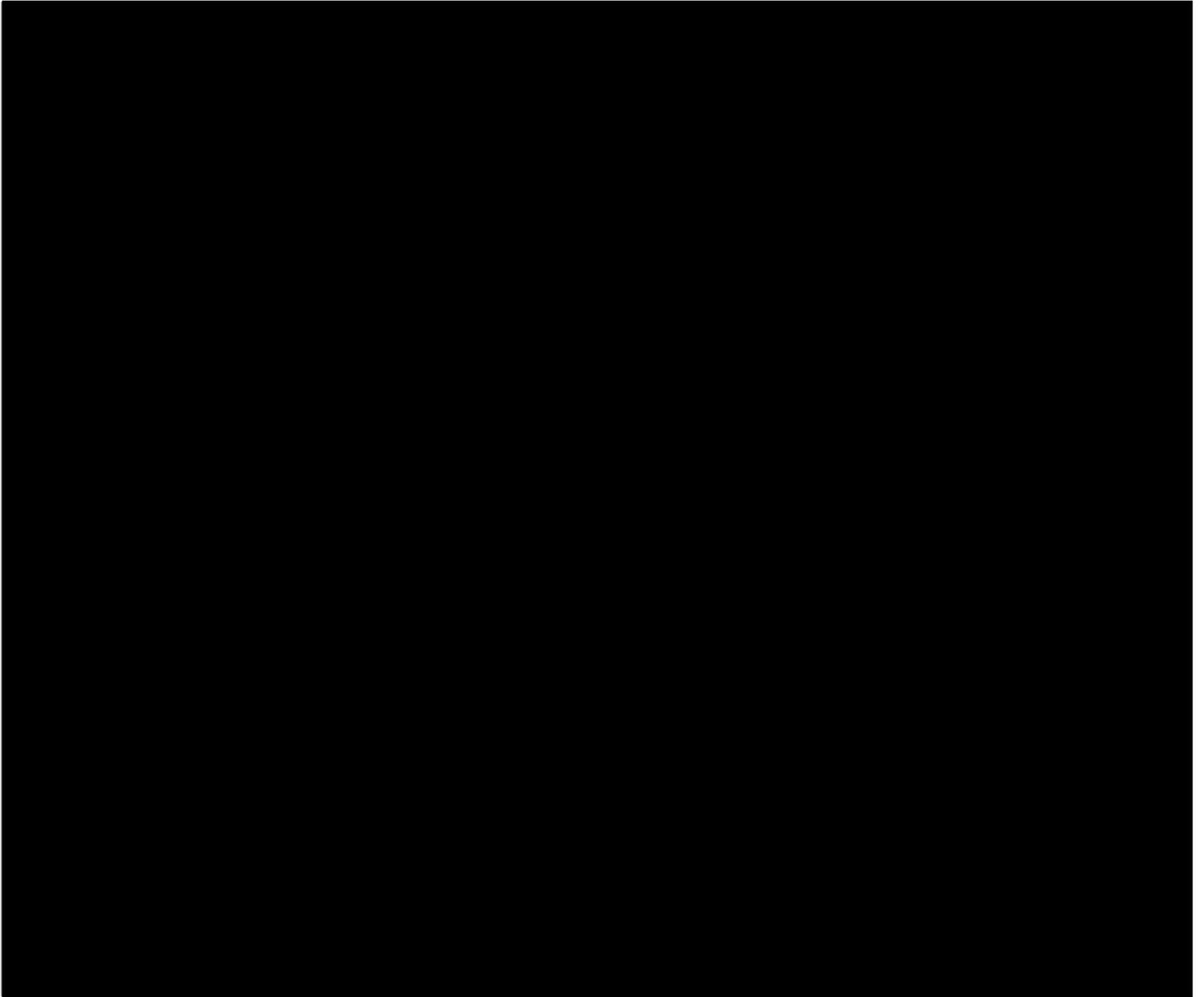


PGR



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-25



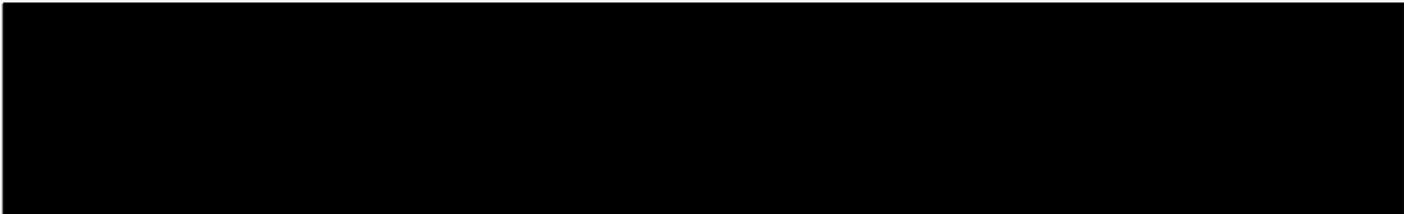
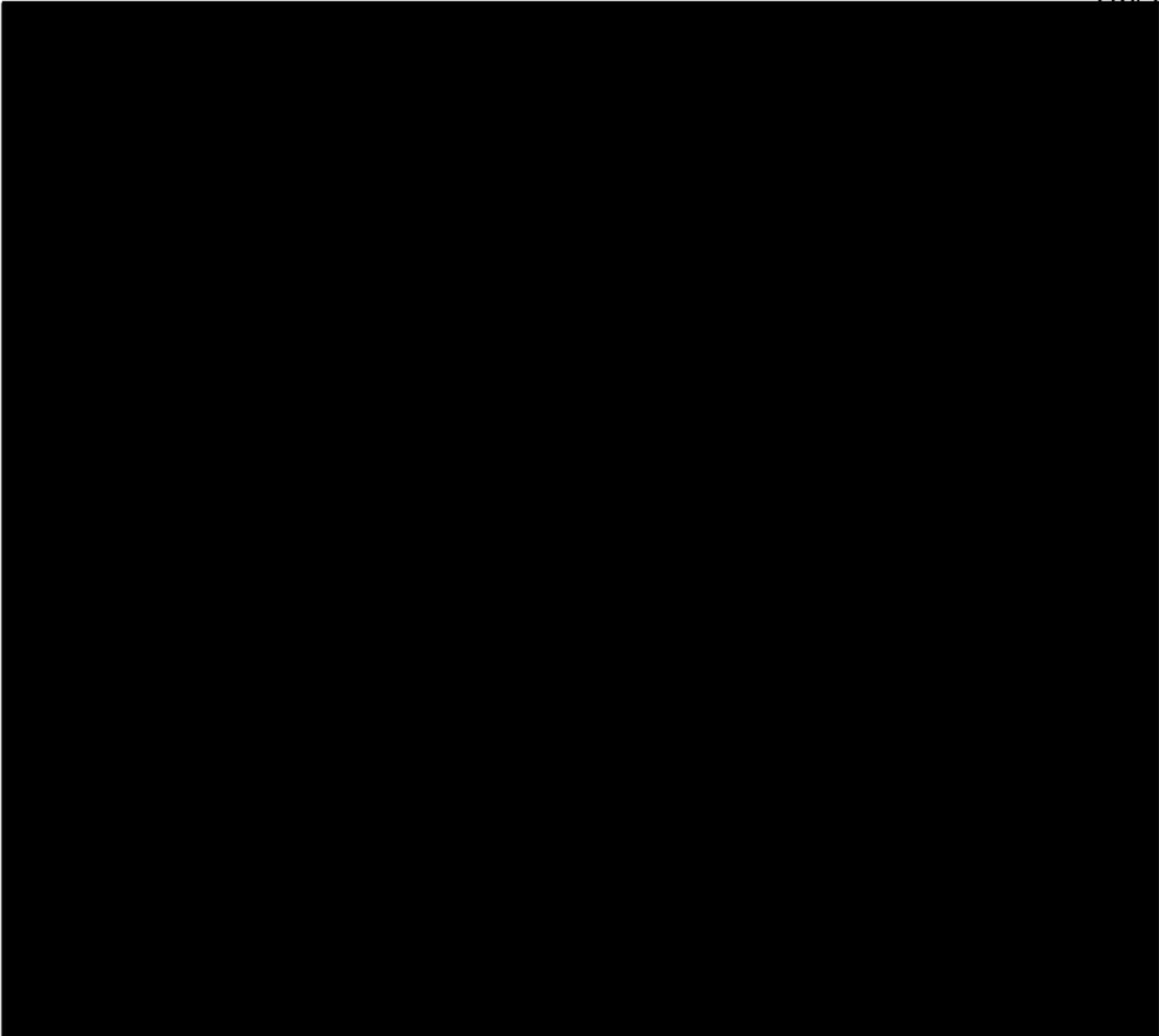
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD-11-26





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



55

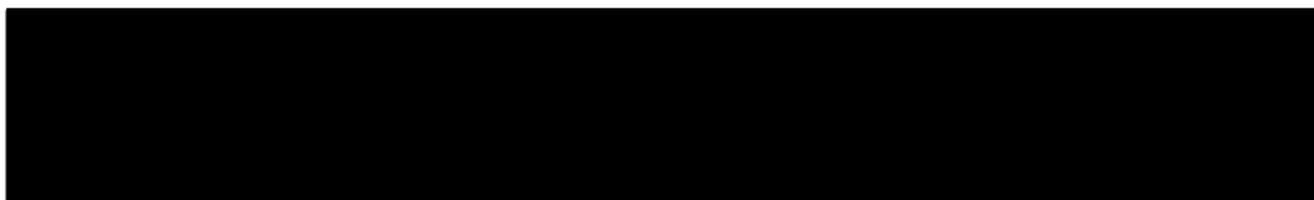
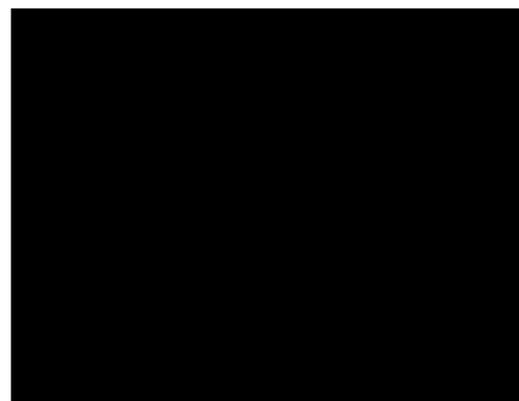
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 27

MPC1_20170321_042_0003_F

0240-793122

N de T.: Foja en la que se muestra un pasaporte de los Estados Unidos Mexicanos





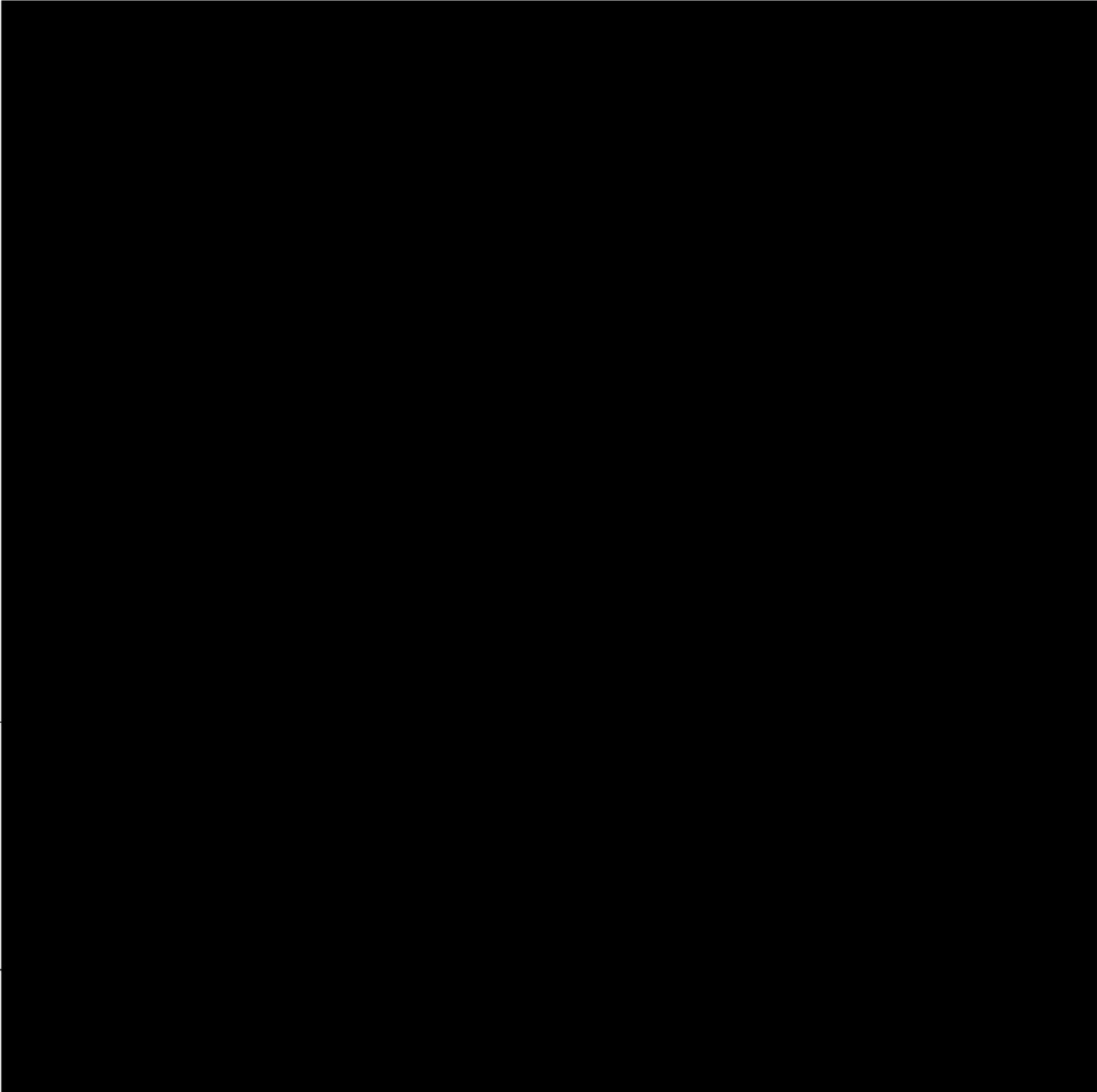
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-28

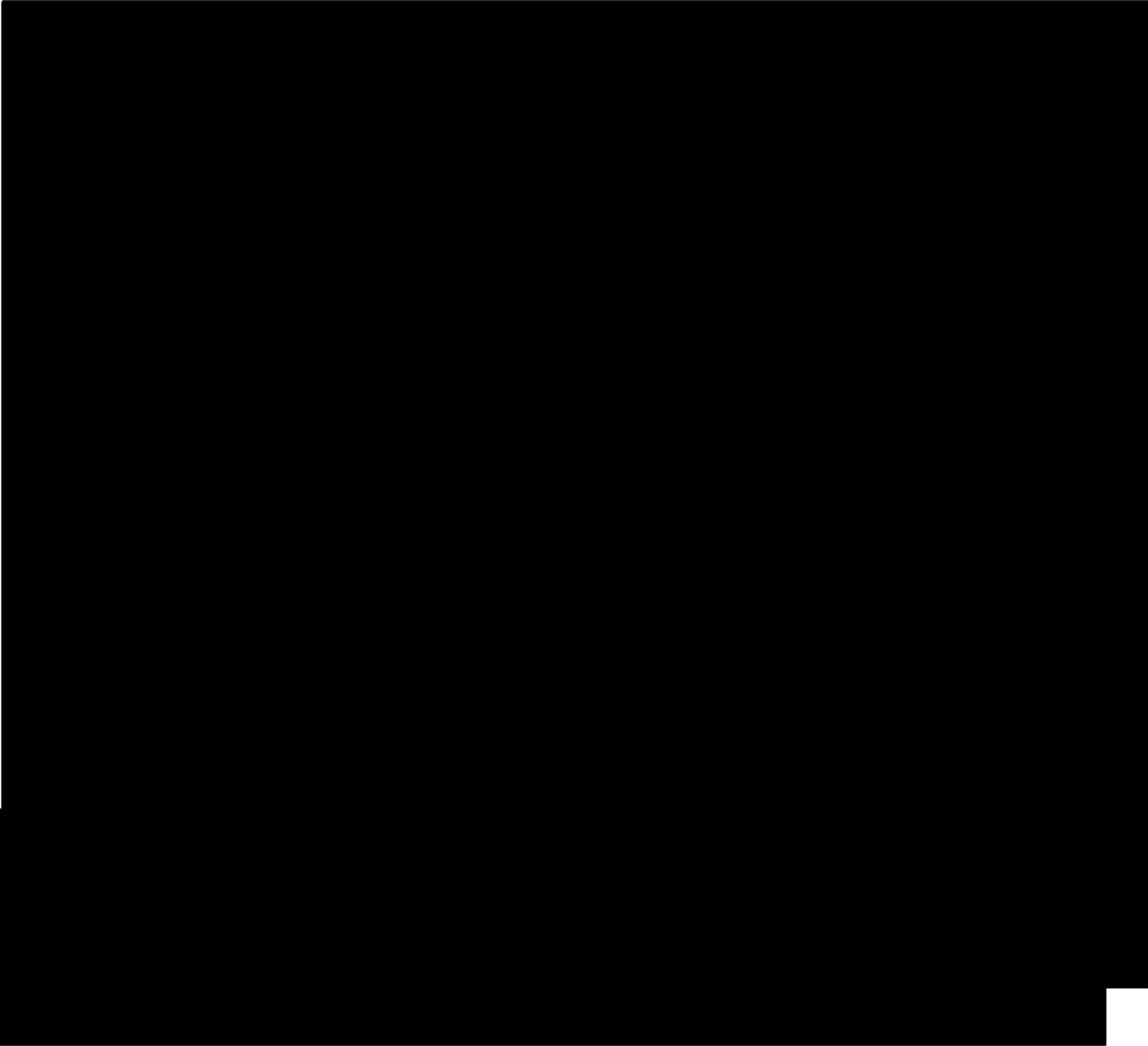


MPC1_20170321_042_0004_F





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-29





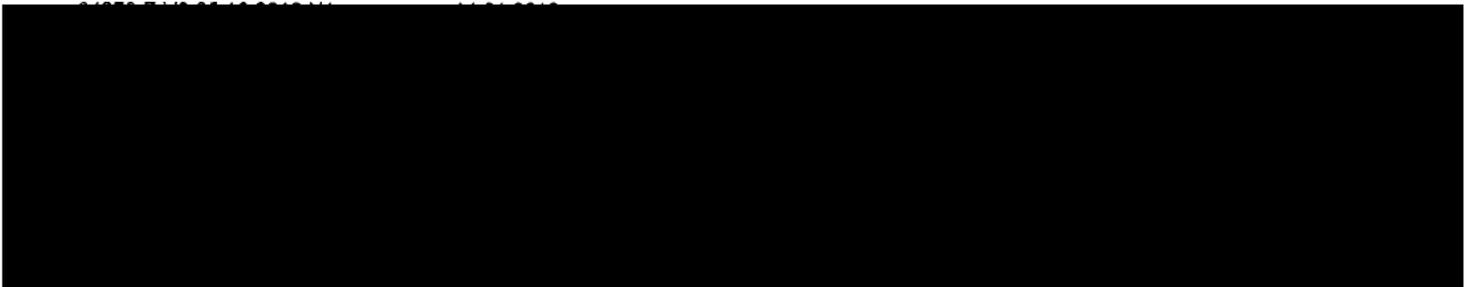
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



58

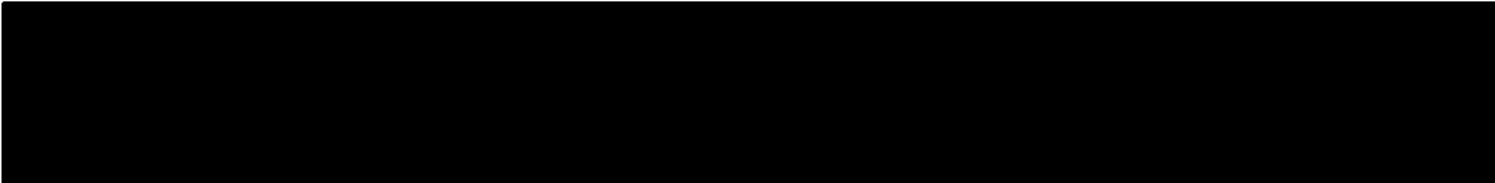
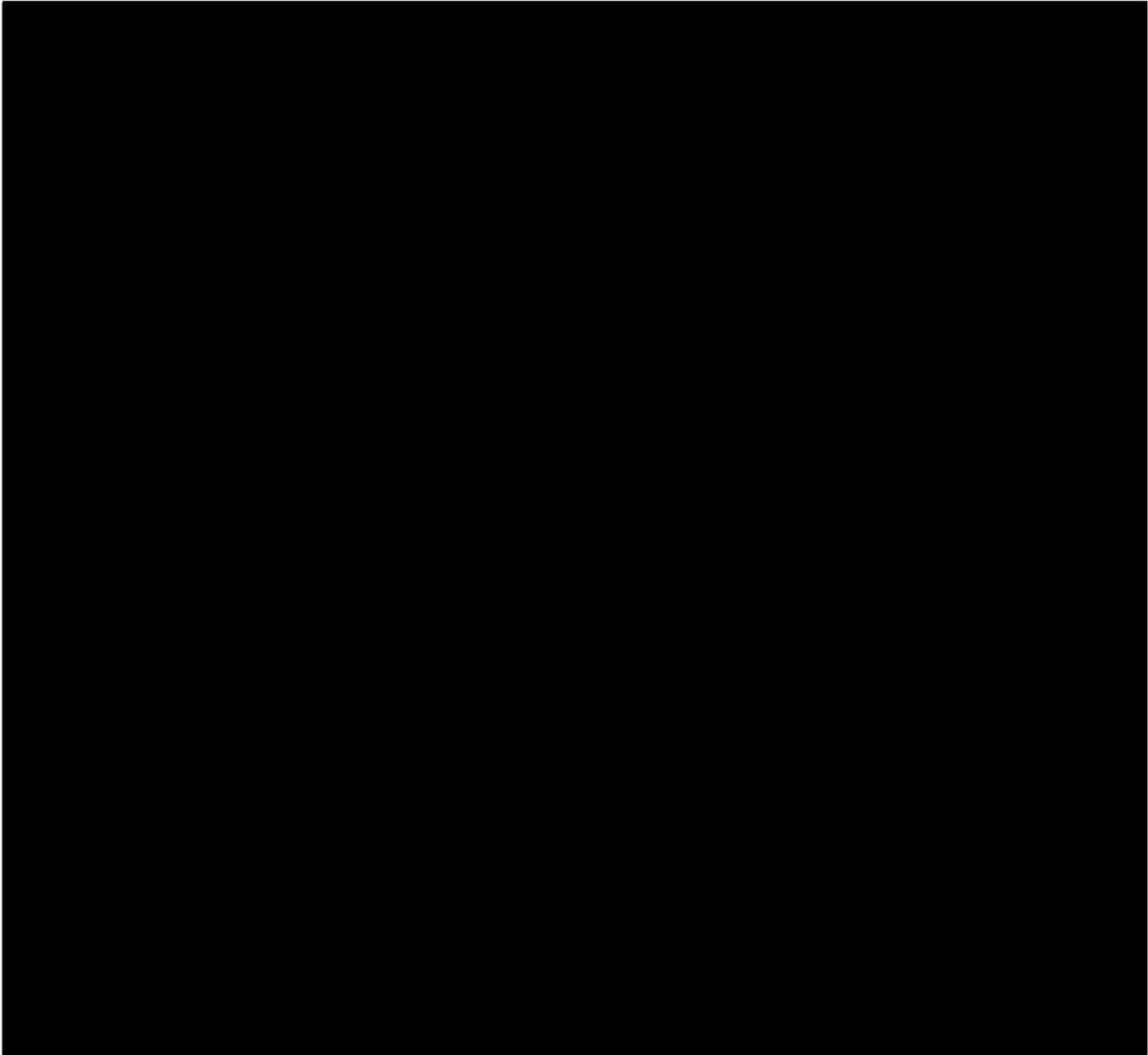
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-31



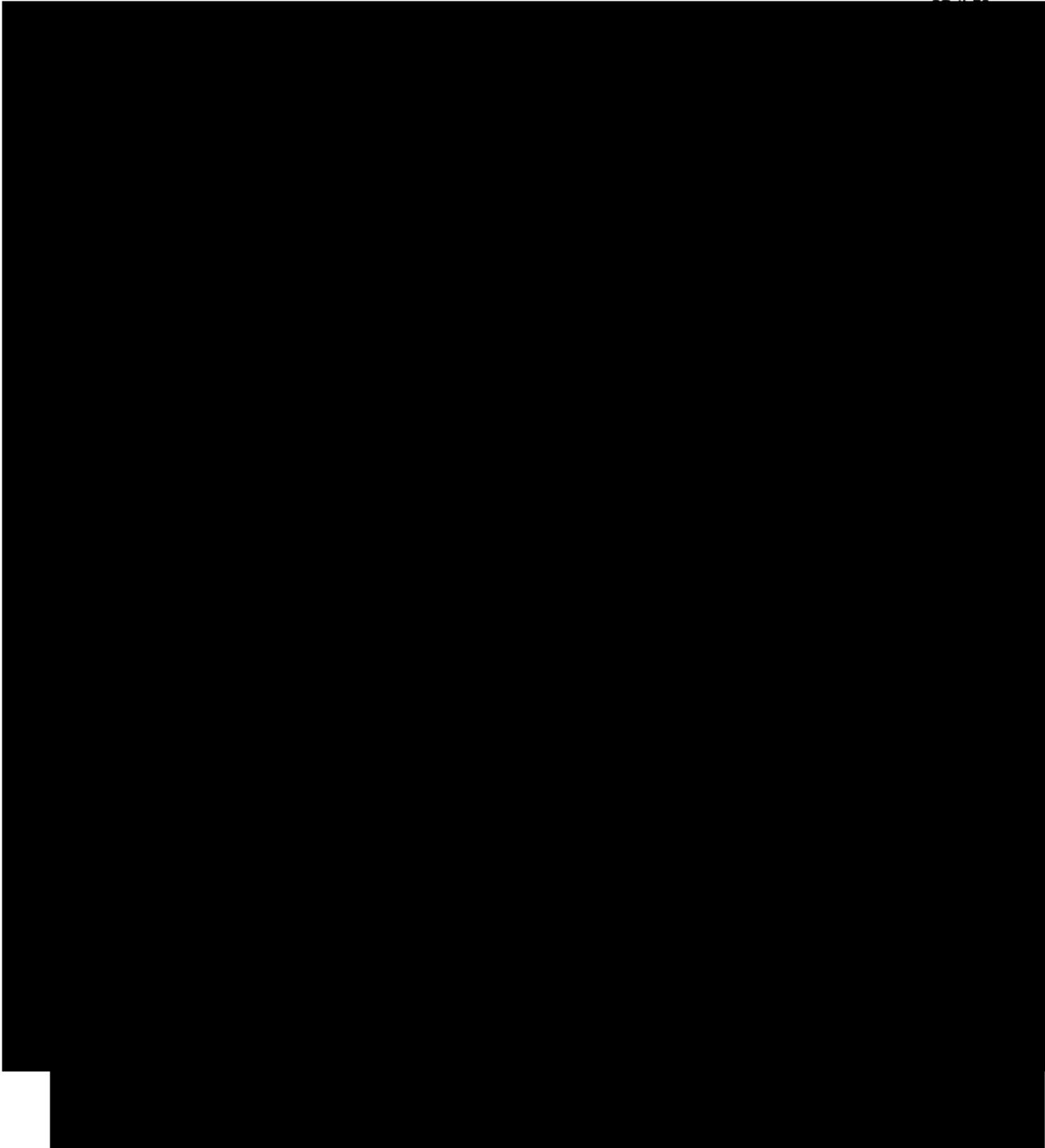
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

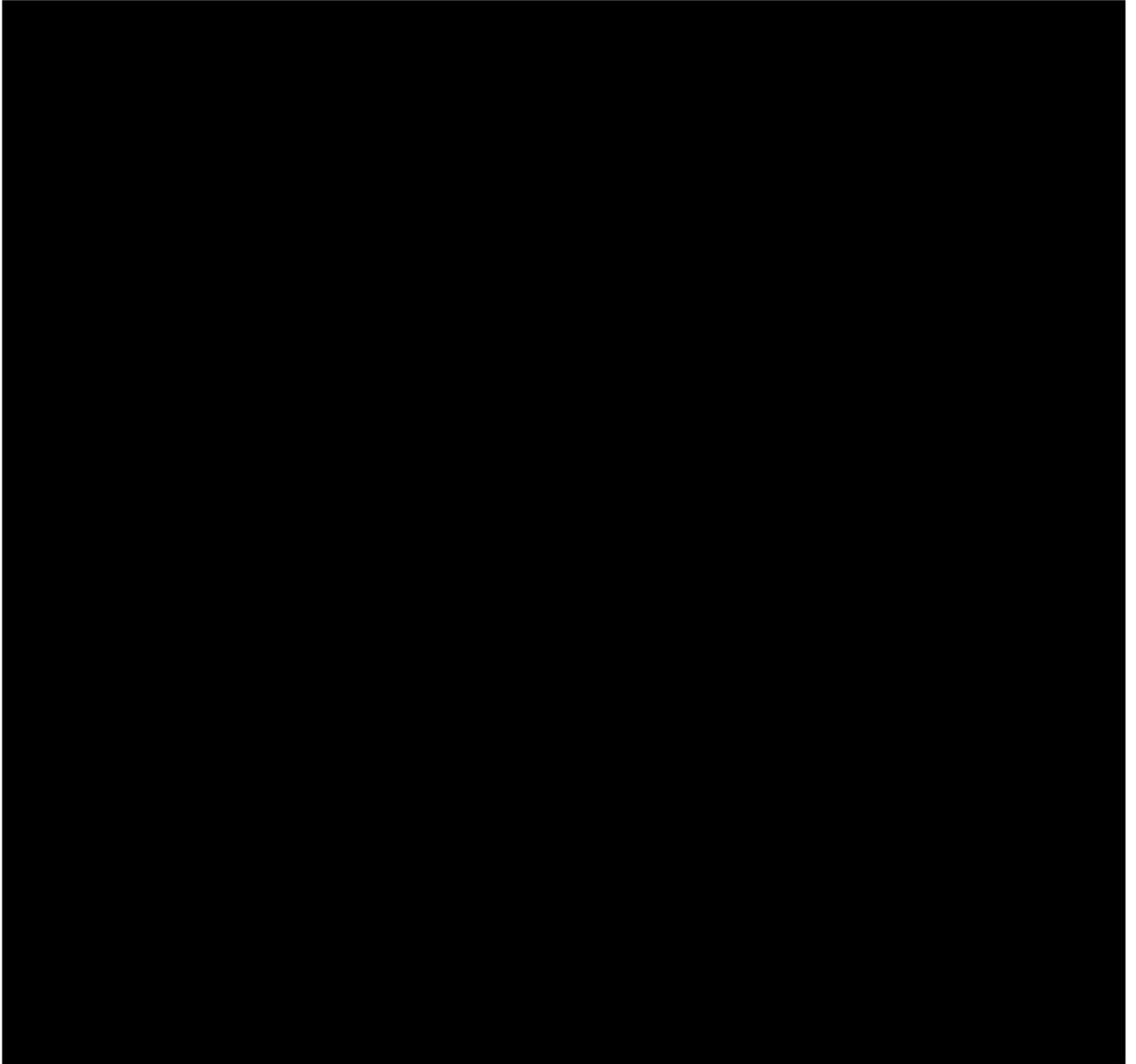


60

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

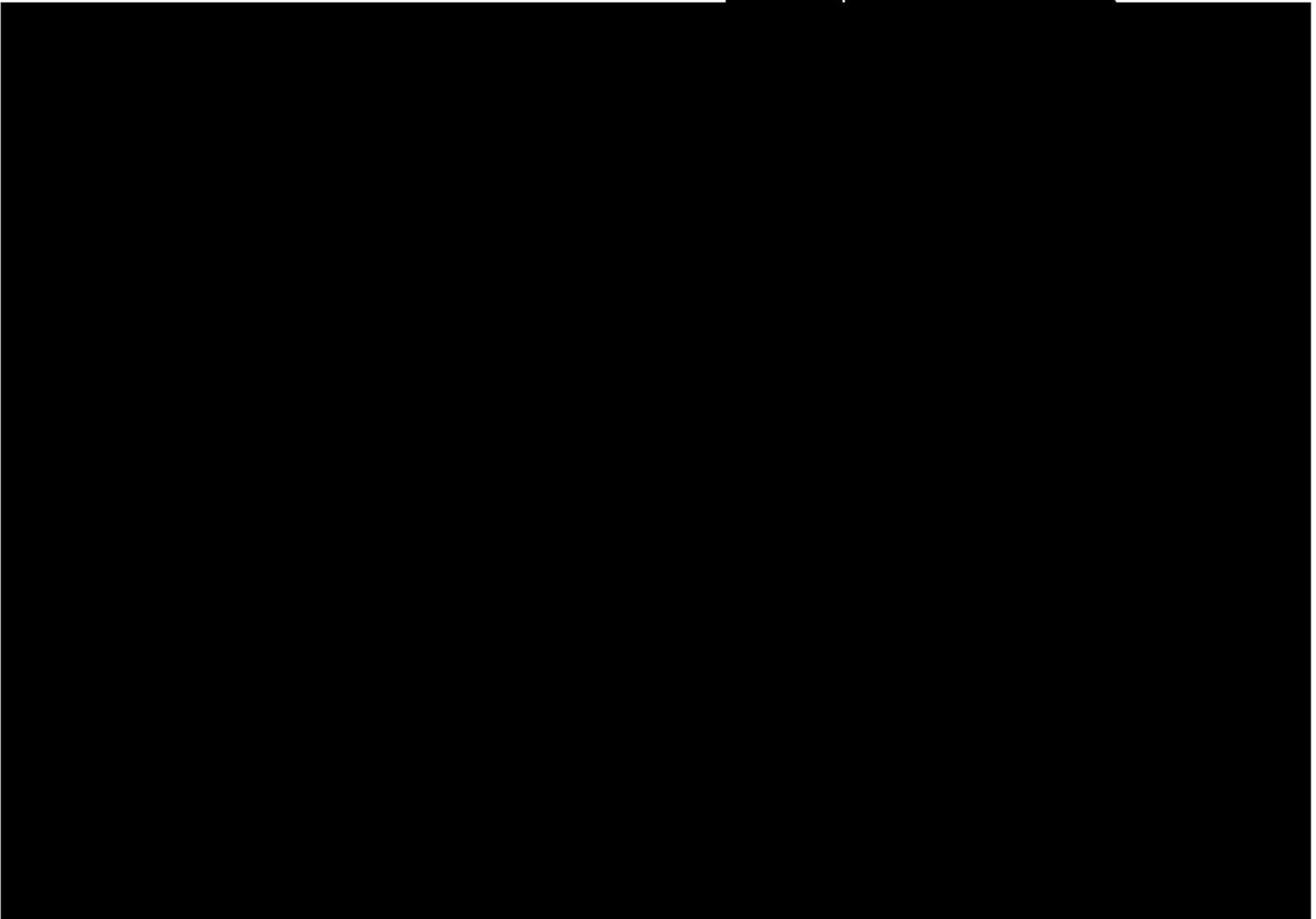
CD II-34

240 - 793122

EMILIO LOZOYA AUSTIN



17 DE OCTUBRE DE 2013





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



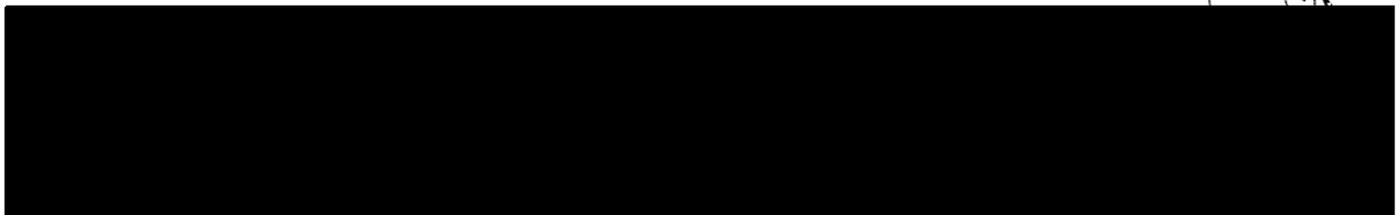
63

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-35

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés

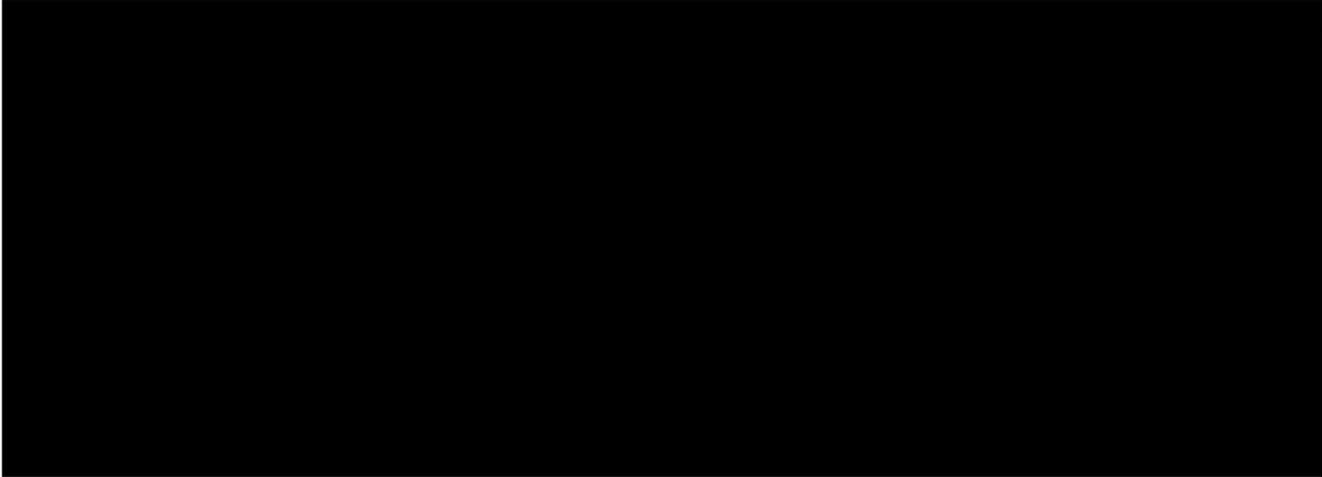
1 08





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

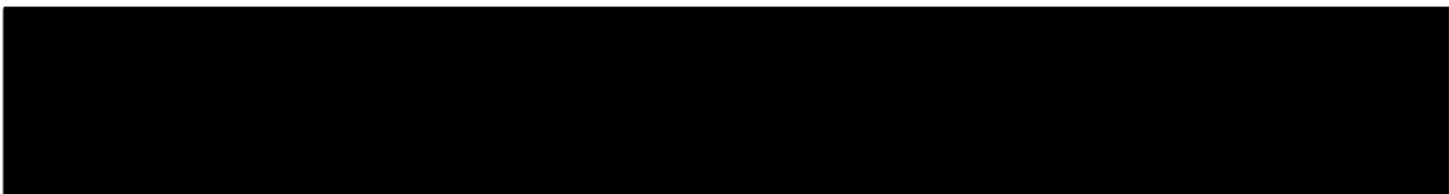
CD II-36



Participante	Fecha	Acción
[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]

64279 E V0 05.10.2012 N1

14.01.2013



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

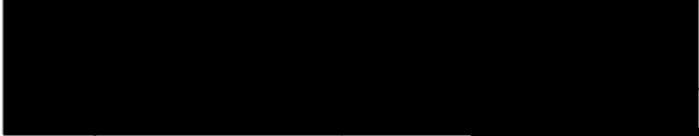


65

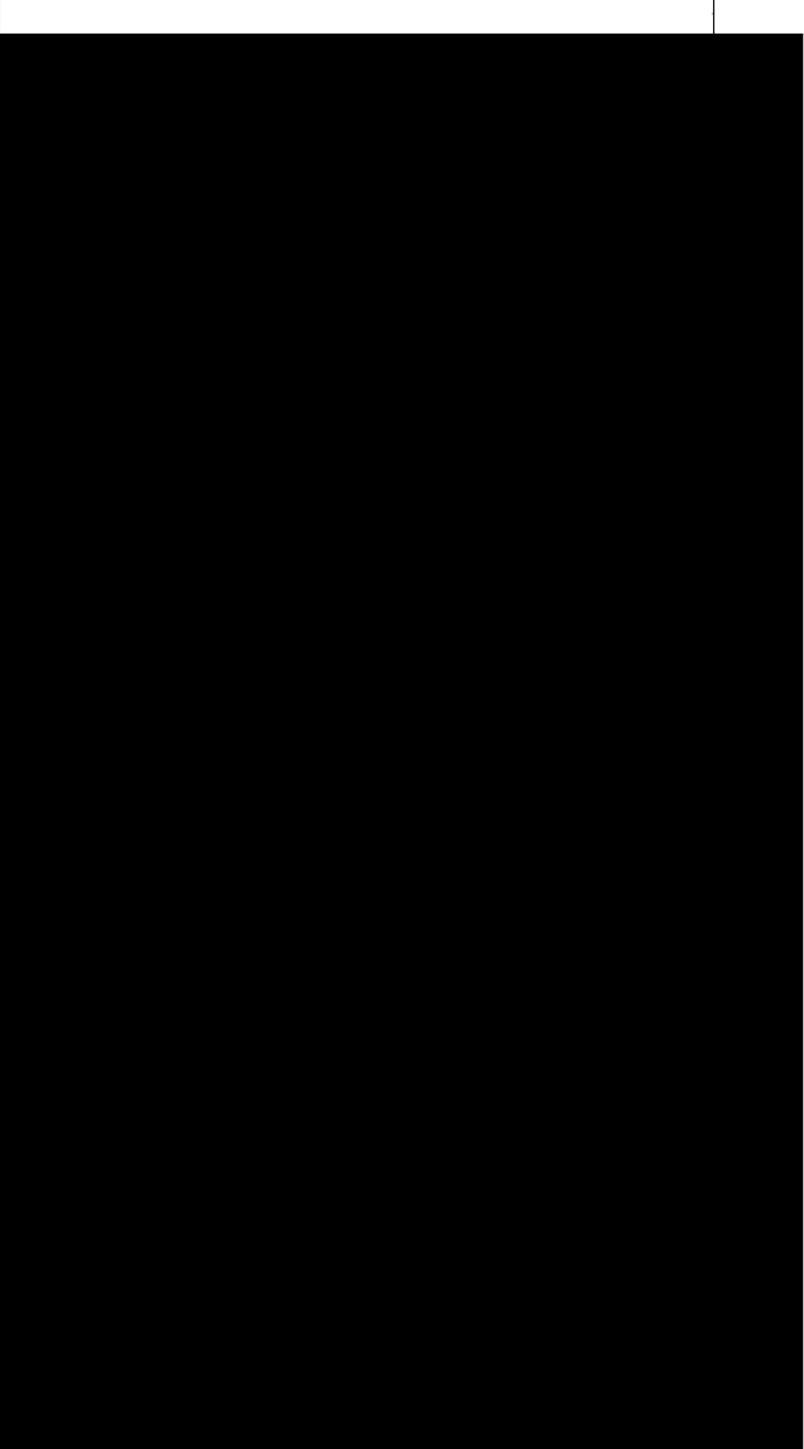
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-37

No. Maestro: _____

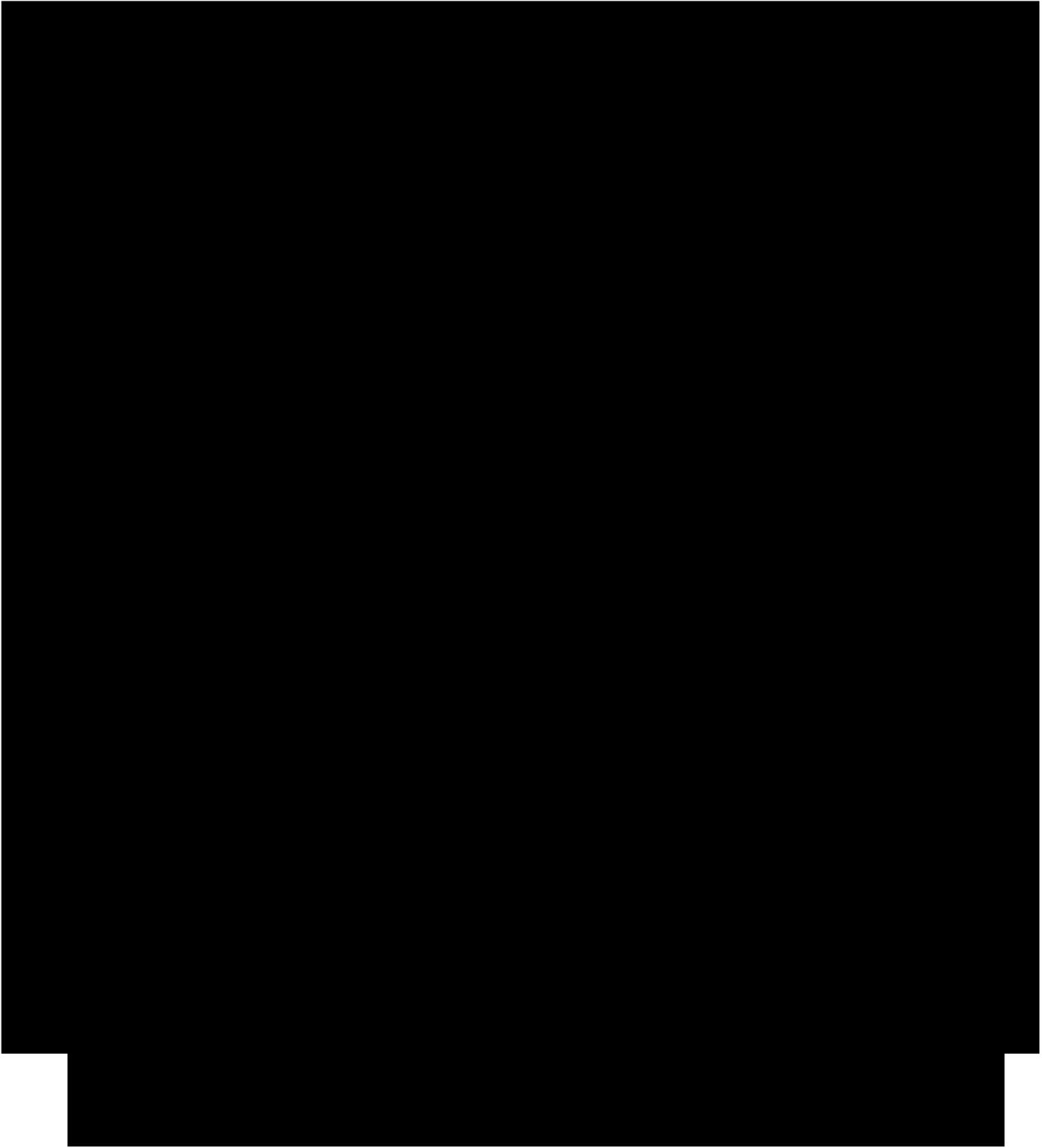


--	--





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



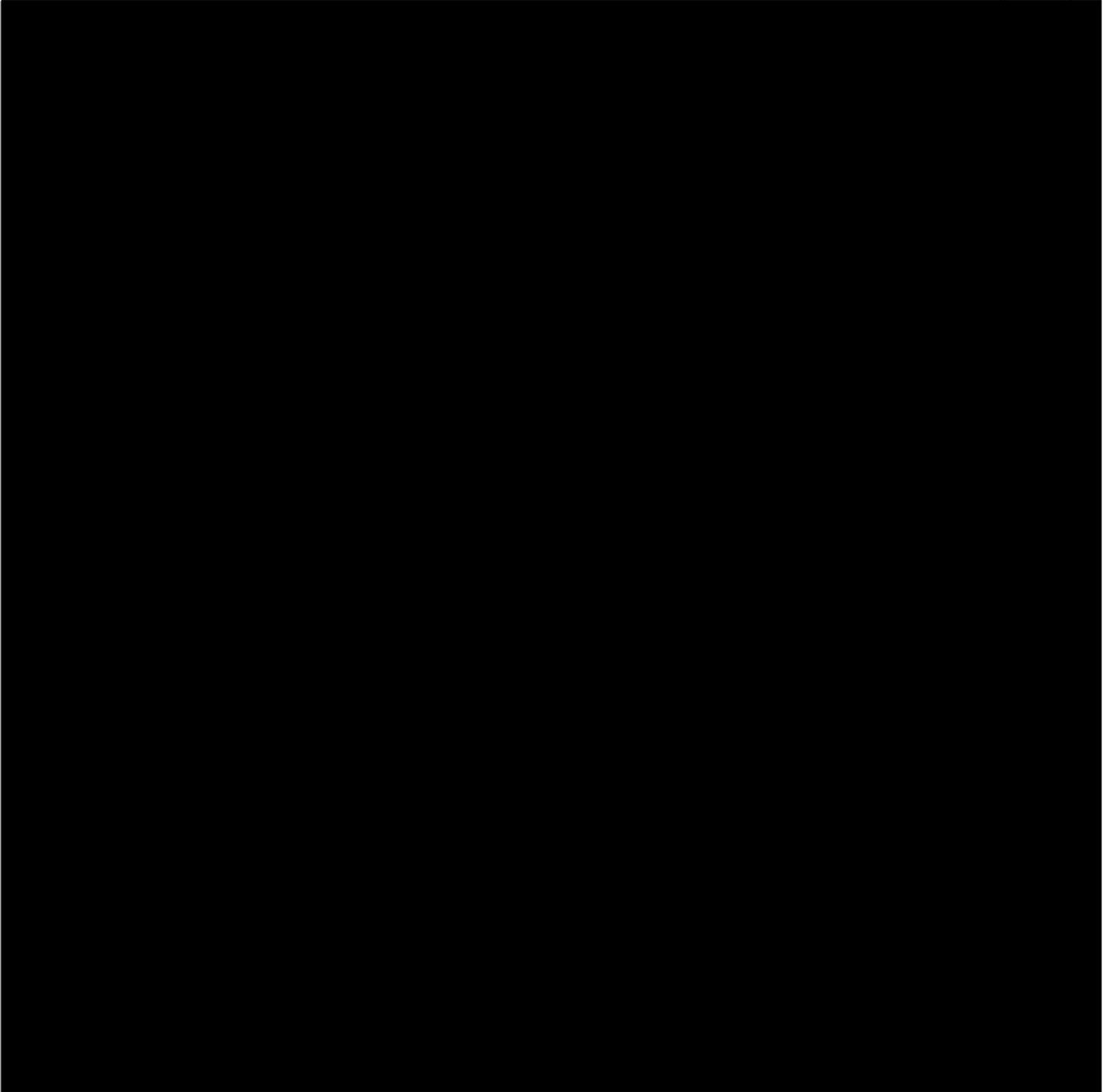
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

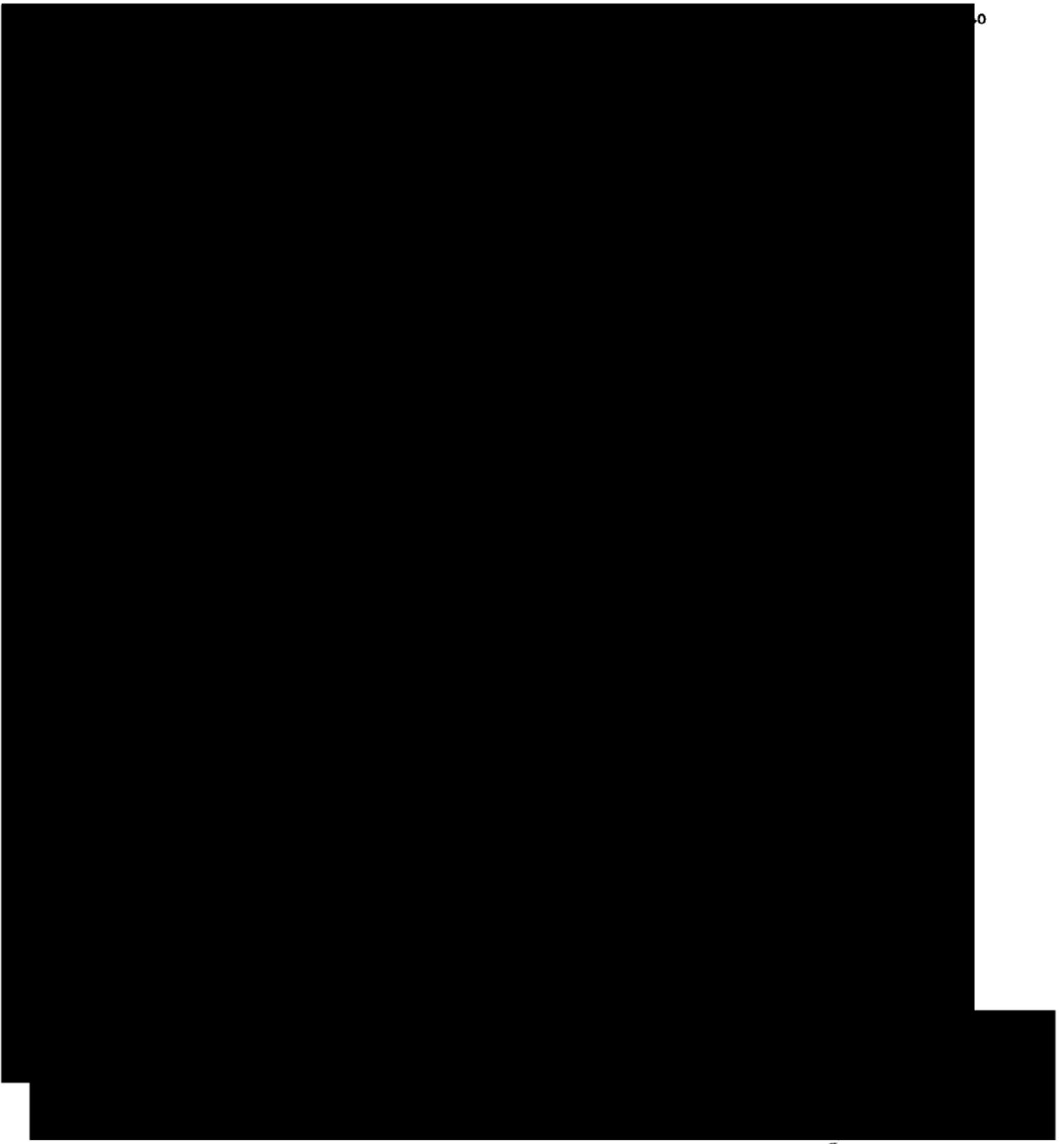


67

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

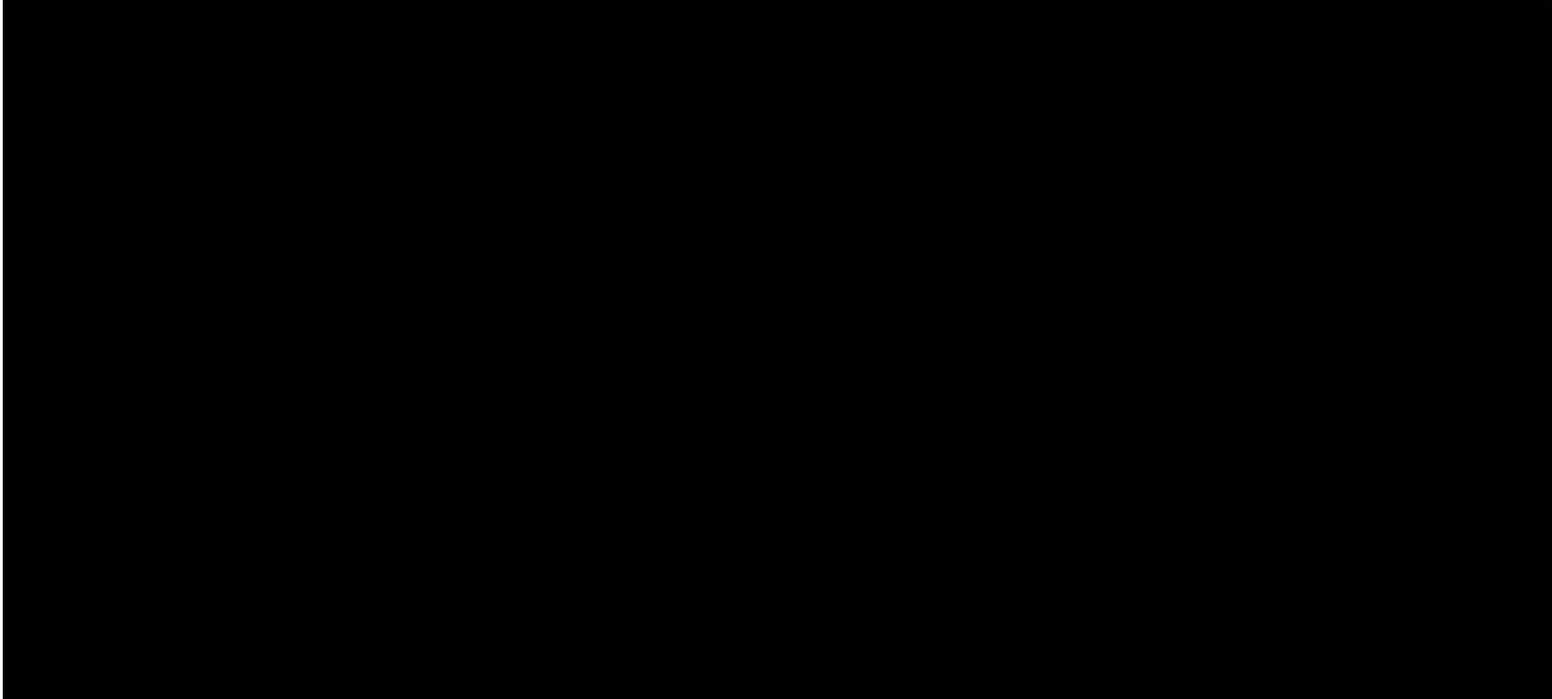


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PGR

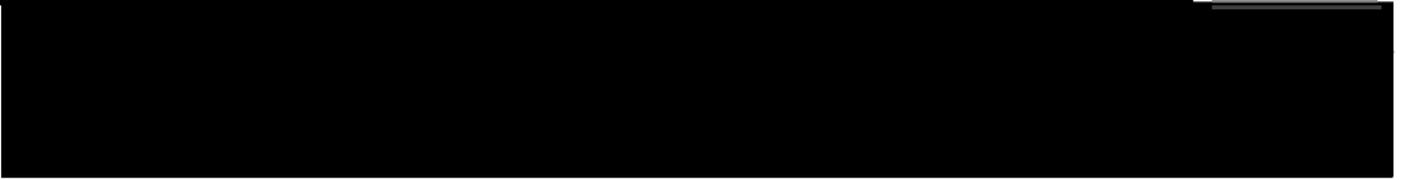
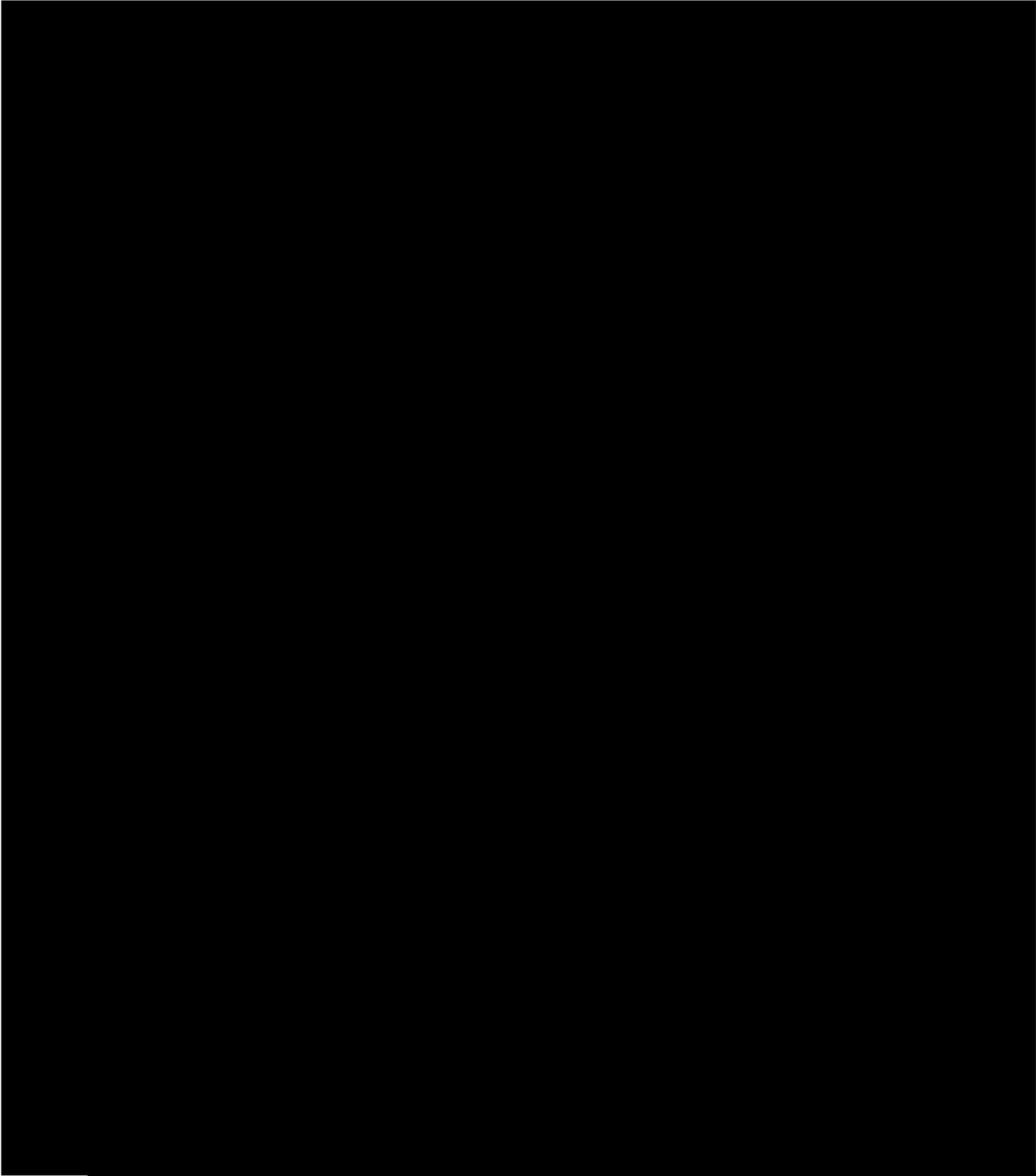
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



70

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-42





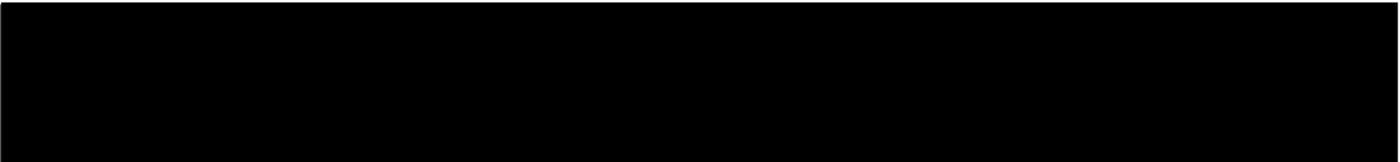
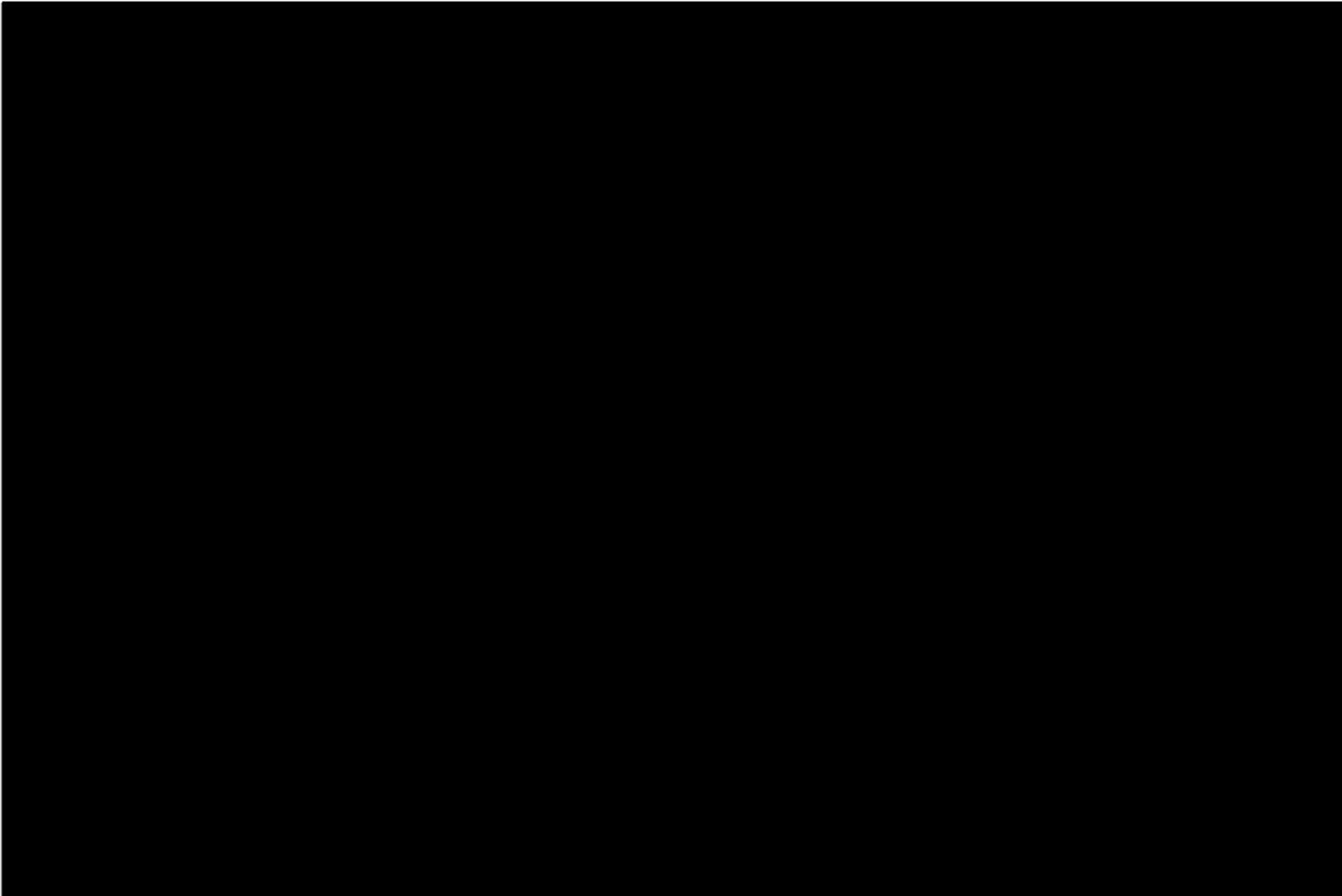
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



71

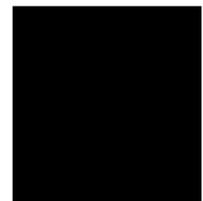
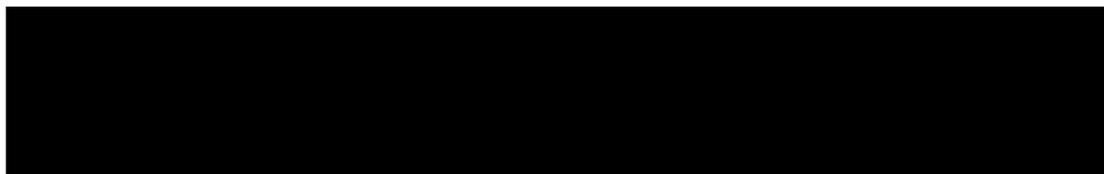
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-44

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





MPC1_20170321_042_0018_F

* La presente foja presenta texto en francés y en lengua distinta al francés e inglés, se traduce la



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-46

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE GUATEMALA

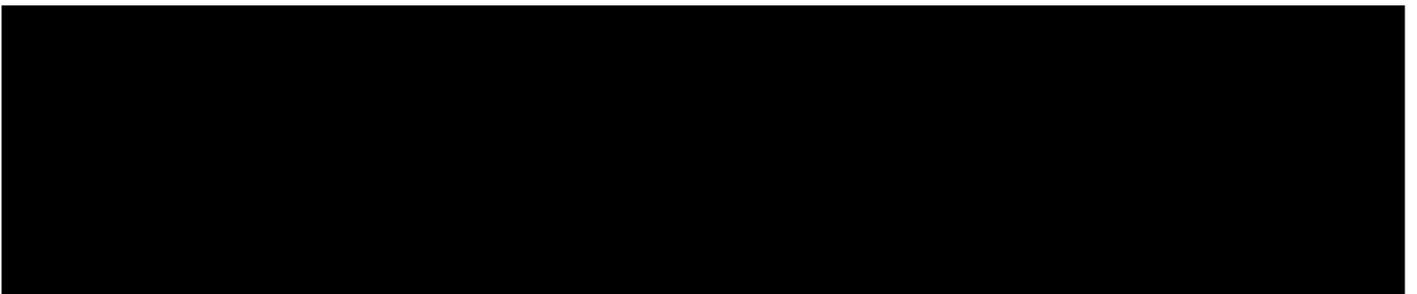


75

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-47

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés

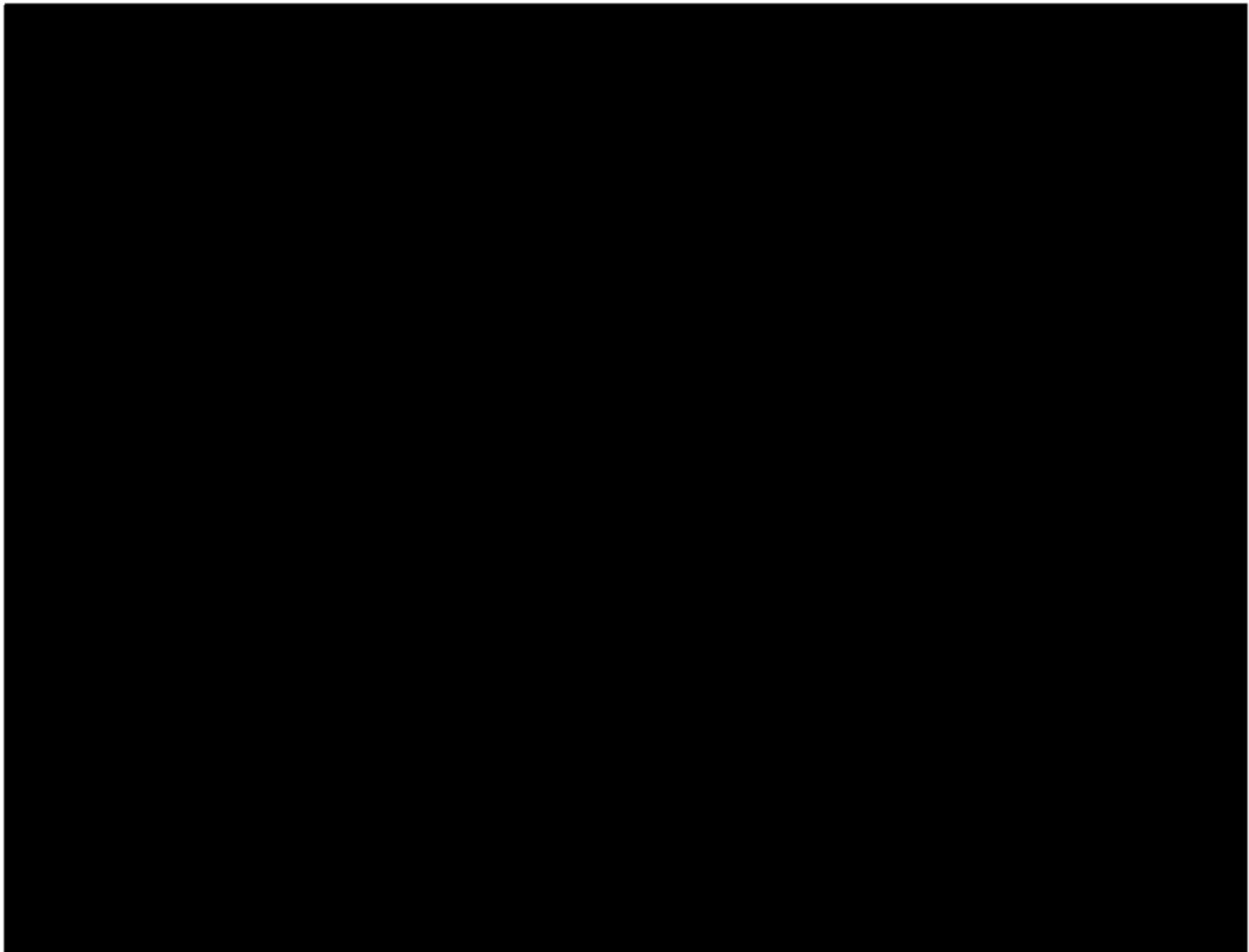


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
aCD II-48

MPC1_20170321_042_0021_F

MPC1_20170321_042_0021_F

* La presente foja presenta texto en francés y en lengua distinta al francés e inglés, se traduce la parte que corresponde al texto en lengua francesa (N. de la T.)



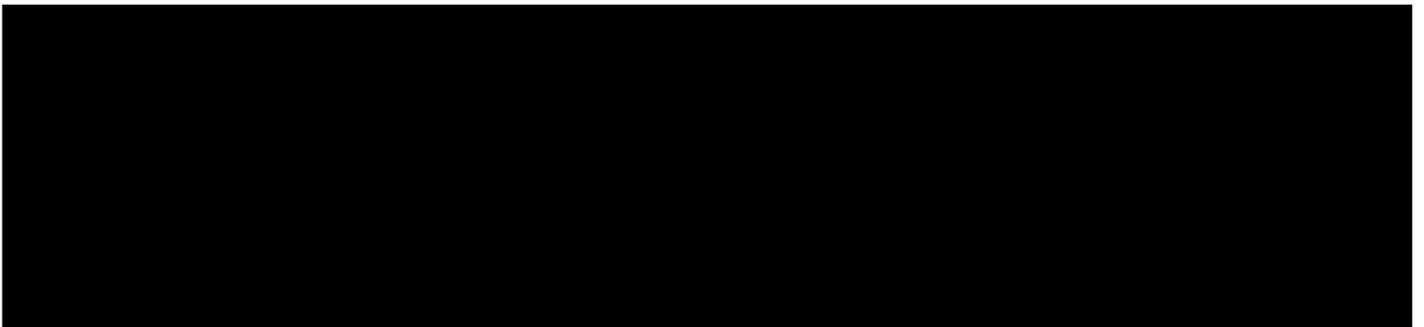
Vertraulich



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio 83090

CD II-49

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

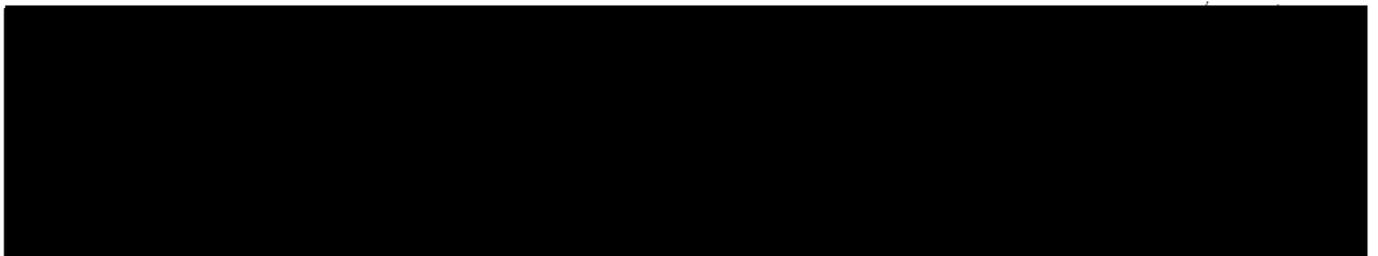


78

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-50

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés



PGR

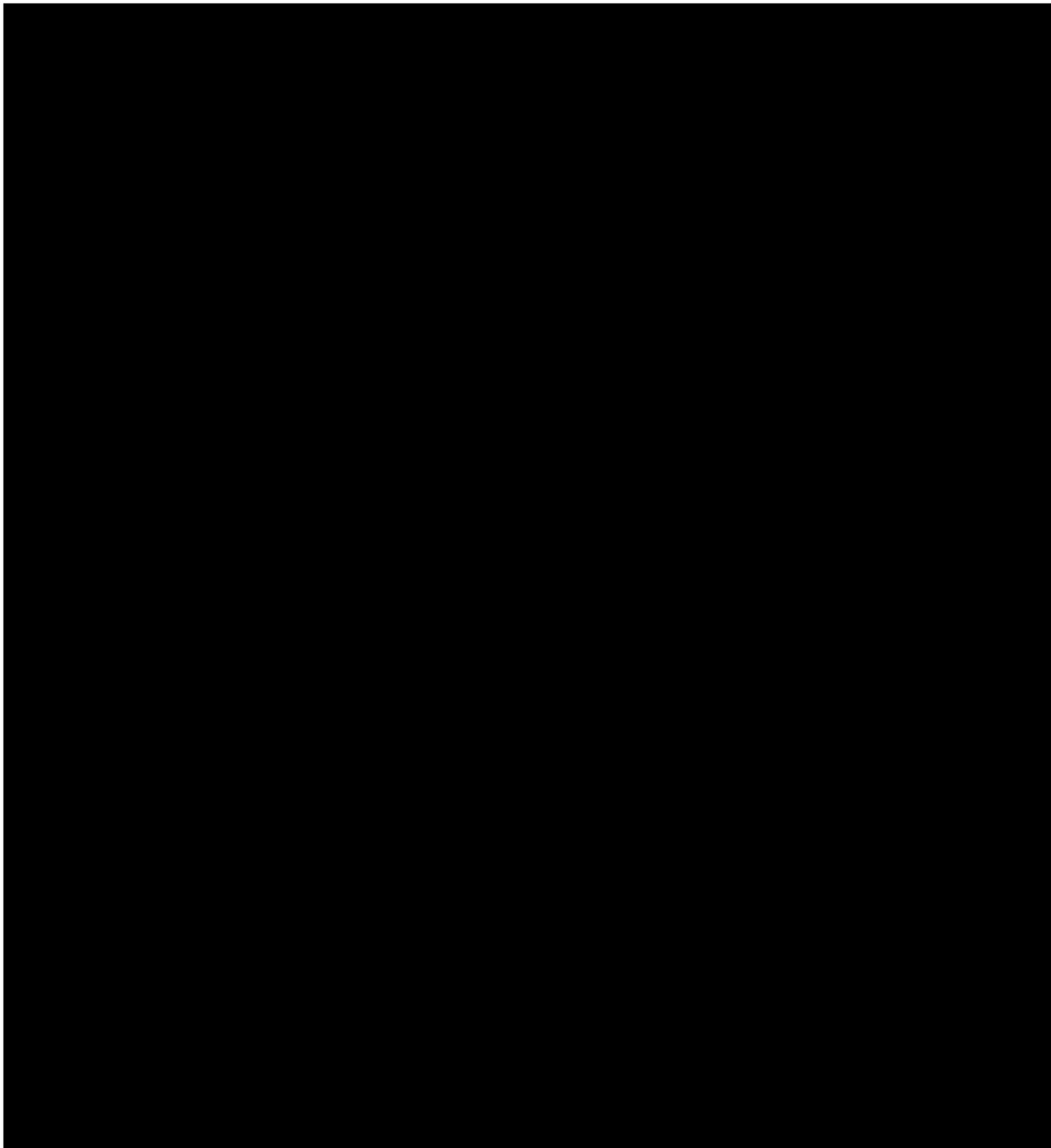
Procuraduría General de la República
Agencia de Investigación Criminal



79

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-51



PGR

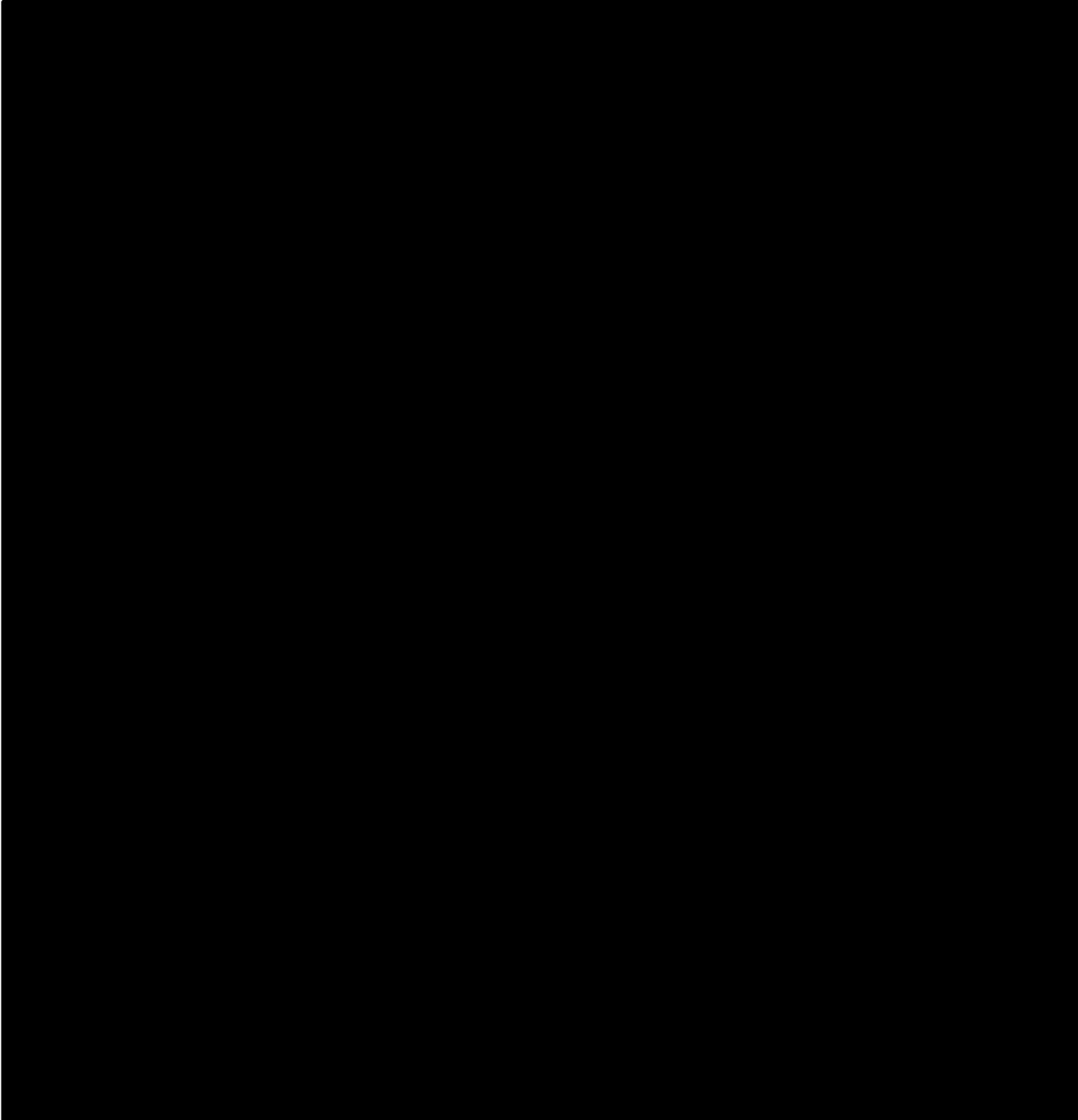
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



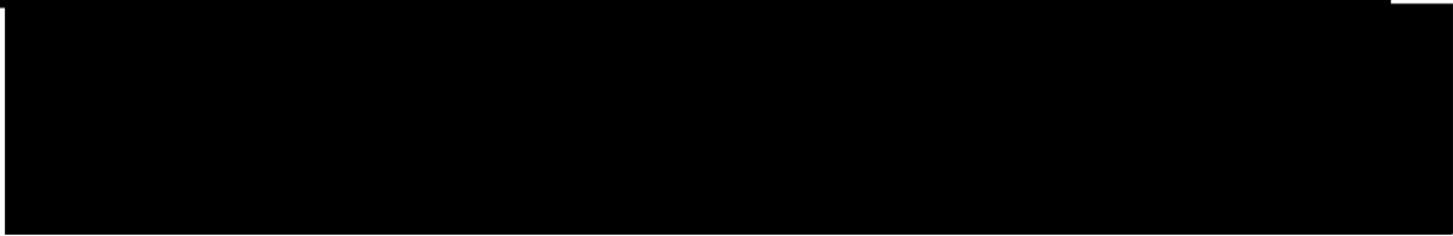
80

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-52



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-54



Rev 2

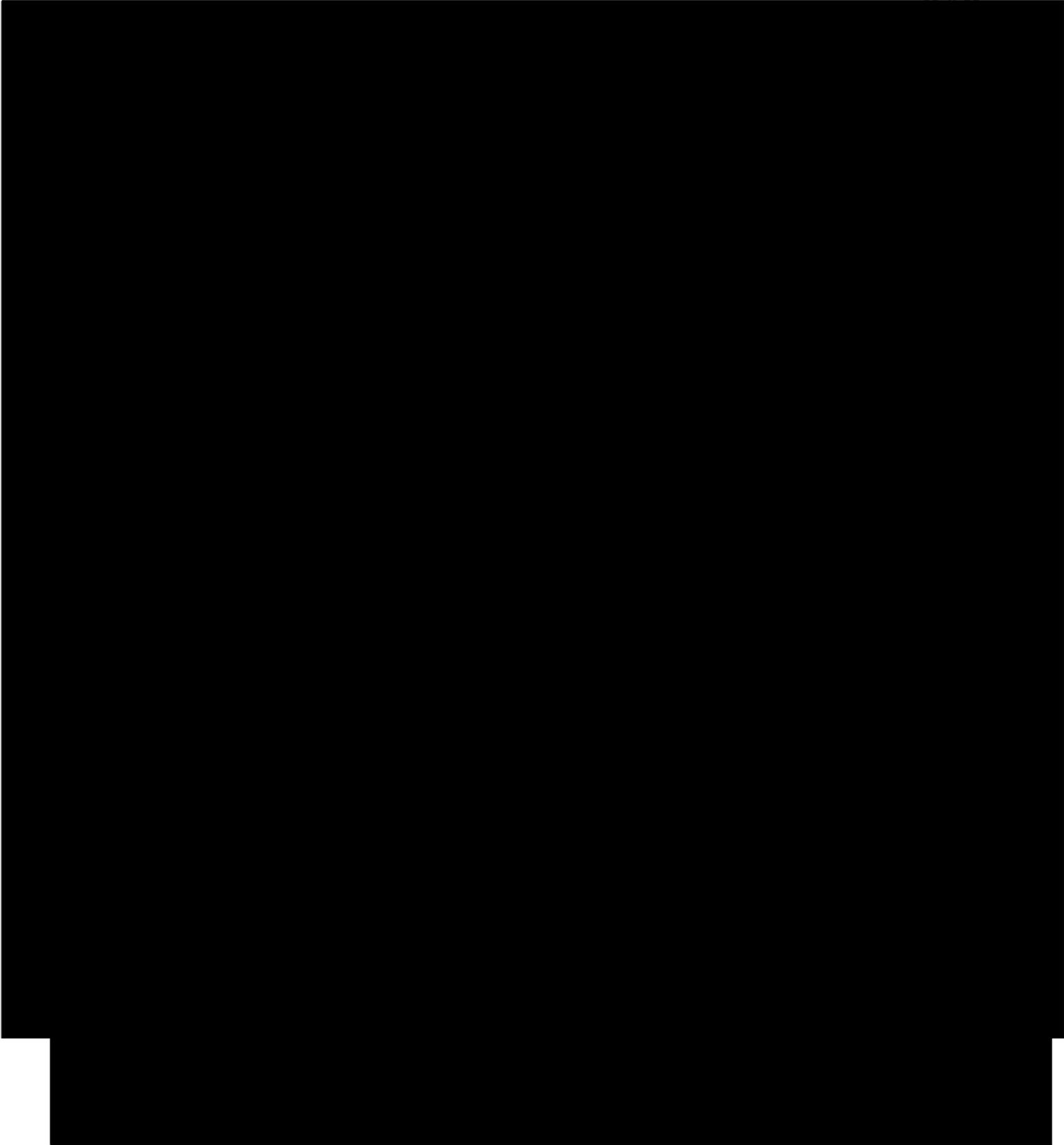


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

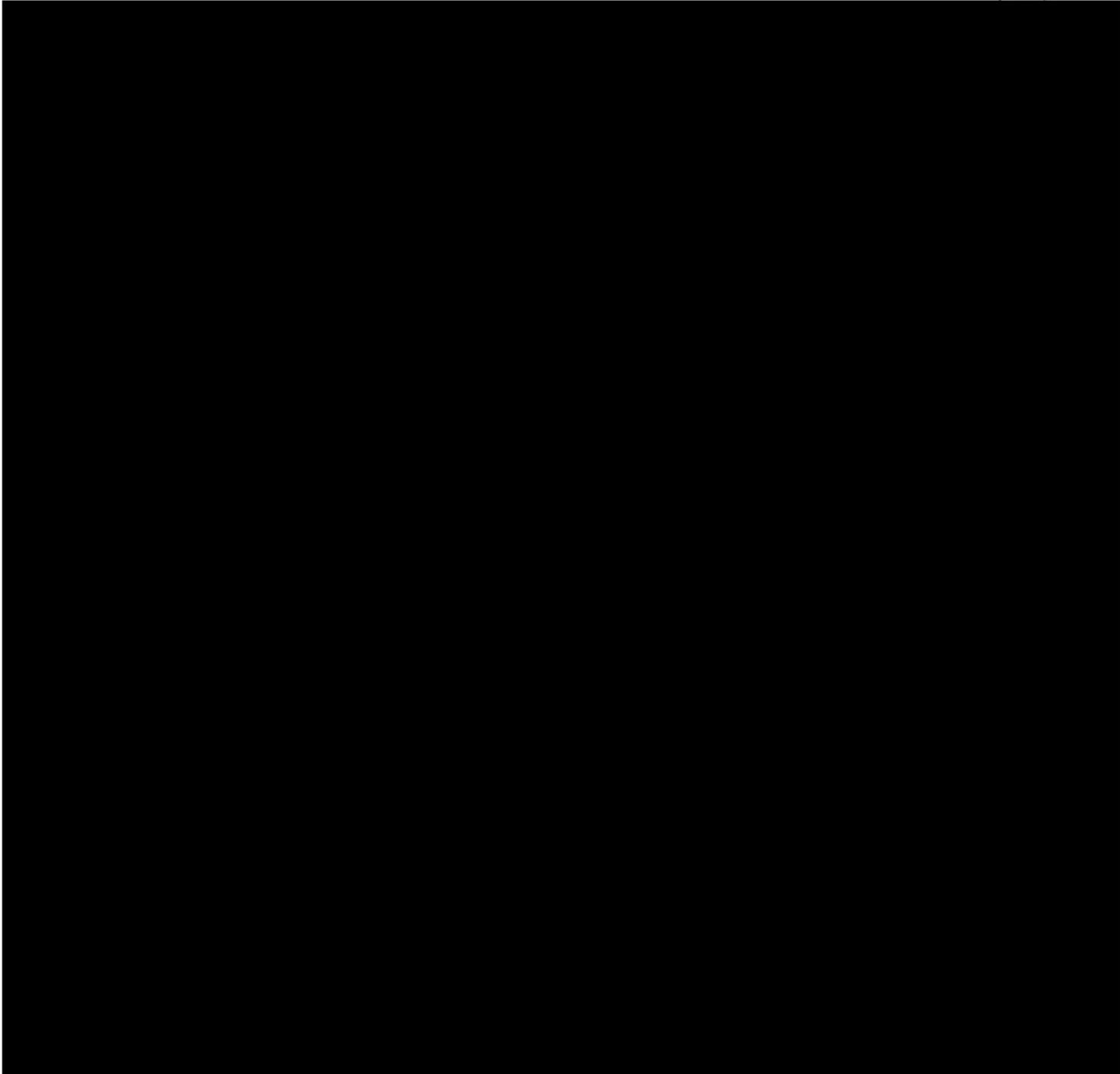
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



84

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

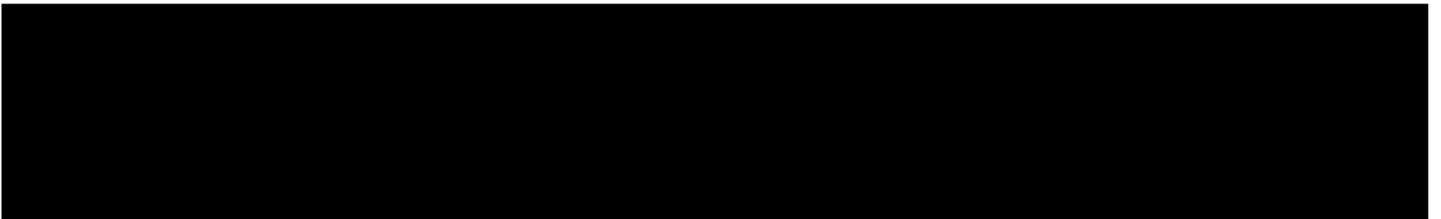
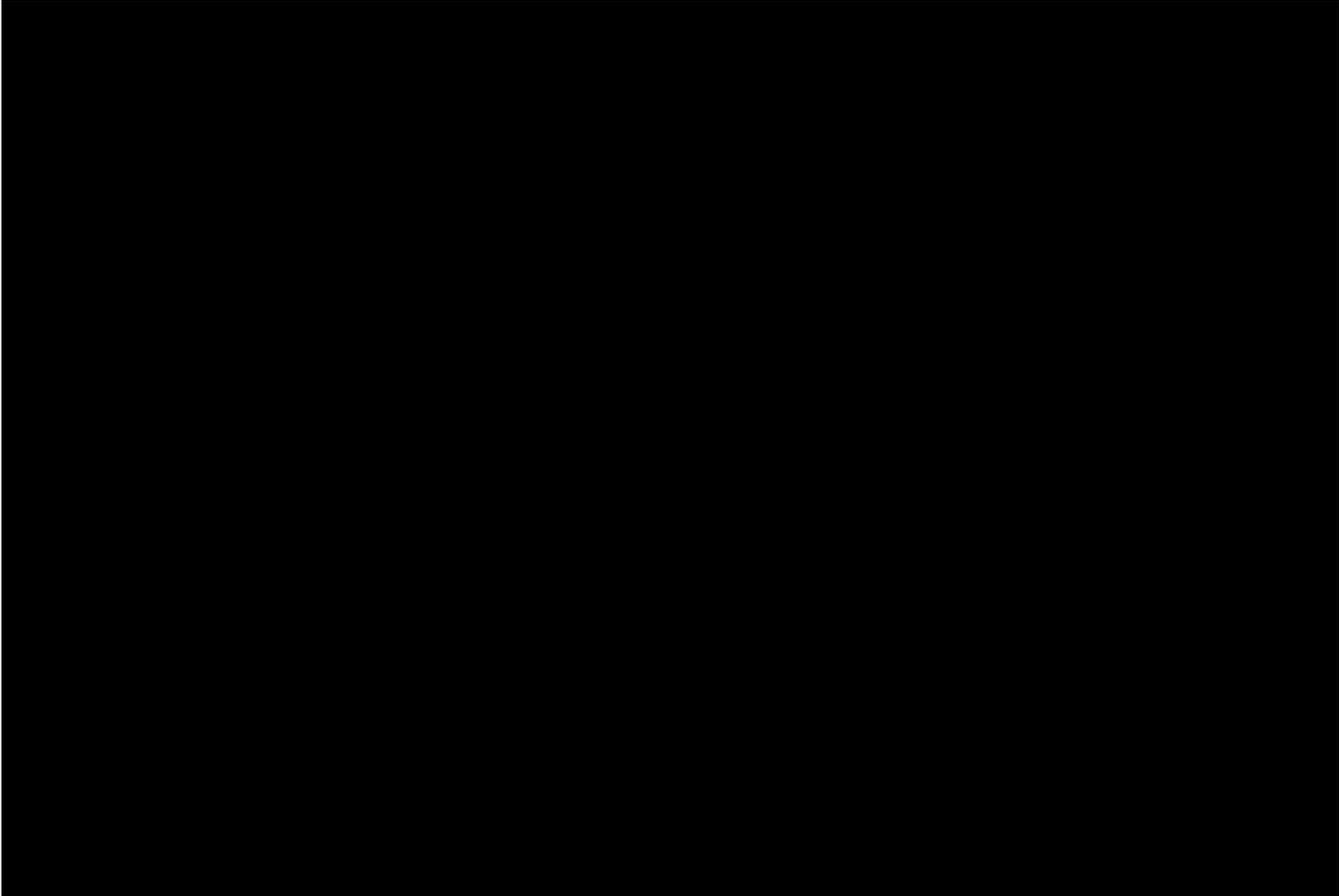
CD II-56





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-57





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-58

[nota del traductor: se exhibe texto distinto al idioma inglés y al francés el cual no se traduce ni se transcribe]

[Redacted text block]

De:
Enviado:
Para:
Cc:
Asunto:

[Large redacted area covering the main body of the document]

De:
Enviado:
Para:
Cc:
Asunto:

[Redacted text block]

Tuve una reu

Pusimos a con
cuestionar el B
de apertura.

De acuerdo co
pesar de la re

[Redacted text block]

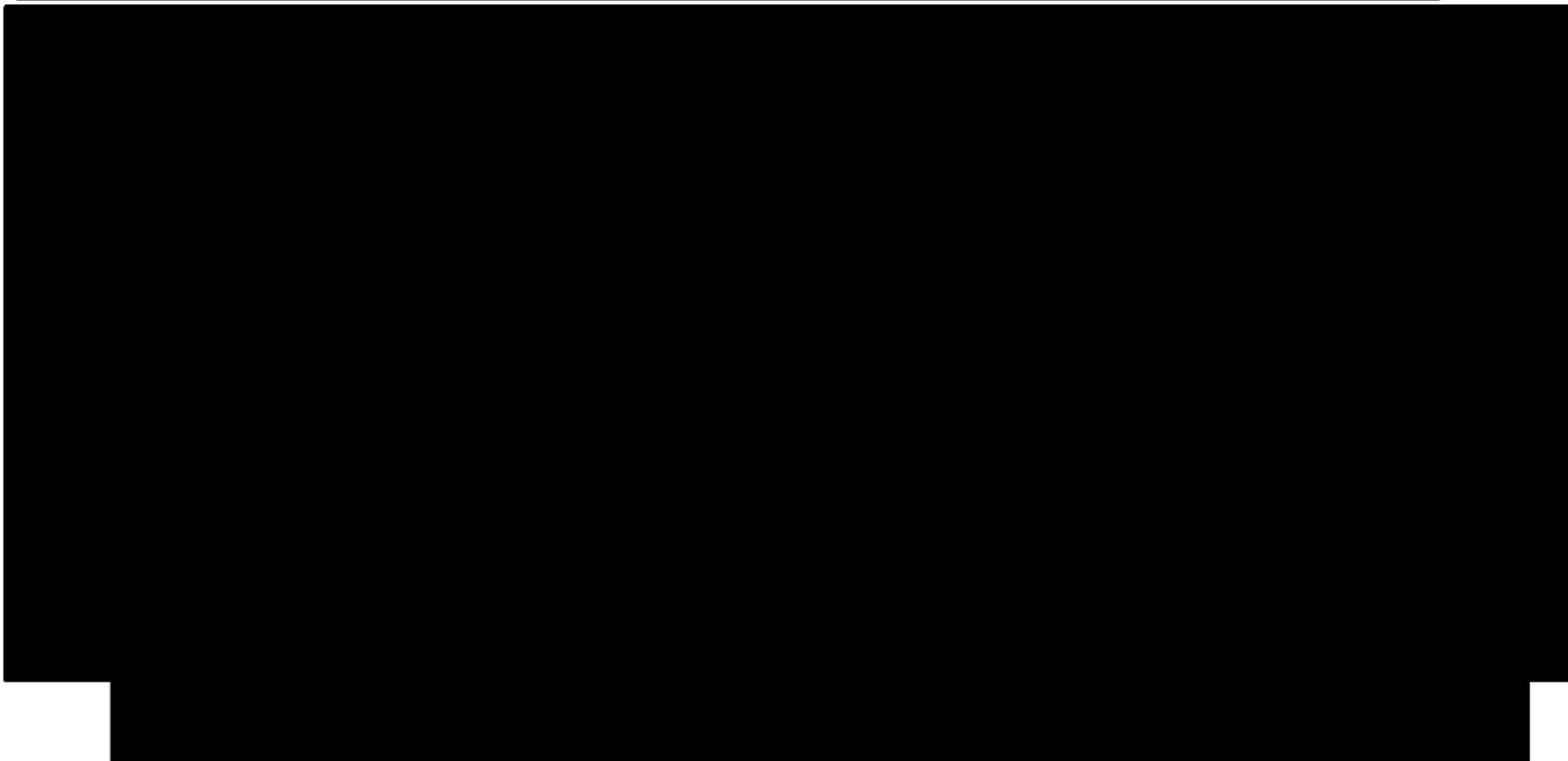
De.

[Large redacted area at the bottom of the page]

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-59

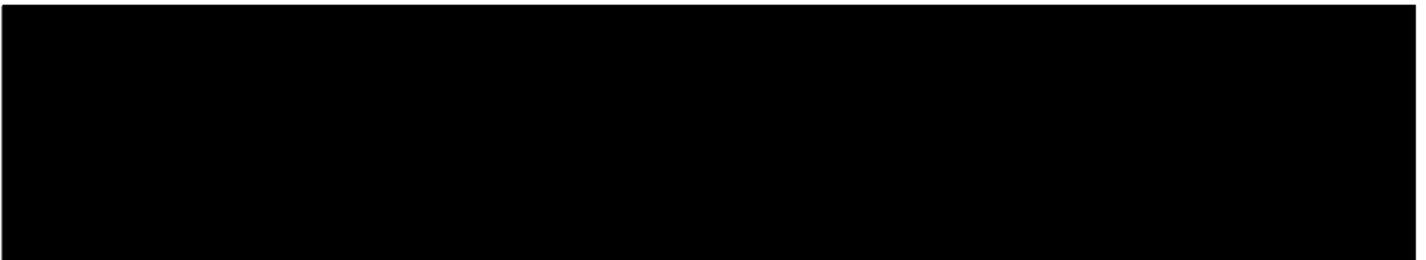
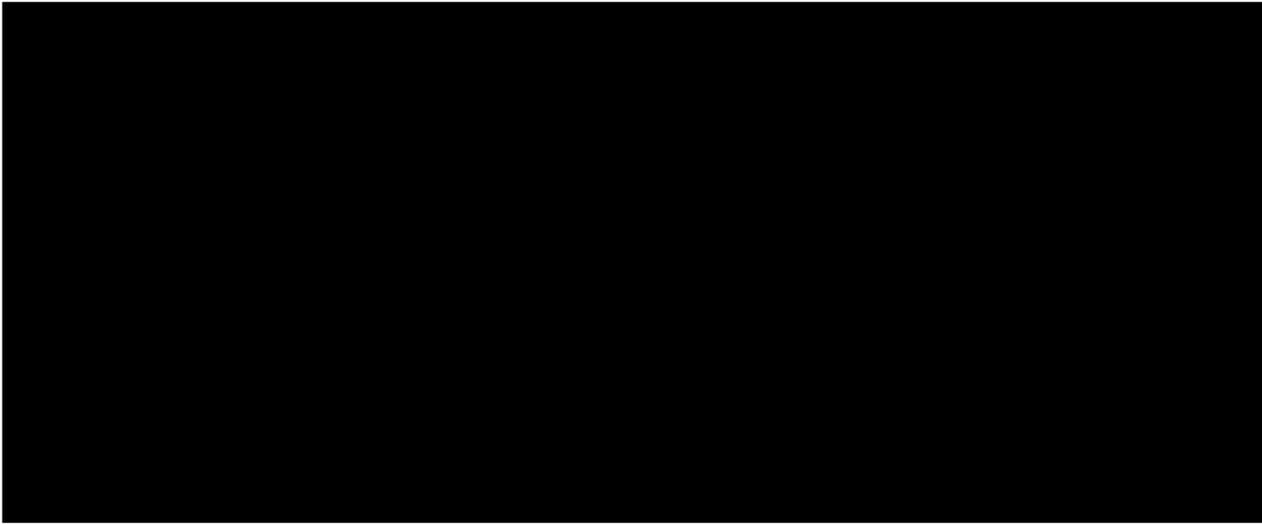
[nota del traductor: se exhibe texto distinto al idioma inglés y al francés el cual no se traduce ni se transcribe]





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-60





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE LA REPÚBLICA



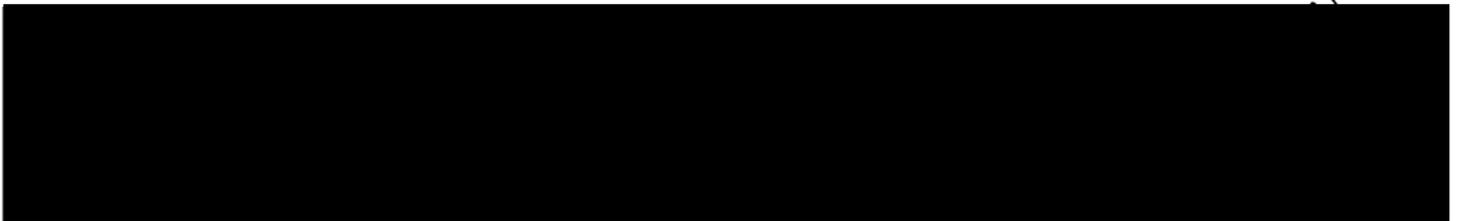
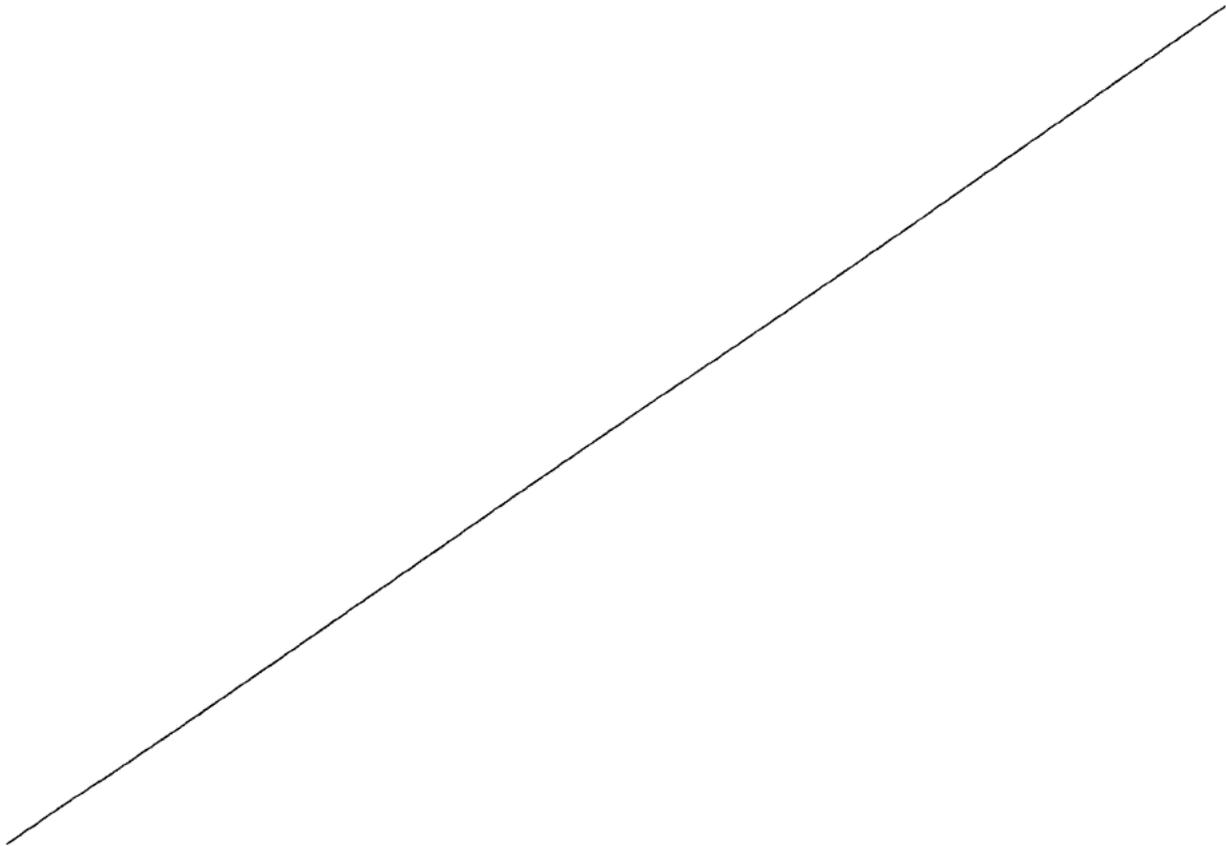
89

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 61

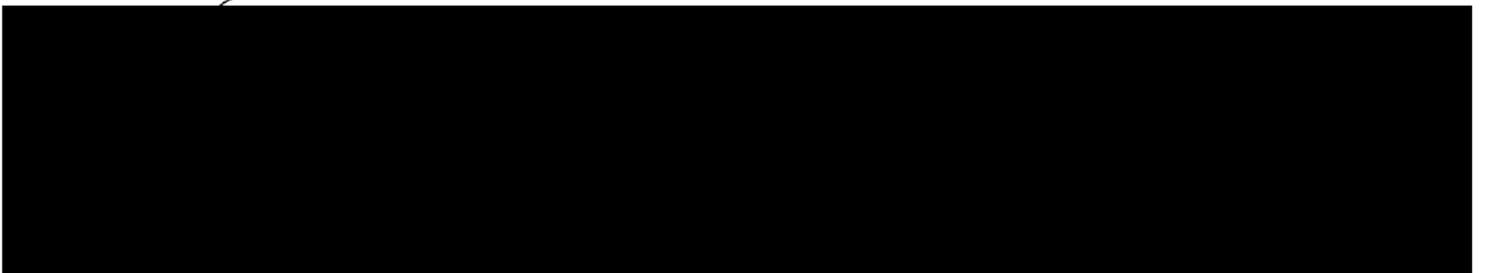
MPC1_20170321_042_0034_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)



MPC1_20170321_042_0035_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



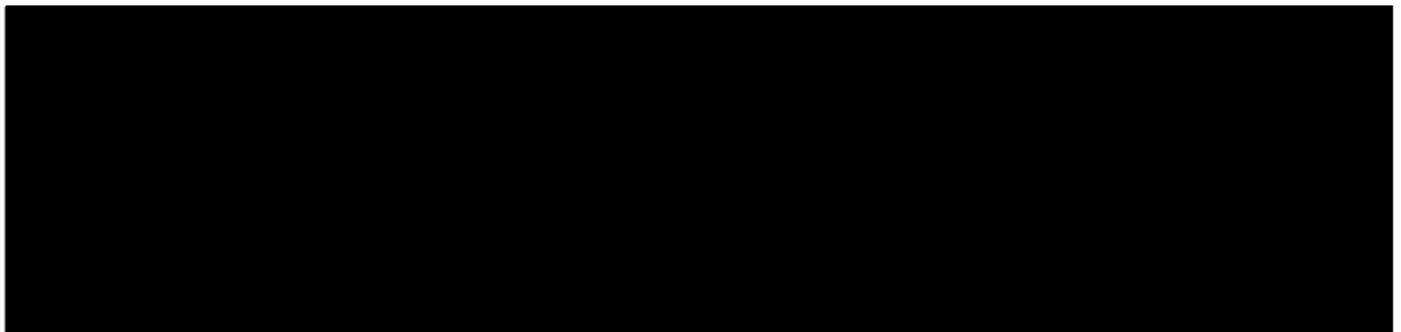
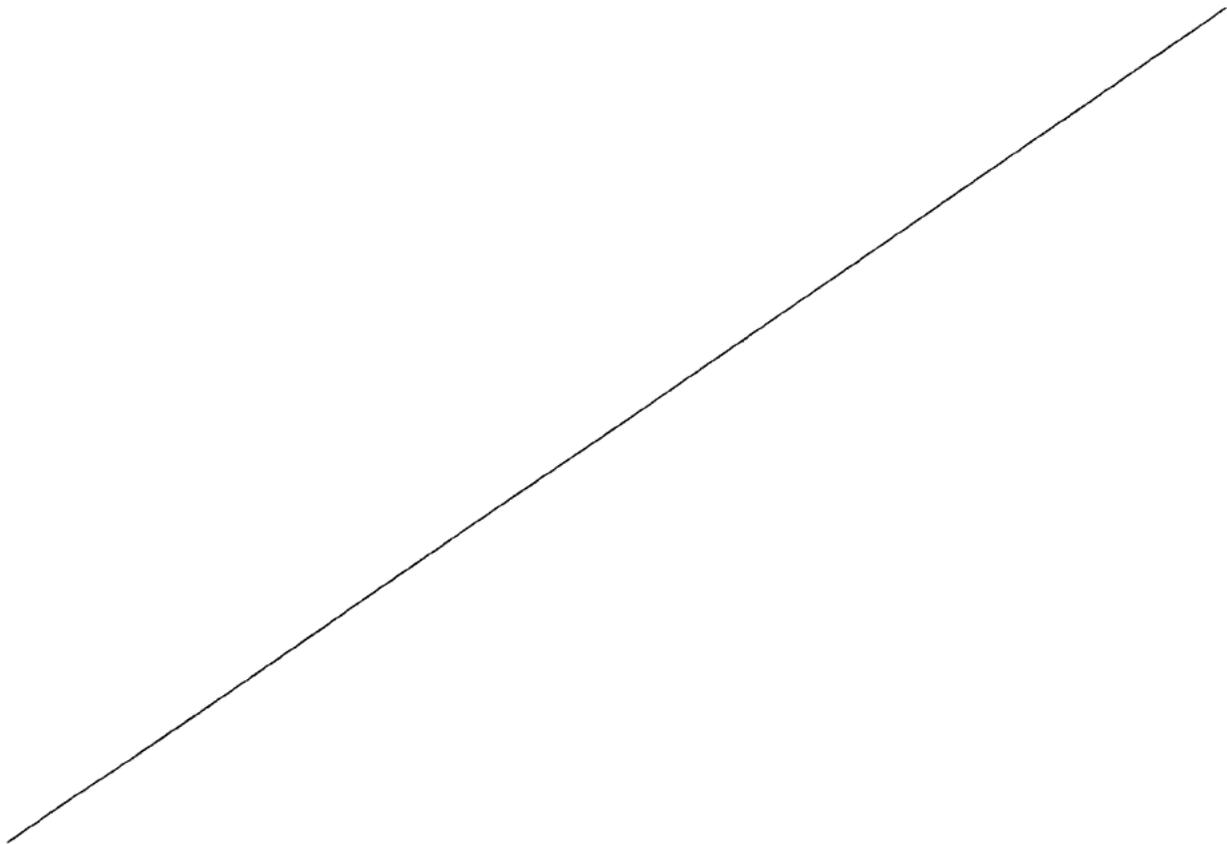
91

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 63

MPC1_20170321_042_0036_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





EMILIO LOZOYA AUSTIN

De Wikipedia, la enciclopedia libre

Emilio Lozoya Austin es Director General de Petróleos Mexicanos (PEMEX). ^[1]

Contenido:

- 1 Estudios
- 2 Trayectoria
- 3 Actividad Política
- 4 Reconocimientos
- 5 Familia
- 6 Referencias

Estudios:

Es Licenciado en Economía y Derecho por el ITAM y la UNAM, respectivamente, y tiene una maestría en Administración Pública y Desarrollo Internacional por la Universidad de Harvard.

Es autor de distintas publicaciones sobre política monetaria, productividad y competitividad, eficiencia en políticas públicas, así como educación y sistemas electorales.

Trayectoria:

De 2009 a 2012, fue cofundador y miembro del consejo de administración de varios fondos de inversión, especializados en inversiones de capital privado a nivel global en diversas industrias, incluyendo reestructuraciones y transacciones internacionales. De igual manera, de 2006 a 2009, fue Director en Jefe para América Latina en el Foro Económico Mundial, donde fue responsable de investigaciones e iniciativas del organismo, así como enlace con los principales líderes políticos y empresariales de la región.

De 2003 a 2006, trabajó como Funcionario de Inversiones de finanzas estructurales y activos en crisis en la Corporación Interamericana de Inversiones, perteneciente al Banco Interamericano de Desarrollo, donde destacó en la reestructuración de créditos e inversiones en diversas industrias y países de América Latina. De 1999 a 2001 trabajó como analista en el Banco Central de México, fue responsable de las reservas internacionales de inversión en valores.

Fue miembro del Consejo de Administración de distintas sociedades y empresas relacionadas con la infraestructura del sector de finanzas, Tecnologías de la Información así como también de la Fundación Quálitas

Actividad Política

De enero a noviembre de 2012, trabajó en el equipo de campaña y de transición de gobierno del Presidente Enrique Peña Nieto como encargado de los asuntos internacionales.

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-65

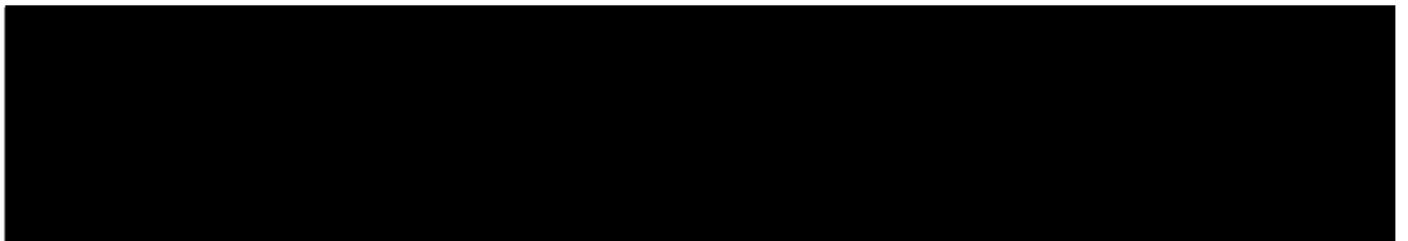
Emilio Lozoya Austin – [REDACTED]

Página 2 de 2

Premios y Reconocimiento:

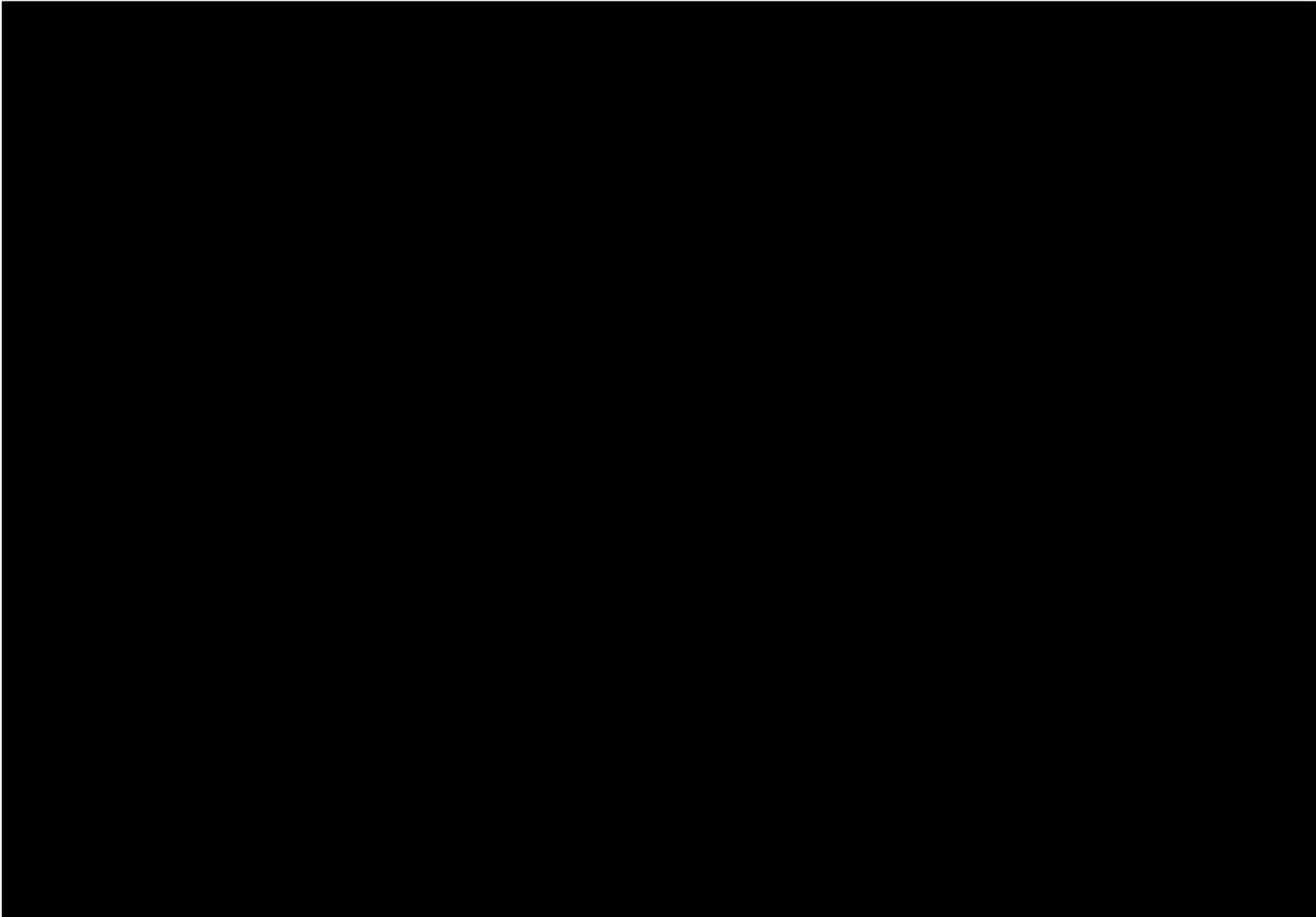
En 2012, fue reconocido como Joven Líder Global del Foro Económico Mundial ^[2]; en 2011, fue uno de los hispanos más influyentes de menor edad de la lista de cuarenta de la revista *Poder*, en 2010, recibió el Premio al Liderazgo como Embajador Hemisférico, por la Fundación del Consejo Americano de Negocios y fue calificado por la revista *Poder* como uno de los cien mexicanos de mayor influencia. Igualmente, en 2009, fue reconocido por la Revista *Expansión* como uno de los treinta líderes mexicanos a sus treinta años de edad.^[3]

Familia

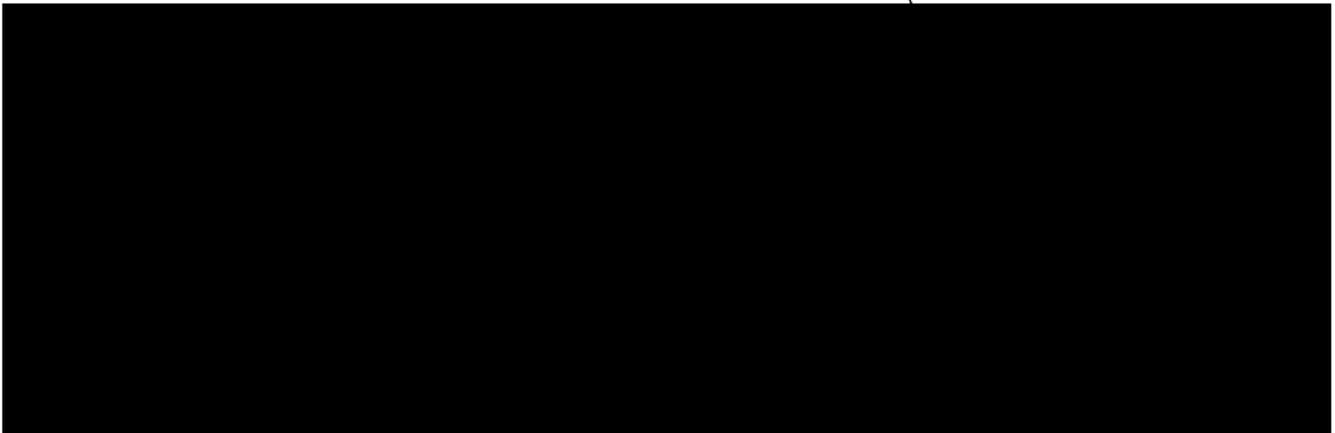




PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



6





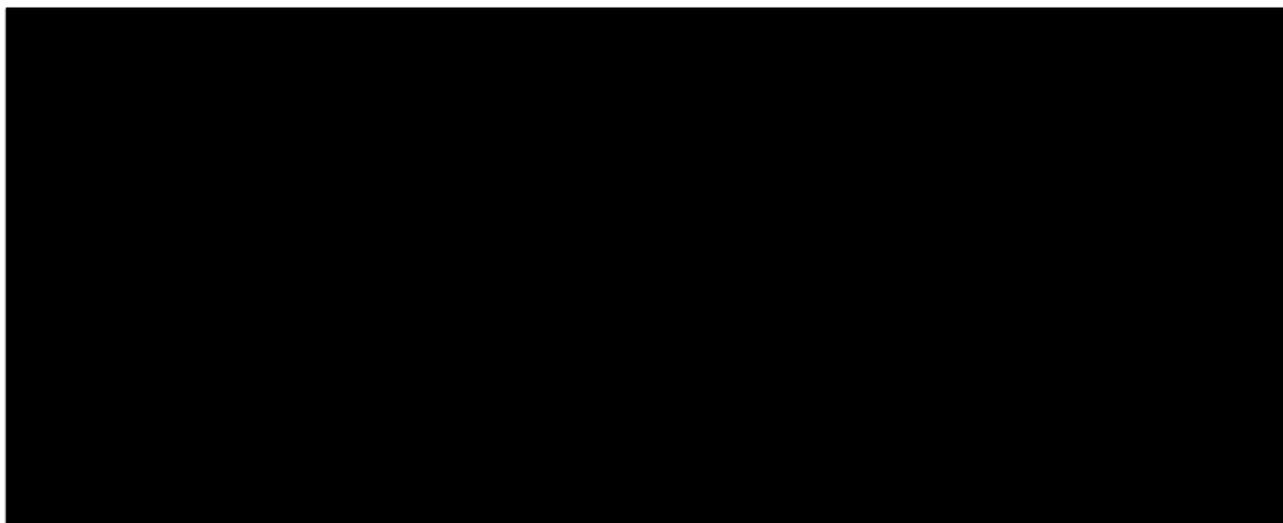
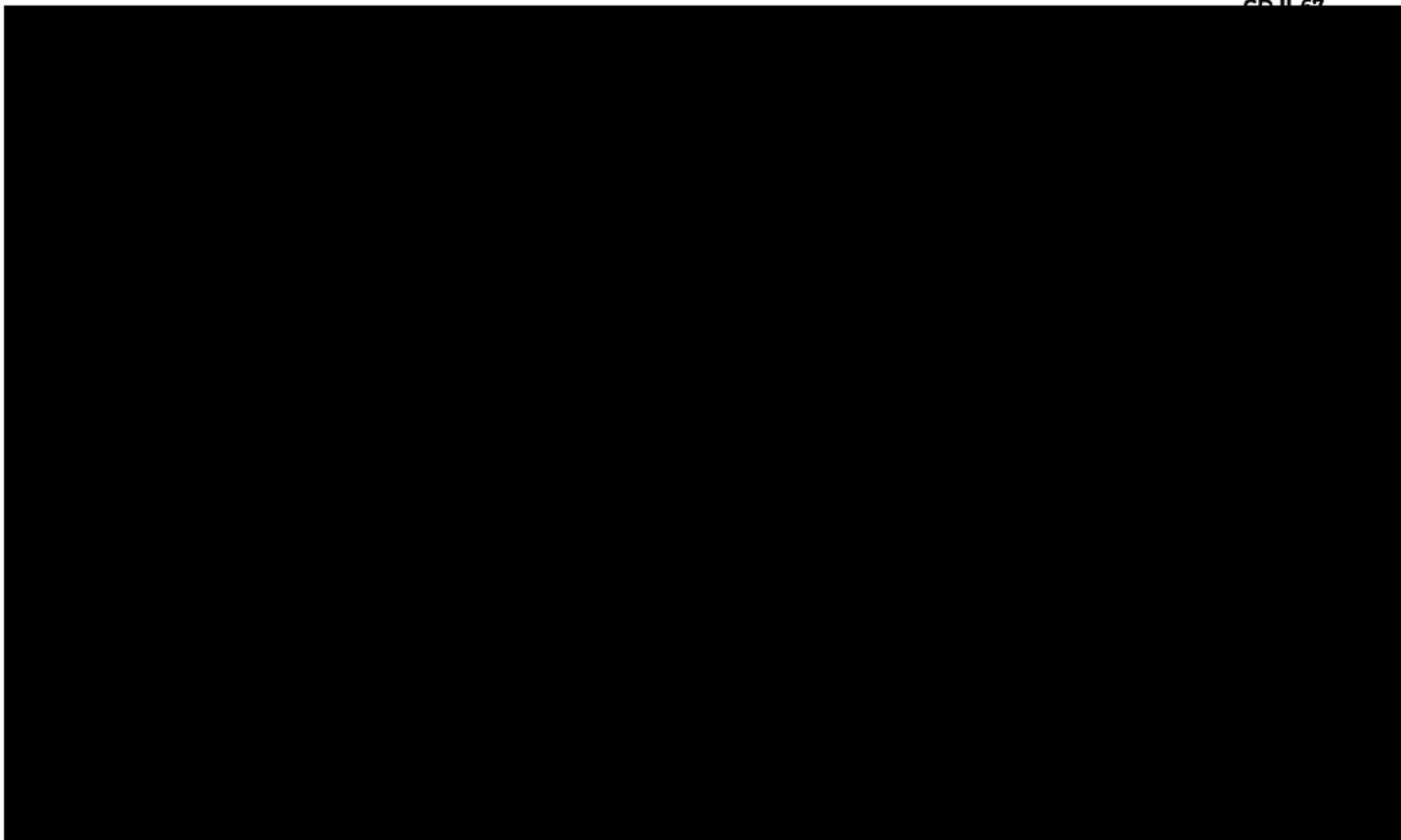
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD-11-67



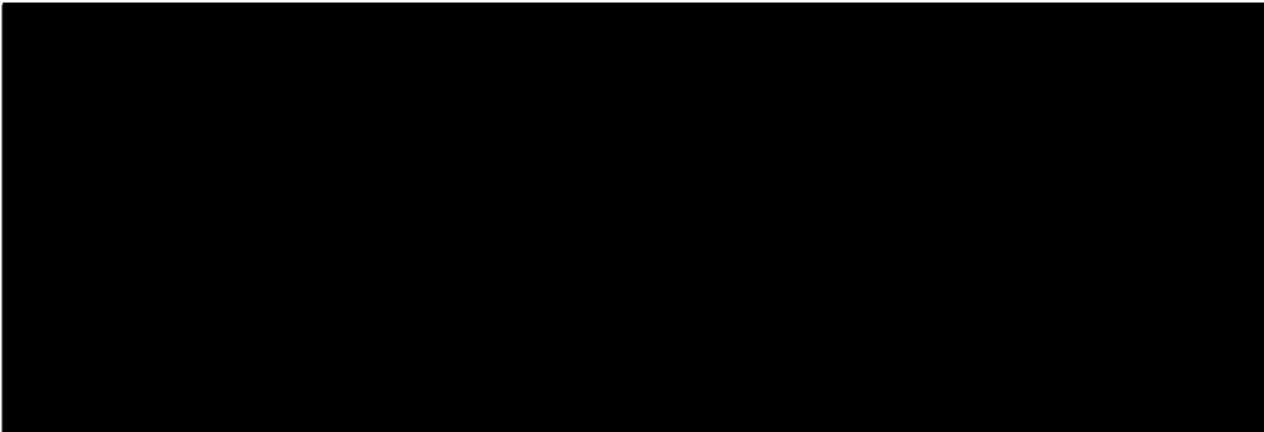
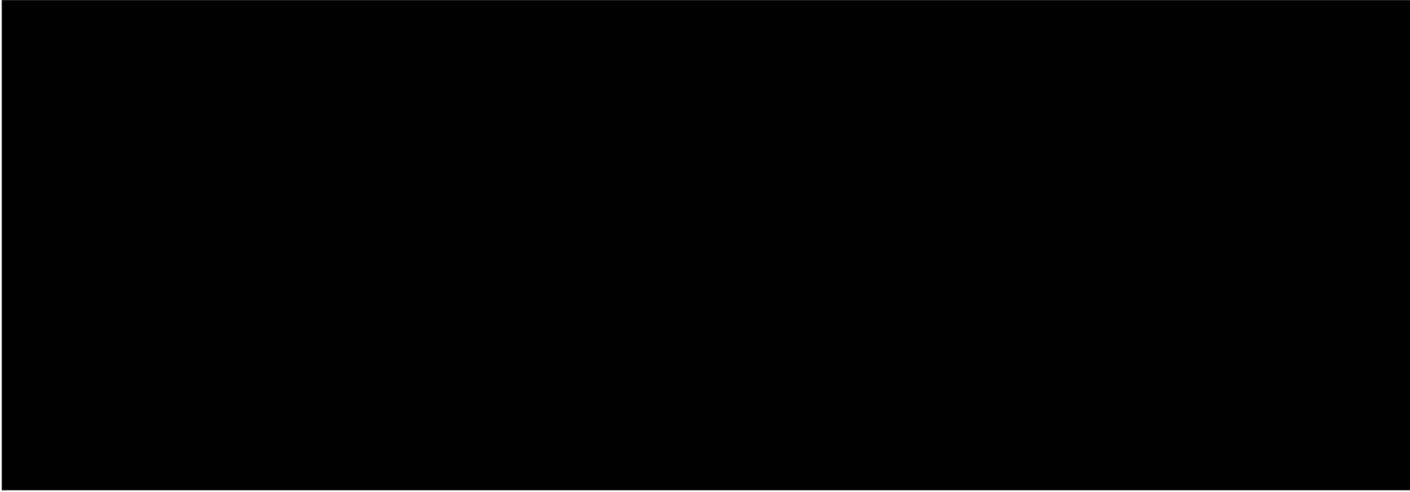


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

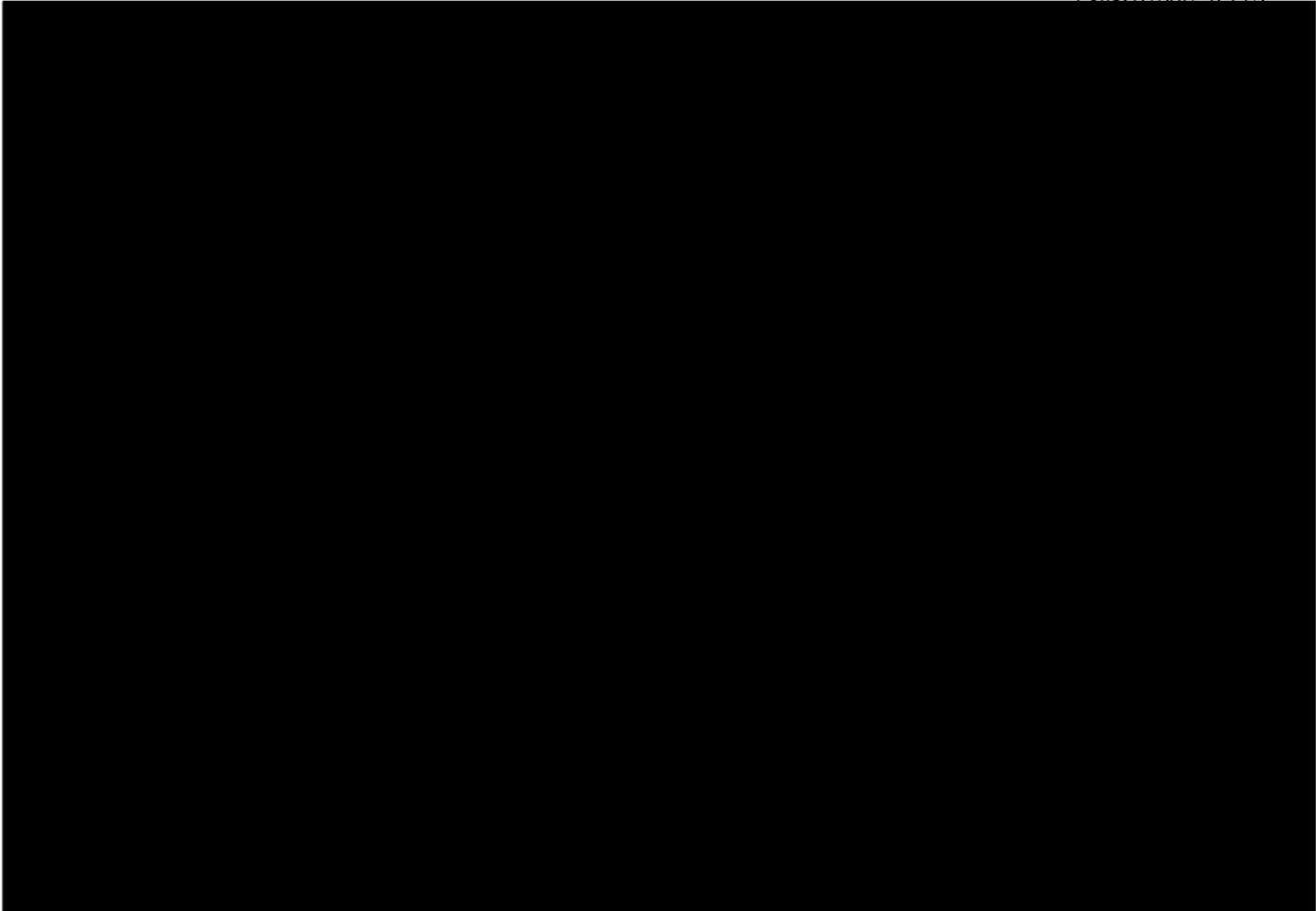


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Tel: 97000-75669



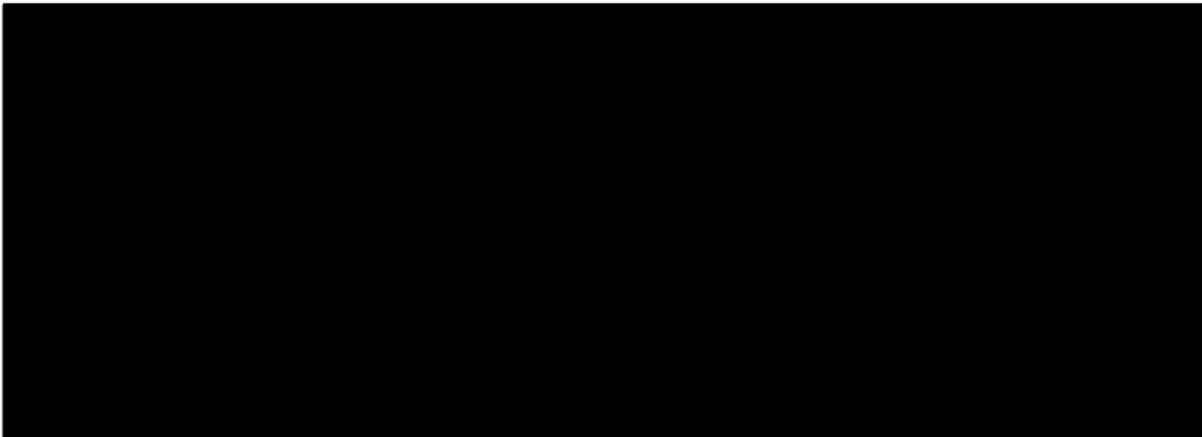
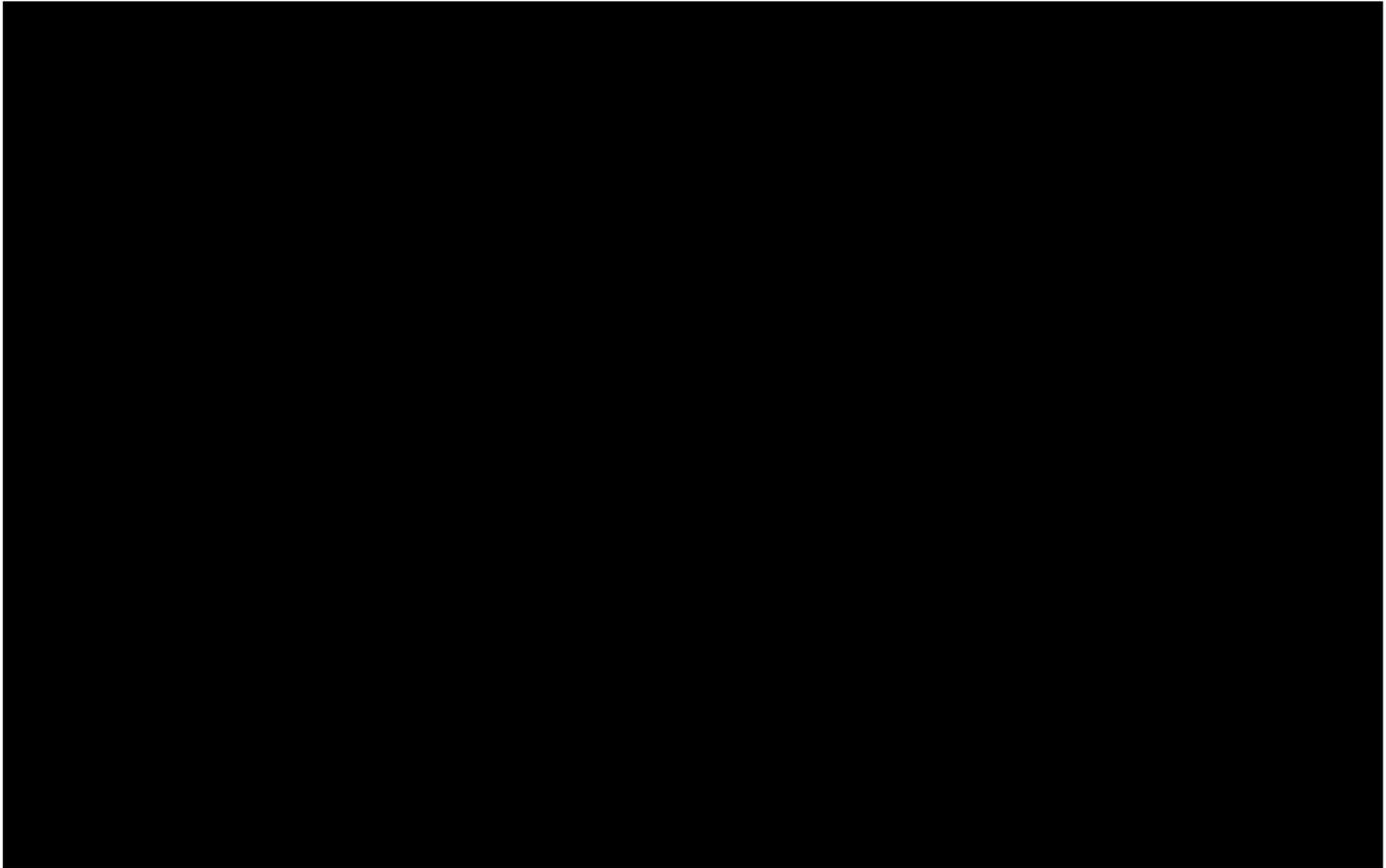


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





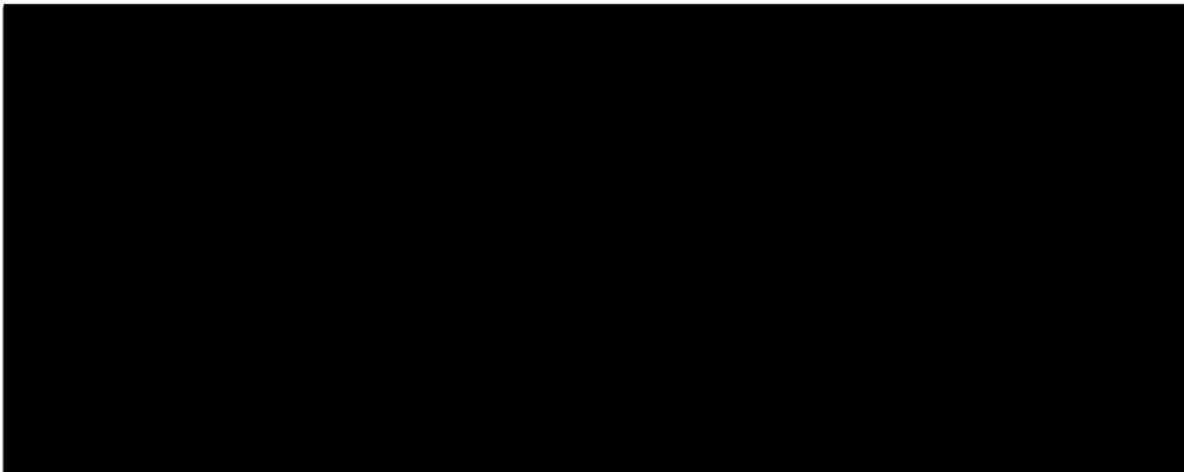
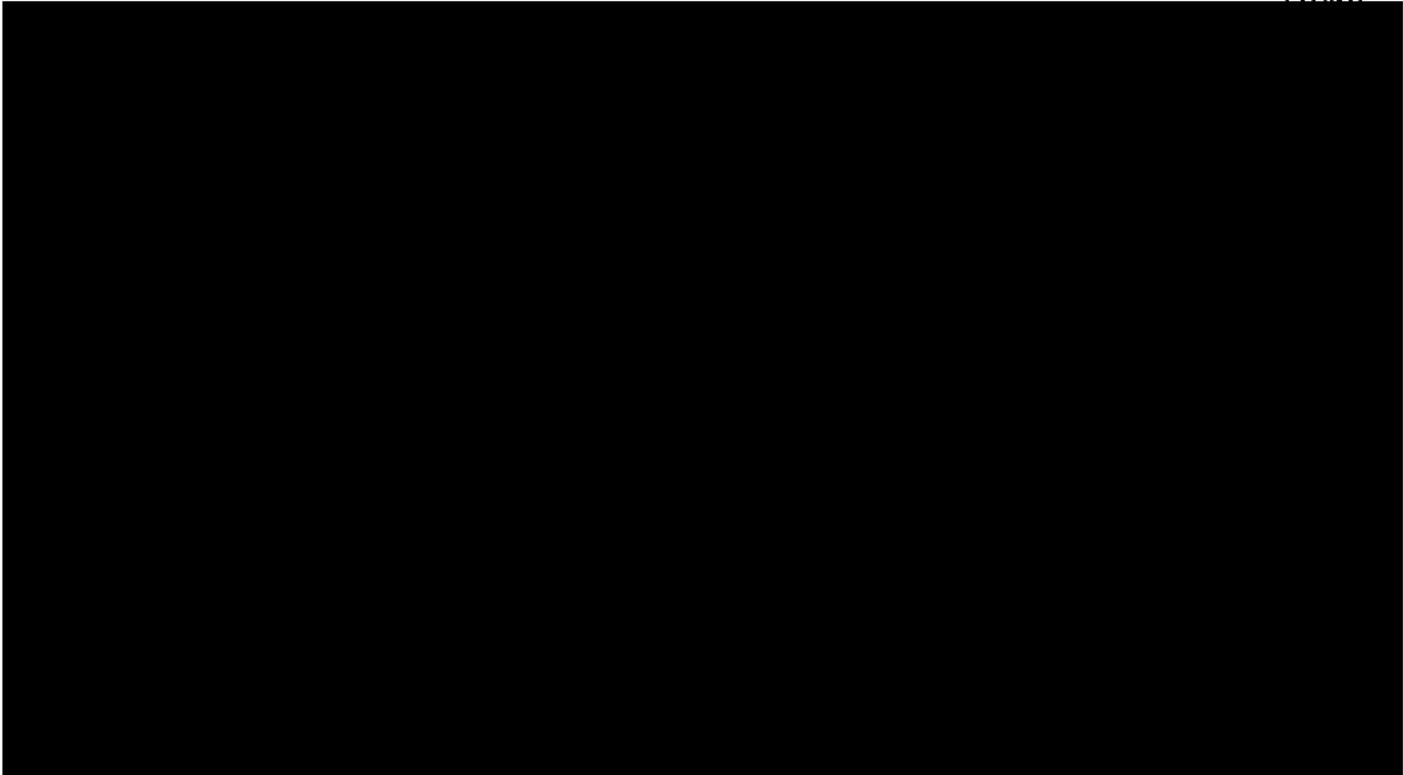
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DIRECCIÓN GENERAL DE ESPECIALIDADES PERICIALES



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD 11-71



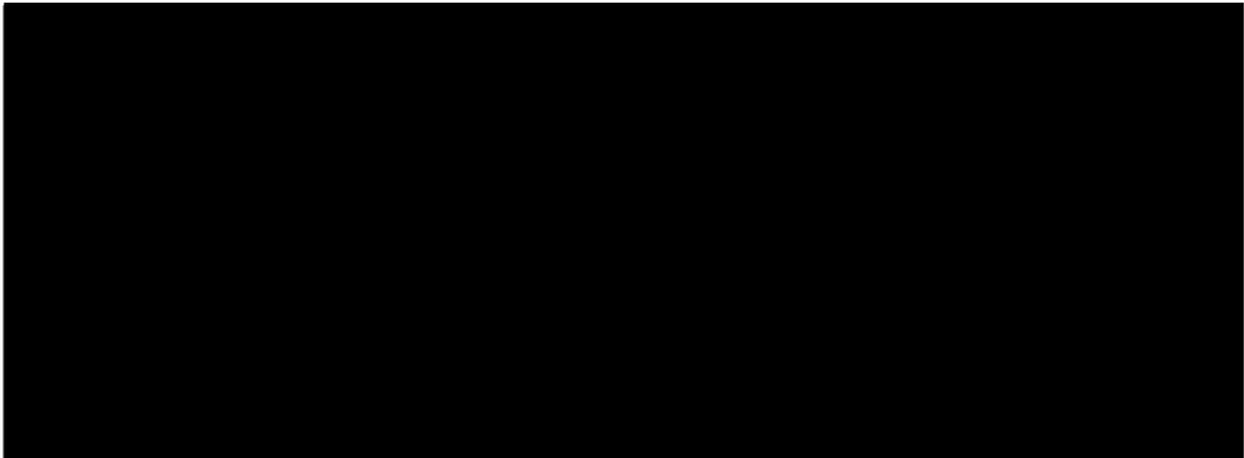
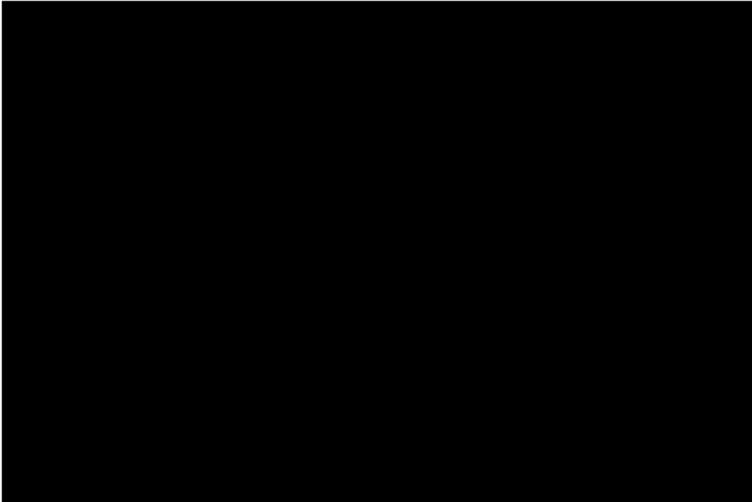
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-72





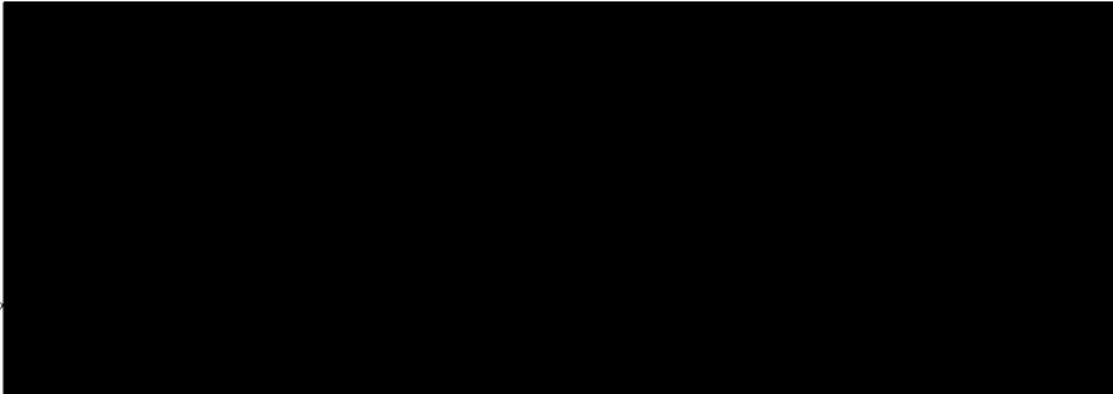
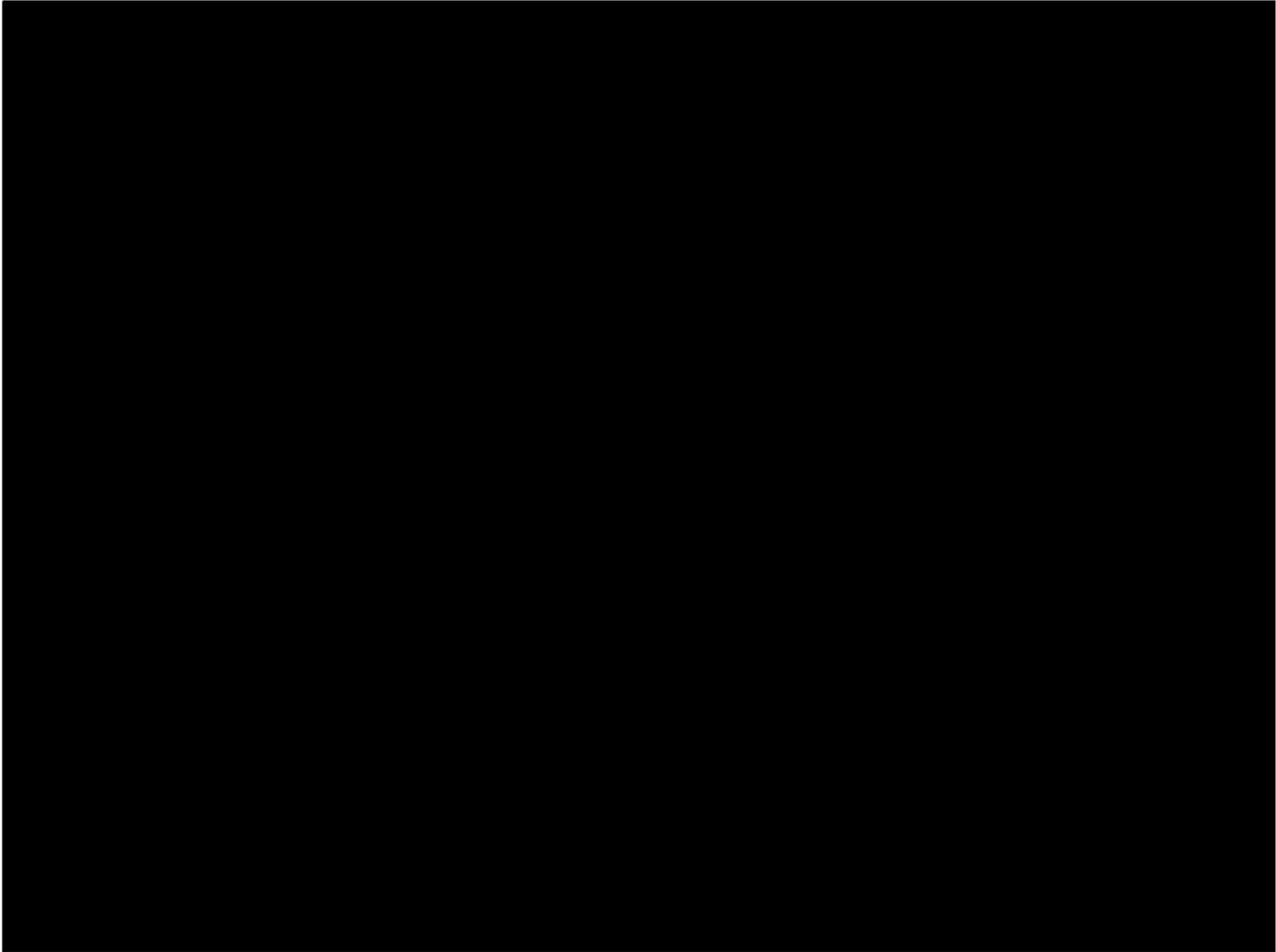
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-73





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



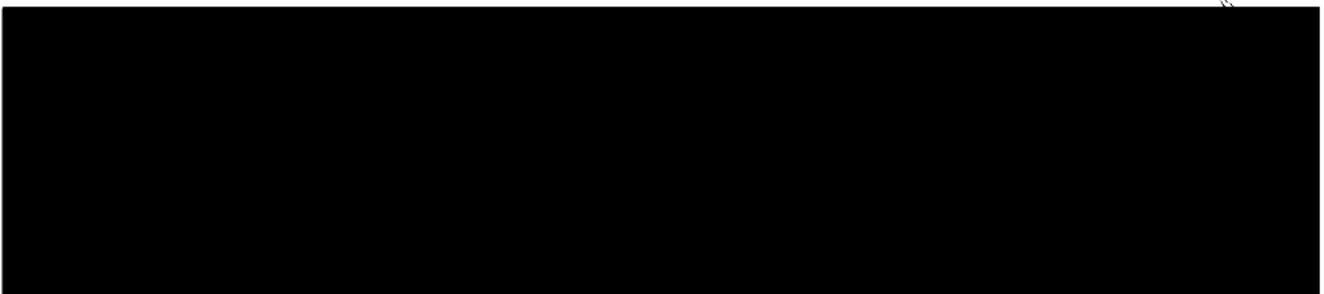
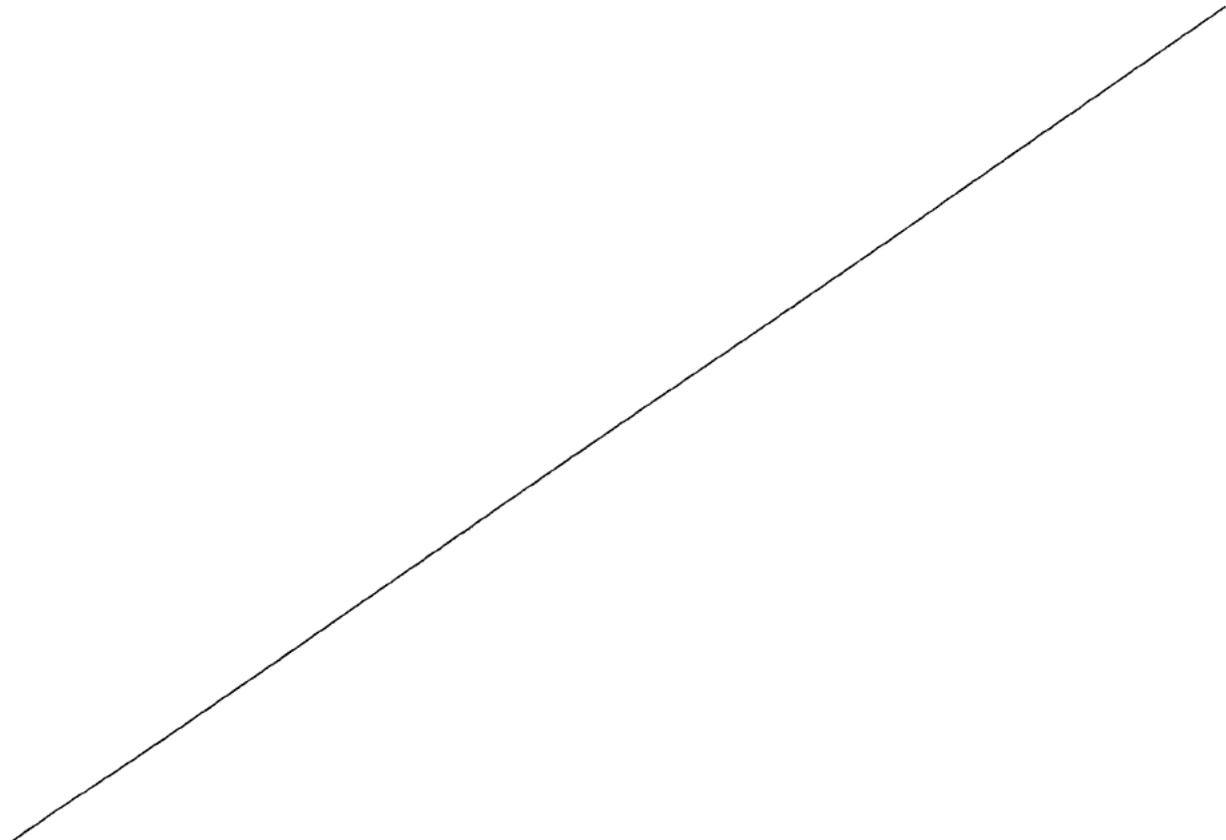
102

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 74

MPC1_20170321_042_0047_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



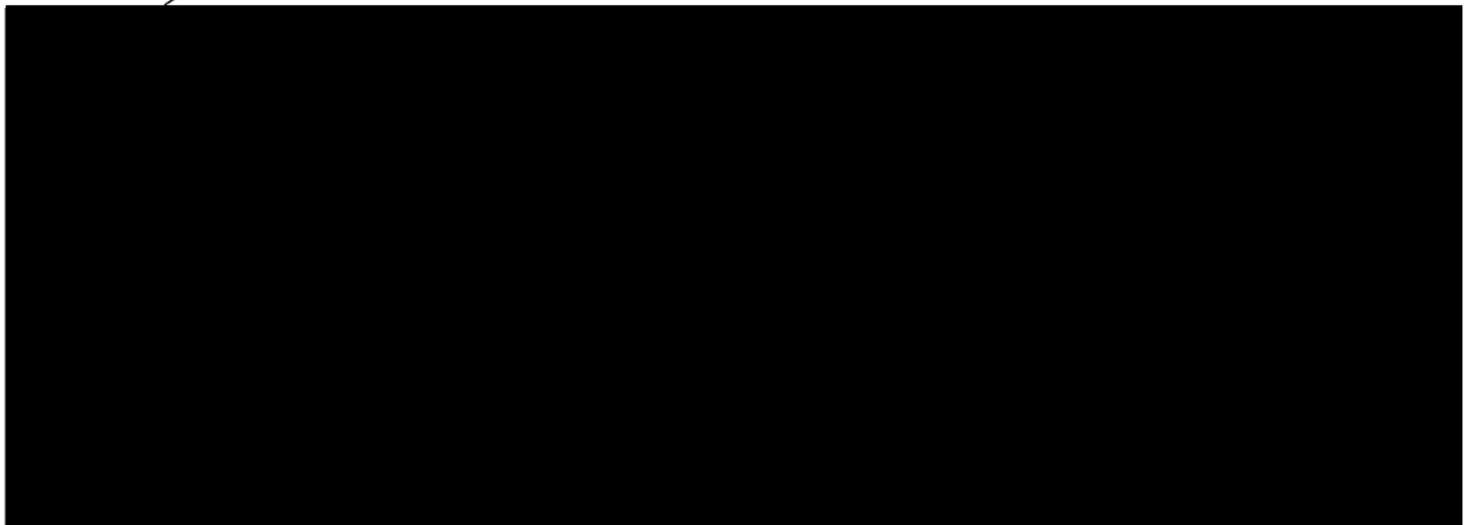
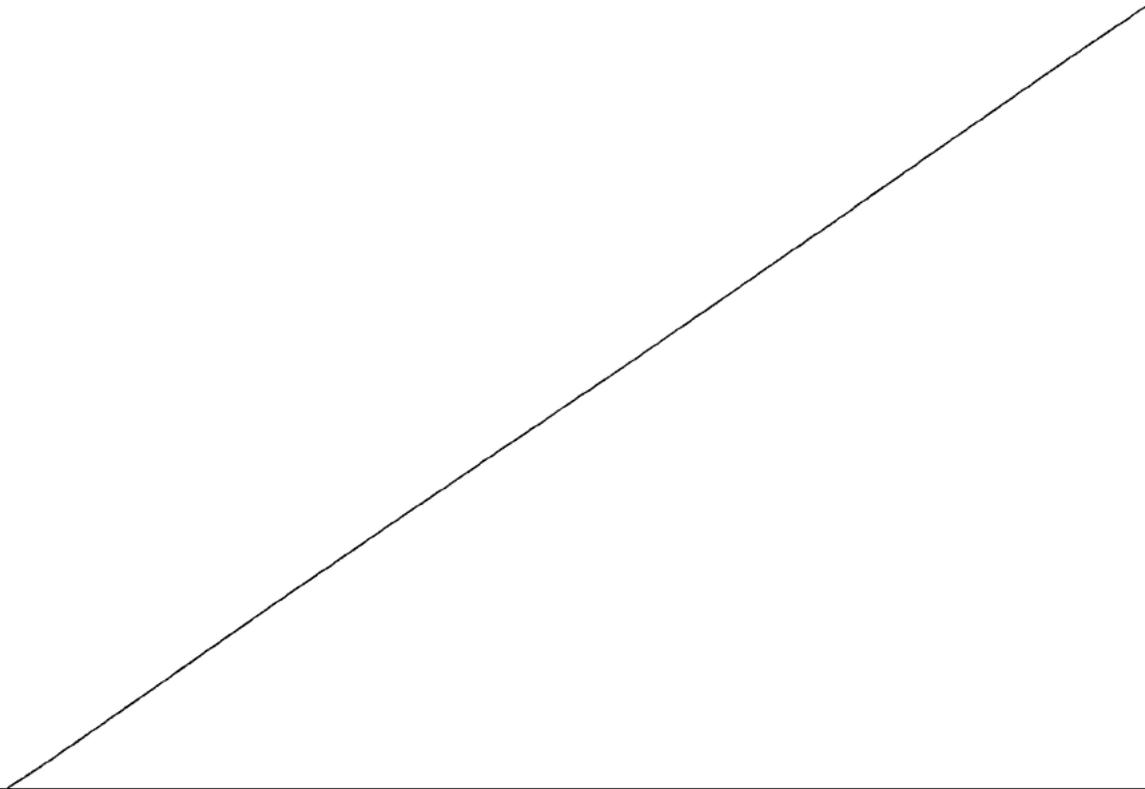
103

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 75

MPC1_20170321_042_0048_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)



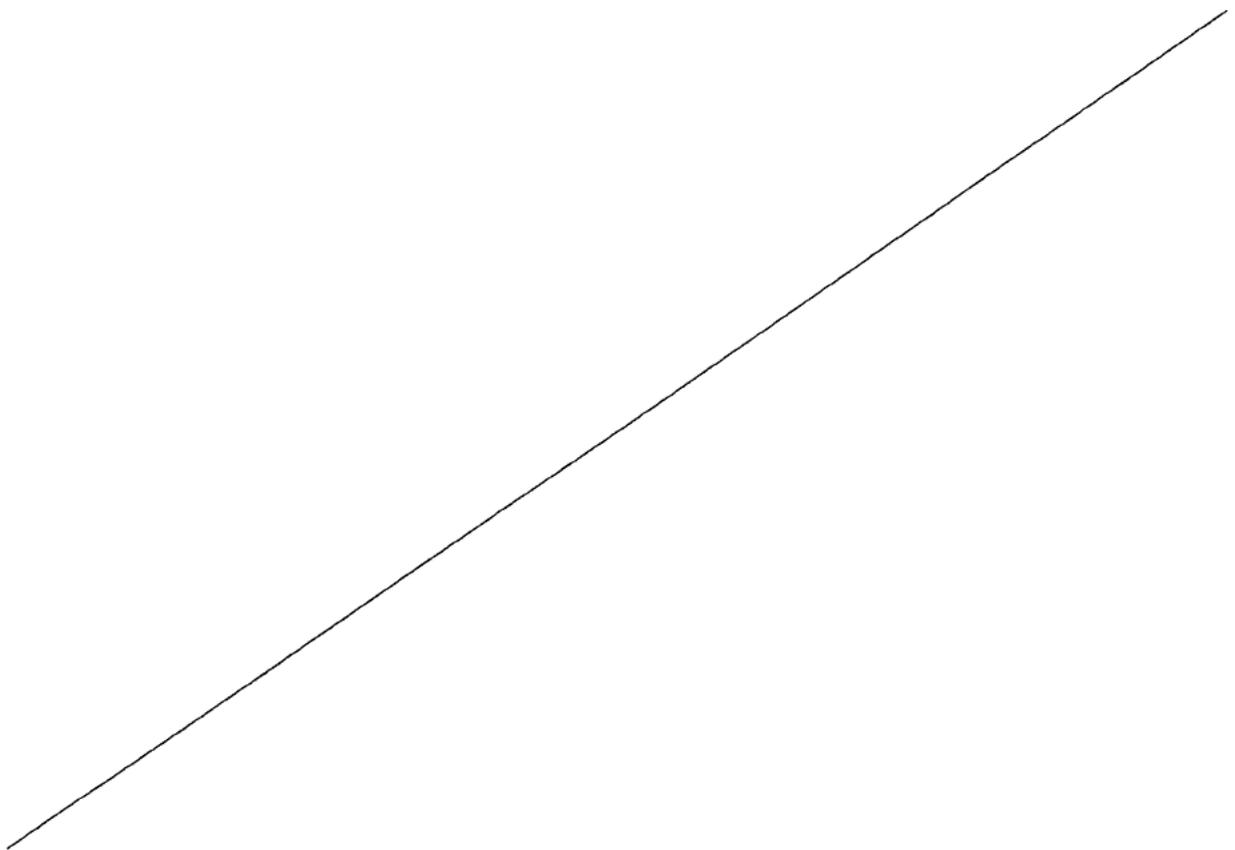


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 76

MPC1_20170321_042_0049_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



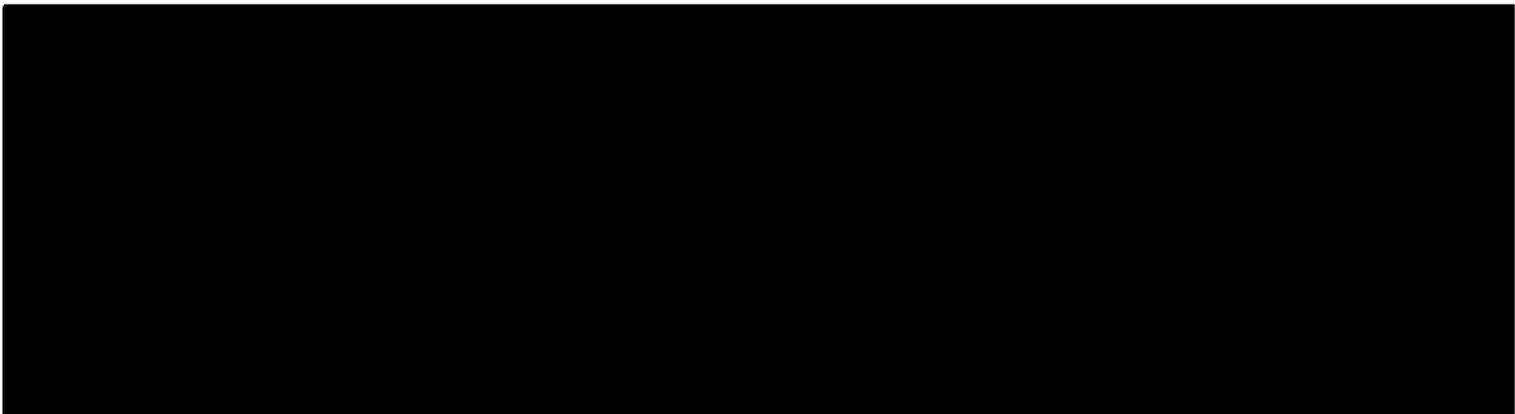
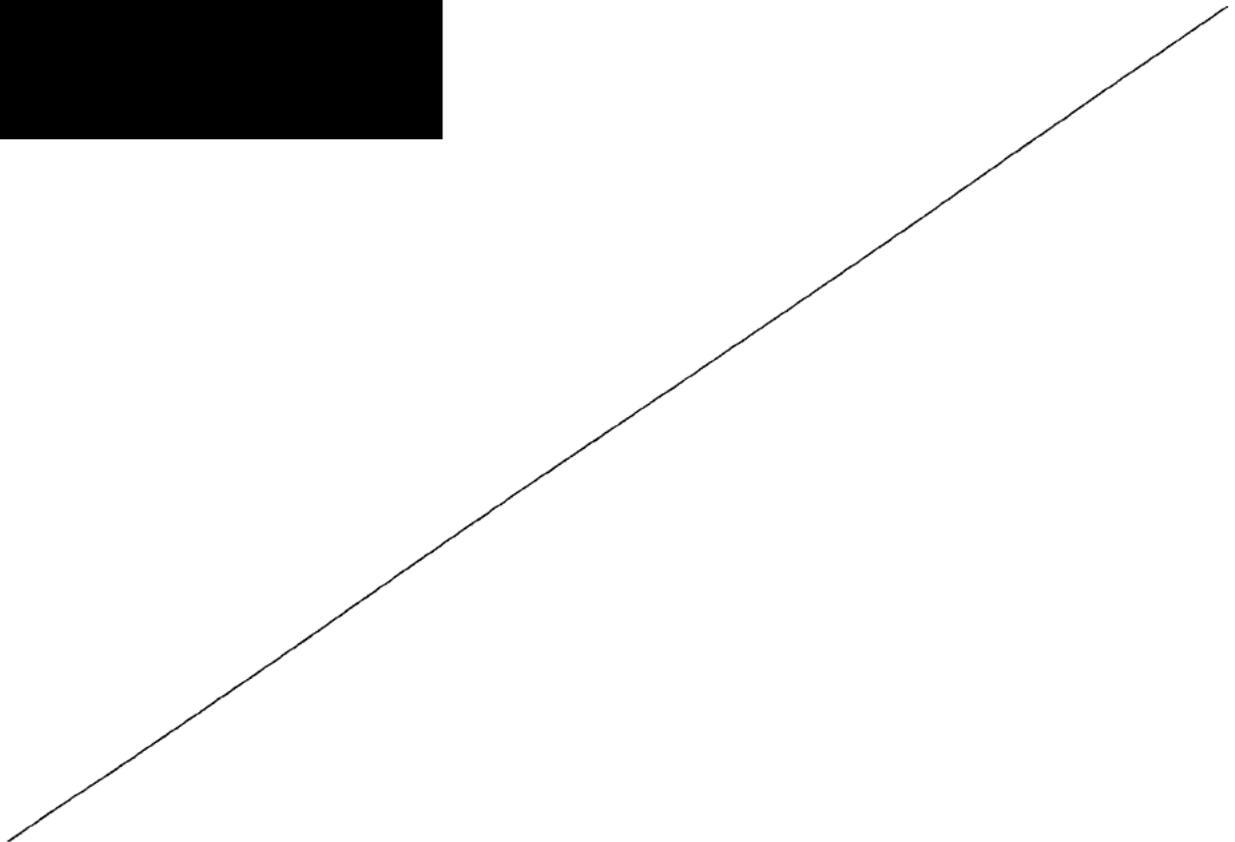
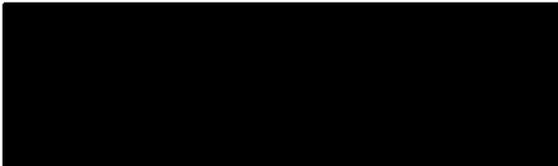
105

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 77

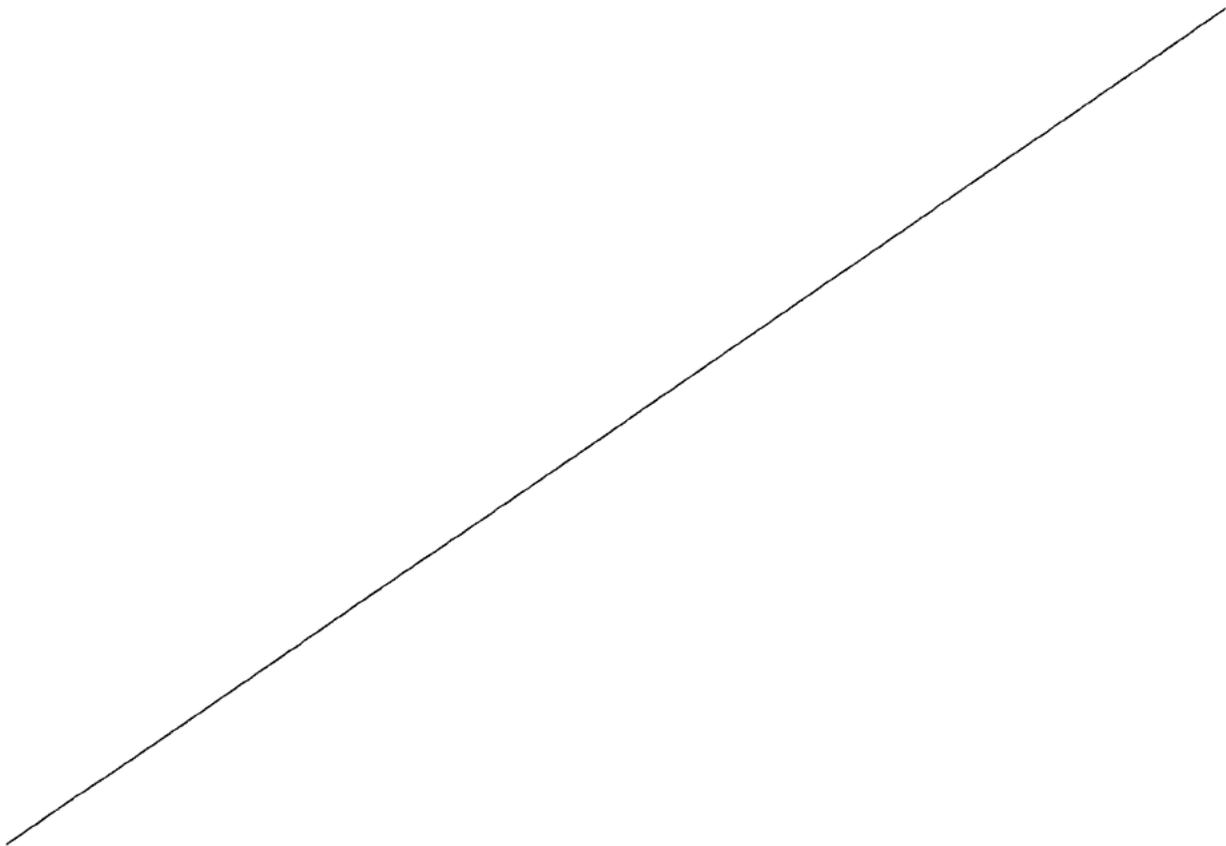
MPC1_20170321_042_0050_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)



MPC1_20170321_042_0051_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

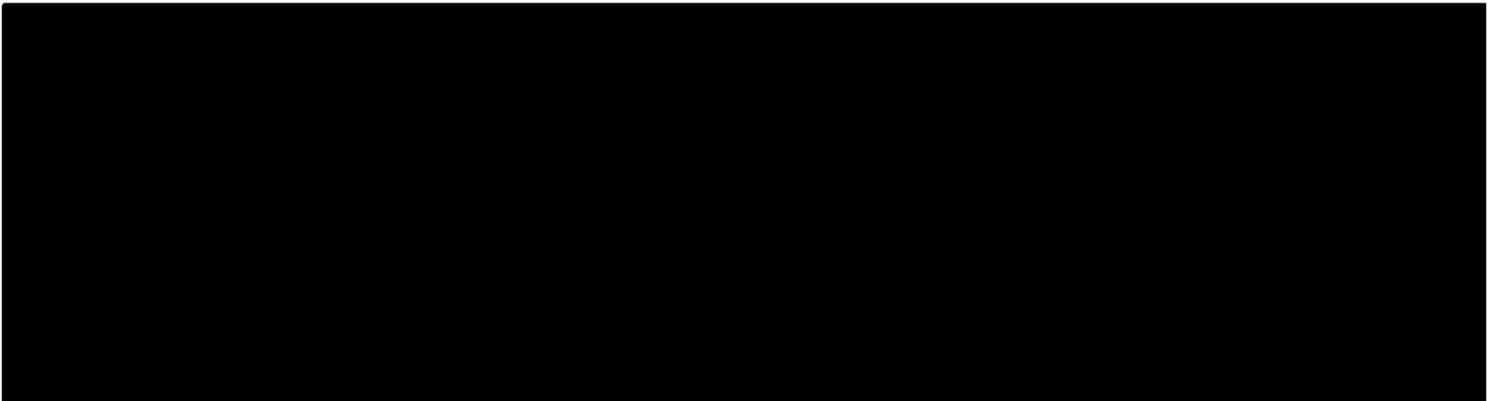
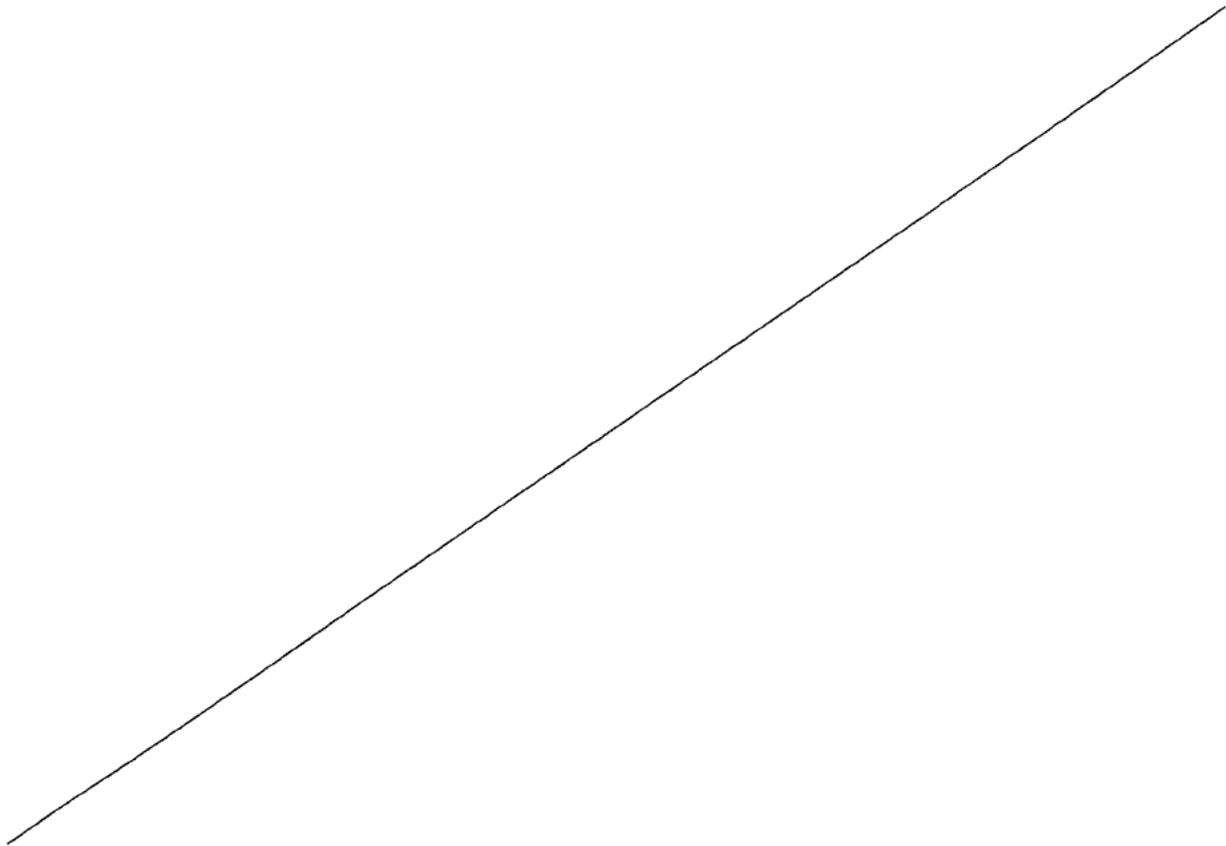


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 79

MPC1_20170321_042_0052_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DEL PERÚ



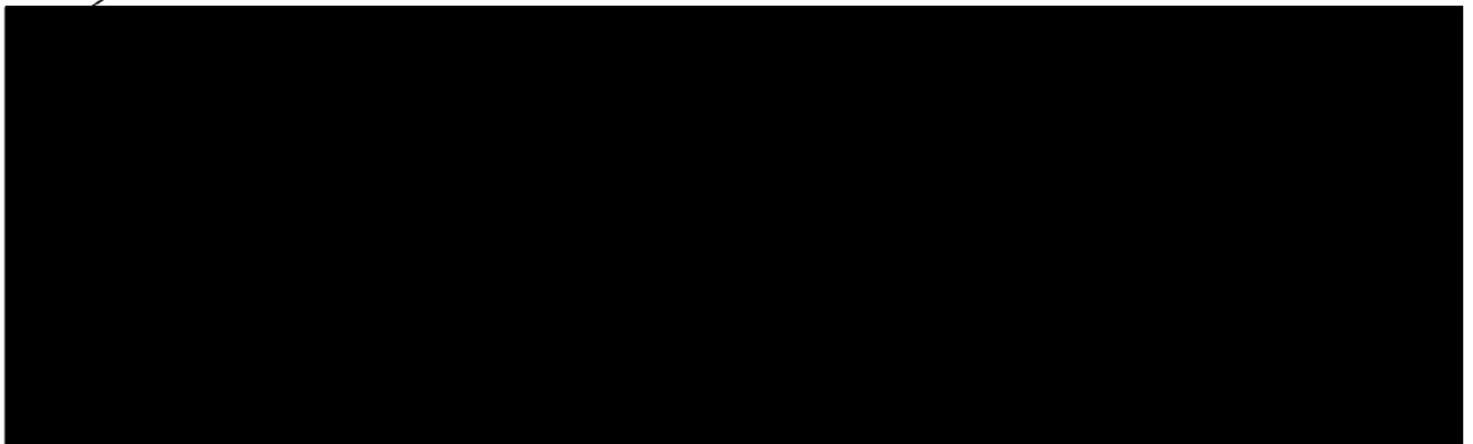
108

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 80

MPC1_20170321_042_0053_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
CALLE DE LA PATRIOTICIDAD

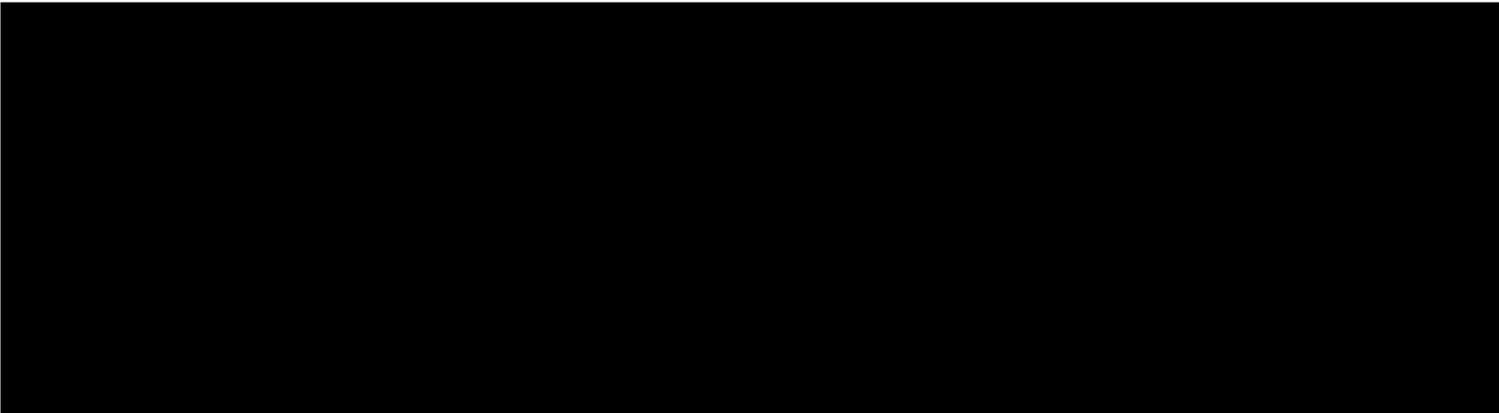
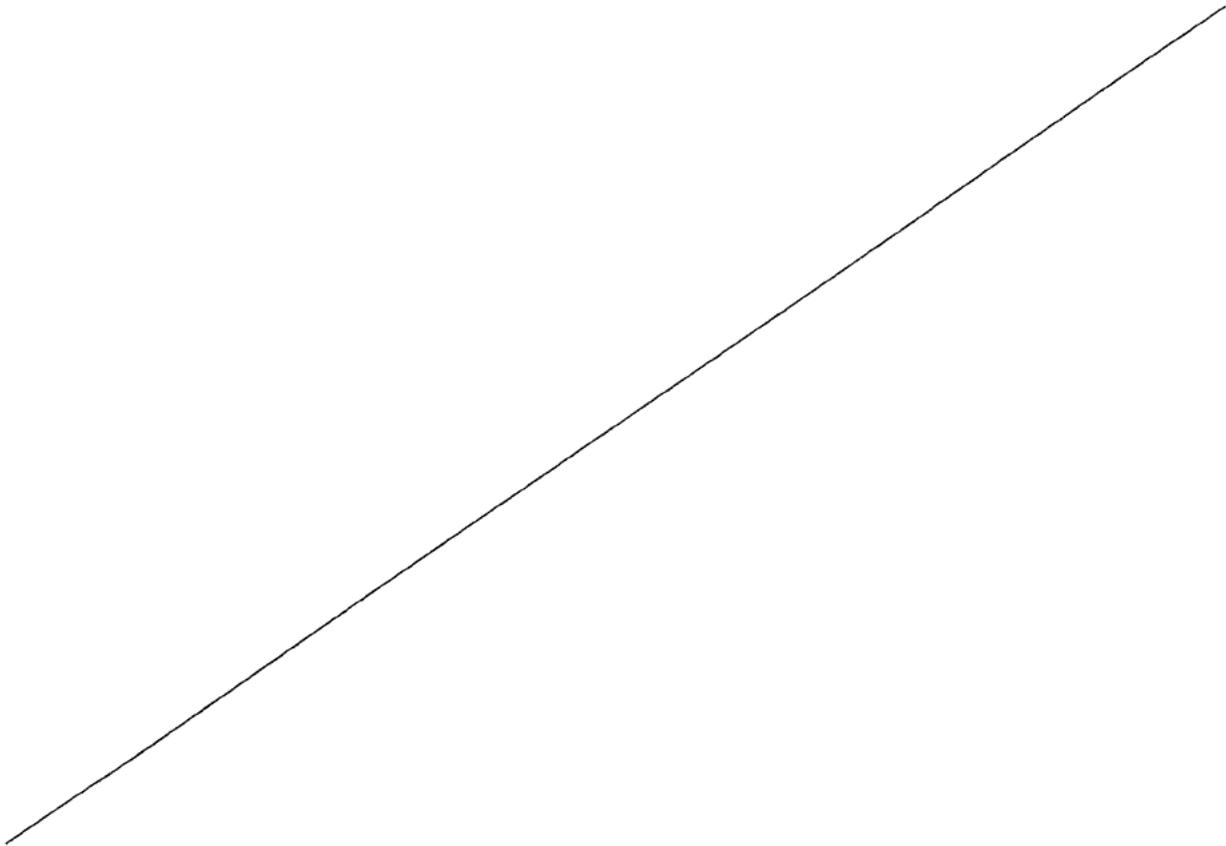


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 81

MPC1_20170321_042_0054_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



110

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

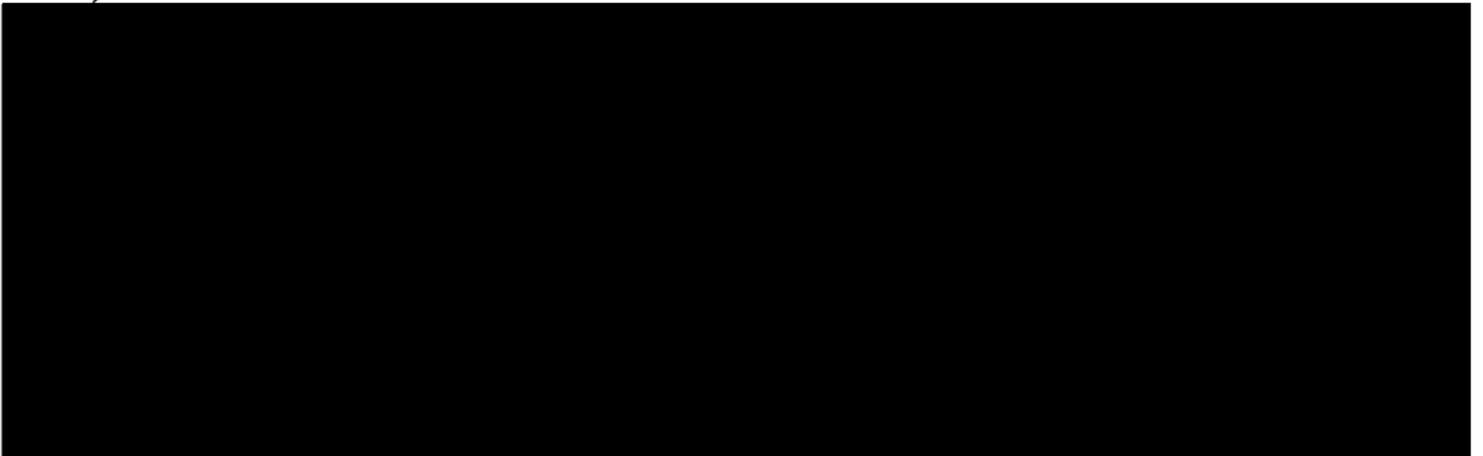
CD II - 82

MPC1_20170321_042_0055_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)

MPC1_20170321_042_0056_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



112

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 84

MPC1_20170321_042_0057_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)



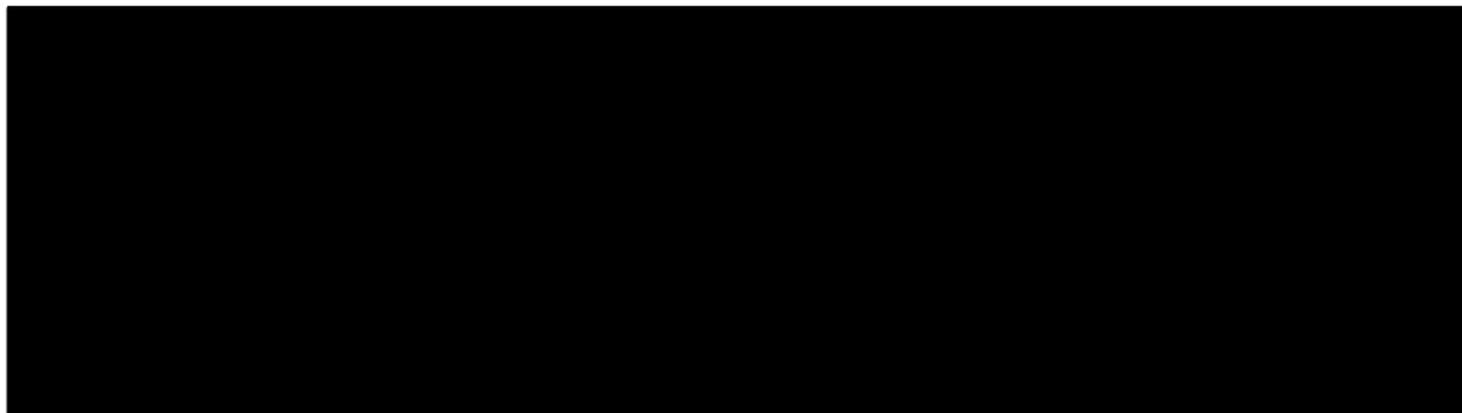
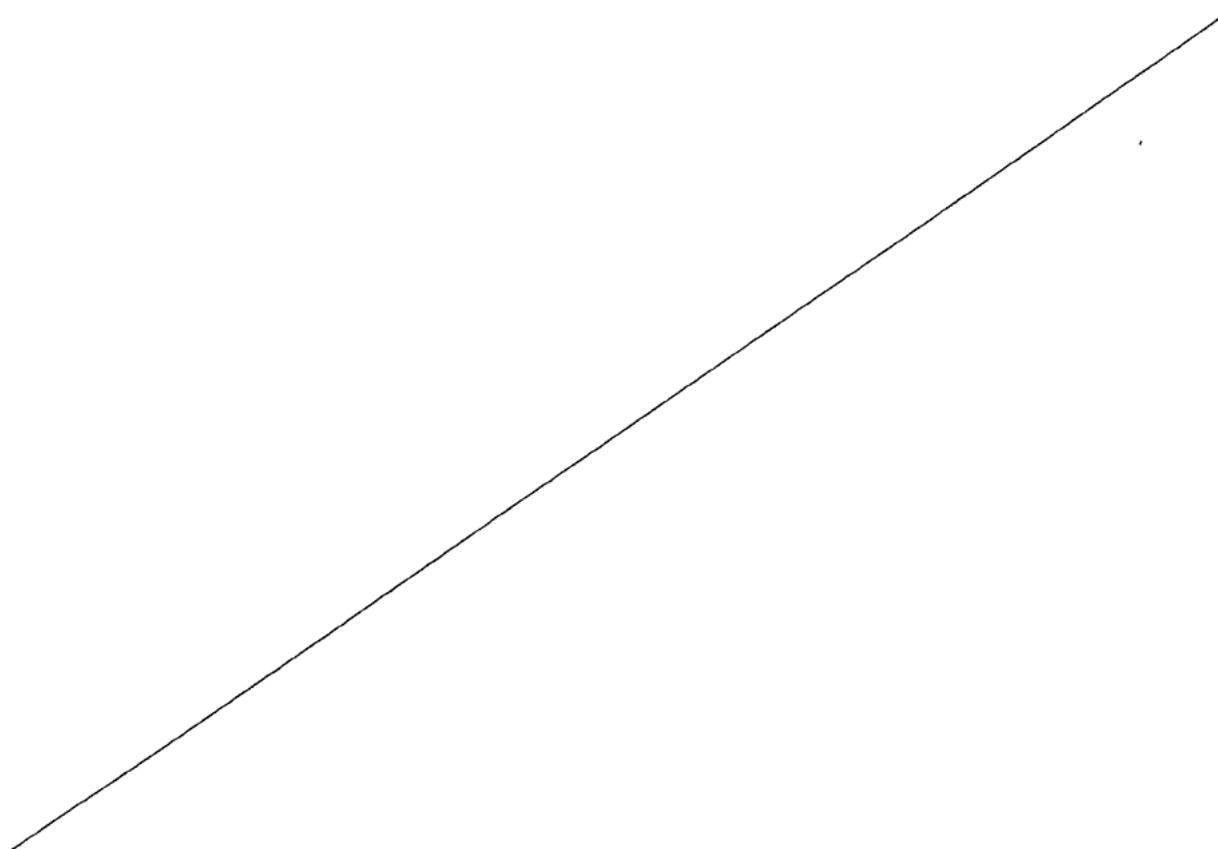


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 85

MPC1_20170321_042_0058_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



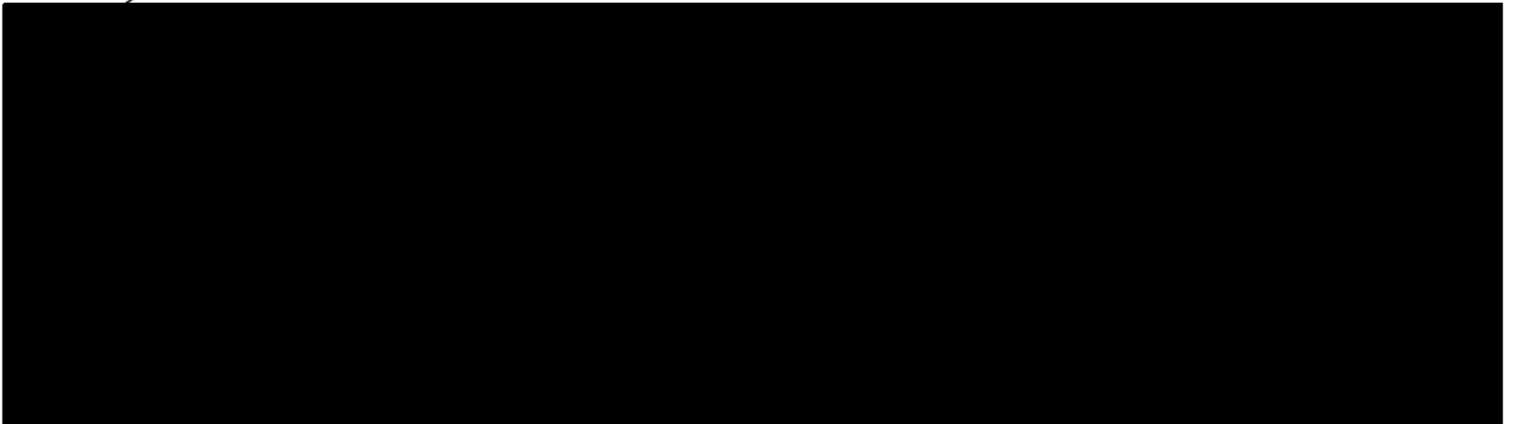
114

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 86

MPC1_20170321_042_0059_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



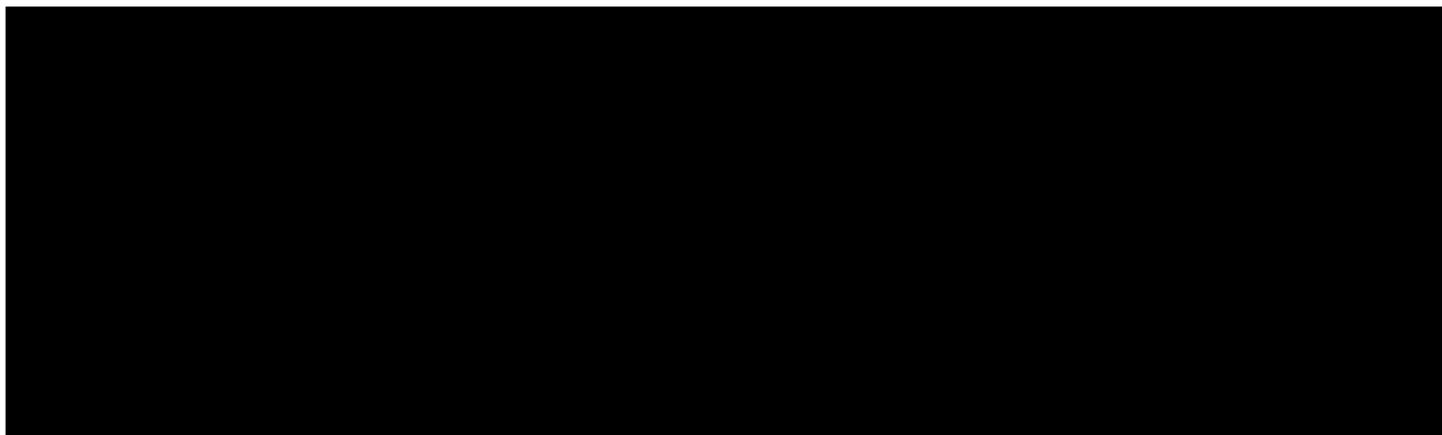
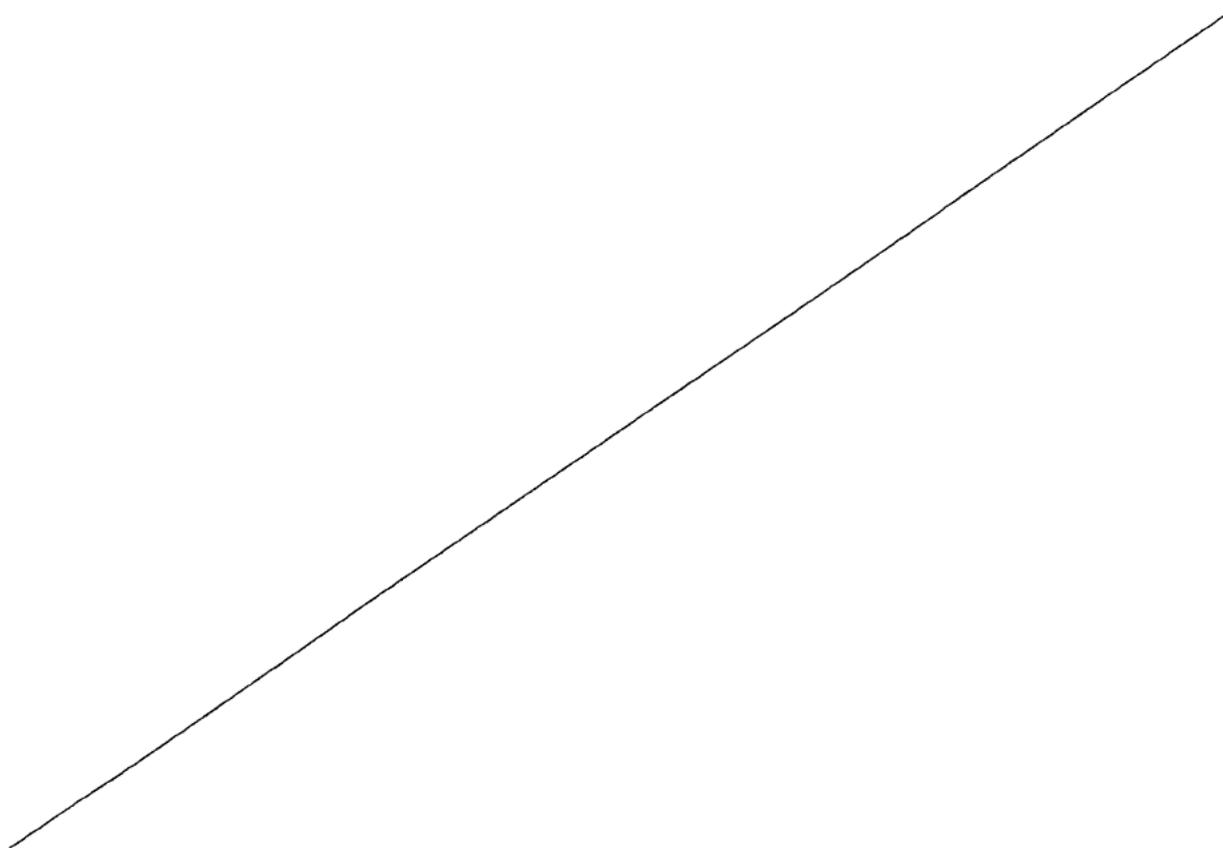
115

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 87

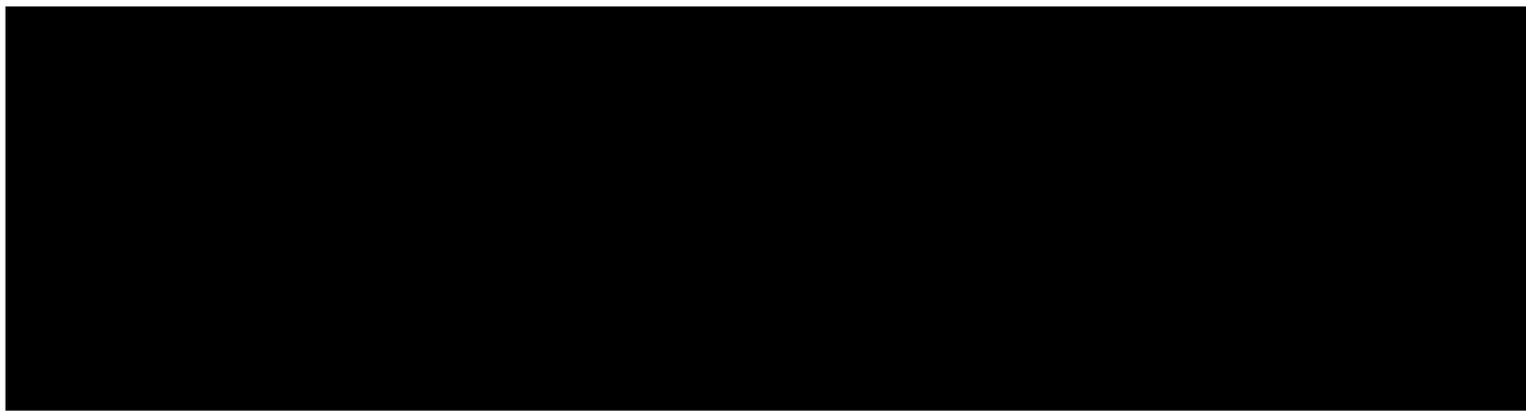
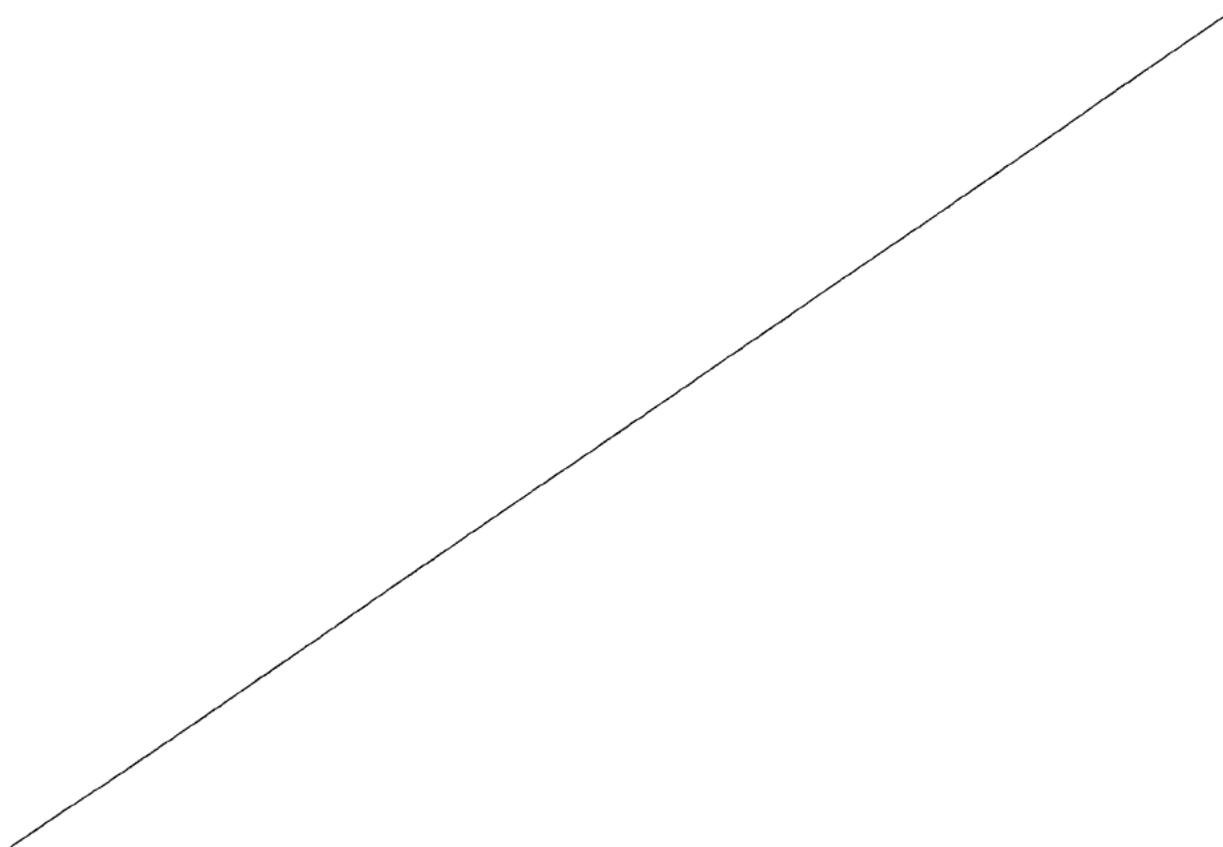
MPC1_20170321_042_0060_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)



MPC1_20170321_042_0061_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)

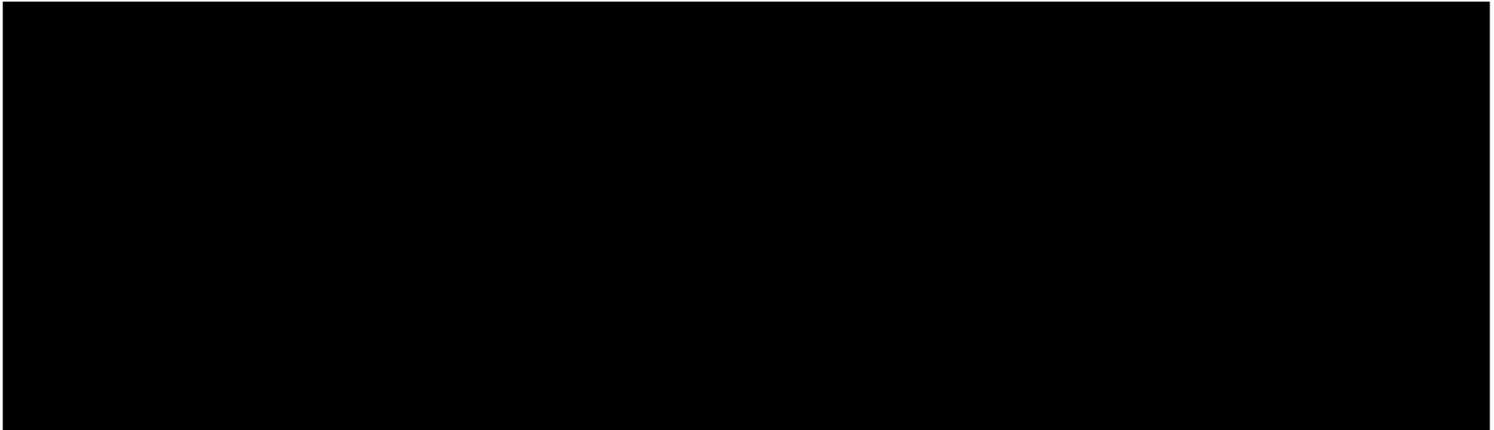
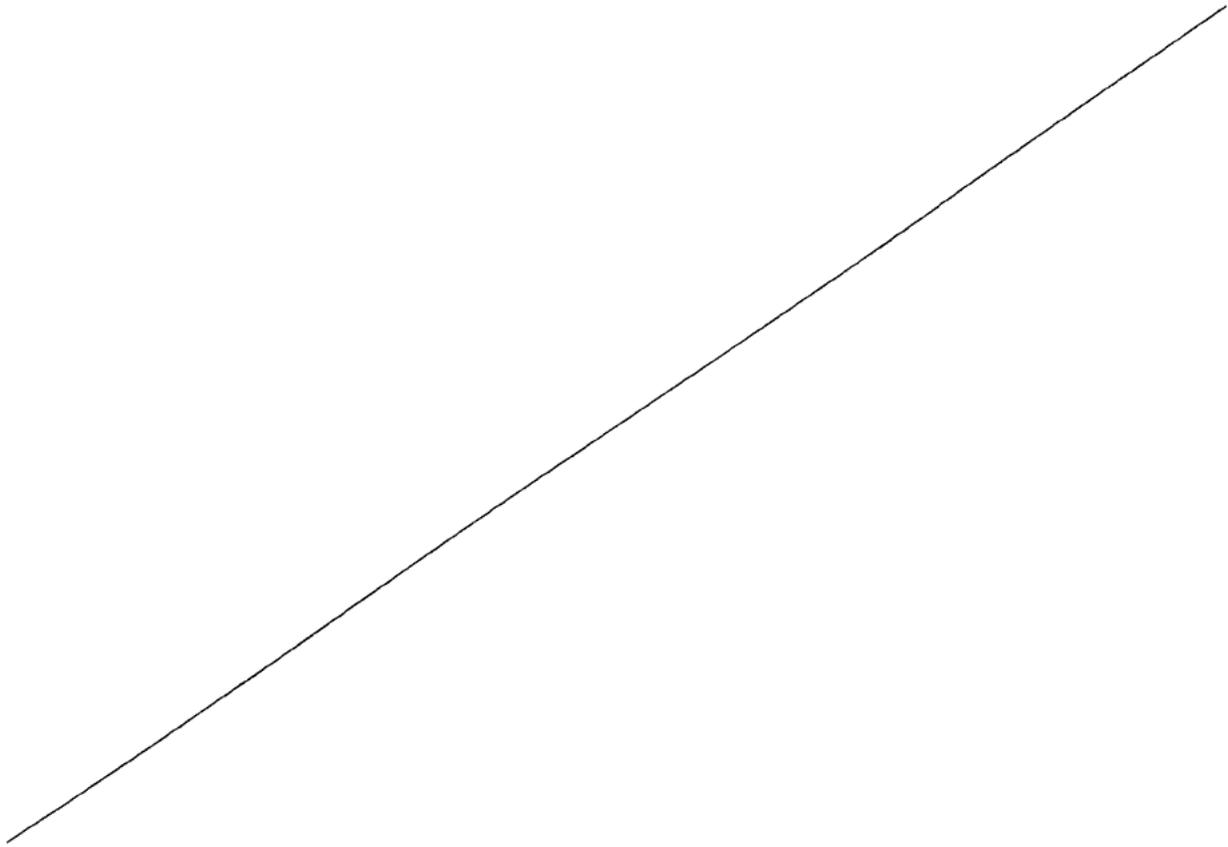


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 89

MPC1_20170321_042_0062_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)

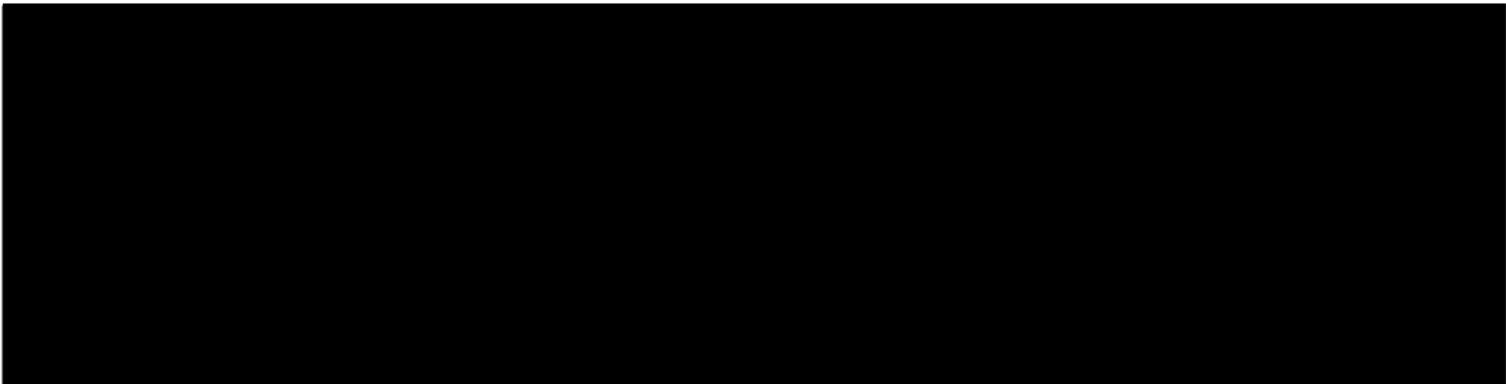


MPC1_20170321_042_0063_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)

© NoticiasFinancieras-© GDA- El Universal-Todos los derechos reservados

Documento UNVSAL0020130305e93400024





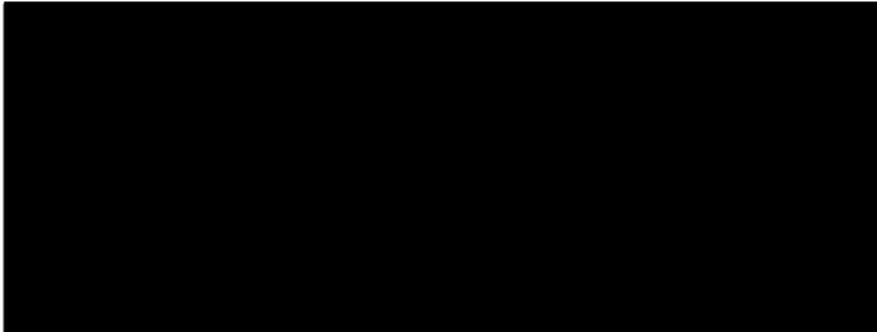
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

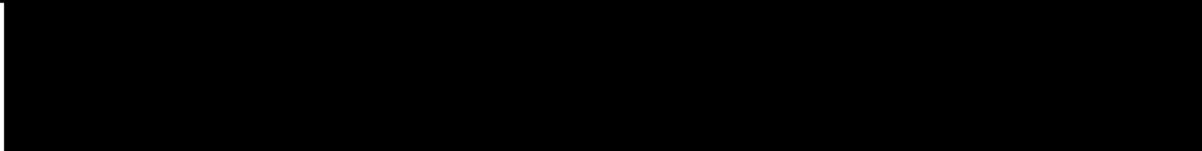
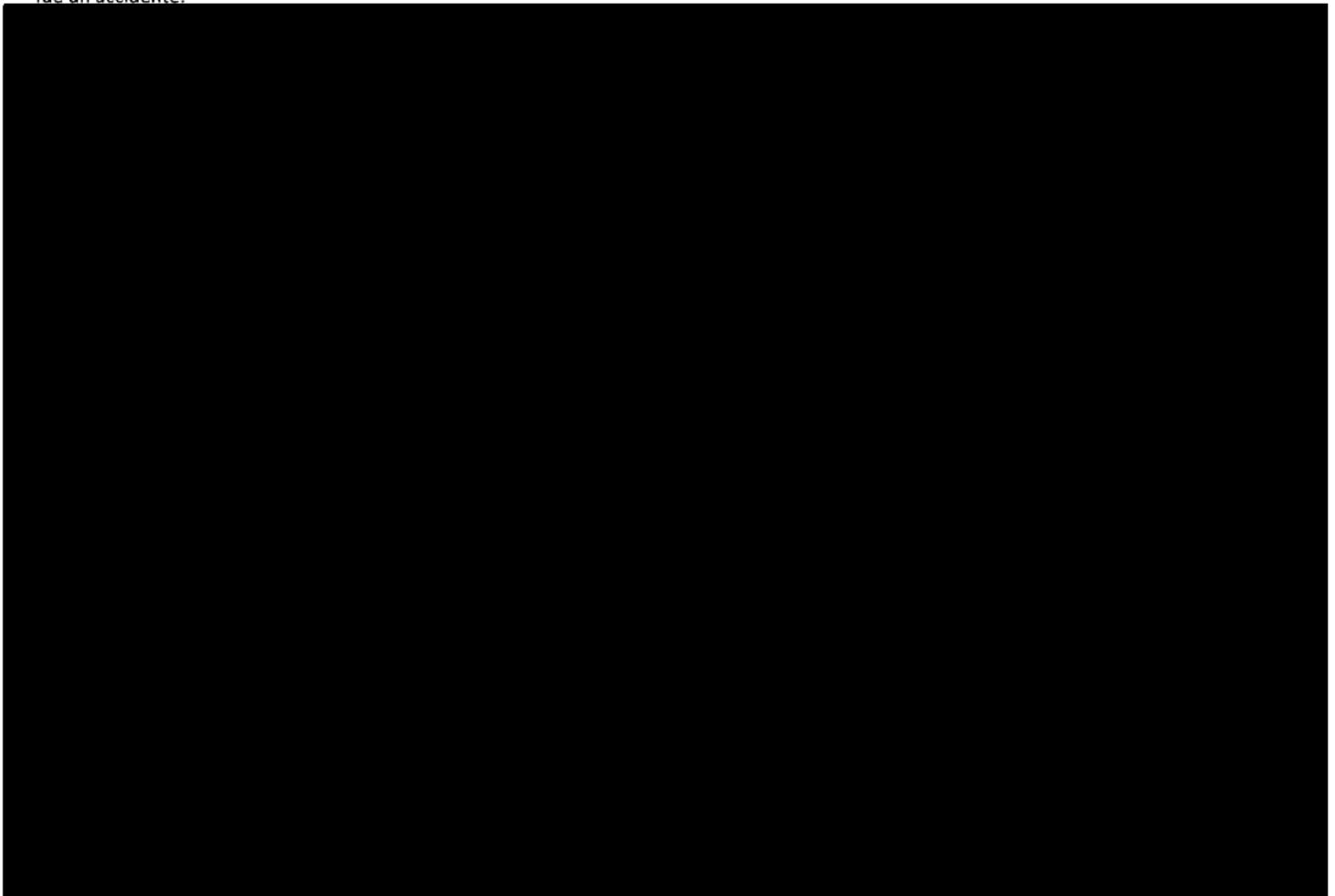


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-91



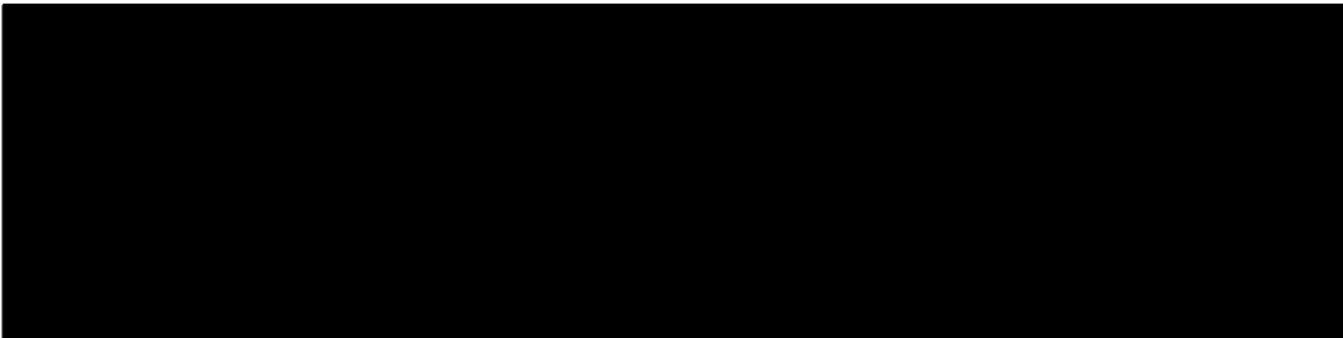
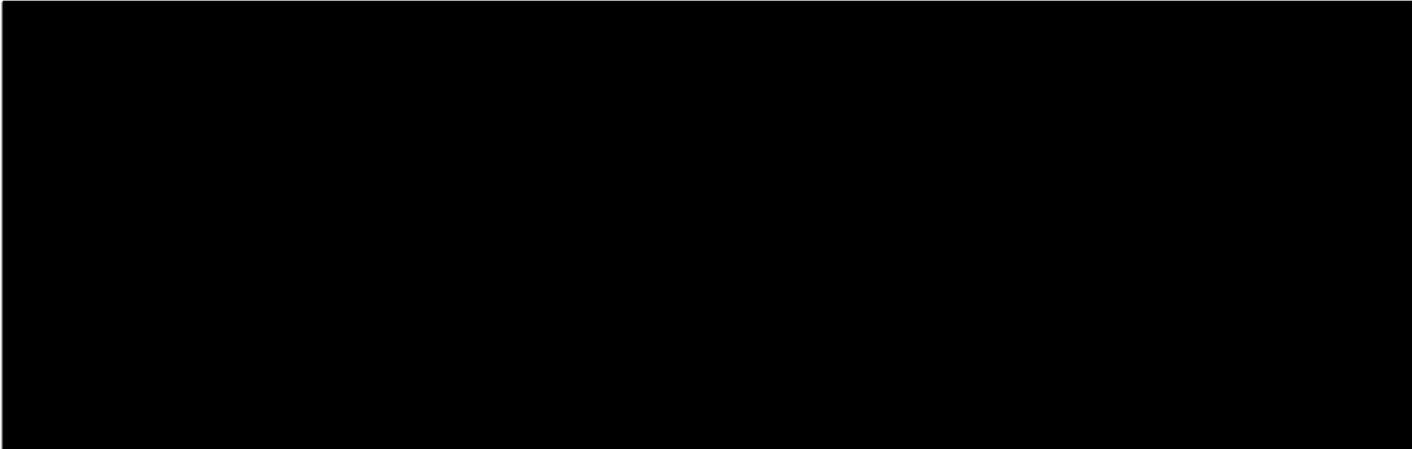
CIUDAD DE MÉXICO. Cientos de rescatistas terminaron sus trabajos el viernes en el lugar de la explosión ocurrió en las instalaciones de la paraestatal un día antes, el número de muertos llegó a 33, el director de la empresa dijo que las indicaciones sugieren que la causa fue un accidente.





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

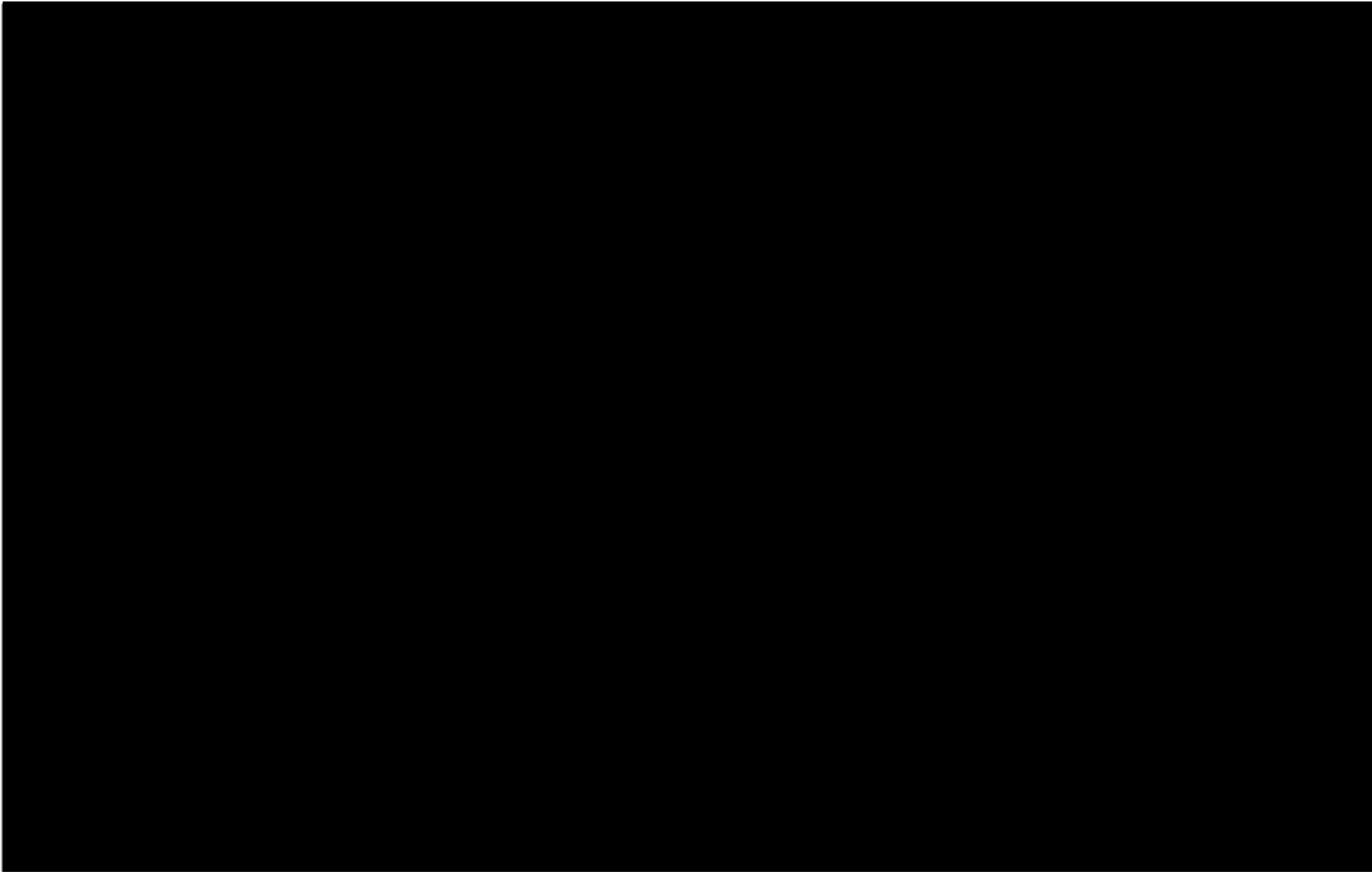
CD II-92





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-93





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



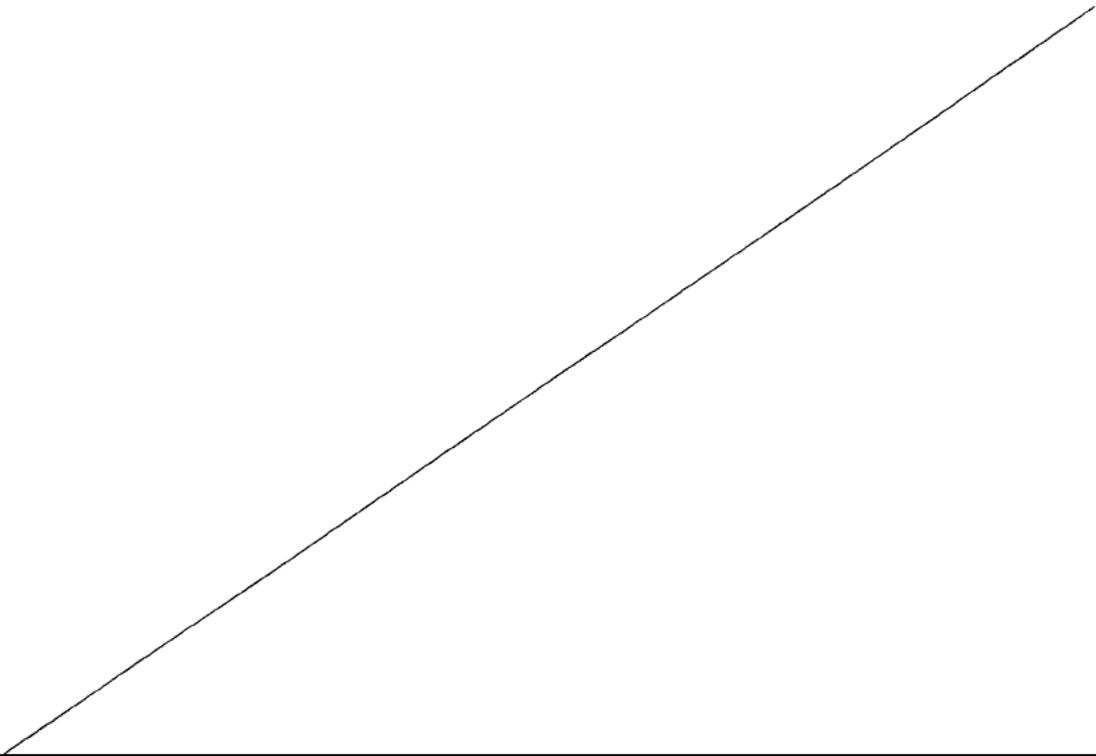
122

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 94

MPC1_20170321_042_0067_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



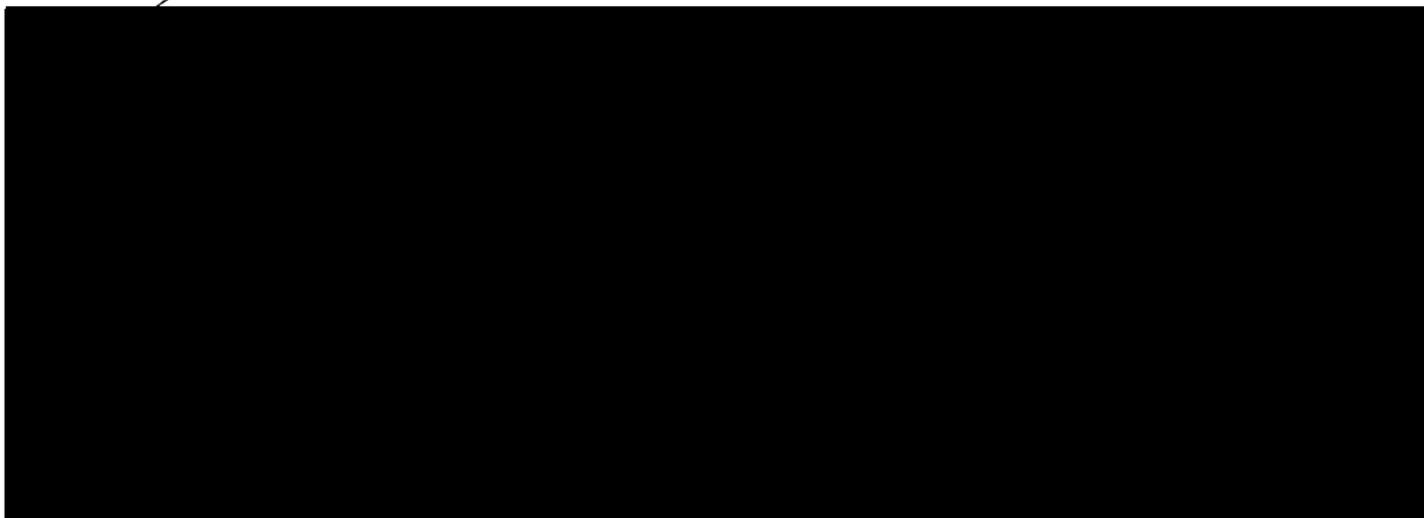
123

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 95

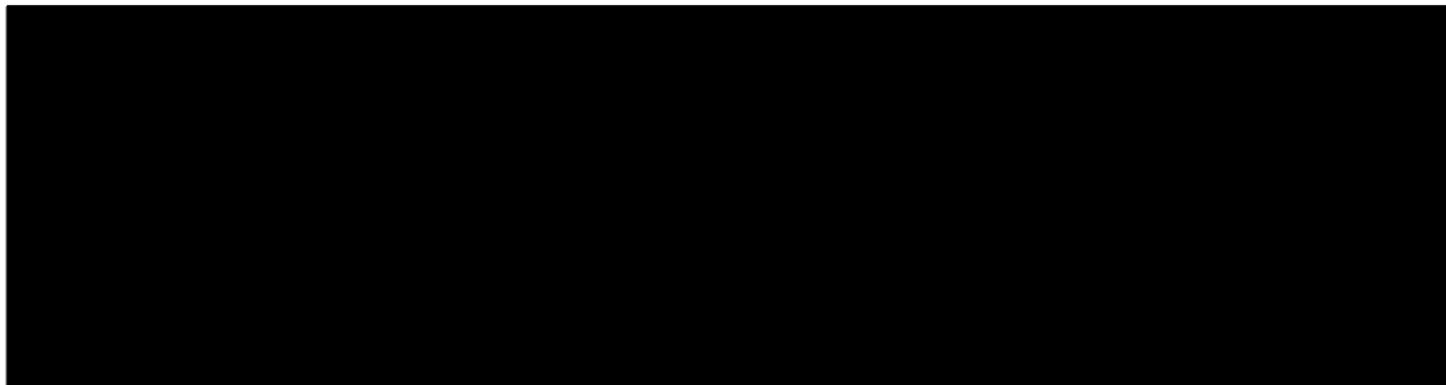
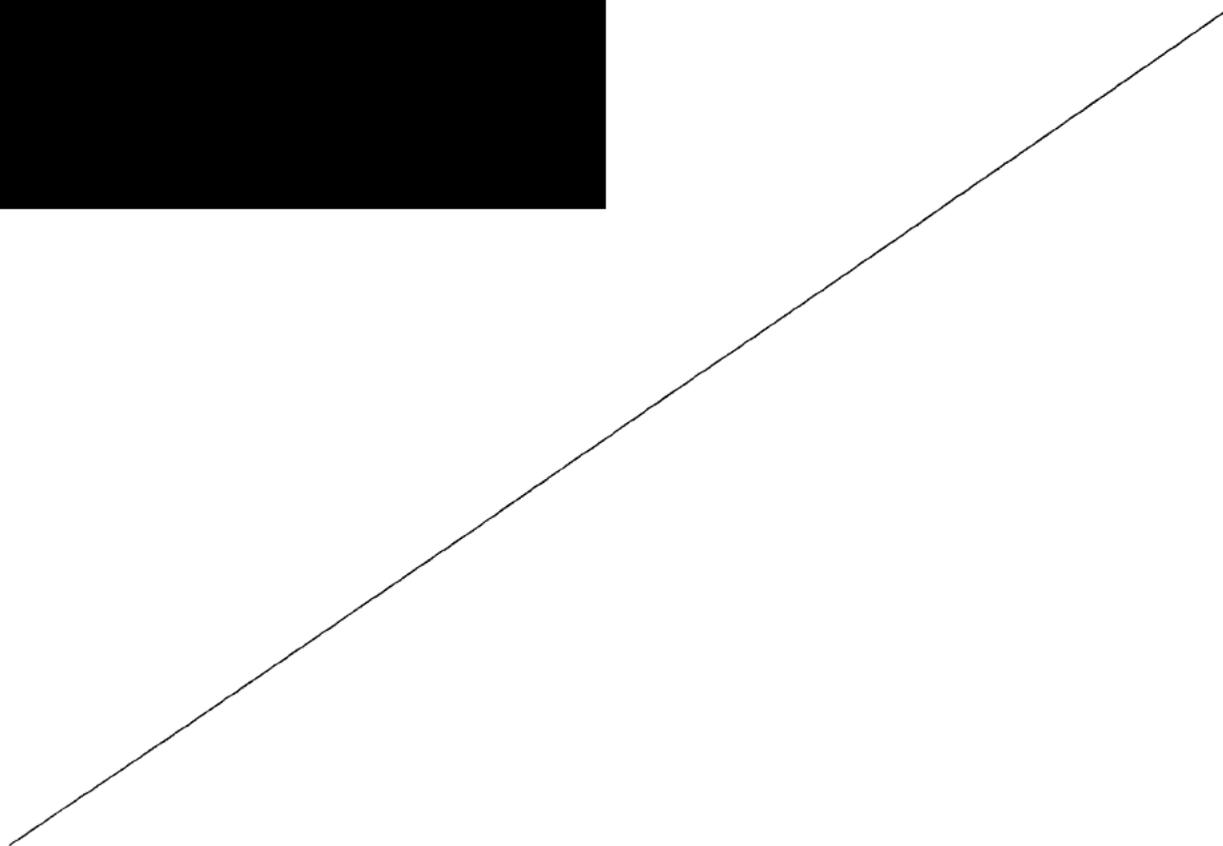
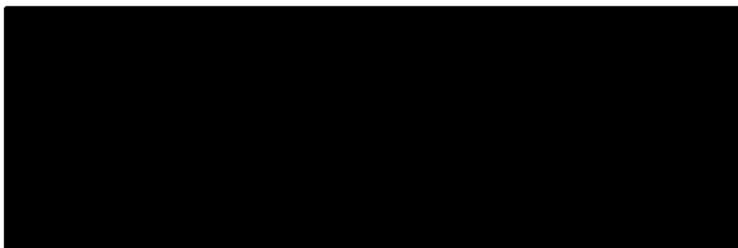
MPC1_20170321_042_0068_F

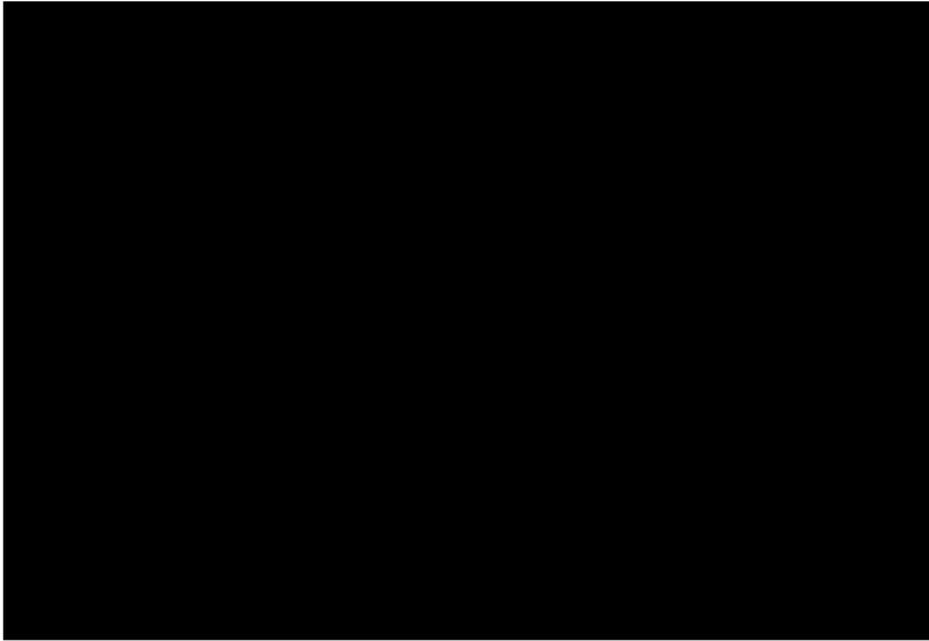
(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)



MPC1_20170321_042_0069_F

(FOJA CON TEXTO EN ESPAÑOL)



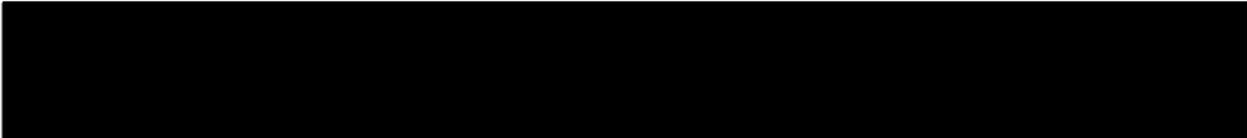


©NoticiasFinancieras-EI Economista-Todos los Derechos Reservados



Resumen de búsqueda

Texto	
Fecha	
Fuente	Todas las fuentes
Autor	Todos los autores
Empresa	Todas las empresas
Asunto	Todos los asuntos
Industria	Todas las industrias
Región	Todas las regiones



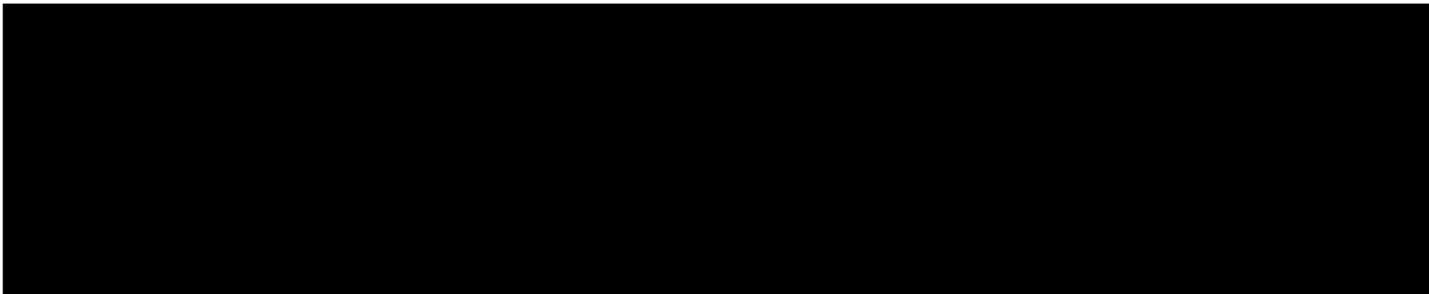
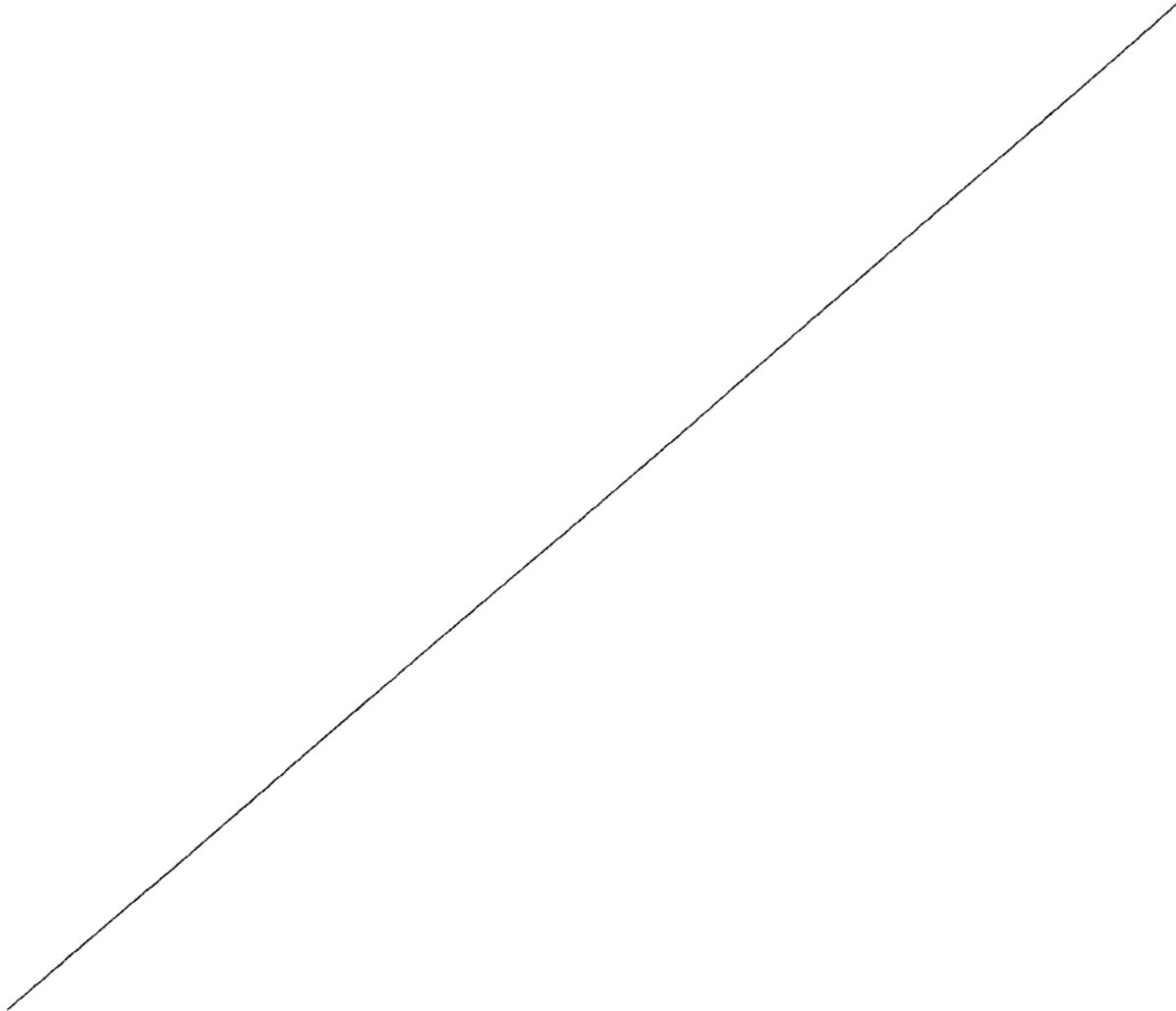


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 98

MPC1_20170321_042_0071_F

Idioma	Todos los idiomas
--------	-------------------



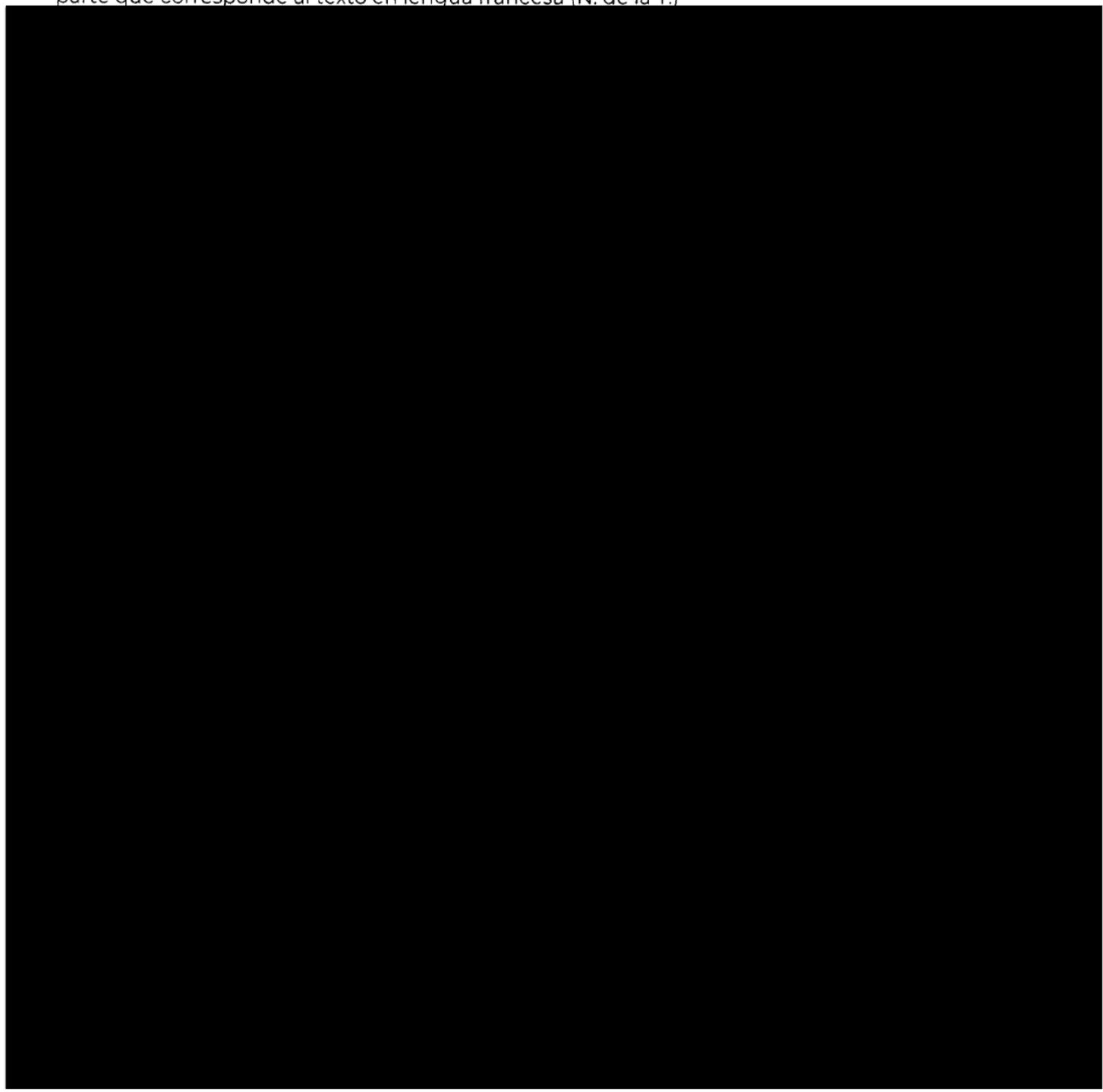


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-99

MPC1_20170321_042_0072_F

MPC1_20170321_042_0072_F

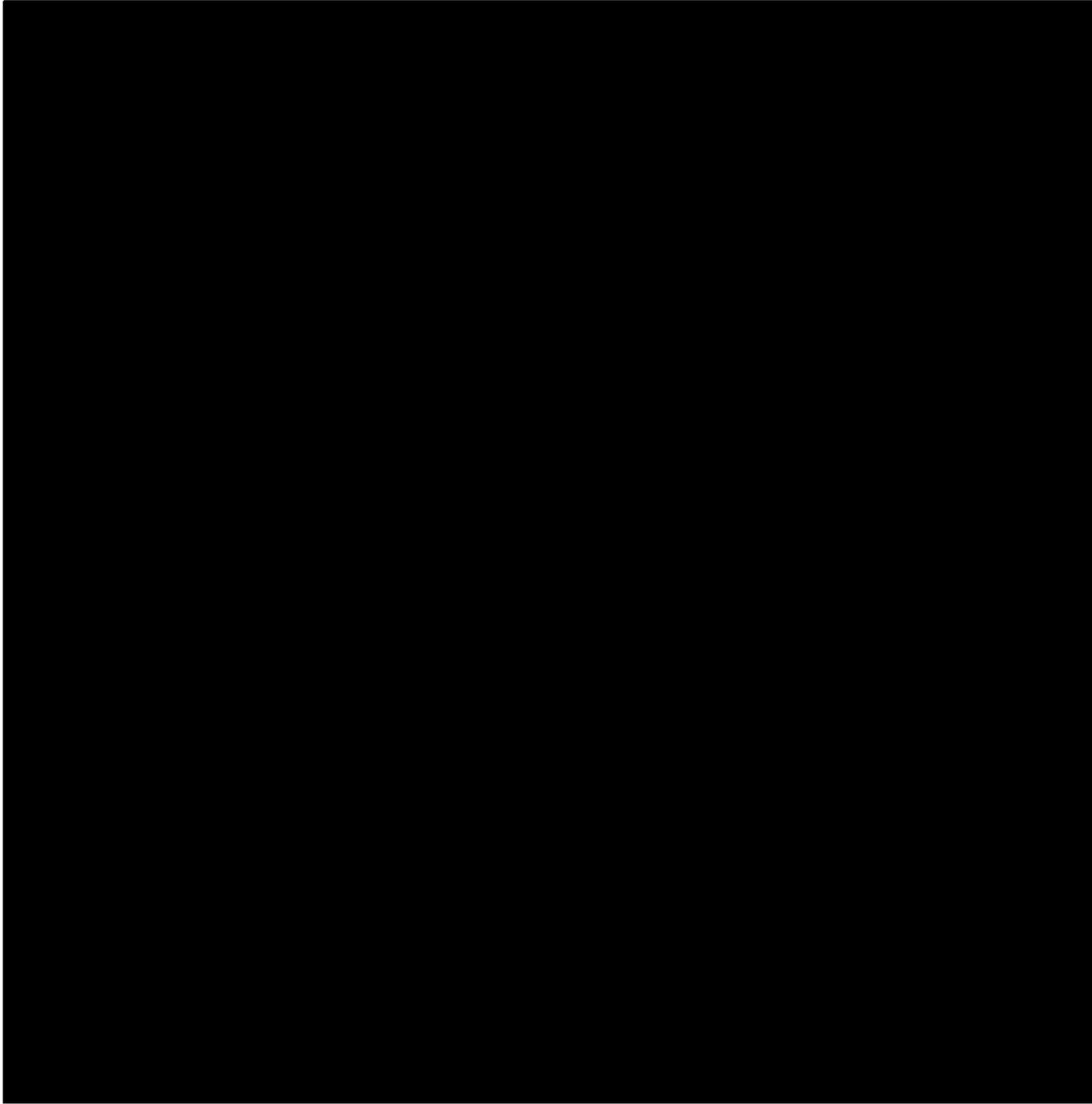
* La presente foja presenta texto en francés y en lengua distinta al francés e inglés, se traduce la parte que corresponde al texto en lengua francesa (N. de la T.)



PGR



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-100





PGR

Procuraduría General de la Nación
FISCALÍA GENERAL DE LA NACIÓN

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-101

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés

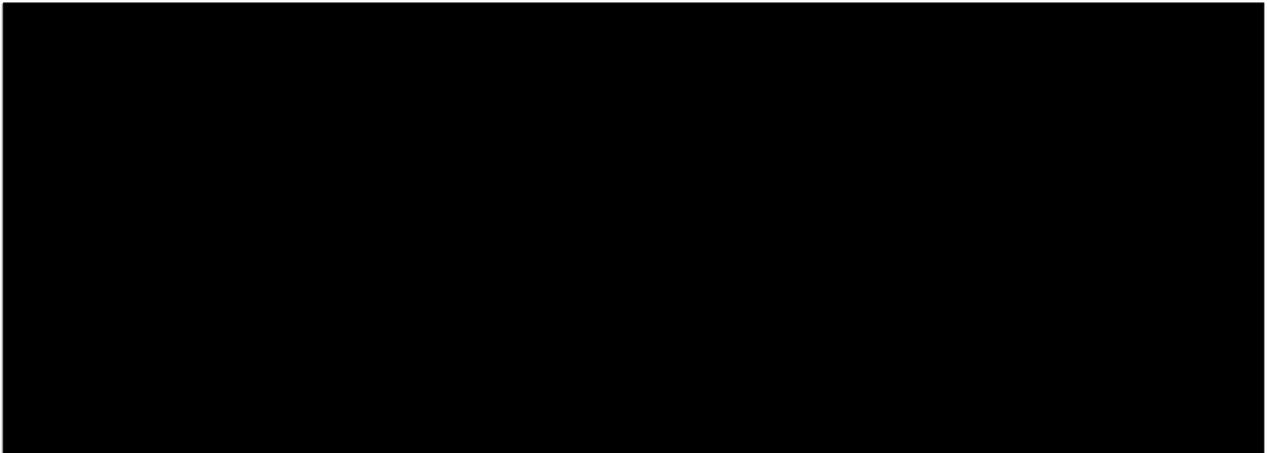


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

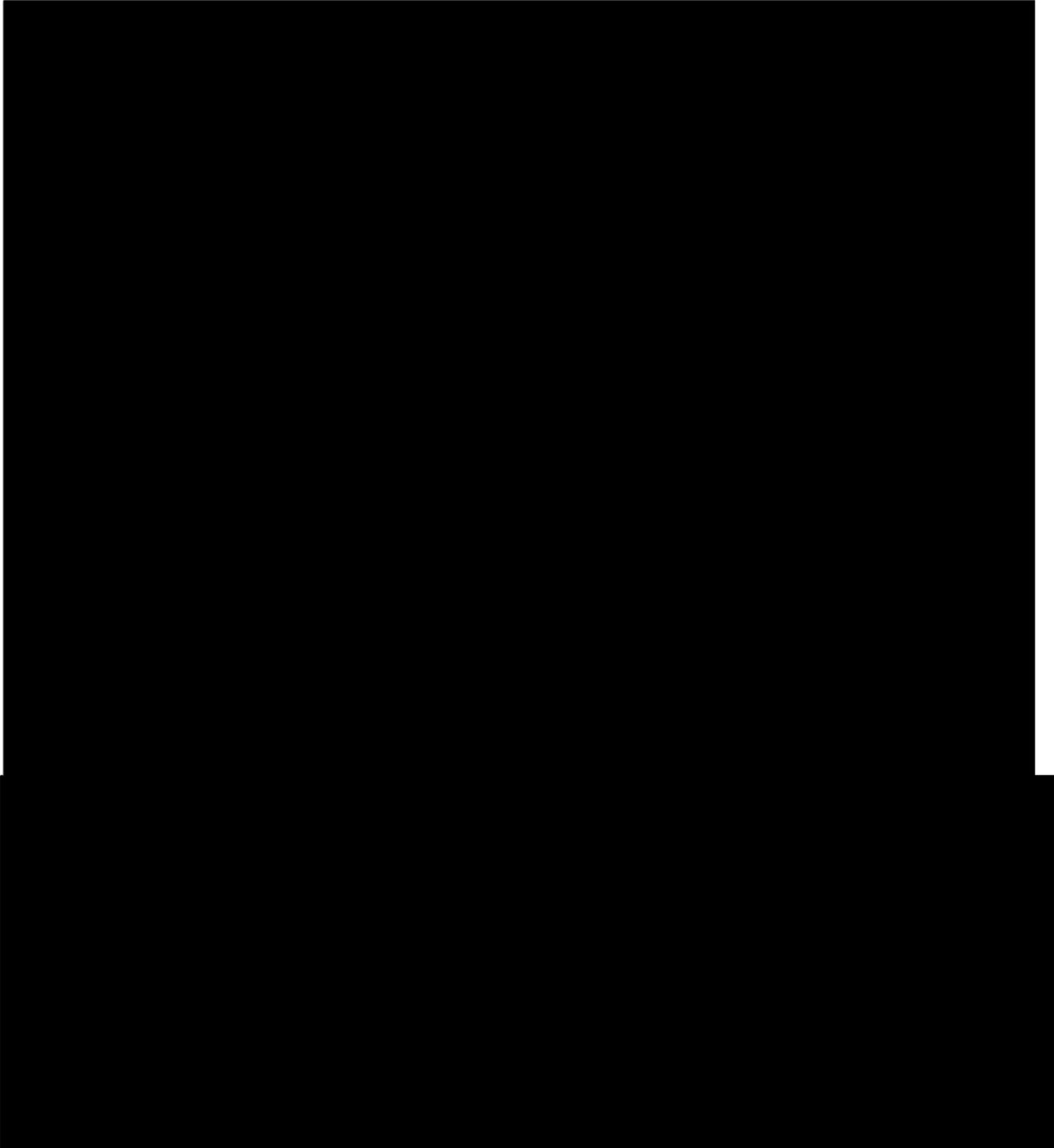


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

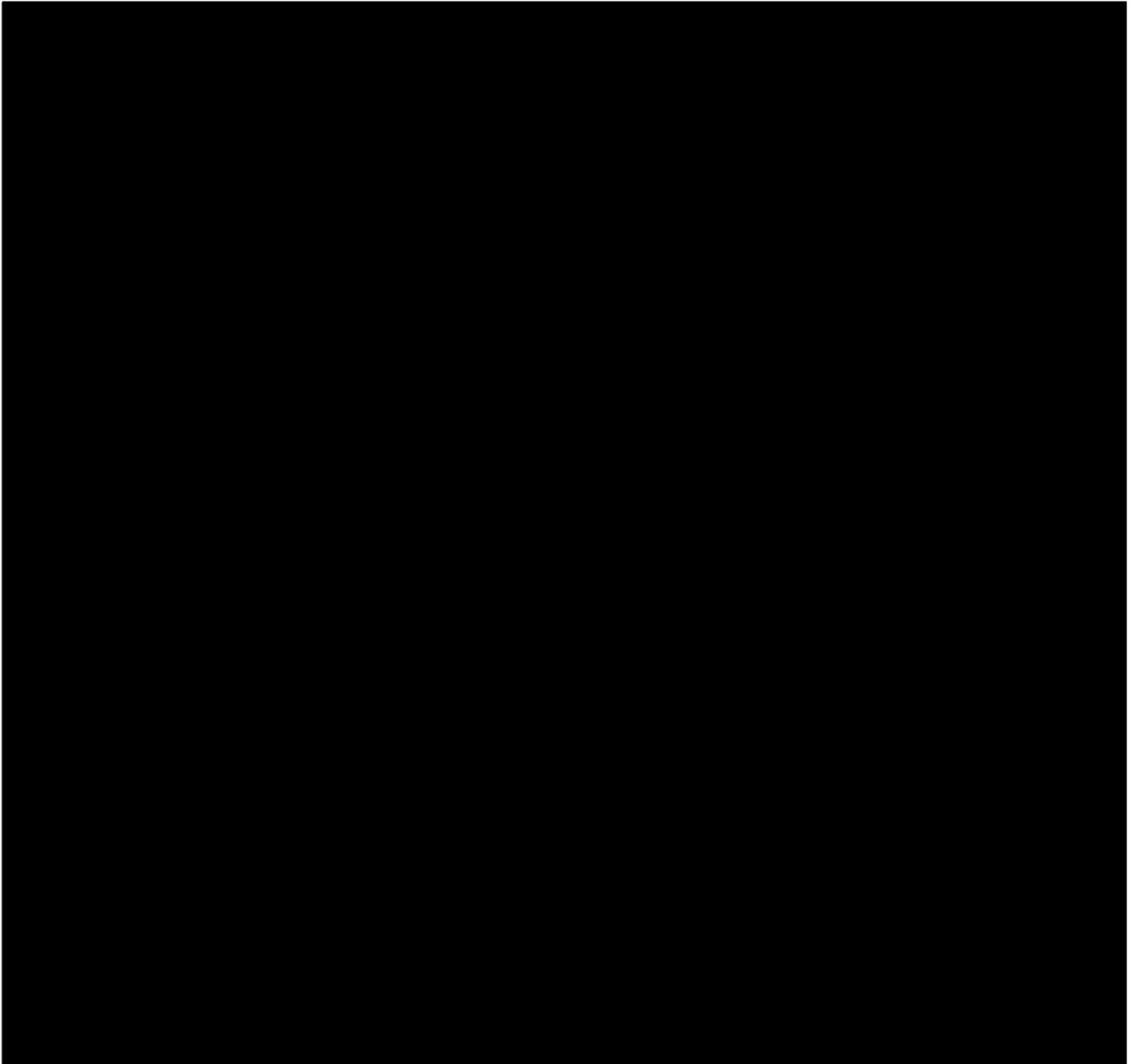


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-104

MPC1_20170321_042_0077_F

MPC1_20170321_042_0077_F

* La presente foja presenta texto en francés y en inglés y en lengua distinta al francés e inglés, se traduce la parte que corresponde al texto en las lenguas francesa e inglesas (N. de la T.)





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
FOLIO 83090

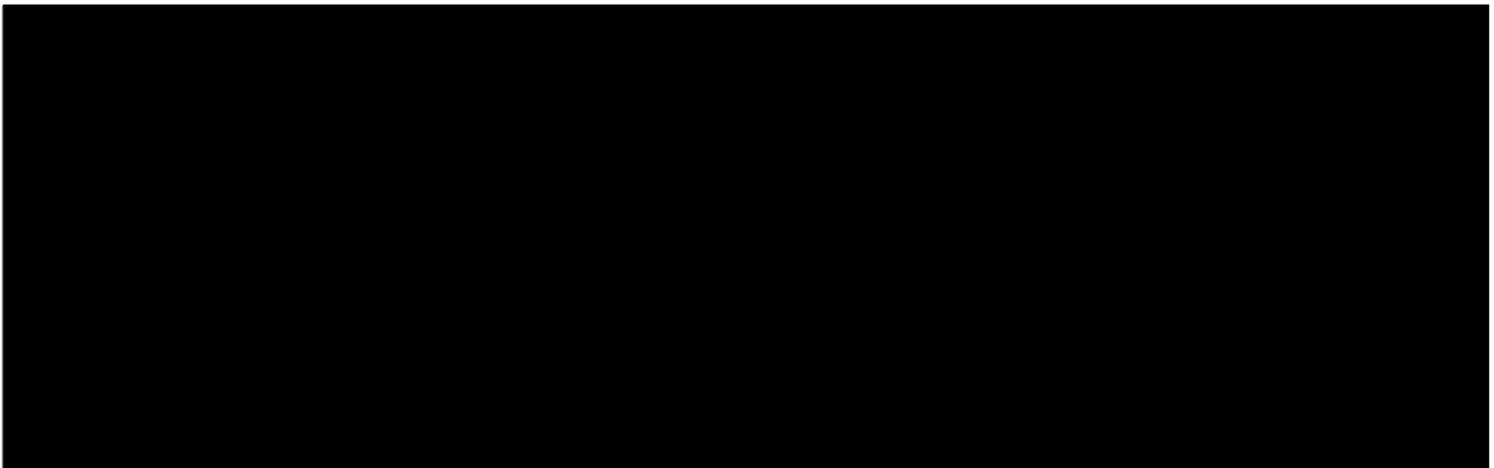


133

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-105

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





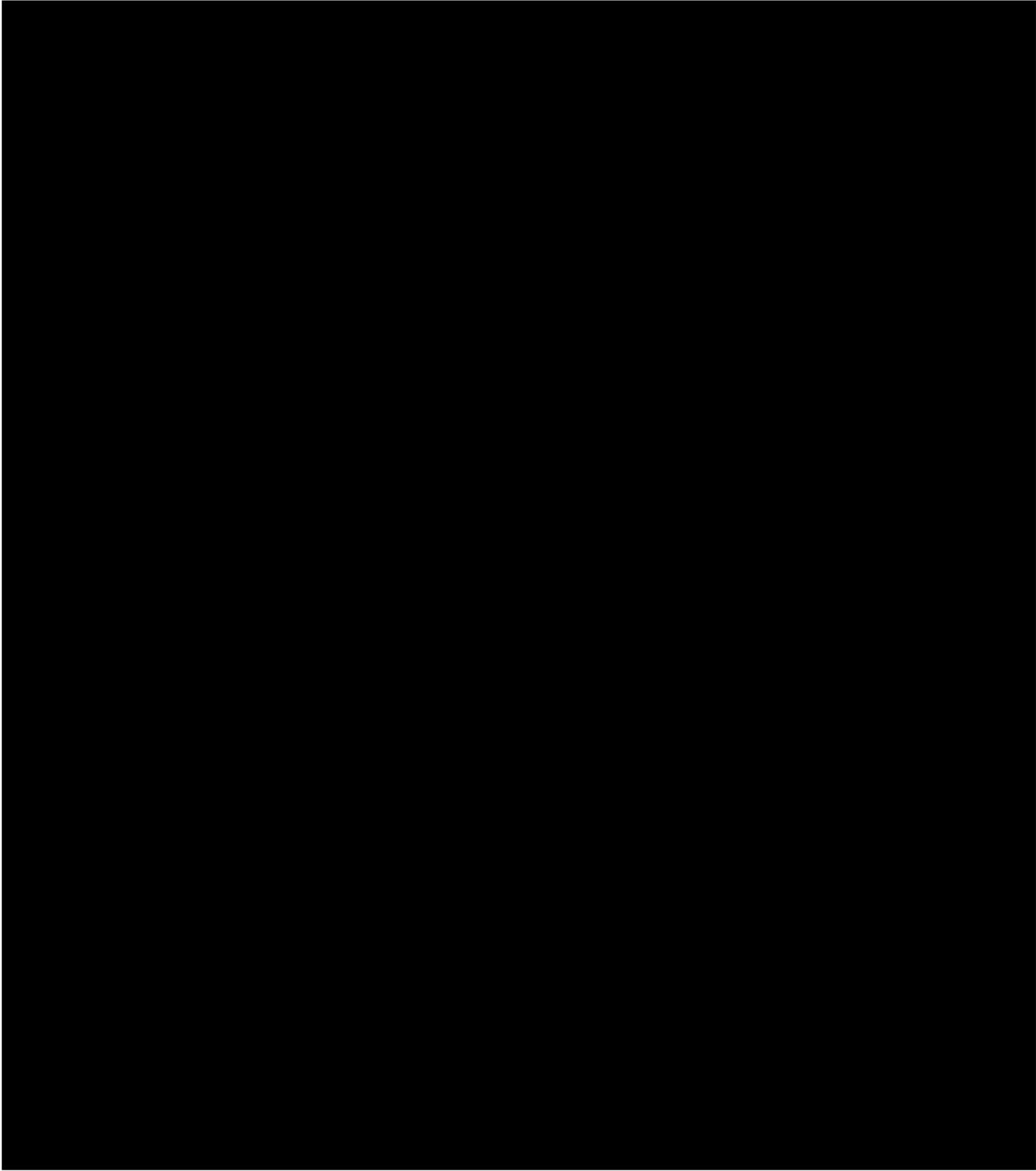
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE GUATEMALA

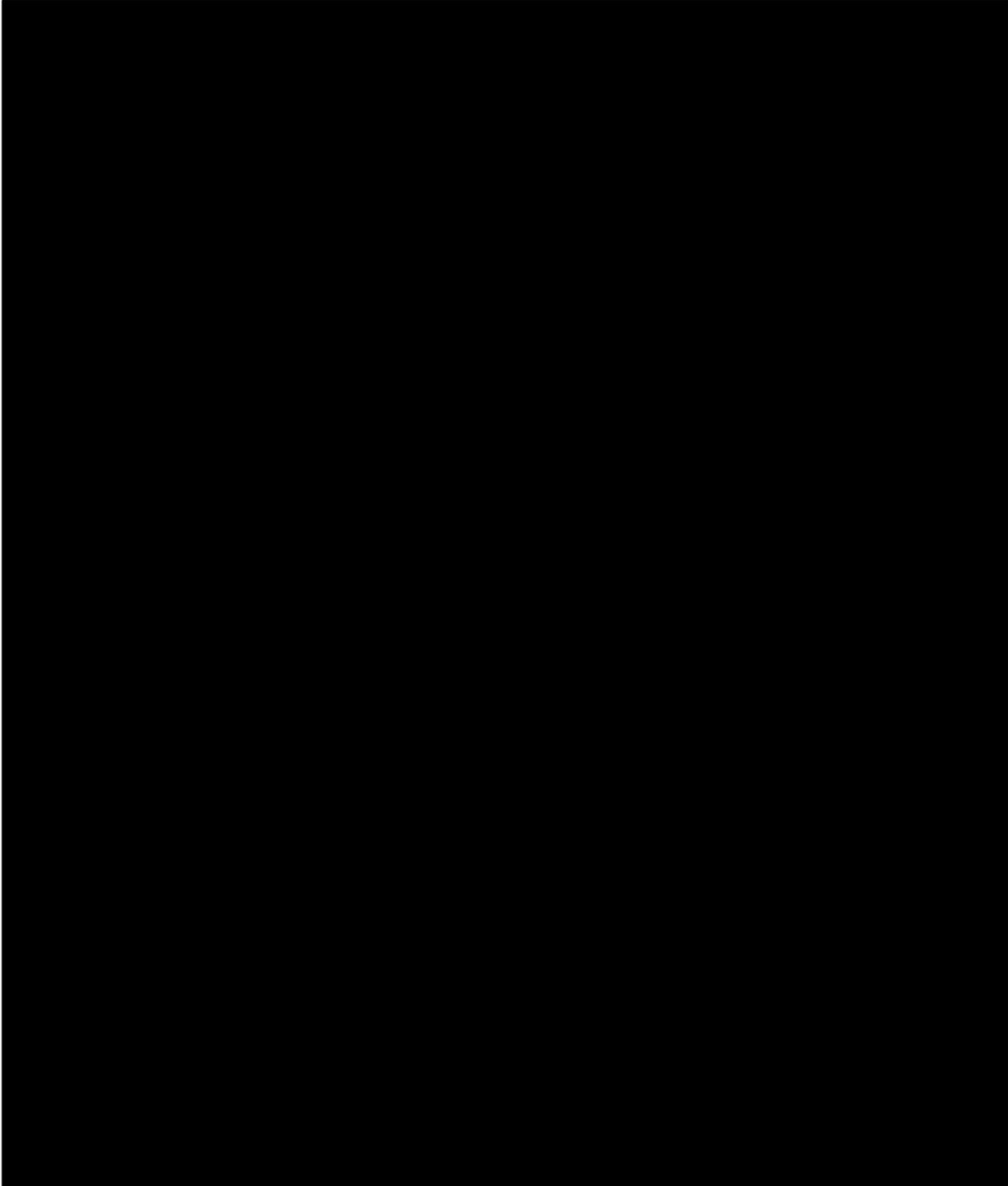


134

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

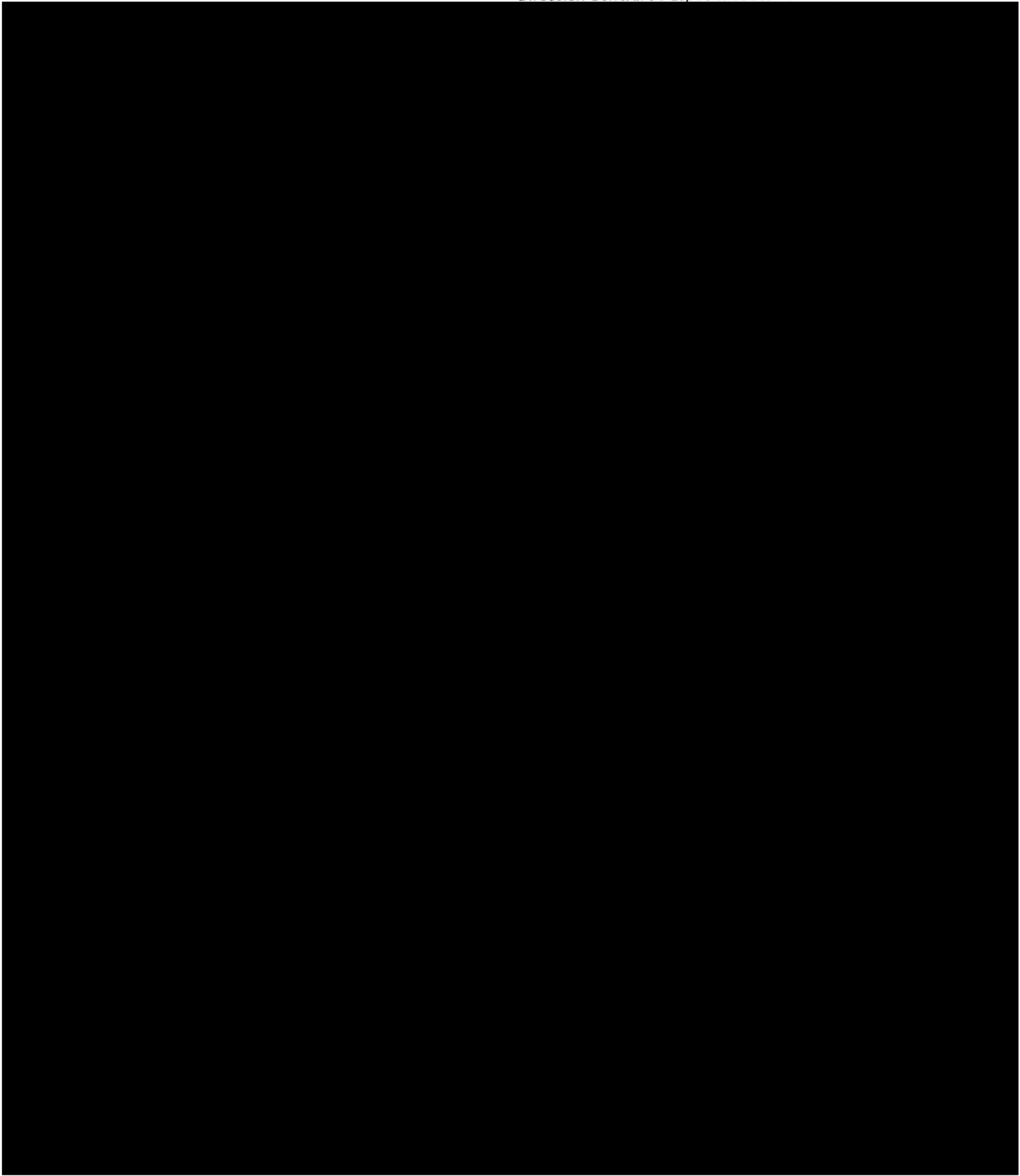




PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





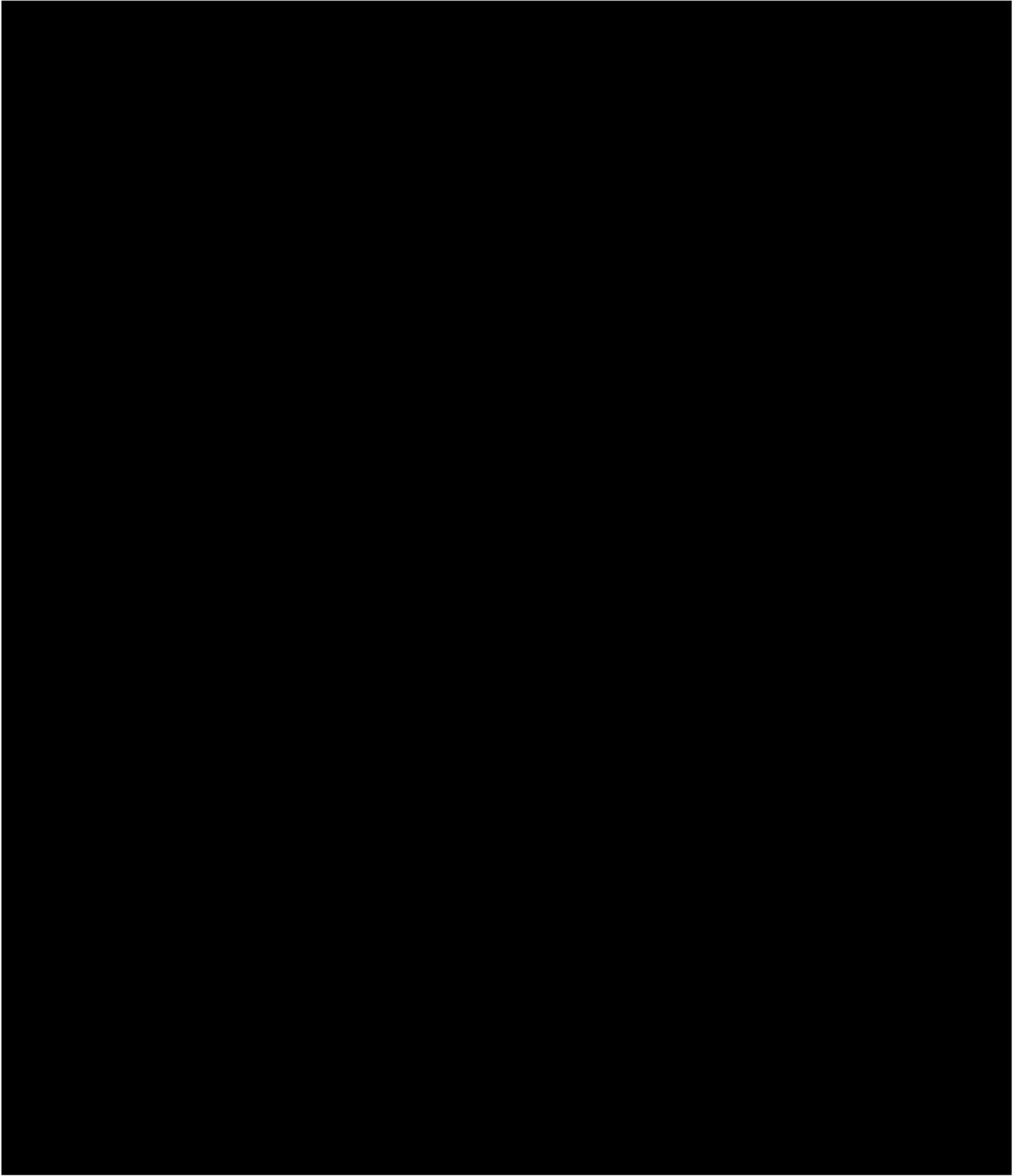
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
CALLE DE LA CONSTITUCIÓN, 1001
C. A. P. U. S. A. 10010

137



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





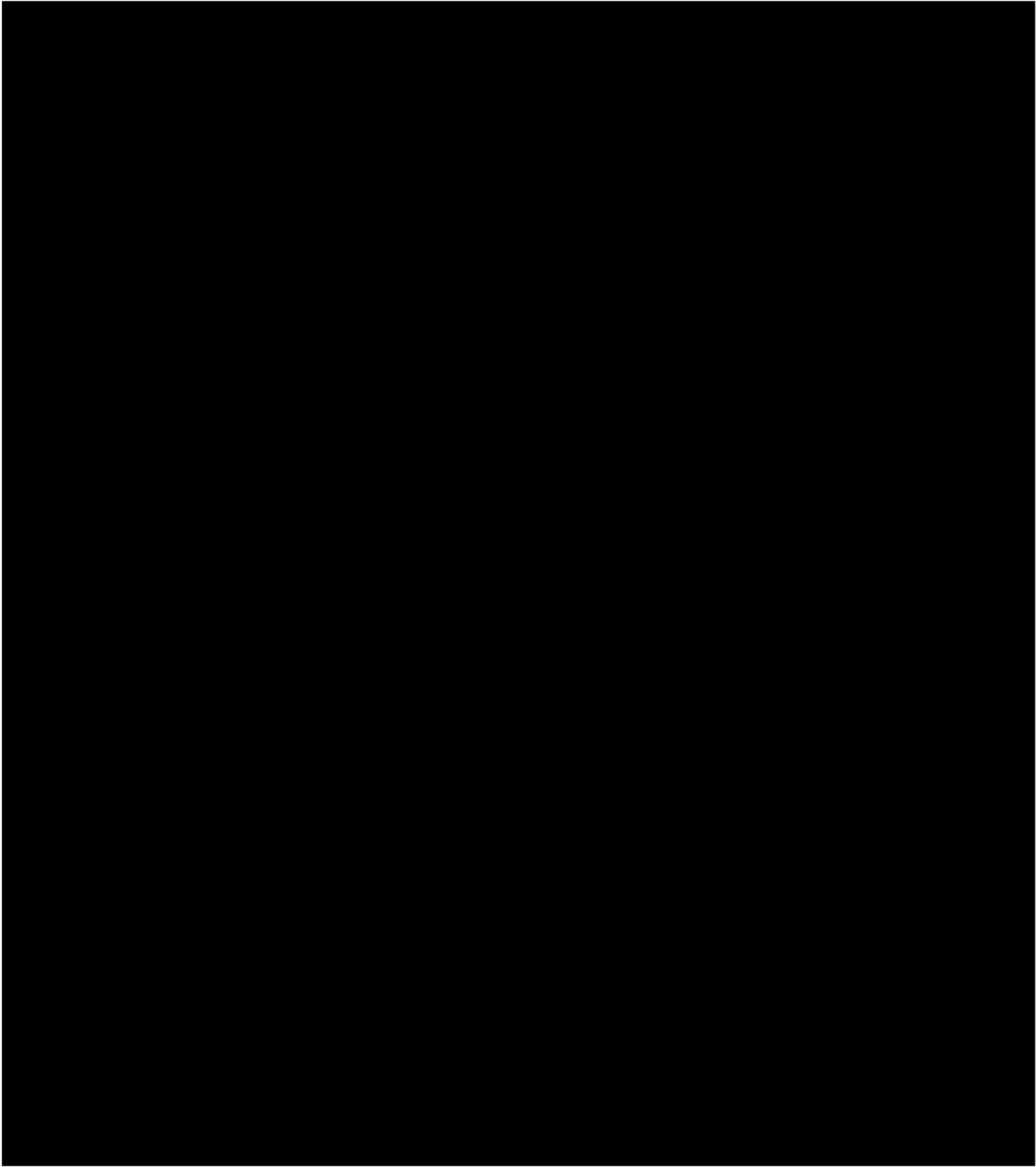
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



138

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





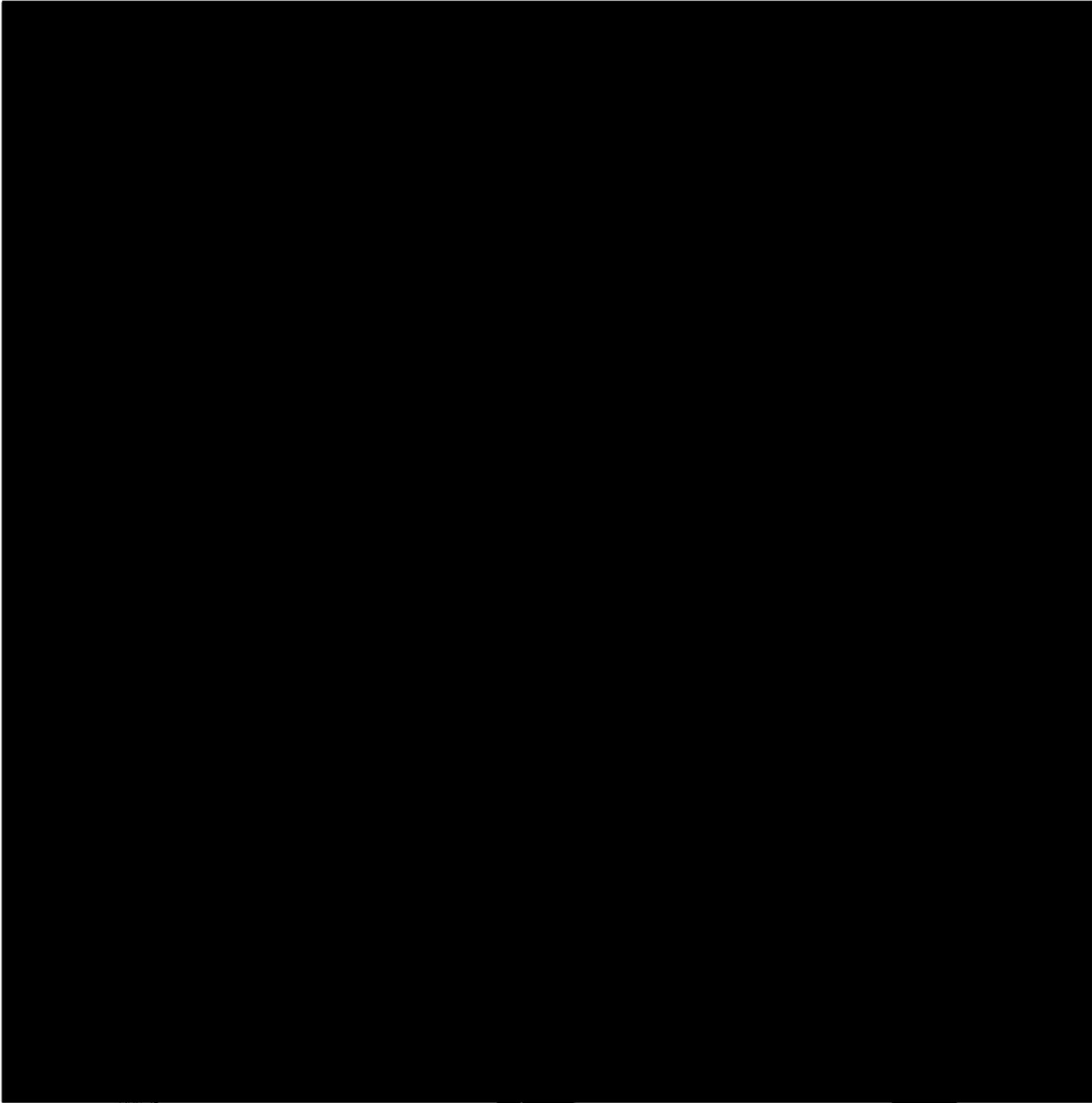
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



139

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



REV 2



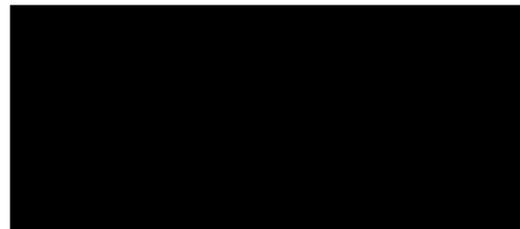
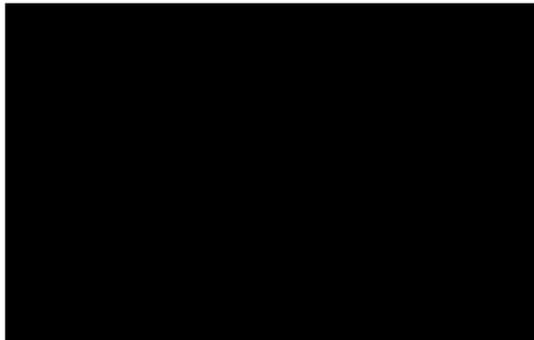


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 112



Cierre de Precios por Servicio

Al 28.92.2007

Servicios del 01.02.2007-28.02.2007

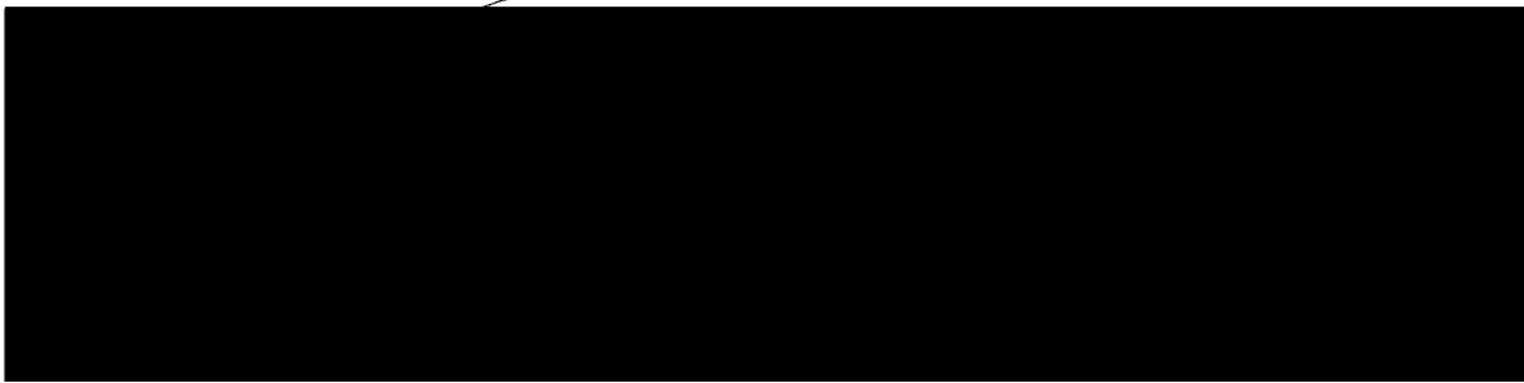
Cantidad

Unidad

Precio Unitario

Importe

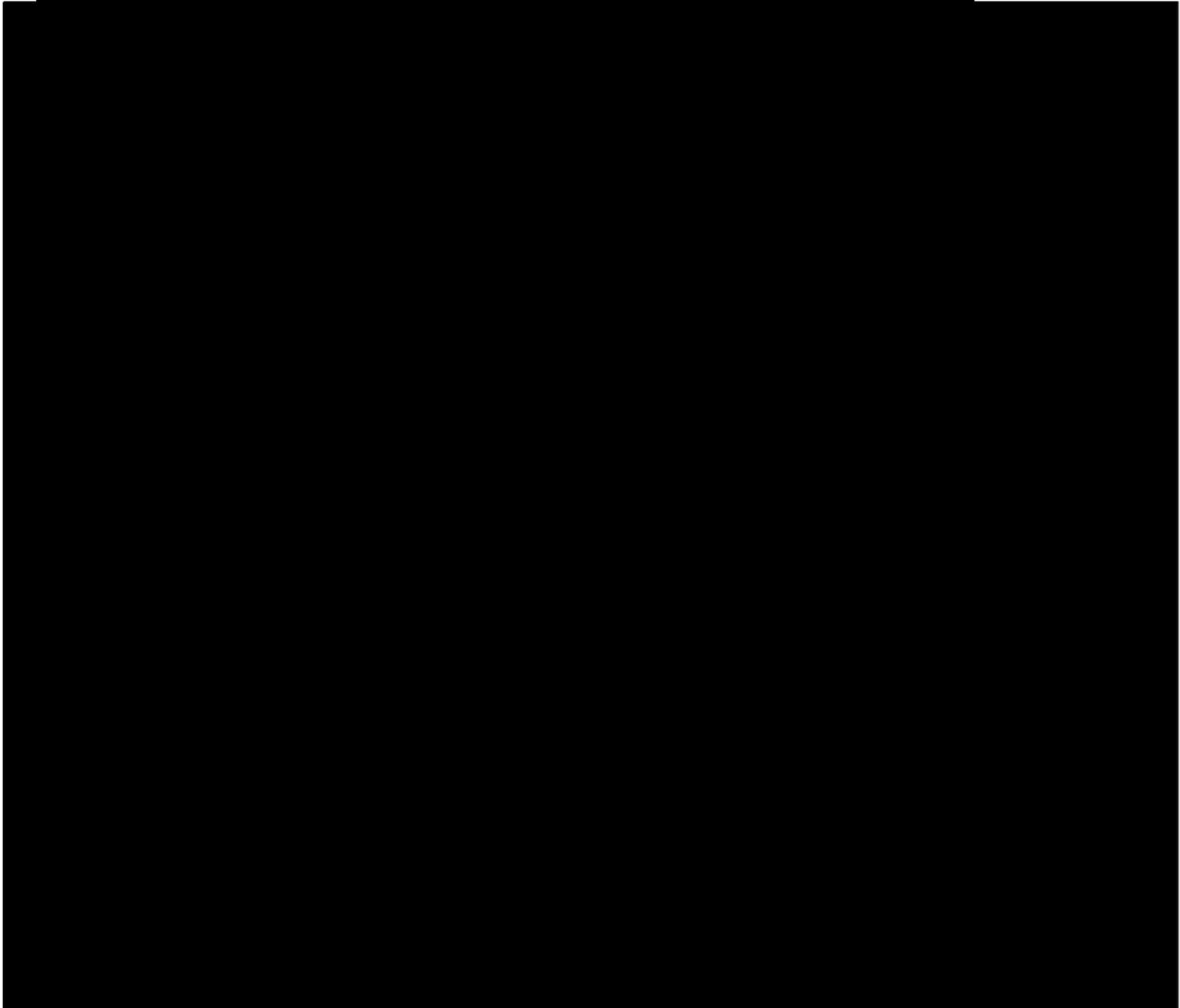
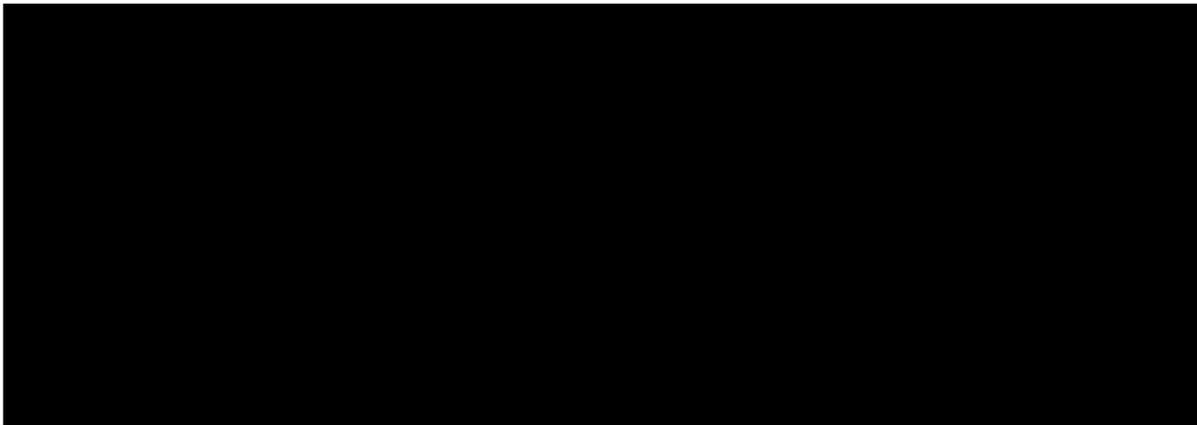
Servicios del 01.02.2007-28.02.2007	Cantidad	Unidad	Precio Unitario	Importe





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 113



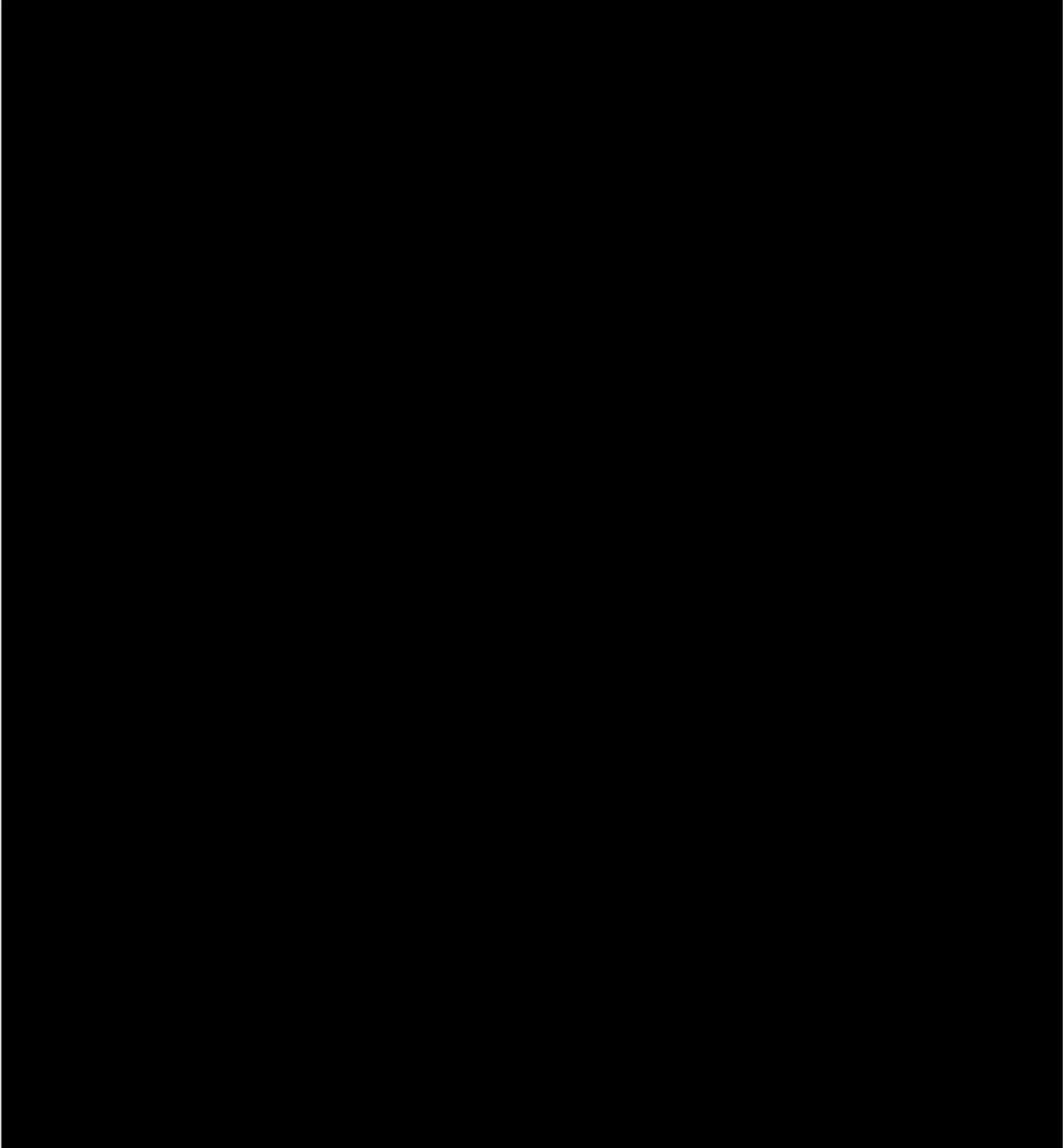


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

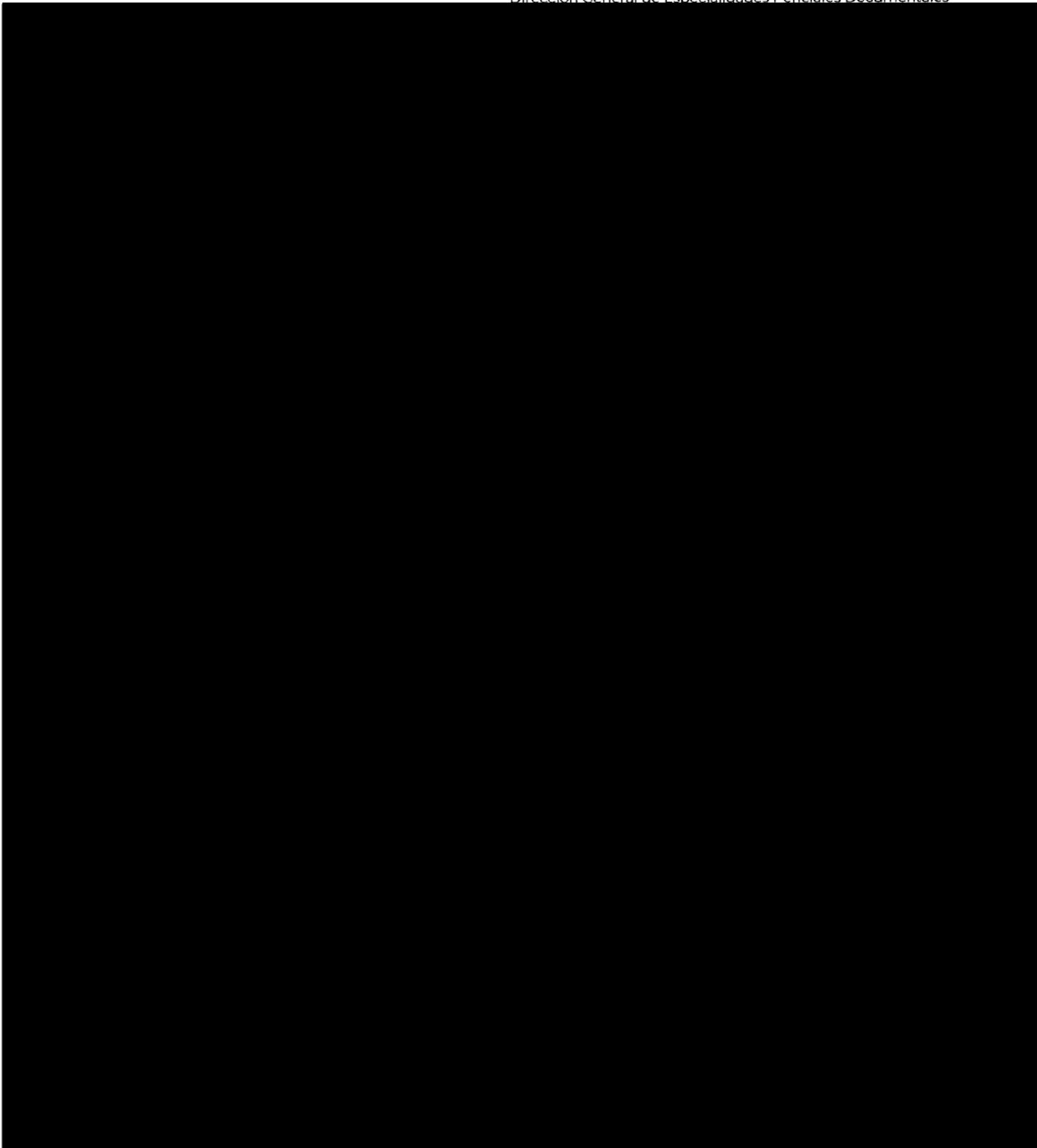




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

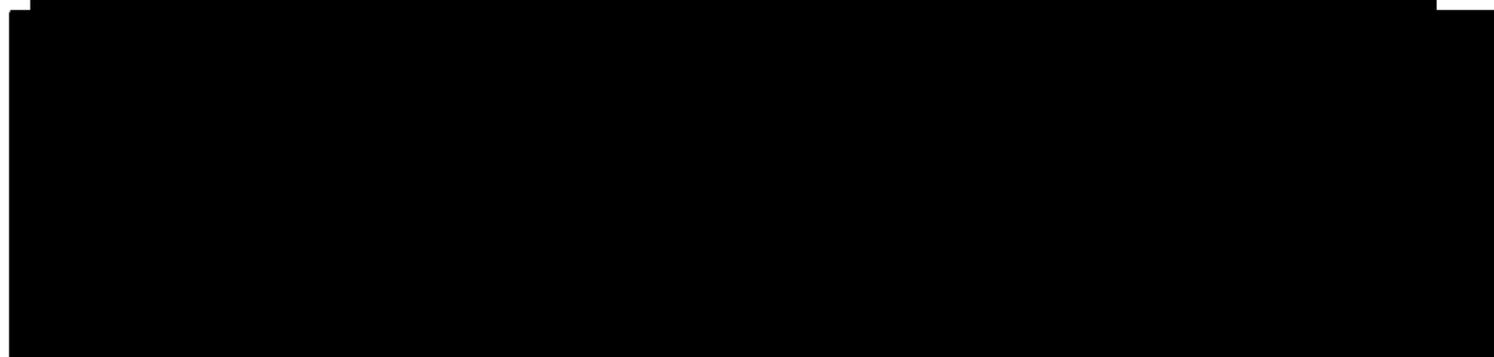
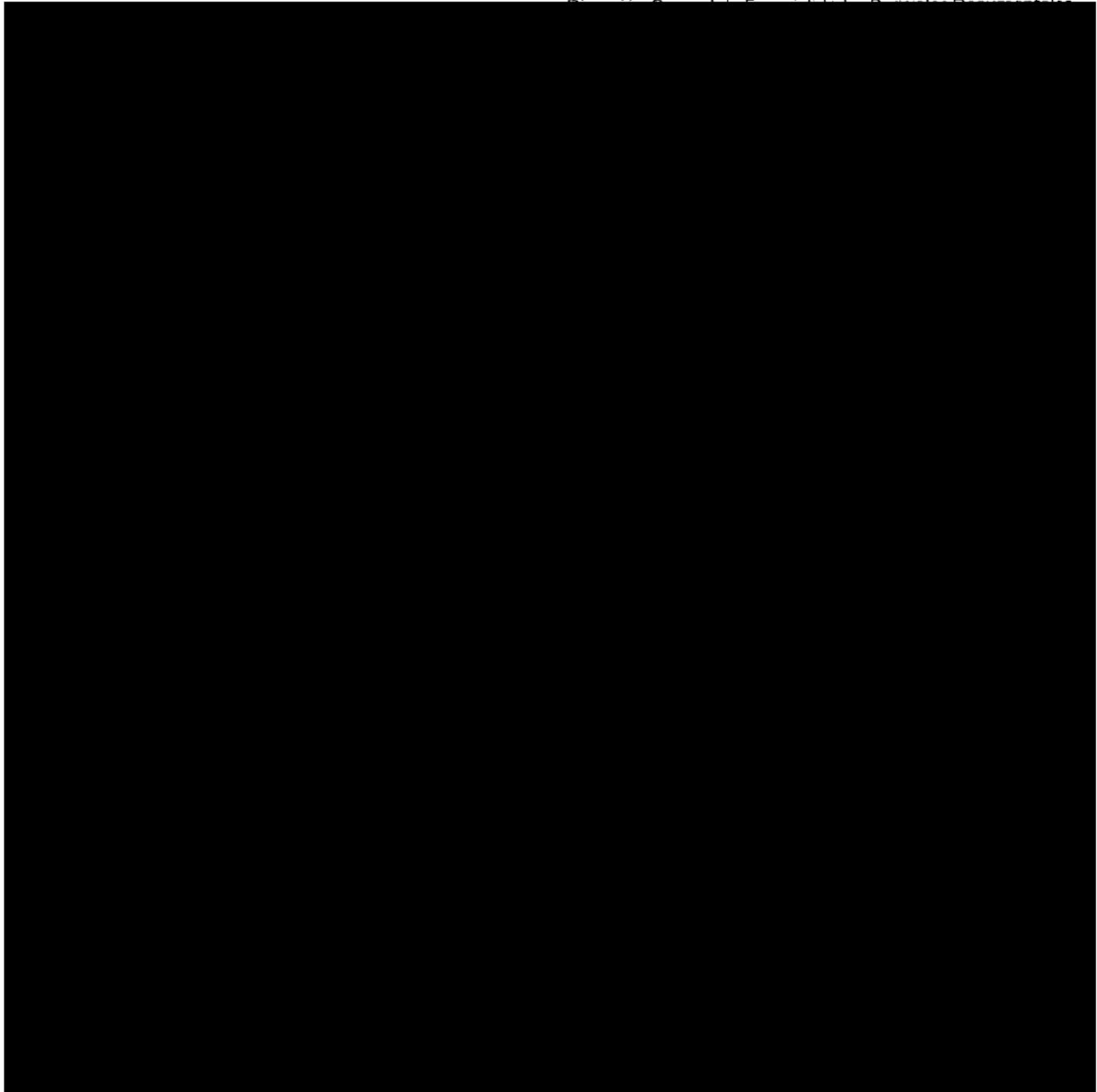




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
SECRETARÍA DE JUSTICIA Y FIDUCIARIA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





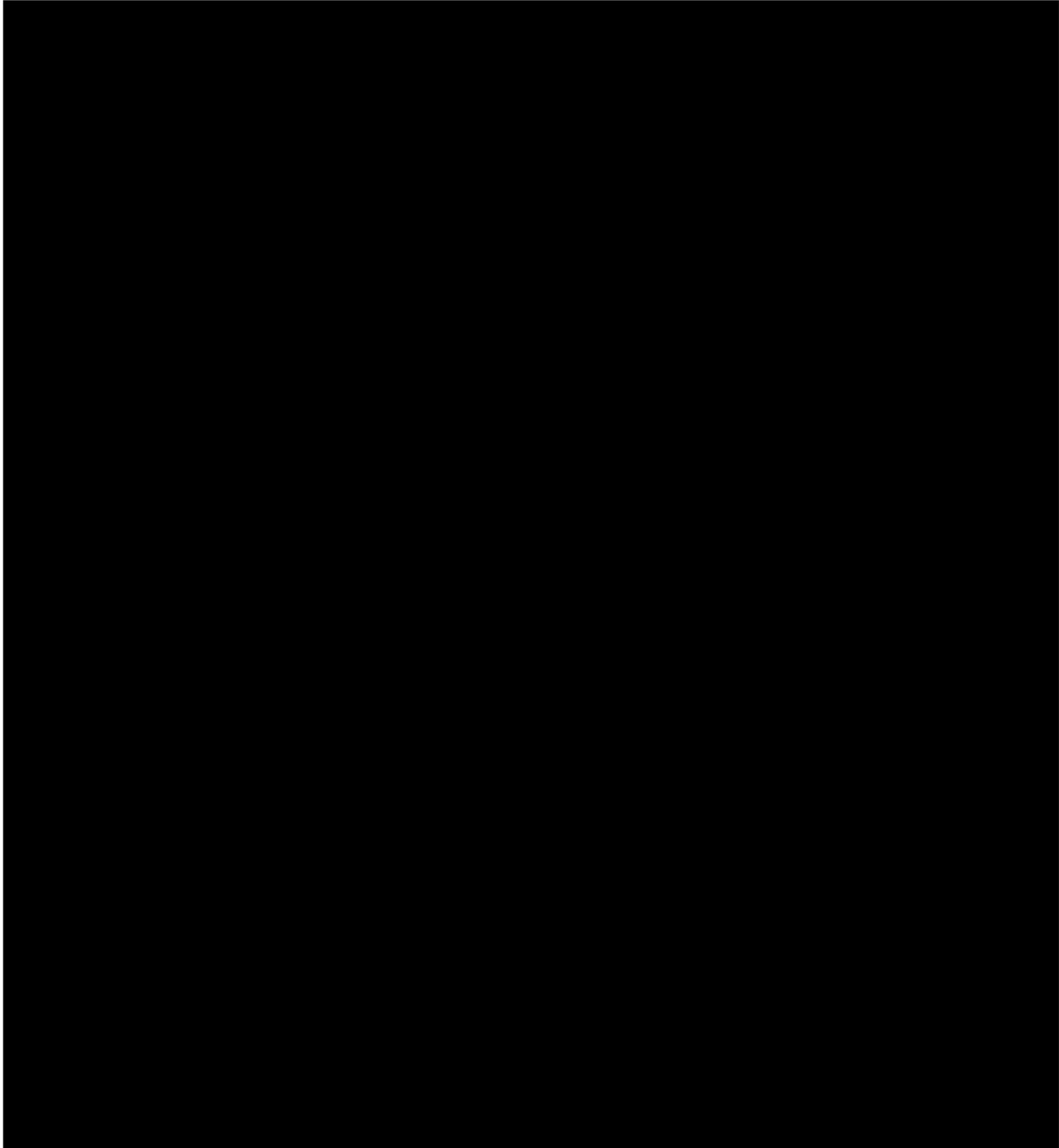
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
FISCALÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



145

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





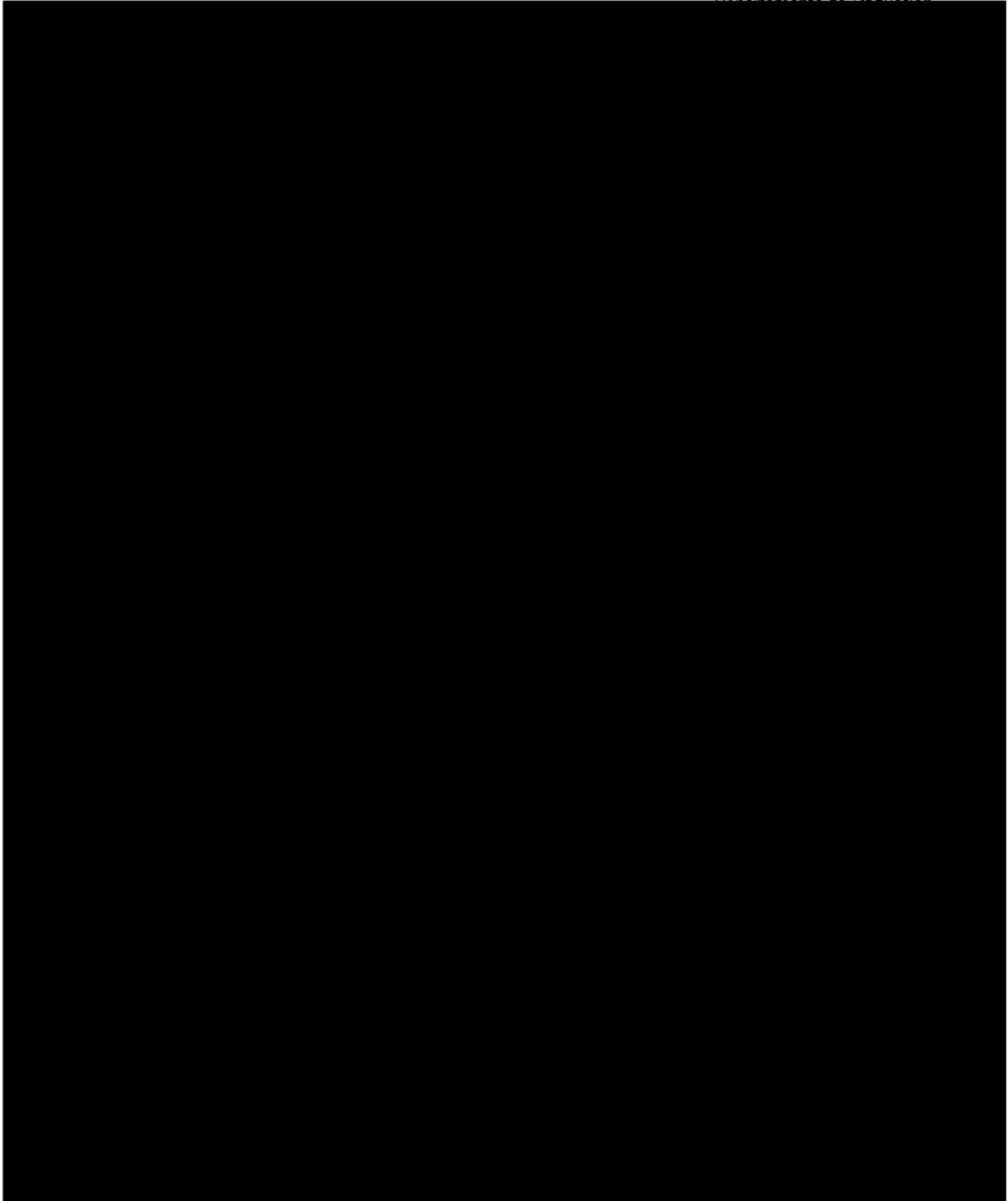
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Producción

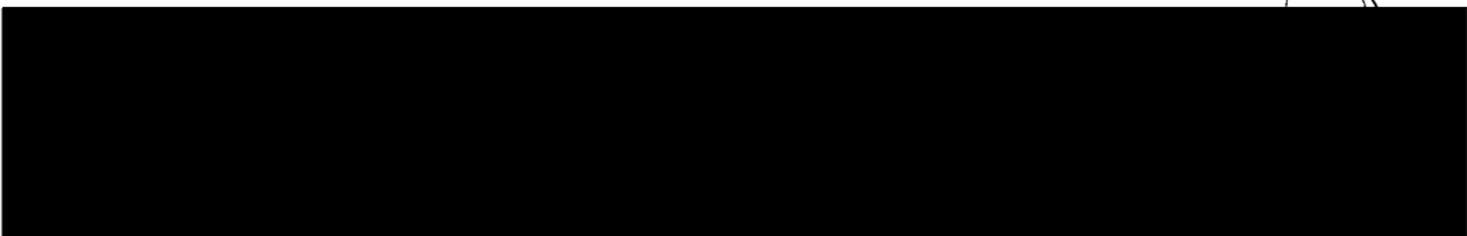
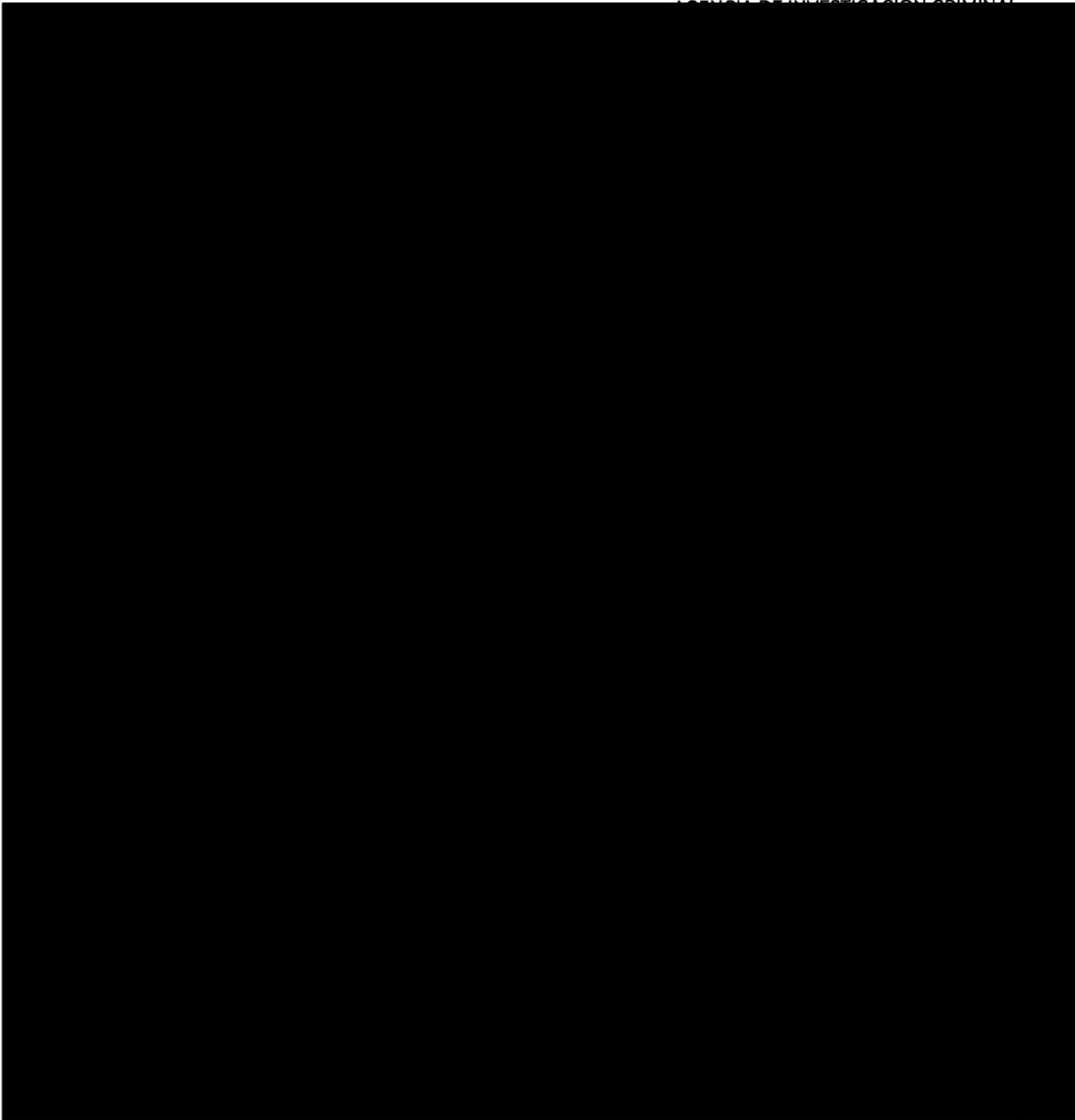


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



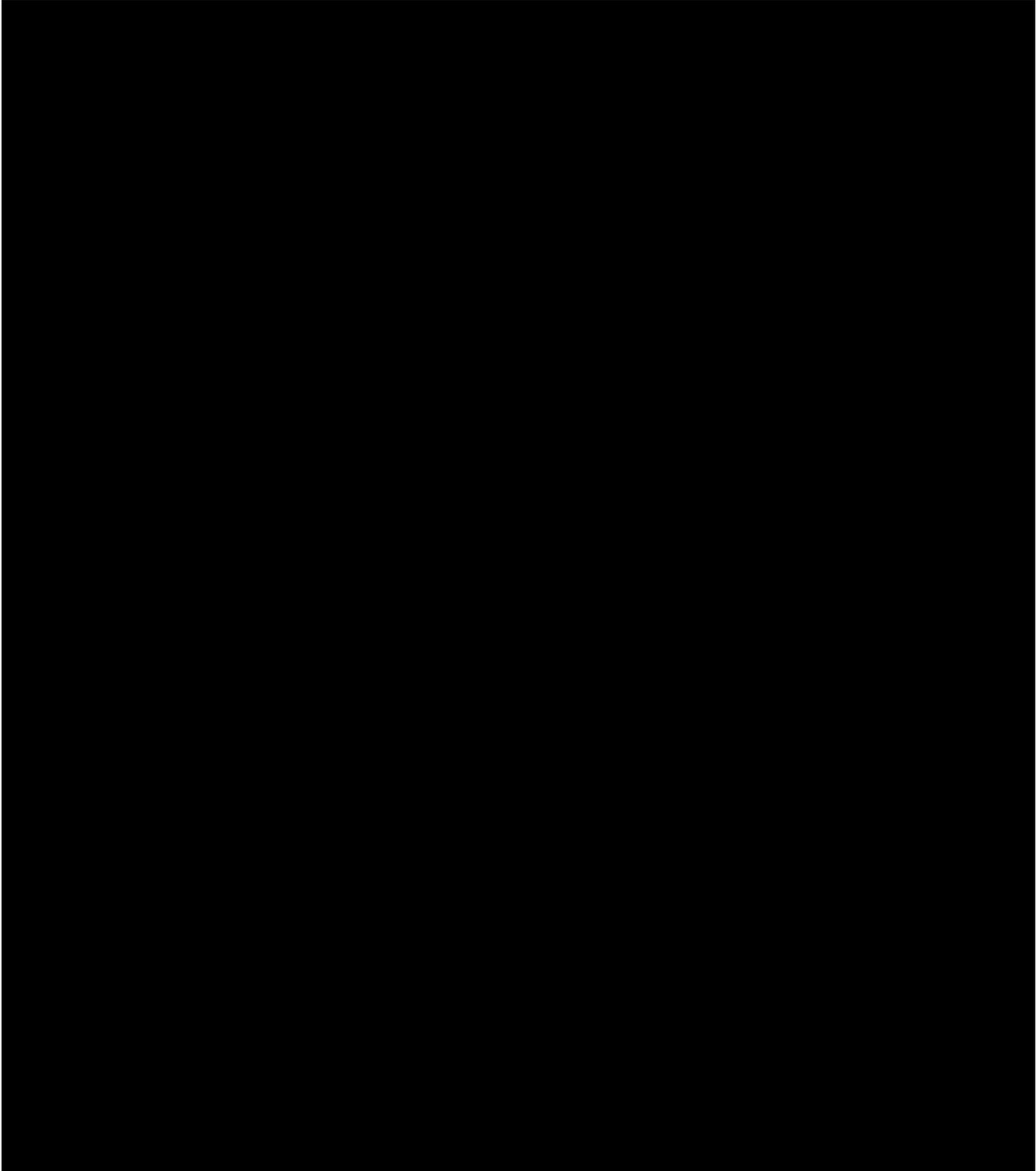


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



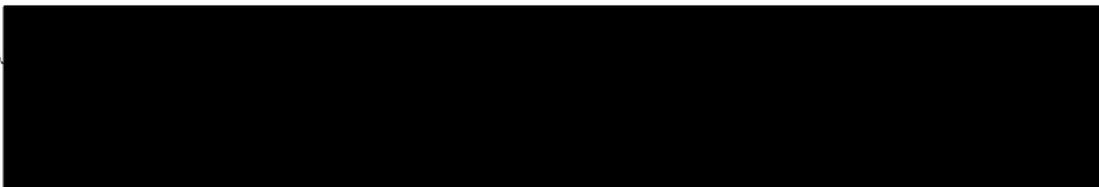
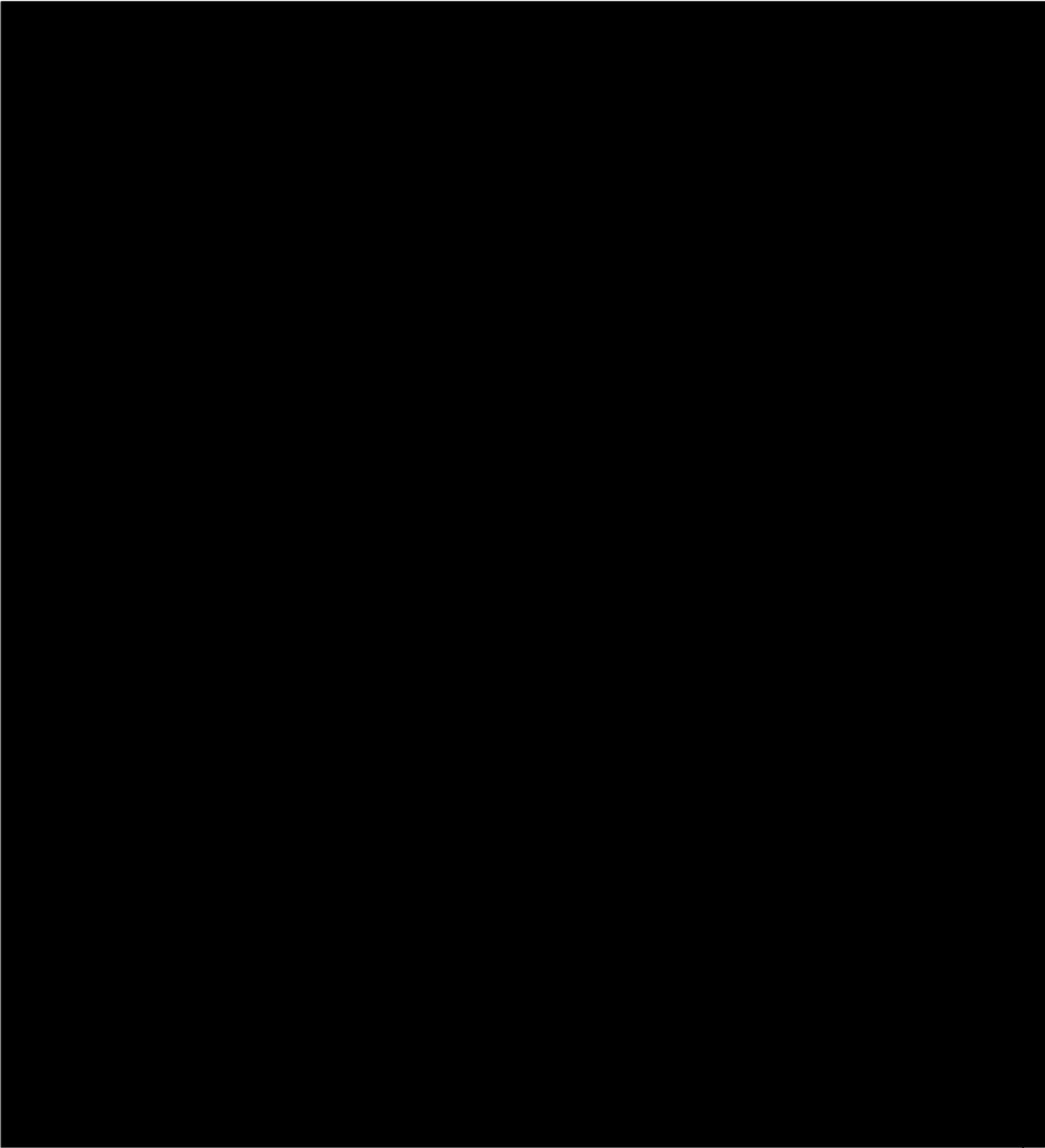
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

143



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



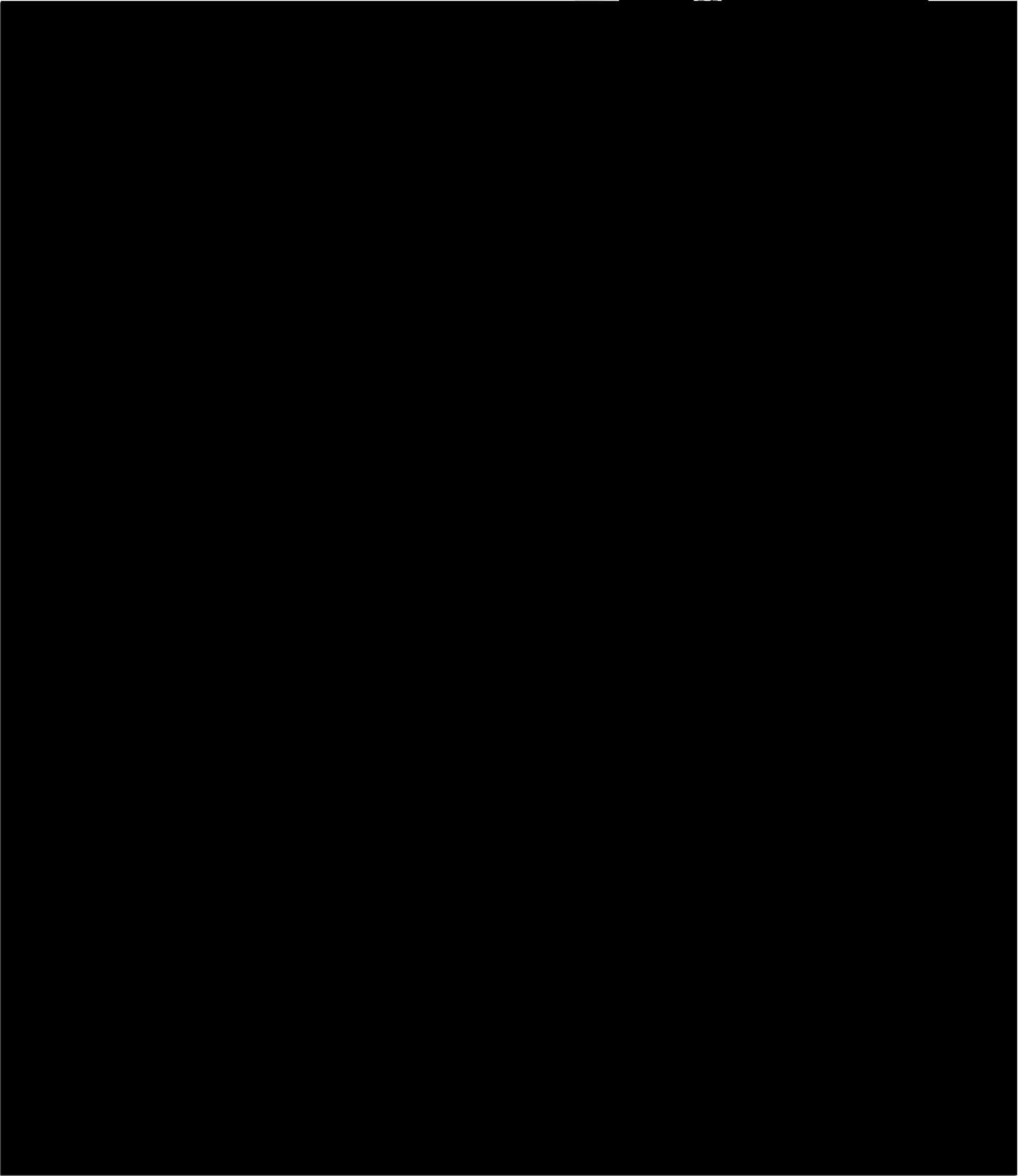


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



150



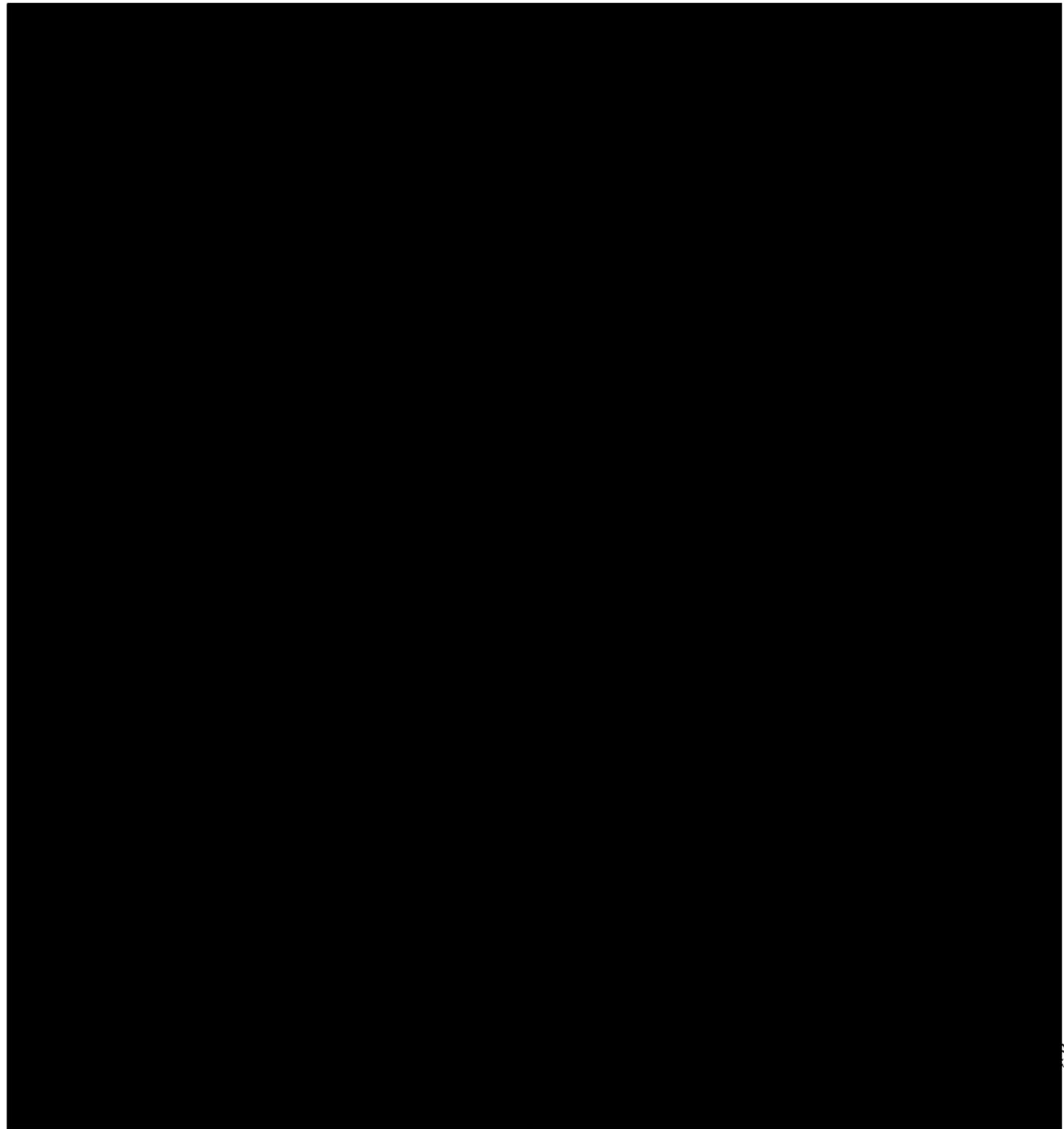


PGR

Procuraduría General de la República



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



REV 2

RETI-TR-01

FO-TR-07

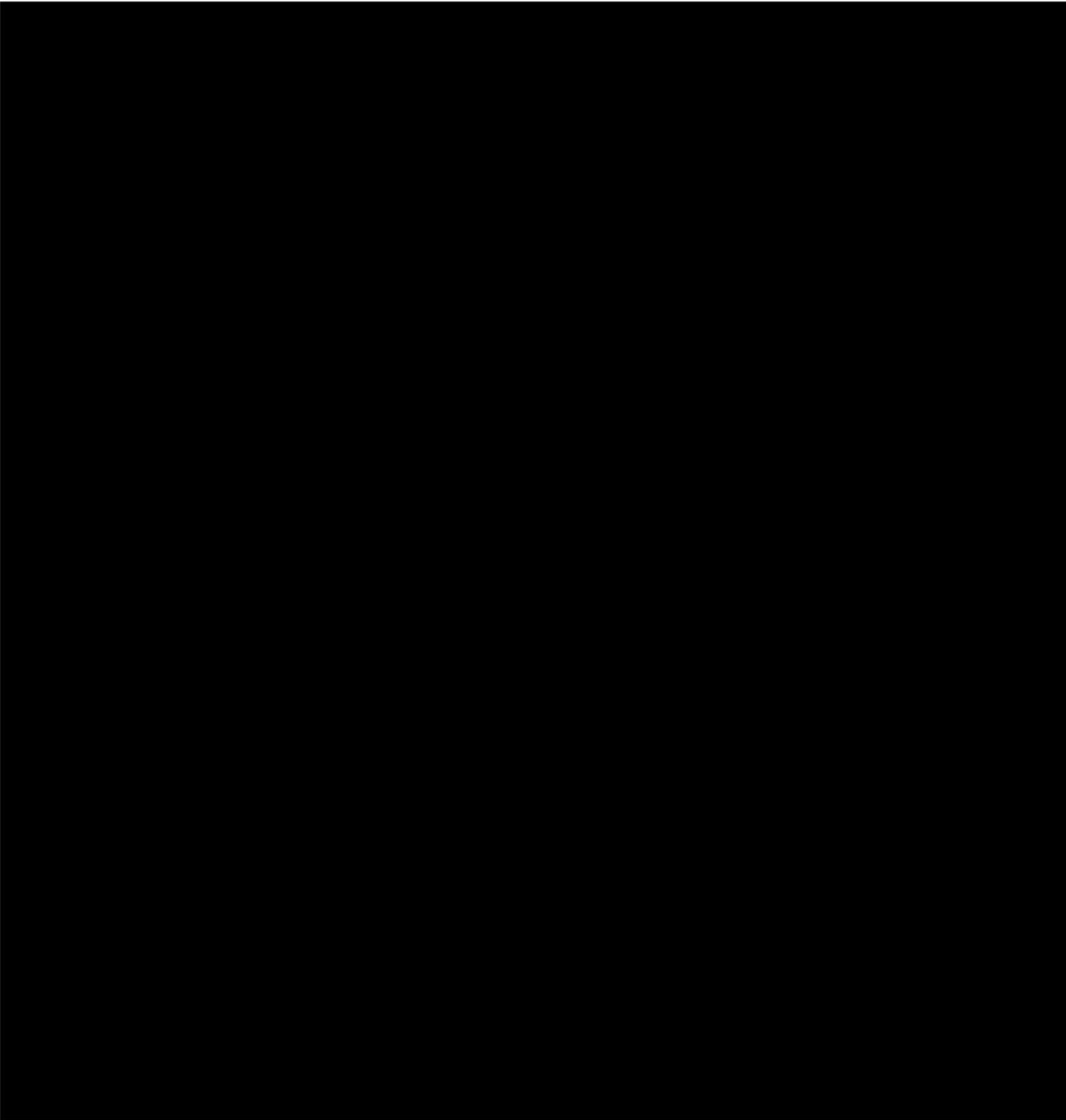


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

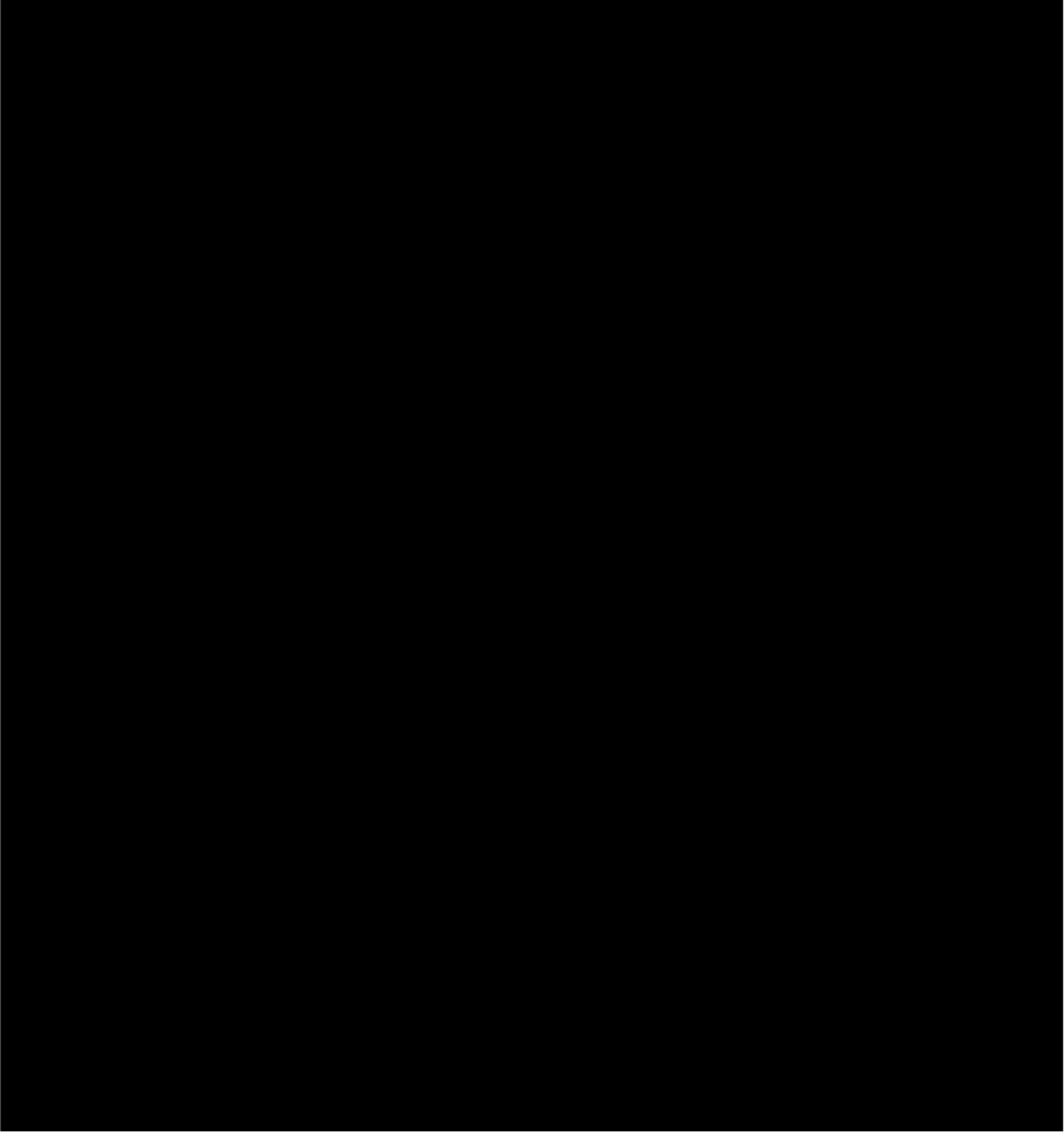


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



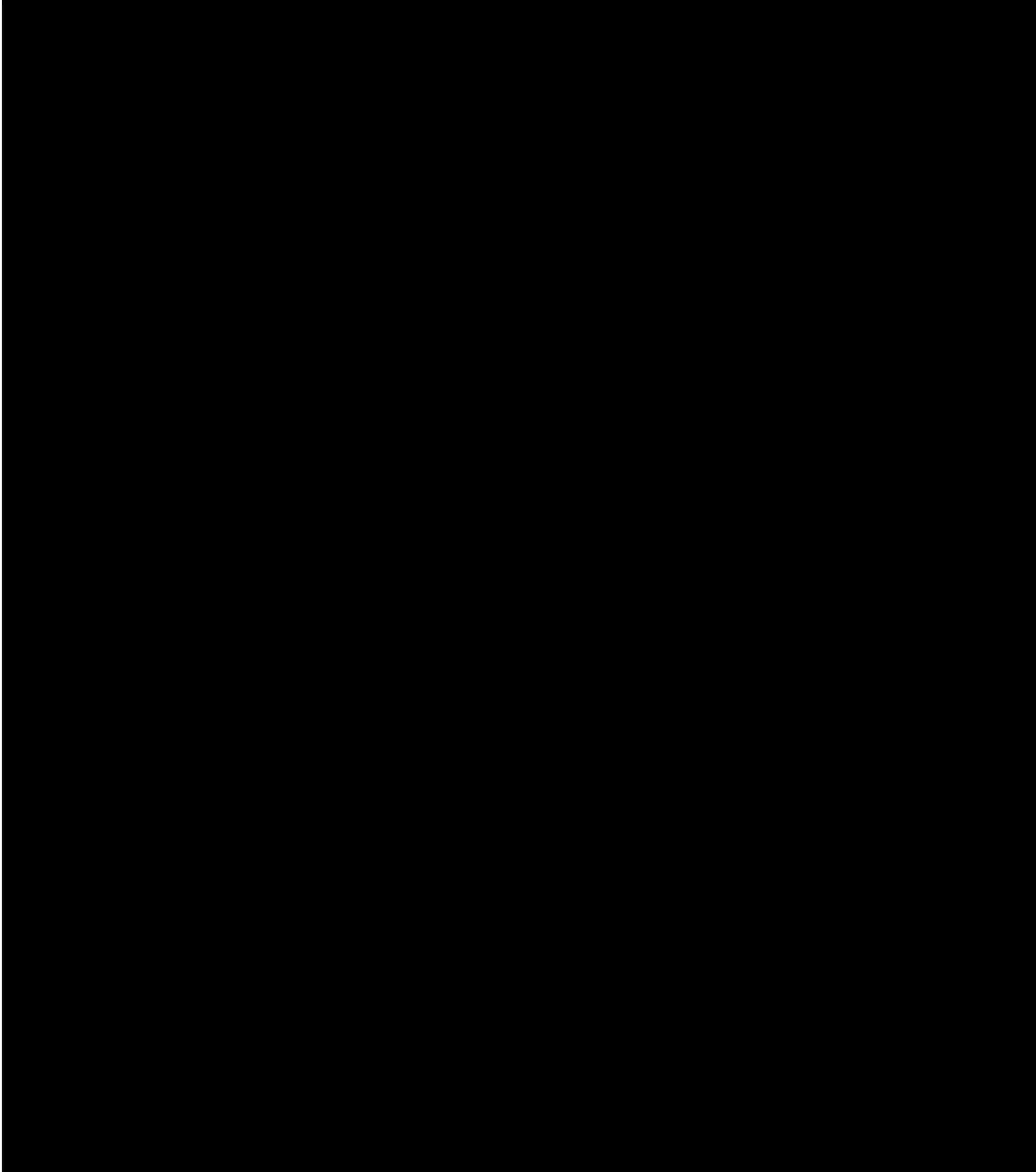
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



154

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

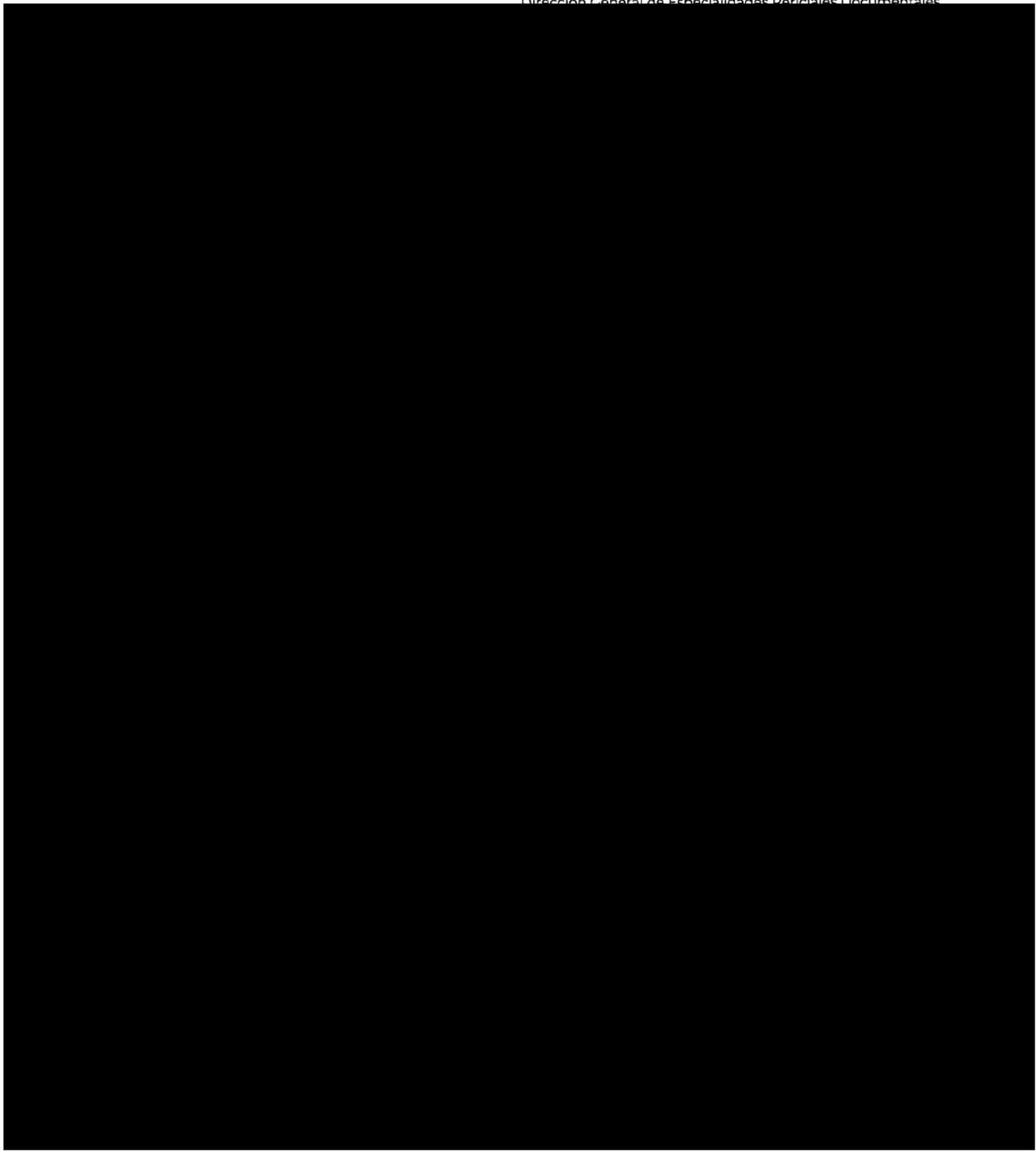




PGR

PROKURATURA GENERALA
DE LA REPUBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





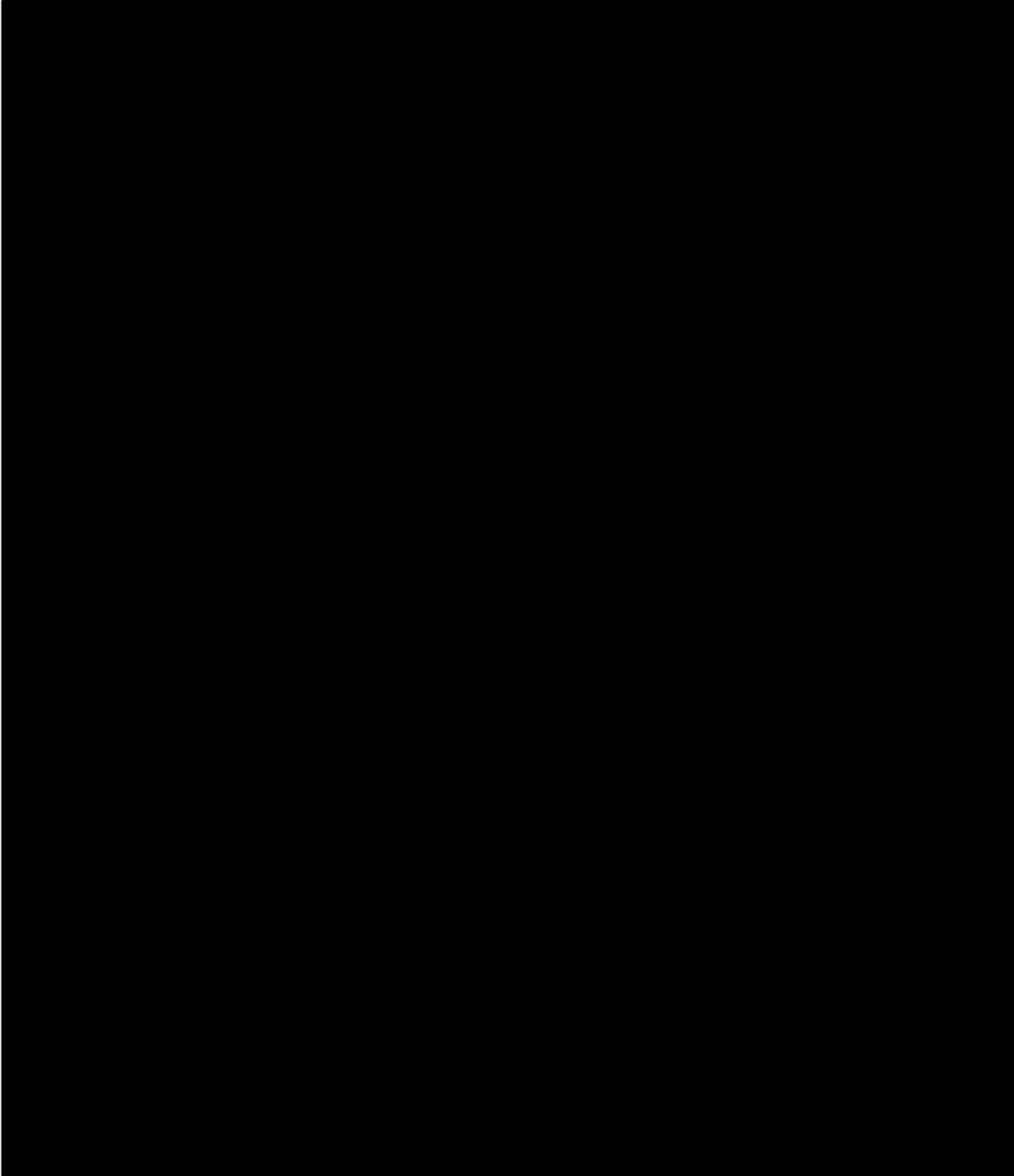
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



156

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



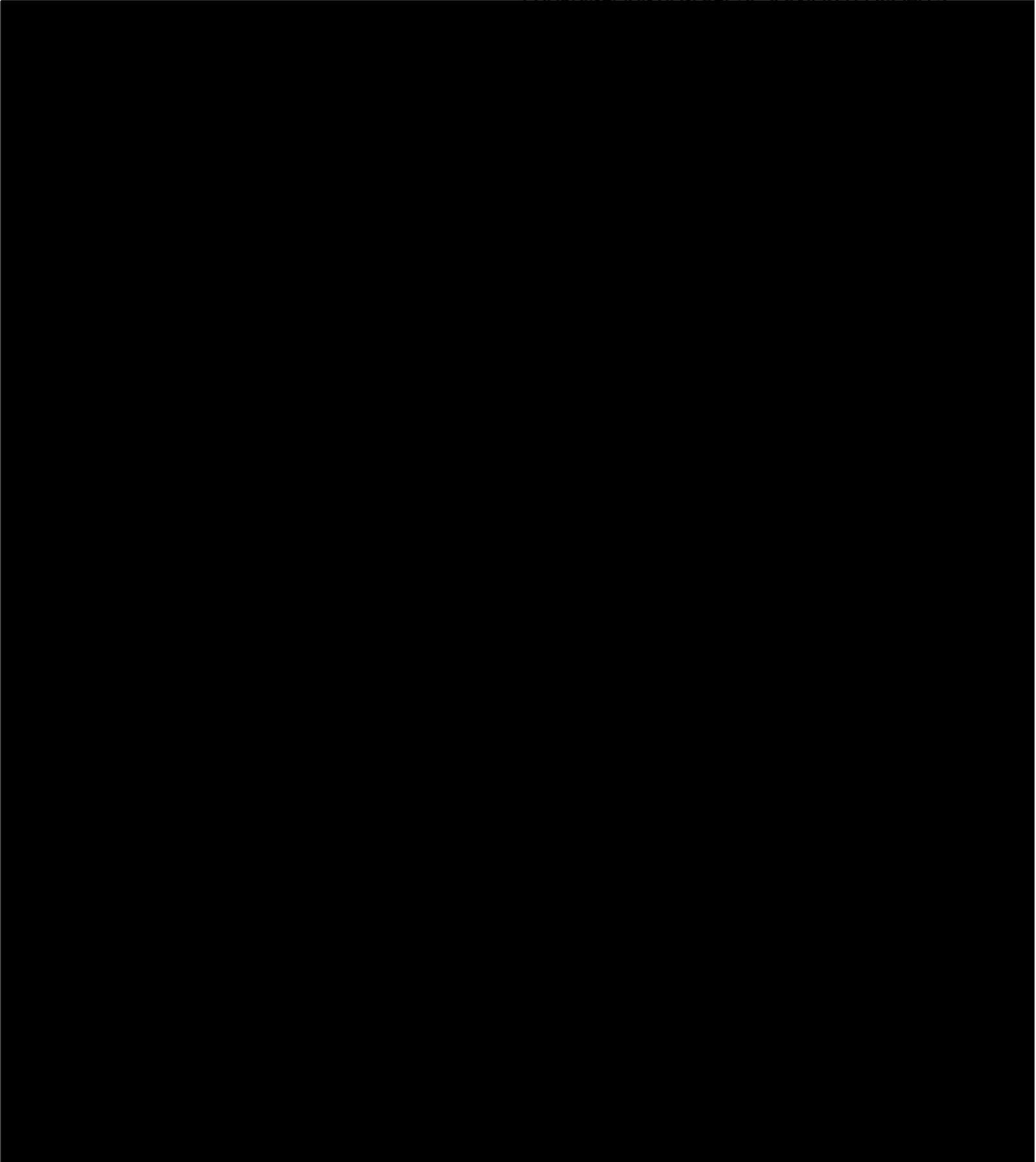


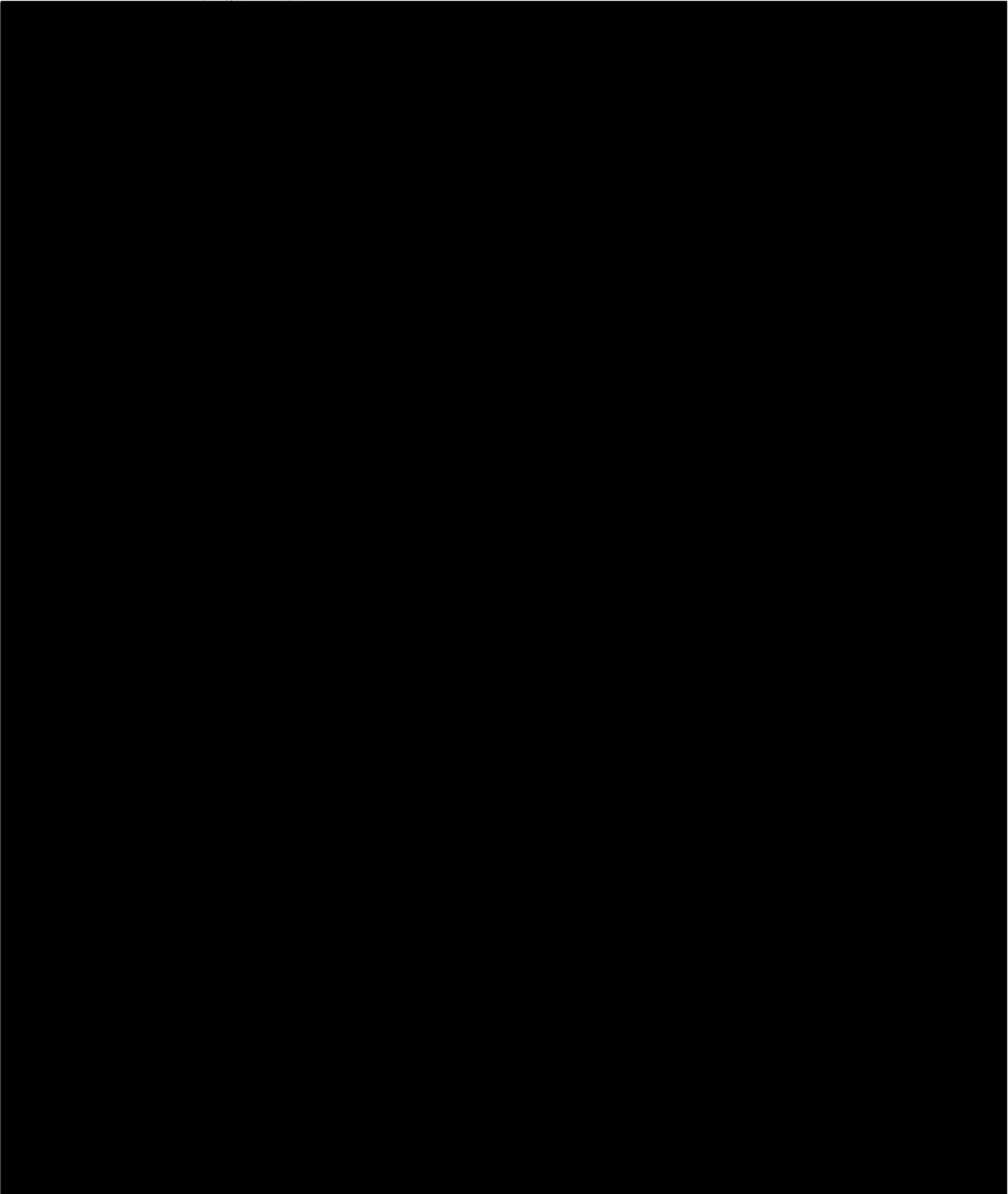
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES







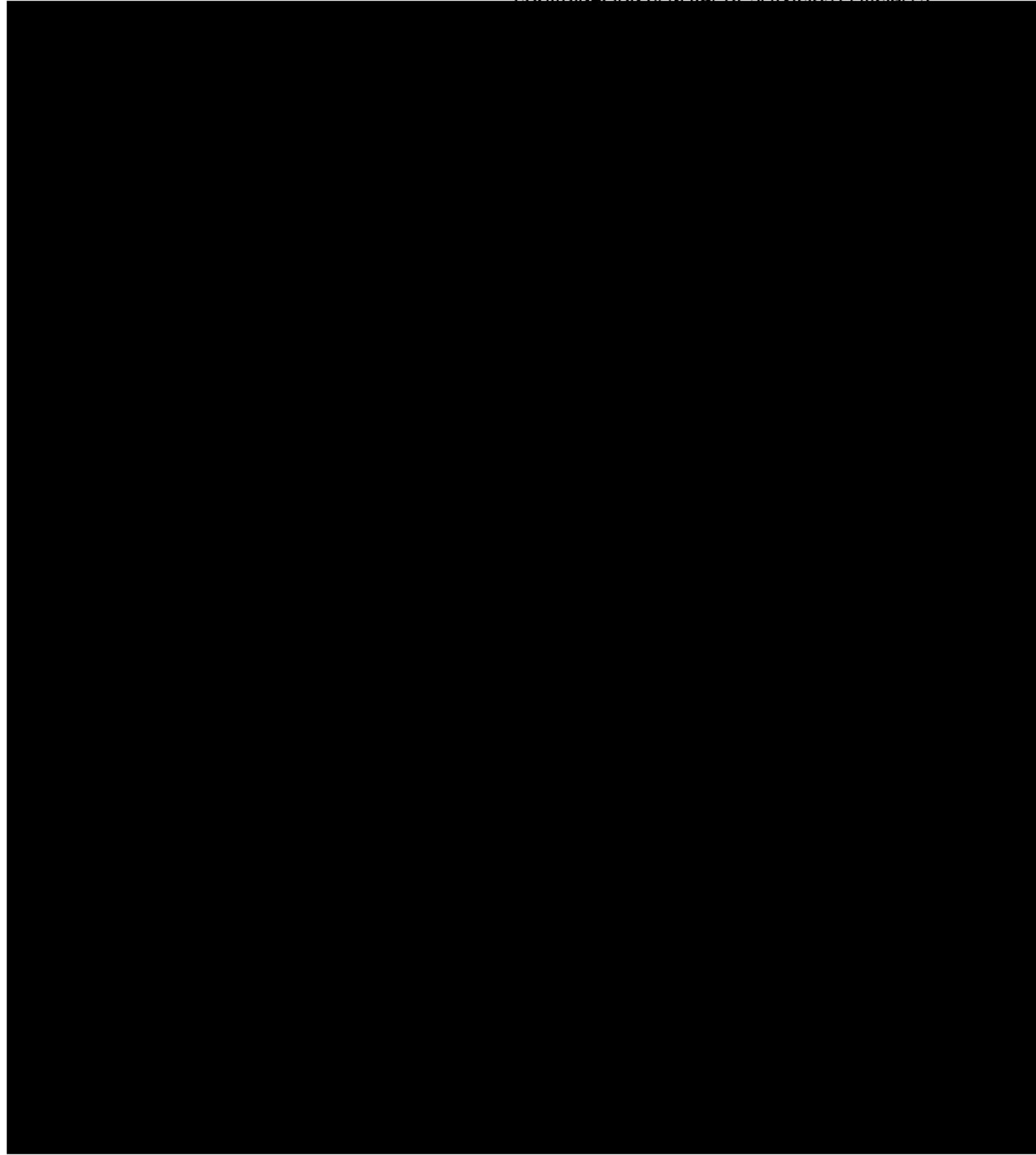
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



159

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





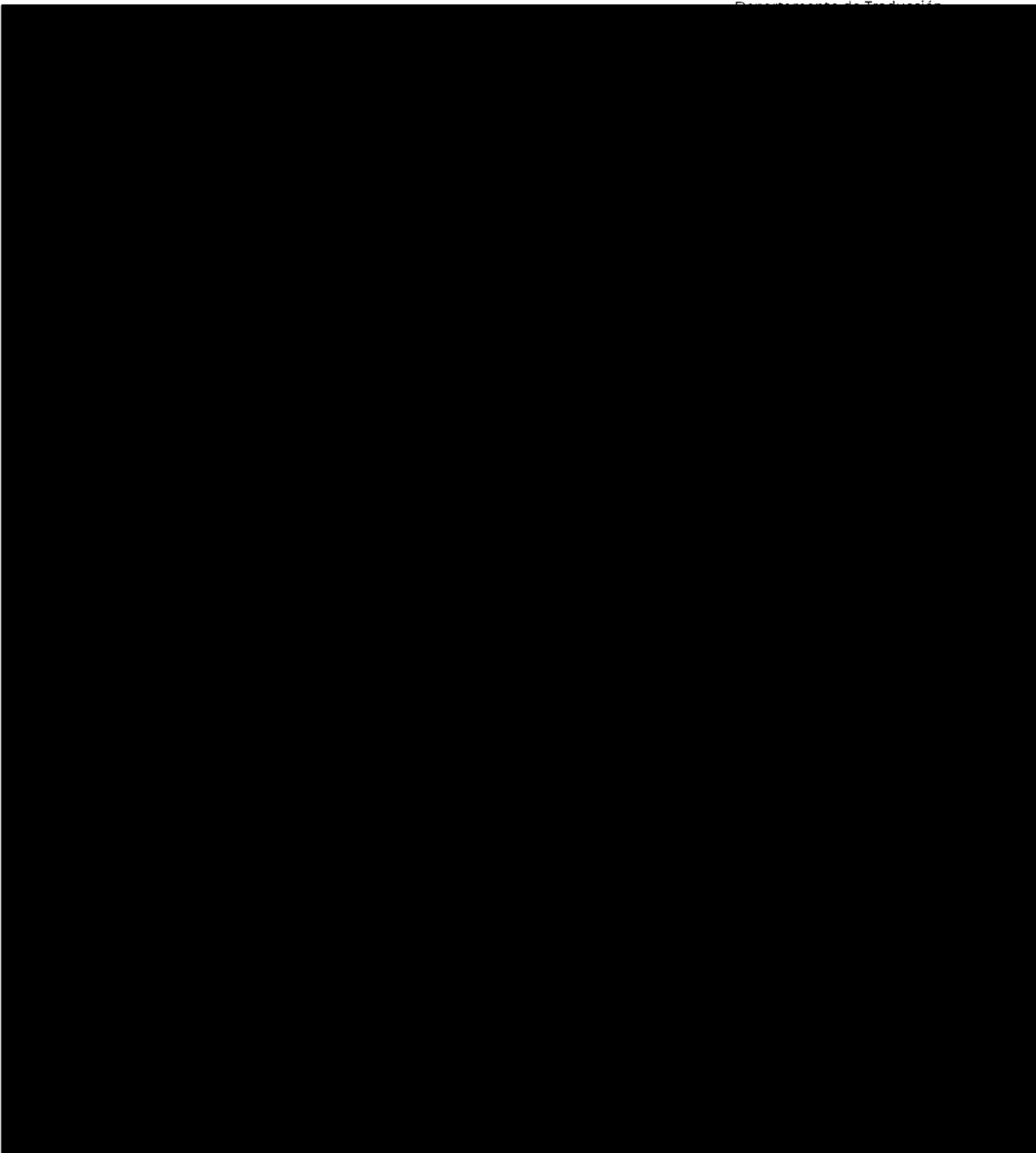
PGR

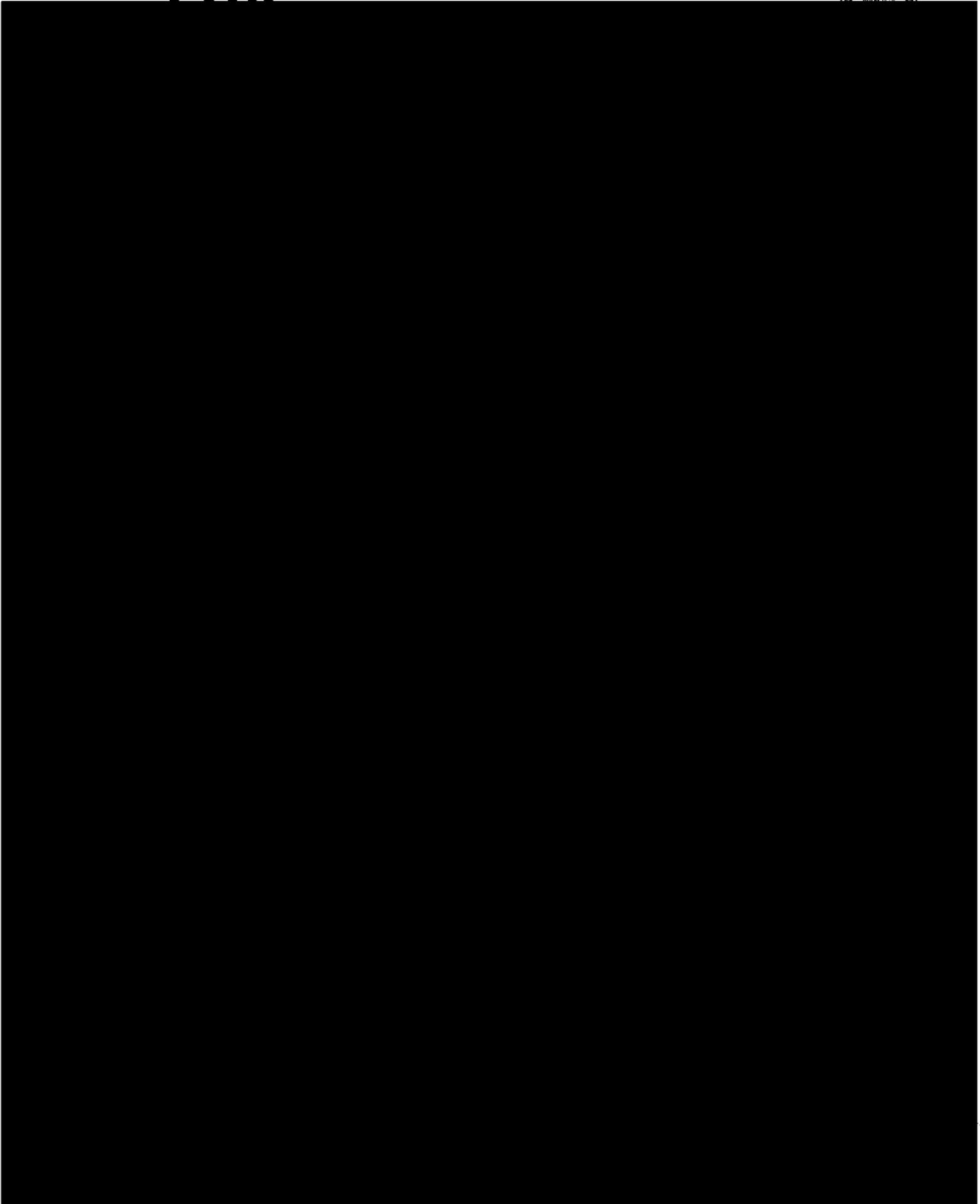
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



160

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales







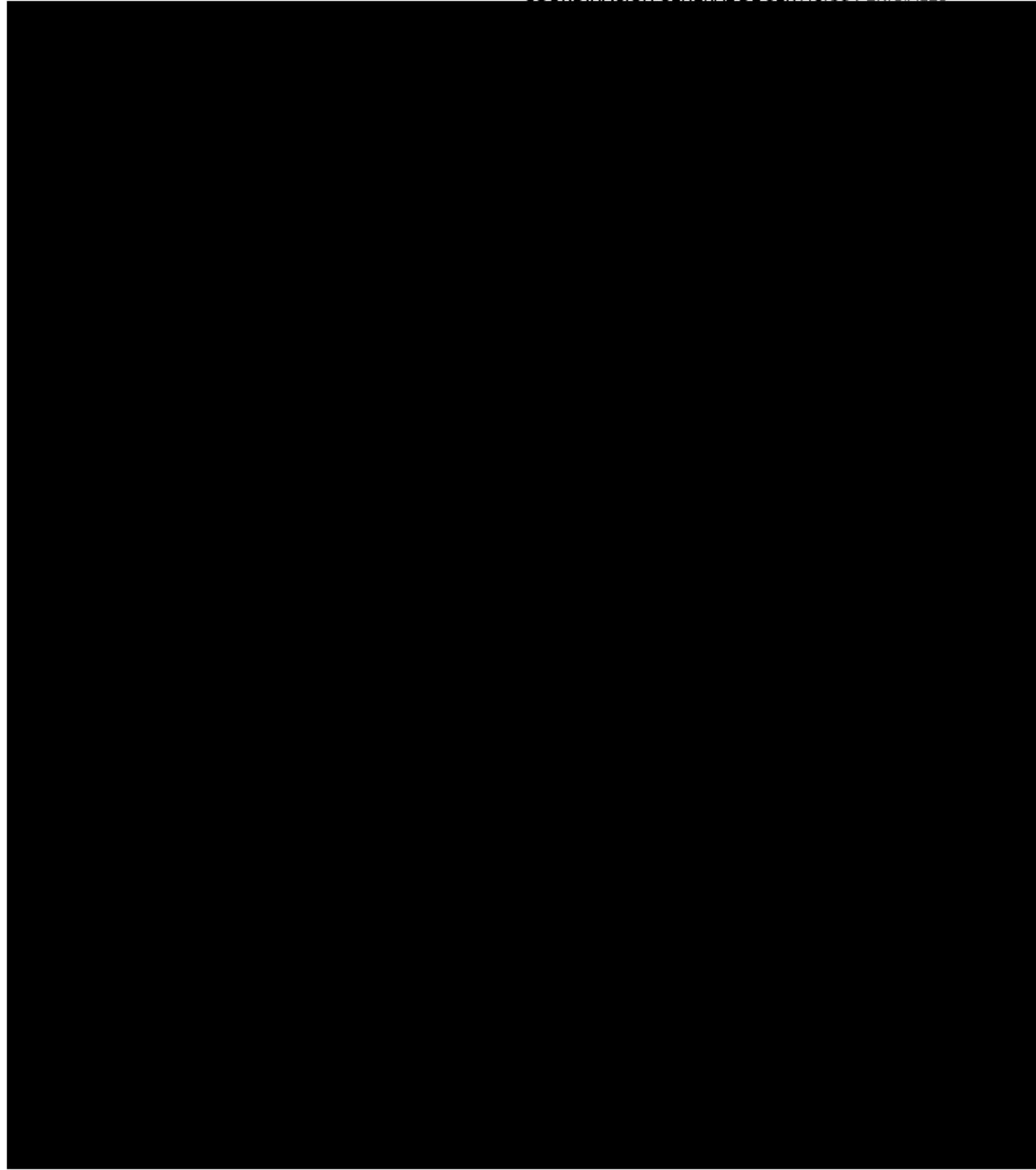
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

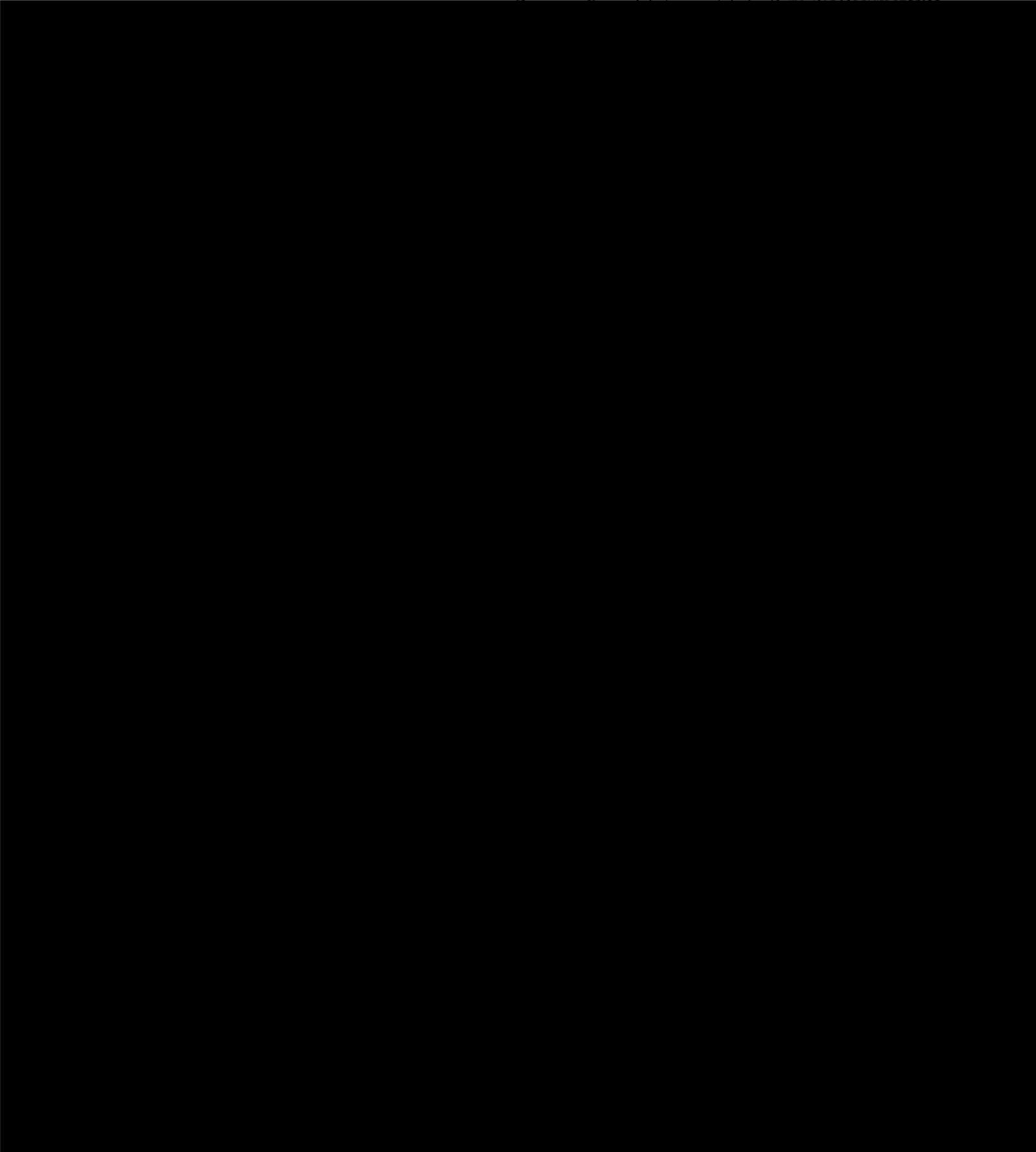


182

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Evidencia y Peritajes Documentales



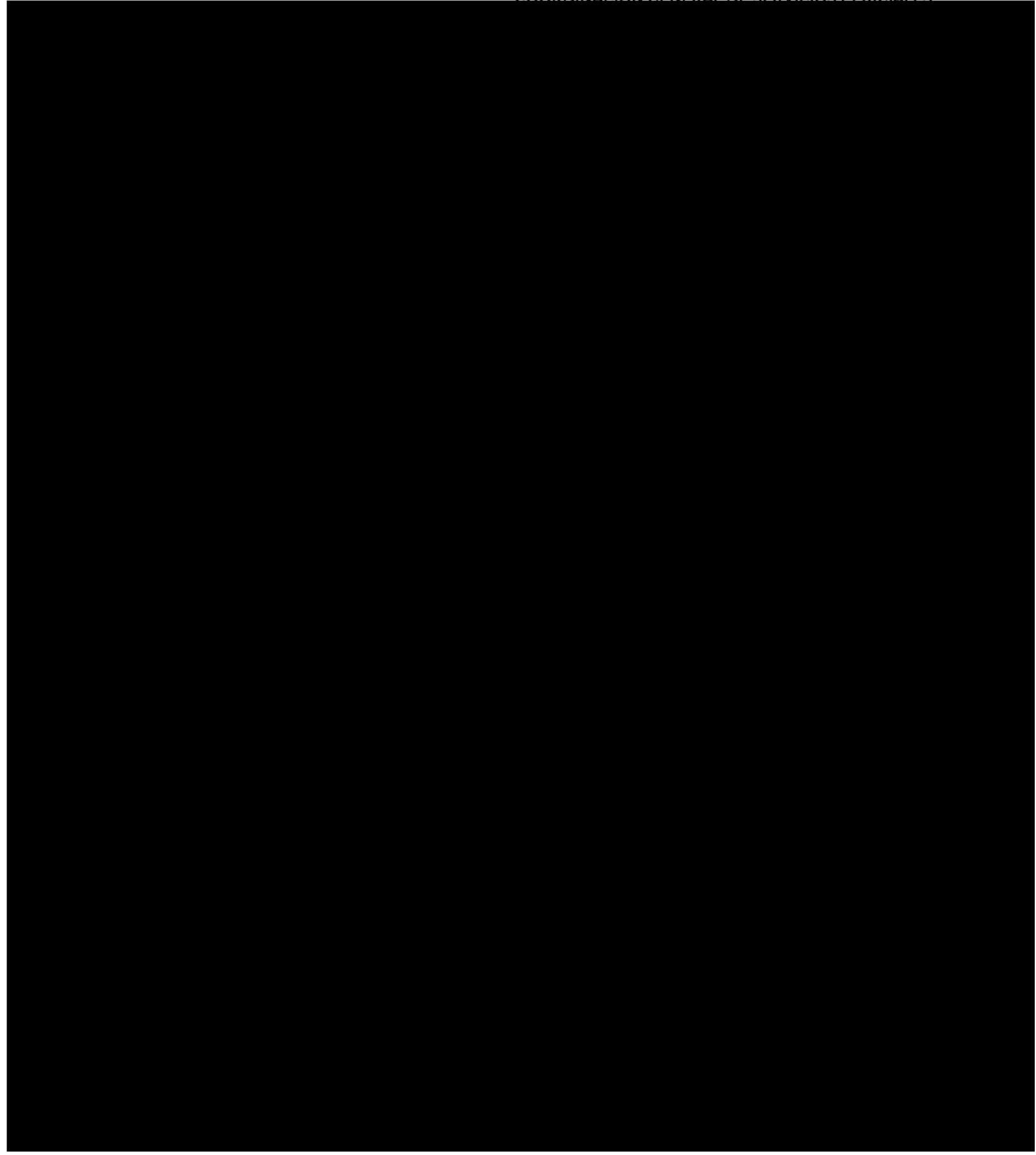
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



184

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



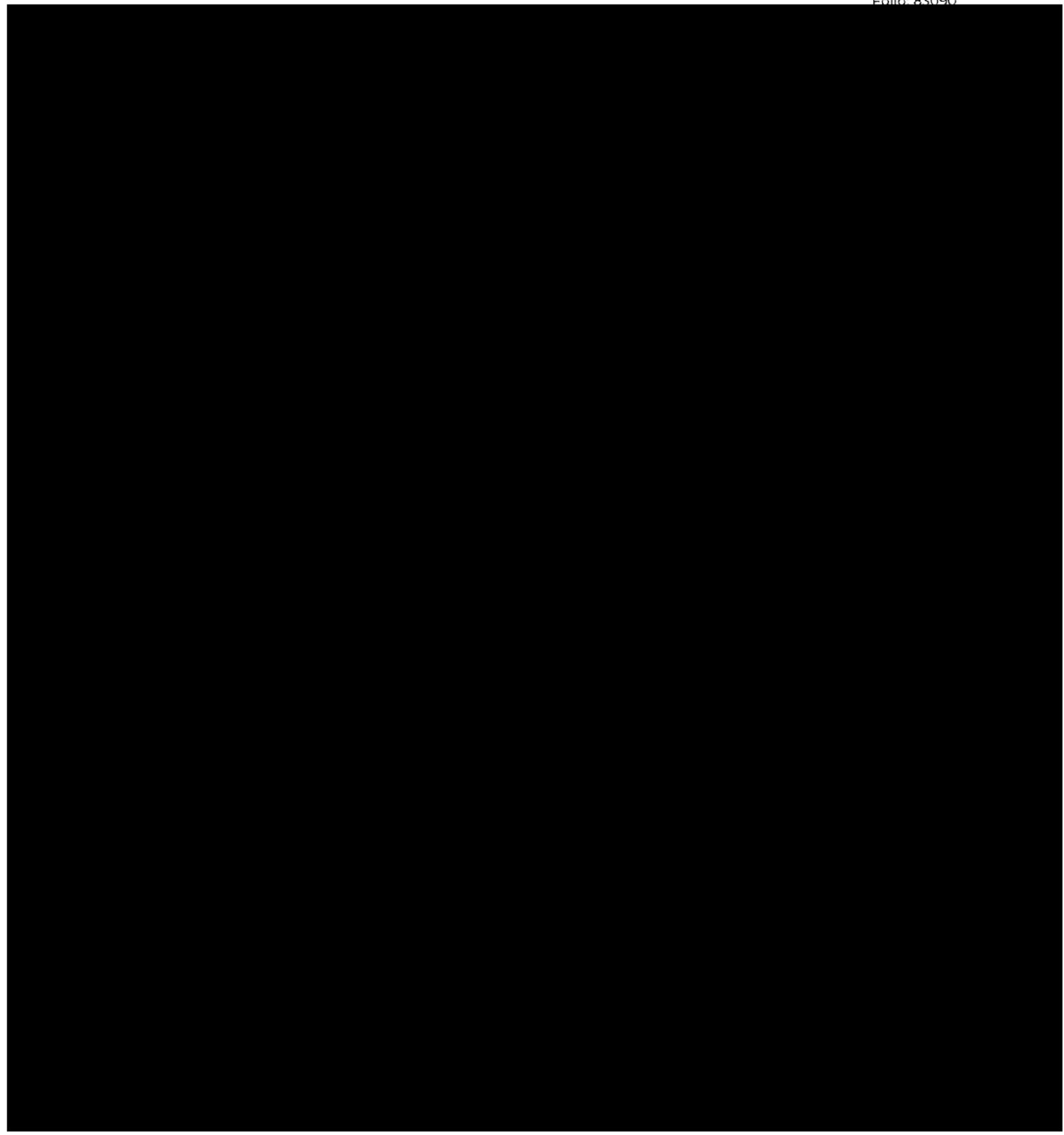
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



185

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





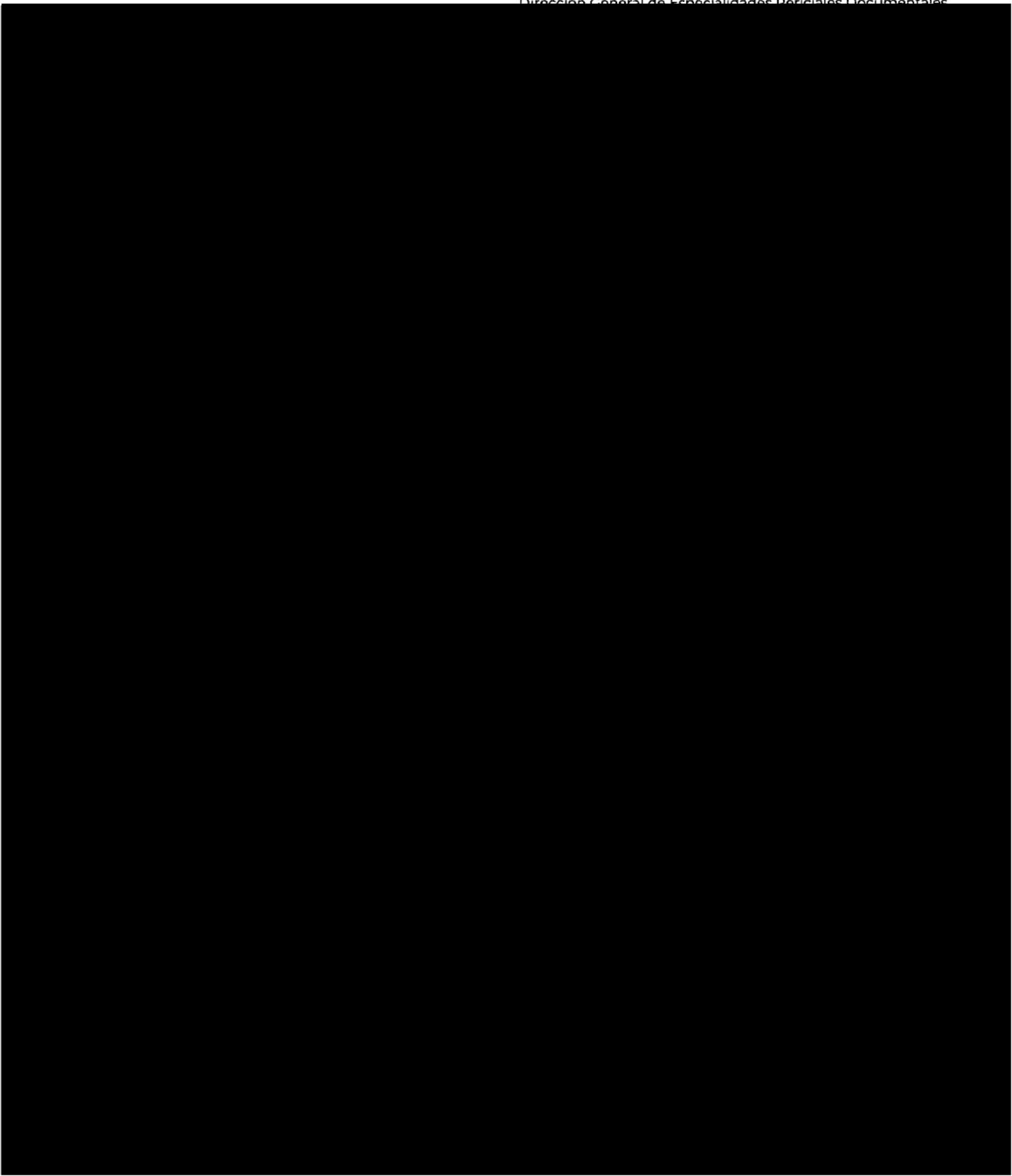
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



160

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

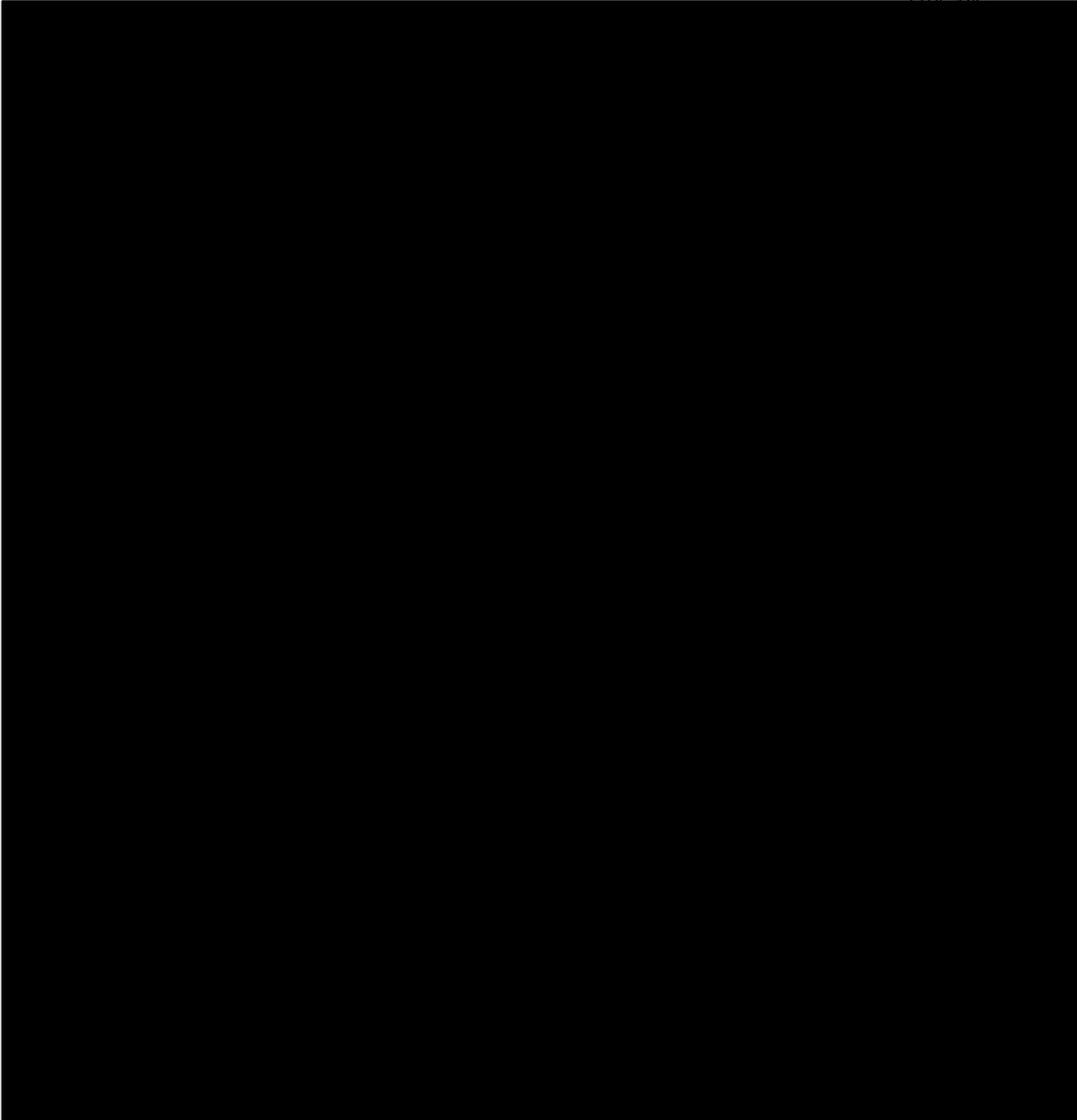
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



167

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 420





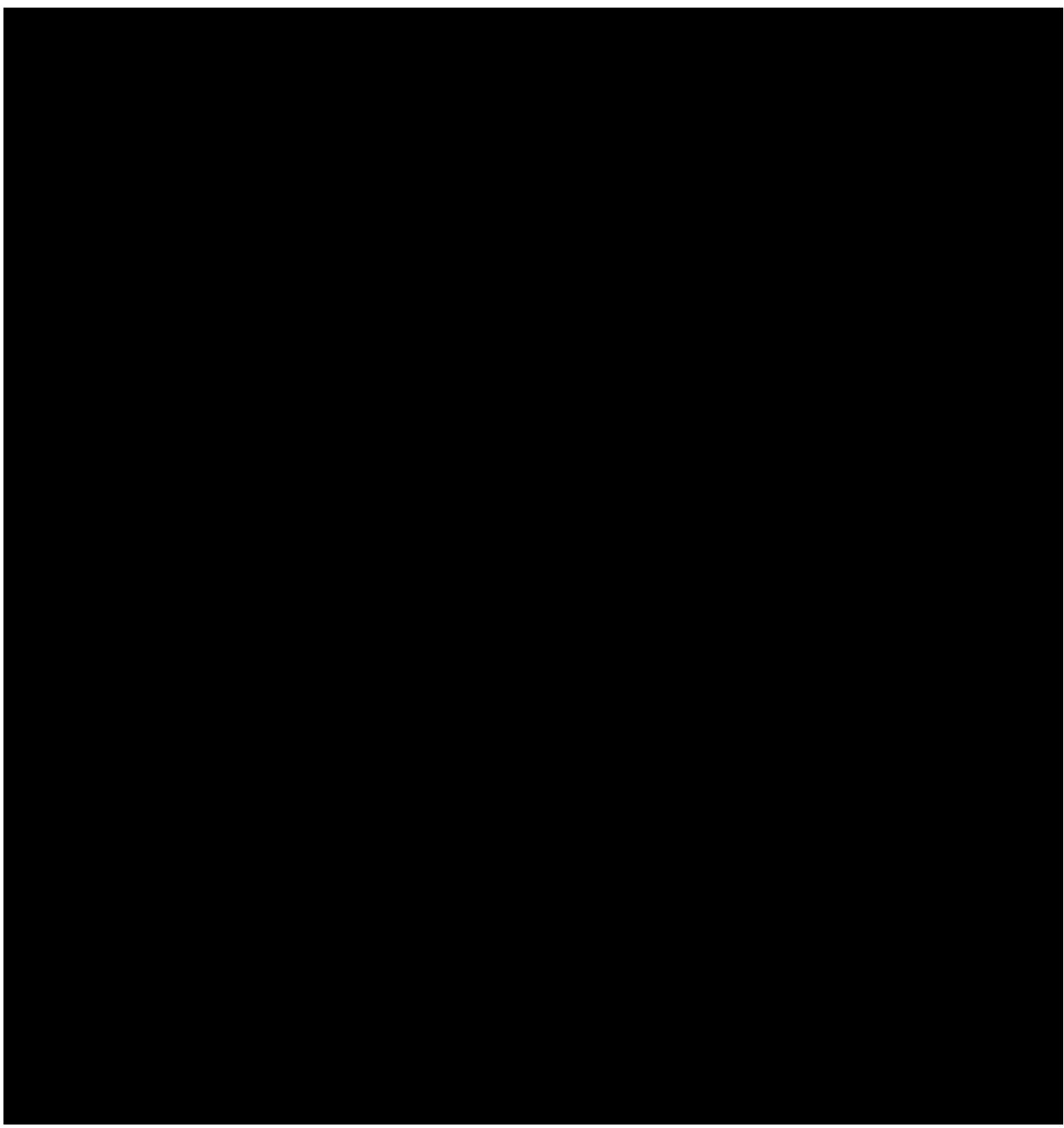
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



168

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





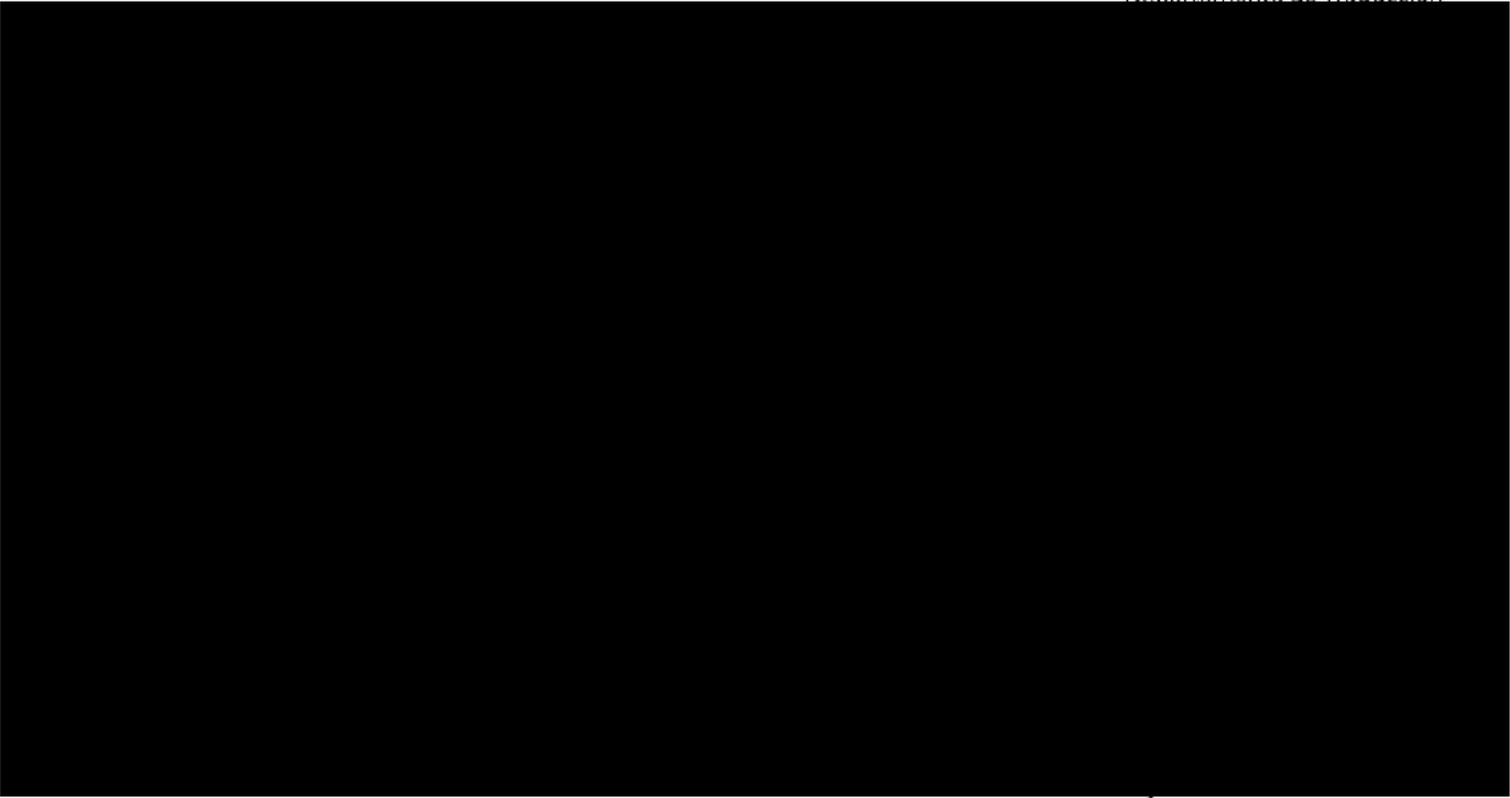
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



189

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



Rev 2

Ref11-1R-01

FO-TR-07



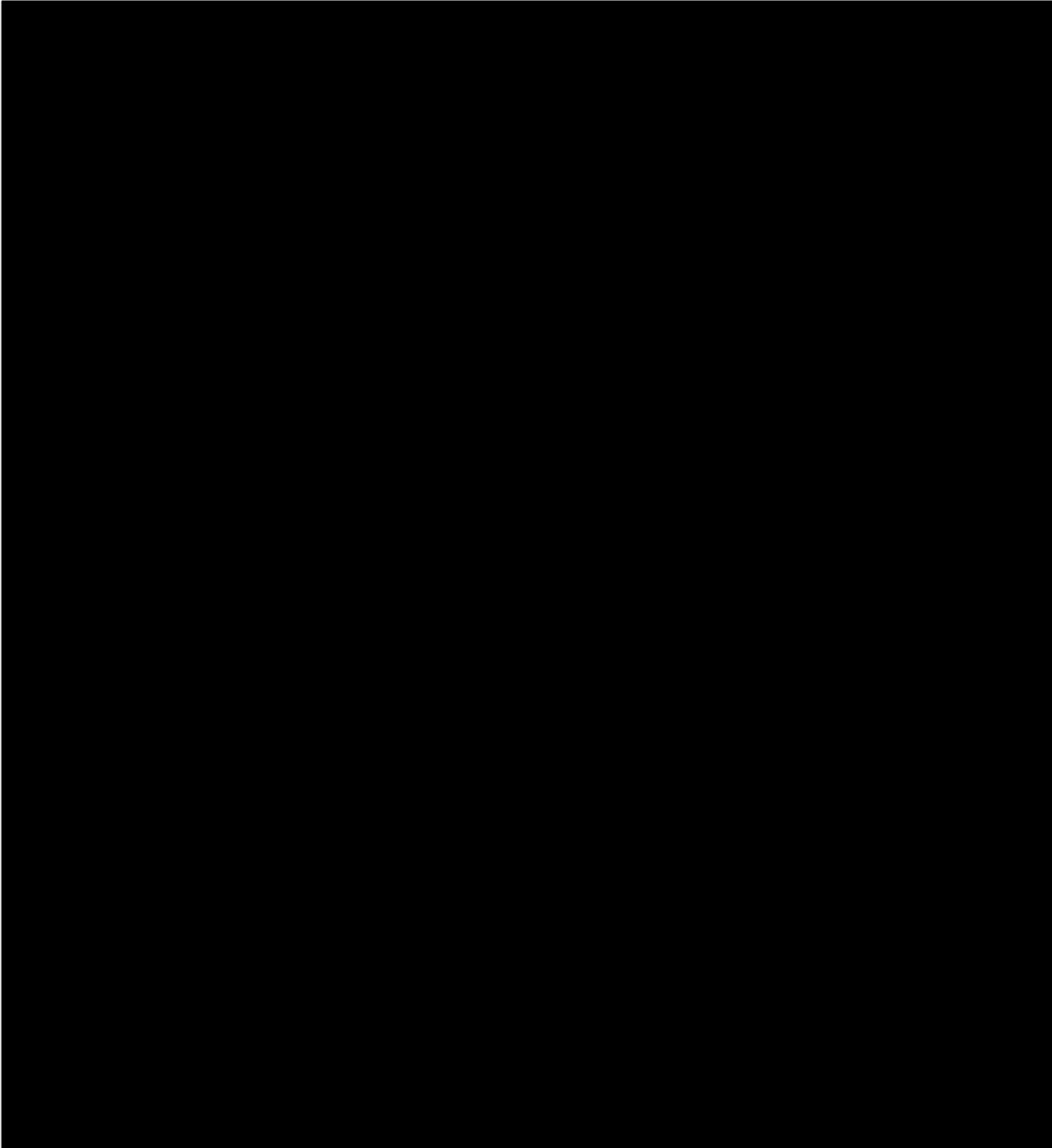
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



170

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

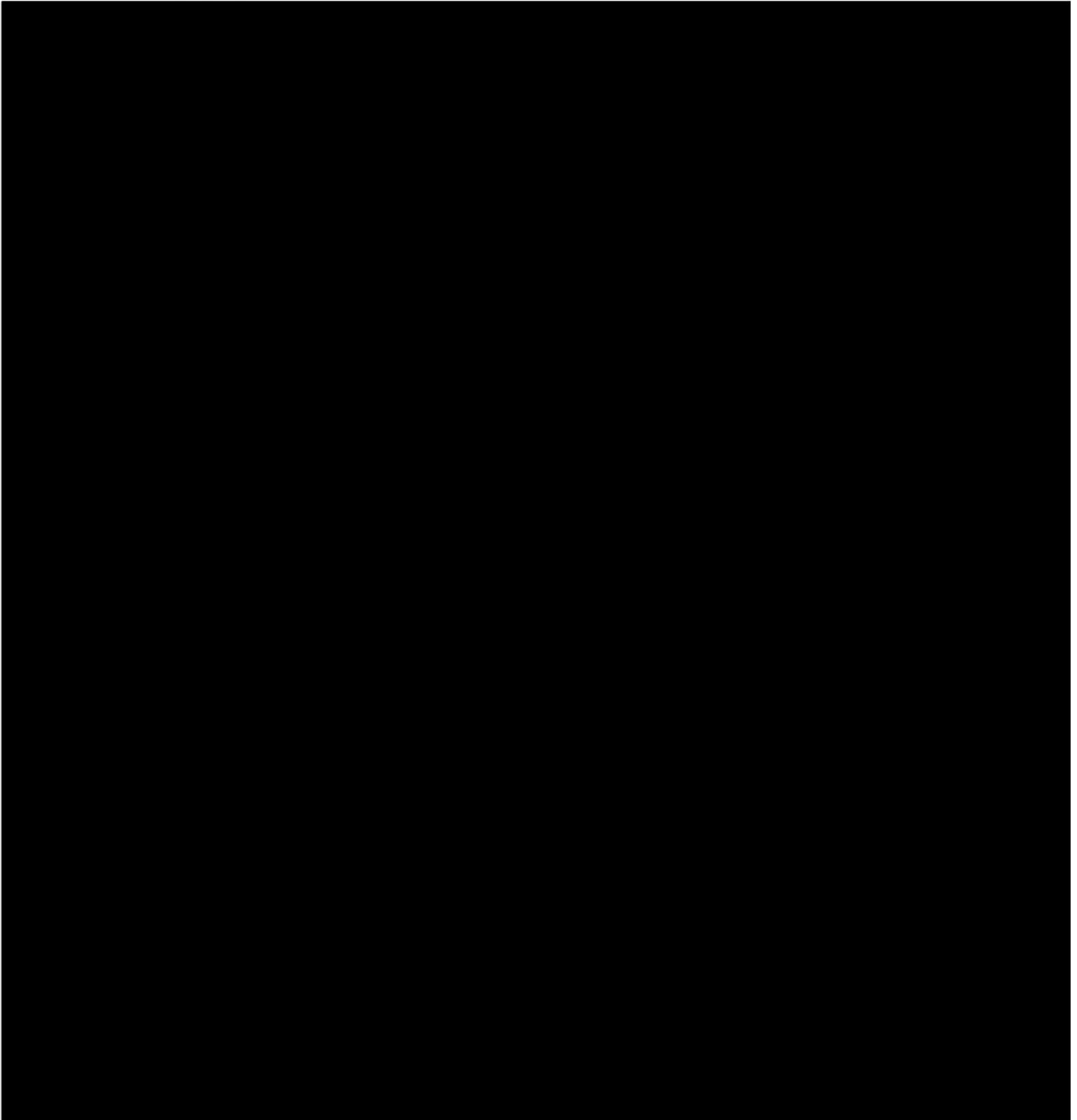




PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 143

MPC1_20170321_042_0116_F





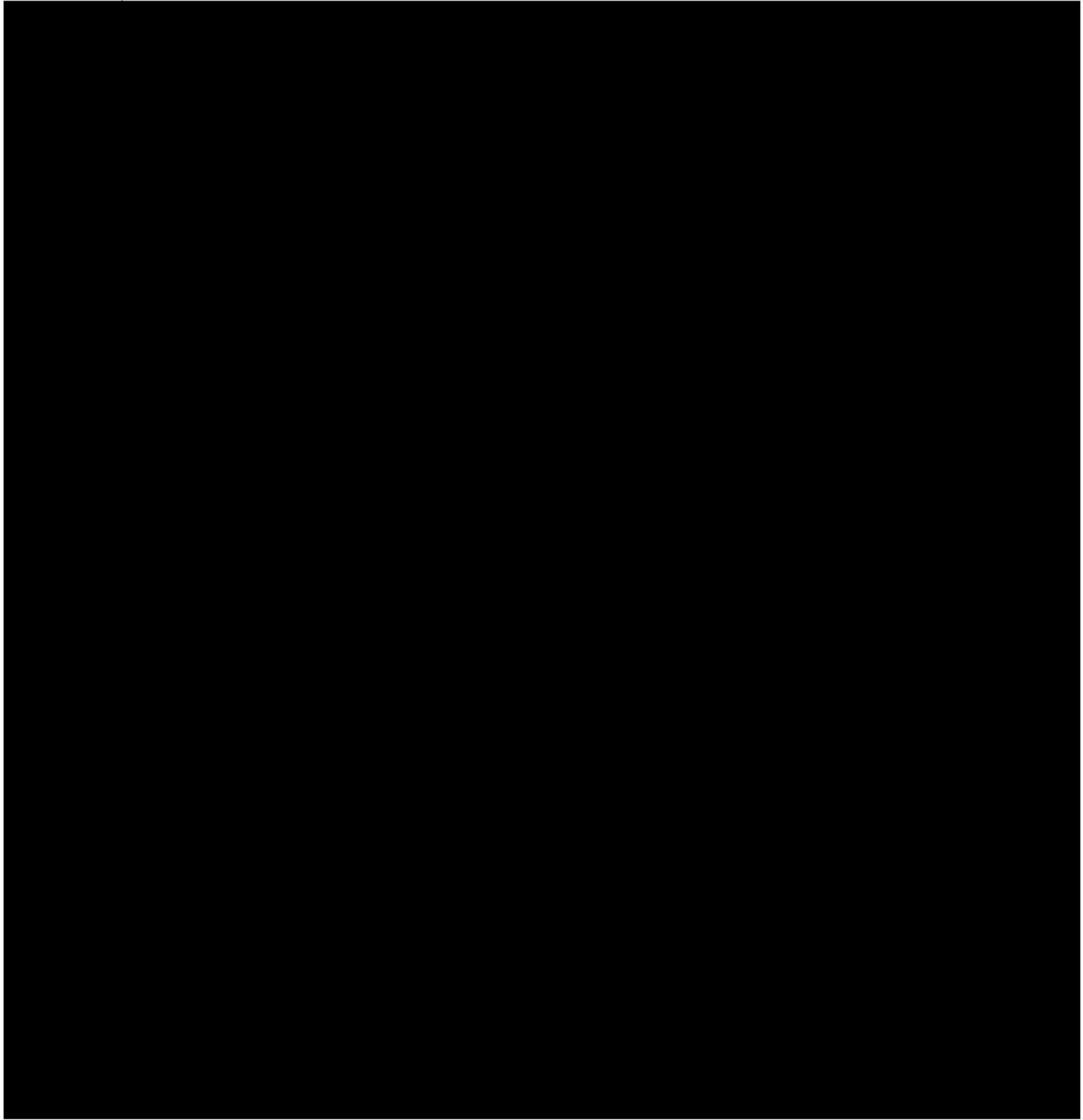
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 144





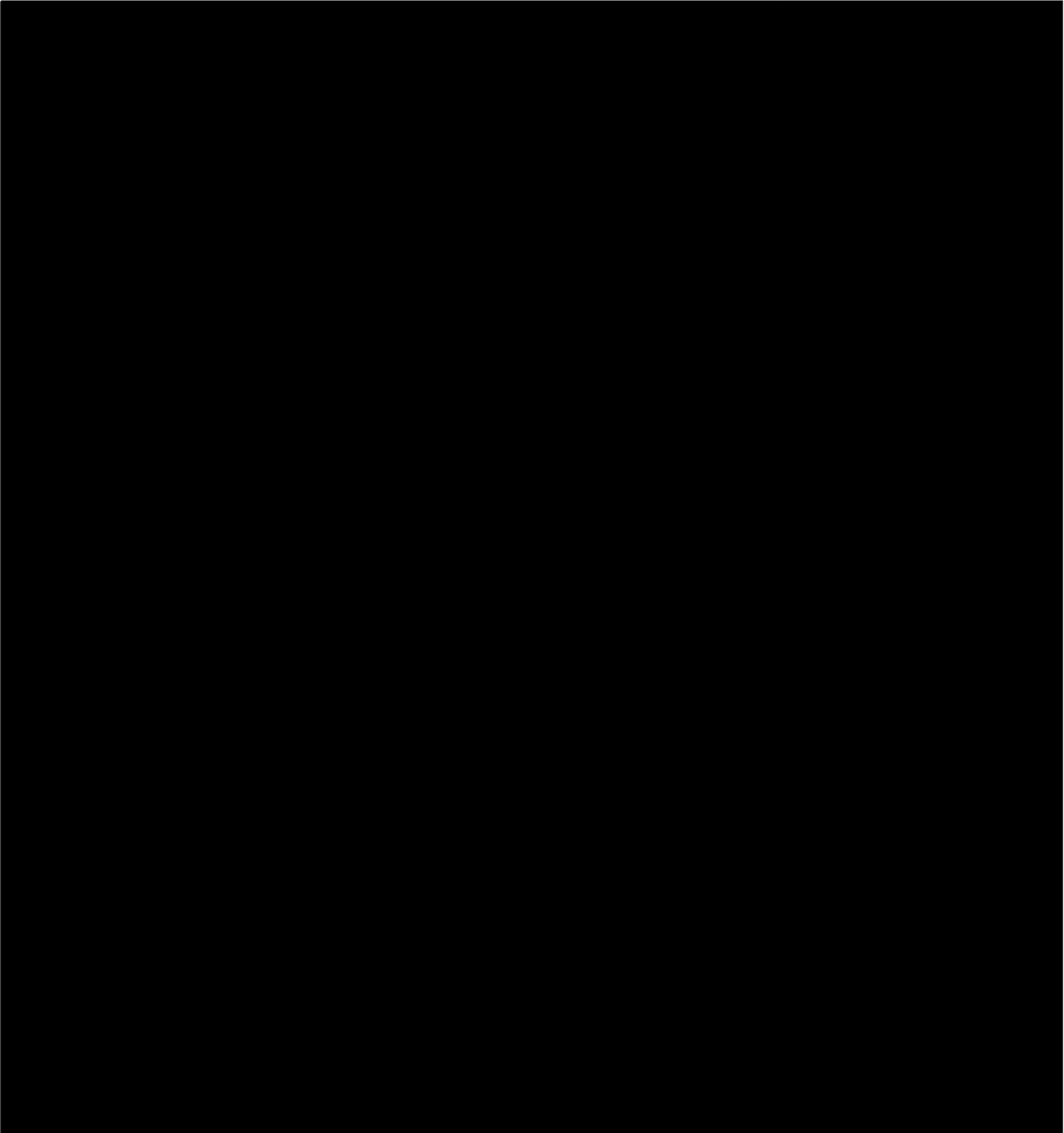
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



173

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





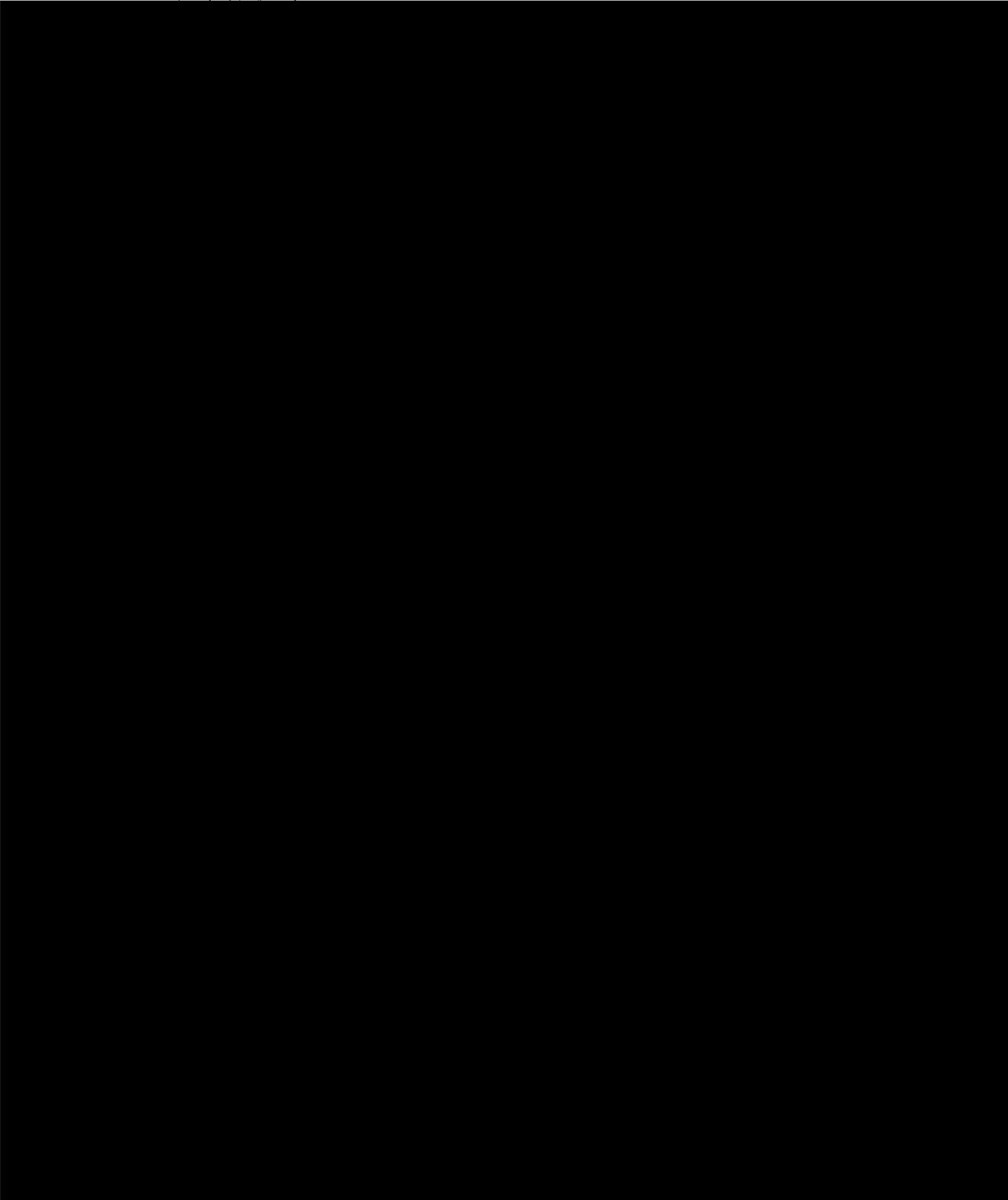
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



174

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





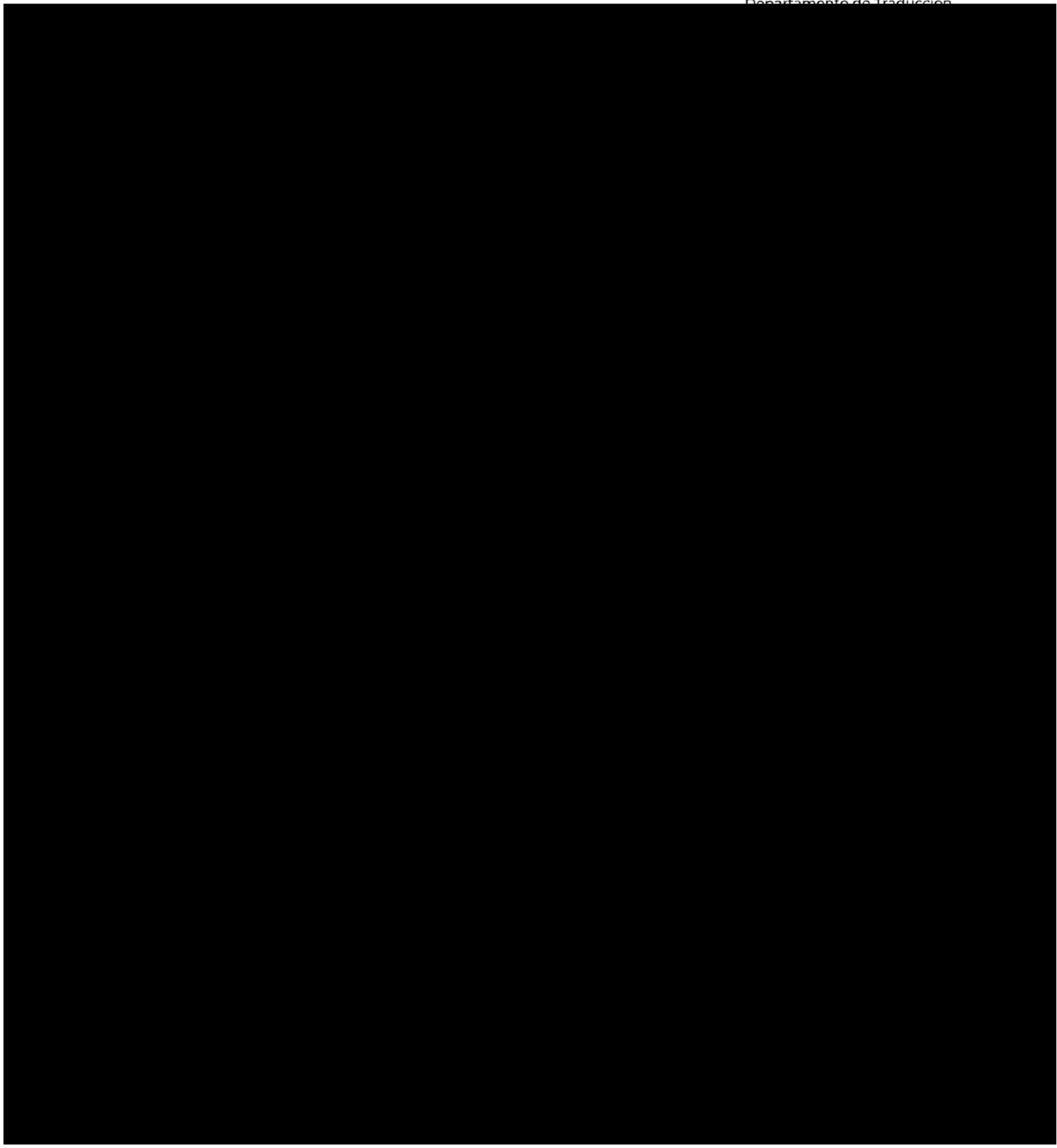
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



176

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



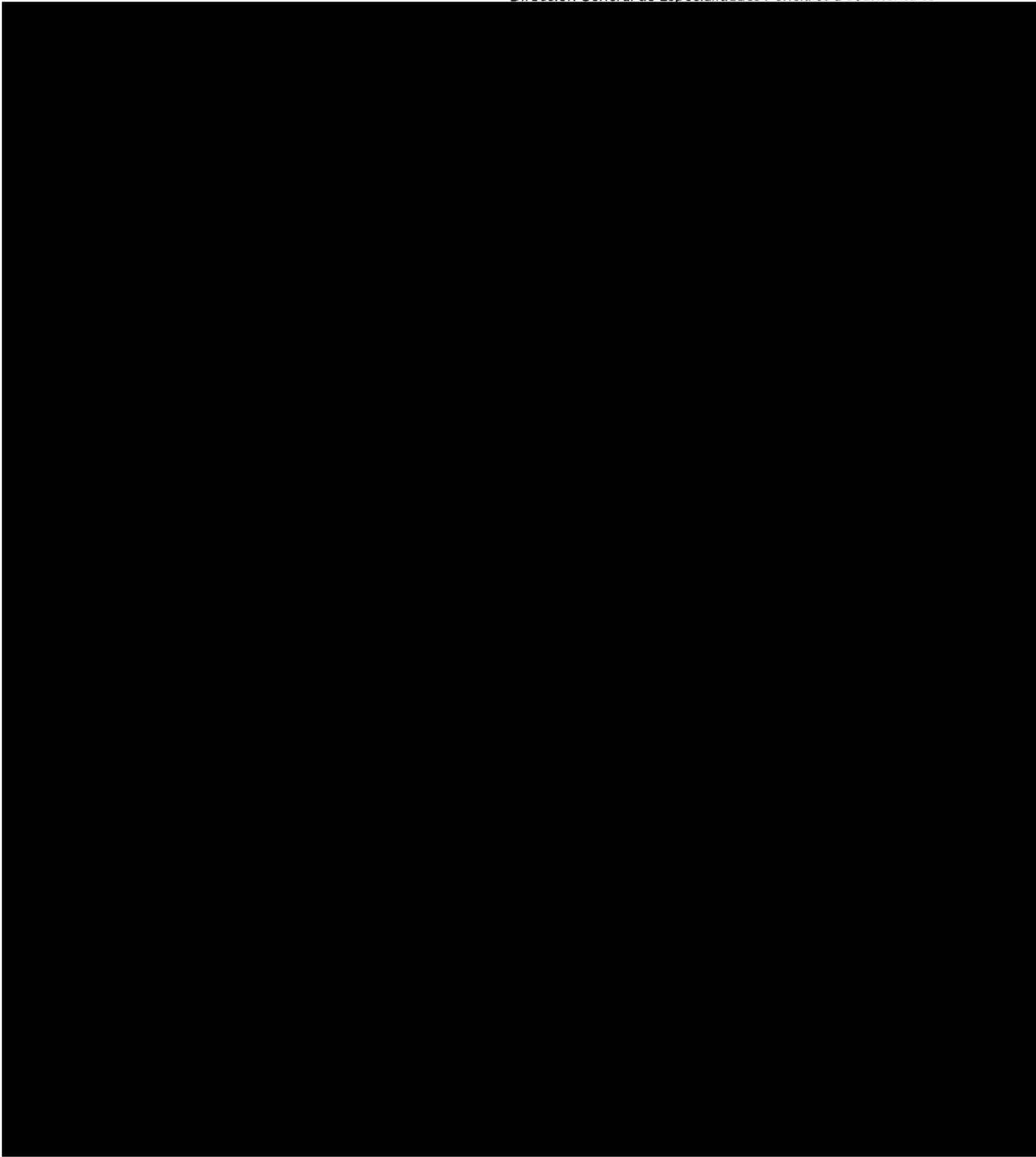
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



177

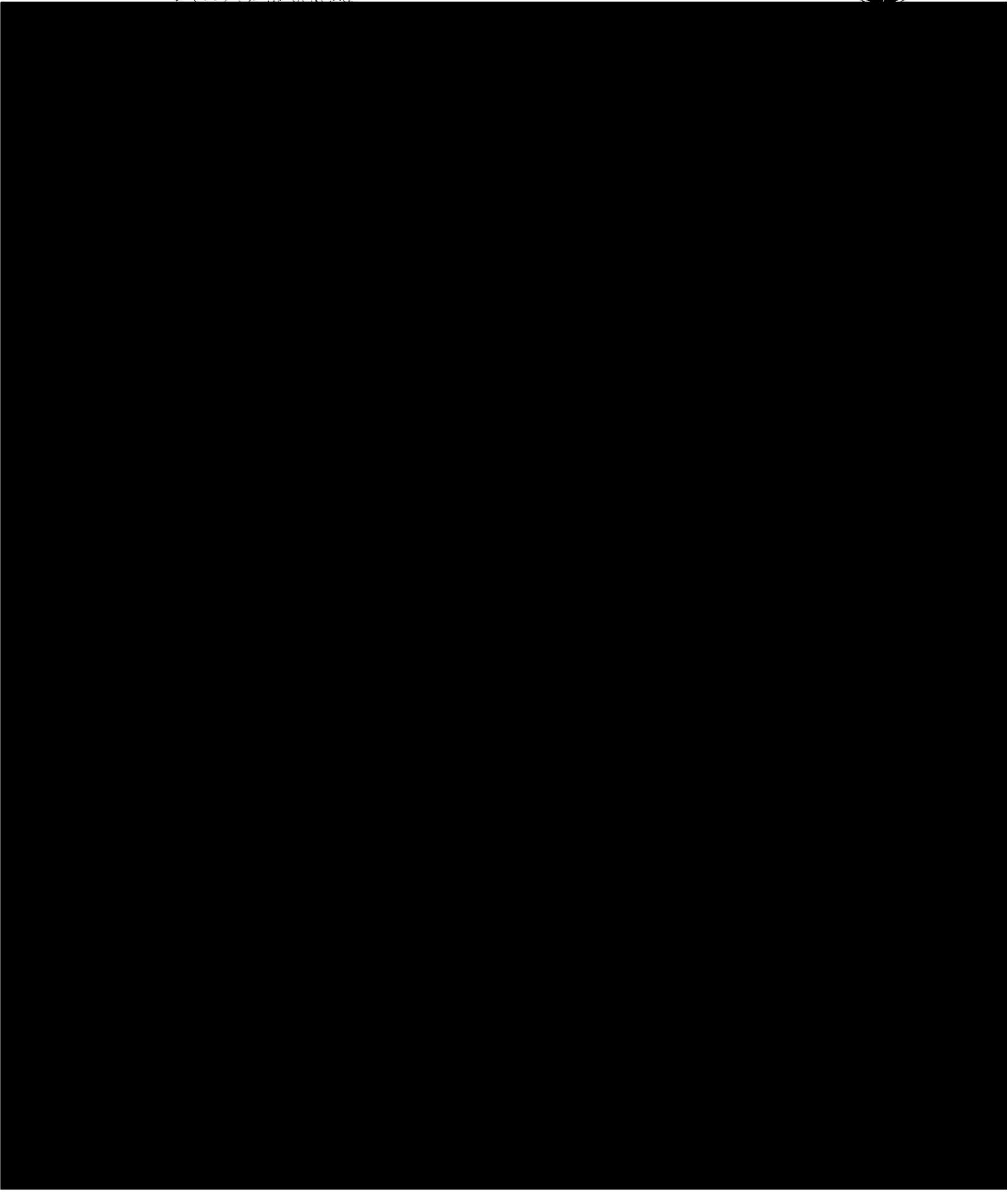
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



PGR

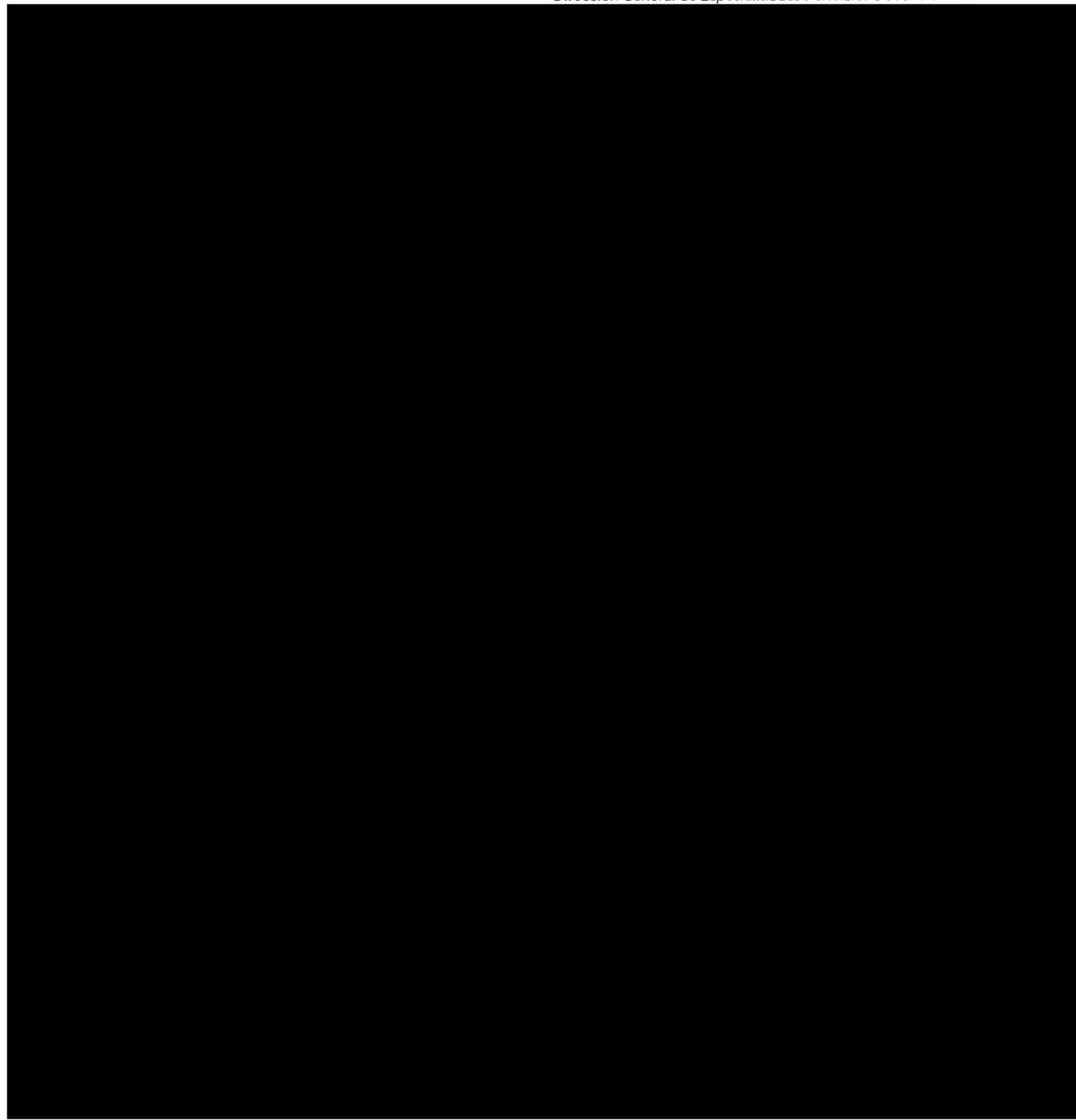


178





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



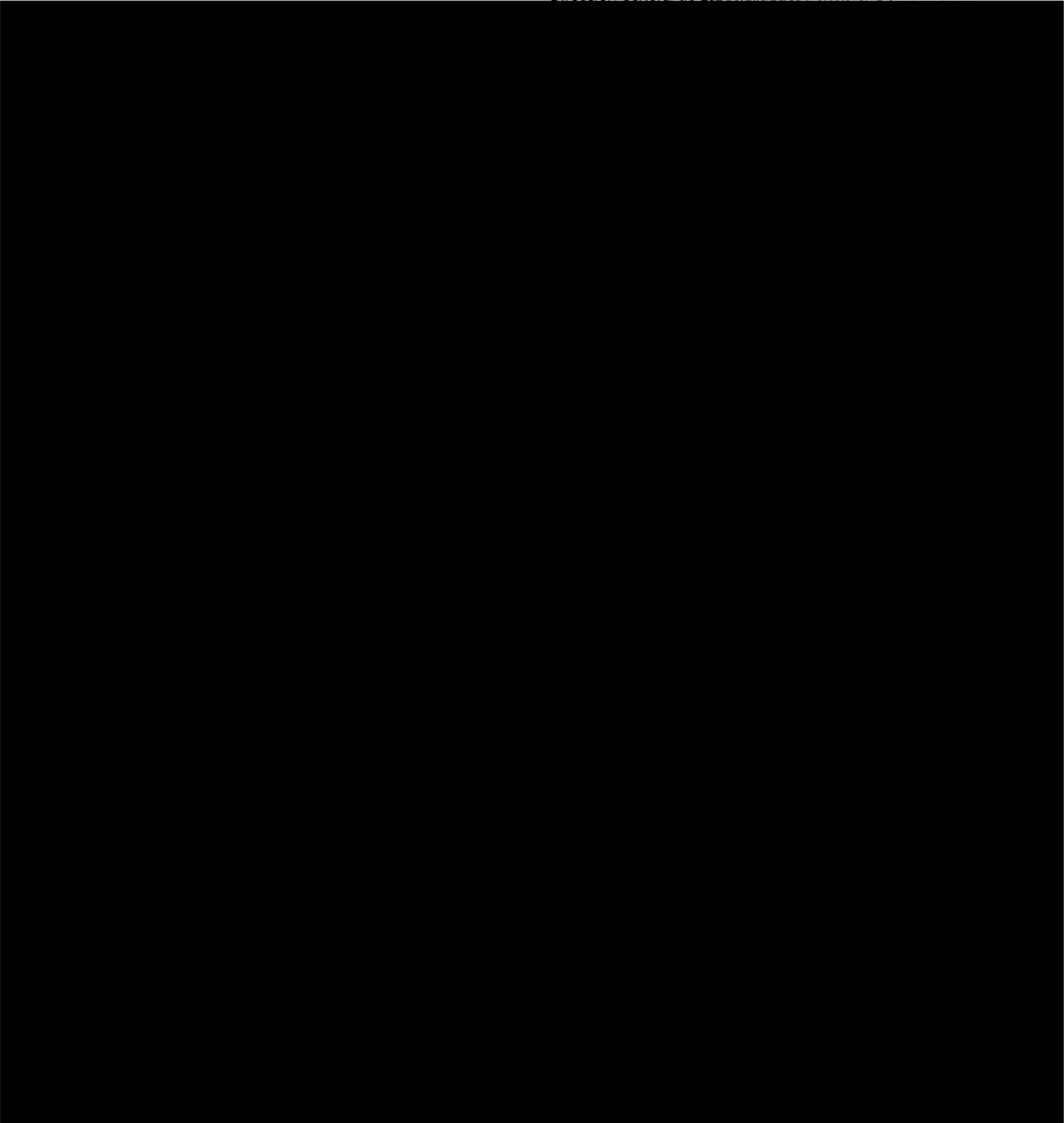


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

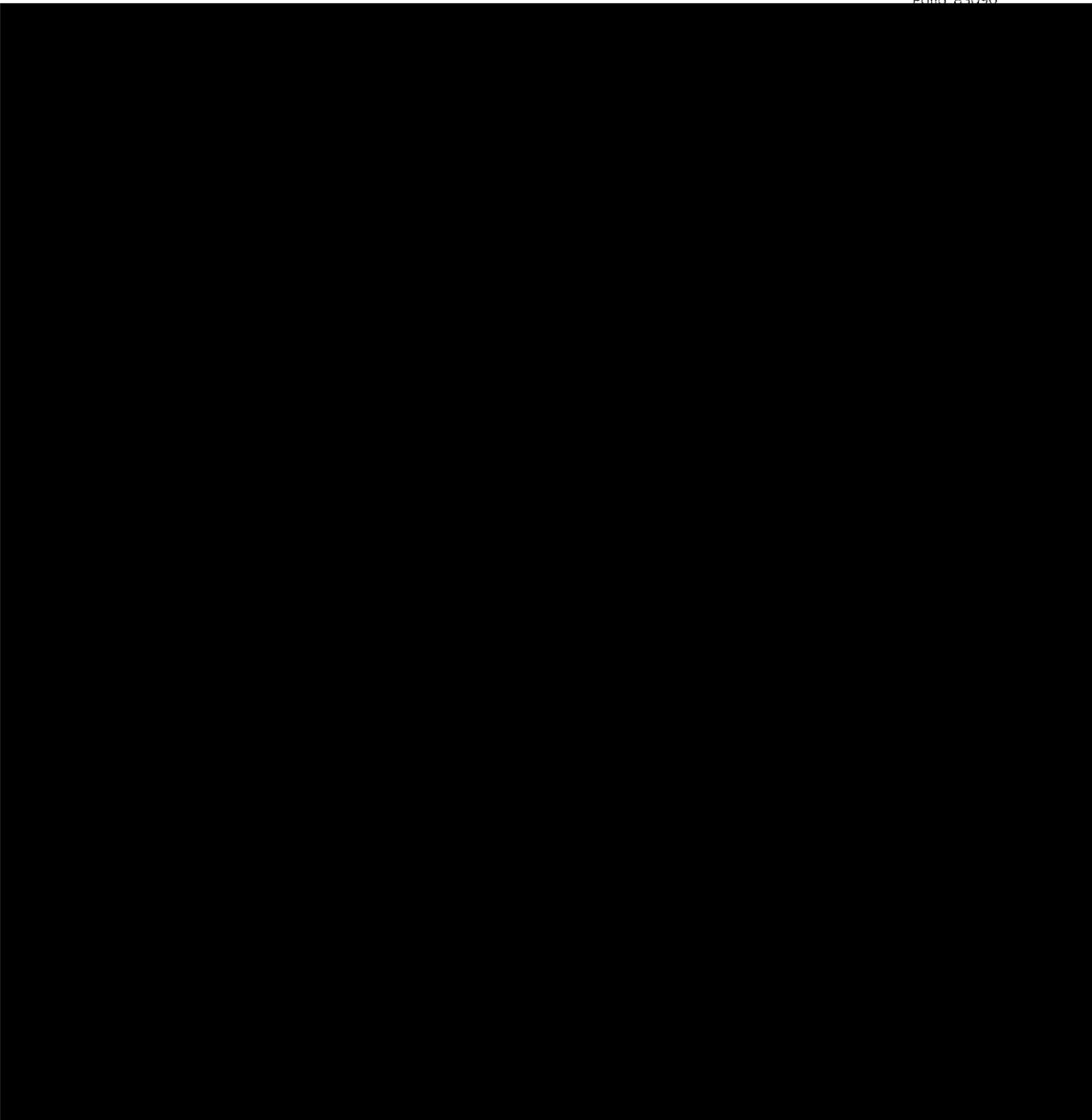


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

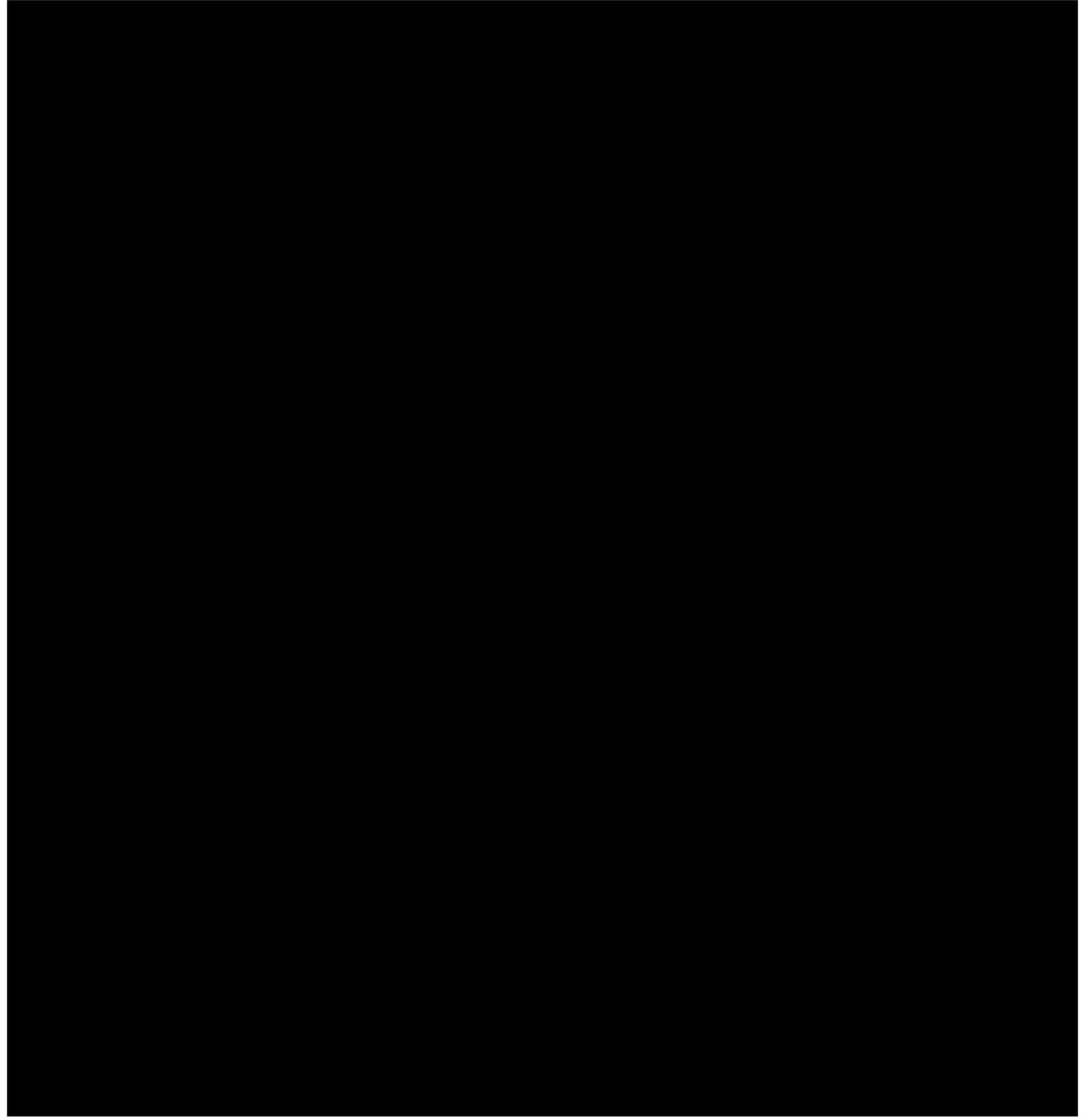


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

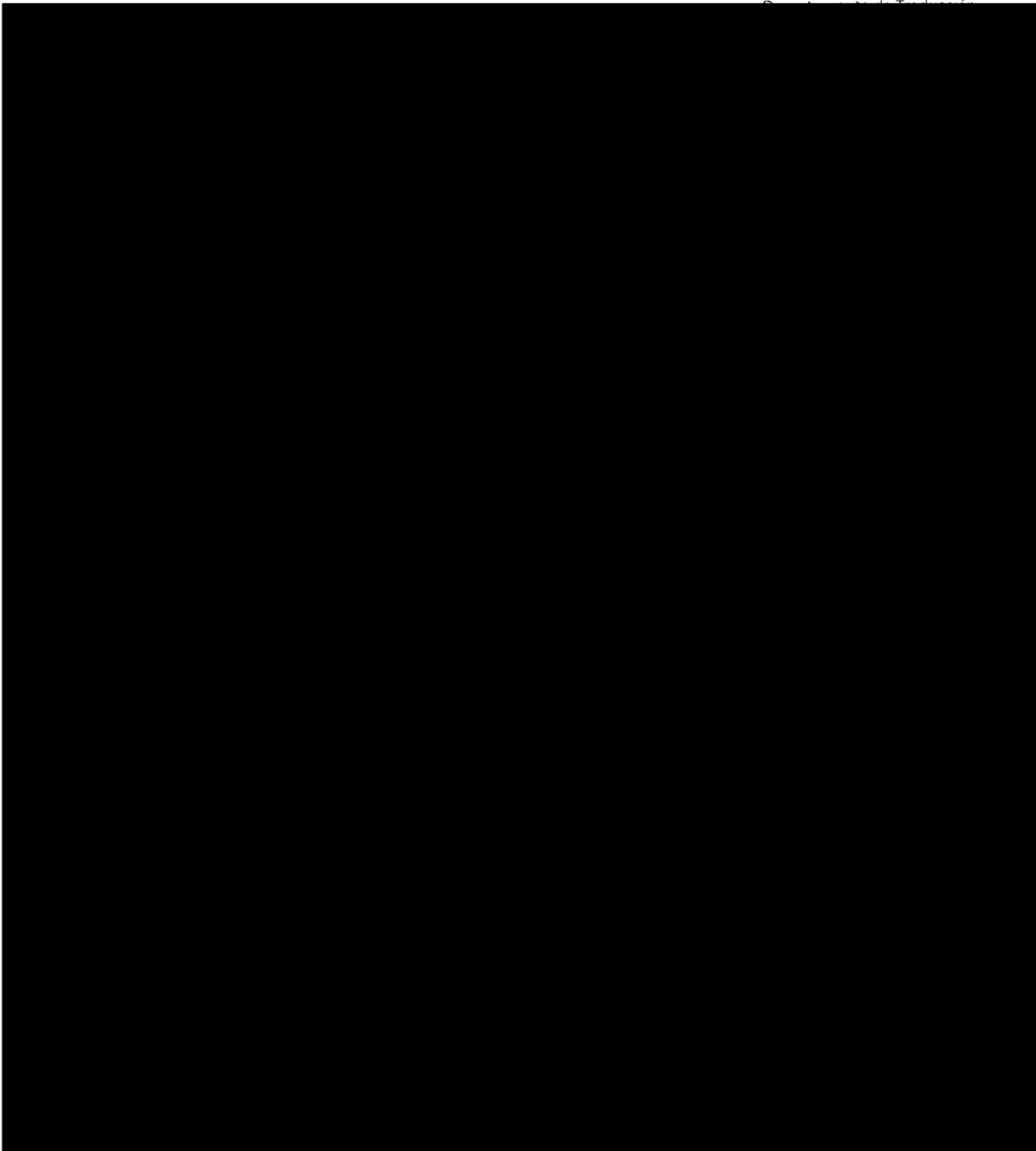


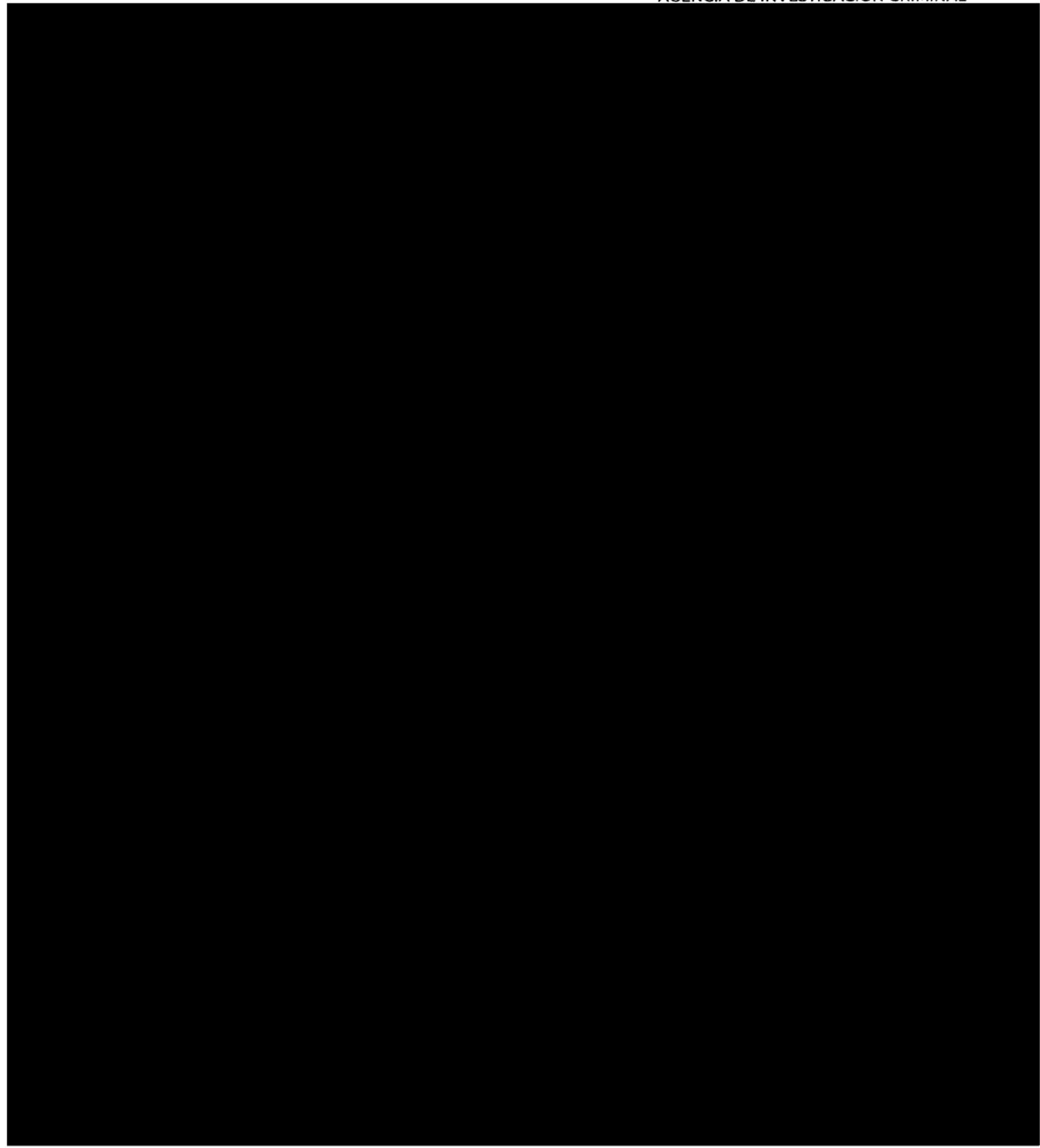
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



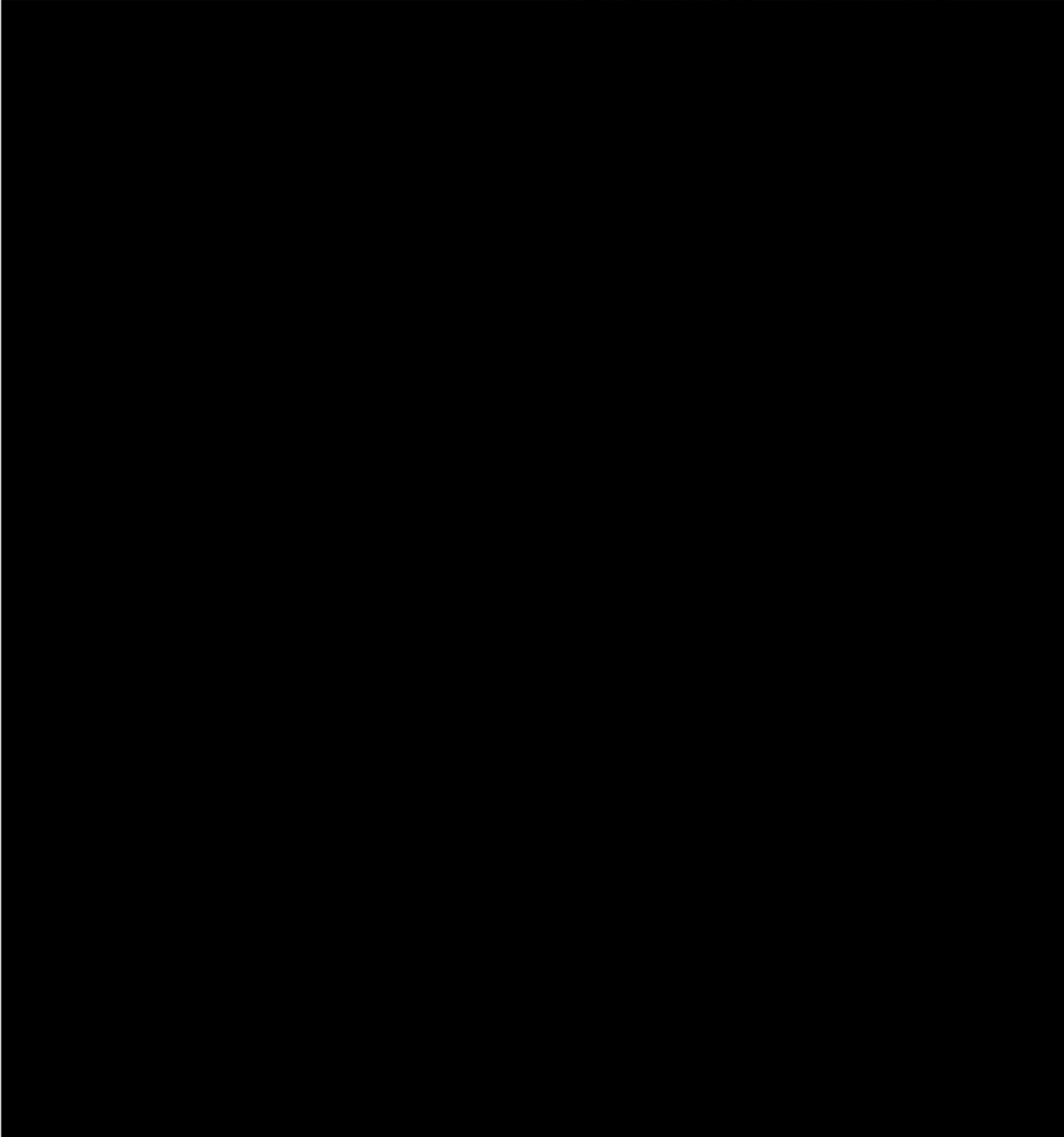


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

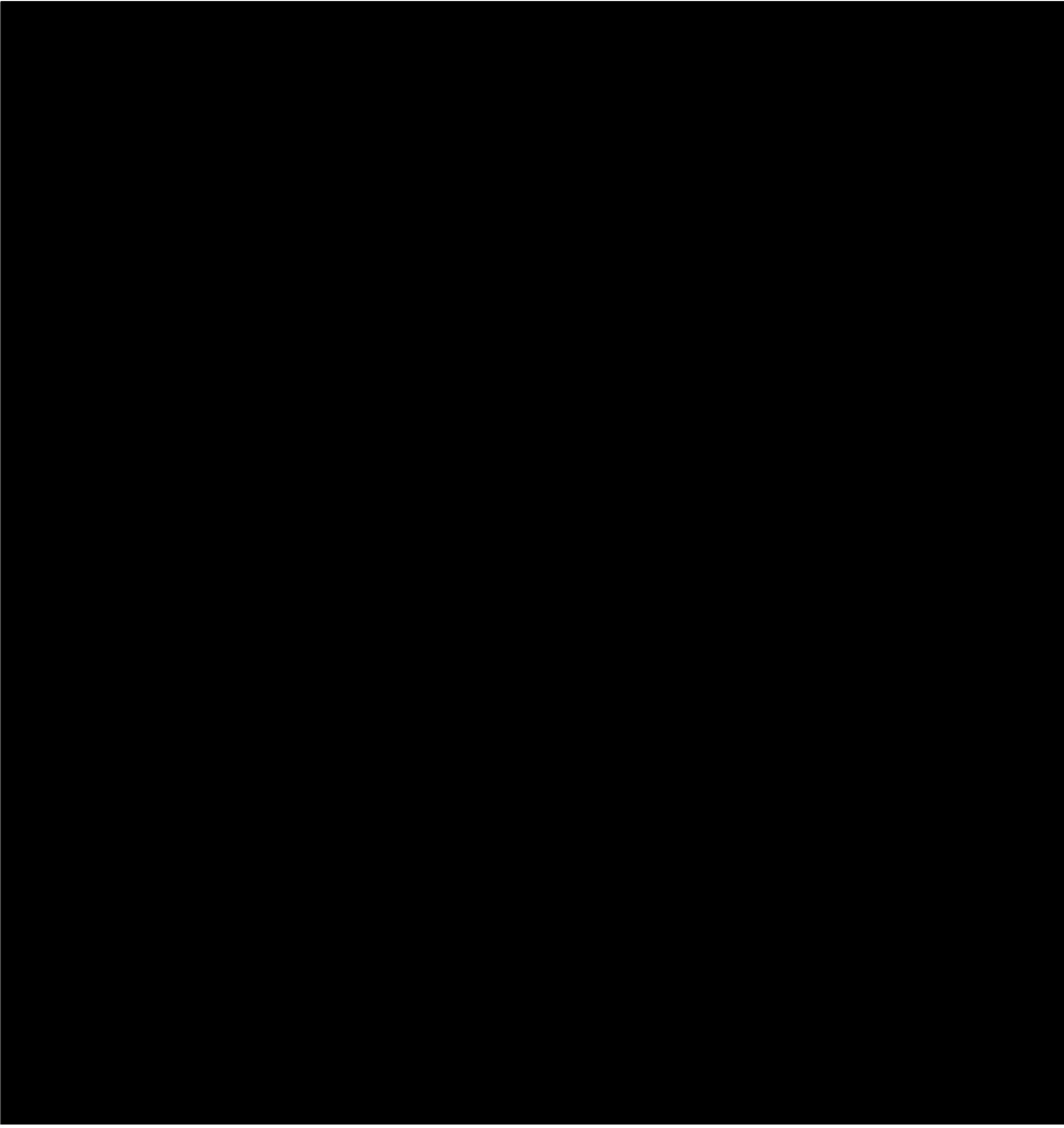


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



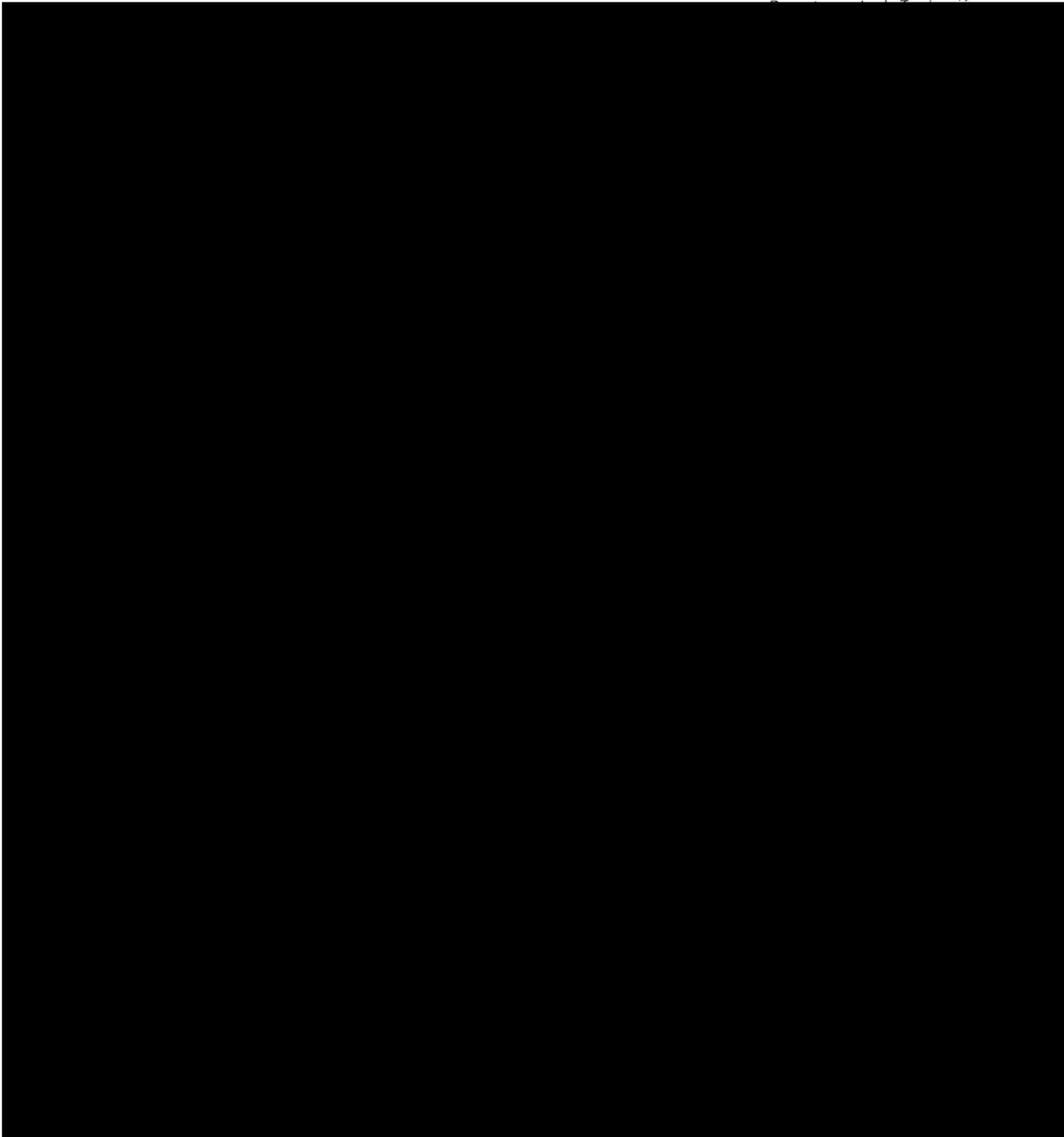


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

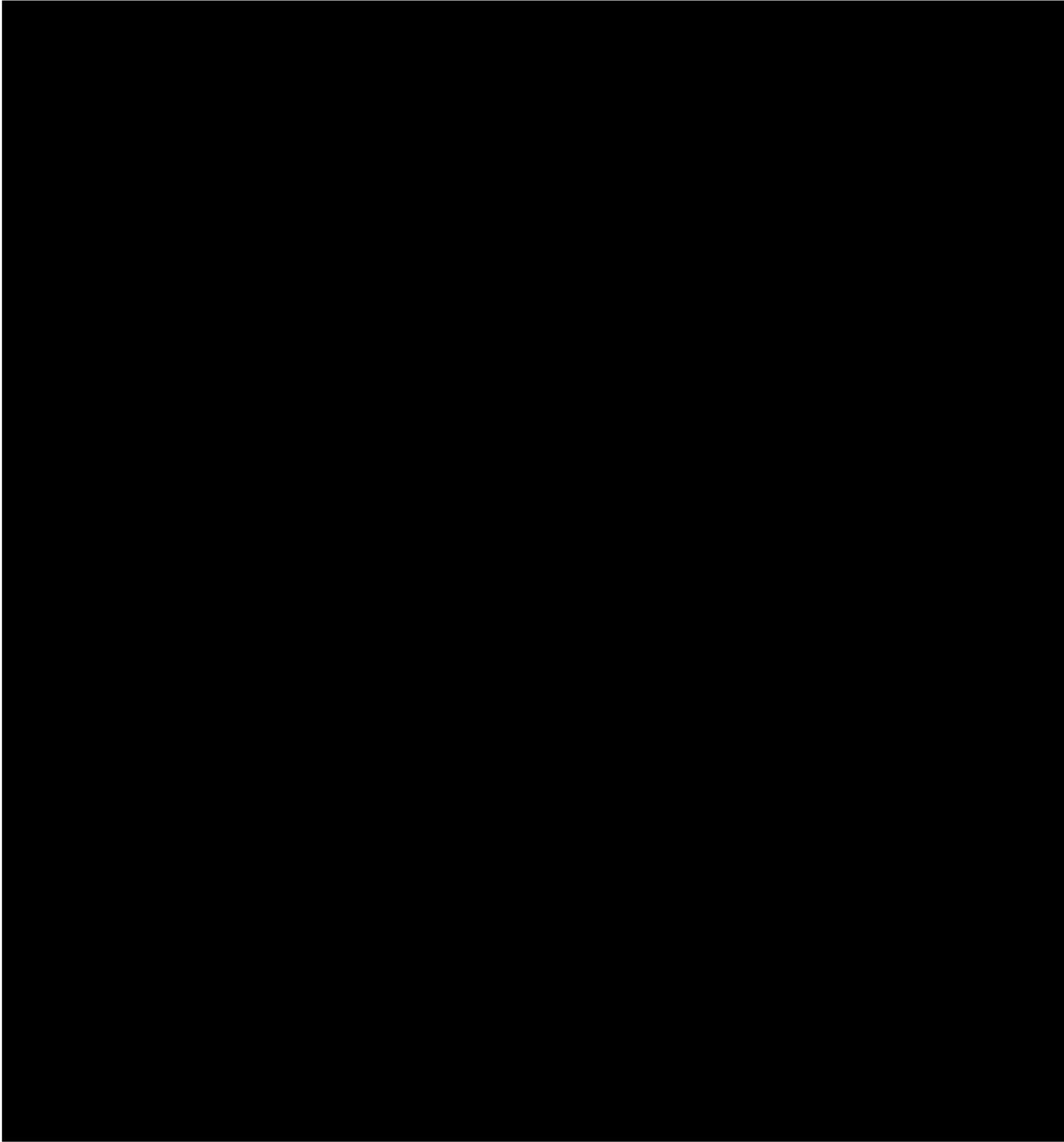


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

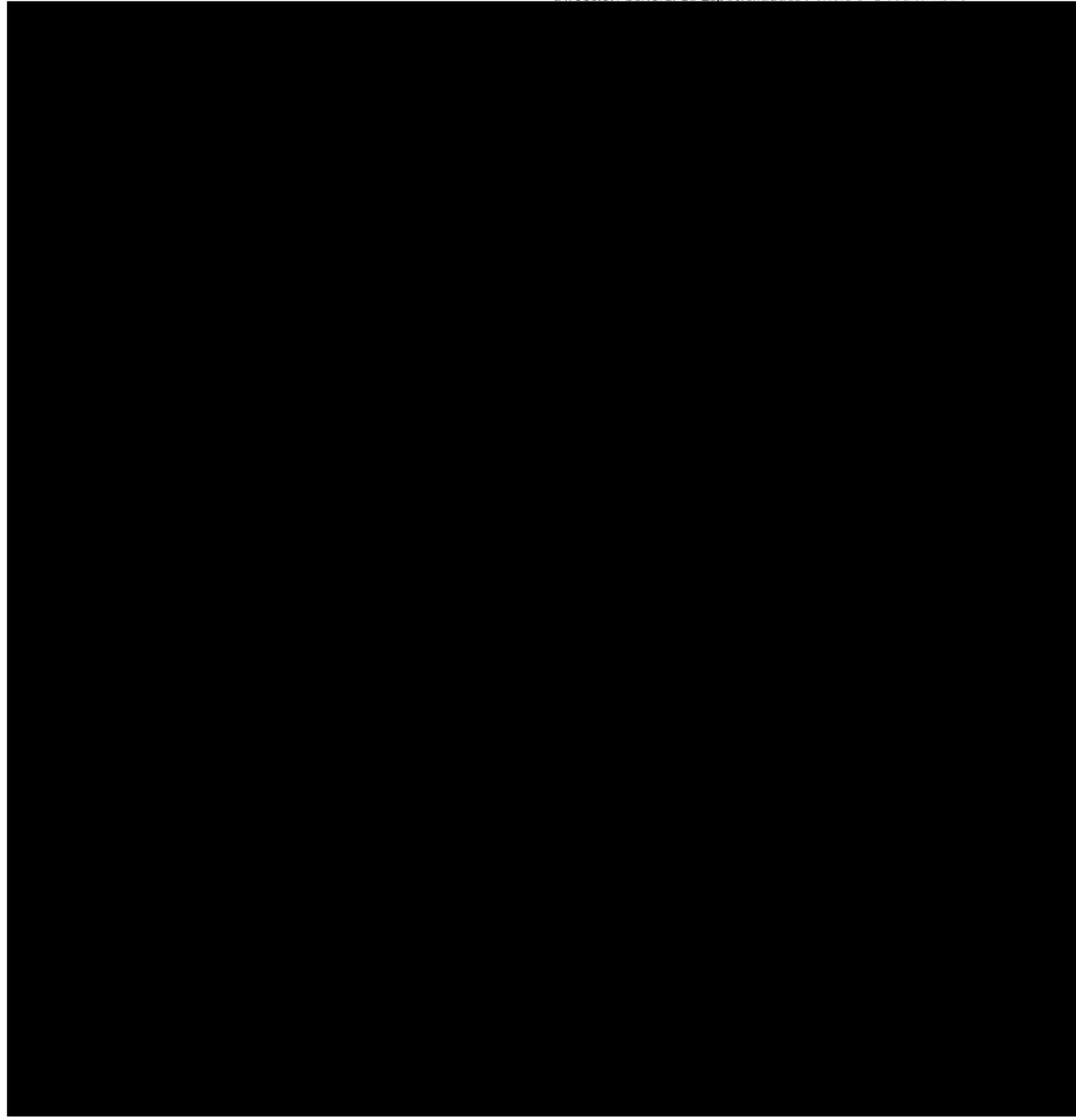
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



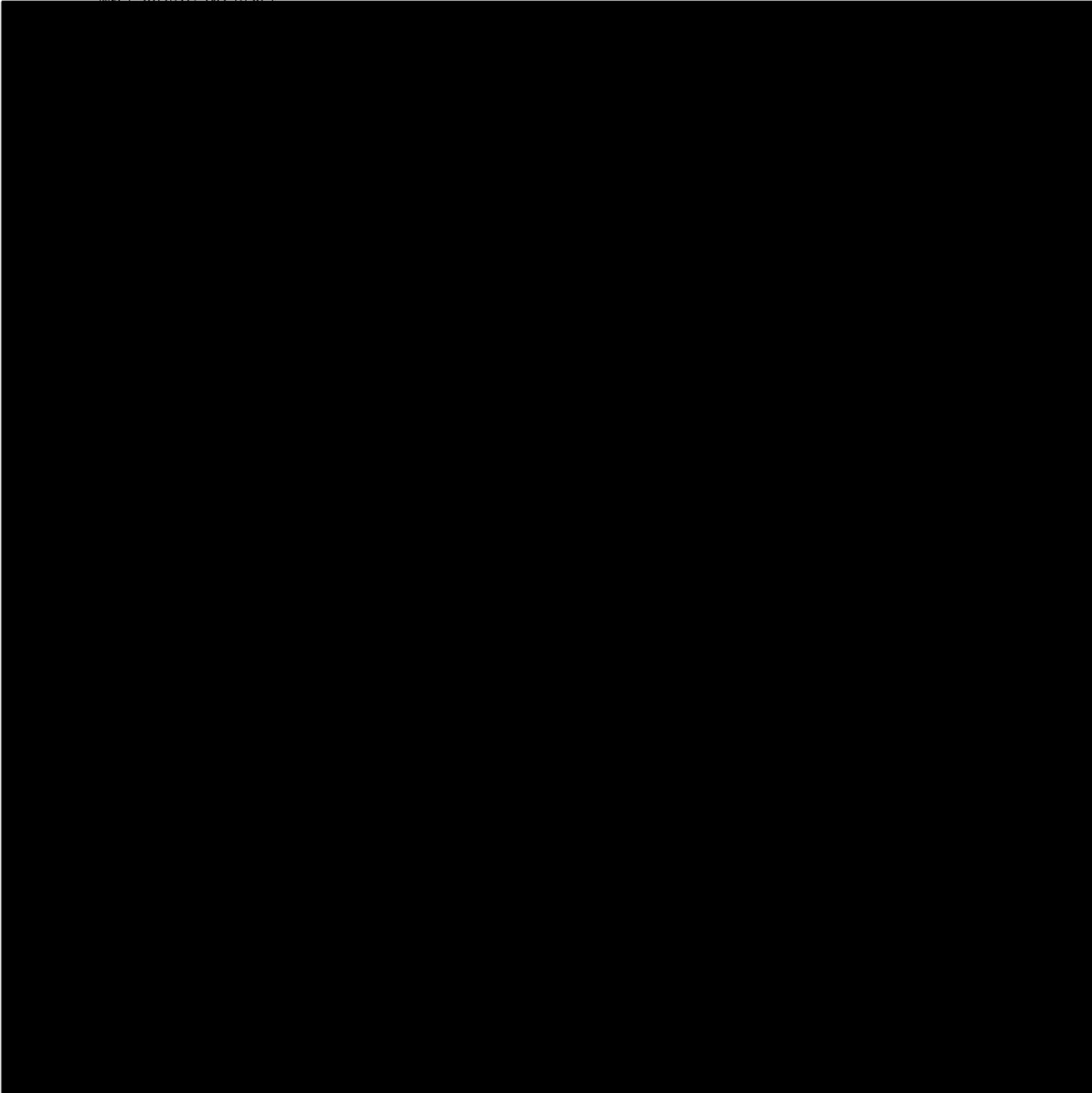
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-163

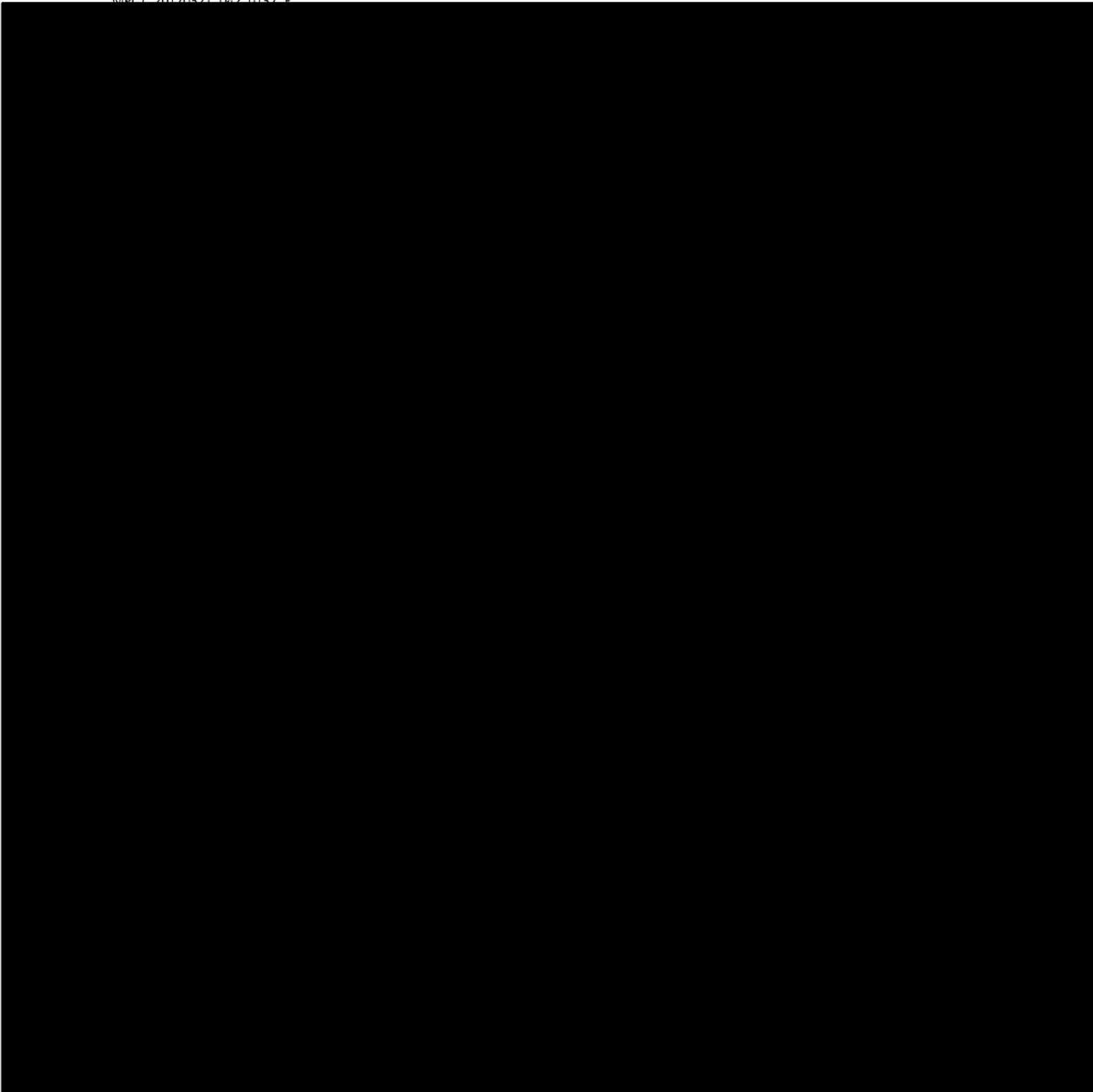
MBC1_20170321_042_0136_5





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-164

MBC1-20170321-042-0137-E





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

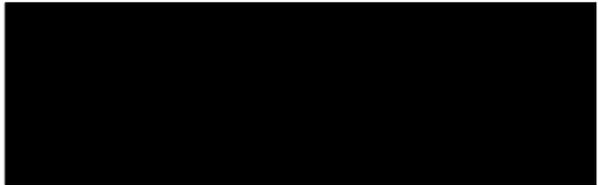


193

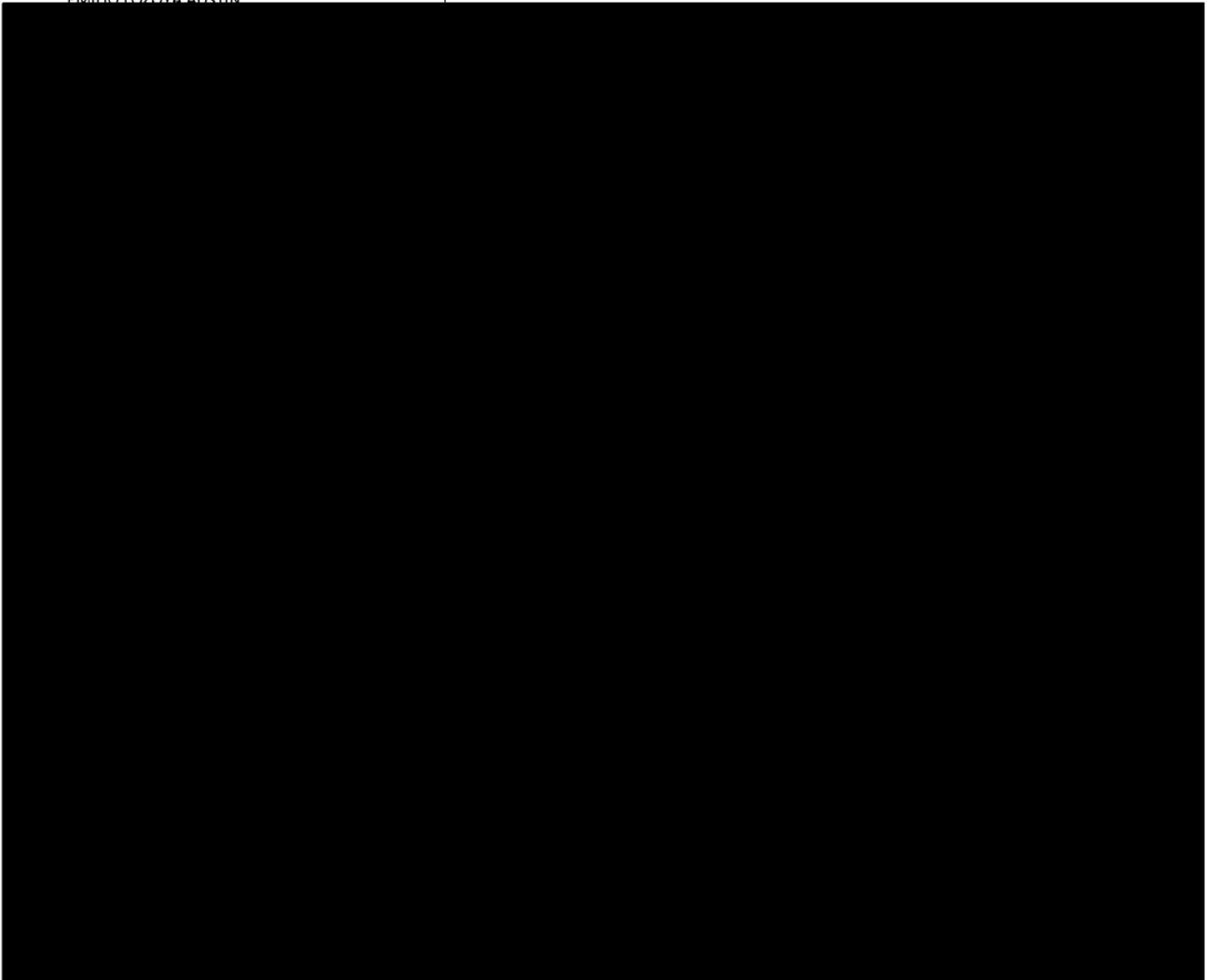
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-165

MPC1_20170321_042_0138_F

MPC1_20170321_042_0138_F



SEÑOR
EMILIO LOZOYA AUSTIN





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-166

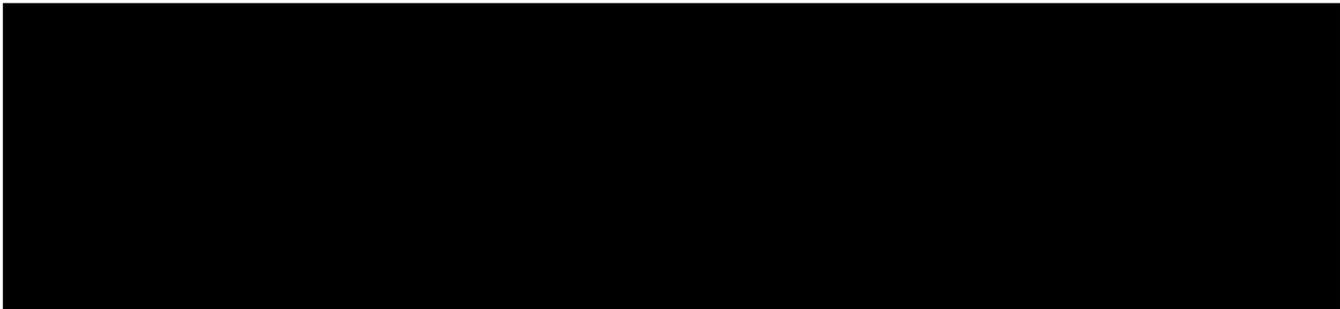
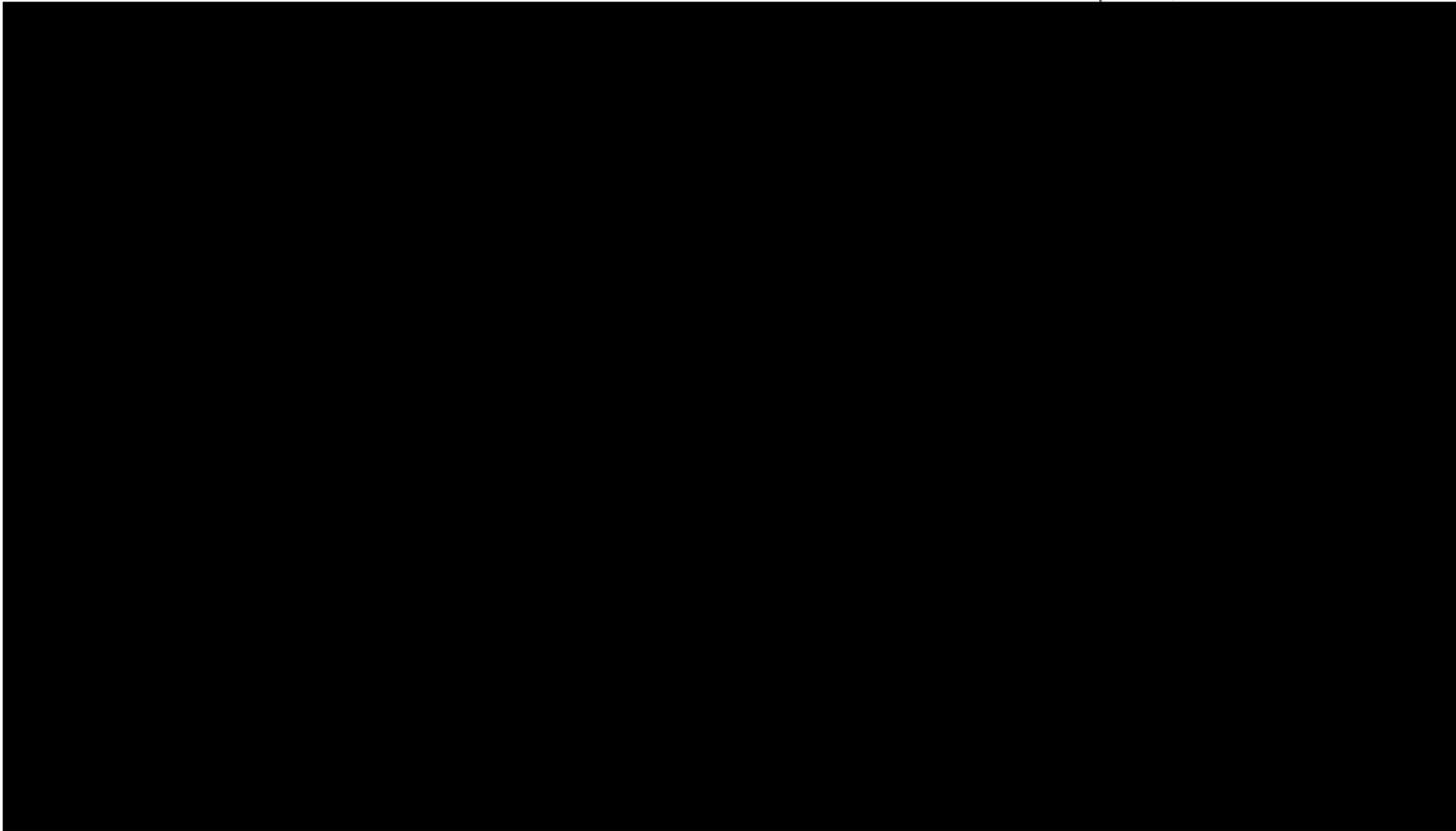
MPC1_20170321_042_0139_F

MPC1_20170321_042_0139_F



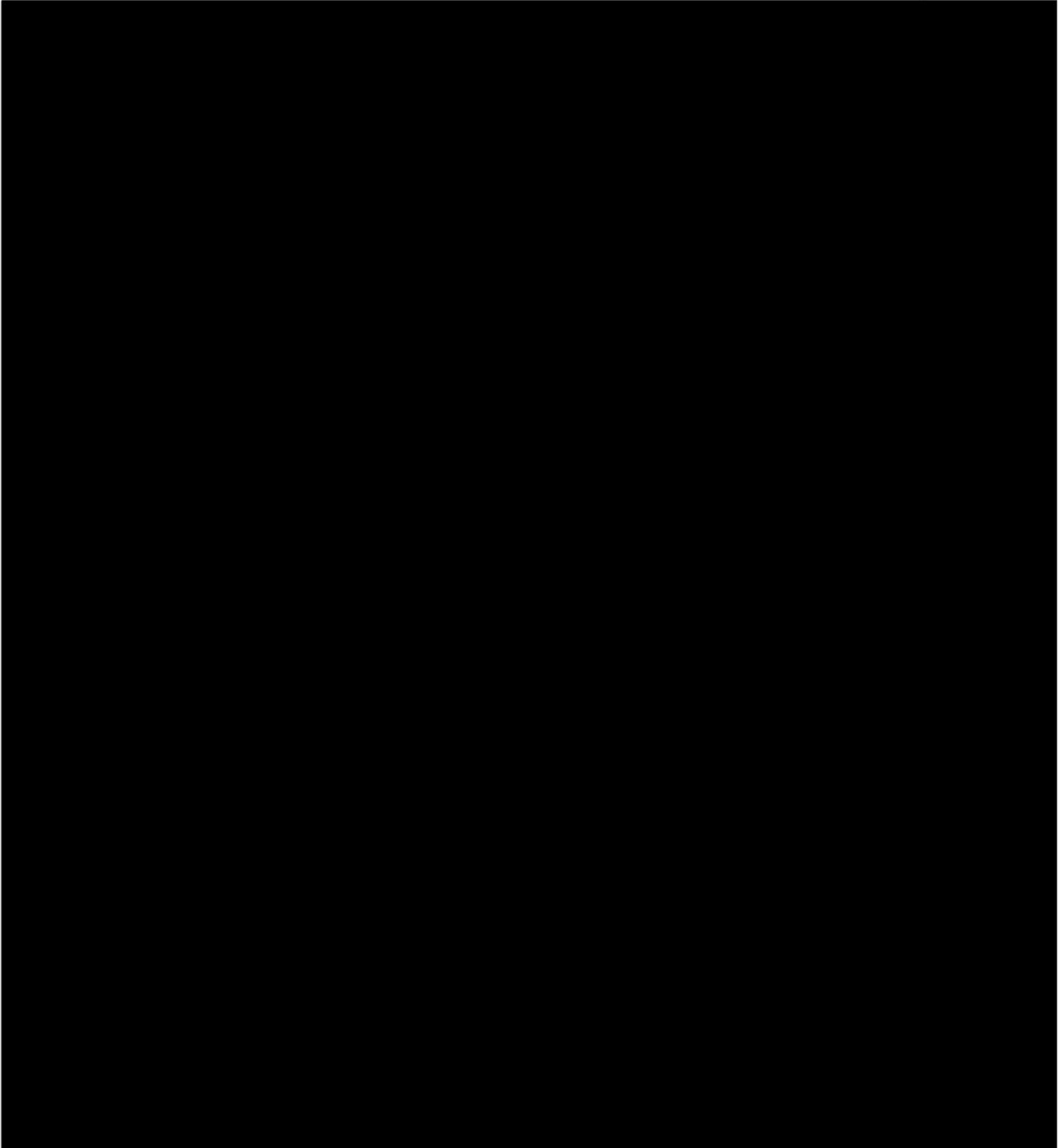


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

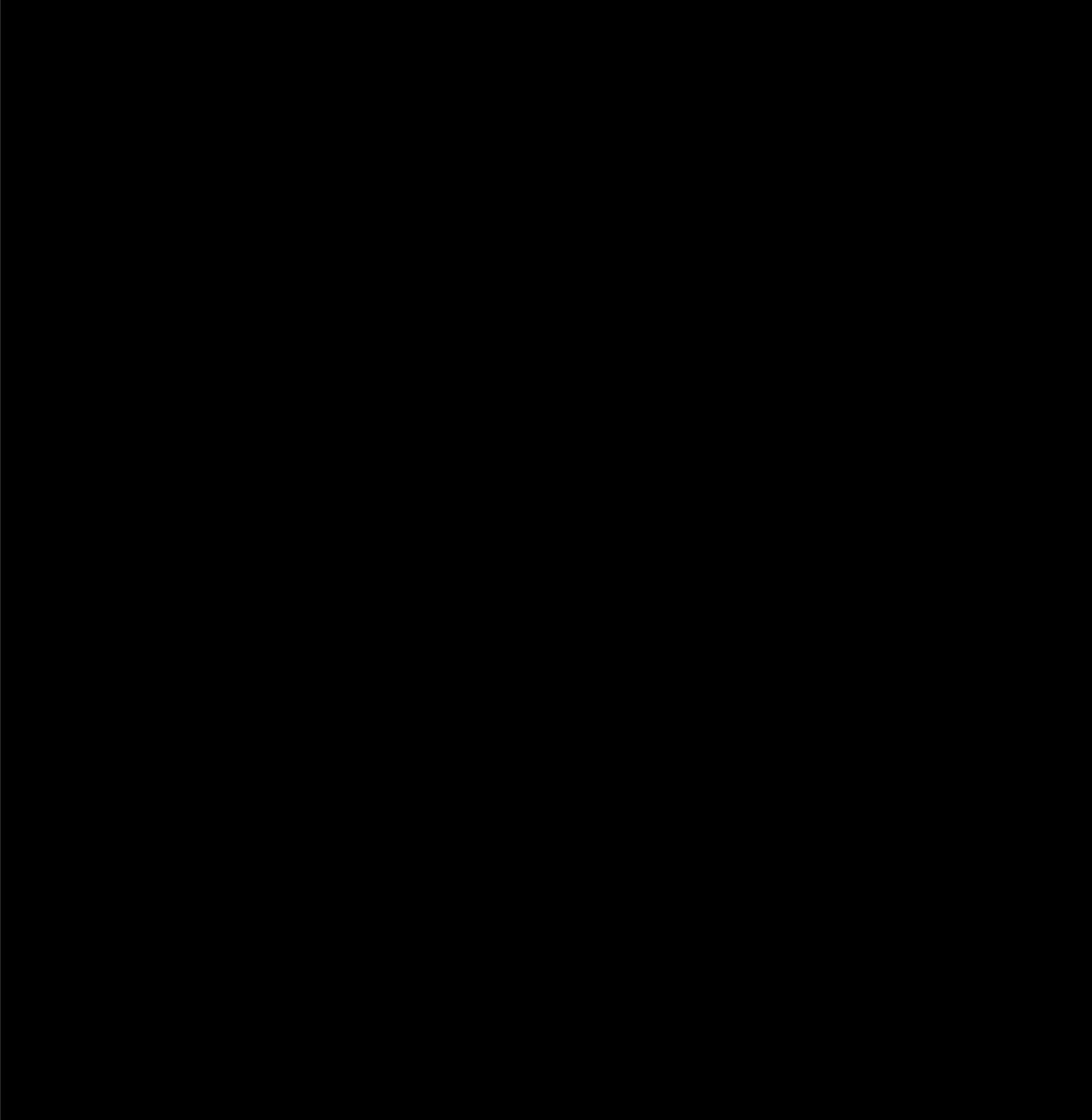
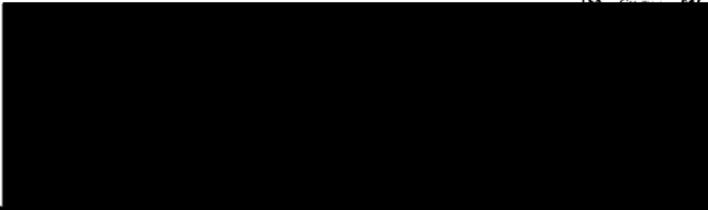




OFFICE OF THE
ATTORNEY GENERAL
STATE OF TEXAS

PGR

PROSECUTION GENERAL
STATE OF TEXAS



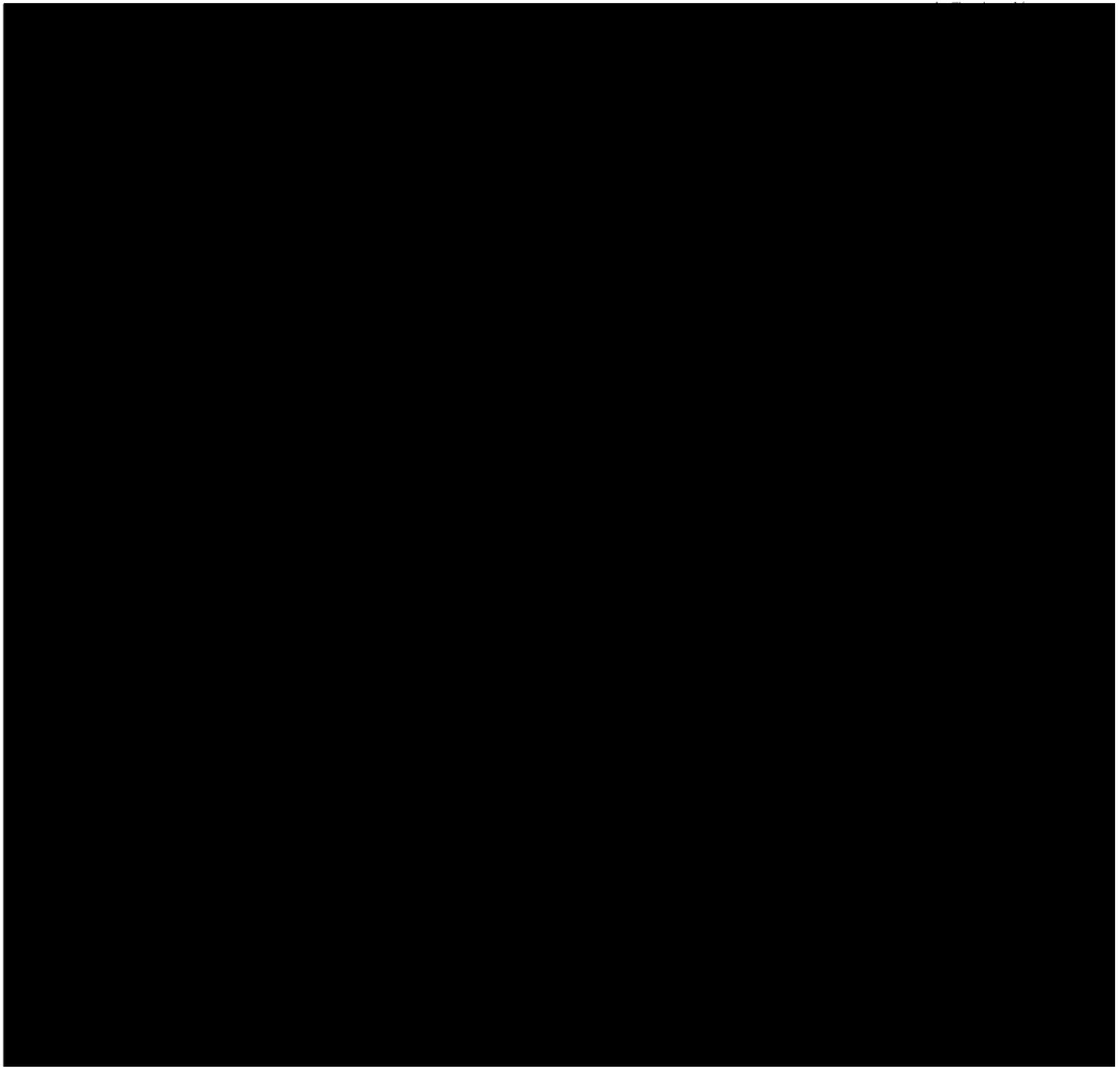


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

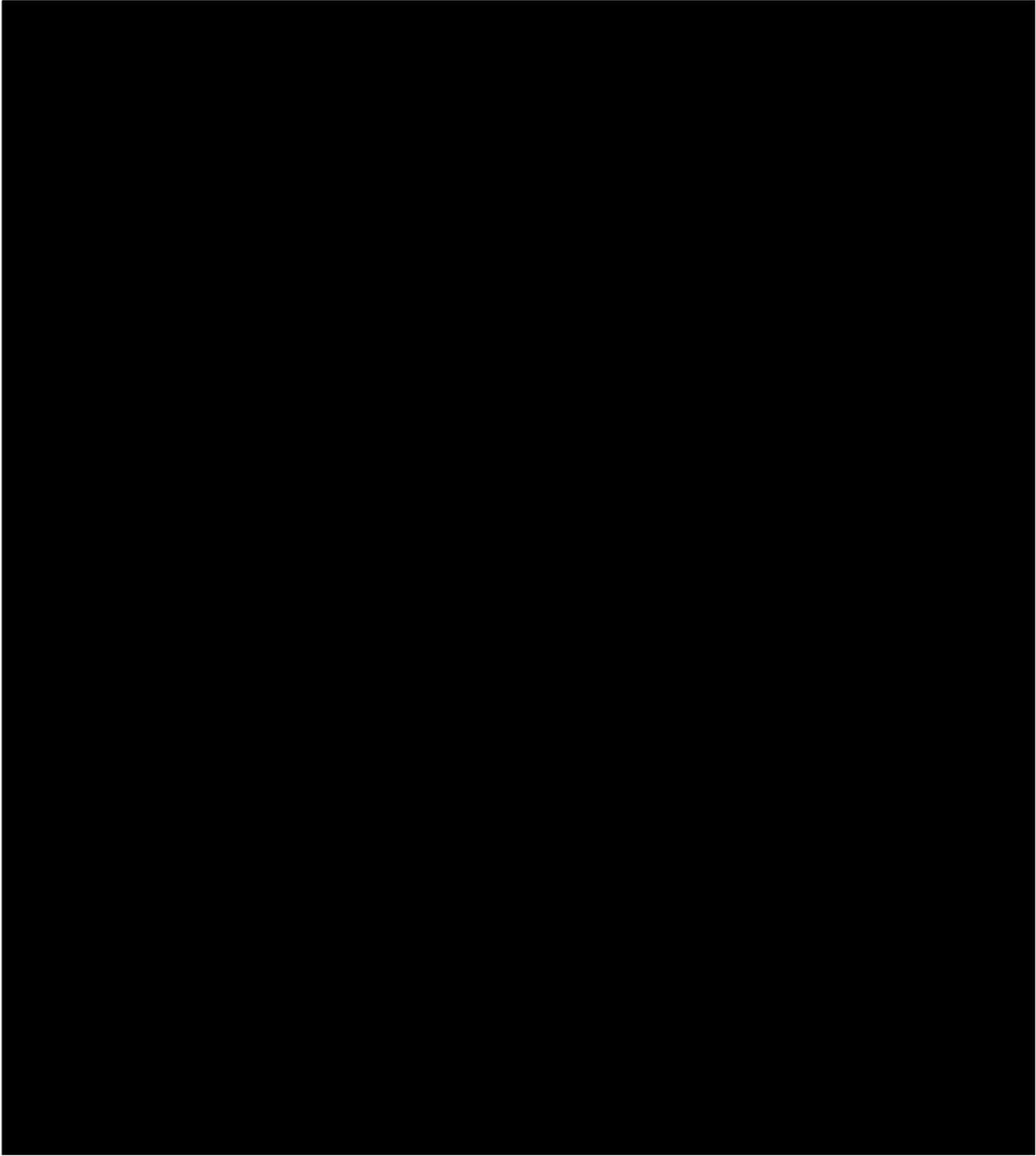




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





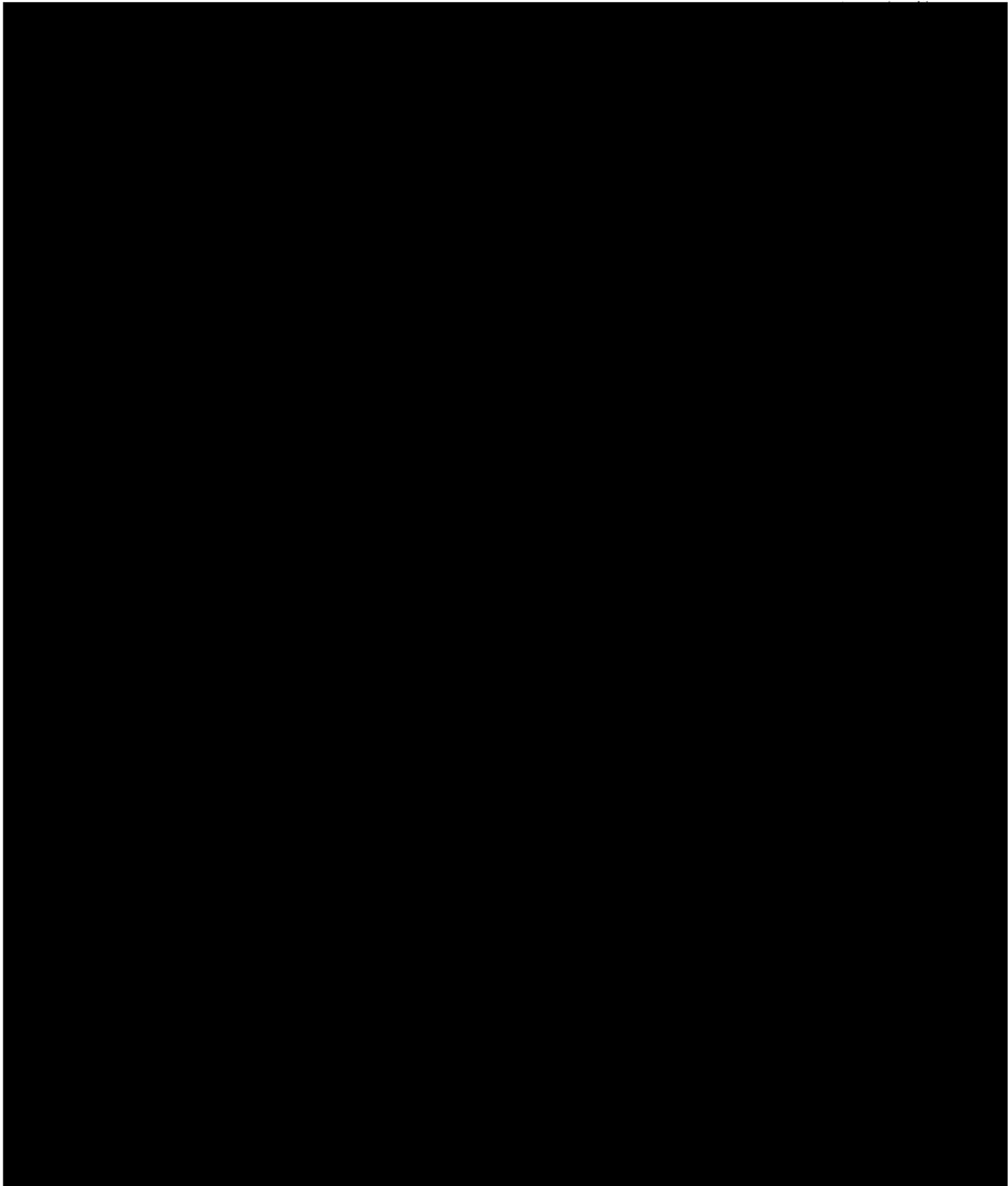
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
FRENTE A LA CORUPCIÓN



200

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



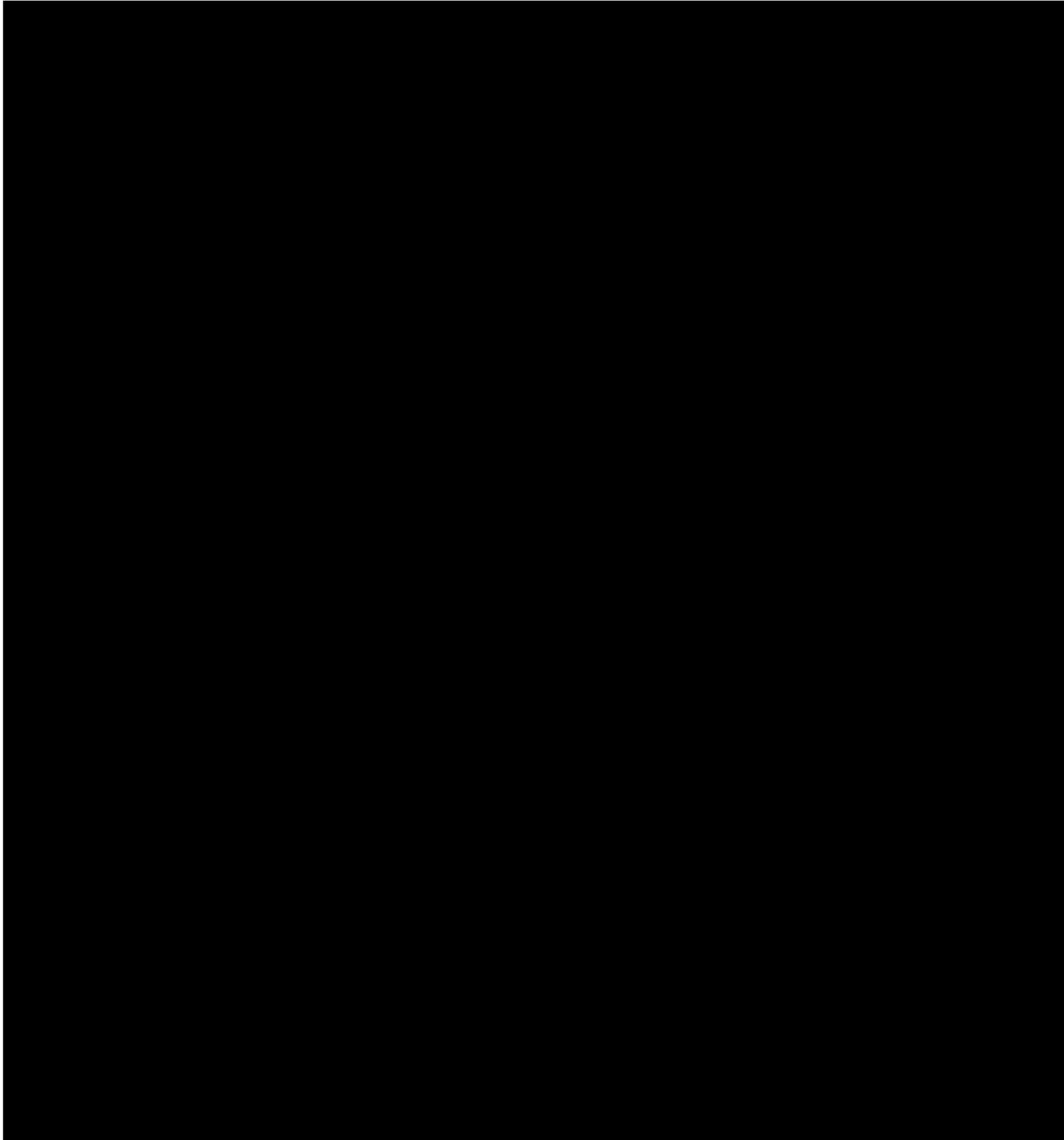


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

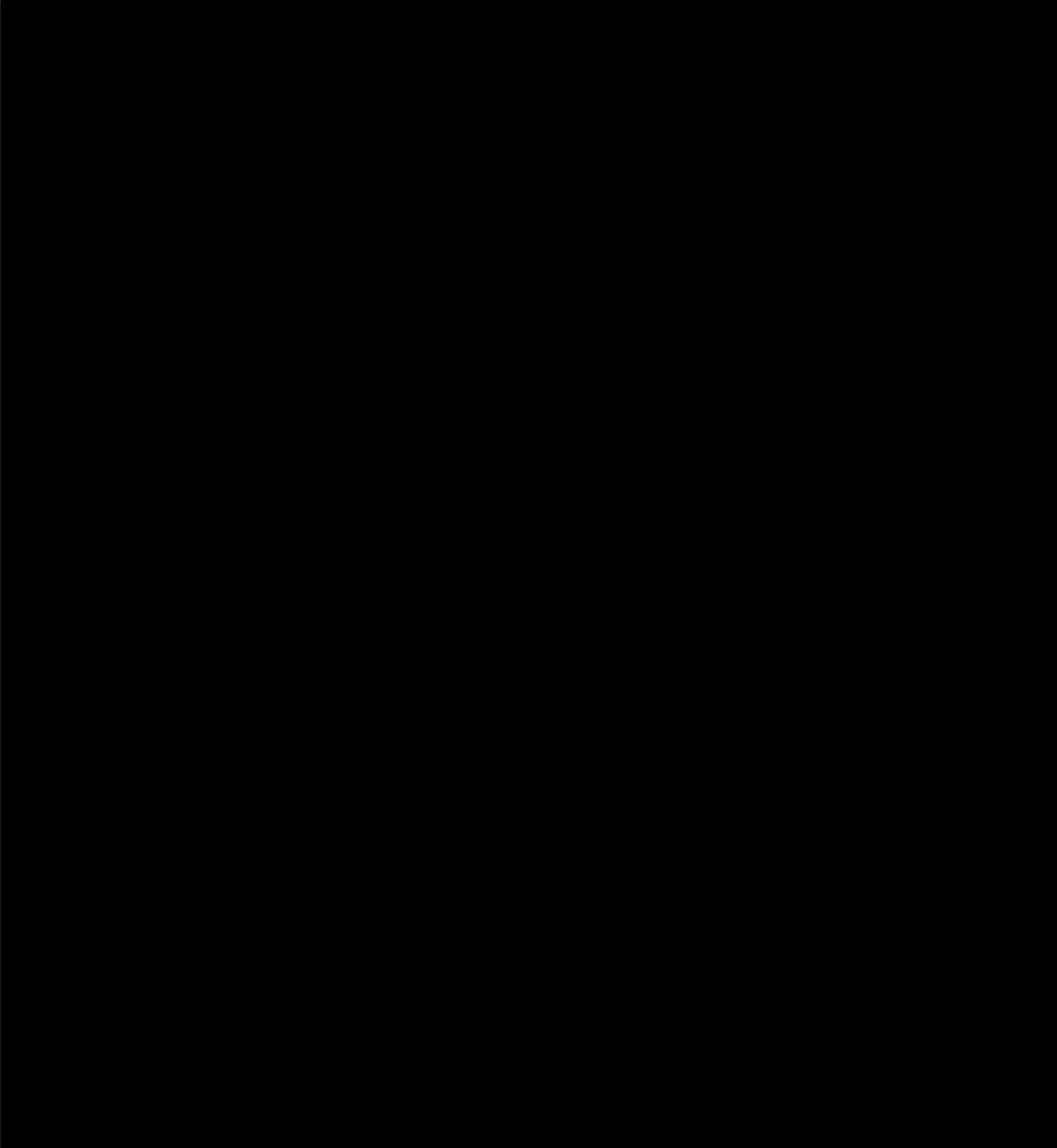


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
ESTADO DE MÉXICO



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



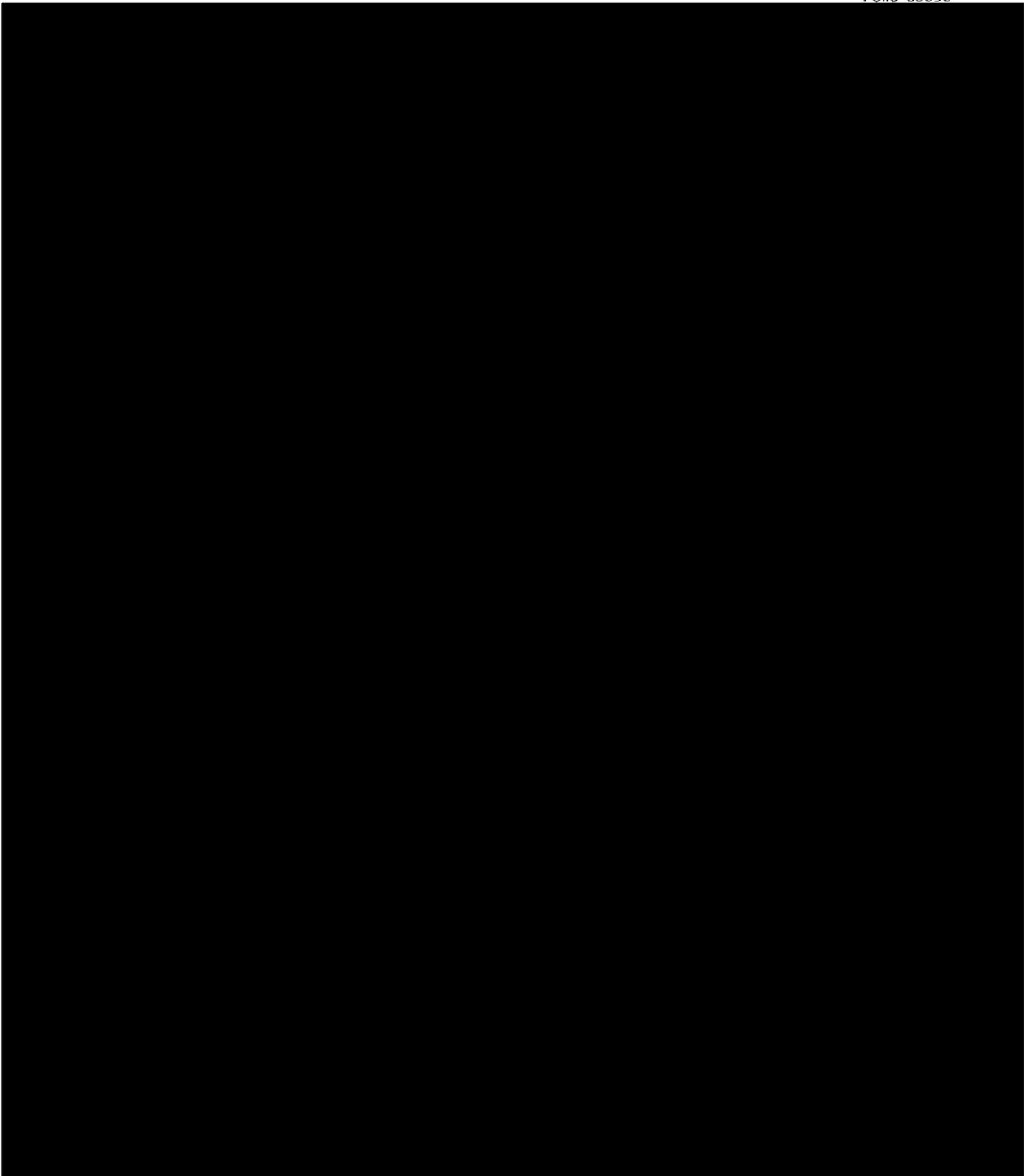
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



203

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





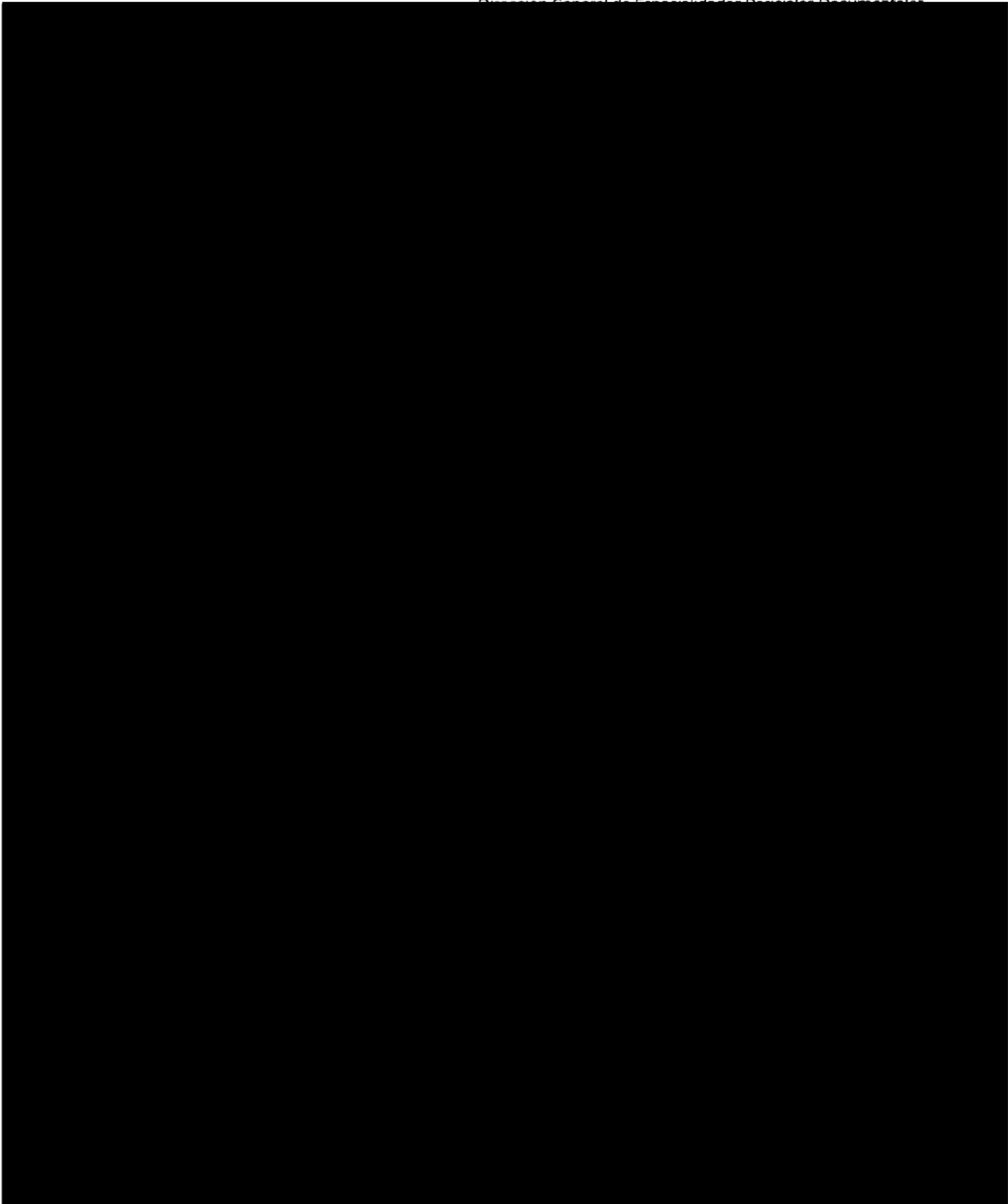
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



204

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





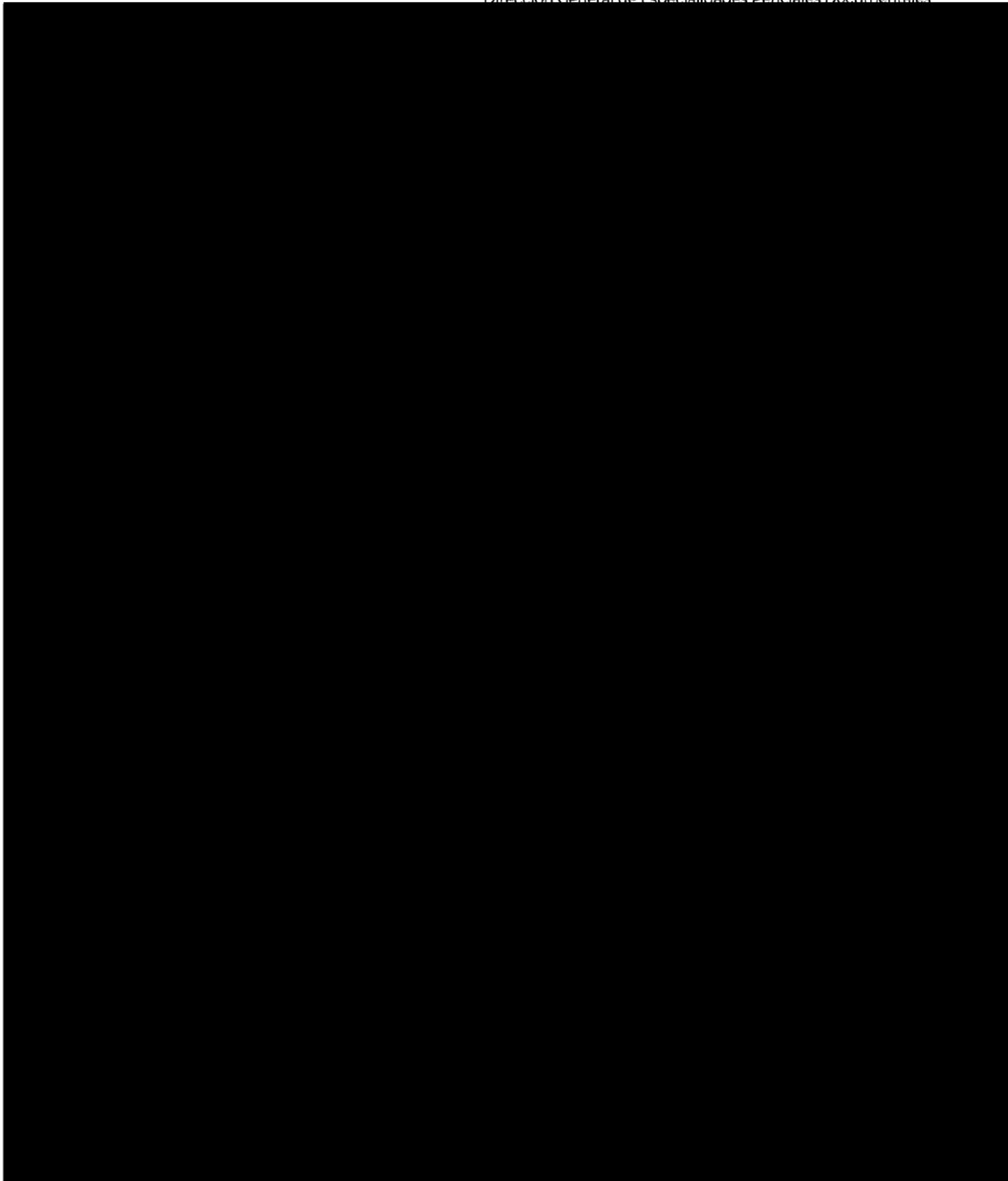
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



205

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





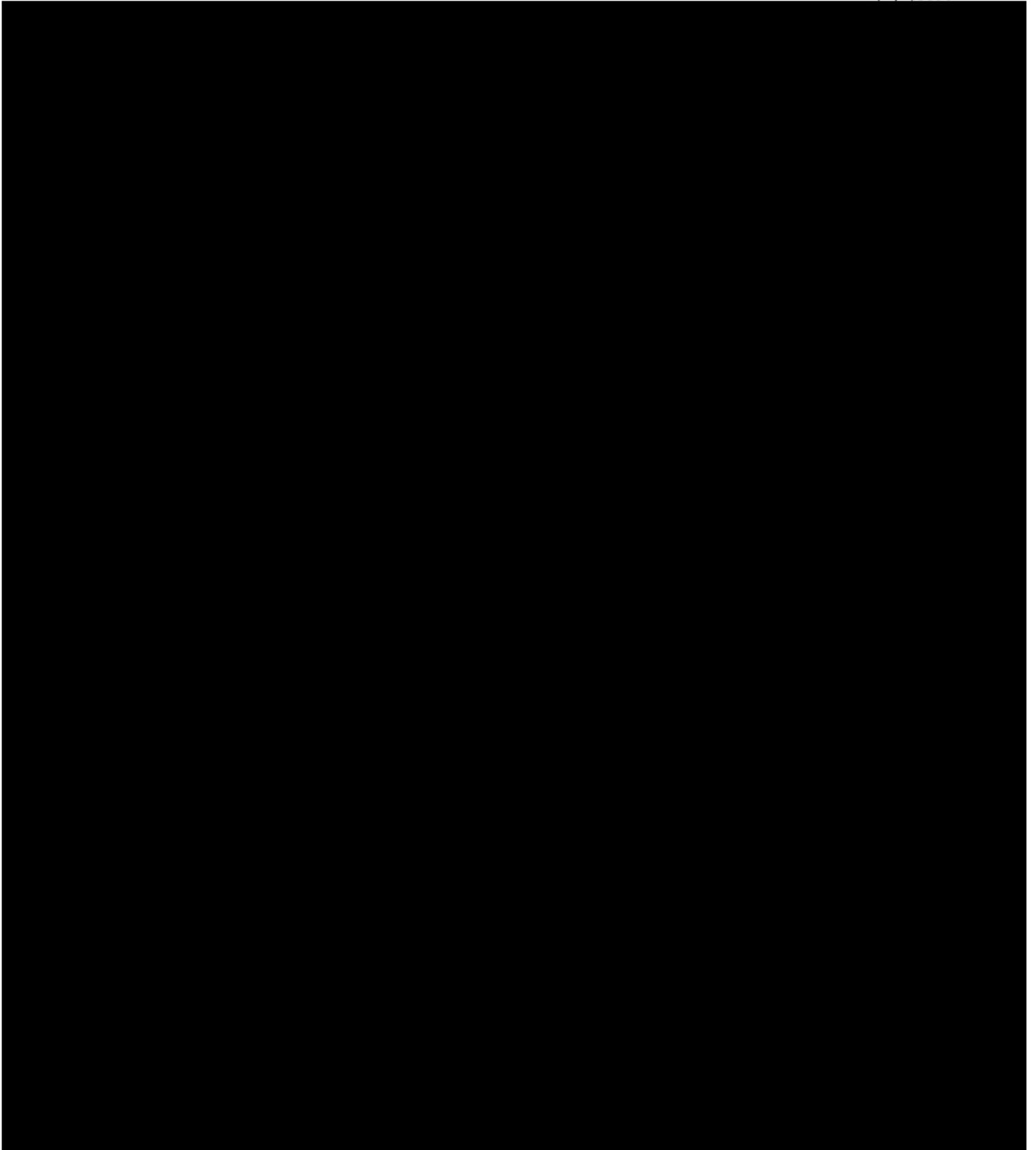
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE GUATEMALA



206

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADORIA GERAL DO RIO DE JANEIRO
E DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

[REDACTED]



PGR

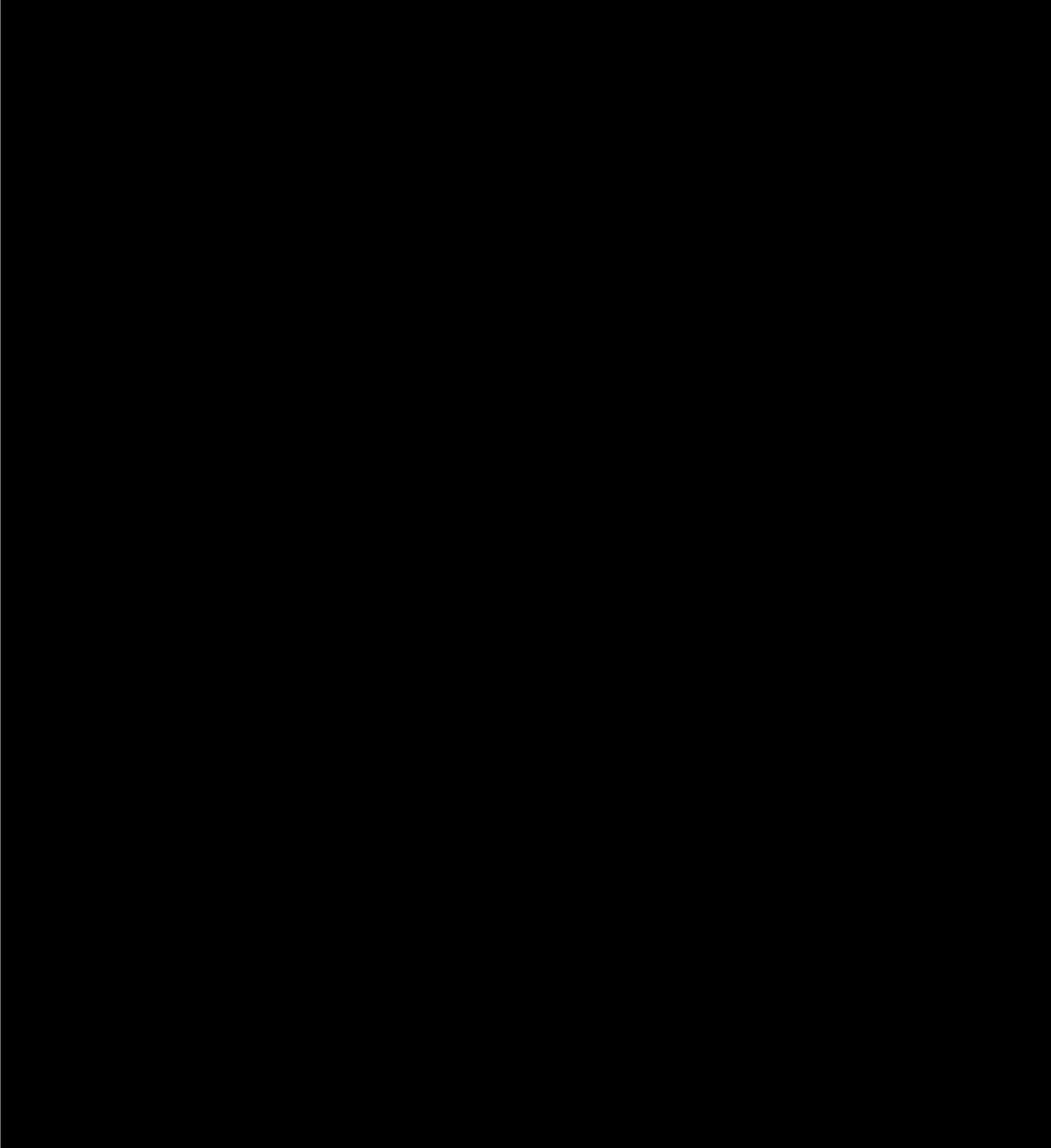
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



208

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 180





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

MPC1_20170321_042_0154_F

CD II - 181



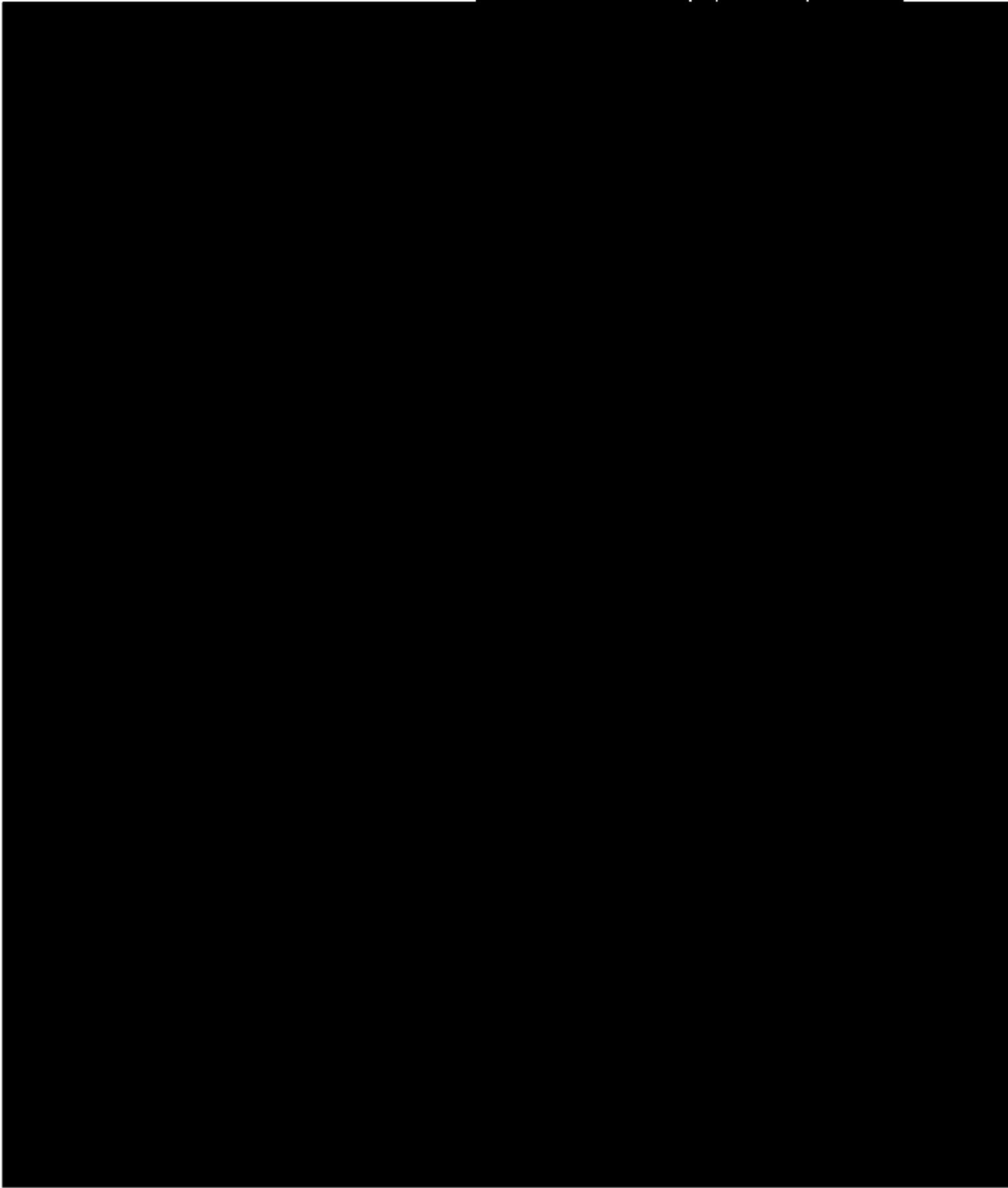


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



210





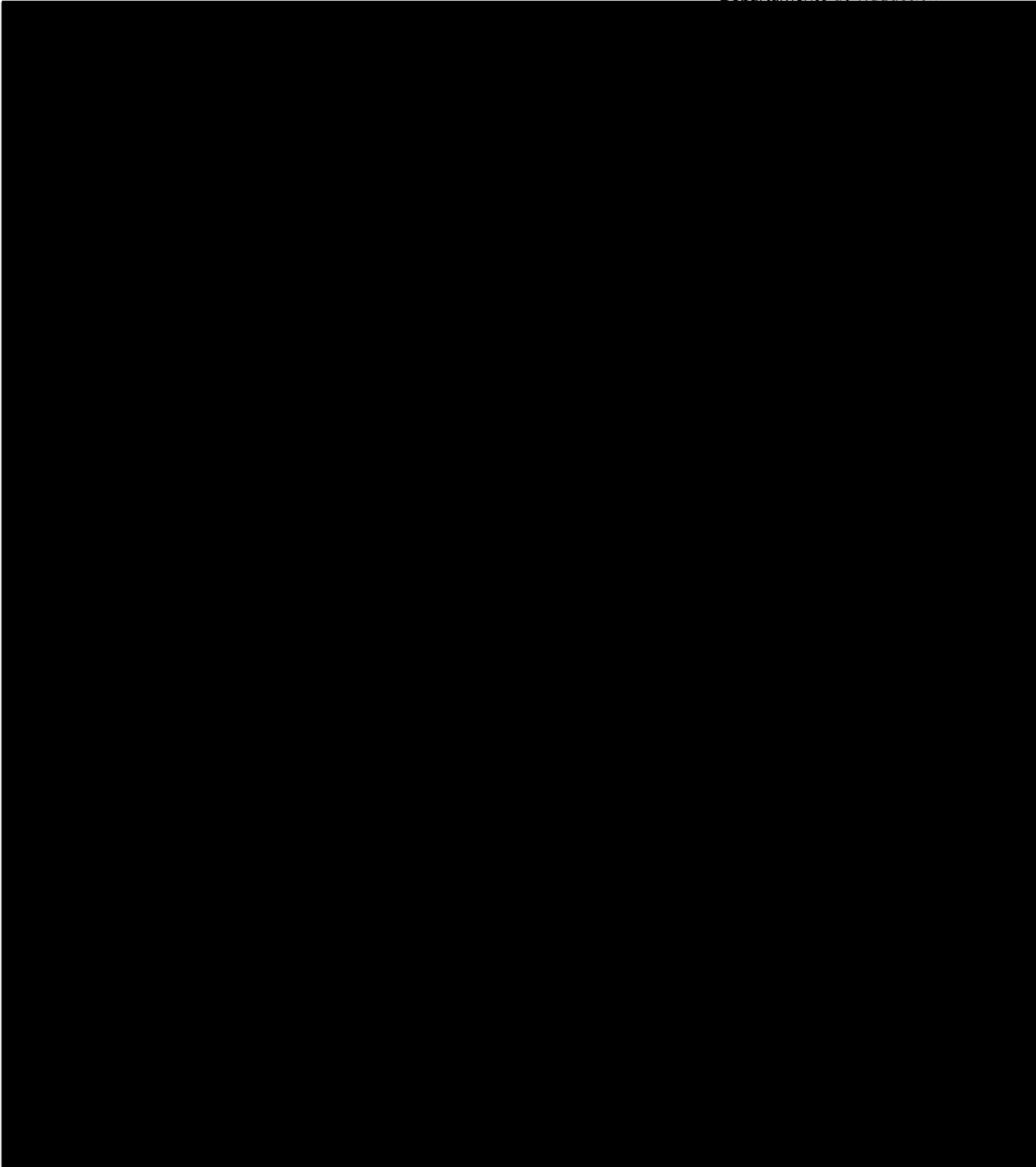
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



211

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





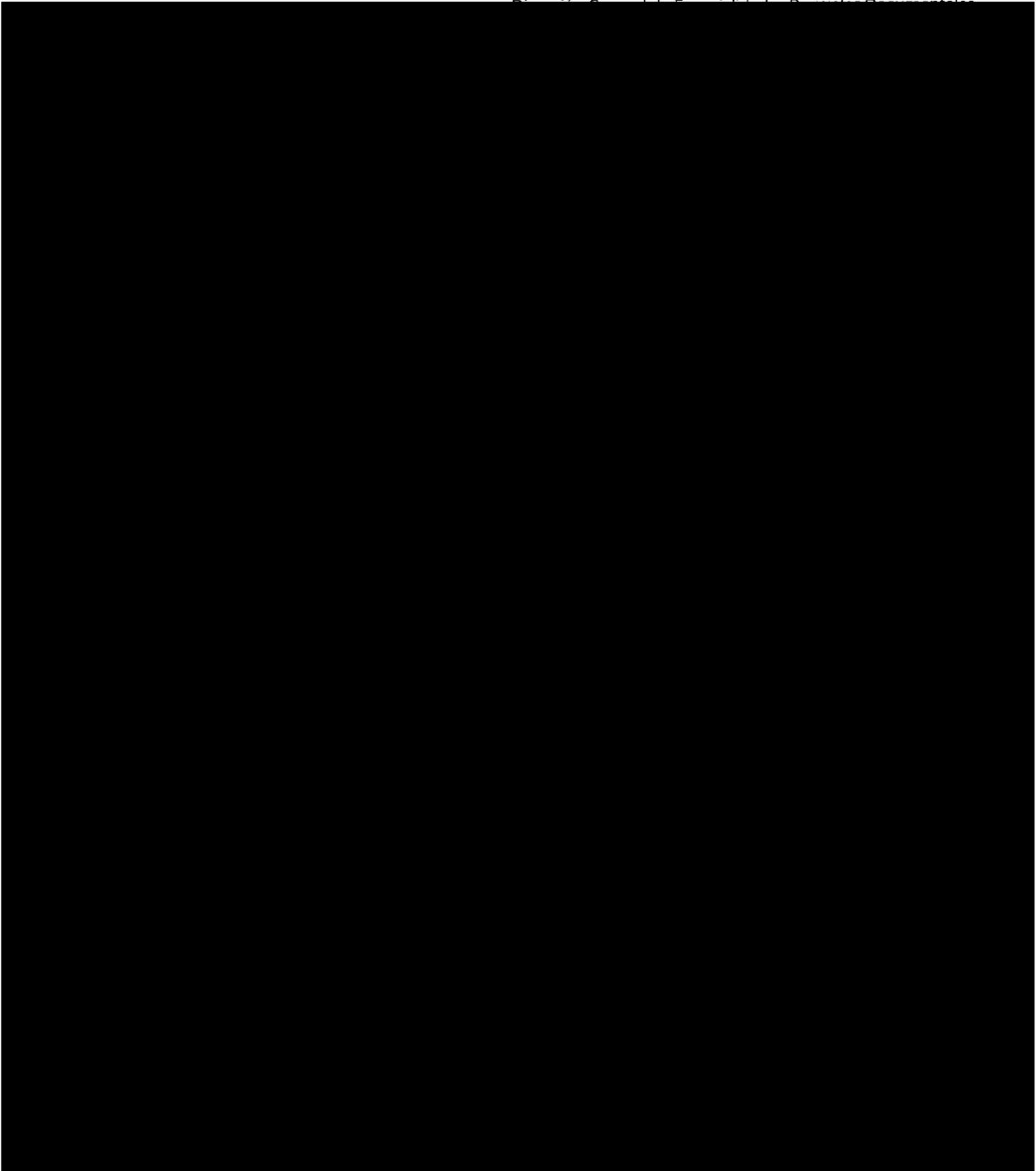
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



213

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



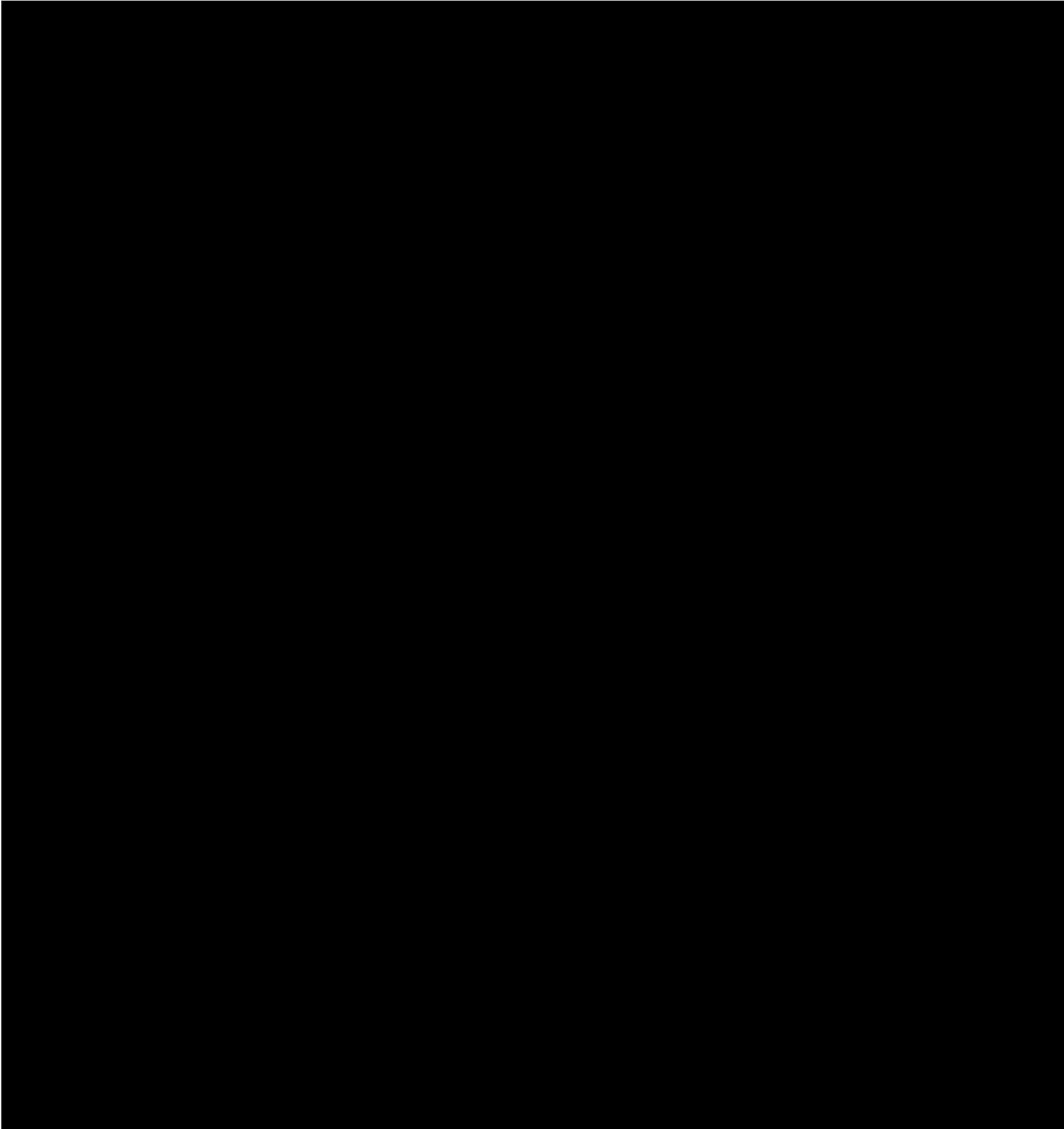
[Redacted footer text]

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

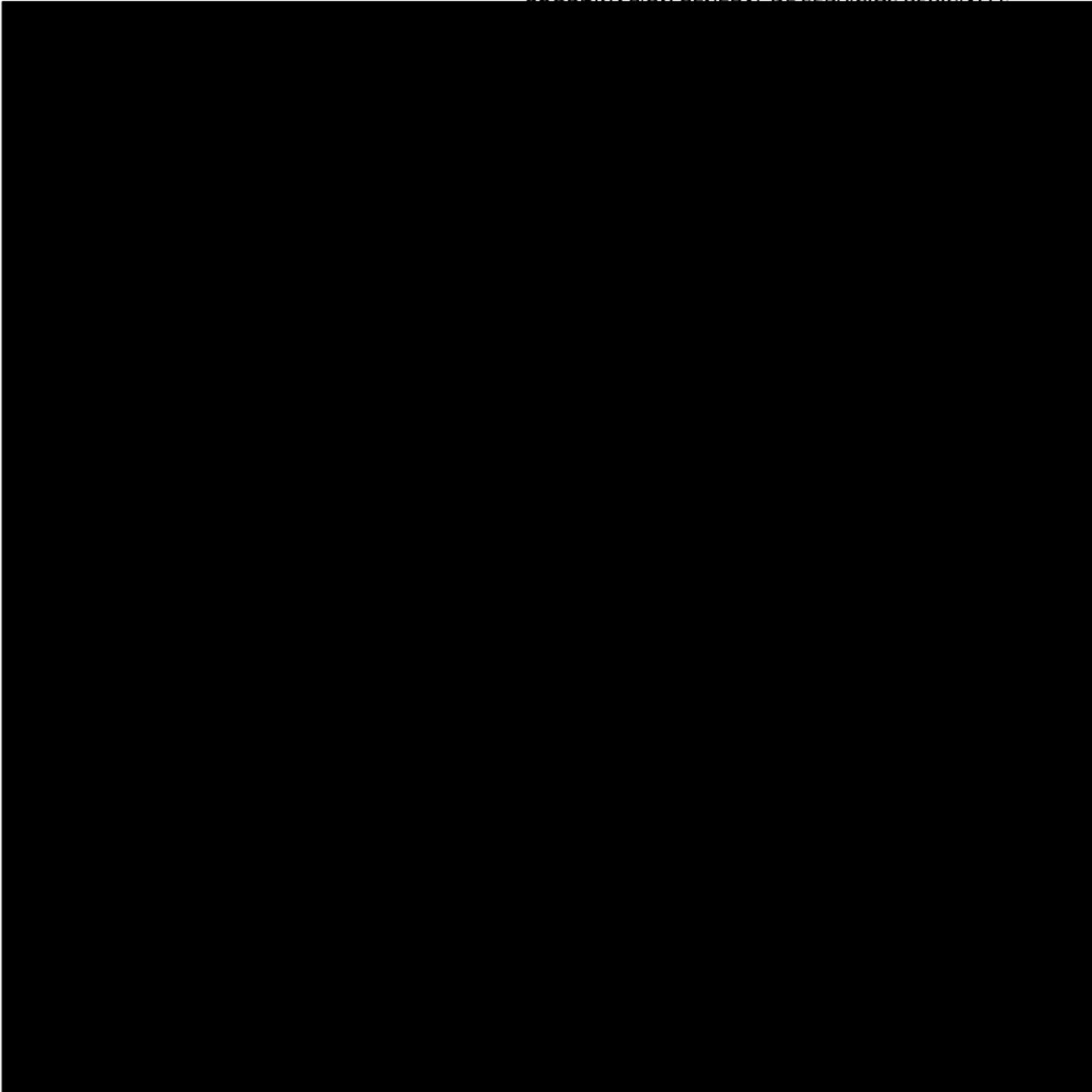


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

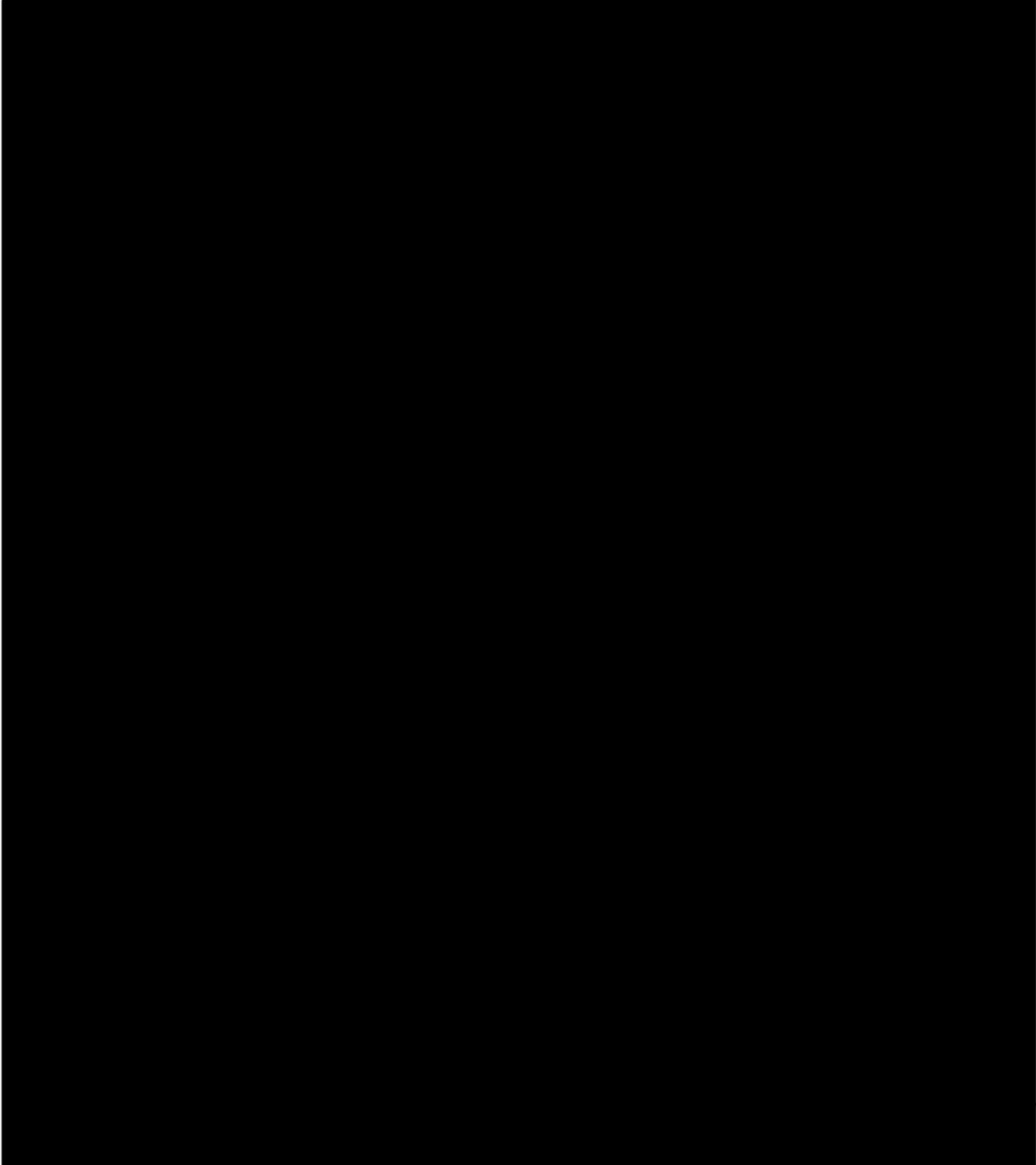


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

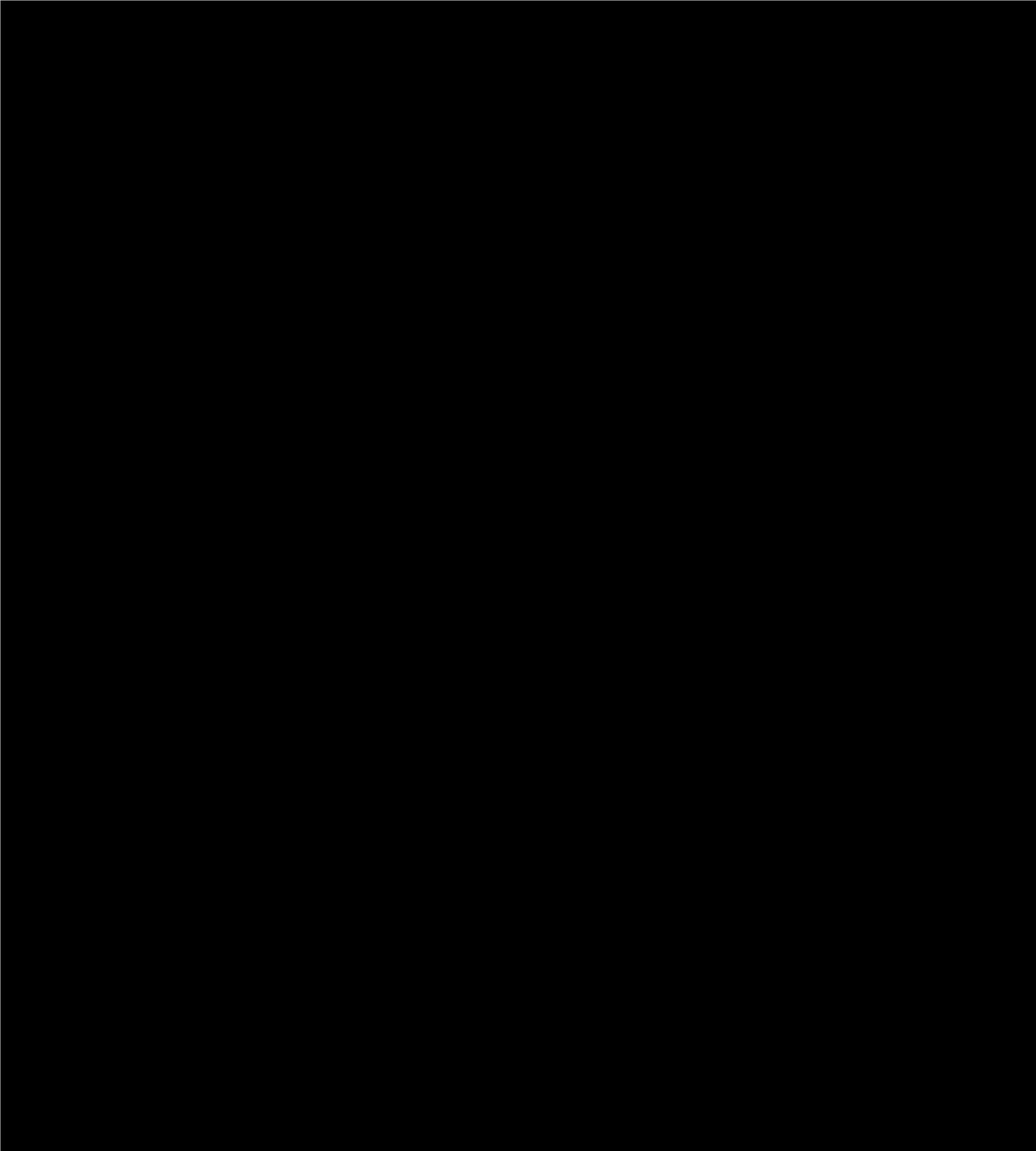


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

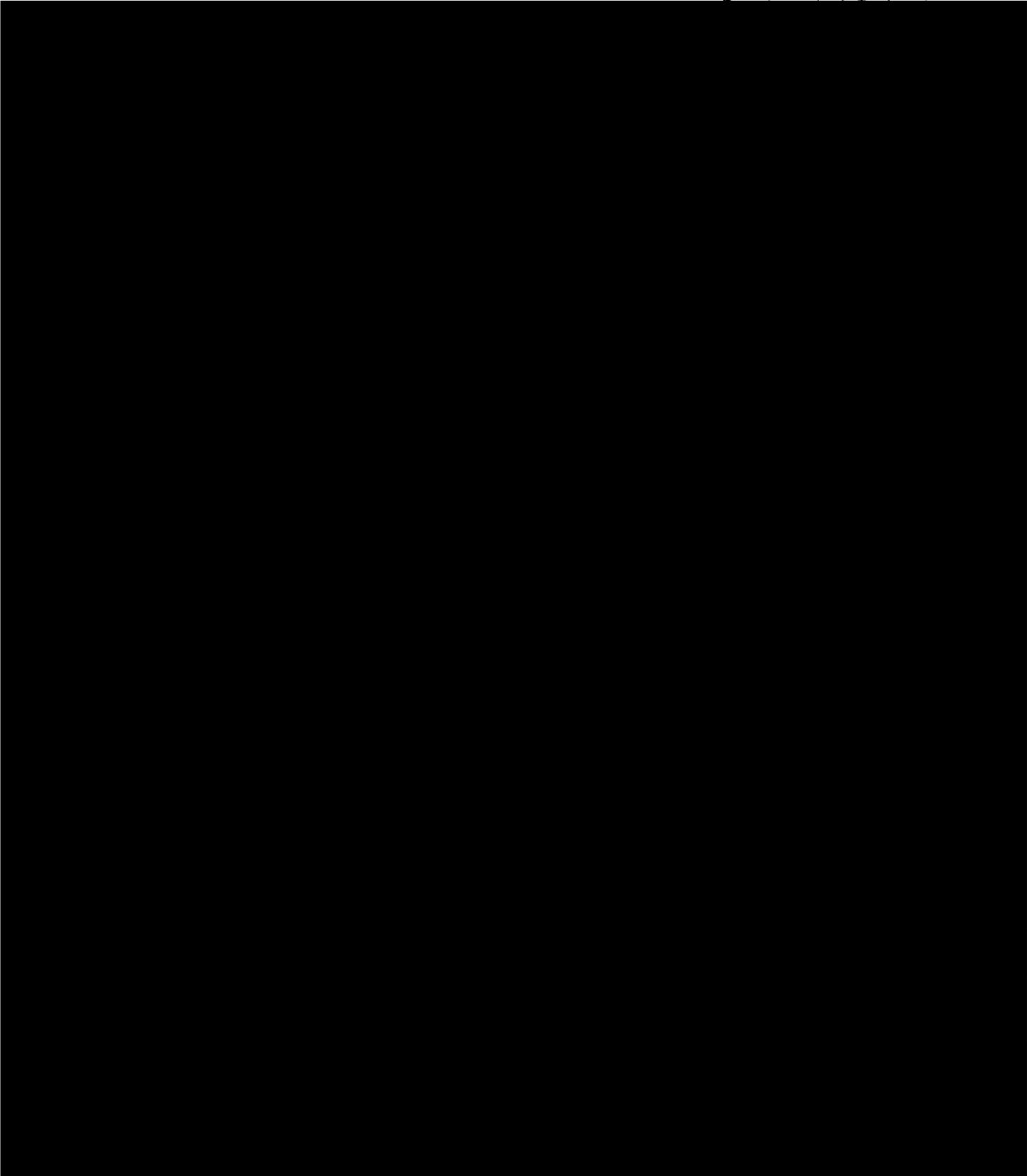




PGR

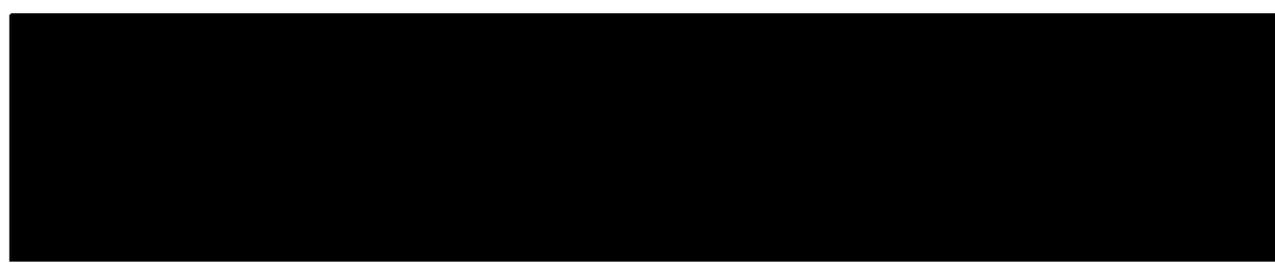
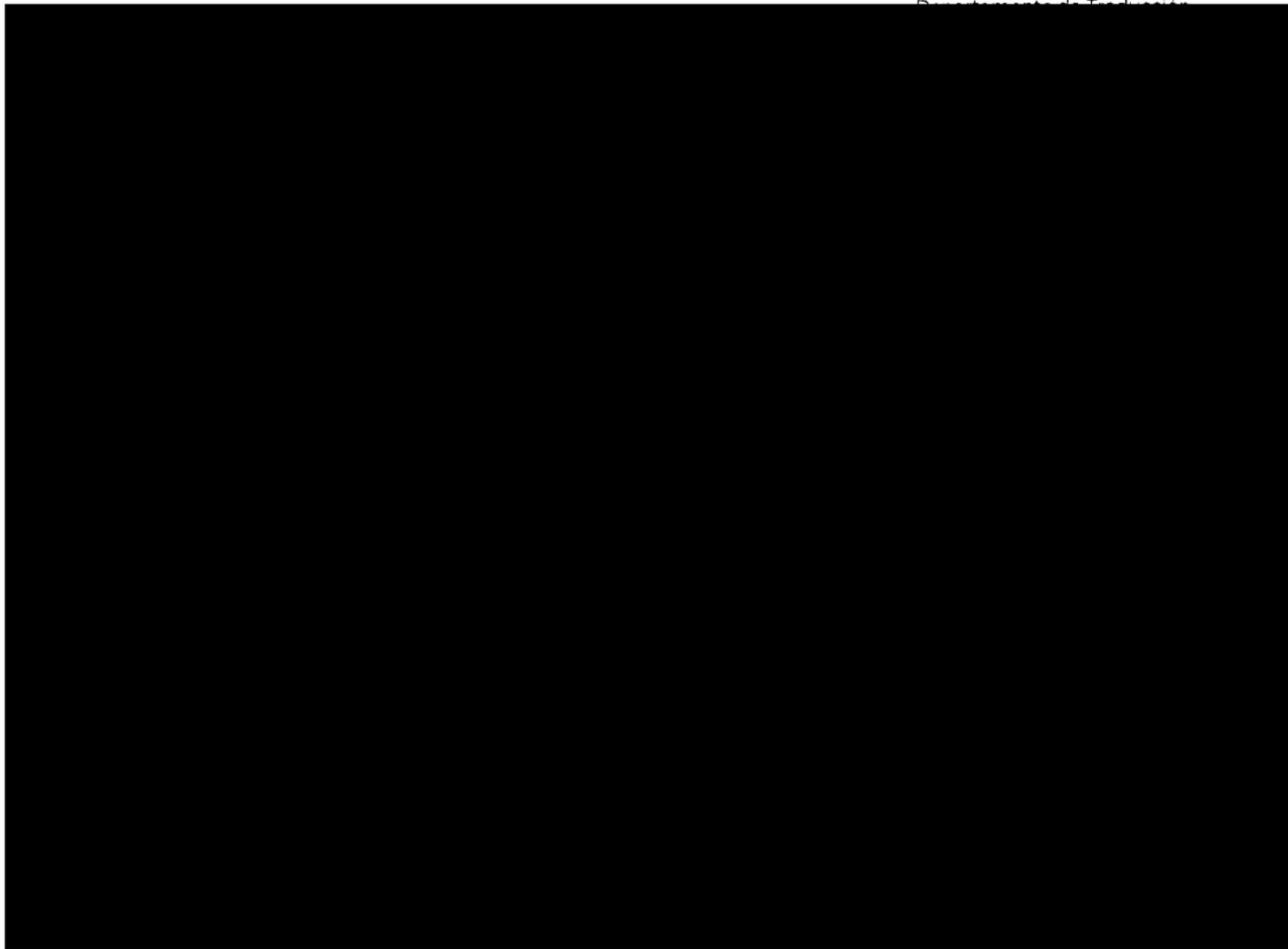
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



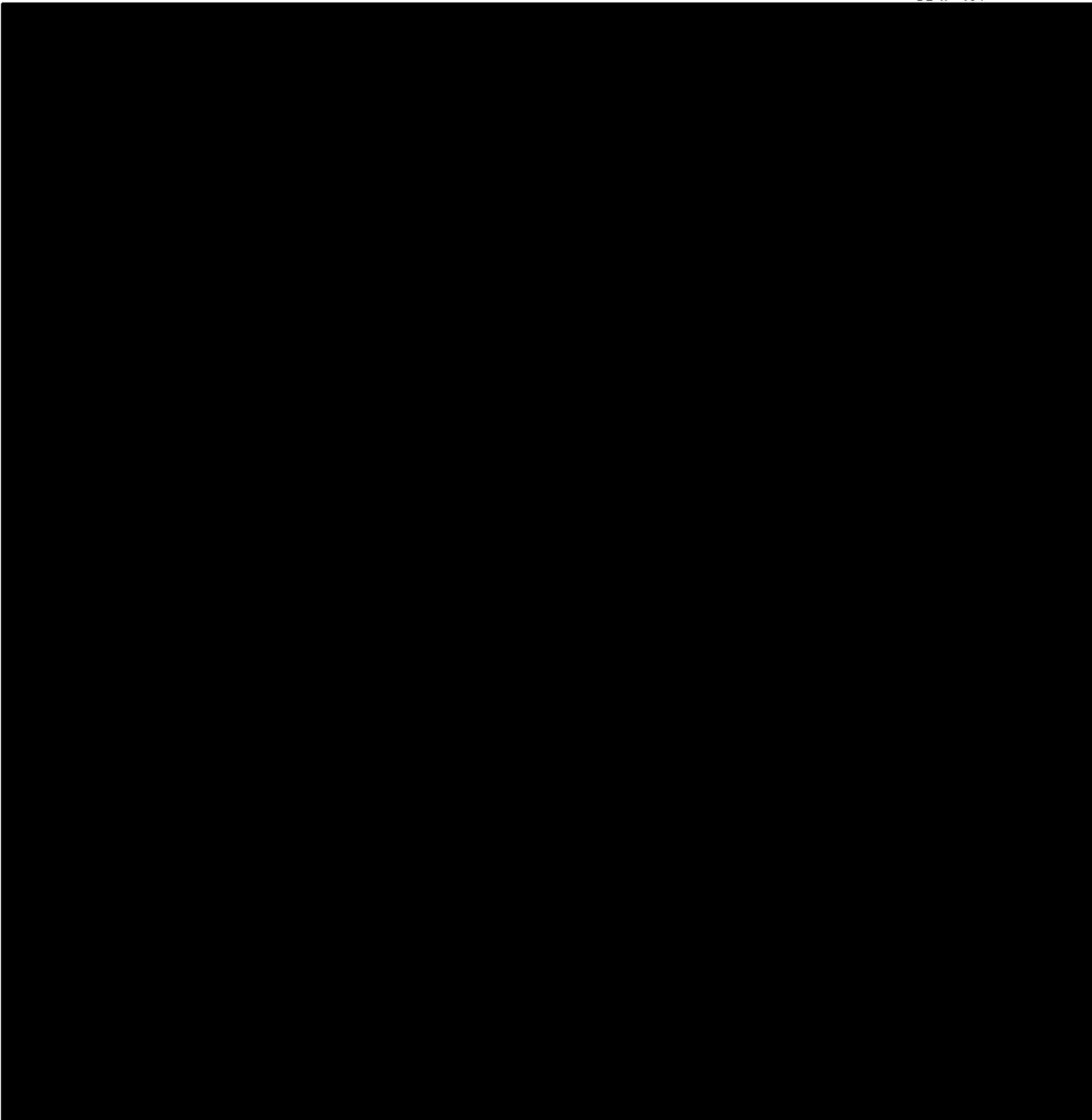
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



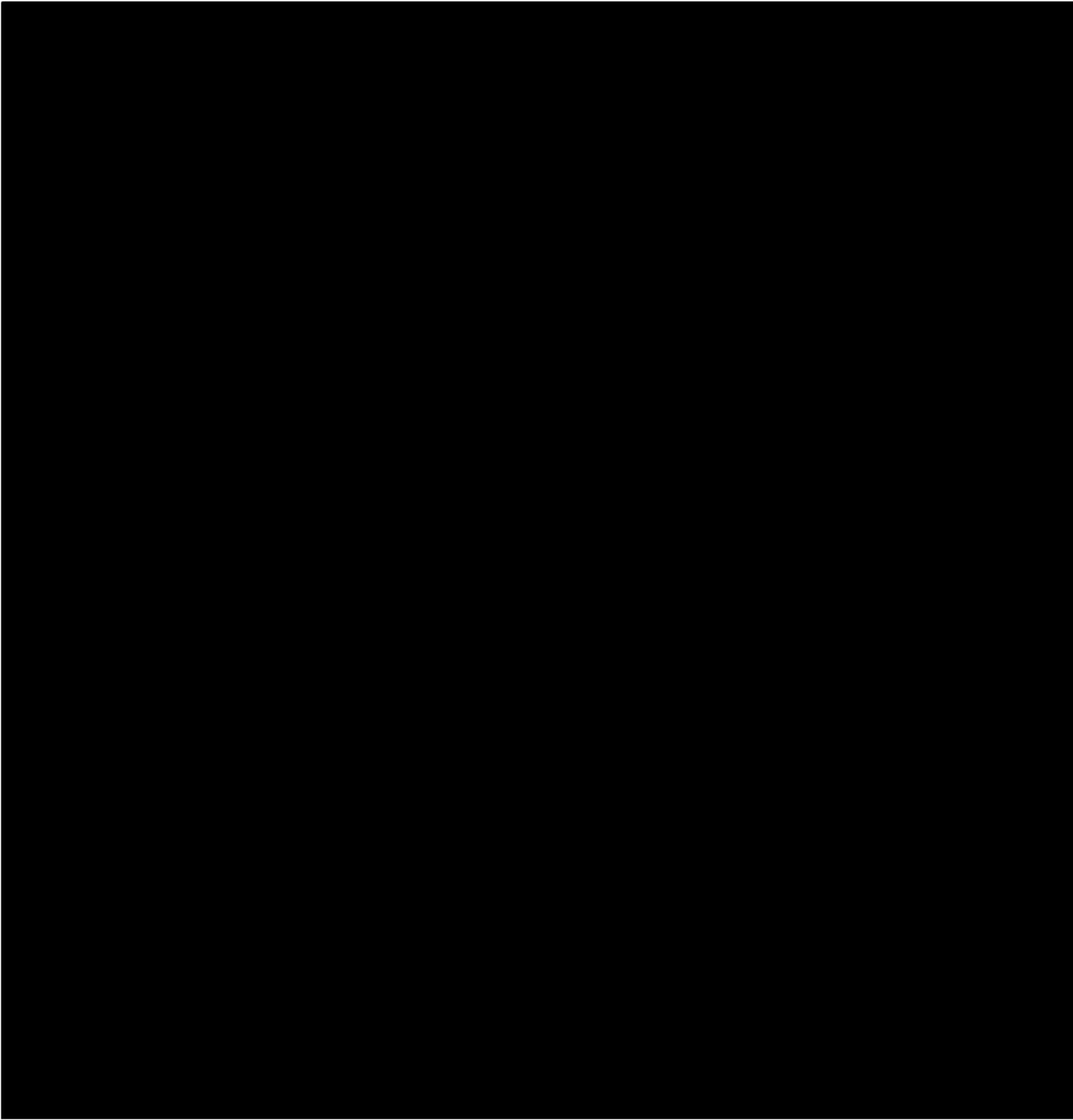
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 191





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

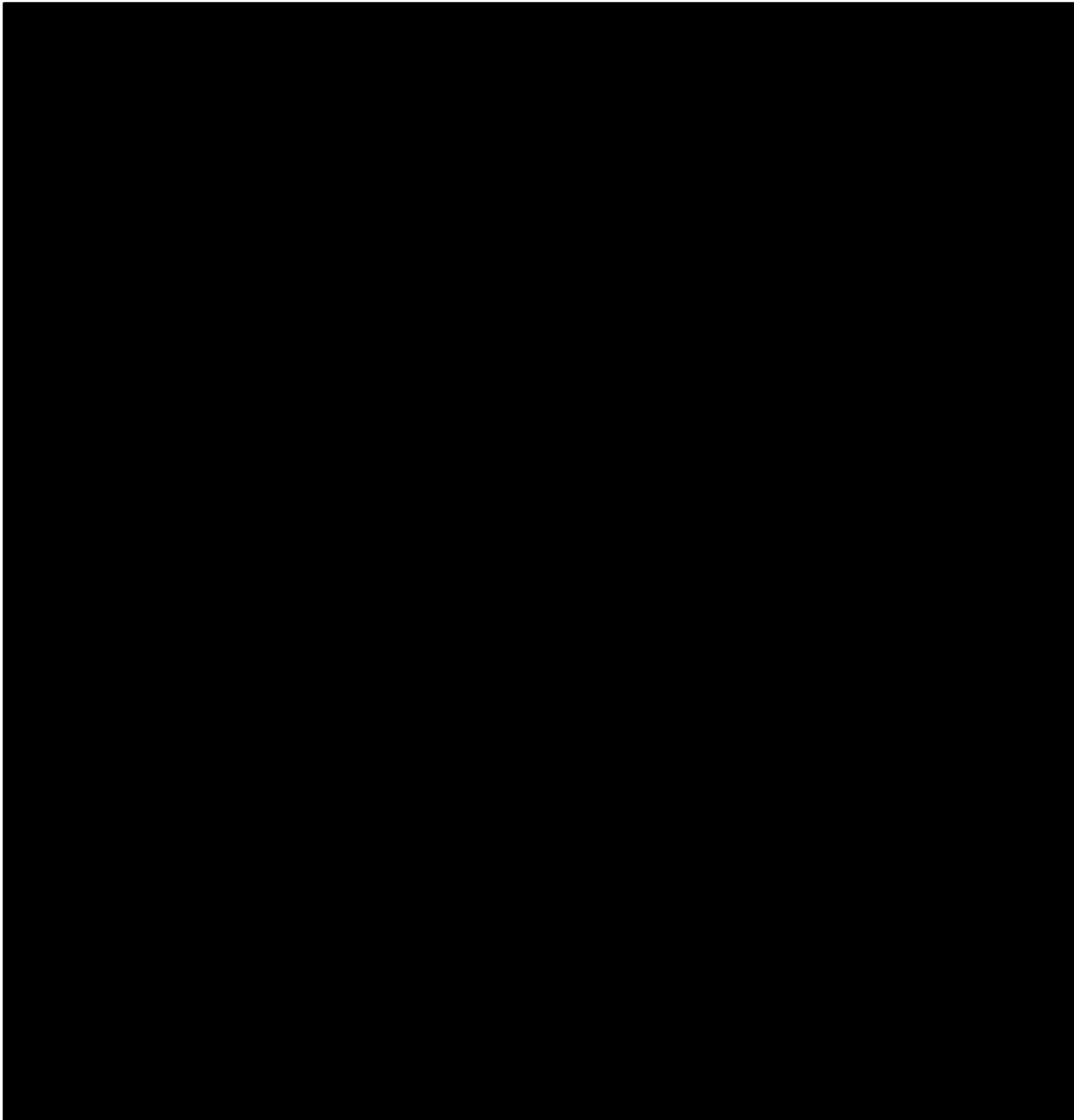


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

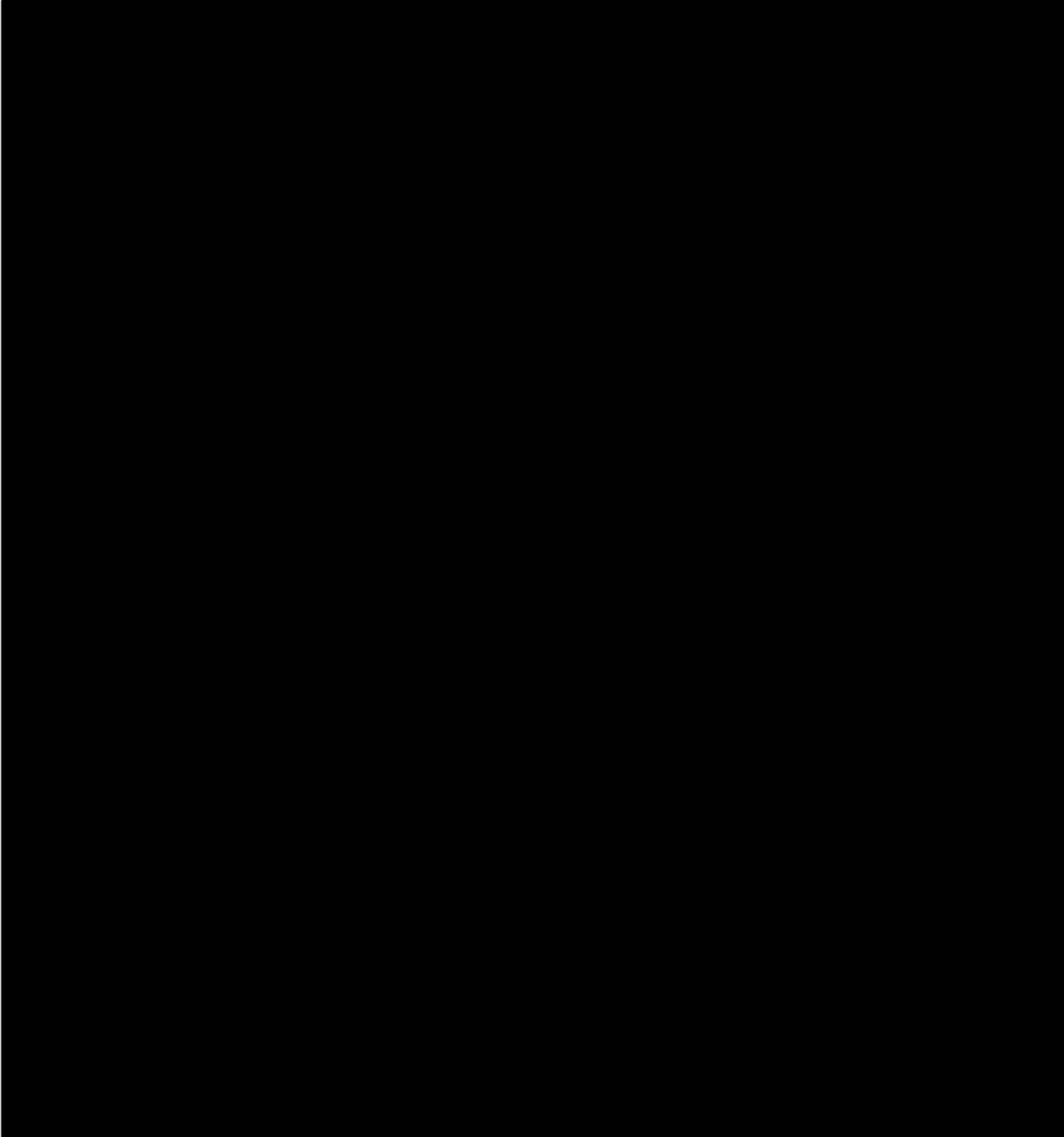


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



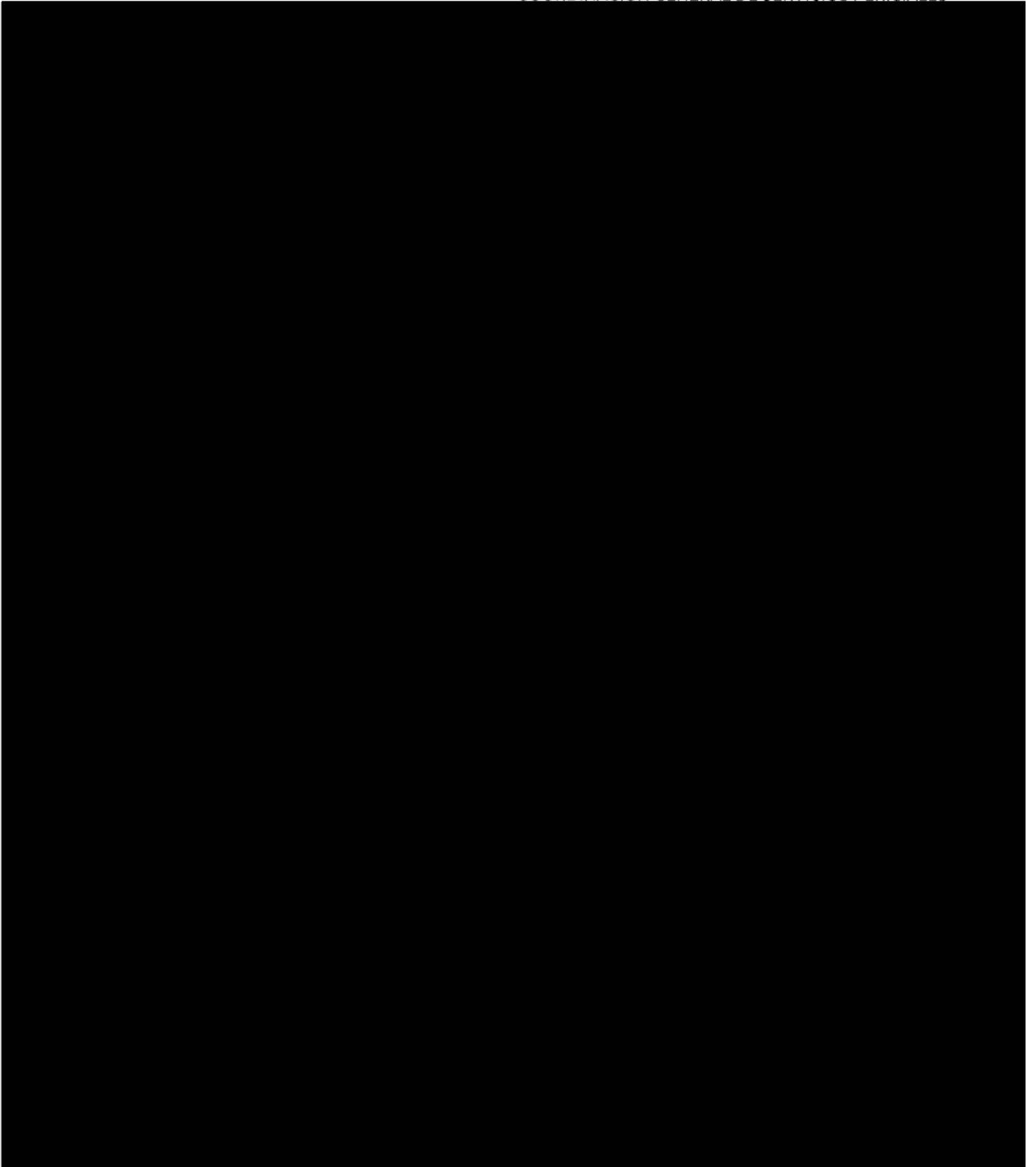


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





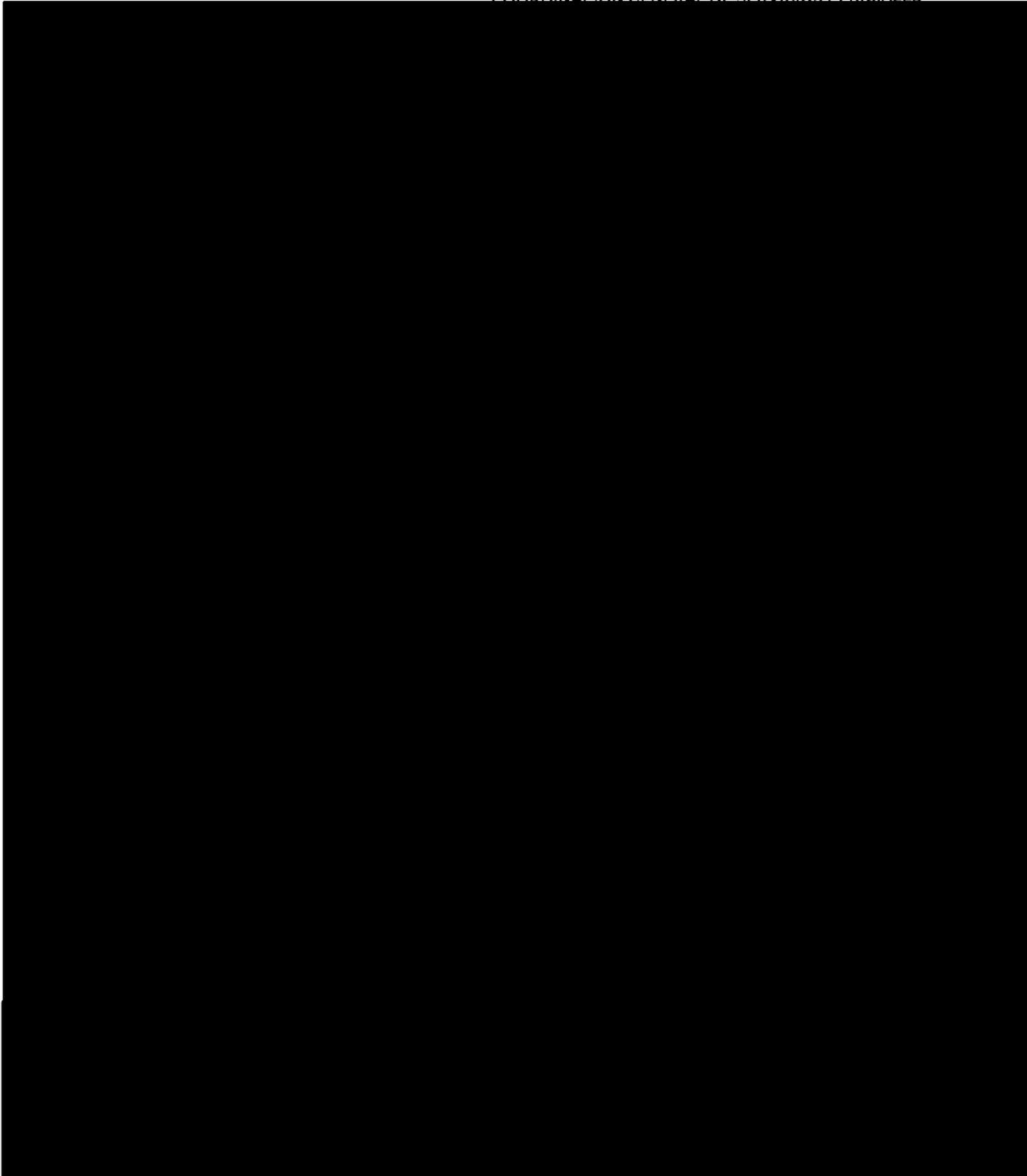
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



225

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





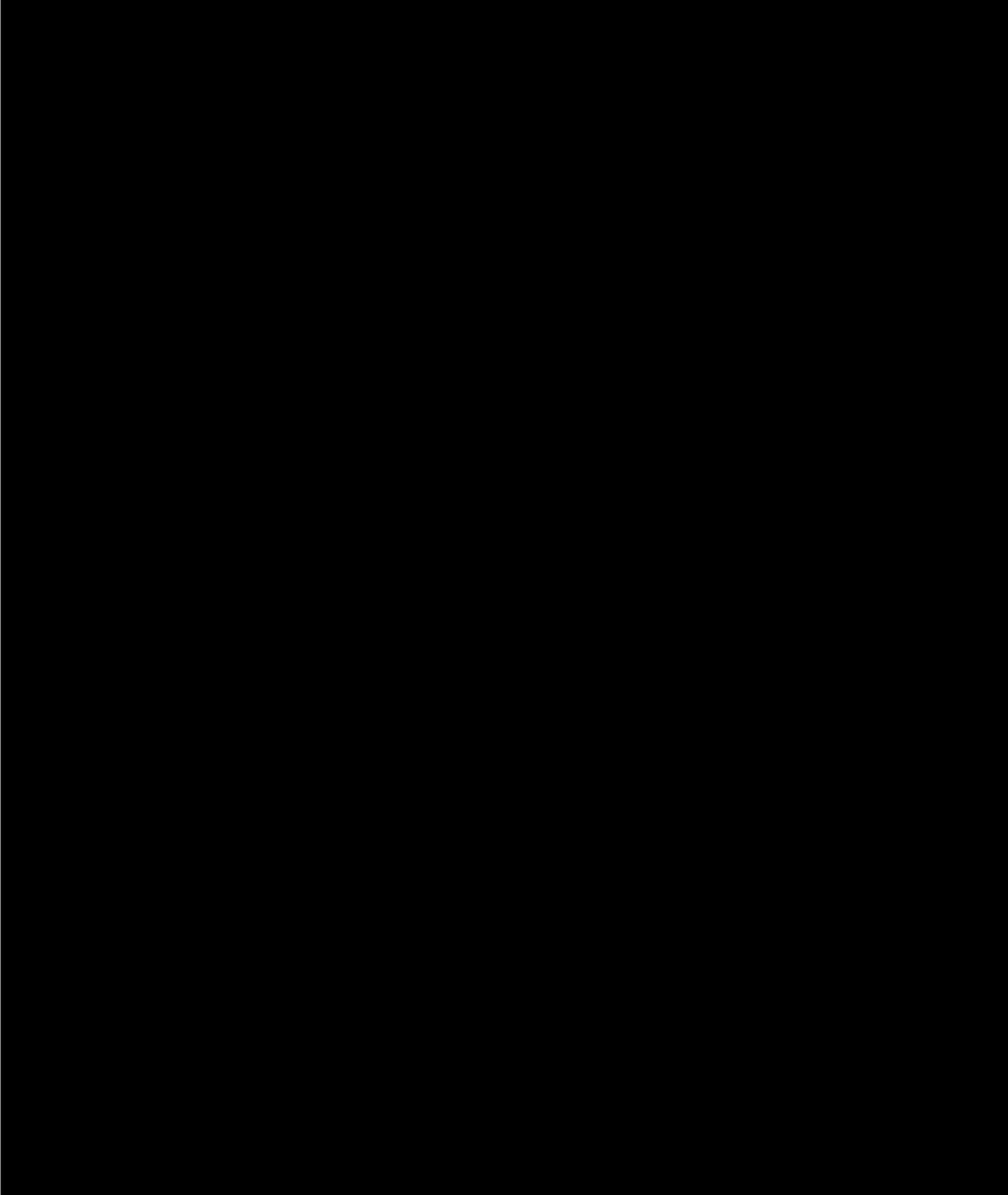
PGR

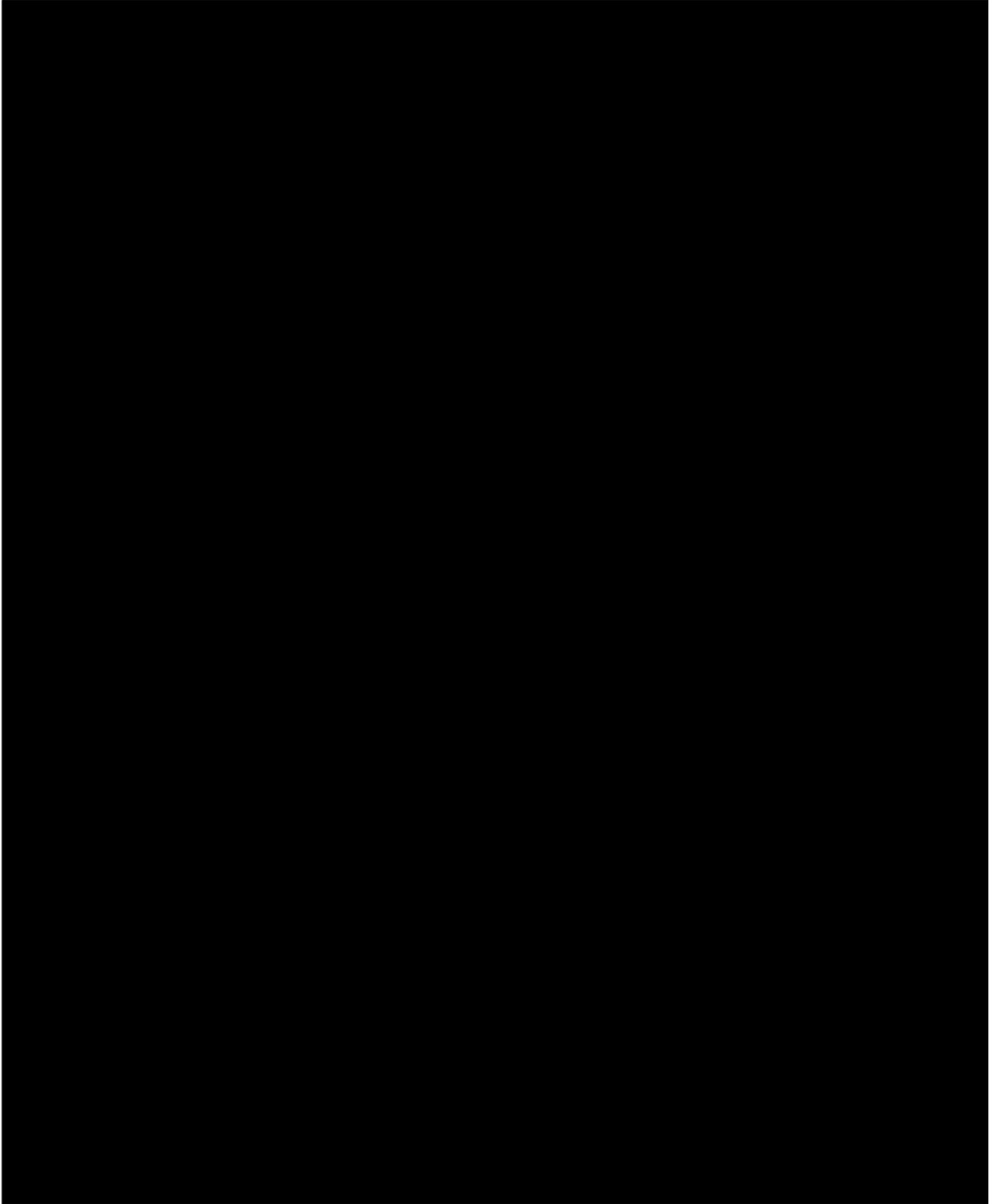
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

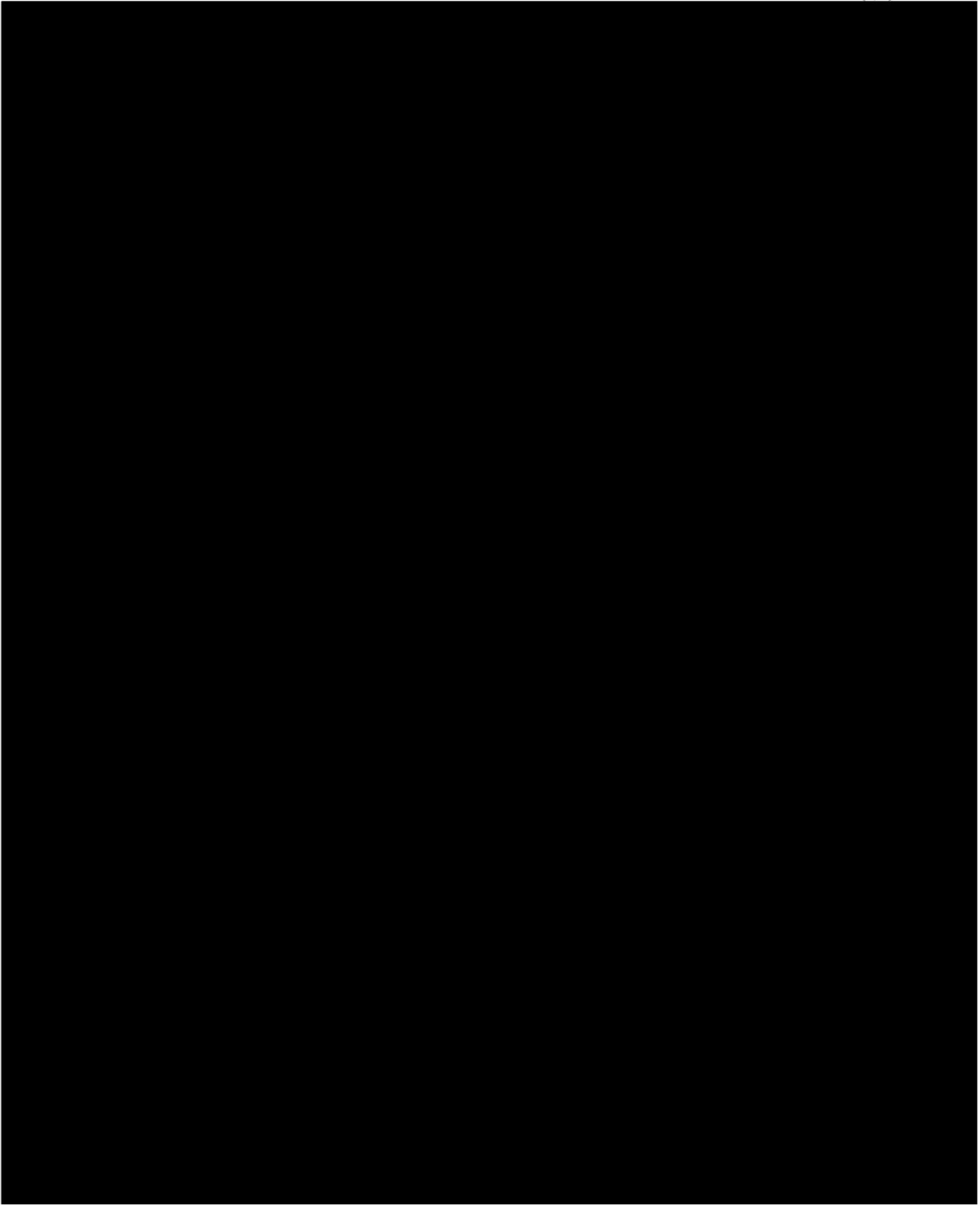


220

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



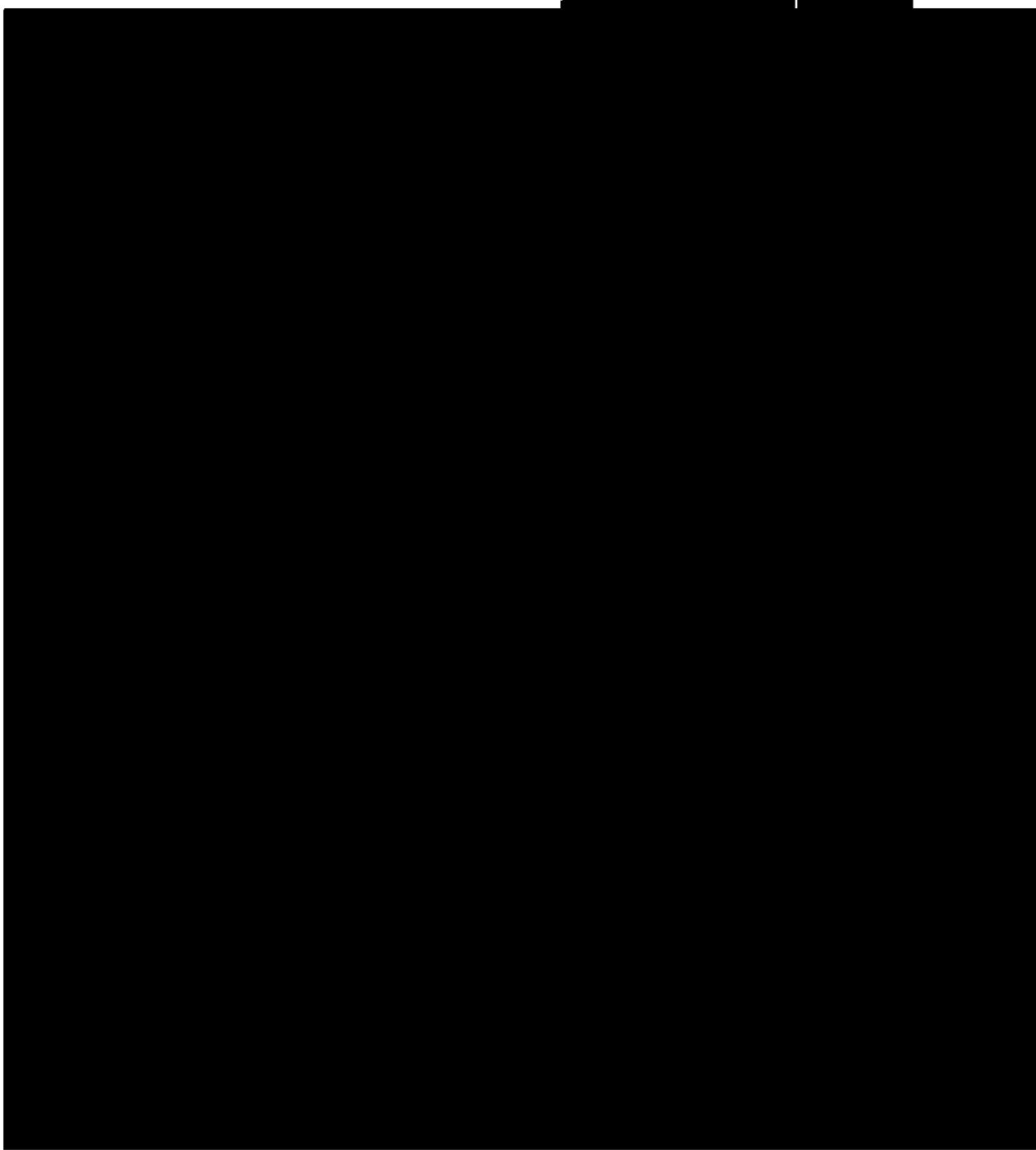




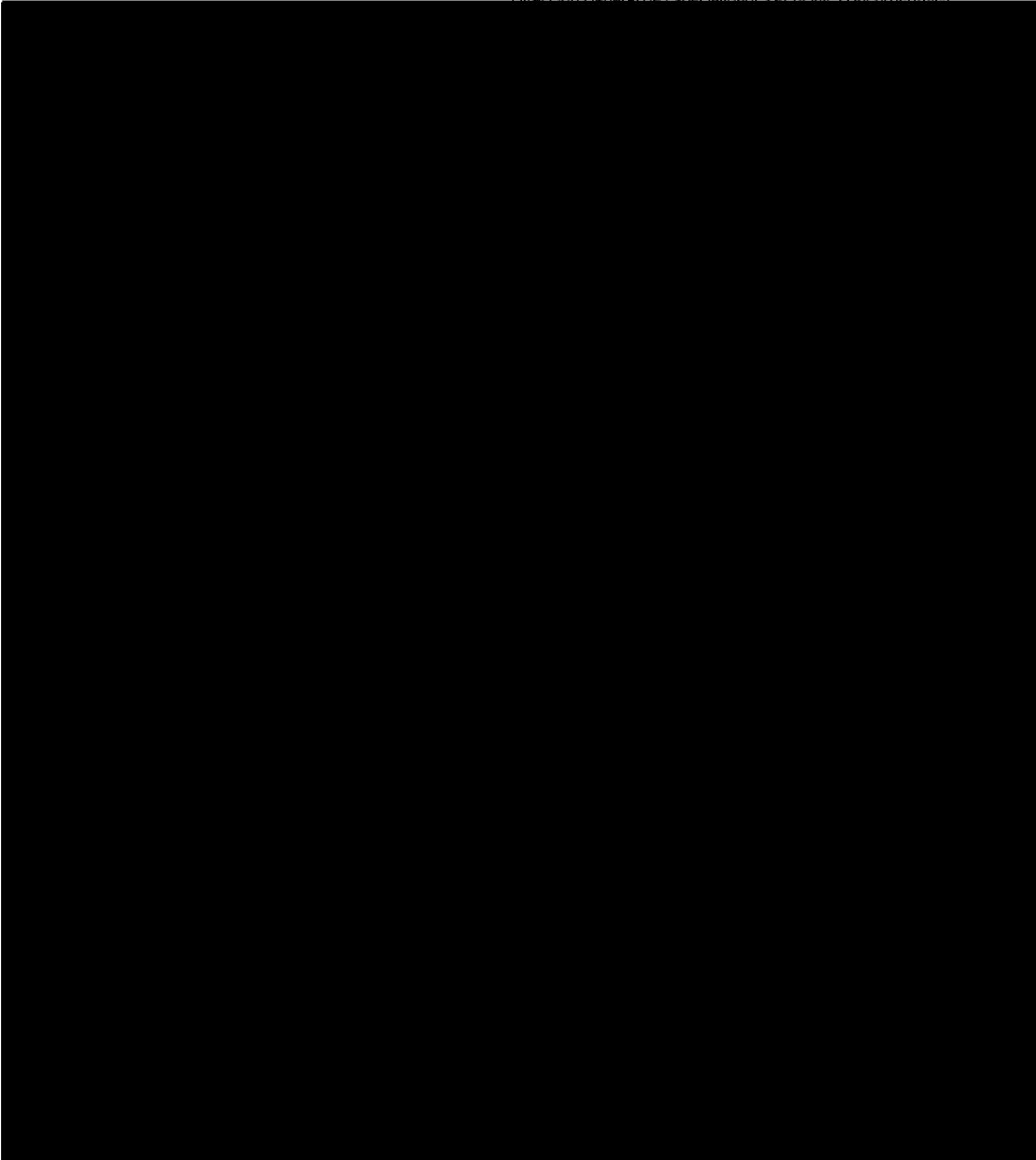


PGR

PROFESOR GENERAL
FRANCISCO



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

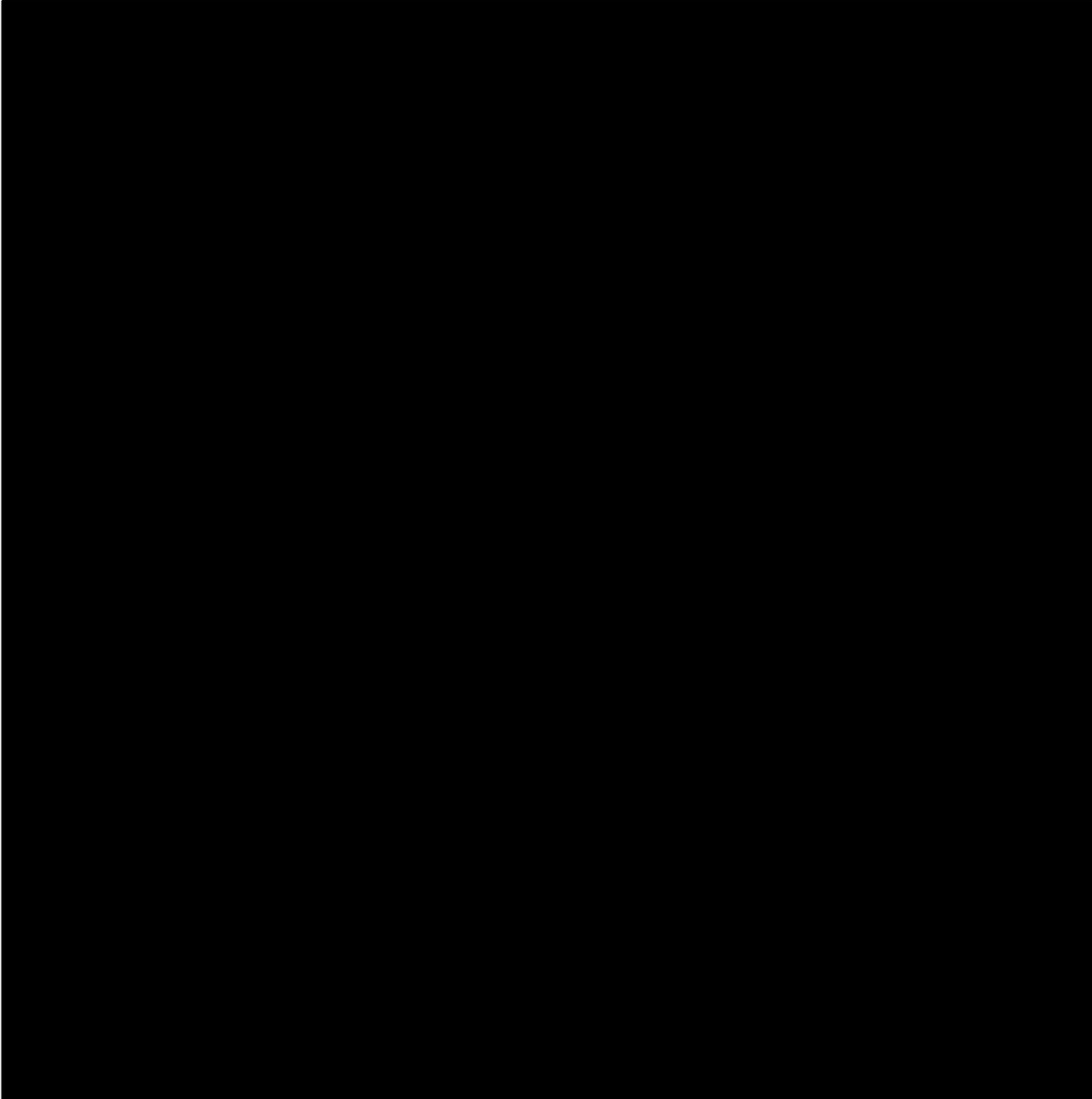


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-203

MPC1_20170321_042_0176_F

MPC1_20170321_042_0176_F

UBS SA



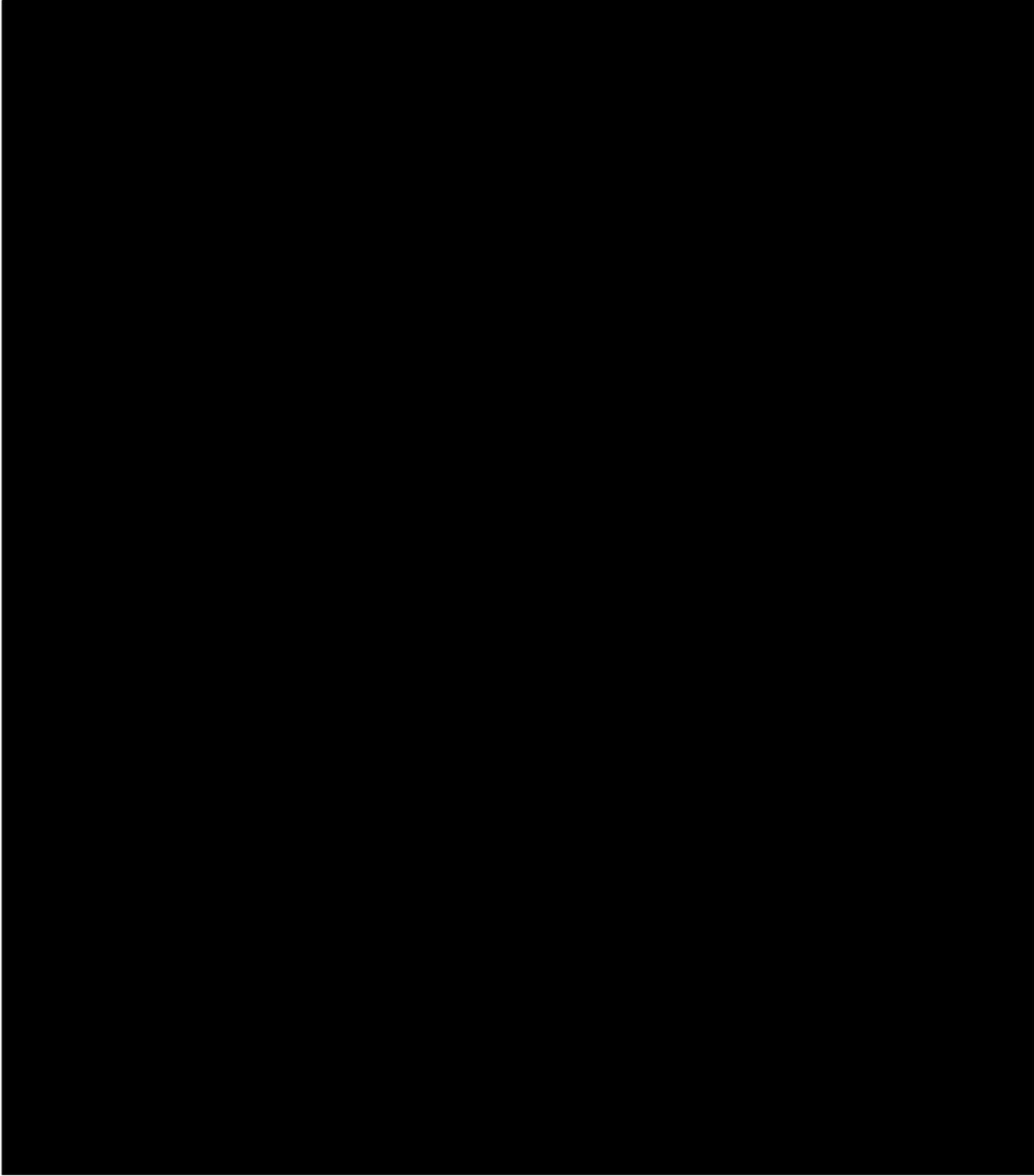


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPUBLICA

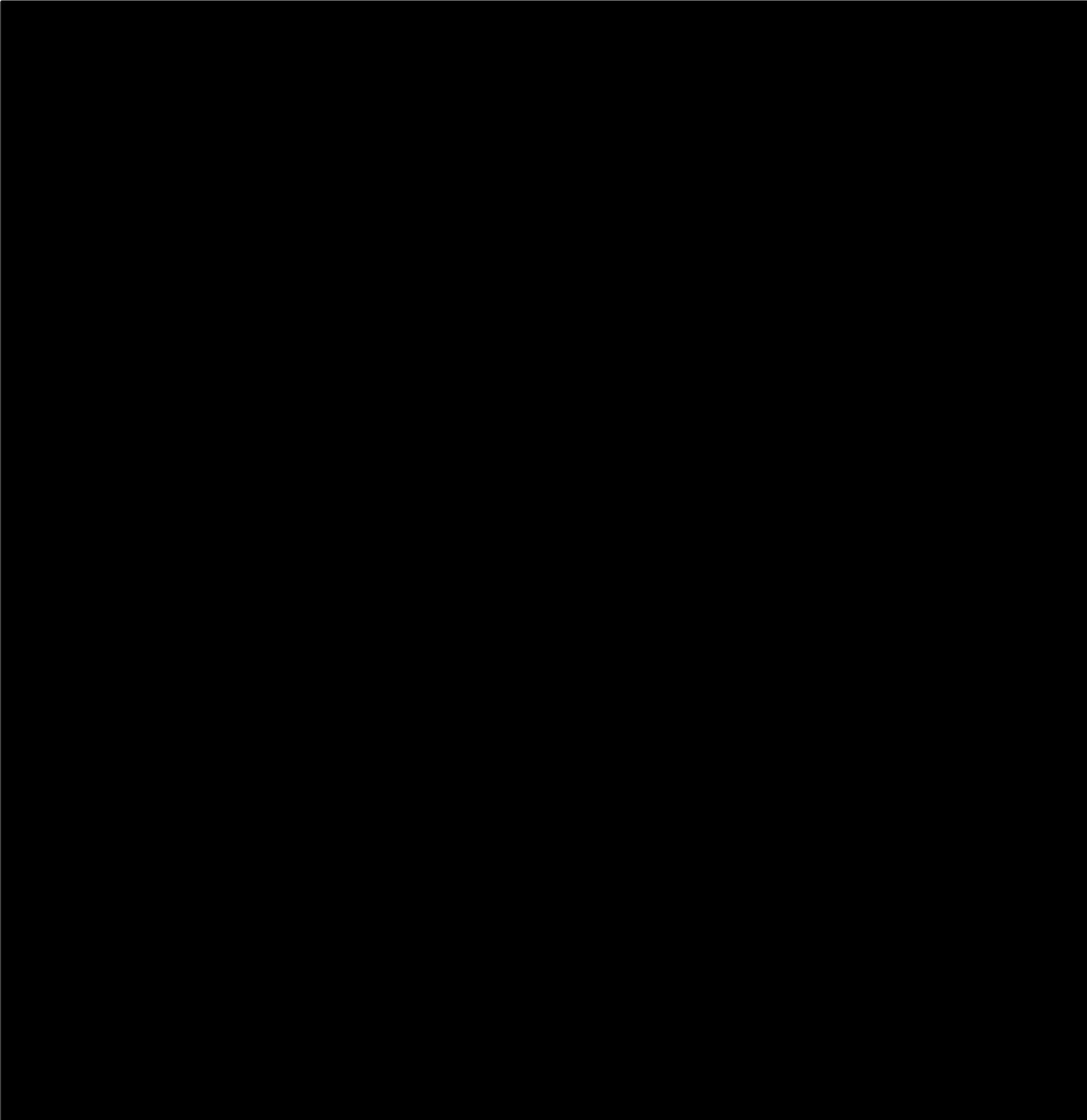


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



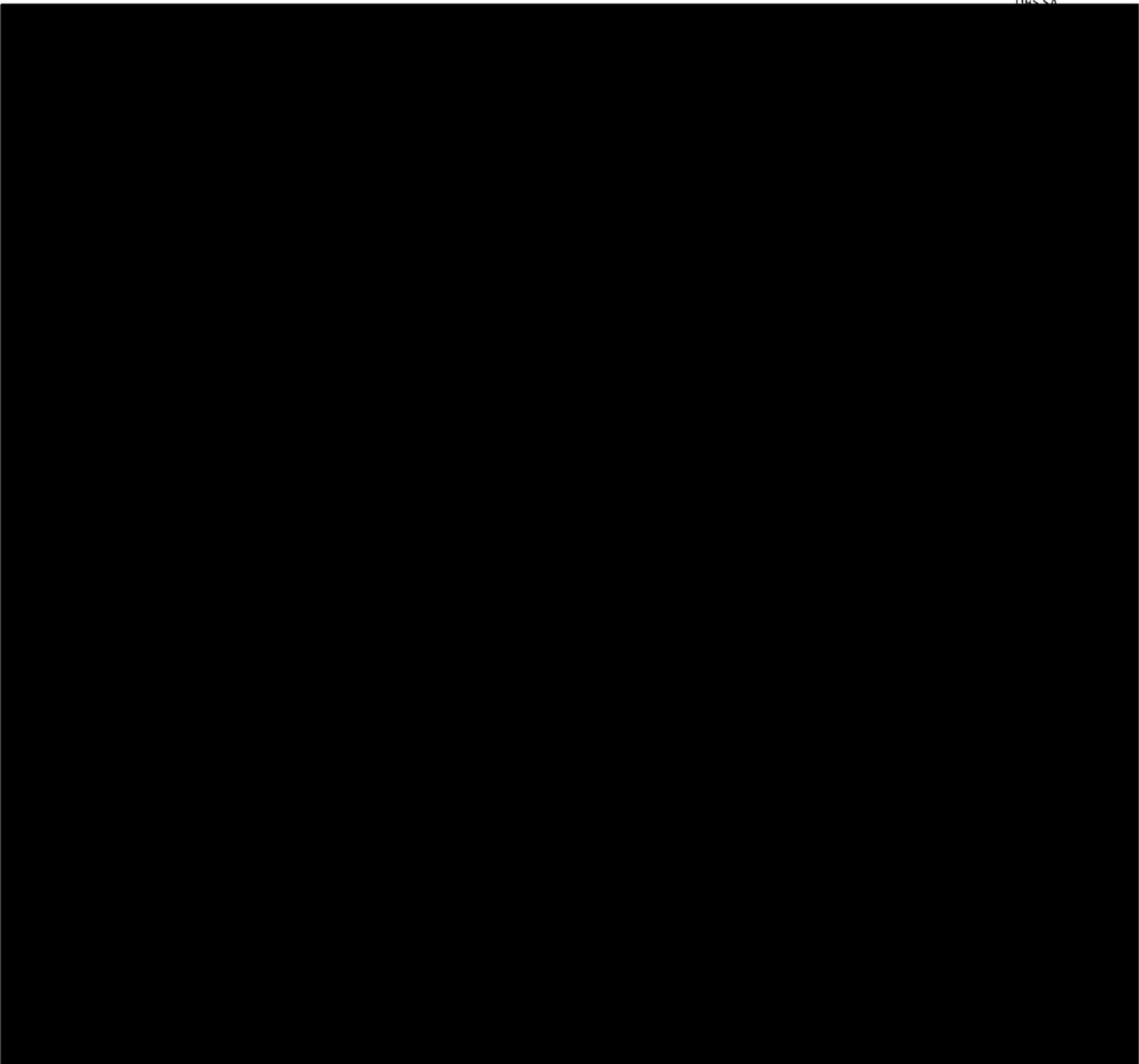


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-206

MPC1_20170321_042_0179_F

MPC1_20170321_042_0179_F

LIBS SA



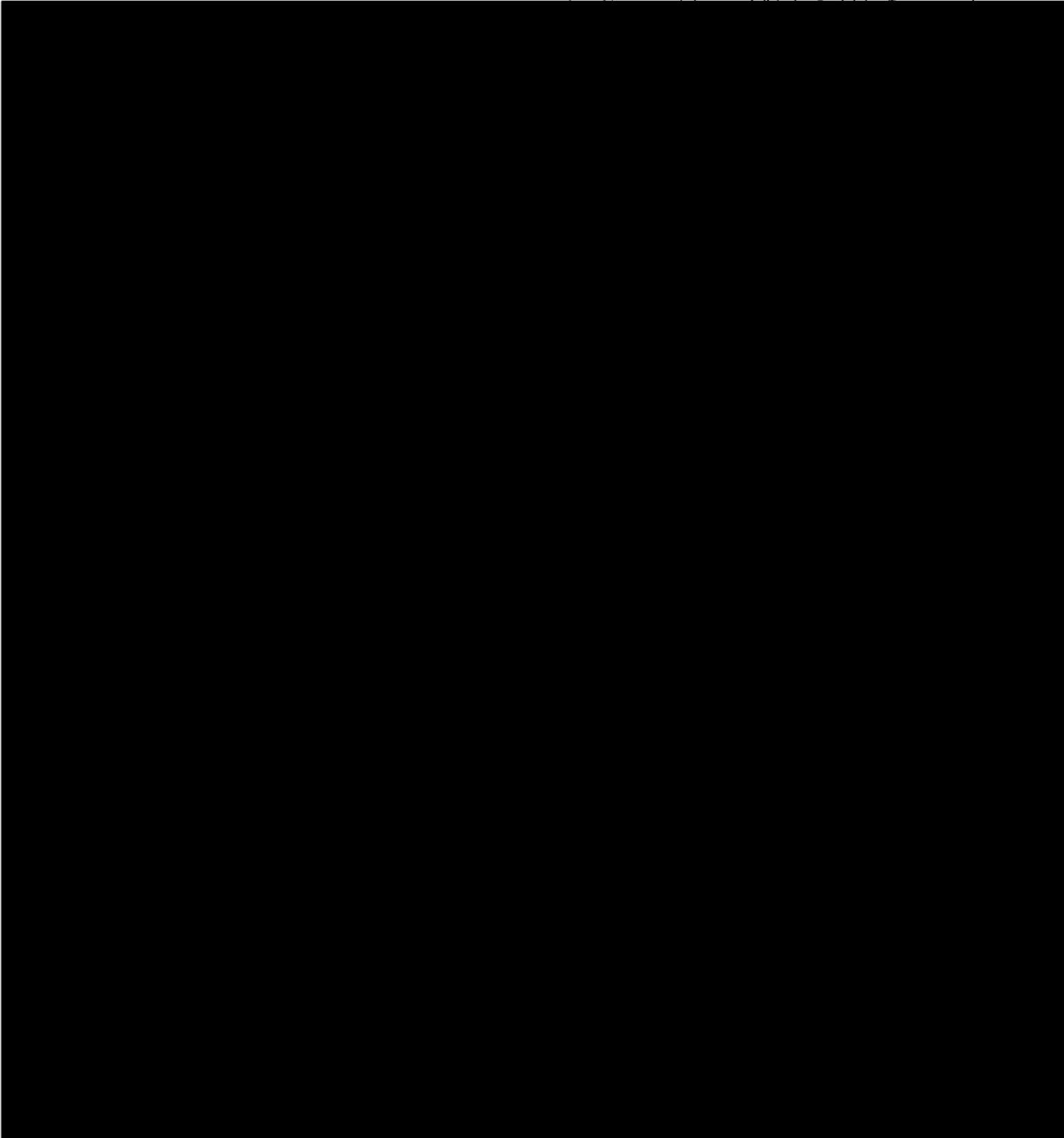


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
OFICINA GENERAL DE ADMINISTRACIÓN

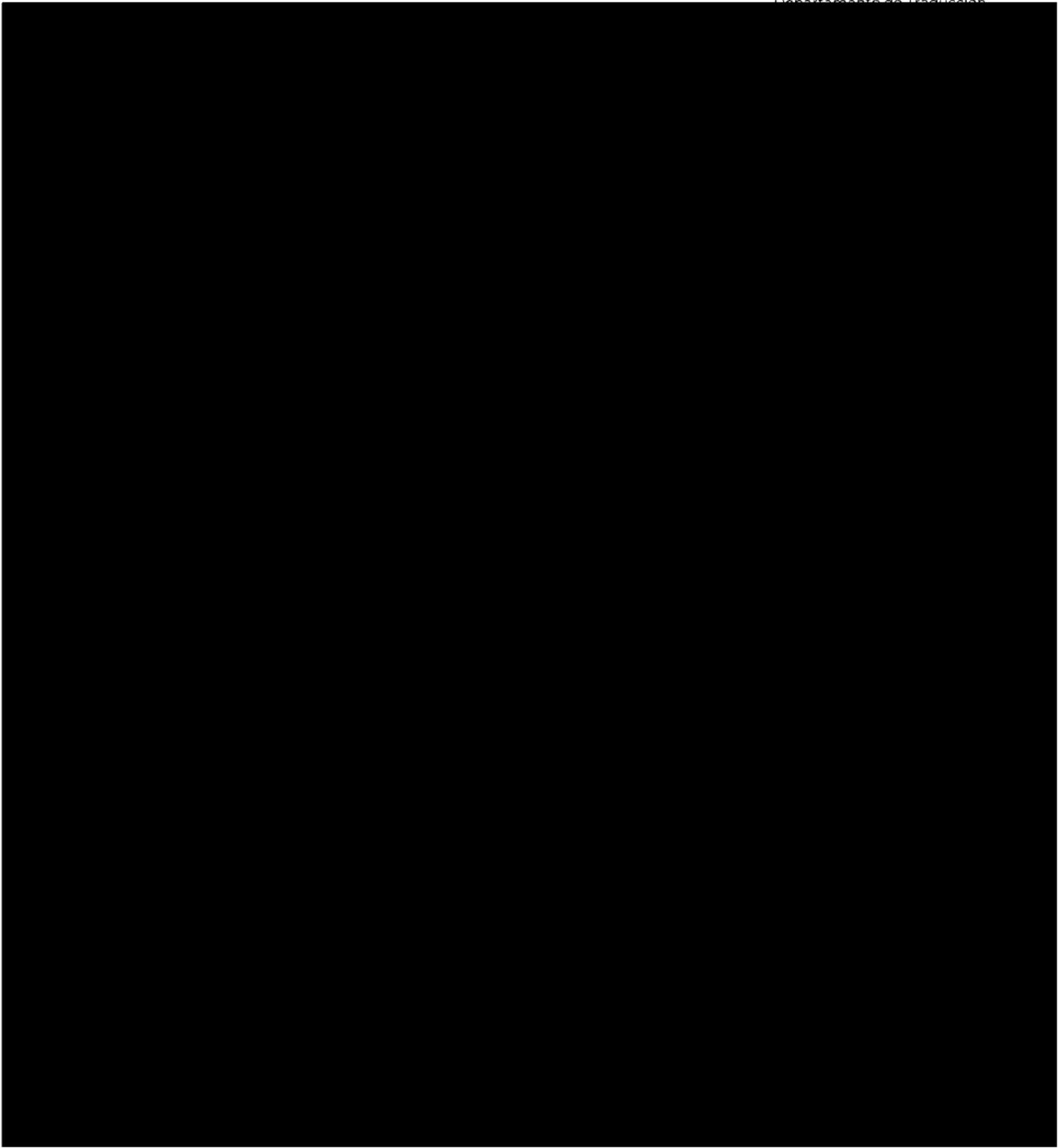


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



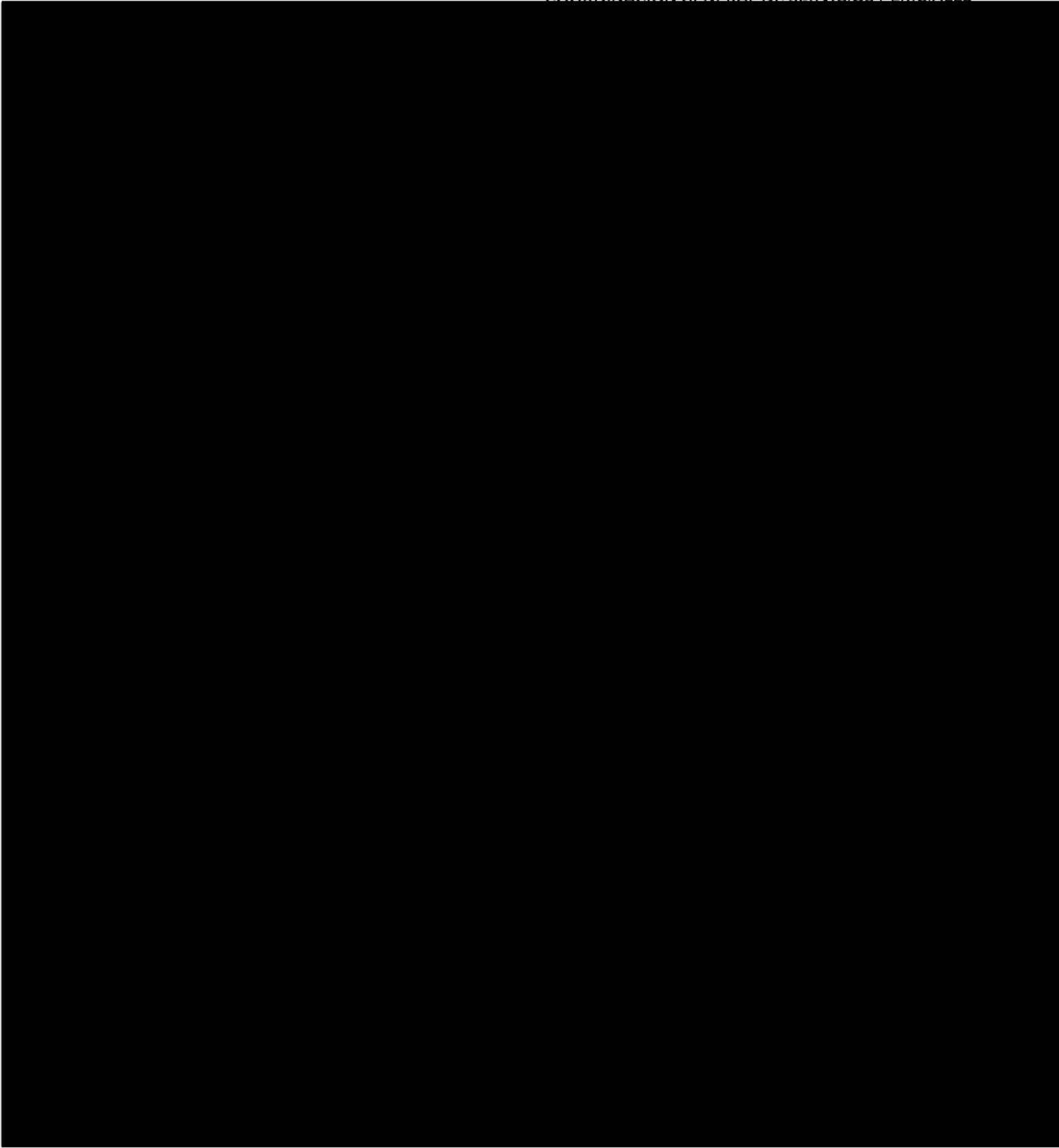


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
CALLE 13 DE SEPTIEMBRE



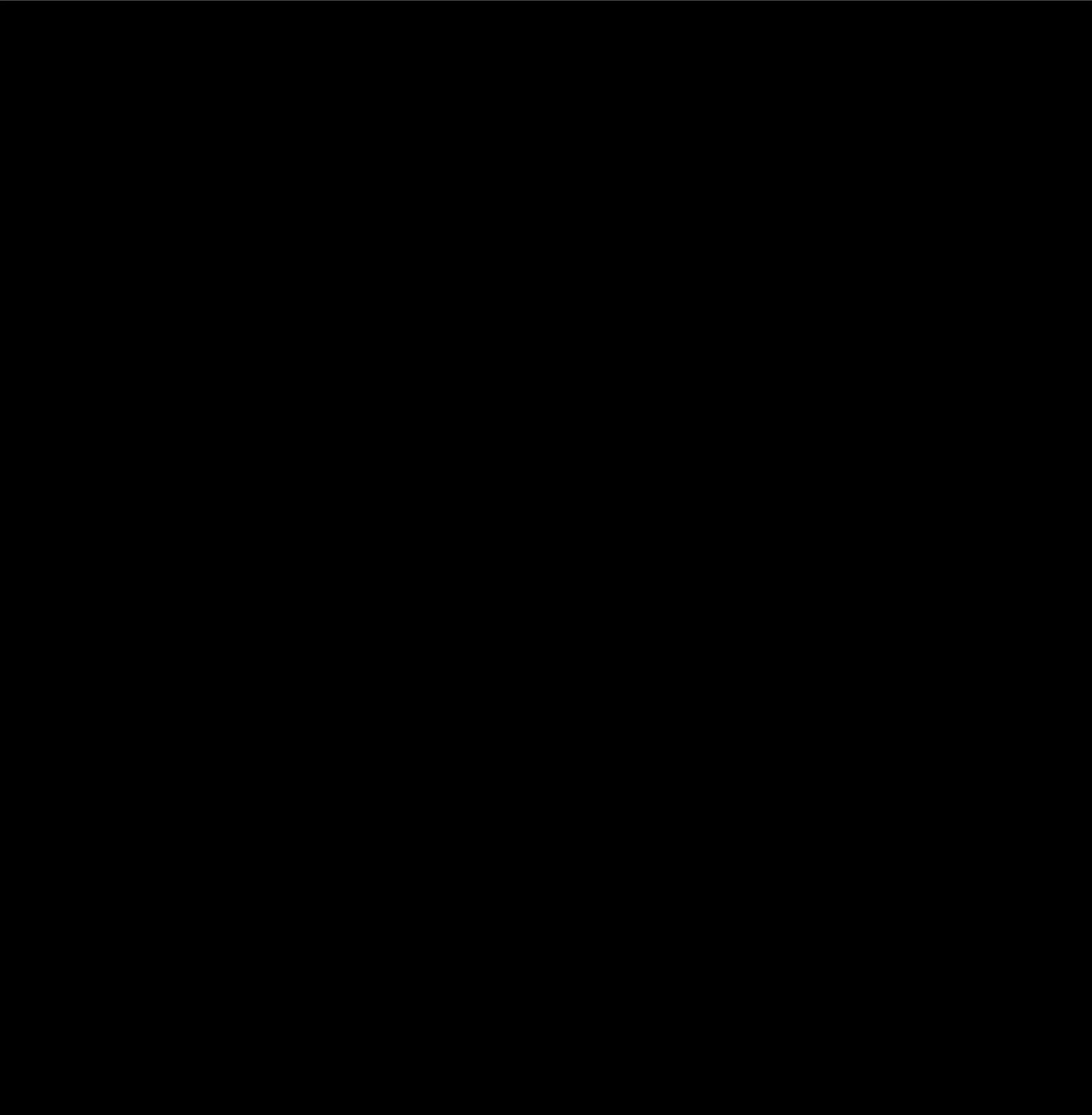
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





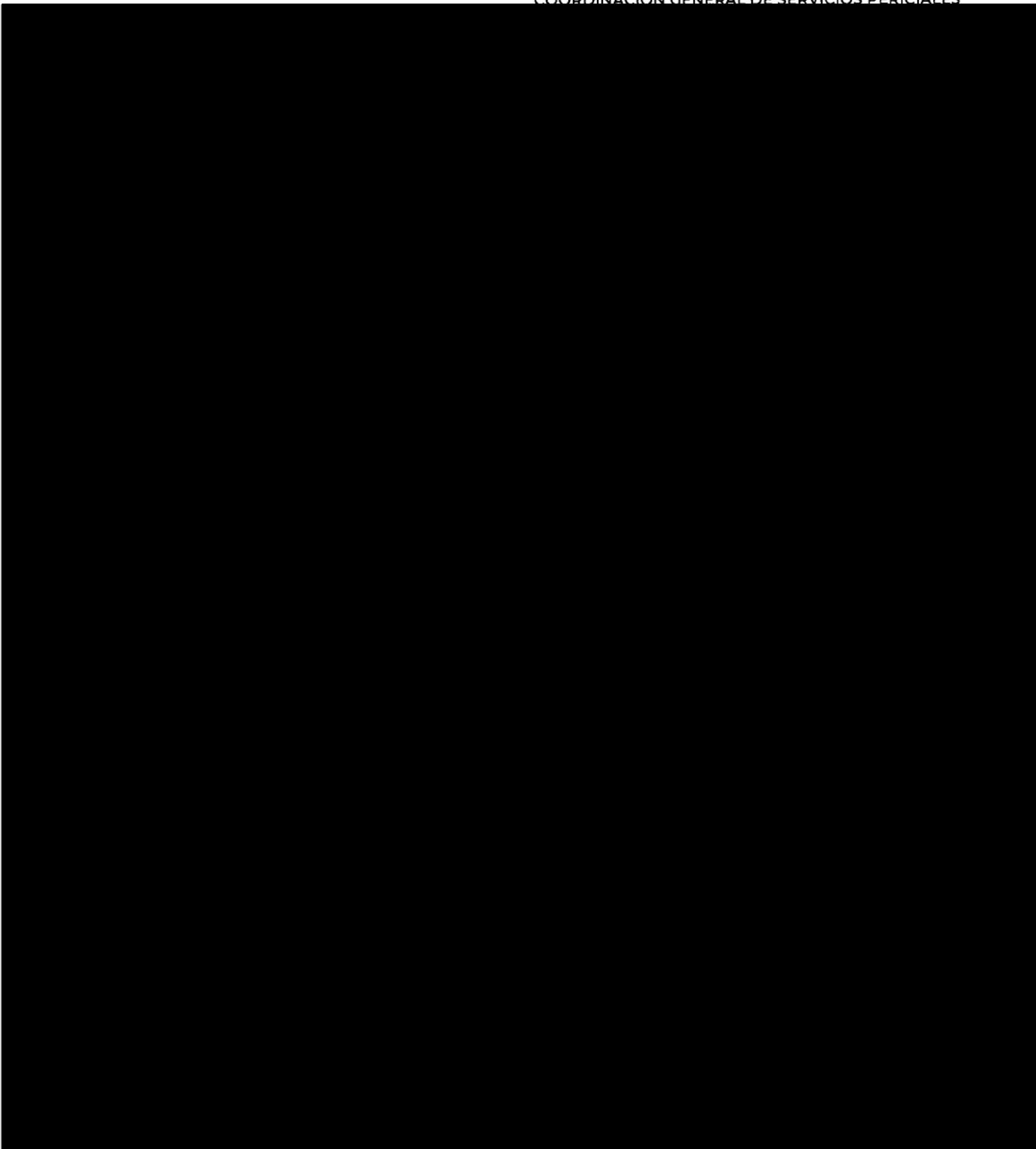
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-210





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



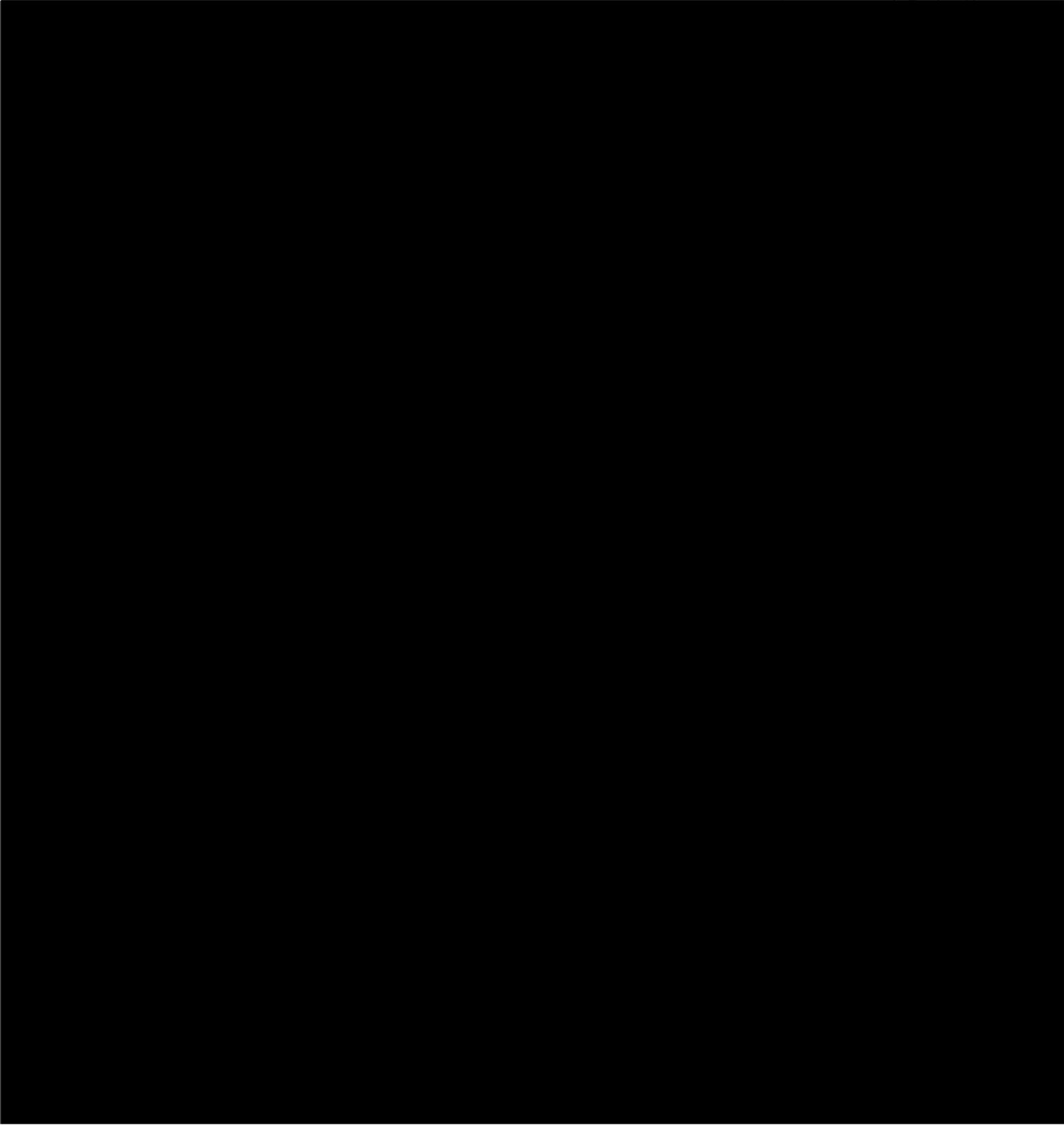


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

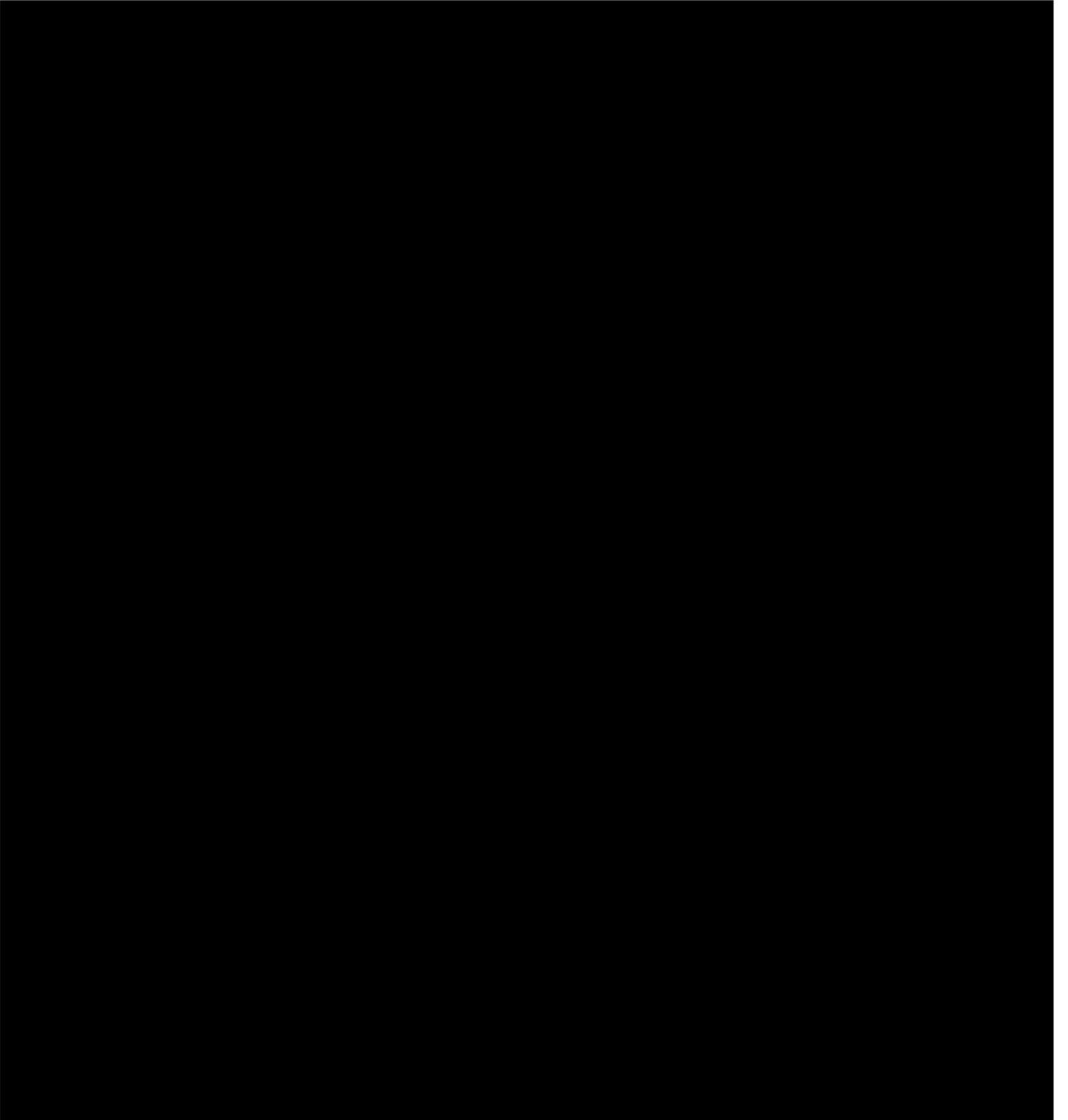


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



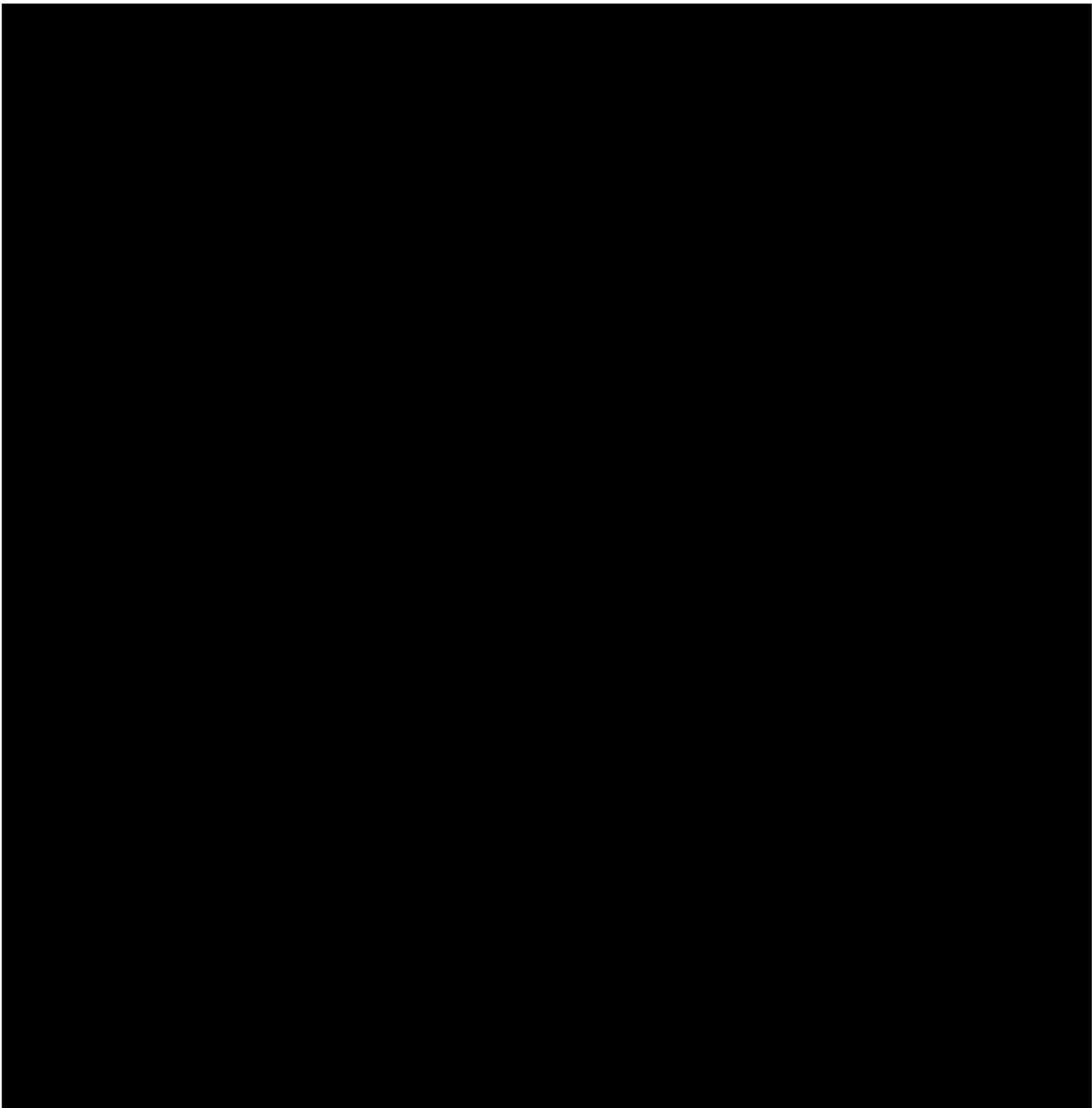


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

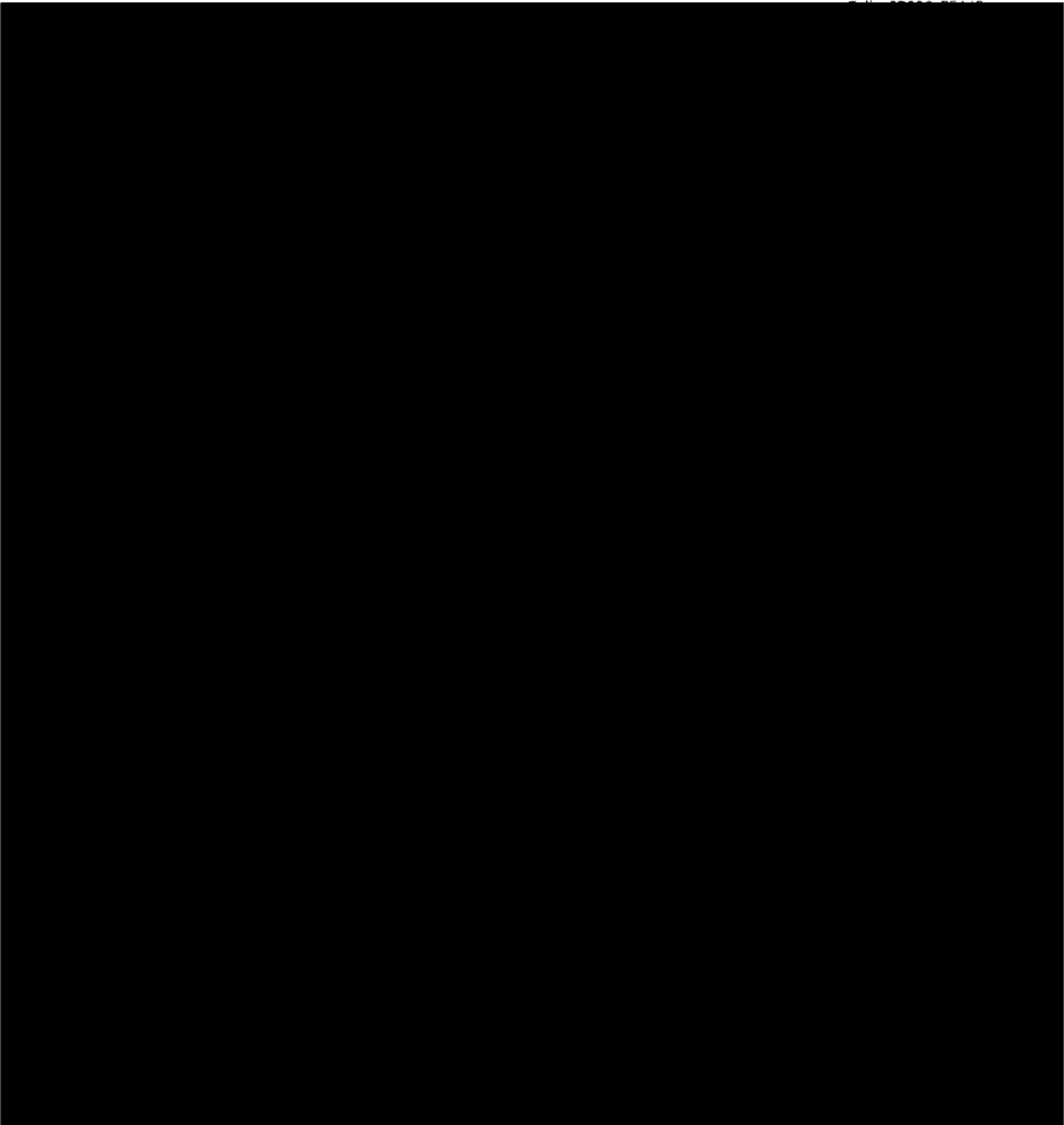


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

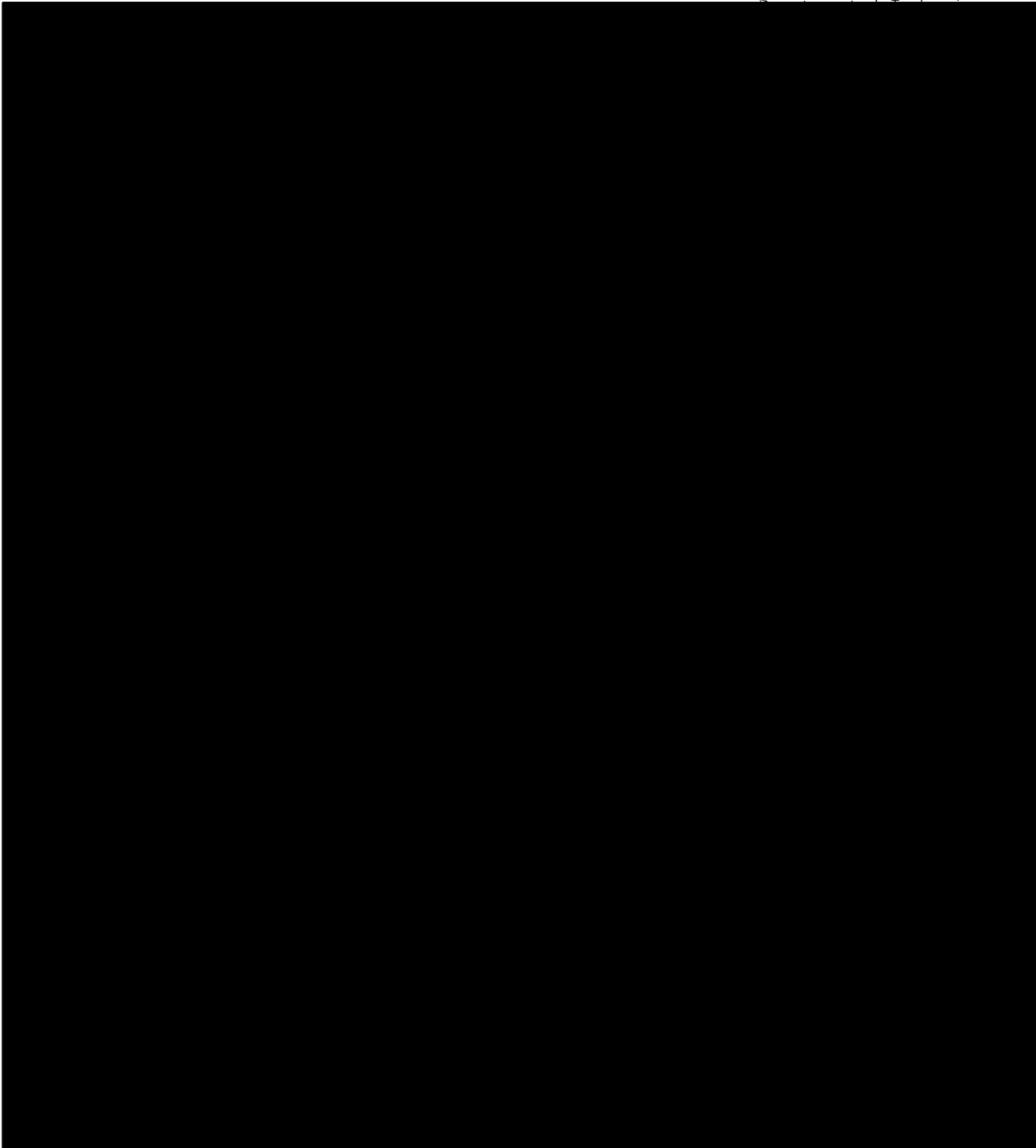


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





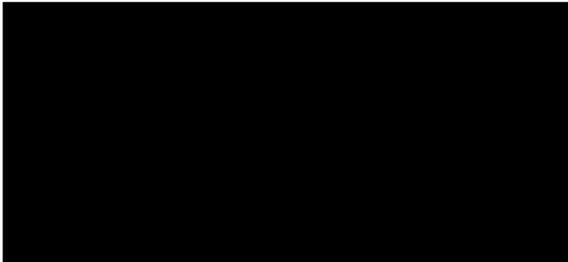
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



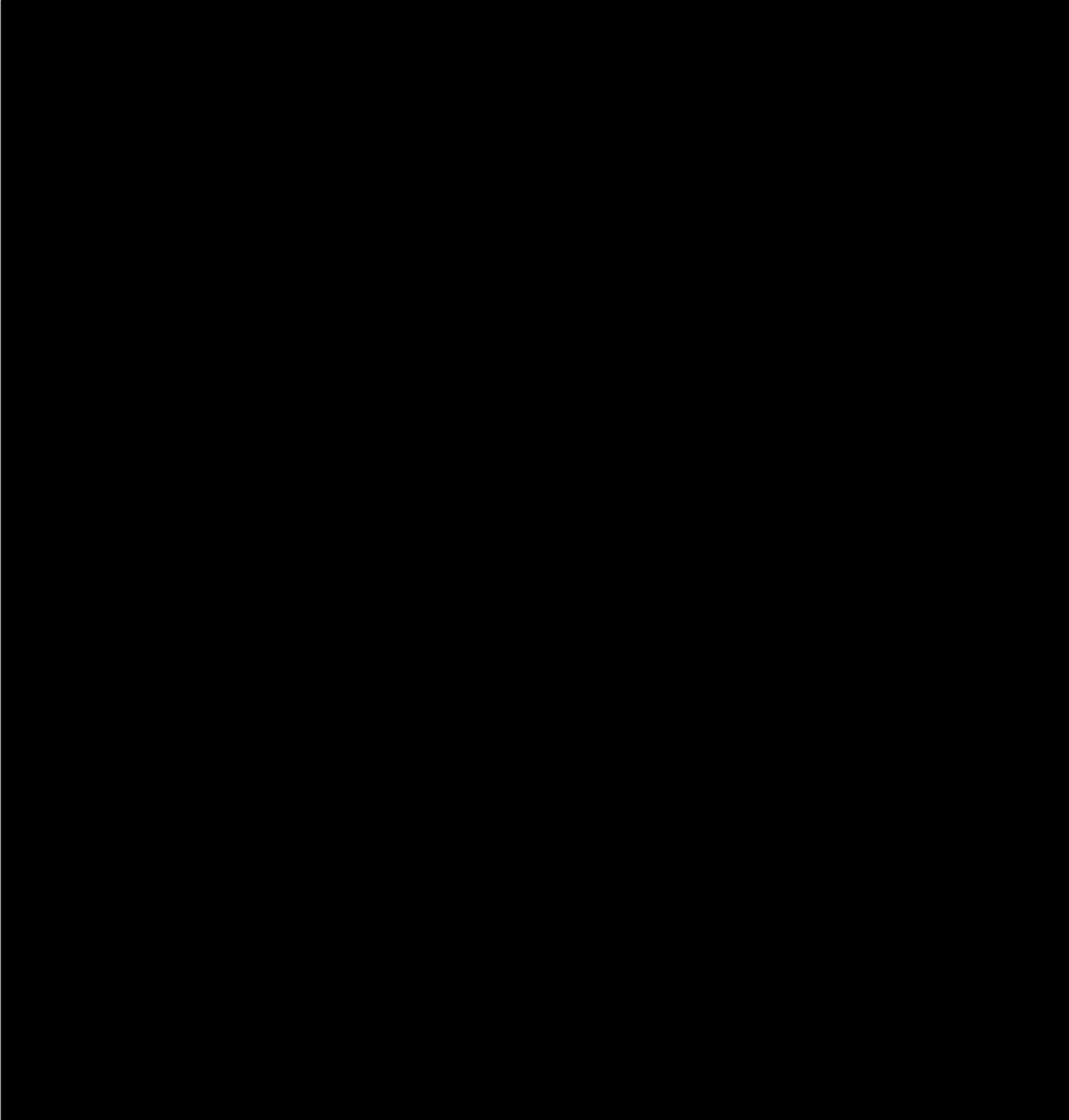


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



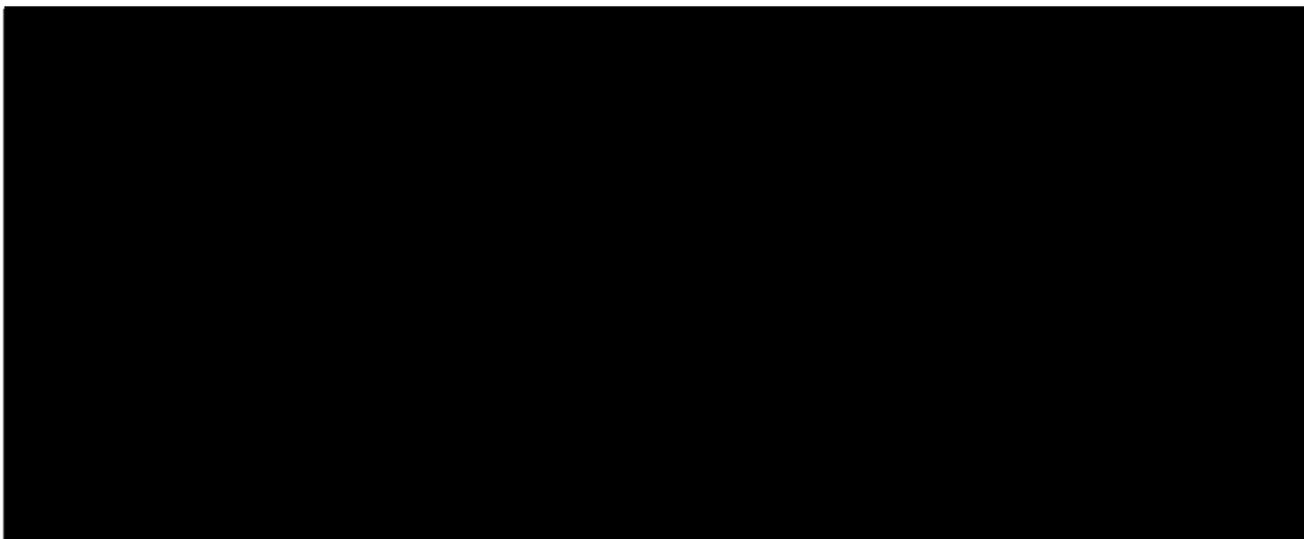
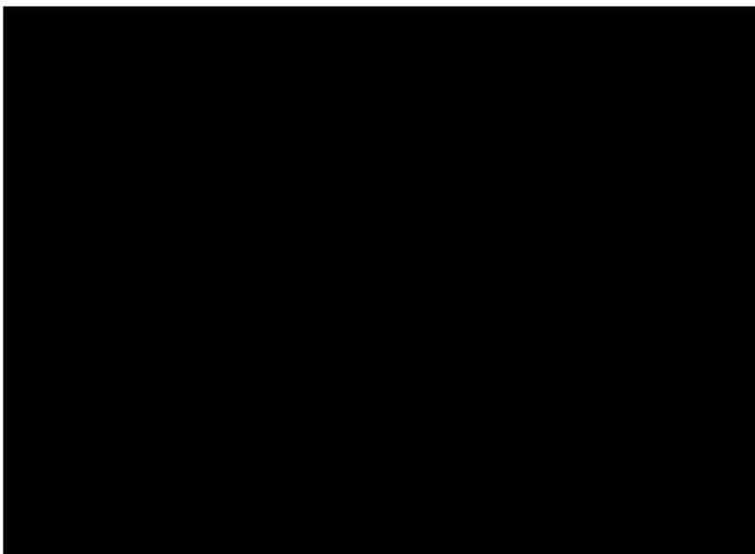
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-219



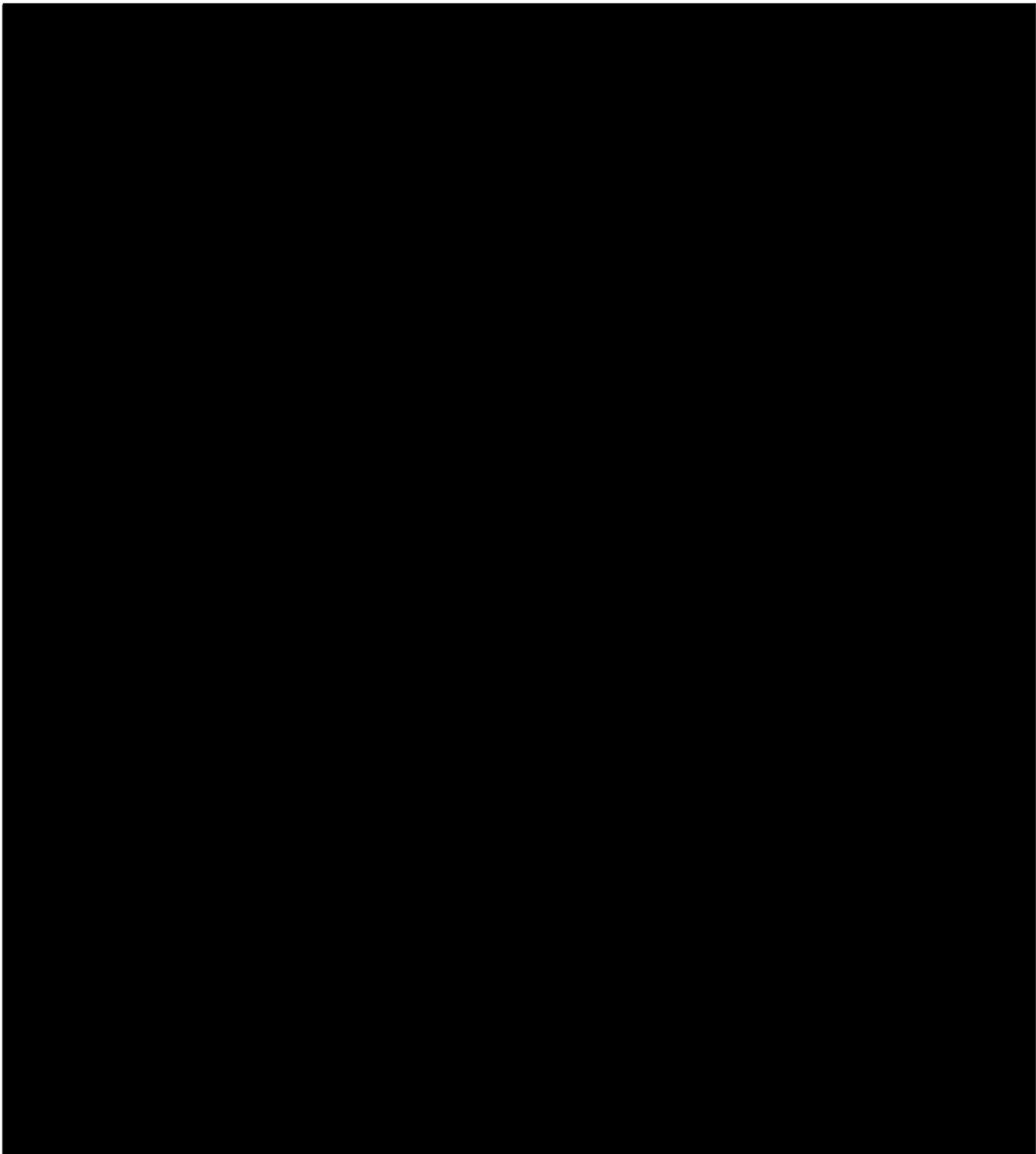


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



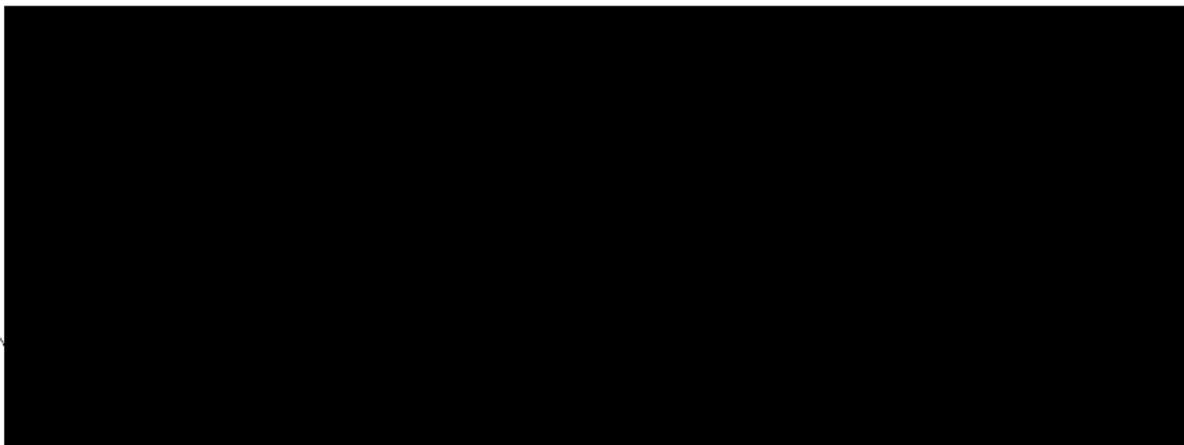
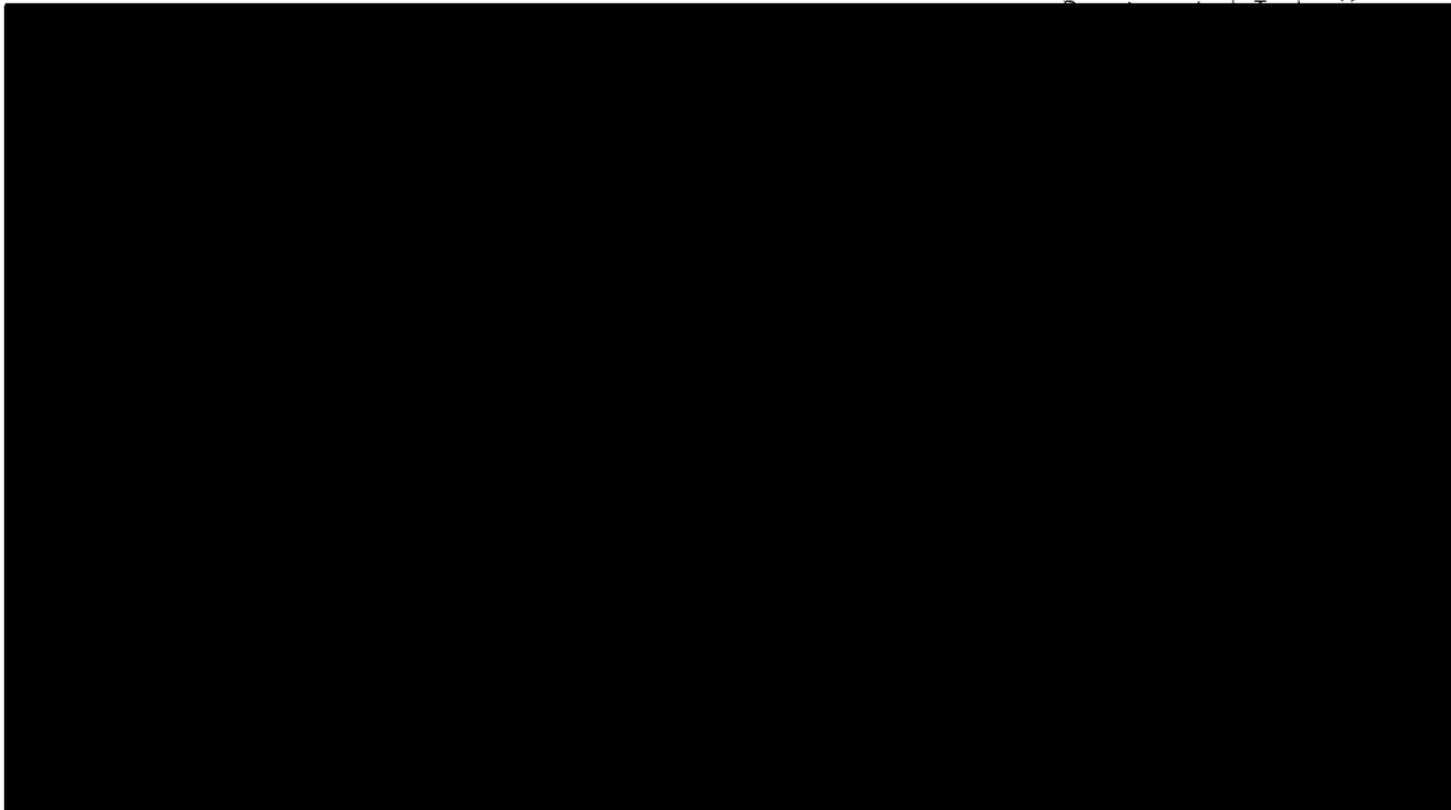


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



Rev



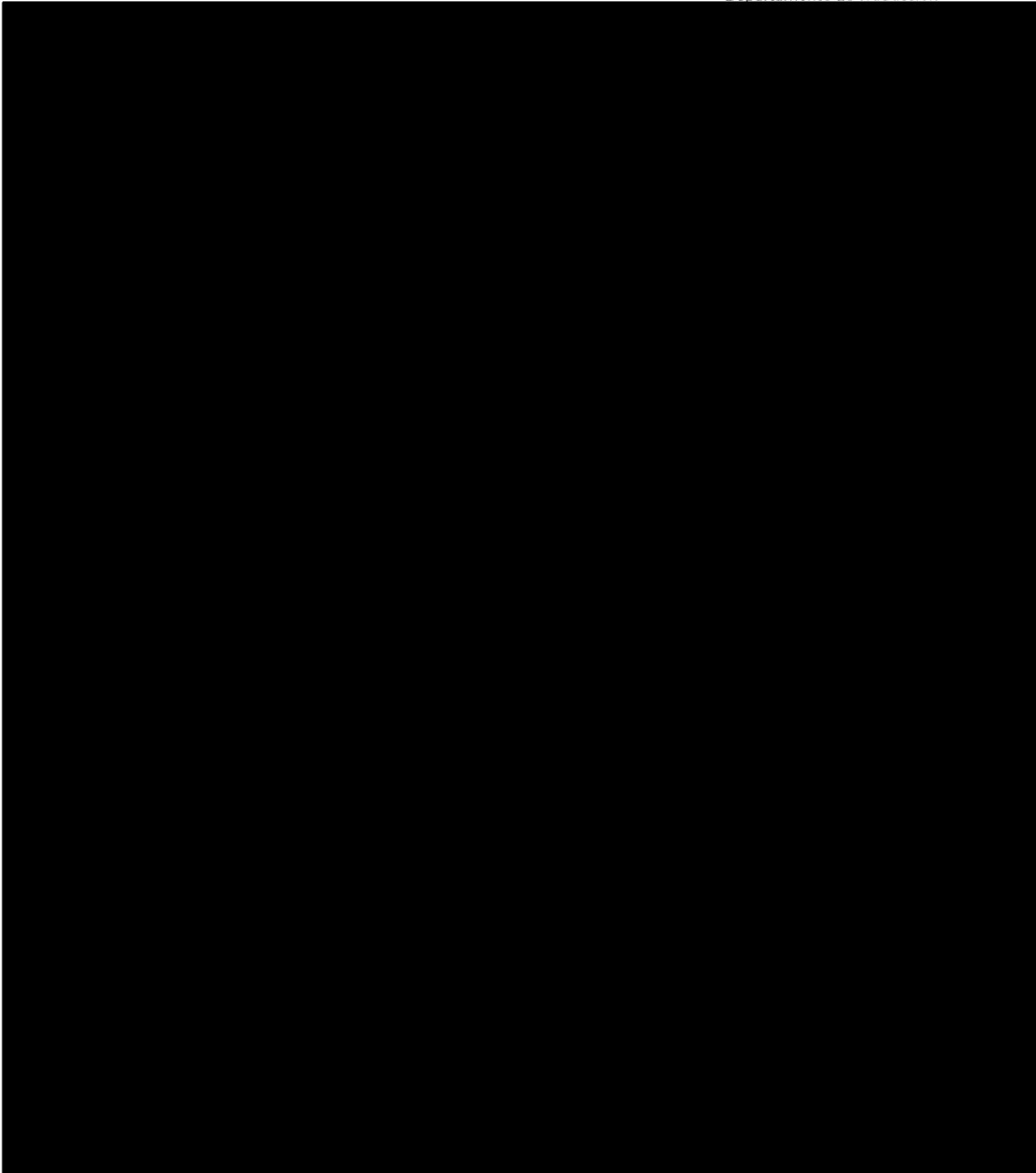
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



250

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PGR

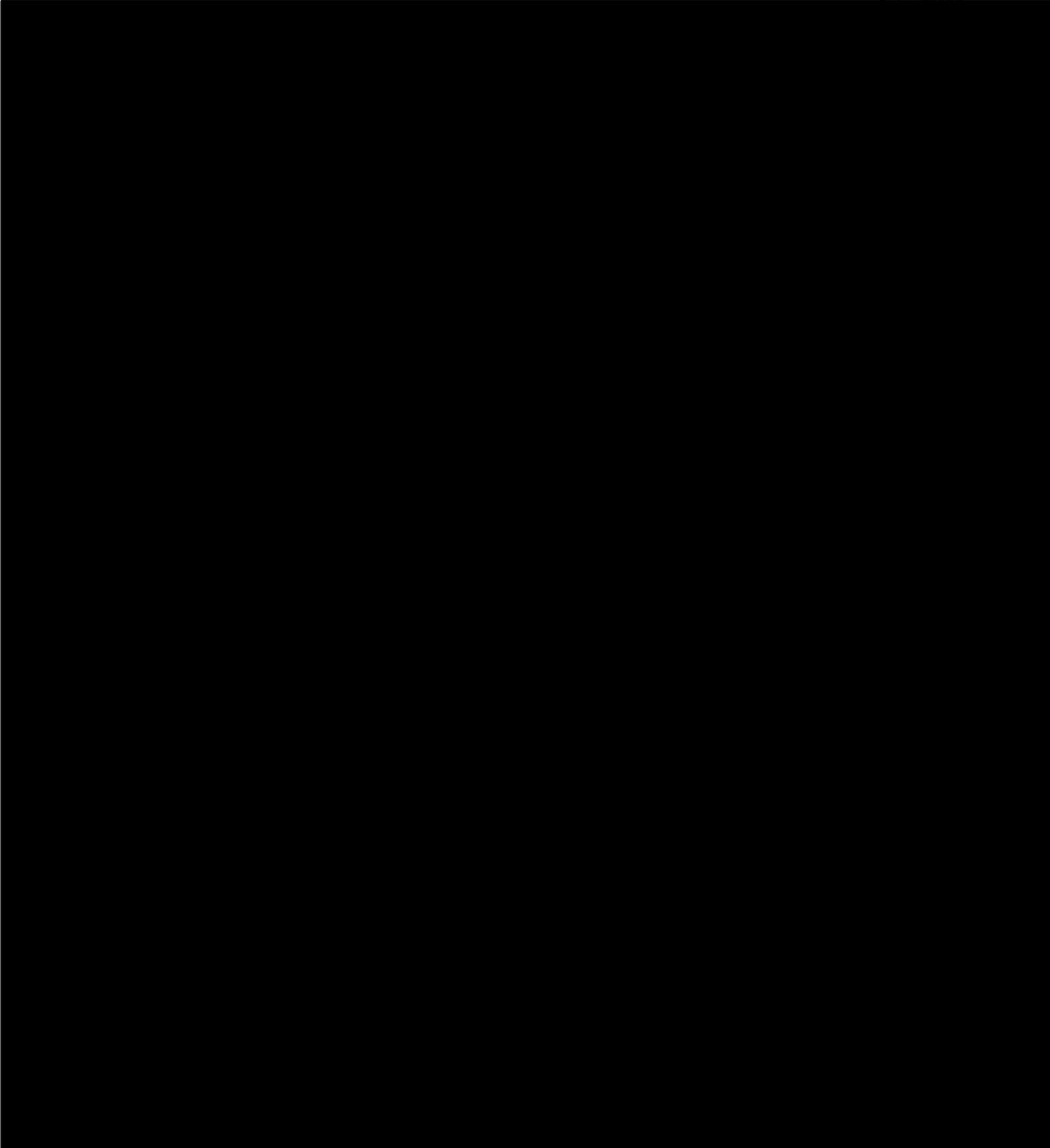
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



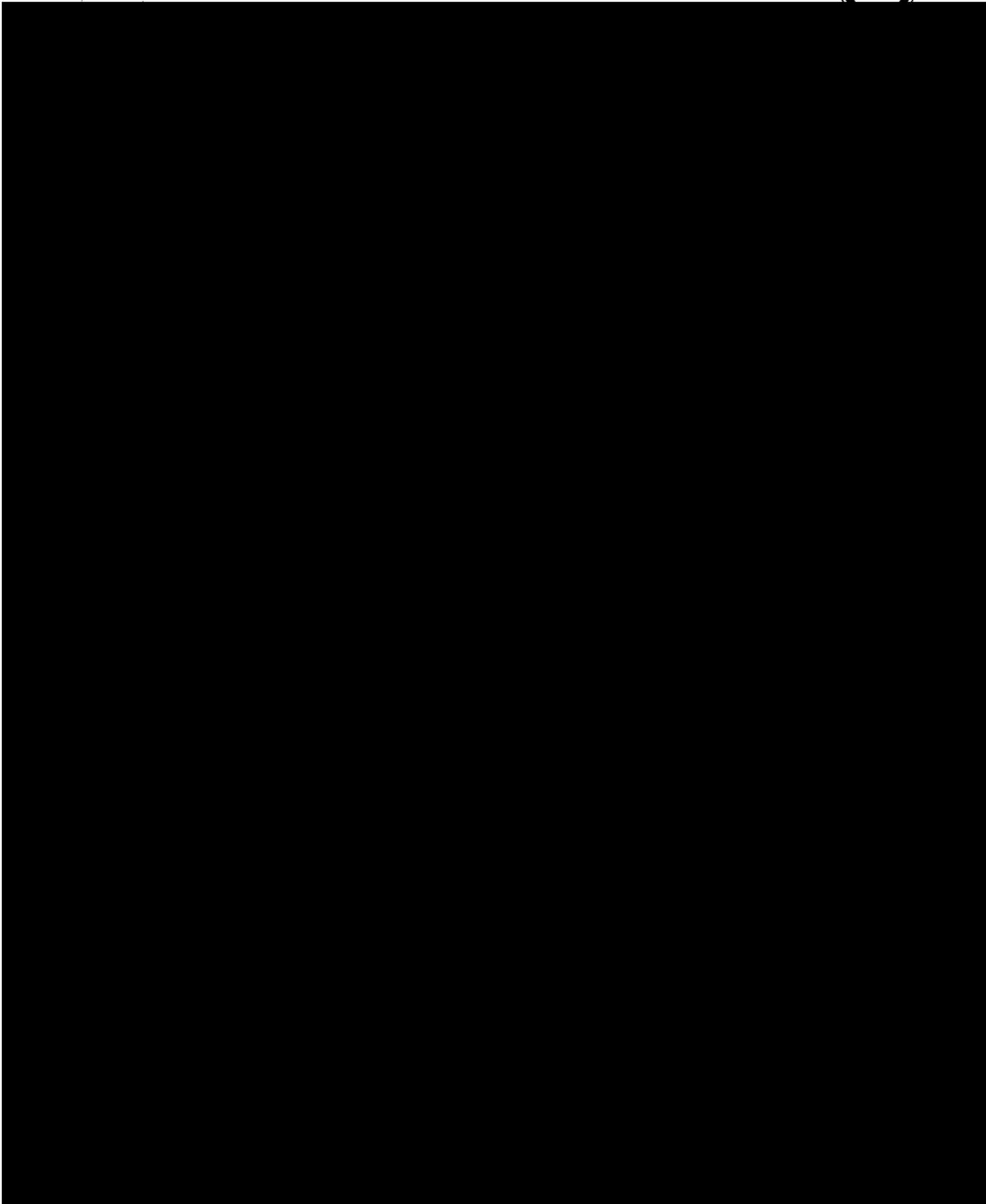
251

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

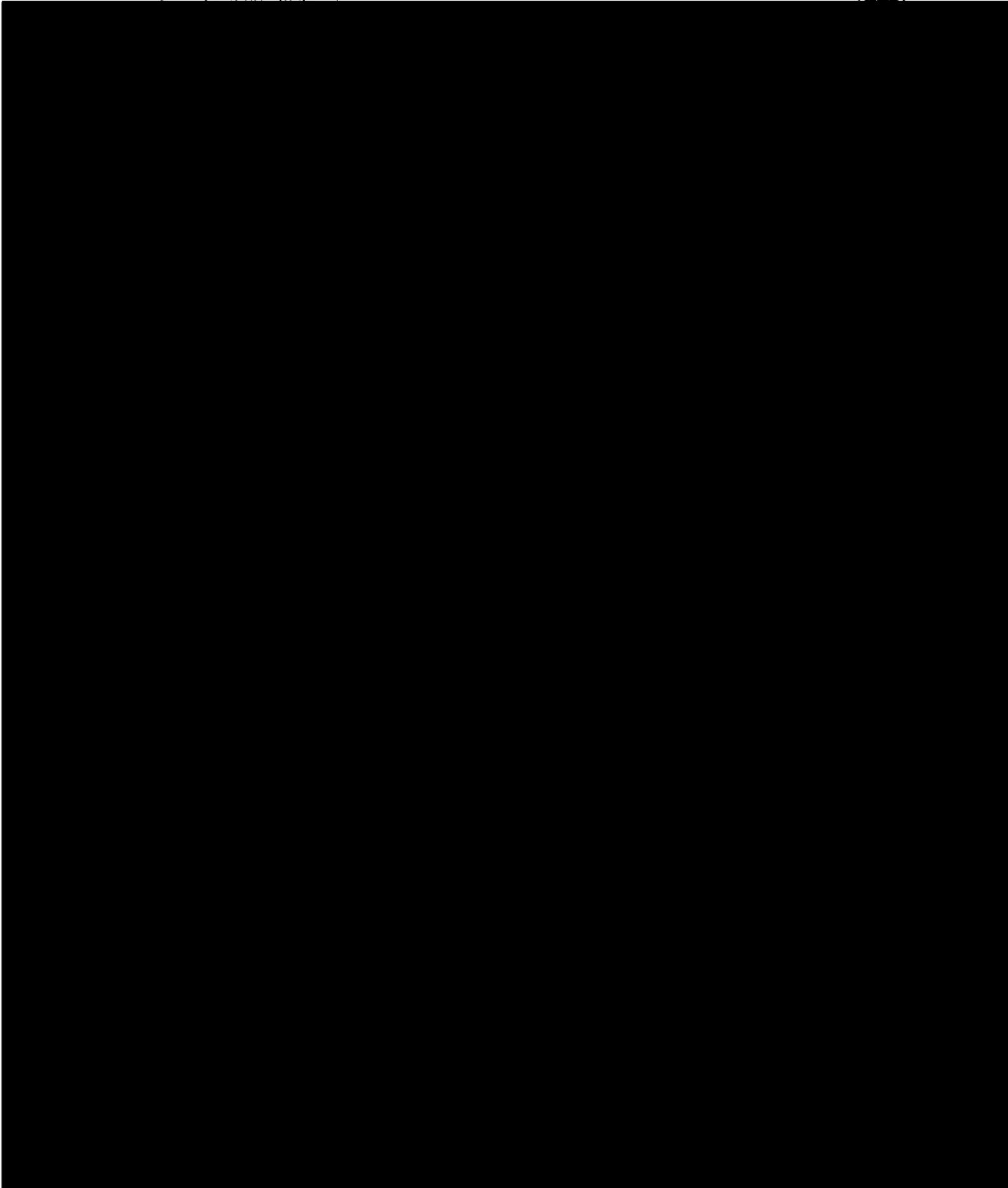
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PGR



PGR



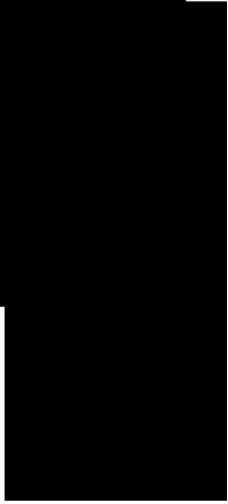
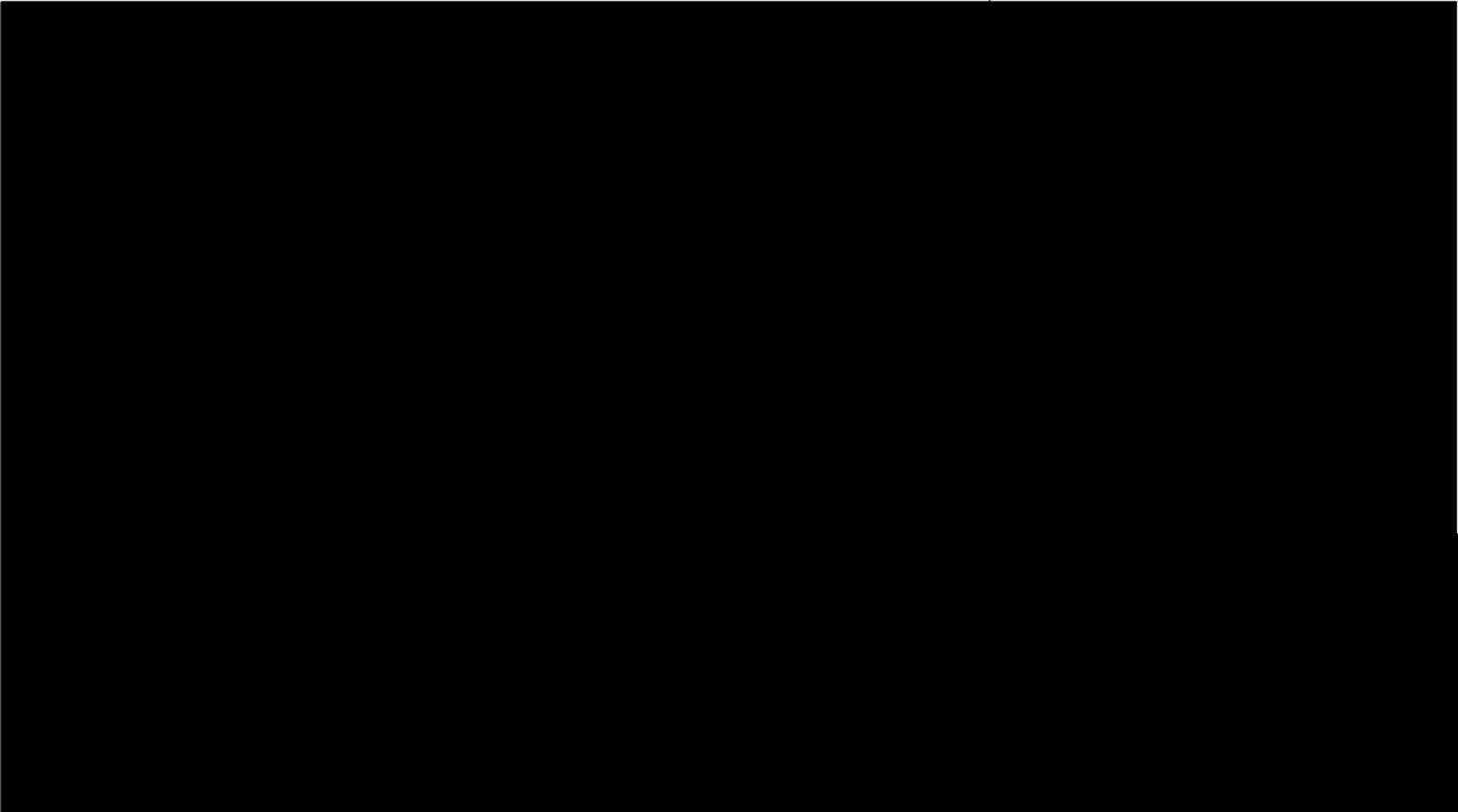


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

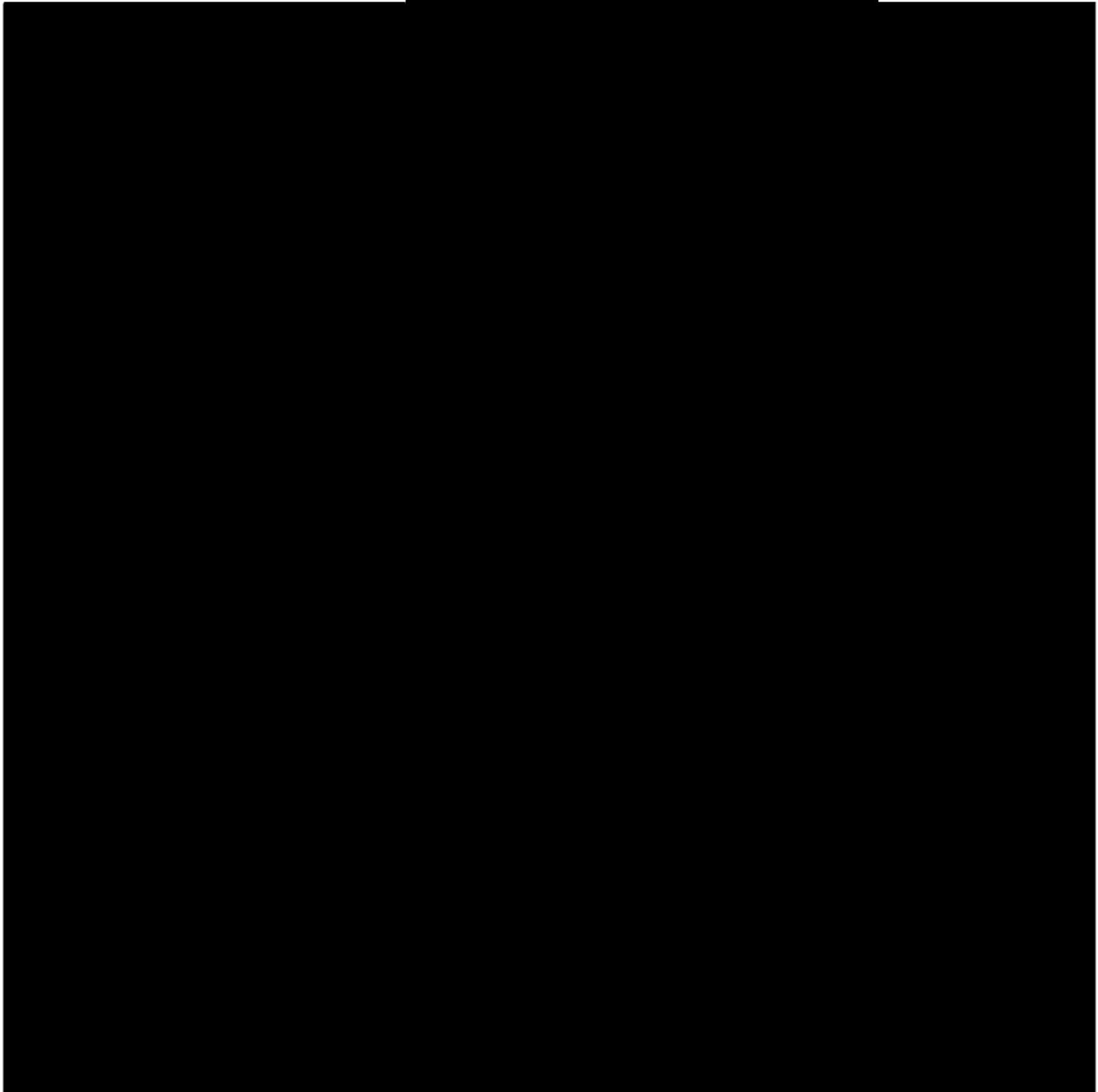
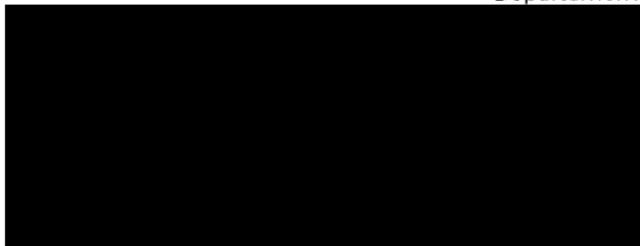
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-228

MPC1_20170321_042_0201_F

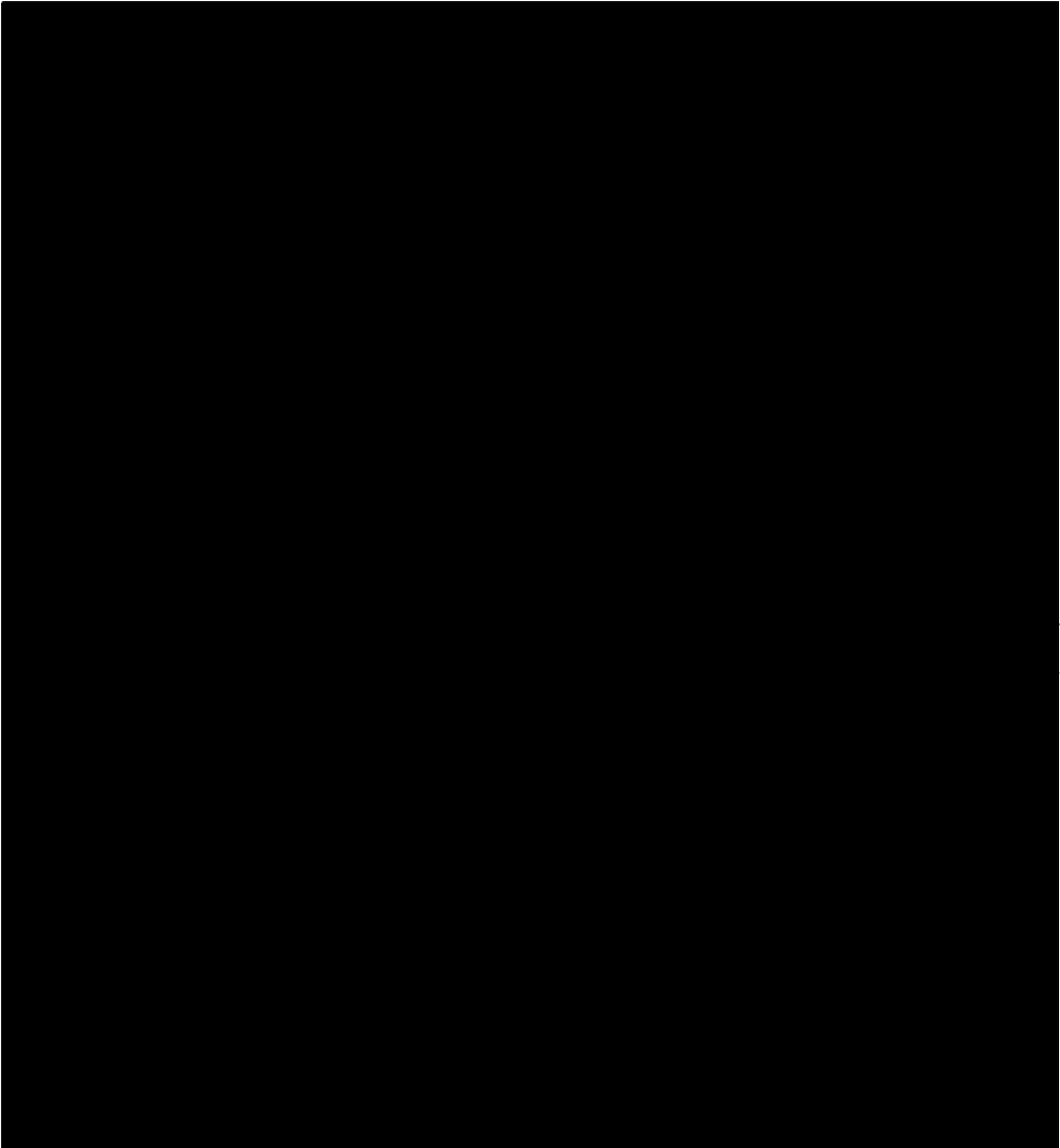


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

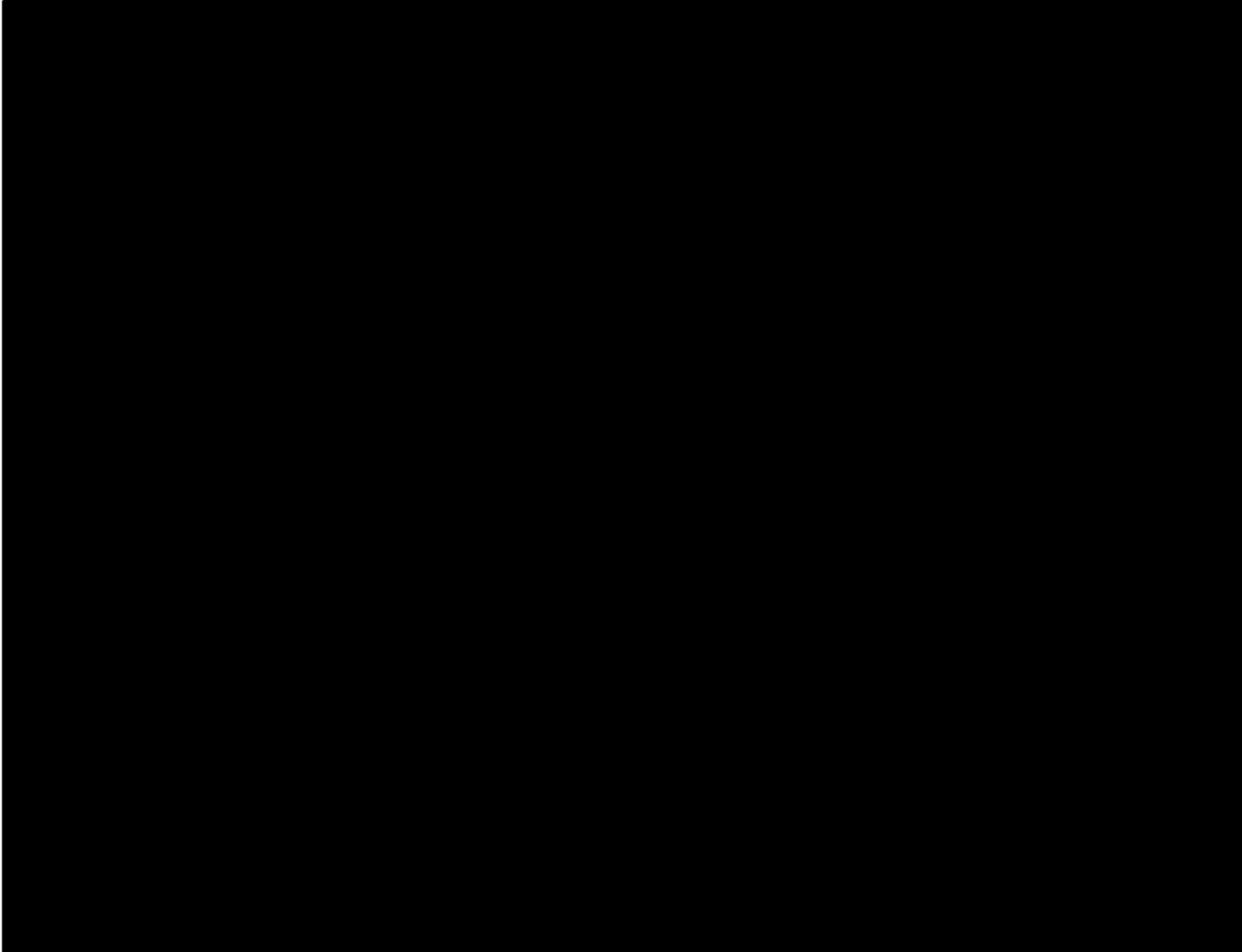


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-229

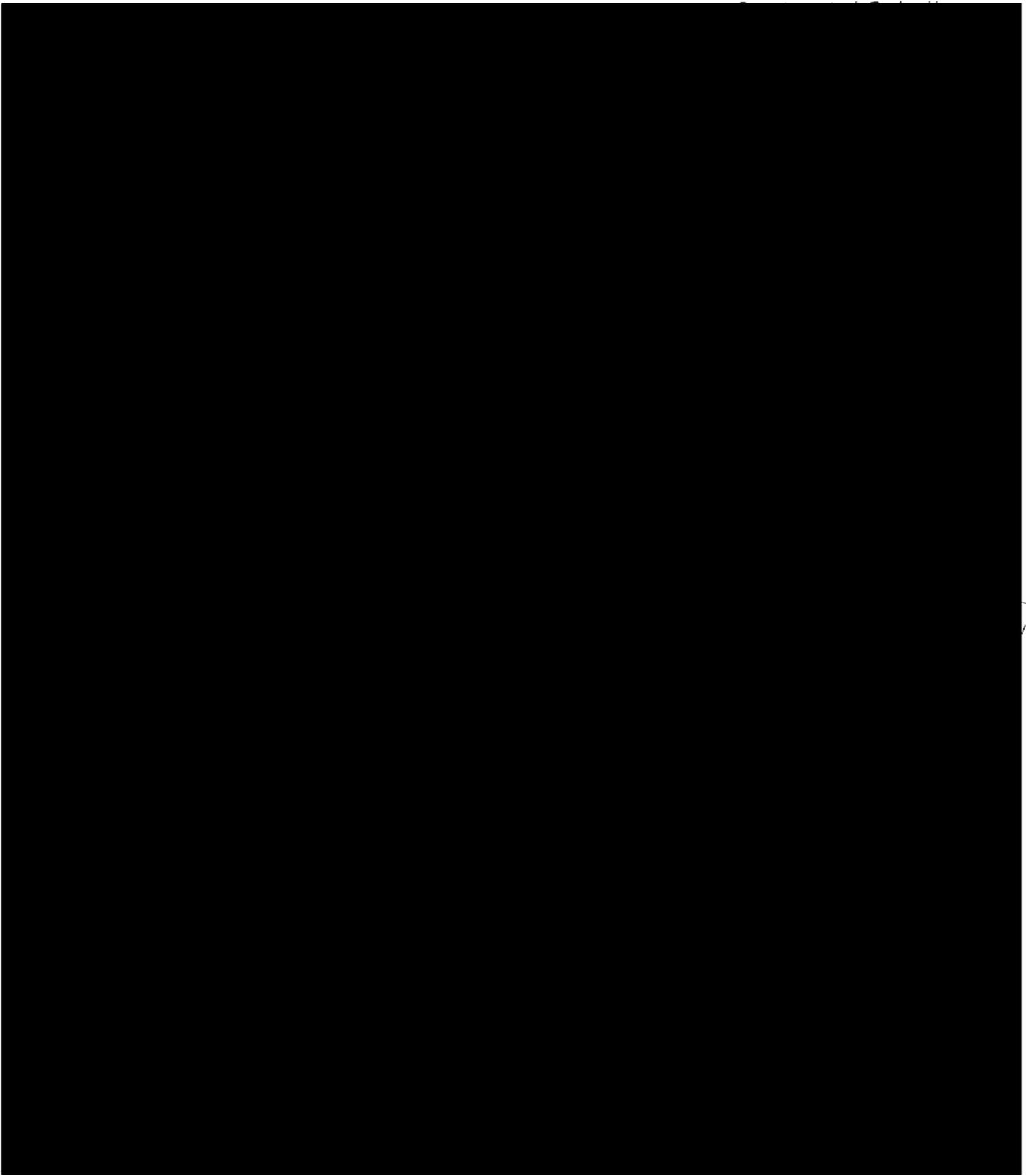




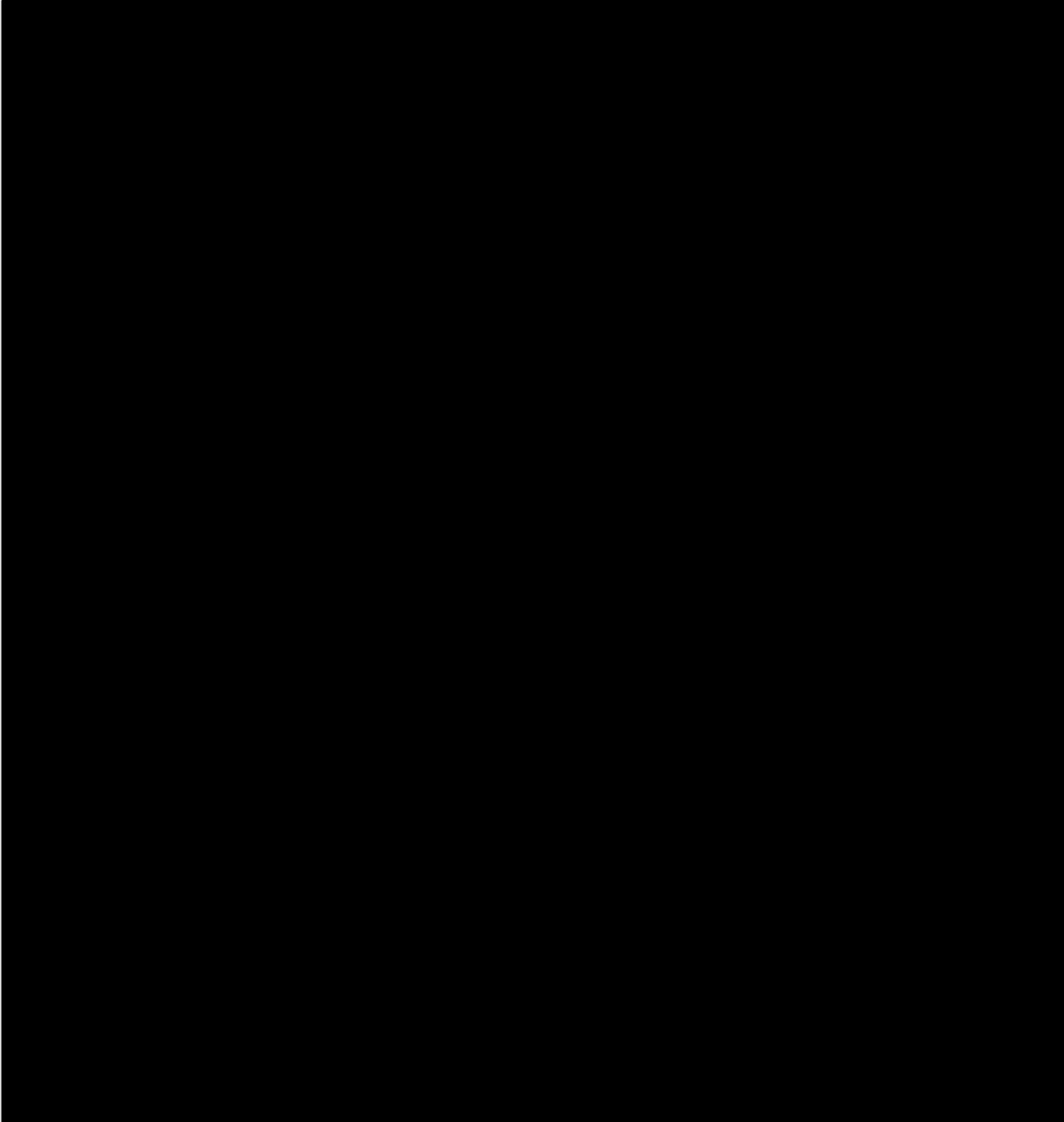
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PGR

Procuraduría General
de la República



261

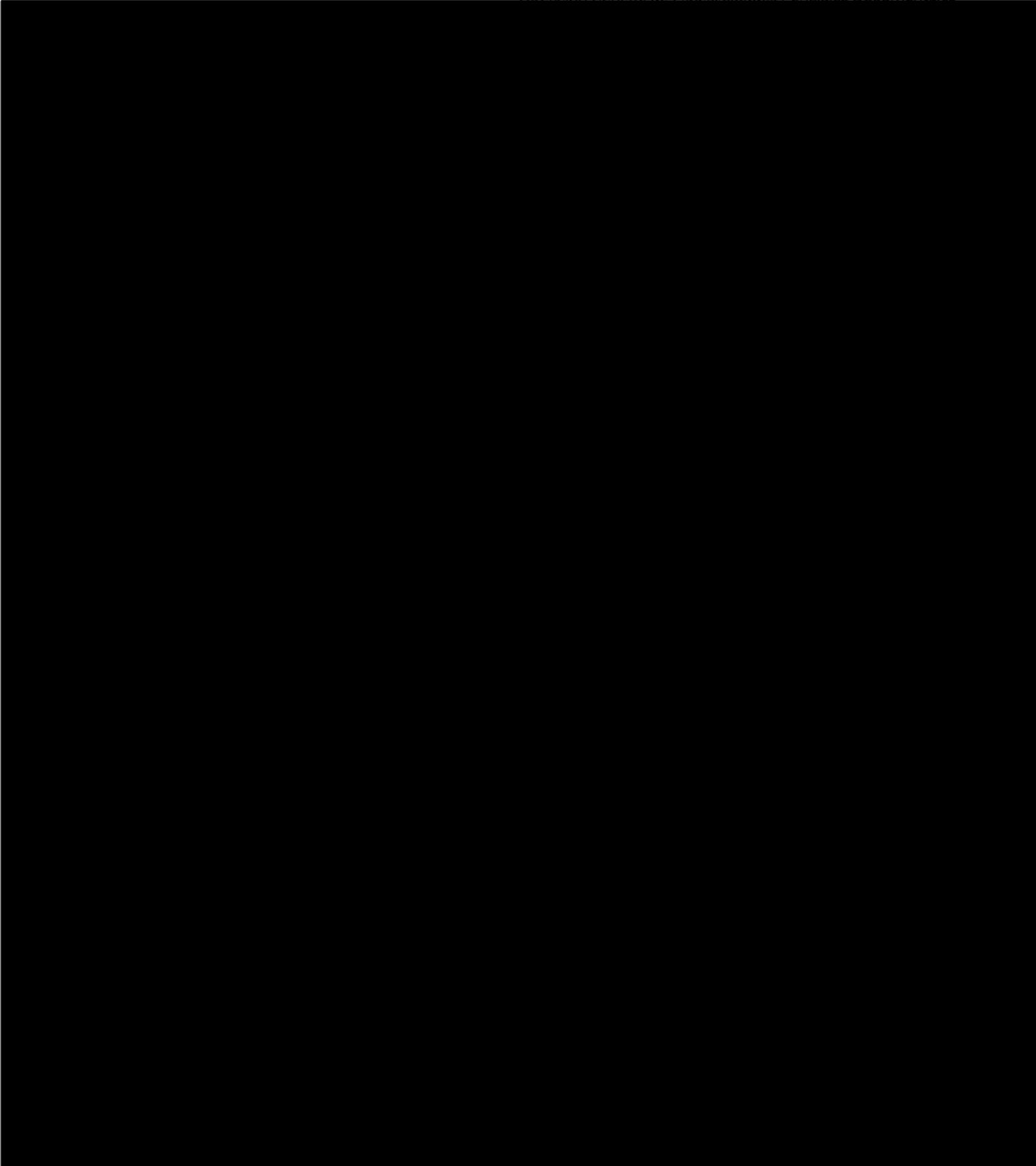
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

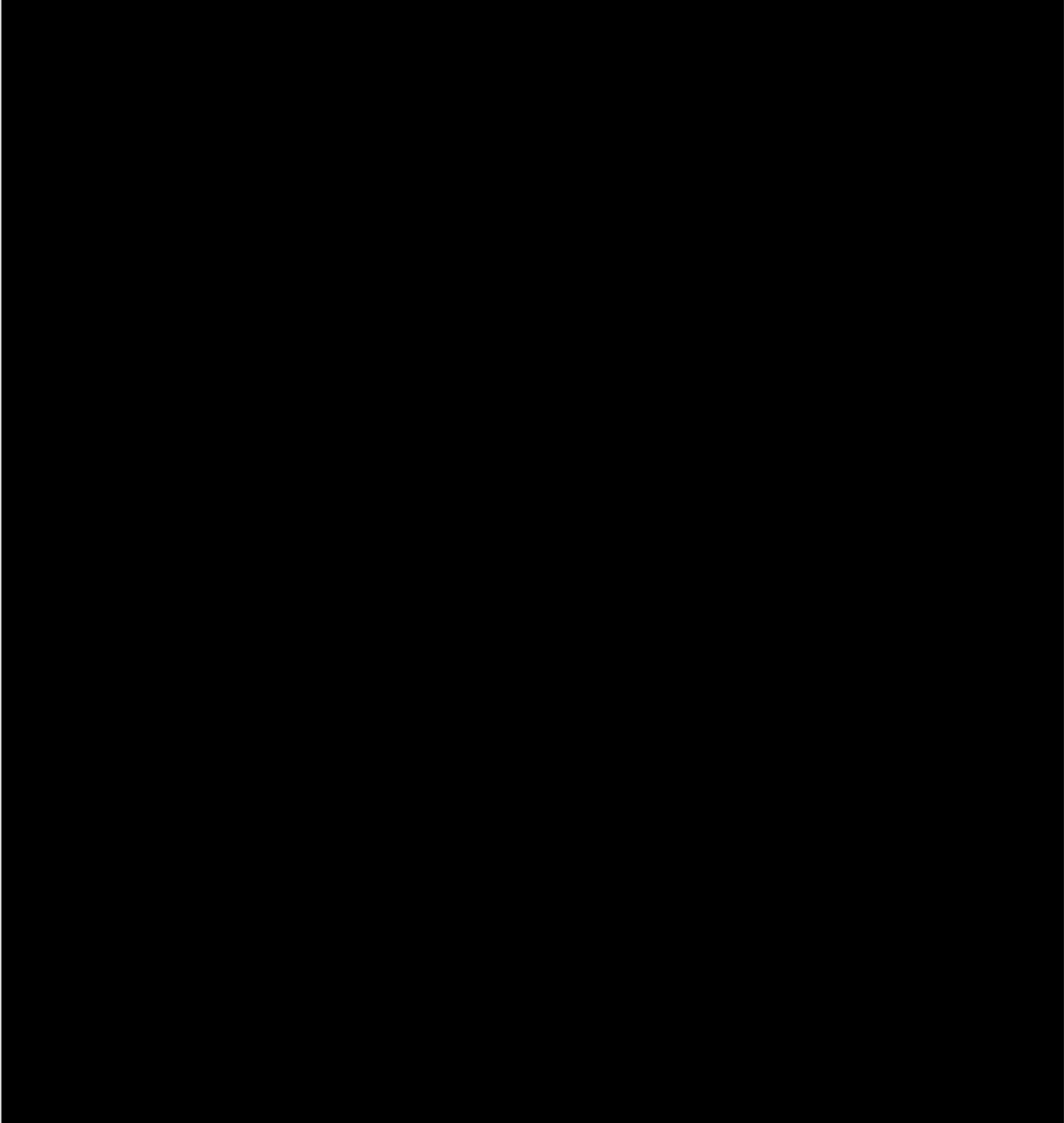


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-235





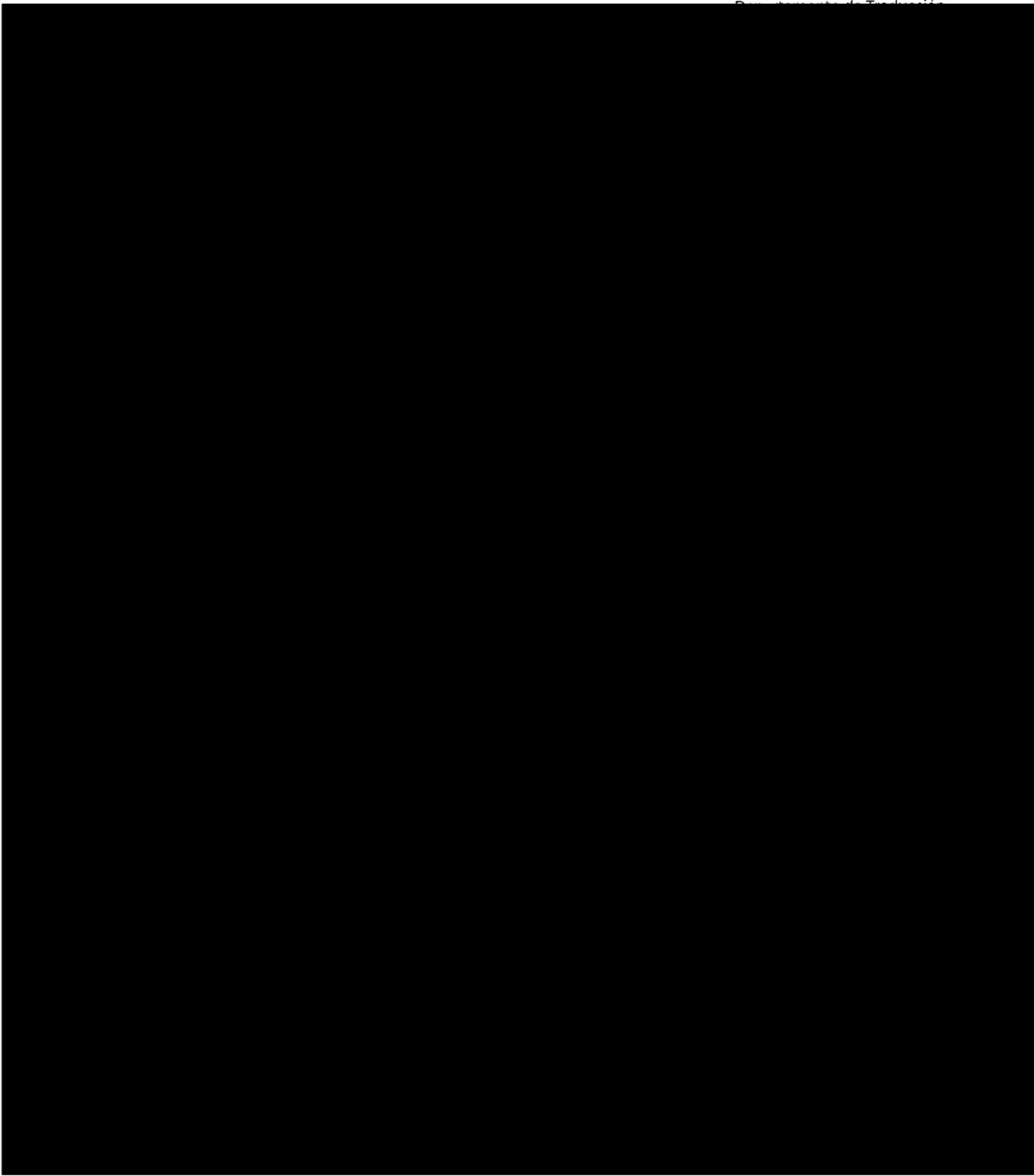
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DEFENSORÍA PÚBLICA



284

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

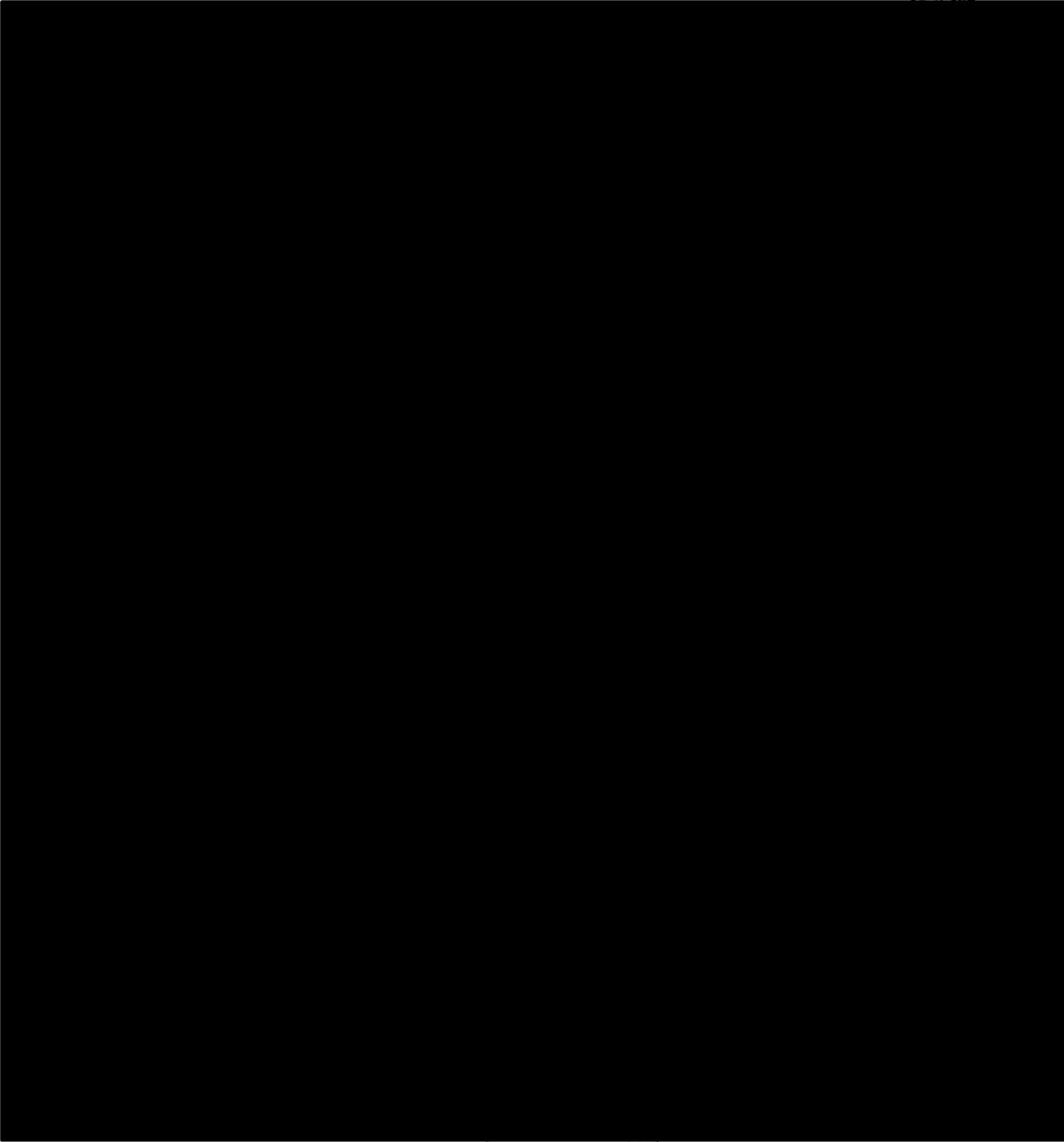


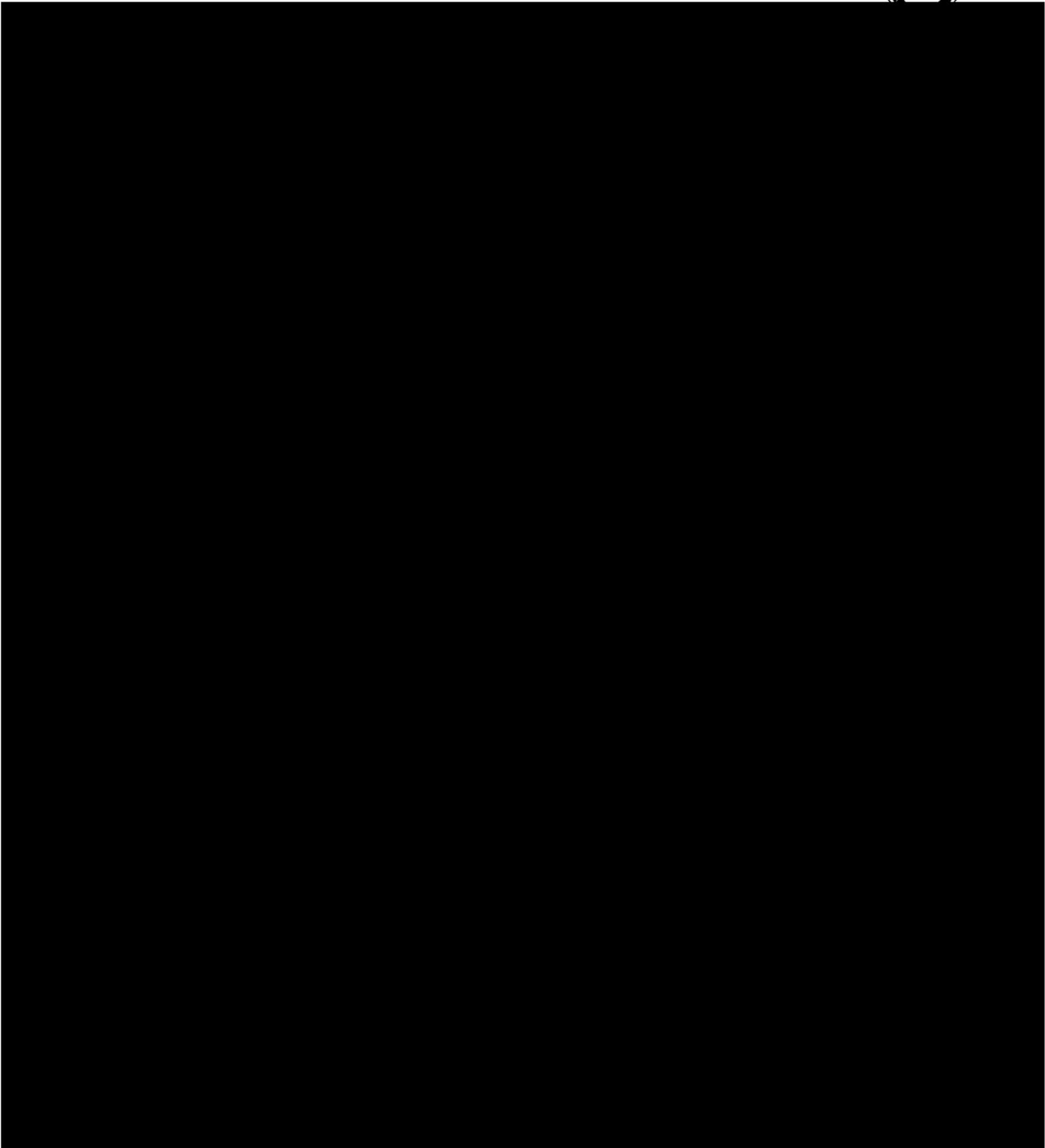


PGR
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



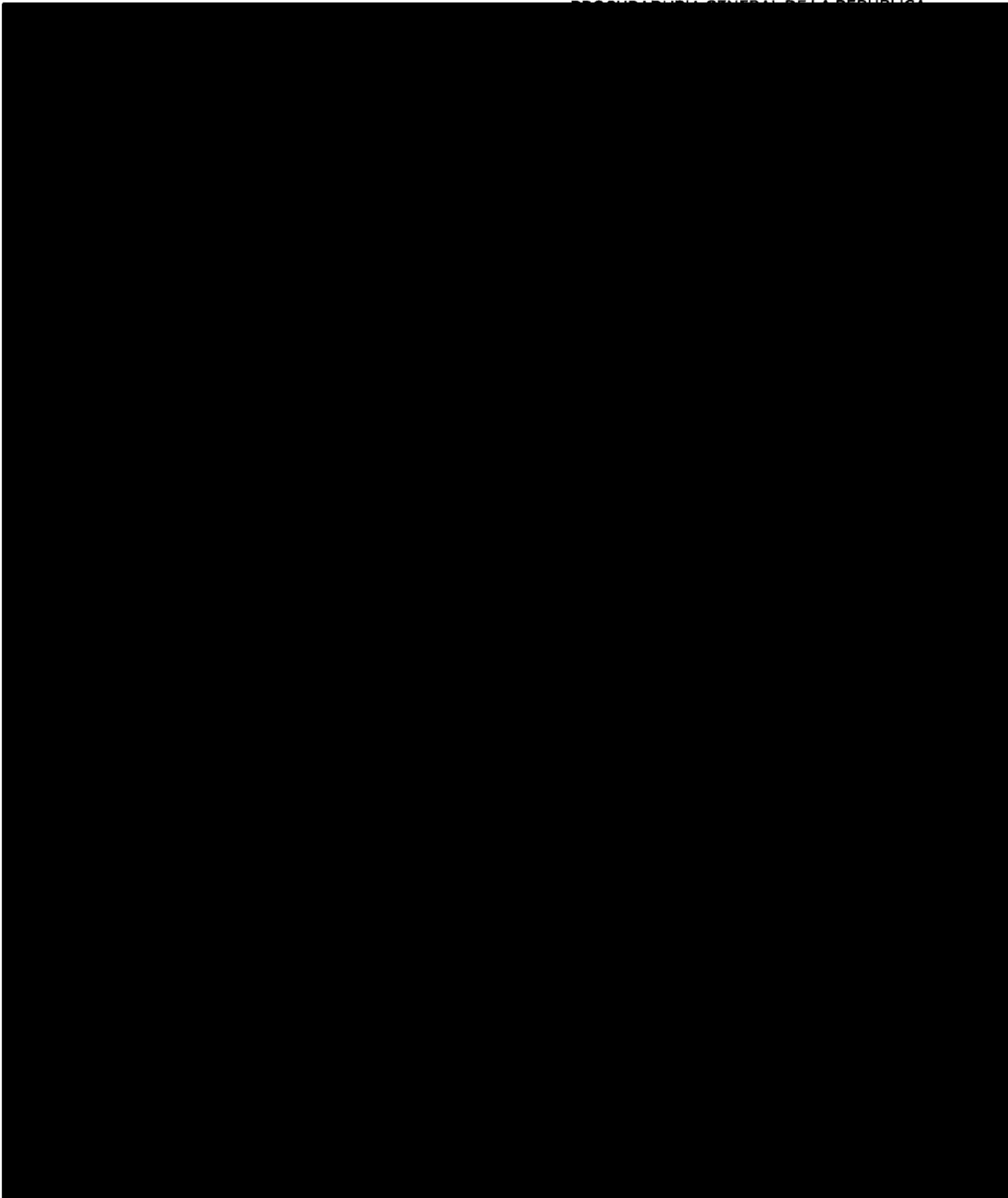
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCESO DE INVESTIGACION
DE LA POLICIA

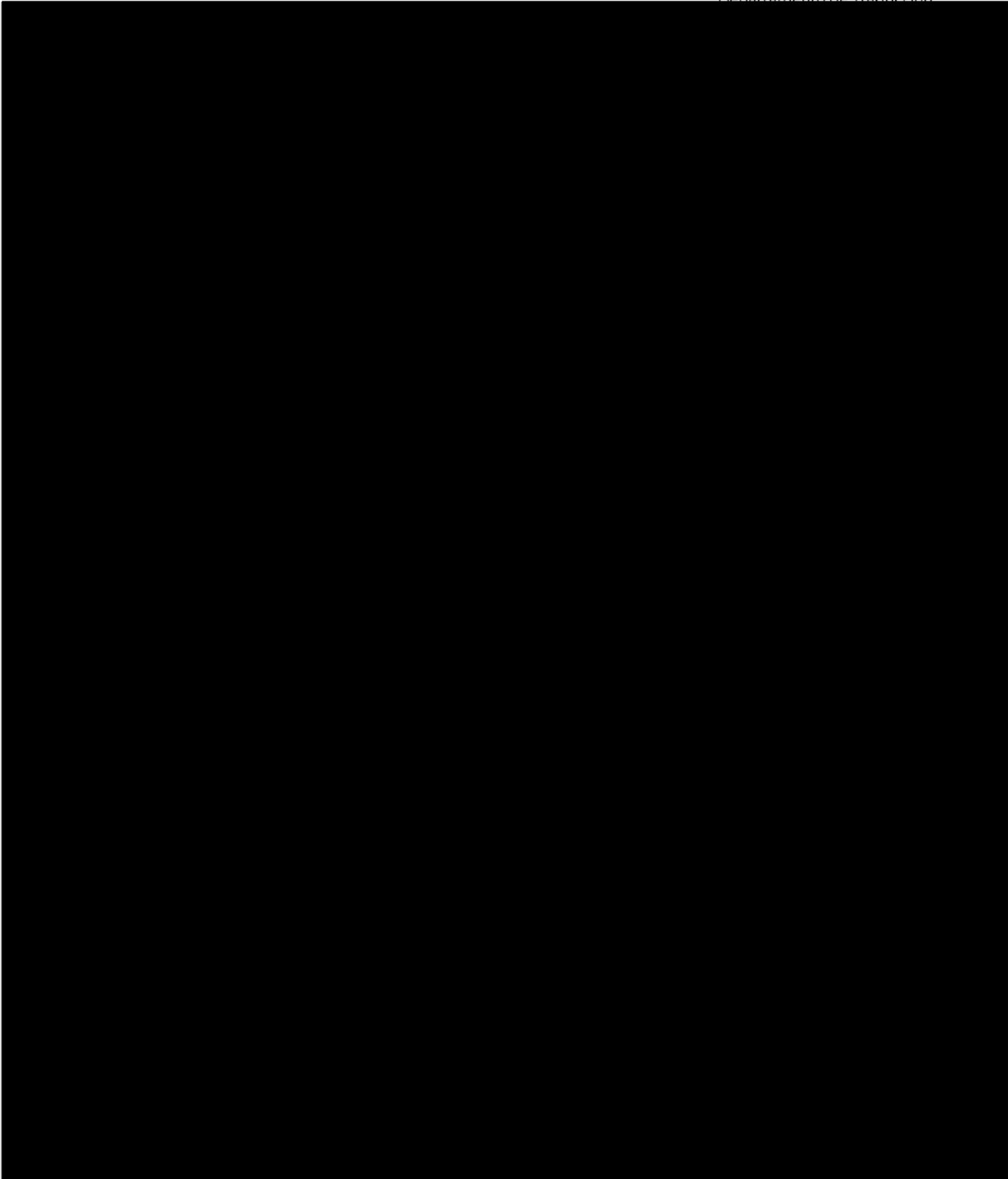




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DIRECCIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



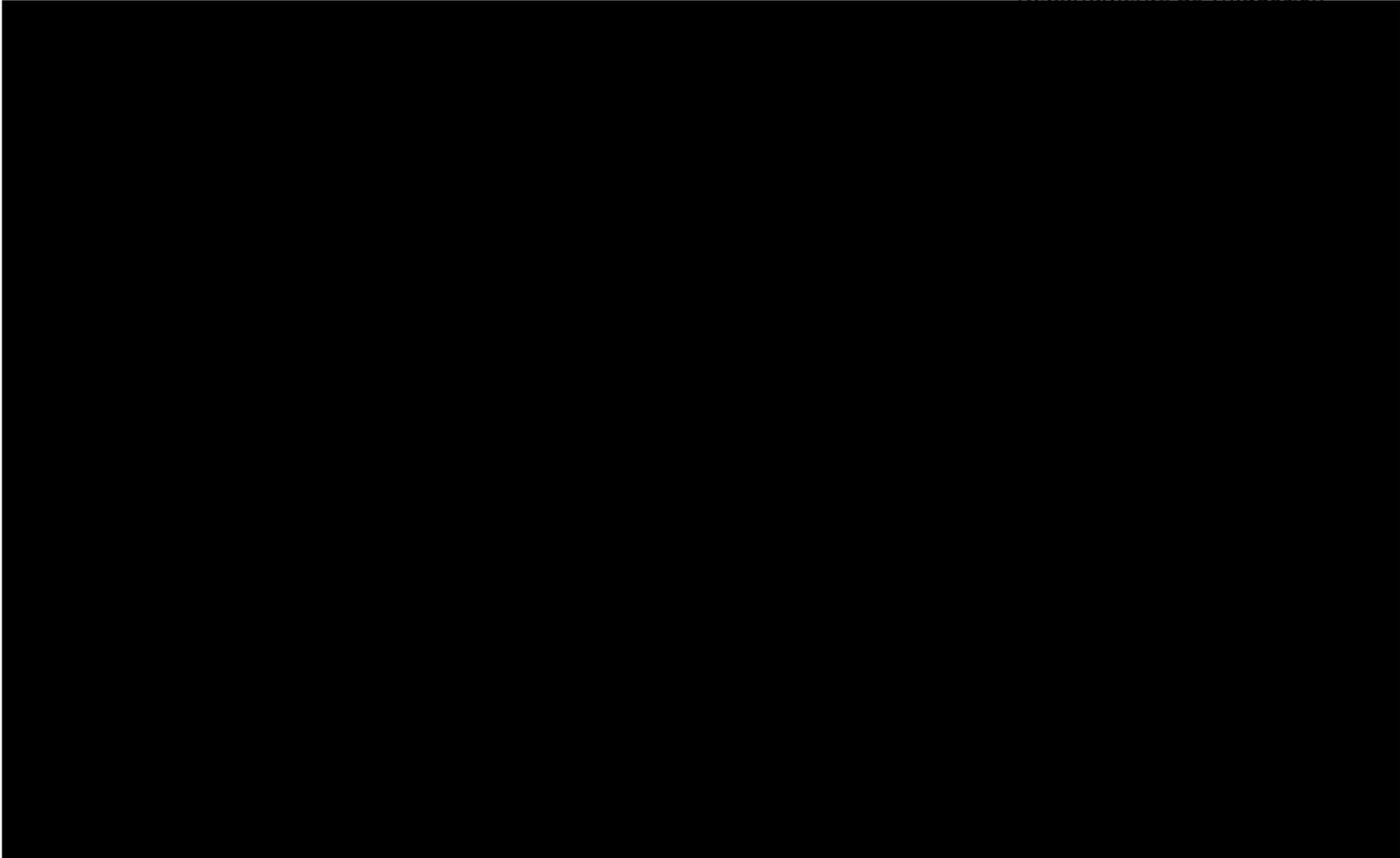
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
SECRETARÍA DE JUSTICIA Y EGAR



289

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIÓN



270

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-242

MBCI 20170701 0/0 0315 F

MBCI 20170701 0/0 0315 F

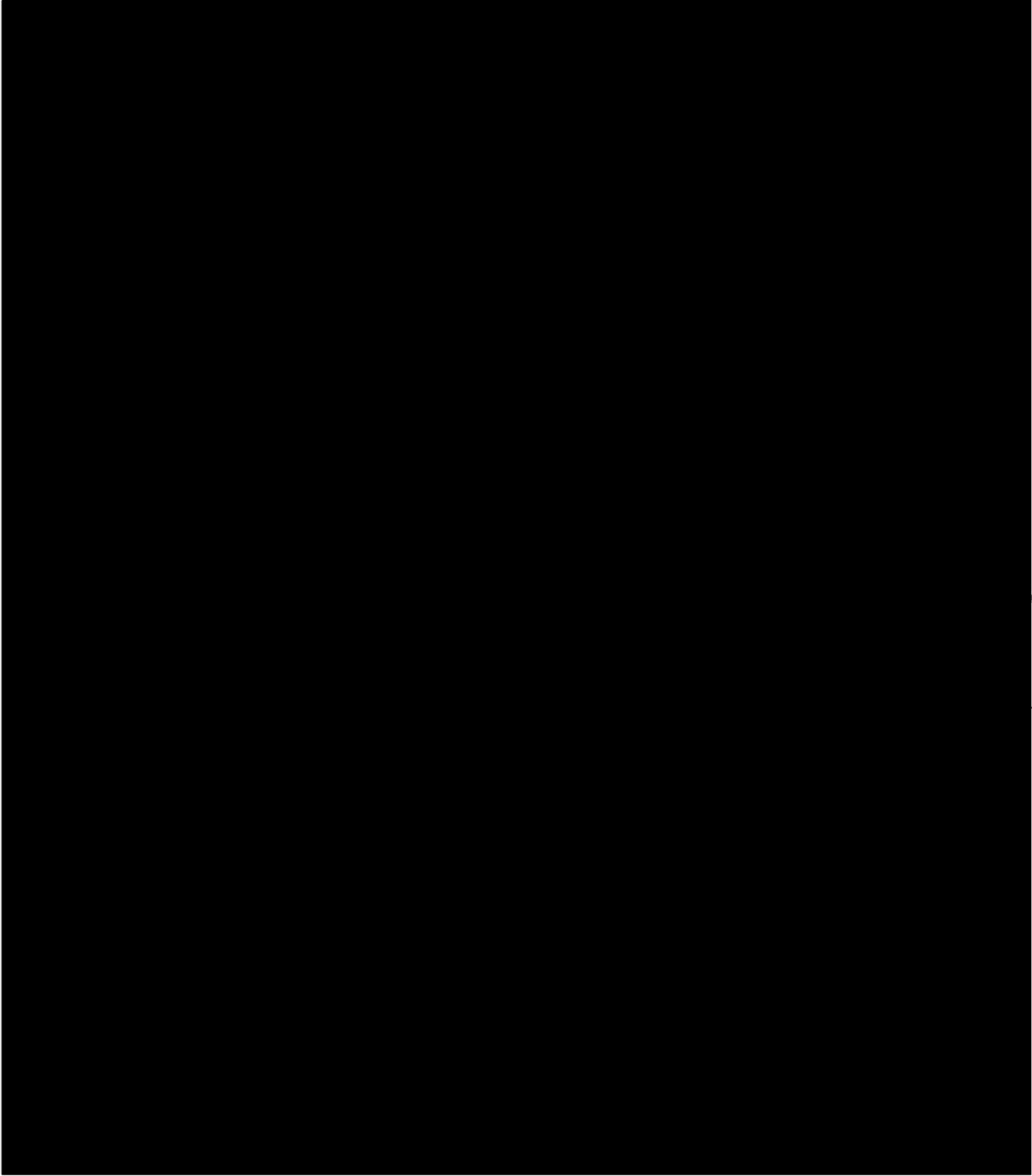
PGR

Procuraduría General de la República



271

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



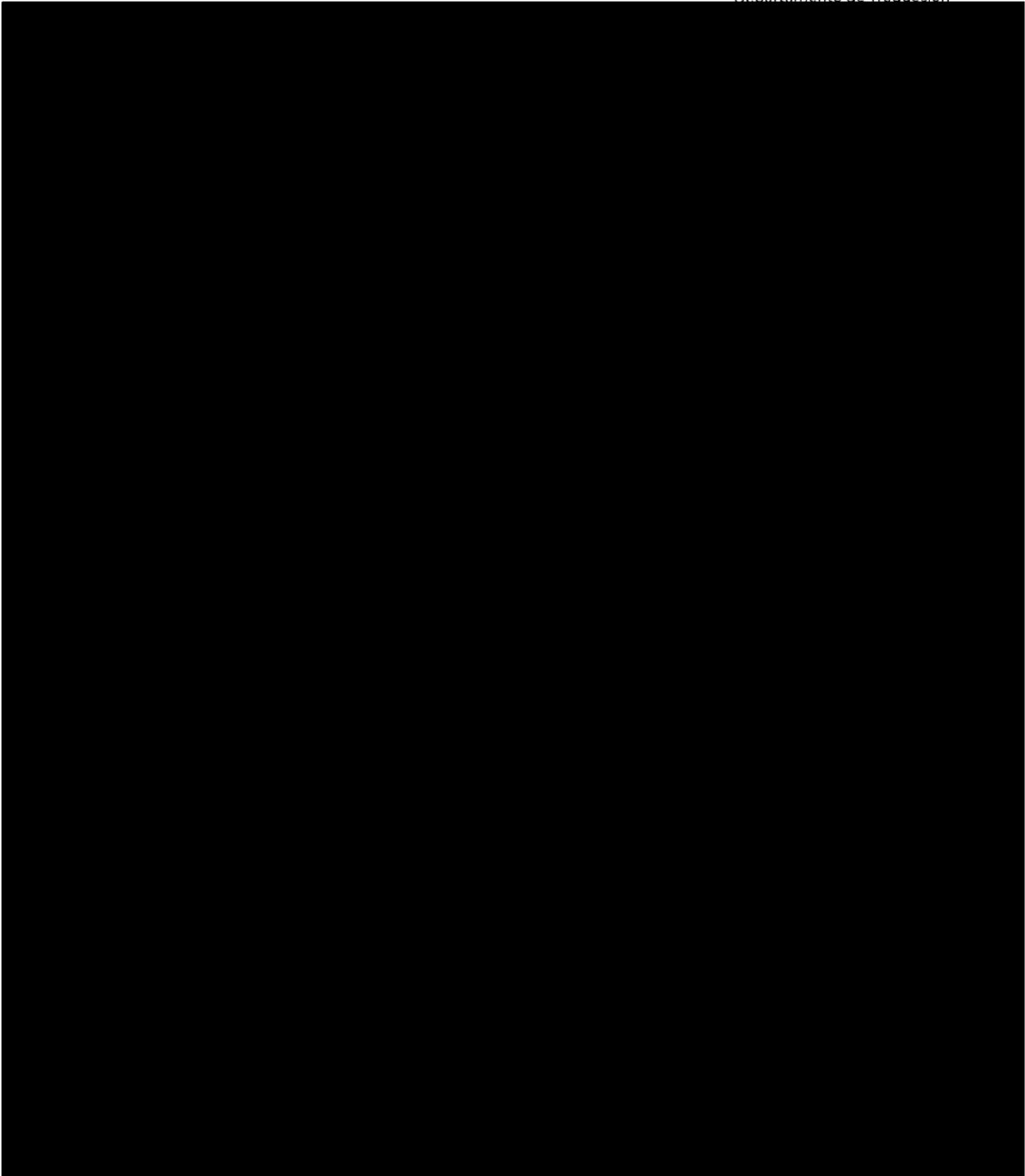
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

272



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



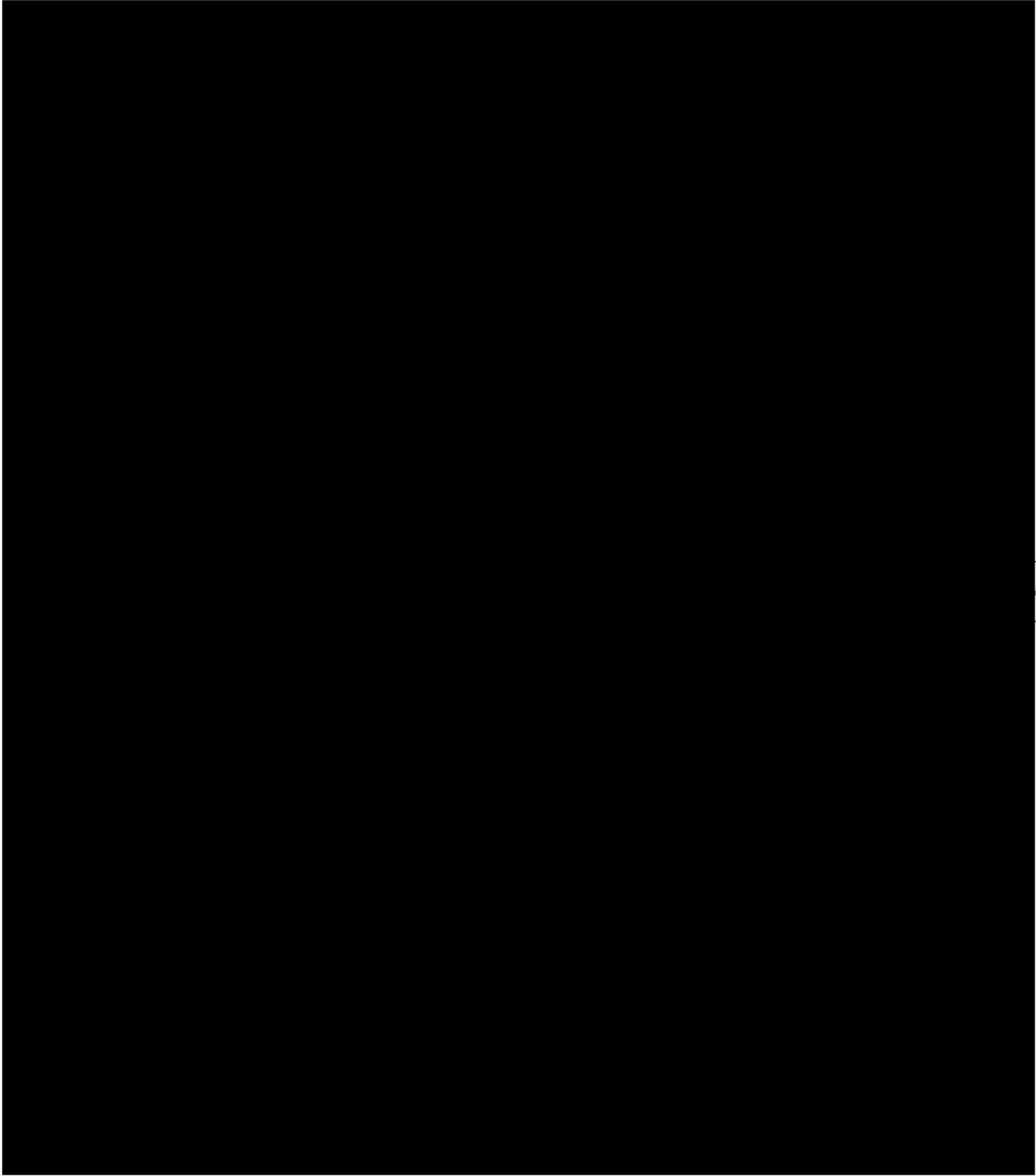
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



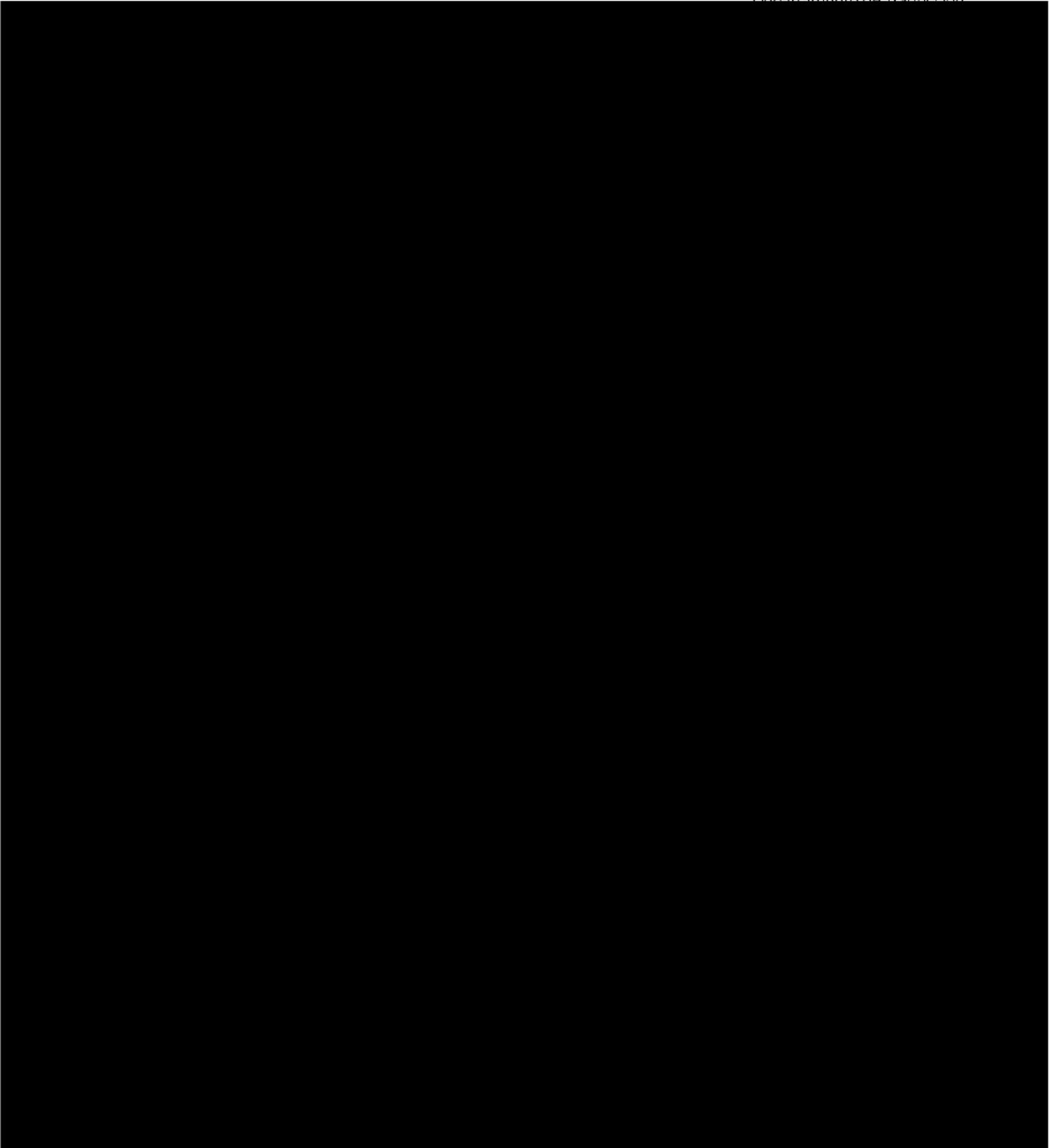
273

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-245





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





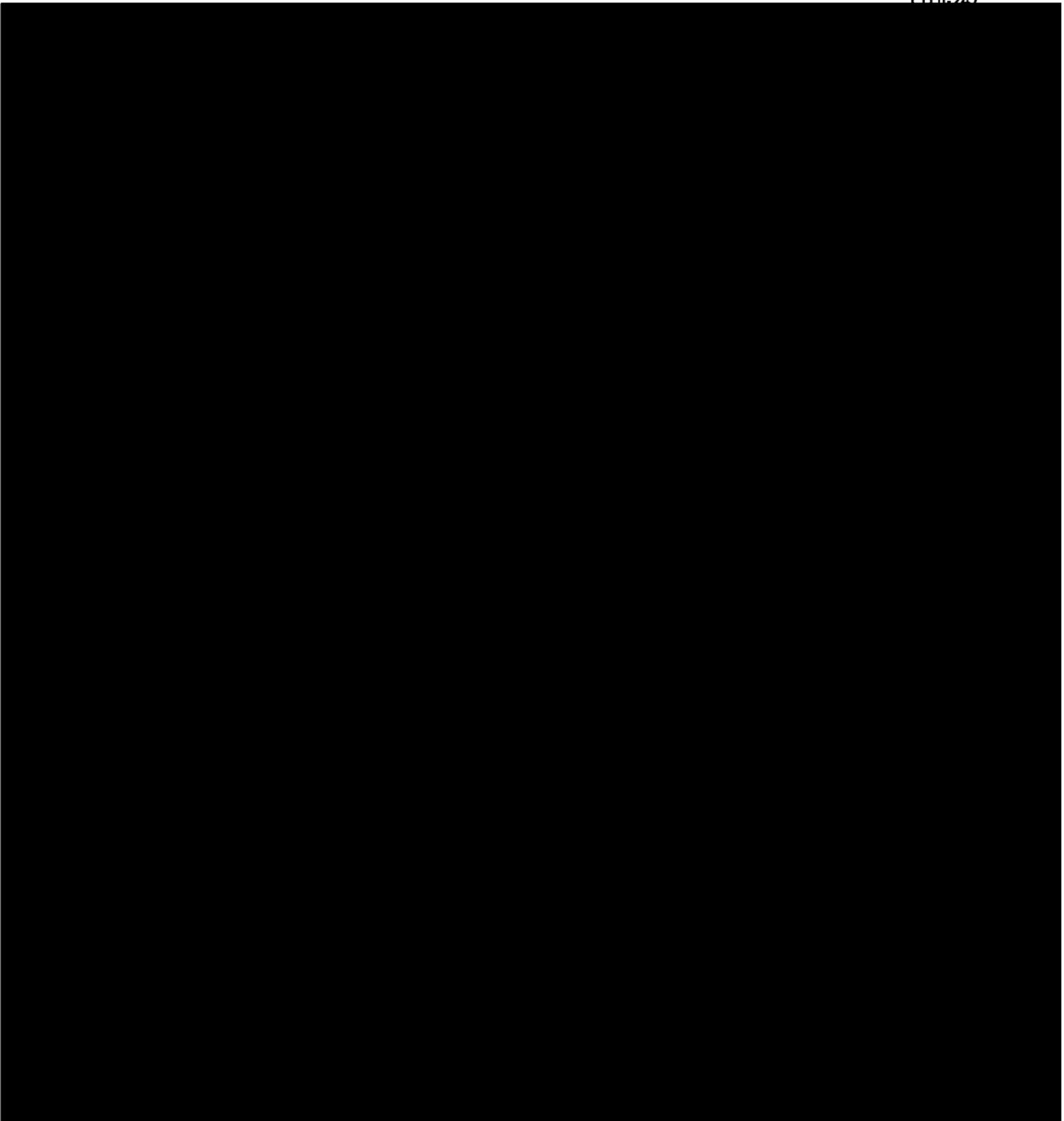
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



273

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD-11-247



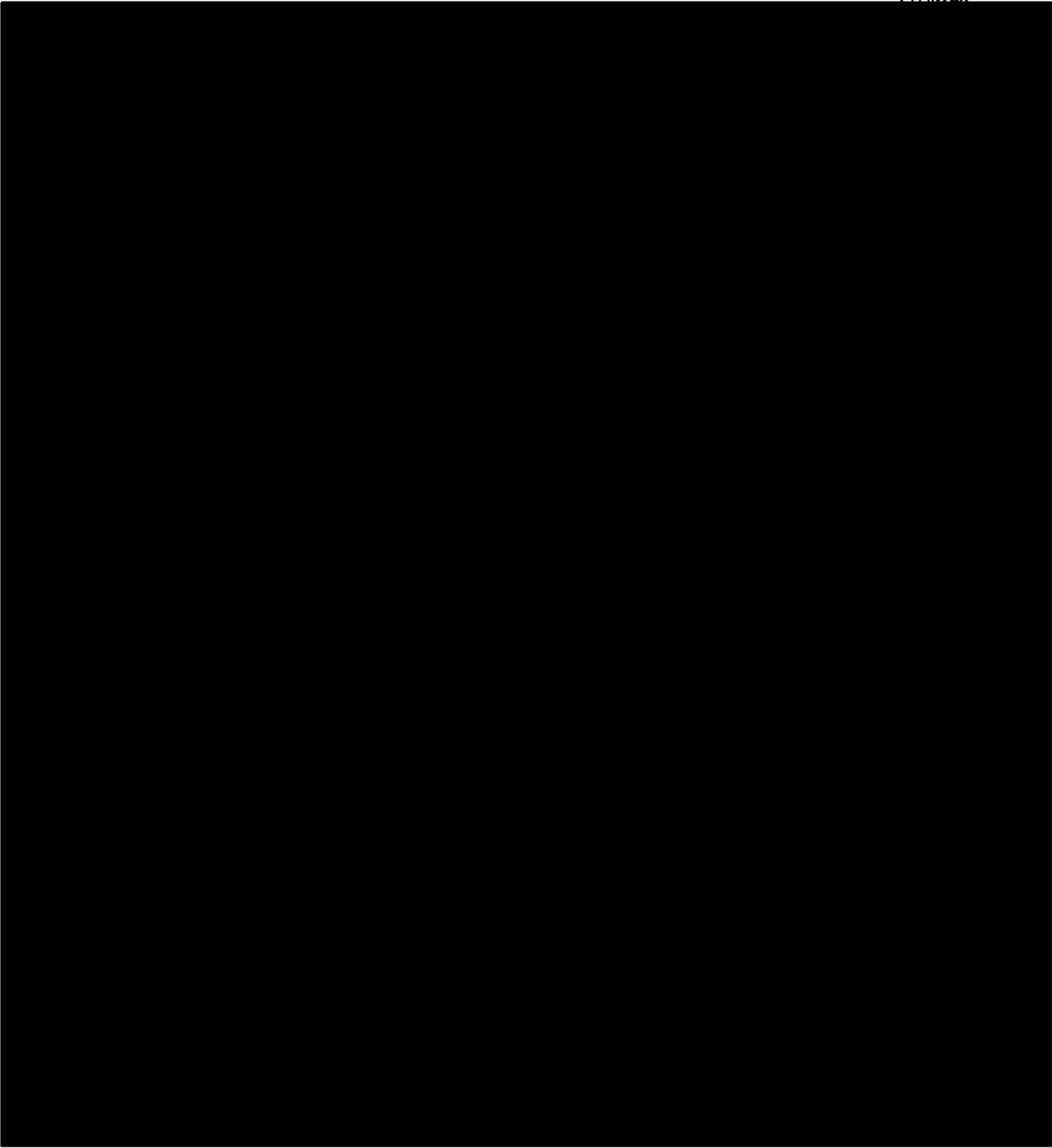


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE GUATEMALA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-248



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



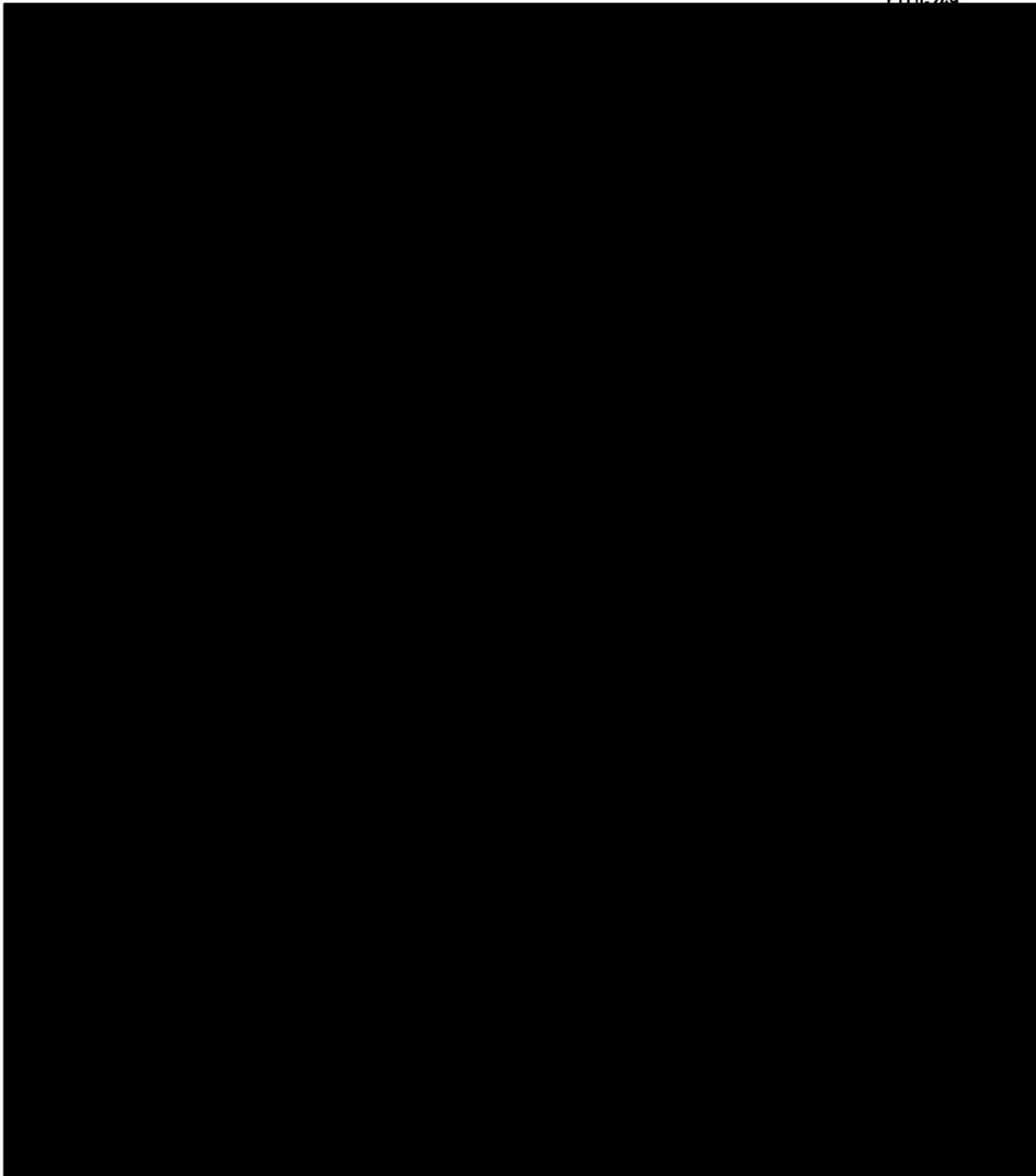
277

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD-11-269

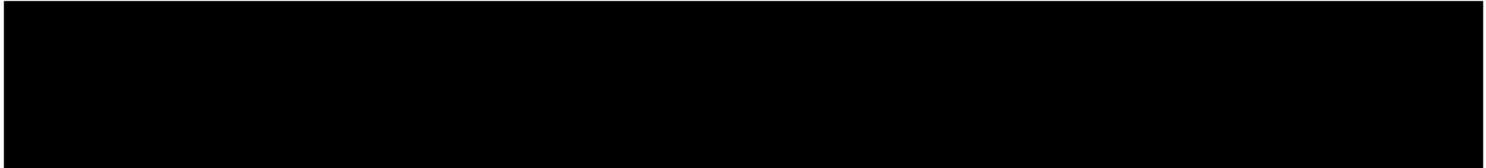
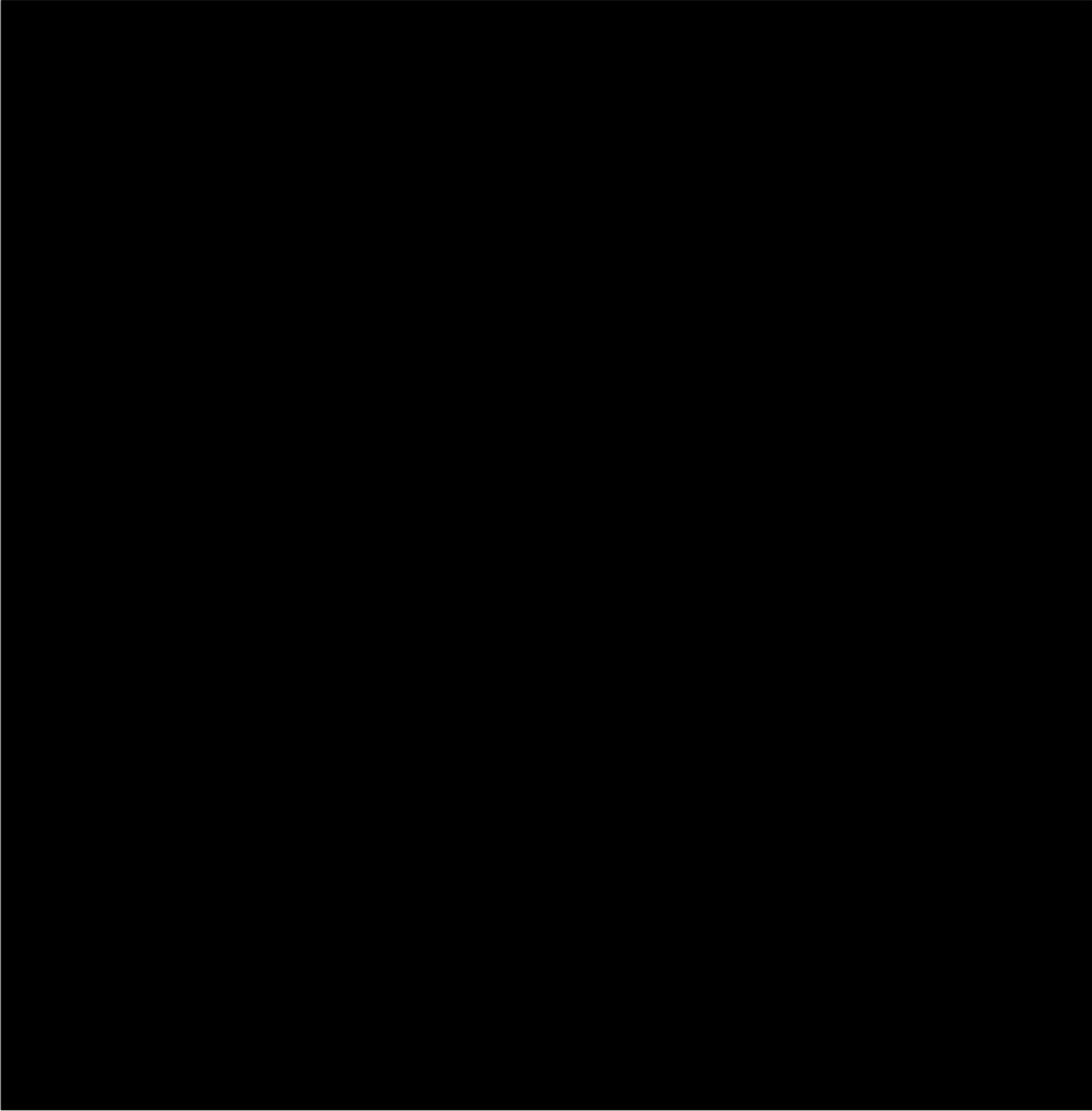




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

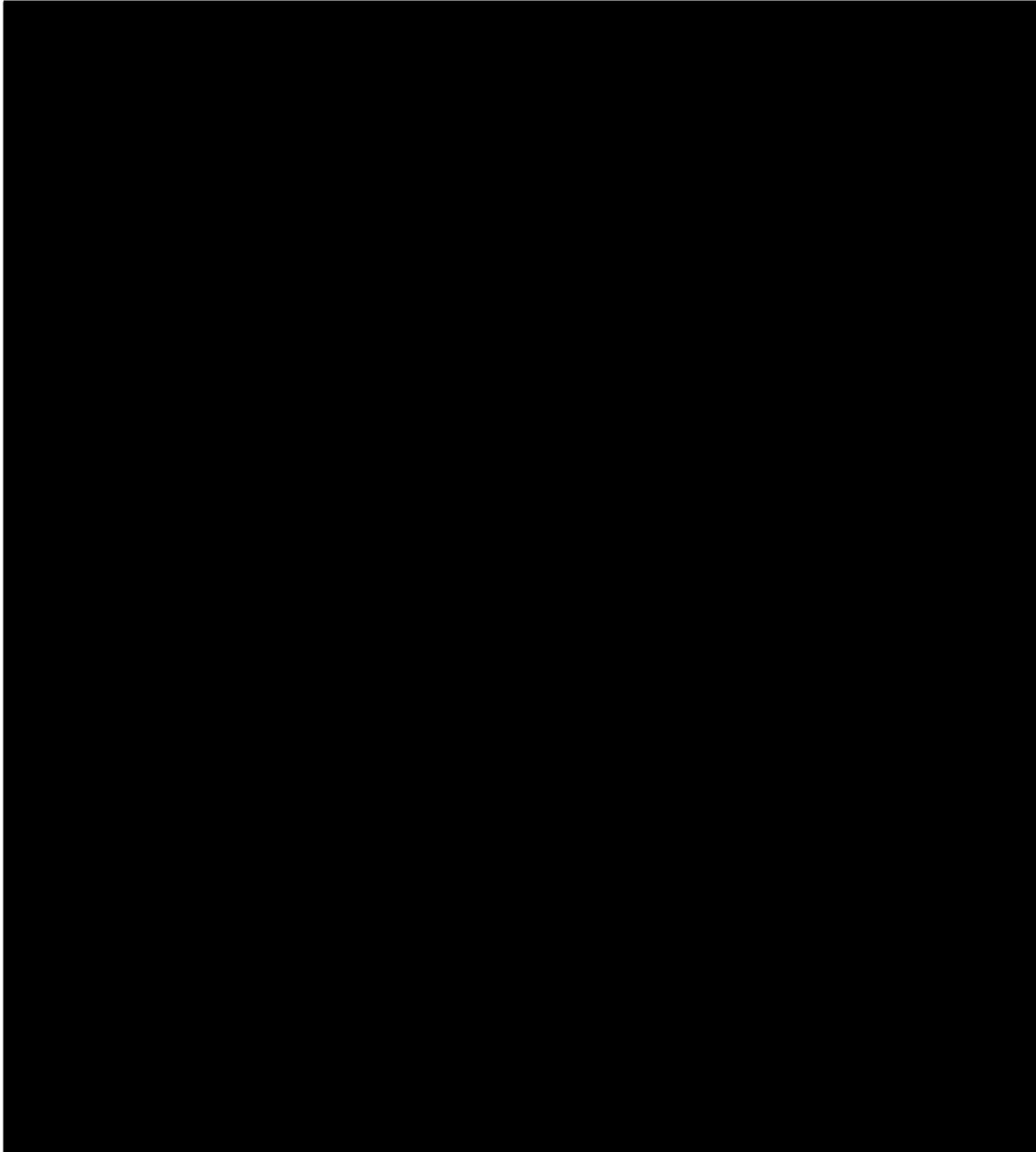


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

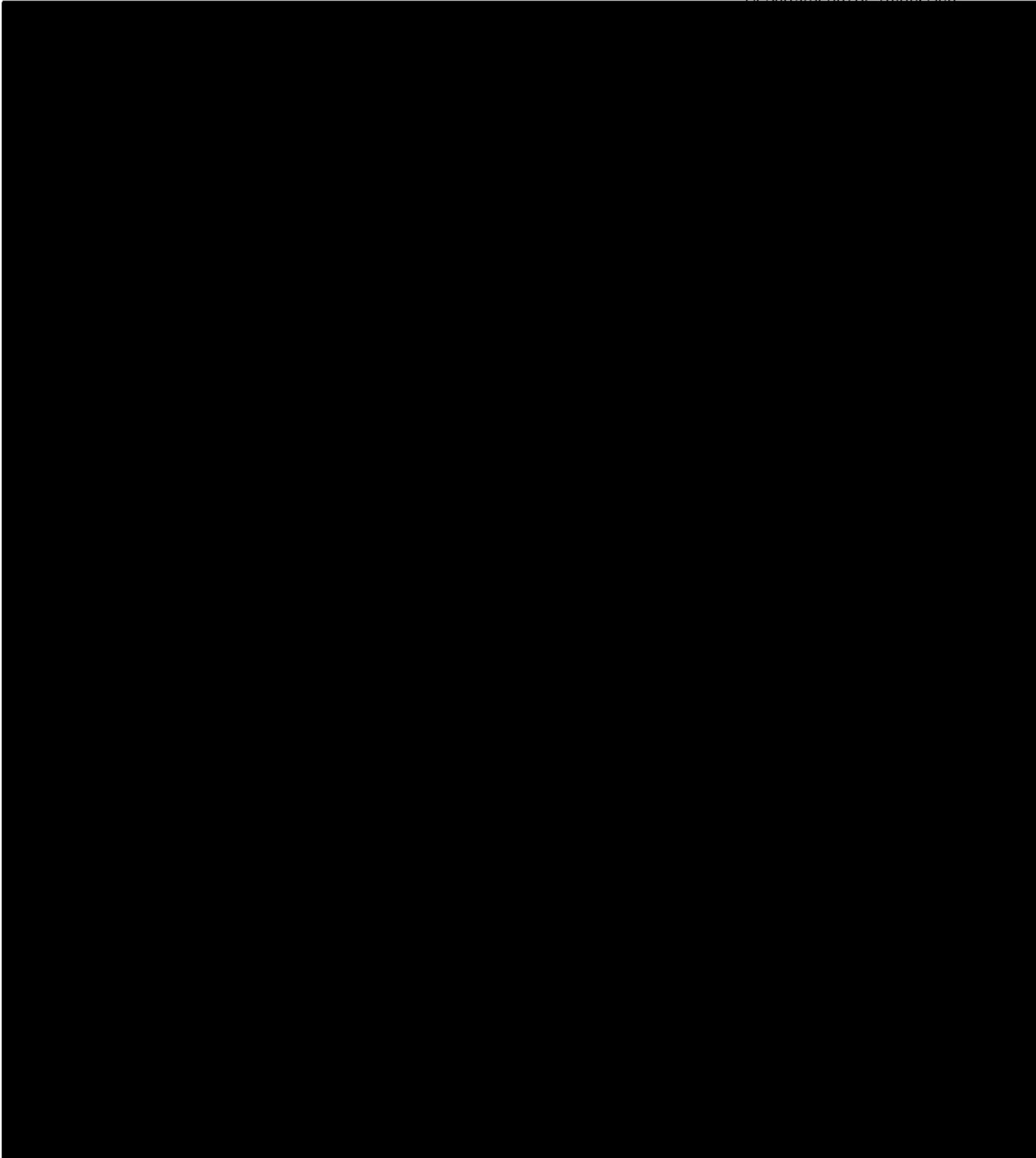




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





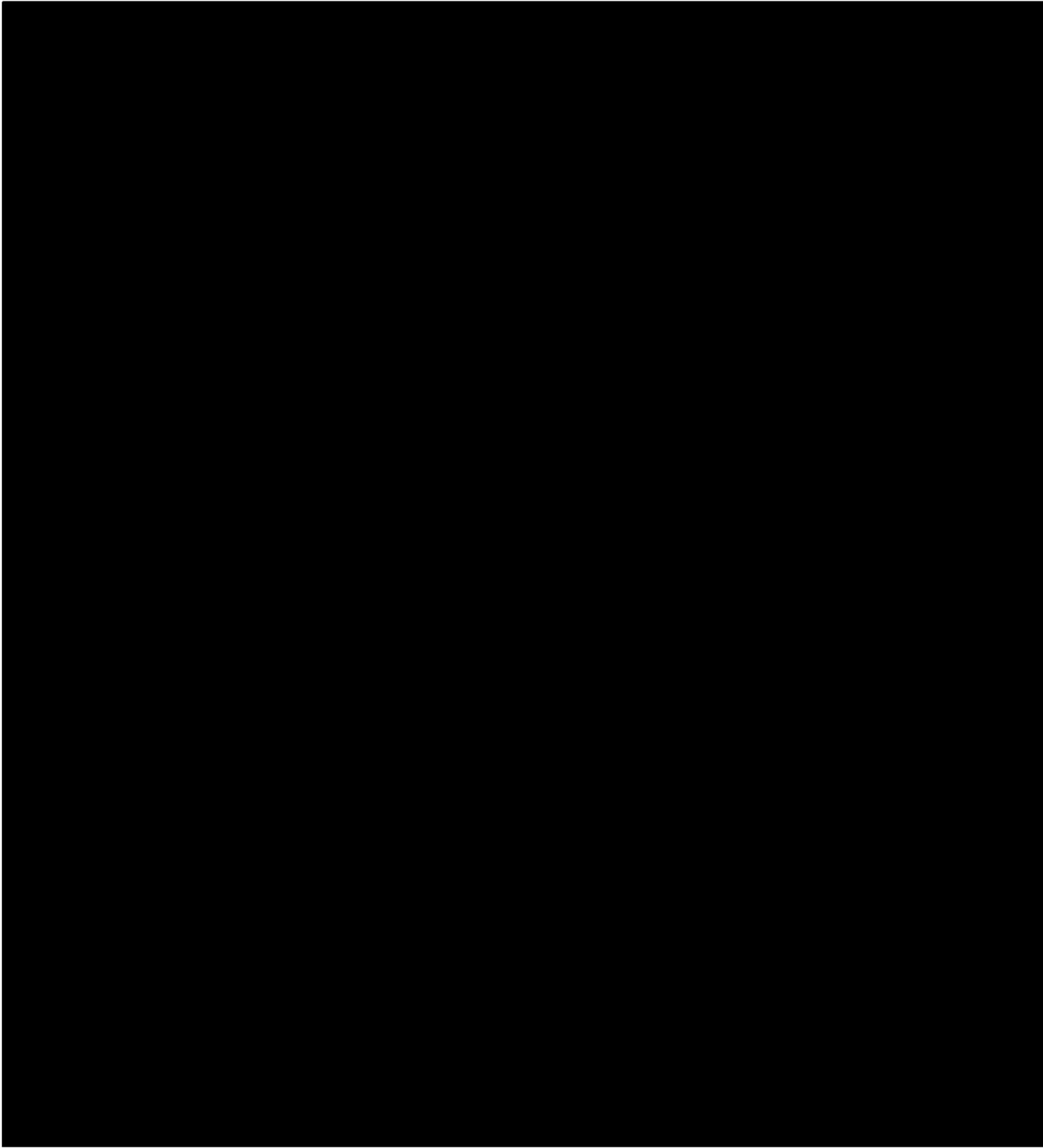
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



281

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





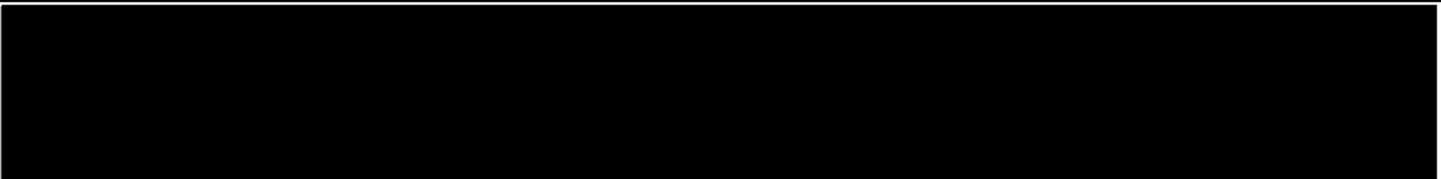
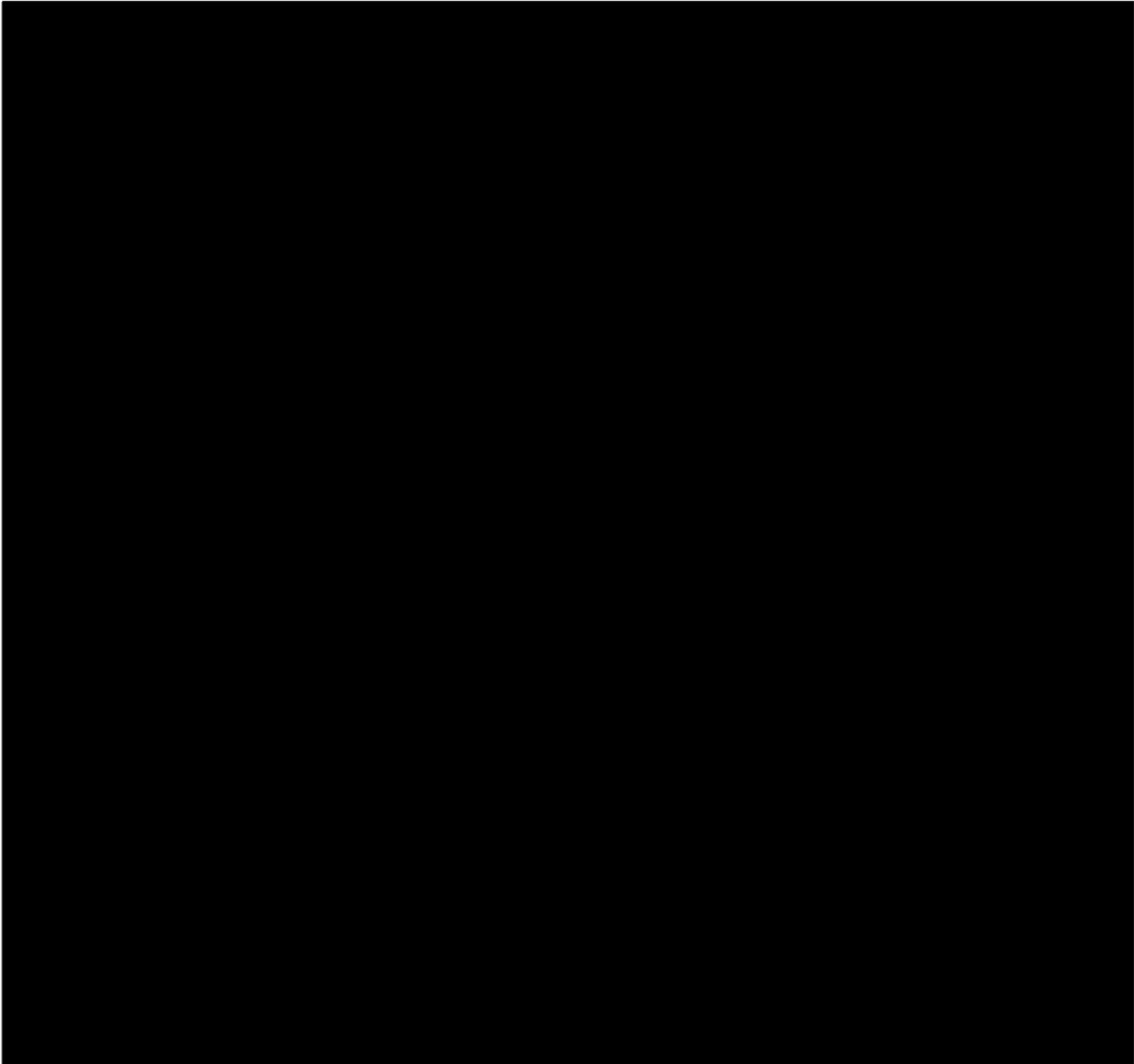
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



282

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-254



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

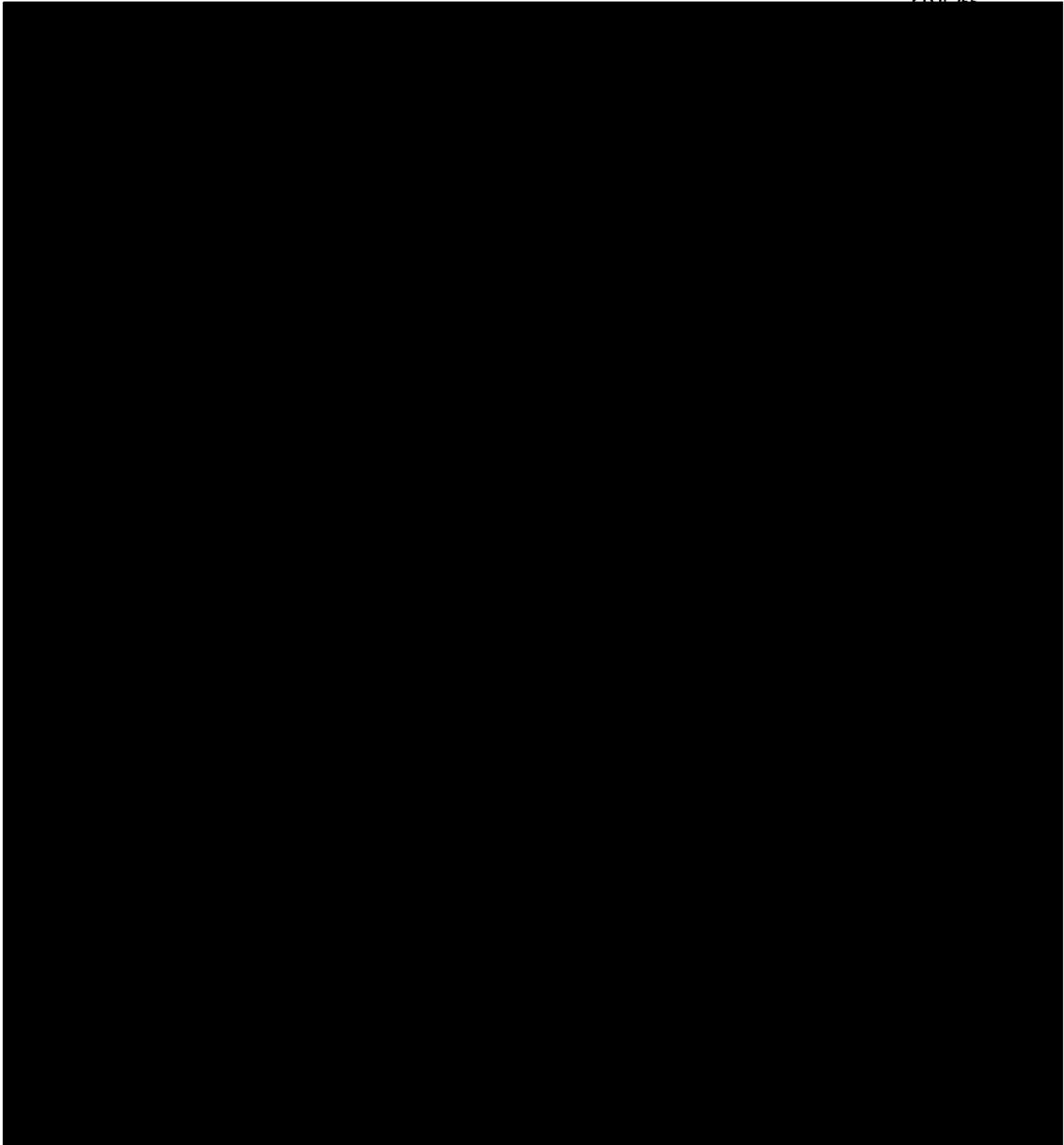


283

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD-11-255





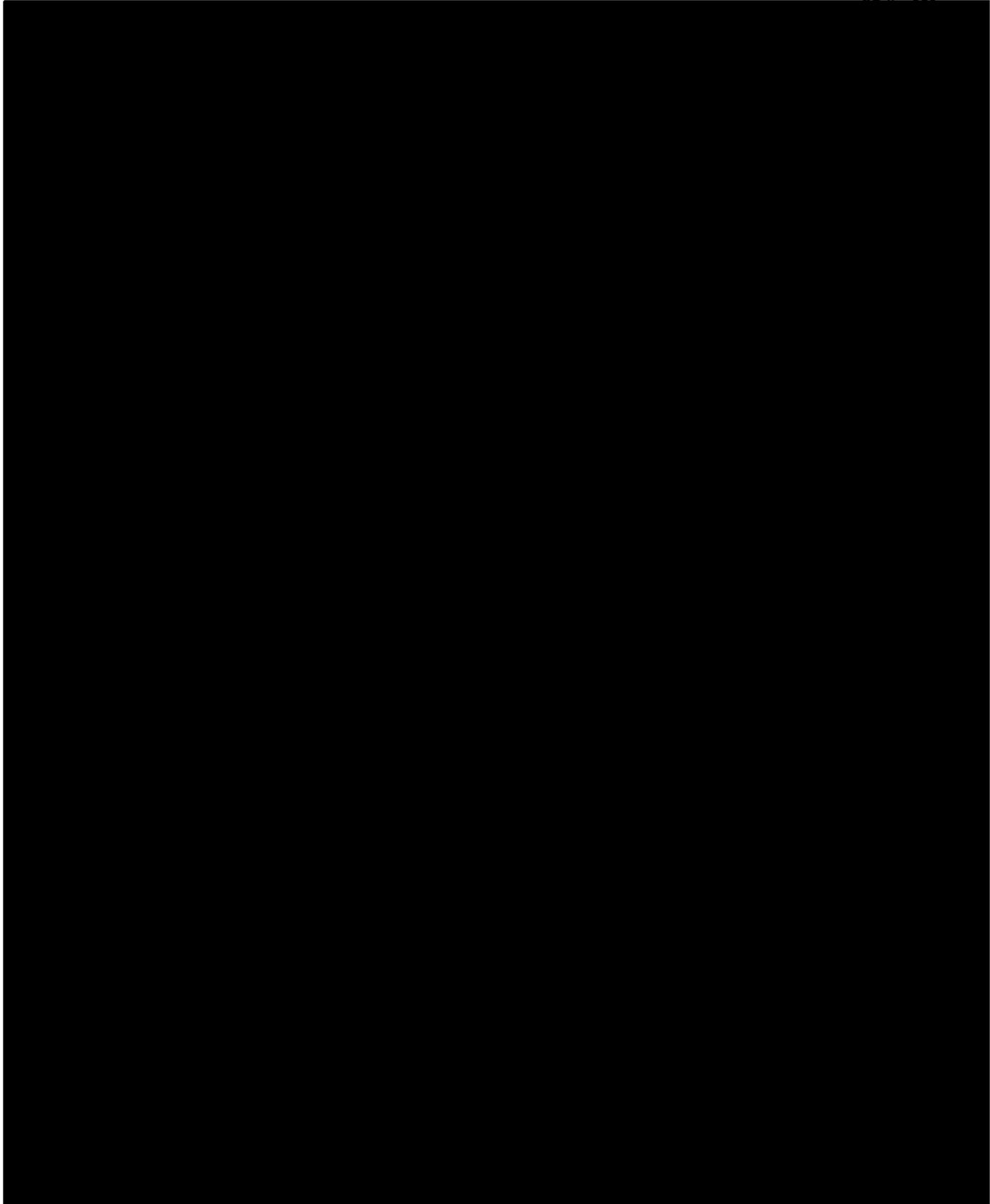
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

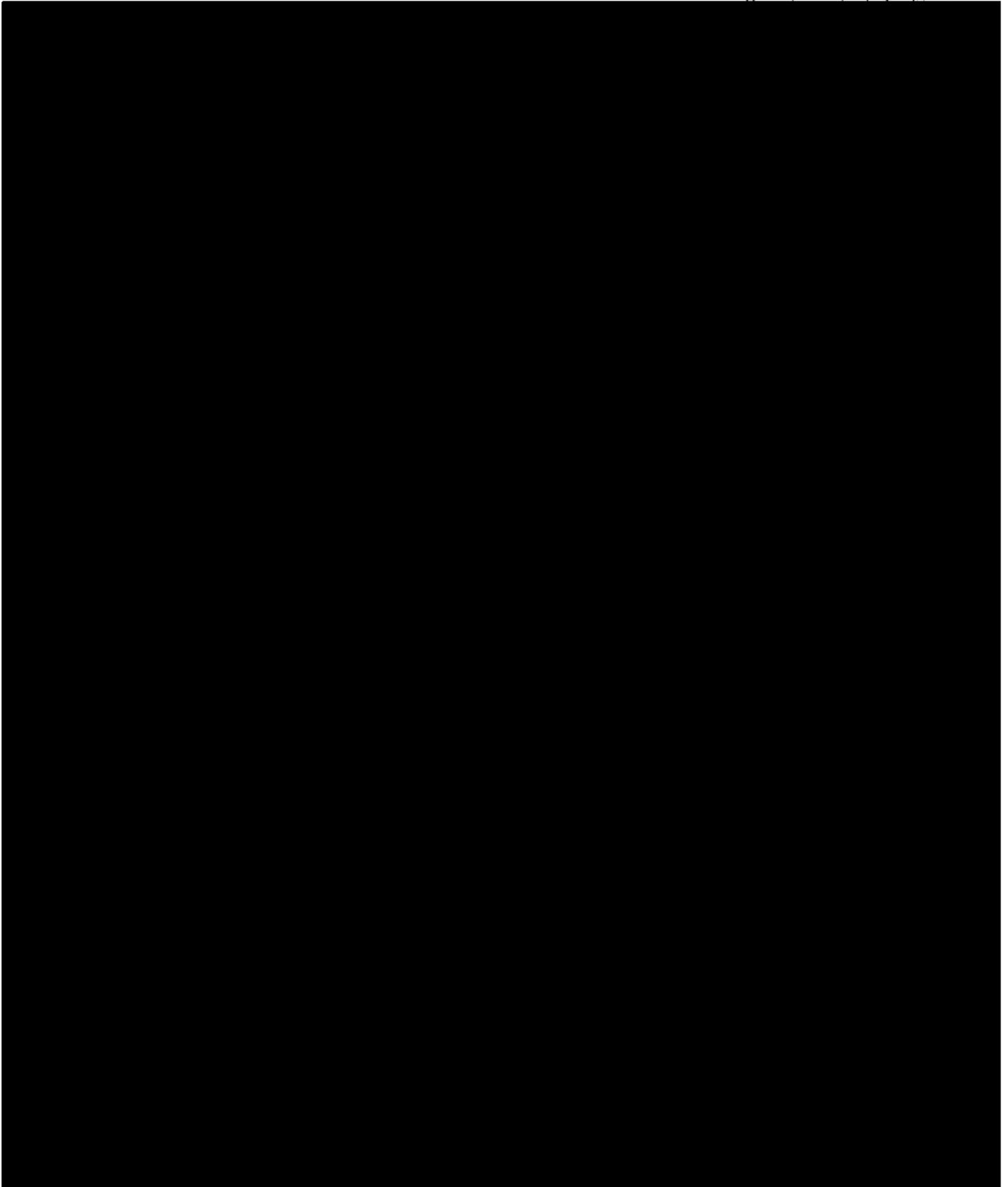


284

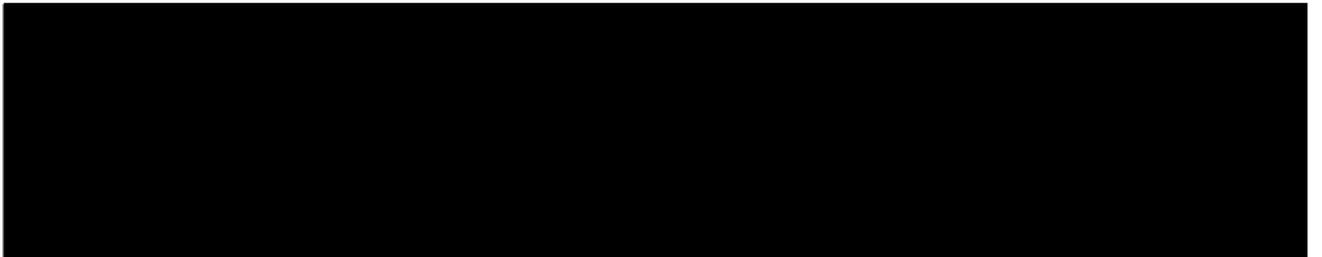
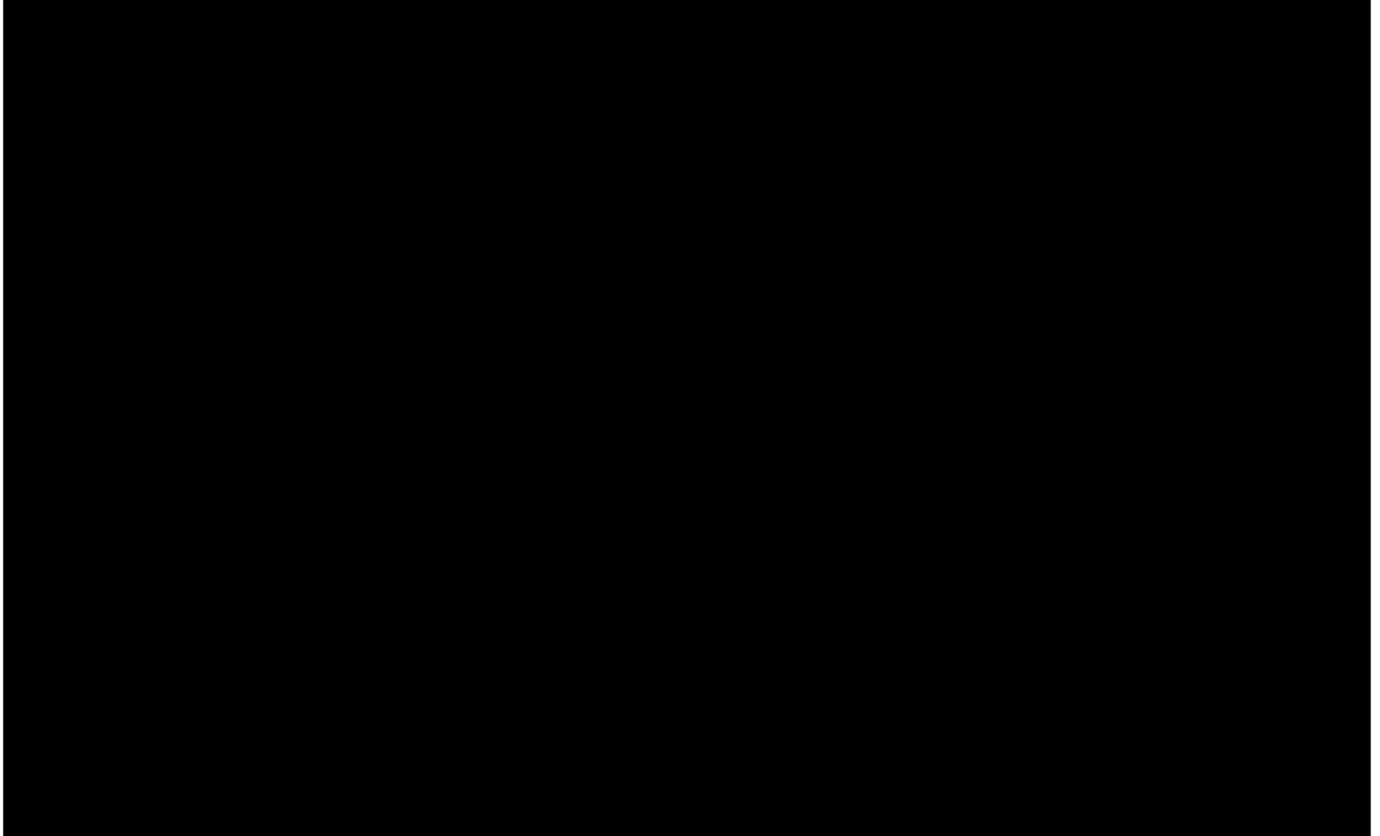
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



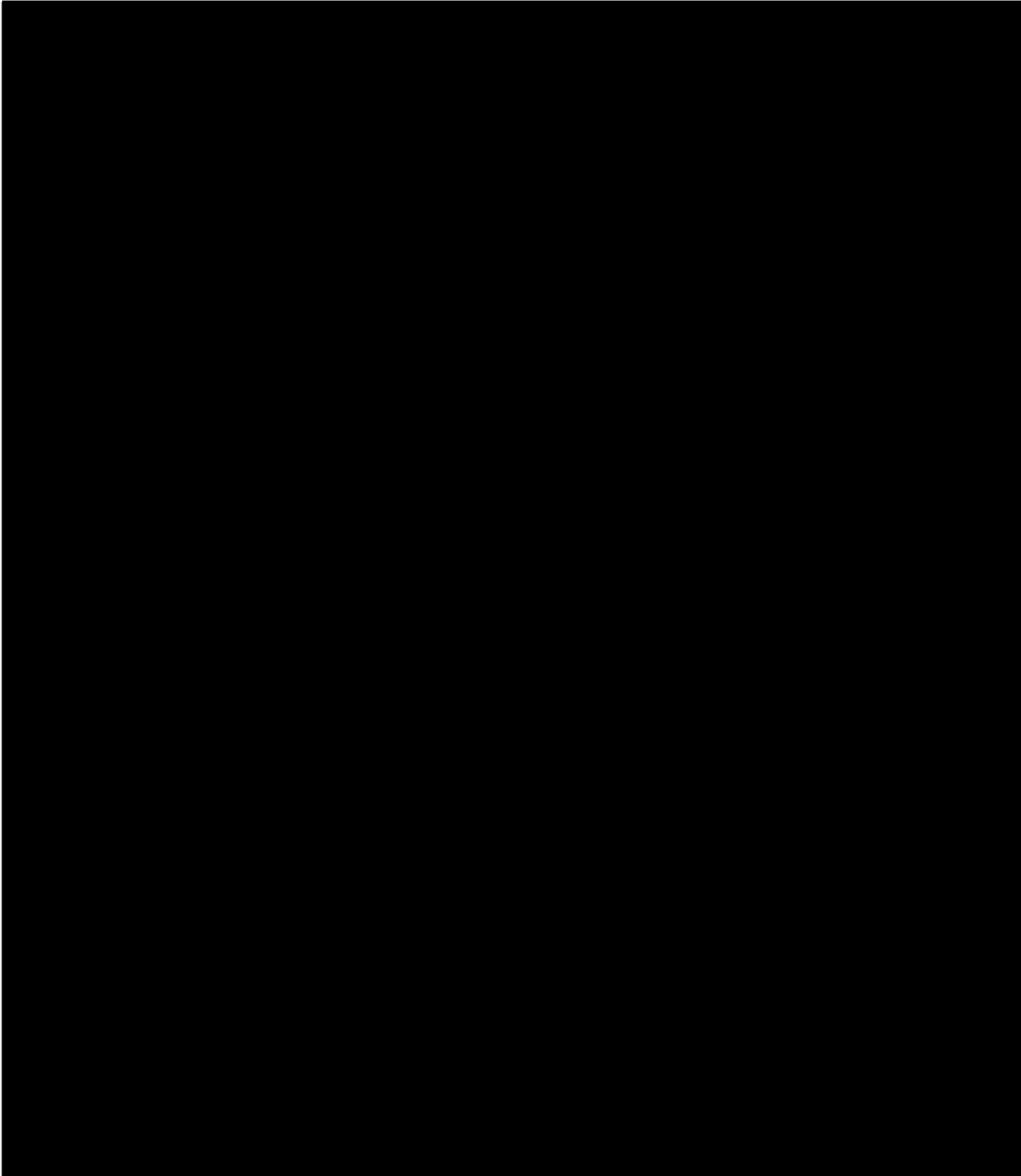
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

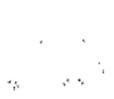


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II - 259





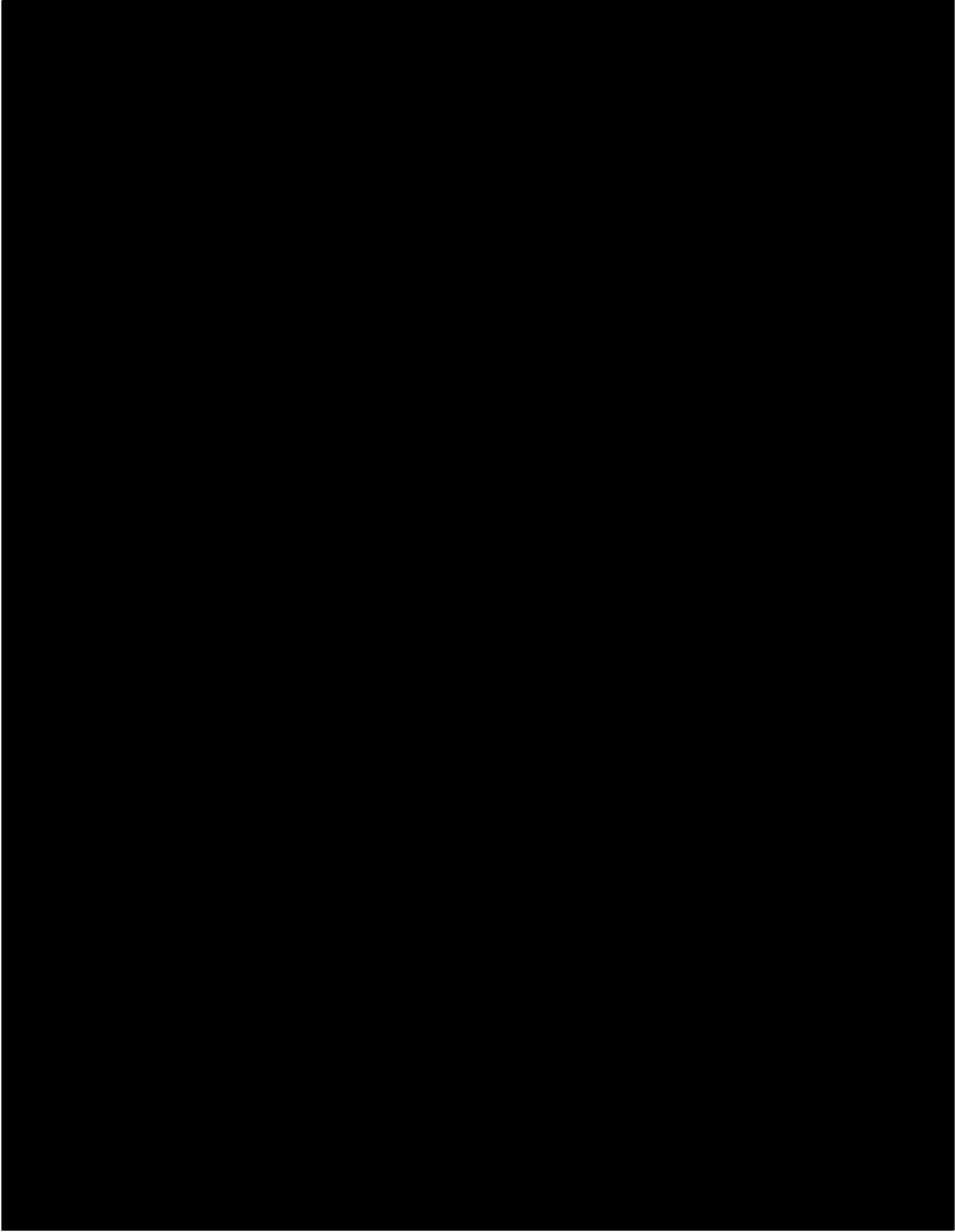
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

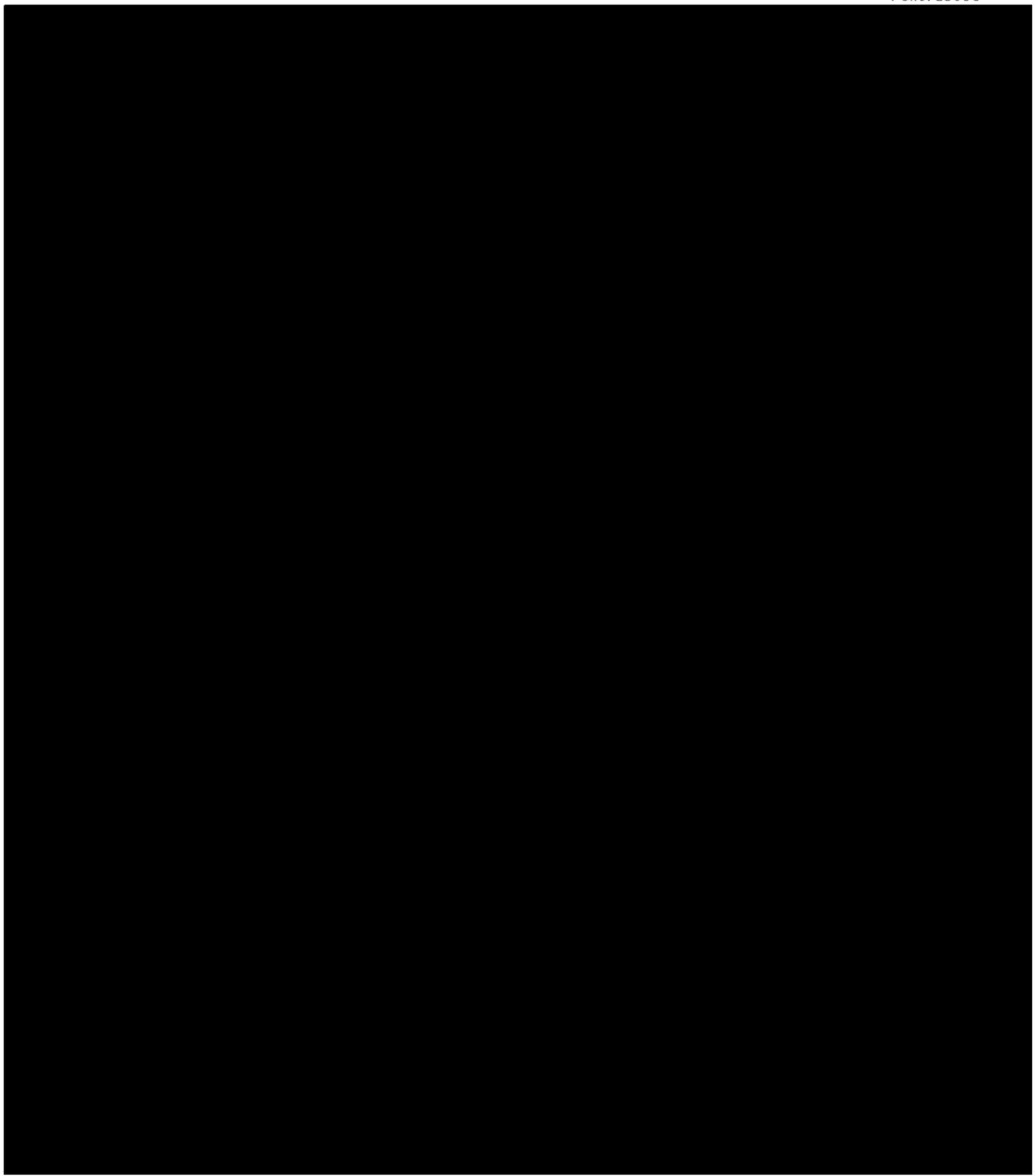


288

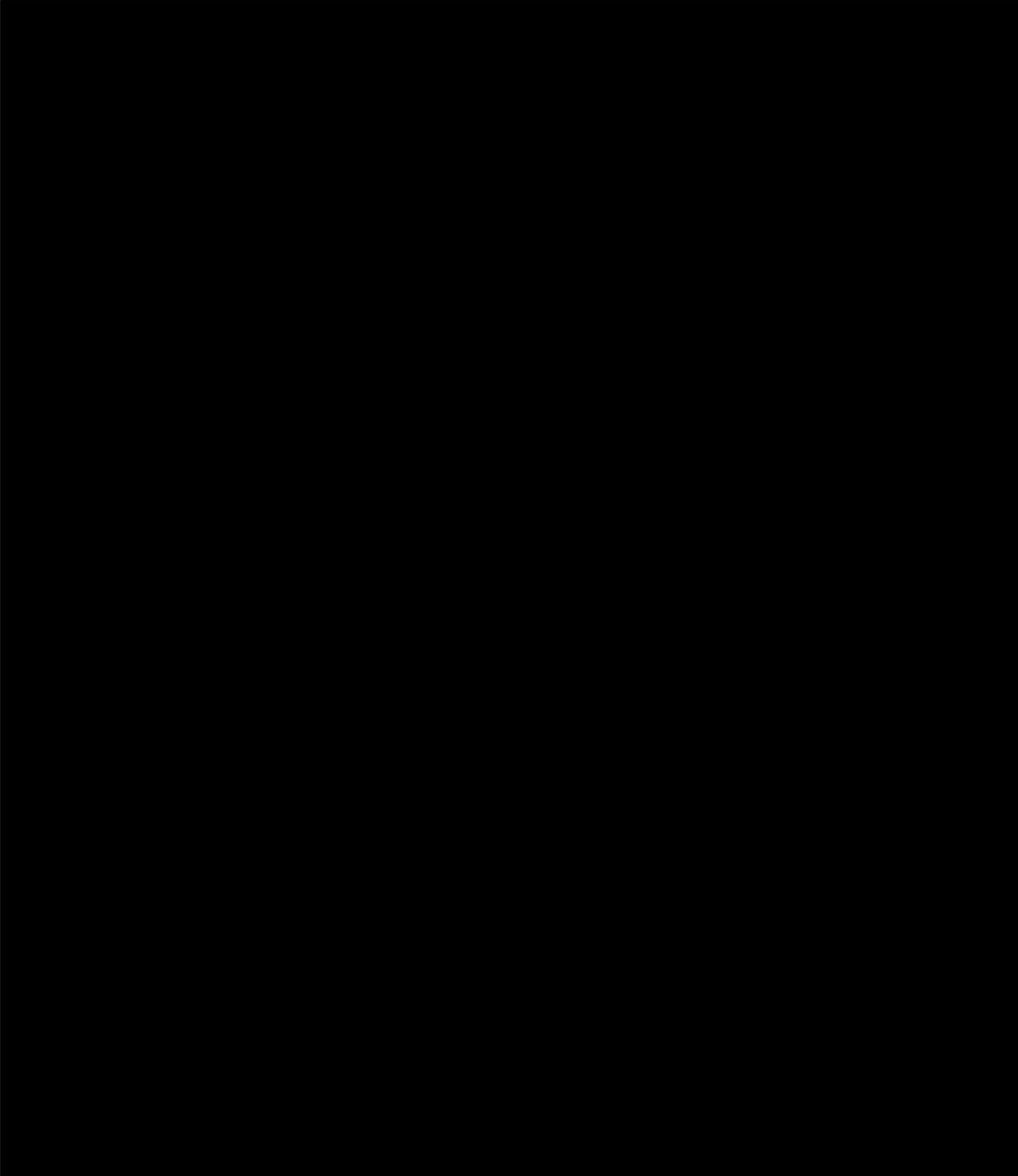
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II - 262





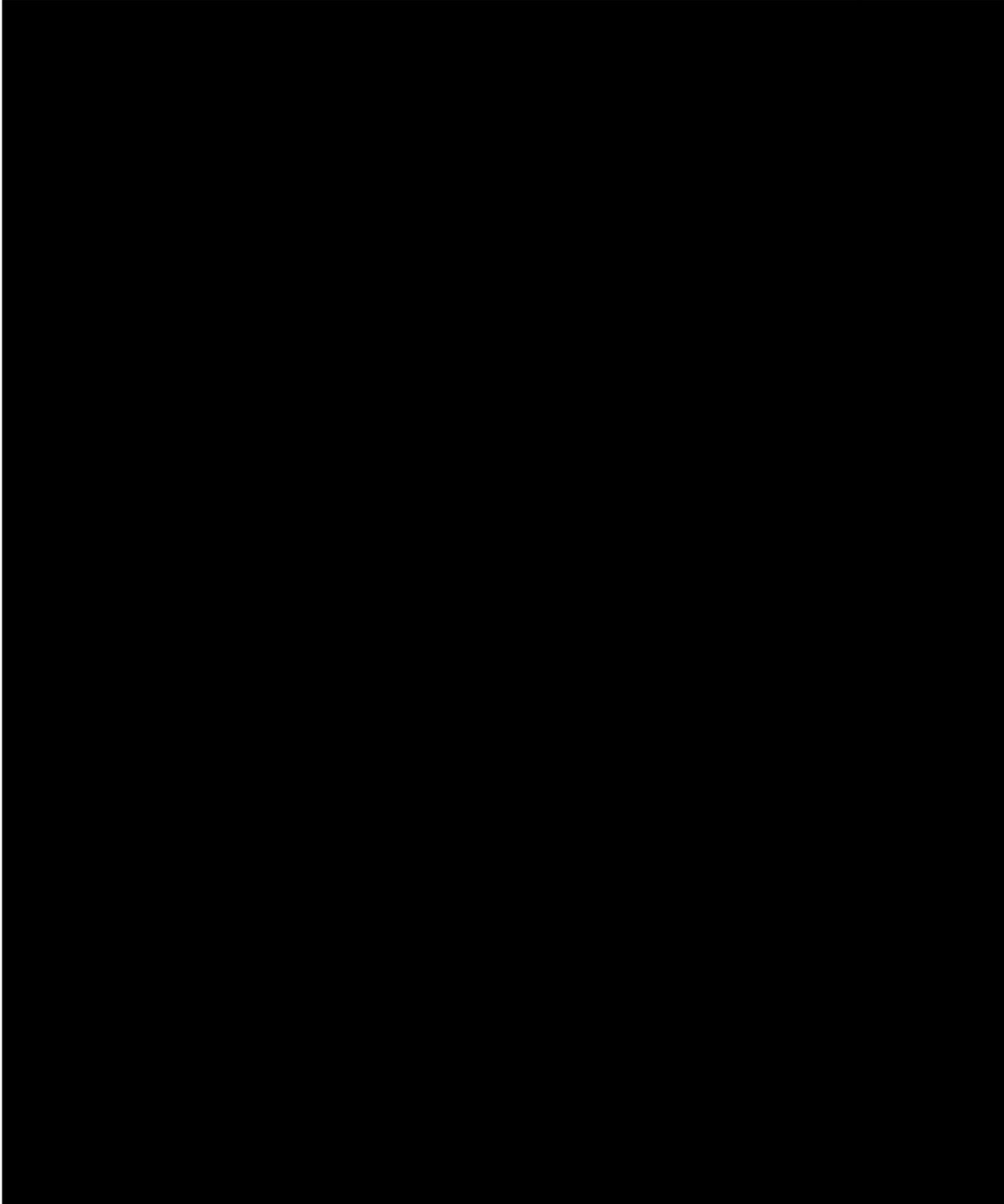
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



291

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





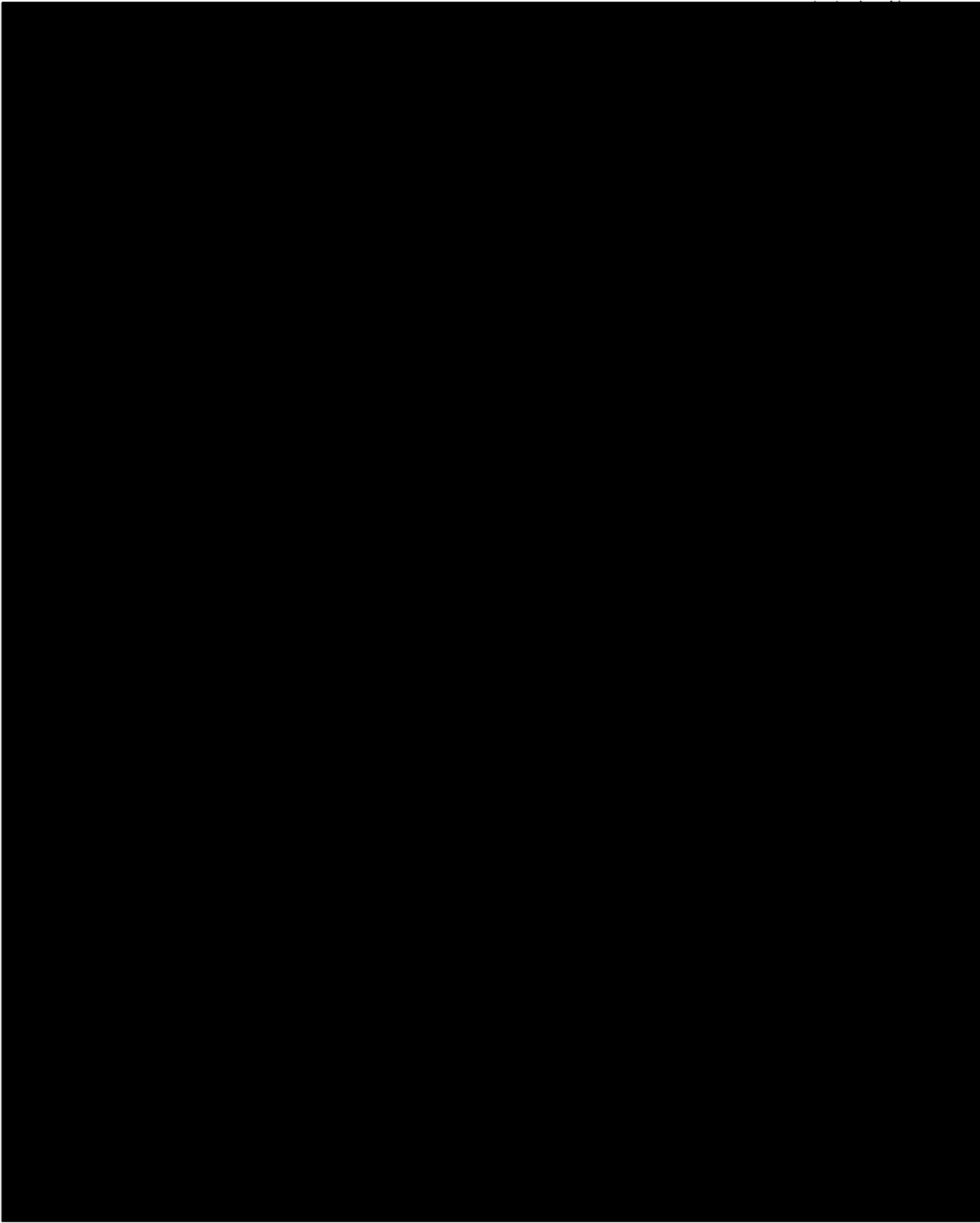
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



292

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





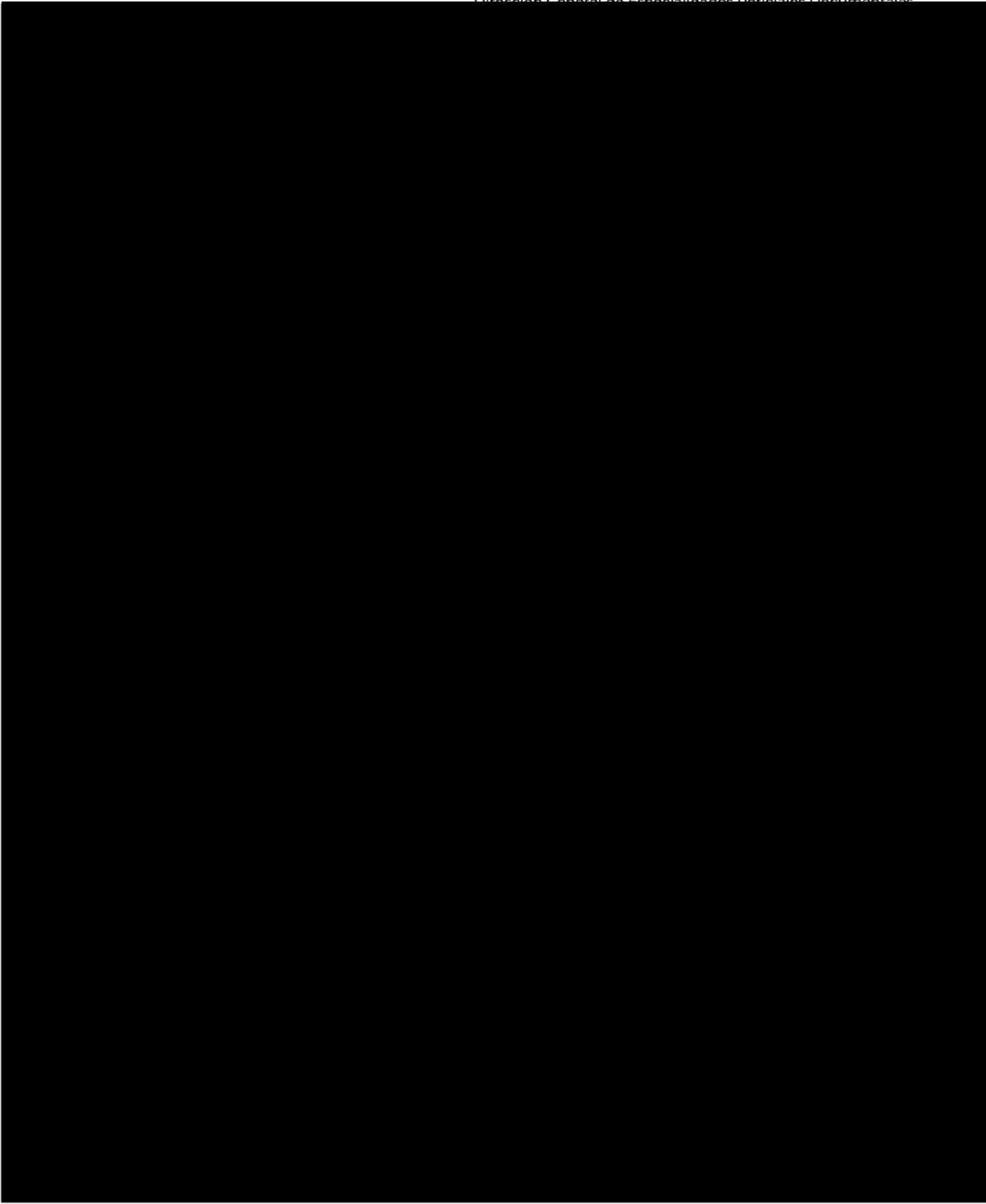
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

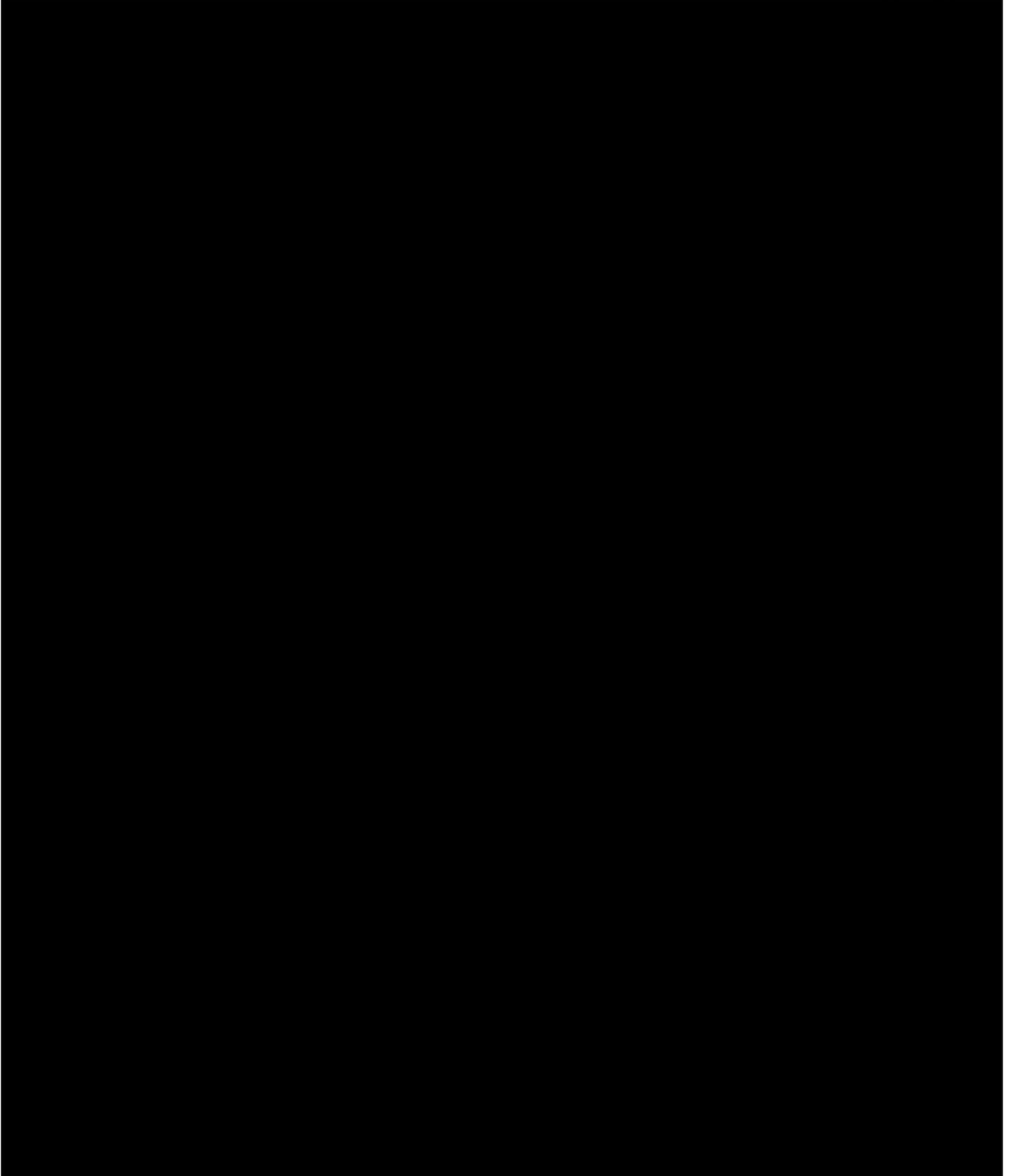


233

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

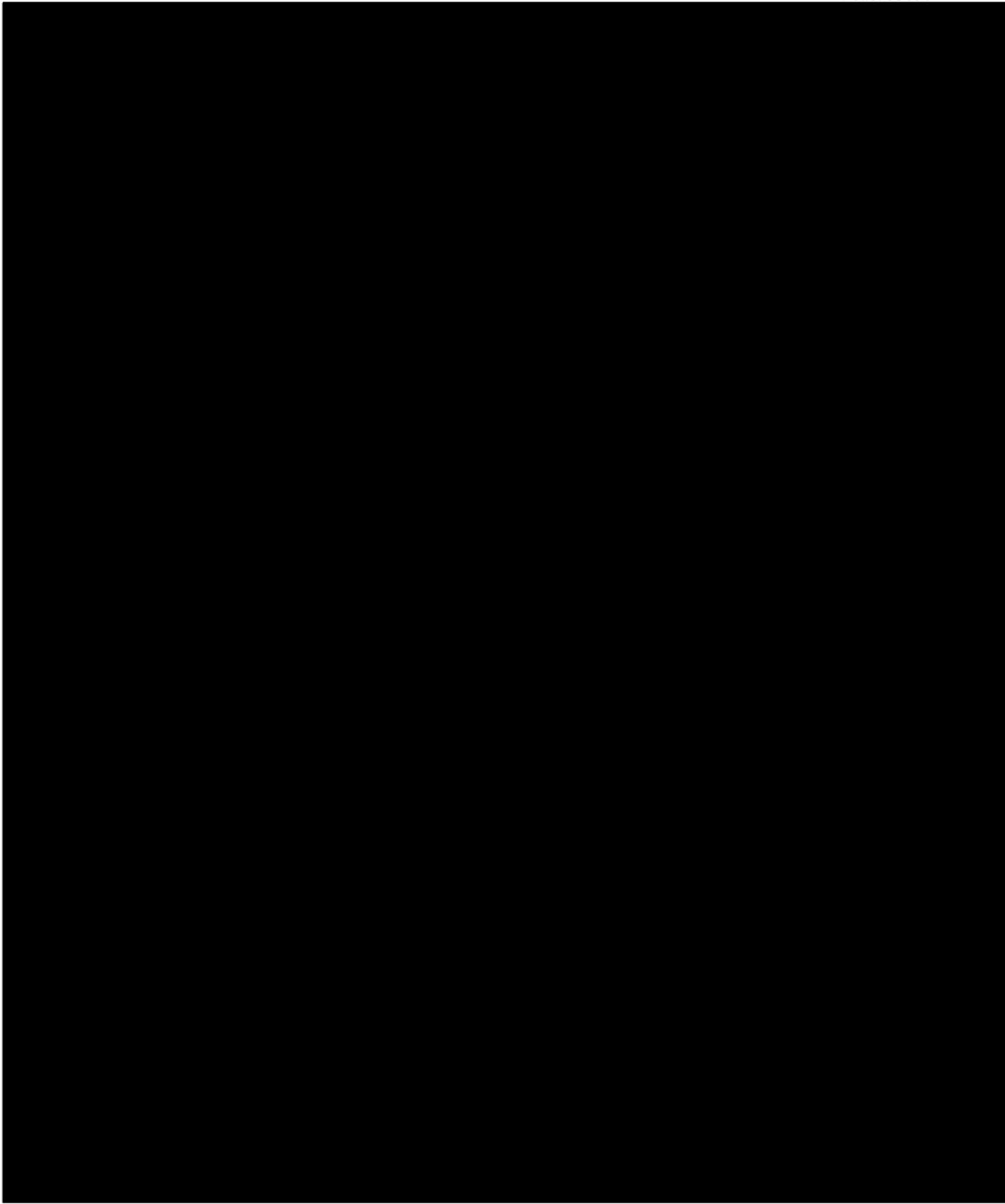


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

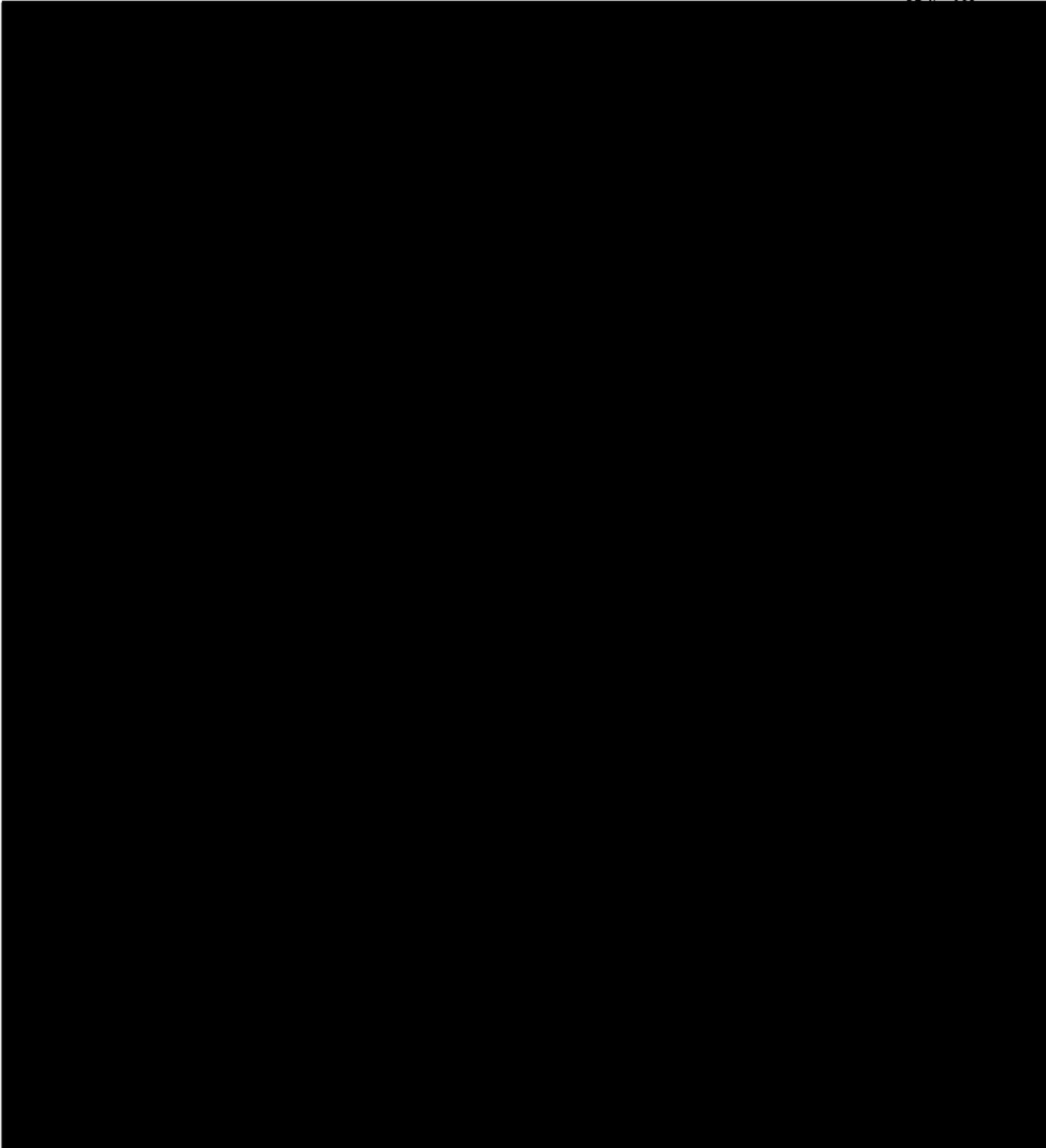




PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



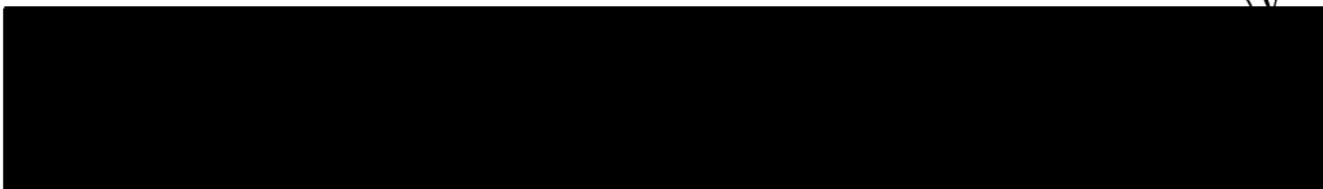
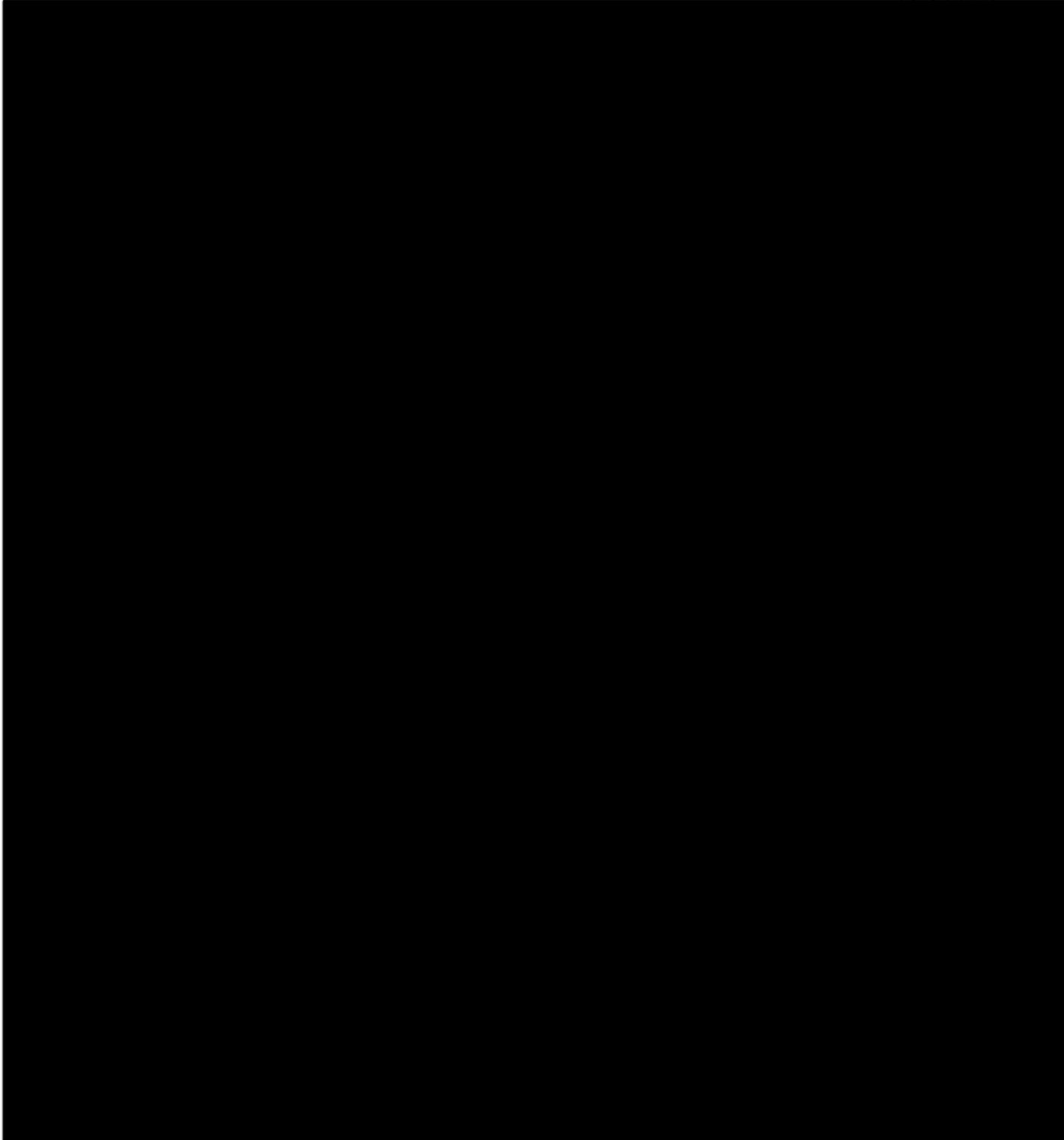
PGR

Procuraduría General de la República
D.F. México

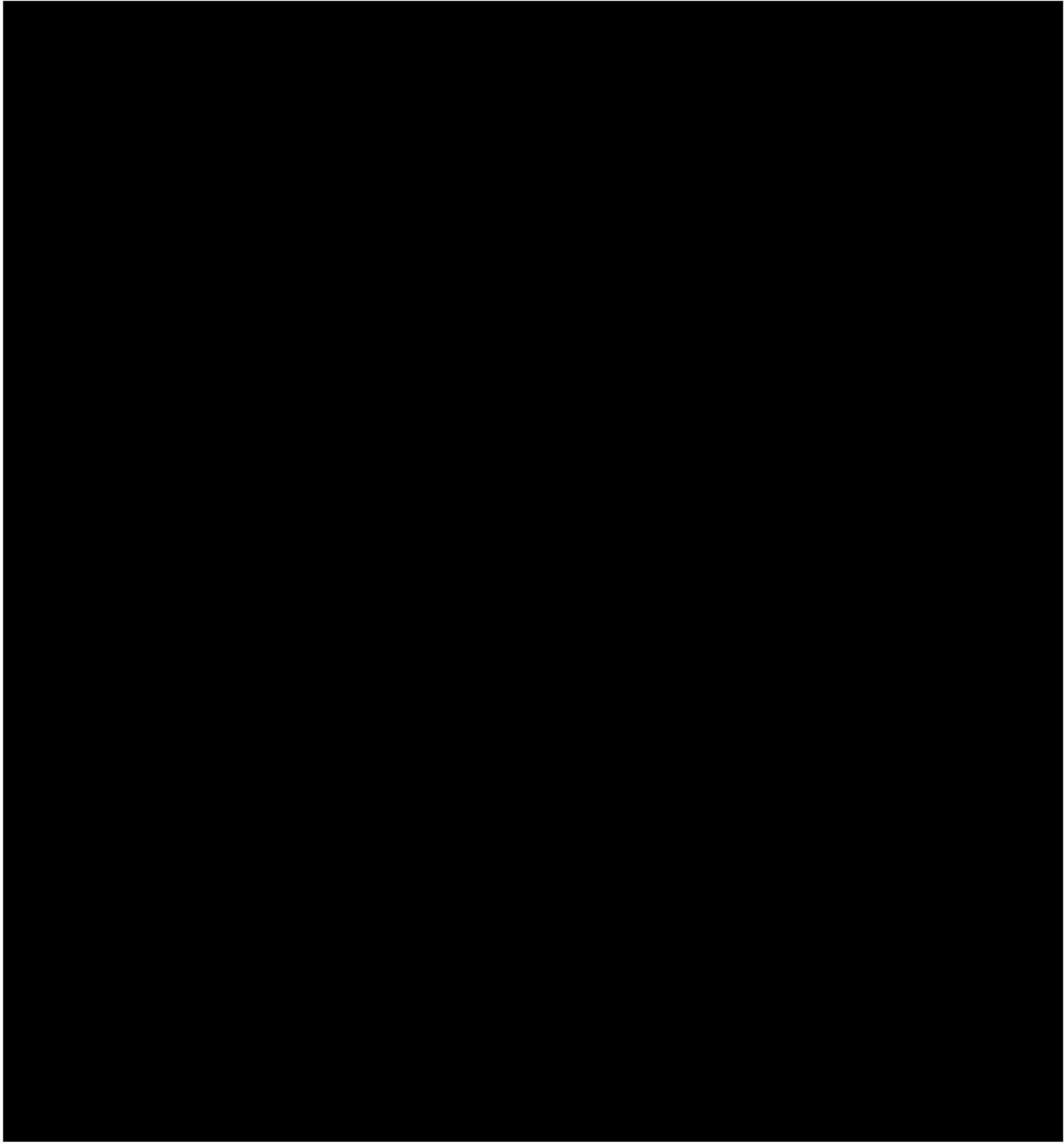


237

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
E-110-87600



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



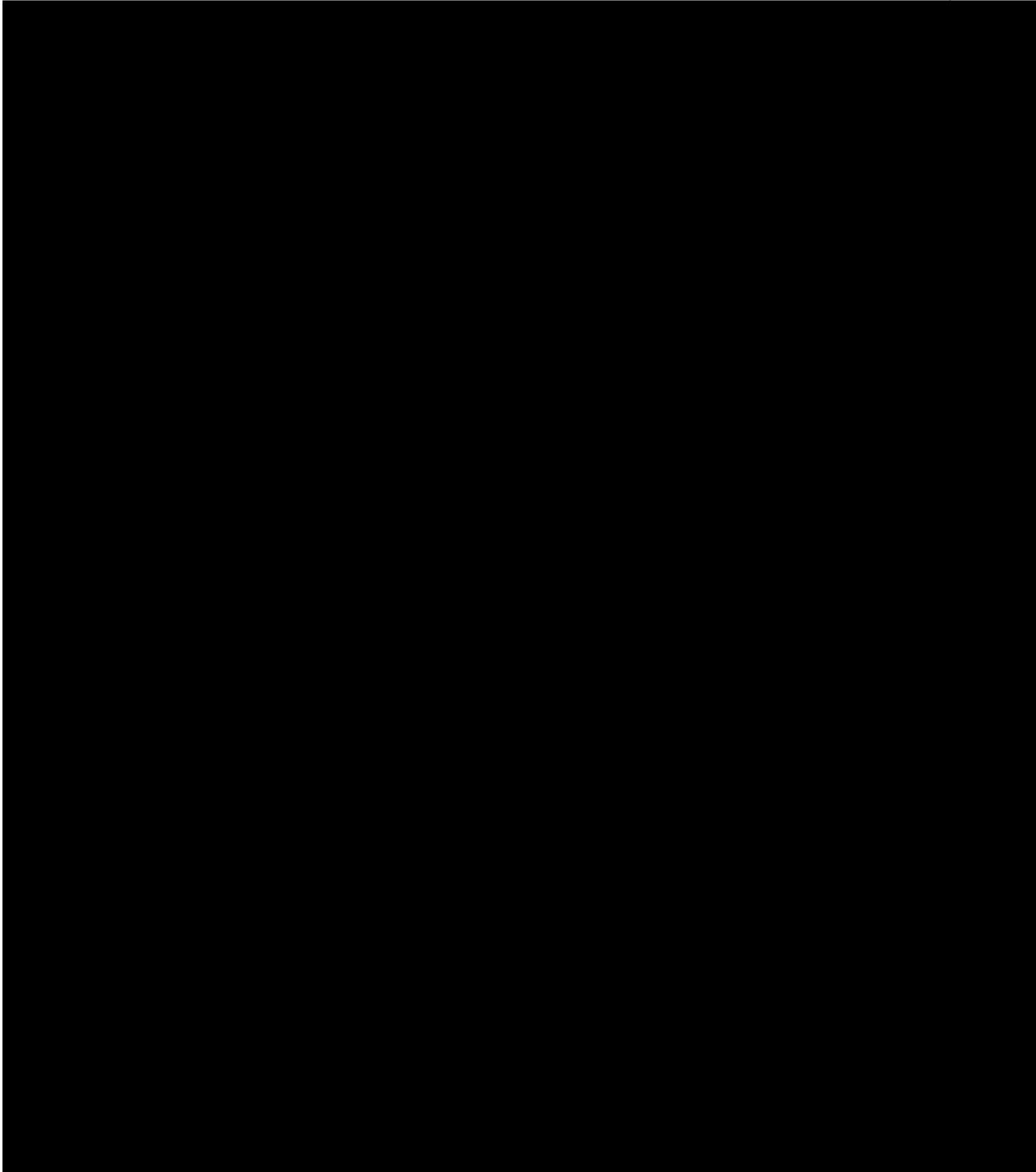


PGR

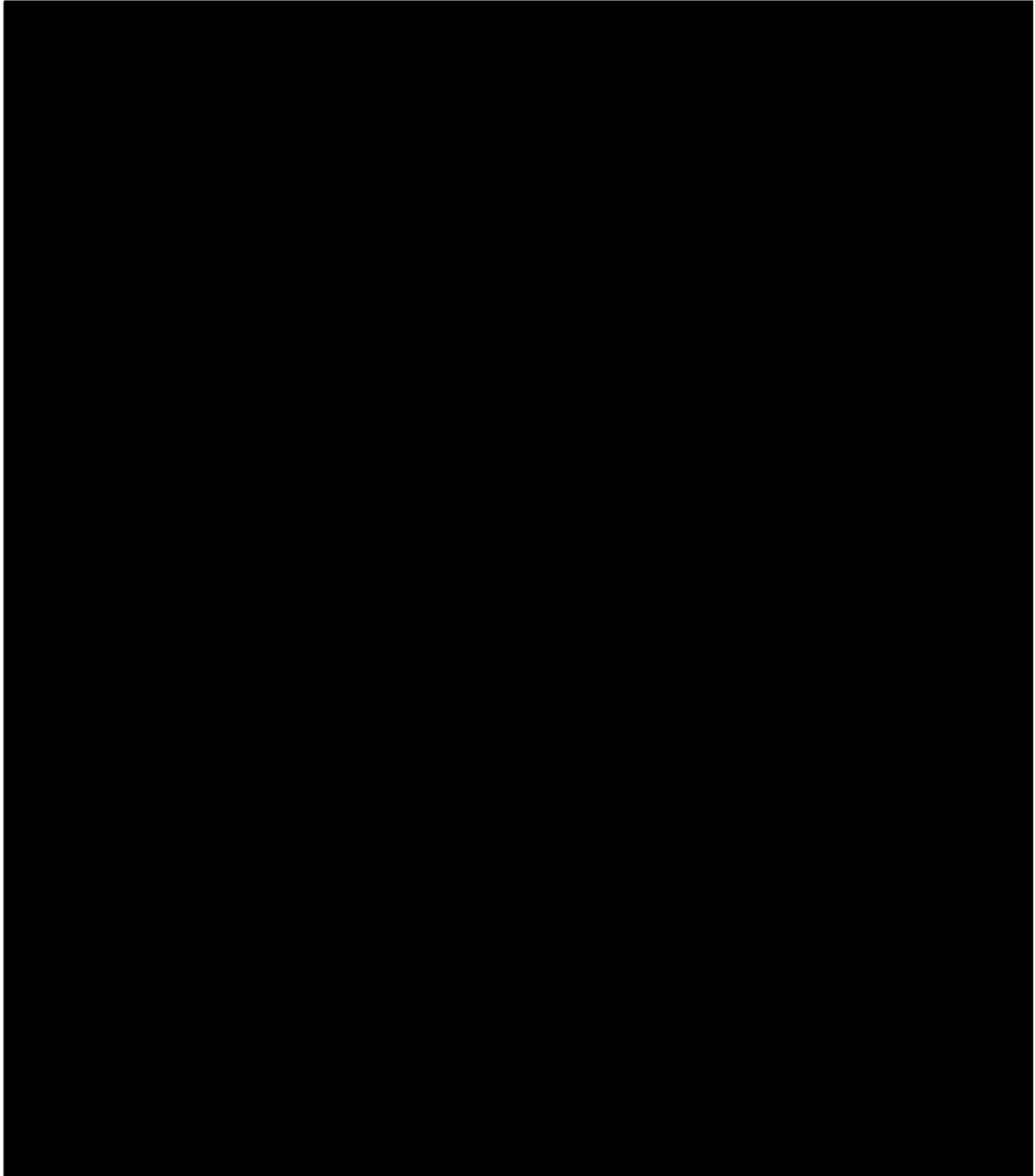
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



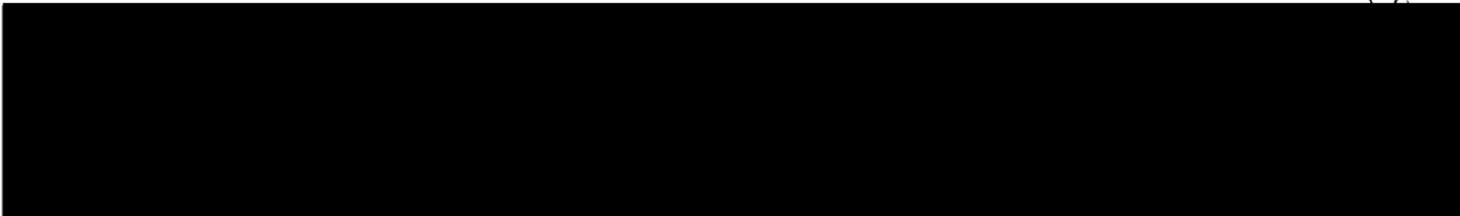
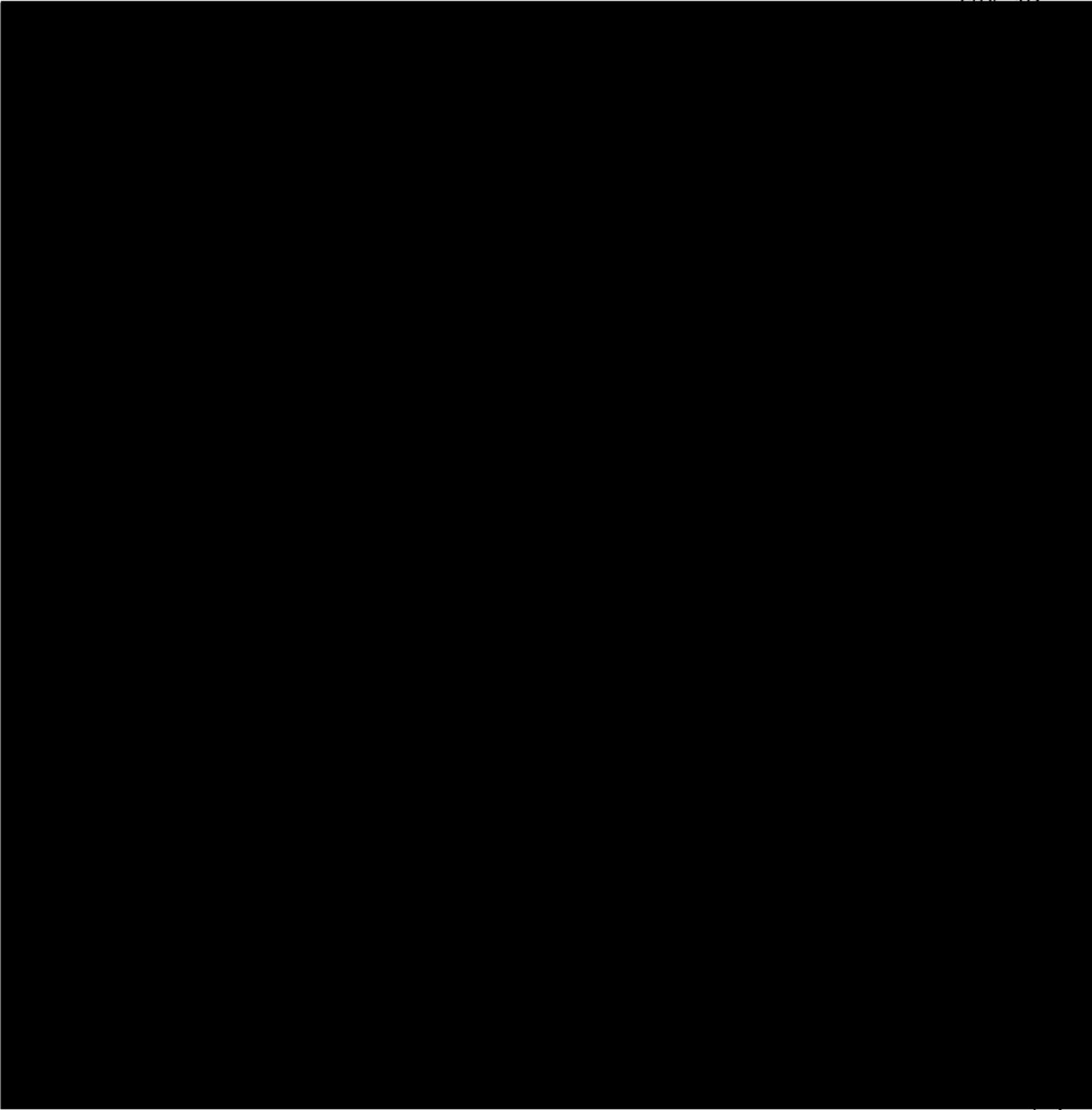
301

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD. H. 272





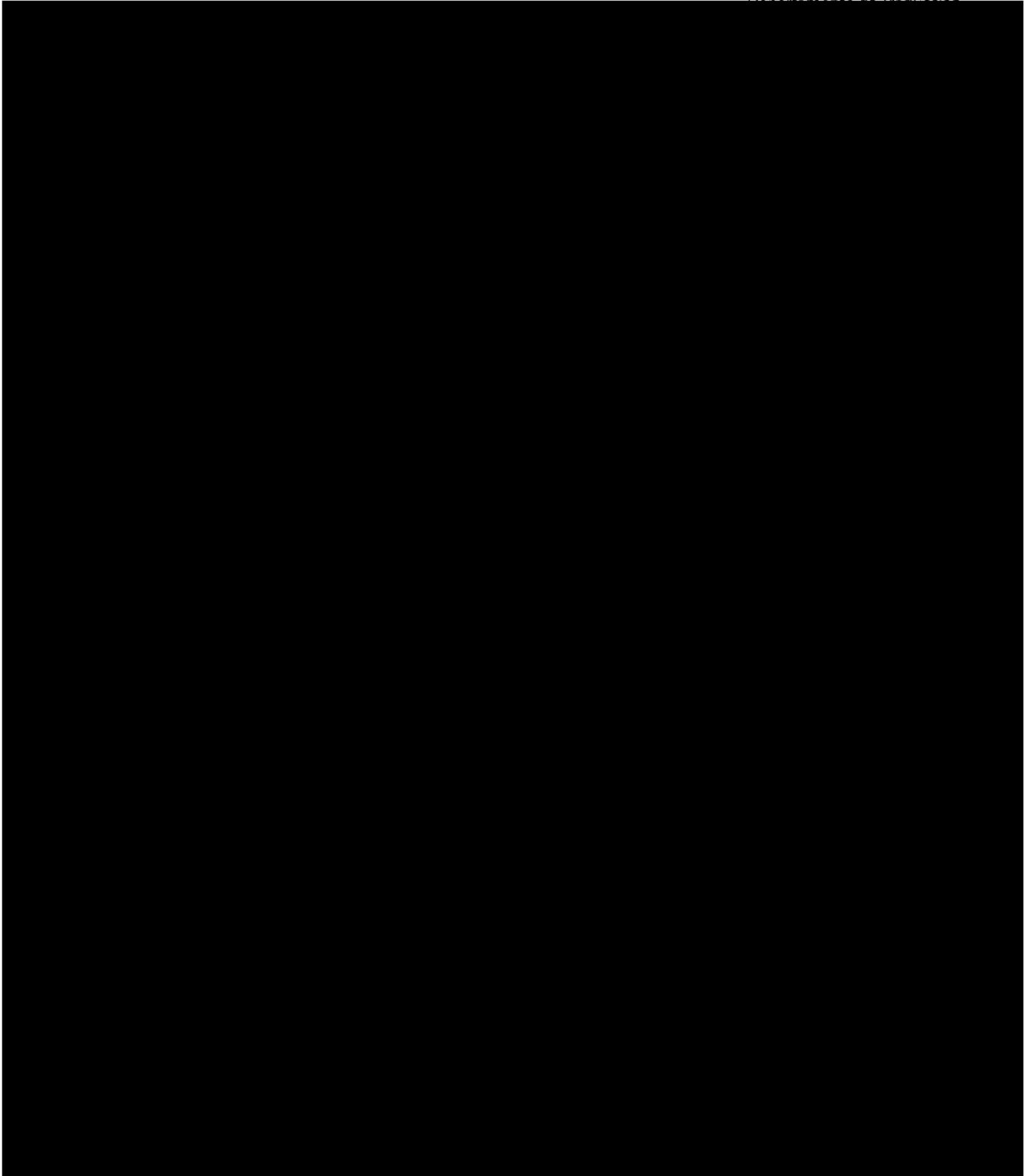
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



302

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





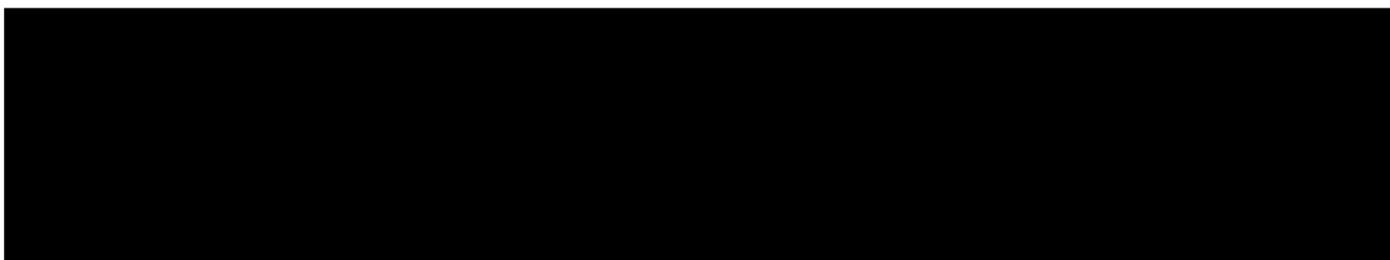
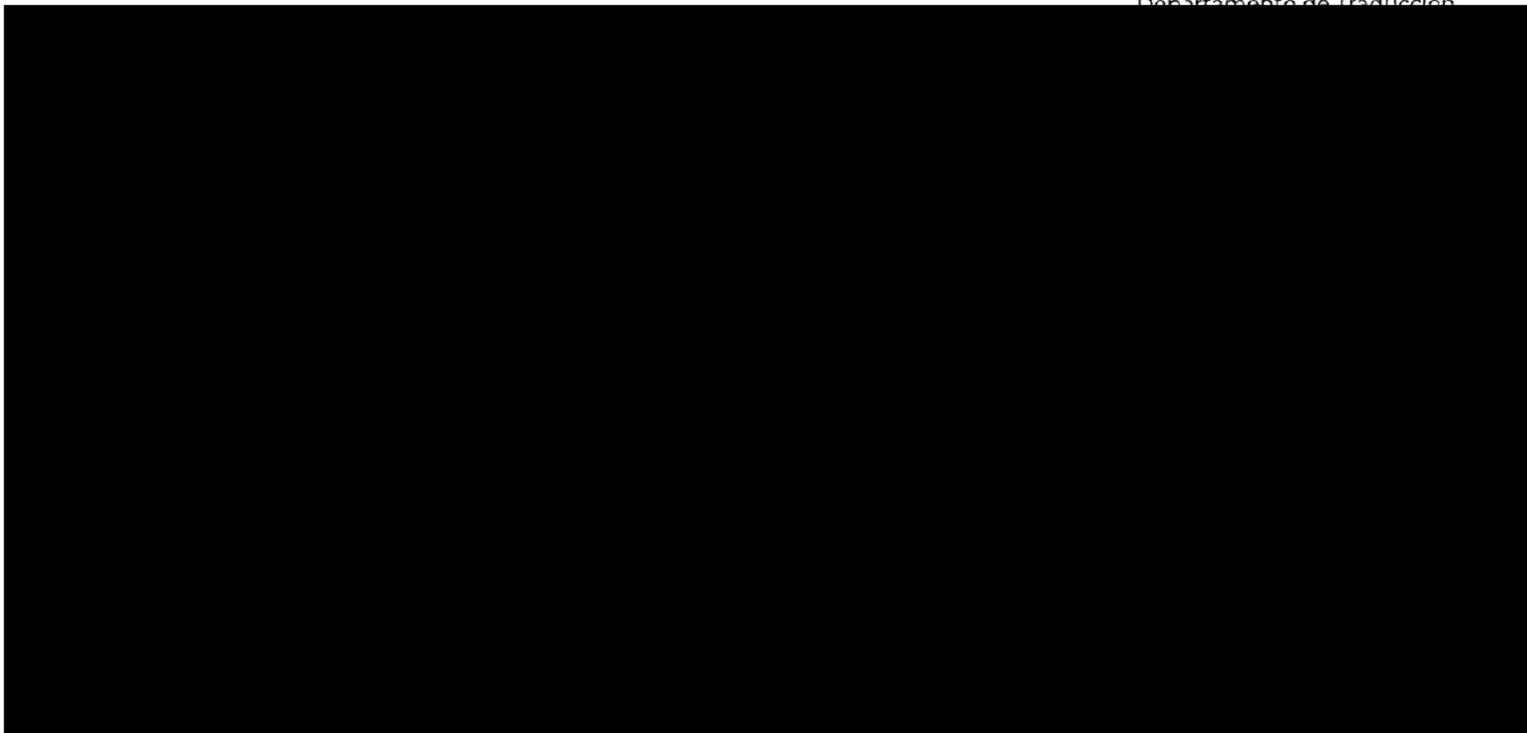
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



303

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





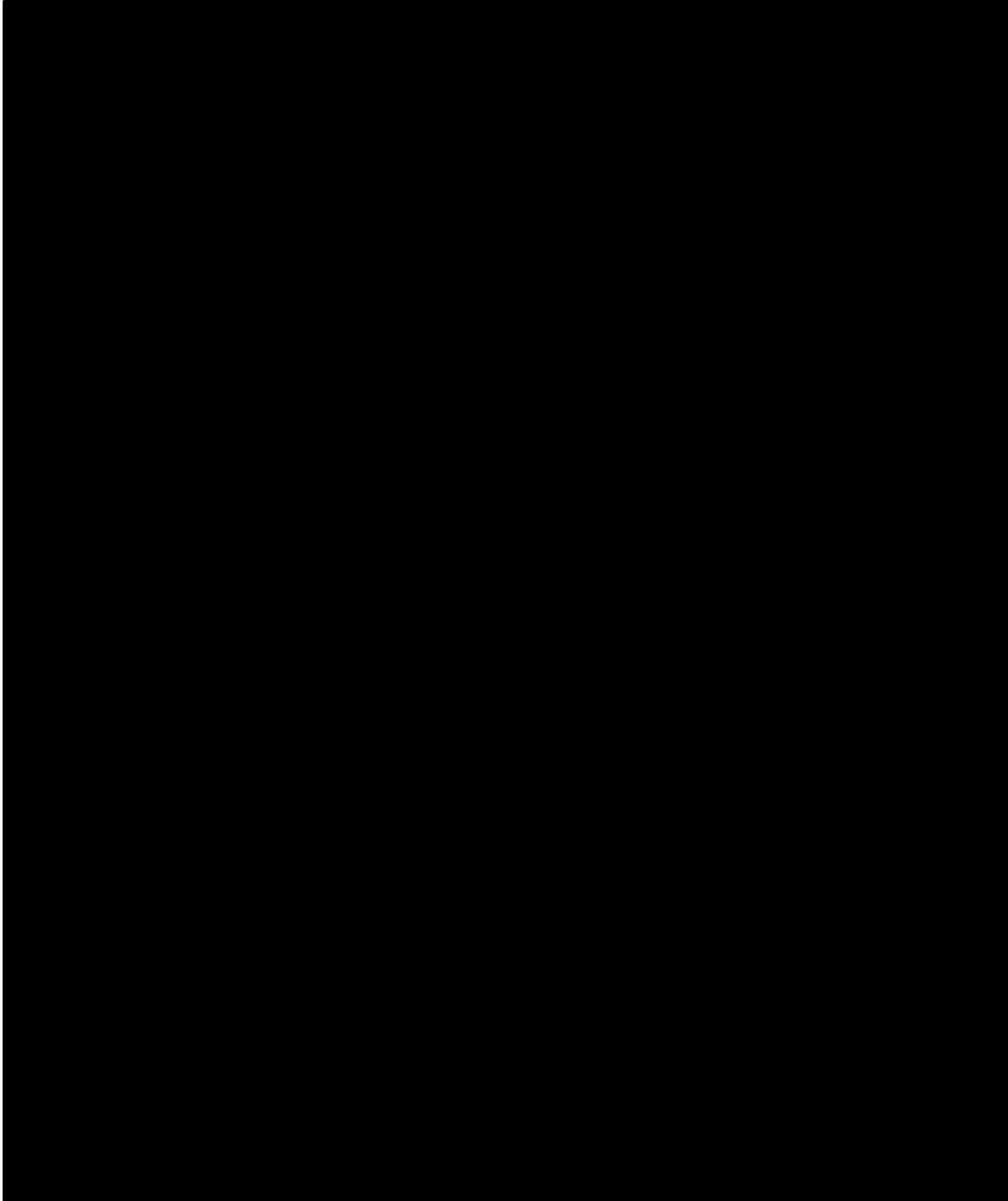
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



304

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





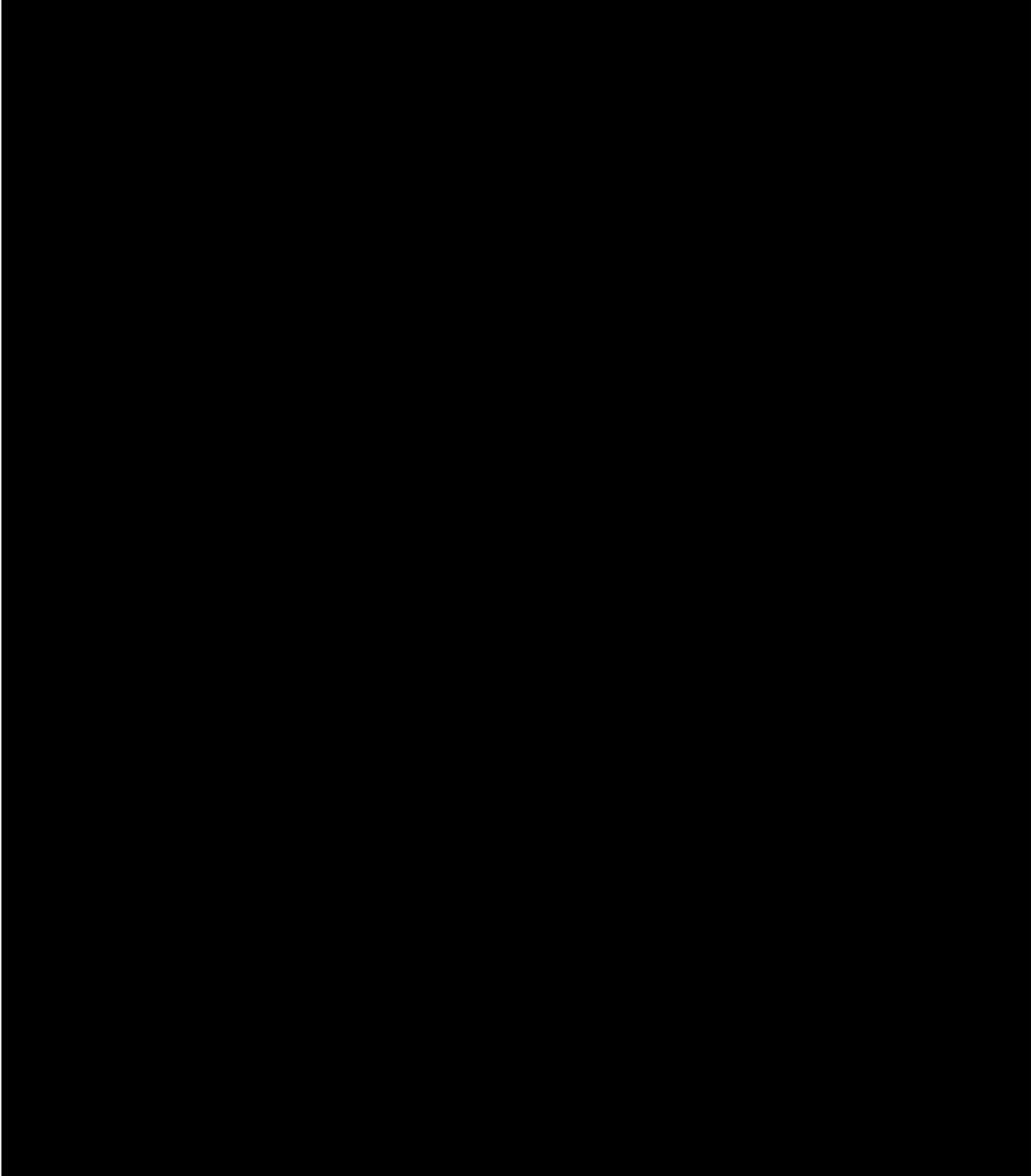
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
FOLIO: 83090



305

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

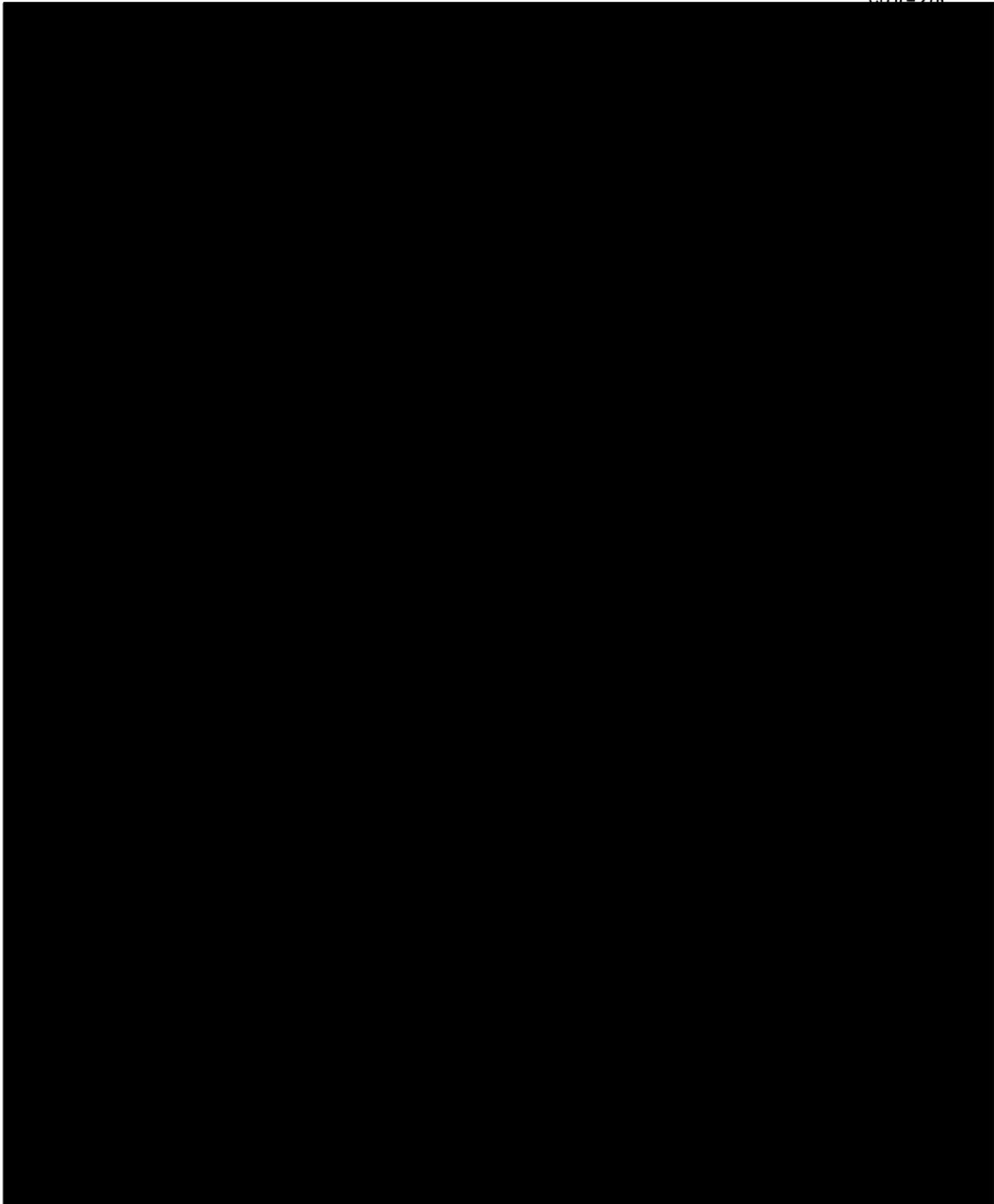


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II - 278





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



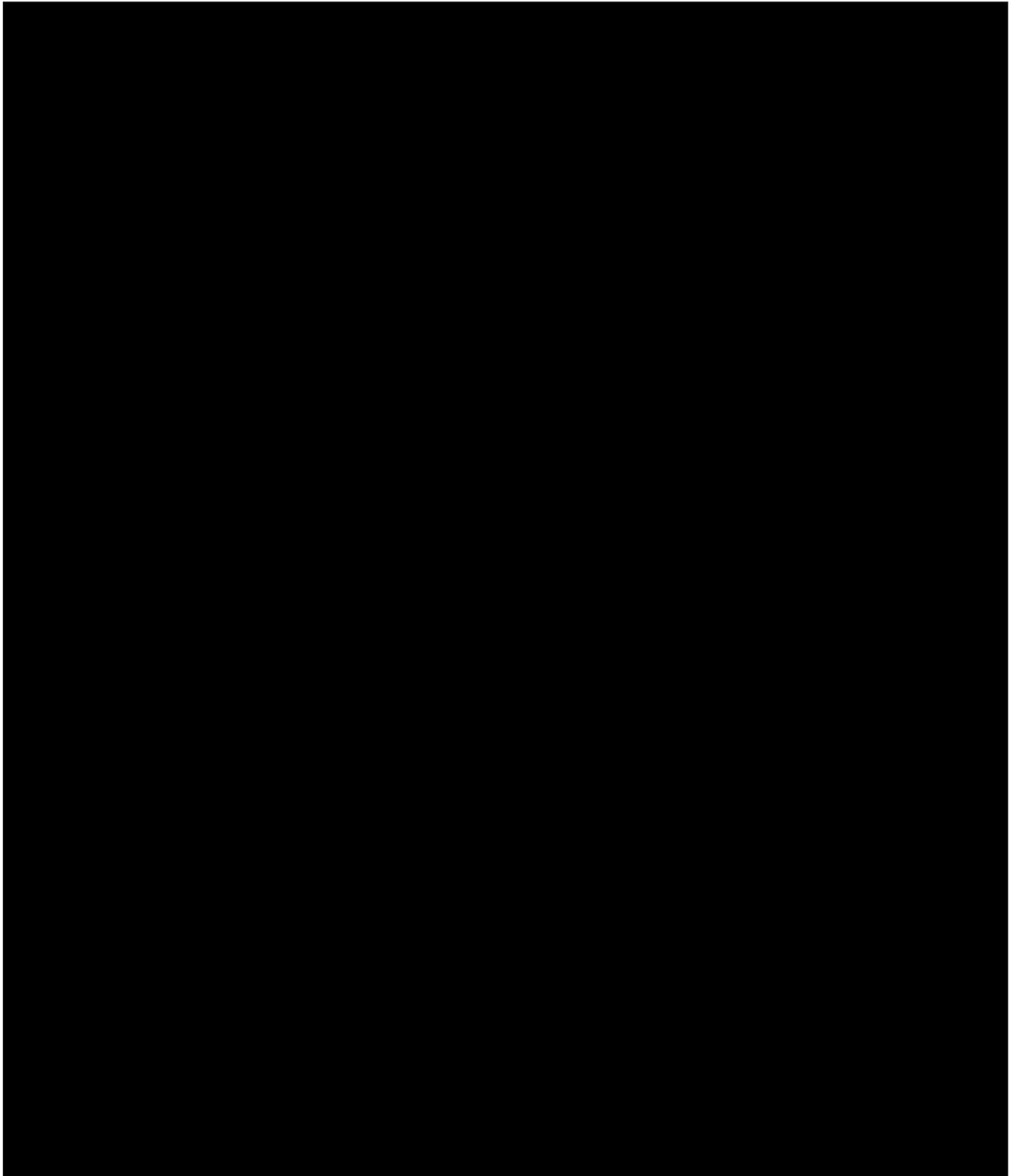
307

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II - 279





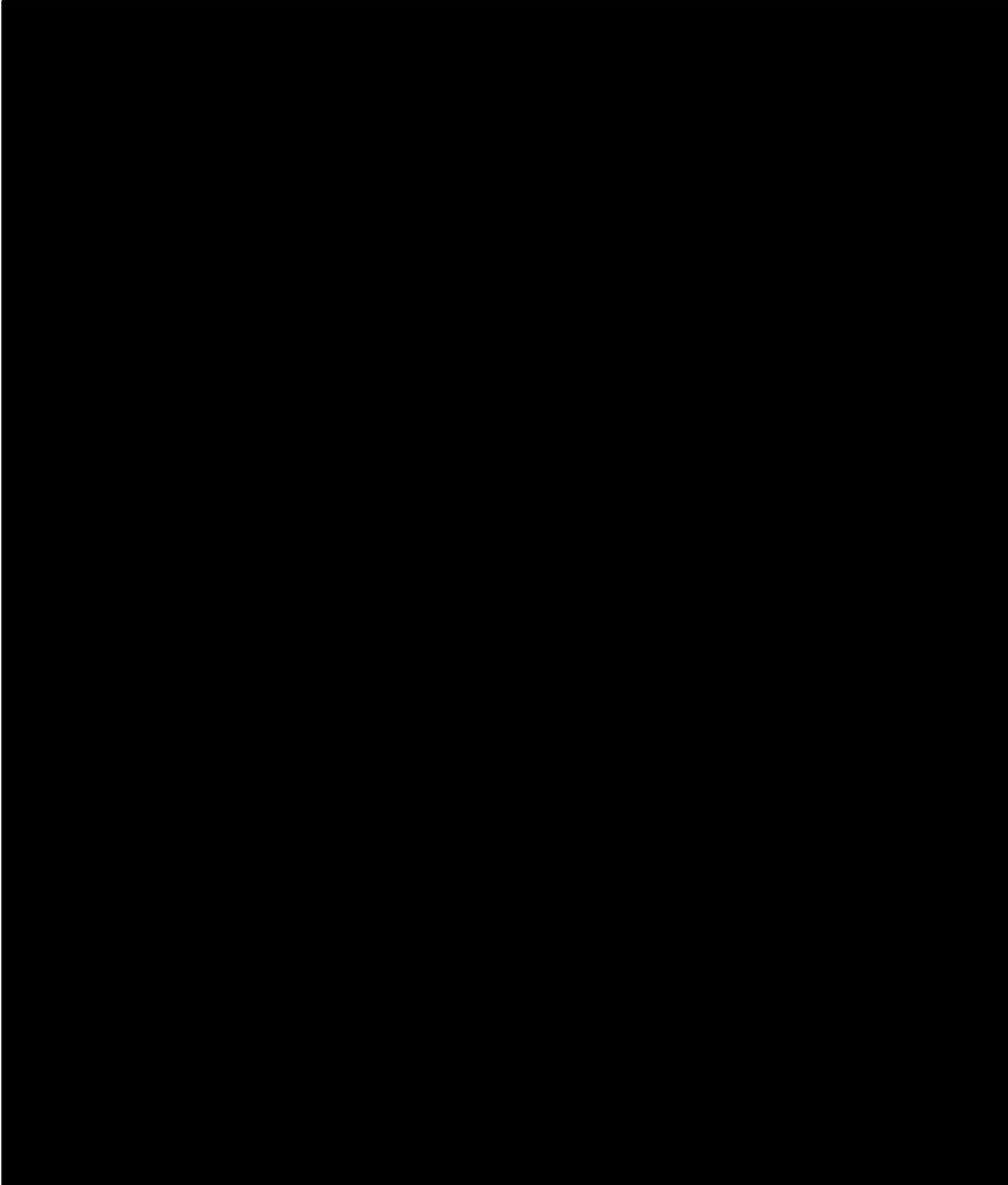
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DEL PERÚ



303

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II - 280





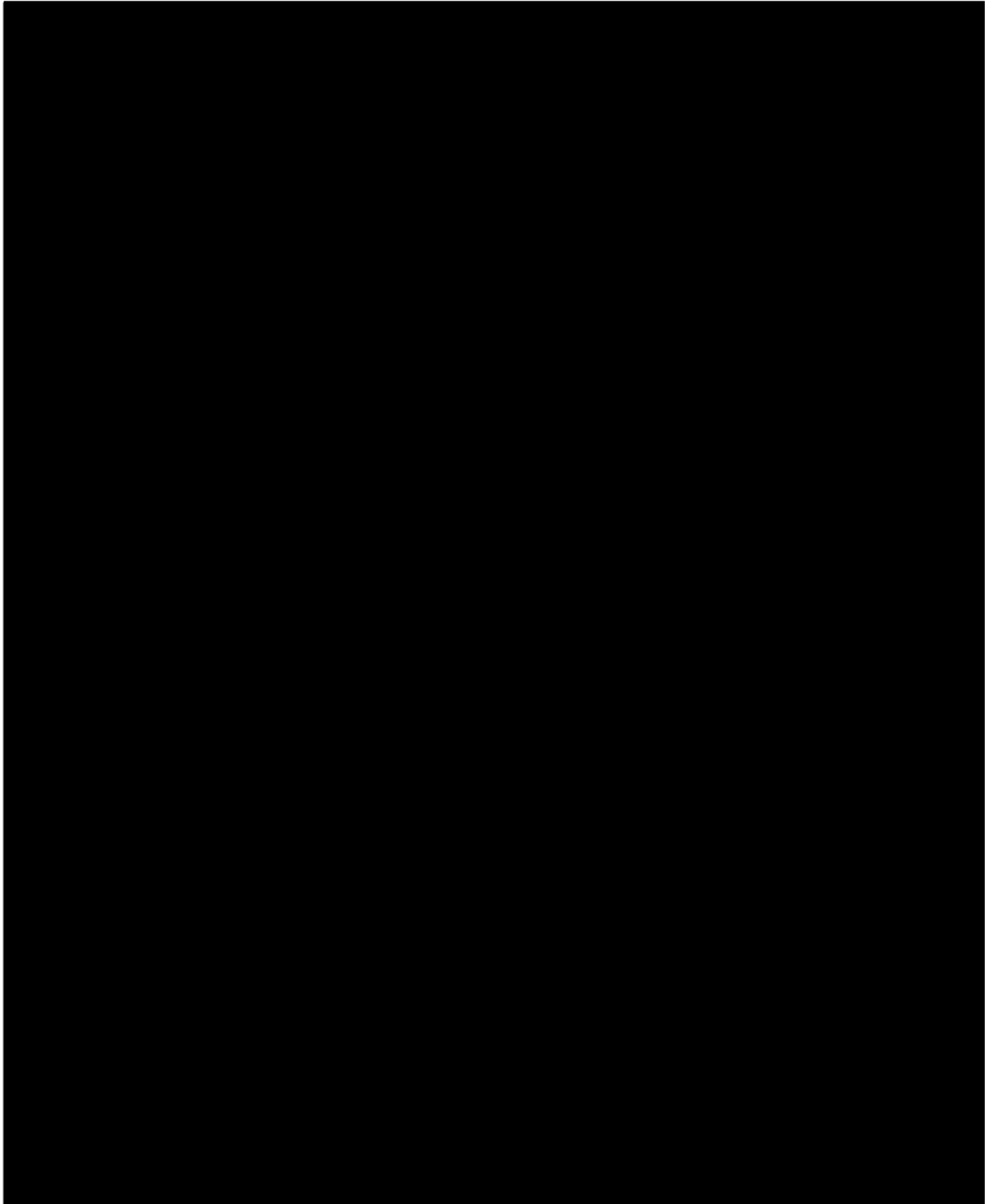
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



309

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





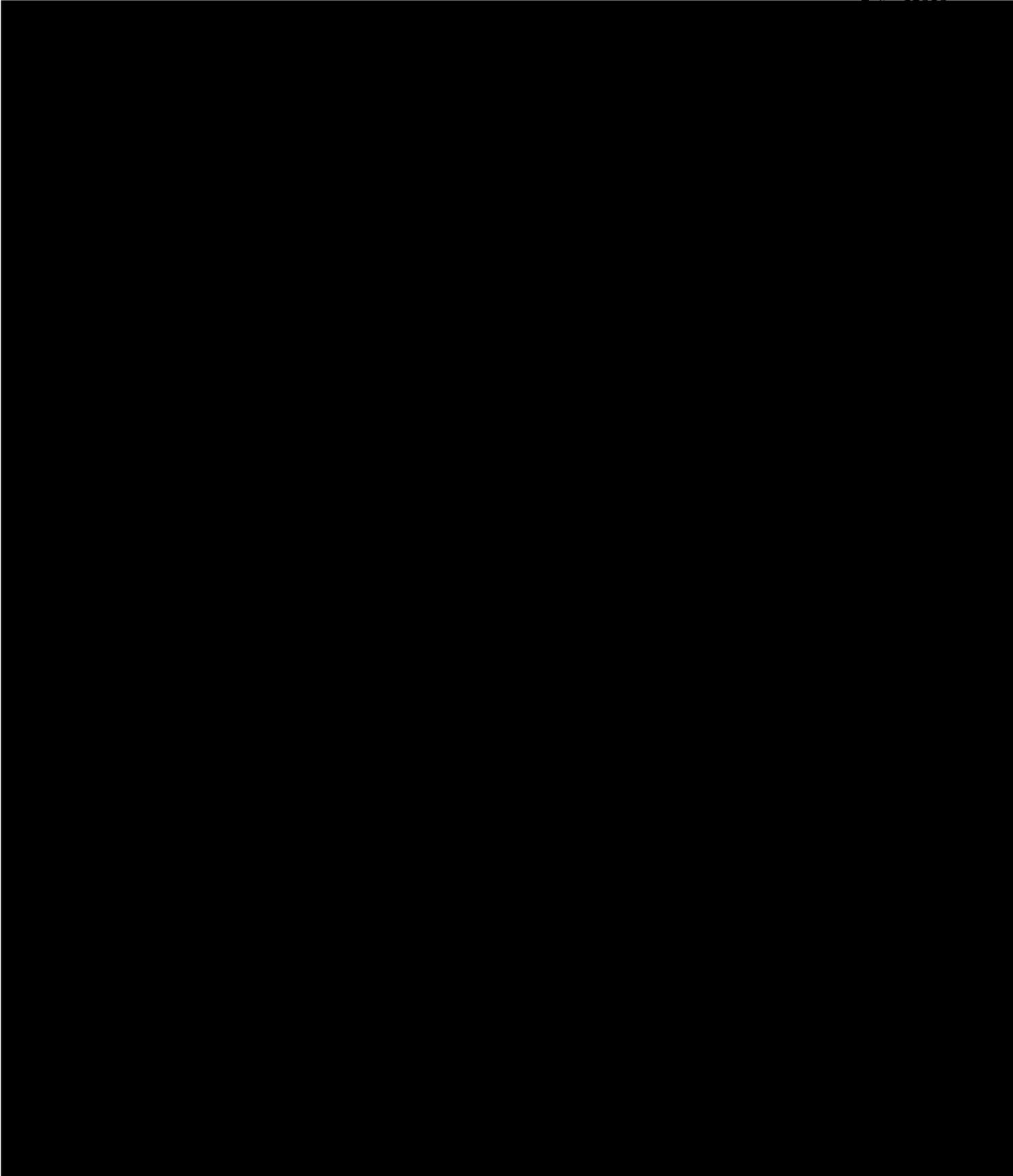
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



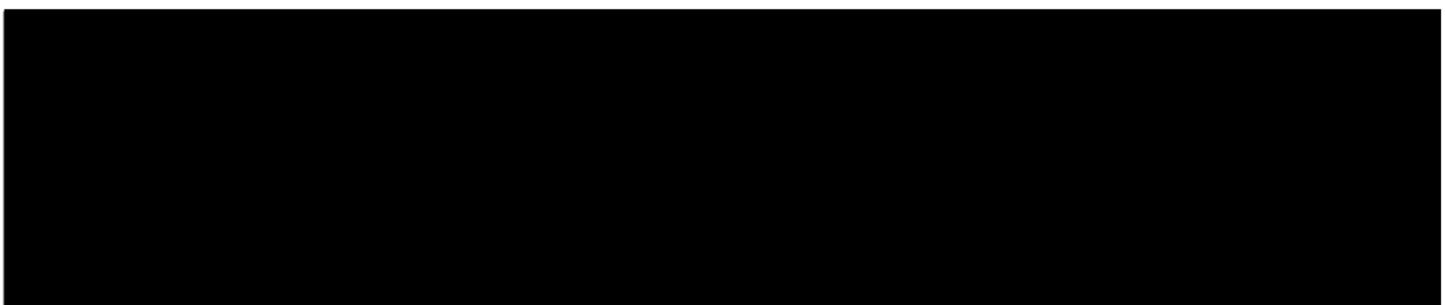
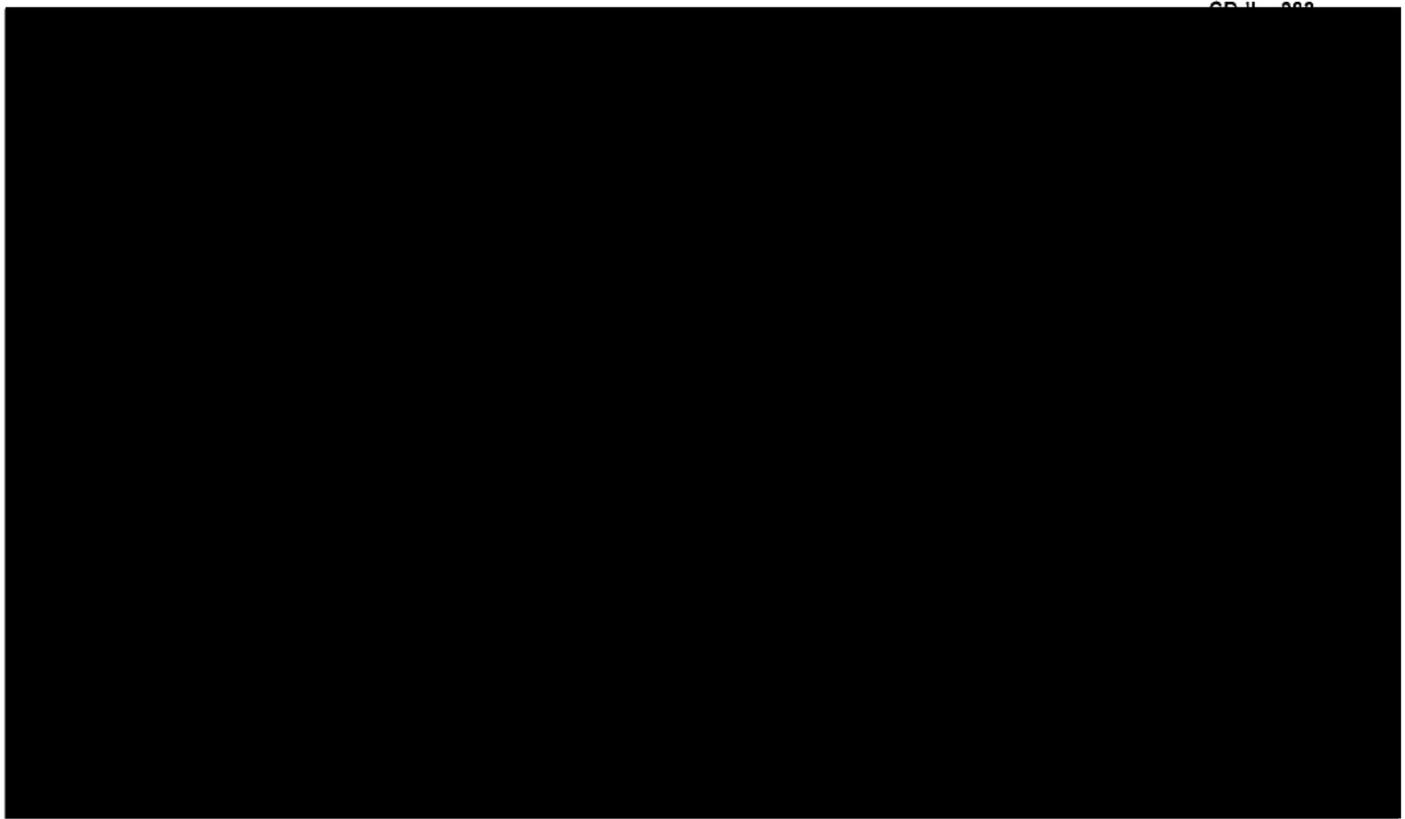
310

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD. H. 000

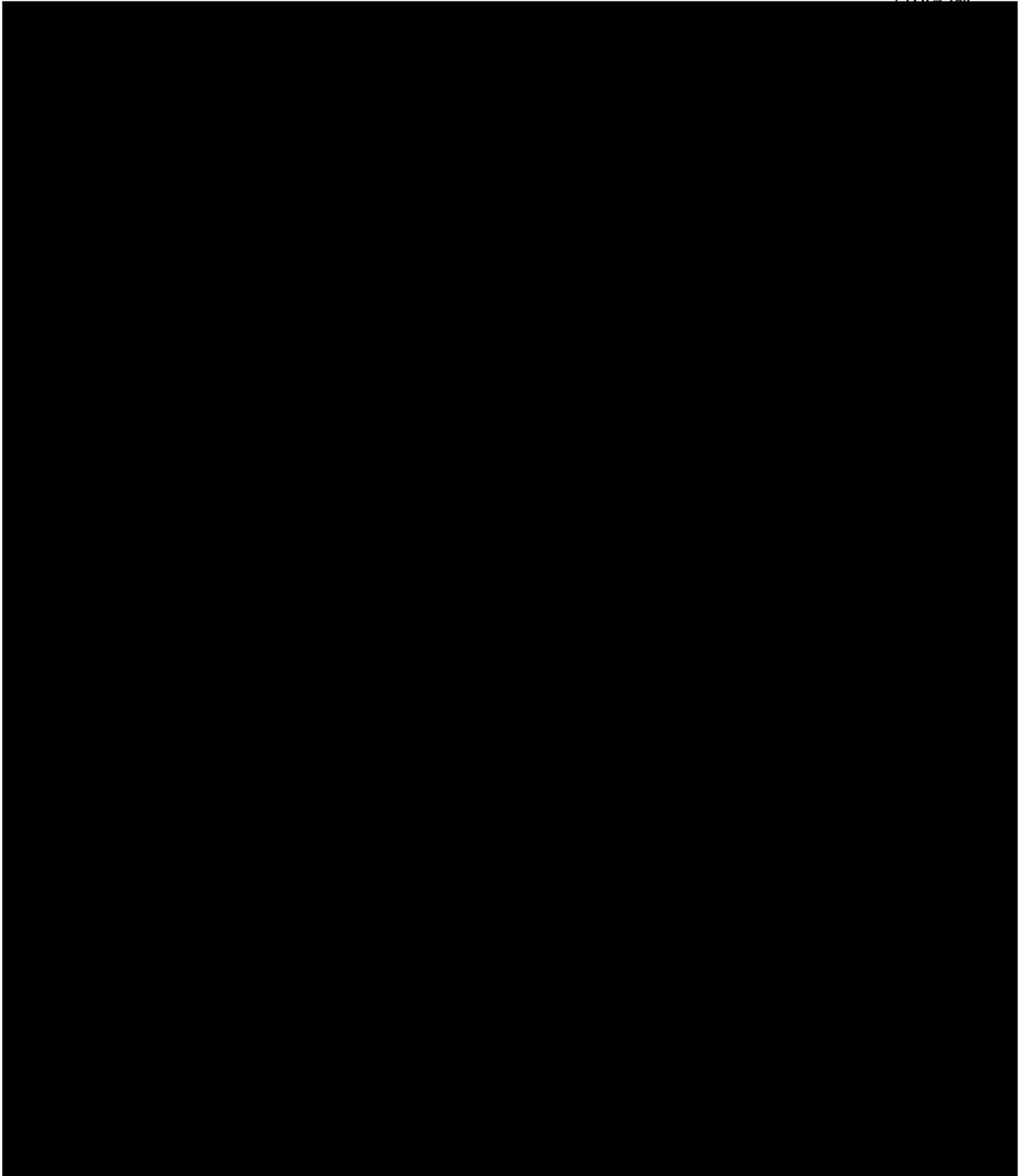


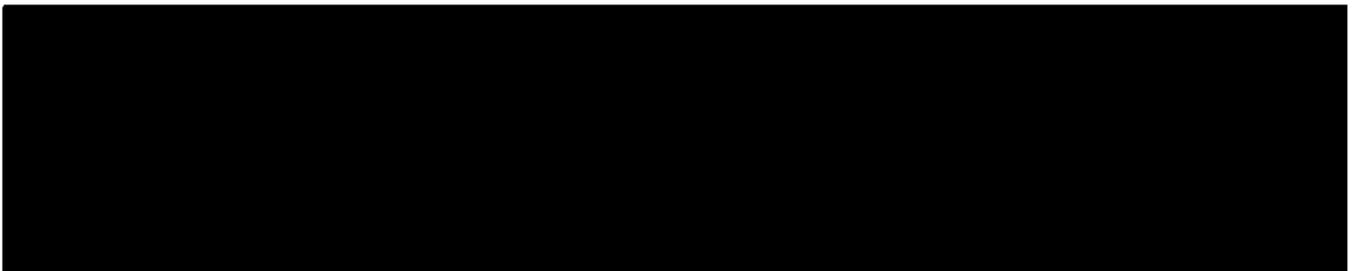
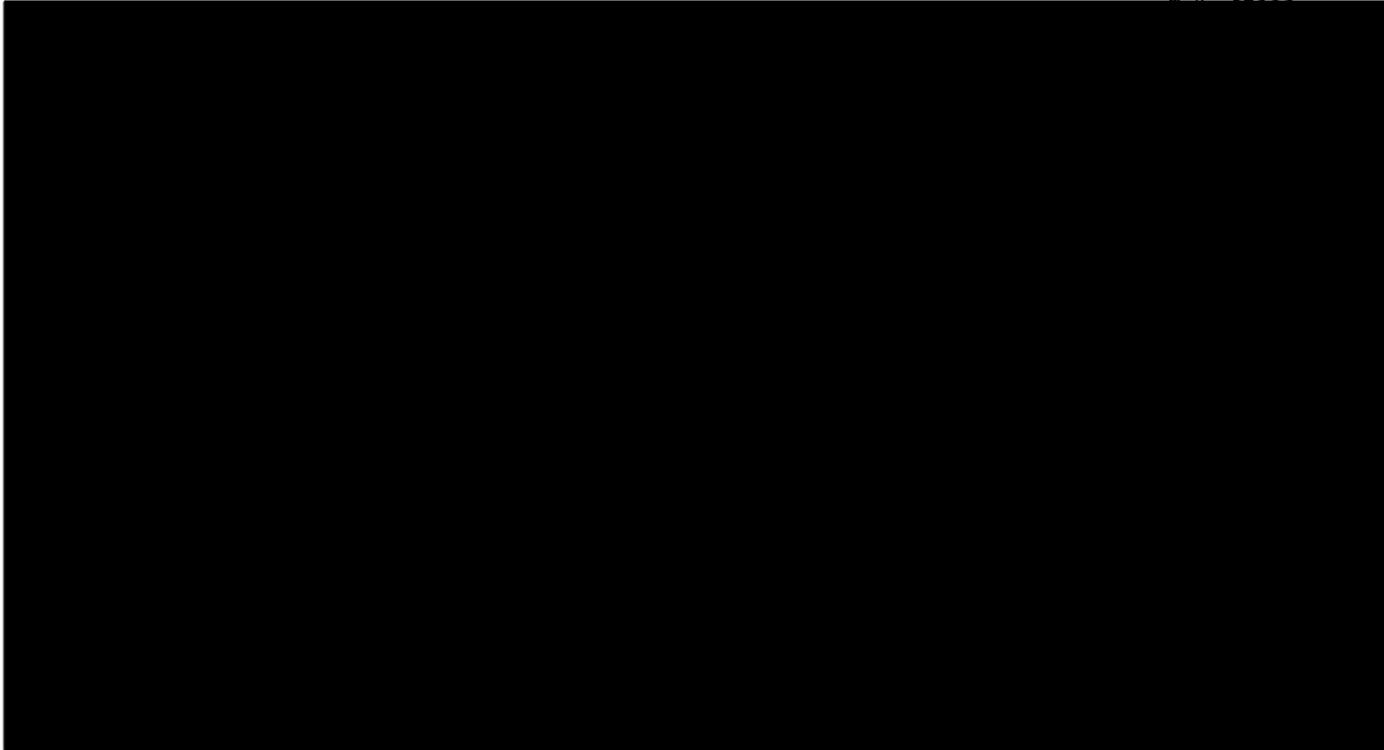


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

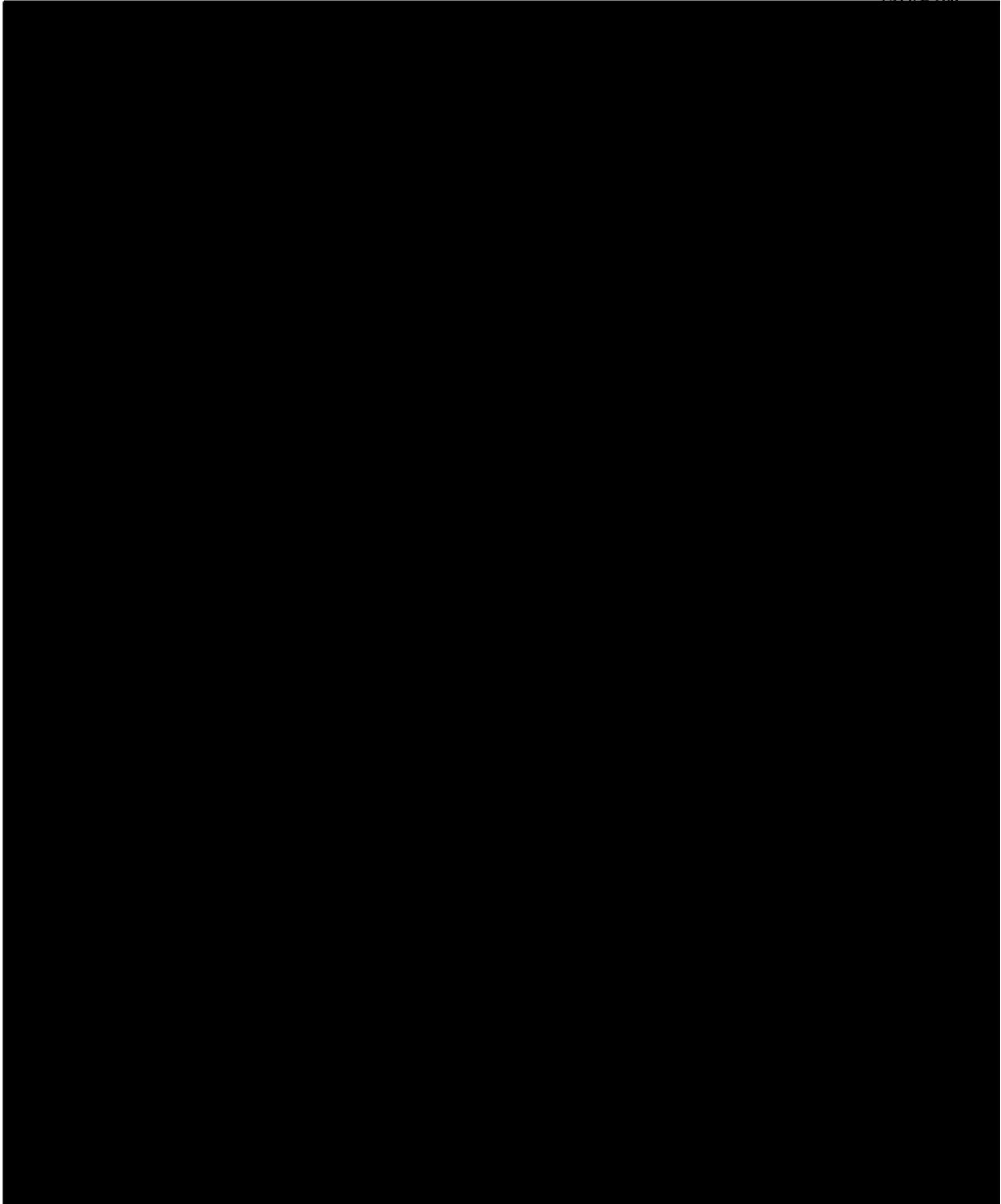
Folio: 83090

CD. IL. 284





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II - 286





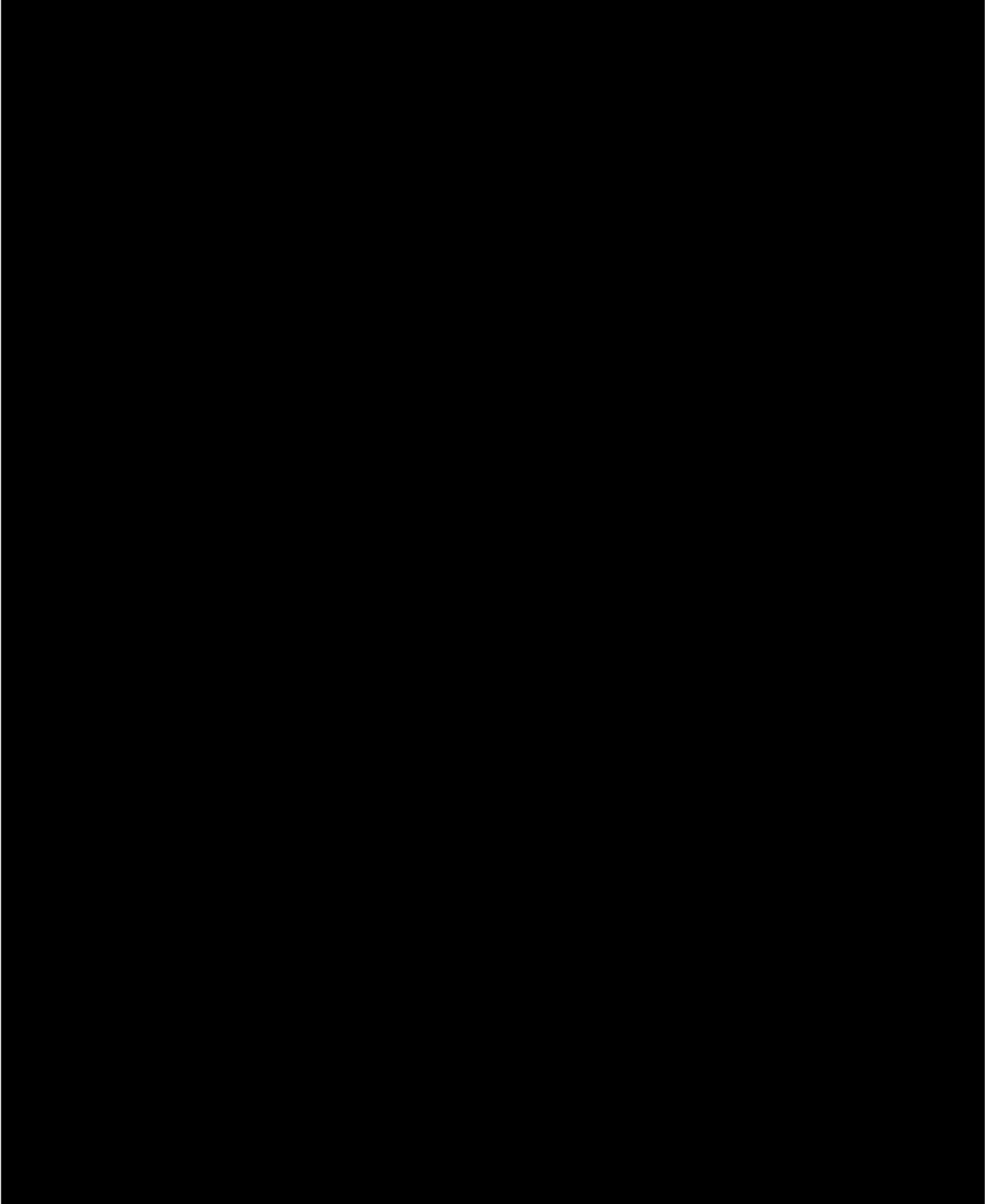
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

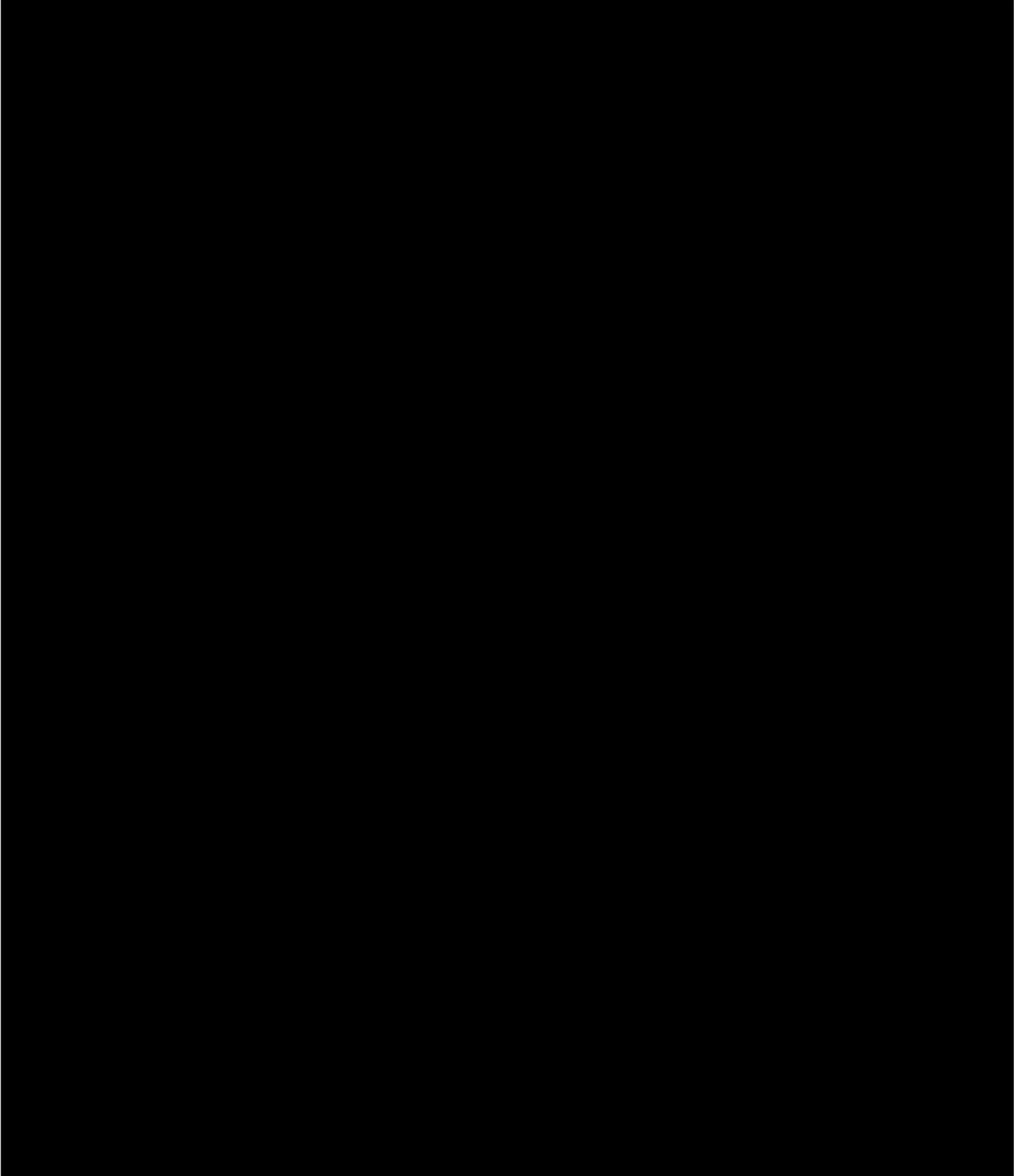


315

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II - 288

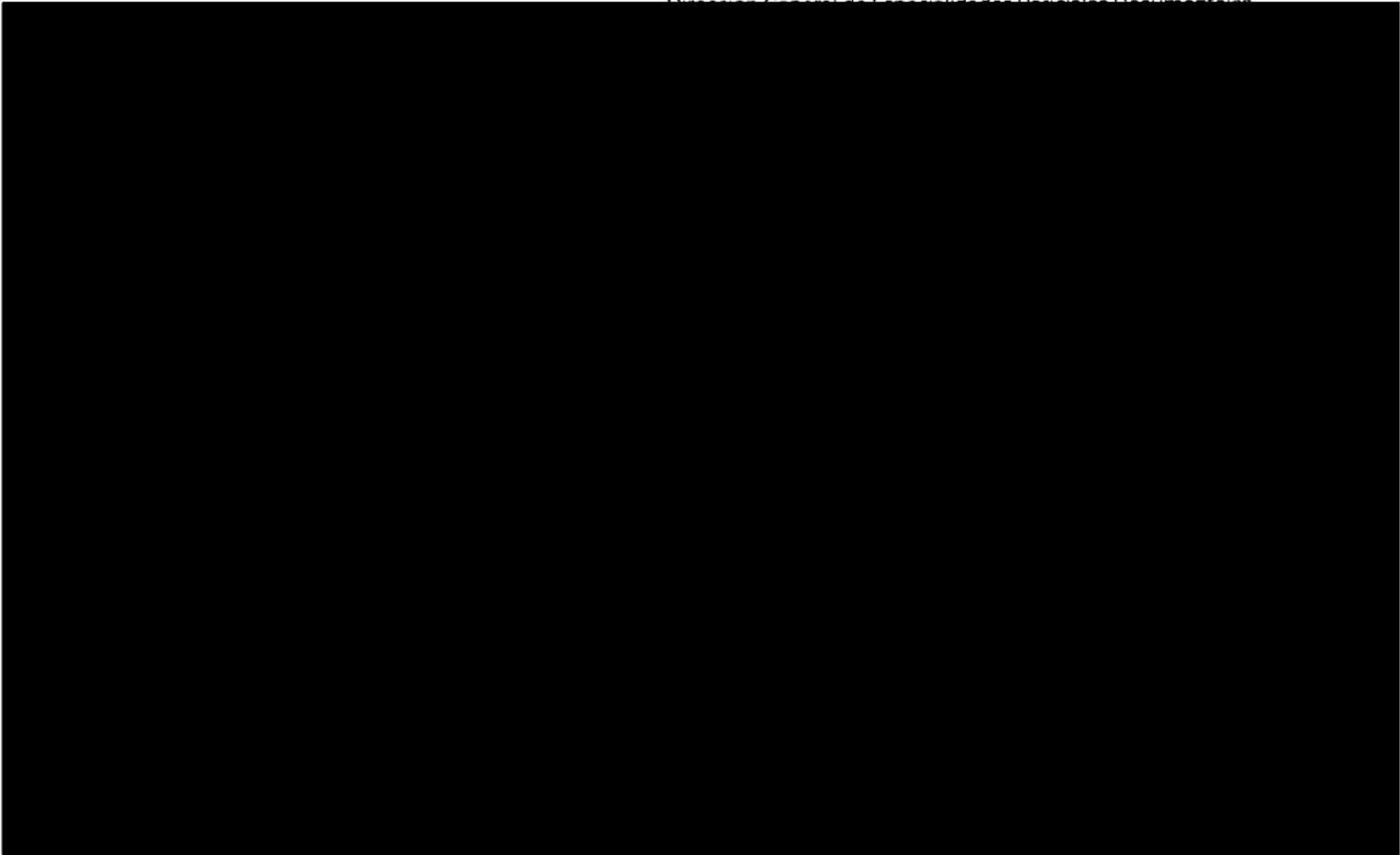




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
División General de Especialidades Periciales Documentales

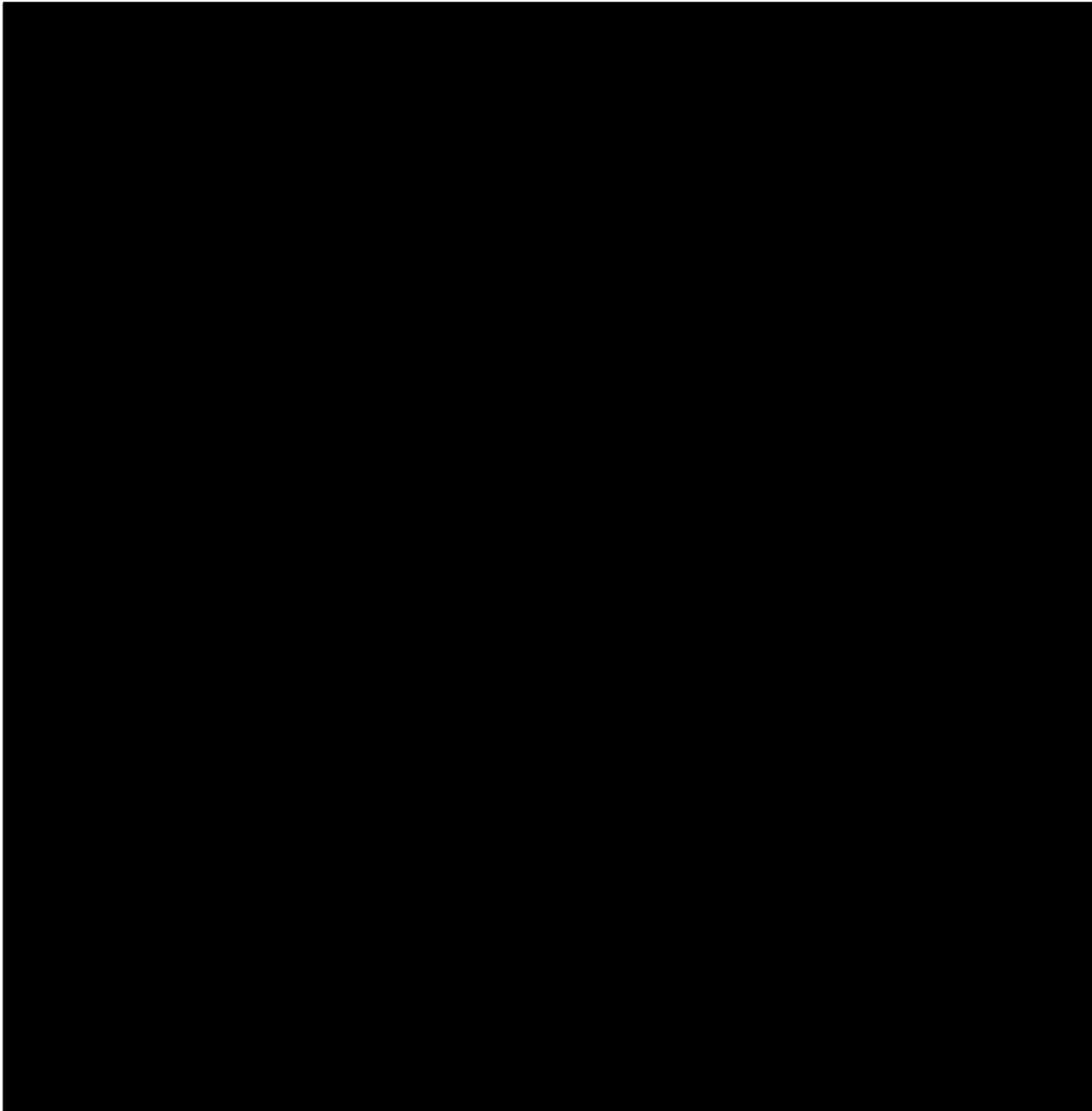




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

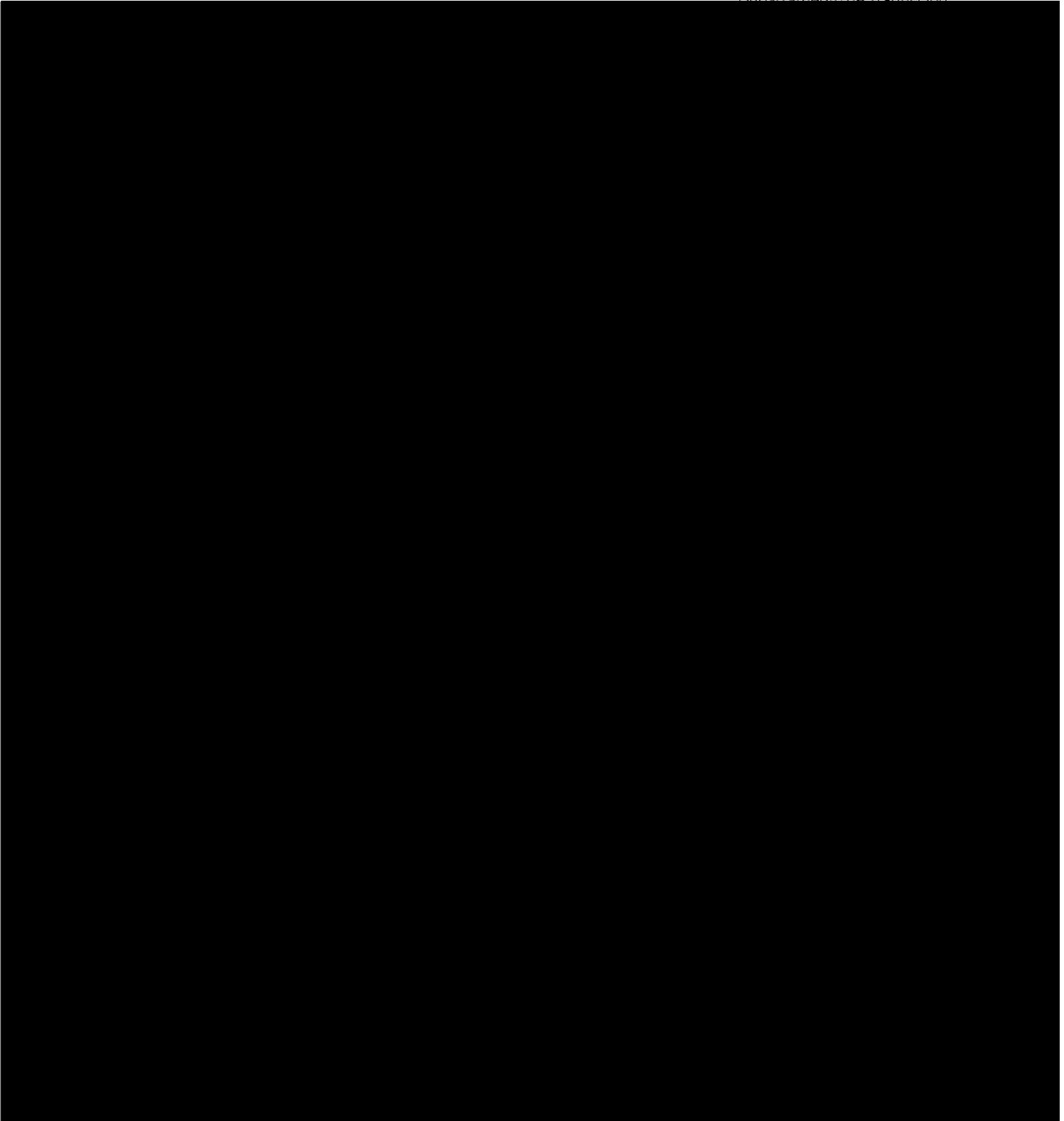


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

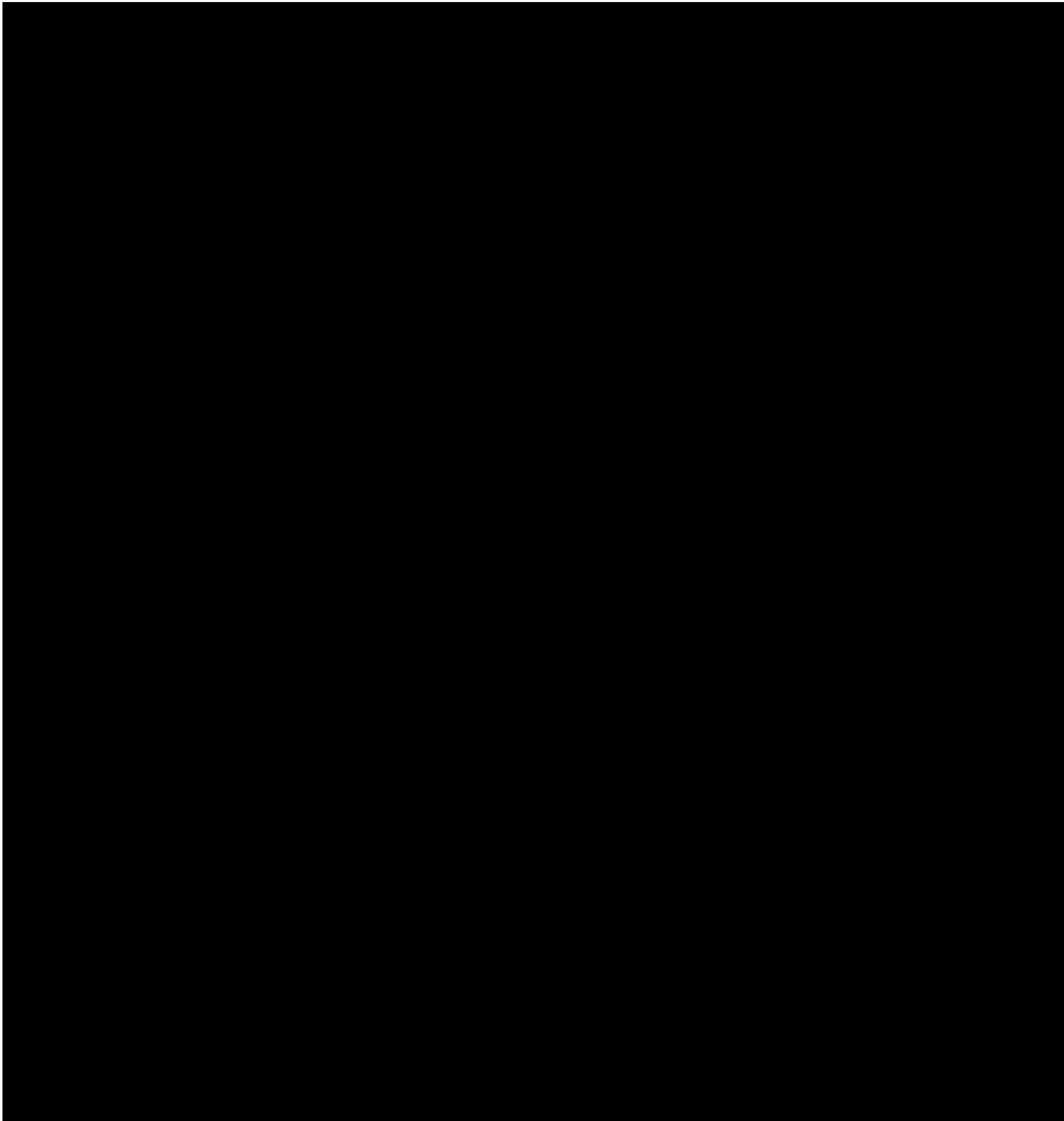


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

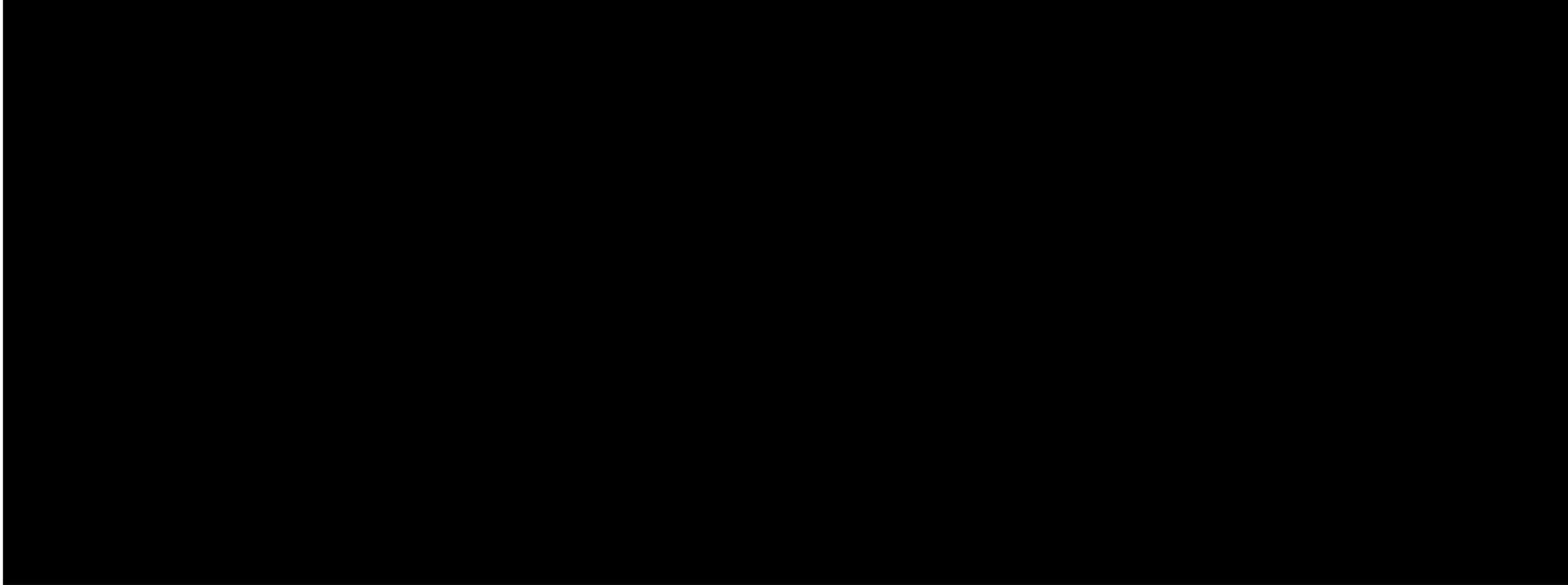


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



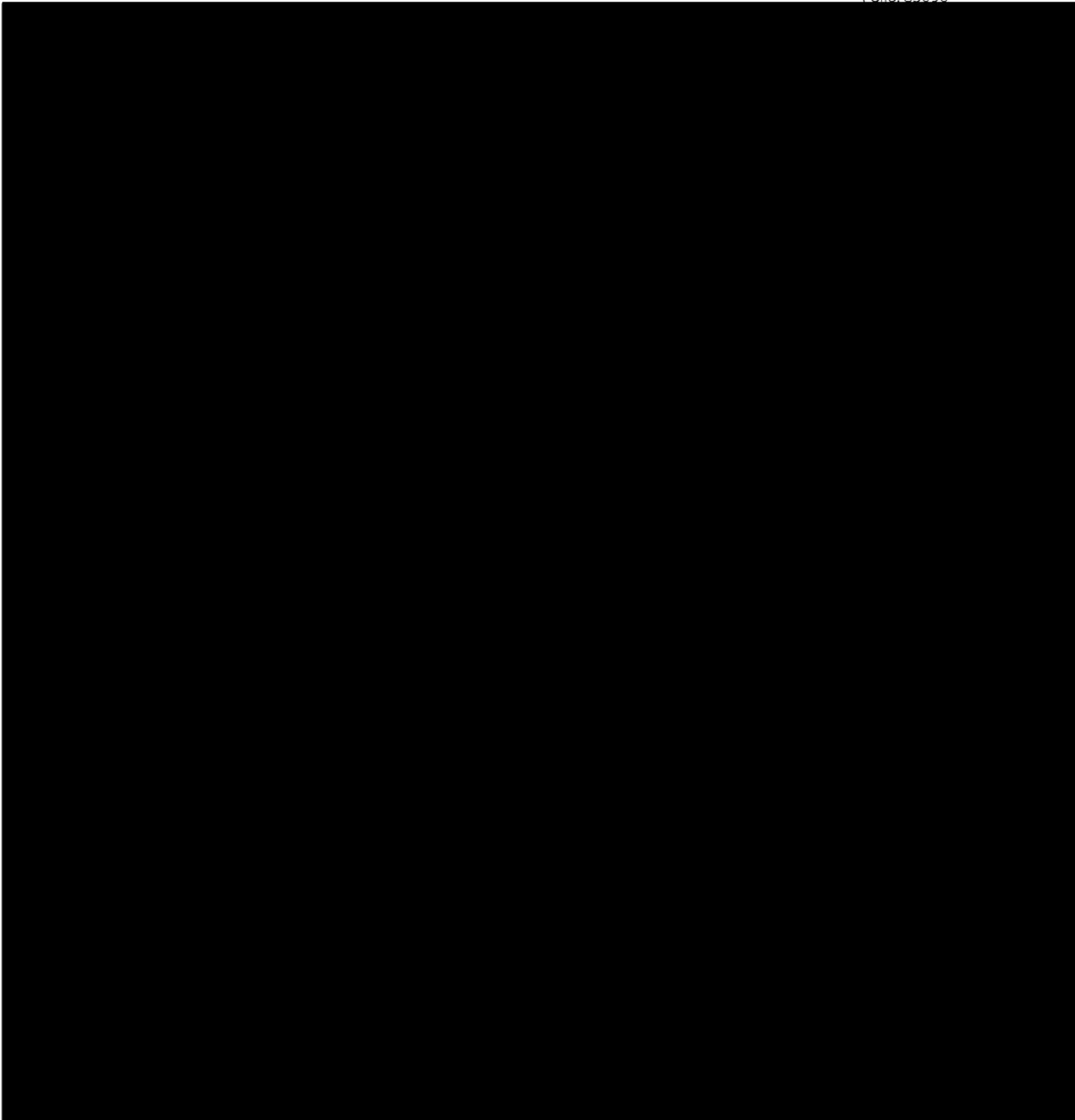


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

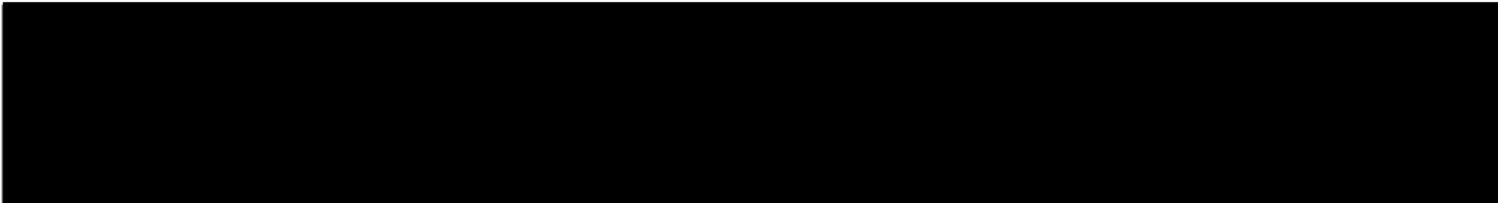


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Reproducción



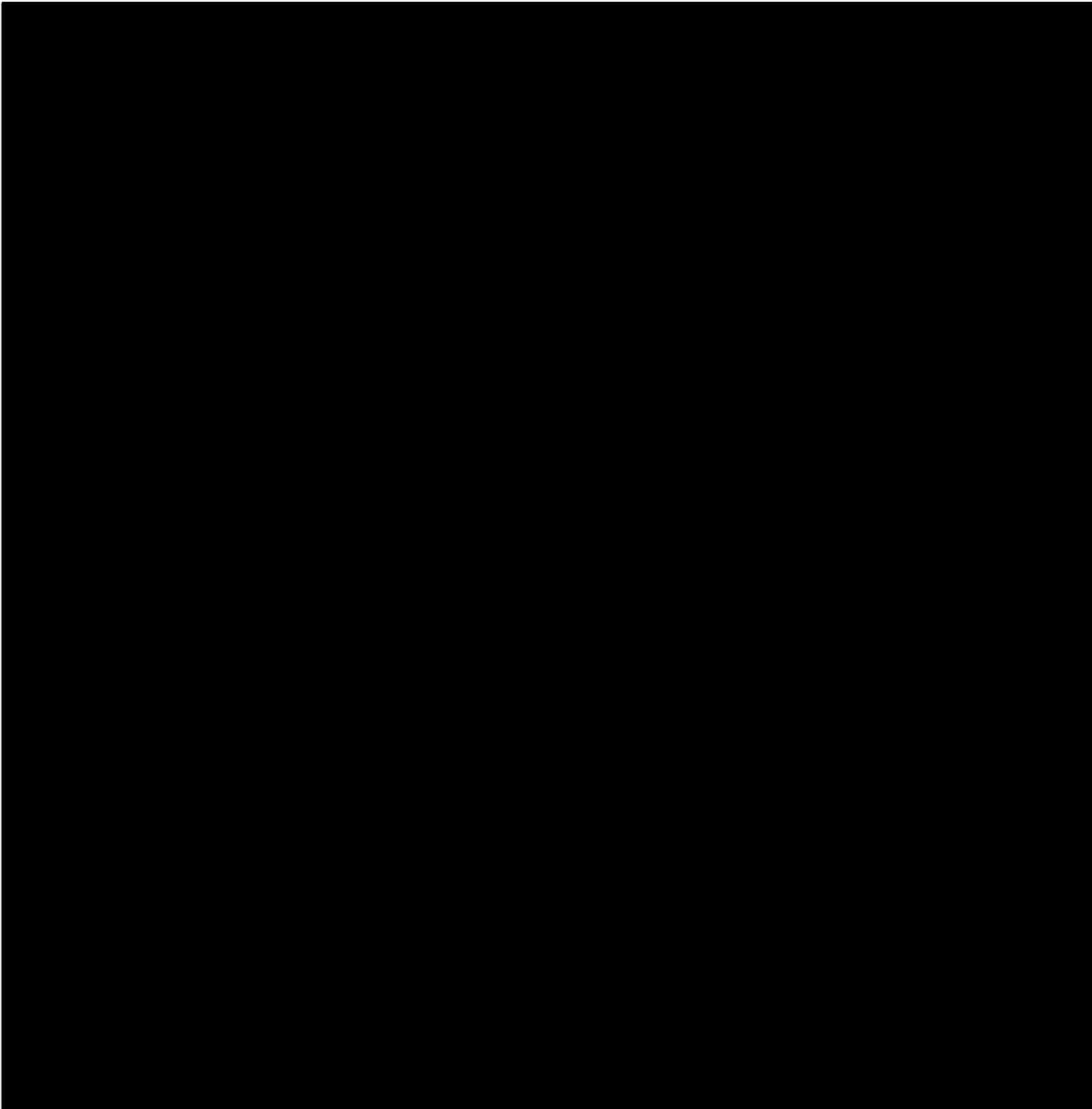


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

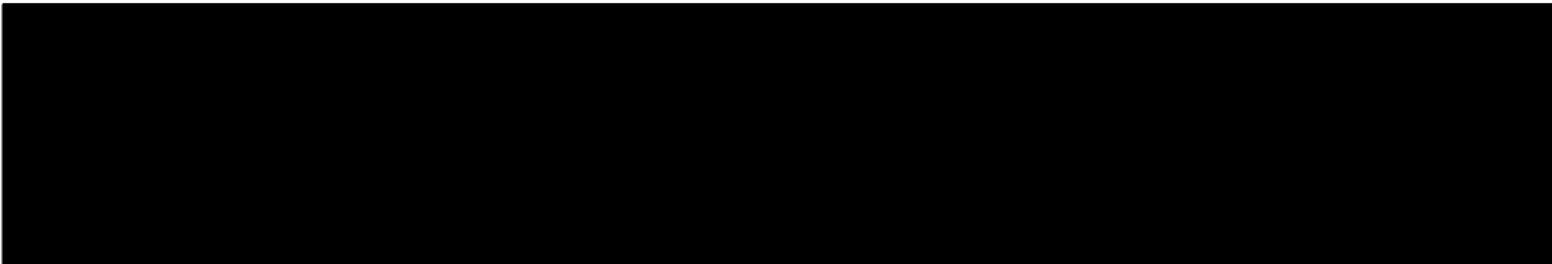
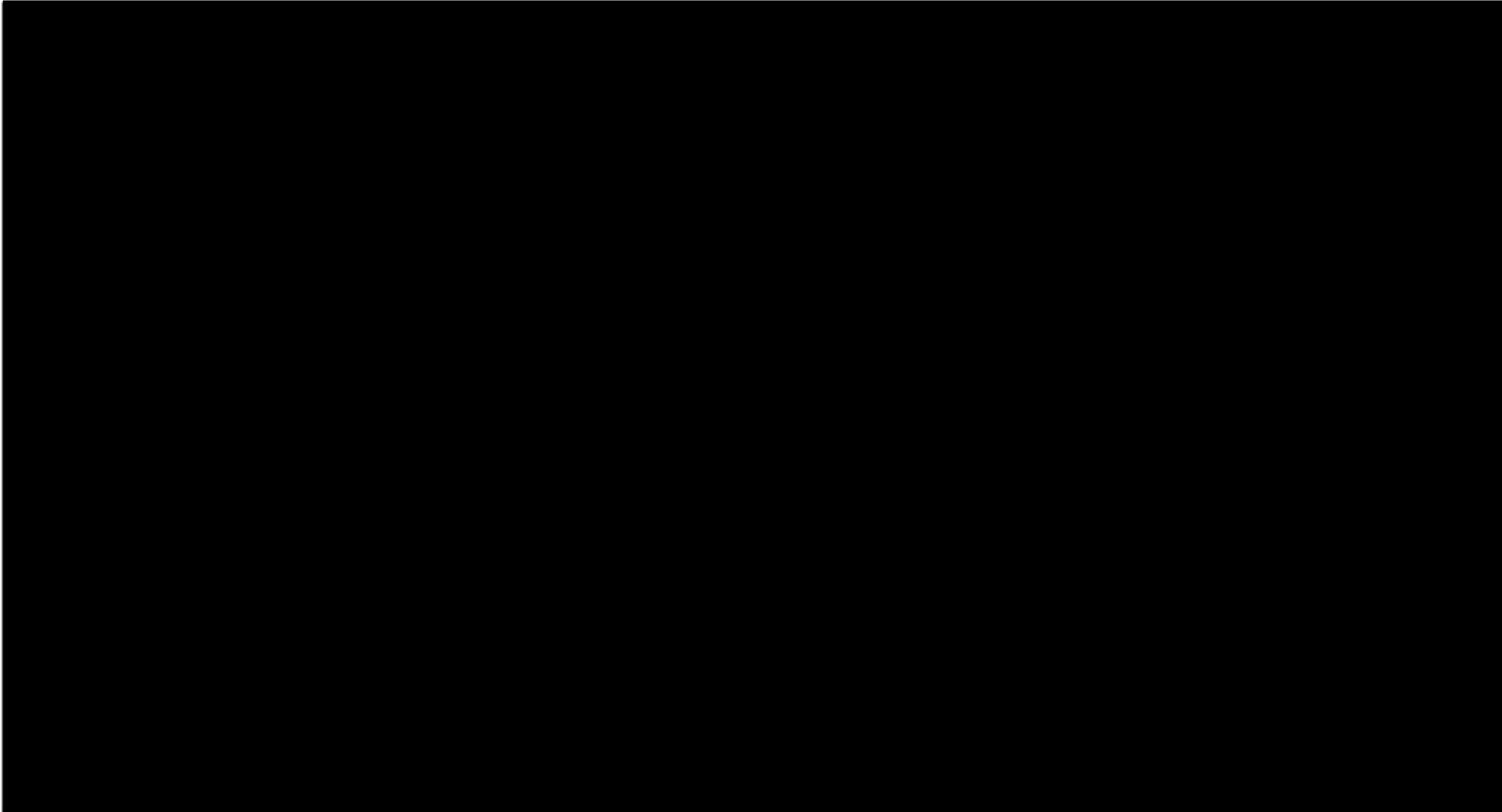


PGR

Procuraduría General de la República
Agencia de Investigación Criminal



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



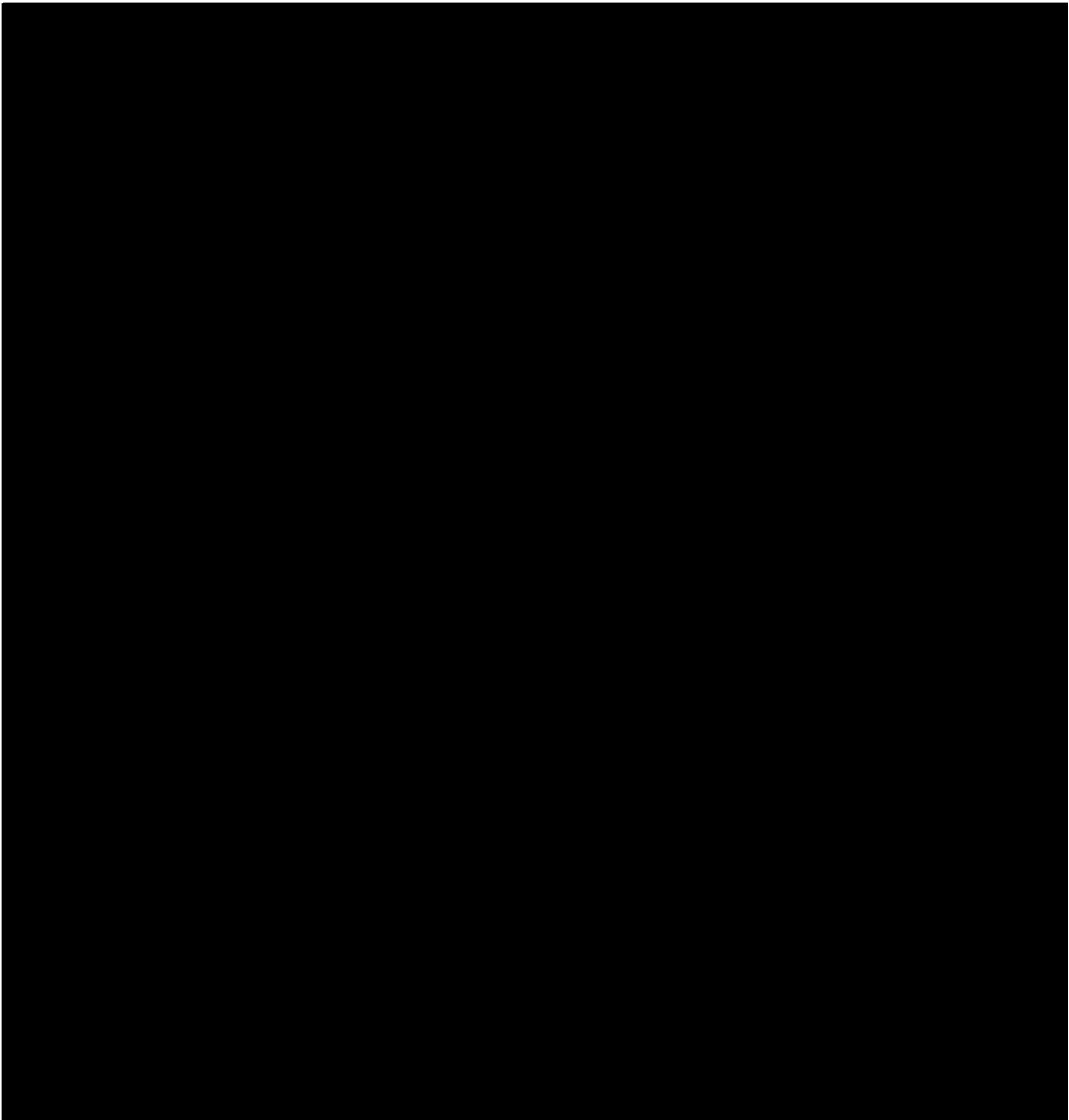


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

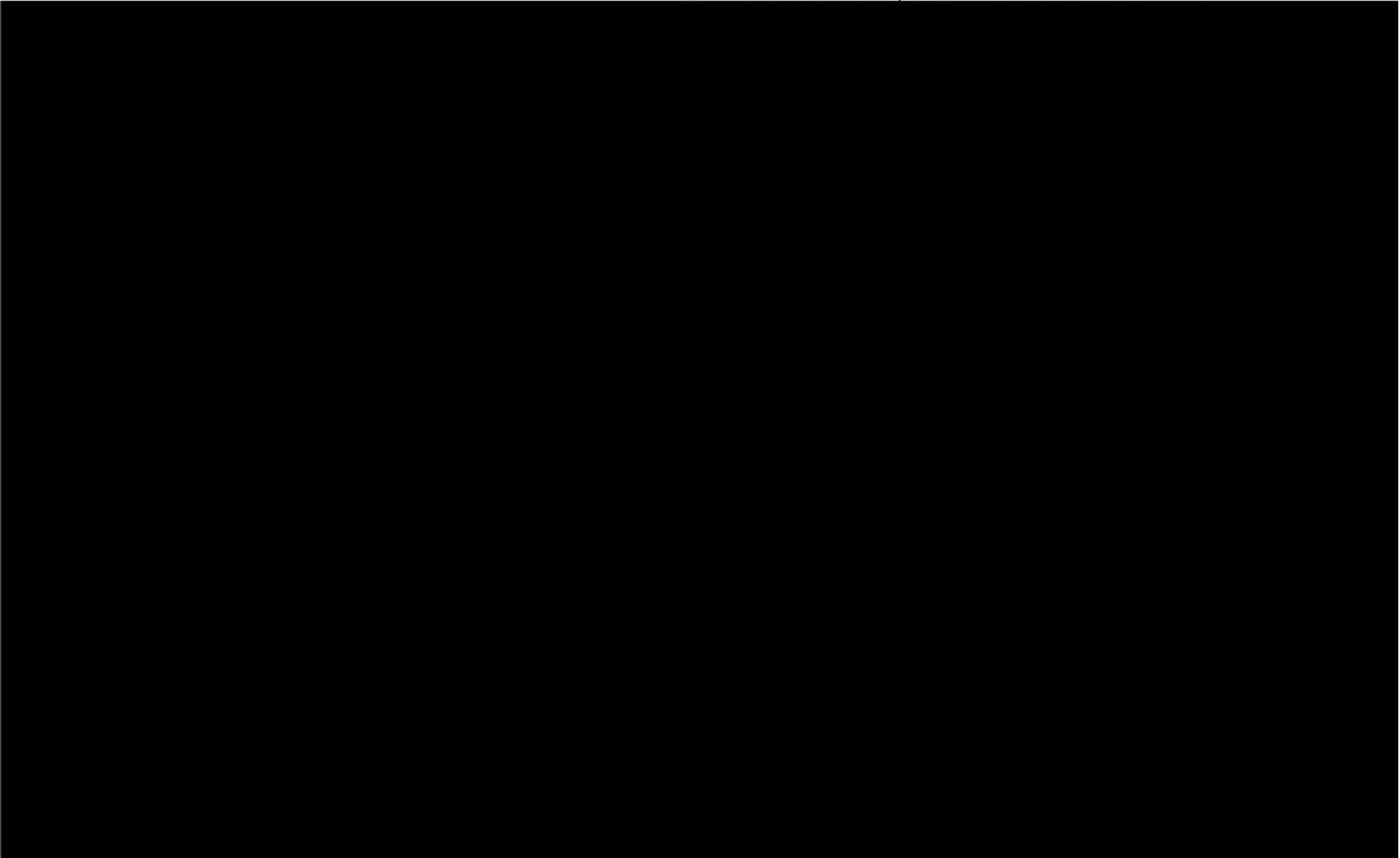


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



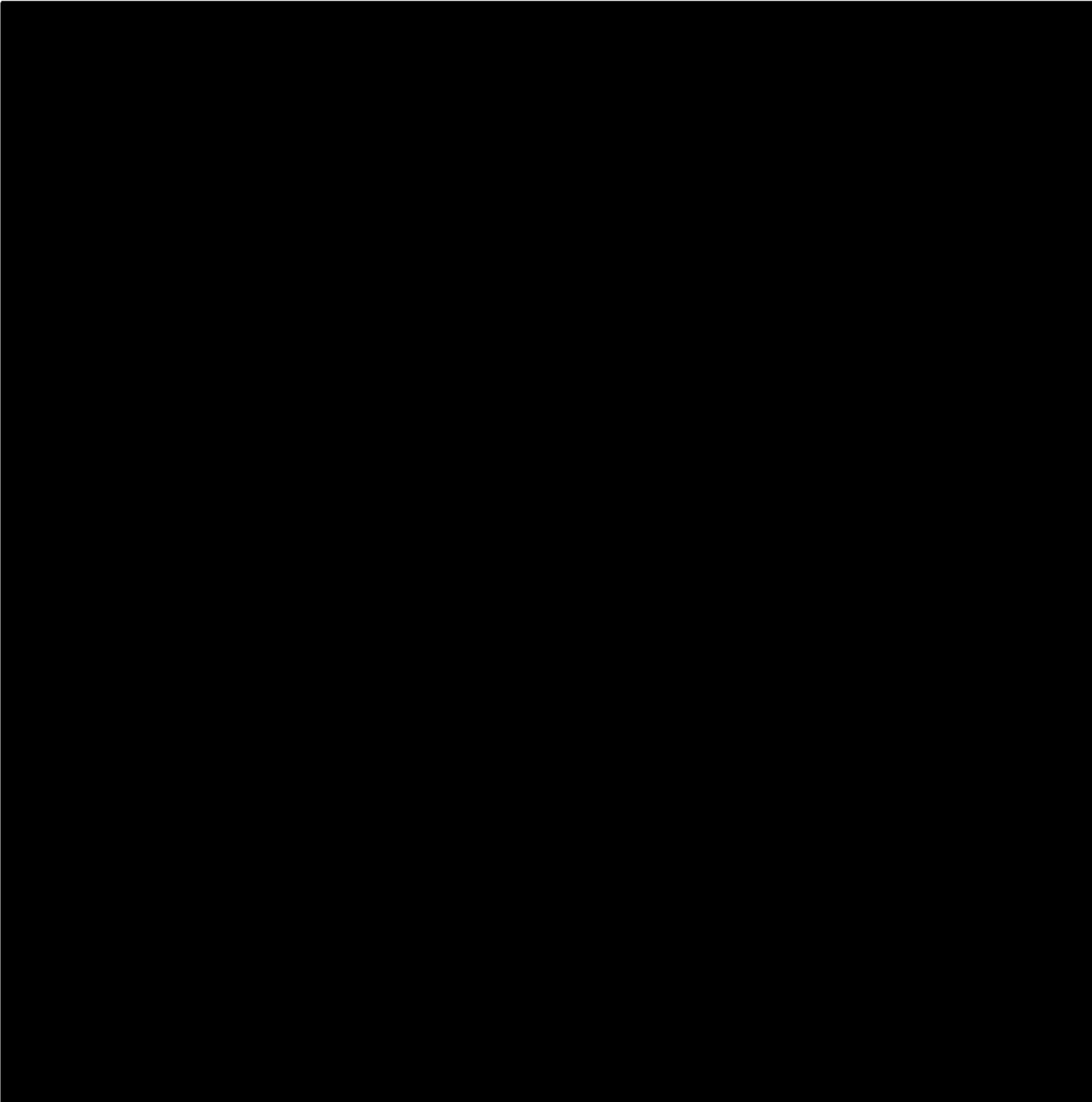
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



PGR



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 301

MPC1_20170321_042_0274_F





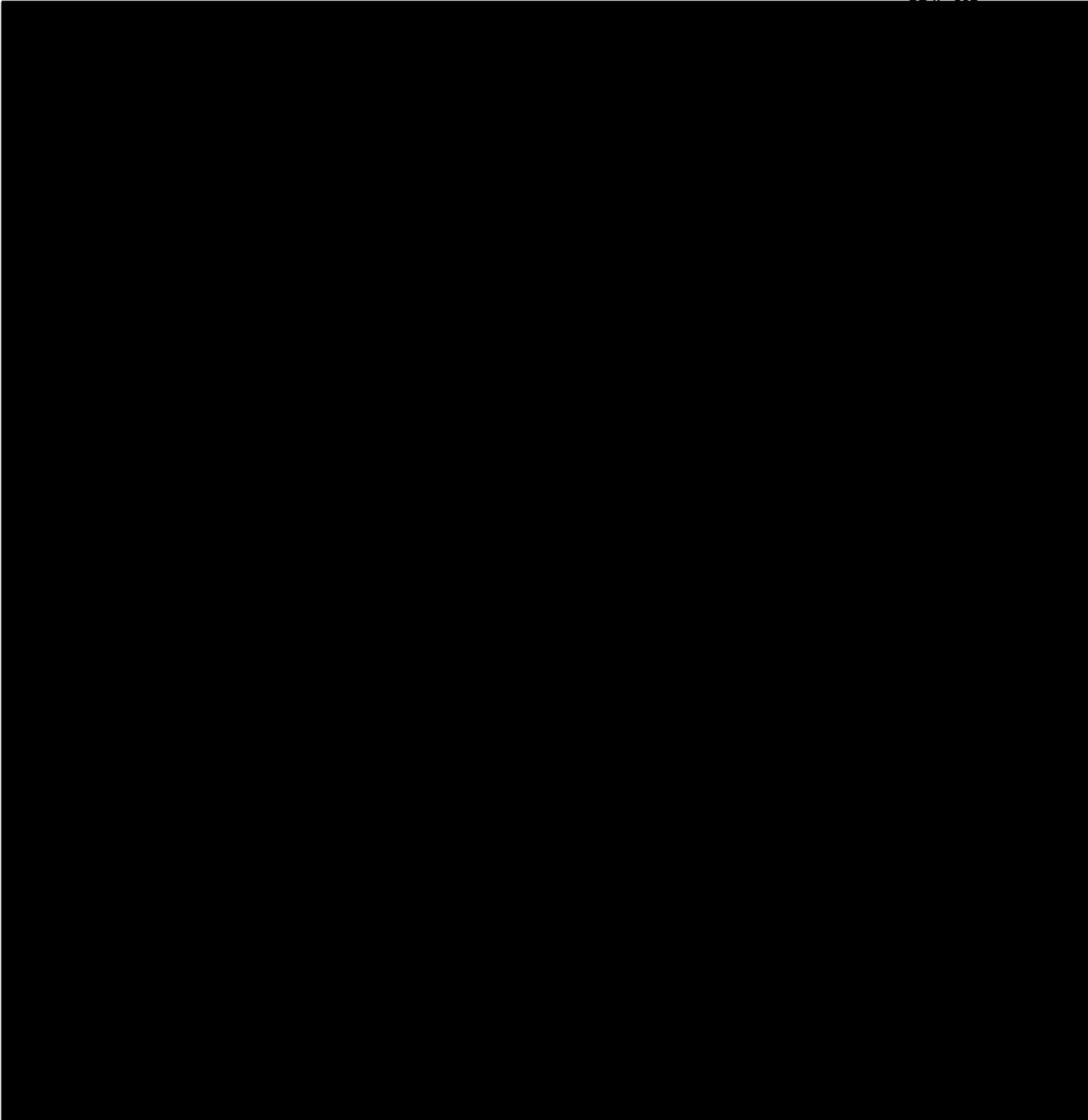
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 302

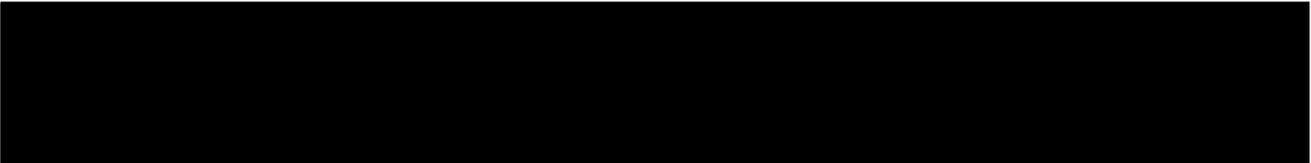
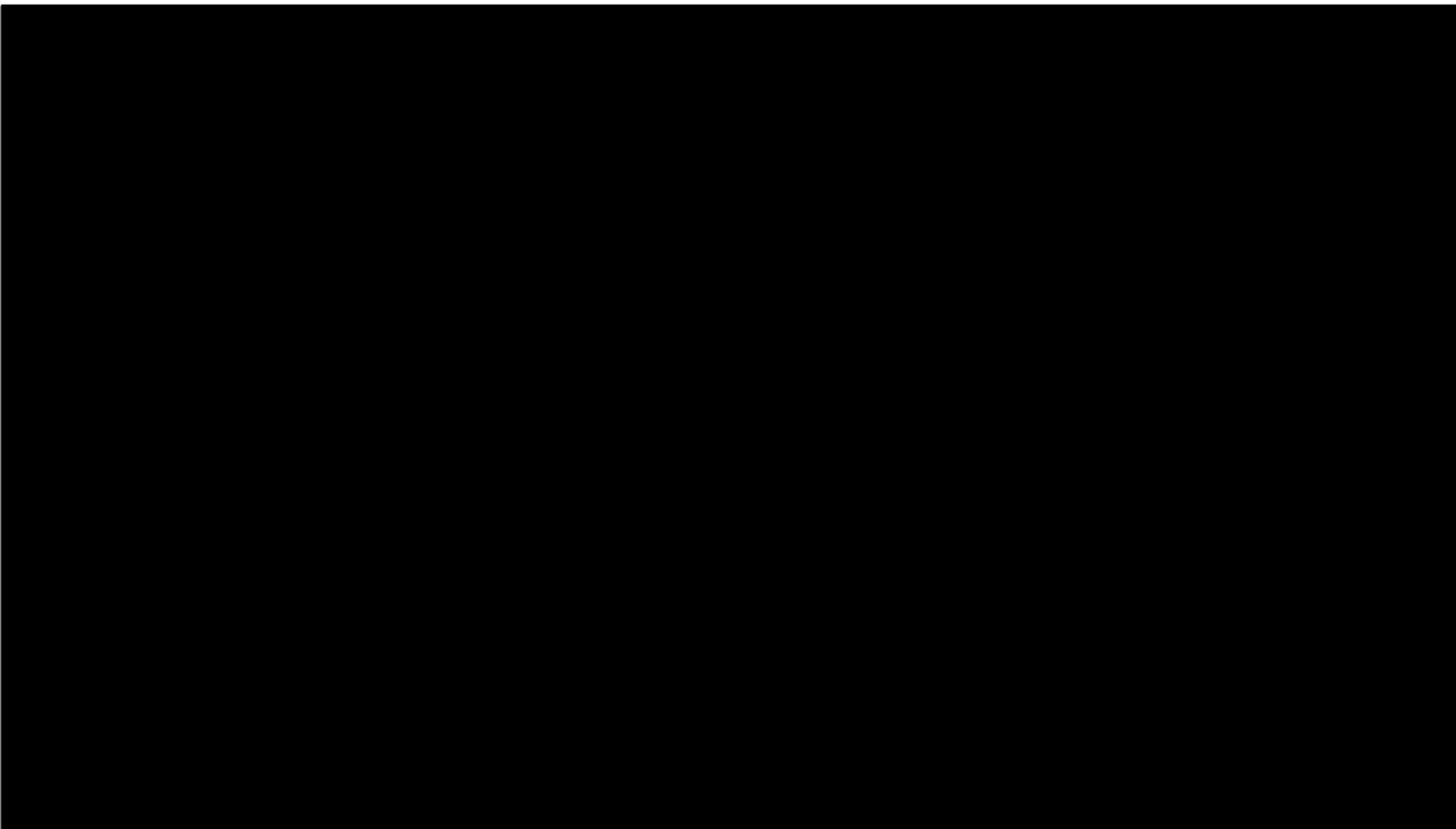


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

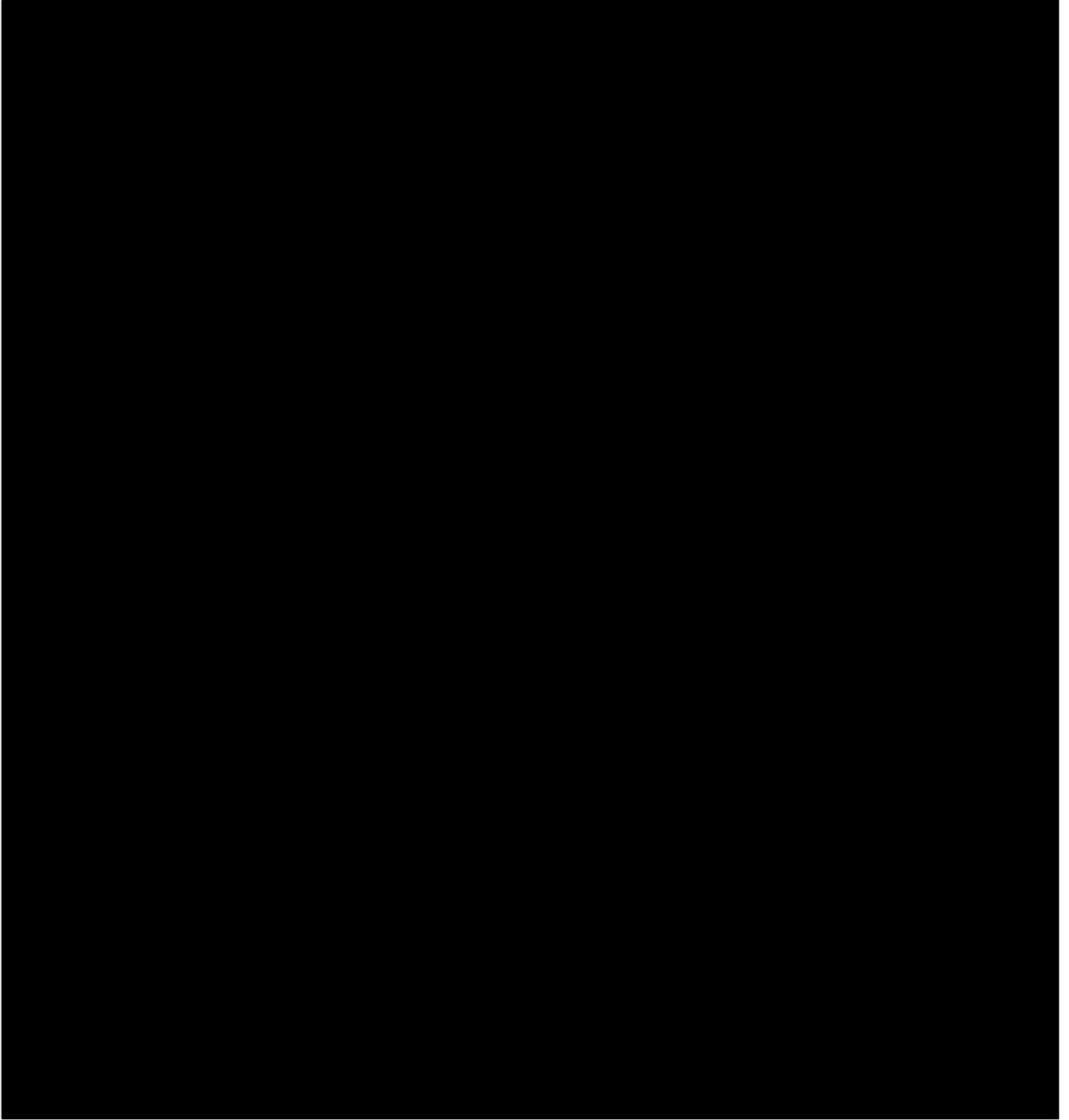


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



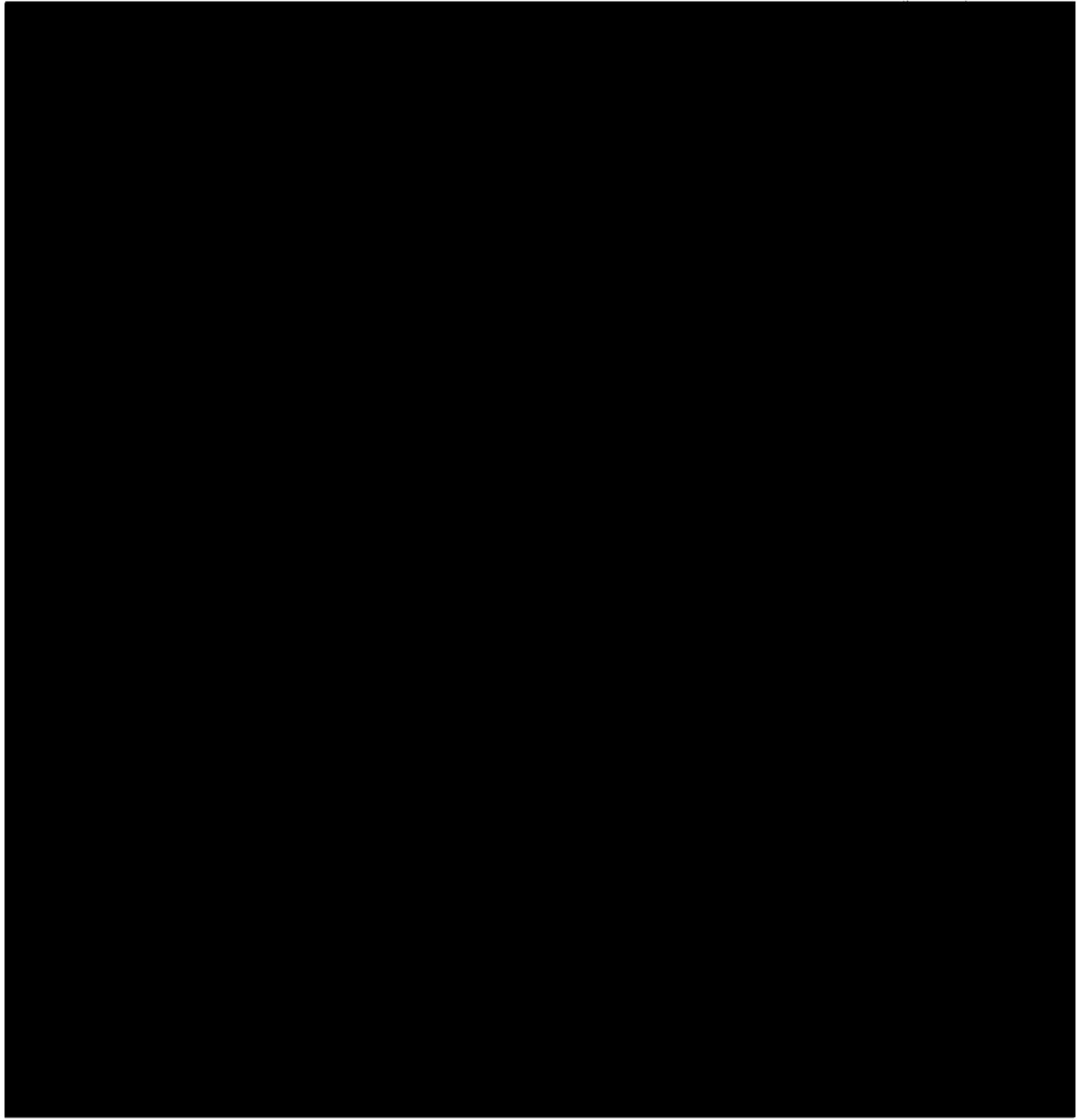


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

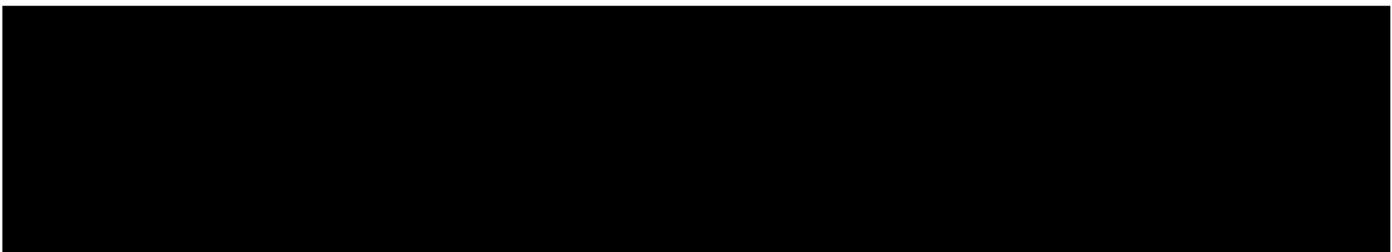
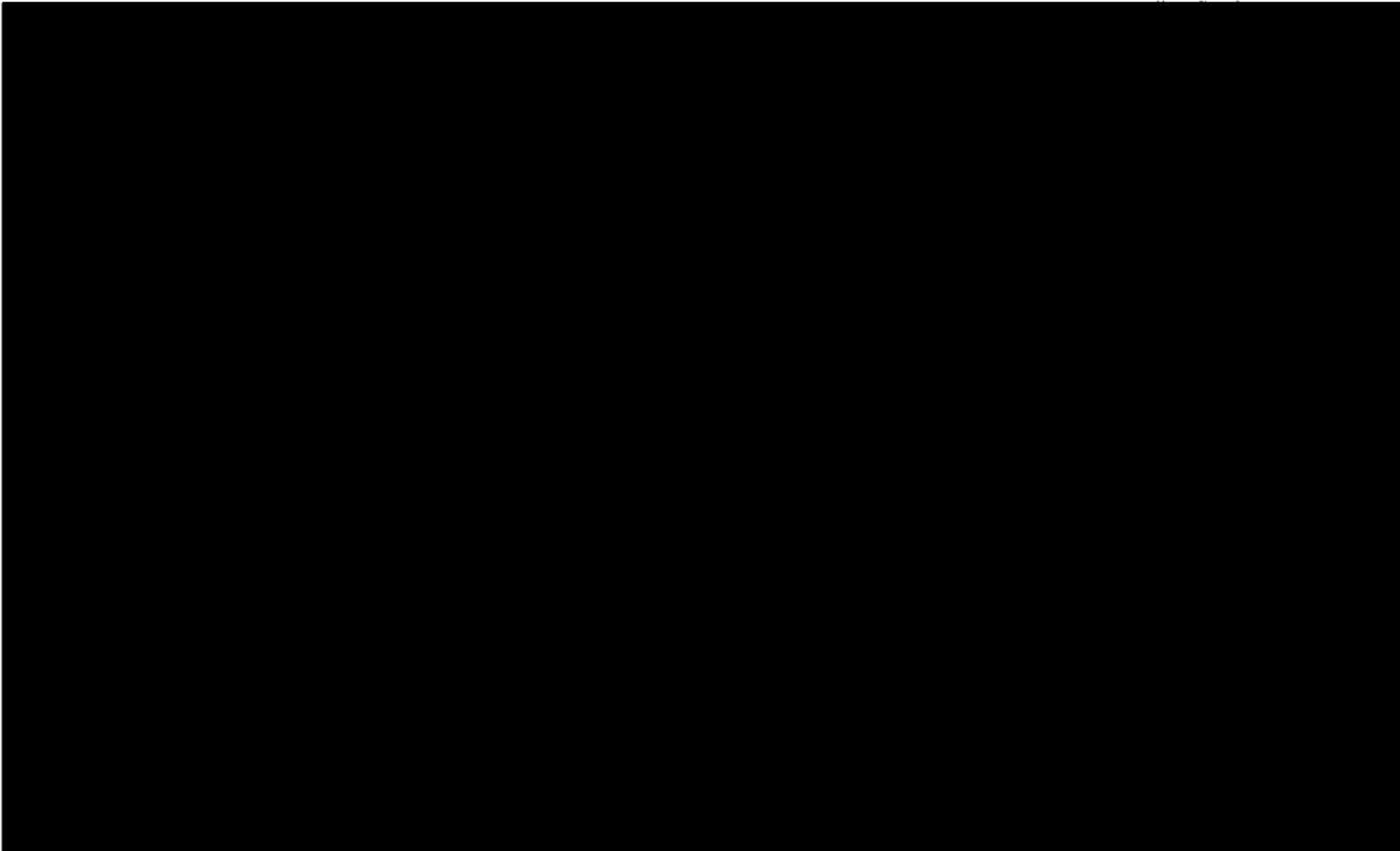


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

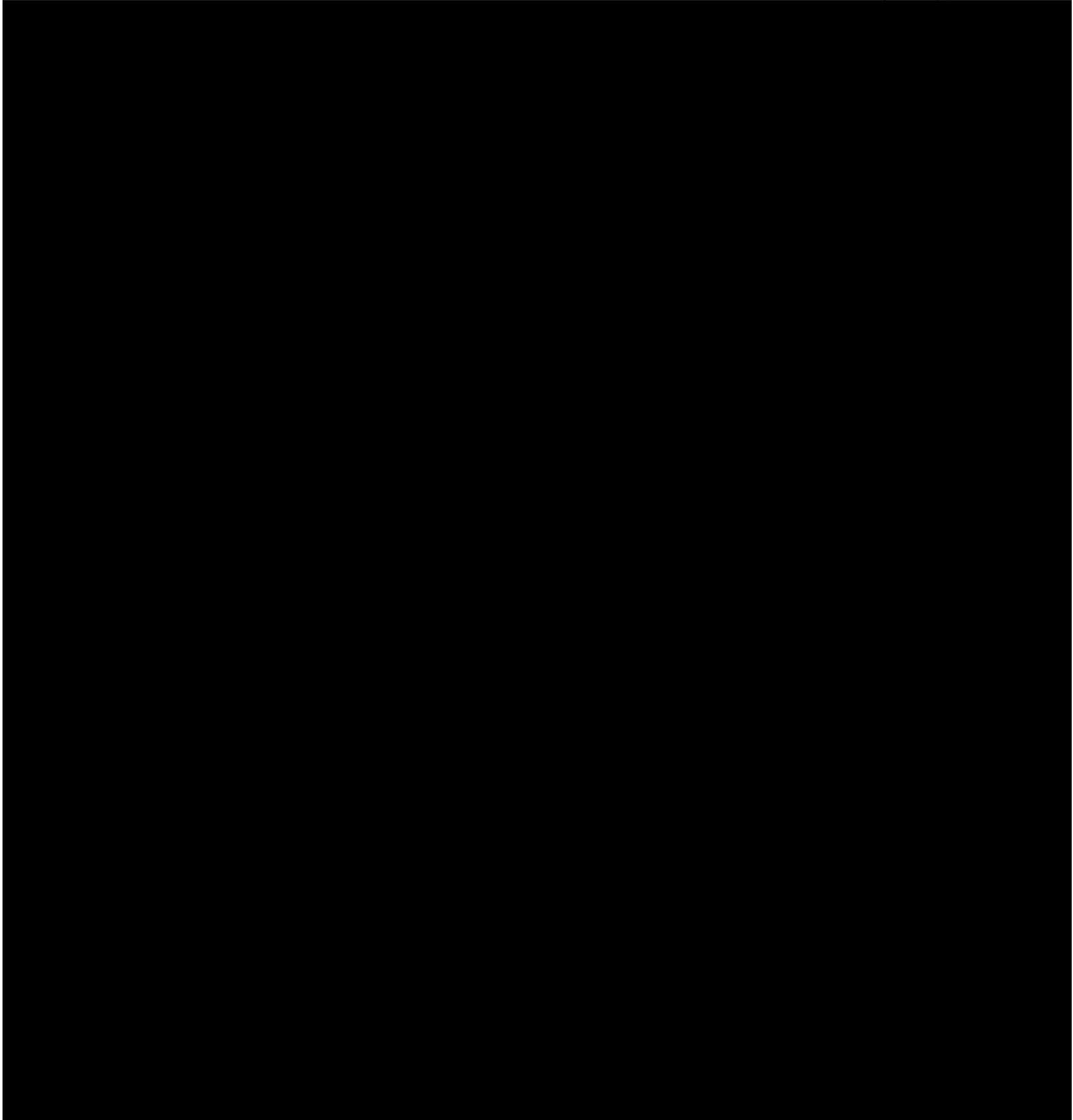


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

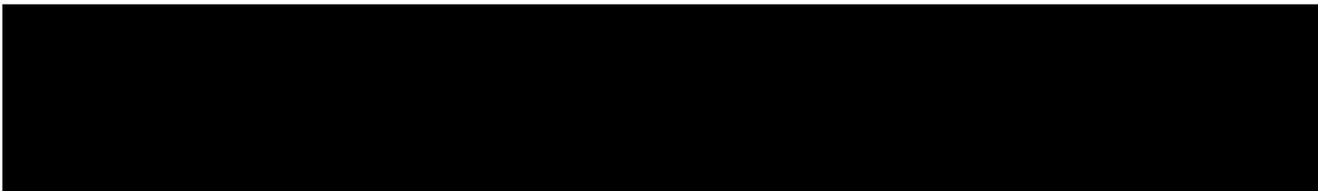


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 87090

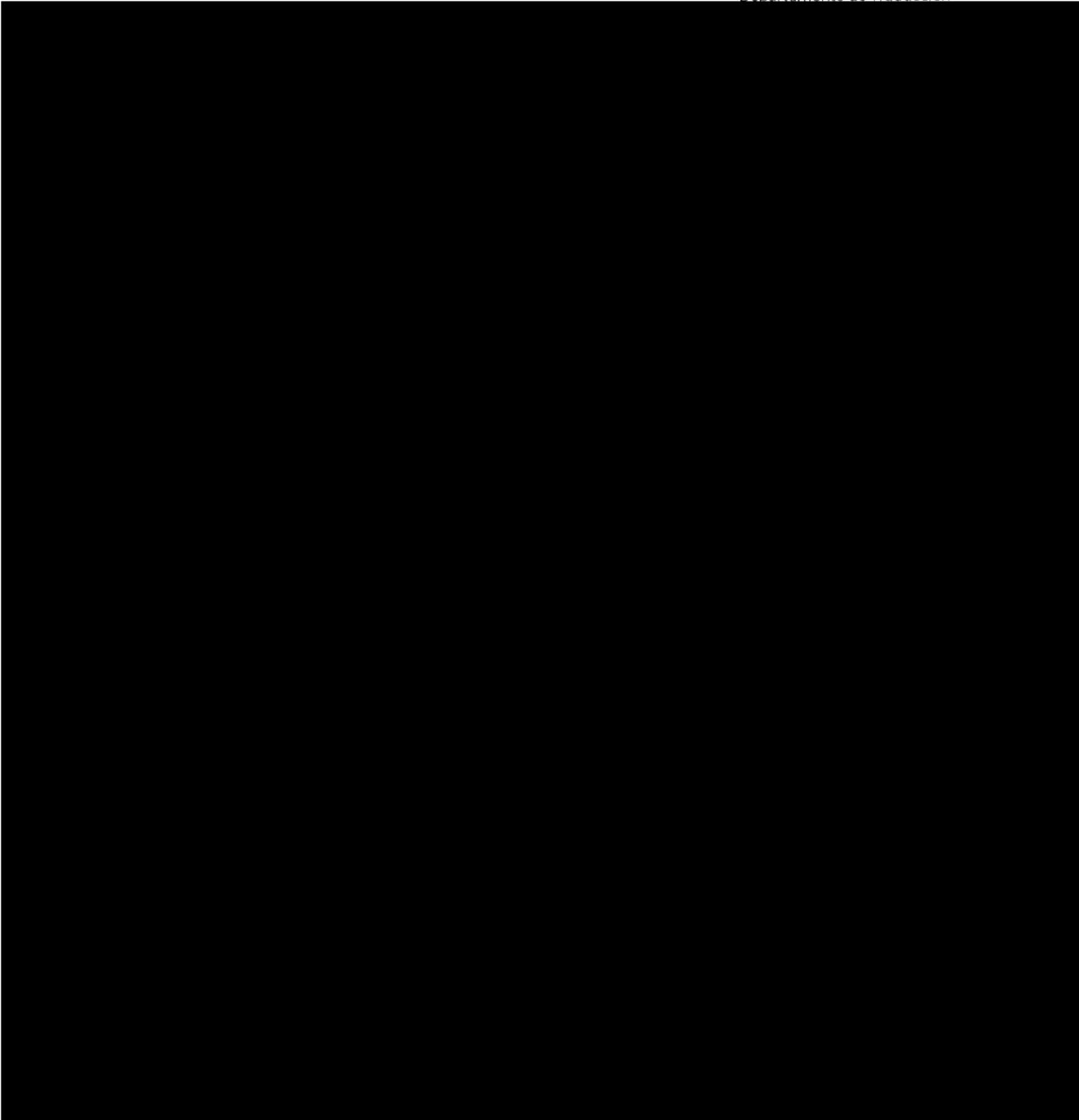


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

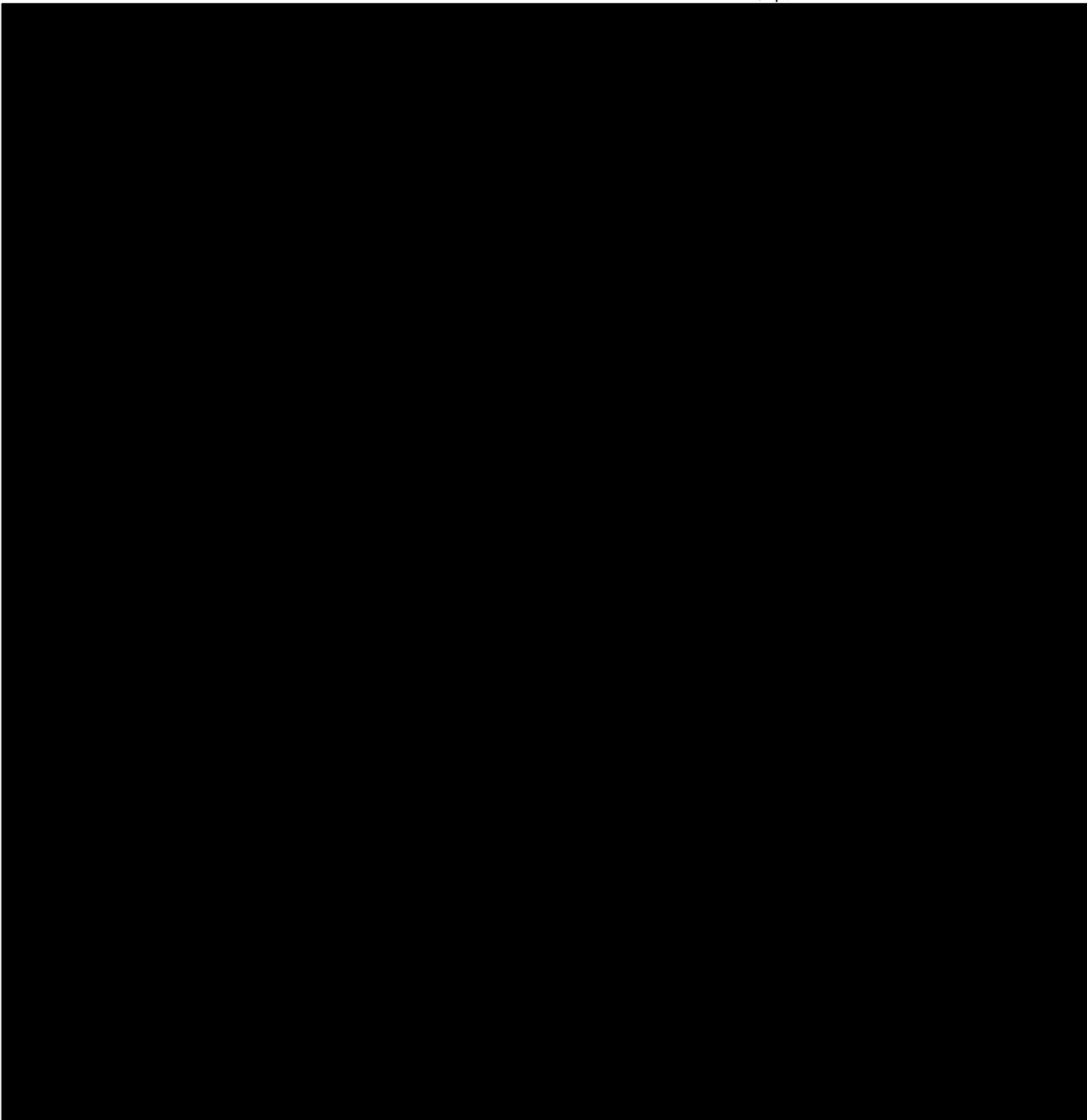


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



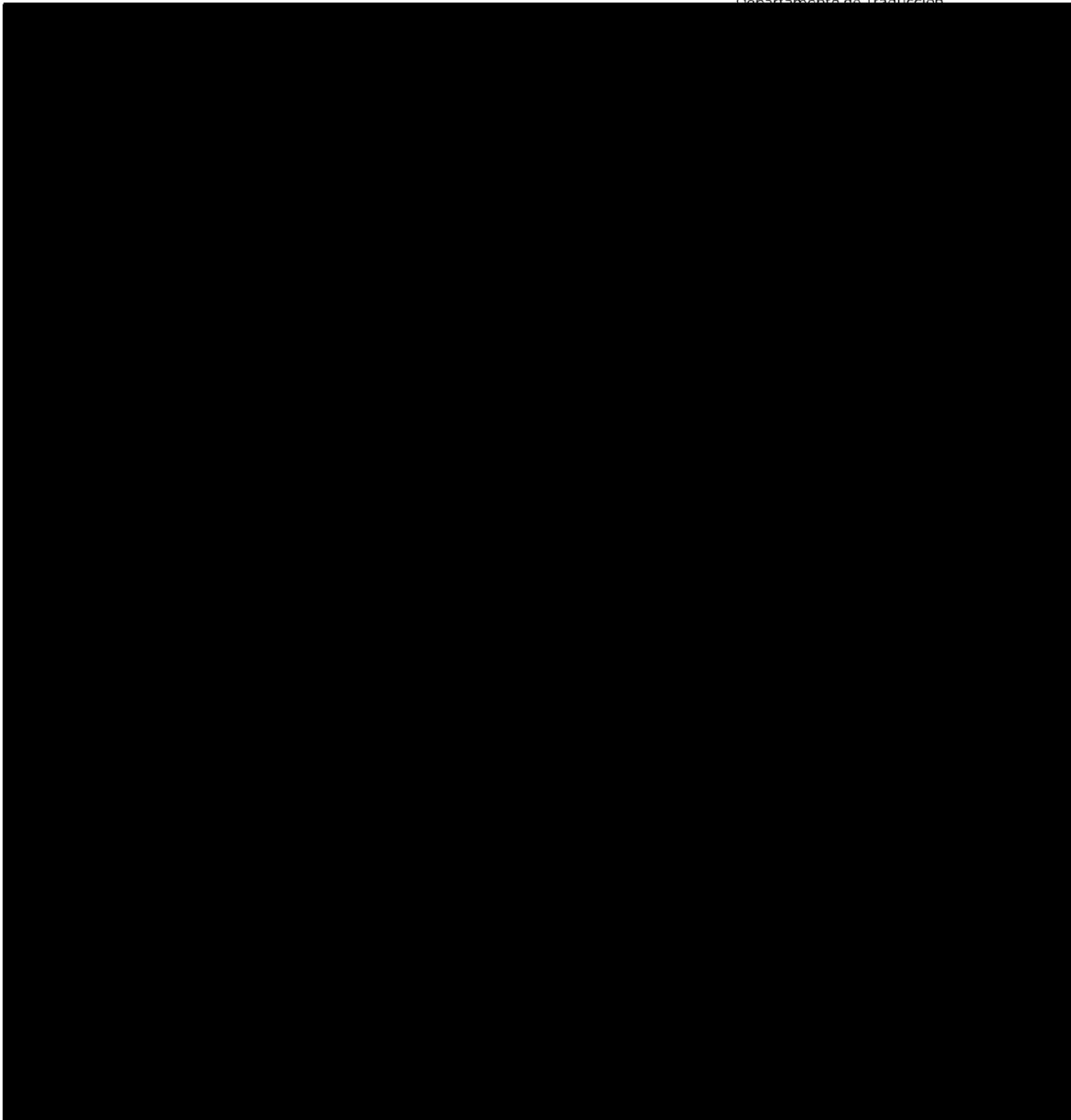


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

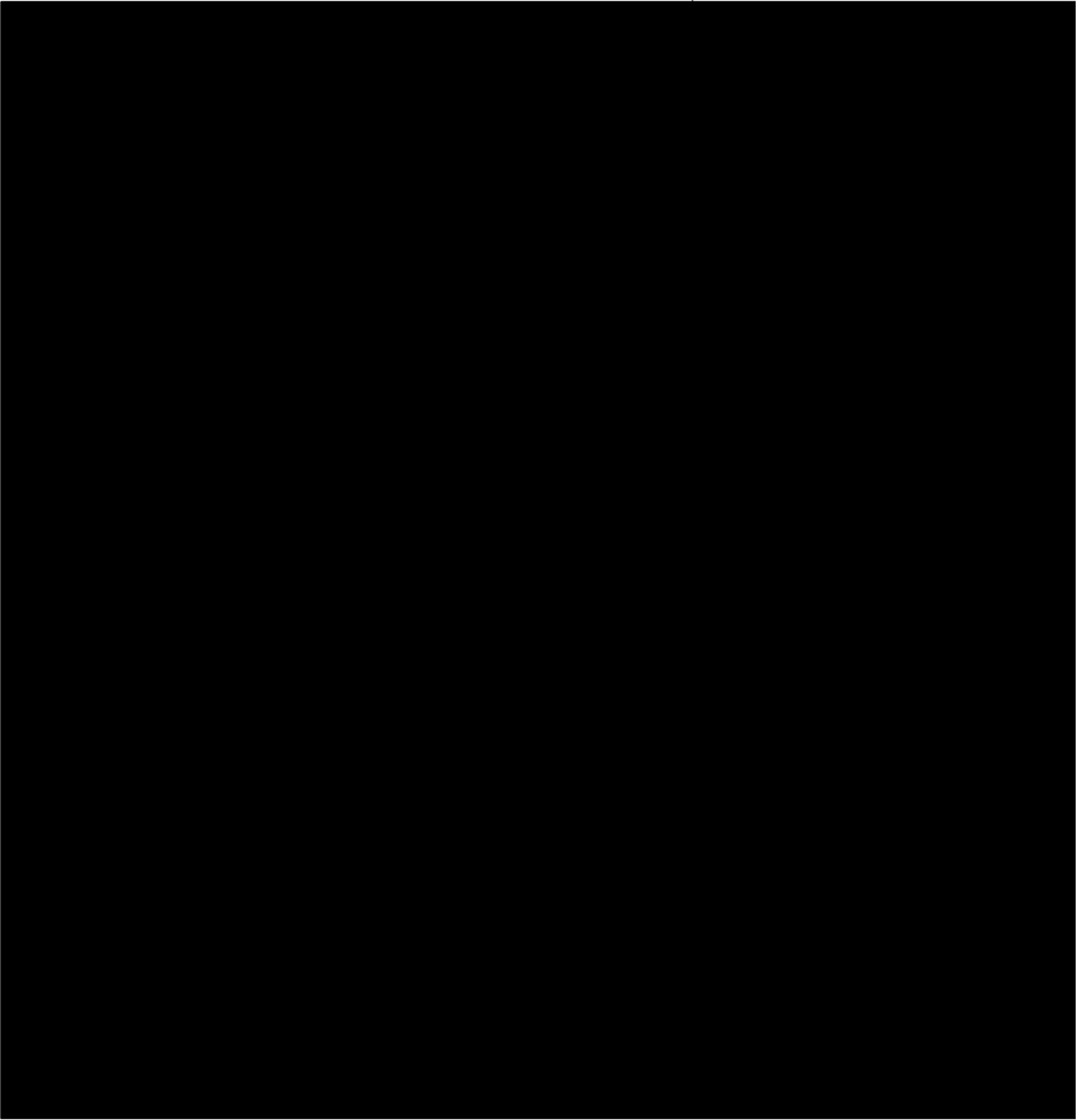




PGR

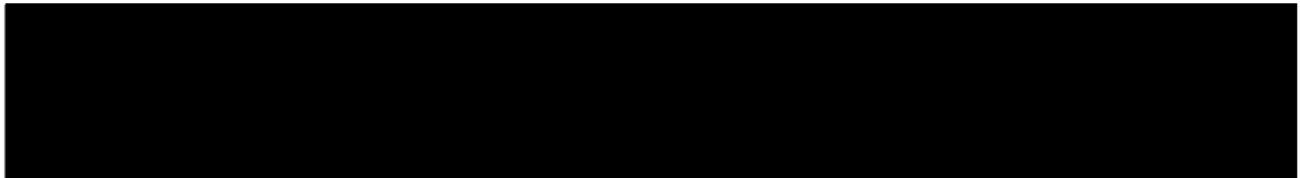
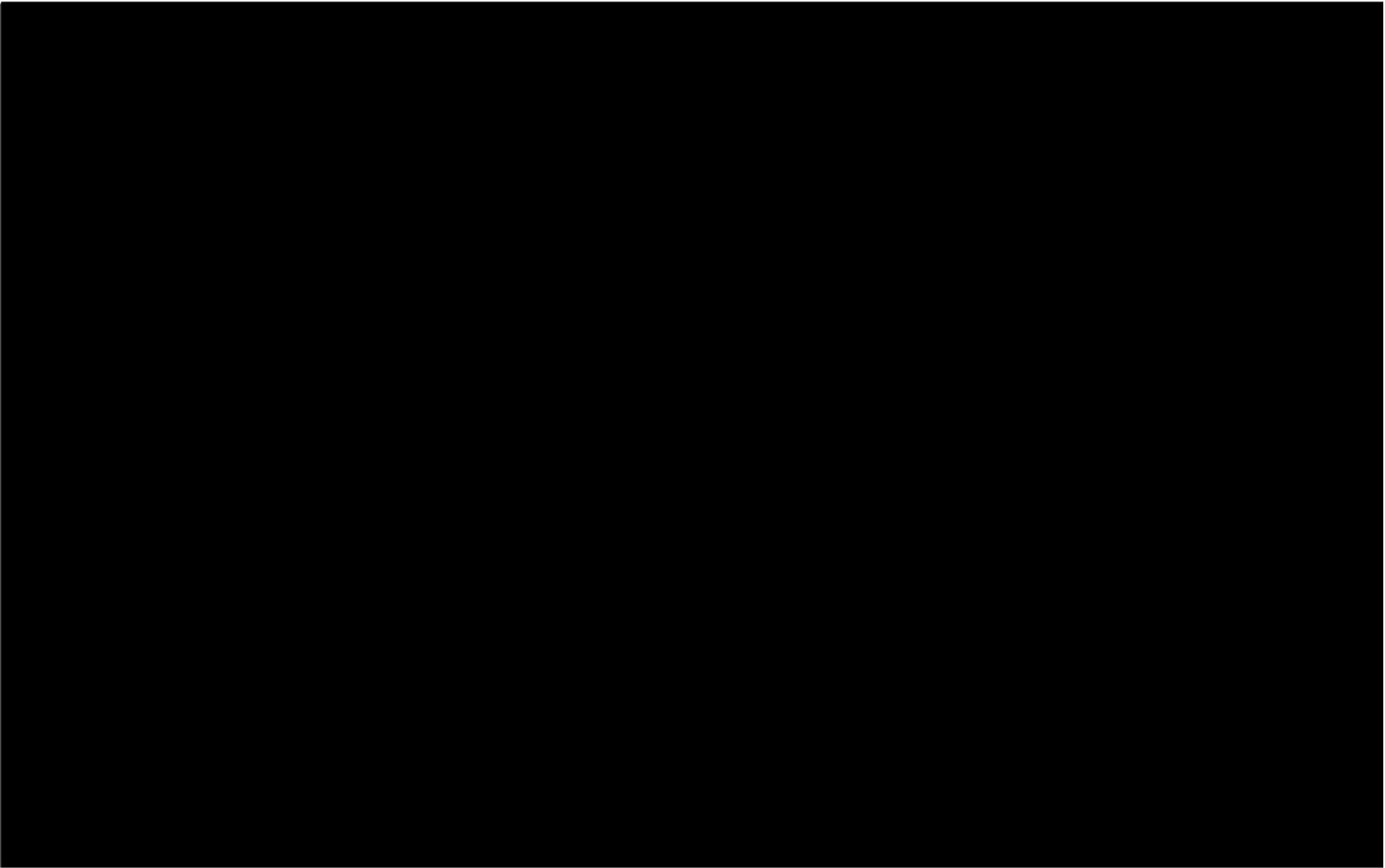
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

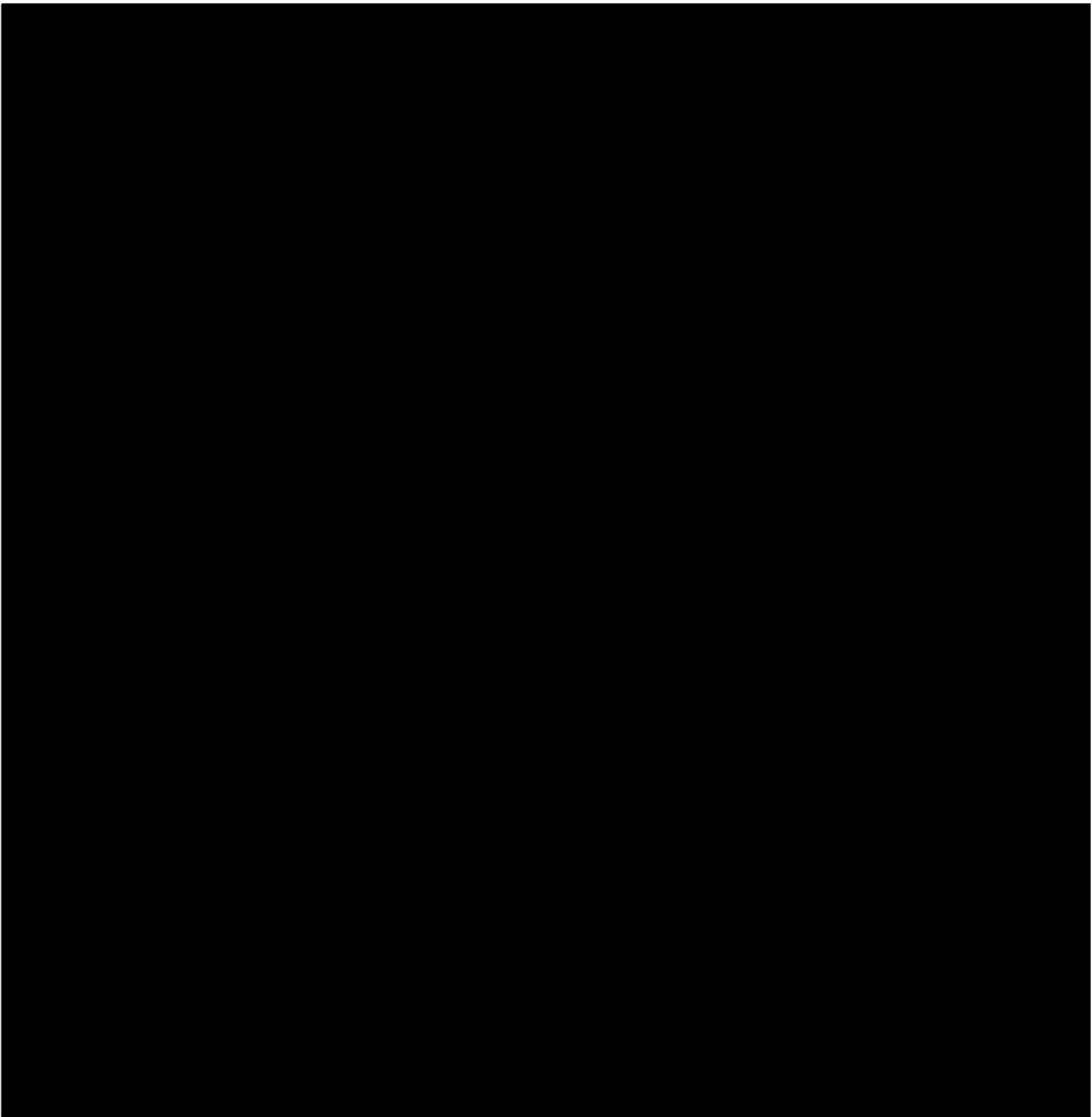


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

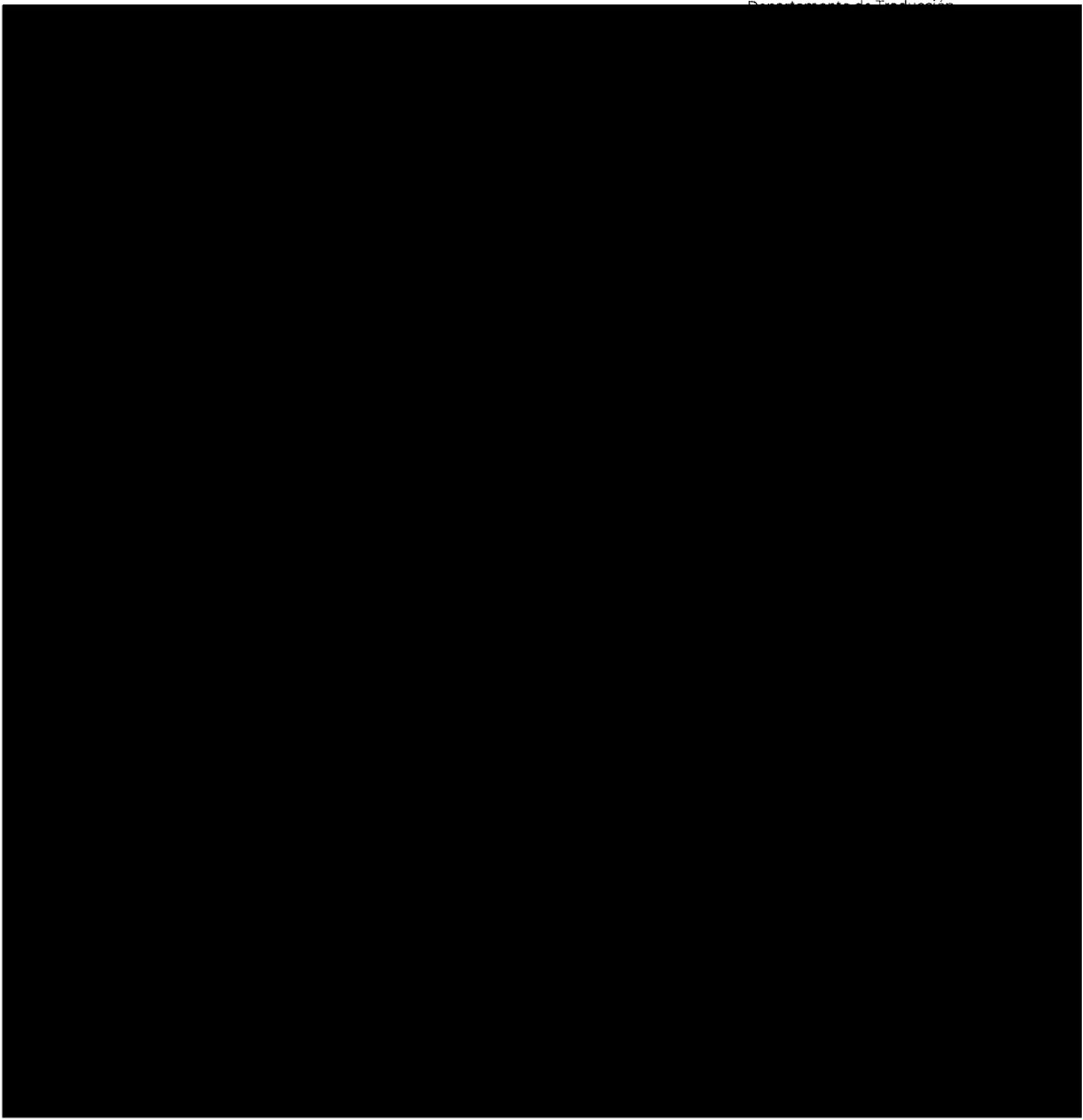


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Evaluación

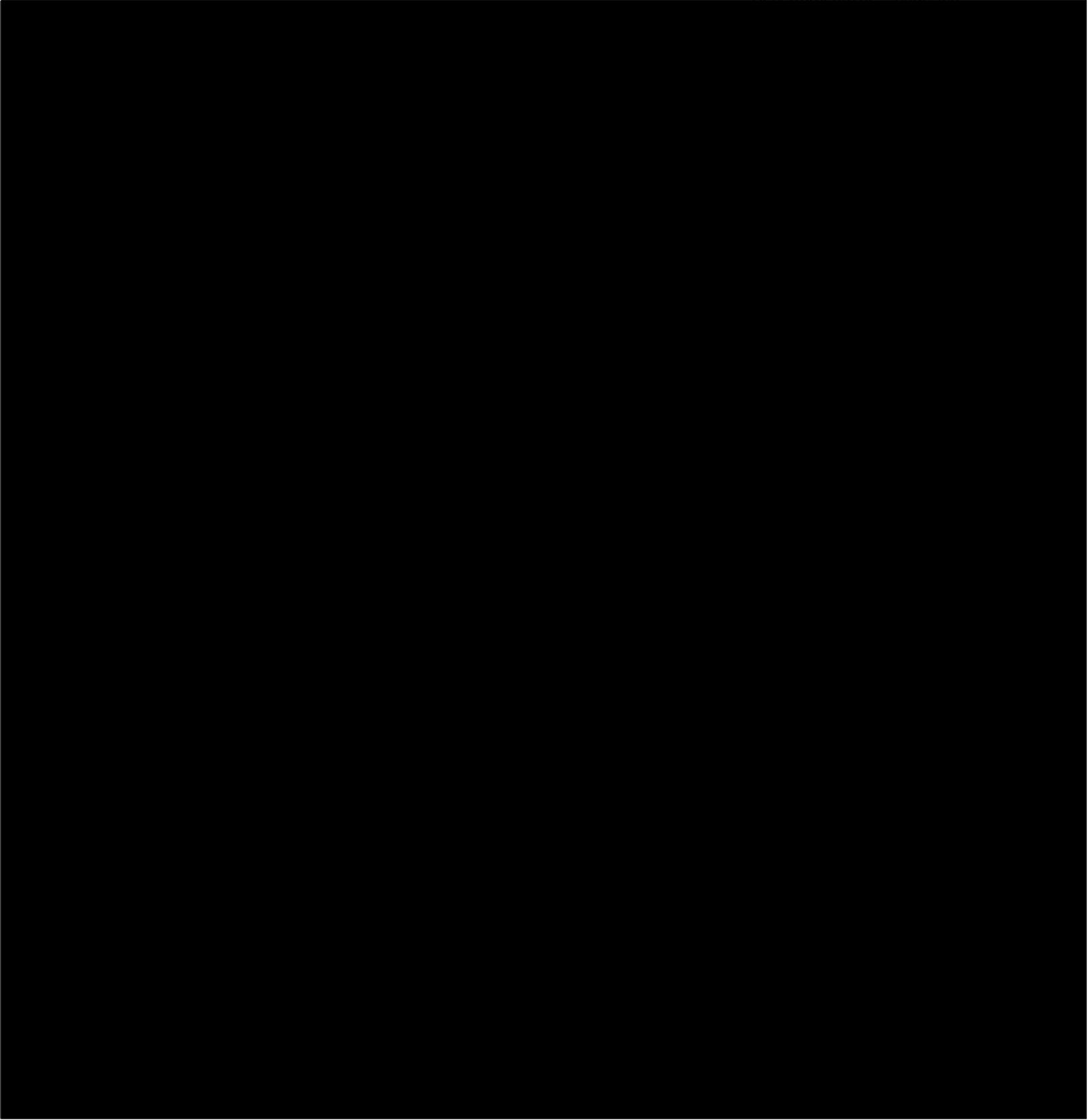


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

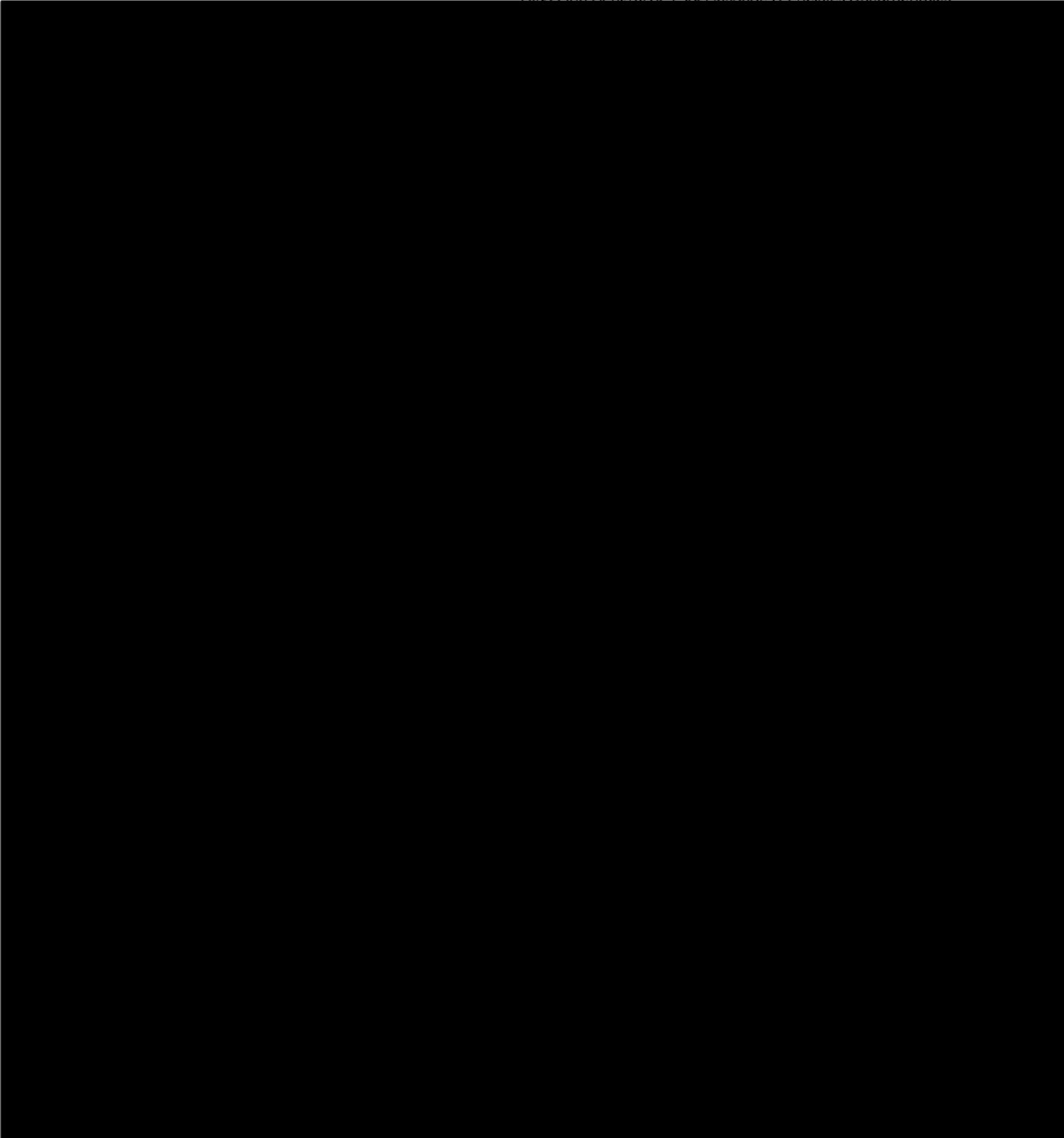


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
MINISTERIO PÚBLICO



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



347

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-319

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés

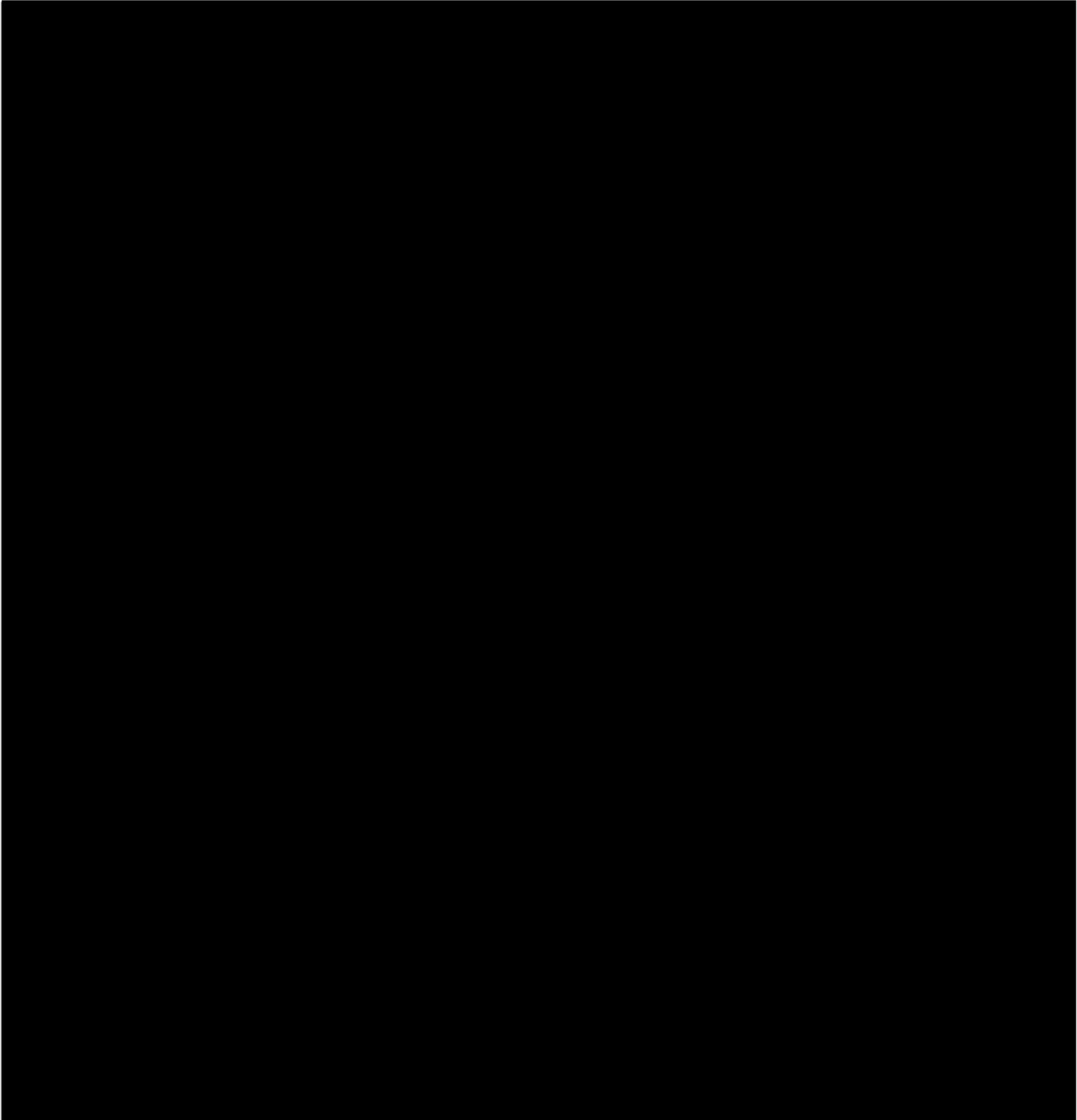


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

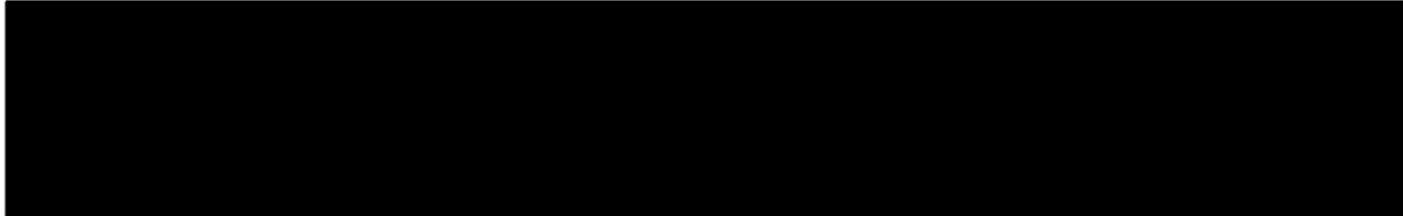




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

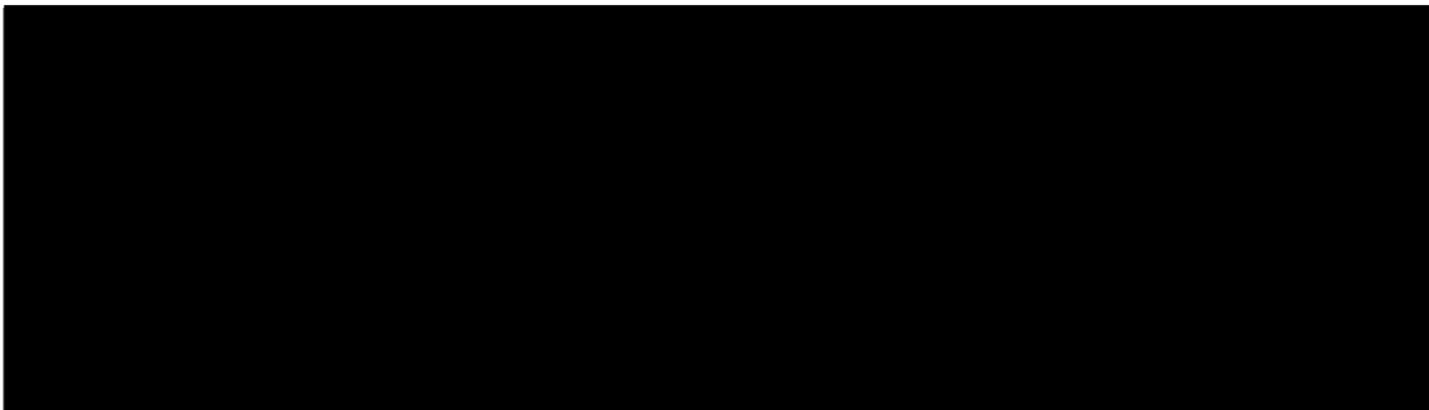
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANÇÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF.
MONNAIE.
MONTANT.
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



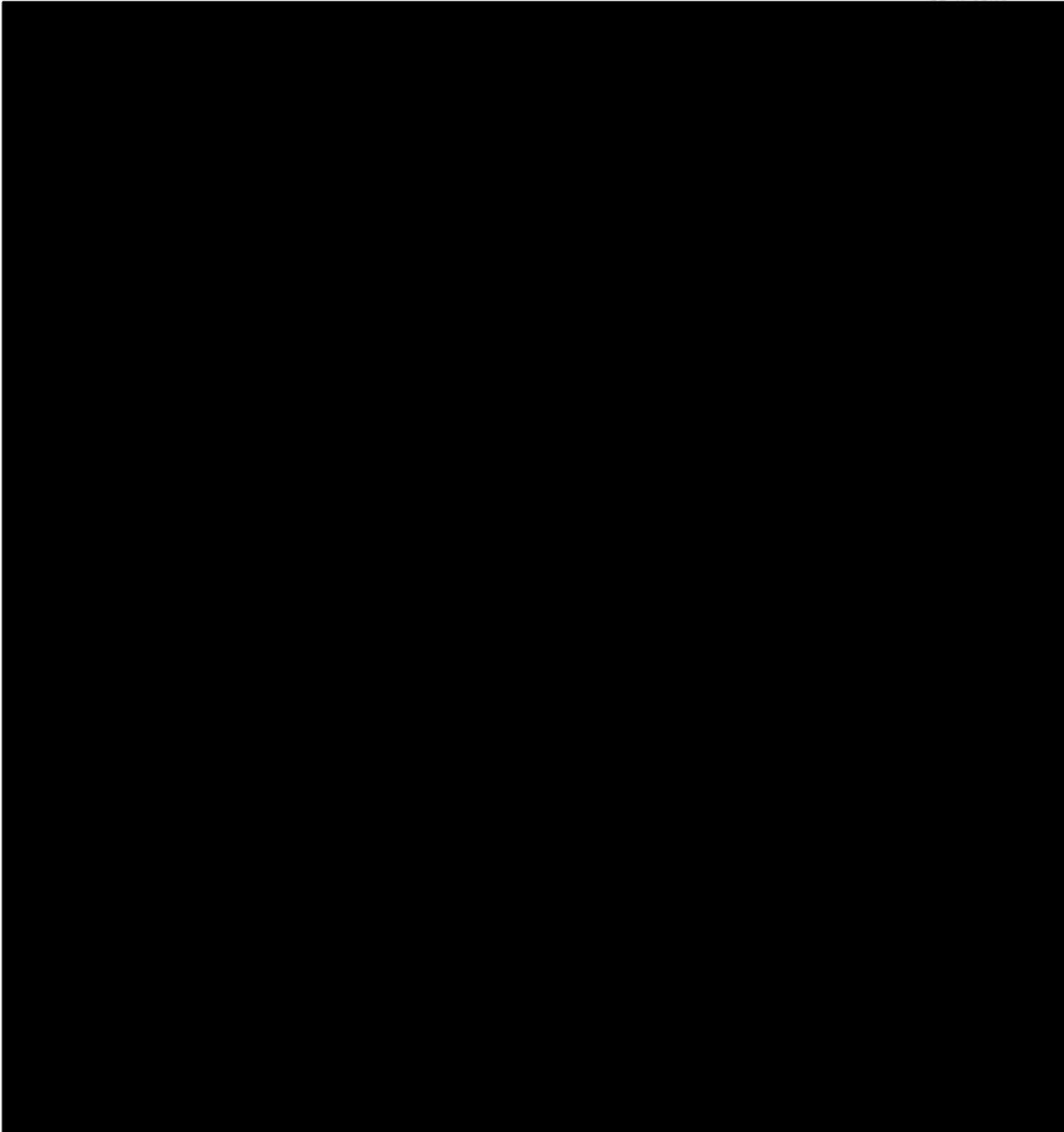
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-0322





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-323

MPC1_20170404_033_0005_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE.	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE.	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE.	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT.	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



352

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

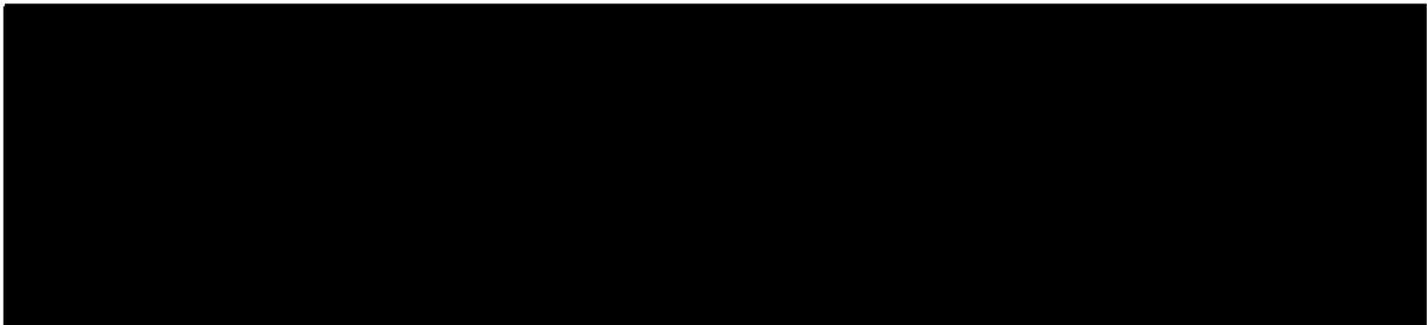
CD II-324

MPC1_20170404_033_0006_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folío: 83090

CD II-325

MPC1_20170404_033_0007_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

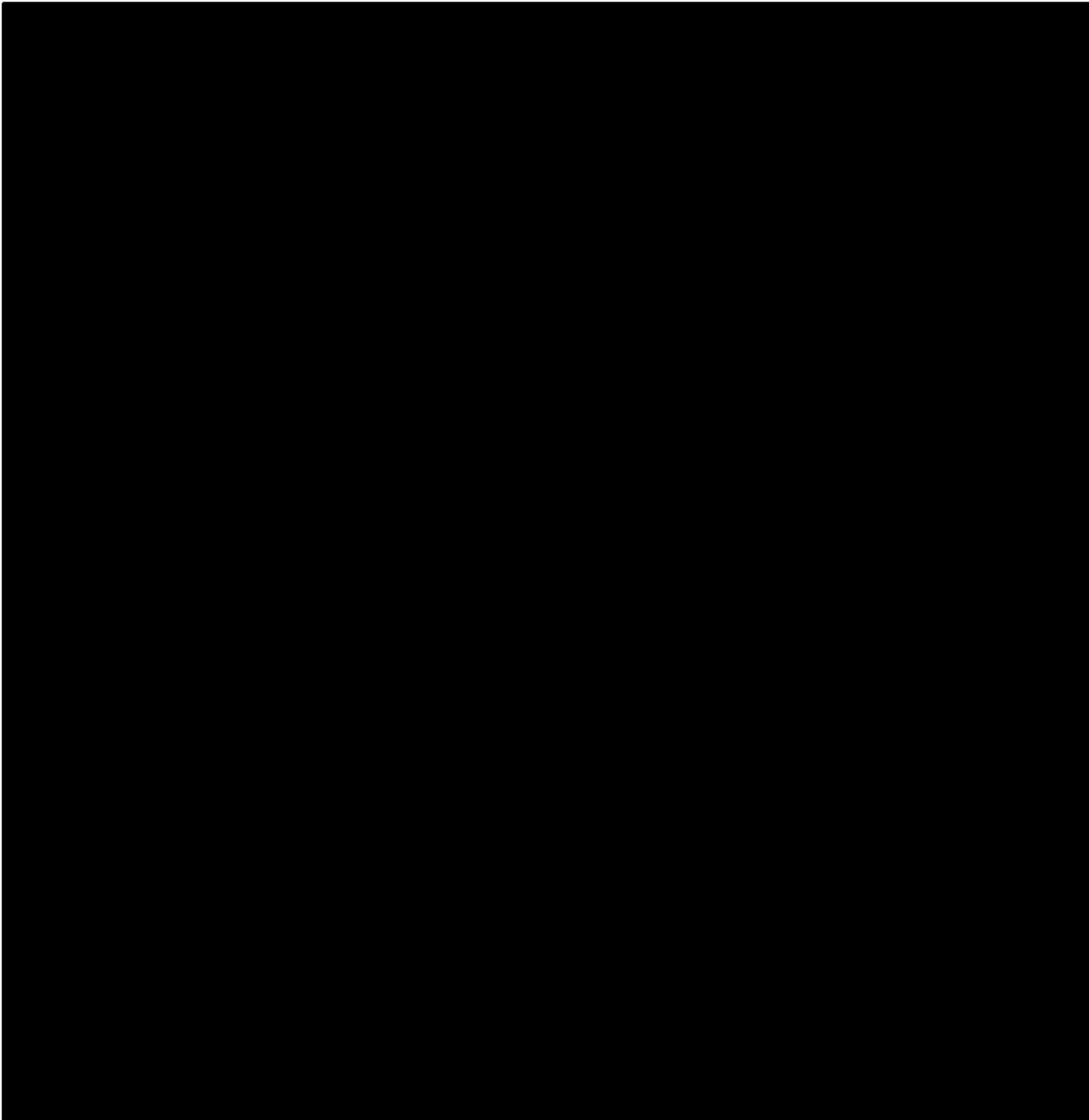
	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE.	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE	Salida

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



355

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

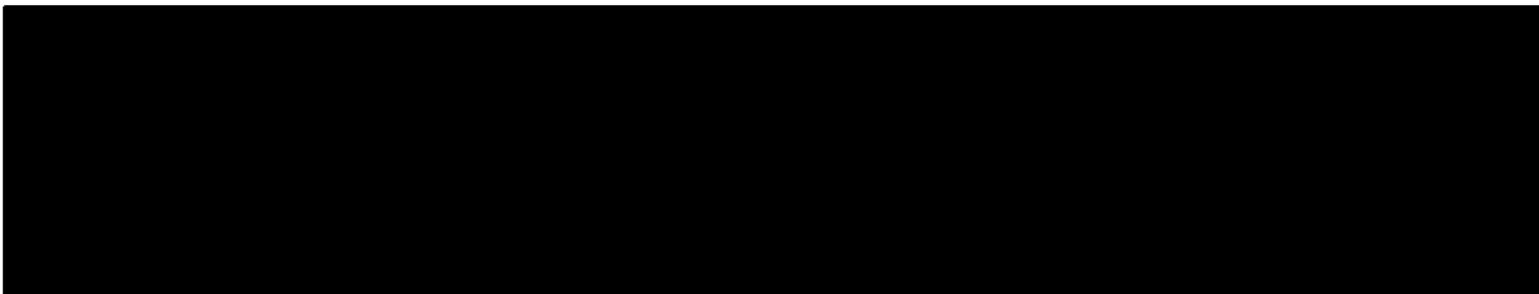
CD II-327

MPC1_20170404_033_0009_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

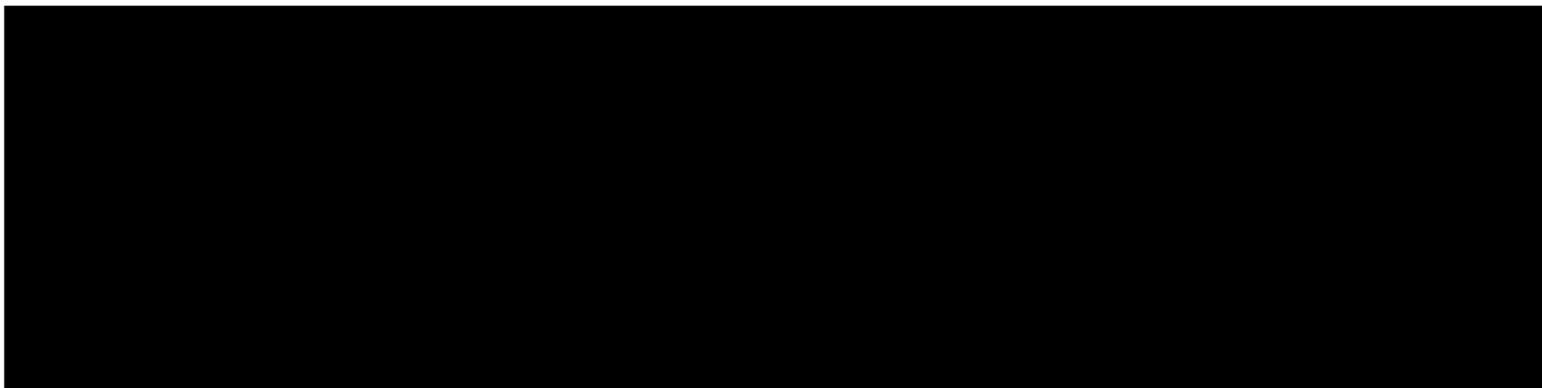
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-328

MPC1_20170404_033_0010_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-329

MPC1_20170404_033_0011_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

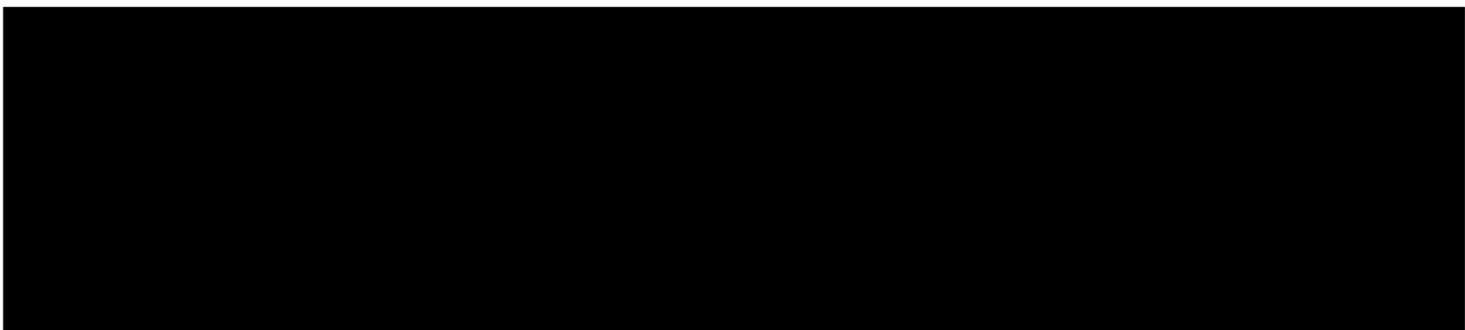
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-330

MPC1_20170404_033_0012_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF.	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



359

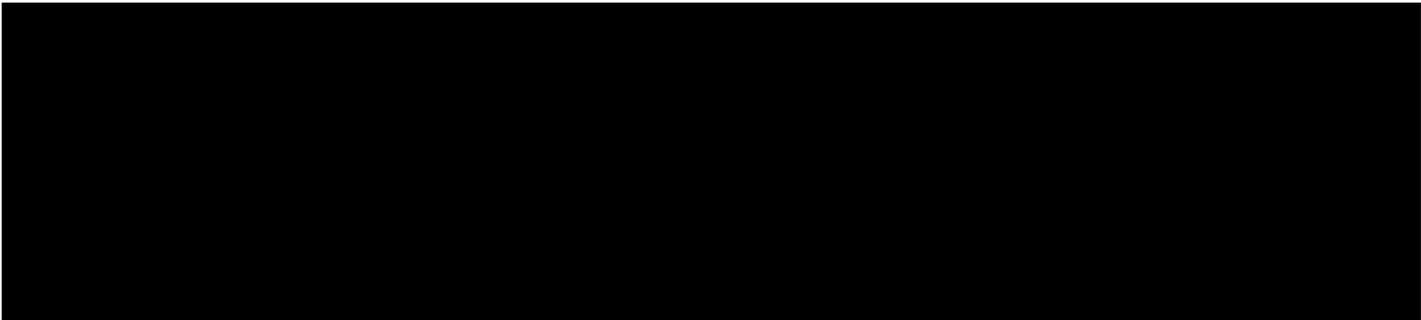
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

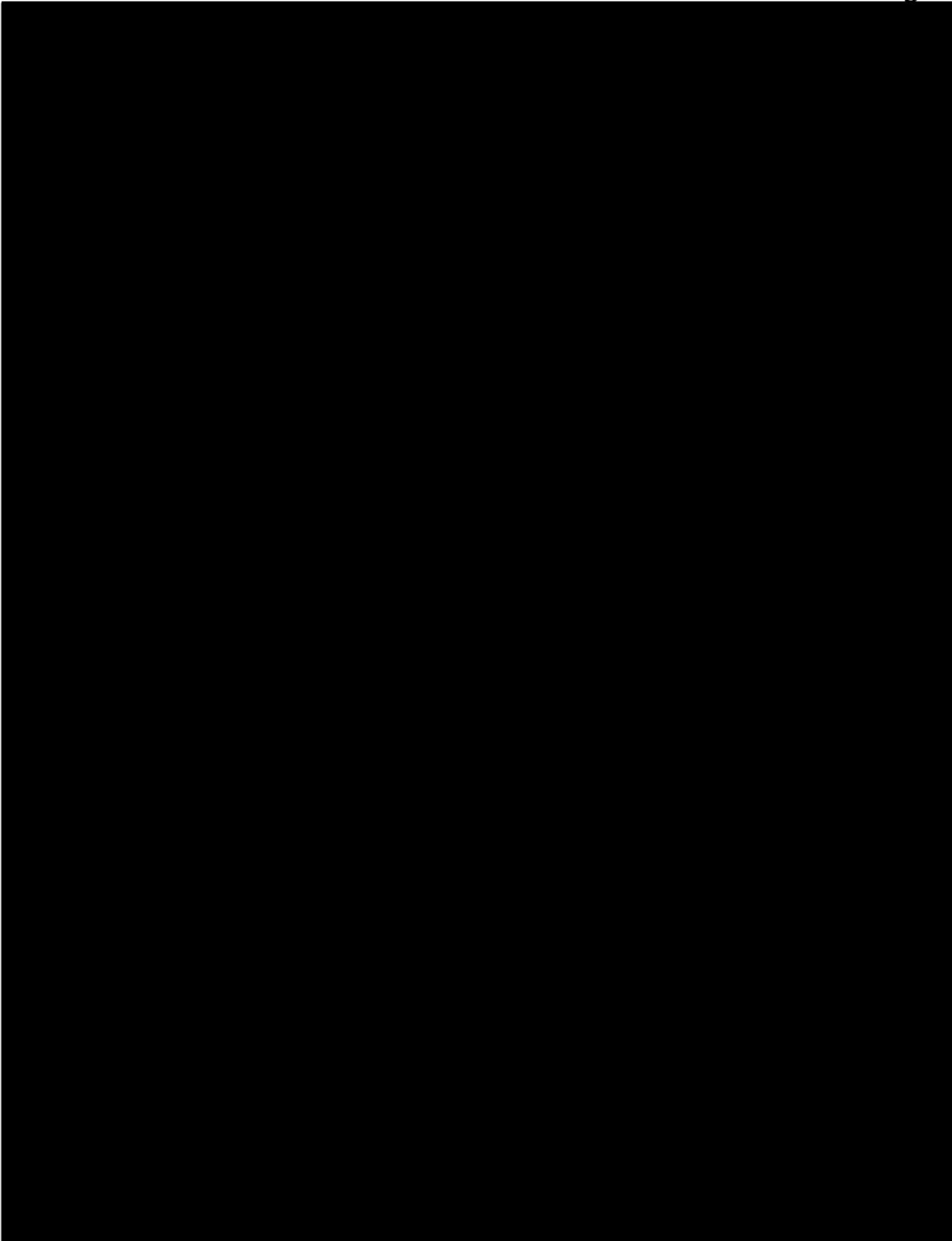
CD II-331

MPC1_20170404_033_0013_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			







PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



361

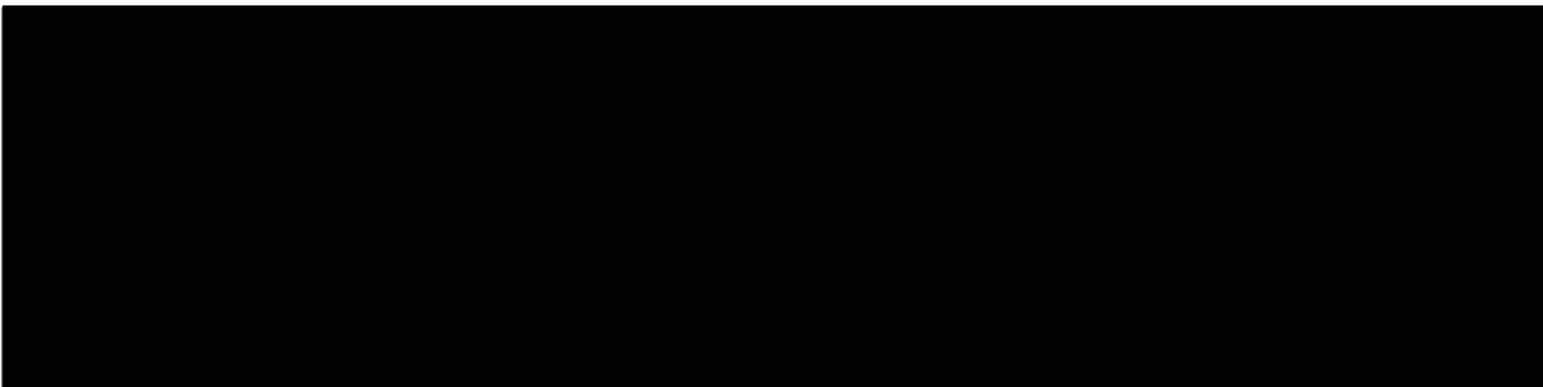
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-333

MPC1_20170404_033_0015_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



MPC1_20170404_033_0016_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF.	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-335

MPC1_20170404_033_0017_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE.	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-336

MPC1_20170404_033_0018_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-338

MPC1_20170404_033_0020_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida

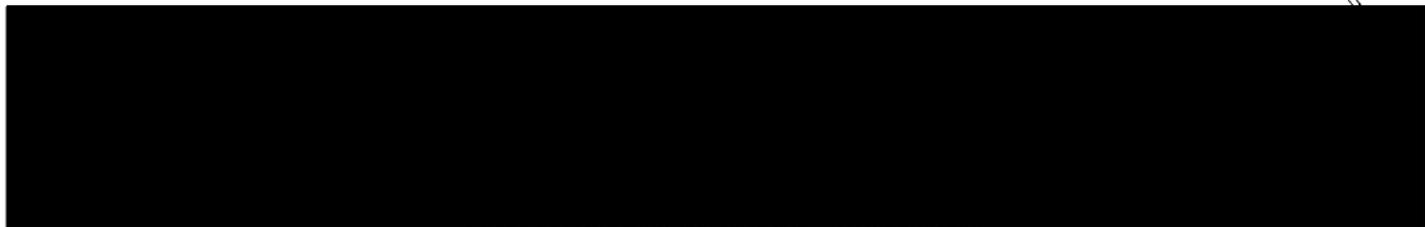
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-339

MPC1_20170404_033_0021_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT.	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE.	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-340

MPC1_20170404_033_0022_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

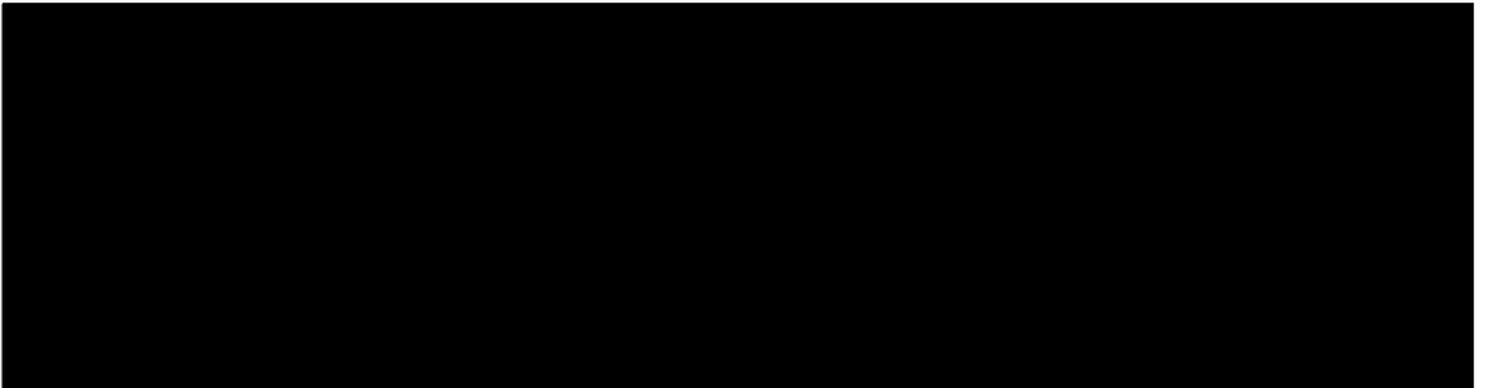
CD II-341

MPC1_20170404_033_0023_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF.	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-342

MPC1_20170404_033_0042_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-343

MPC1_20170404_033_0025_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-344

MPC1_20170404_033_0026_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANÇÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

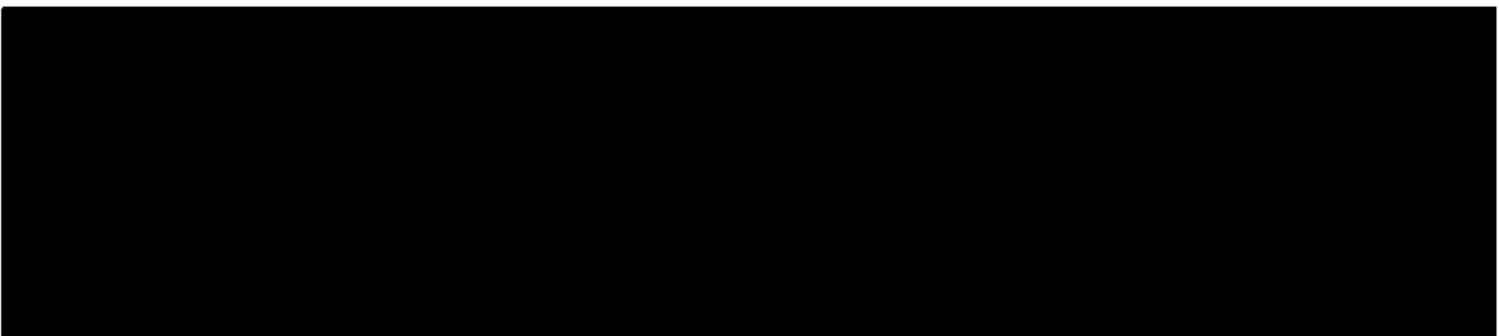


373

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



374

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

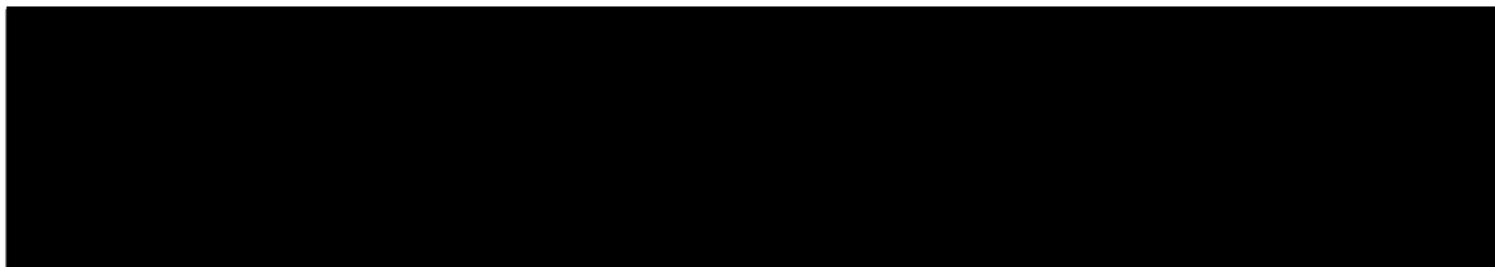
CD II-346

MPC1_20170404_033_0028_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-347

MPC1_20170404_033_0029_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF.	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE.	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



376

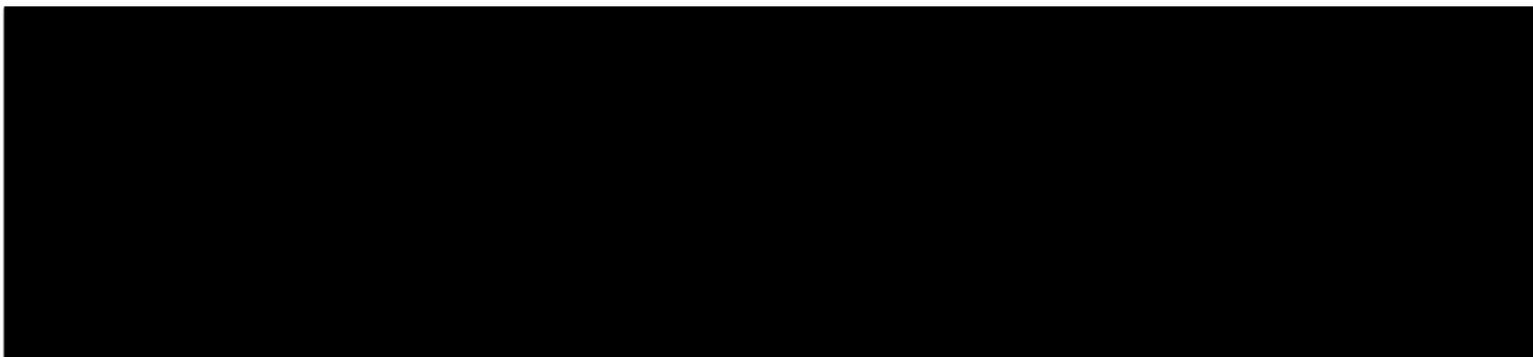
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-348

MPC1_20170404_033_0030_F

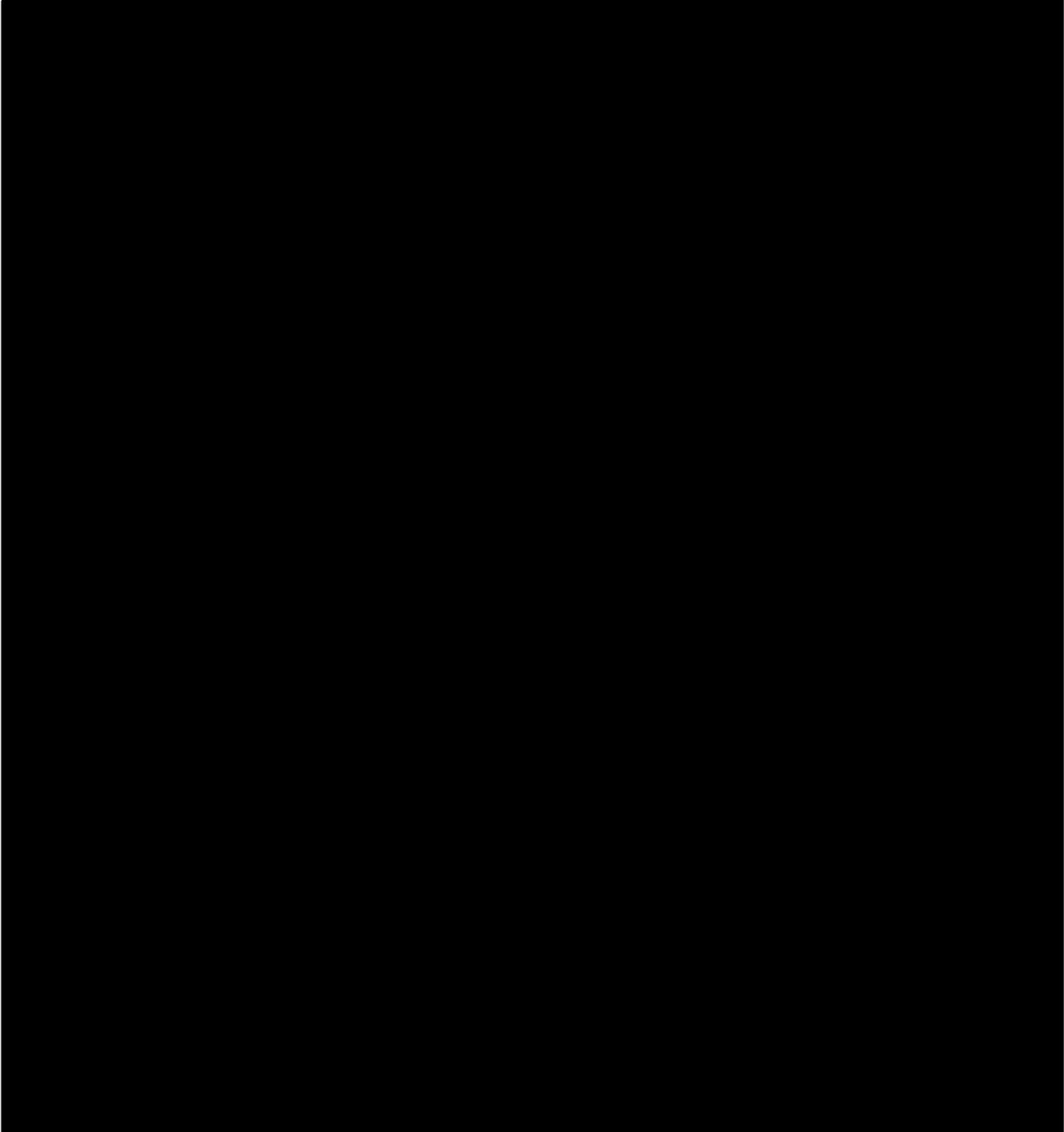
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-350

MPC1_20170404_033_0032_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT.	Monto
	SORTIE	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-351

MPC1_20170404_033_0033_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE:	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-352

MPC1_20170404_033_0034_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida

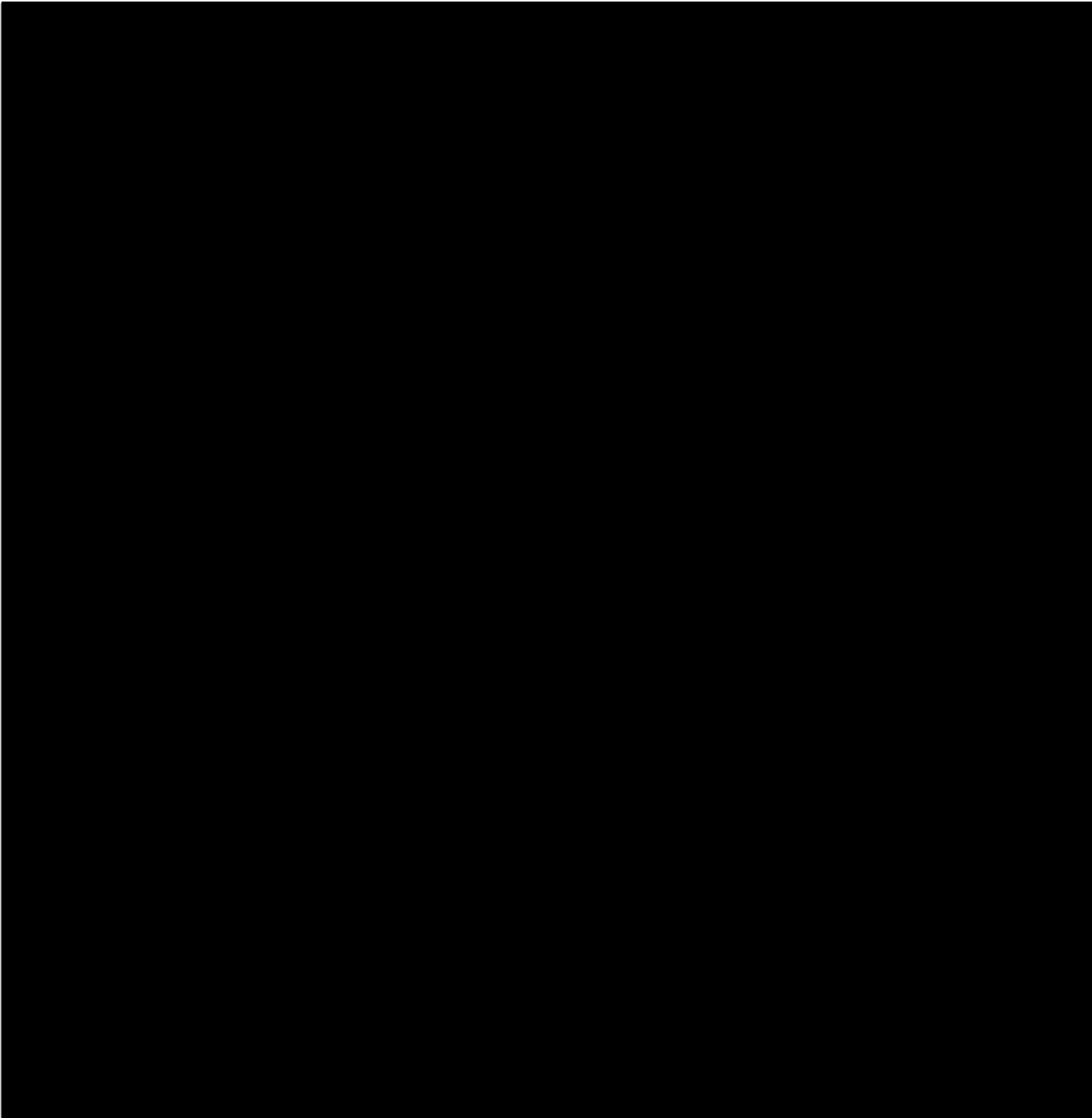


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-354

MPC1_20170404_033_0036_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-355

MPC1_20170404_033_0037_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF.	Asunto
	MONNAIE.	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE	Salida

MPC1_20170404_033_0038_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT.	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-357

MPC1_20170404_033_0039_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE CHILE

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-358

MPC1_20170404_033_0040_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

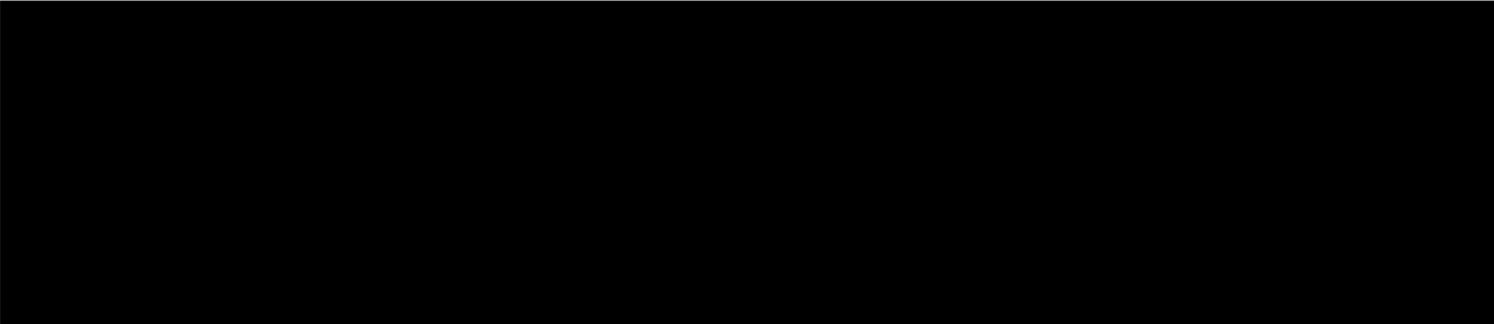
CD II-360

MPC1_20170404_033_0042_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR		Orden ingresada por
SAISIE		Ingresada
SANS CONTRÔLE:		Sin control
MOTIF:		Asunto
MONNAIE:		Moneda
MONTANT:		Monto
SORTIE		Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-361

MPC1_20170404_033_0043_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

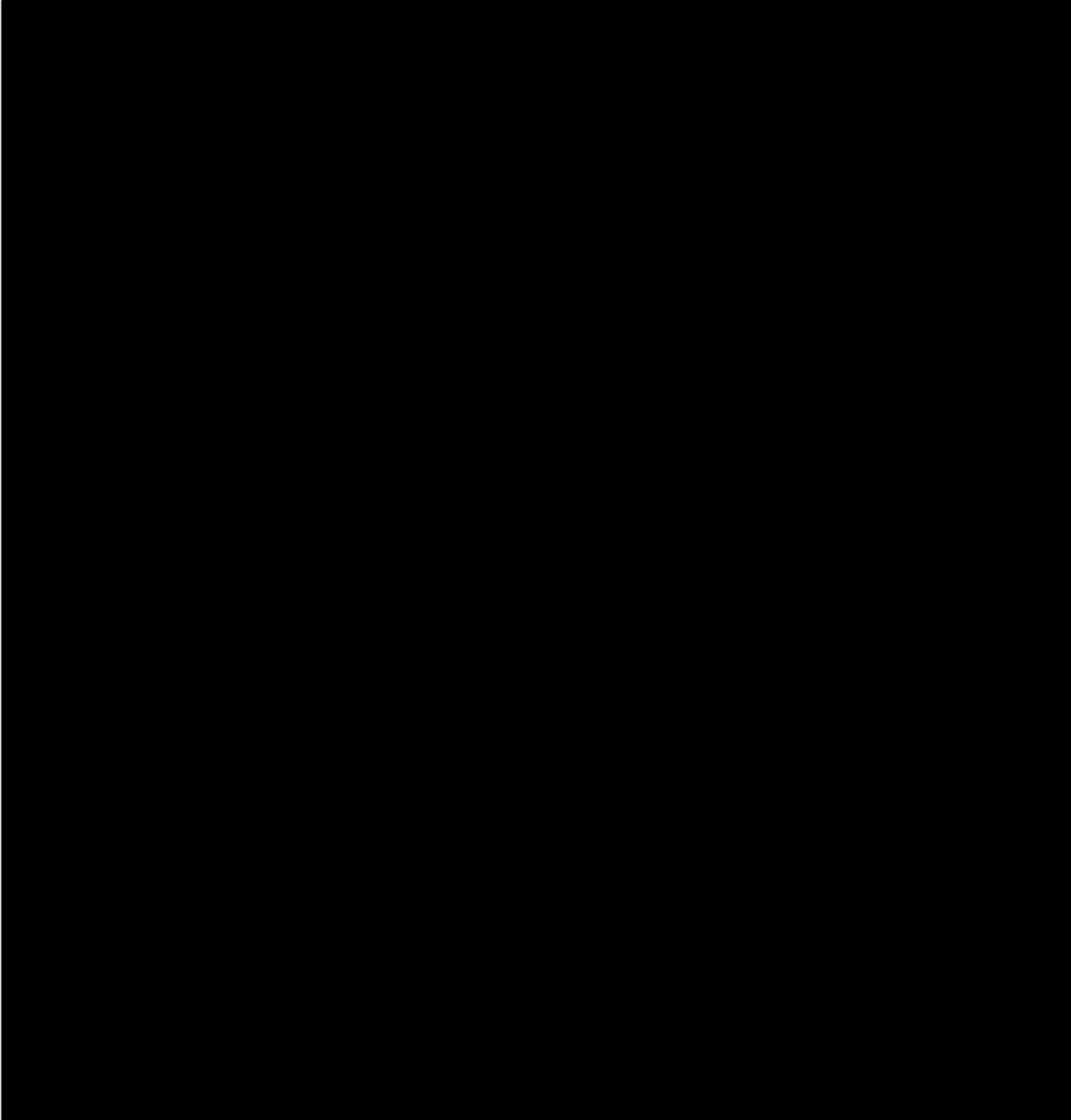


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-363

MPC1_20170404_033_0045_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-365

MPC1_20170404_033_0047_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-366

MPC1_20170404_033_0048_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
CHF		Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
Completed		Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
Confirm		Confirmado		MOTIF:	Asunto
Date		Fecha		MONNAIE.	Moneda
DEC		Diciembre		MONTANT	Monto
Delivered to		Enviado a		SORTIE:	Salida
Details		Detalles/Observaciones			
Exit		Salida			
Geneve		Ginebra			
Header		Encabezado			
Inbound Message		Mensaje entrante			
Management Fees		Cuotas de Gestión			
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje			
Message header		Encabezado del mensaje			
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje			
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida			
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
Output/input		Entrada/salida de datos			
Pending		Pendiente			
Received from		Recibido de			
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado			
Sender/receiver		Remitente/receptor			
Time		Hora			
USD		Dólares Estadounidenses			
Wait		En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-367

MPC1_20170404_033_0049_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-368

MPC1_20170404_033_0050_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-369

MPC1_20170404_033_0051_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT	Monlo
SORTIE:	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-370

MPC1_20170404_033_0052_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-371

MPC1_20170404_033_0053_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



400

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-372

MPC1_20170404_033_0054_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/recaptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

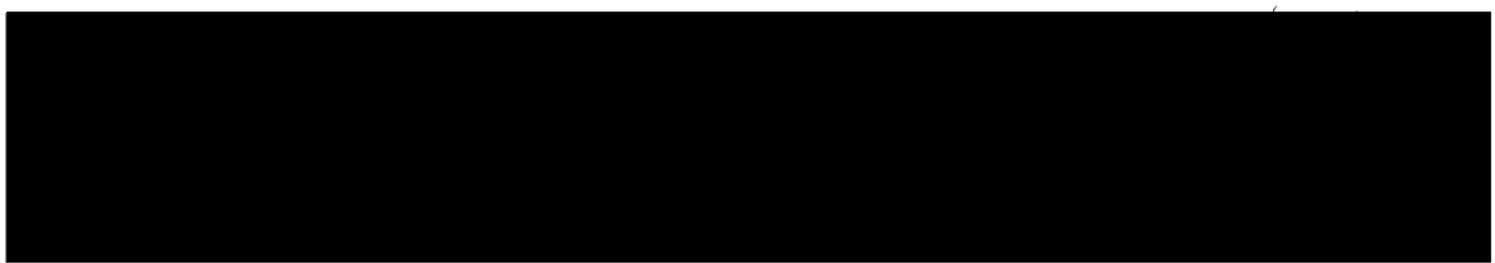
CD II-373

MPC1_20170404_033_0055_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:		Orden ingresada por
SAISIE		Ingresada
SANS CONTRÔLE:		Sin control
MOTIF:		Asunto
MONNAIE		Moneda
MONTANT		Monto
SORTIE		Salida



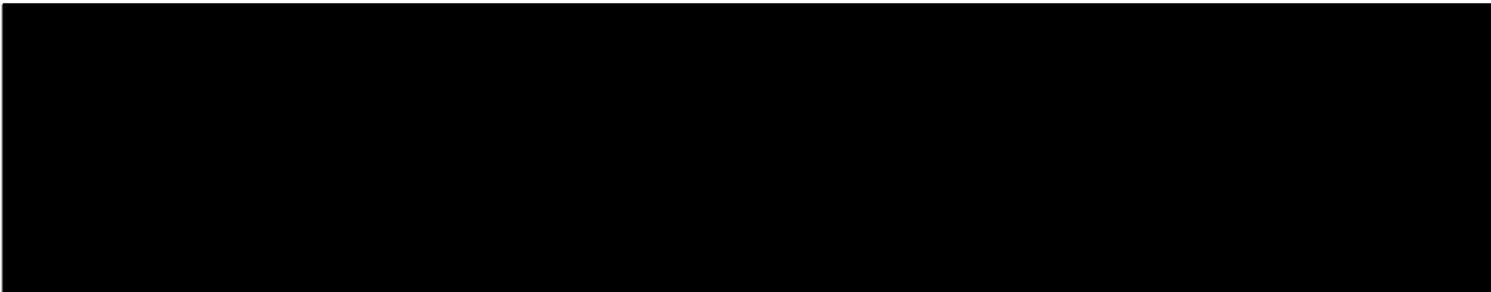
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-374

MPC1_20170404_033_0056_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF.	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-375

MPC1_20170404_033_0057_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



404

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-376

MPC1_20170404_033_0058_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE.	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-377

MPC1_20170404_033_0059_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE.	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE.	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Montó
	Delivered to	Enviado a		SORTIE.	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

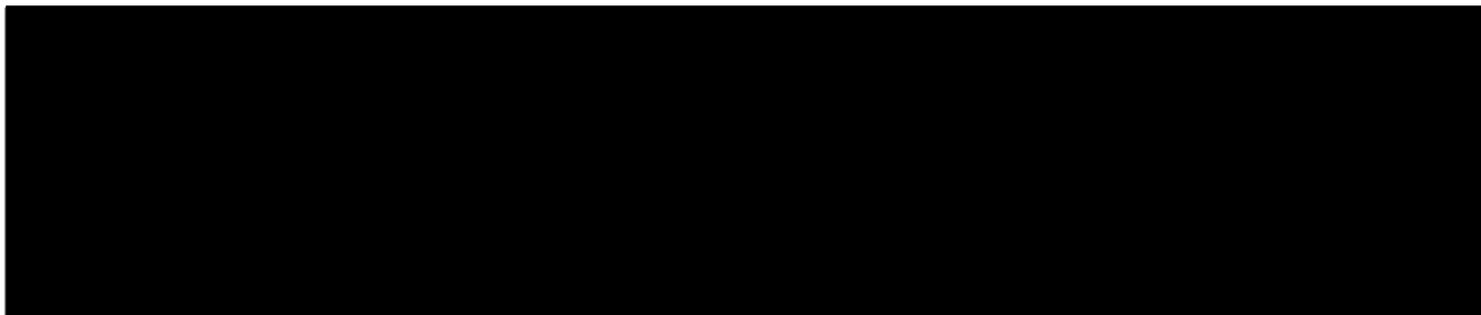
CD II-378

MPC1_20170404_033_0060_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

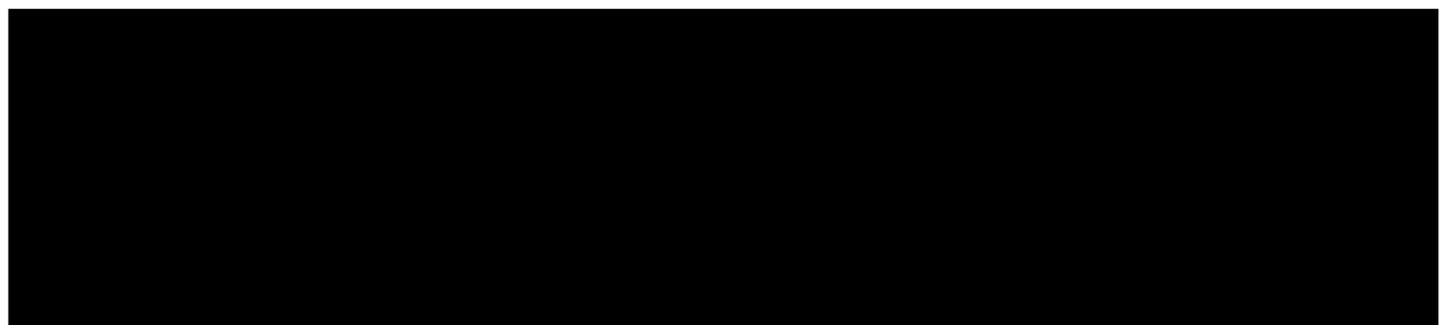
CD II-379

MPC1_20170404_033_0061_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

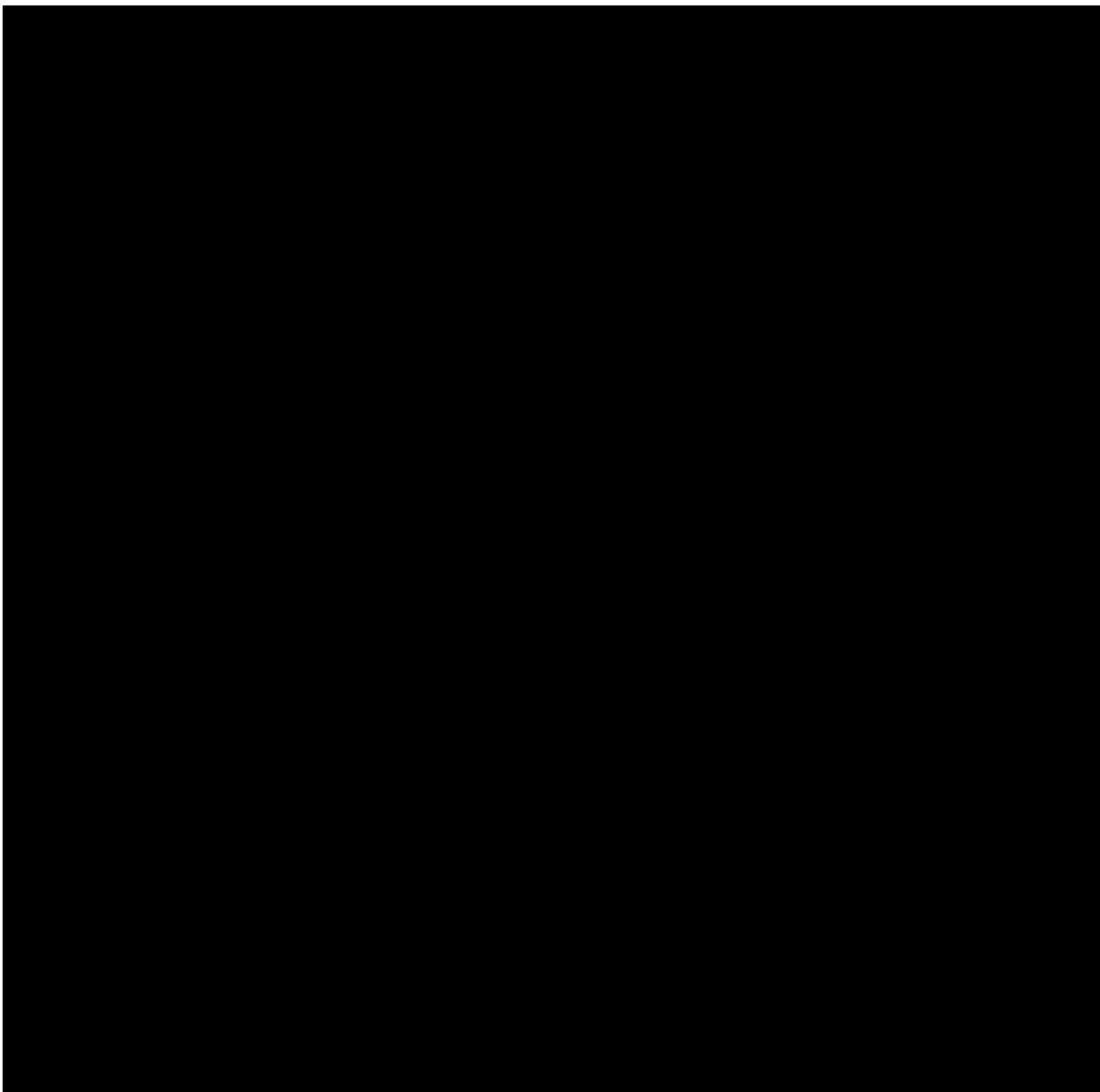
	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-380



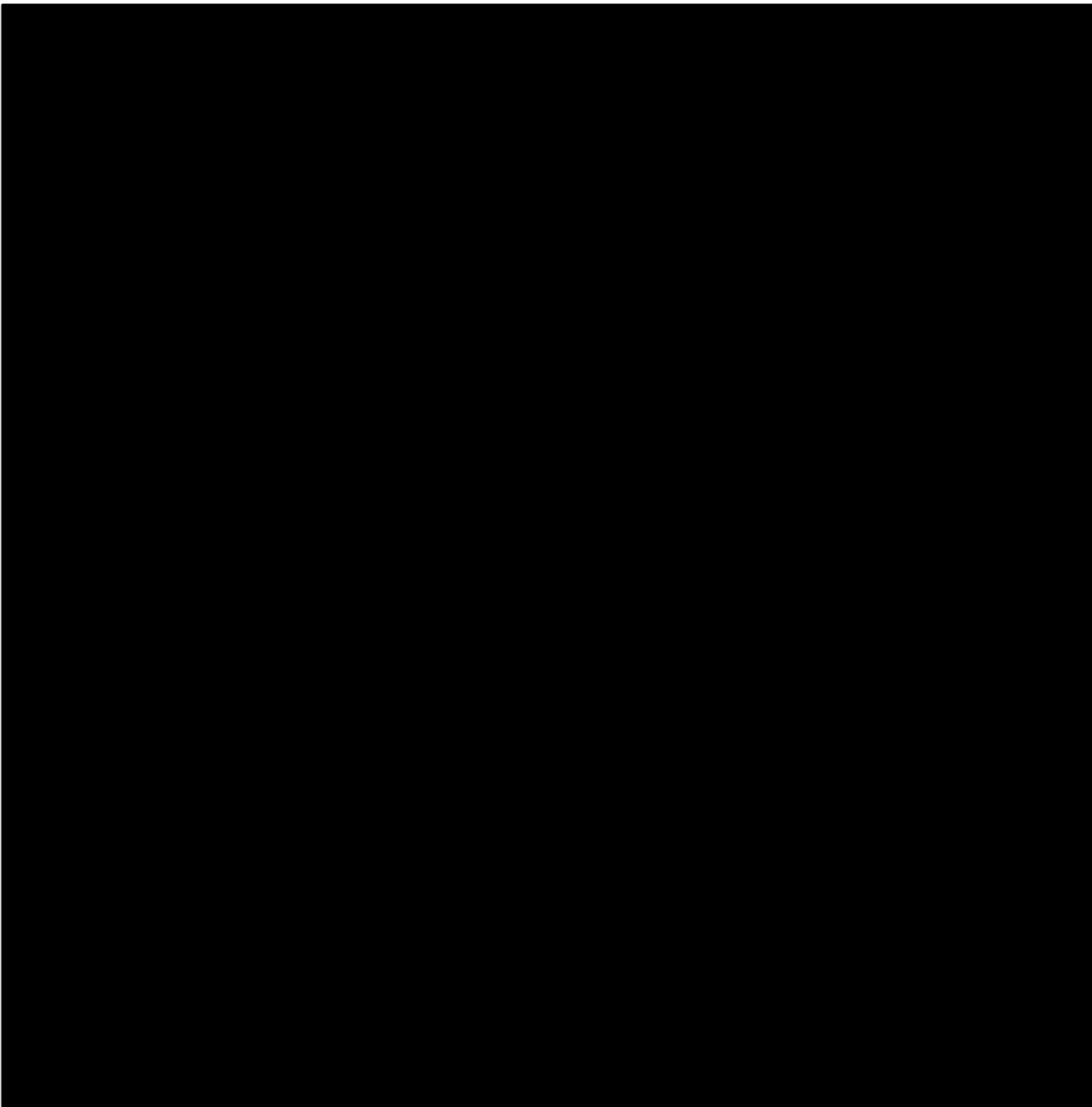


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-382

MPC1_20170404_033_0064_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE.	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-383

MPC1_20170404_033_0065_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monlo
SORTIE	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-384

MPC1_20170404_033_0066_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-385

MPC1_20170404_033_0067_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE.	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE.	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-386

MPC1_20170404_033_0068_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE	Salida

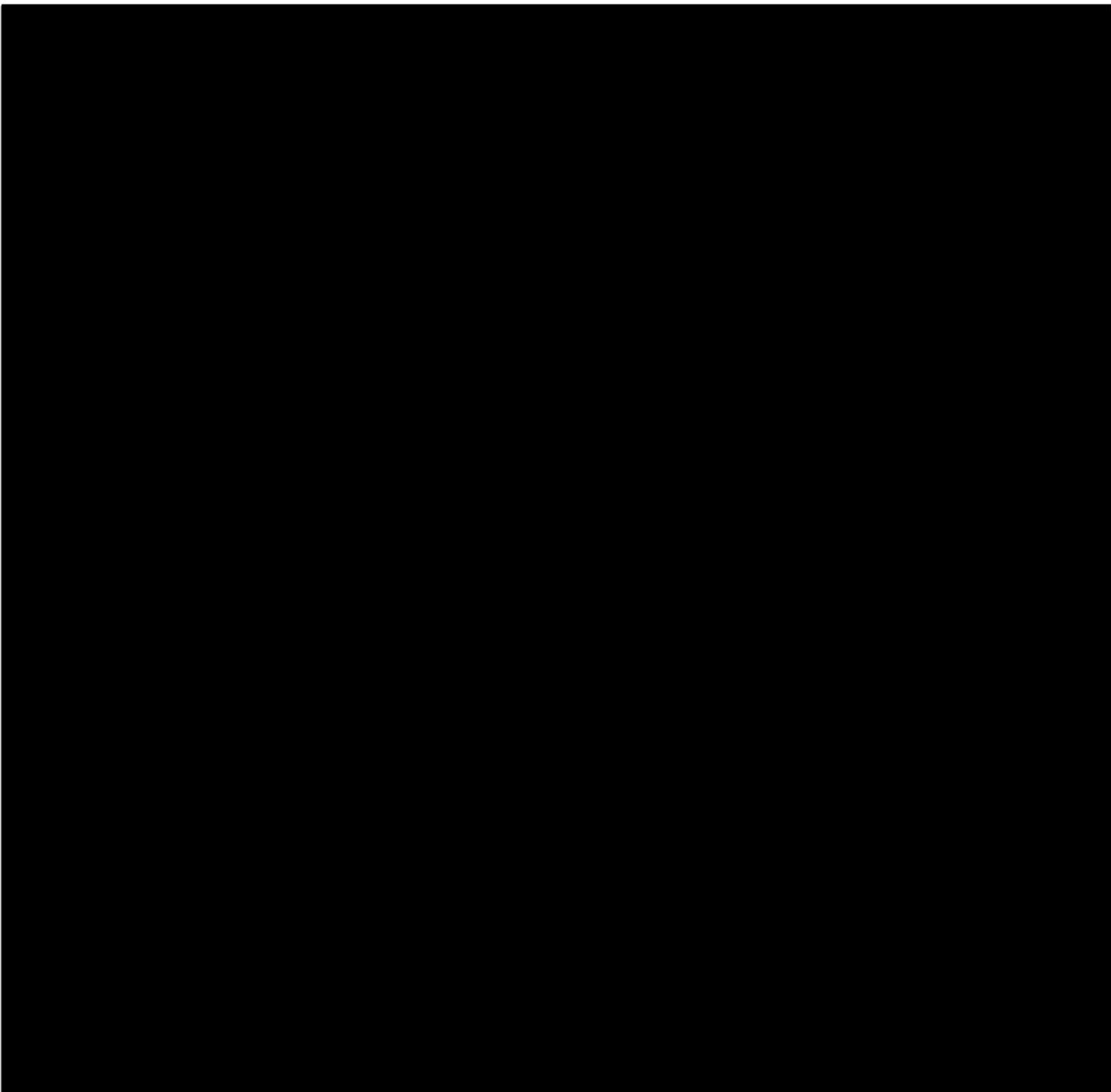


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-388

MPC1_20170404_033_0070_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

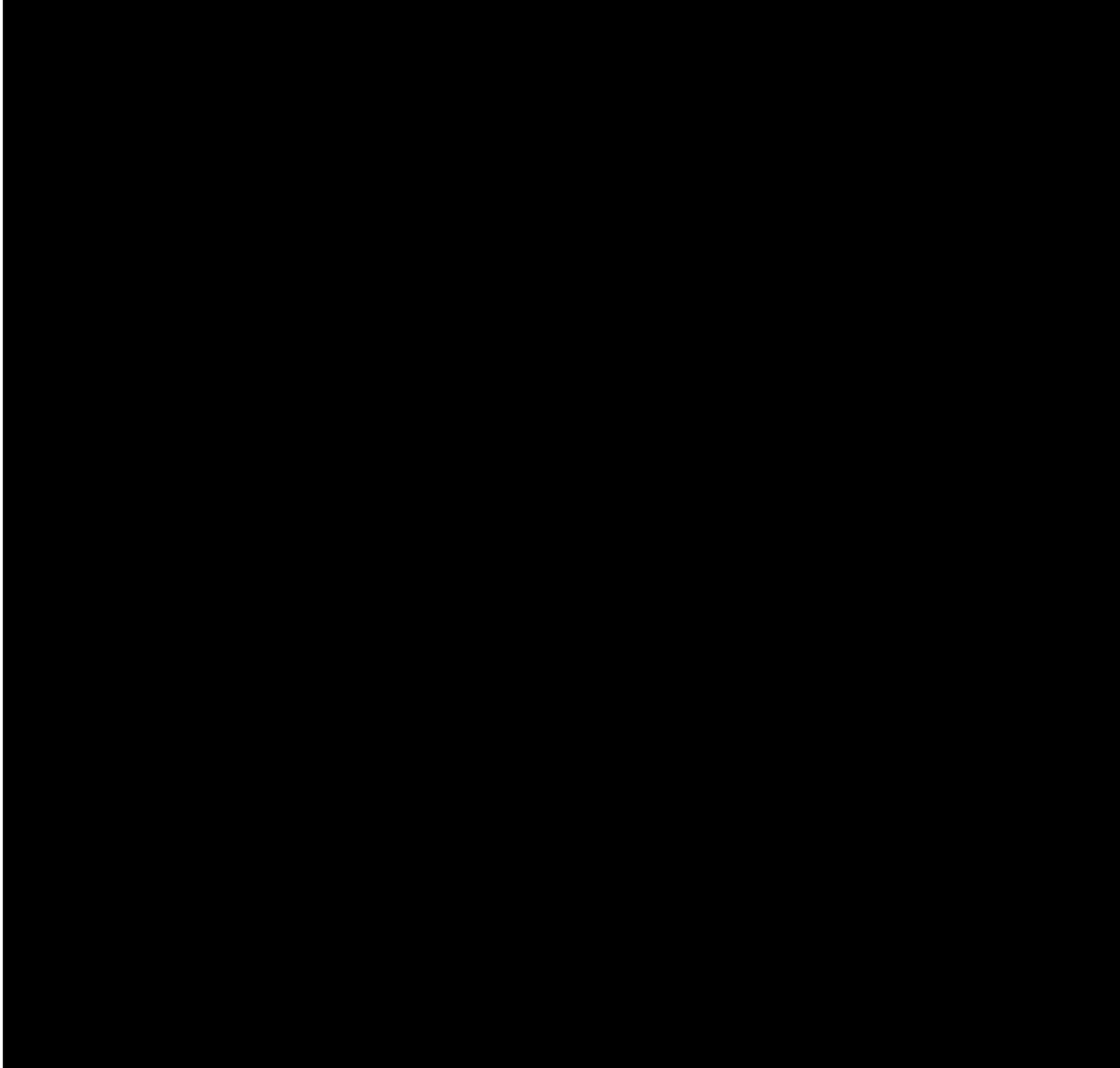
	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR.	Orden Ingresada por
	SAISIE.	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF.	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-389

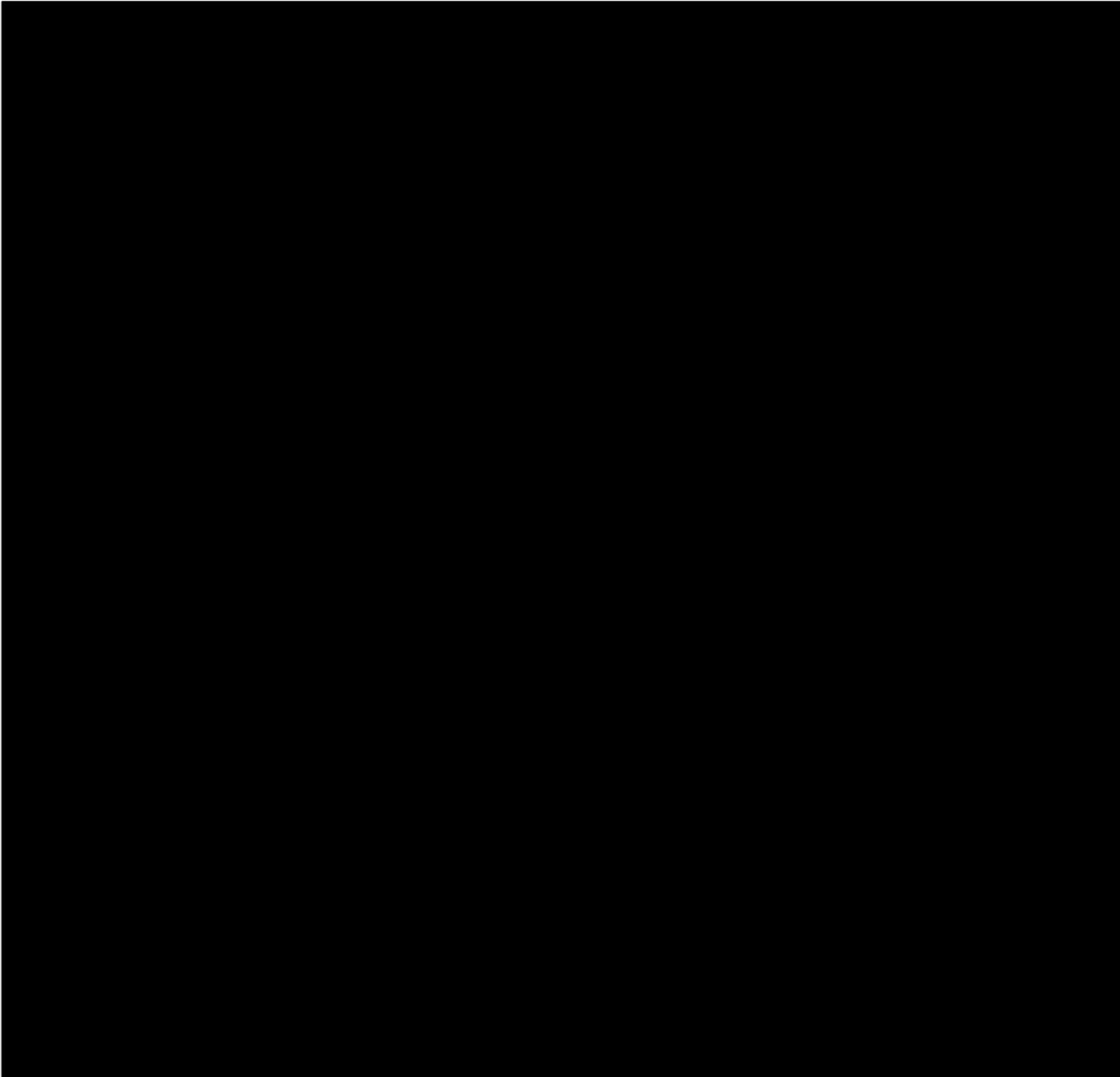
MPC1_20170404_033_0071_F





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-390



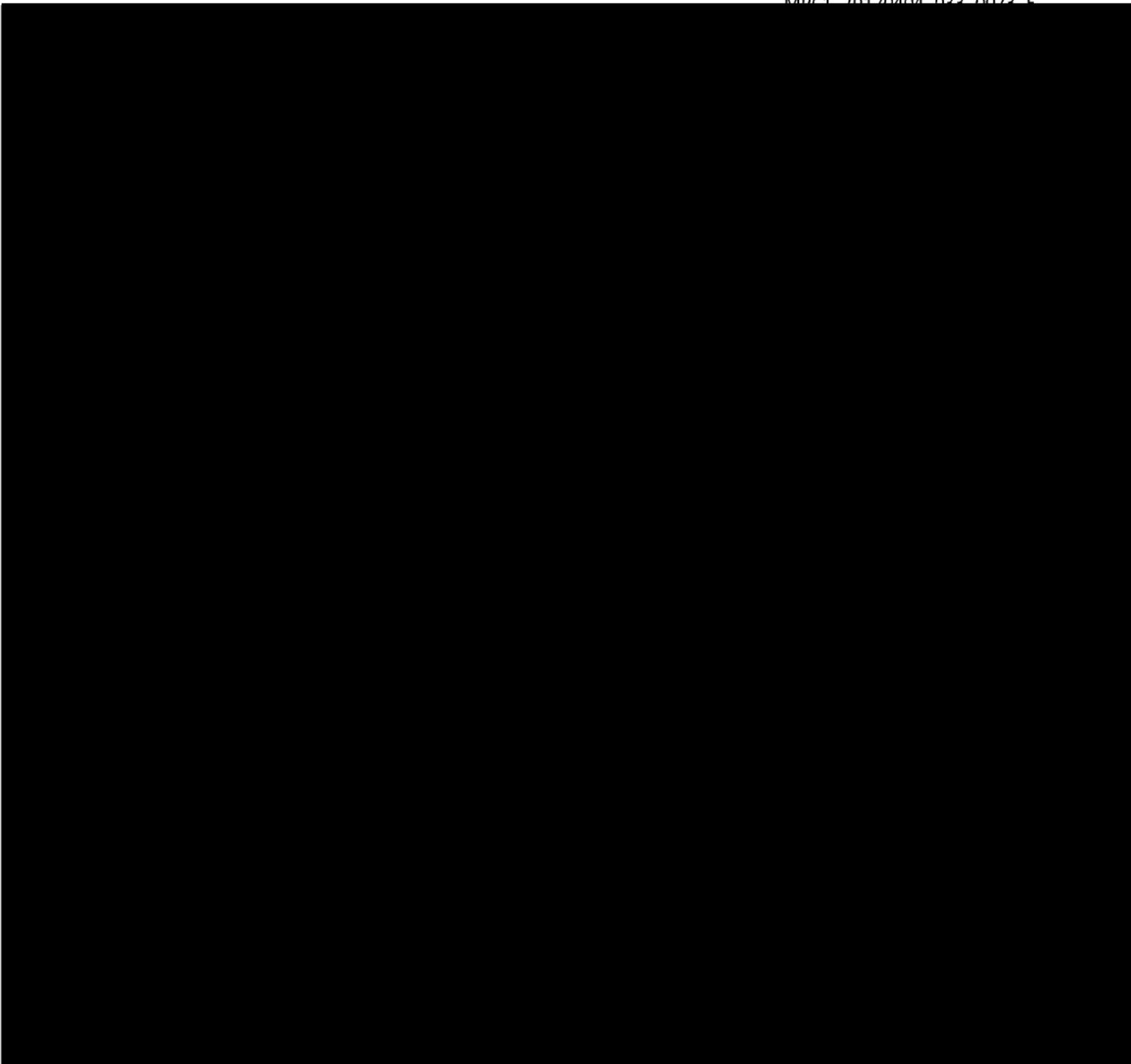


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-391

MPC1_20170404_033_0073_F

MPC1_20170404_033_0073_F





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

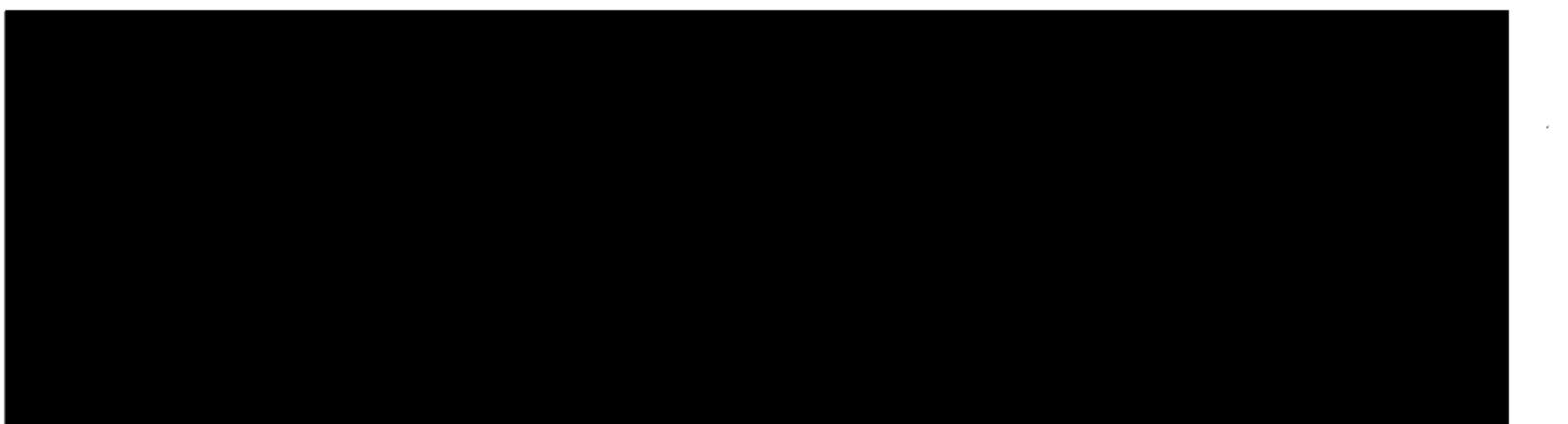
CD II-392

MPC1_20170404_033_0074_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-393

MPC1_20170404_033_0075_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



422

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

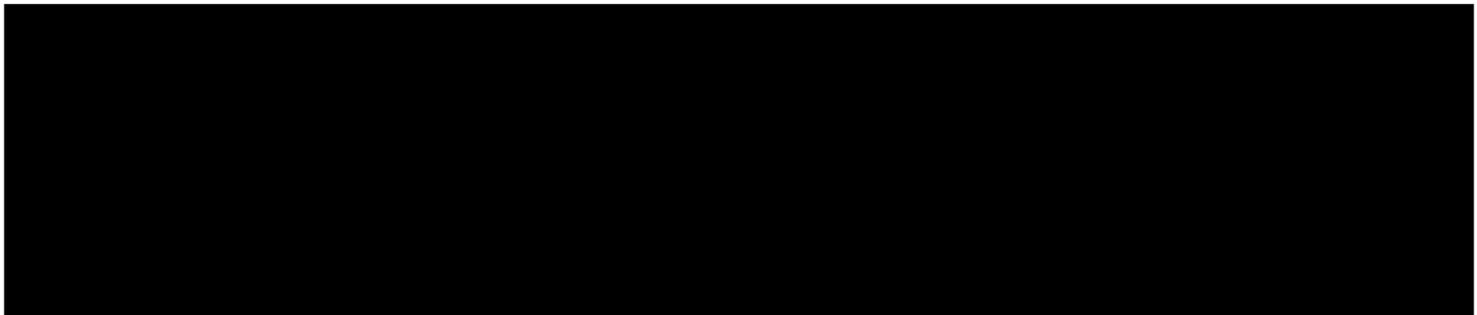
CD II-394

MPC1_20170404_033_0075_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-395

MPC1_20170404_033_0077_F

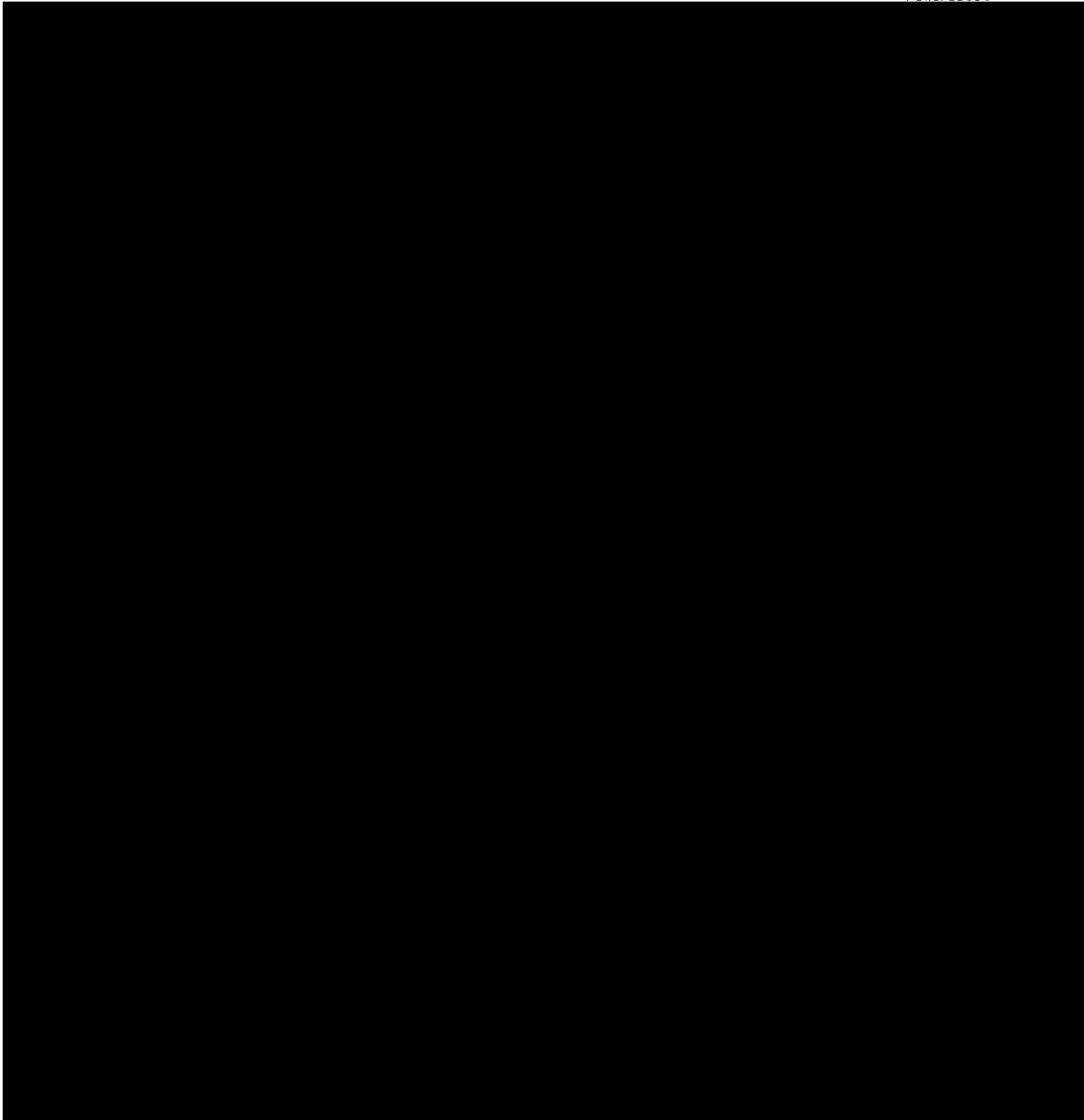
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE.	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-397

MPC1_20170404_033_0079_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



426

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

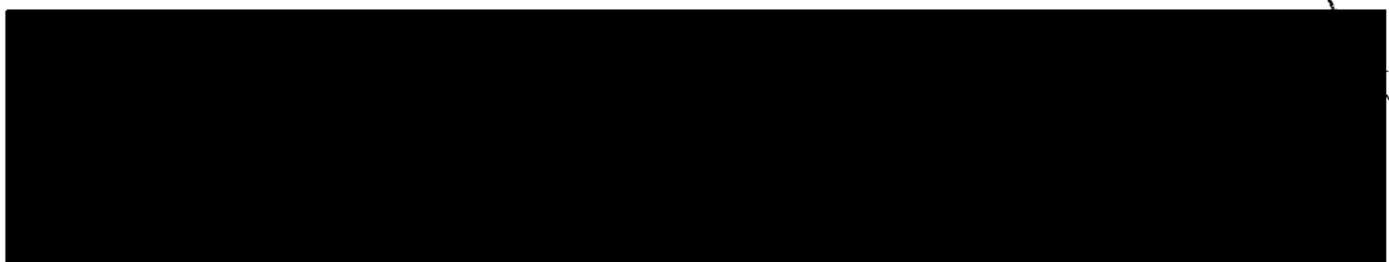
CD II-398

MPC1_20170404_033_0080_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



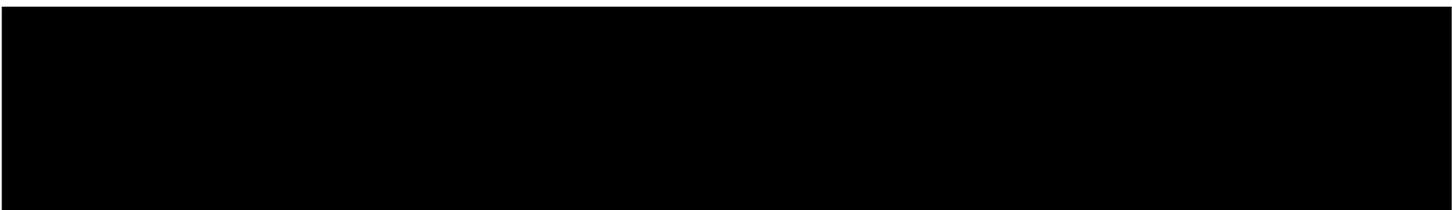
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-399

MPC1_20170404_033_0081_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE.	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE.	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-400

MPC1_20170404_033_0082_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

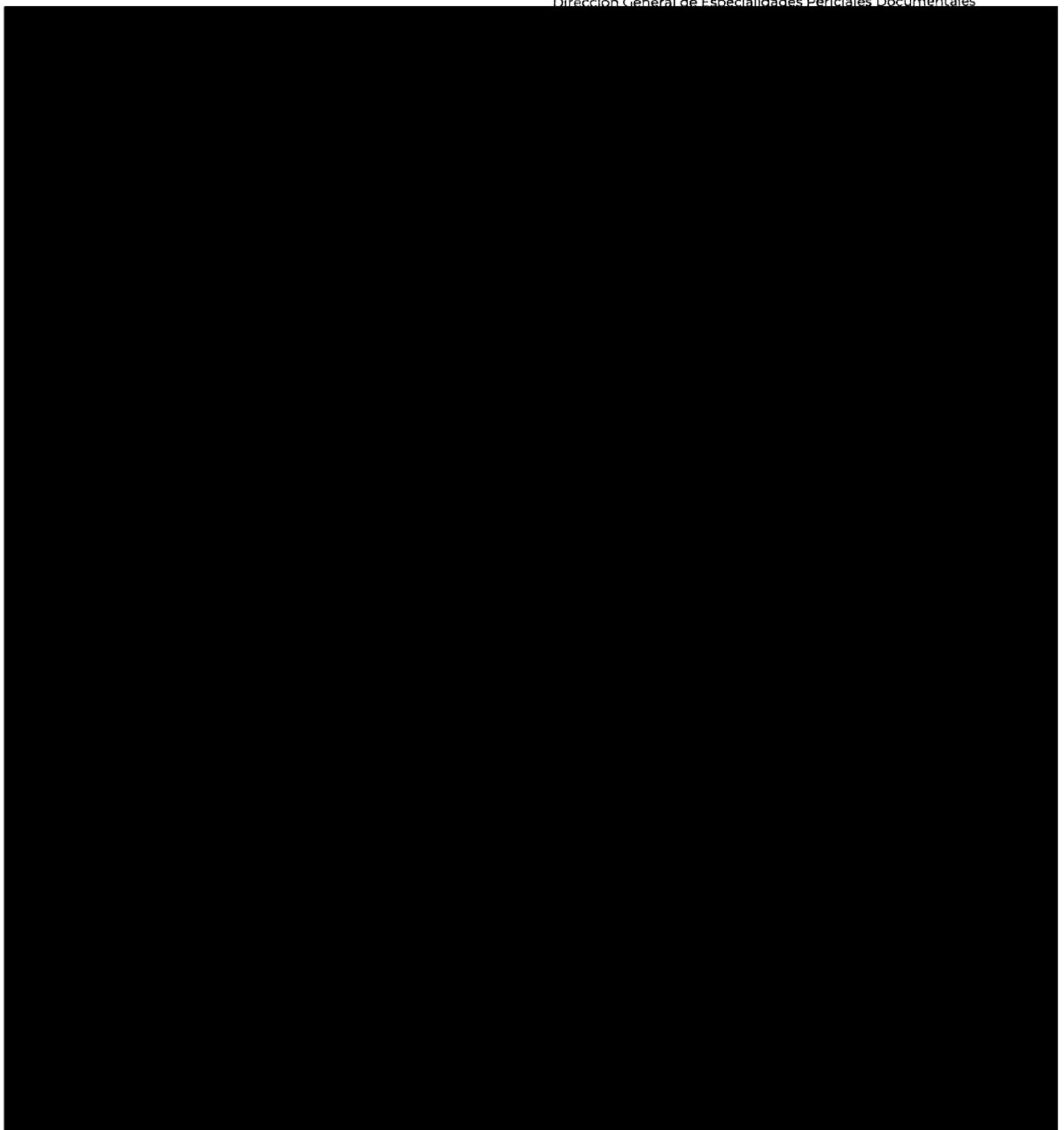
	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida



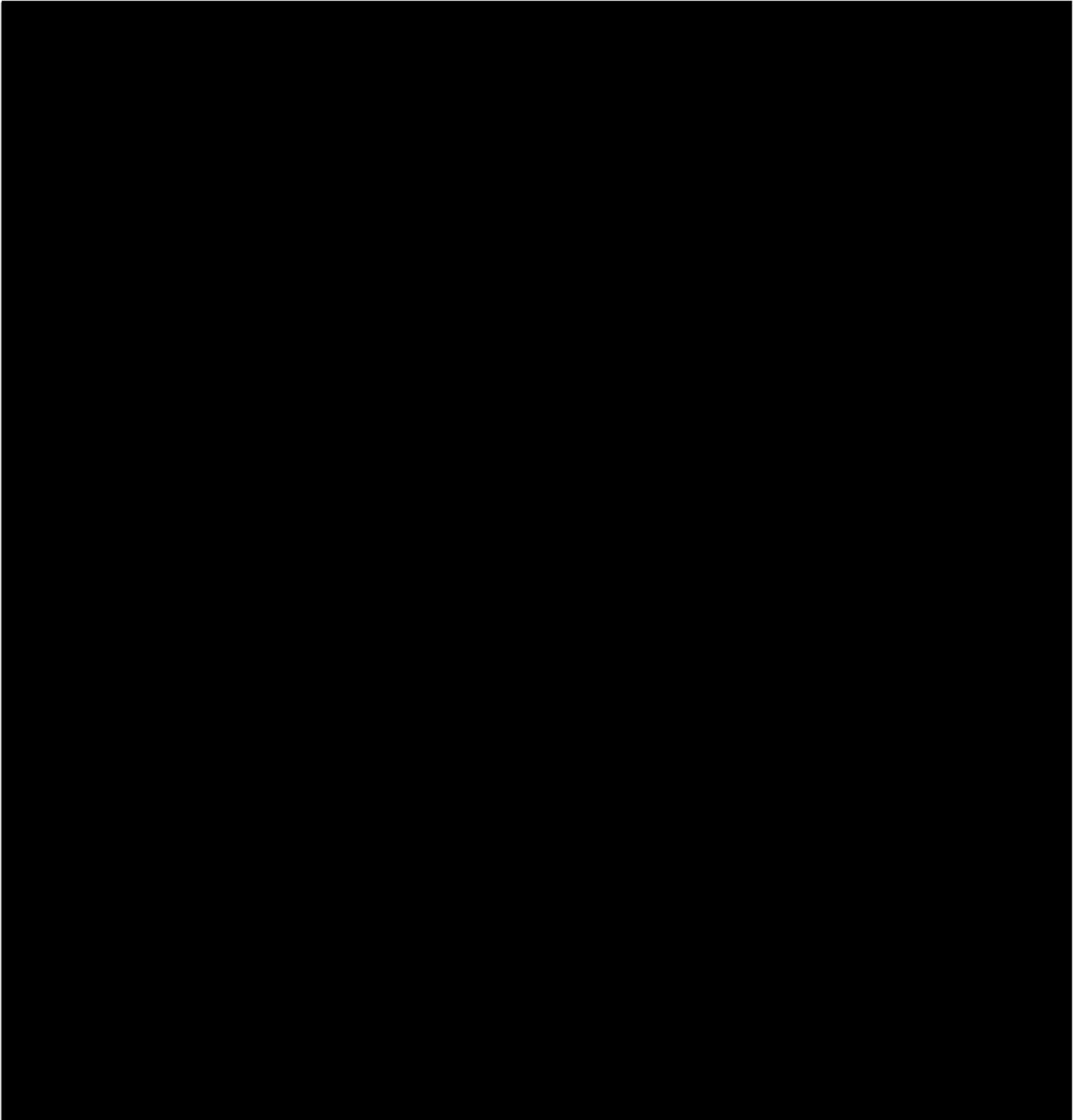


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



431

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

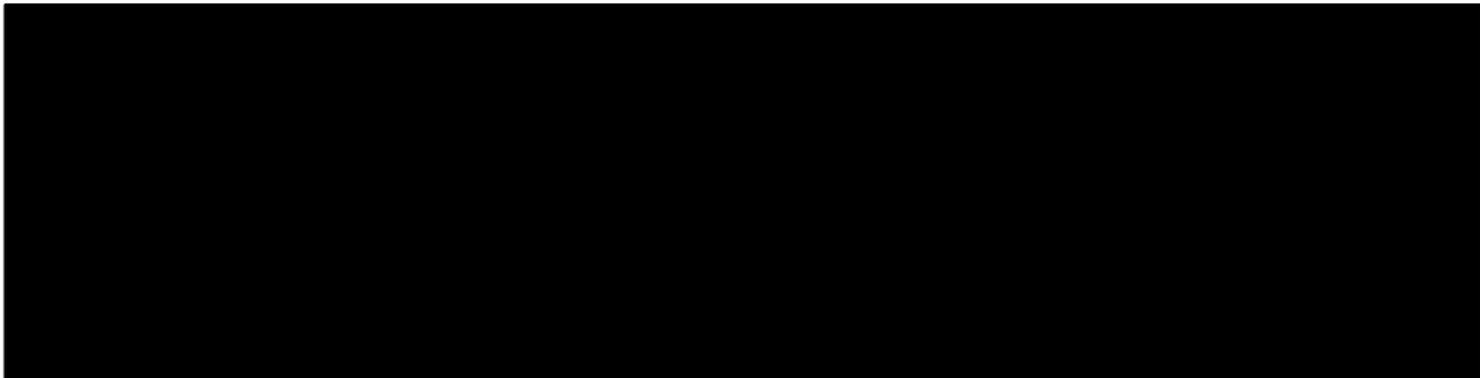
CD II-403

MPC1_20170404_033_0085_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF.	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT.	Monto
	SORTIE	Salida



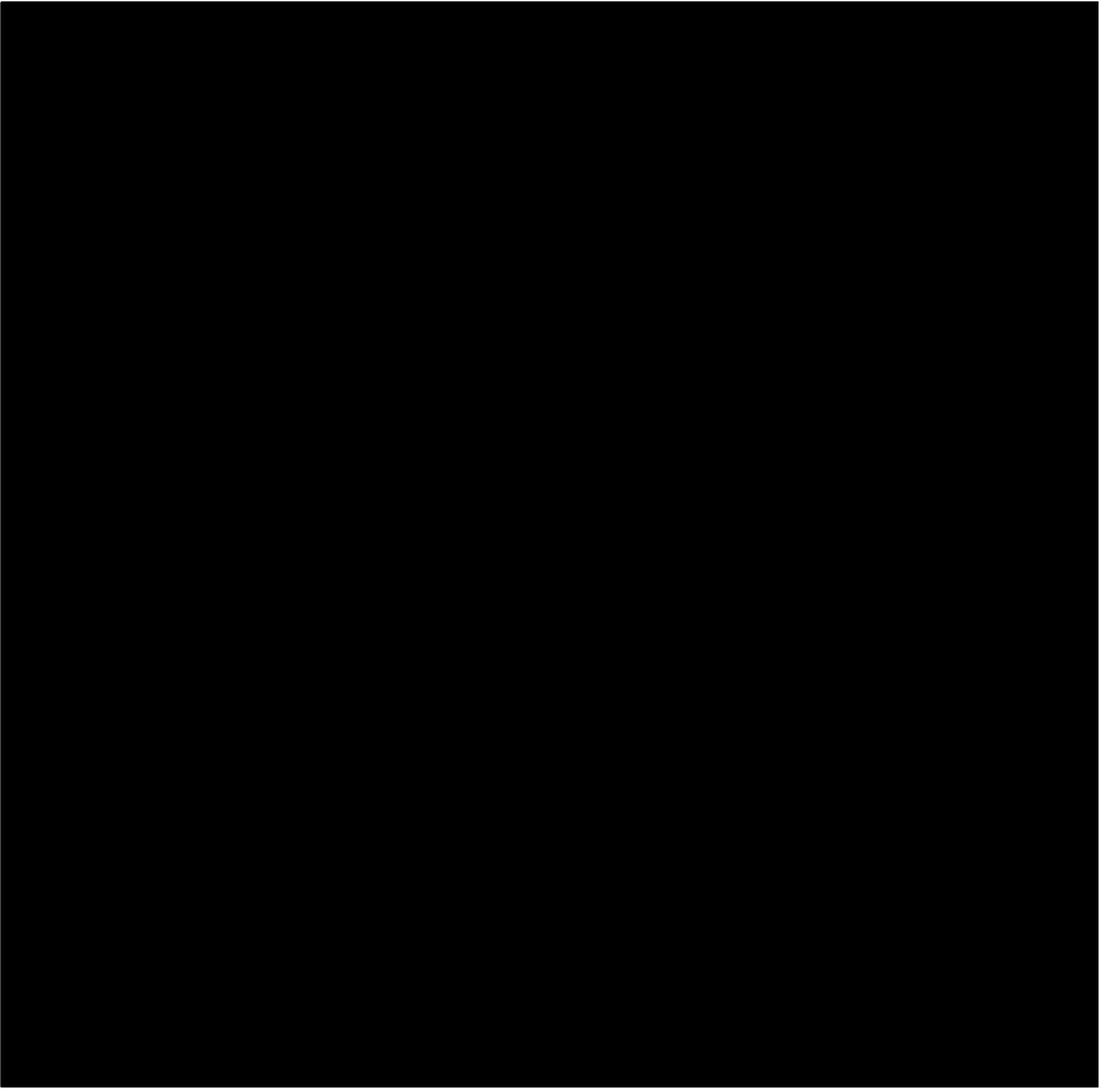


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-406

MPC1 20170404 034 0088 F



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-407

MPC1_20170404_033_0089_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida

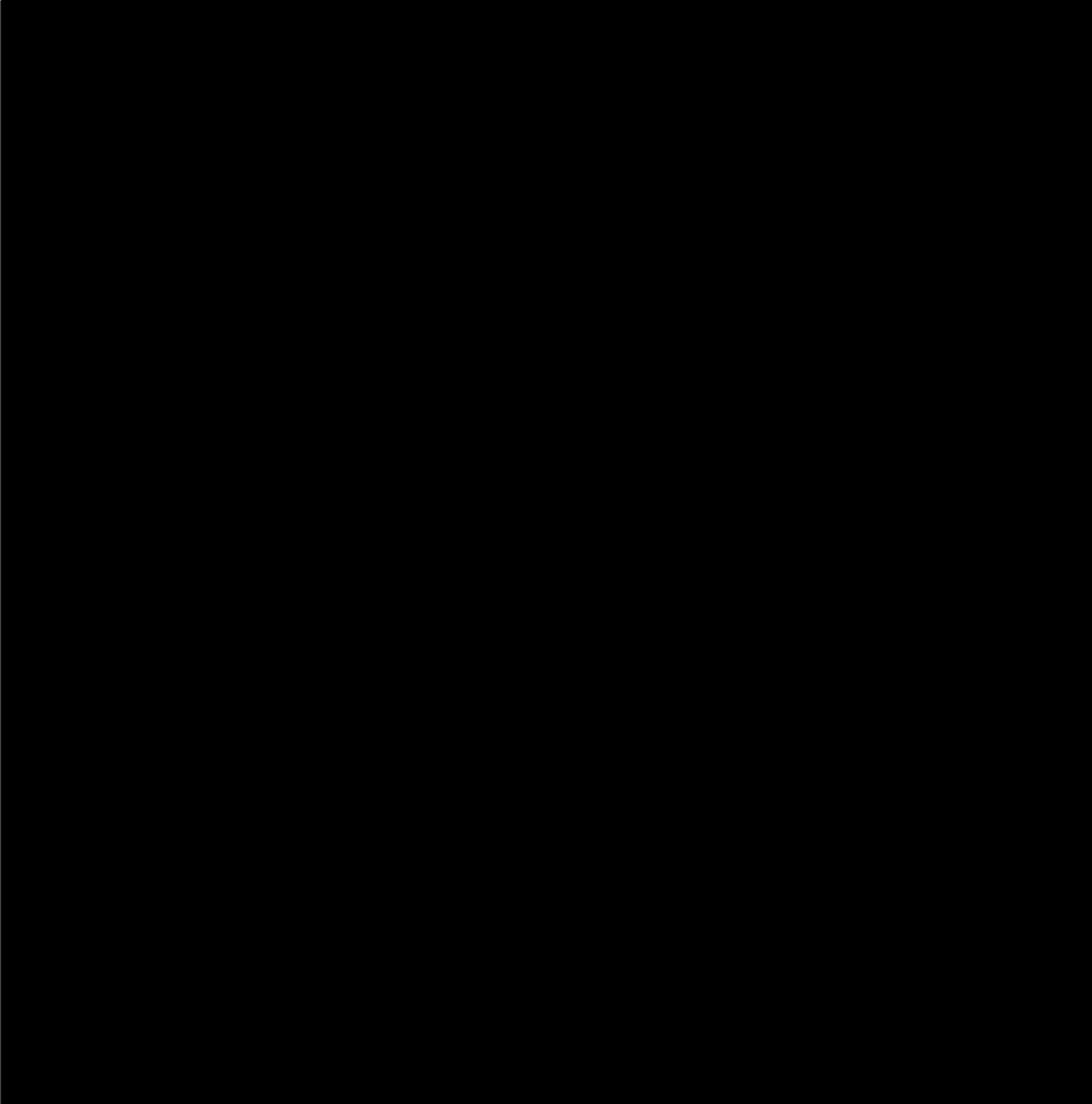


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 87090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-409

MPC1_20170404_033_0090_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE.	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF.	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

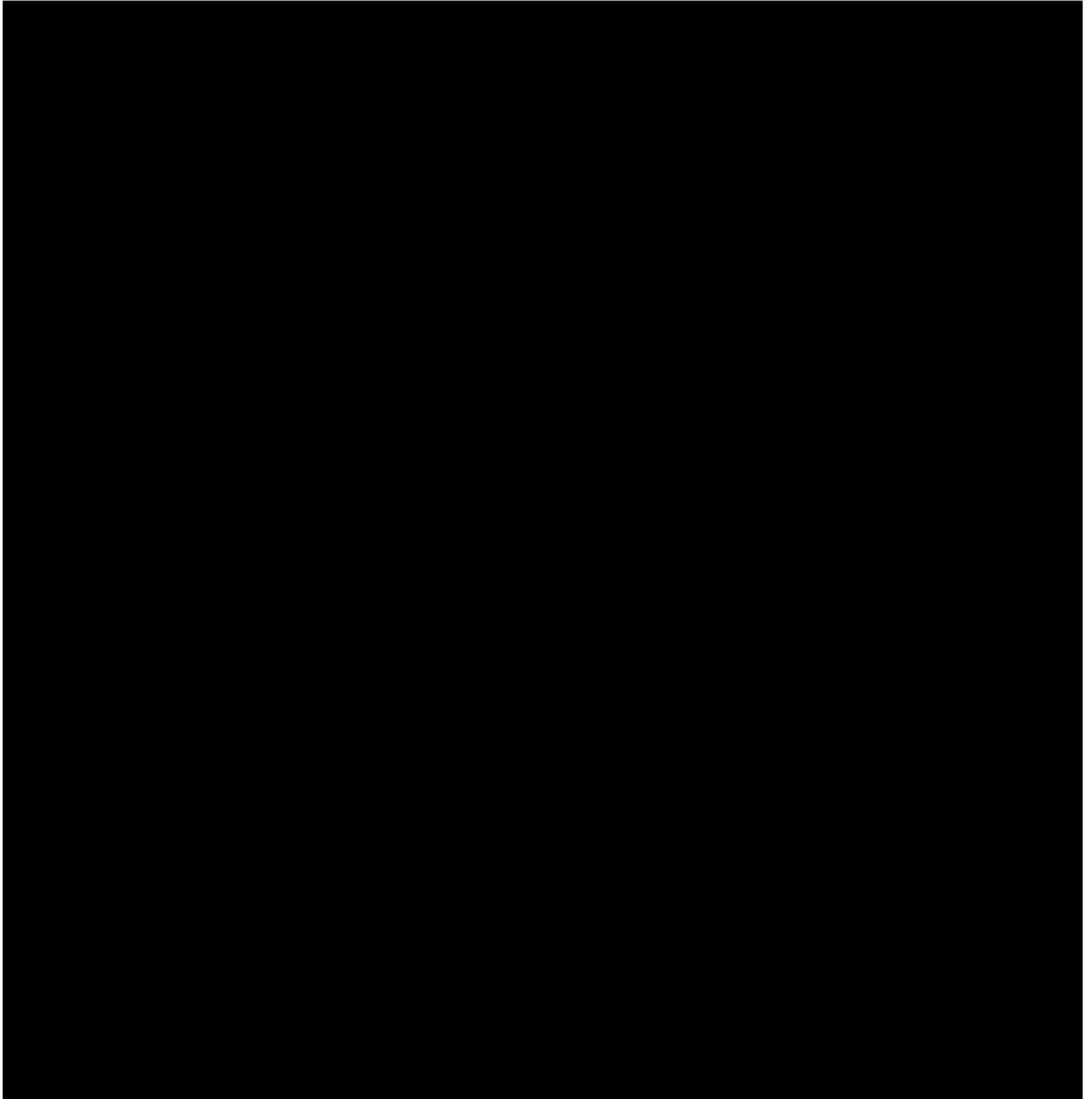


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

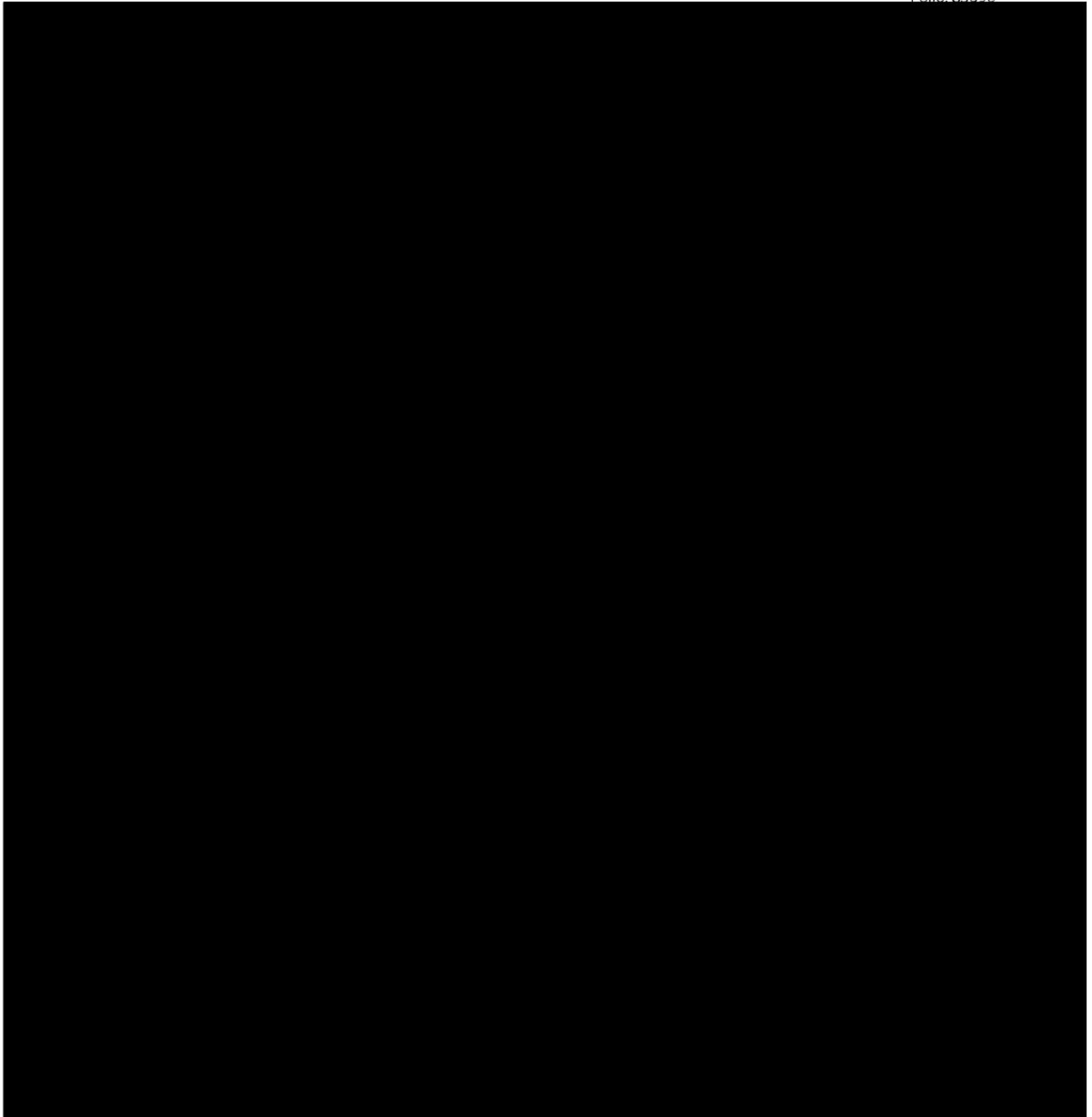


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



440

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-412

MPC1_20170404_033_0094_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-413

MPC1_20170404_033_0095_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

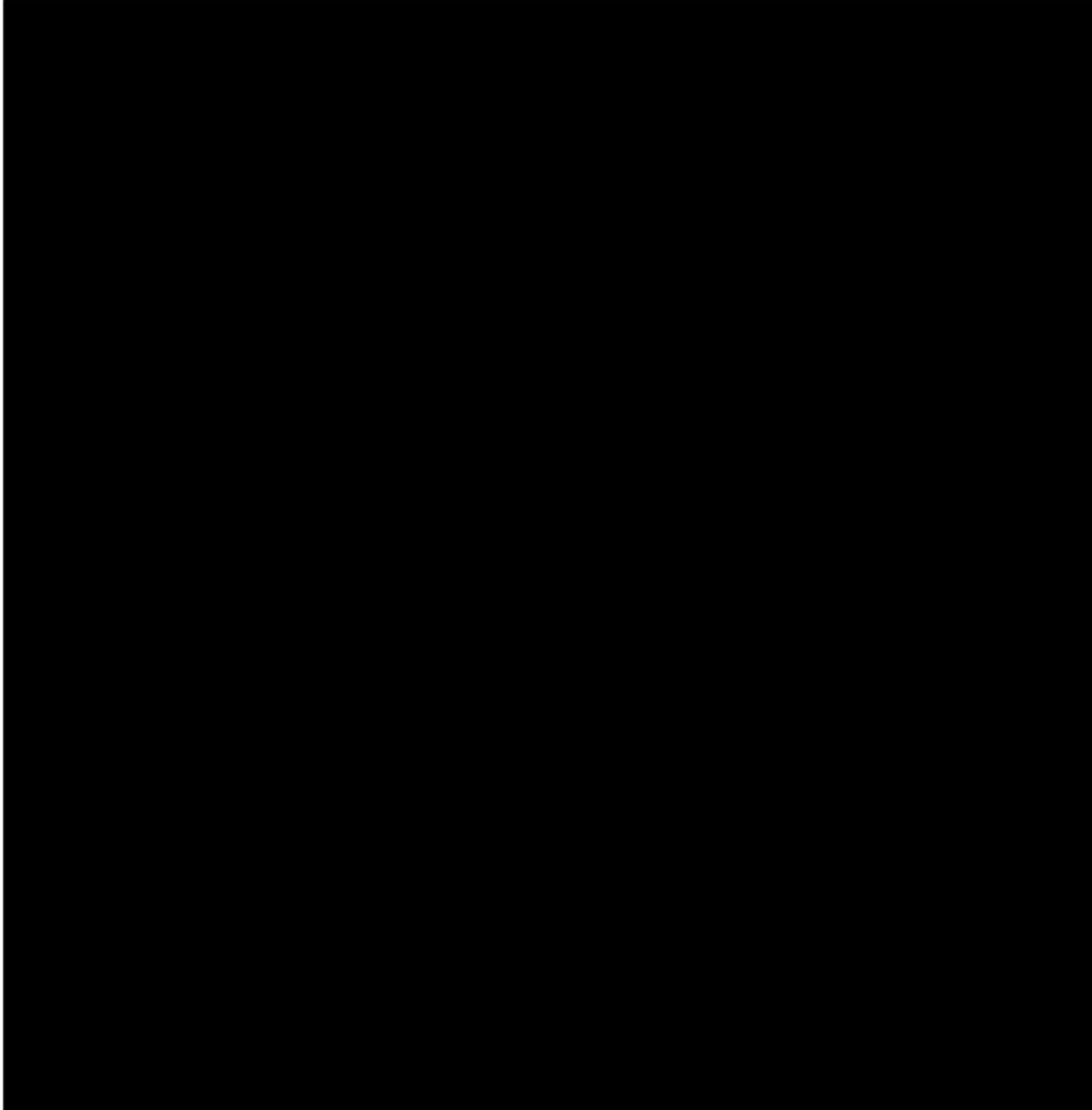
INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

1442



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



443

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-415

MPC1_20170404_033_0097_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



444

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-416

MPC1_20170404_033_0098_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuentas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-417

MPC1_20170404_033_0099_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-418

MPC1_20170404_033_0100_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE.	Sin control
	MOTIF.	Asunto
	MONNAIE.	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



447

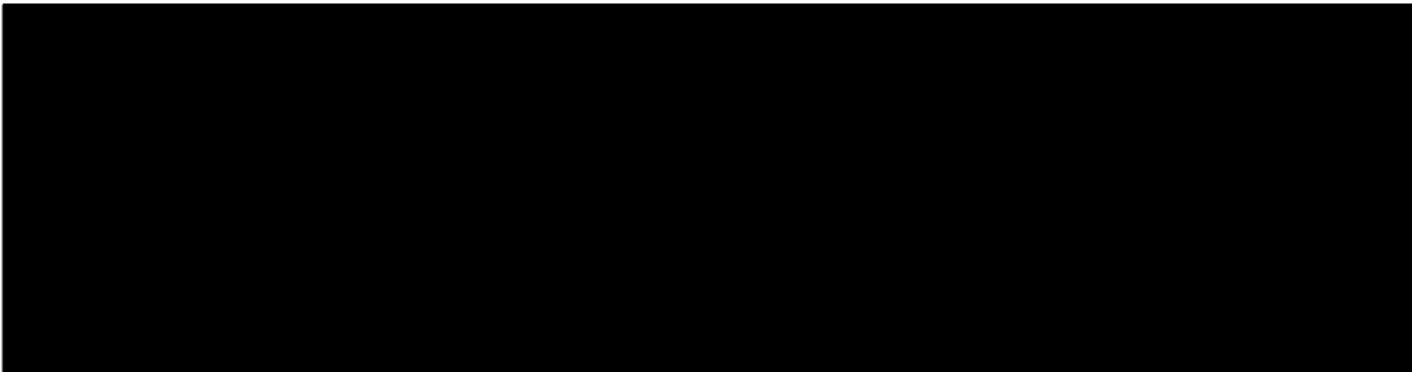
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-419

MPC1_20170404_033_0101_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE.	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





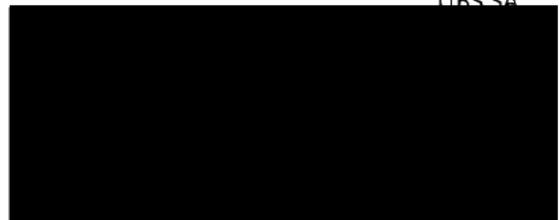
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

MPC1_20170404_033_0102_F

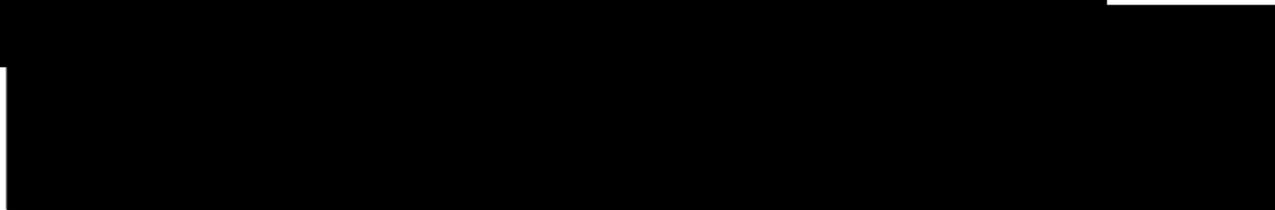
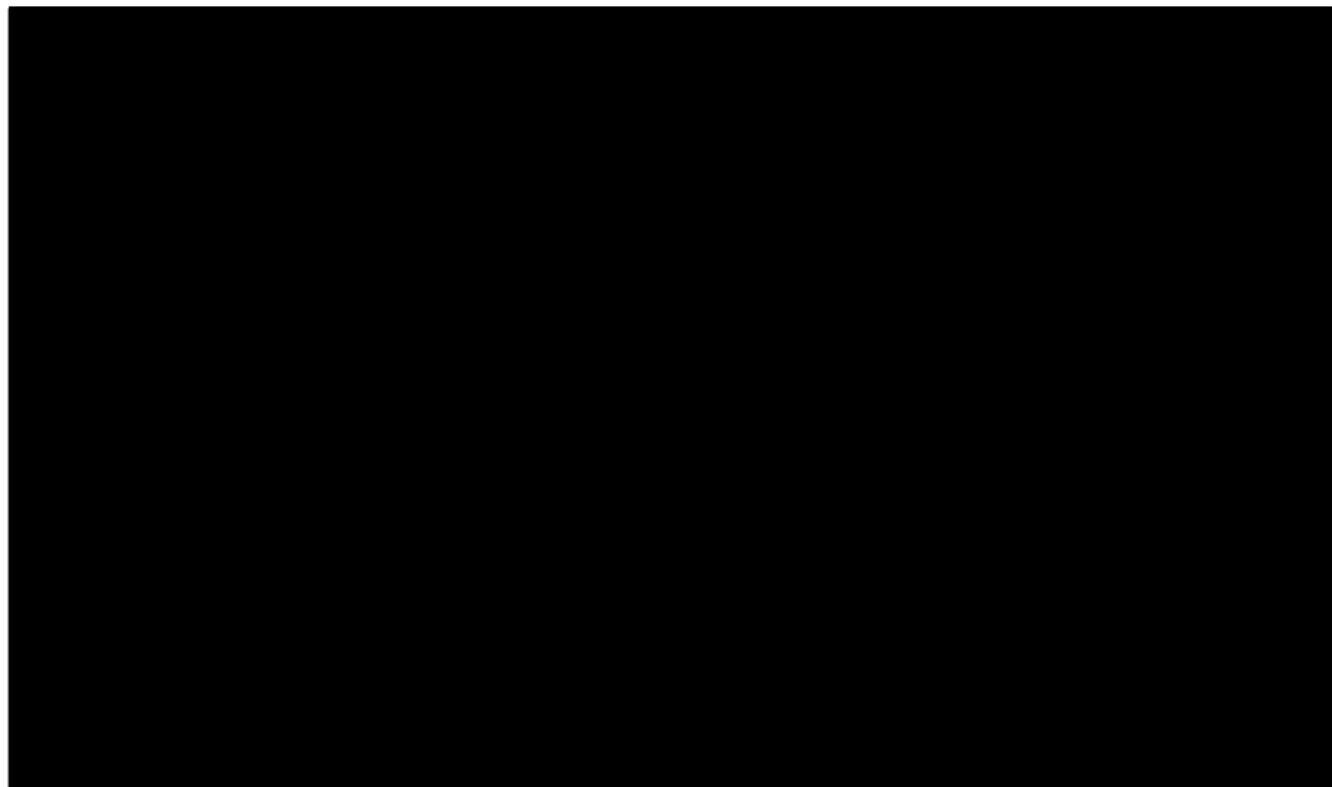
CD II-420

MPC1_20170404_033_0102_F

LIBS SA



SEÑOR
EMILIO LOZOYA AUSTIN
46. CH. DES BONVARD
1222 VESENAZ



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-421

MPC1_20170404_033_0103_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE.	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-422

MPC1_20170404_033_0104_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE.	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



451

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

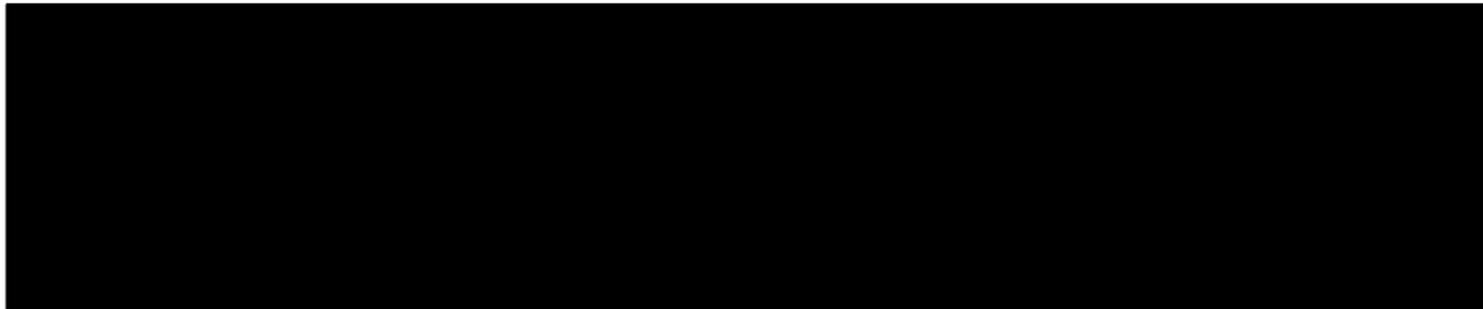
CD II-423

MPC1_20170404_033_0105_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

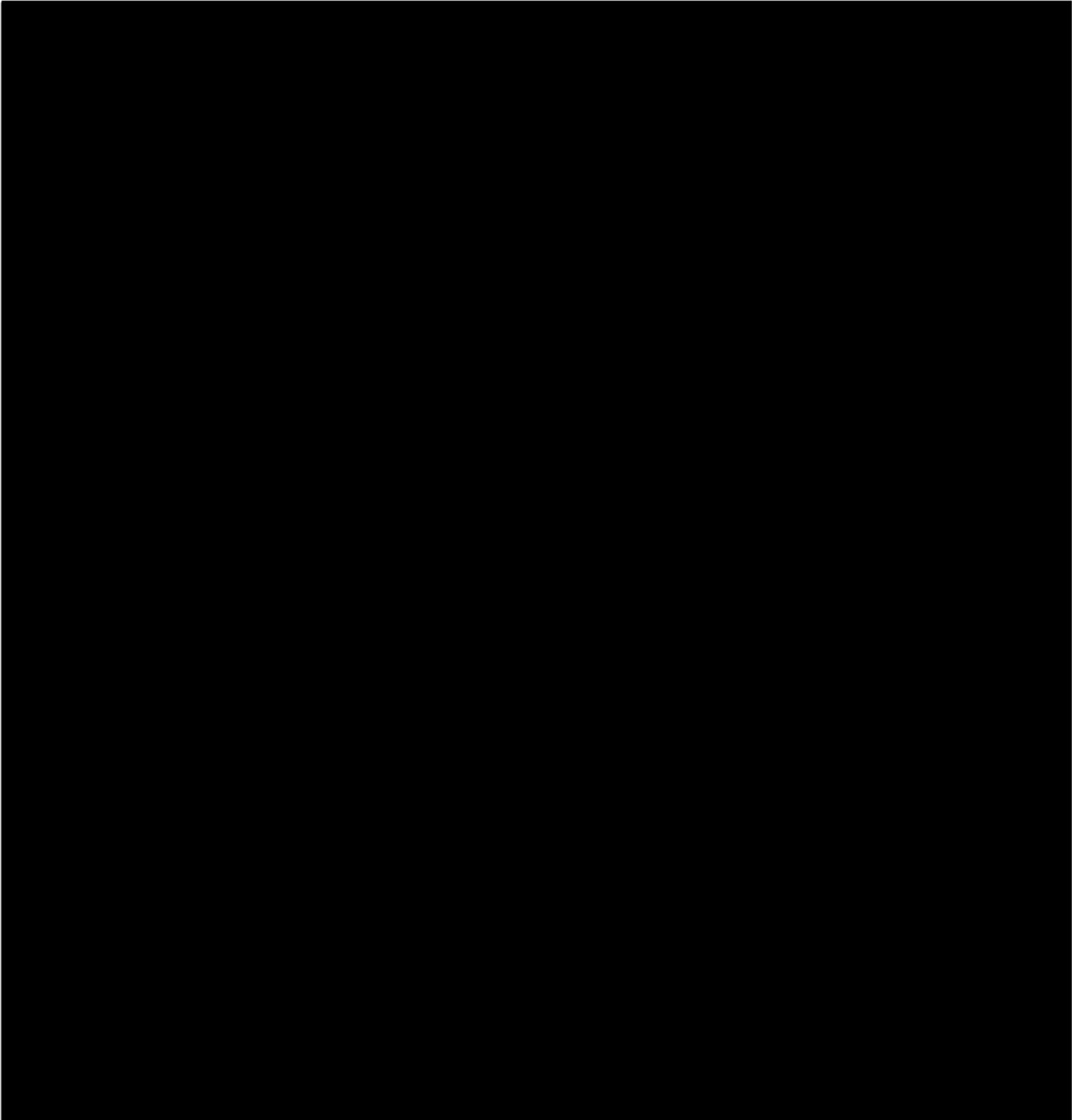
	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT.	Monto
	SORTIE:	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



1458

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

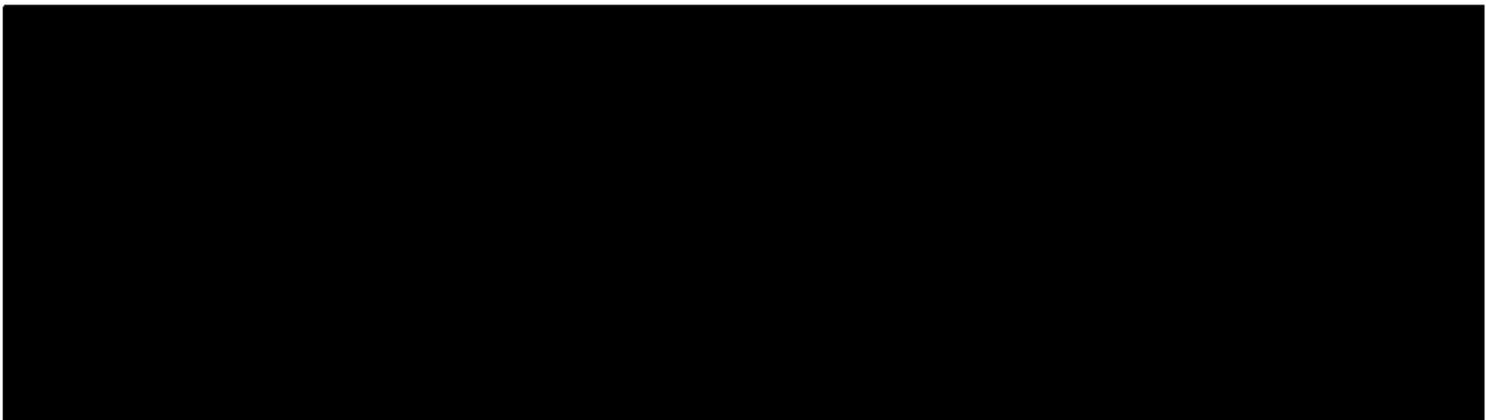
CD II-425

MPC1_20170404_033_0107_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

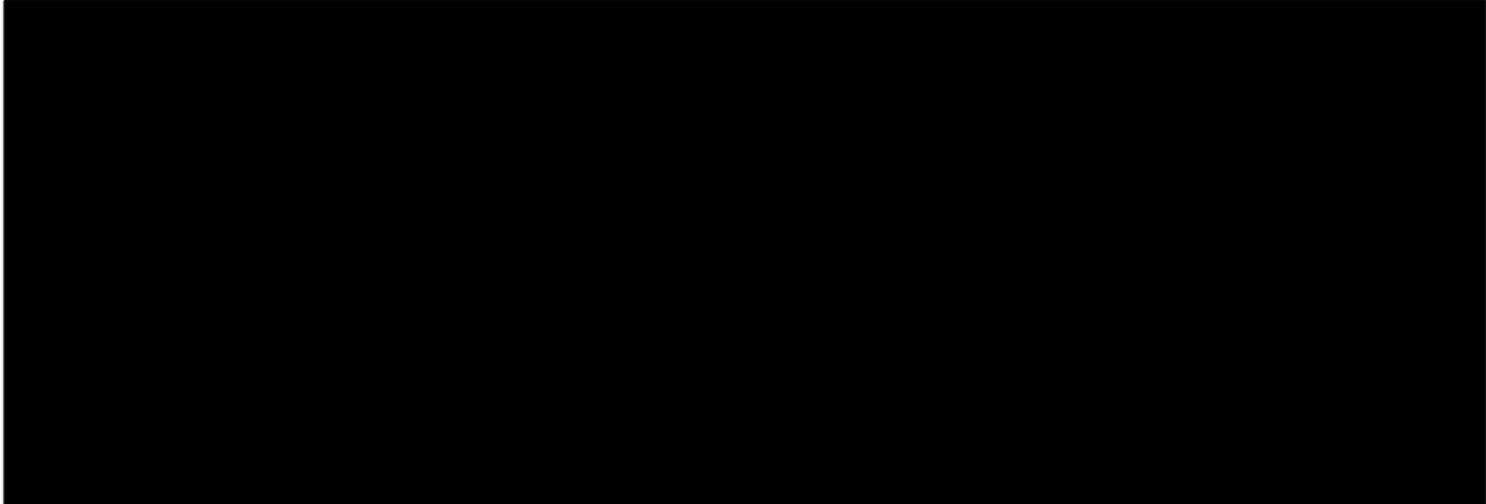
CD II-426

MPC1_20170404_033_0108_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

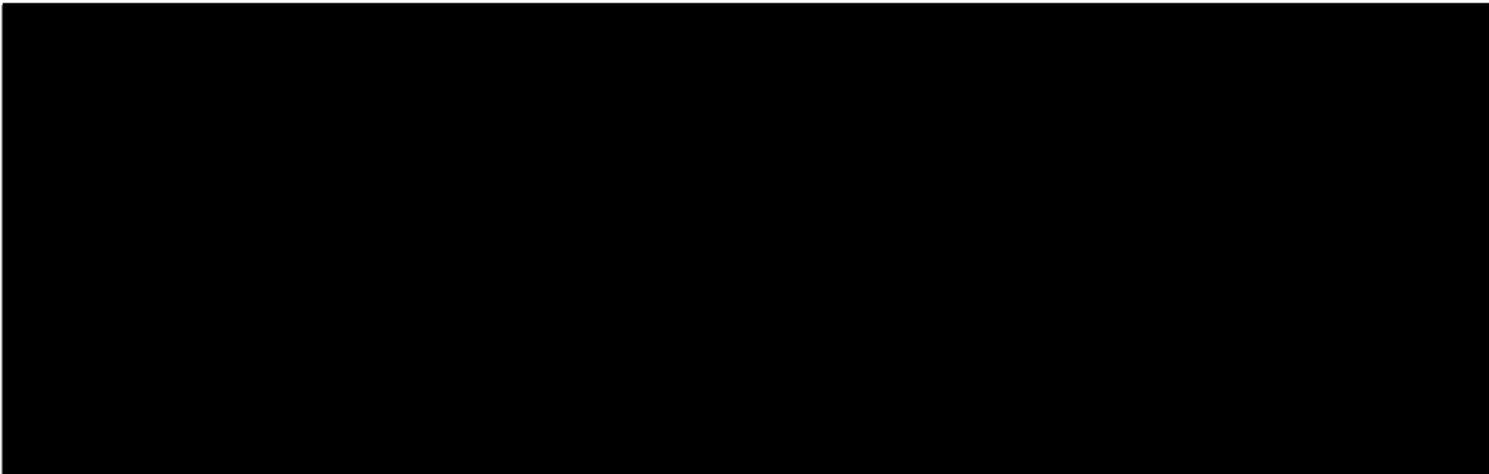
CD II-427

MPC1_20170404_033_0109_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-428

MPC1_20170404_033_0110_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Montó



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-429

MPC1_20170404_033_0111_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

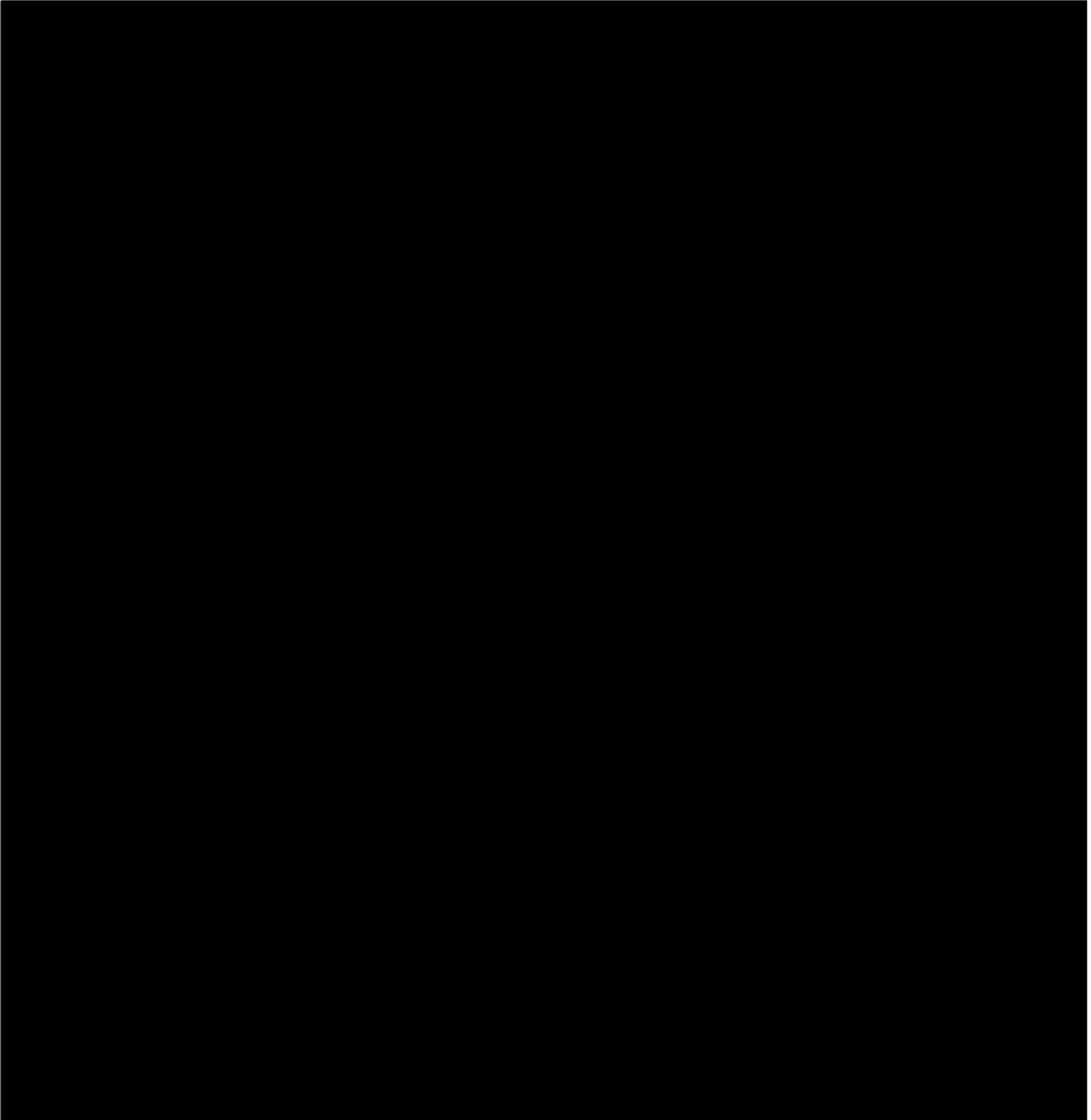
	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



459

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-431

MPC1_20170404_033_0113_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

5-11-2022 25749

32

F

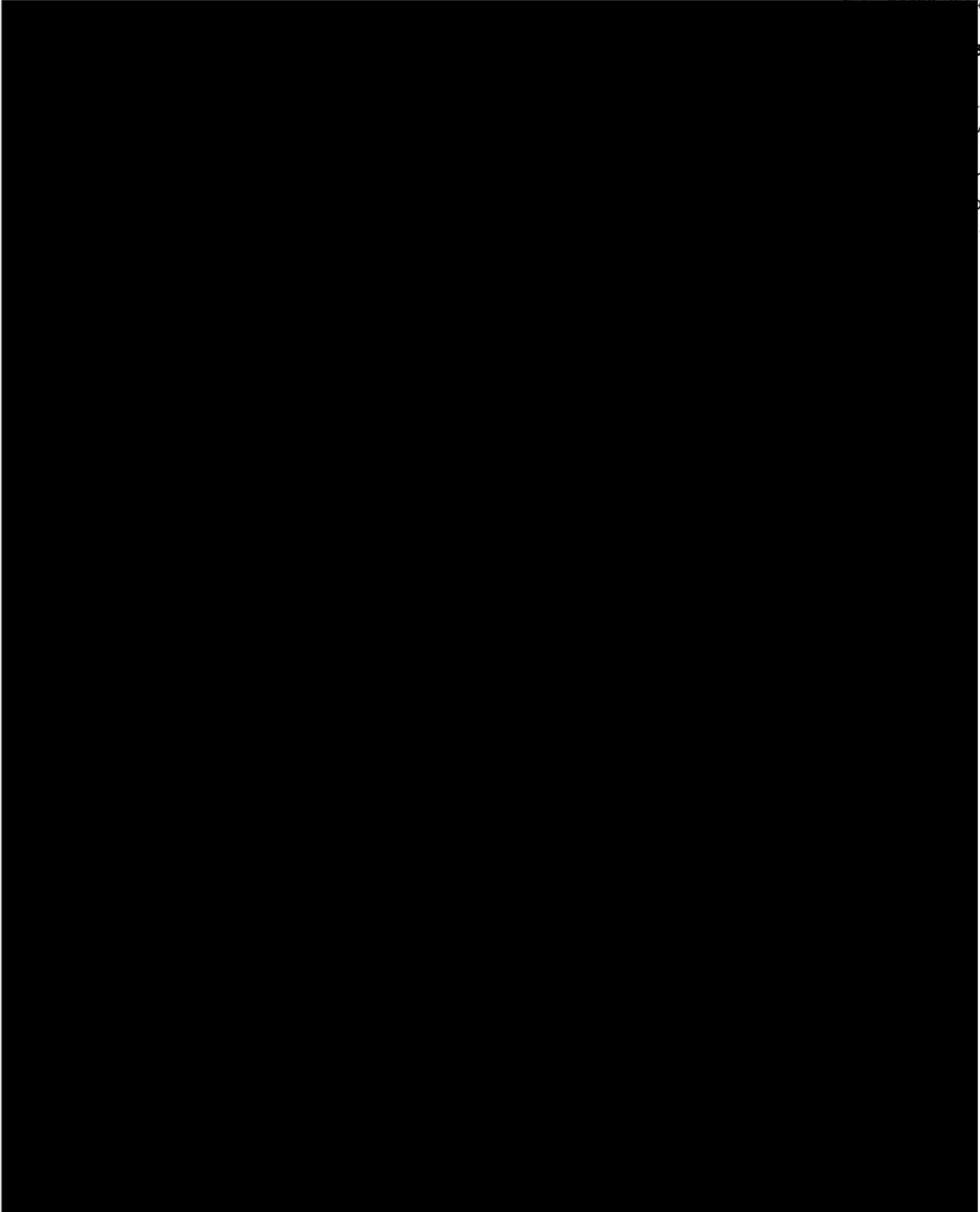
A

2

n:

s

4



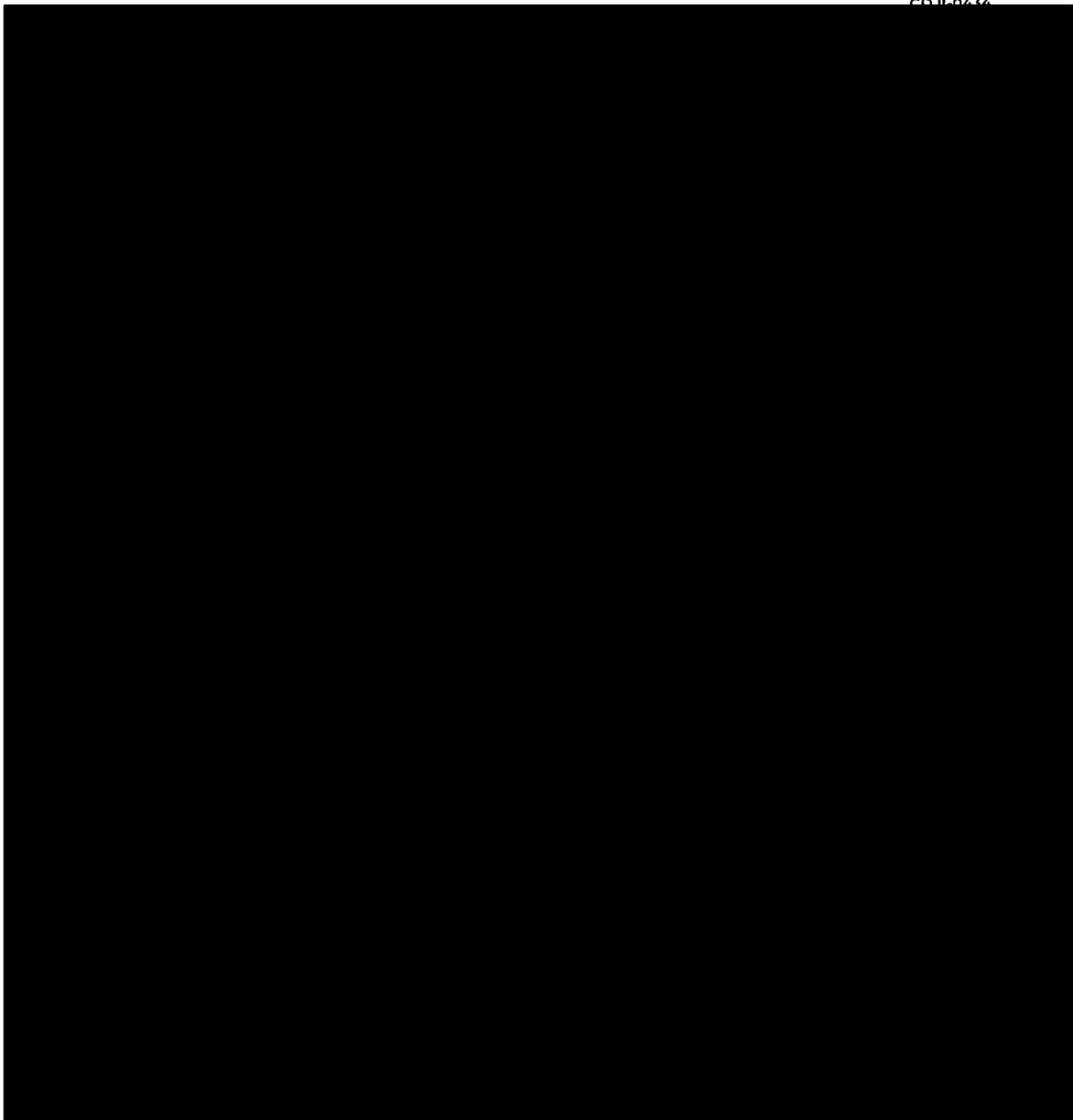
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-0636



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-435

MPC1_20170404_033_0117_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

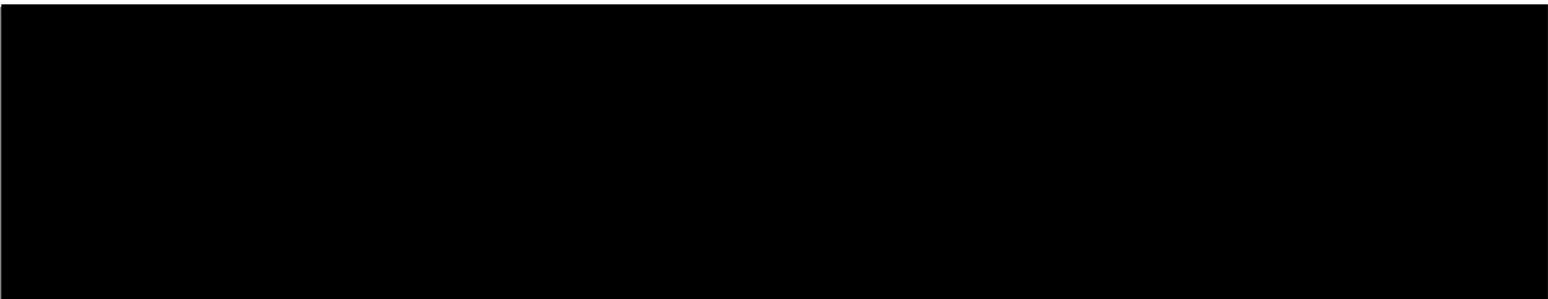
CD II-436

MPC1_20170404_033_0118_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-437

MPC1_20170404_033_0119_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



486

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

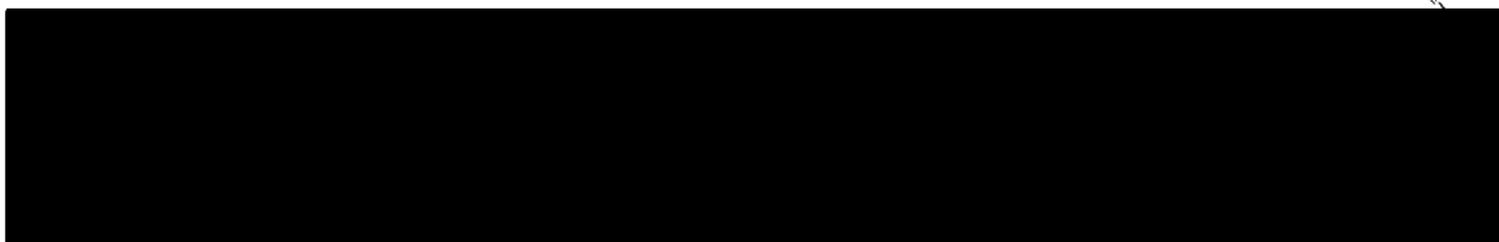
CD II-438

MPC1_20170404_033_0120_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE.	Salida

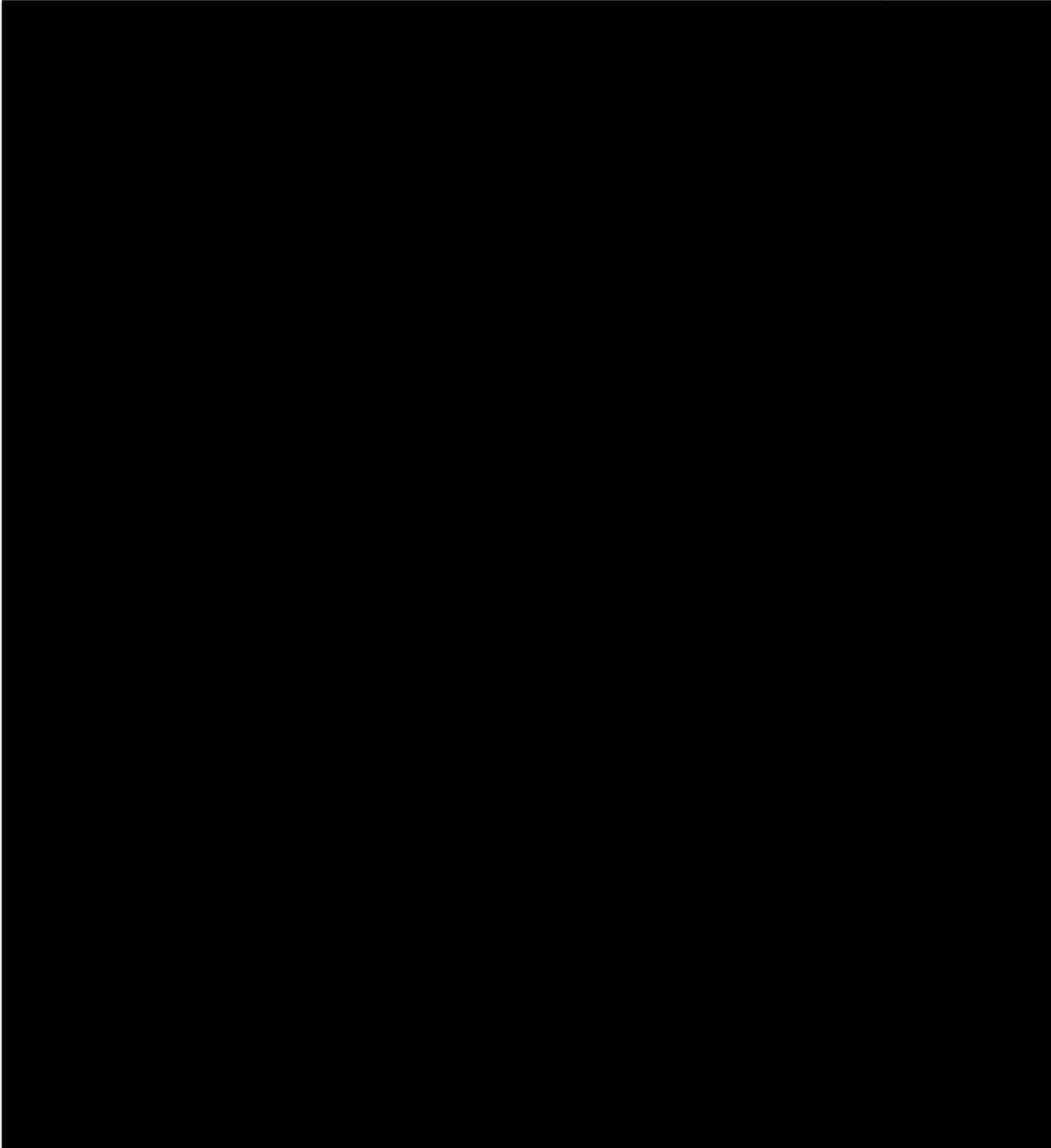


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



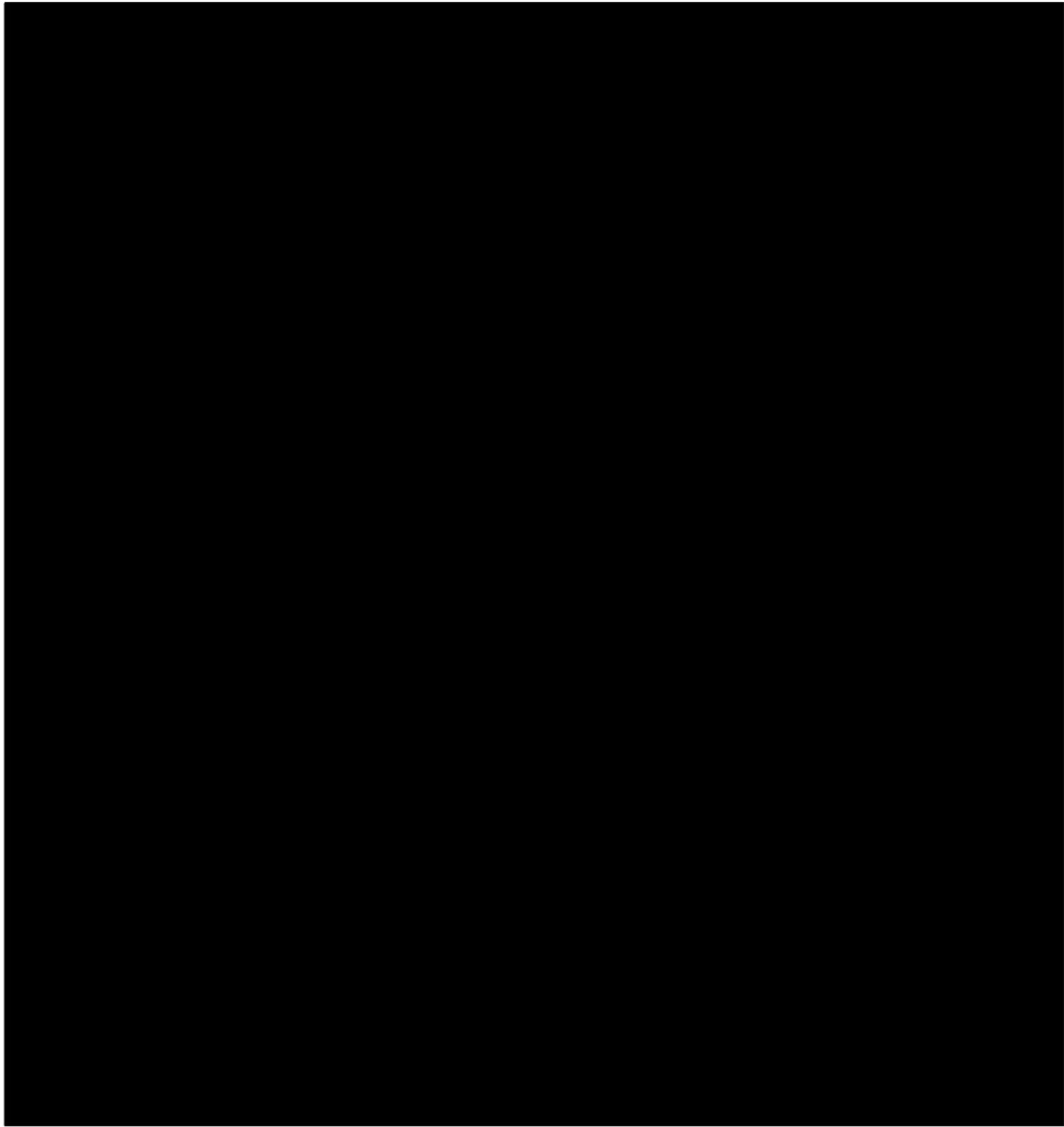


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



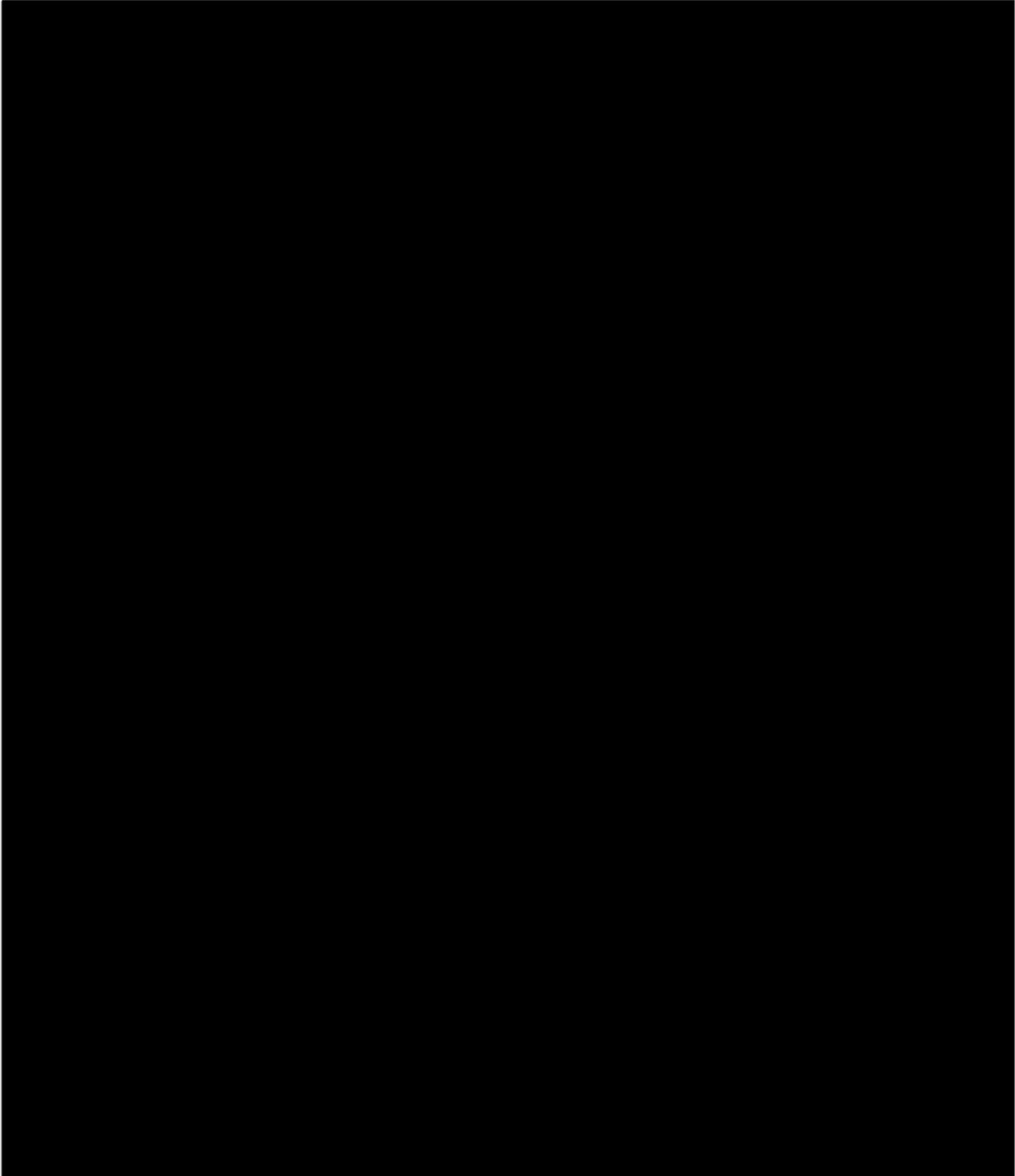


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



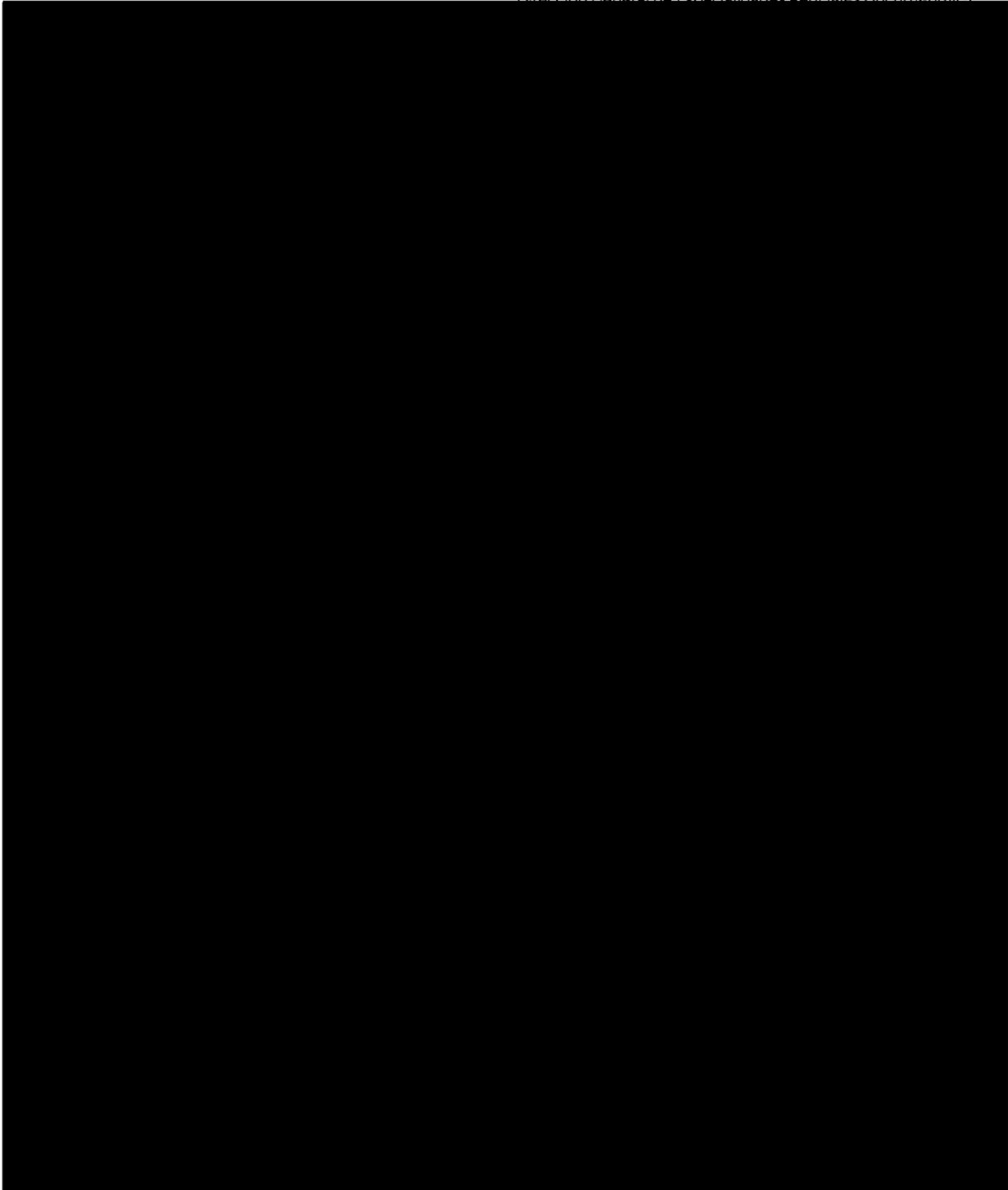
471

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

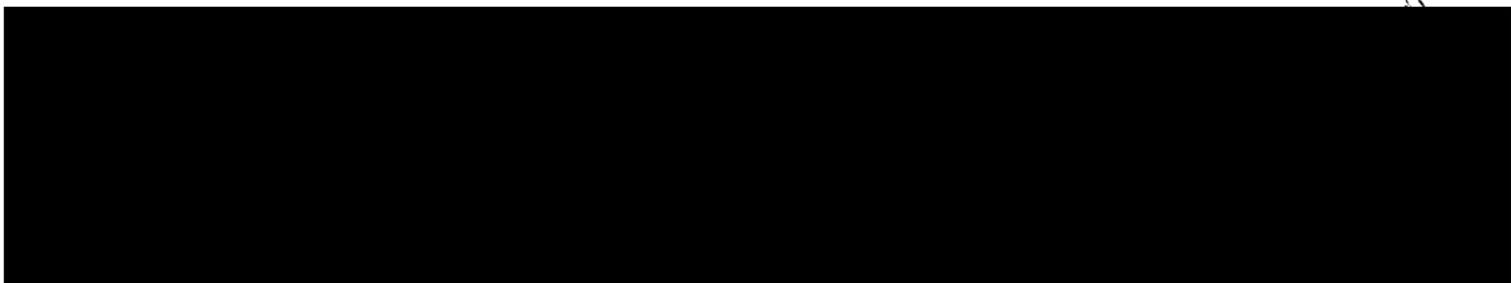
CD II-444

MPC1_20170404_033_0126_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

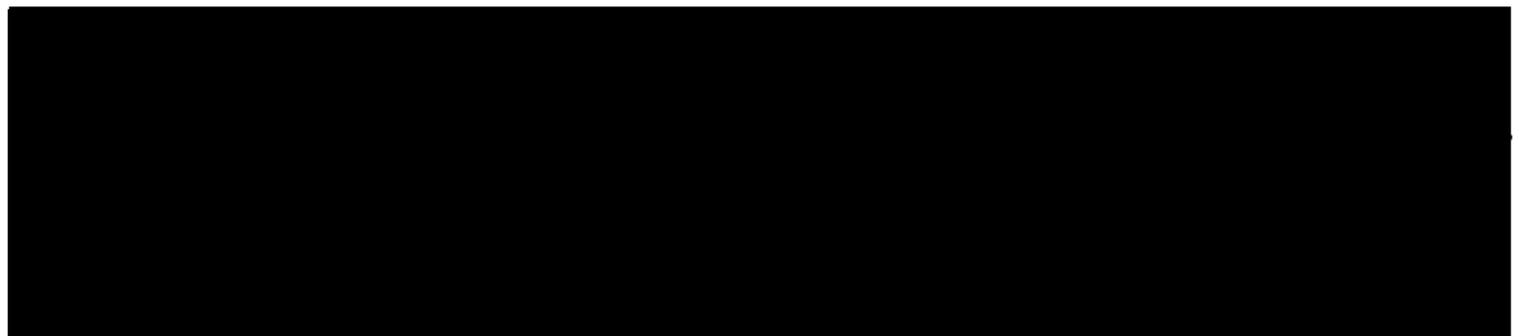
CD II-445

MPC1_20170404_033_0126_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



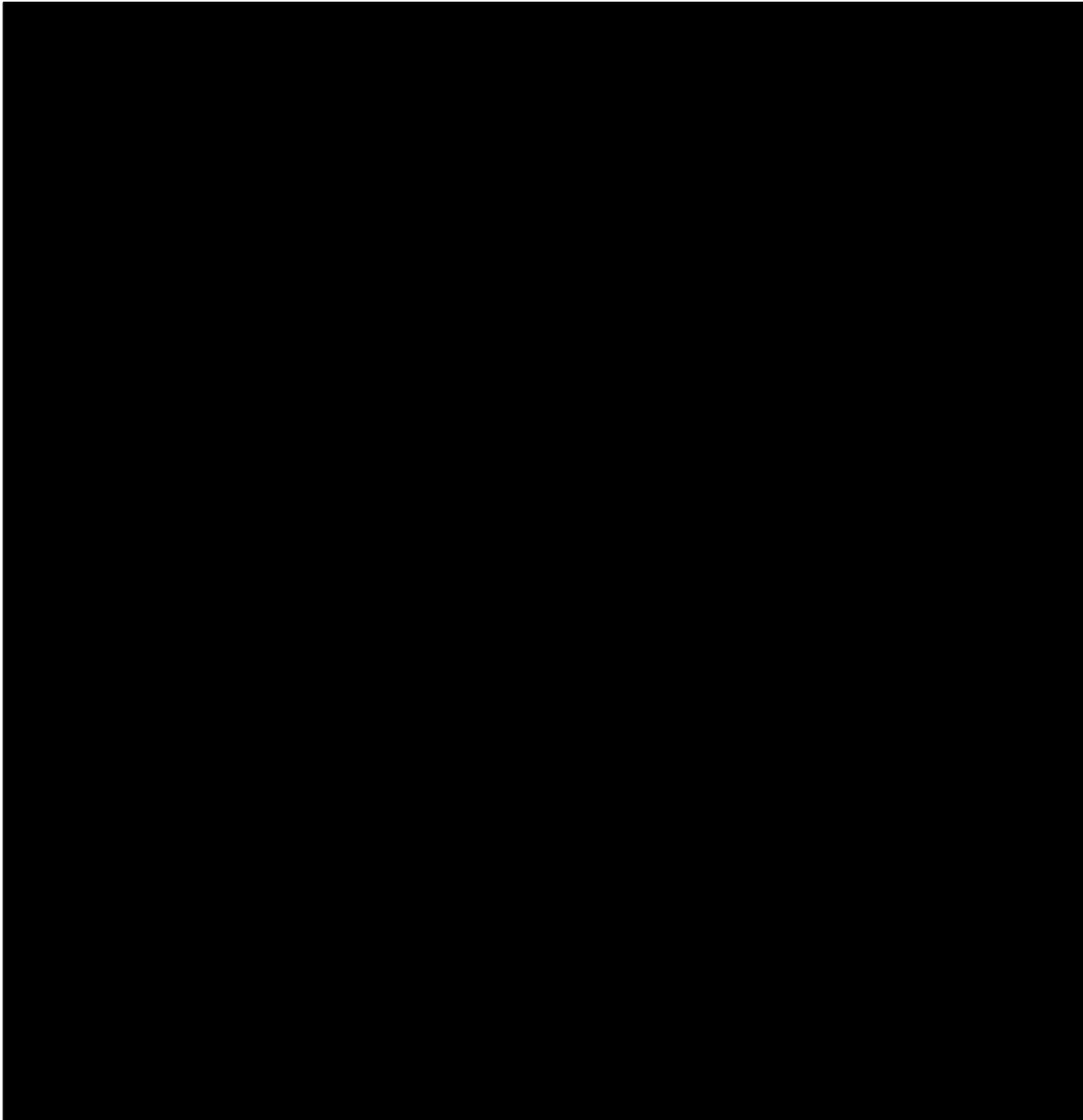
1474

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



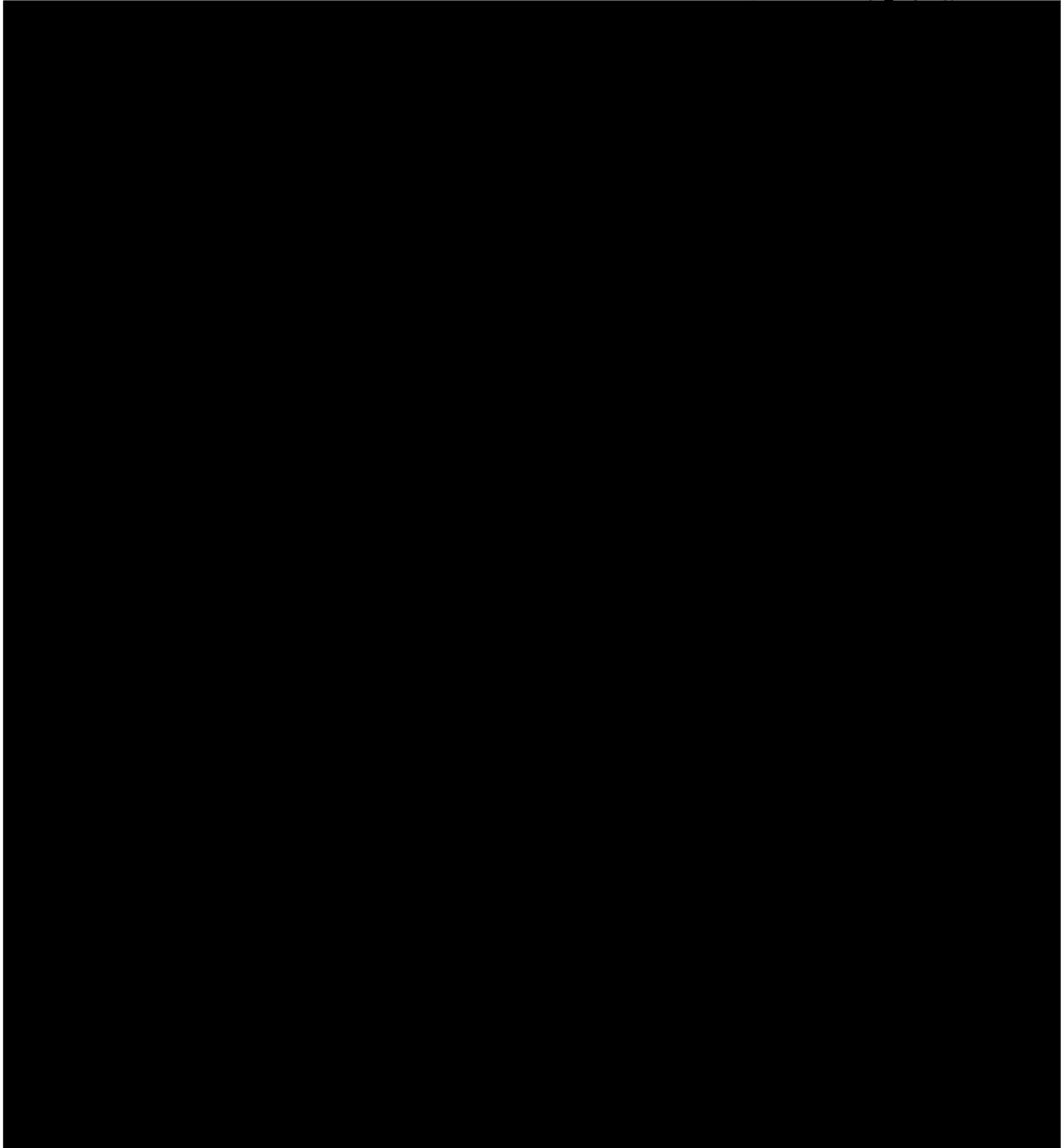


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



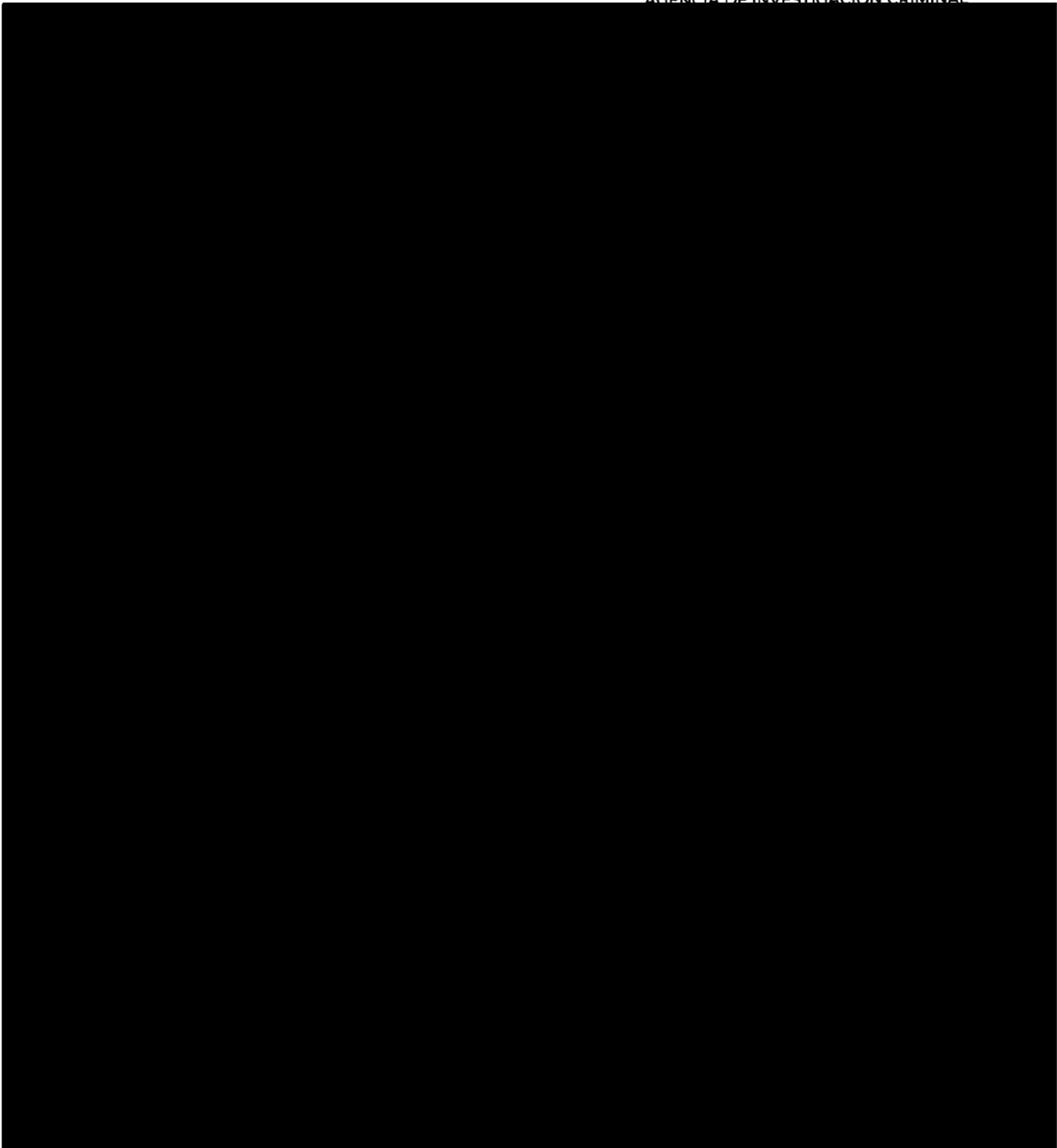


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

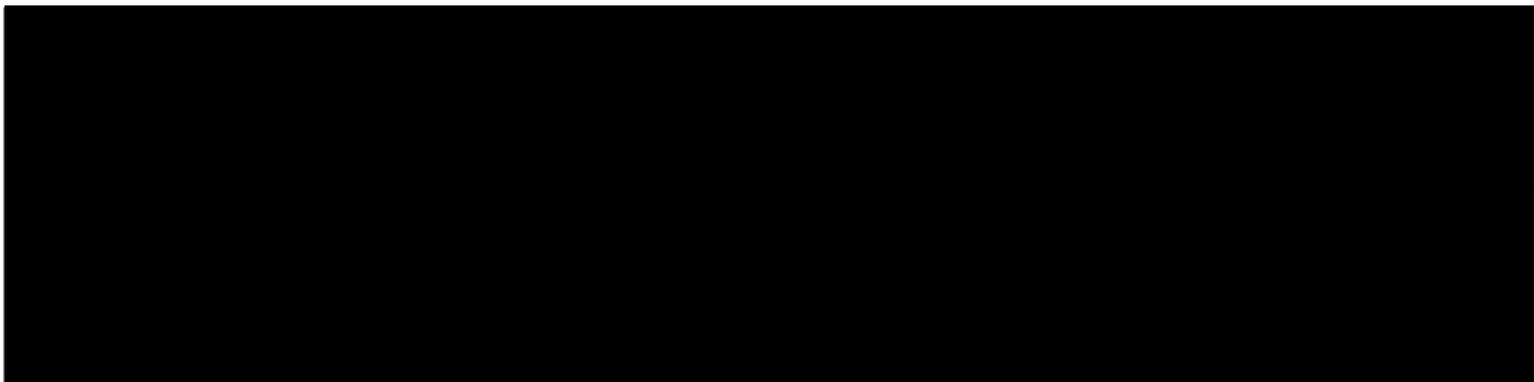
CD II-449

MPC1_20170404_033_0131_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-450

MPC1_20170404_033_0132_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

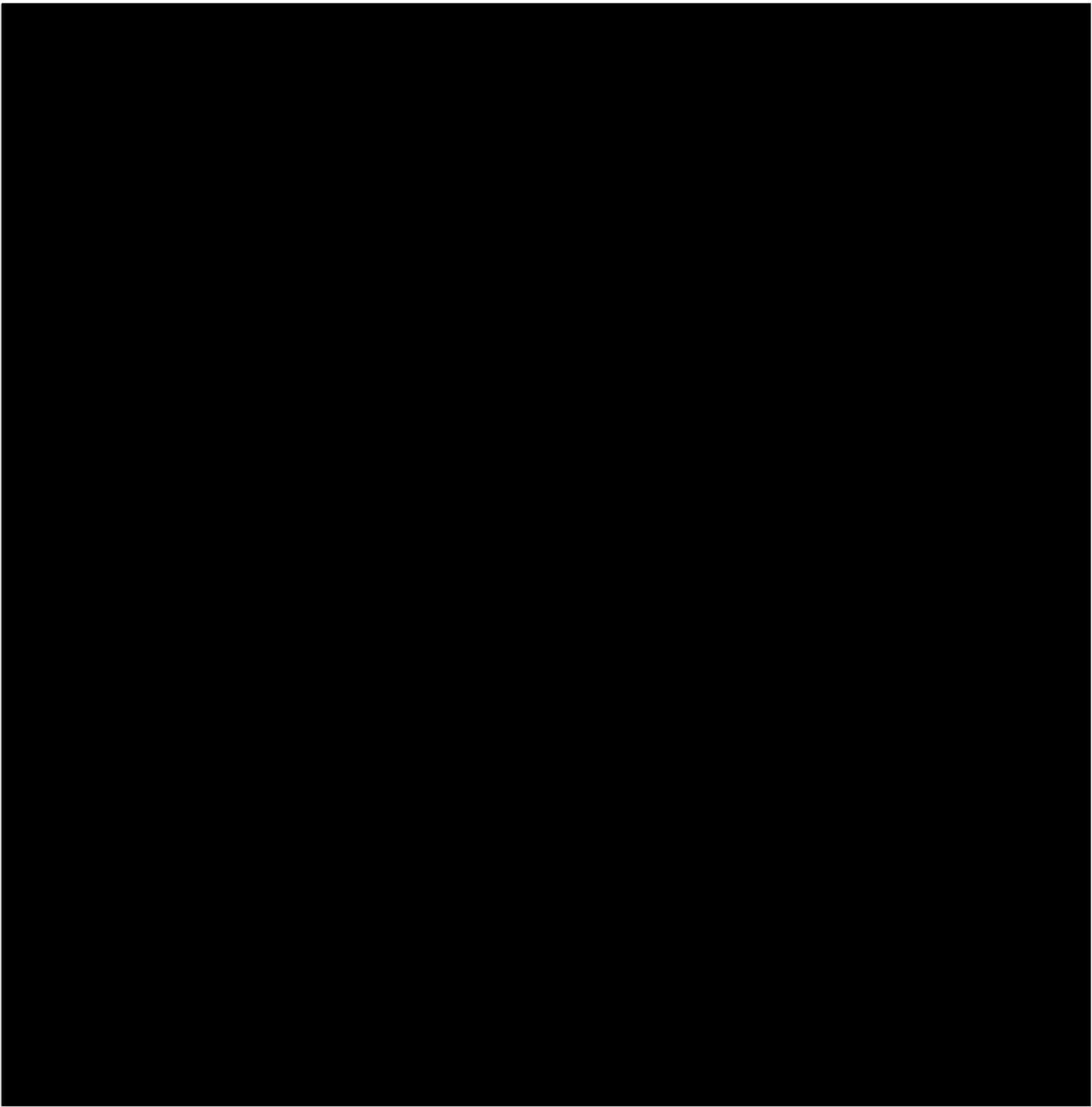


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

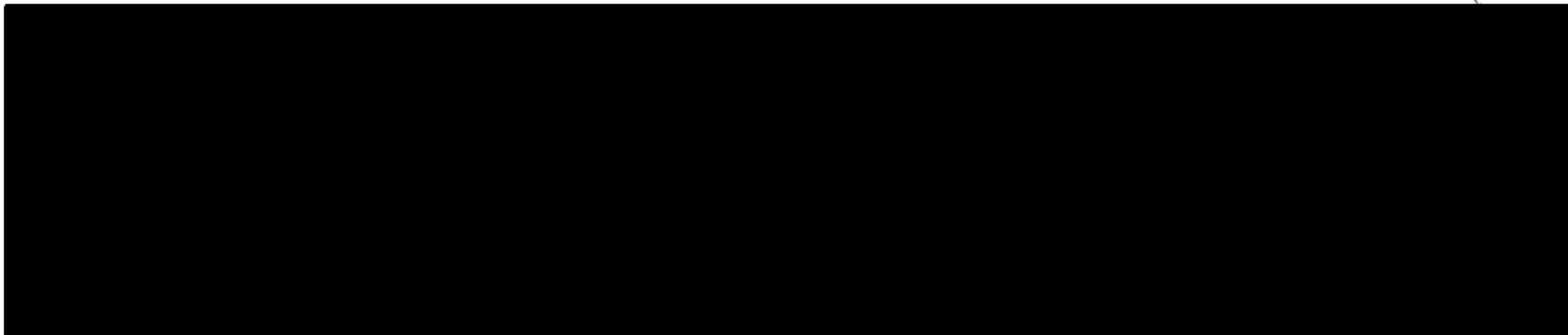
CD II-452

MPC1_20170404_033_0134_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



1481

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



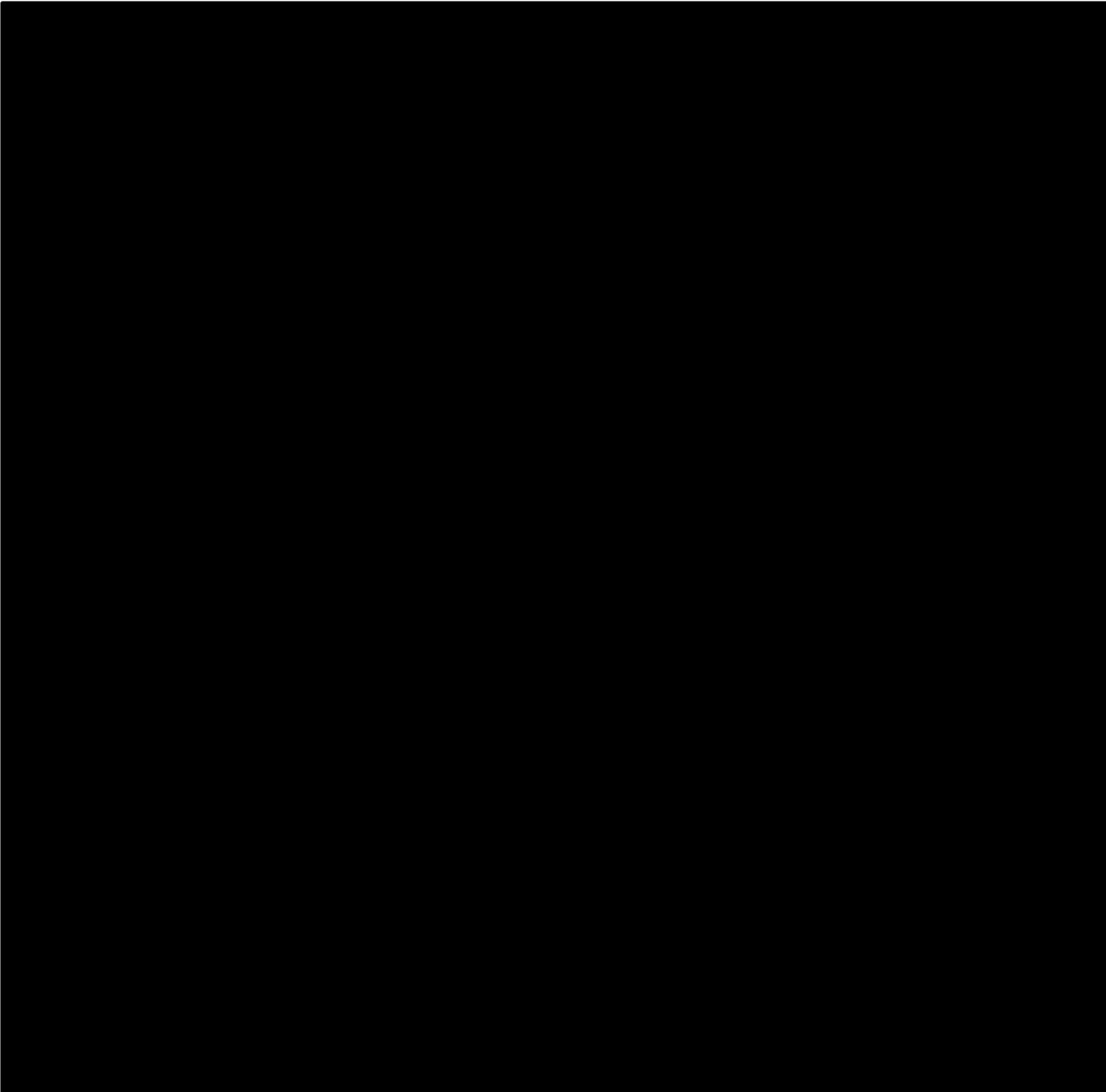
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-0454



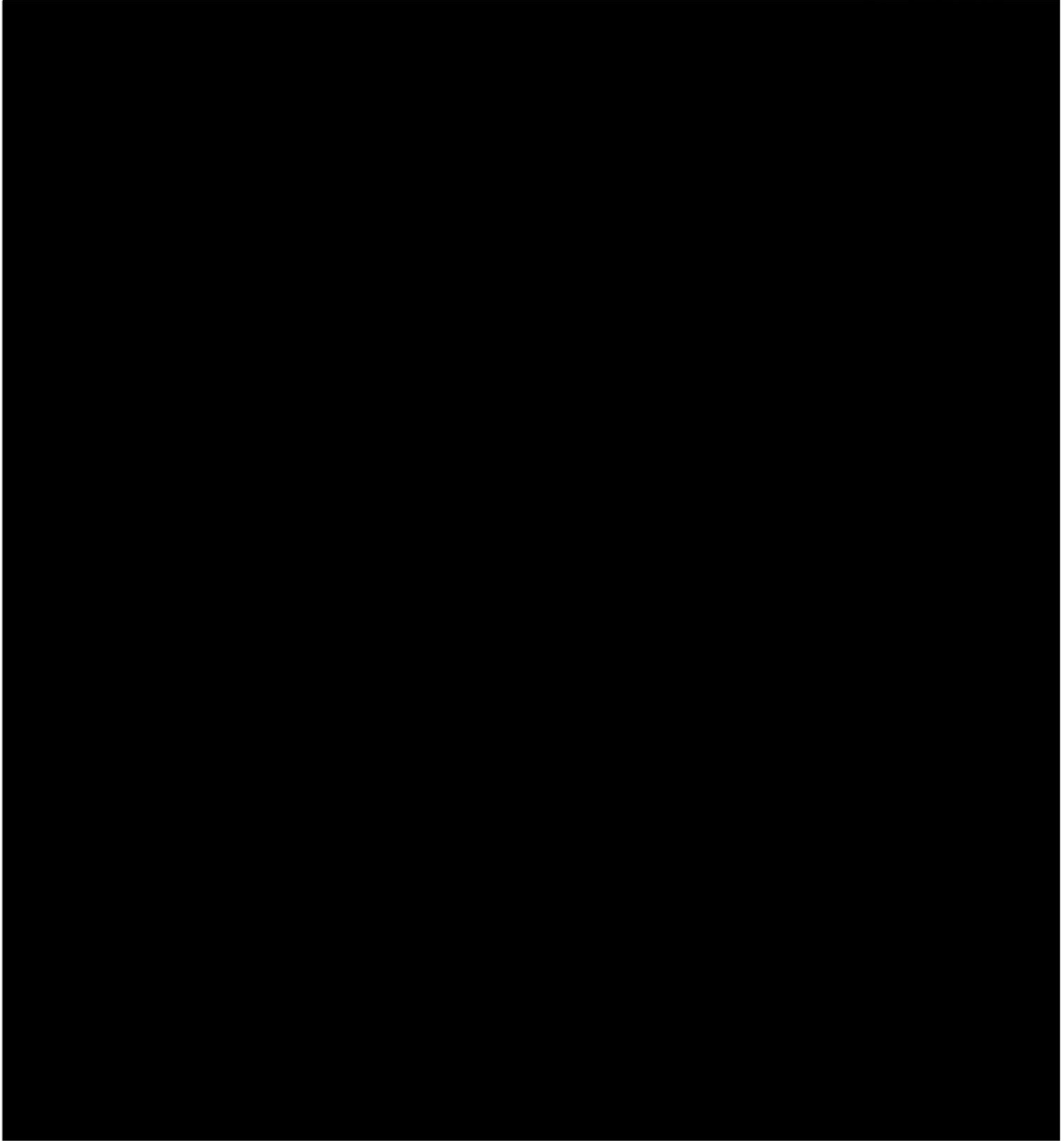


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



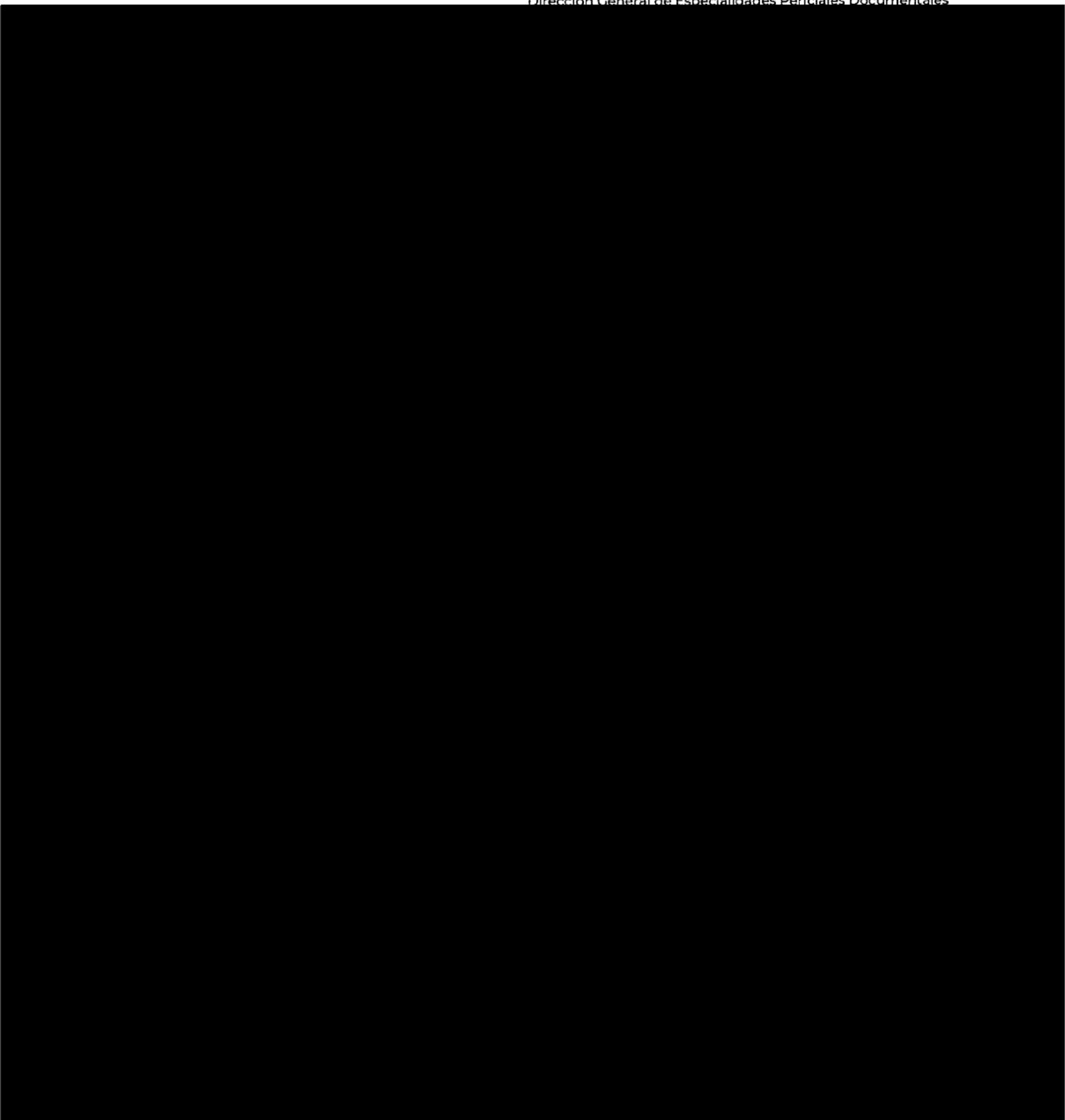


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



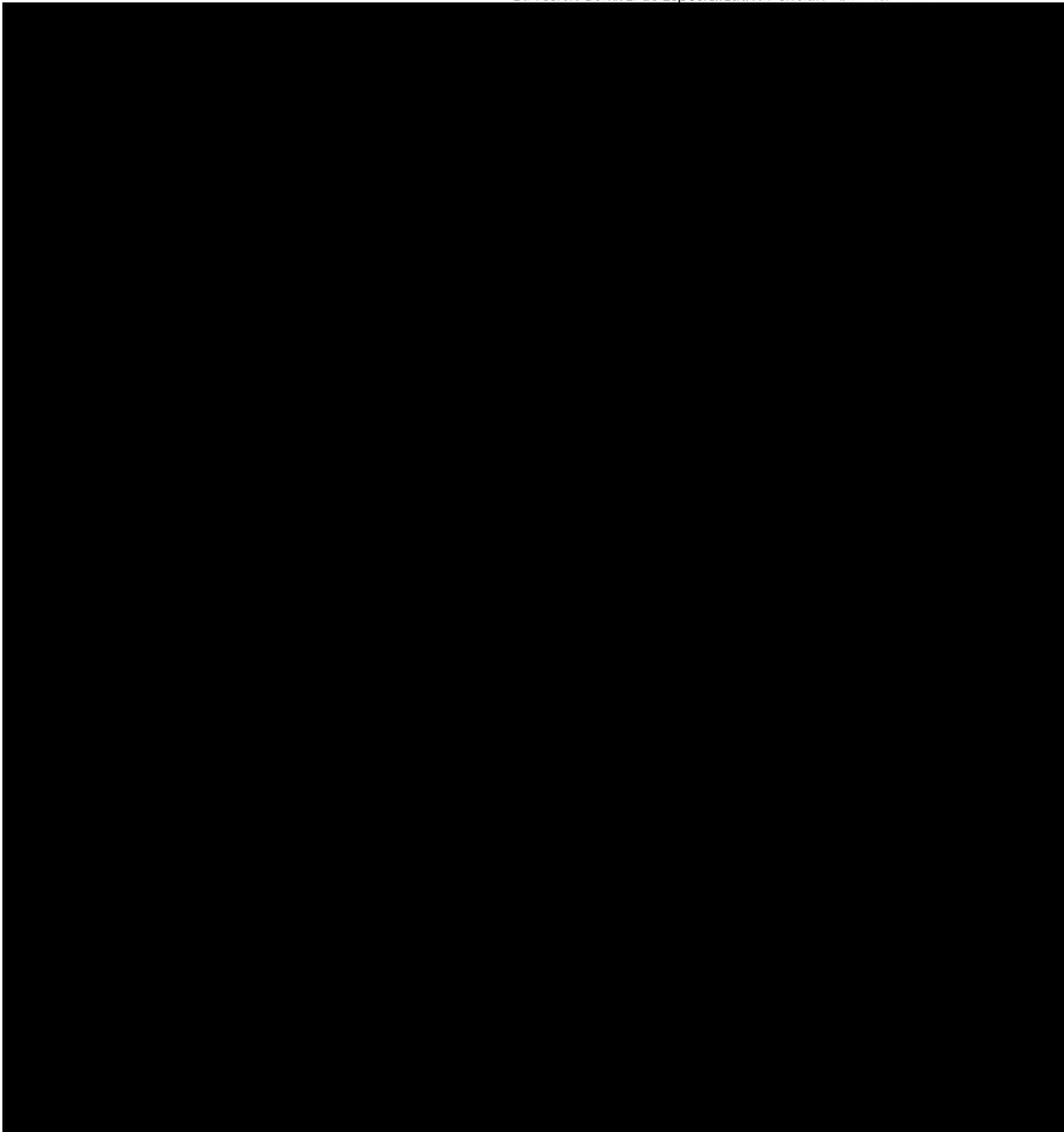


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



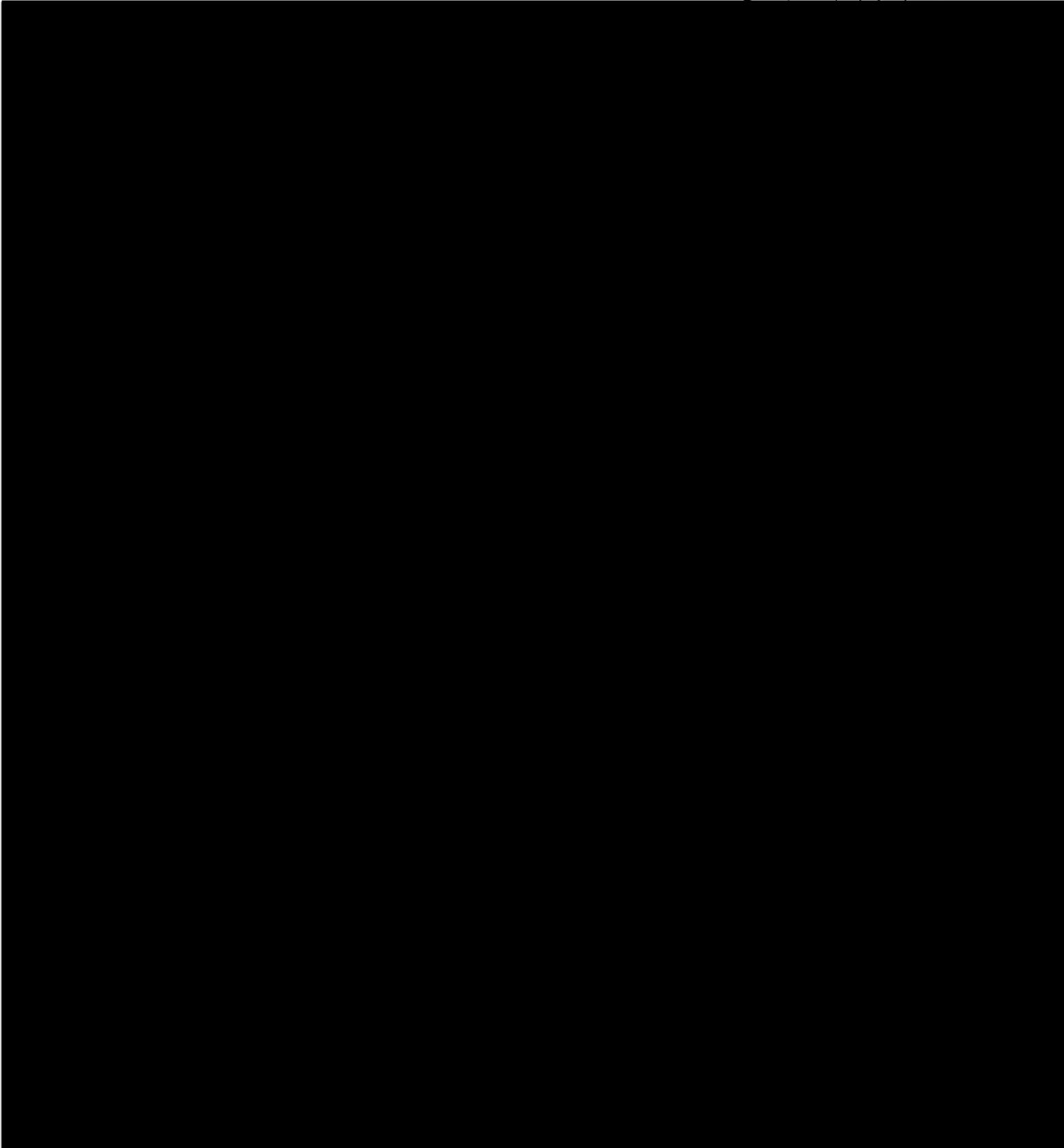


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-459

MPC1_20170404_033_0141_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE.	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT.	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

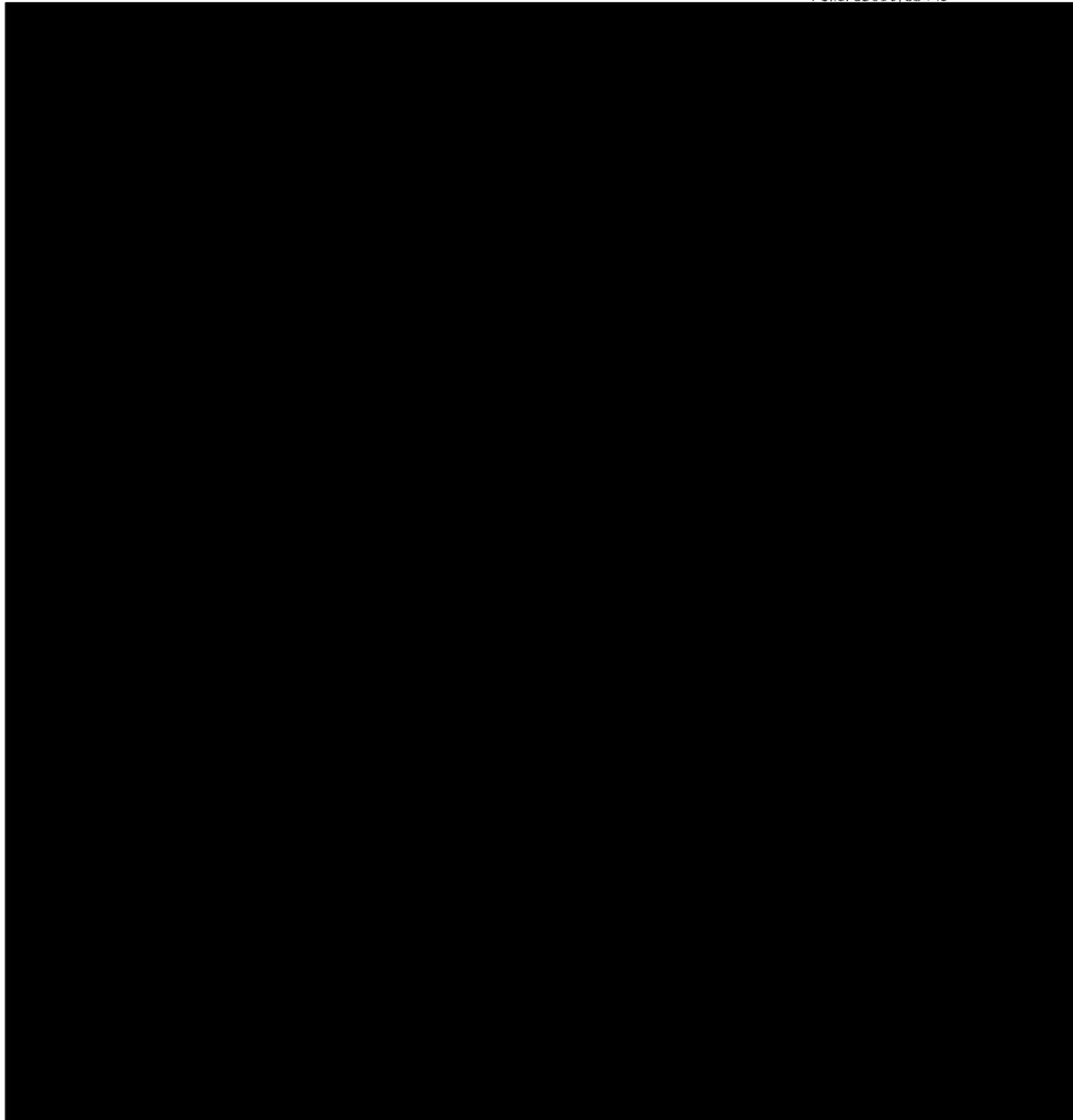


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



489

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

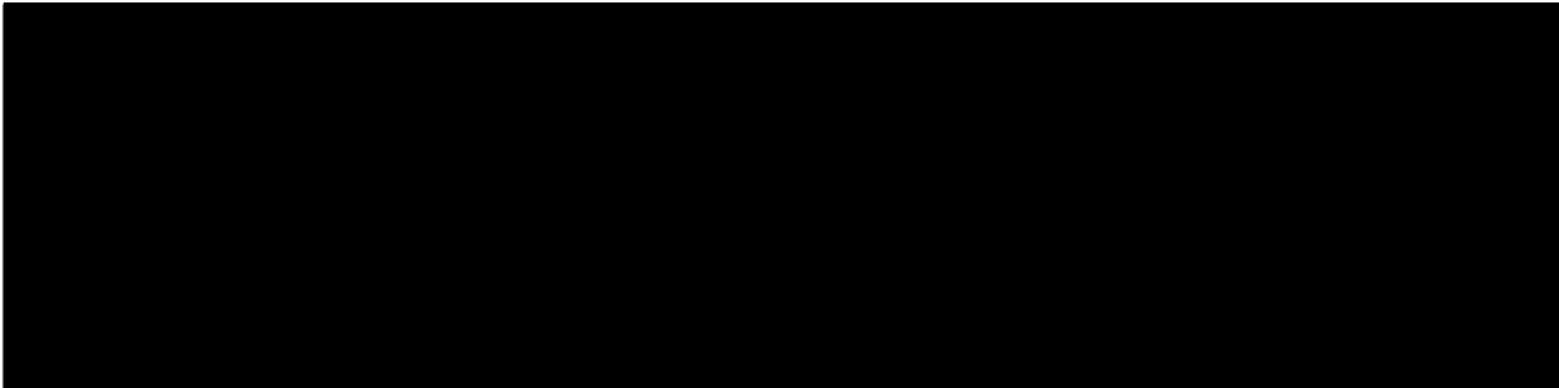
CD II-461

MPC1_20170404_033_0143_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT.	Monto
	SORTIE	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-462

MPC1_20170404_033_0144_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-463

MPC1_20170404_033_0145_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF.	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

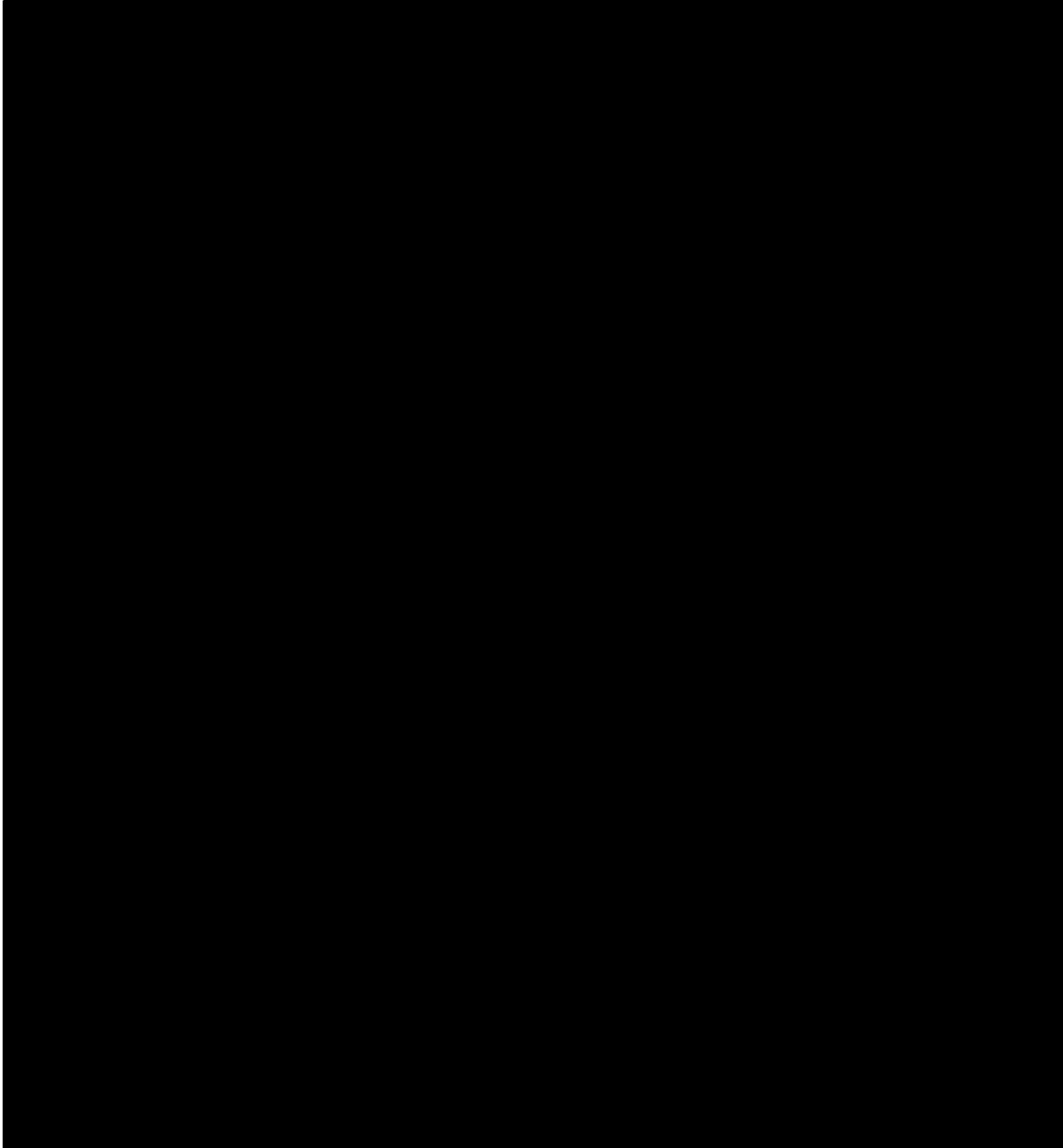


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

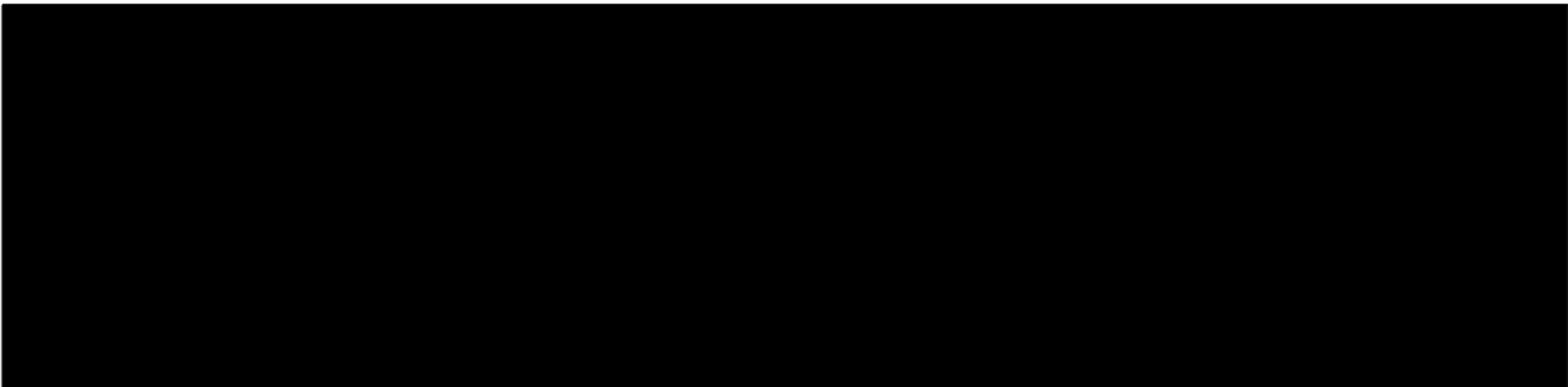
CD II-465

MPC1_20170404_033_0147_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE.	Salida

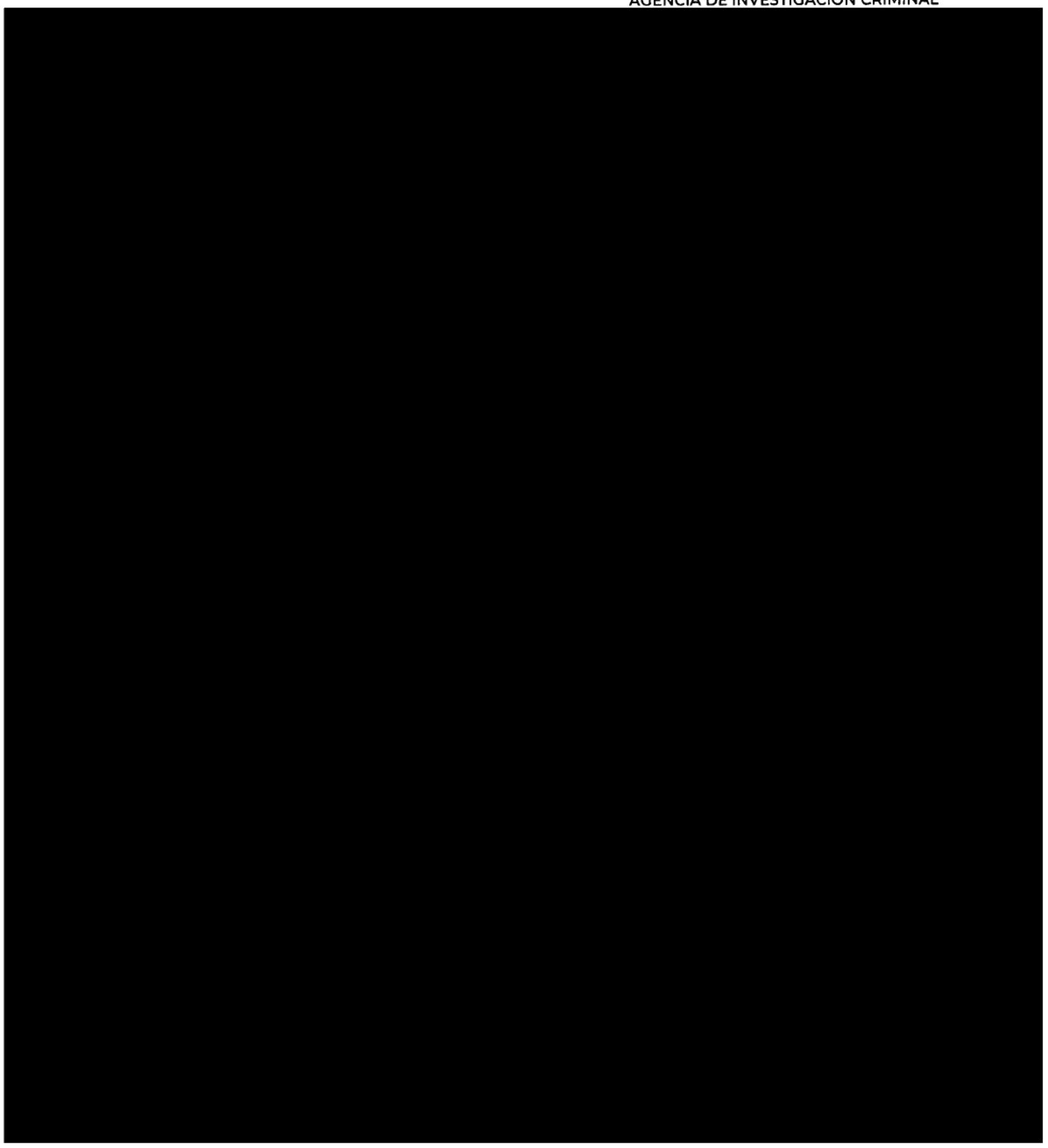


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



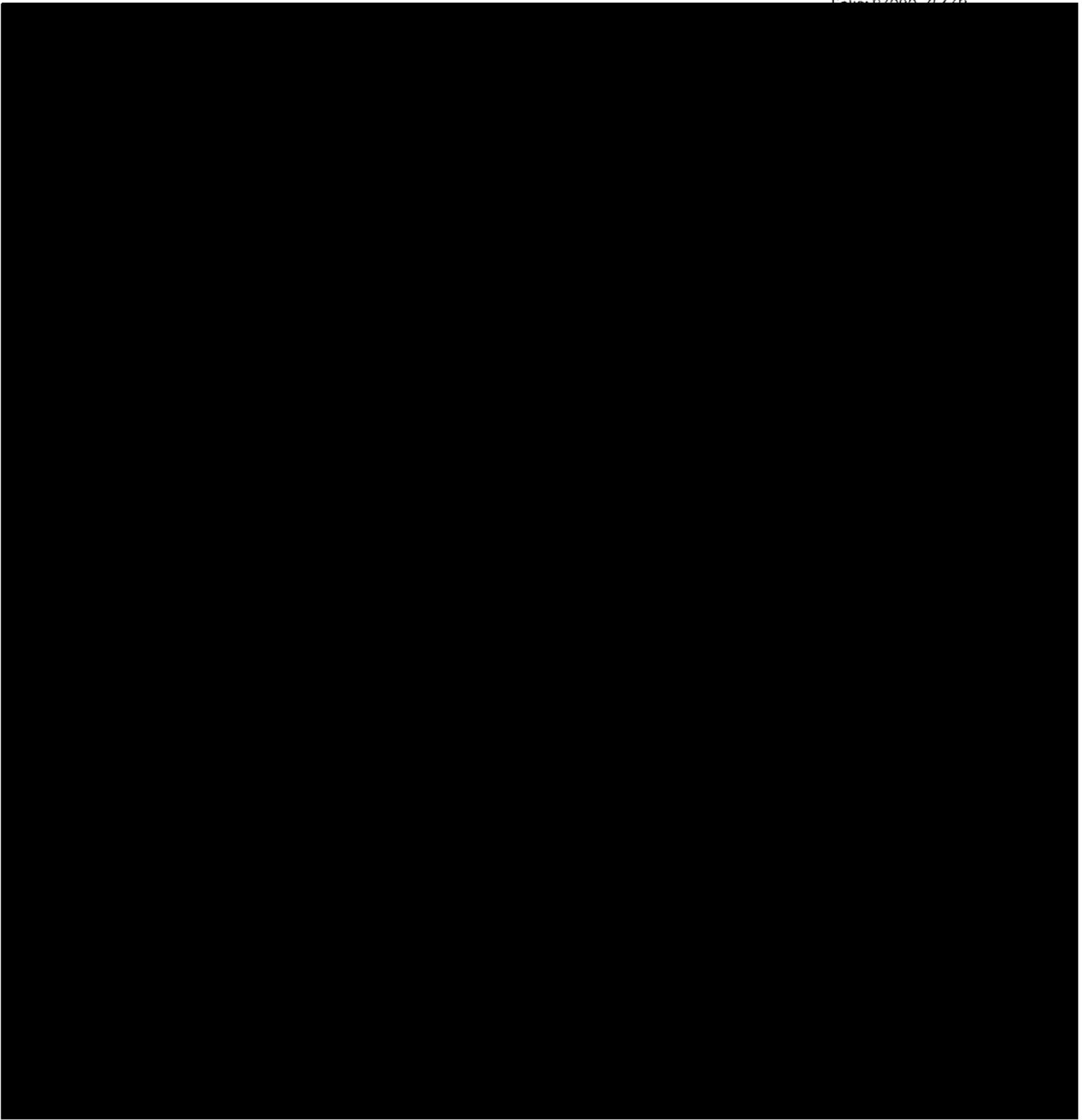


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Fon: 87000-75668



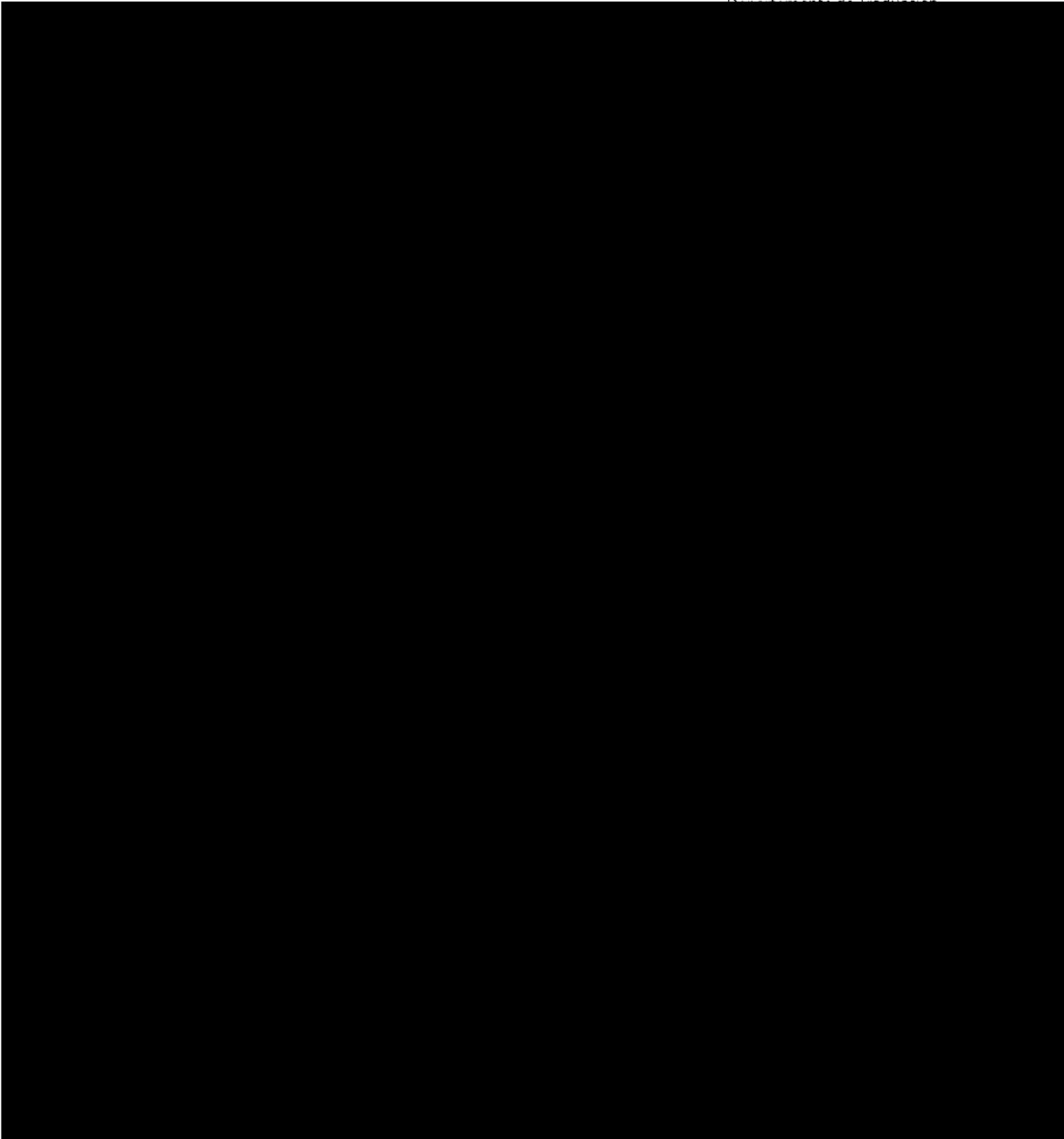


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-469

MPC1_20170404_033_0151_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE LA GUINEA-BISIAU



498

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-470

MPC1_20170404_033_0152_F

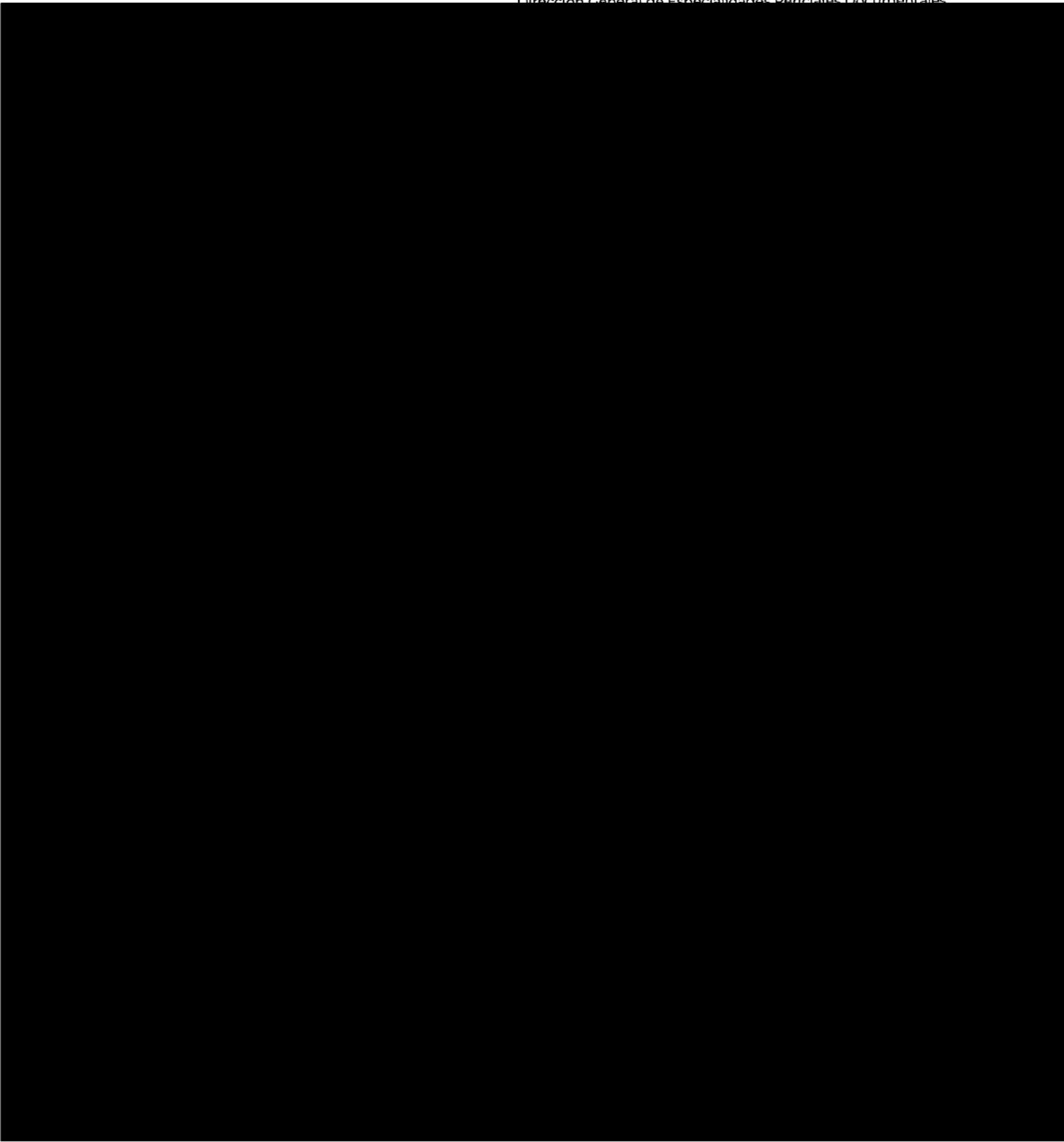
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





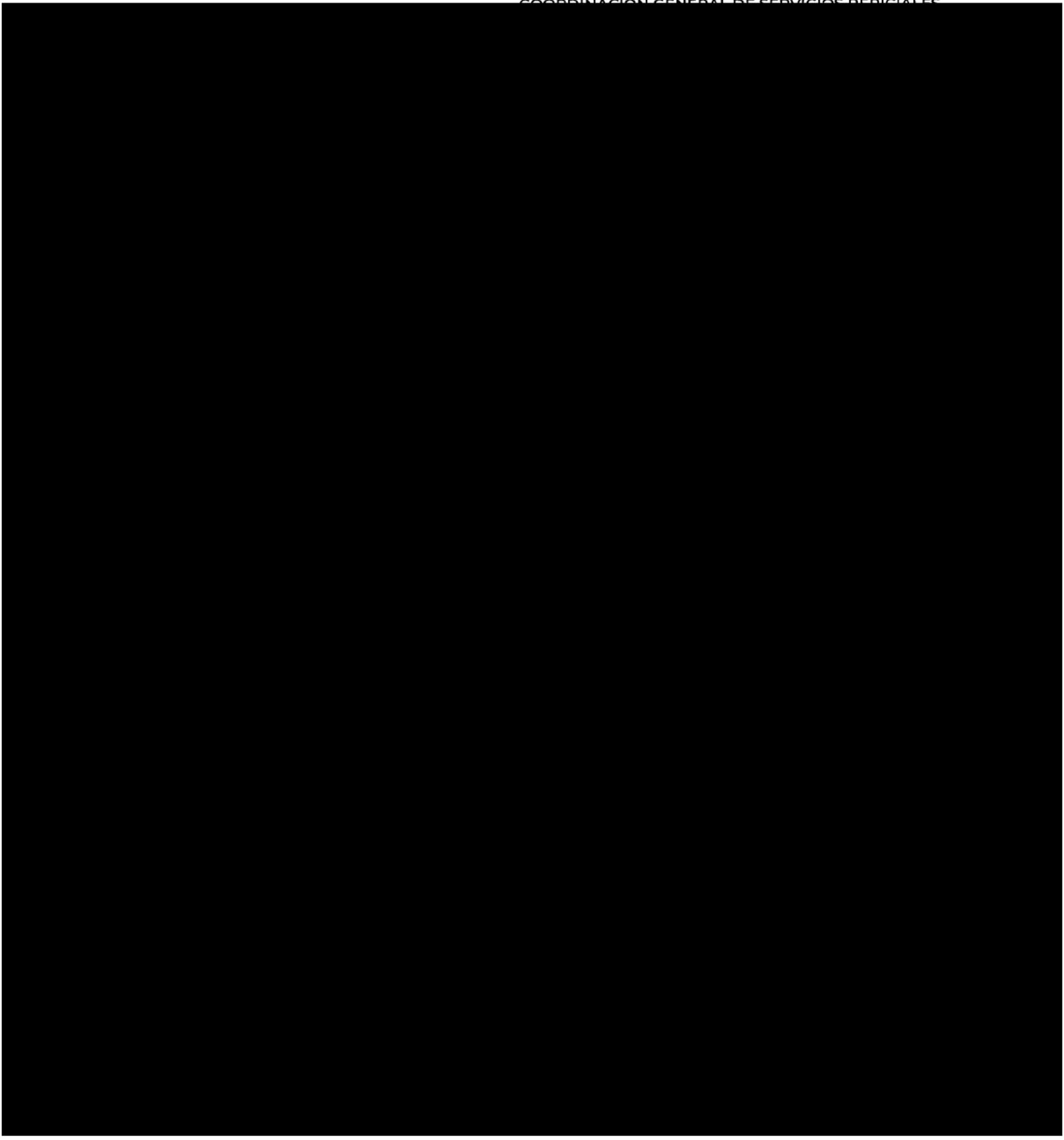
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-473

MPC1_20170404_033_0155_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



502

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-474

MPC1_20170404_033_0156_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:		Orden ingresada por
SAISIE:		Ingresada
SANS CONTRÔLE:		Sin control
MOTIF:		Asunto
MONNAIE:		Moneda
MONTANT:		Monto
SORTIE:		Salida

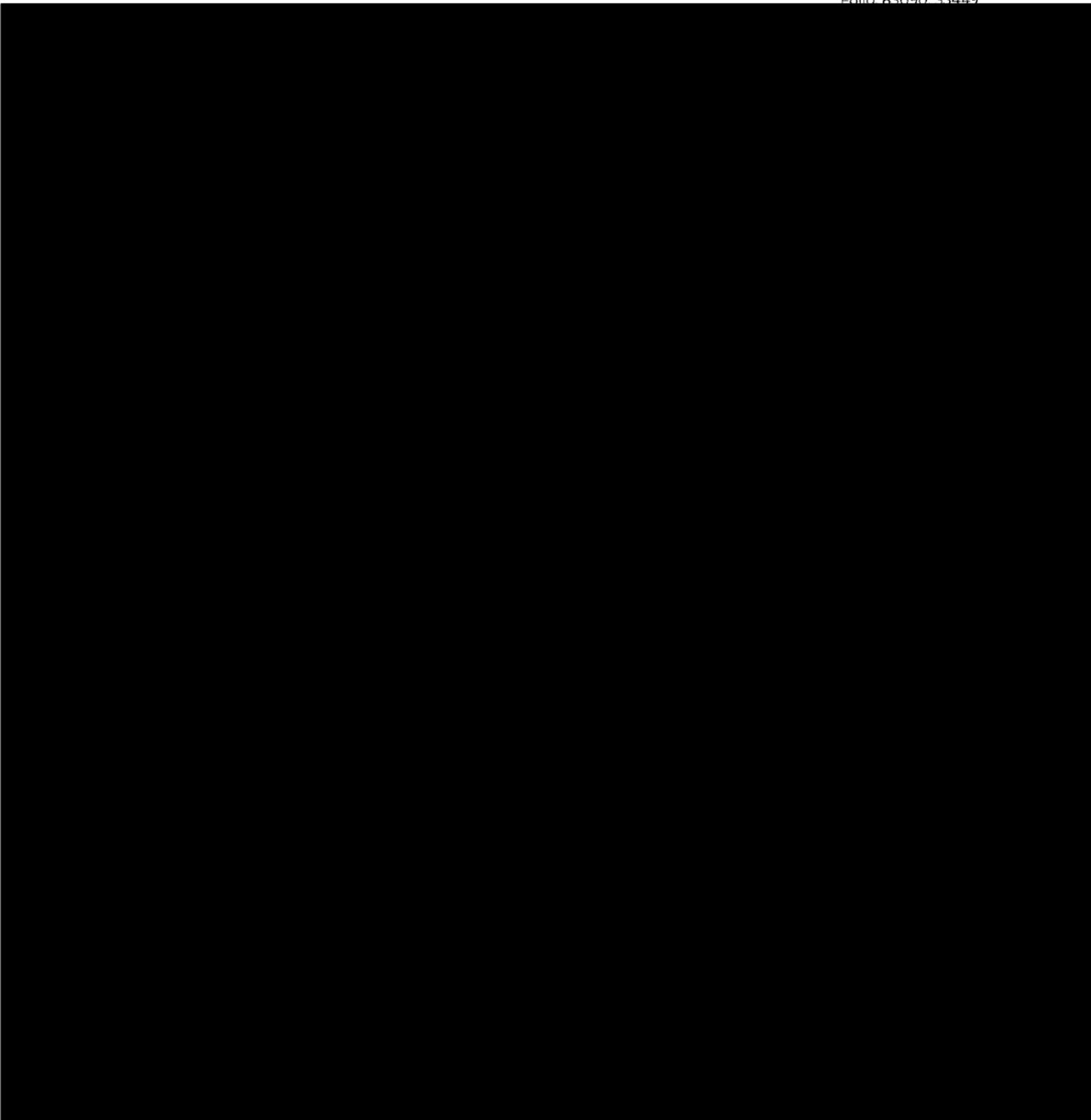
503

PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090_35449

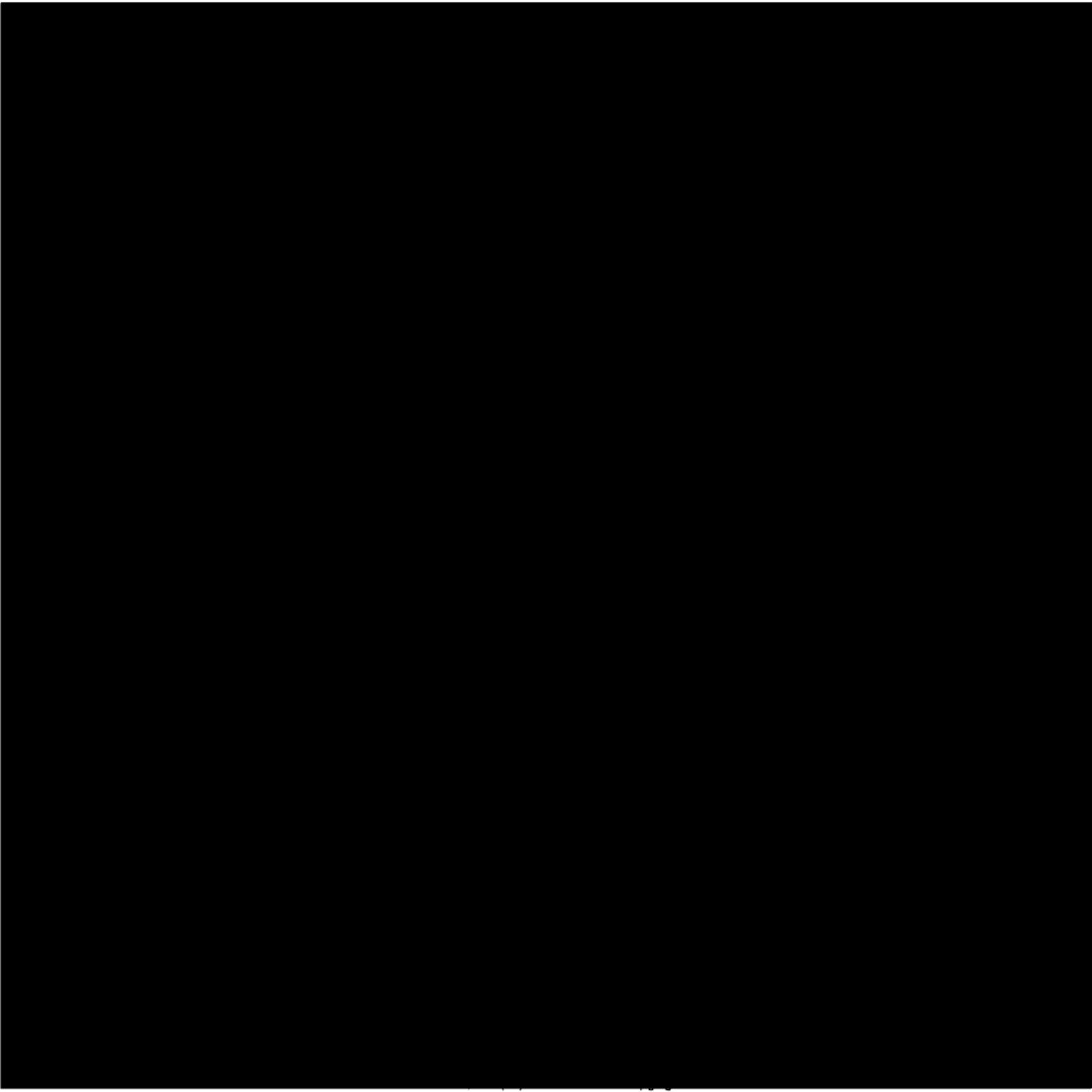




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

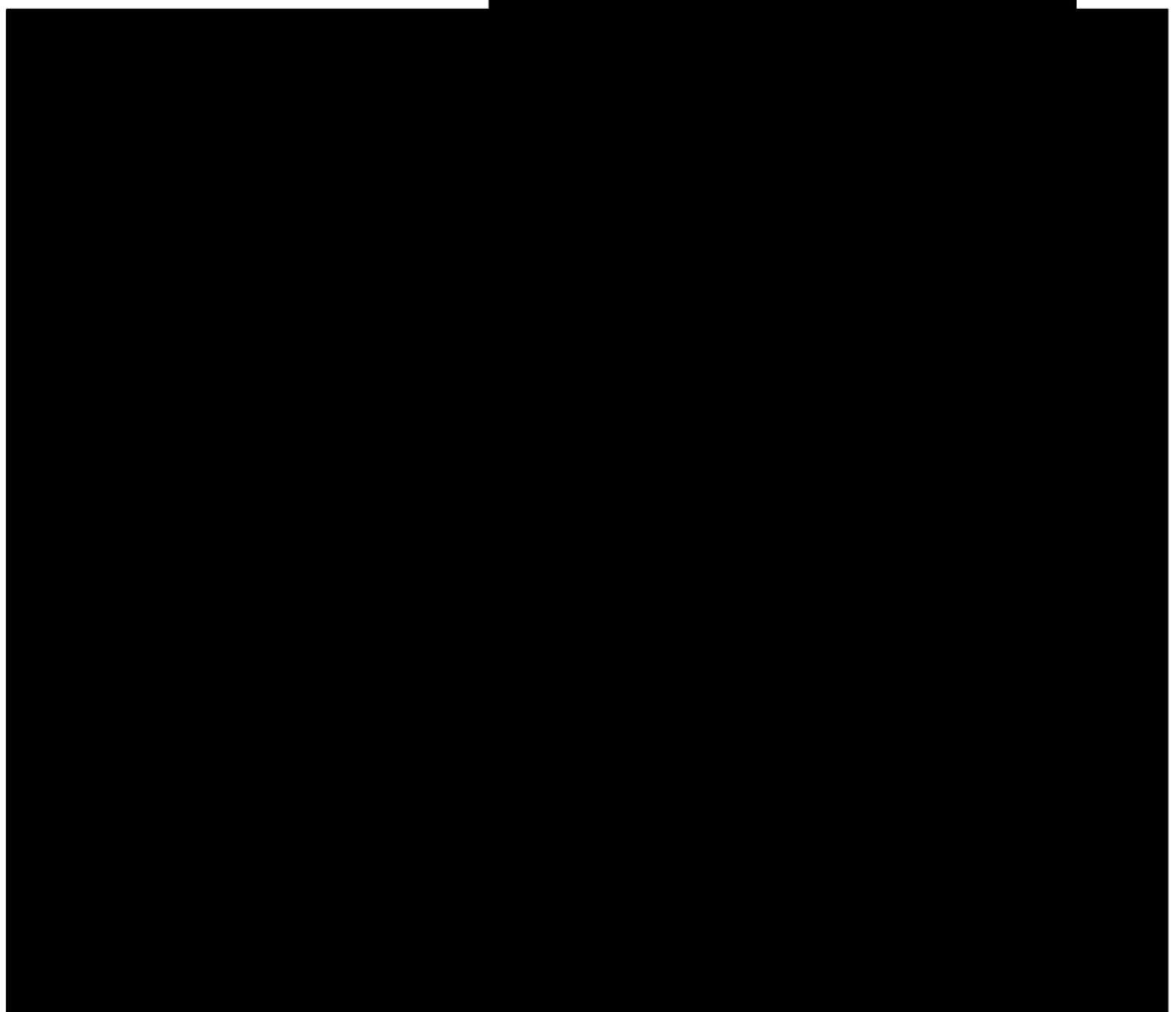
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
SECRETARÍA DE JUSTICIA Y ENERGÍA

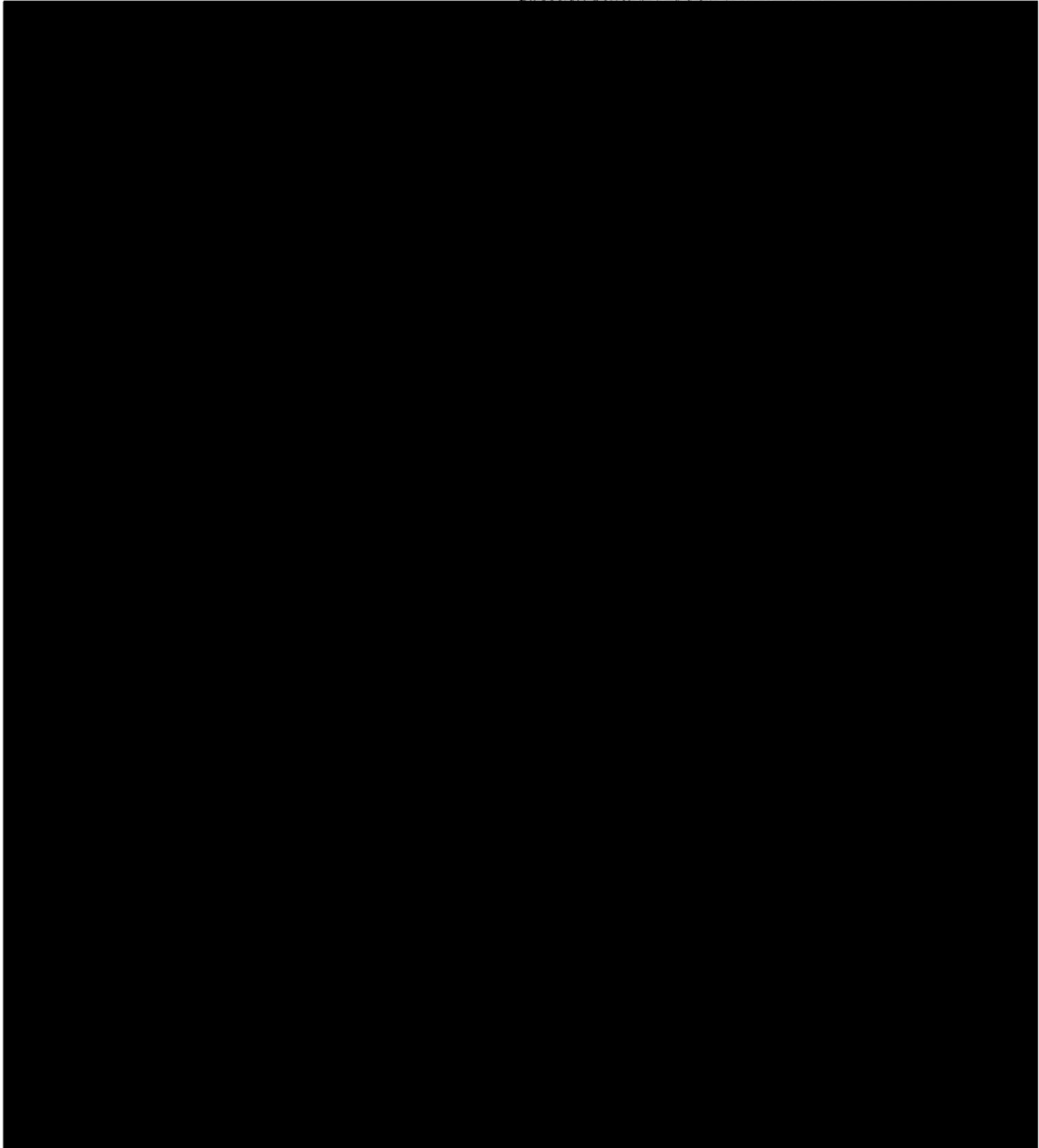


Rev2

[Redacted]
Ciudad de Me



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
GUATEMALA



507

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-479

MPC1_20170404_033_0161_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



5506

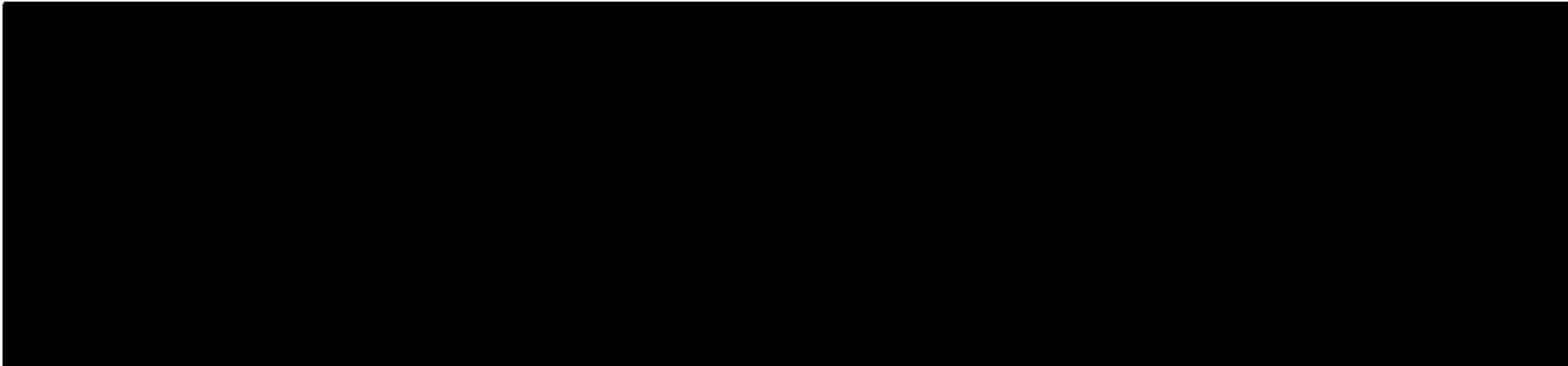
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-480

MPC1_20170404_033_0162_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



500

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-481

MPC1_20170404_033_0163_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT.	Monto
	SORTIE	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



510

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-482

MPC1_20170404_033_0164_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

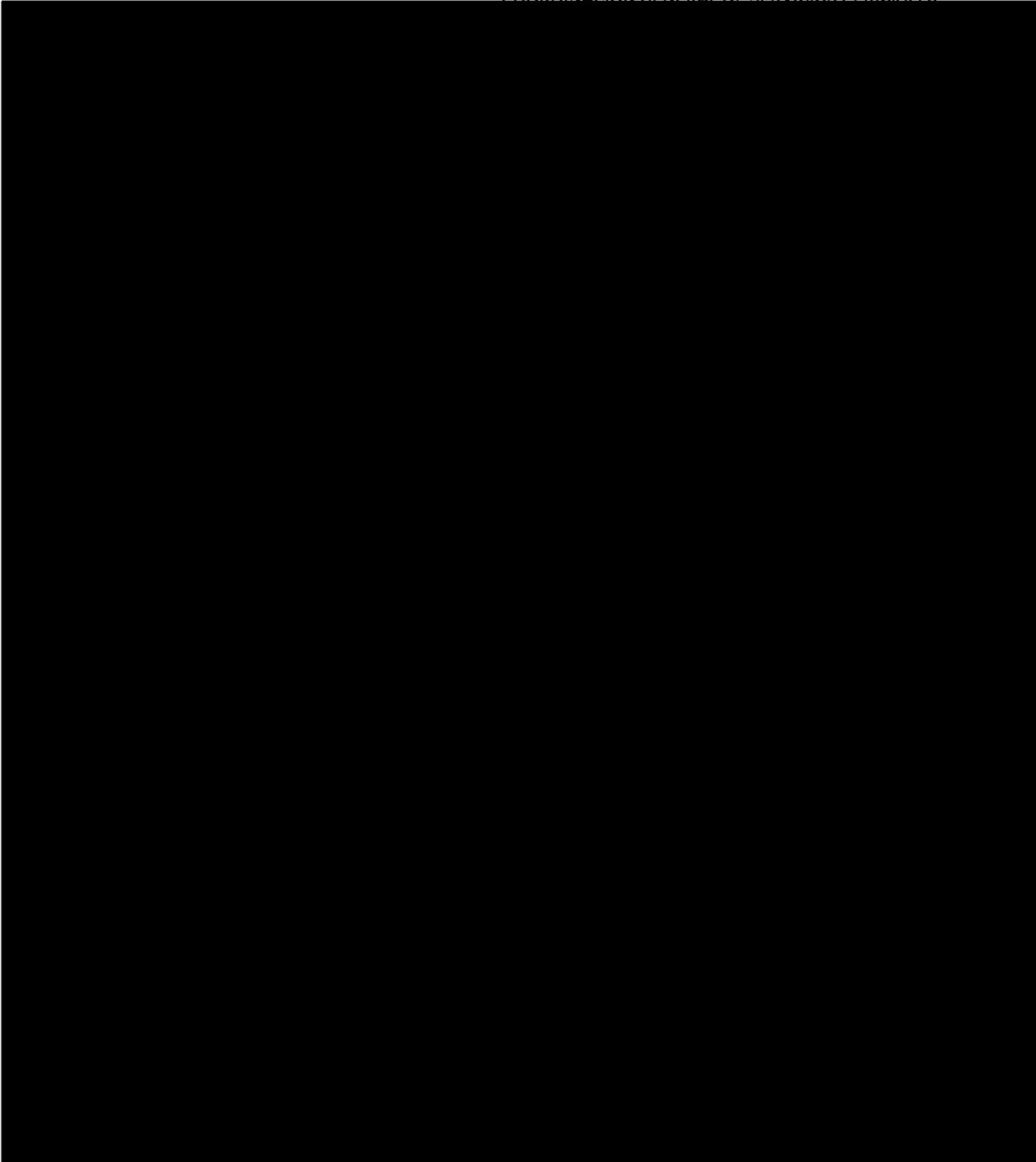
	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE.	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

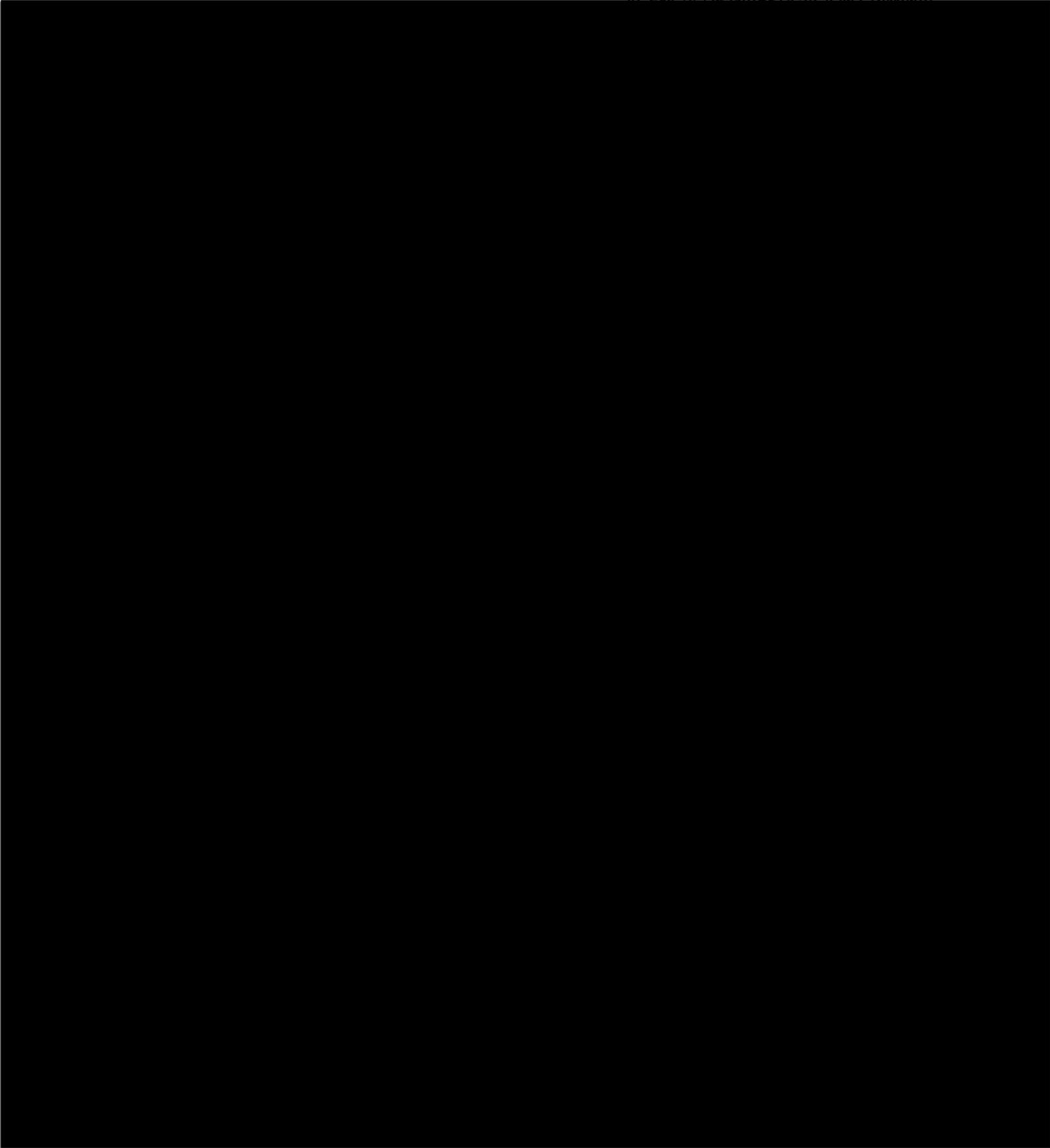


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

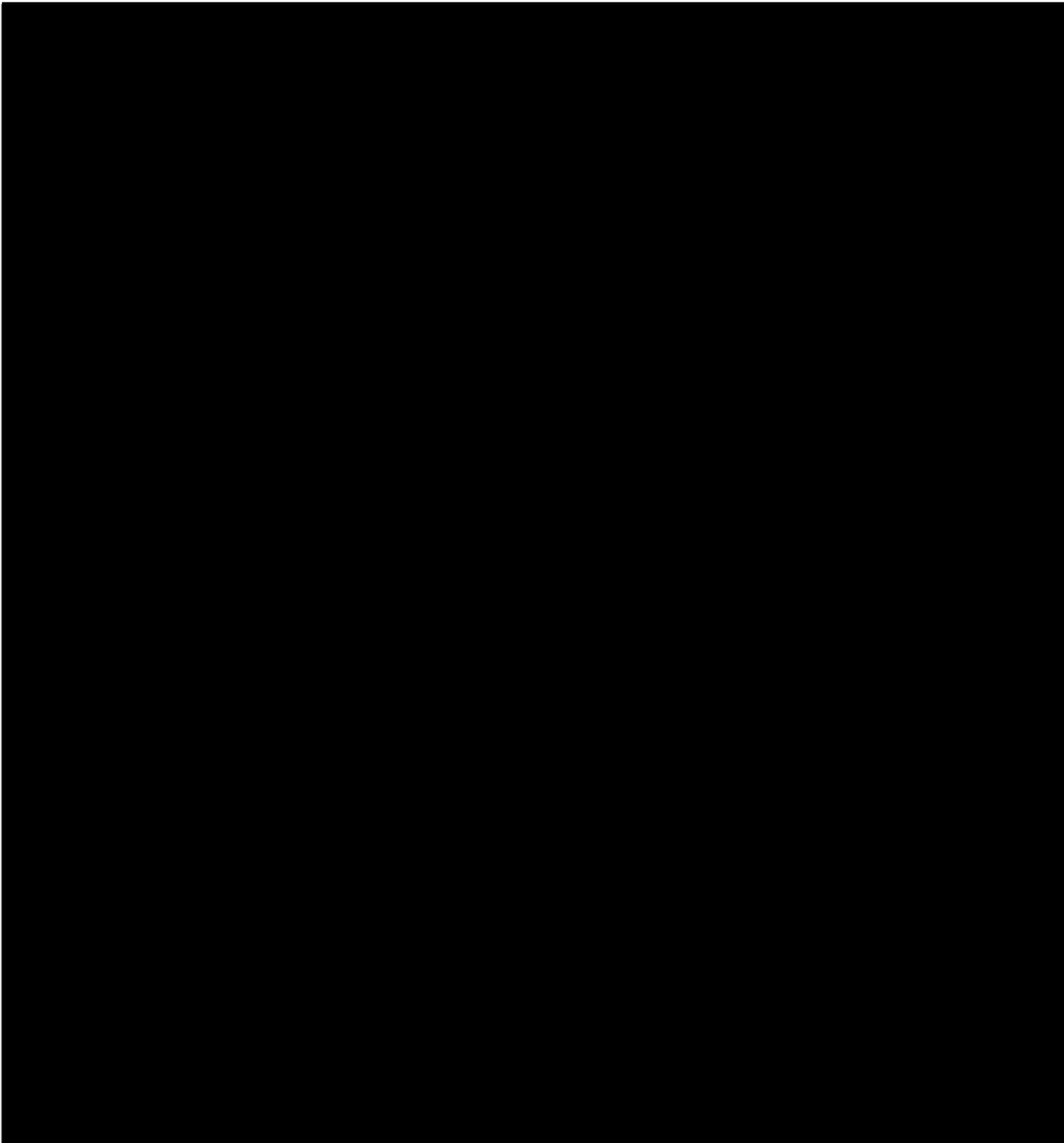


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



514

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

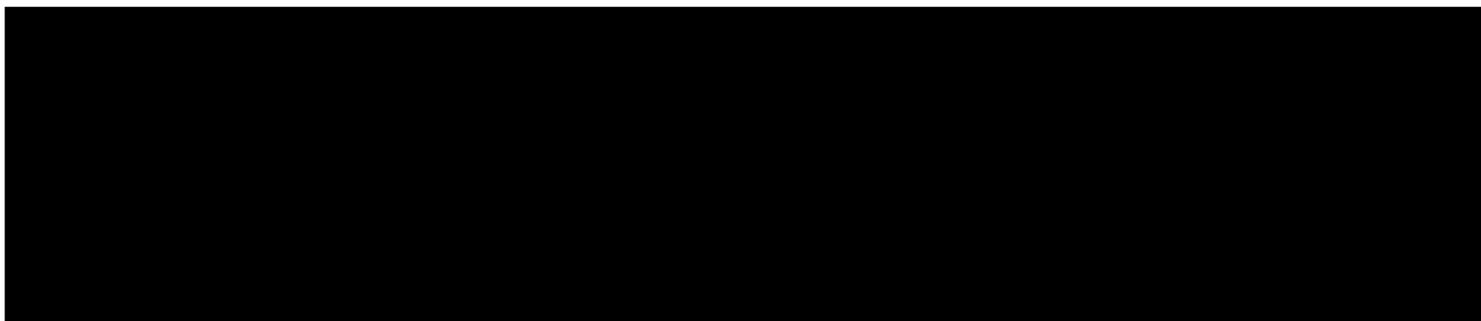
CD II-486

MPC1_20170404_034_0004_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

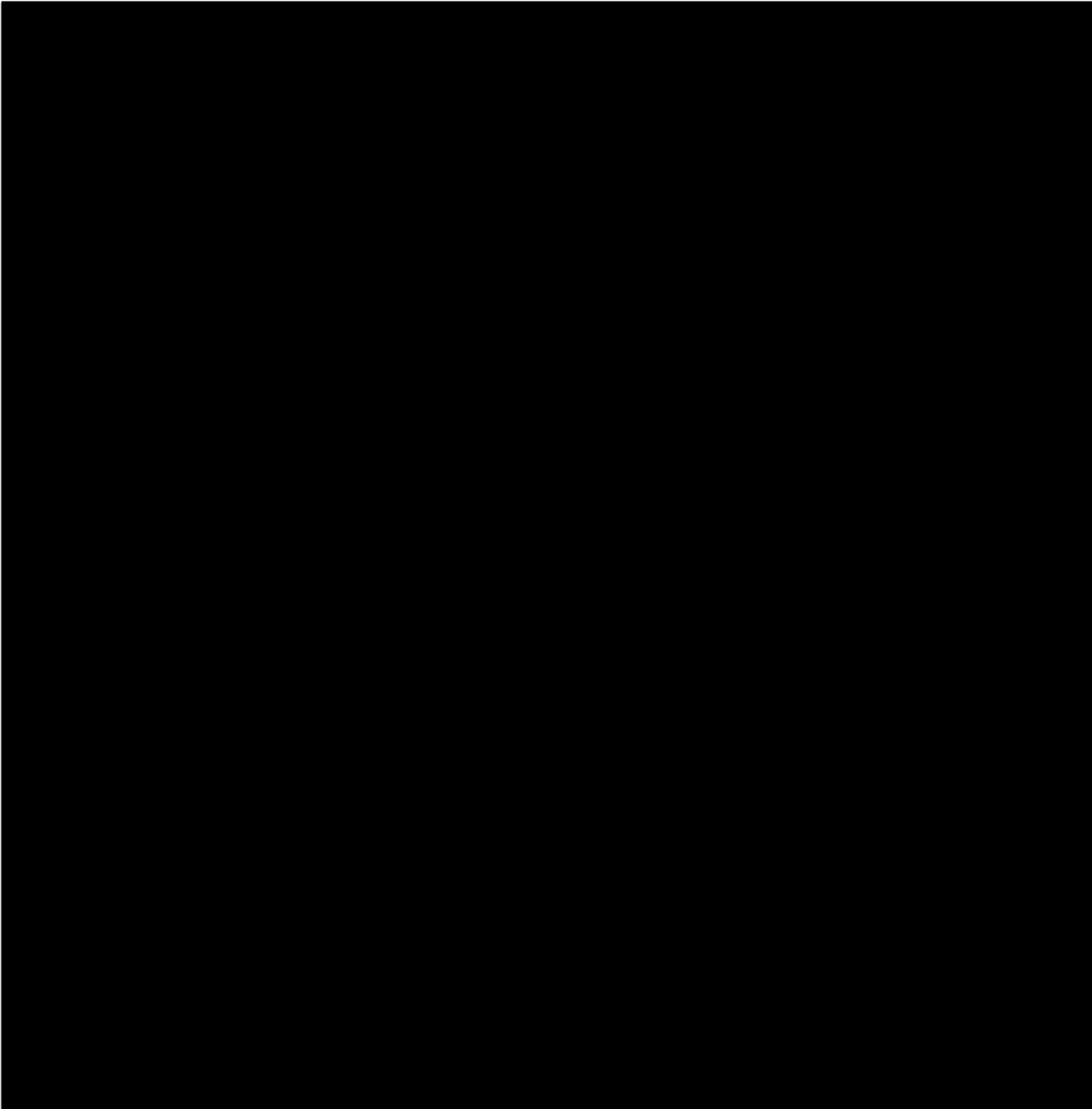
	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	ingresada
	SANS CONTRÔLE.	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE.	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



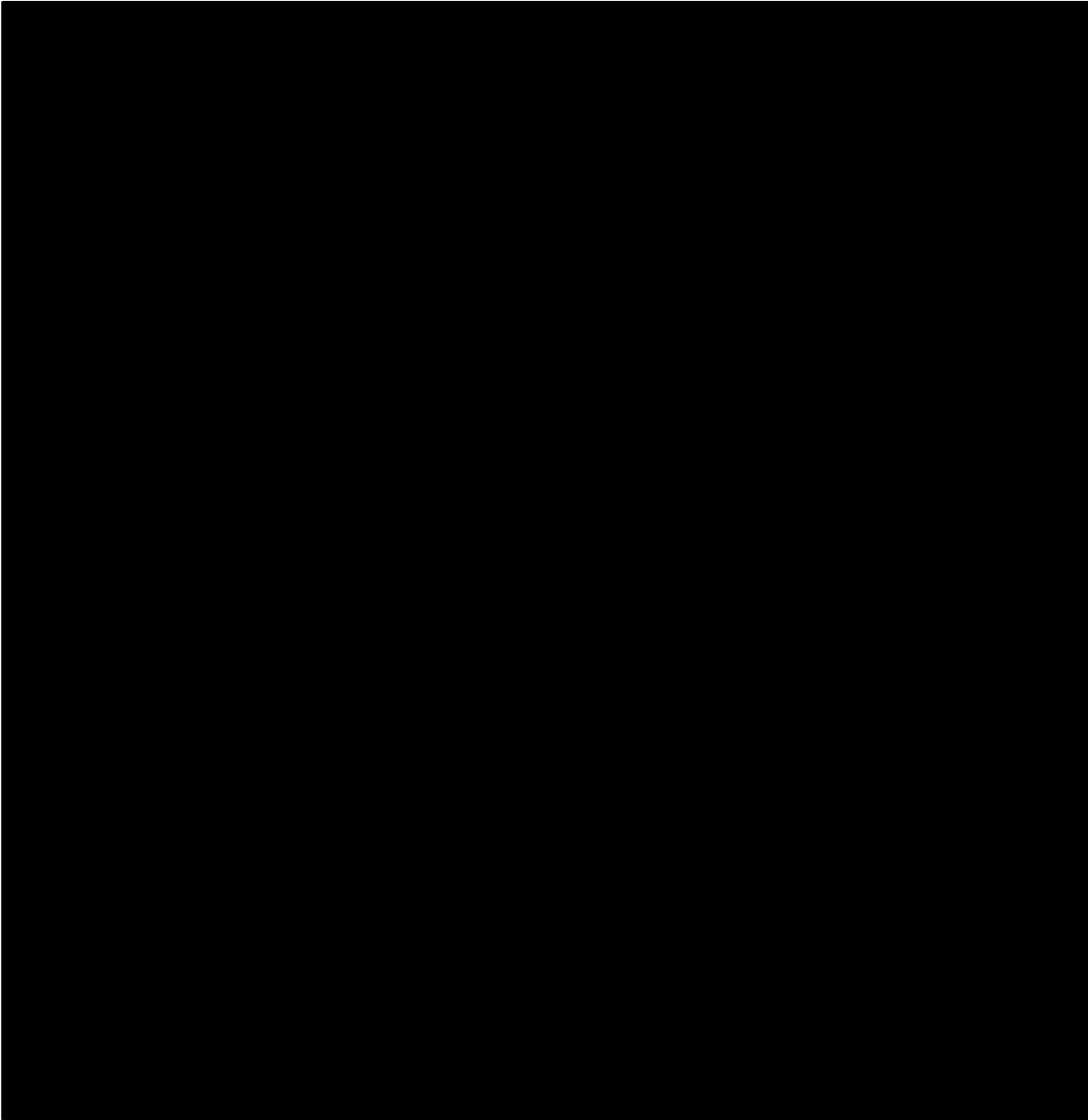


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



518

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

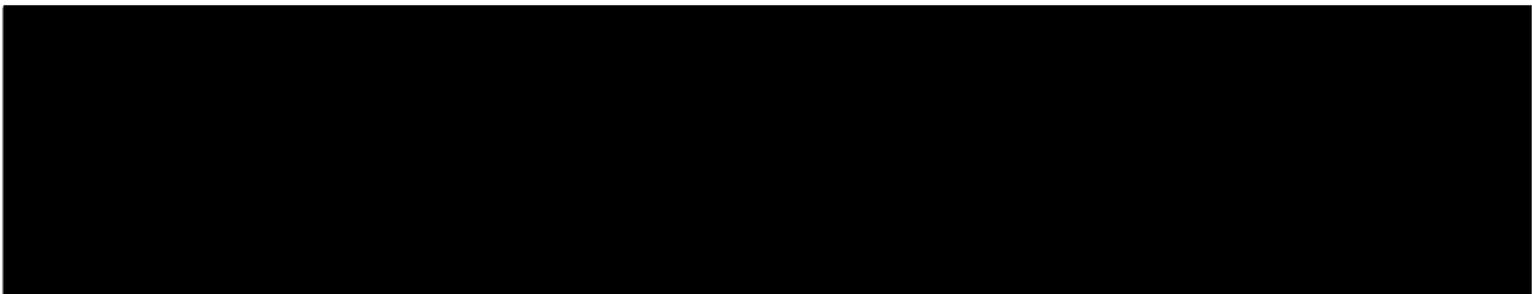
CD II-490

MPC1_20170404_034_0008_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE	Salida



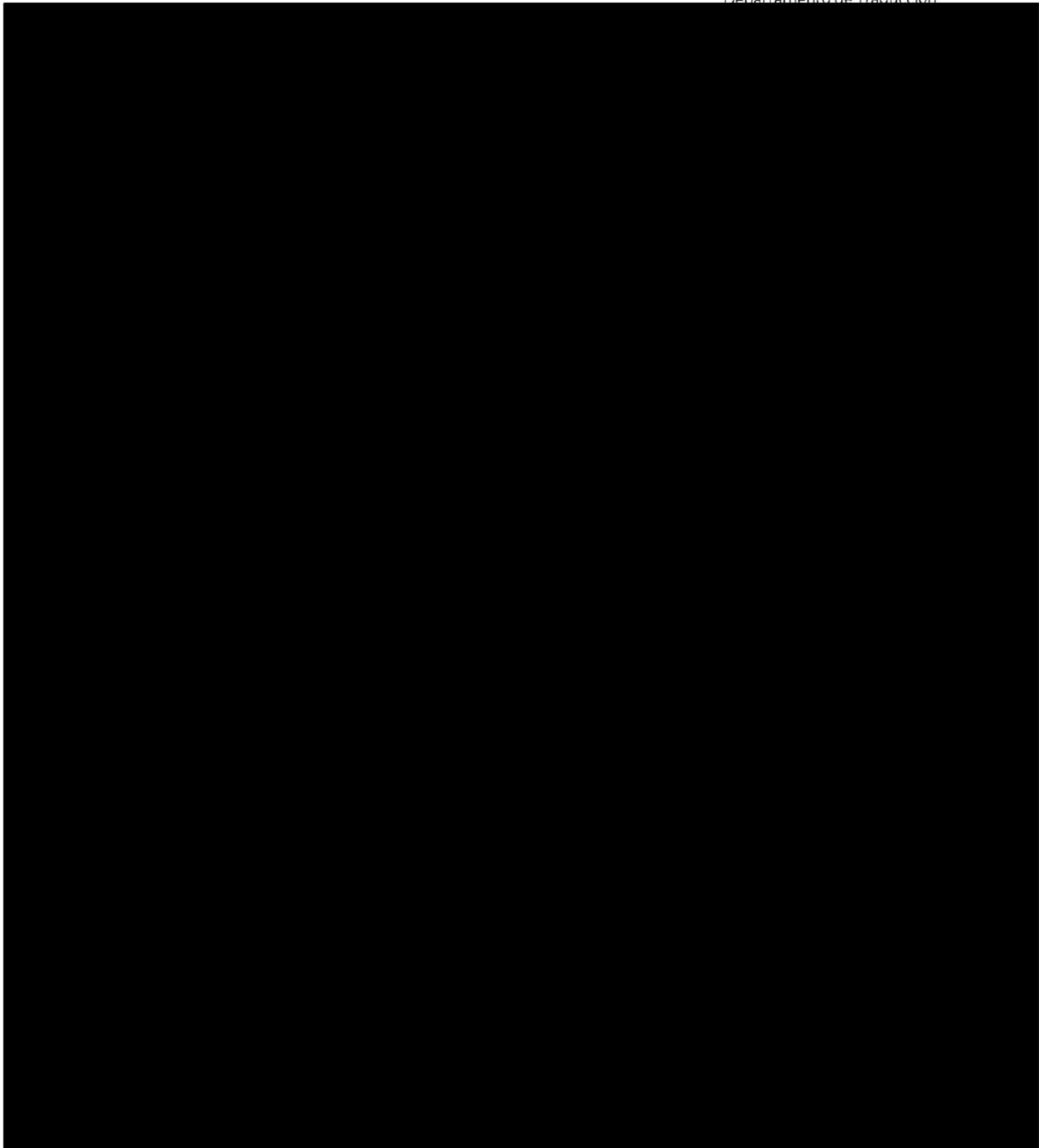


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



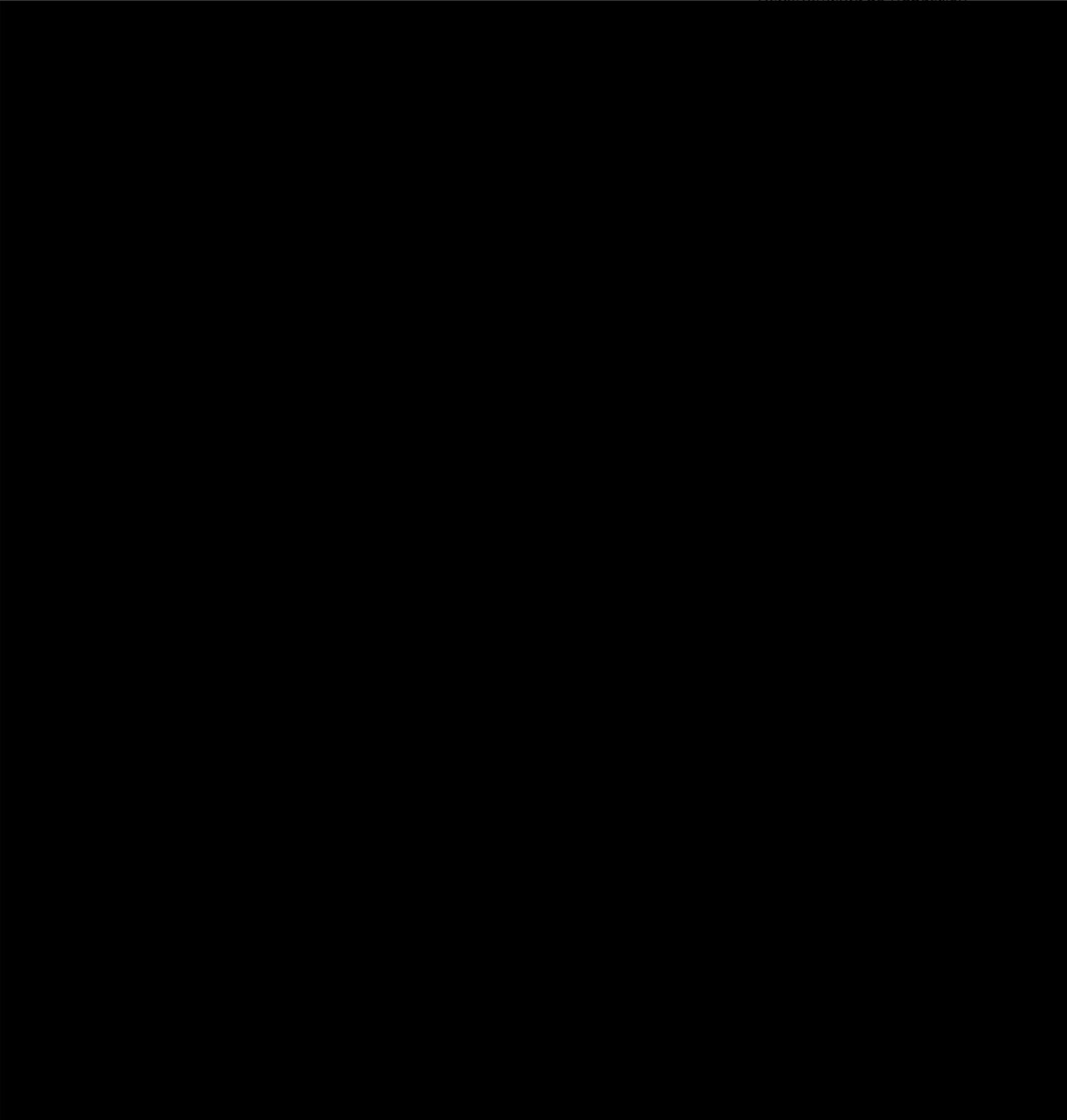


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-493

MPC1_20170404_034_0011_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-494

MPC1_20170404_034_0012_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



524

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-496

MPC1_20170404_034_0014_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



MPC1_20170404_034_0017_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida

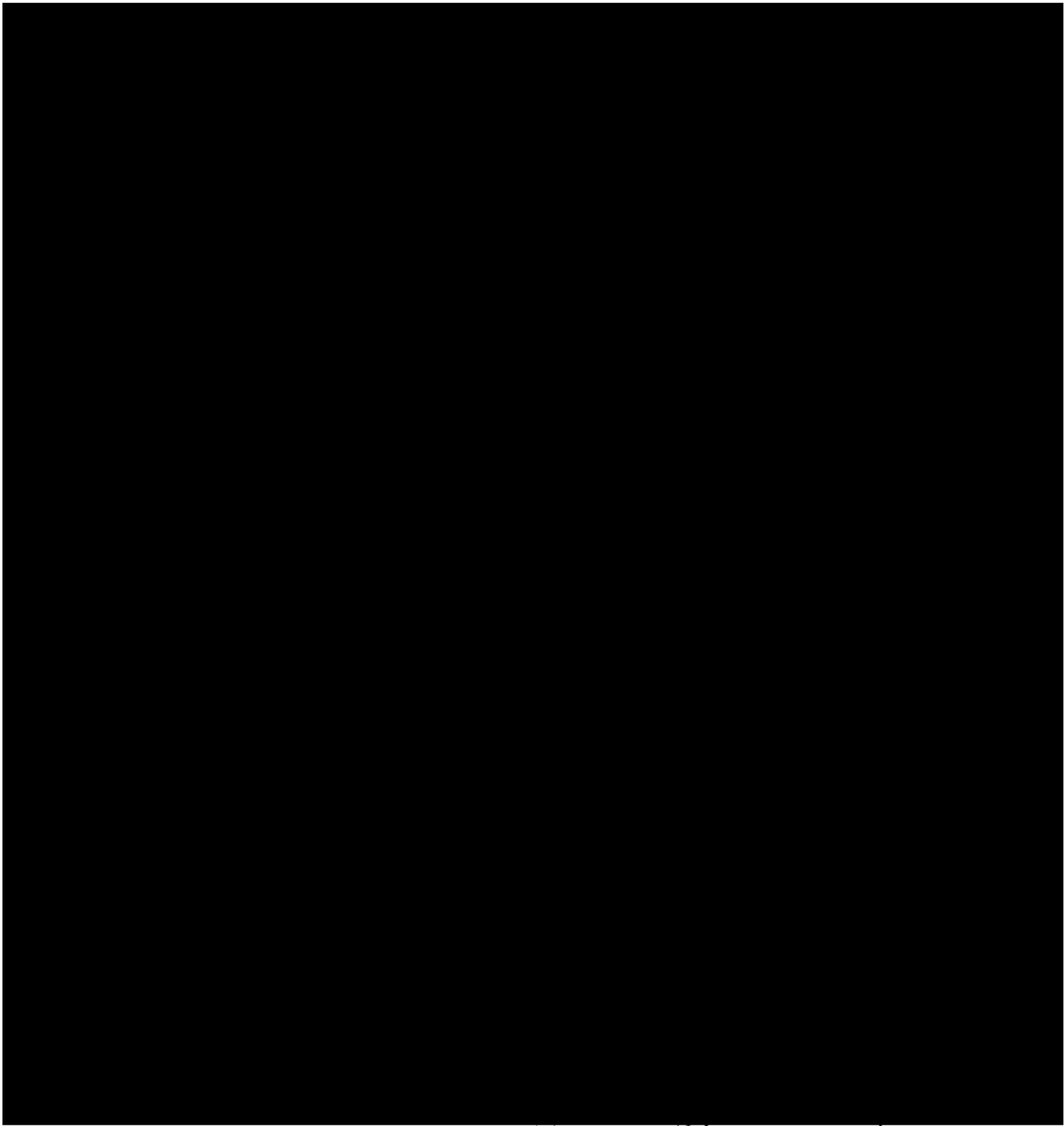


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

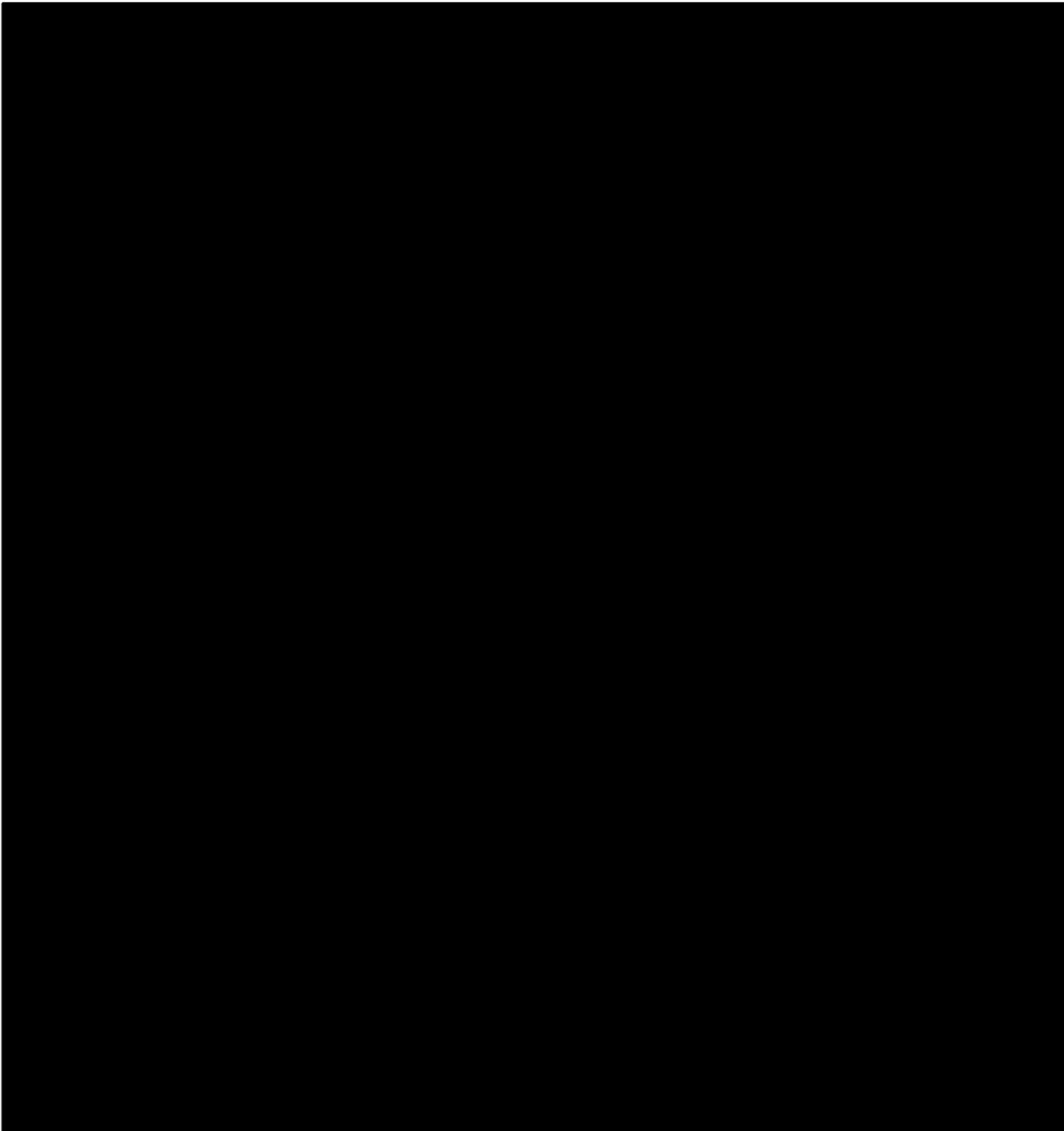


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-500





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



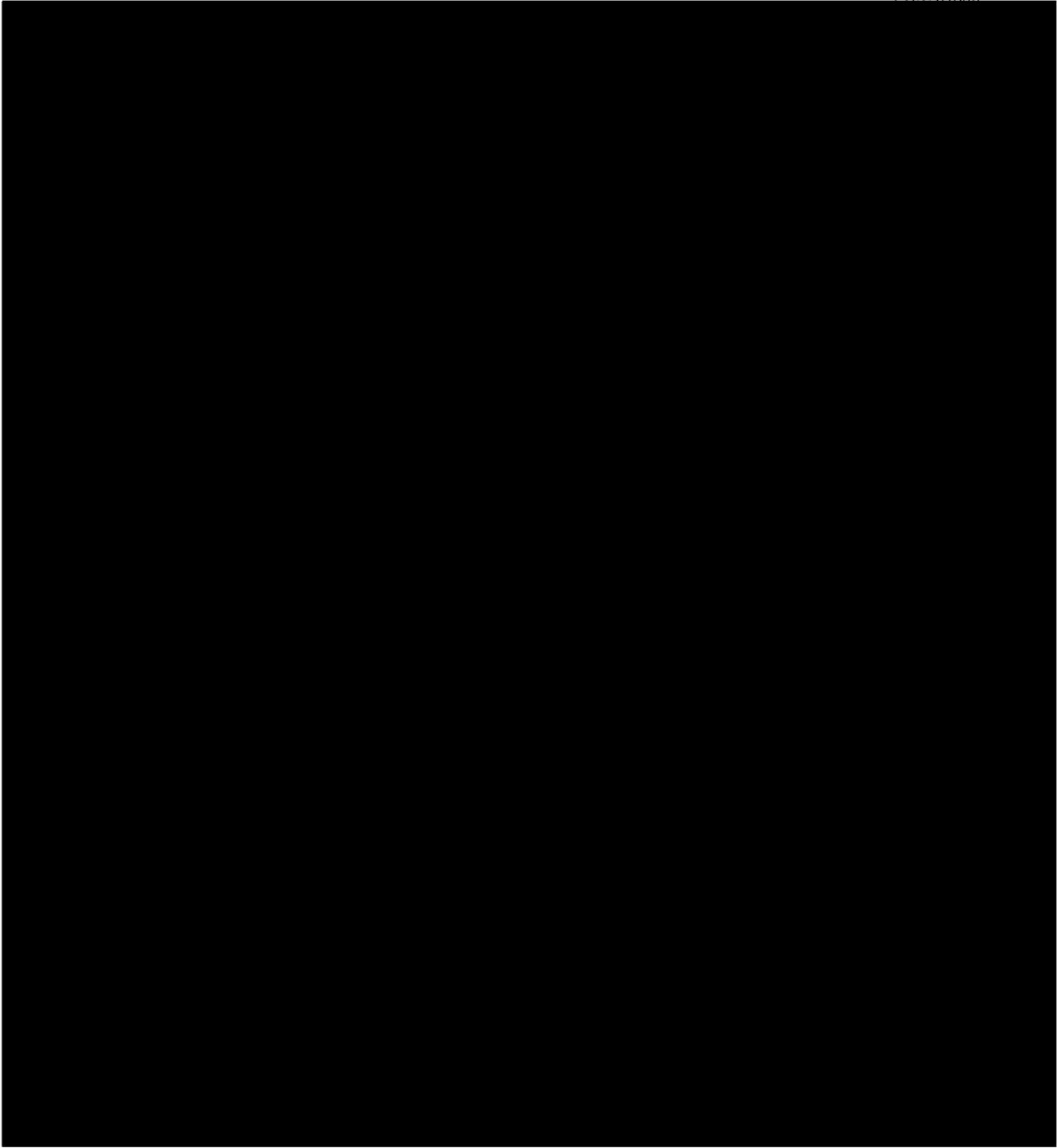


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Edificio 83000

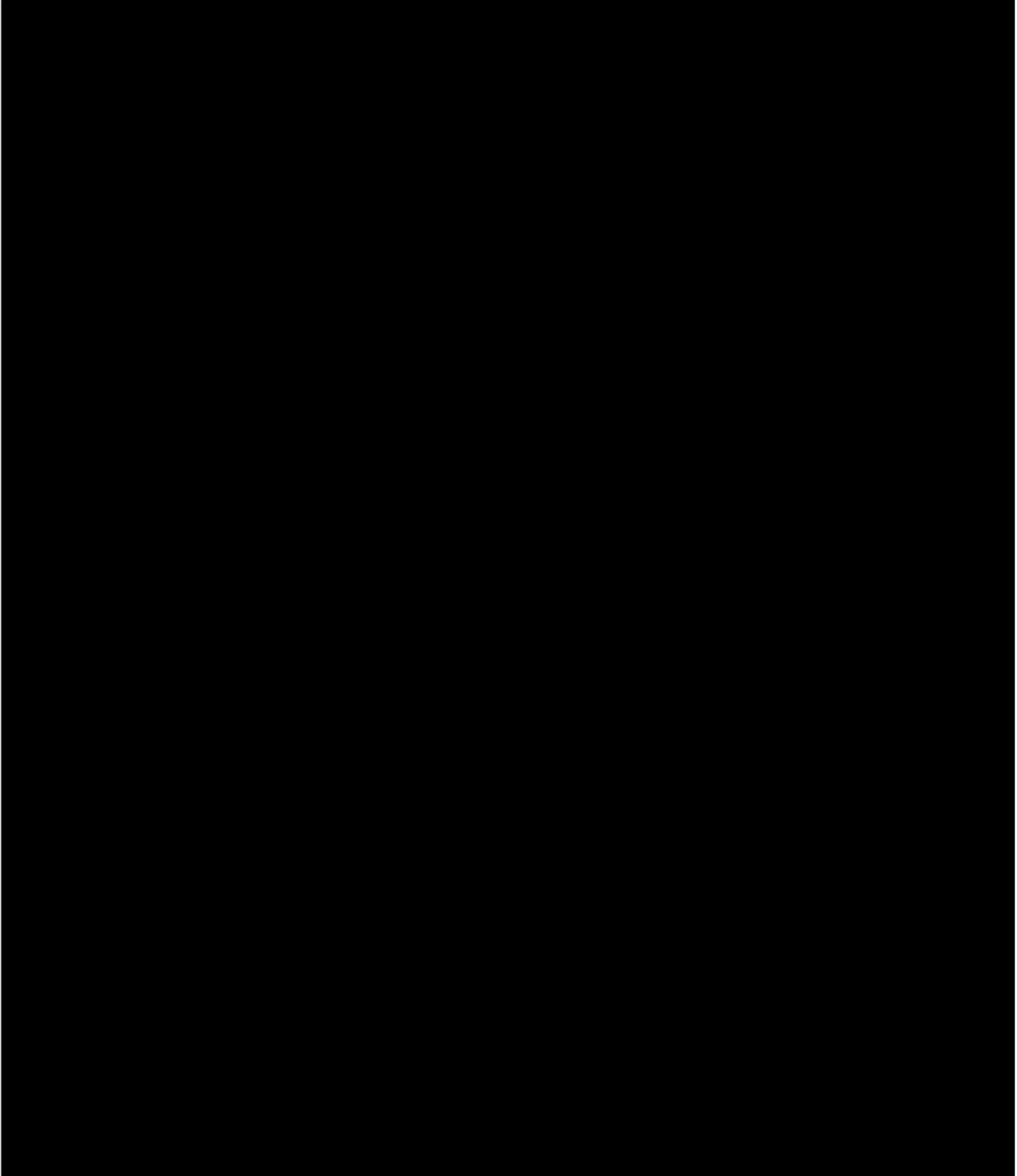


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
SECRETARÍA DE JUSTICIA Y GENTILICIA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

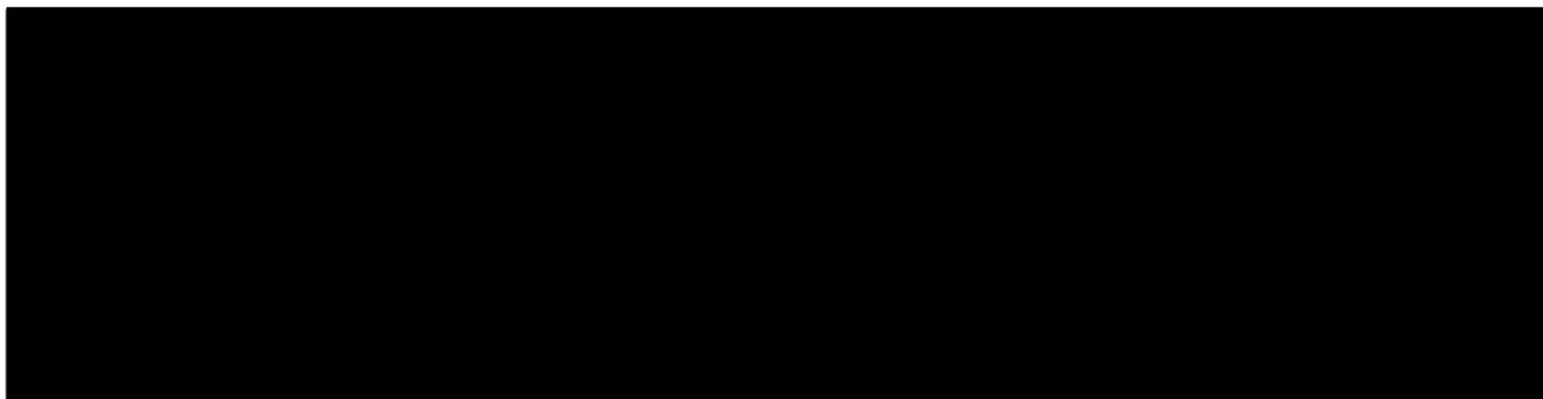
CD II-504

MPC1_20170404_034_0022_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

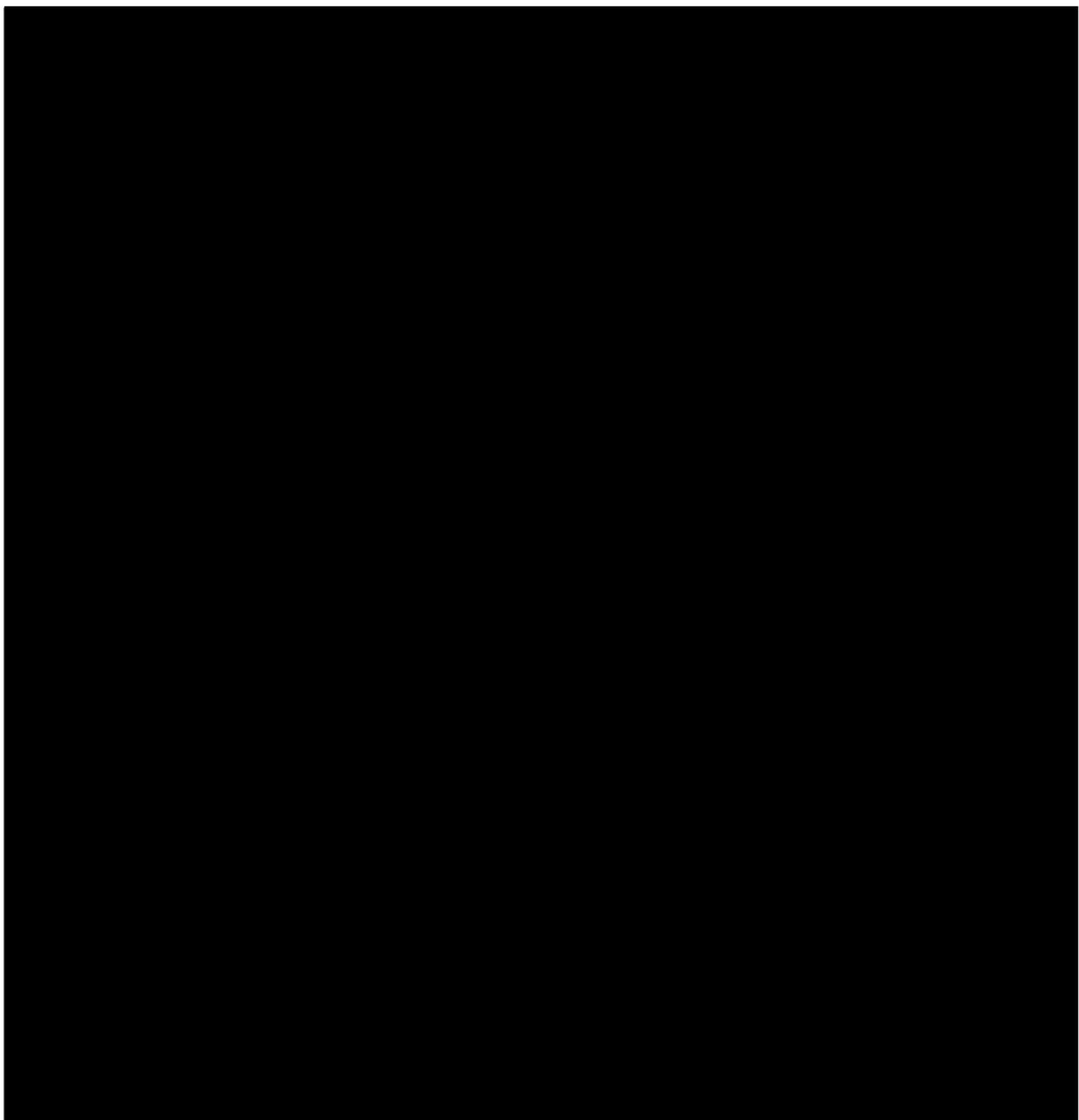
	INGLÉS		ESPAÑOL
	Added to data base		Agregado a la base de datos
	CHF		Franco Suizo
	Completed		Completado
	Confirm		Confirmado
	Date		Fecha
	DEC		Diciembre
	Delivered to		Enviado a
	Details		Detalles/Observaciones
	Exit		Salida
	Geneve		Ginebra
	Header		Encabezado
	Inbound Message		Mensaje entrante
	Management Fees		Cuotas de Gestión
	Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
	Message header		Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
	Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input		Entrada/salida de datos
	Pending		Pendiente
	Received from		Recibido de
	Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver		Remitente/receptor
	Time		Hora
	USD		Dólares Estadounidenses
	Wait		En espera

	FRANCÉS		ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:		Orden ingresada por
	SAISIE		Ingresada
	SANS CONTRÔLE		Sin control
	MOTIF:		Asunto
	MONNAIE		Moneda
	MONTANT.		Monto
	SORTIE:		Salida



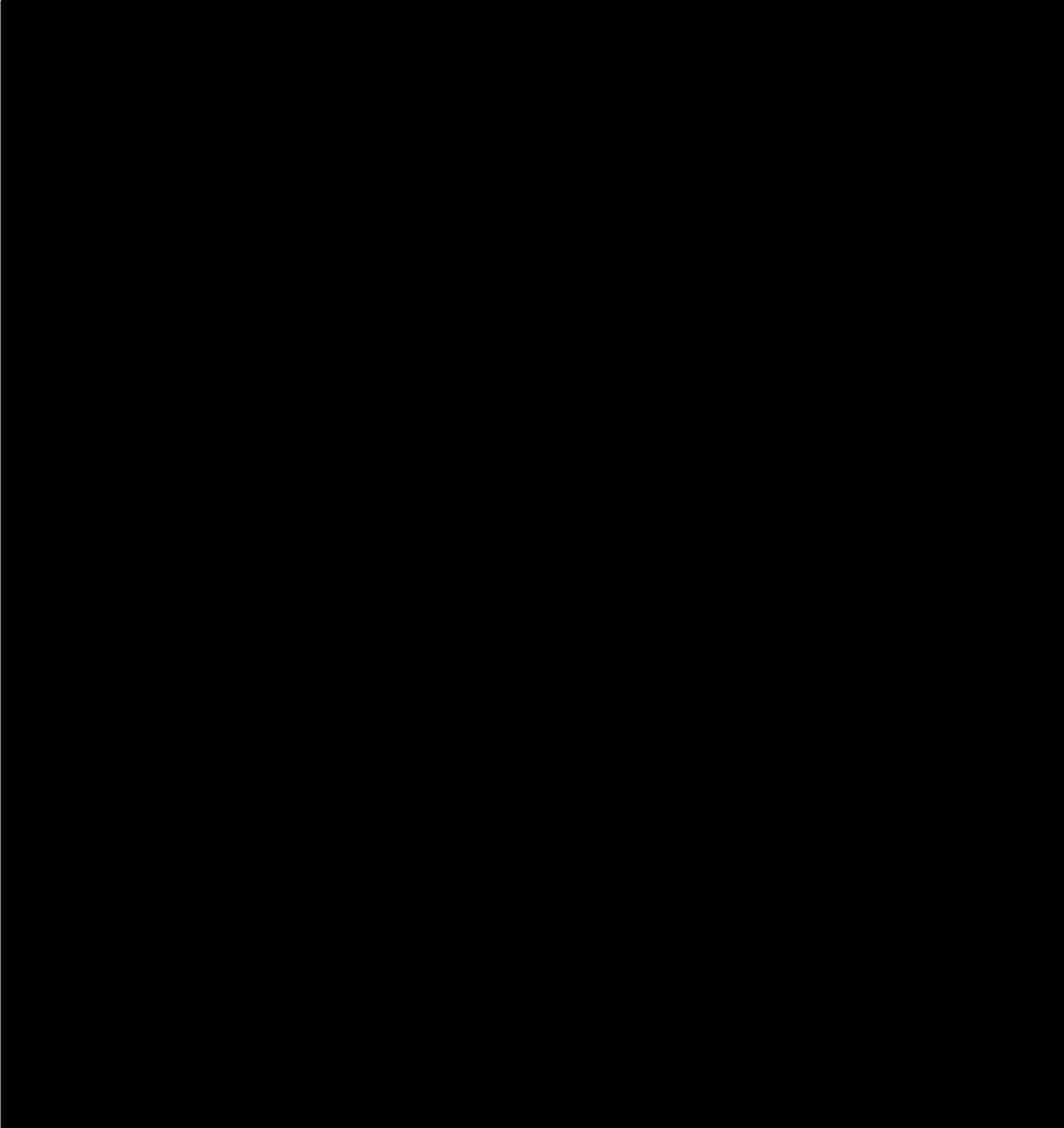


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

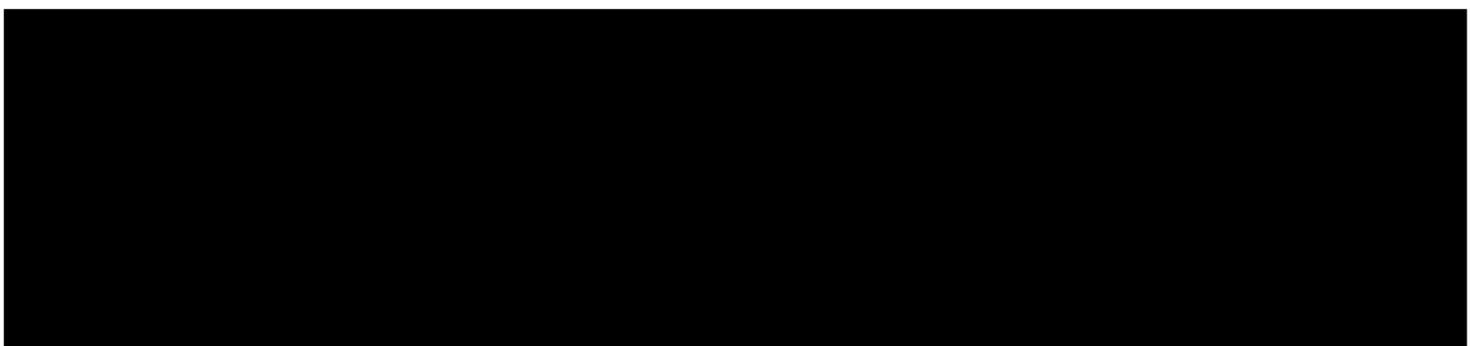
CD II-507

MPC1_20170404_034_0025_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

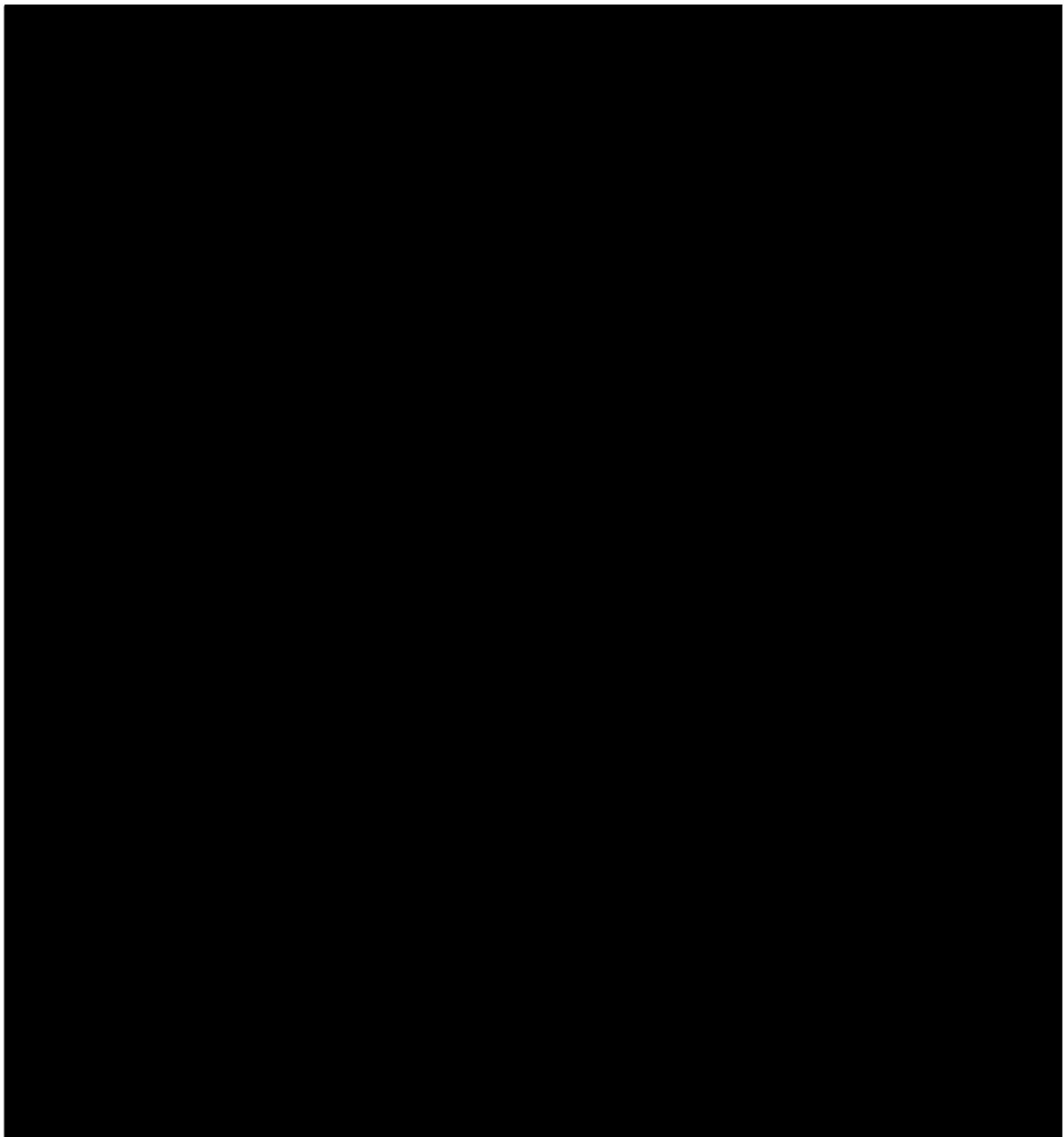
	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:		Orden ingresada por
SAISIE		Ingresada
SANS CONTRÔLE.		Sin control
MOTIF		Asunto
MONNAIE:		Moneda
MONTANT:		Monto
SORTIE		Salida



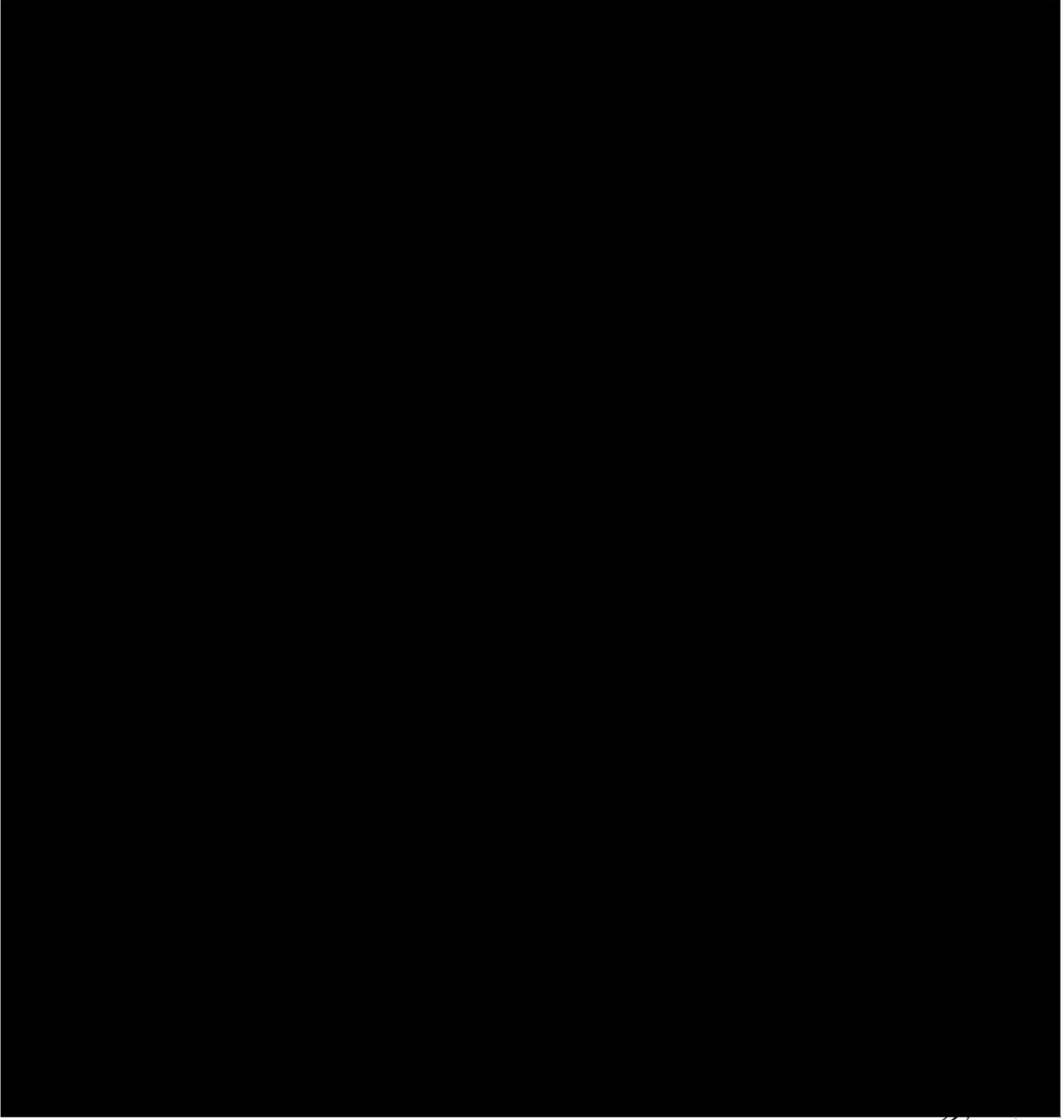


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-510

MPC1_20170404_034_0028_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

529



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

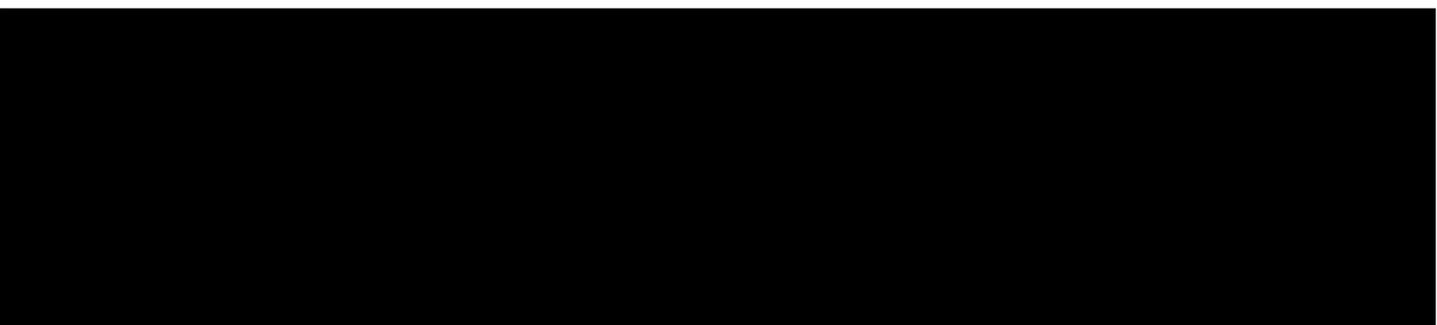
CD II-511

MPC1_20170404_034_0029_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

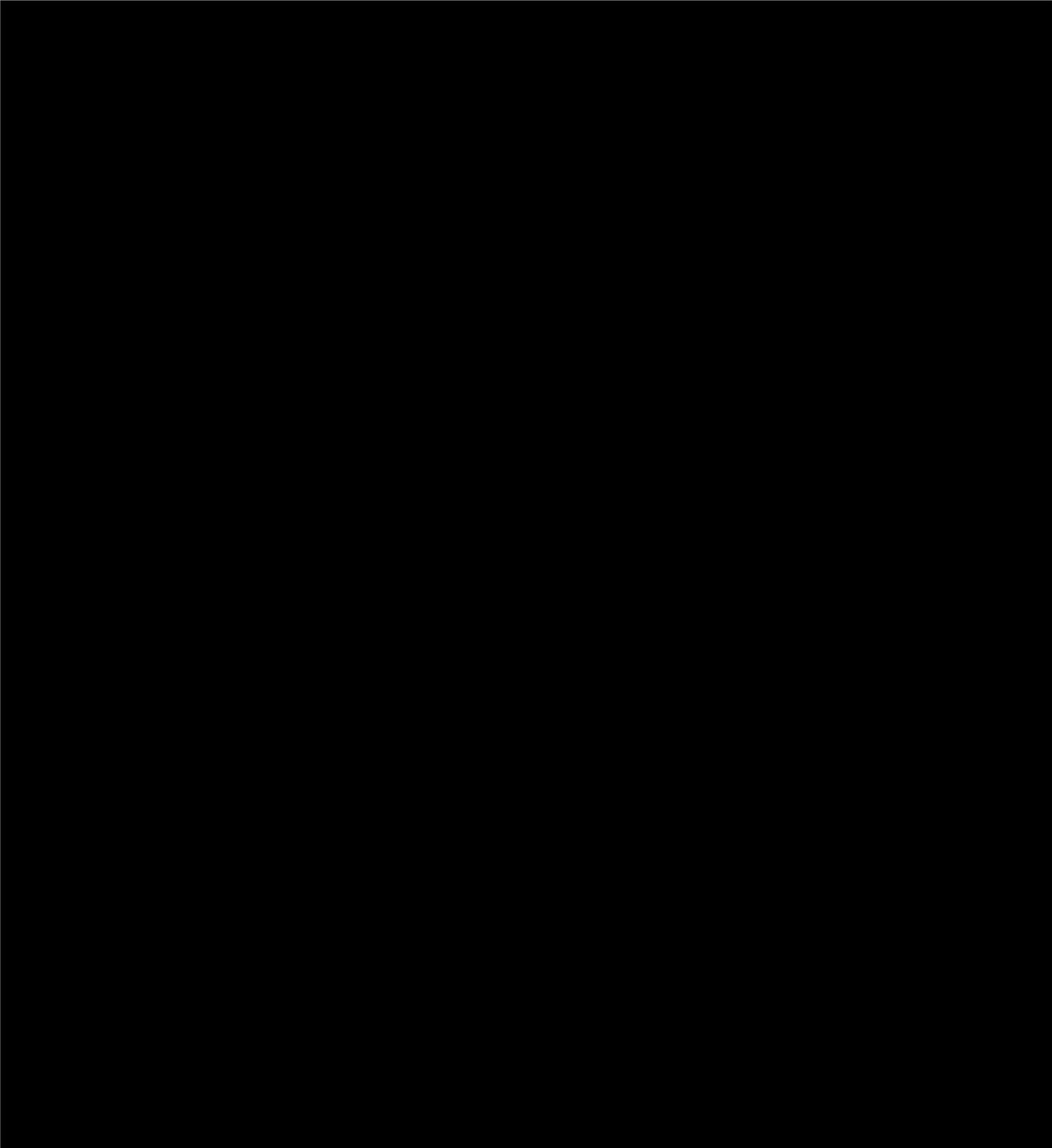
	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



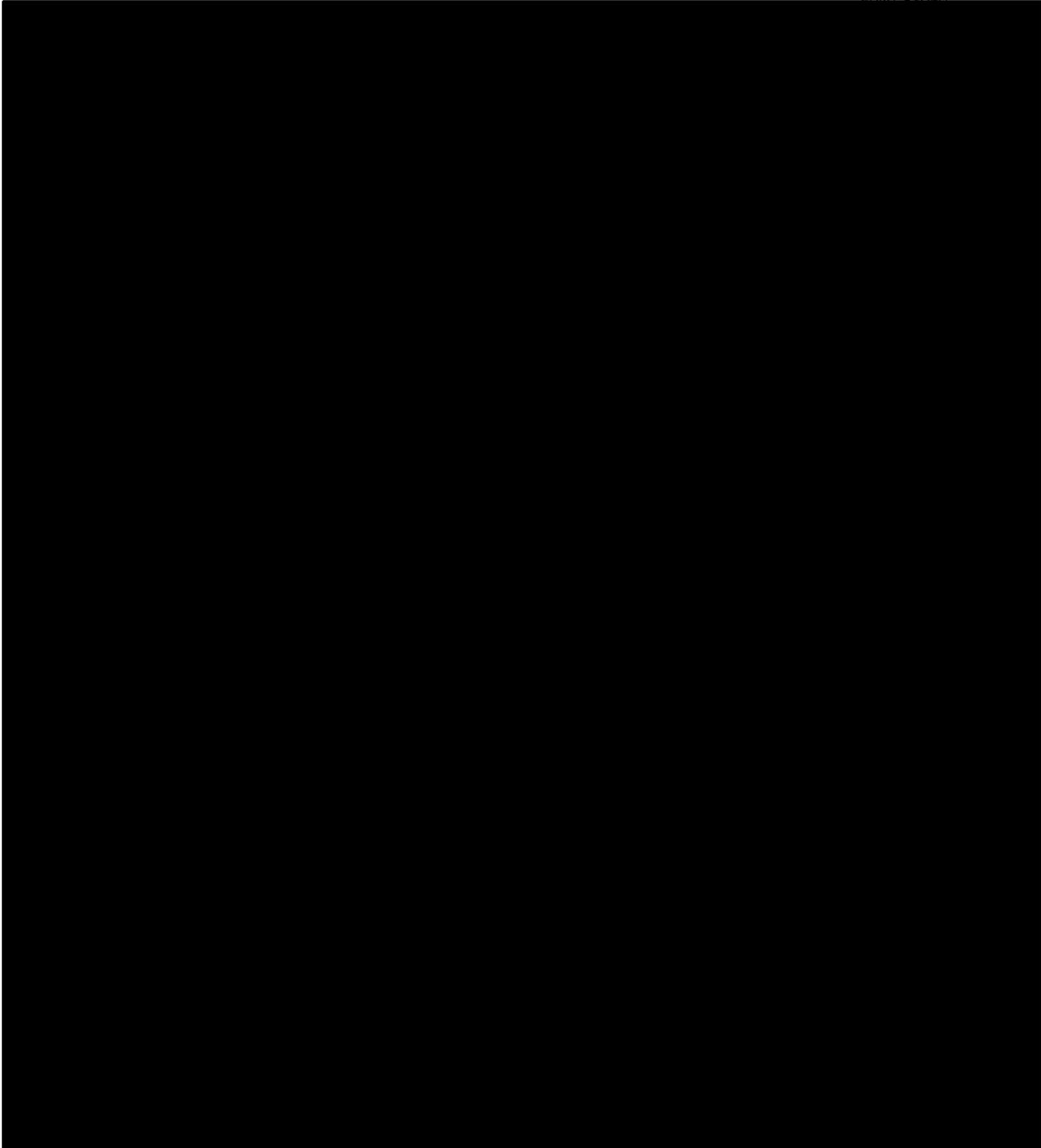


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 87090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

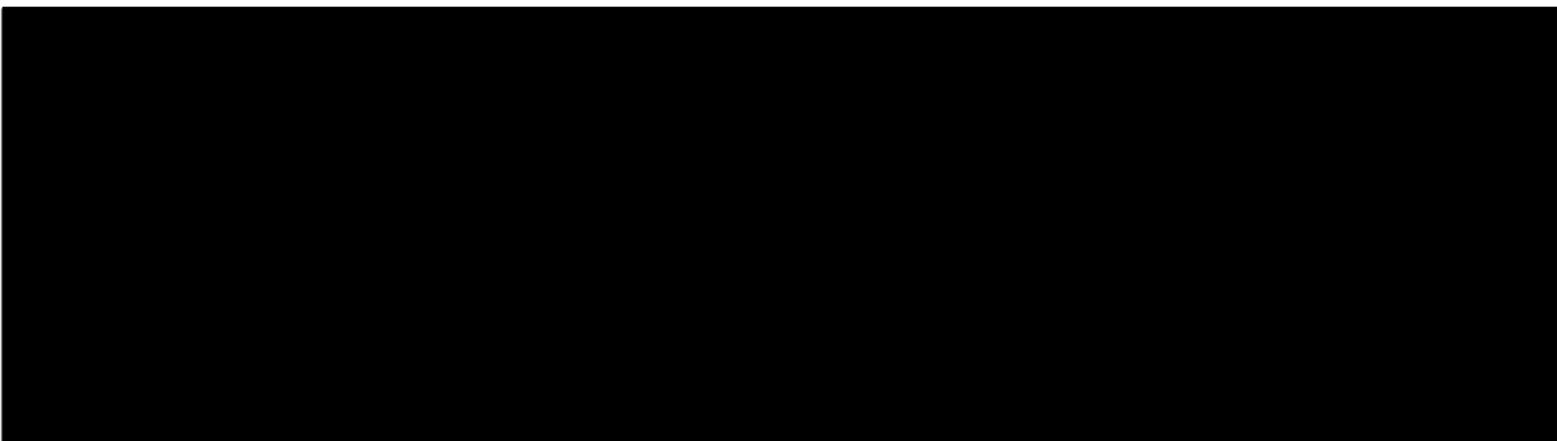
CD II-514

MPC1_20170404_034_0032_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida



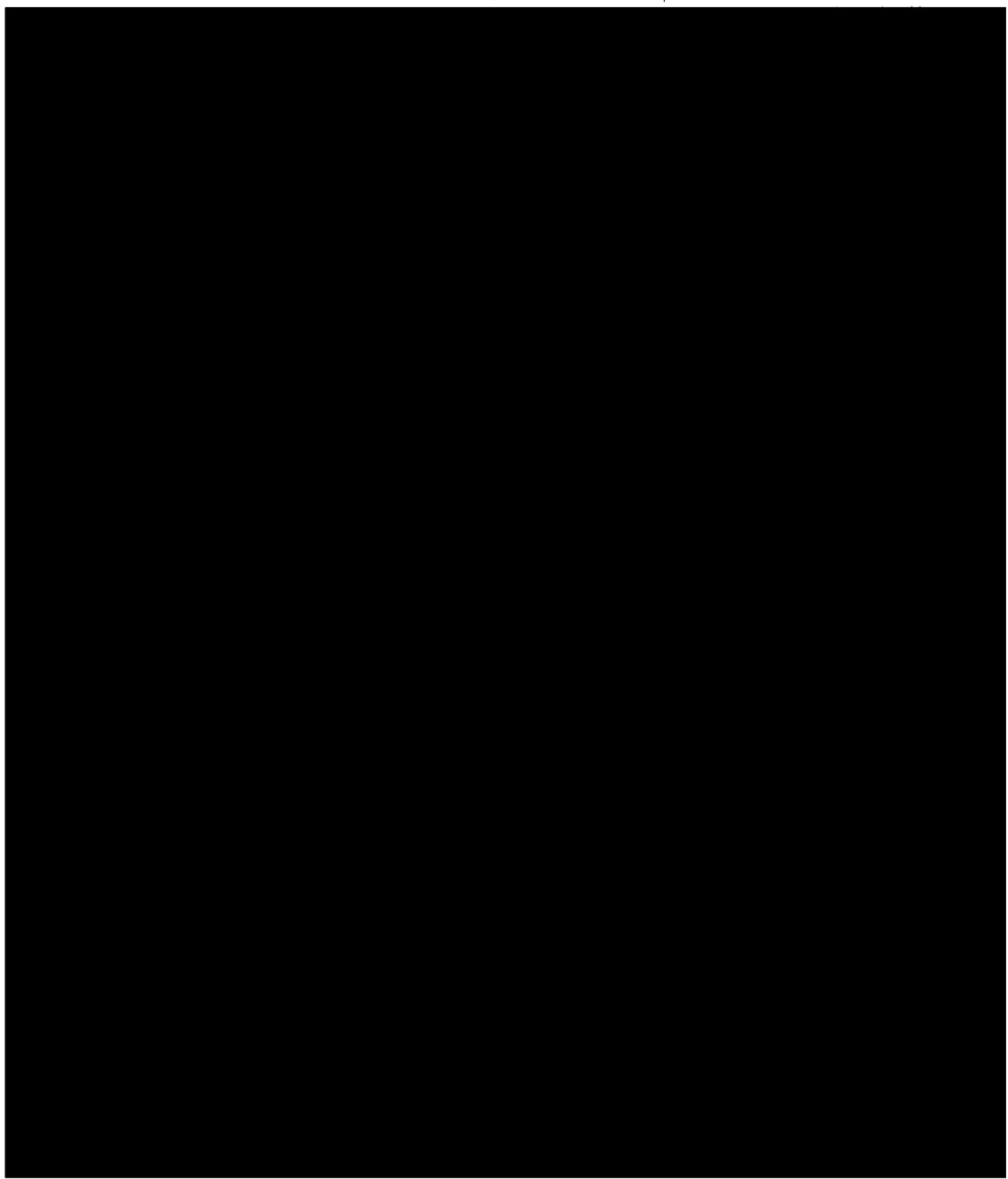


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

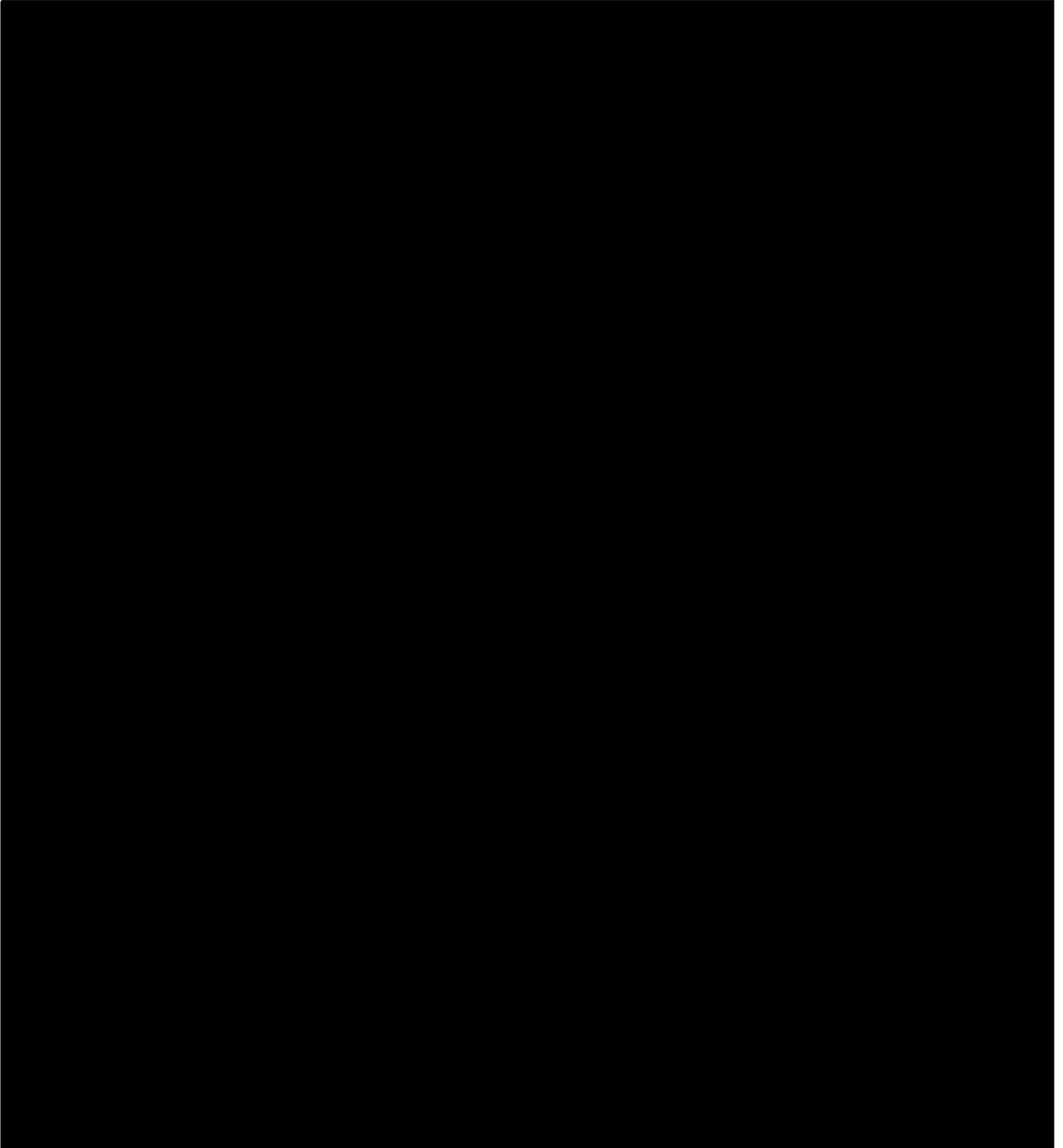


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



546

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

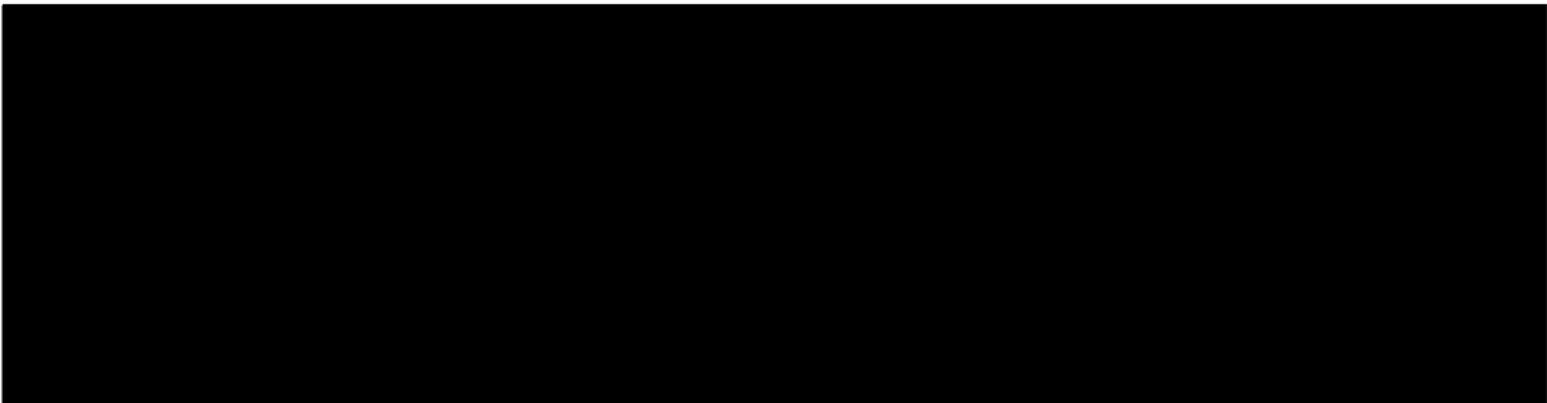
CD II-517

MPC1_20170404_034_0035_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

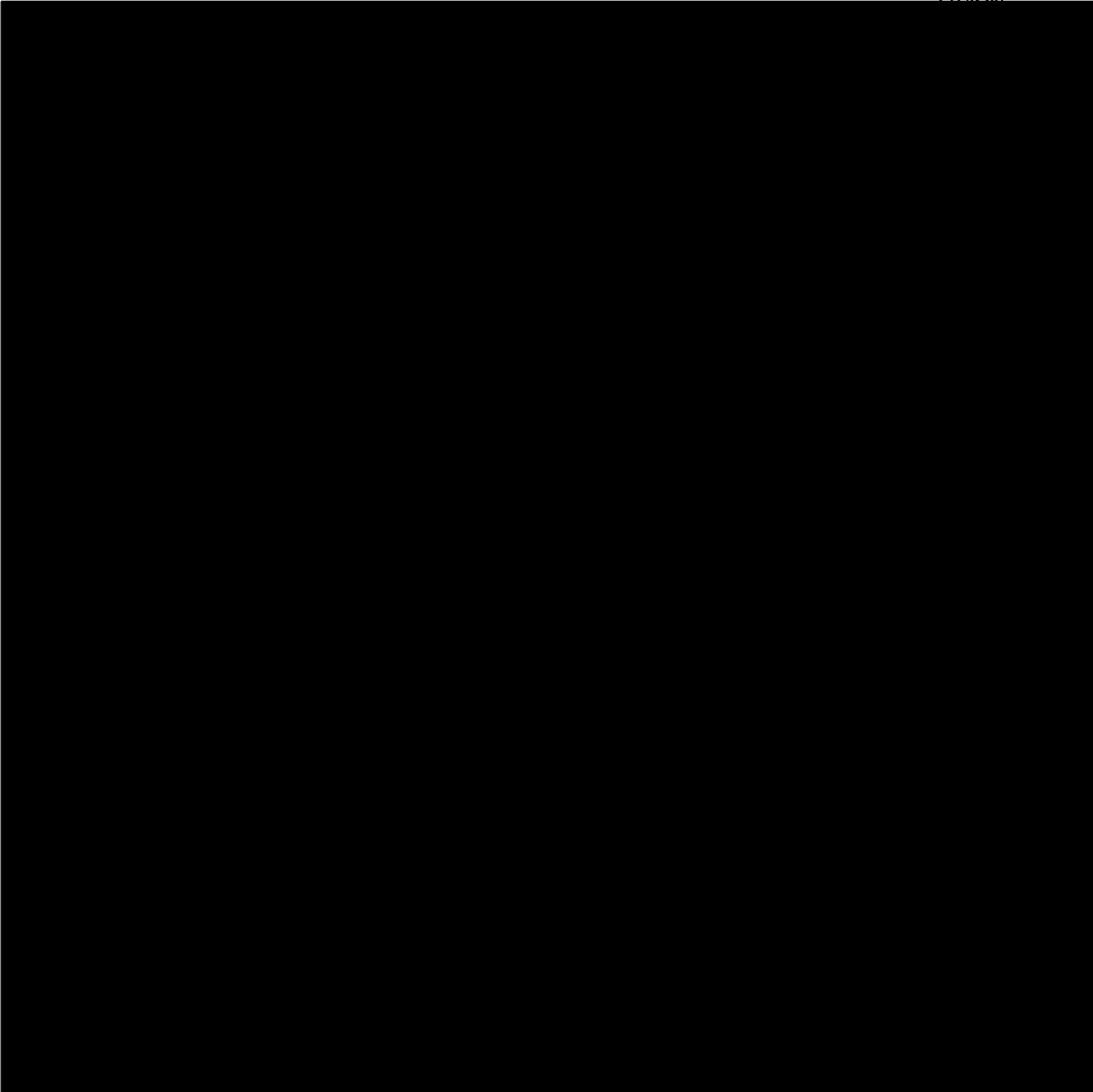
	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD-11-518





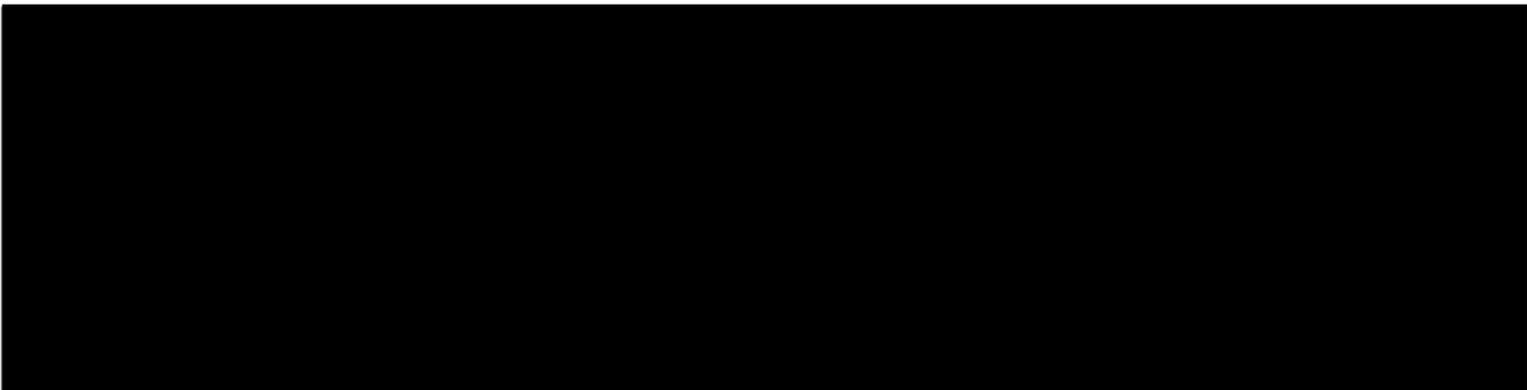
CD II-519

MPC1_20170404_034_0037_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE.	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



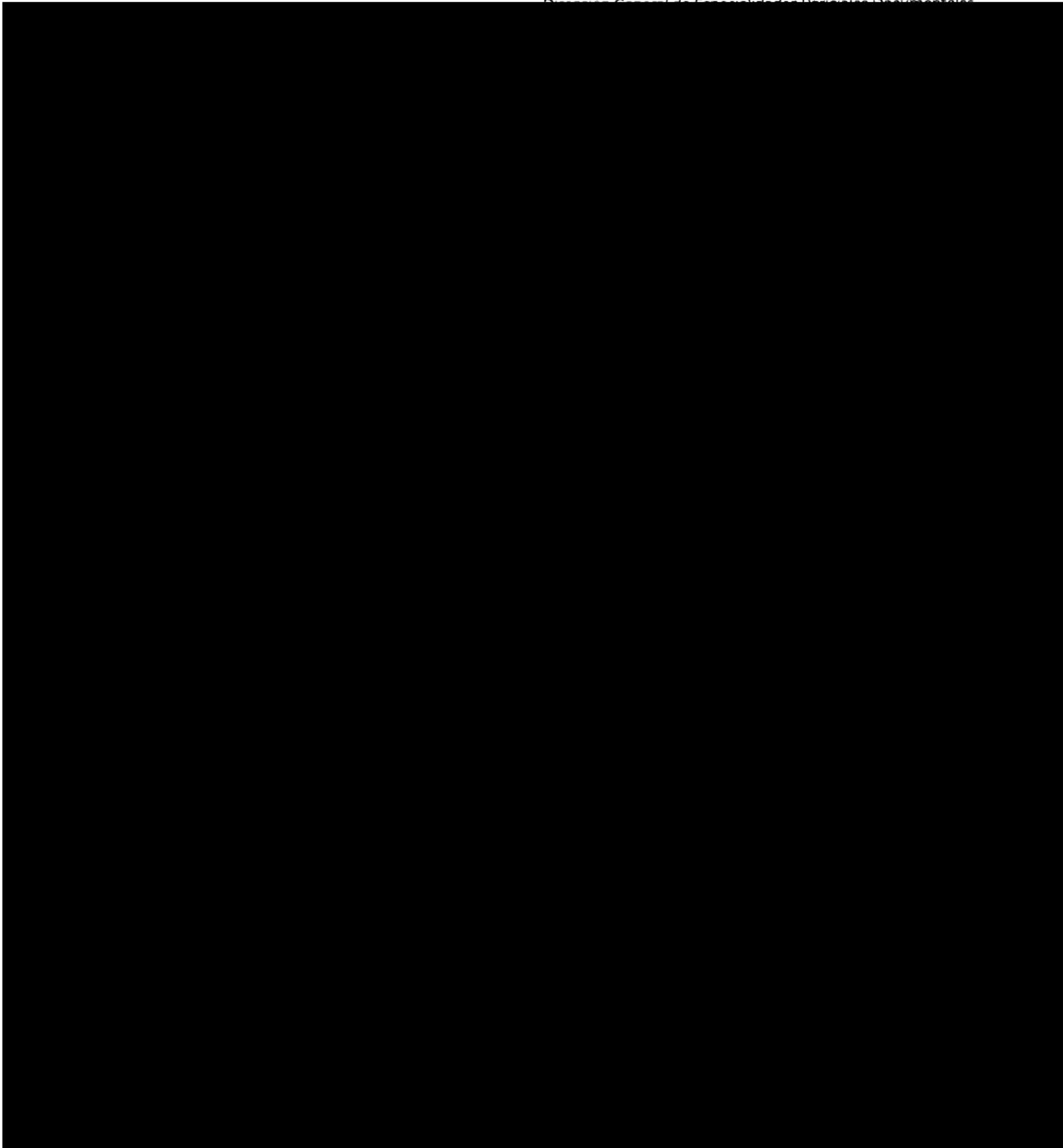


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



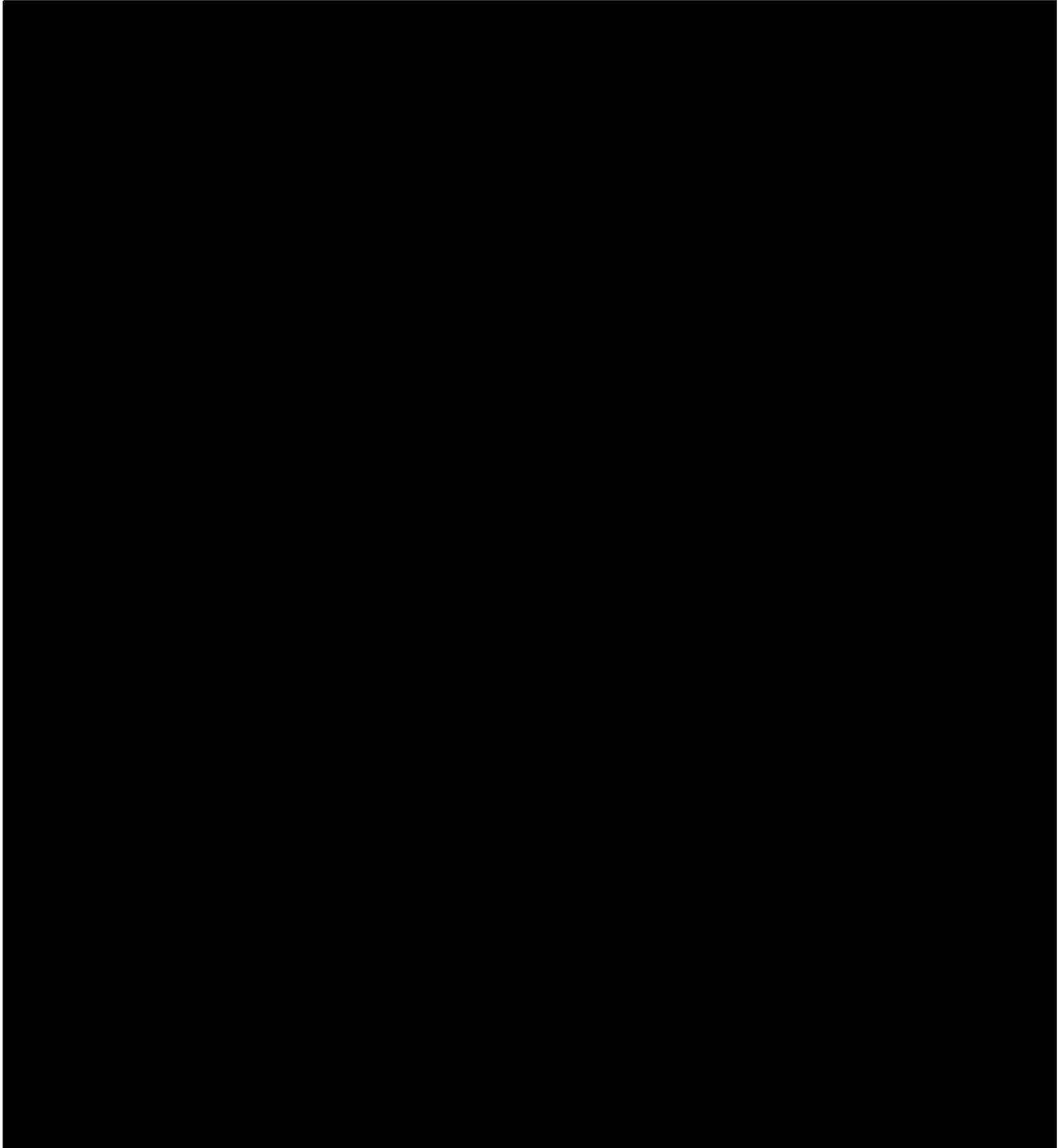


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

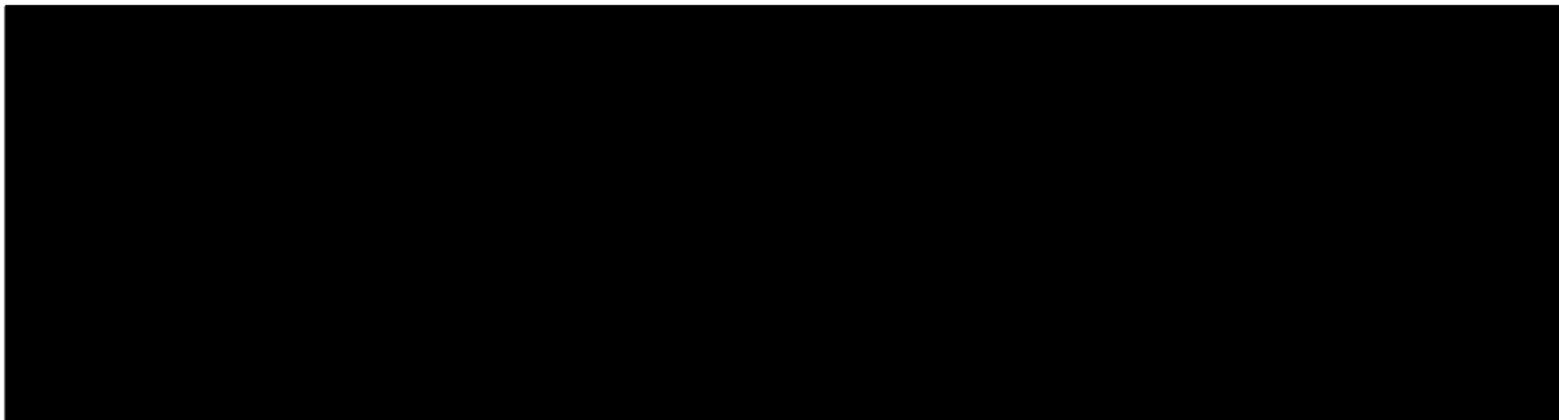
CD II-524

MPC1_20170404_034_0042_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS		ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos	
CHF		Franco Suizo	
Completed		Completado	
Confirm		Confirmado	
Date		Fecha	
DEC		Diciembre	
Delivered to		Enviado a	
Details		Detalles/Observaciones	
Exit		Salida	
Geneve		Ginebra	
Header		Encabezado	
Inbound Message		Mensaje entrante	
Management Fees		Cuotas de Gestión	
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje	
Message header		Encabezado del mensaje	
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje	
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida	
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios	
Output/input		Entrada/salida de datos	
Pending		Pendiente	
Received from		Recibido de	
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado	
Sender/receiver		Remitente/receptor	
Time		Hora	
USD		Dólares Estadounidenses	
Wait		En espera	

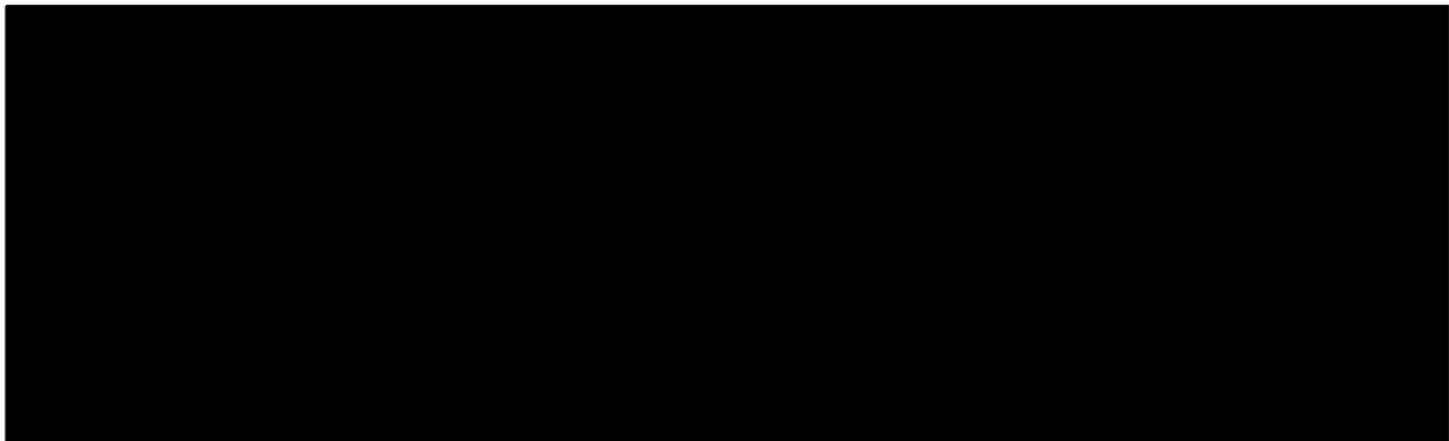
	FRANCÉS		ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR		Orden ingresada por	
SAISIE:		Ingresada	
SANS CONTRÔLE:		Sin control	
MOTIF.		Asunto	
MONNAIE		Moneda	
MONTANT.		Monto	
SORTIE:		Salida	



MPC1_20170404_034_0043_F

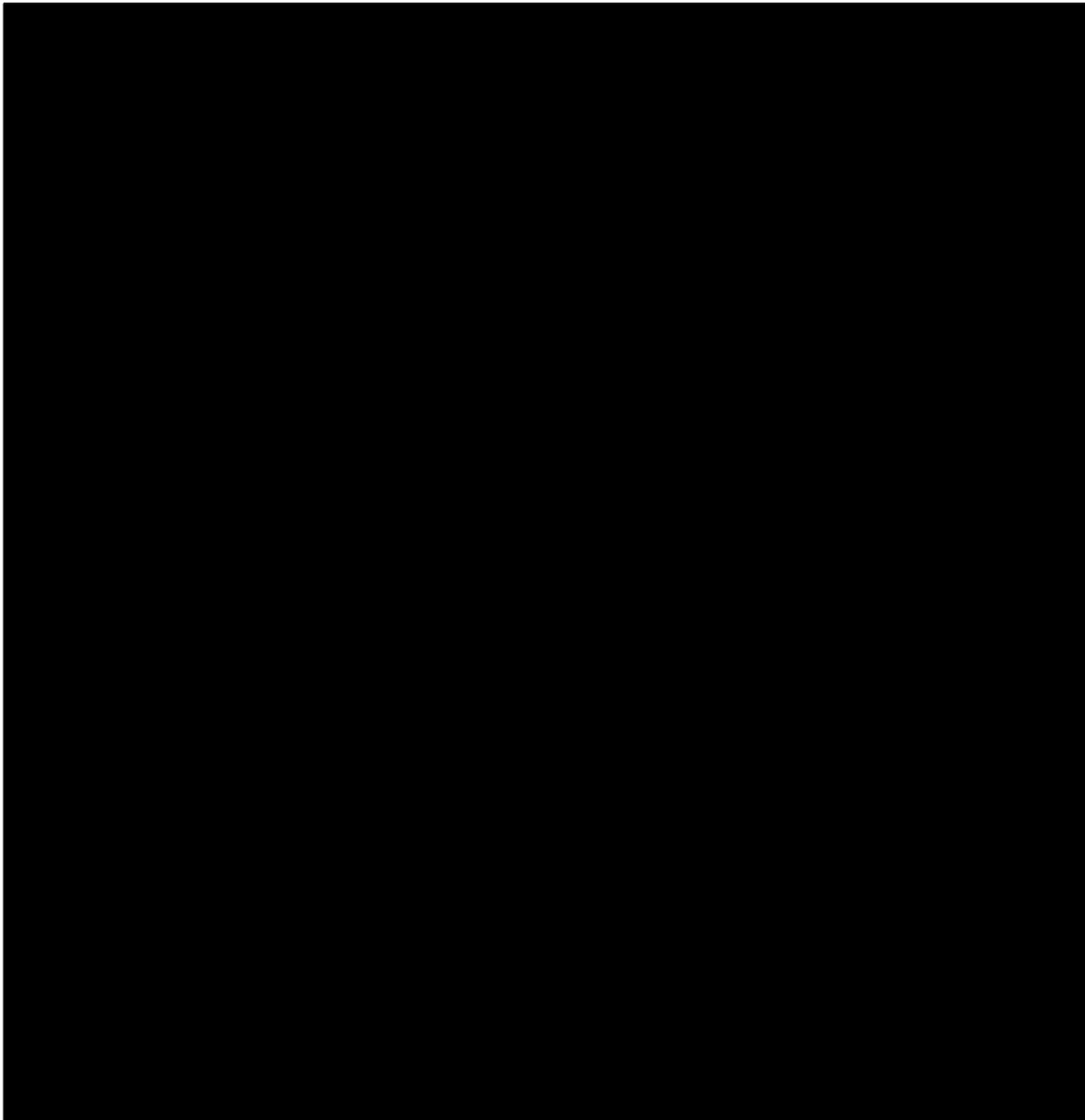
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF.	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE.	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



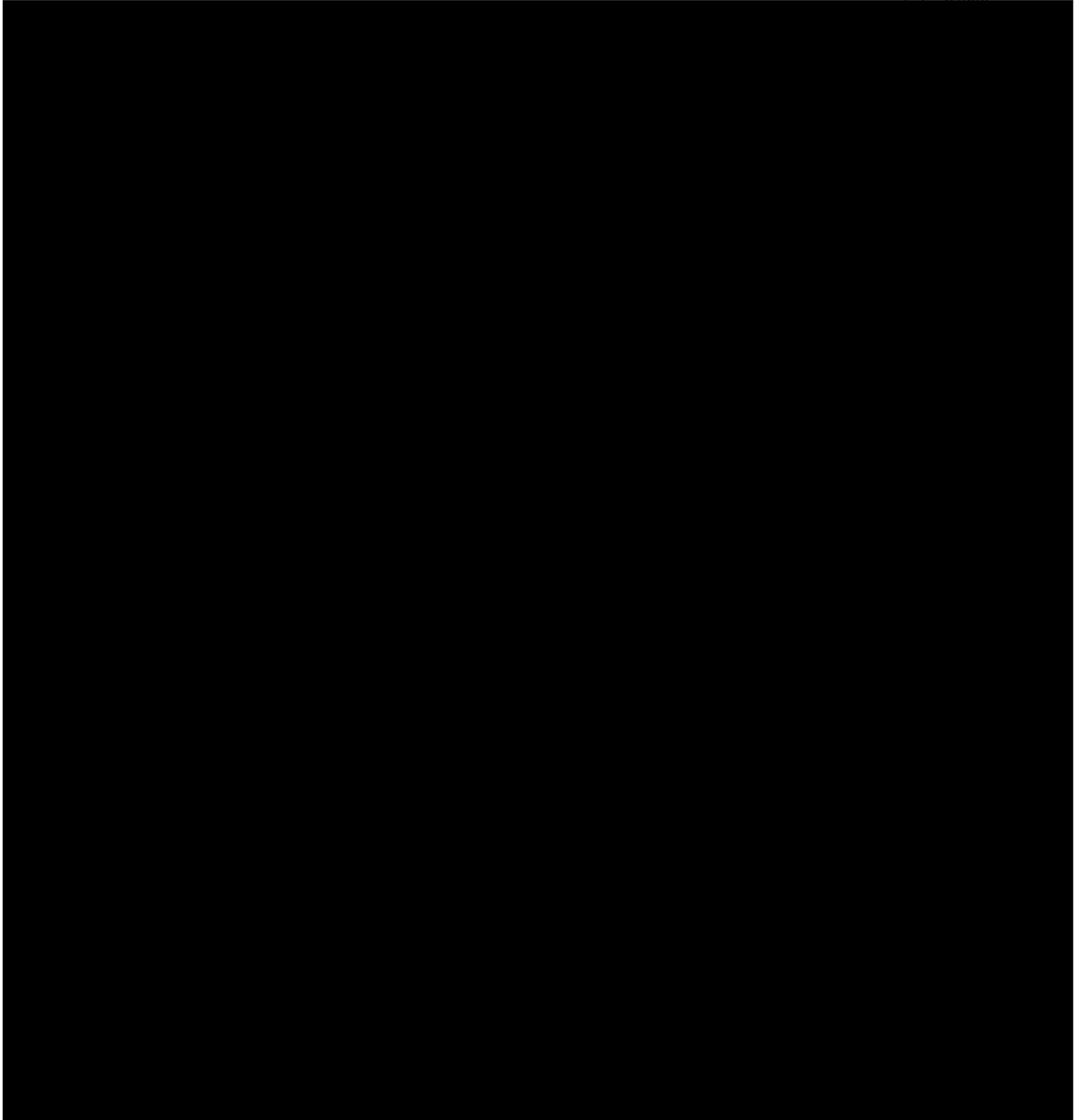


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
E. N. 87888





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

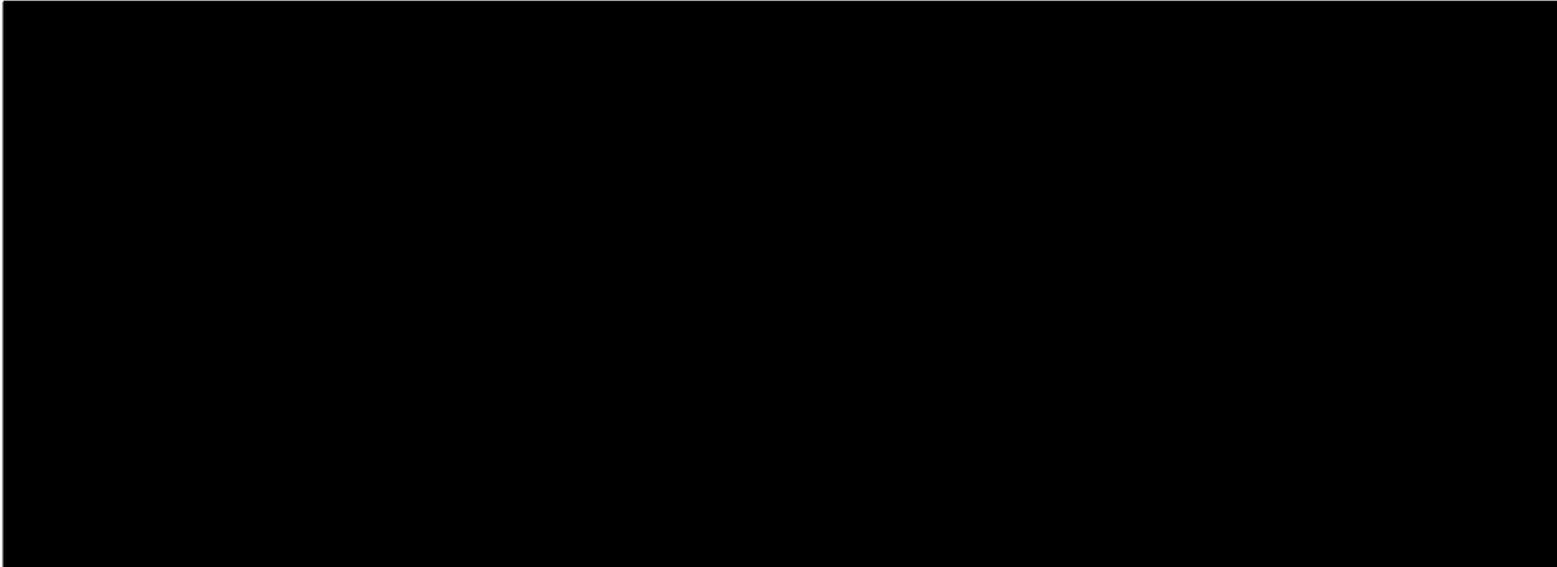
CD II-528

MPC1_20170404_034_0046_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Montó
	SORTIE:	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



558

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

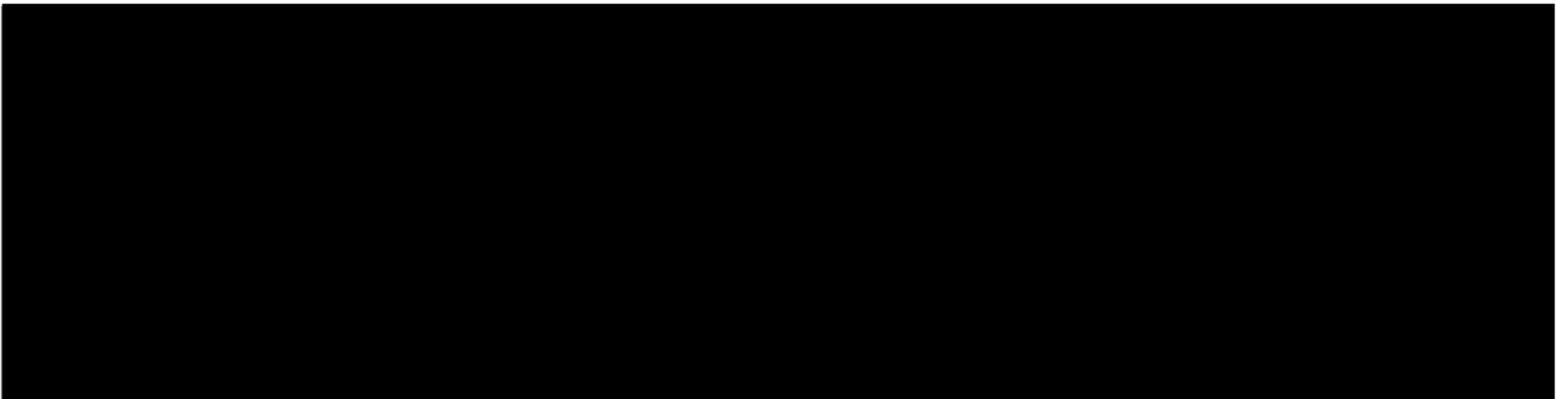
CD II-529

MPC1_20170404_034_0047_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

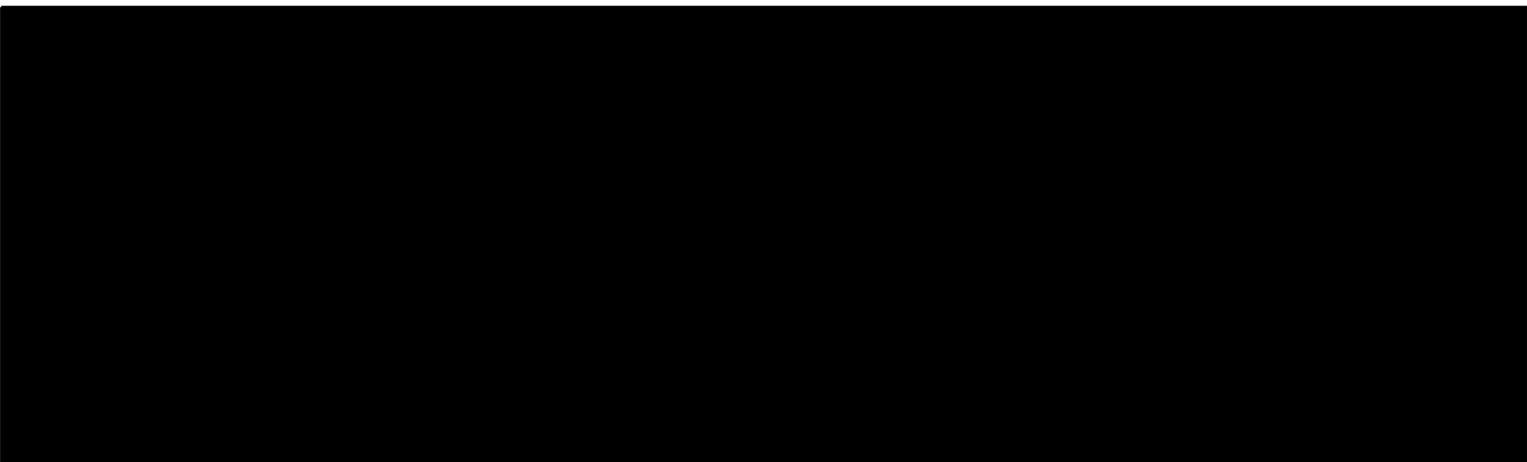
CD II-530

MPC1_20170404_034_0048_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida

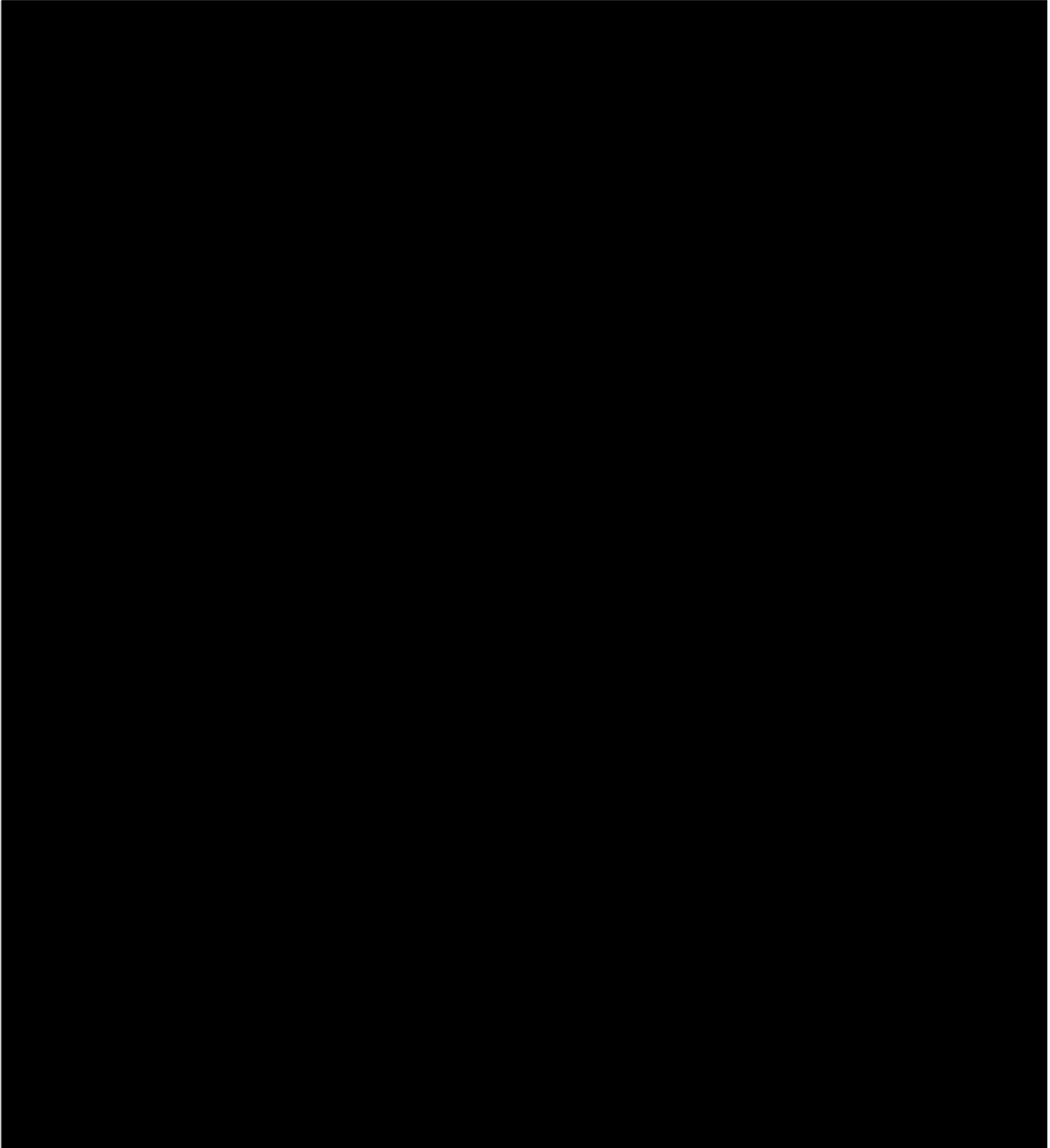


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-533

[Redacted]

[Redacted]

LIPC SA

[Large redacted area covering the majority of the page content]



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

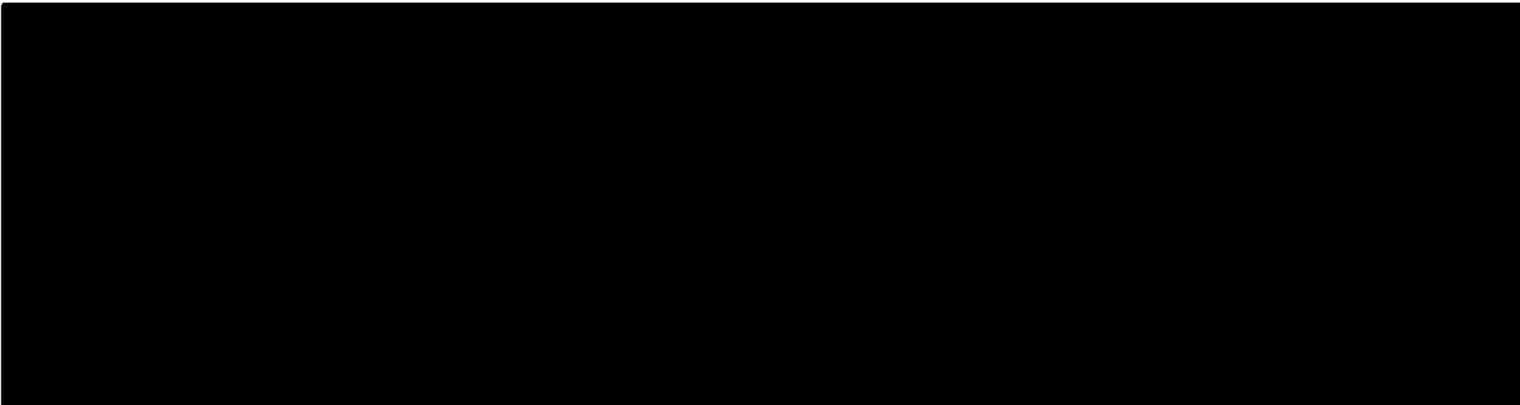
CD II-534

MPC1_20170404_034_0052_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR		Orden ingresada por
SAISIE		Ingresada
SANS CONTRÔLE		Sin control
MOTIF		Asunto
MONNAIE		Moneda
MONTANT		Monto
SORTIE		Salida



564

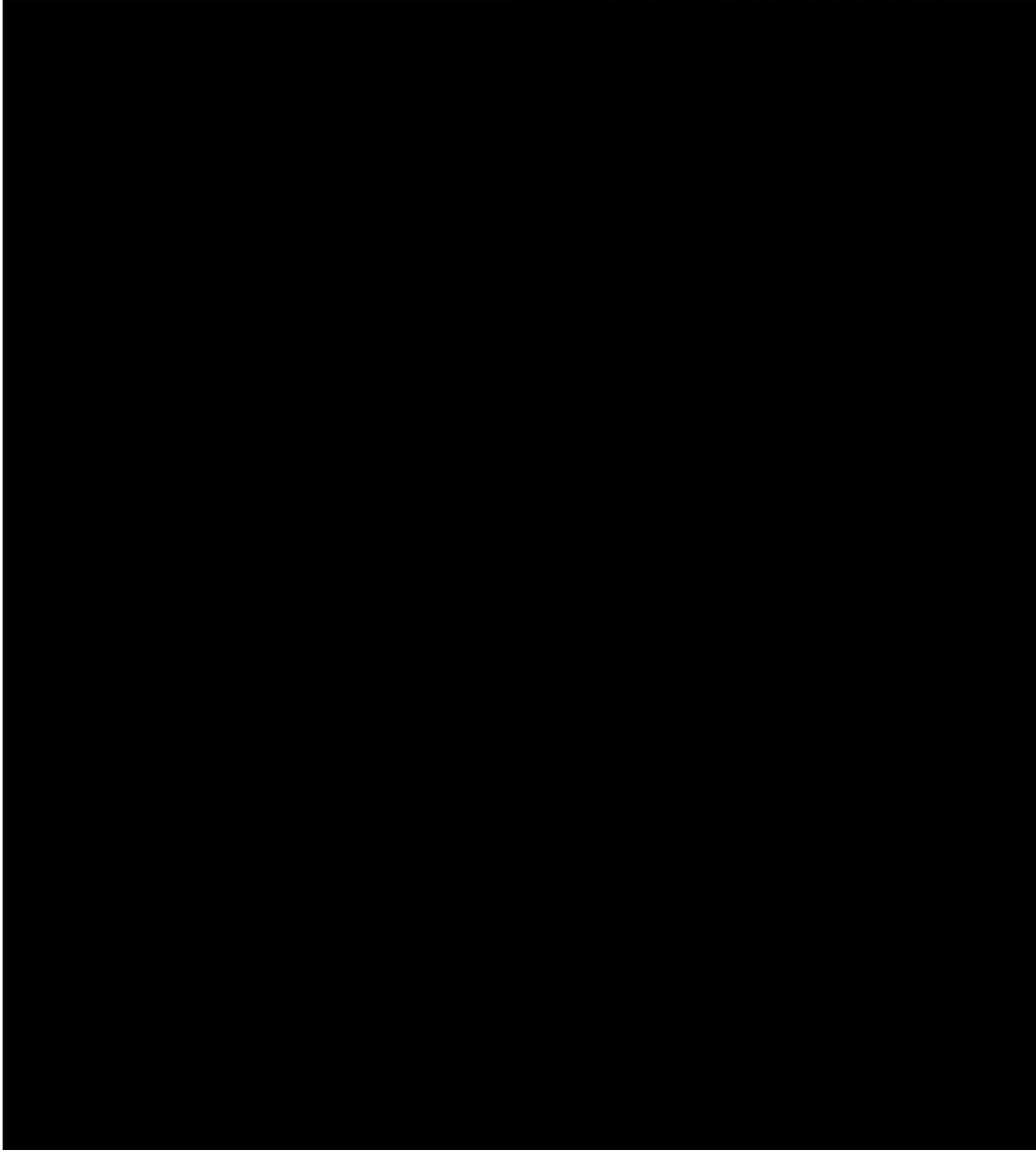


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



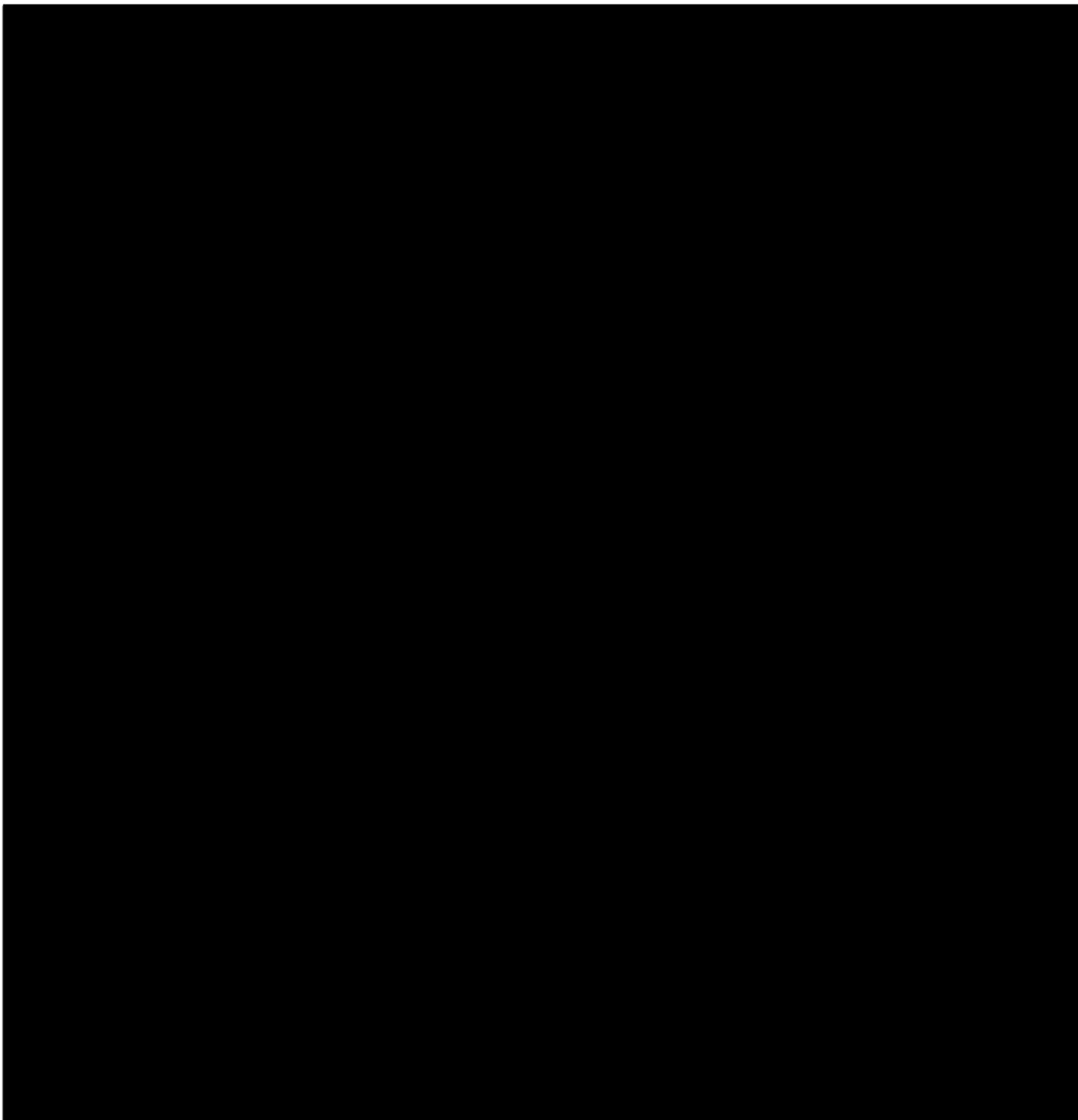
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



565

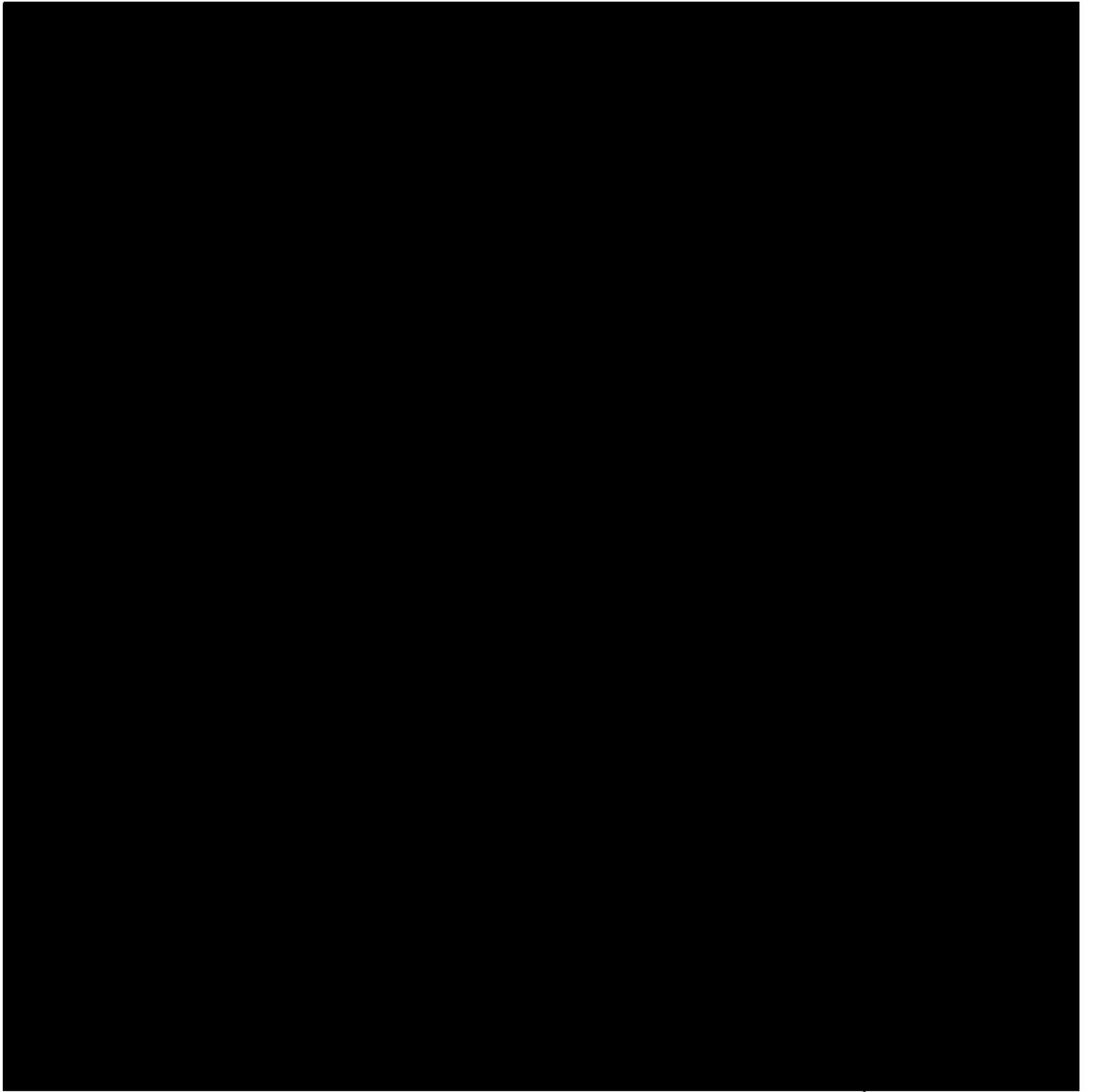


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-536





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-537





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



567

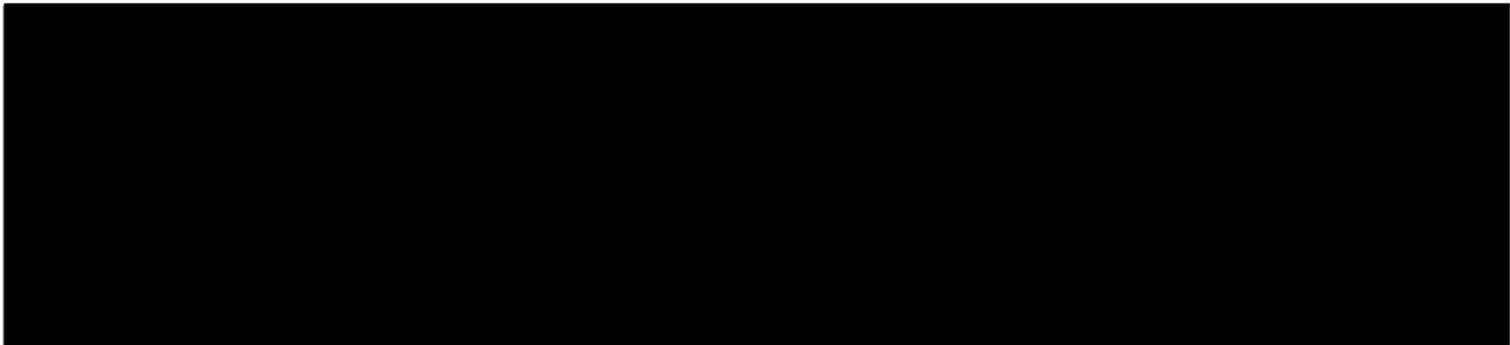
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-538

MPC1_20170404_034_0056_F

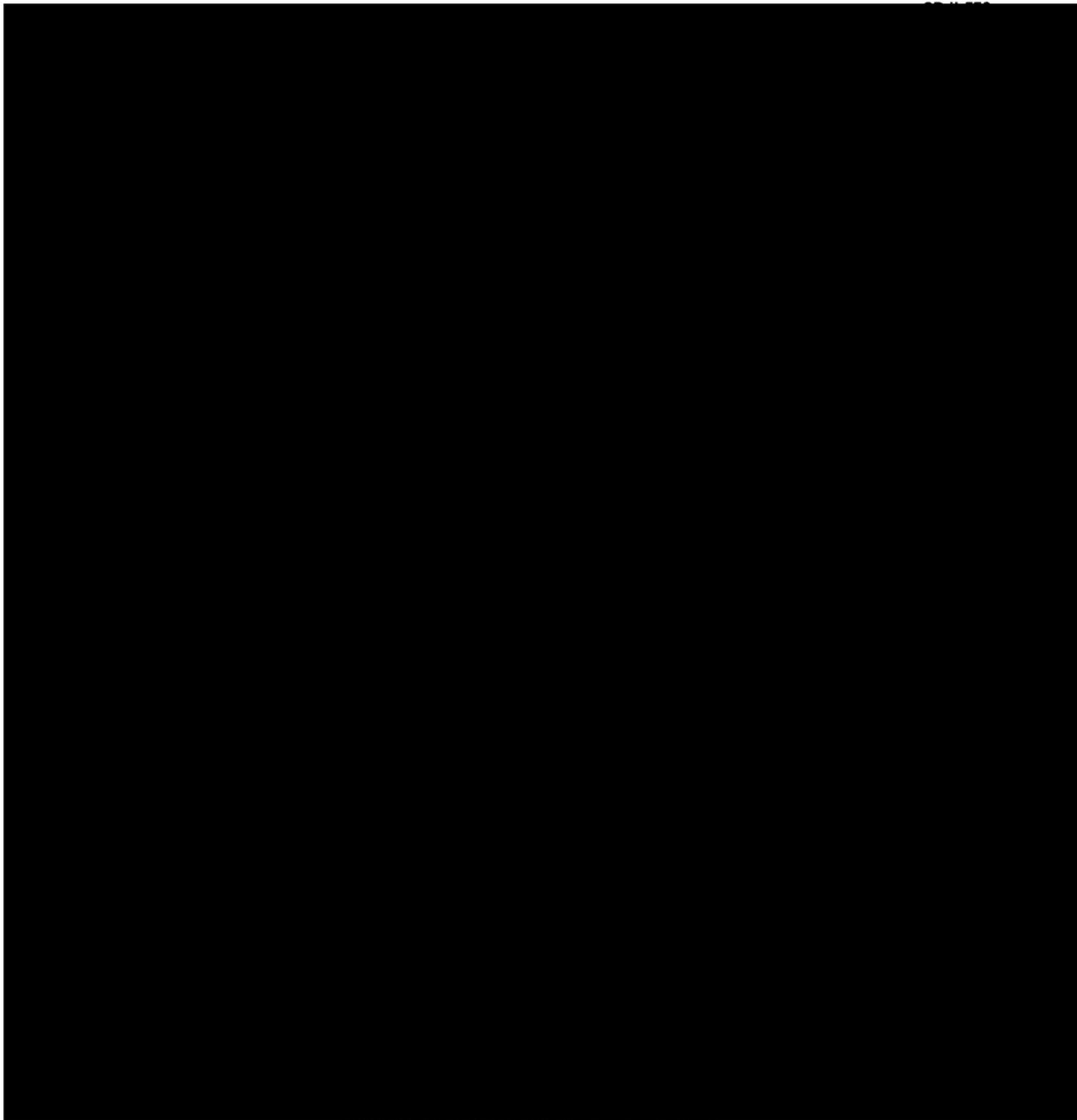
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT.	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



569

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

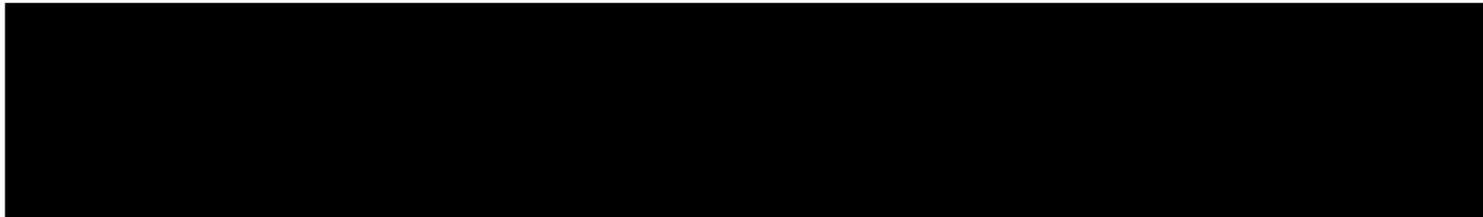
CD II-540

MPC1_20170404_034_0058_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida



MPC1_20170404_034_0059_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida

571



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

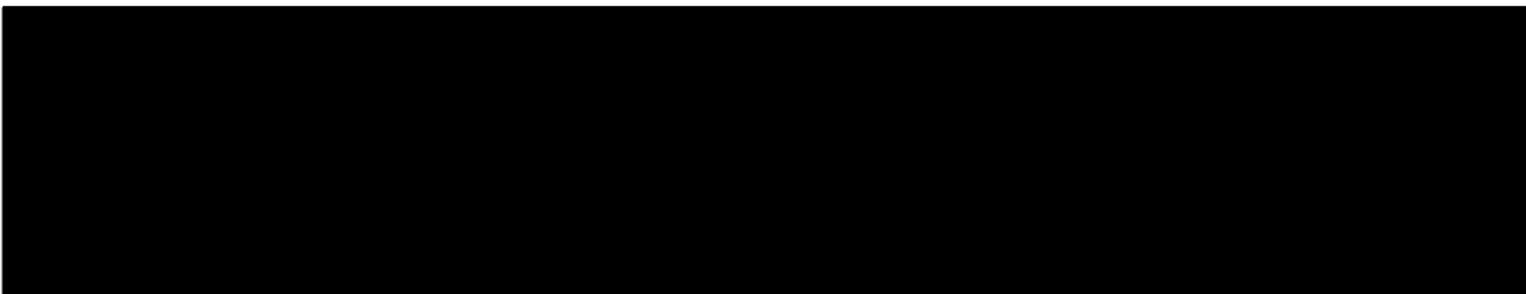
CD II-542

MPC1_20170404_034_0060_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:		Orden ingresada por
SAISIE		Ingresada
SANS CONTRÔLE:		Sin control
MOTIF:		Asunto
MONNAIE		Moneda
MONTANT		Monto
SORTIE		Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DEPARTAMENTO DE TRADUCCIÓN



572

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

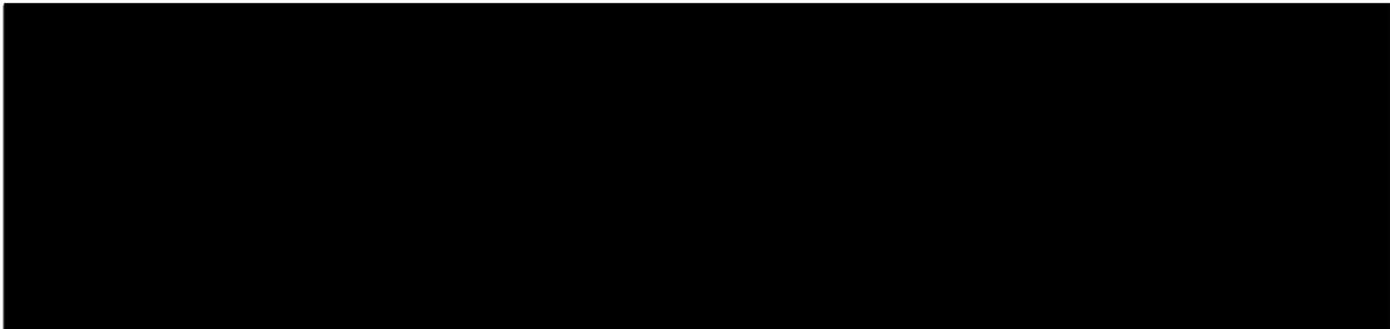
CD II-543

MPC1_20170404_034_0061_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
FISCALÍA GENERAL DE LA FISCALÍA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

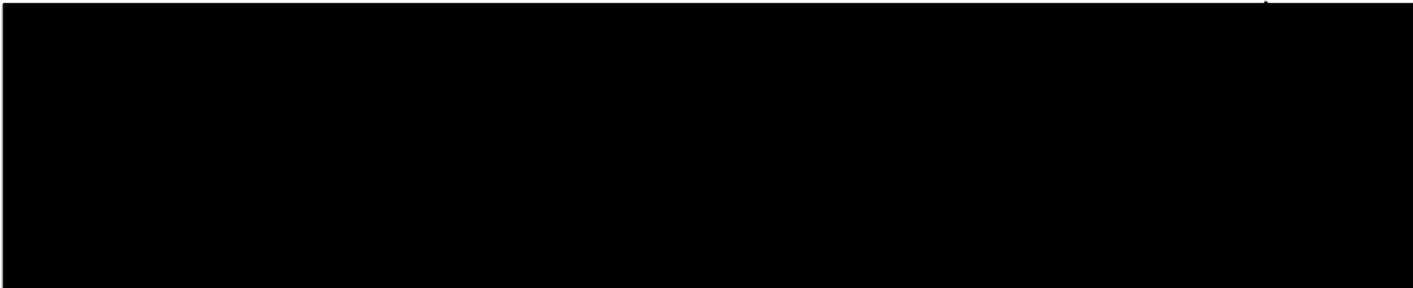
CD II-544

MPC1_20170404_034_0062_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR		Orden ingresada por
SAISIE		Ingresada
SANS CONTRÔLE:		Sin control
MOTIF:		Asunto
MONNAIE:		Moneda
MONTANT:		Monto
SORTIE		Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-545

MPC1_20170404_034_0063_F

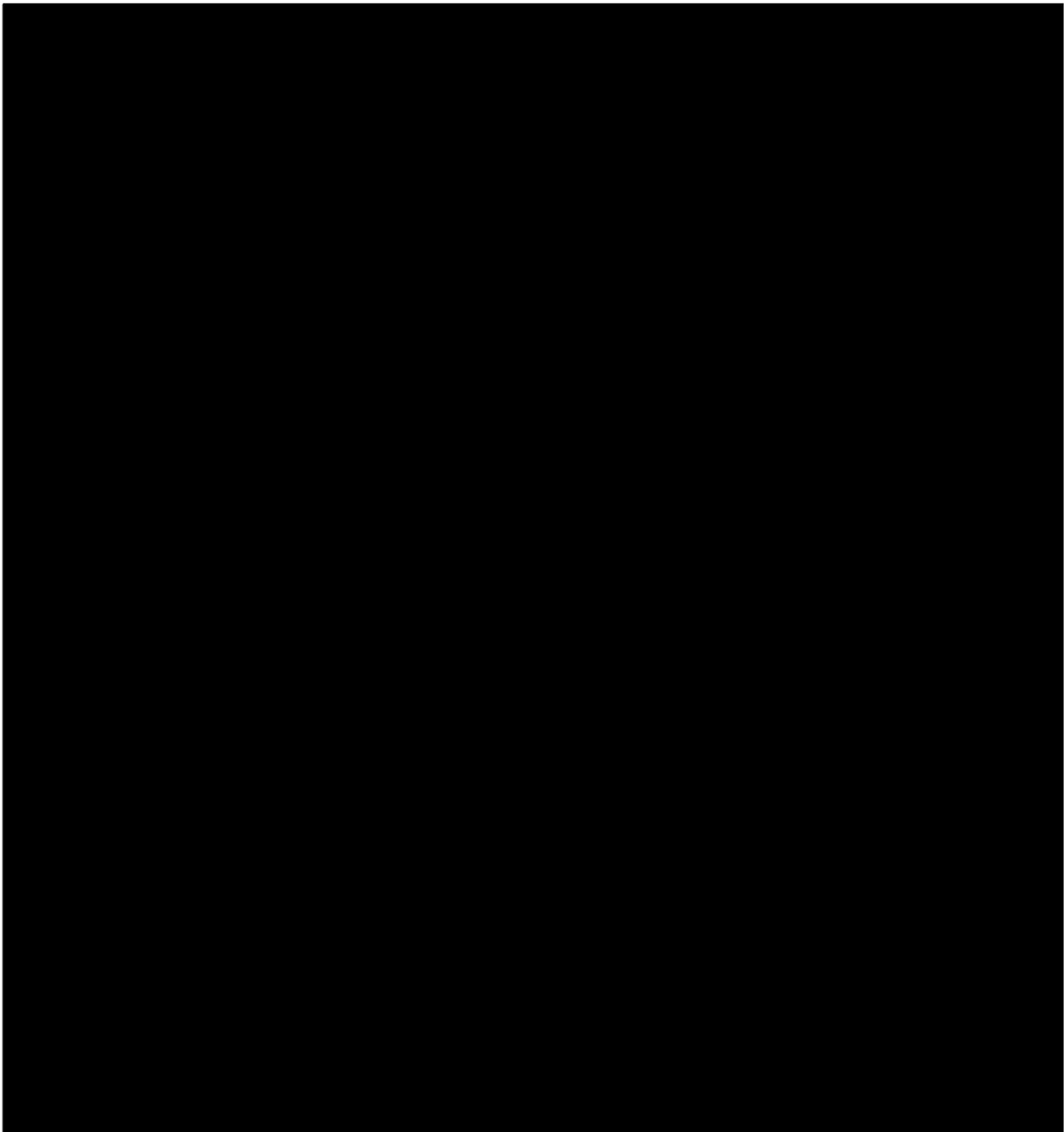
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE.	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



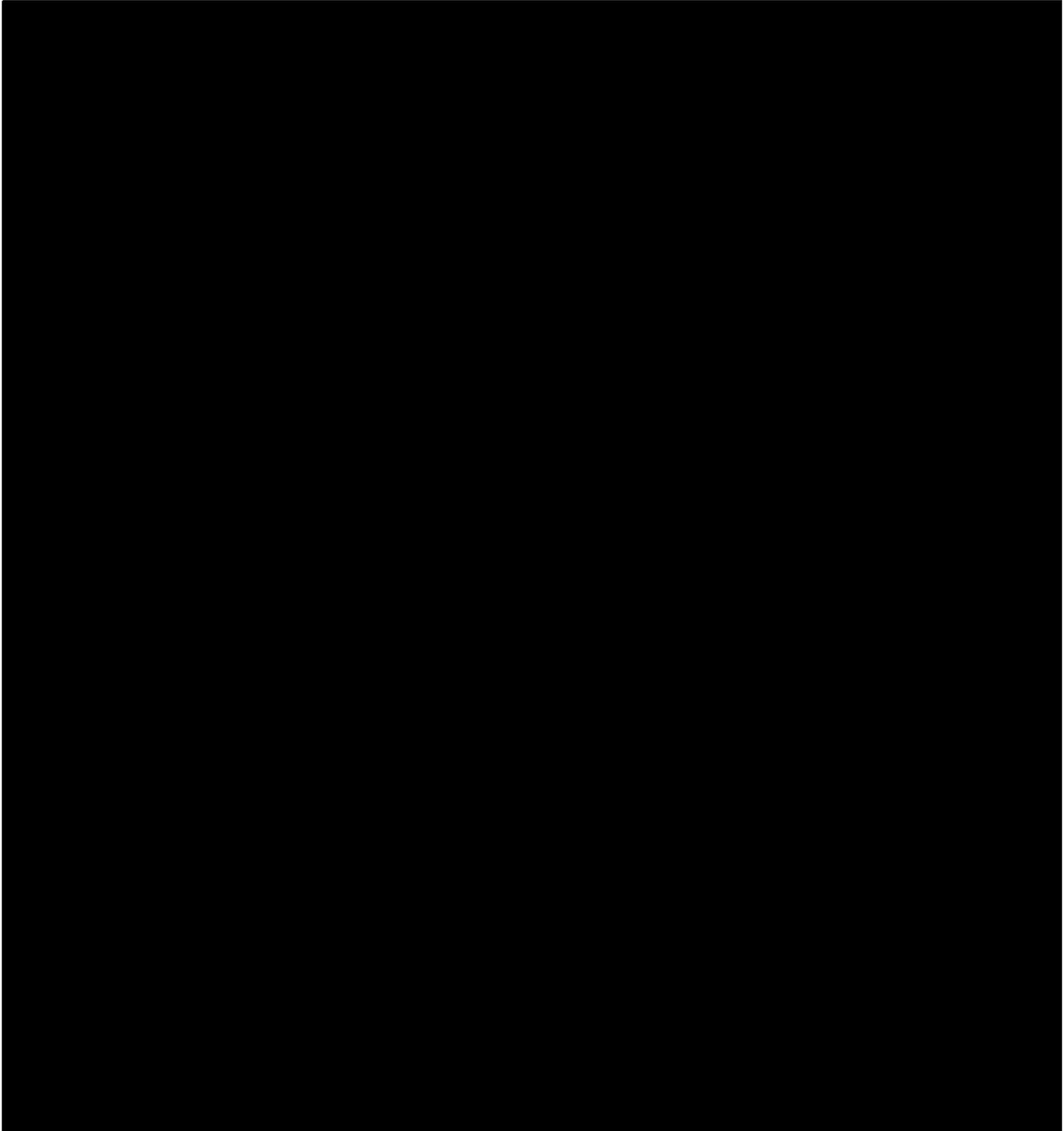


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



577

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-548

MPC1_20170404_034_0066_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE.	Moneda
	MONTANT.	Monto
	SORTIE	Salida

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



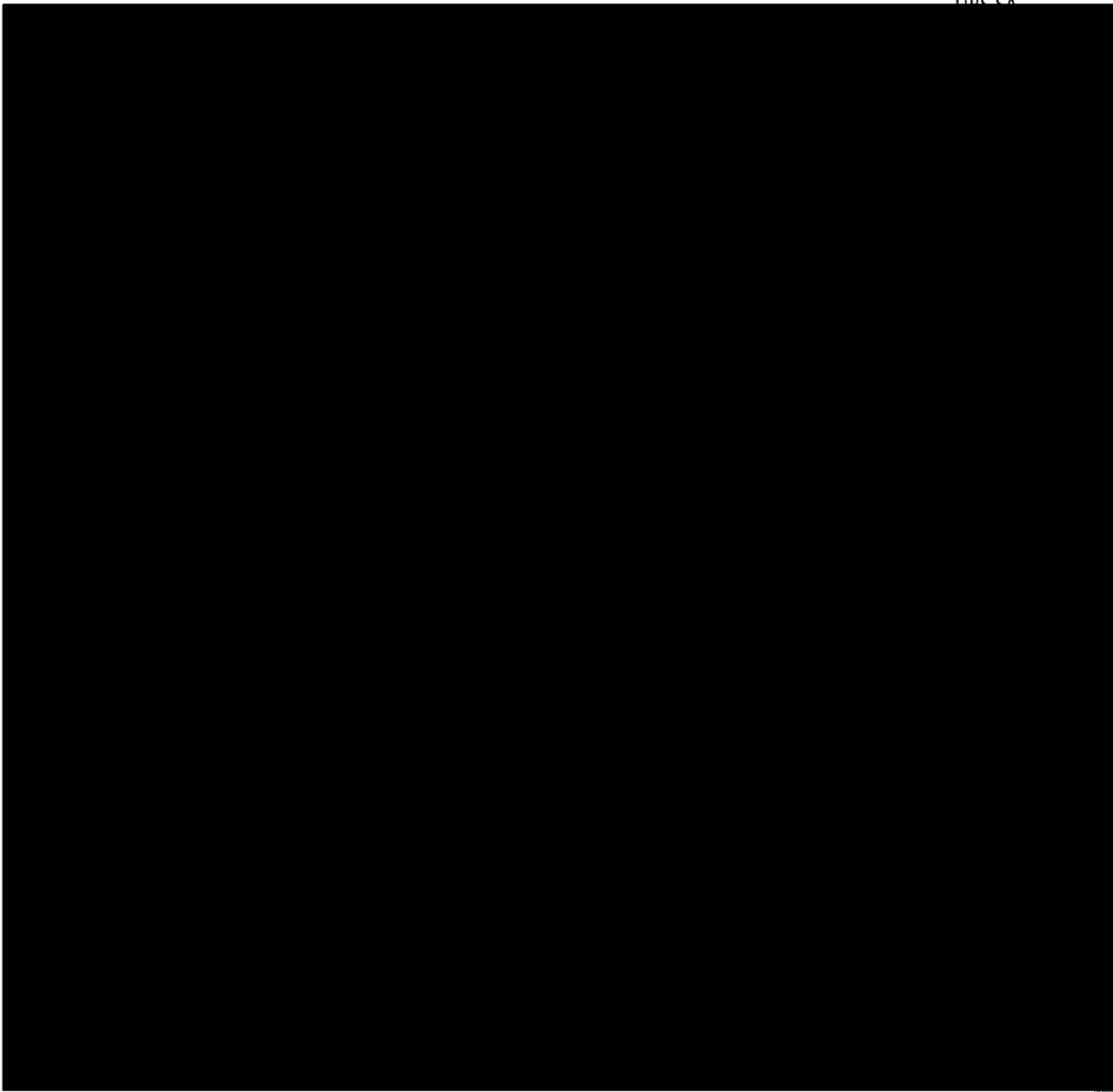
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-549

[Redacted]

[Redacted]

LIBRO SA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-550

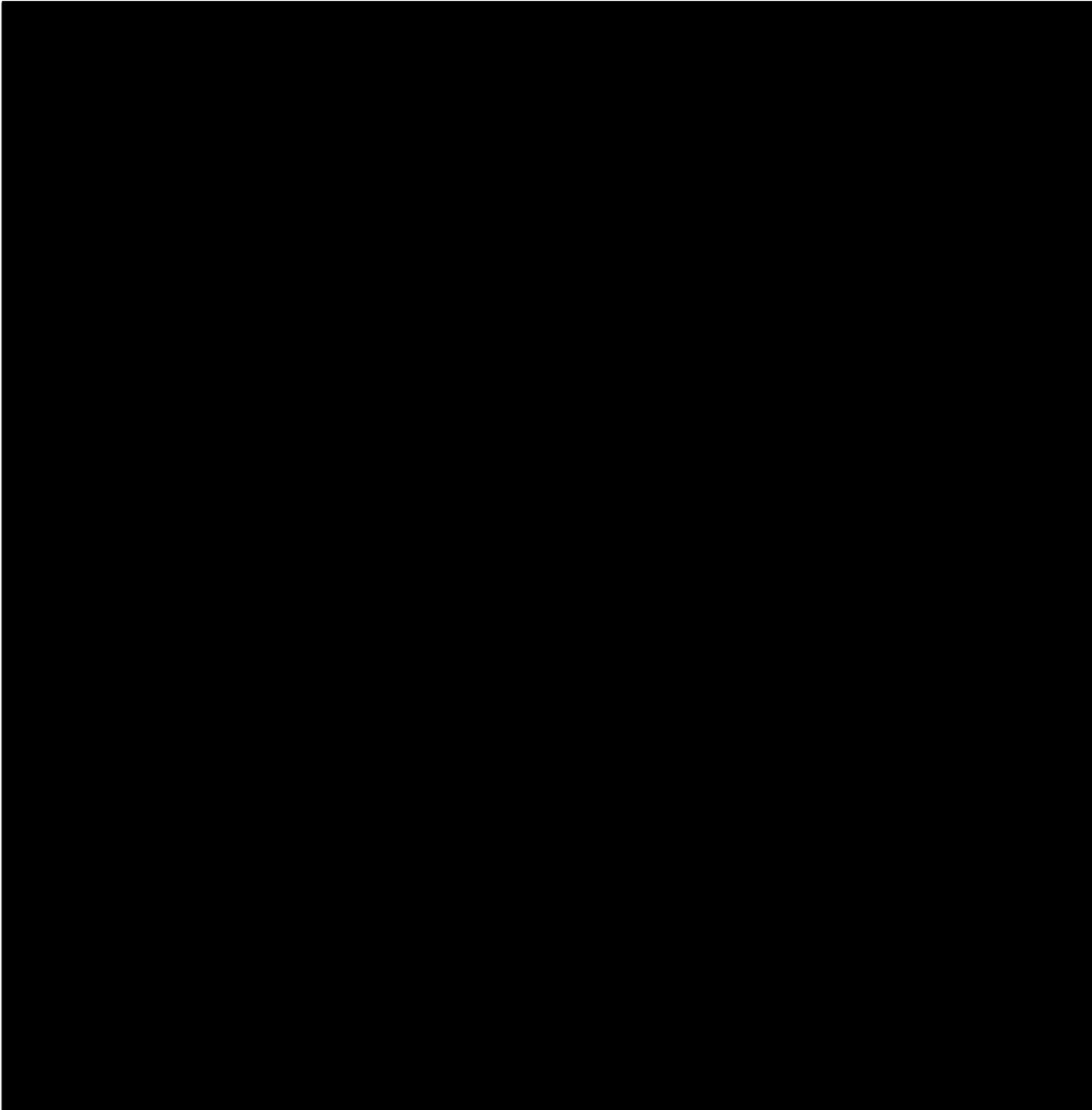
MPC1_20170404_034_0068_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE.	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE.	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

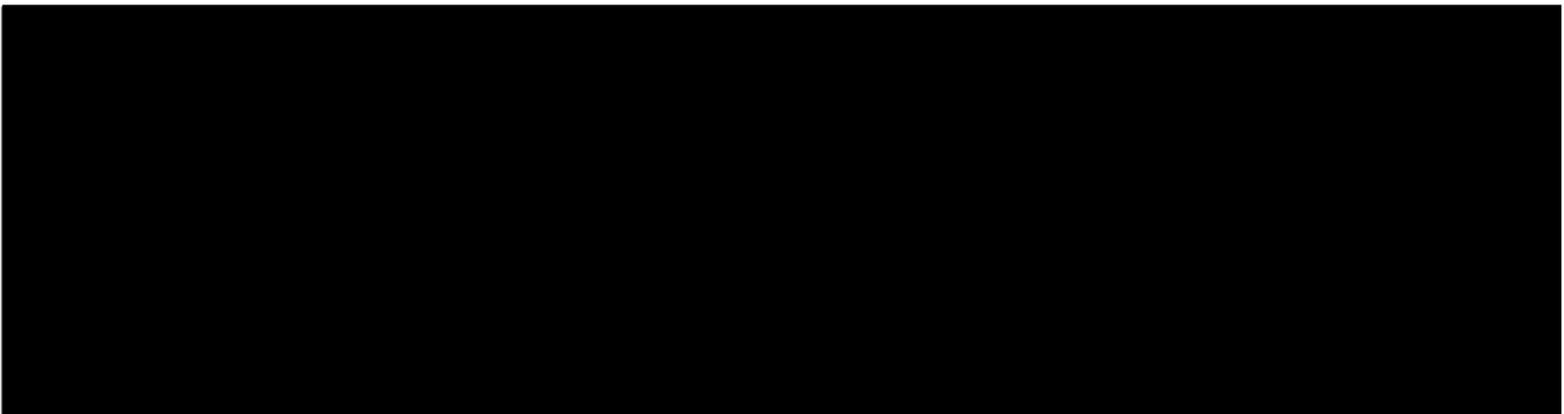
CD II-553

MPC1_20170404_034_0071_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

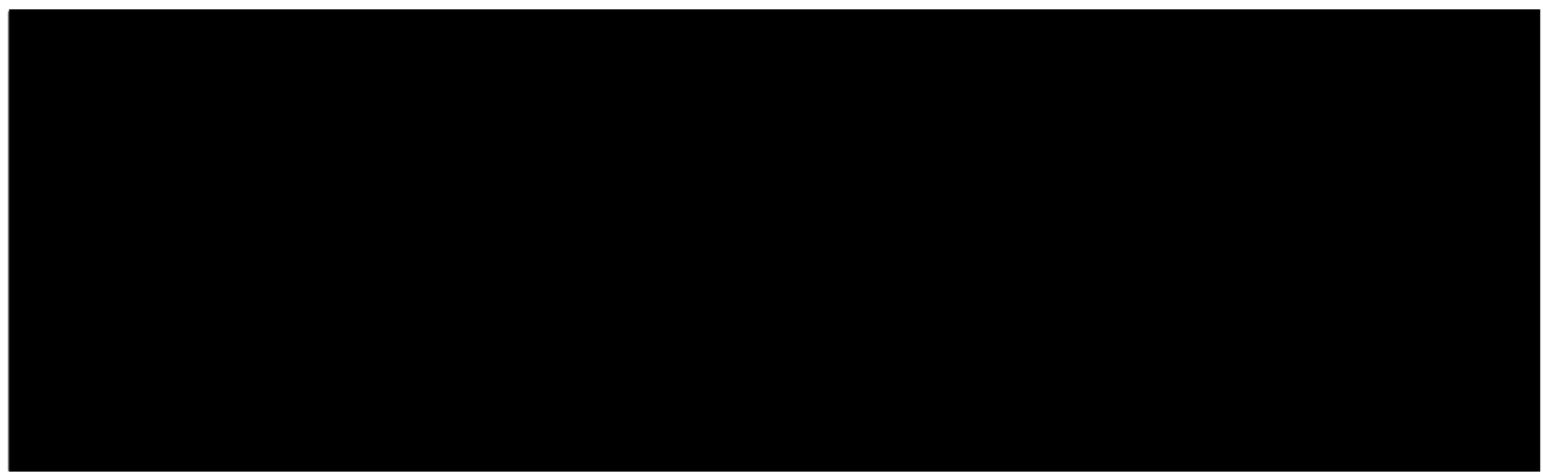
CD II-555

MPC1_20170404_034_0073_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida



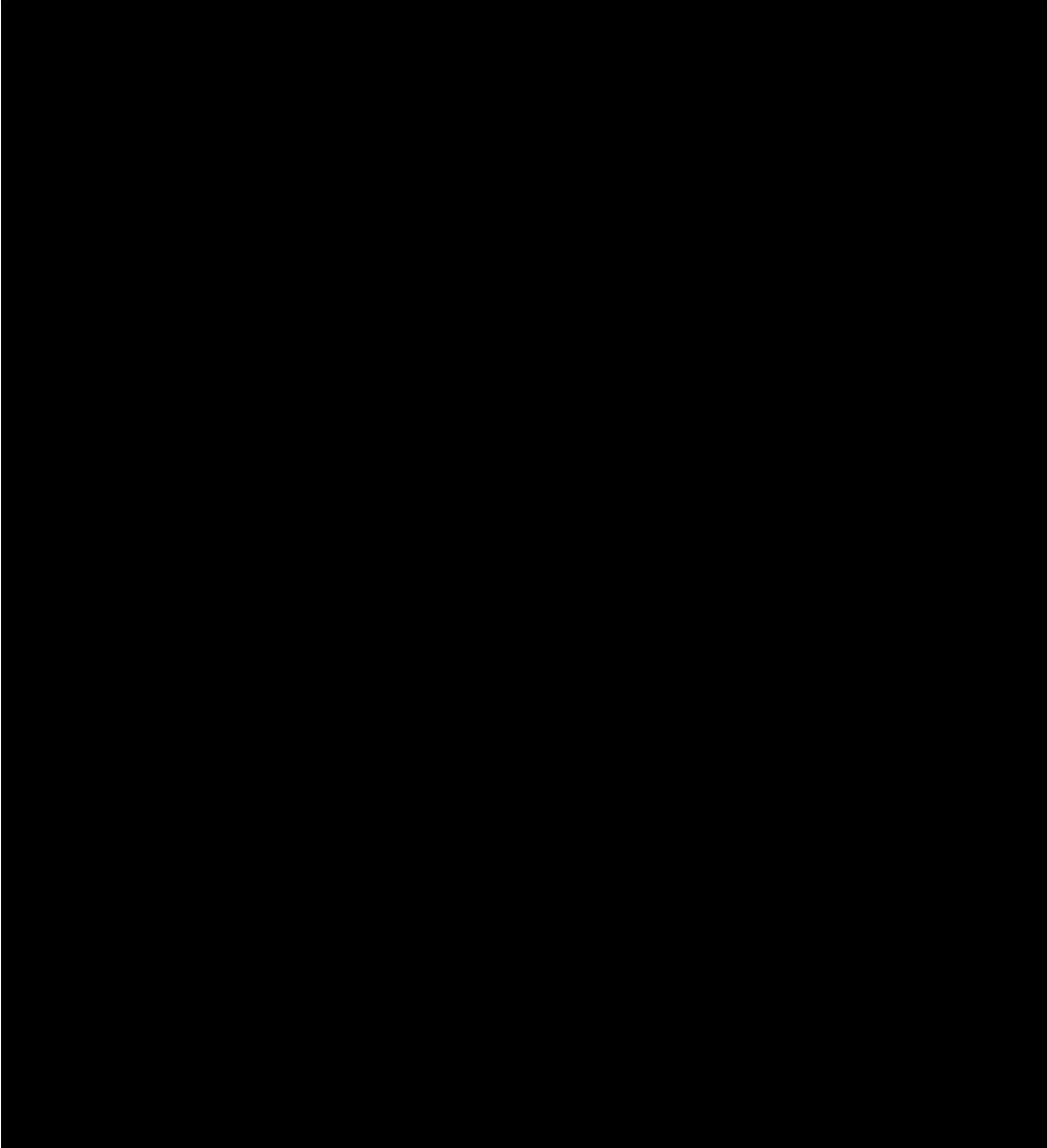


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



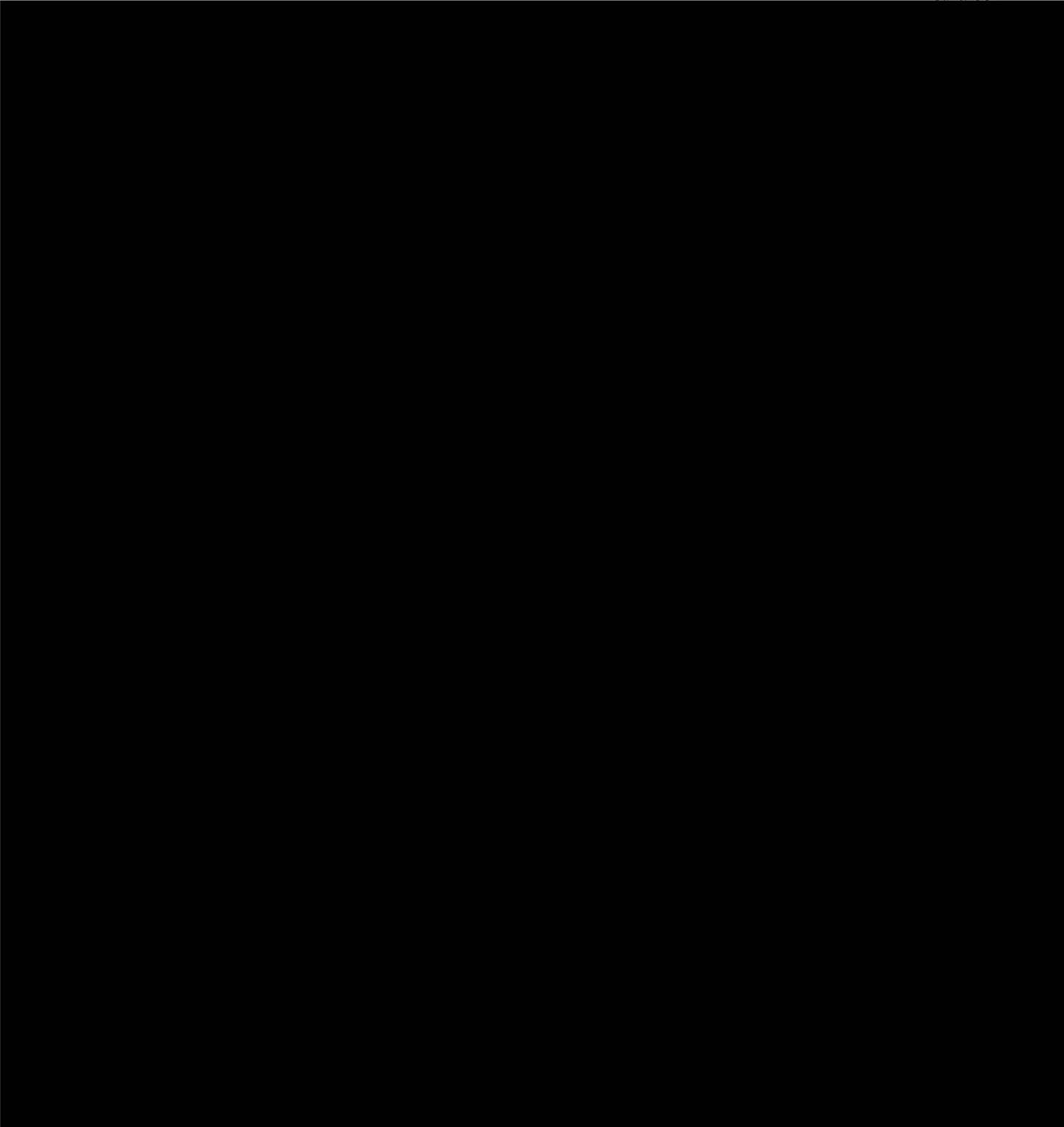
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





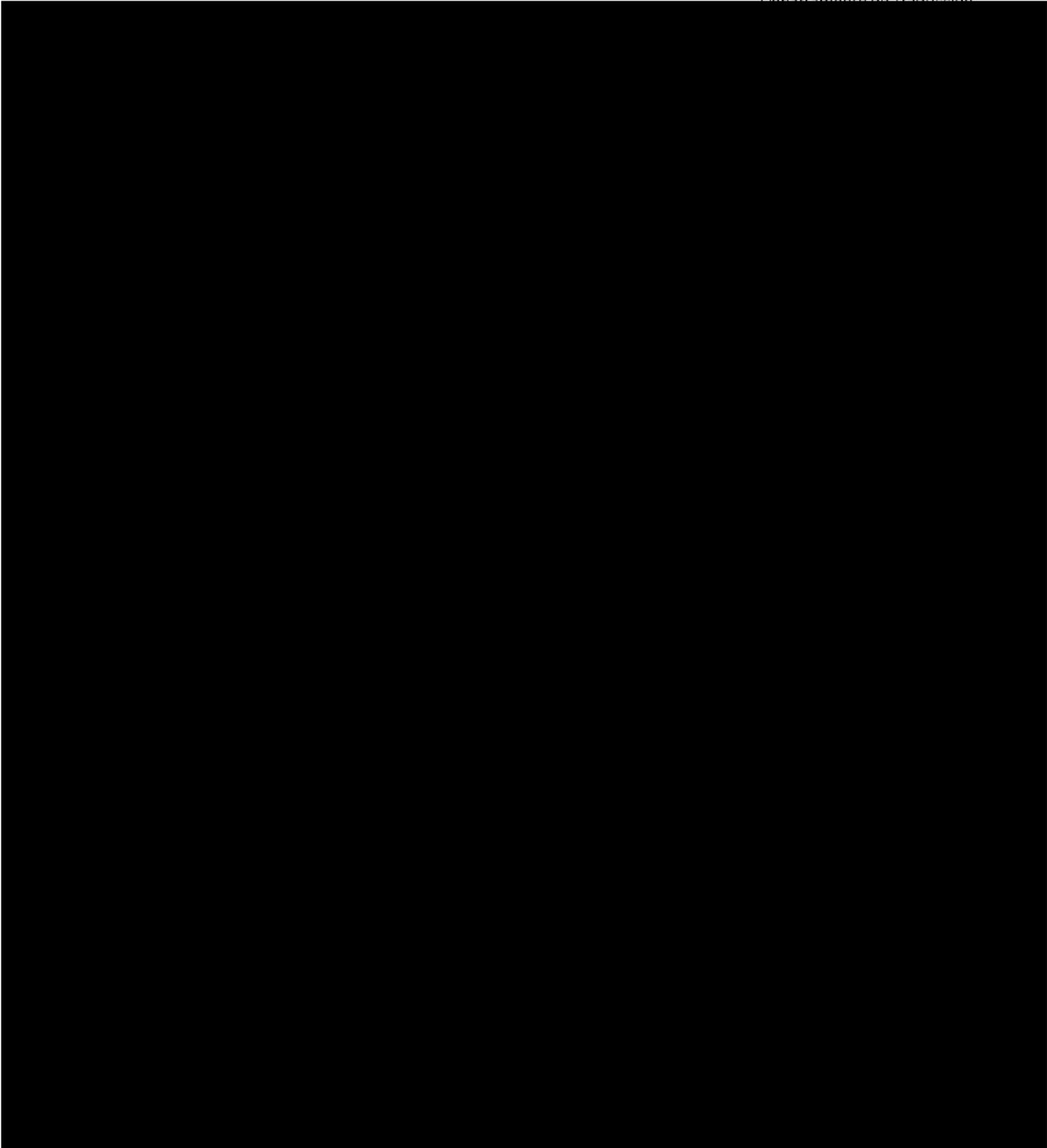
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-557





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



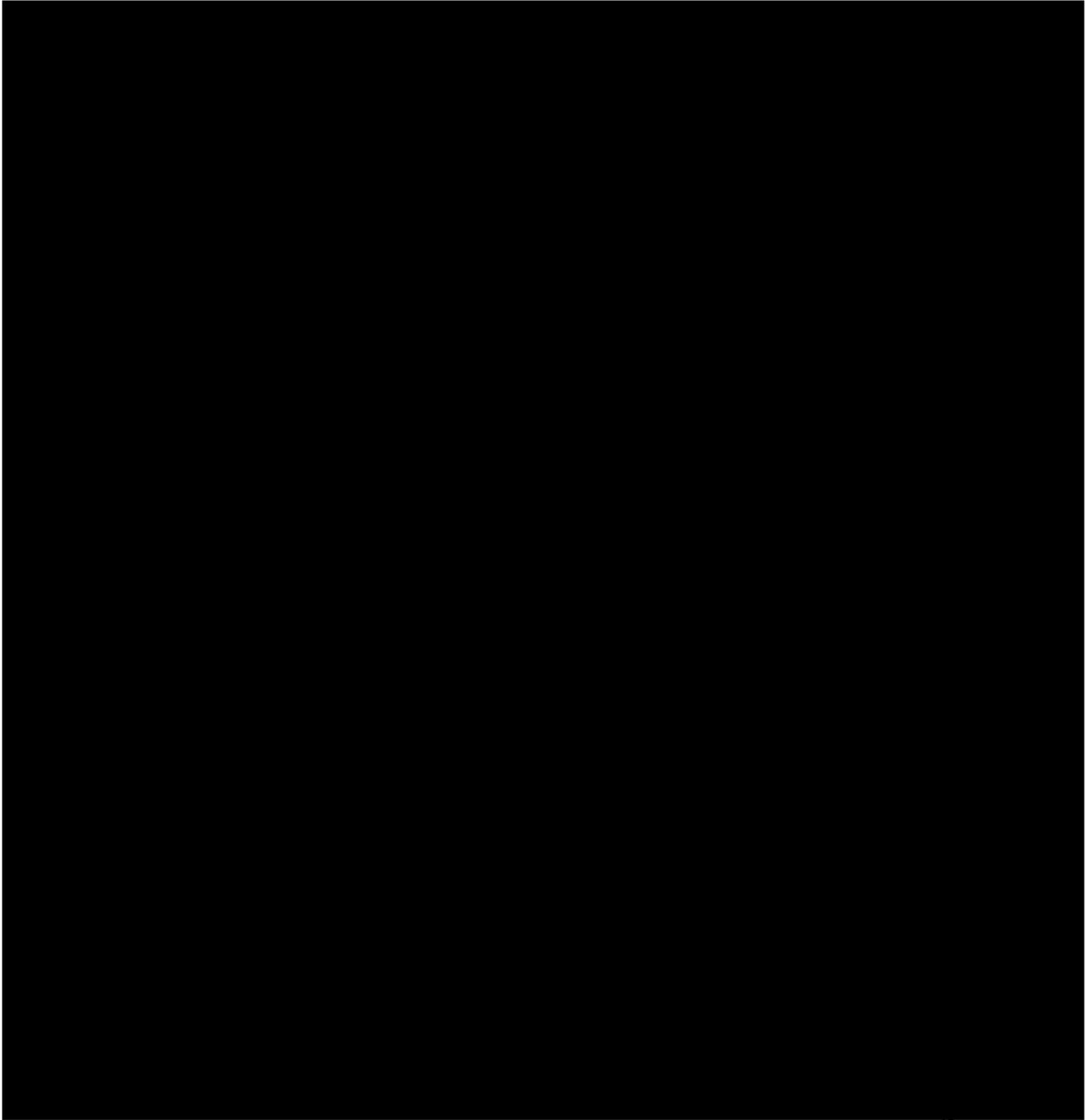


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

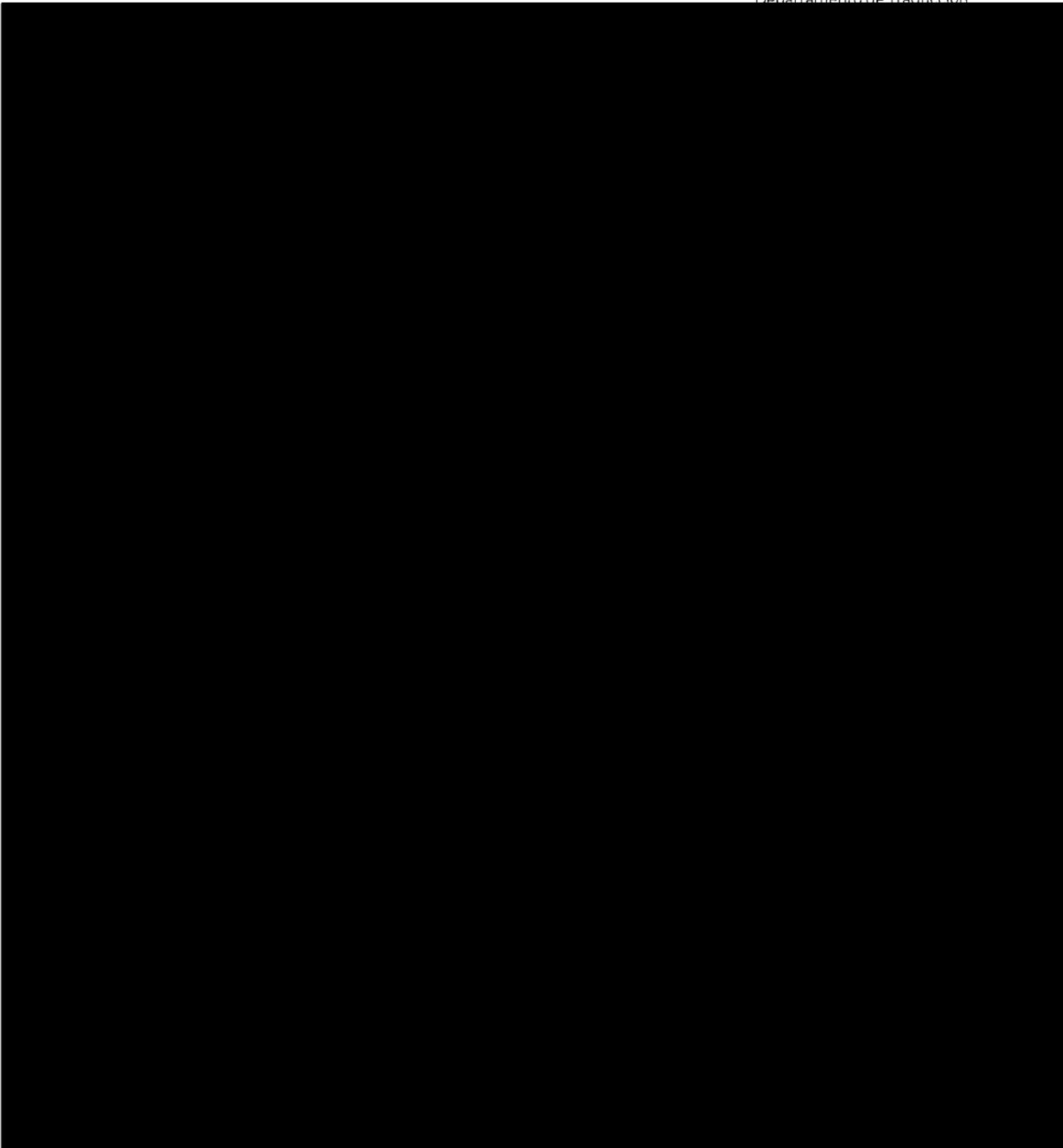


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



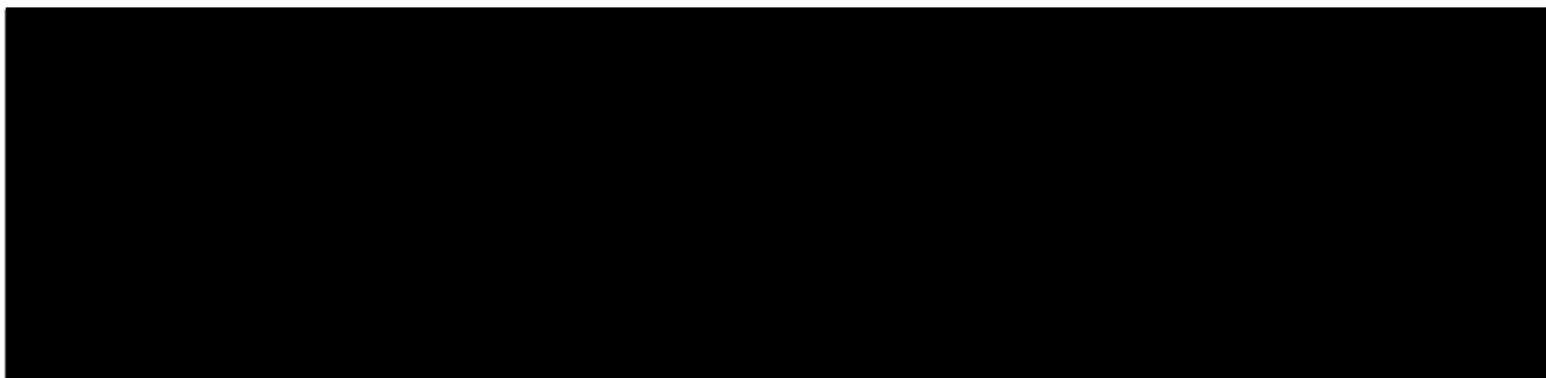
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-561

MPC1_20170404_034_0079_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE:	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT:	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE:	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



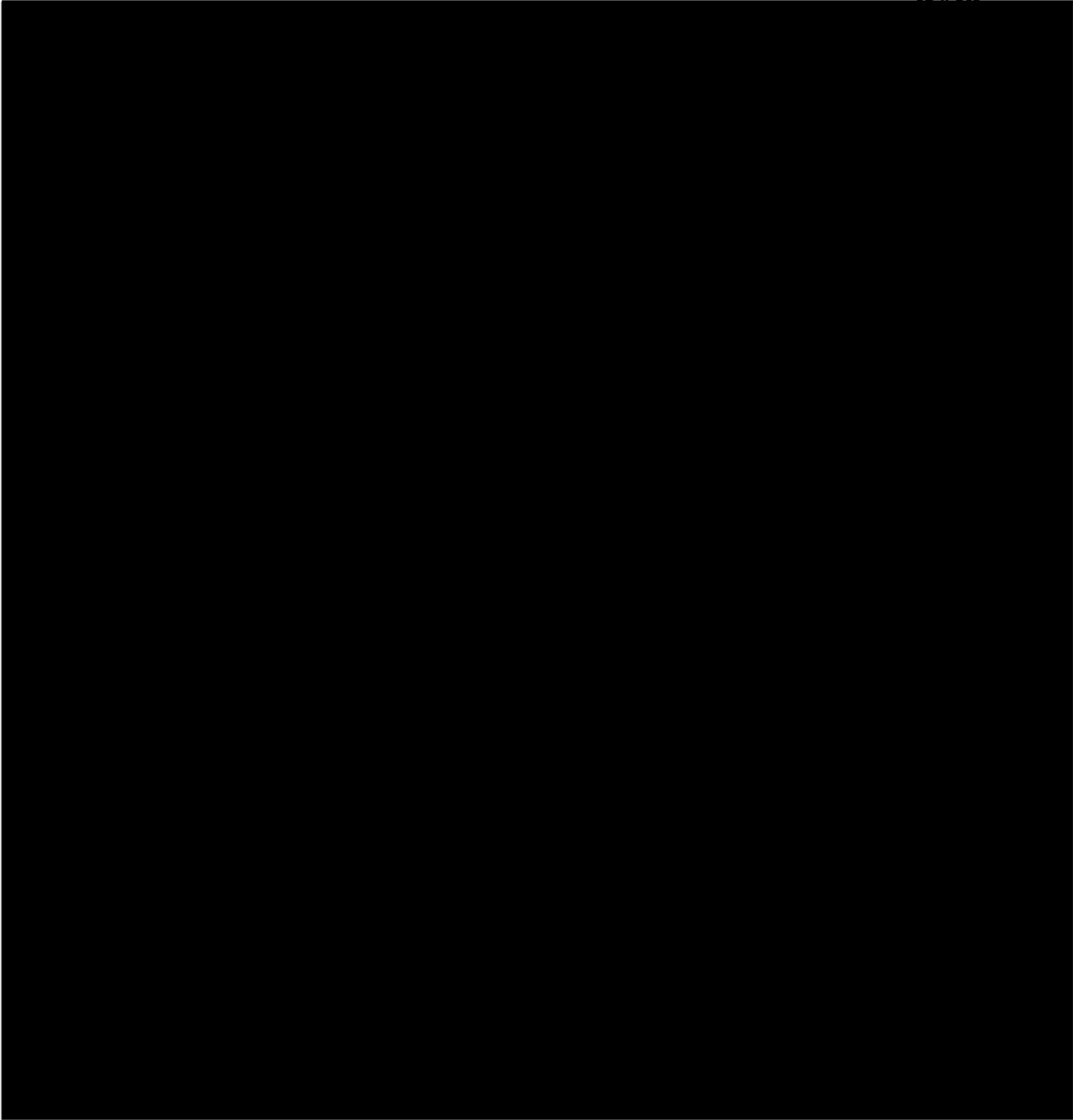


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-563

MPC1_20170404_034_0081_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio 83090

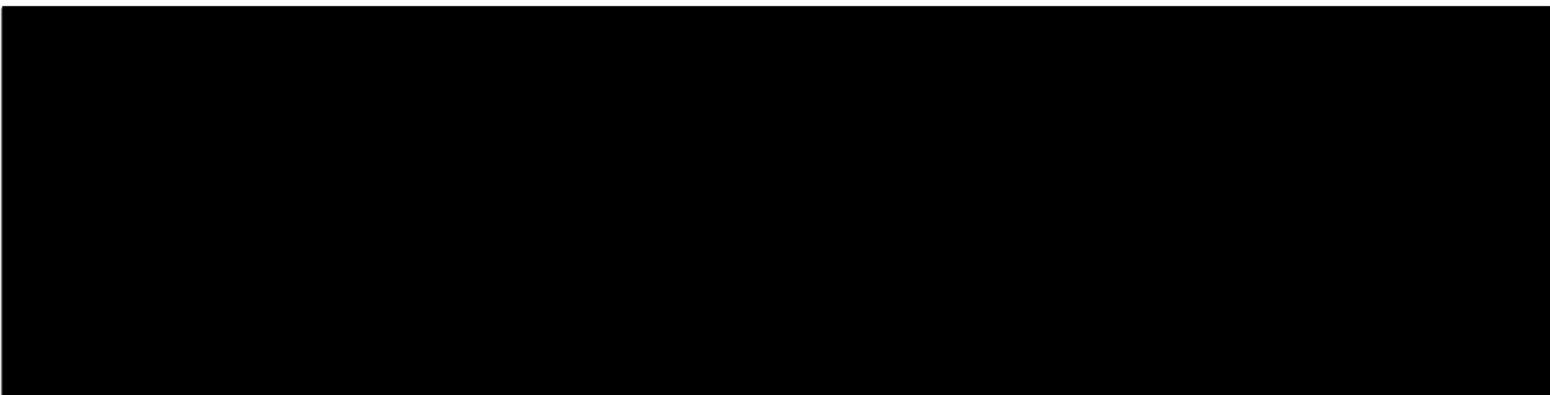
CD II-564

MPC1_20170404_034_0082_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE.	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida

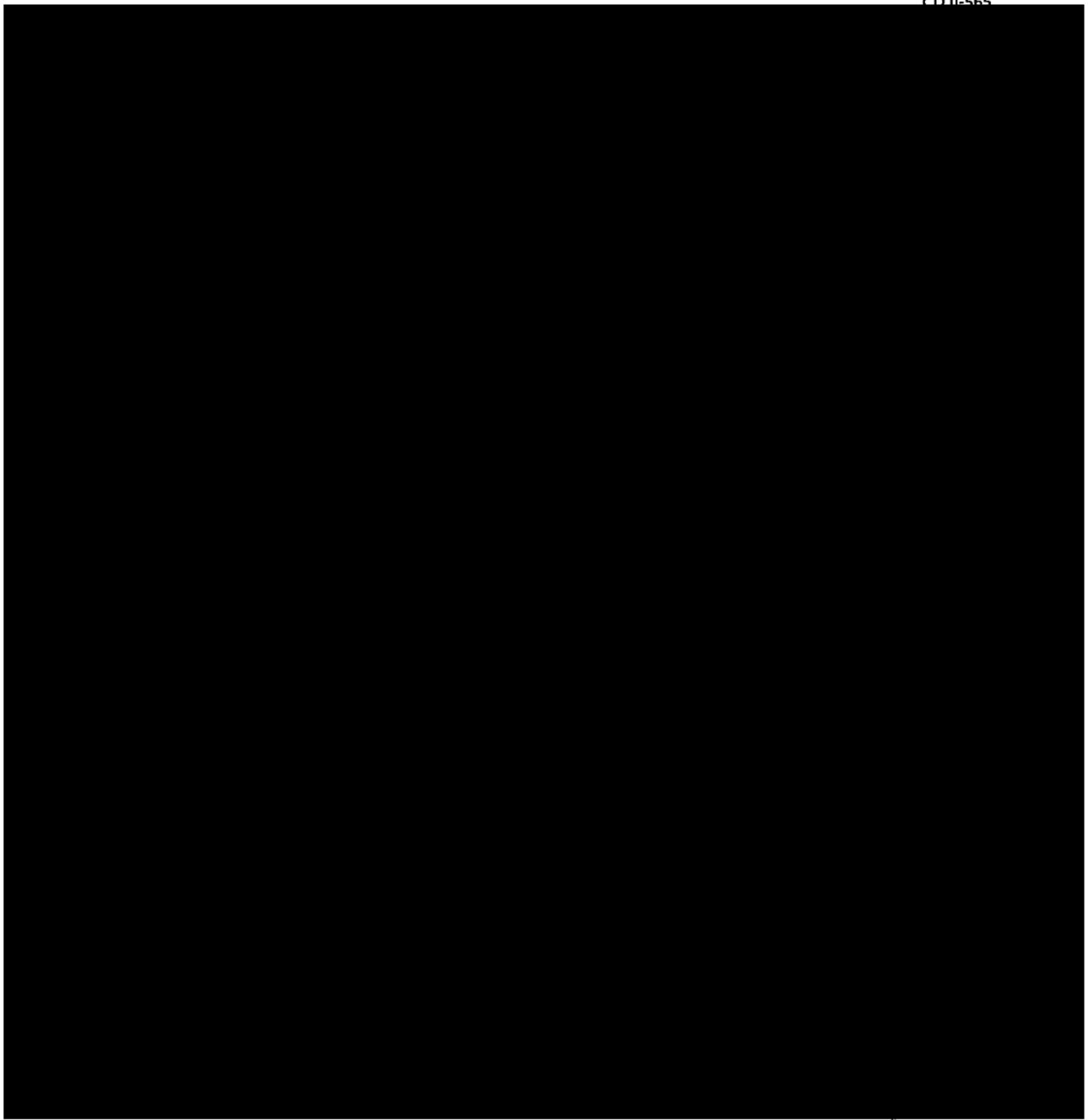


594



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-565



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio 83090

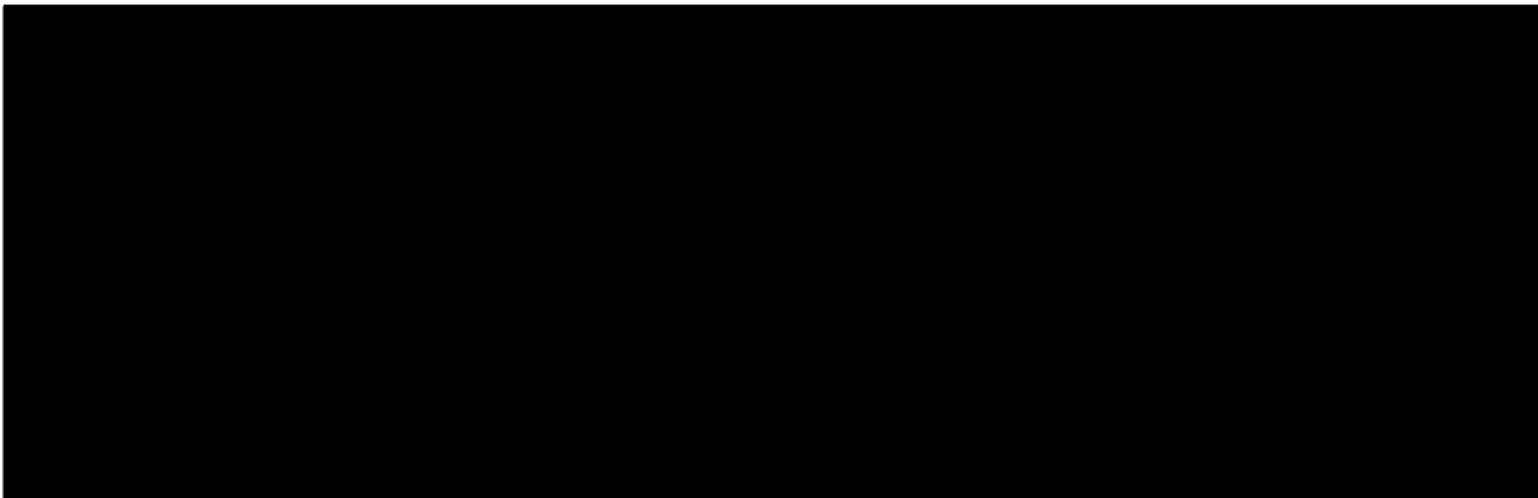
CD II-566

MPC1_20170404_034_0084_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

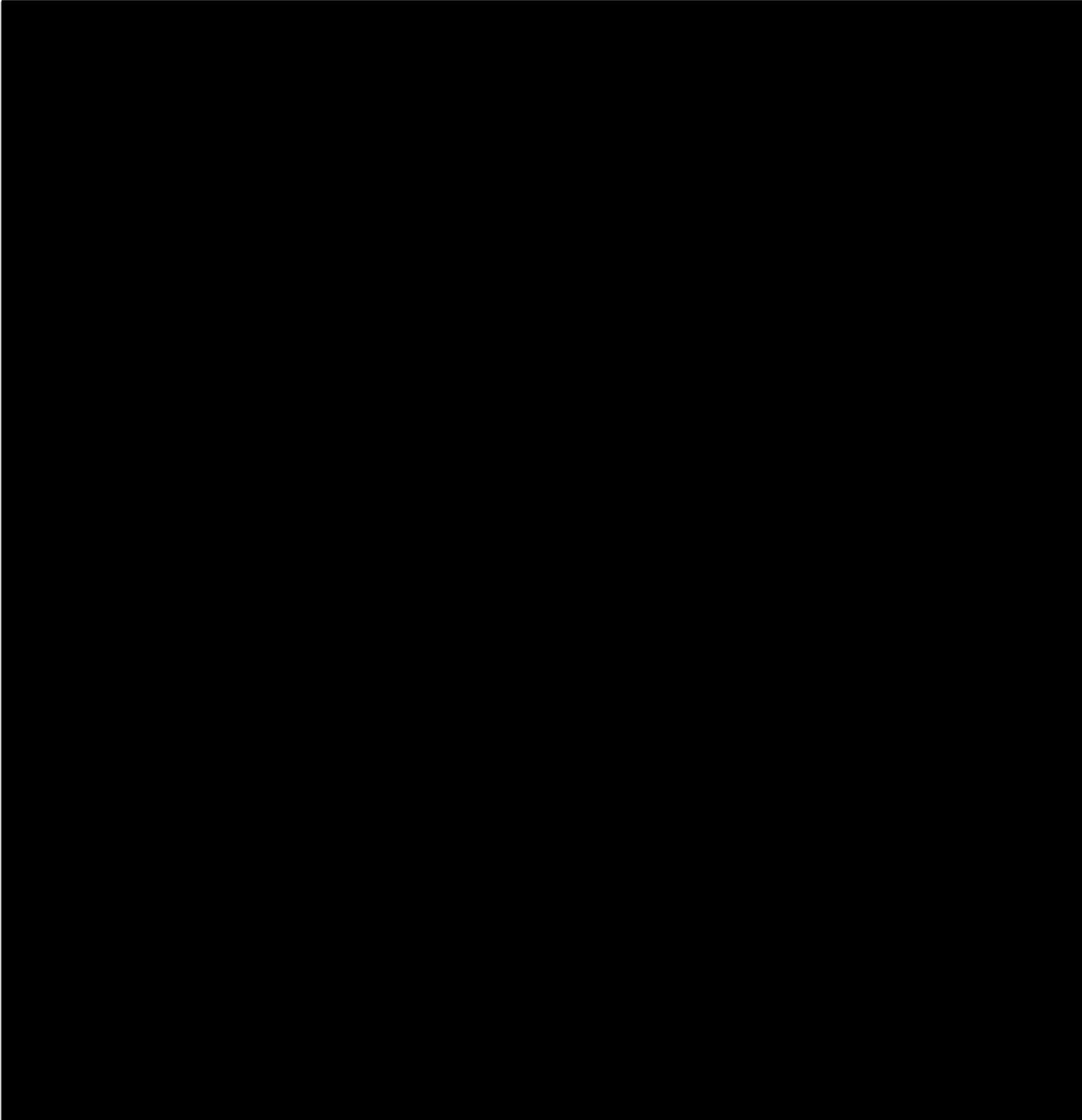
	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF.	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE:	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio. 83090

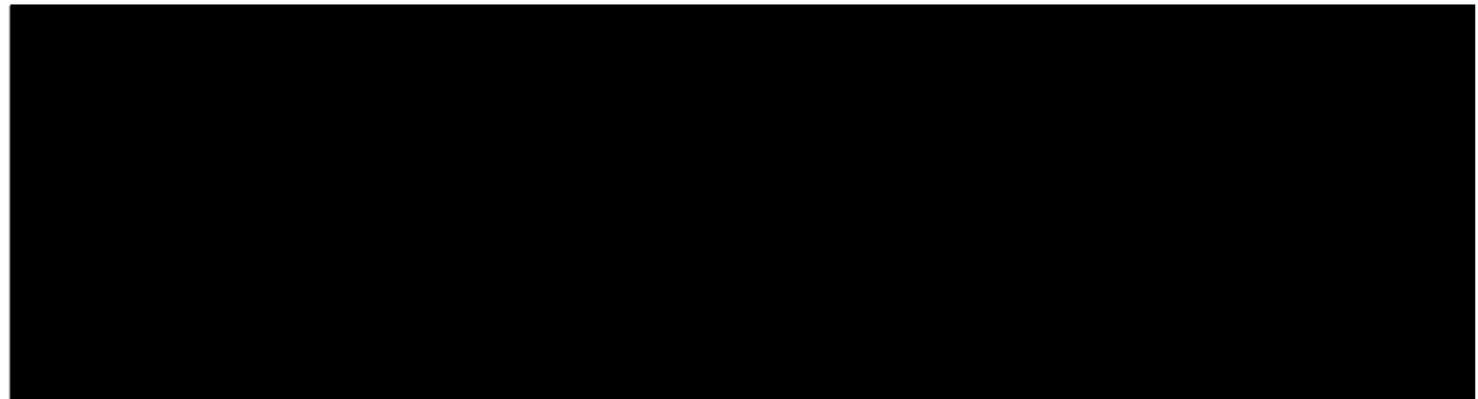


MPC1_20170404_034_0086_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:		Orden ingresada por
SAISIE		Ingresada
SANS CONTRÔLE:		Sin control
MOTIF.		Asunto
MONNAIE:		Moneda
MONTANT.		Monto
SORTIE		Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-569

(Texto en idioma distinto del inglés y el francés)

Fecha de registro: 30.07.2008
Operación: 9940711KH8848300
Cuenta: 240 793 122 40F
Importe: 90.50 CHF
Concepto: Reclamación de cargo
Descripción: Impugno el cargo indicado anteriormente
Retroalimentación: ---
Remitente:
Número de contrato: 10397019
Trato: señor
EMILIO LOZOYA AUSTIN
22 RUE JACQUES GROSSELIN
1227 CAROUGE GINEBRA

PODER: Autorización individual.



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-570

MPC1_20170404_034_0088_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE.	Sin control
	MOTIF.	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT.	Monto
	SORTIE:	Salida



PGR

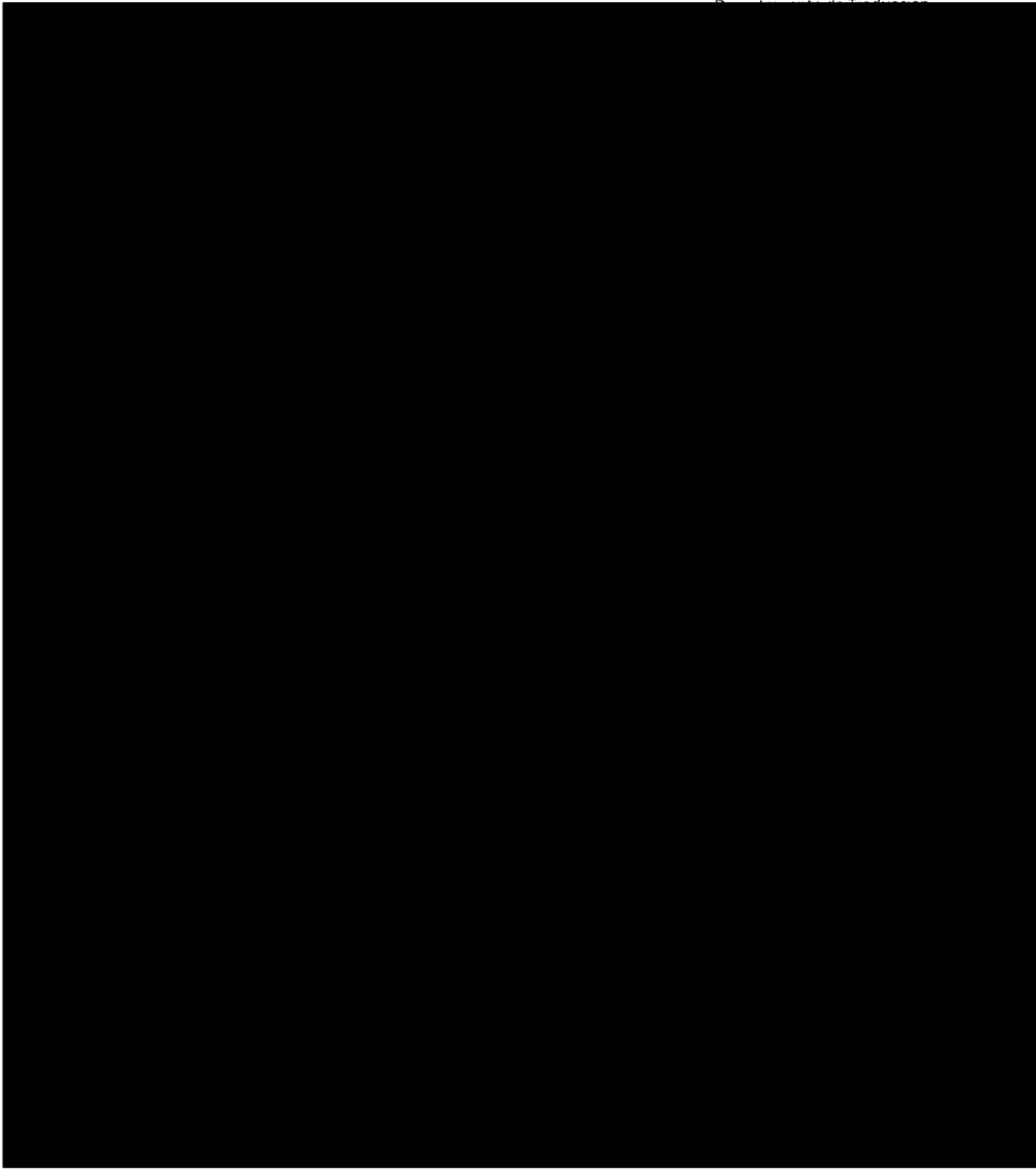
1997

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Reporte de Peritaje de Transcripción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-572

MPC1_20170404_034_0090_F

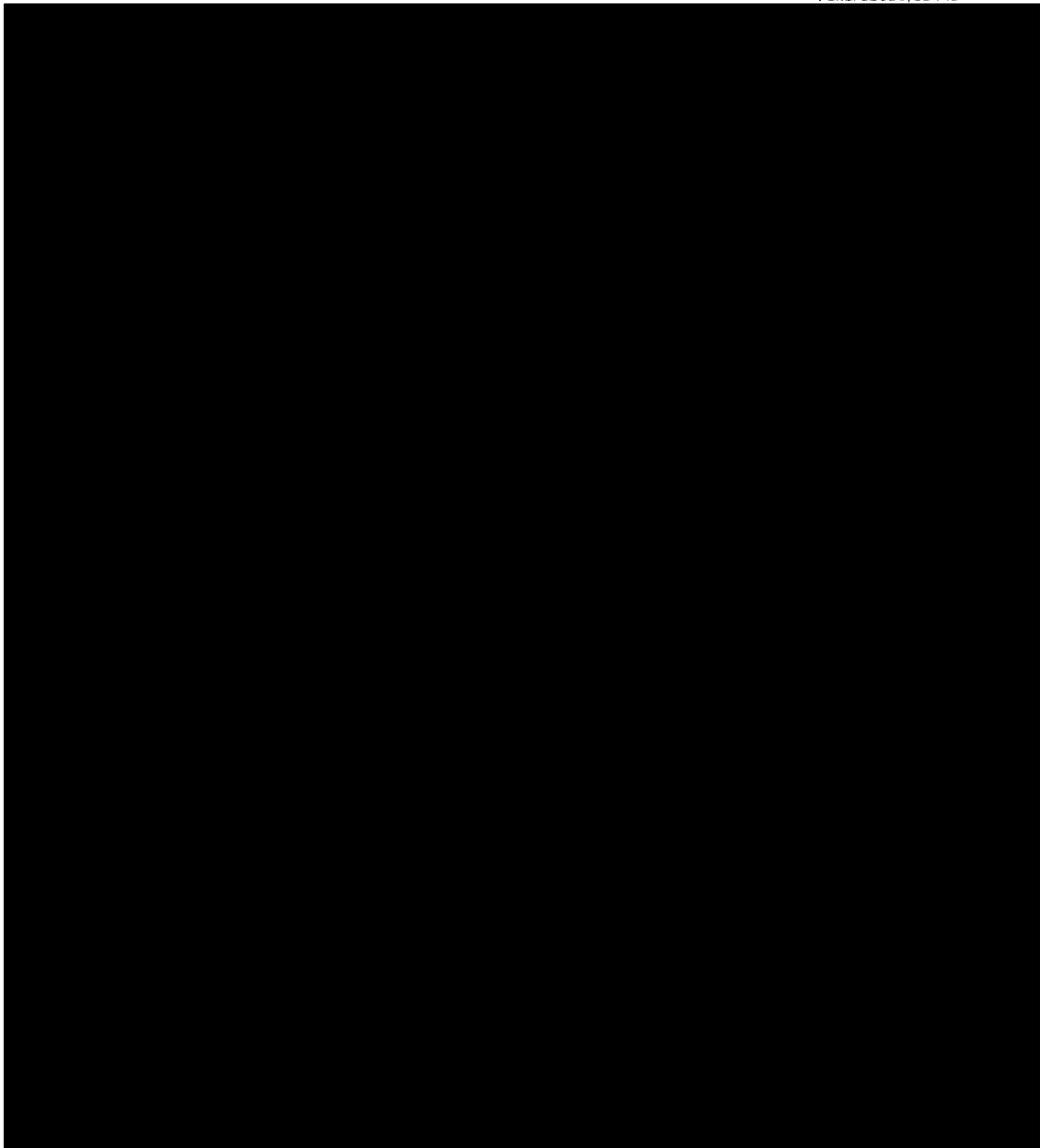
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE.	Ingresada
	SANS CONTRÔLE:	Sin control
	MOTIF	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE.	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-574

MPC1_20170404_034_0092
 _F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

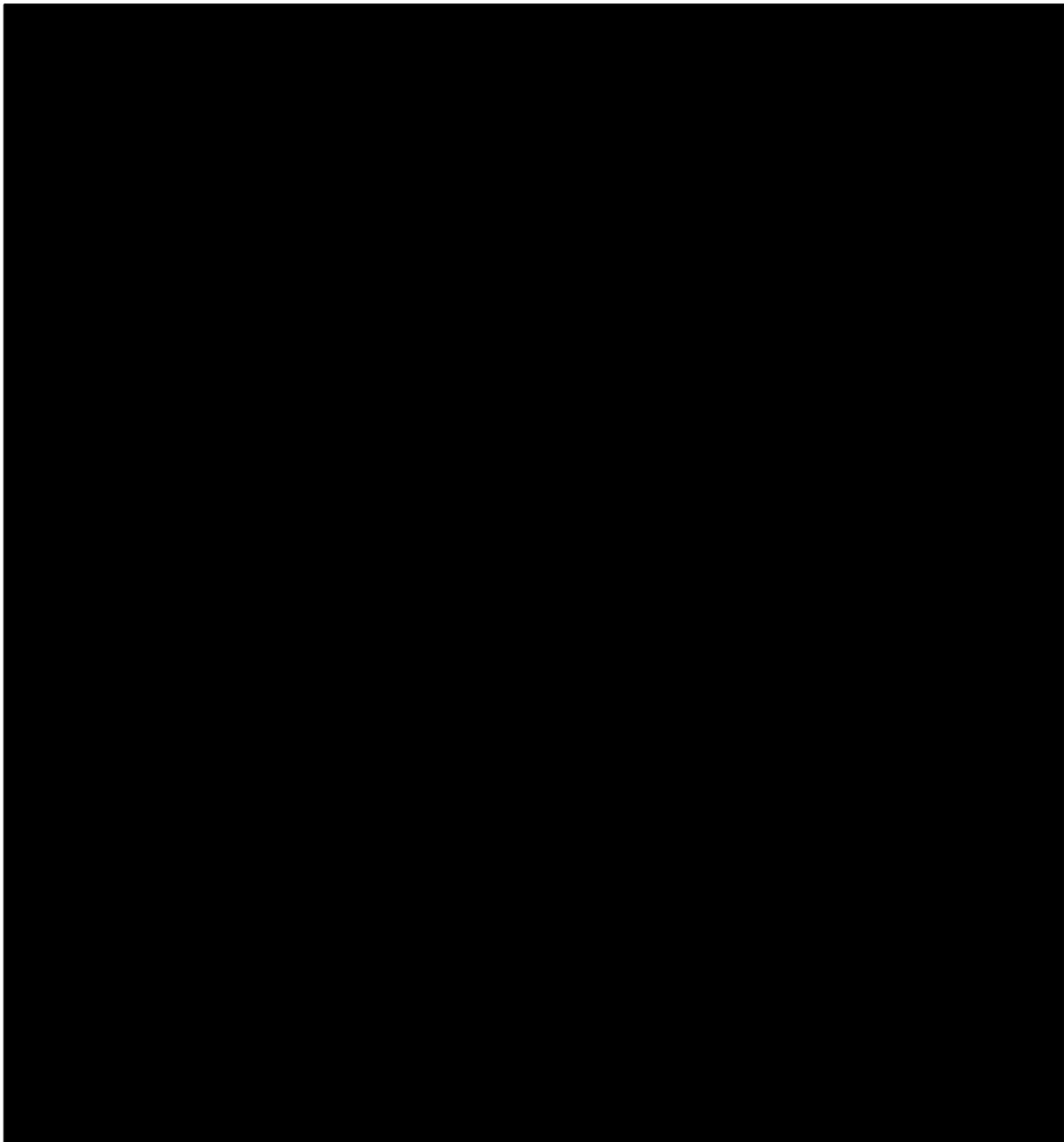




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

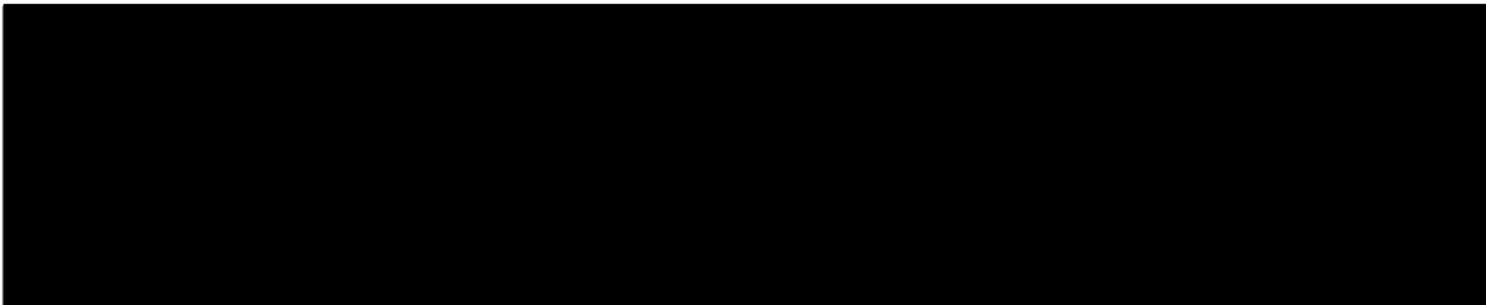
CD II-576

MPC1_20170404_034_0094_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/Input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
	SAISIE.	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida

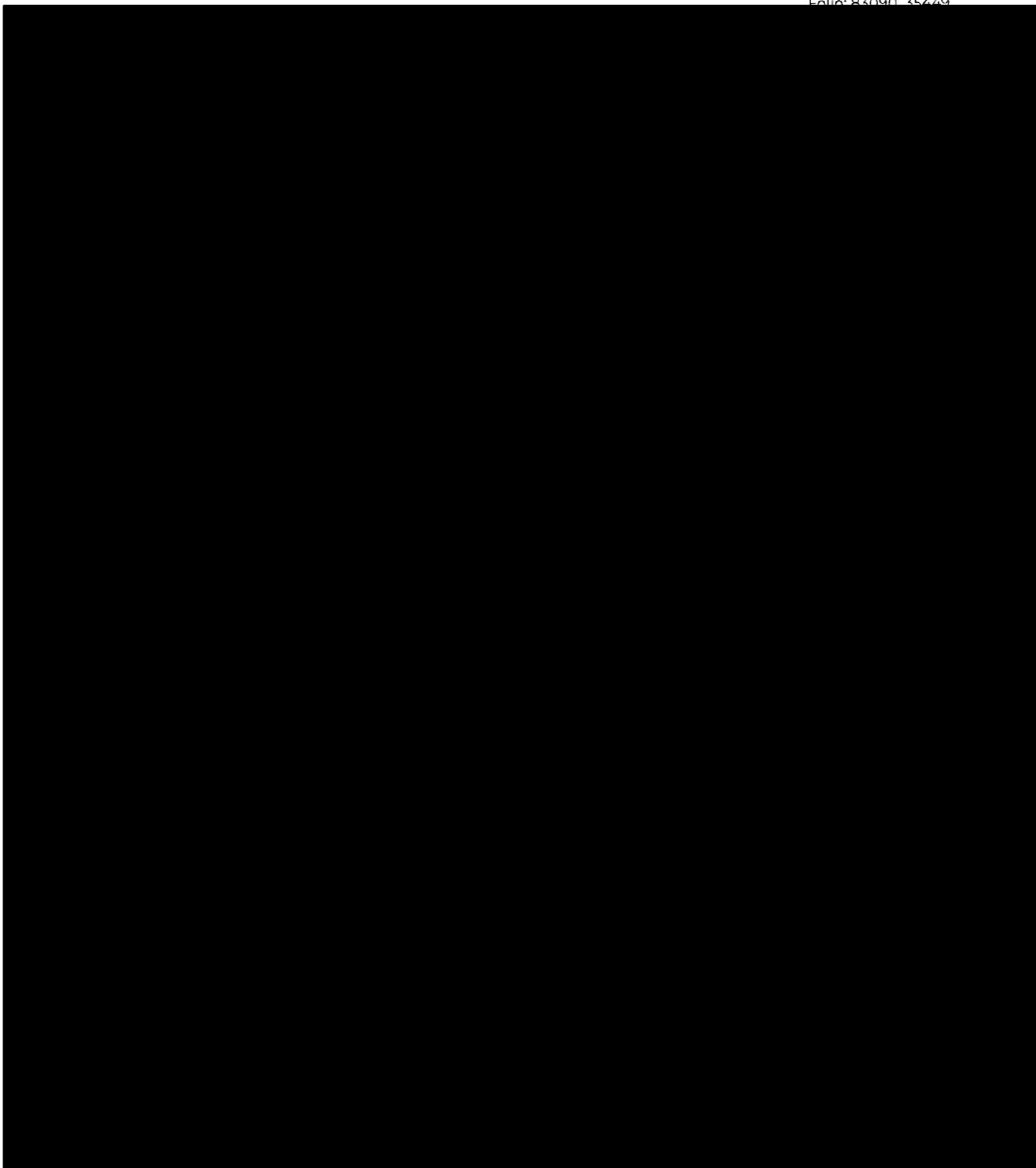


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090-35649



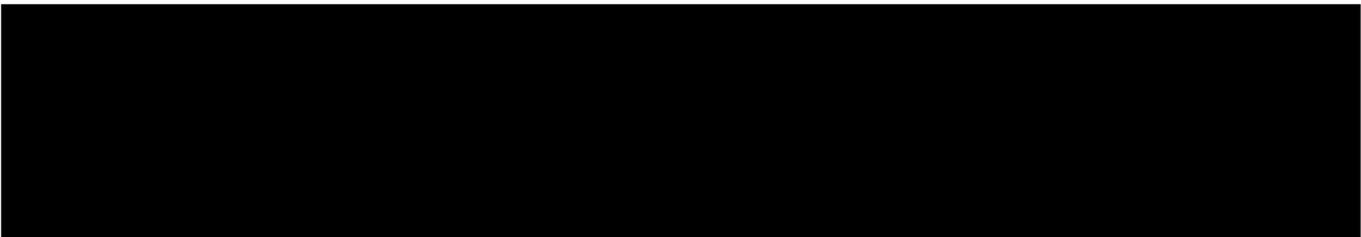
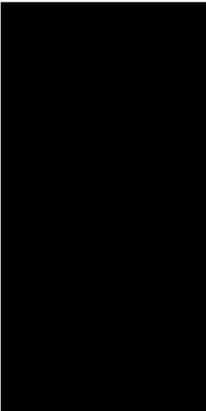
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-578

MPC1_20170404_034_0096_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT;	Monto
SORTIE	Salida



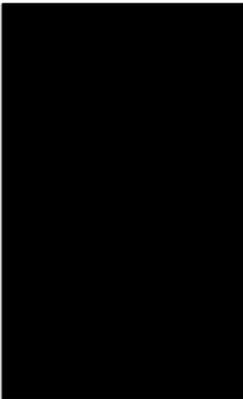


MPC1_20170404_034_0097_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-580

MPC1_20170404_034_0098_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-581

MPC1_20170404_034_0099_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



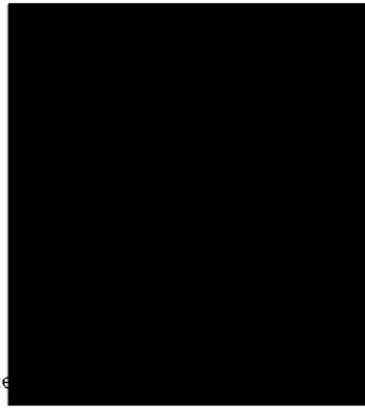


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-582

MPC1_20170404_034_0100_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



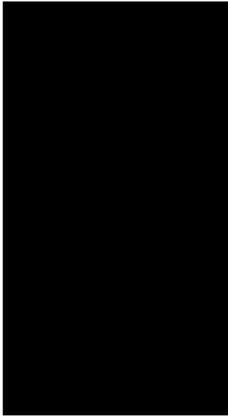
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-583

MPCI_20170404_034_0101_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

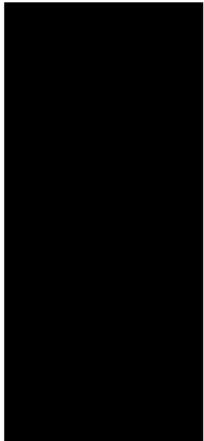
FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



MPC1_20170404_034_0102_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suízo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida



MPC1_20170404_034_0103_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-586

MPC1_20170404_034_0104_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suízo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

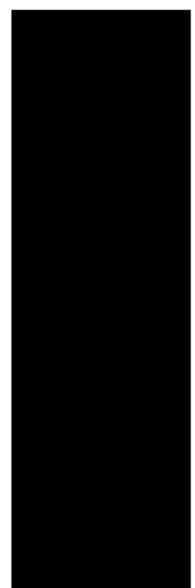


MPC1_20170404_034_0105_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0106_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suízo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE:	Salida



MPC1_20170404_034_0107_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

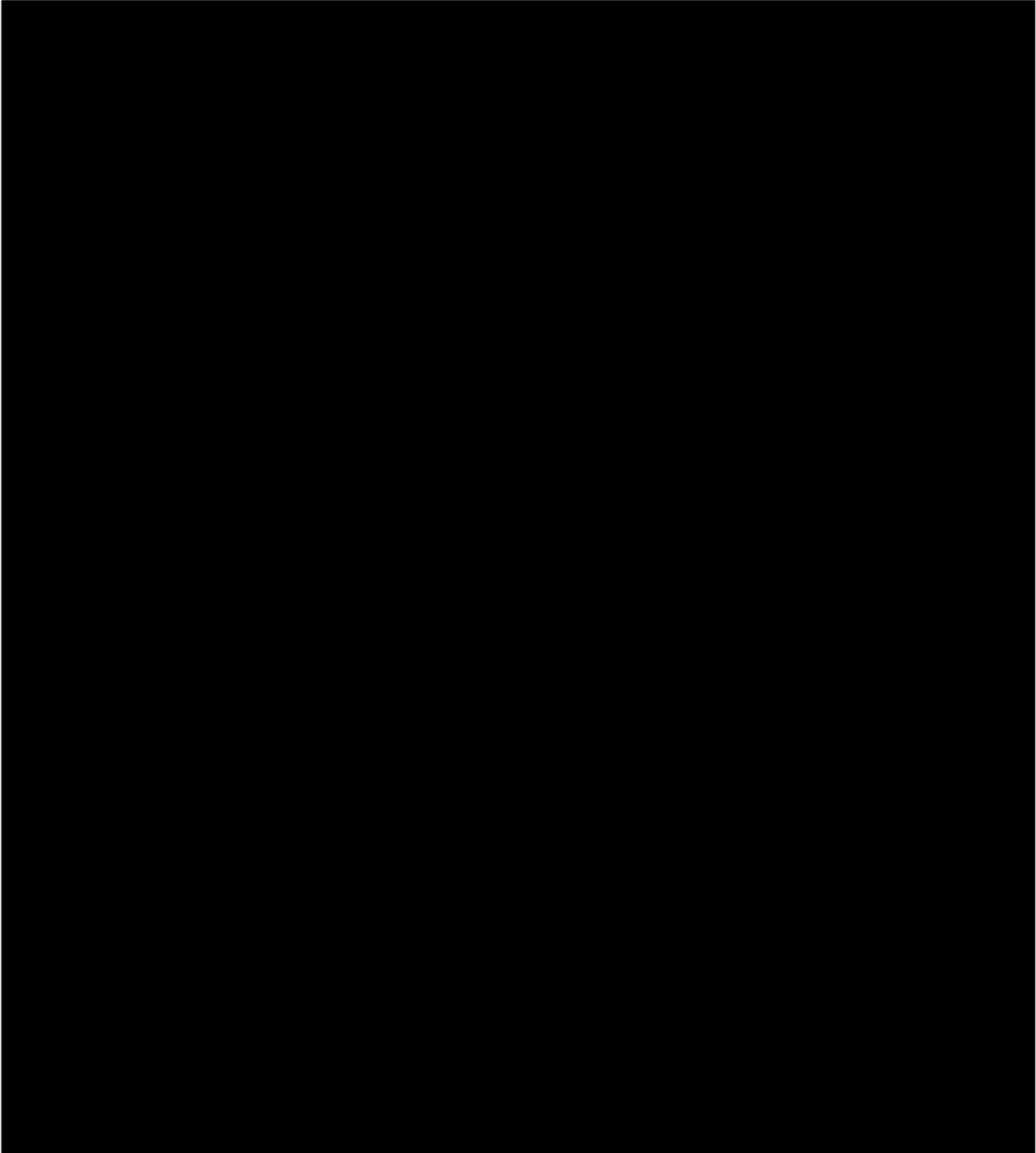
INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





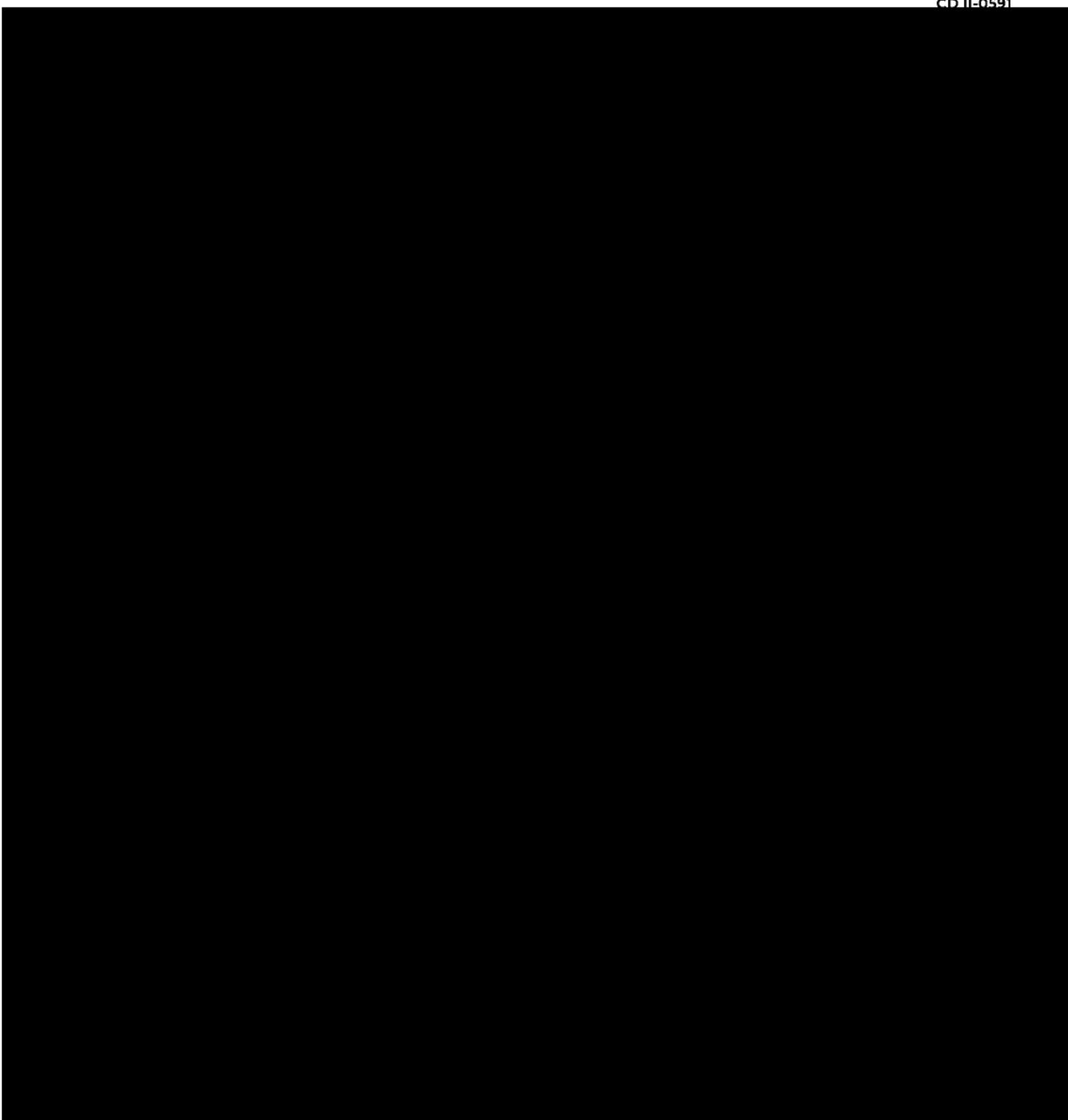
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-0591

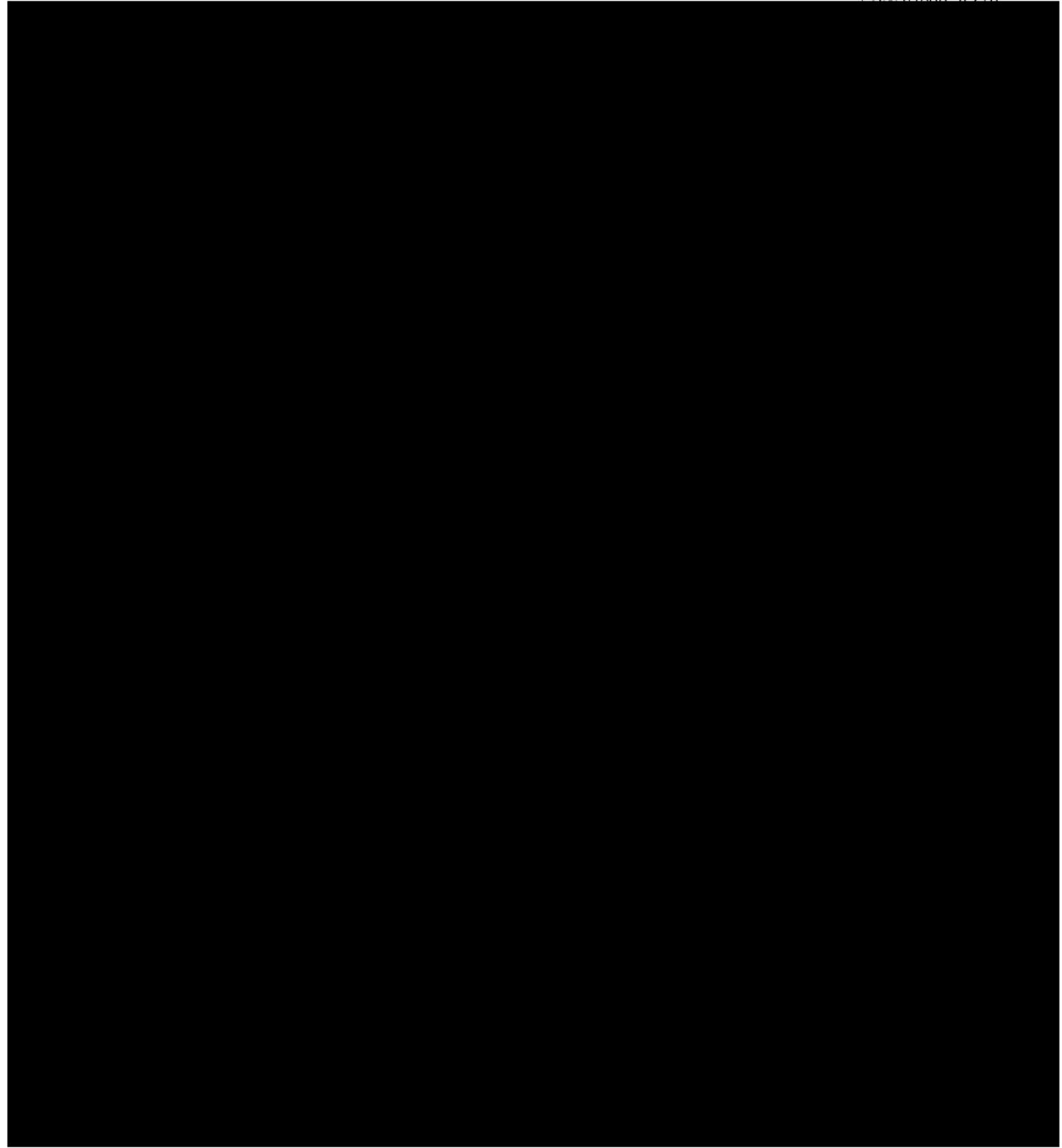




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Tel: 97000-35660





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPUBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-593

MPC1_20170404_034_0111_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida

MPC1_20170404_034_0112_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF:
MONNAIE.
MONTANT:
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



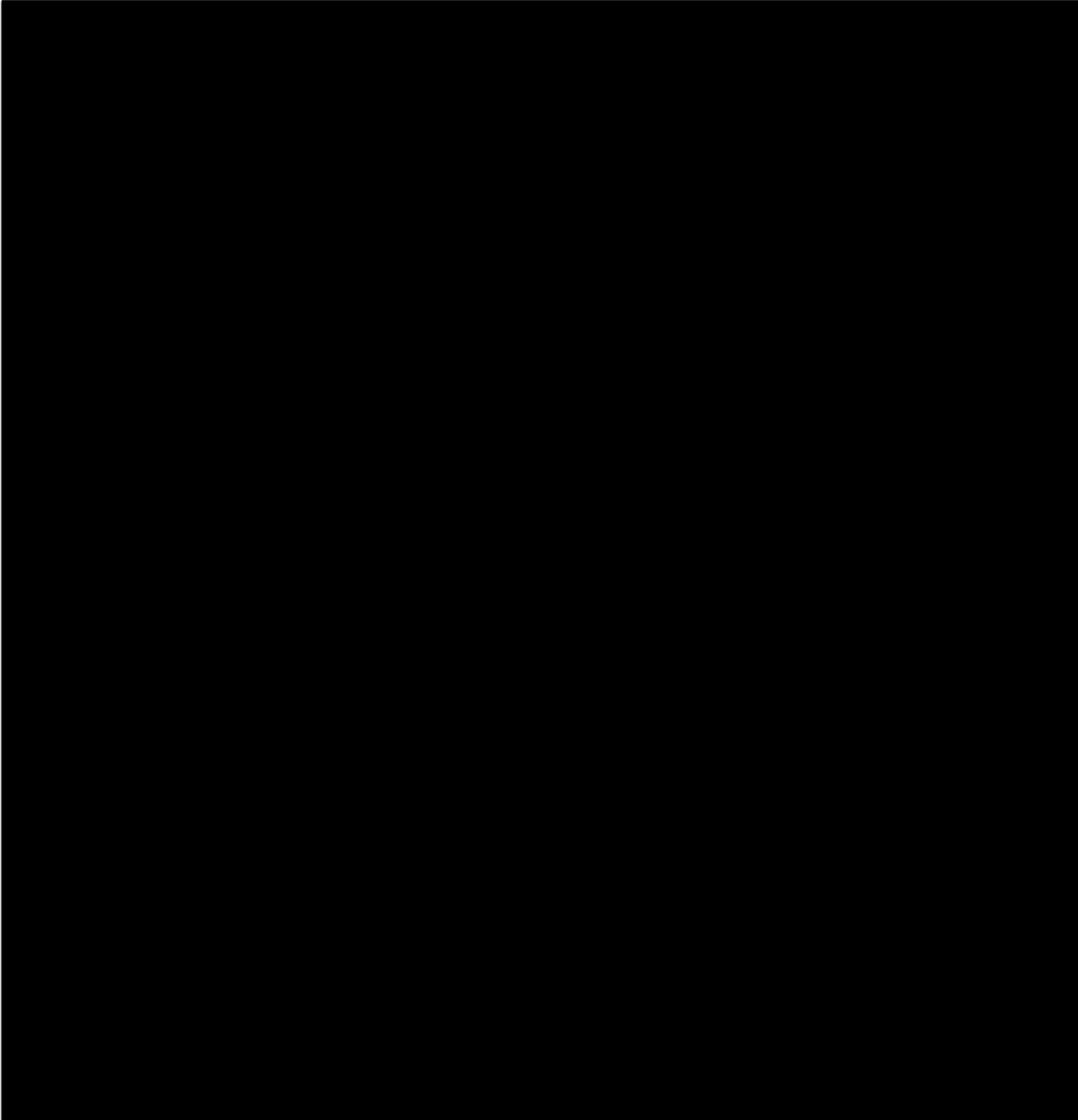
624

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

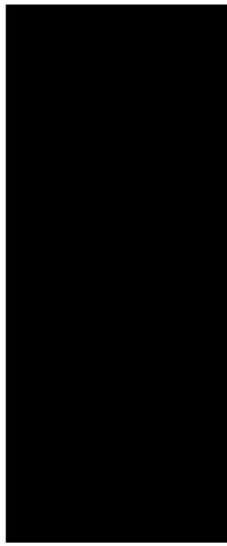


MPC1_20170404_034_0114_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



MPC1_20170404_034_0115_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida

627

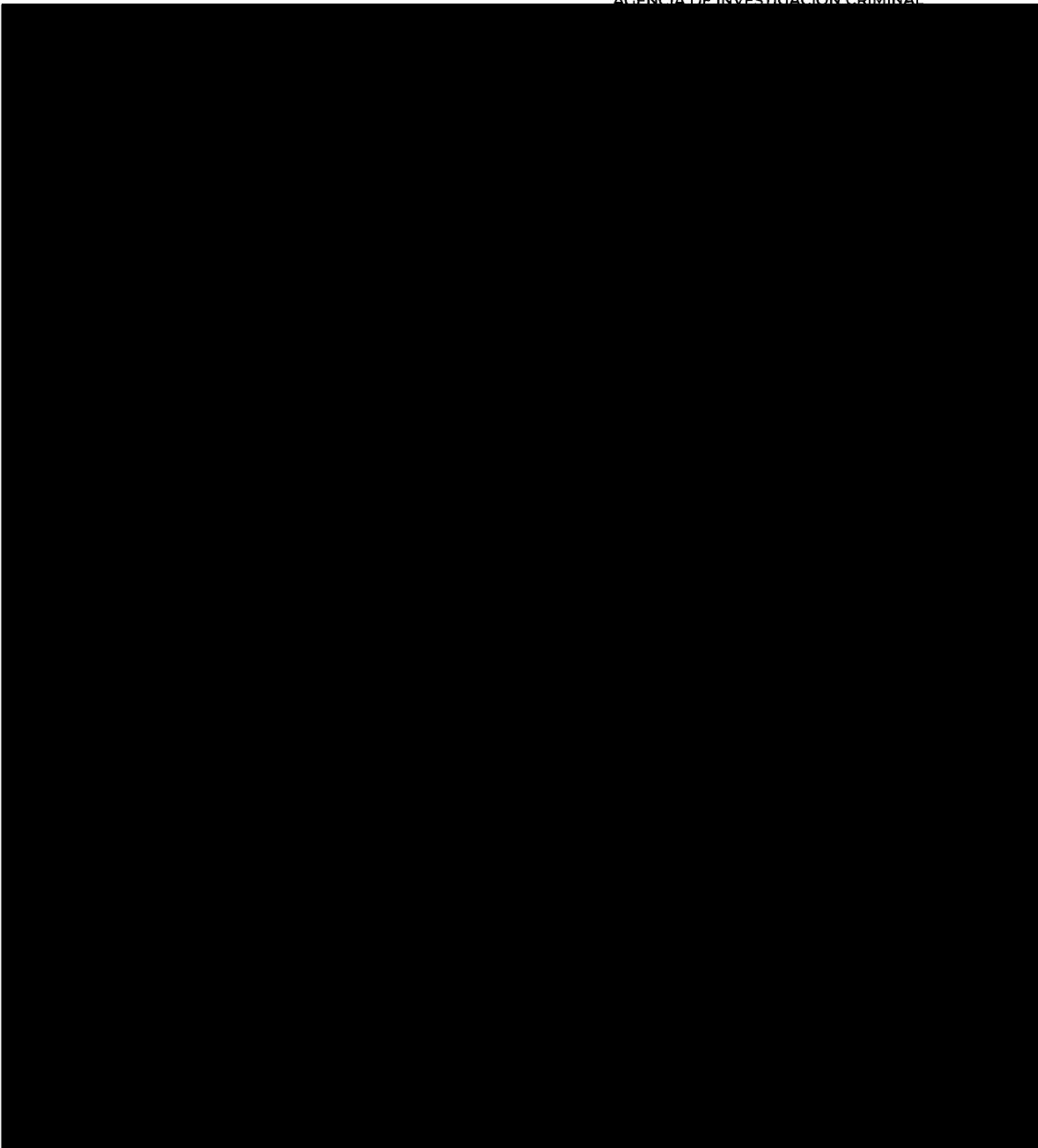


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-599

MPC1_20170404_034_0117_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

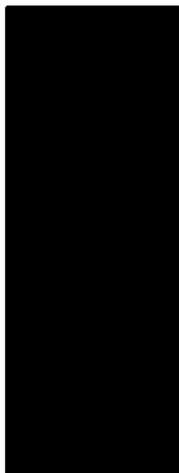
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE.
SANS CONTRÔLE.
MOTIF.
MONNAIE.
MONTANT.
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



MPCI_20170404_034_0118_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

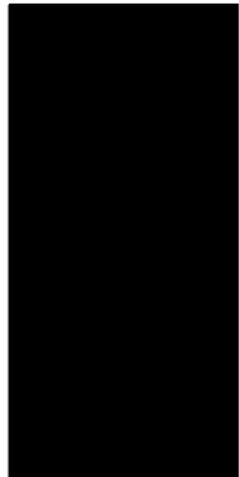
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

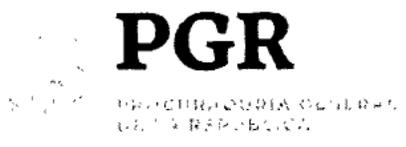
ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT.
SORTIE

ESPAÑOL

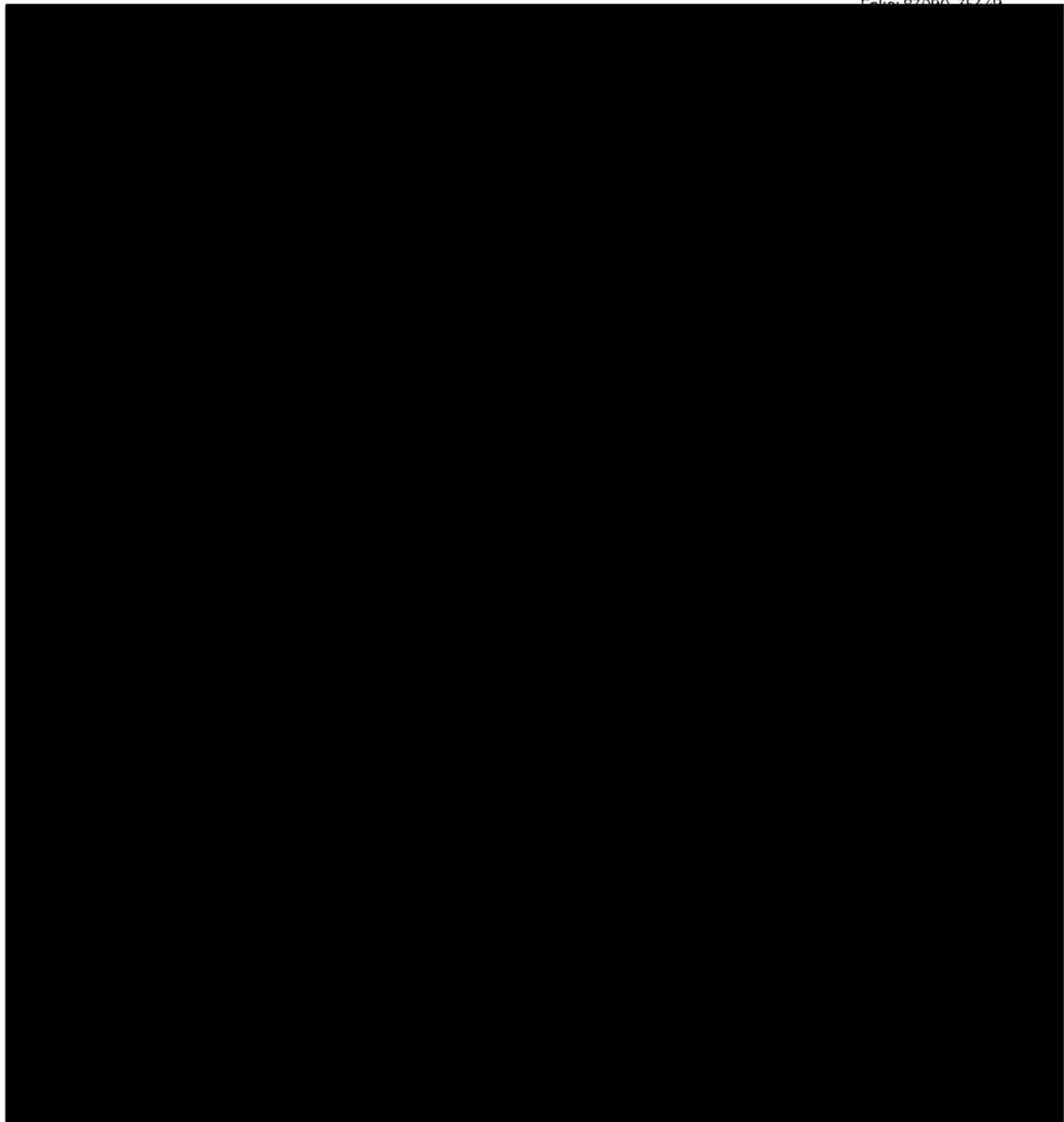
Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



636



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Tel: 87096 75469

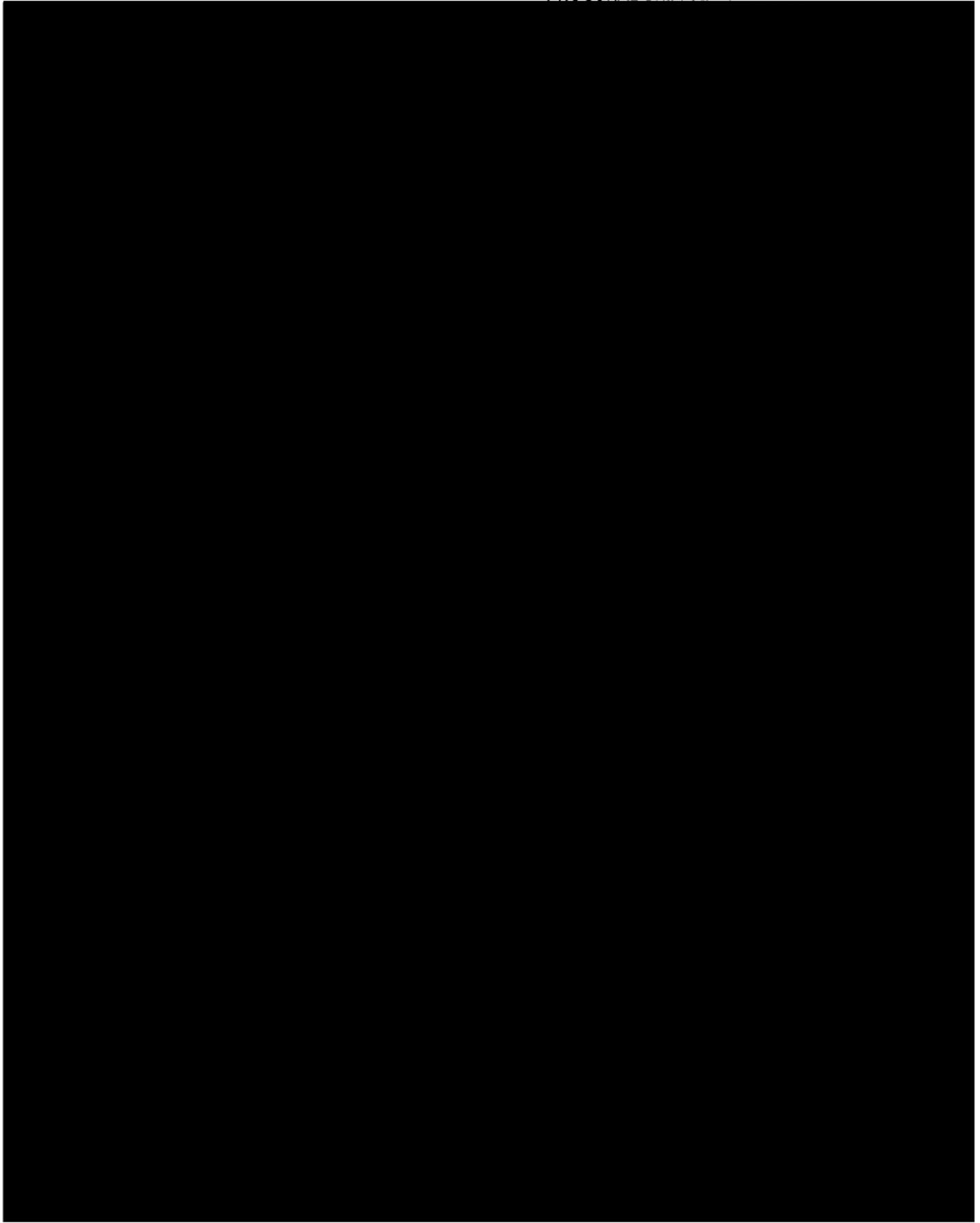


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-603

MPC1_20170404_034_0121_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-604

MPC1_20170404_034_0122_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE.	Salida



634



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

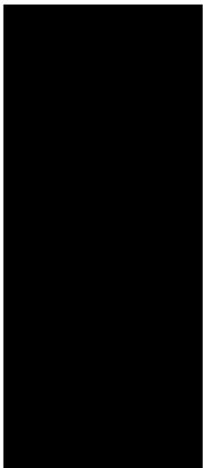
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-605

MPC1_20170404_034_0123_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0124_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE.	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

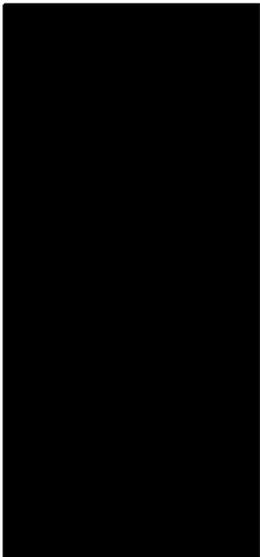


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-607

MPC1_20170404_034_0125_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida

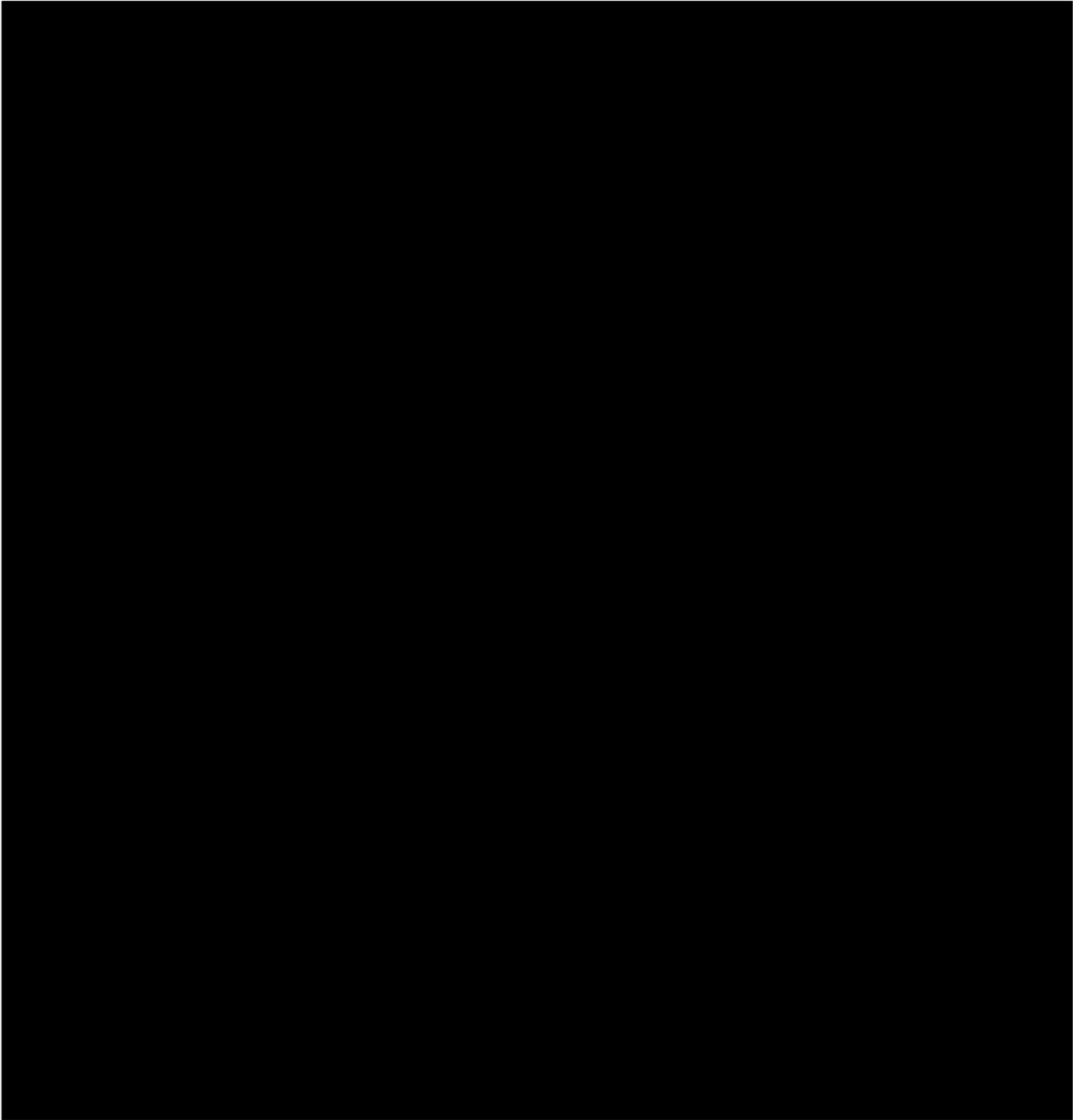


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090,35449

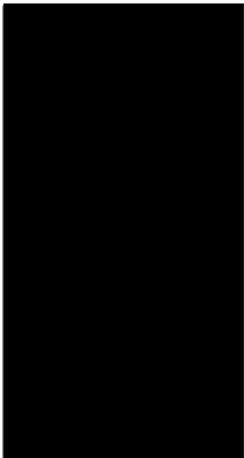


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-609

MPC1_20170404_034_0127_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE.	Salida



639



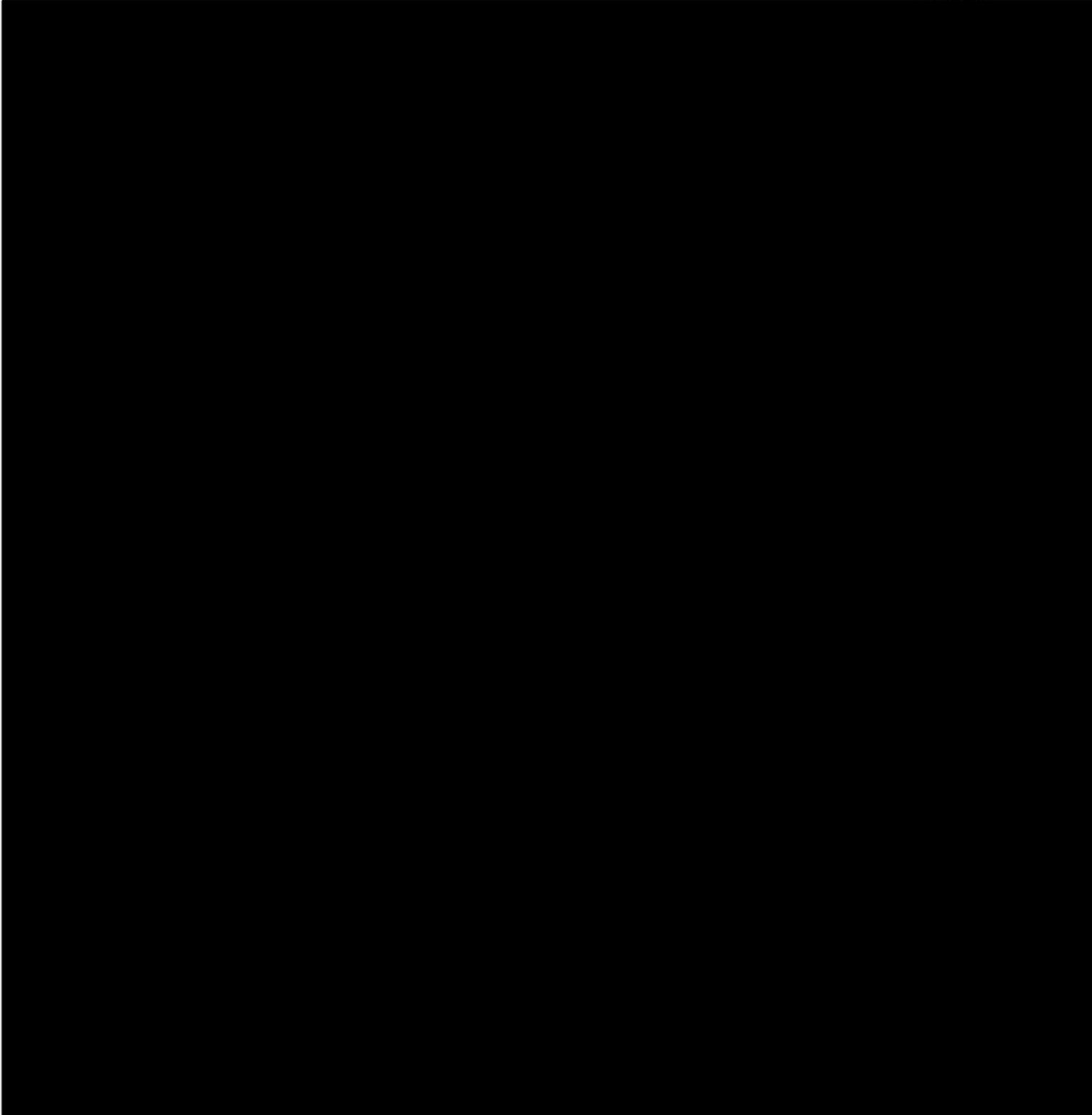
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD-11-0610



MPC1_20170404_034_0129_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida

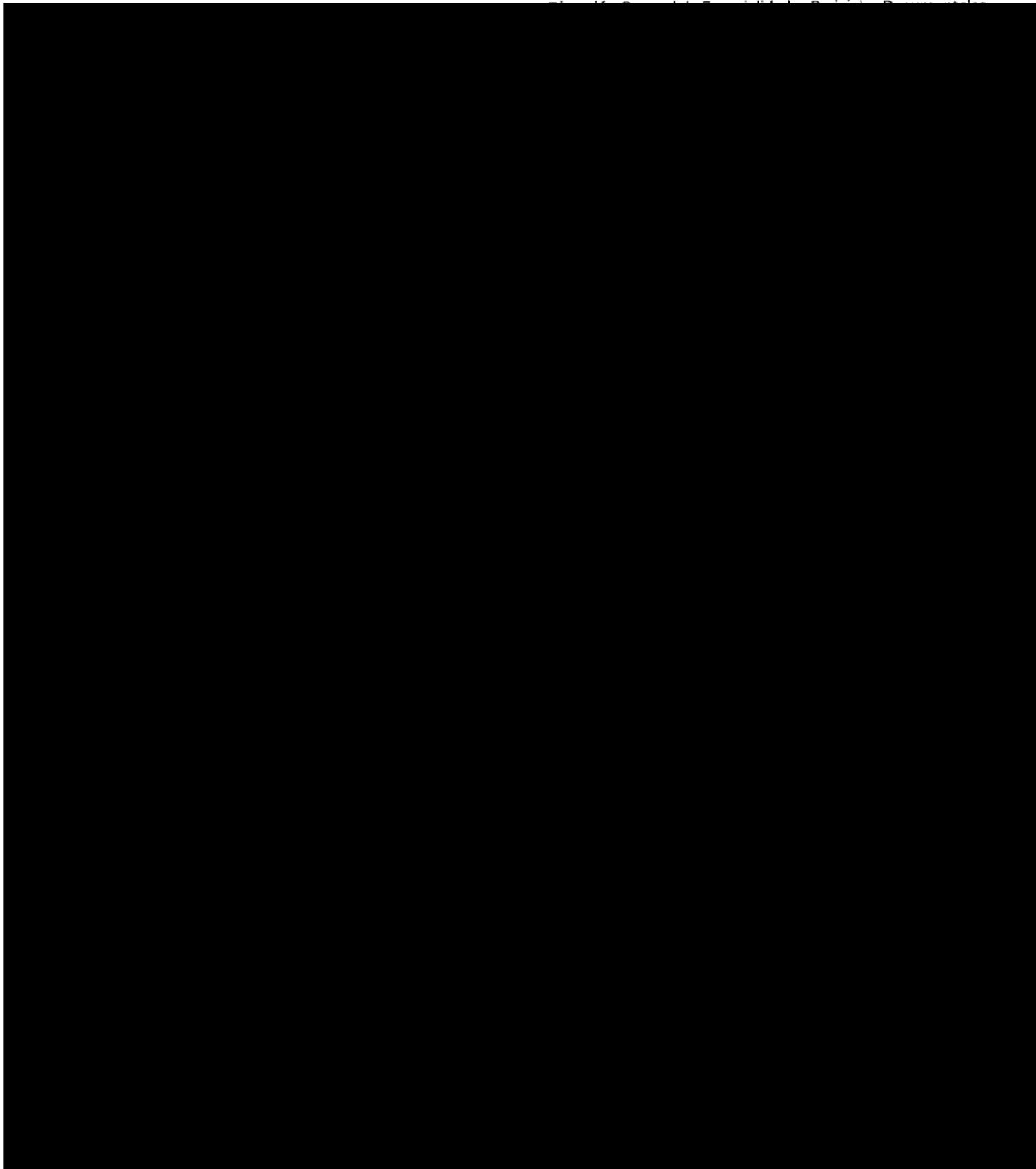


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



MPC1_20170404_034_0131_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF.
MONNAIE.
MONTANT:
SORTIE

ESPAÑOL

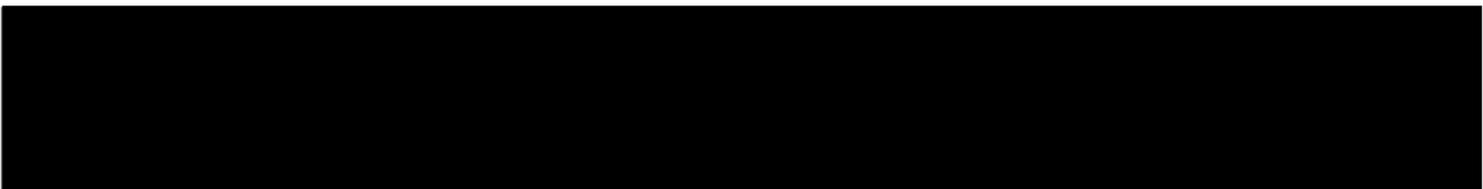
Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

MPC1_20170404_034_0133_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

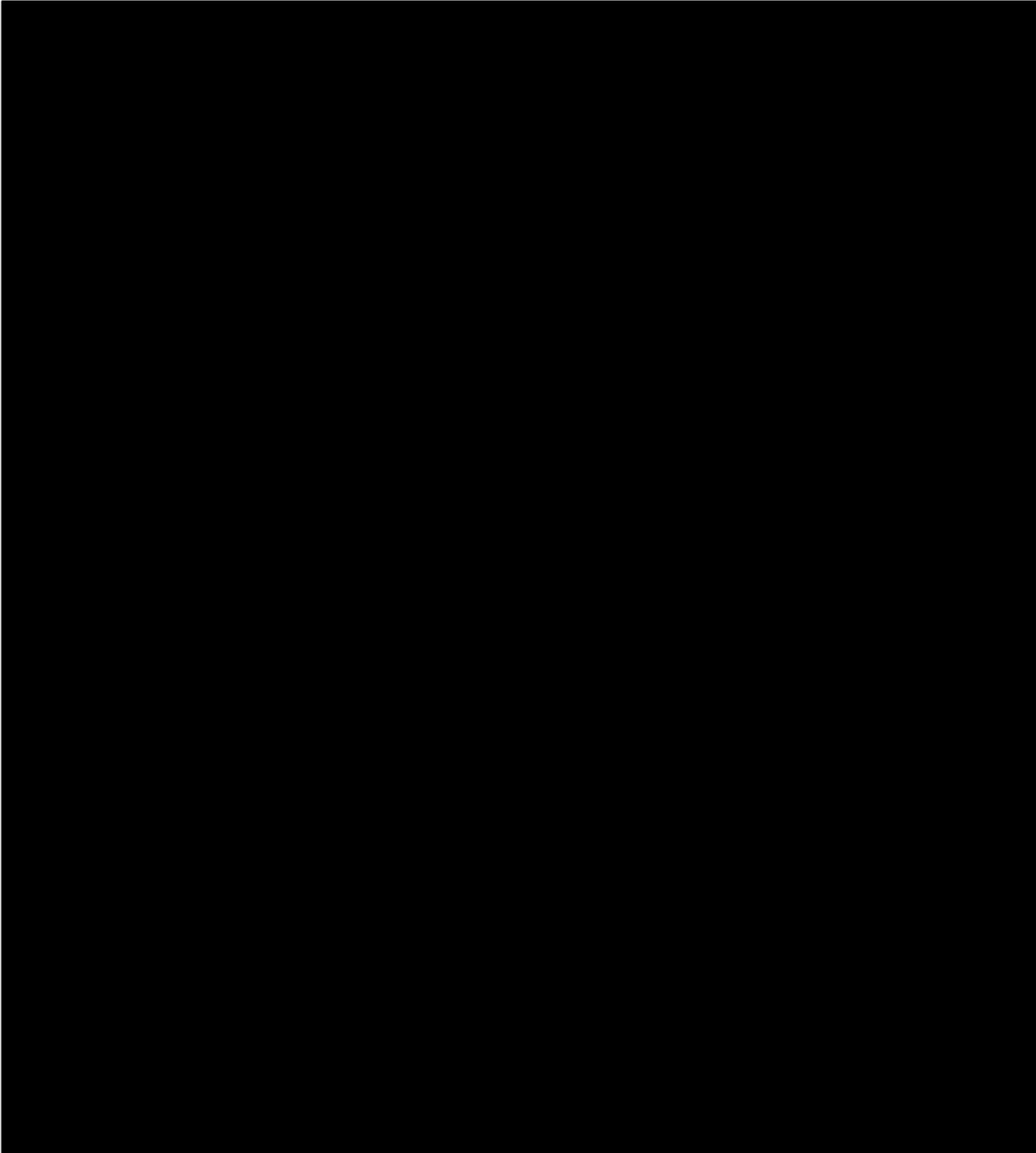
INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR'	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE'	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

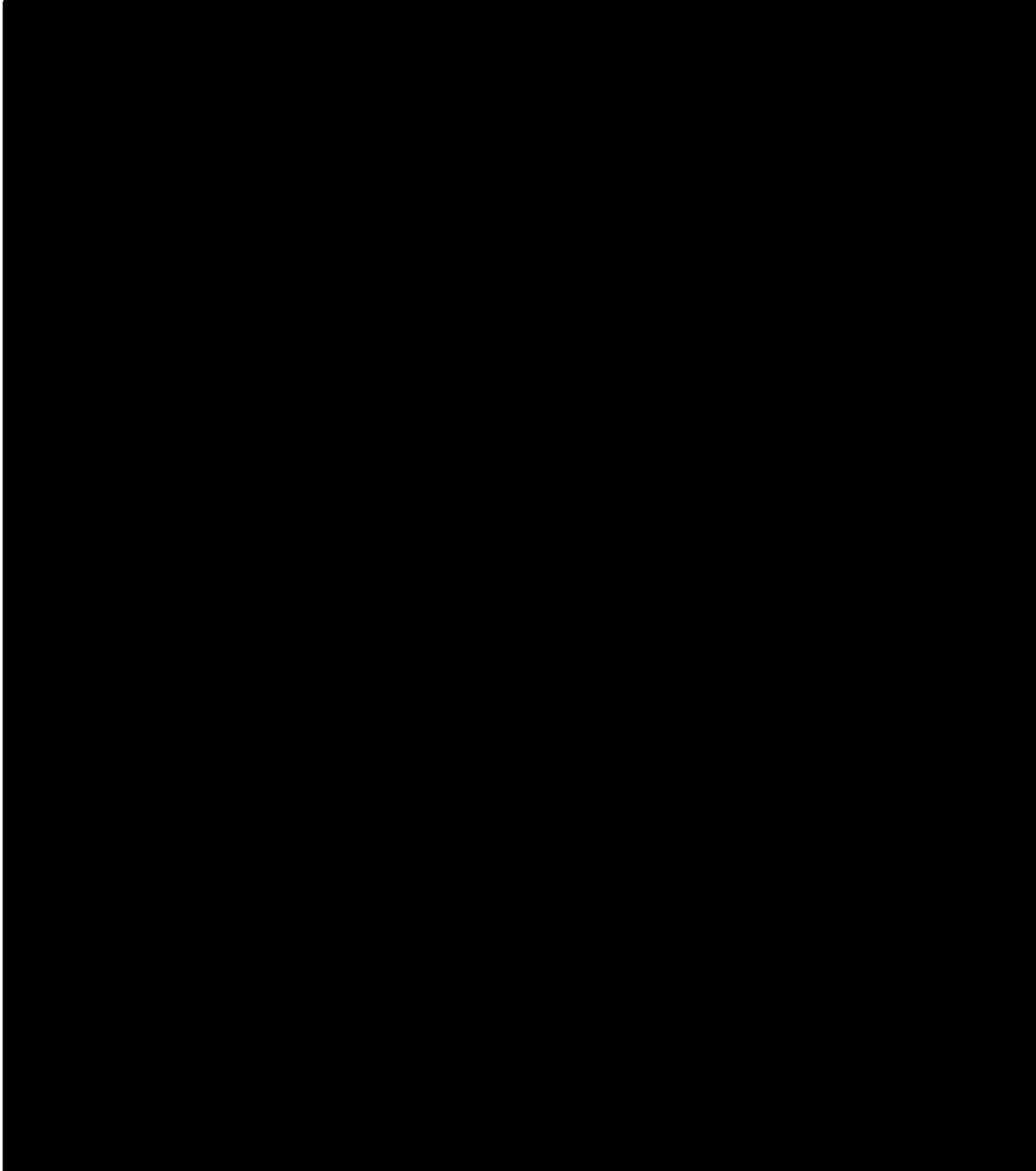


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



MPC1_20170404_034_0136_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suízo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



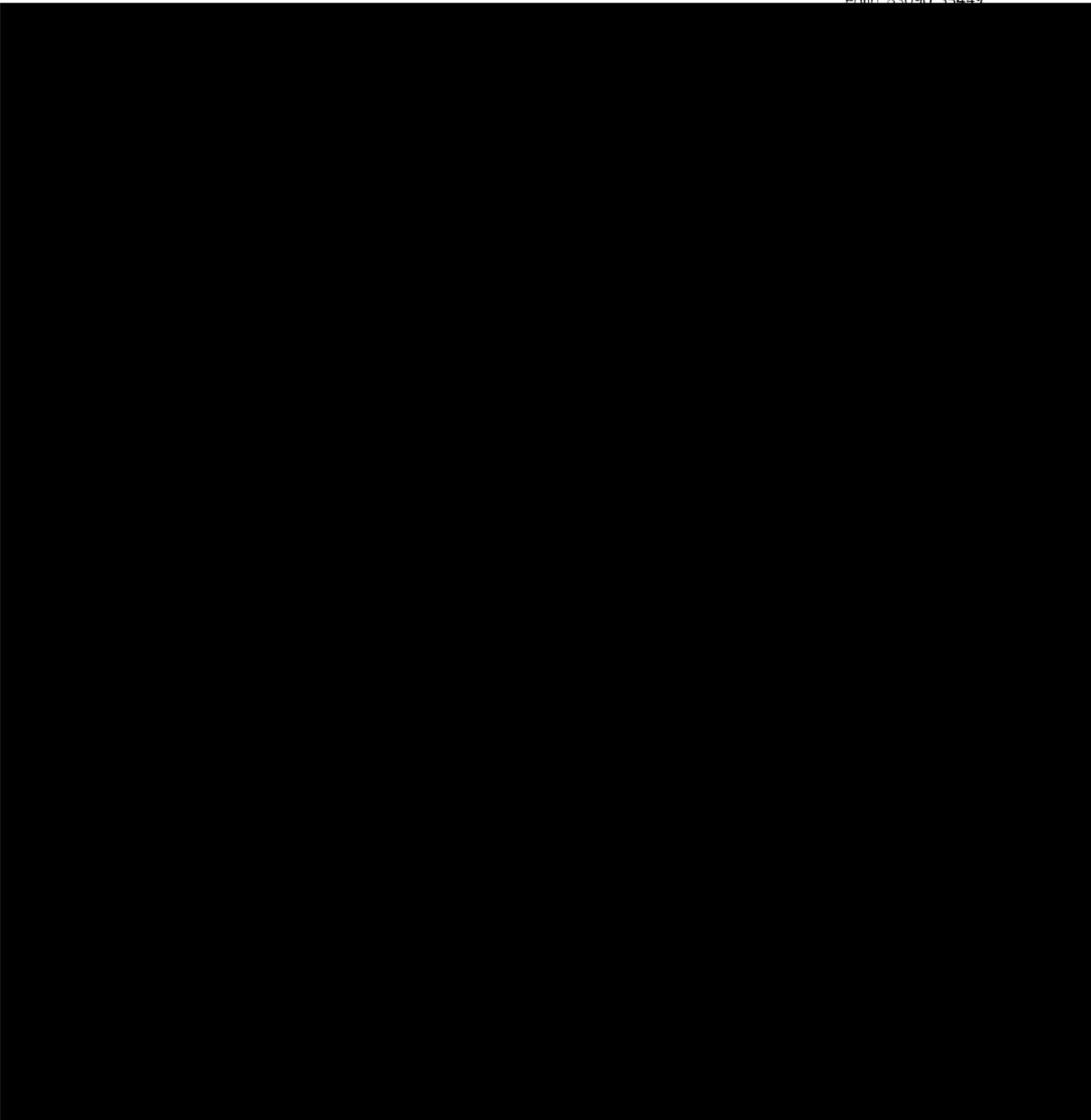


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Ejido: 83090_35449



MPC1_20170404_034_0138_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida



630

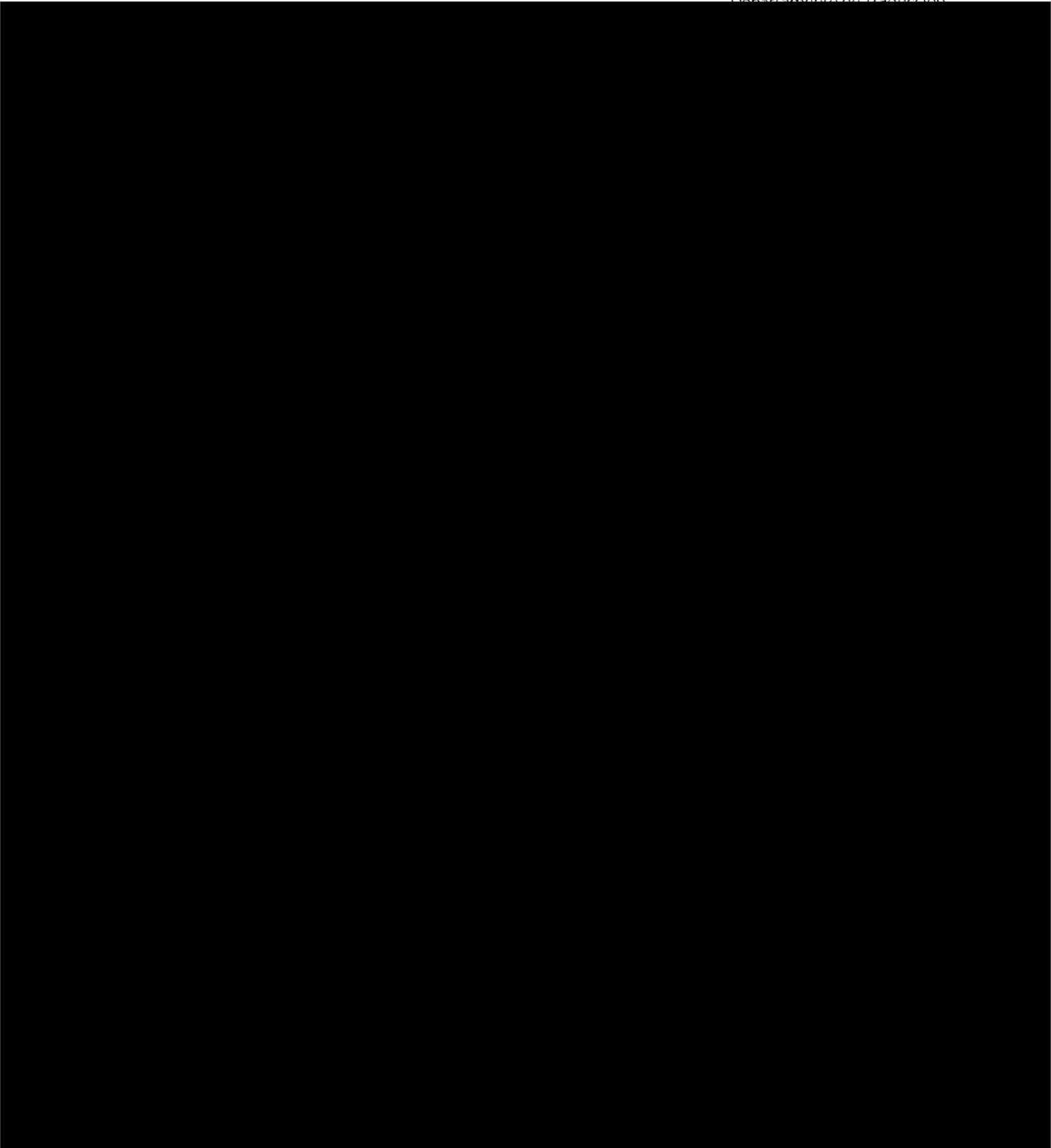


PGR

Procuraduría General de la República
Calle de la Constitución 1001, Ciudad de México



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



MPC1_20170404_034_0140_F

N. del T.: La presente faja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



MPC1_20170404_034_0141_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE:
MOTIF:
MONNAIE:
MONTANT
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

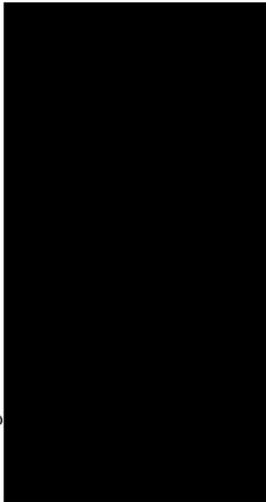


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-624

MPC1_20170404_034_0142_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-625

MPC1_20170404_034_0143_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

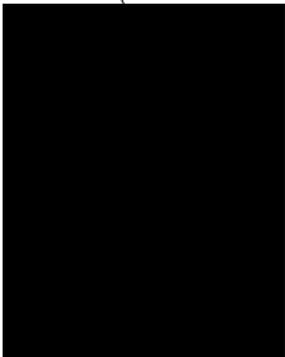
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE
MOTIF.
MONNAIE:
MONTANT:
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

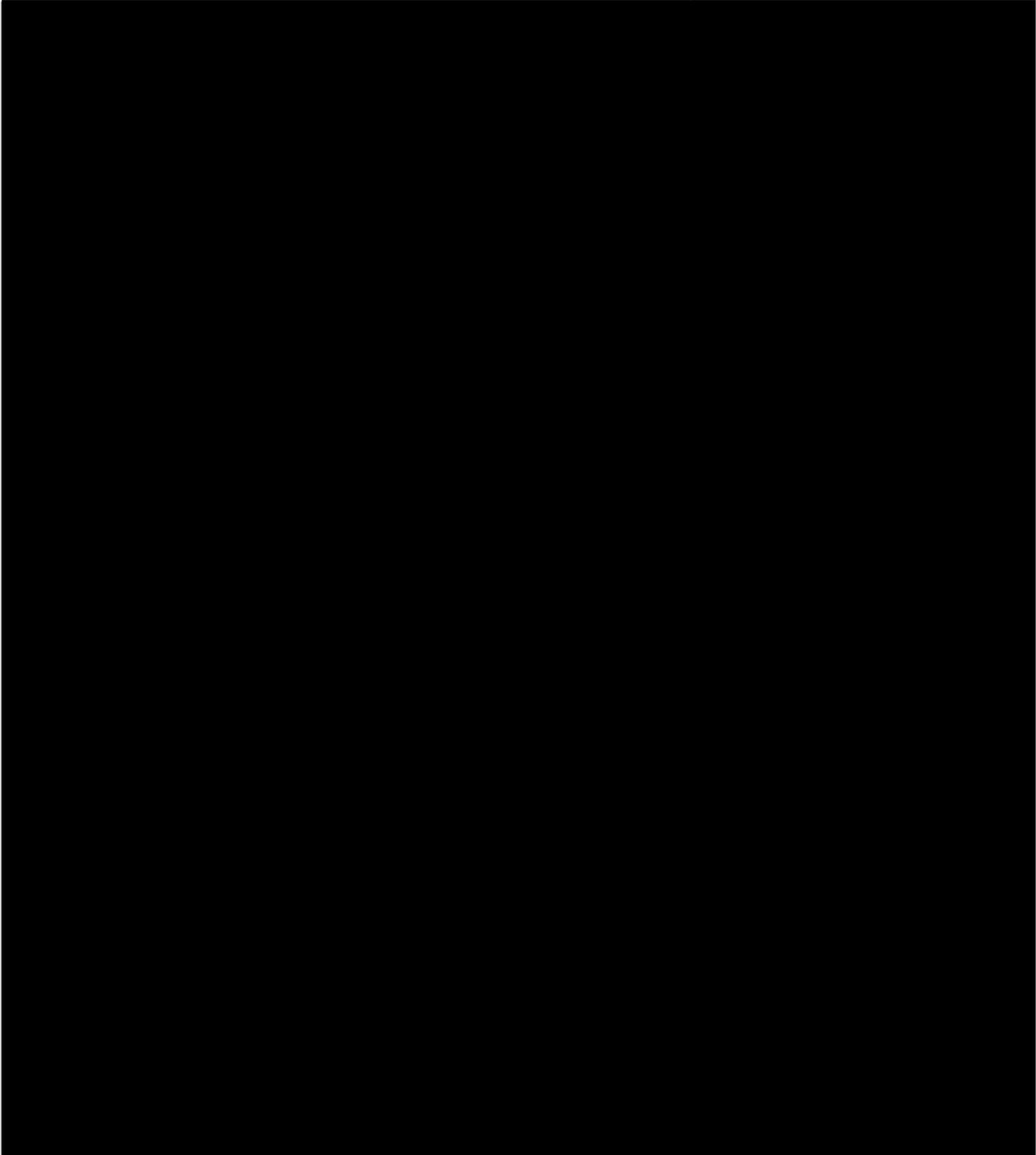


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



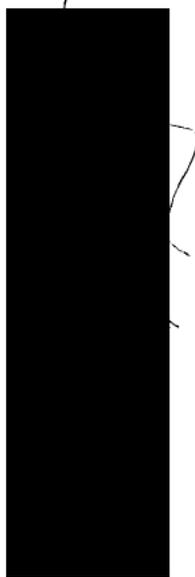
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



MPC1_20170404_034_0145_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0146_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE:
SANS CONTRÔLE.
MOTIF:
MONNAIE
MONTANT:
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

MPC1_20170404_034_0147_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF.
MONNAIE
MONTANT.
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



MPC1_20170404_034_0148_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE:
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE.
MONTANT.
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



MPC1_20170404_034_0149_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



MPC1_20170404_034_0150_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE:
SANS CONTRÔLE:
MOTIF.
MONNAIE.
MONTANT:
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-633

MPC1_20170404_034_0151_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE.
MONTANT
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



MPC1_20170404_034_0152_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE:
MOTIF:
MONNAIE
MONTANT:
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



664

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-635

MPC1_20170404_034_0163_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida



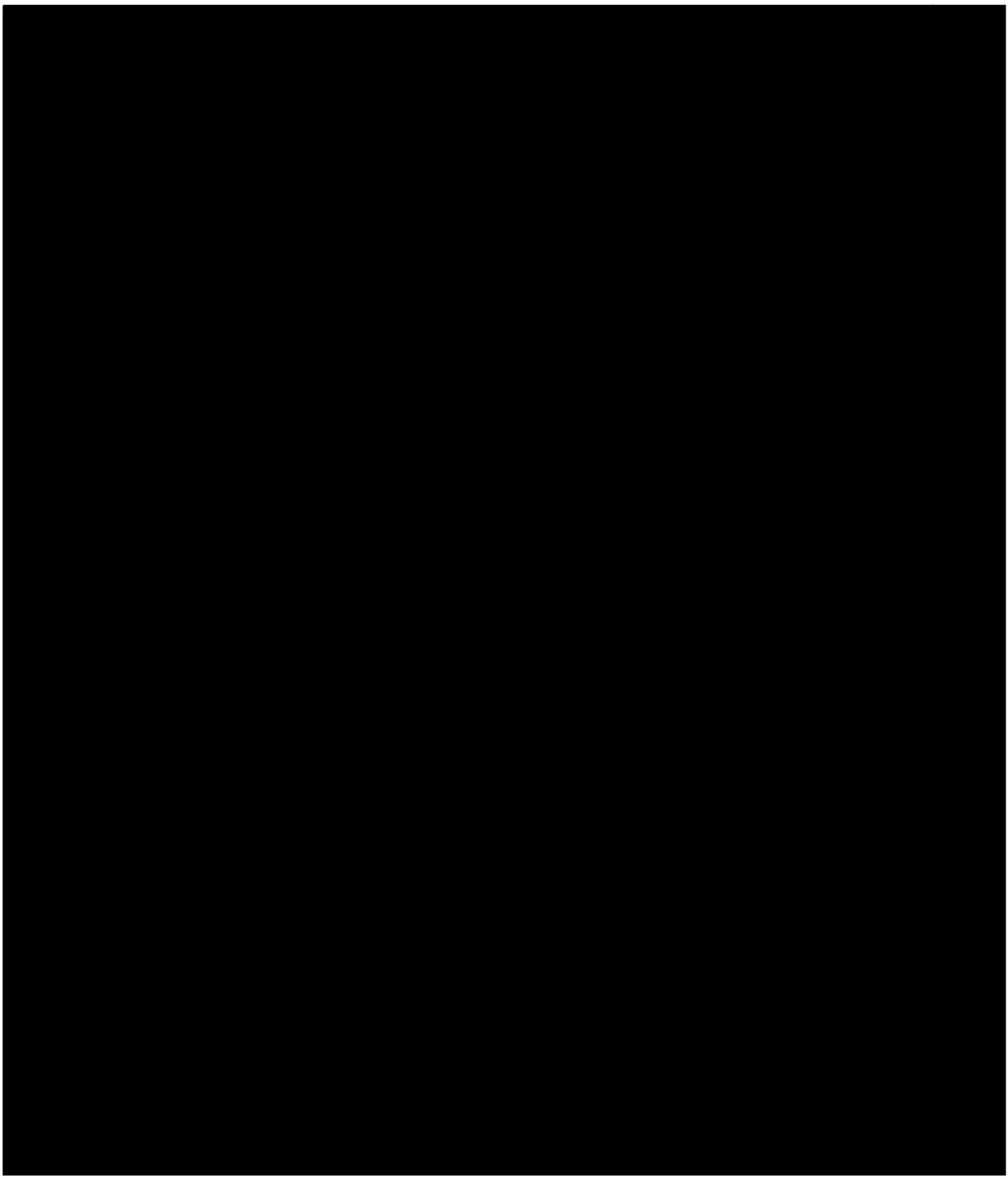
665

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



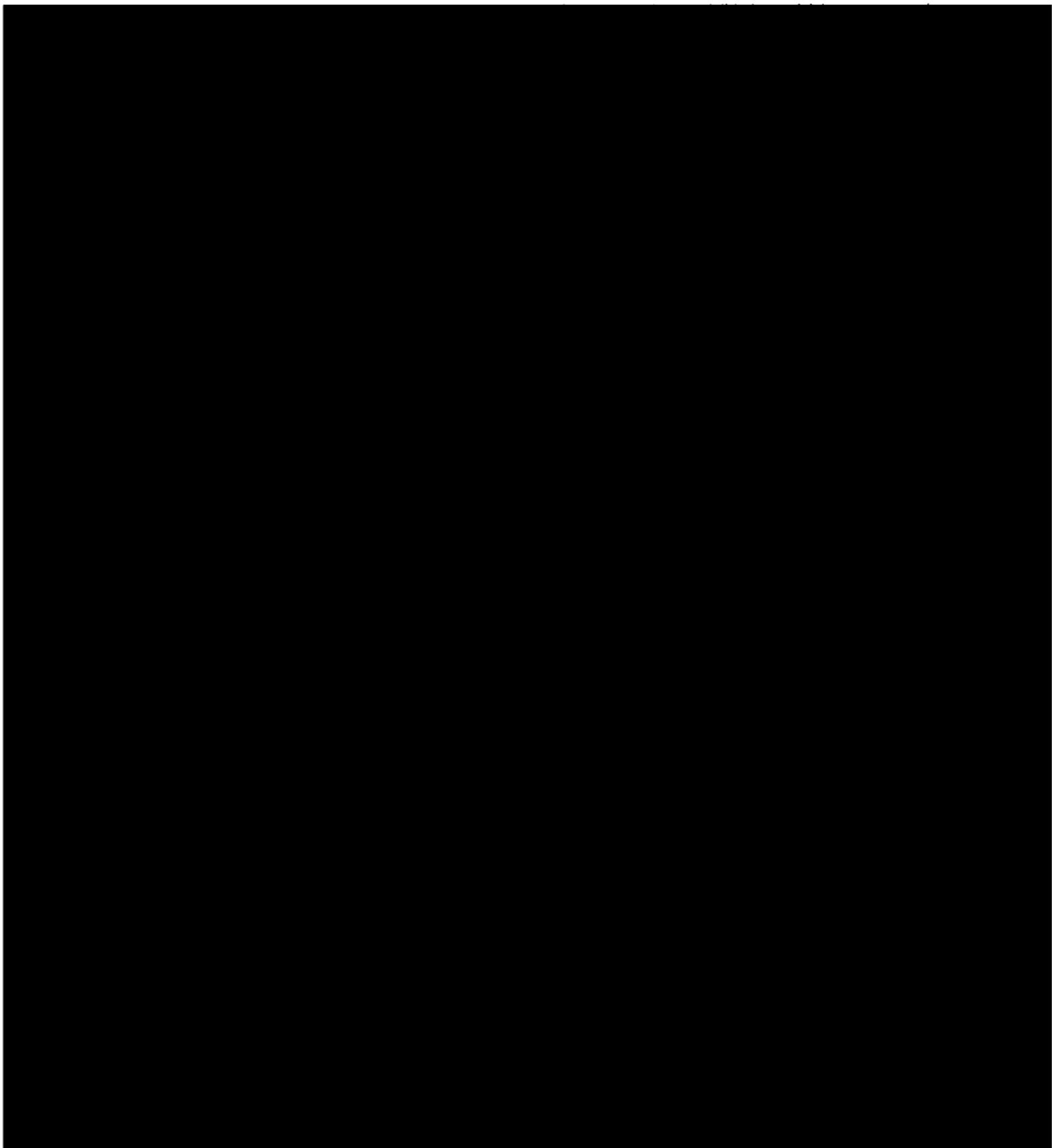
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



666



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



MPC1_20170404_034_0156_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

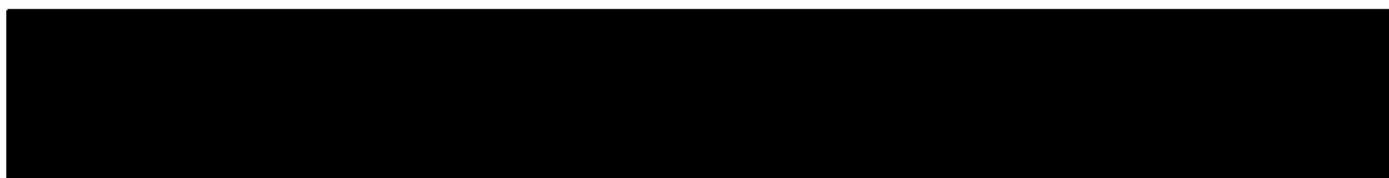
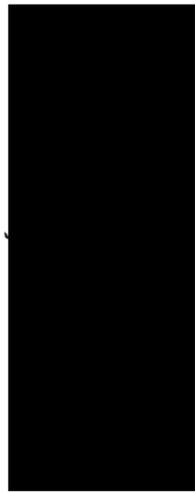
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF:
MONNAIE.
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



MPC1_20170404_034_0157_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

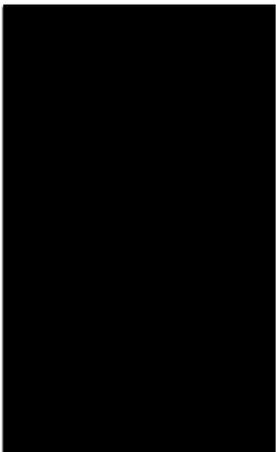
FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0158_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida

MPC1_20170404_034_0159_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



MPC1_20170404_034_0160_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE:
SANS CONTRÔLE.
MOTIF.
MONNAIE:
MONTANT:
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

MPC1_20170404_034_0161_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean p
los mensajes al sistema de negocio
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE:
MONTANT:
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

MPC1_20170404_034_0162_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-645

MPC1_20170404_034_0163_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAIŠI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF.	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT.	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE.	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

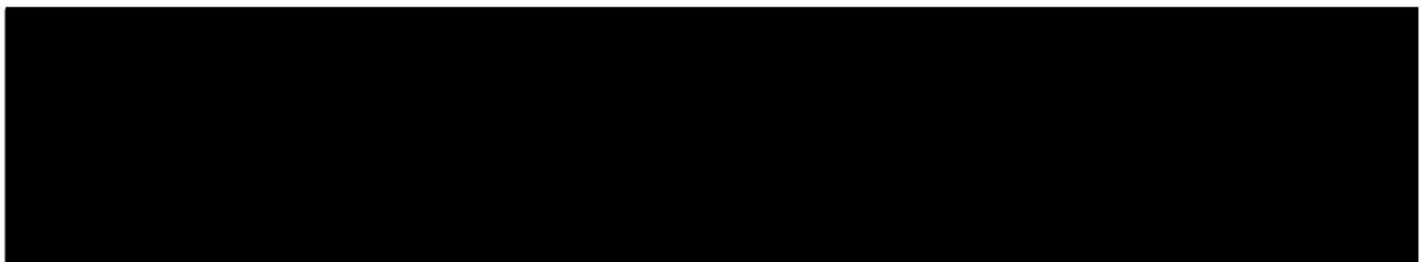
CD II-646

MPC1_20170404_034_0164_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

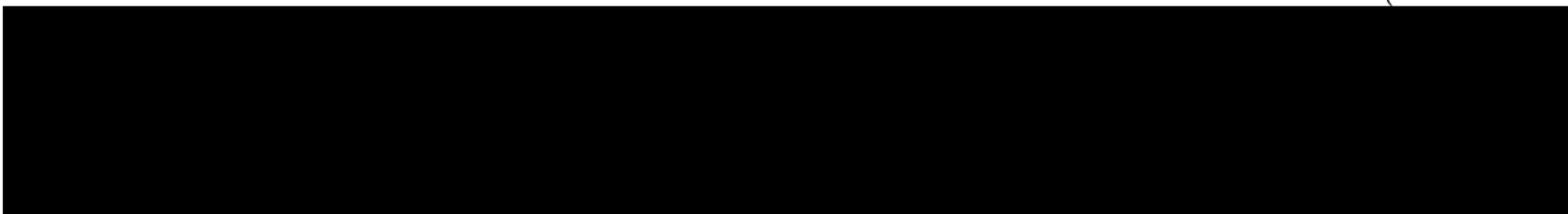
CD II-647

MPC1_20170404_034_0165_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:		Orden ingresada por
SAISIE:		Ingresada
SANS CONTRÔLE:		Sin control
MOTIF:		Asunto
MONNAIE:		Moneda
MONTANT:		Monto
SORTIE:		Salida



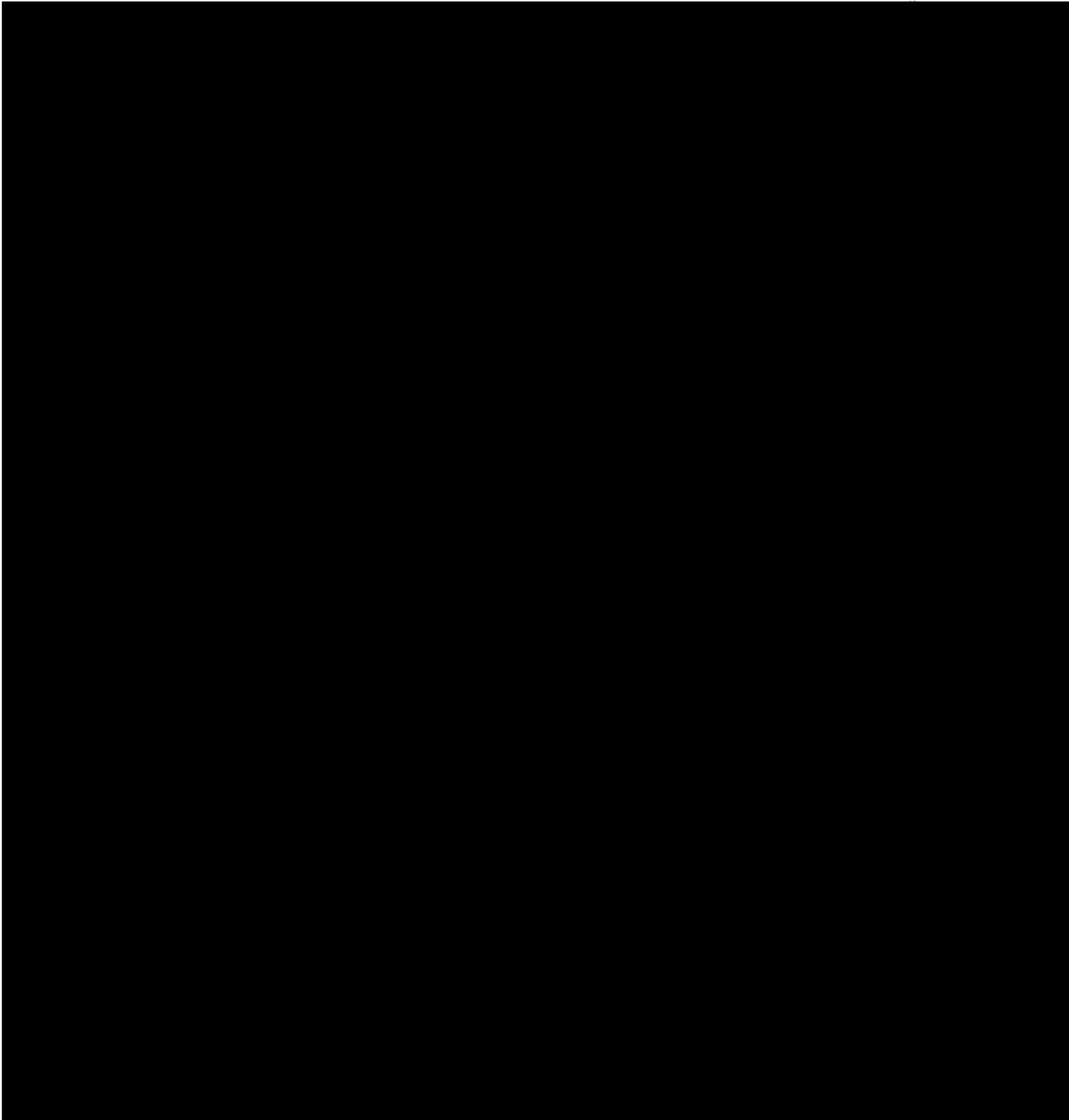


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



678

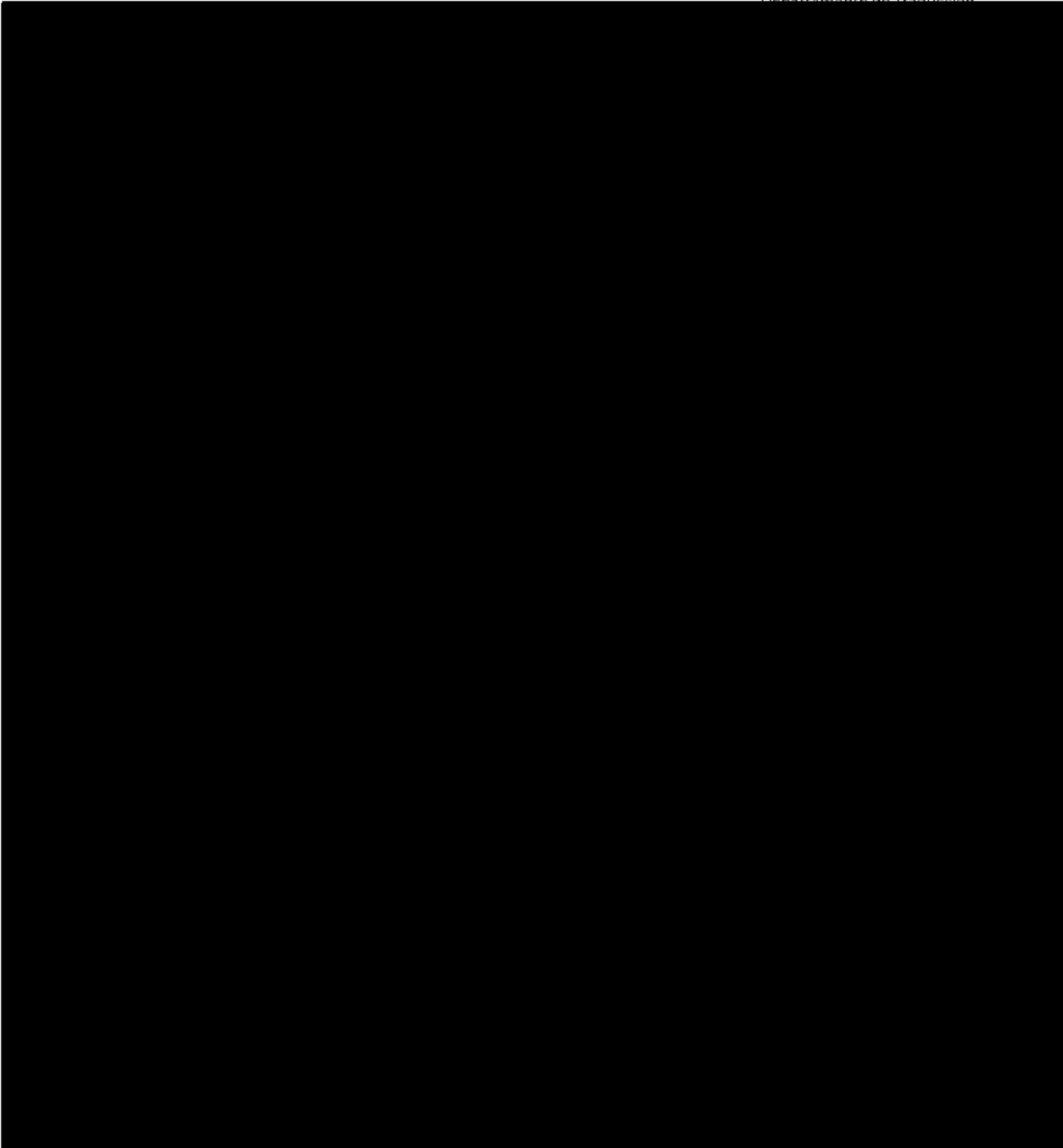


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



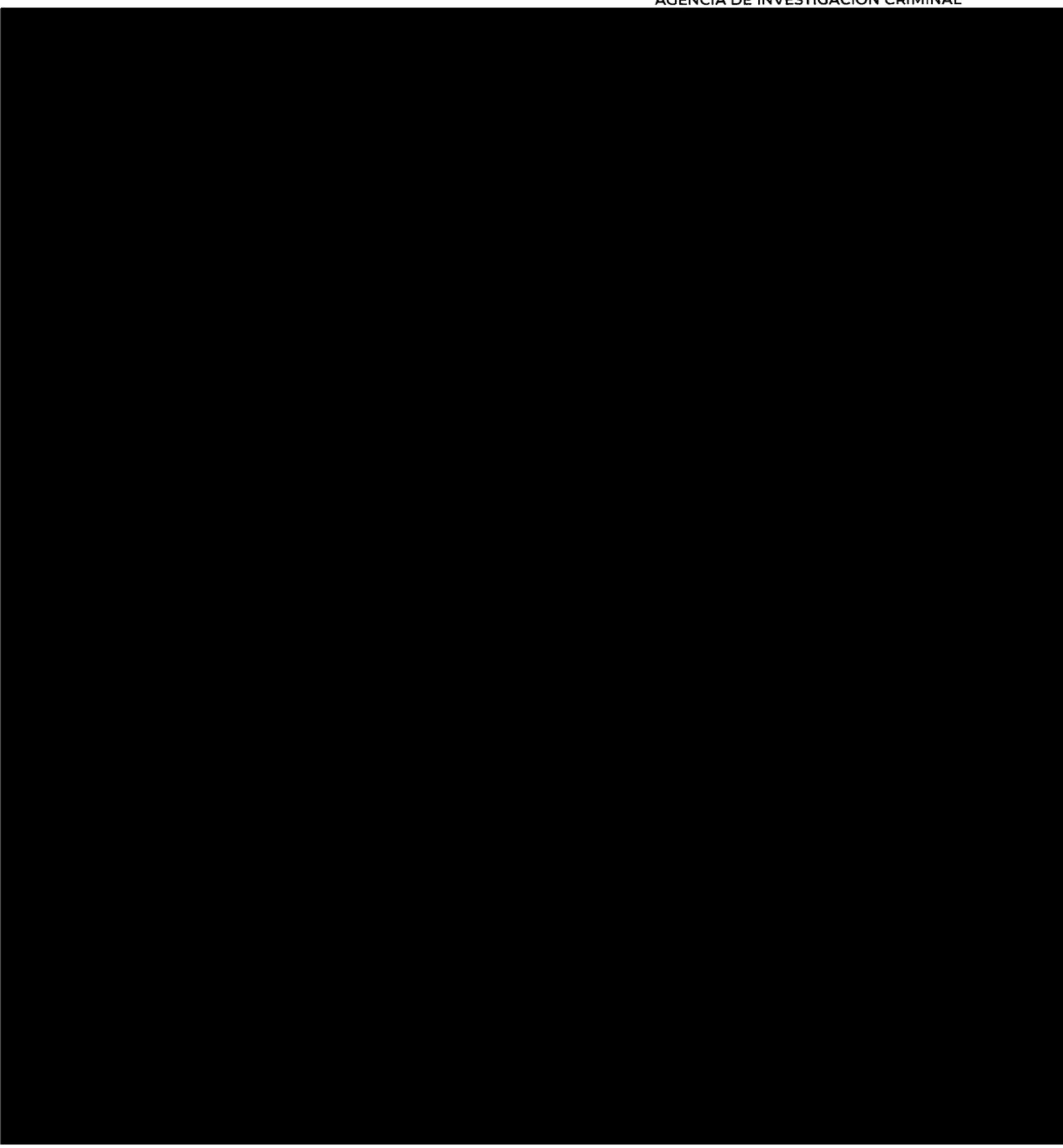
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



679



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio 83090

CD II-651

MPC1_20170404_034_0169_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE.	Ingresada
	SANS CONTRÔLE.	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE.	Moneda
	MONTANT	Monto
	SORTIE	Salida

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

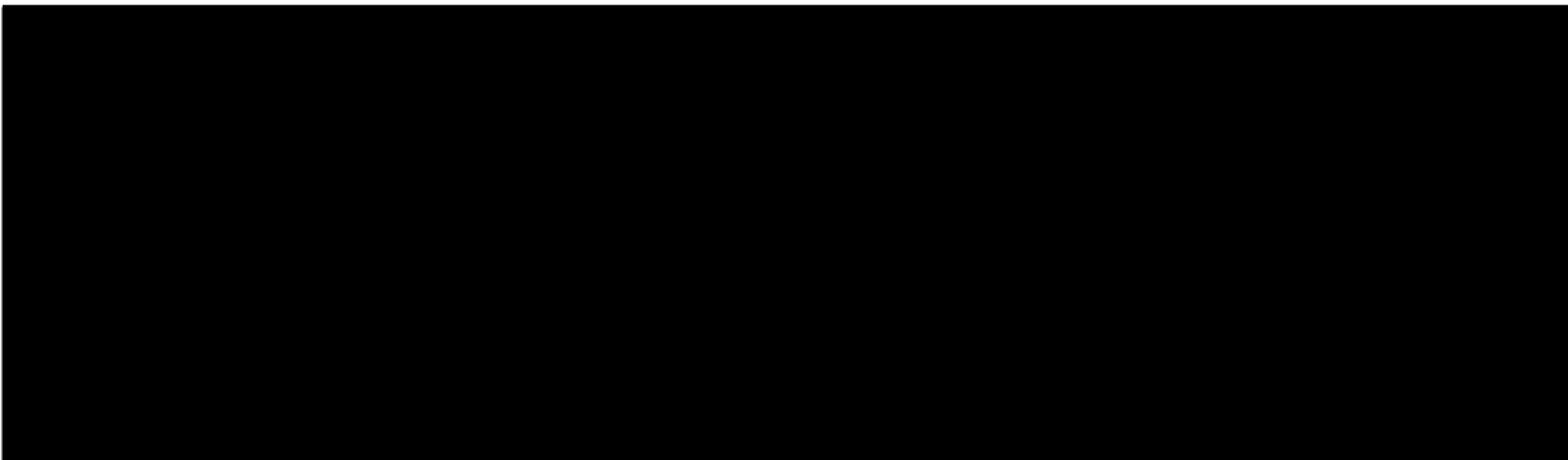
CD II-652

MPC1_20170404_034_0170_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base		Agregado a la base de datos
CHF		Franco Suizo
Completed		Completado
Confirm		Confirmado
Date		Fecha
DEC		Diciembre
Delivered to		Enviado a
Details		Detalles/Observaciones
Exit		Salida
Geneve		Ginebra
Header		Encabezado
Inbound Message		Mensaje entrante
Management Fees		Cuotas de Gestión
Message content/type		Contenido/tipo de mensaje
Message header		Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement		Recepción del mensaje
Message waiting for exit		Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system		Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input		Entrada/salida de datos
Pending		Pendiente
Received from		Recibido de
Requested/not requested		Solicitado/no solicitado
Sender/receiver		Remitente/receptor
Time		Hora
USD		Dólares Estadounidenses
Wait		En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:		Orden ingresada por
SAISIE:		Ingresada
SANS CONTRÔLE.		Sin control
MOTIF		Asunto
MONNAIE:		Moneda
MONTANT:		Monto
SORTIE:		Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-653

MPC1_20170404_034_0171_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

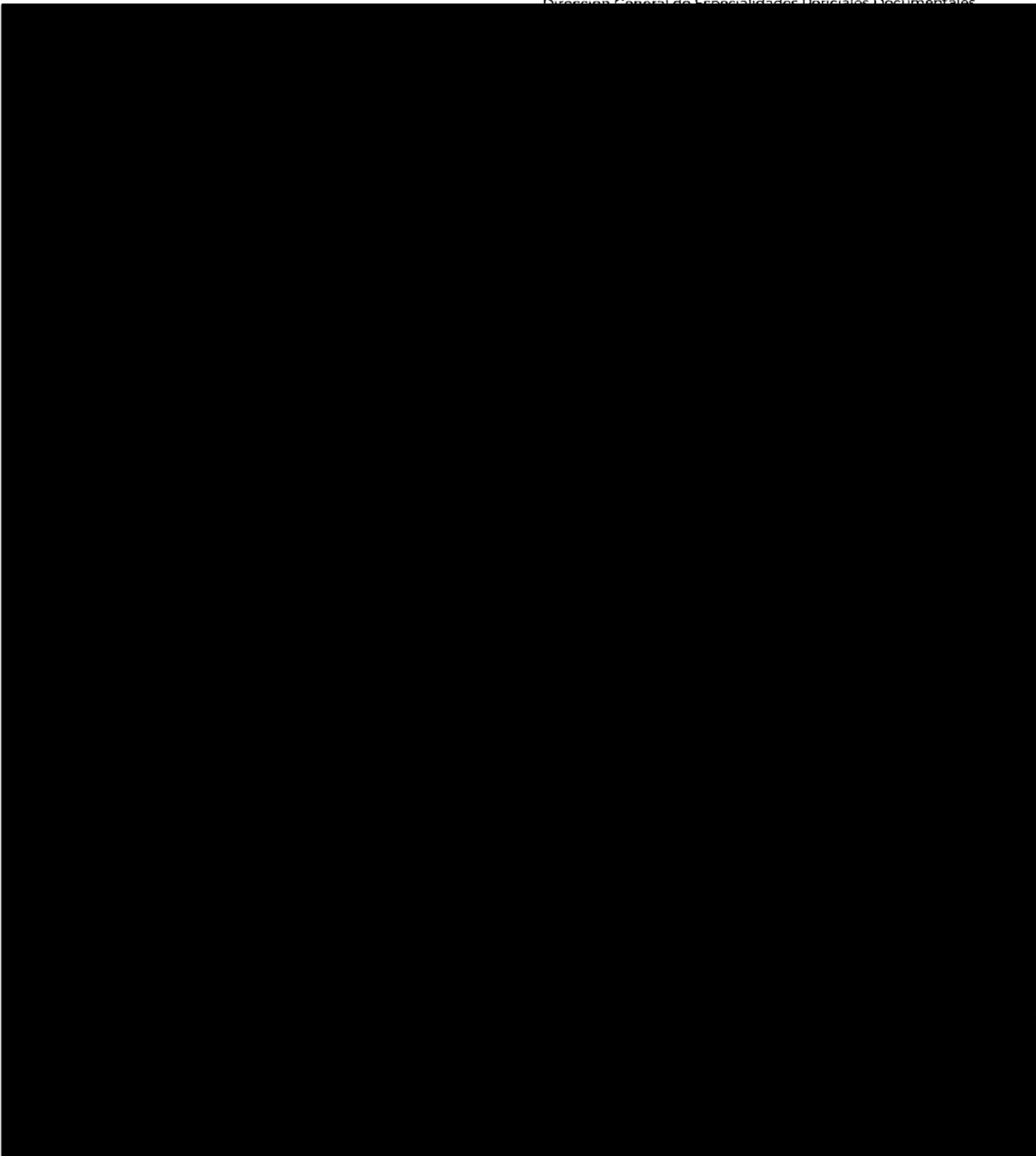
FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-655

MPC1_20170404_034_0173_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL		FRANCÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos		ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	CHF	Franco Suizo		SAISIE	Ingresada
	Completed	Completado		SANS CONTRÔLE:	Sin control
	Confirm	Confirmado		MOTIF:	Asunto
	Date	Fecha		MONNAIE:	Moneda
	DEC	Diciembre		MONTANT	Monto
	Delivered to	Enviado a		SORTIE	Salida
	Details	Detalles/Observaciones			
	Exit	Salida			
	Geneve	Ginebra			
	Header	Encabezado			
	Inbound Message	Mensaje entrante			
	Management Fees	Cuotas de Gestión			
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje			
	Message header	Encabezado del mensaje			
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje			
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida			
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios			
	Output/input	Entrada/salida de datos			
	Pending	Pendiente			
	Received from	Recibido de			
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado			
	Sender/receiver	Remitente/receptor			
	Time	Hora			
	USD	Dólares Estadounidenses			
	Wait	En espera			

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-656

MPC1_20170404_034_0174_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
	SAISIE:	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE	Salida

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



605

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-657

MPC1_20170404_034_0175_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

	INGLÉS	ESPAÑOL
	Added to data base	Agregado a la base de datos
	CHF	Franco Suizo
	Completed	Completado
	Confirm	Confirmado
	Date	Fecha
	DEC	Diciembre
	Delivered to	Enviado a
	Details	Detalles/Observaciones
	Exit	Salida
	Geneve	Ginebra
	Header	Encabezado
	Inbound Message	Mensaje entrante
	Management Fees	Cuotas de Gestión
	Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
	Message header	Encabezado del mensaje
	Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
	Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
	Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Output/input	Entrada/salida de datos
	Pending	Pendiente
	Received from	Recibido de
	Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
	Sender/receiver	Remitente/receptor
	Time	Hora
	USD	Dólares Estadounidenses
	Wait	En espera

	FRANCÉS	ESPAÑOL
	ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
	SAISIE	Ingresada
	SANS CONTRÔLE	Sin control
	MOTIF:	Asunto
	MONNAIE:	Moneda
	MONTANT:	Monto
	SORTIE:	Salida

MPC1_20170404_034_0177_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

MPC1_20170404_034_0178_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR'	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida

MPC1_20170404_034_0179_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE
SANS CONTRÔLE.
MOTIF:
MONNAIE
MONTANT:
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

MPC1_20170404_034_0180_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

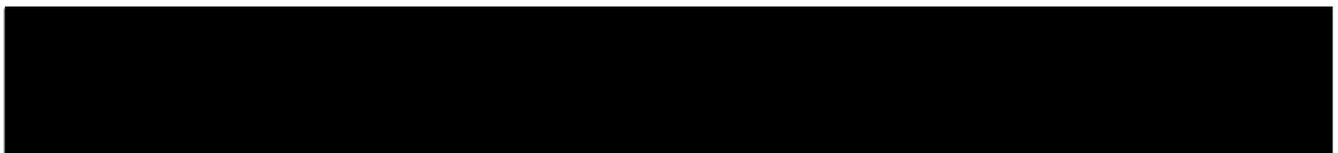
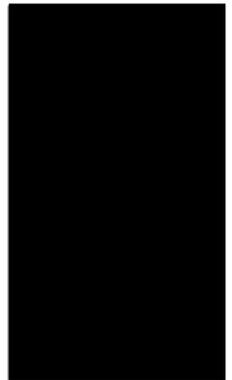
FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida

MPC1_20170404_034_0181_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

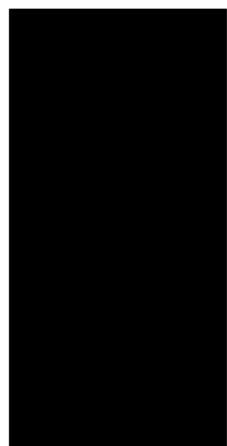
FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0182_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE:	Salida

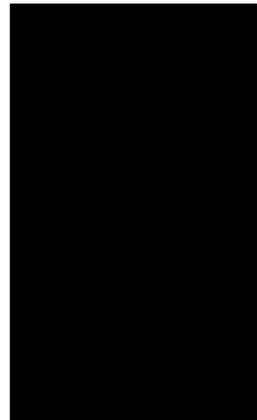


MPC1_20170404_034_0183_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-666

MPC1_20170404_034_0184_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE.
MOTIF
MONNAIE
MONTANT.
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

MPC1_20170404_034_0185_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

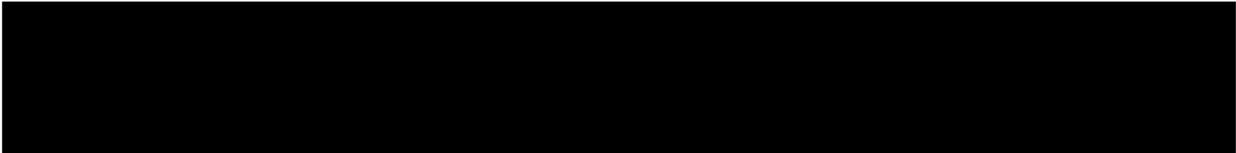
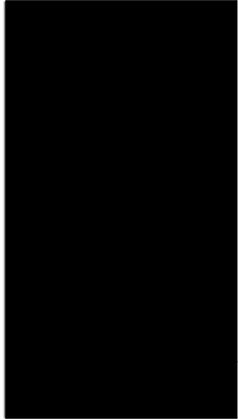
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE:
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



MPC1_20170404_034_0186_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida

MPC1_20170404_034_0187_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0188_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

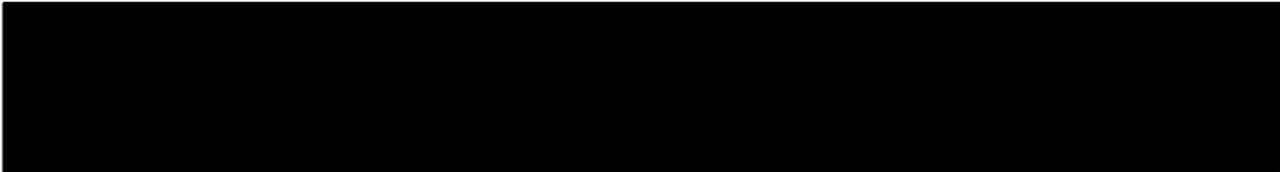
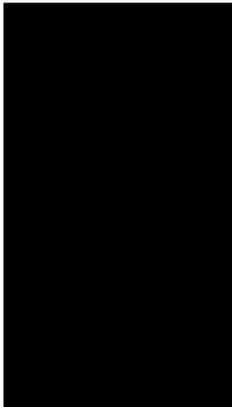
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF.
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



MPC1_20170404_034_0189_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT:
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

MPC1_20170404_034_0190_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suízo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE.
MOTIF
MONNAIE
MONTANT:
SORTIE

ESPAÑOL

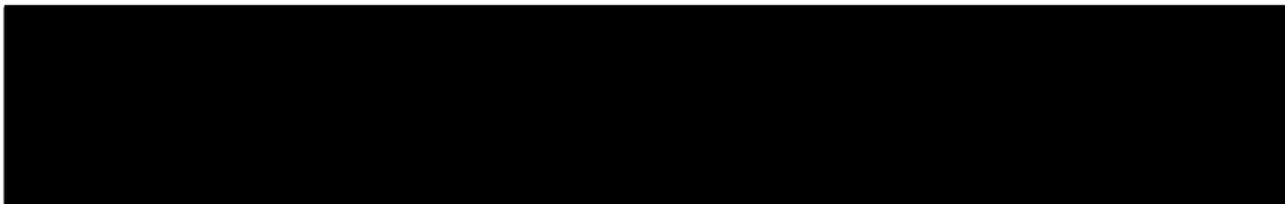
Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

MPC1_20170404_034_0191_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Entrada/salida de datos
Output/input	Pendiente
Pending	Recibido de
Received from	Solicitado/no solicitado
Requested/not requested	Remitente/receptor
Sender/receiver	Hora
Time	Dólares Estadounidenses
USD	En espera
Wait	

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida



703

PGR

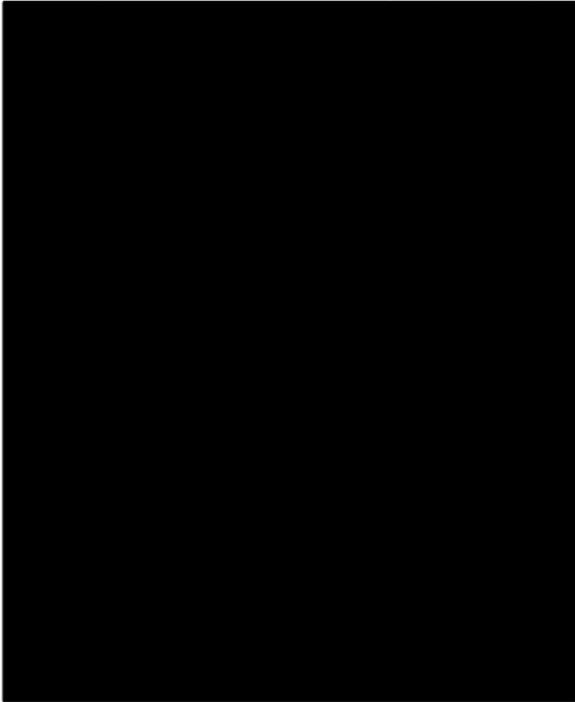
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-674

(Texto en idioma distinto del inglés y el francés)



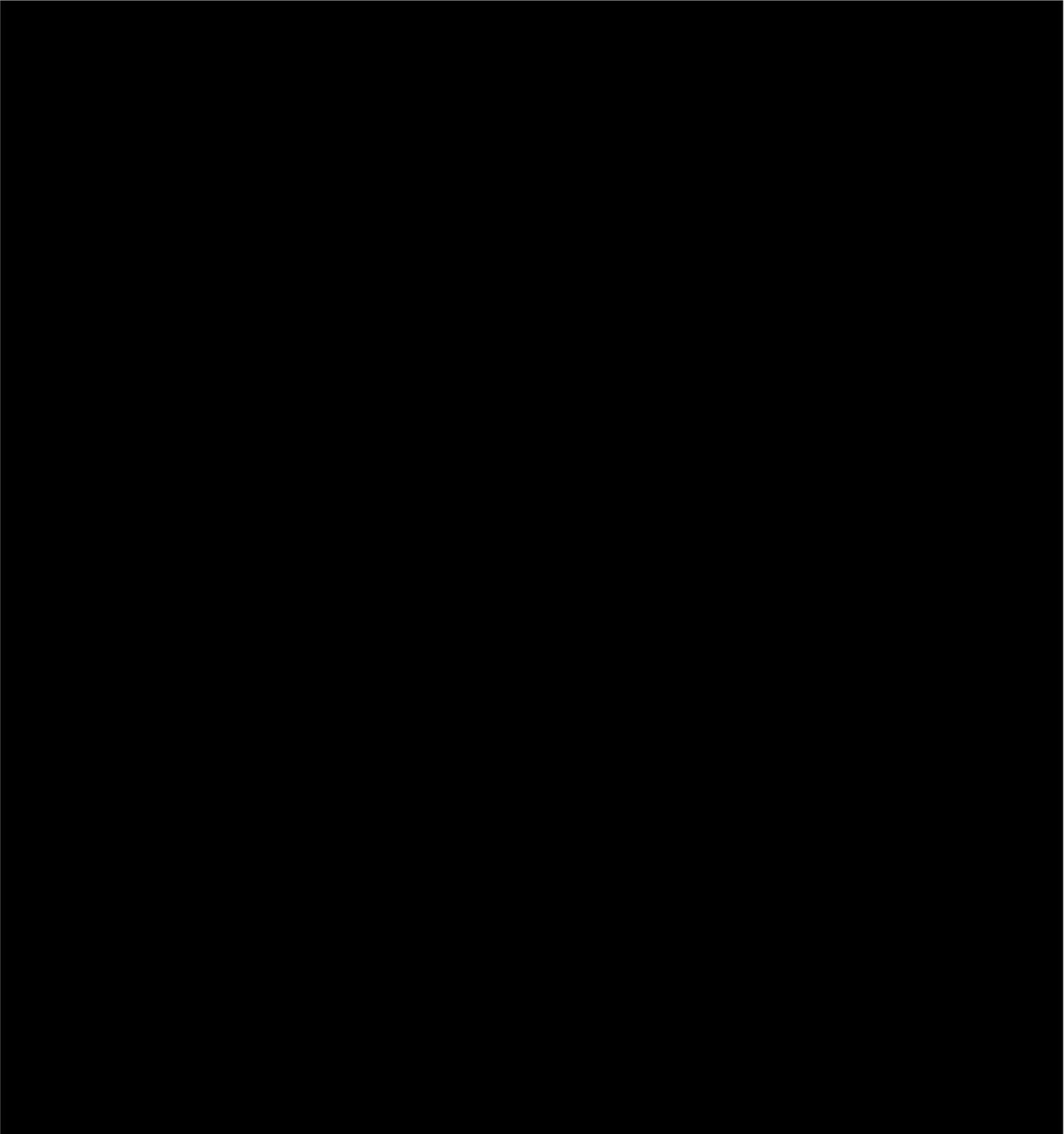


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



705

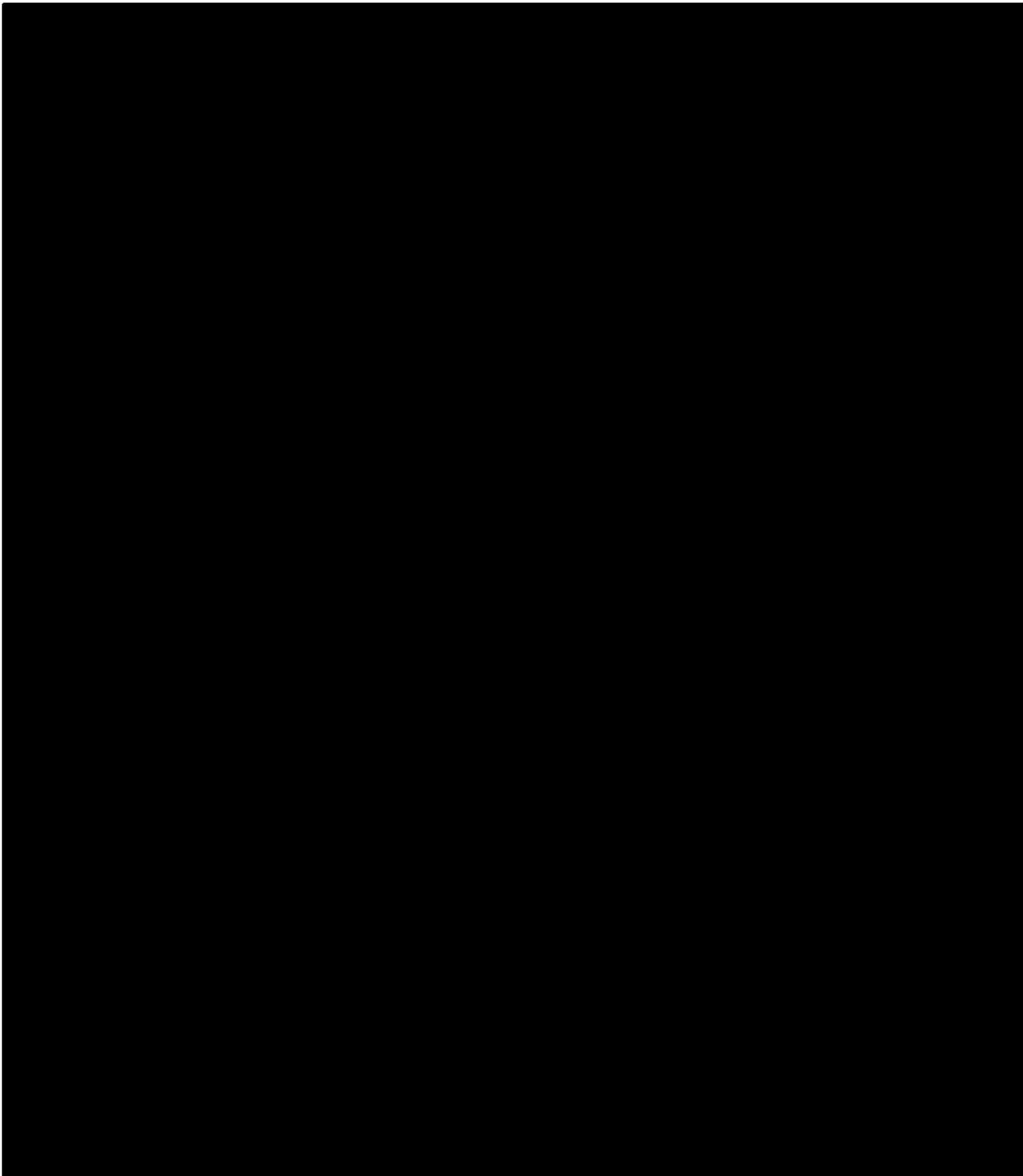


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



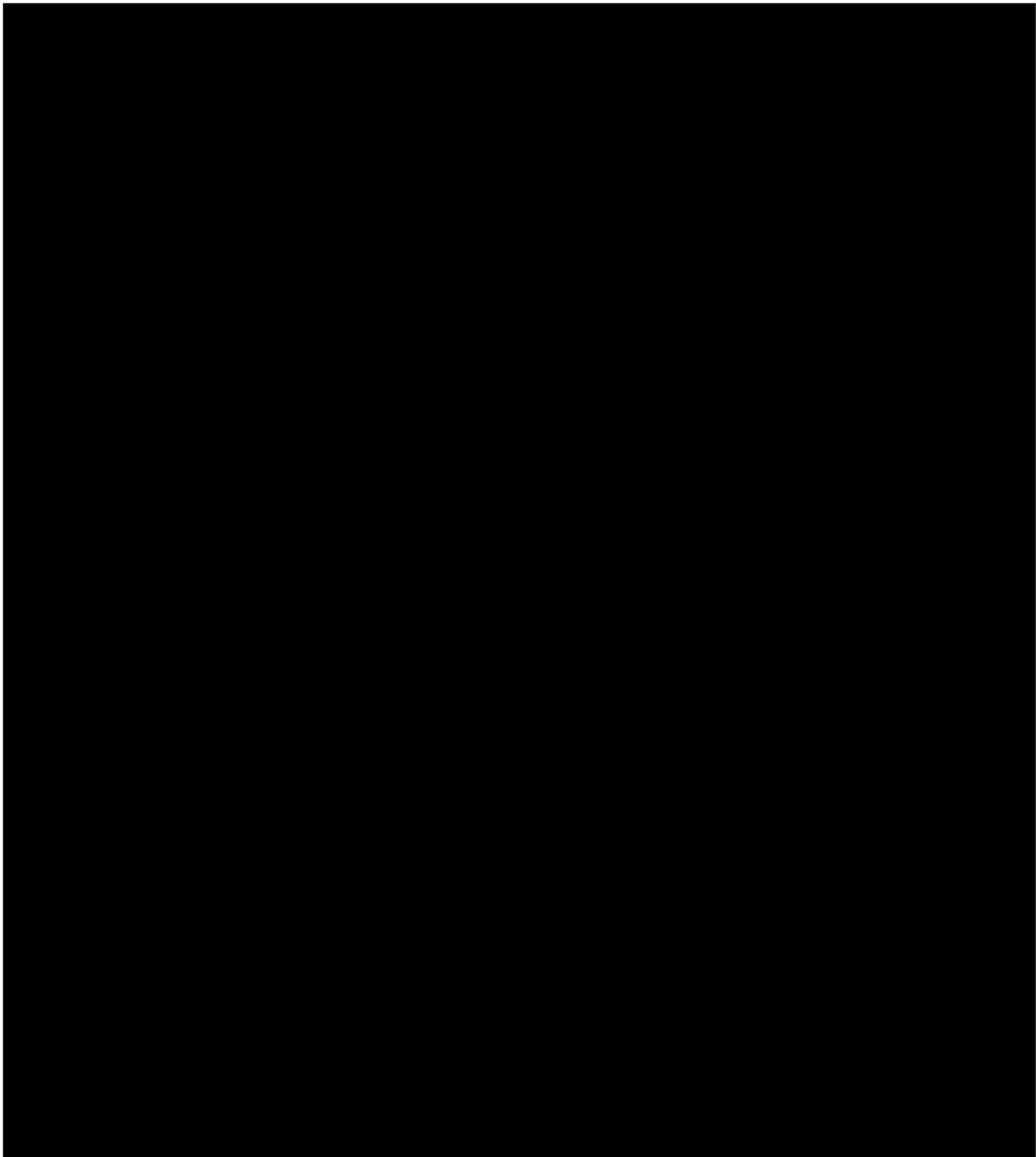


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



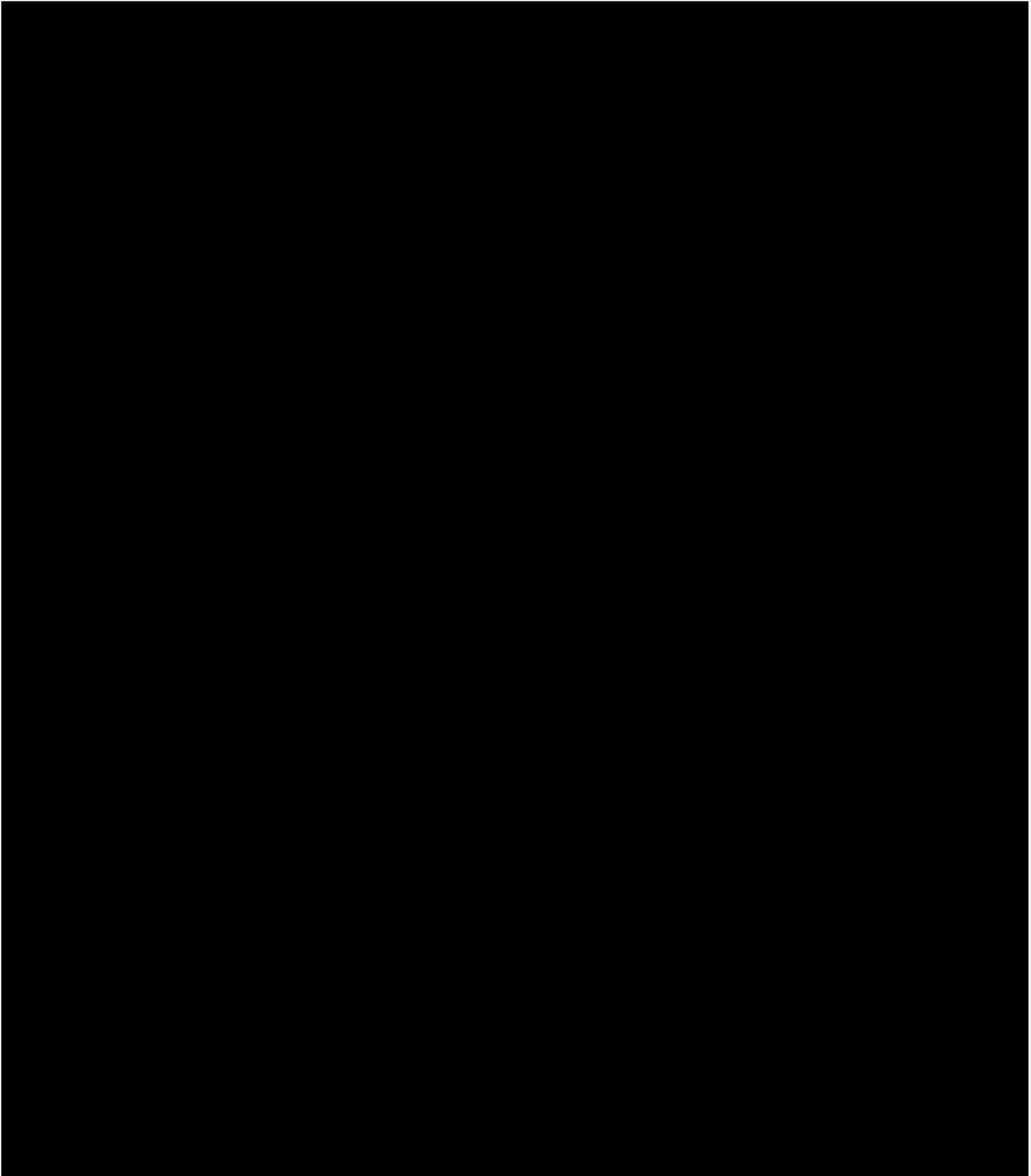
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



207



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

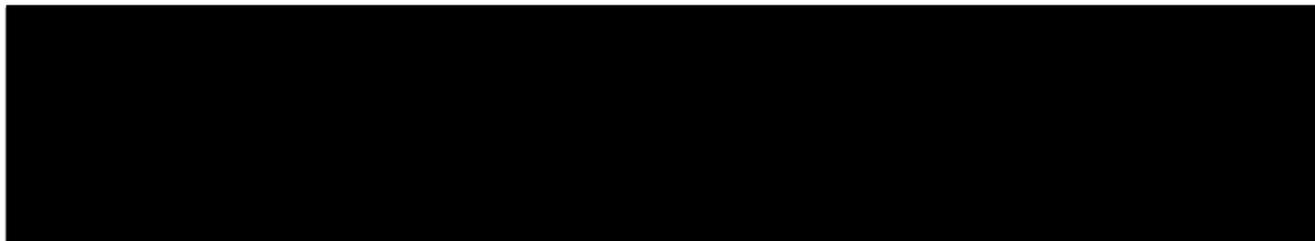
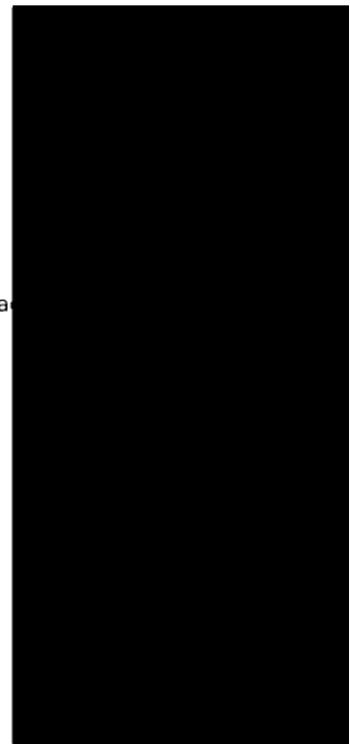


MPC1_20170404_034_0197_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



704

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-680

MPC1_20170404_034_0198_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE:
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



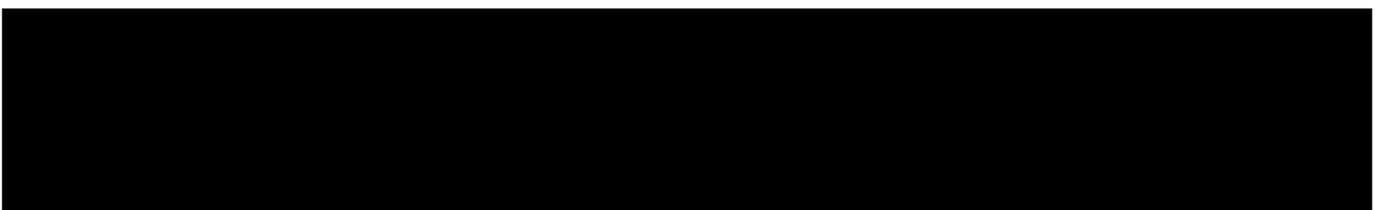
MPC1_20170404_034_0199_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Entrada/salida de datos
Output/input	Pendiente
Pending	Recibido de
Received from	Solicitado/no solicitado
Requested/not requested	Remitente/receptor
Sender/receiver	Hora
Time	Dólares Estadounidenses
USD	En espera
Wait	



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0200_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

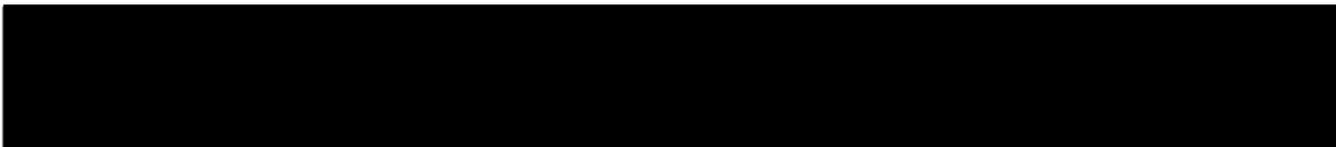
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR:
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE:
MONTANT:
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-683

MPC1_20170404_034_0201_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

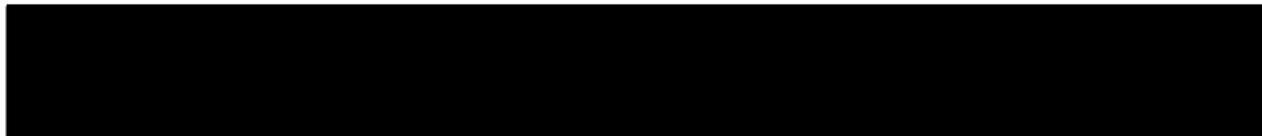
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

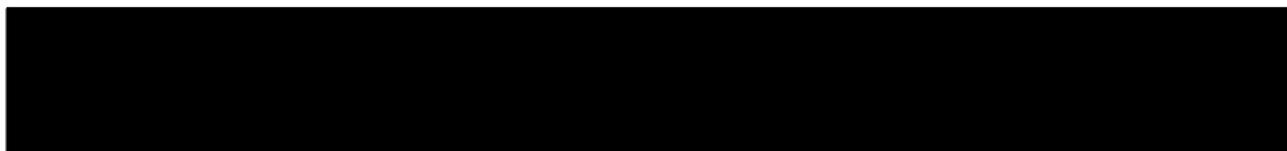


MPC1_20170404_034_0202_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0203_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0204_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suízo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

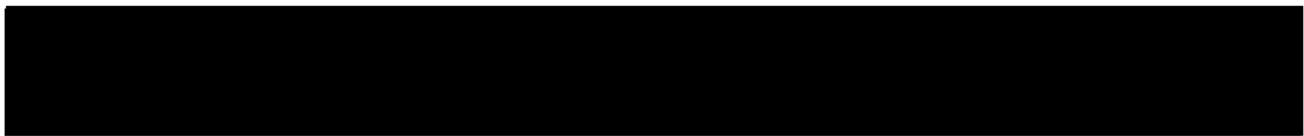
MPC1_20170404_034_0205_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



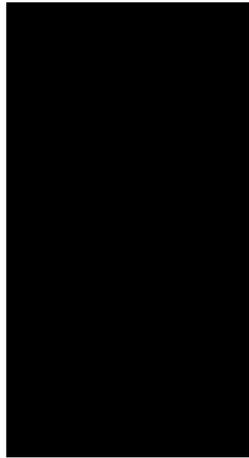
FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



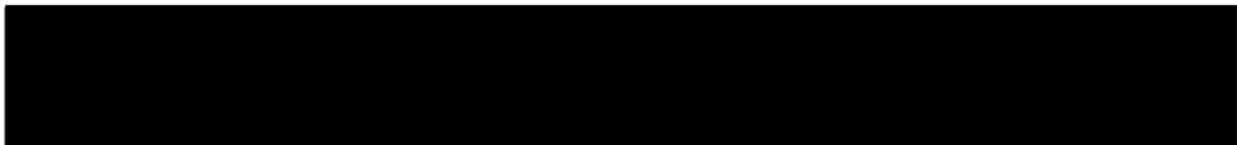
MPC1_20170404_034_0206_F

N. del T.: La presente faja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida



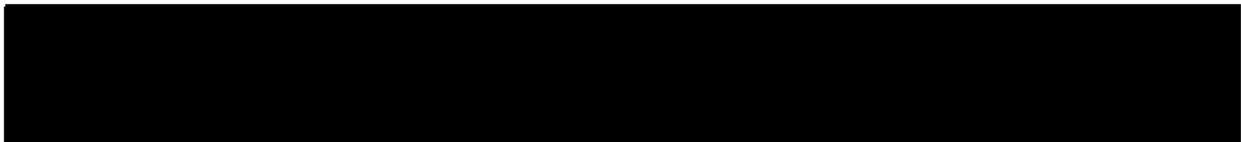
MPC1_20170404_034_0207_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



719

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-690

MPC1_20170404_034_0208_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

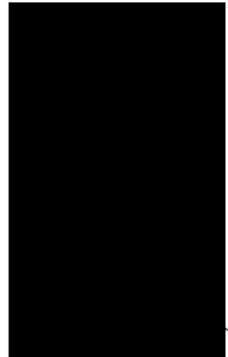
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

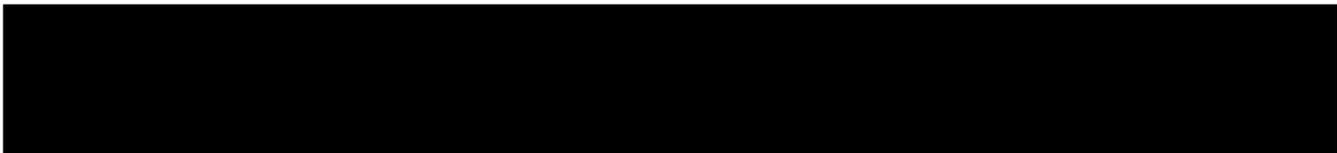


FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE:
MOTIF:
MONNAIE:
MONTANT:
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-691

MPC1_20170404_034_0209_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

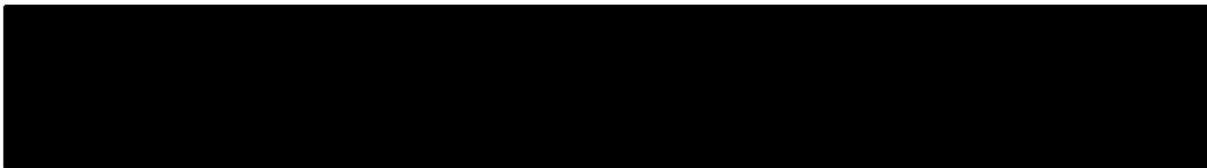
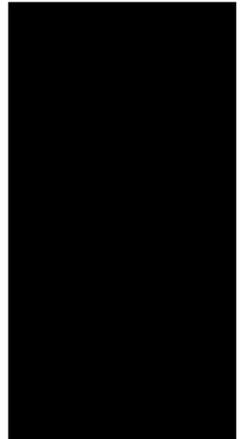
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-692

MPC1_20170404_034_0210_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

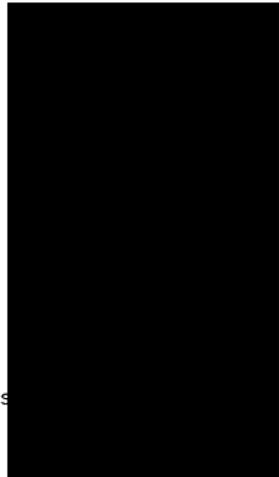
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE
MOTIF:
MONNAIE:
MONTANT:
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

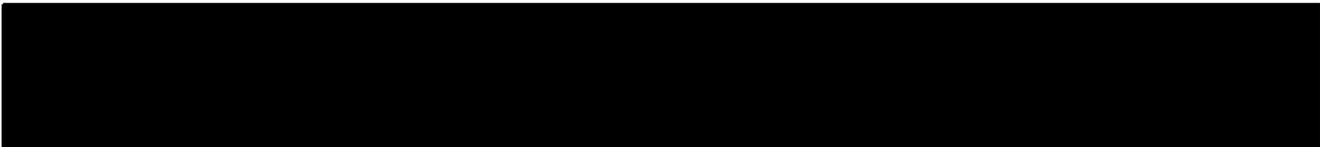
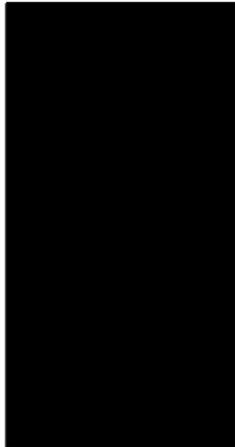


MPC1_20170404_034_0211_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-694

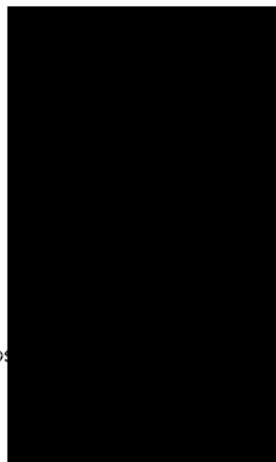
MPC1_20170404_034_0212_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan sólo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

ESPAÑOL

Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS

ESPAÑOL

ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

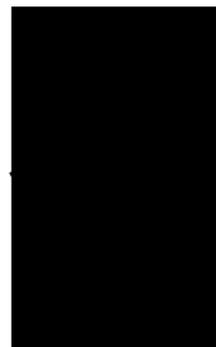


MPC1_20170404_034_0213_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE:	Salida

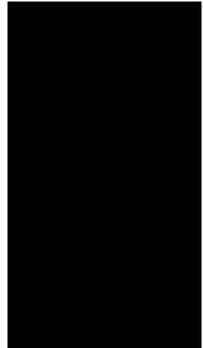


MPC1_20170404_034_0214_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0215_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-698

MPC1_20170404_034_0216_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

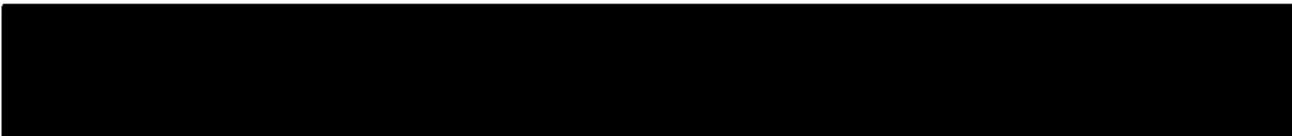
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



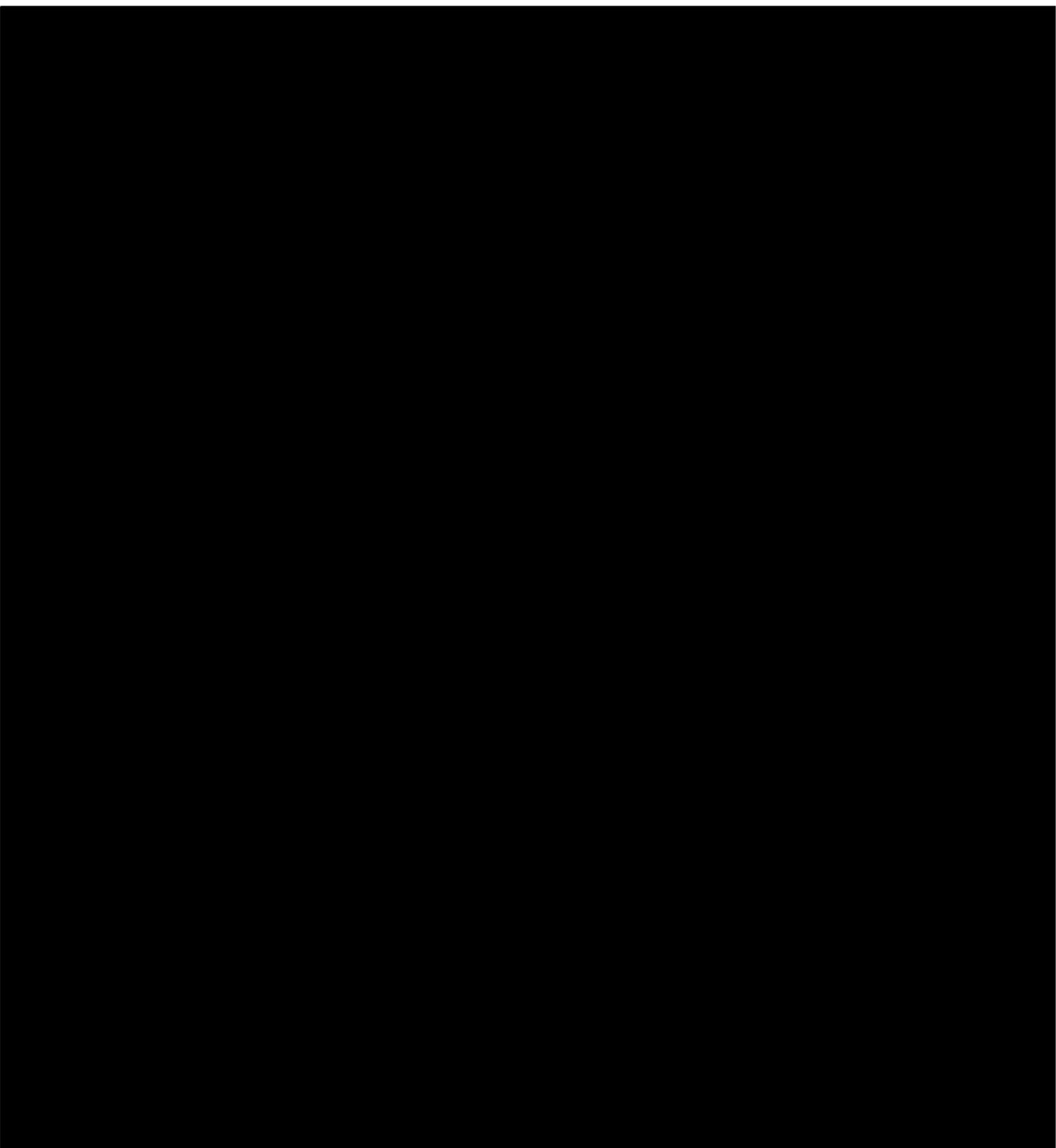


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

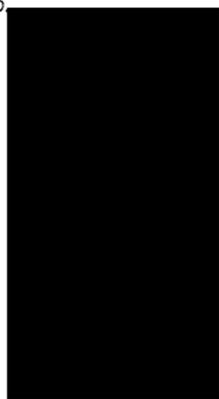


MPC1_20170404_034_0218_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



**PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES**
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

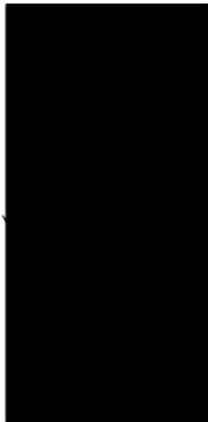
Folio: 83090

CD II-701

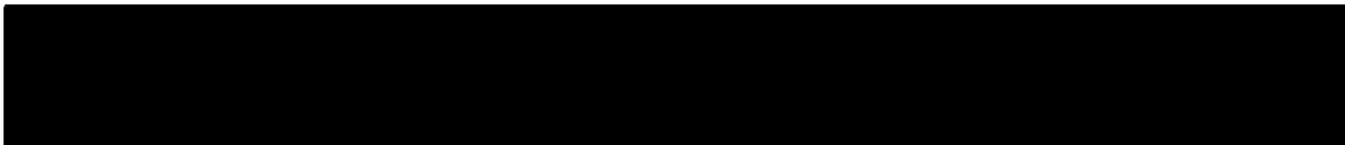
MPC1_20170404_034_0219_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Entrada/salida de datos
Output/input	Pendiente
Pending	Recibido de
Received from	Solicitado/no solicitado
Requested/not requested	Remitente/receptor
Sender/receiver	Hora
Time	Dólares Estadounidenses
USD	En espera
Wait	



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-702

MPC1_20170404_034_0220_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE:
SANS CONTRÔLE
MOTIF:
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
SECRETARÍA DE JUSTICIA



732

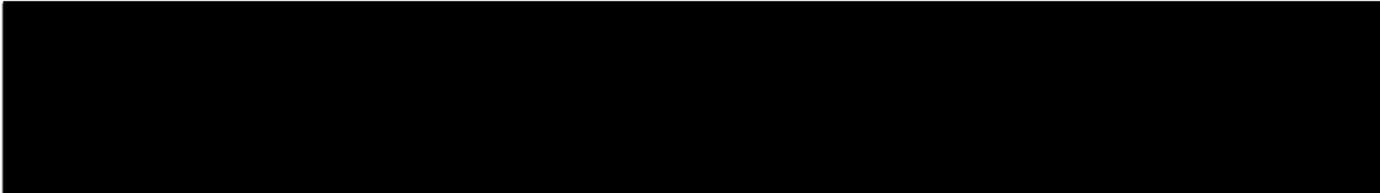
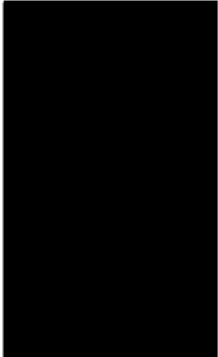
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-703

MPC1_20170404_034_0221_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

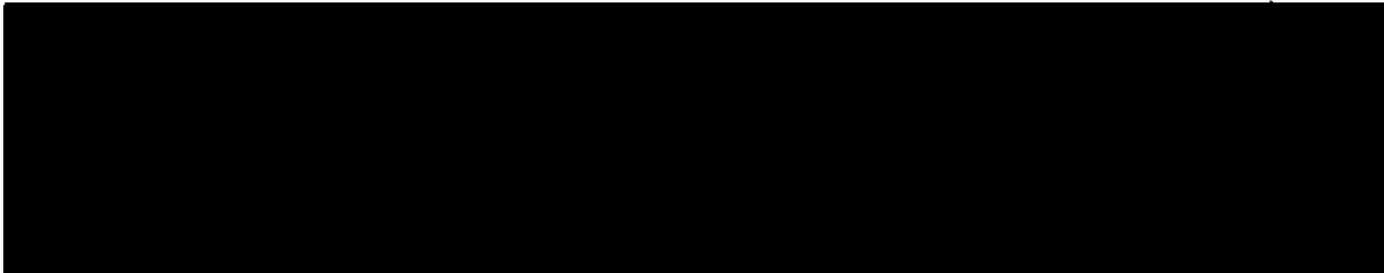


733

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

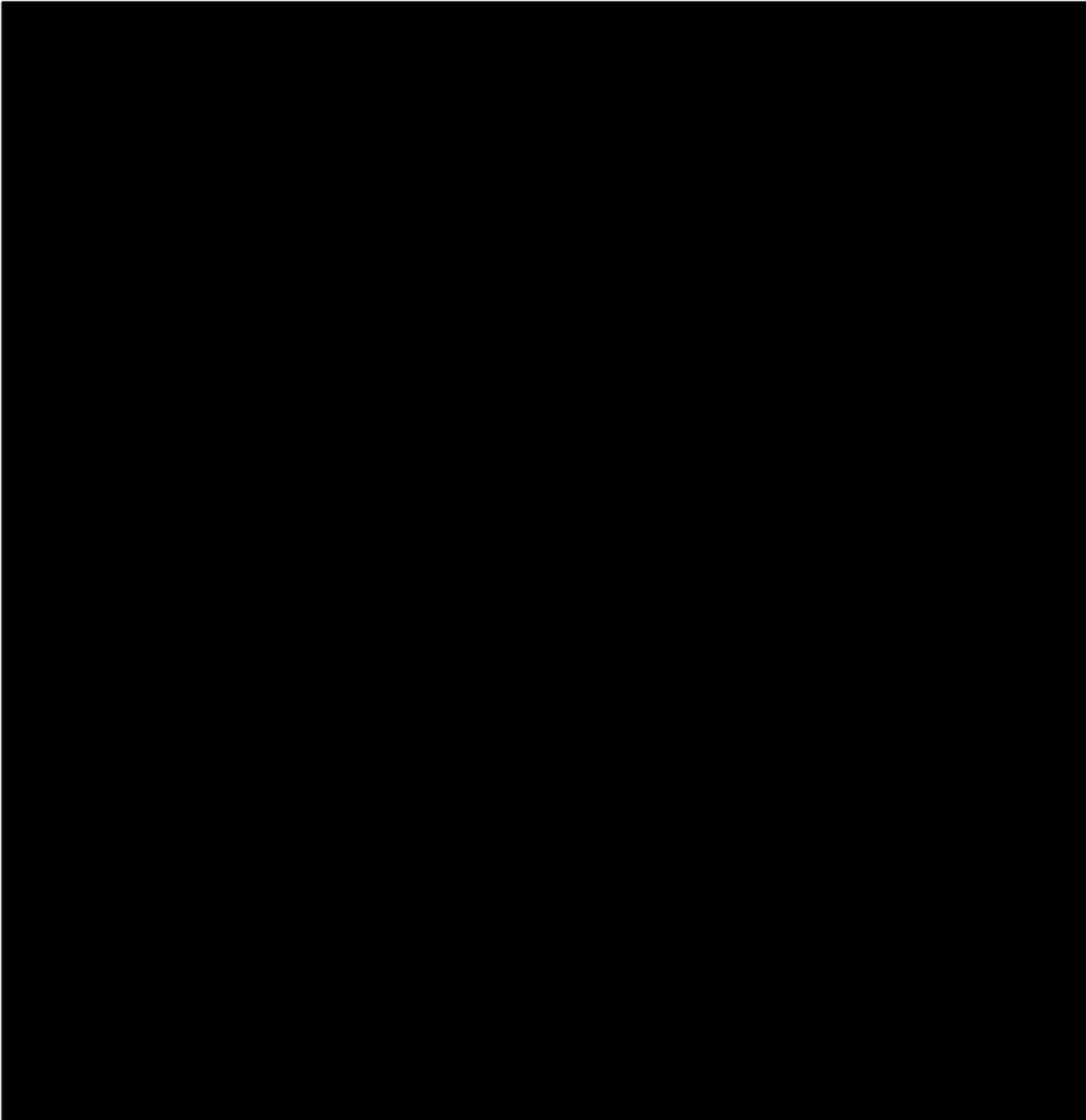
CD II-704

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

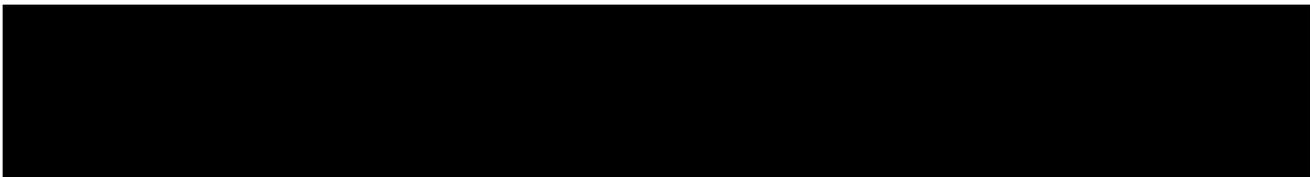
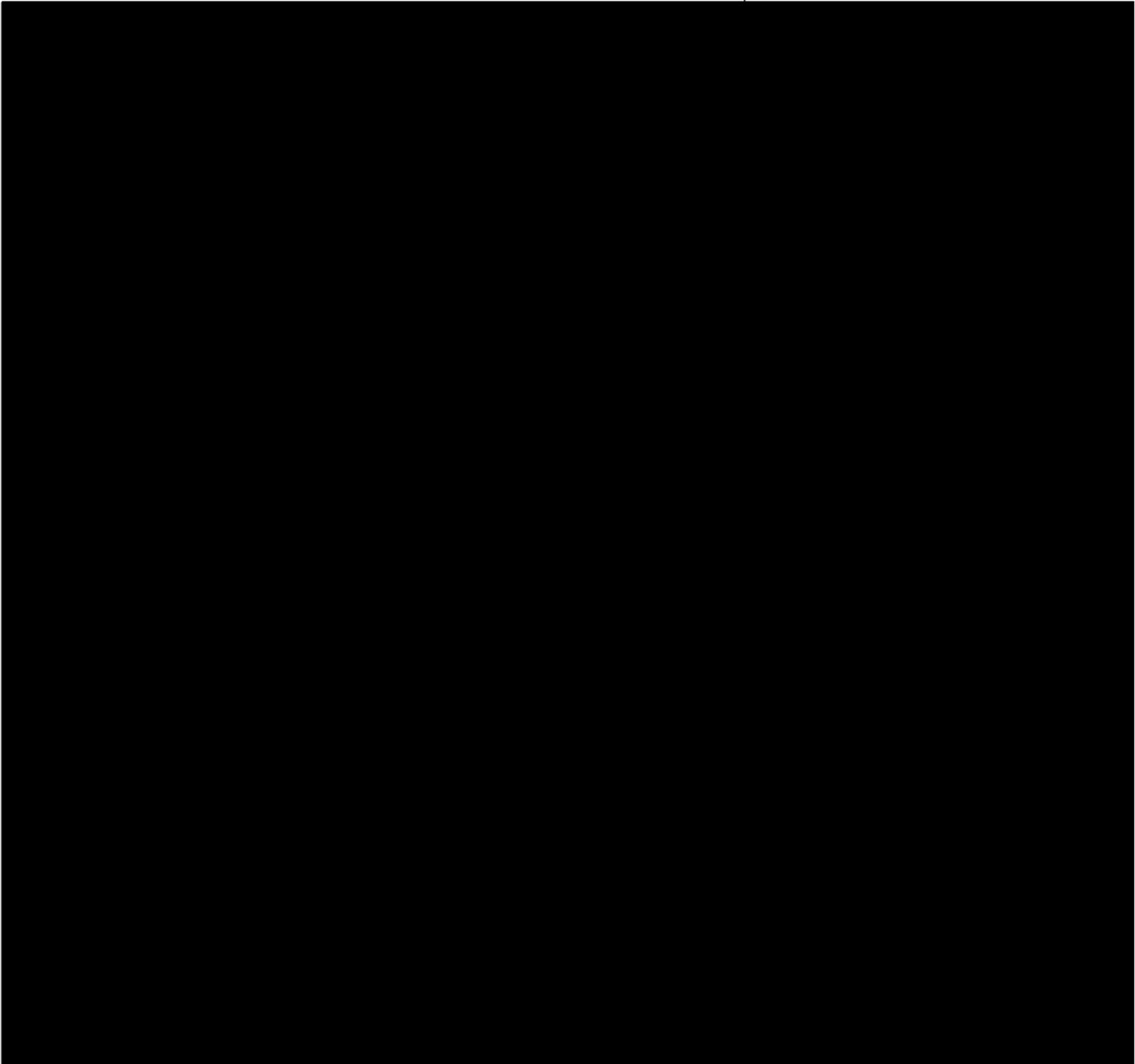


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



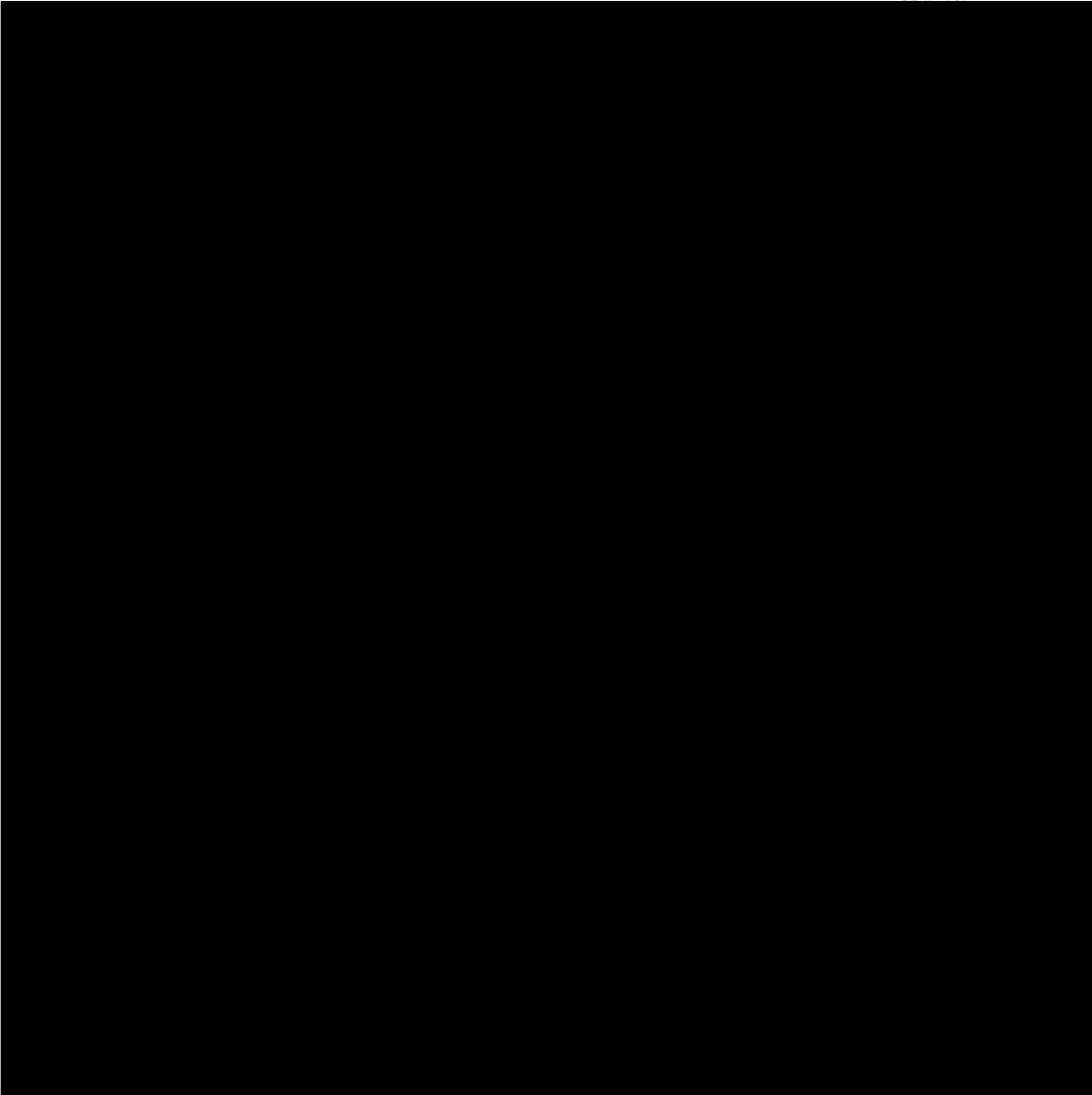
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

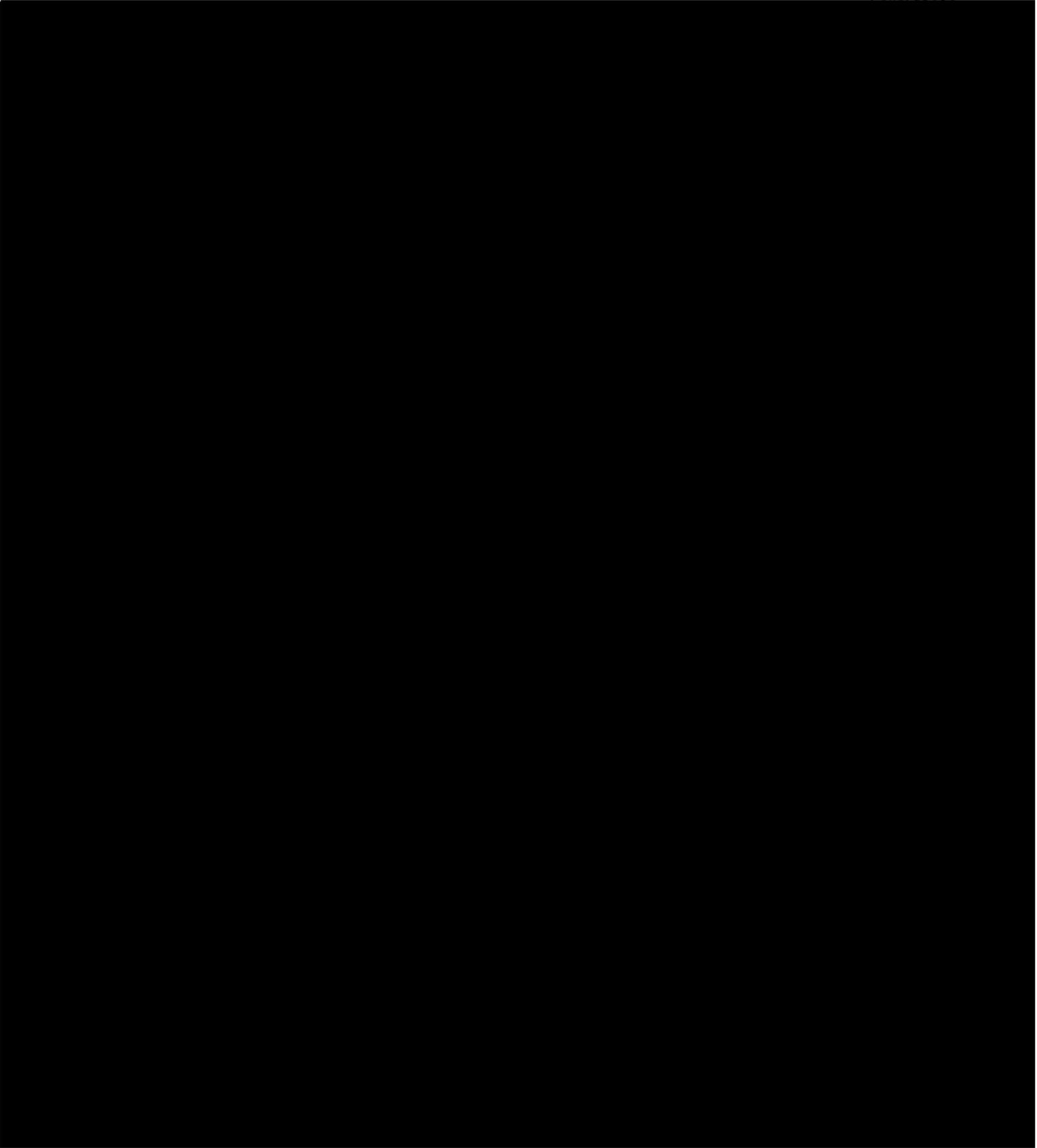


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II - 707



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





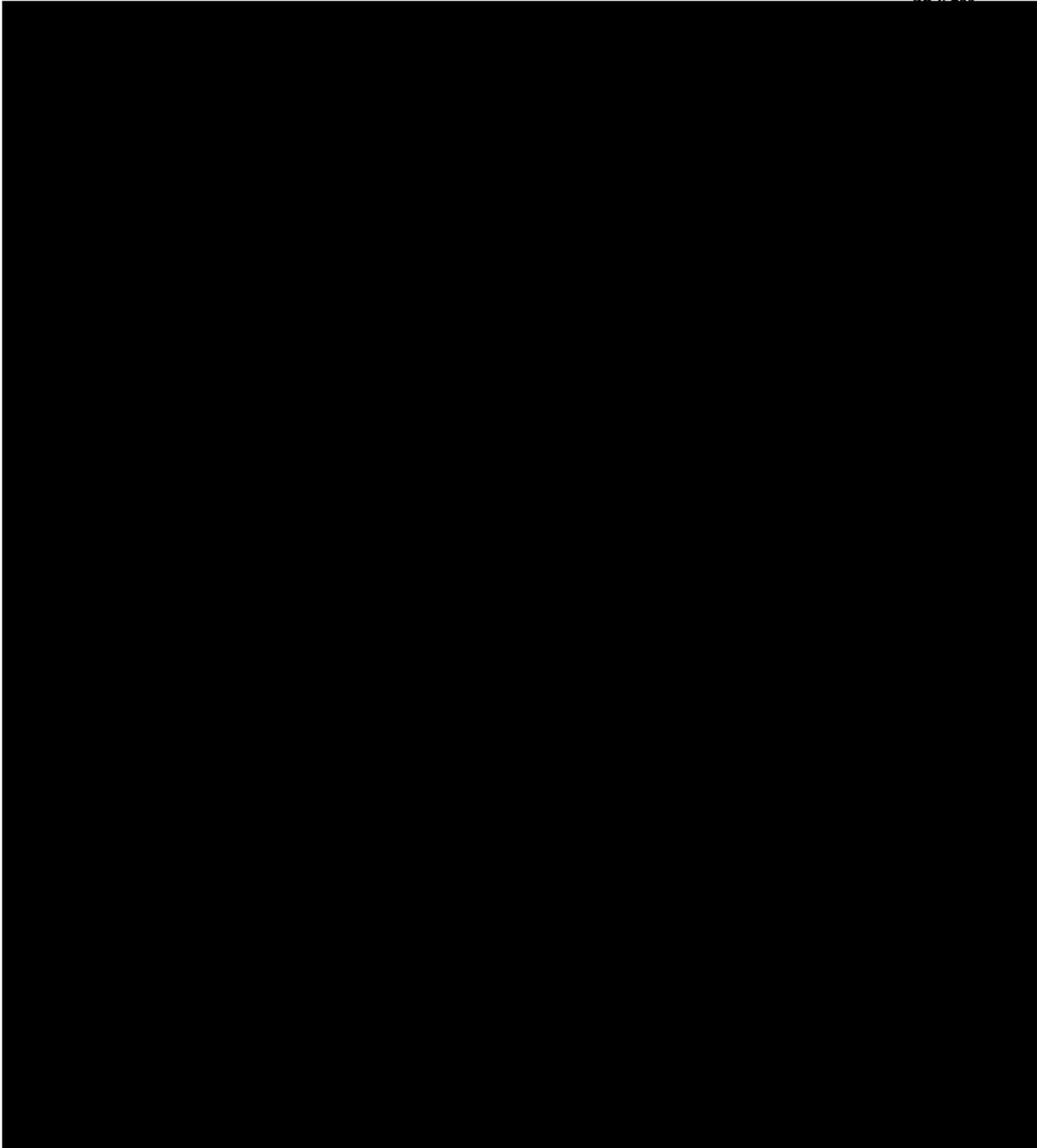
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

738



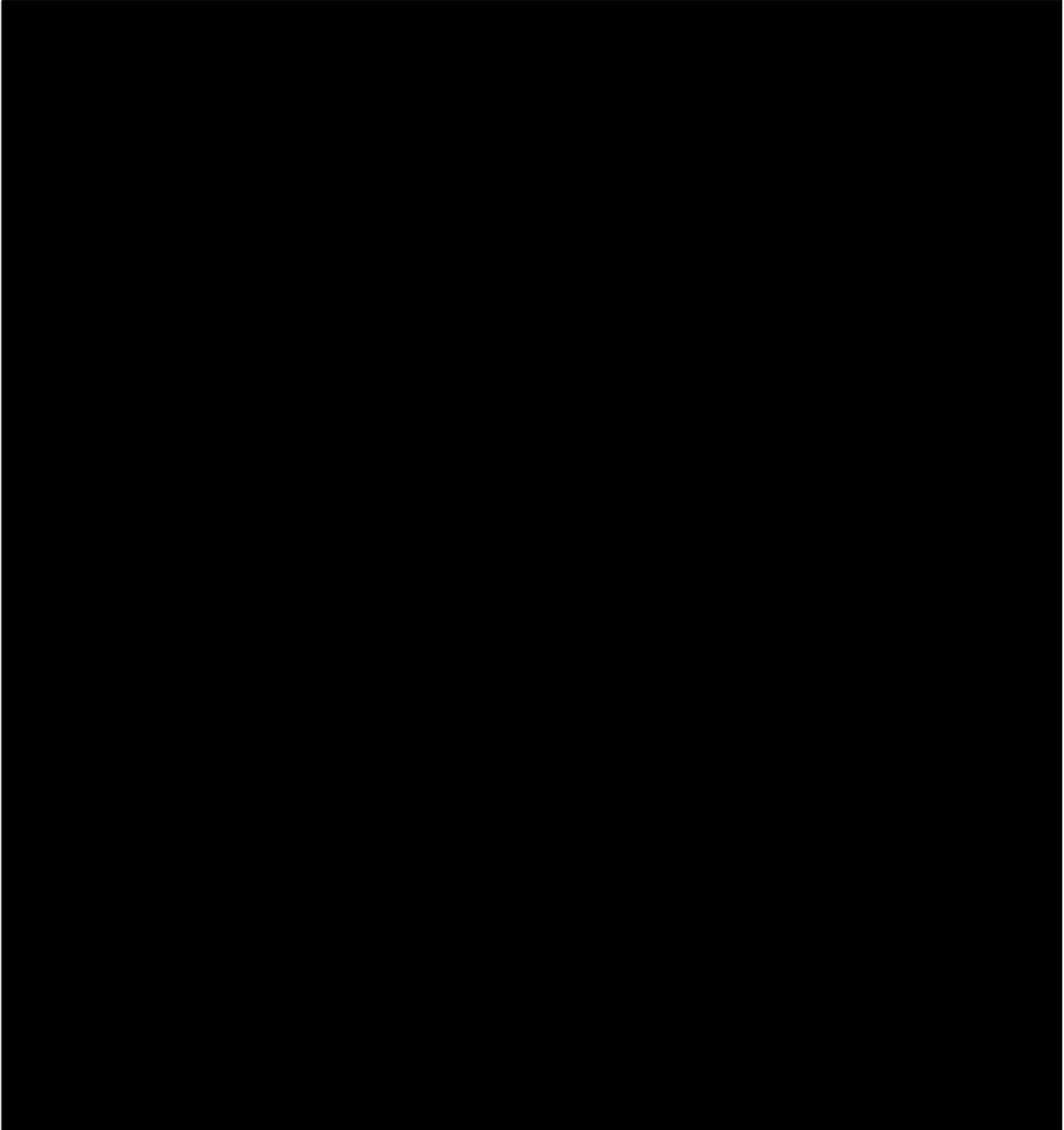
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



739



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



710

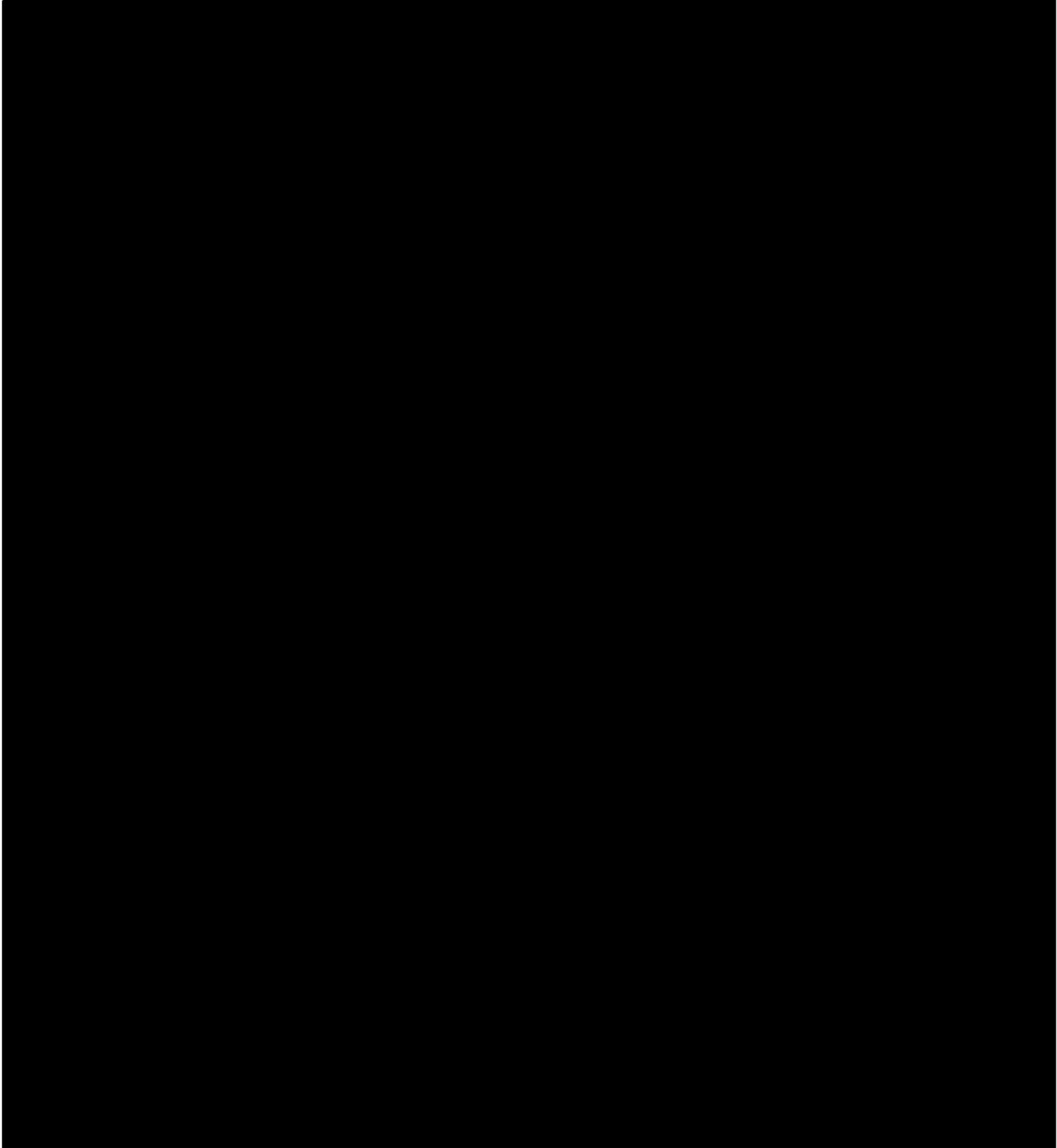


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



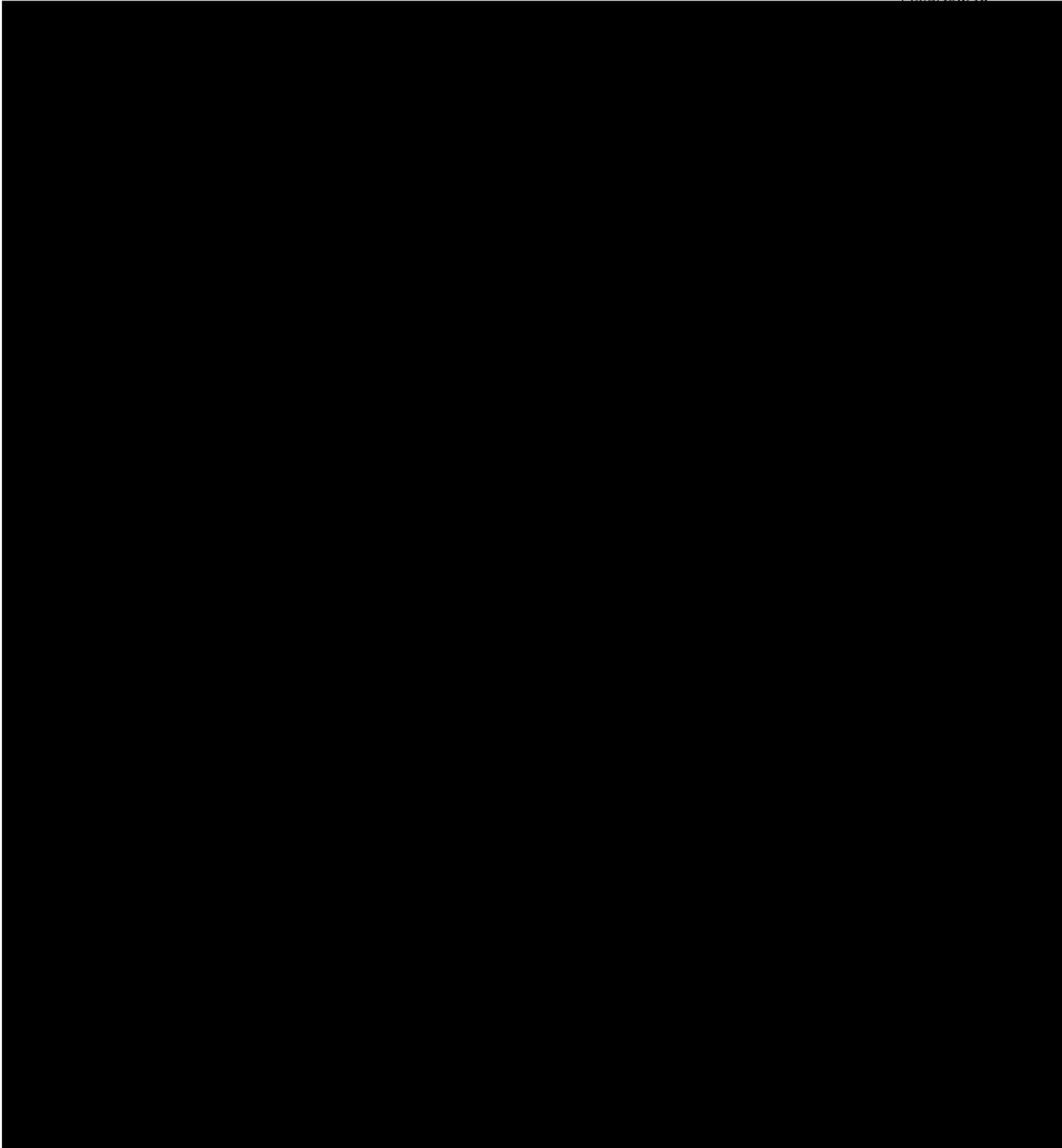
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

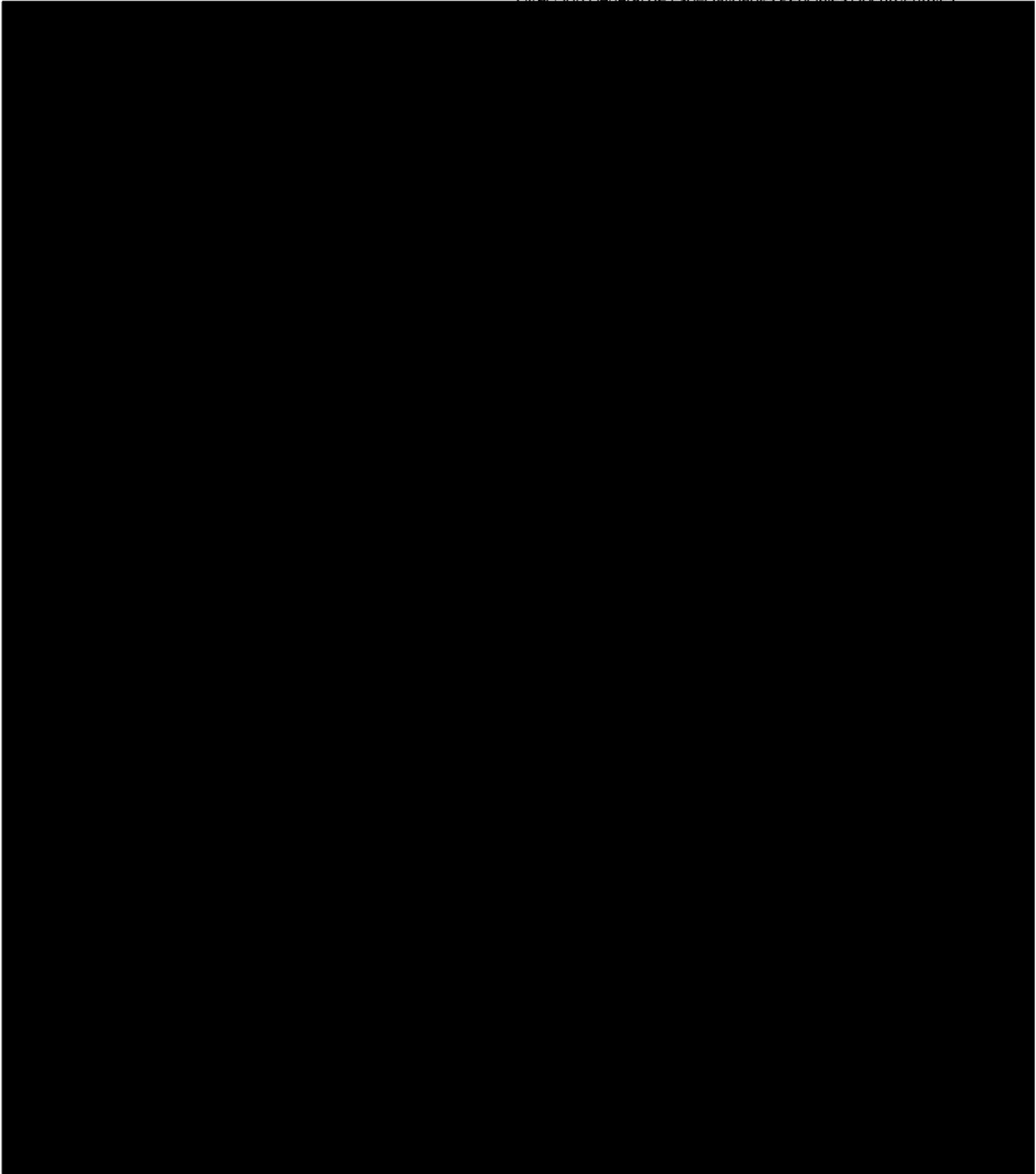


741

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



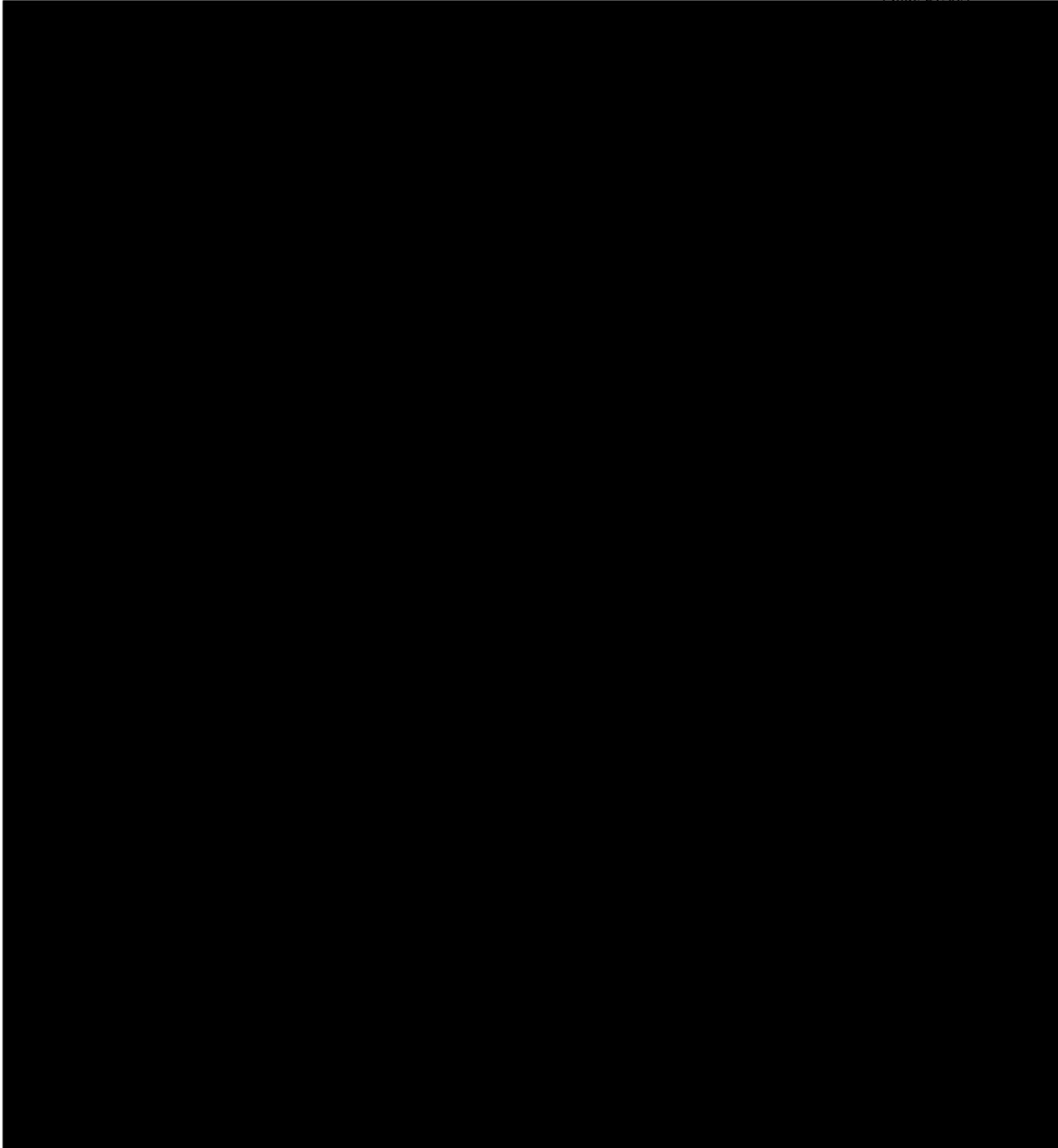
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



743

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 87000





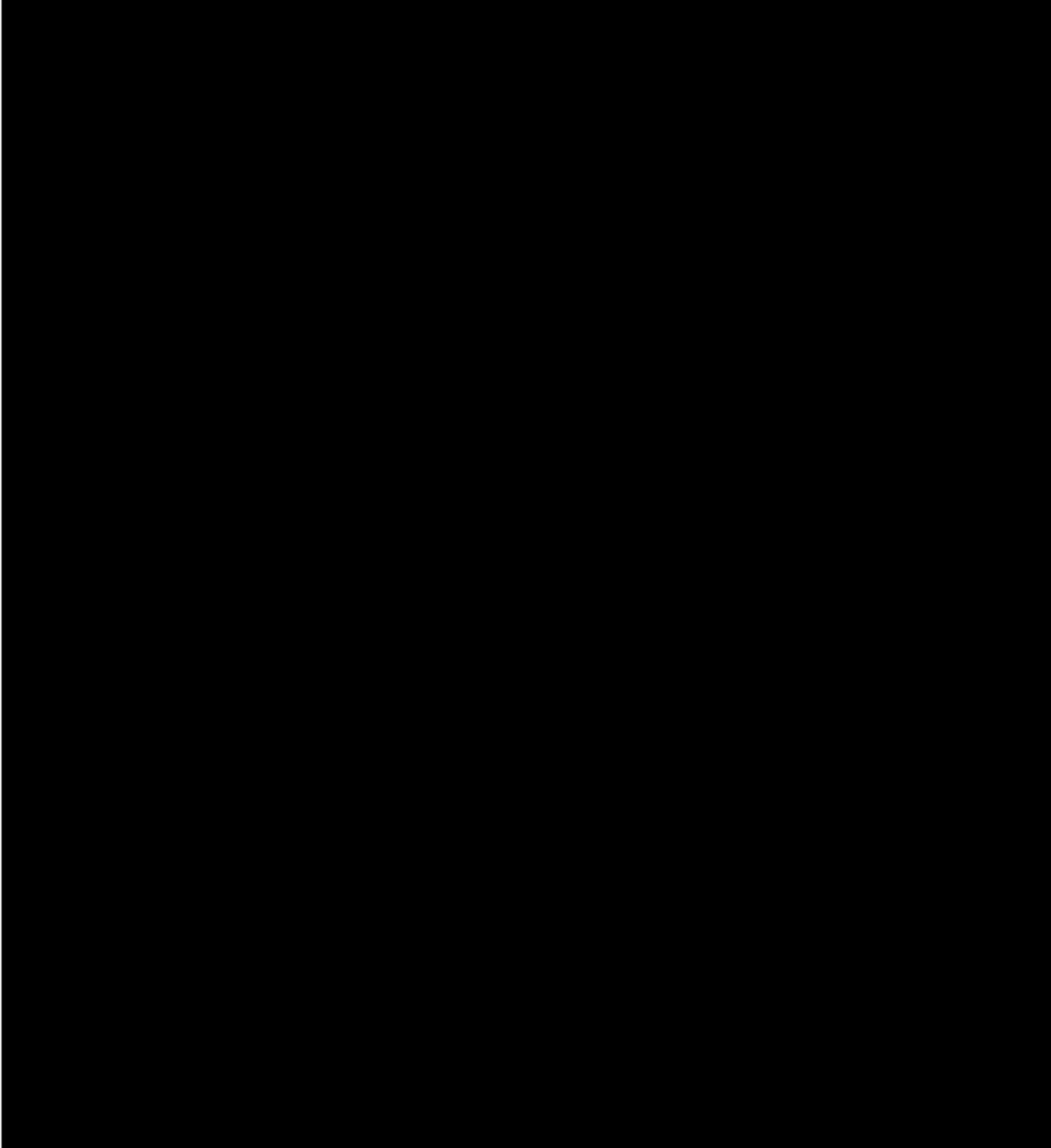
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



741

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD-II-715





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



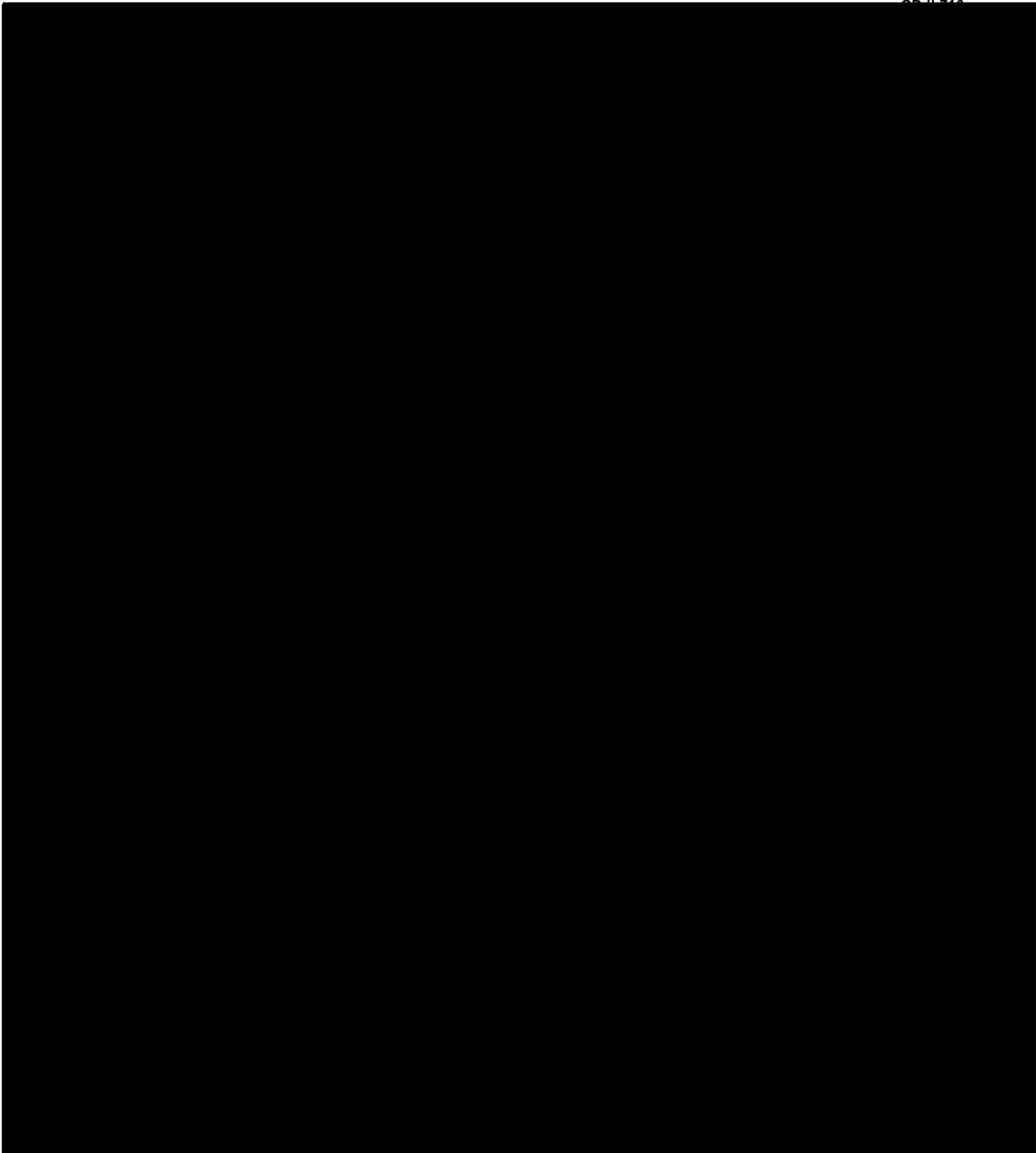
745

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

OP-11-718





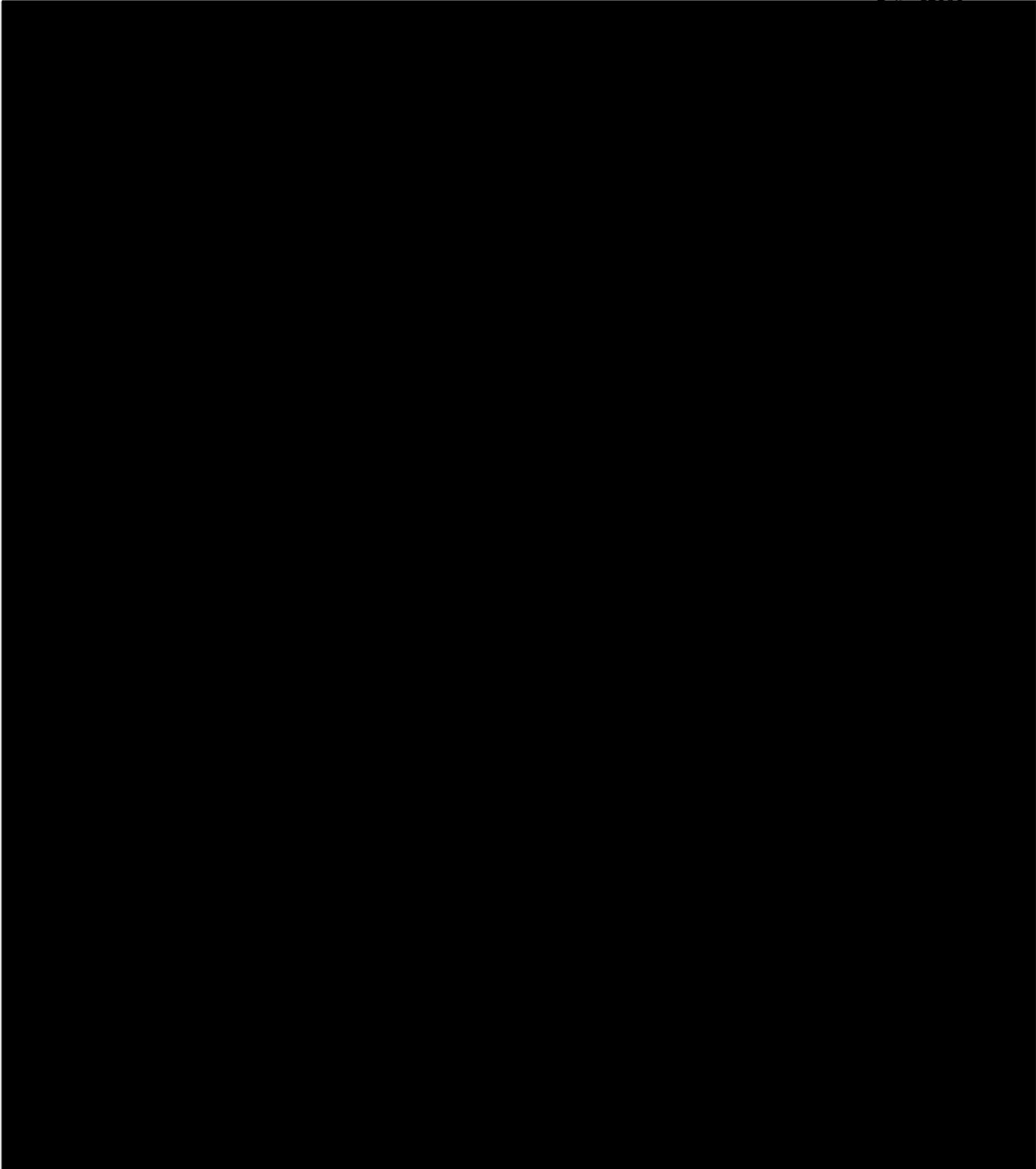
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



746

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





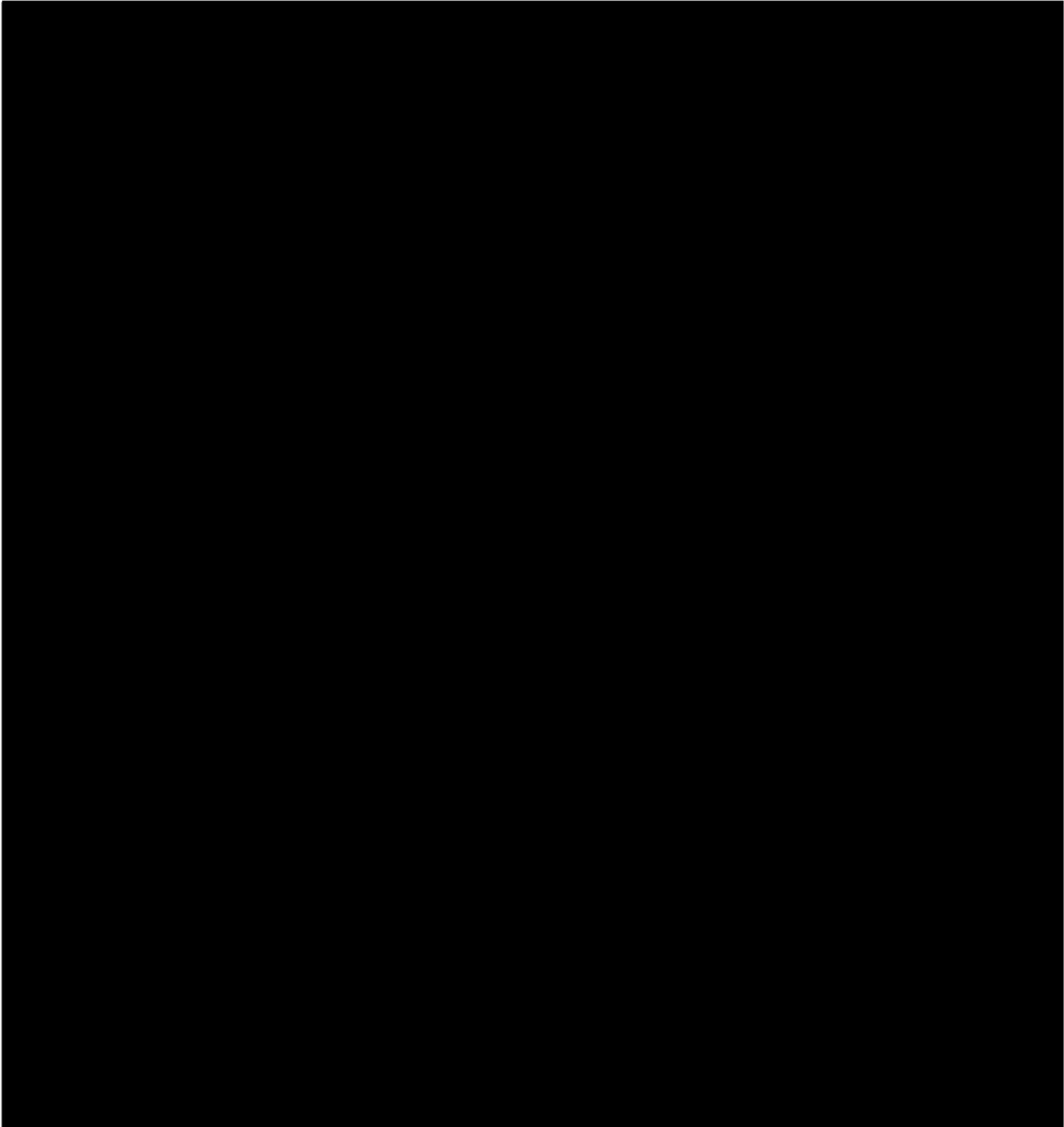
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



747

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



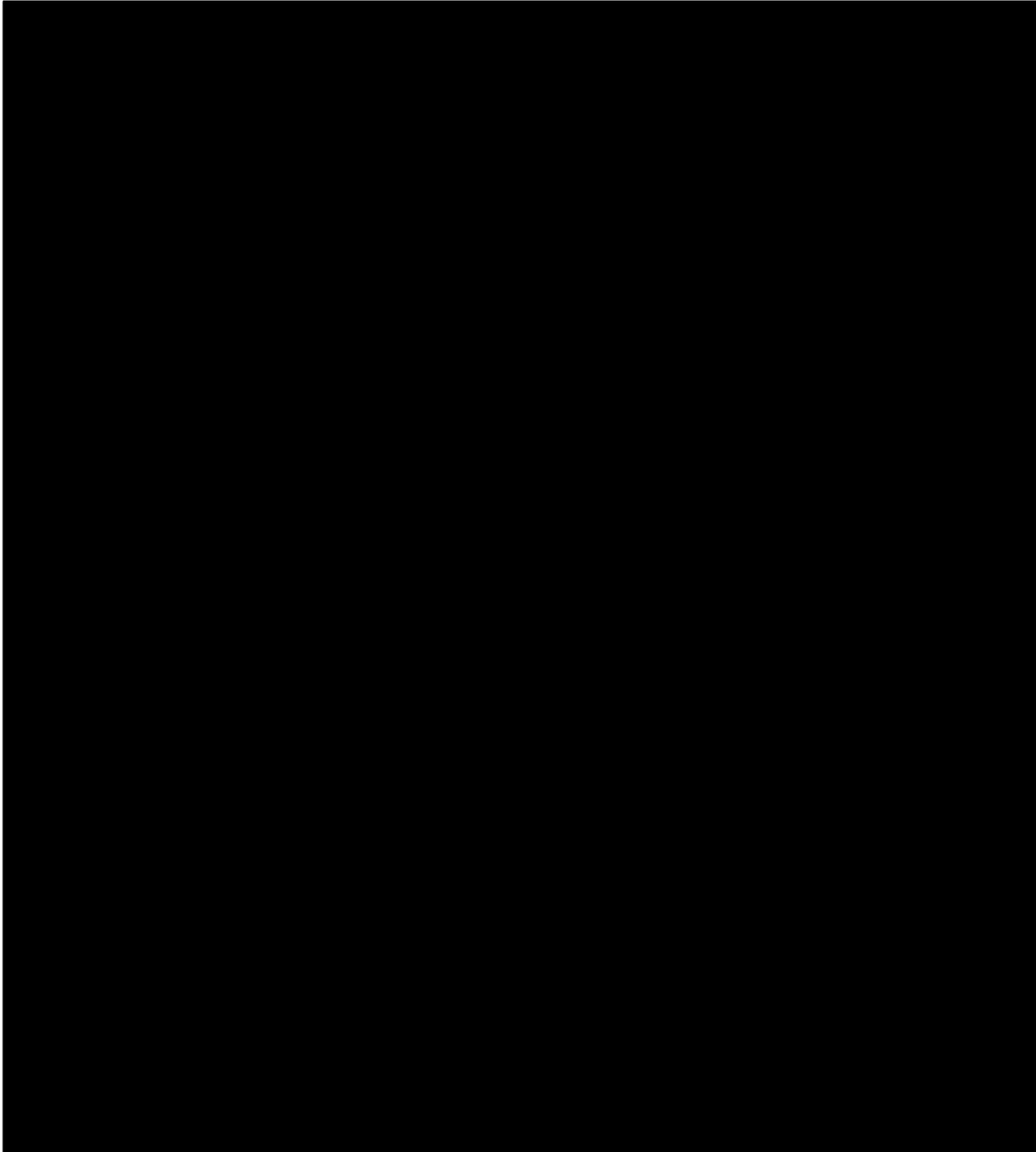


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



749

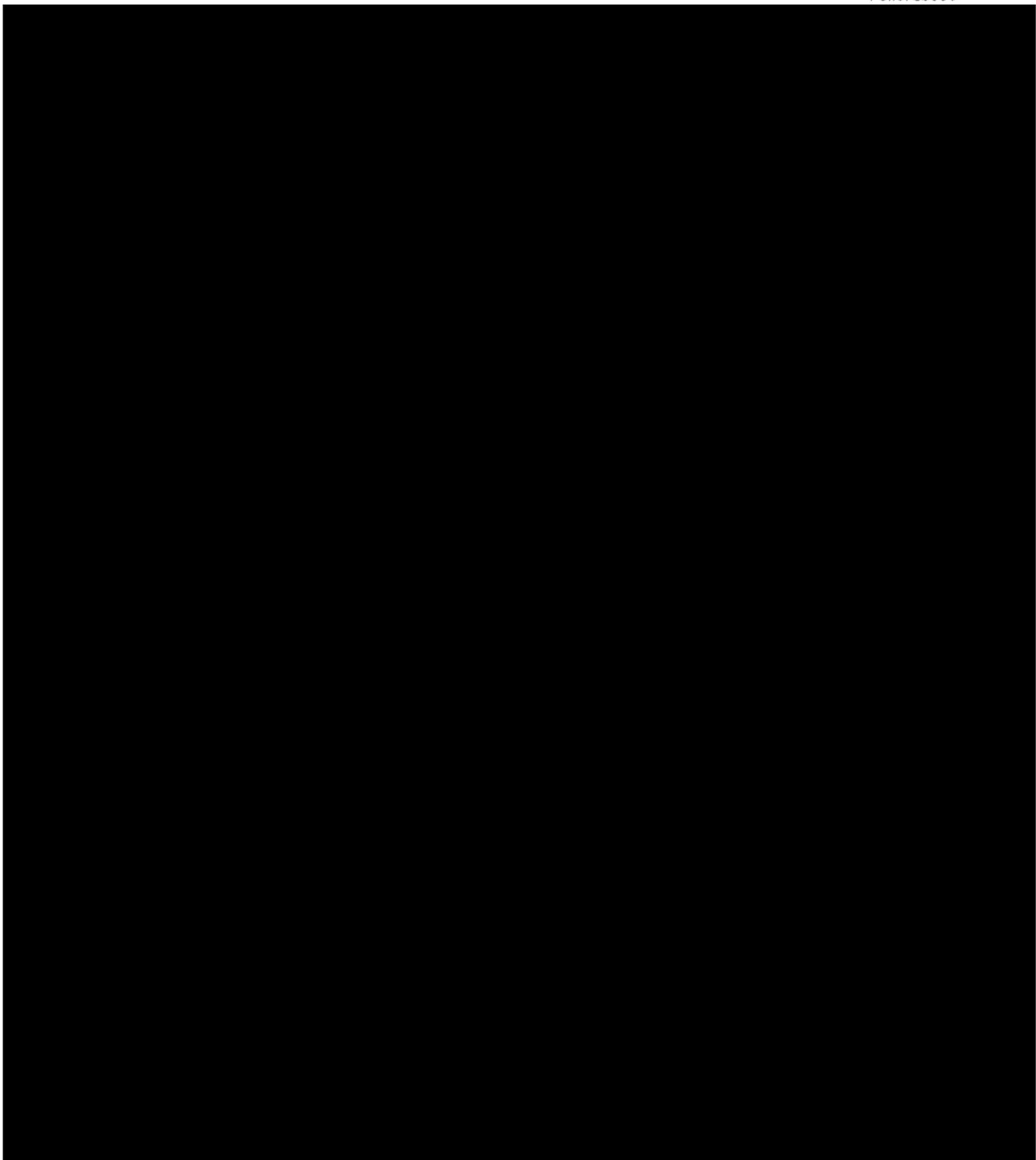


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



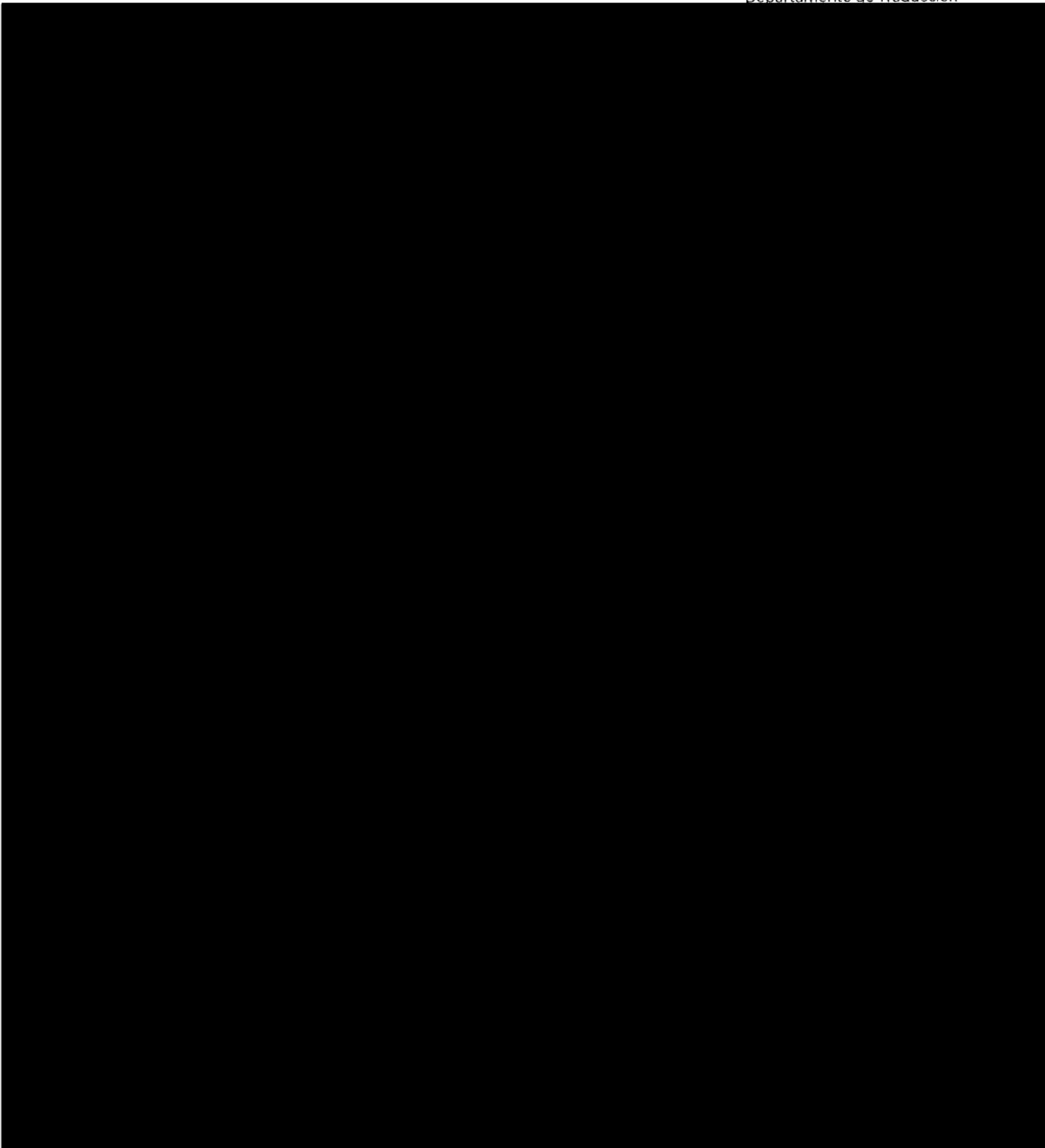
750



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





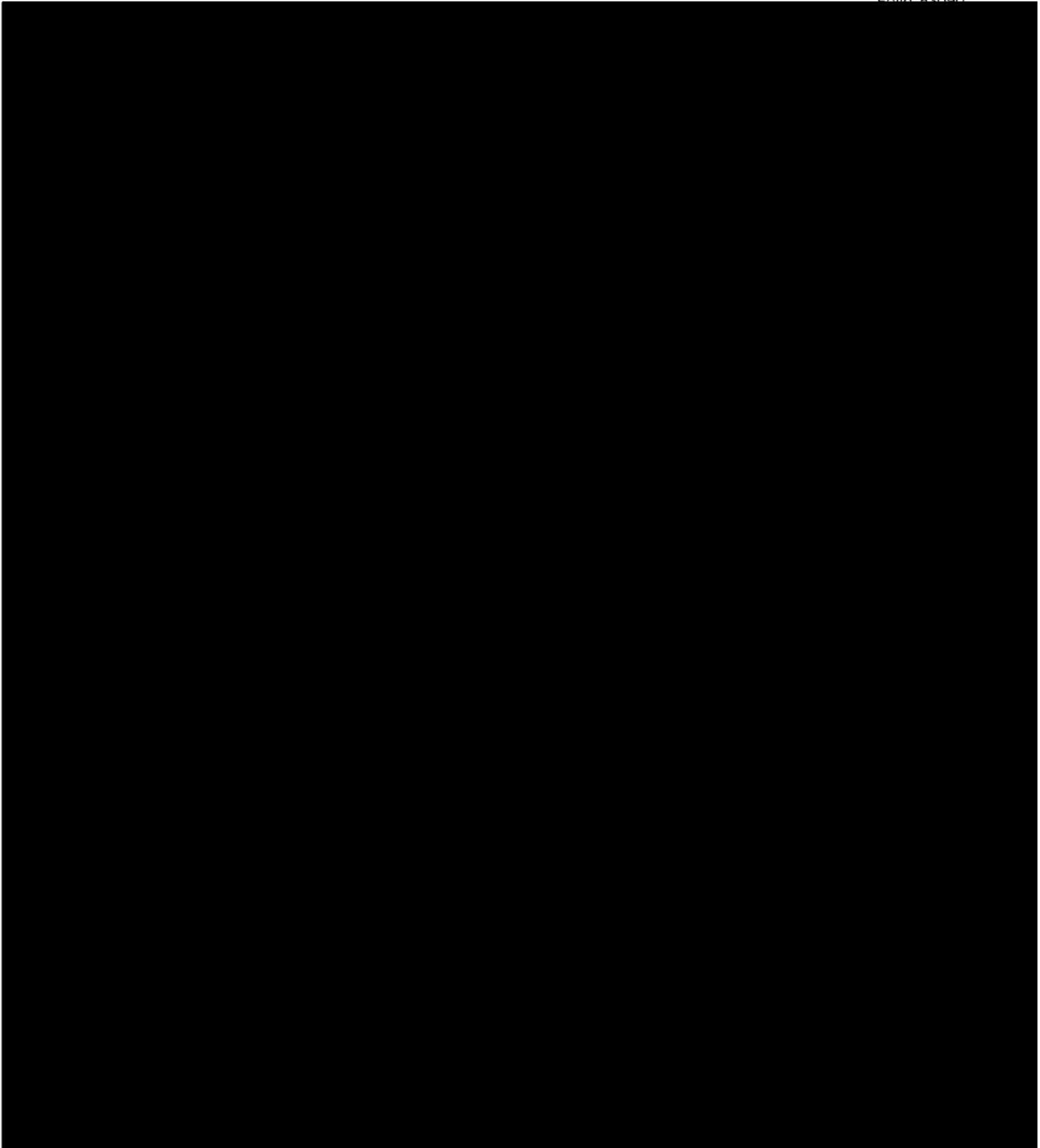
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



751

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 87090



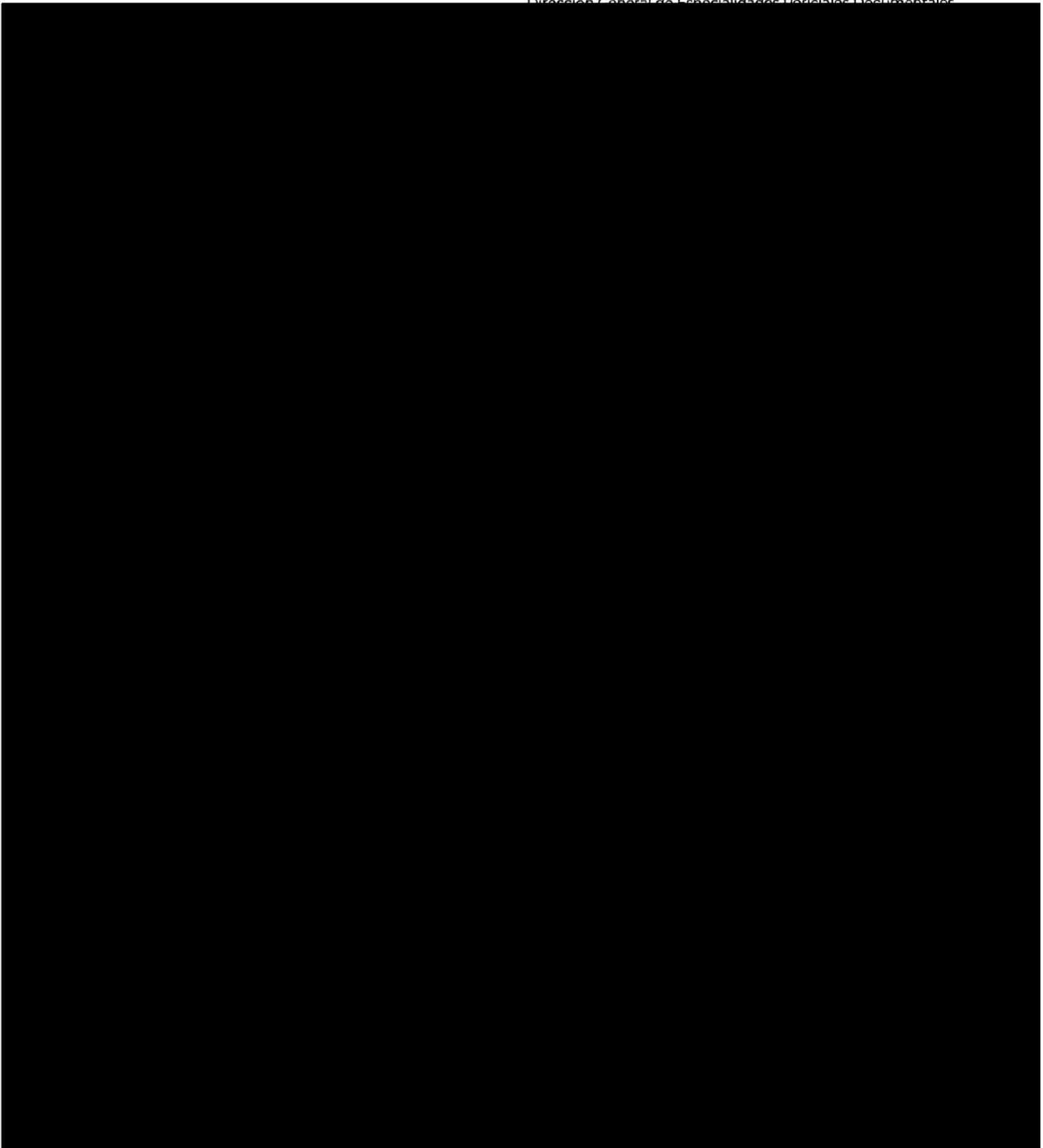
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



752

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



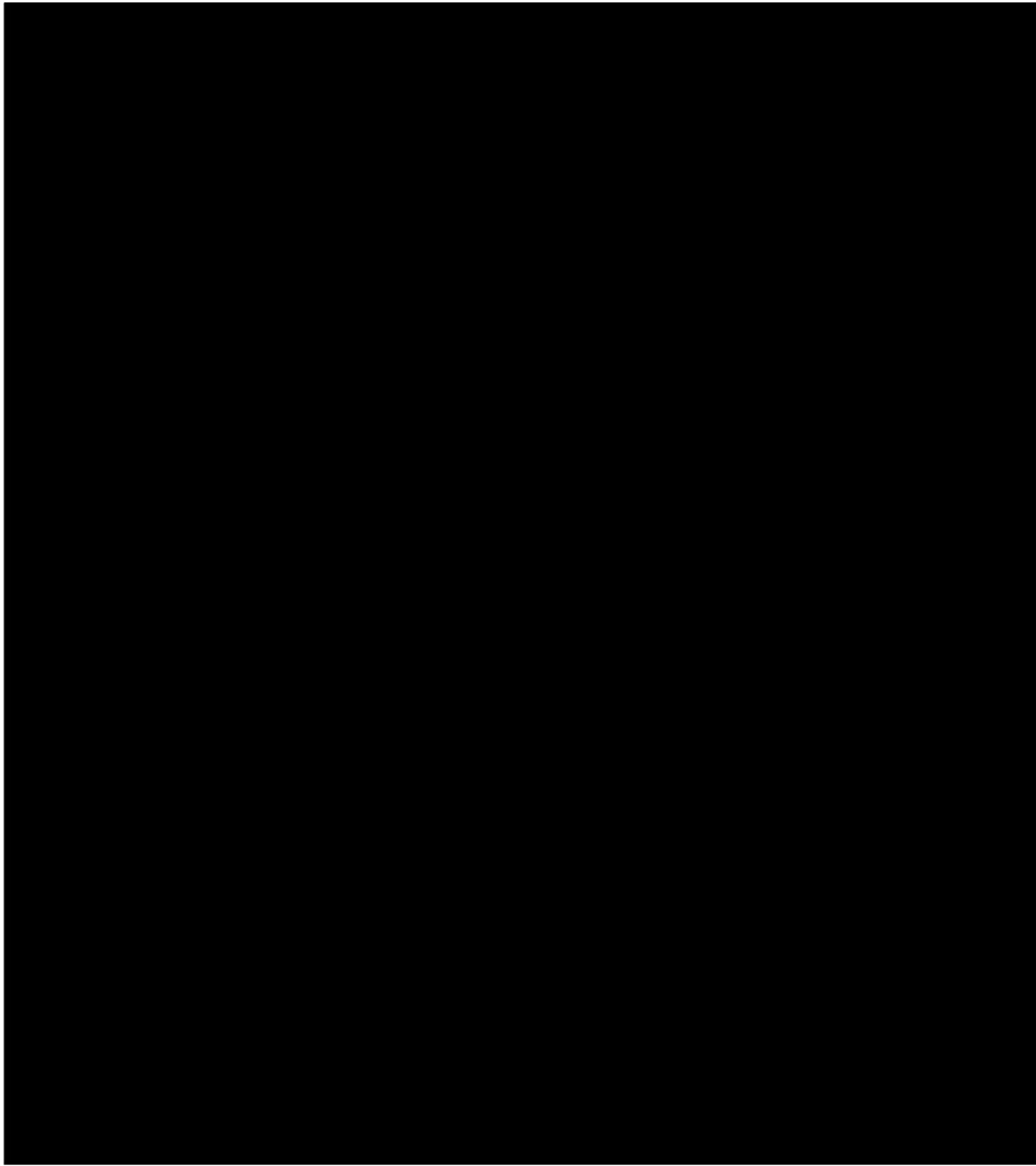


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



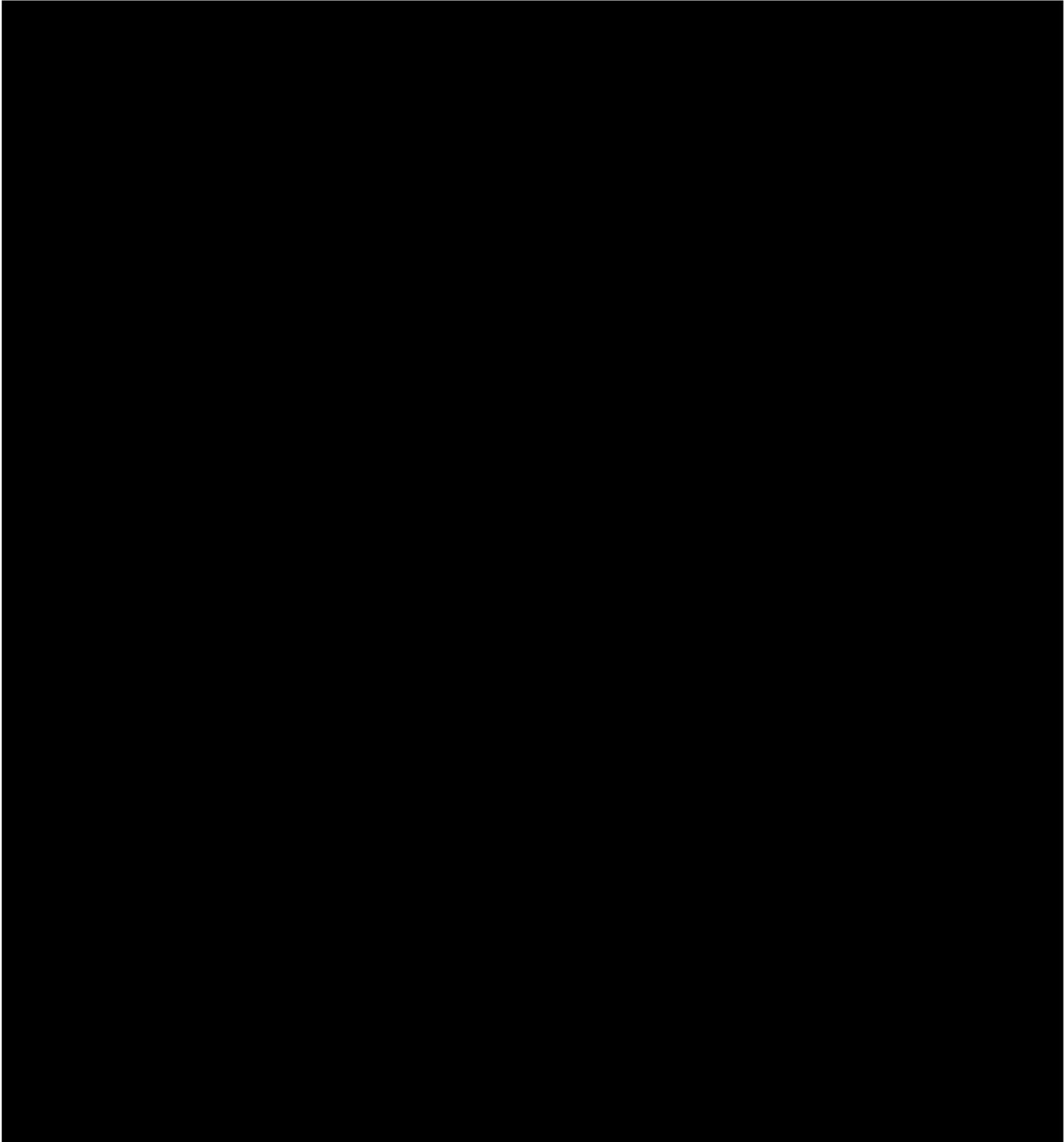


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



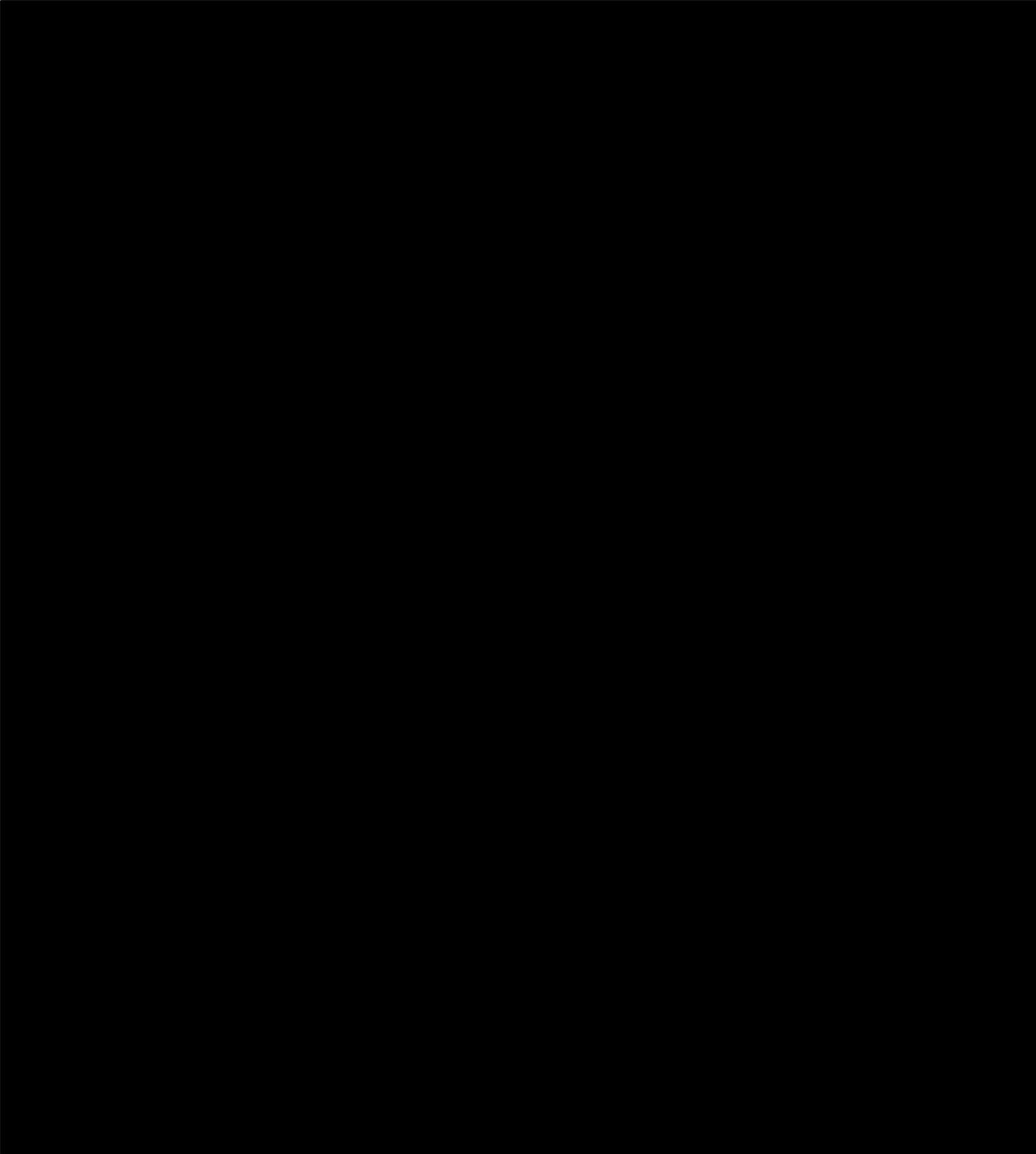
755



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



6

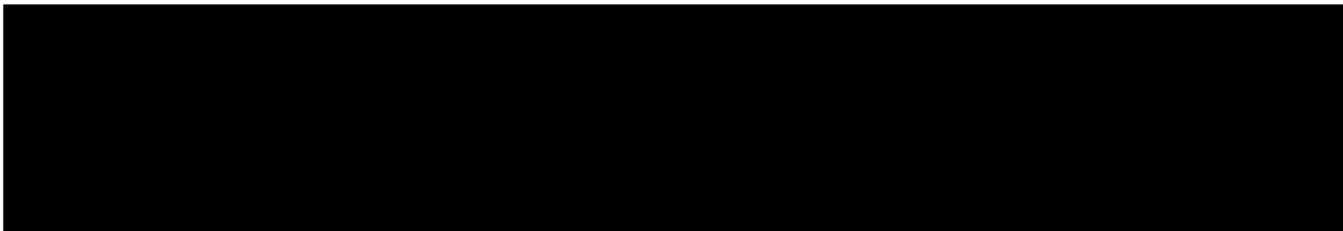
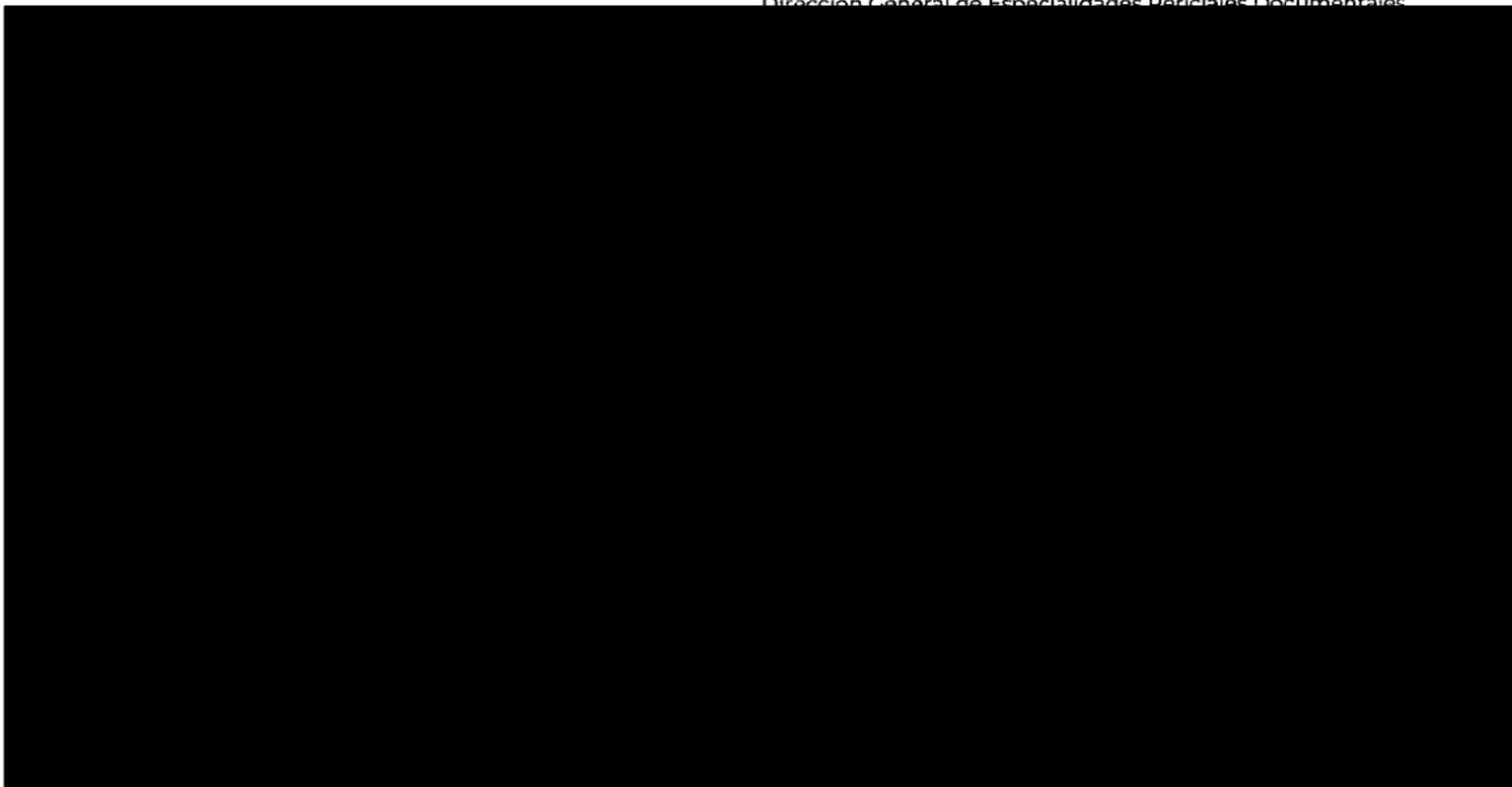
756



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

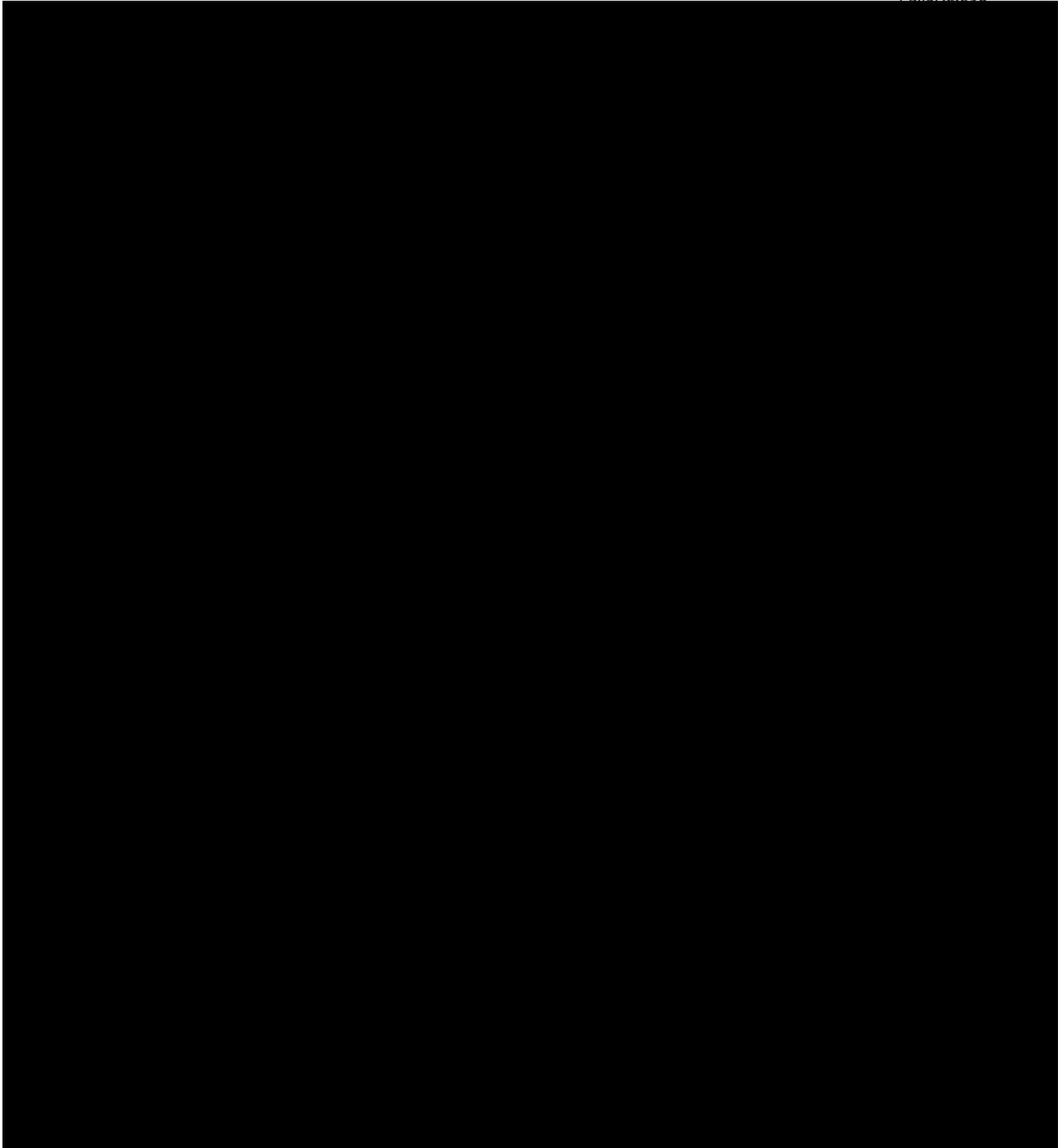




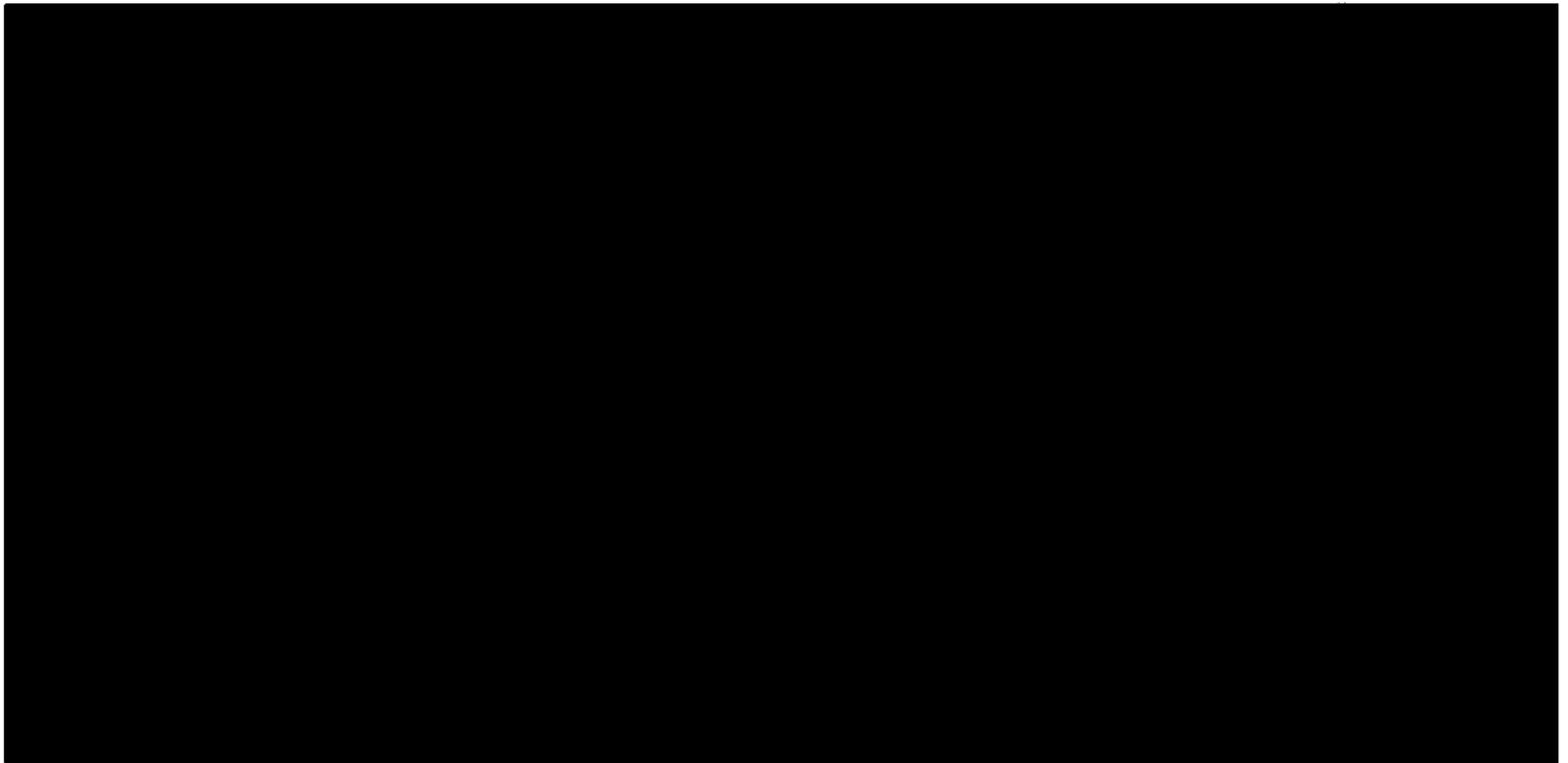
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



759

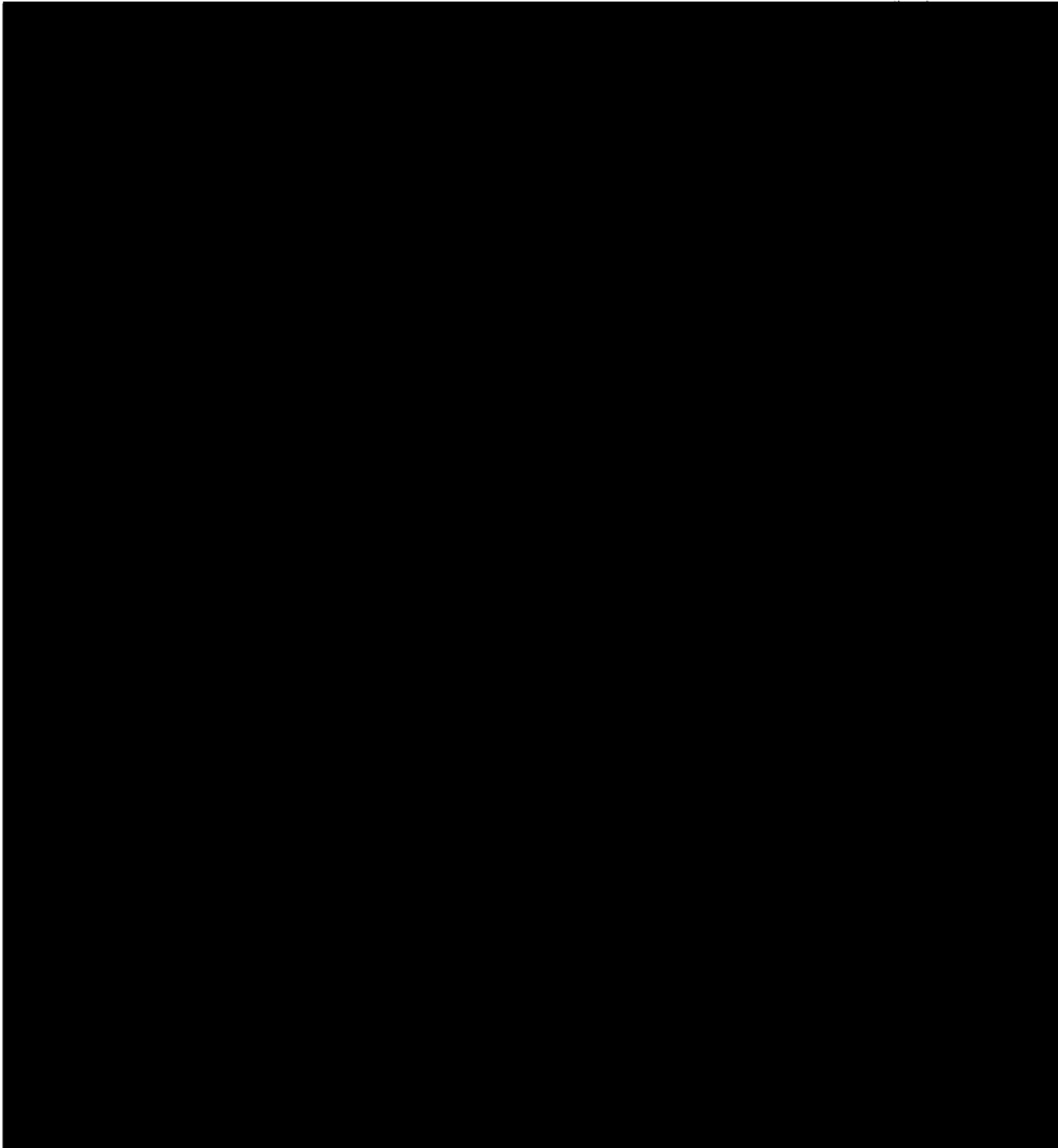


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
PERU



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



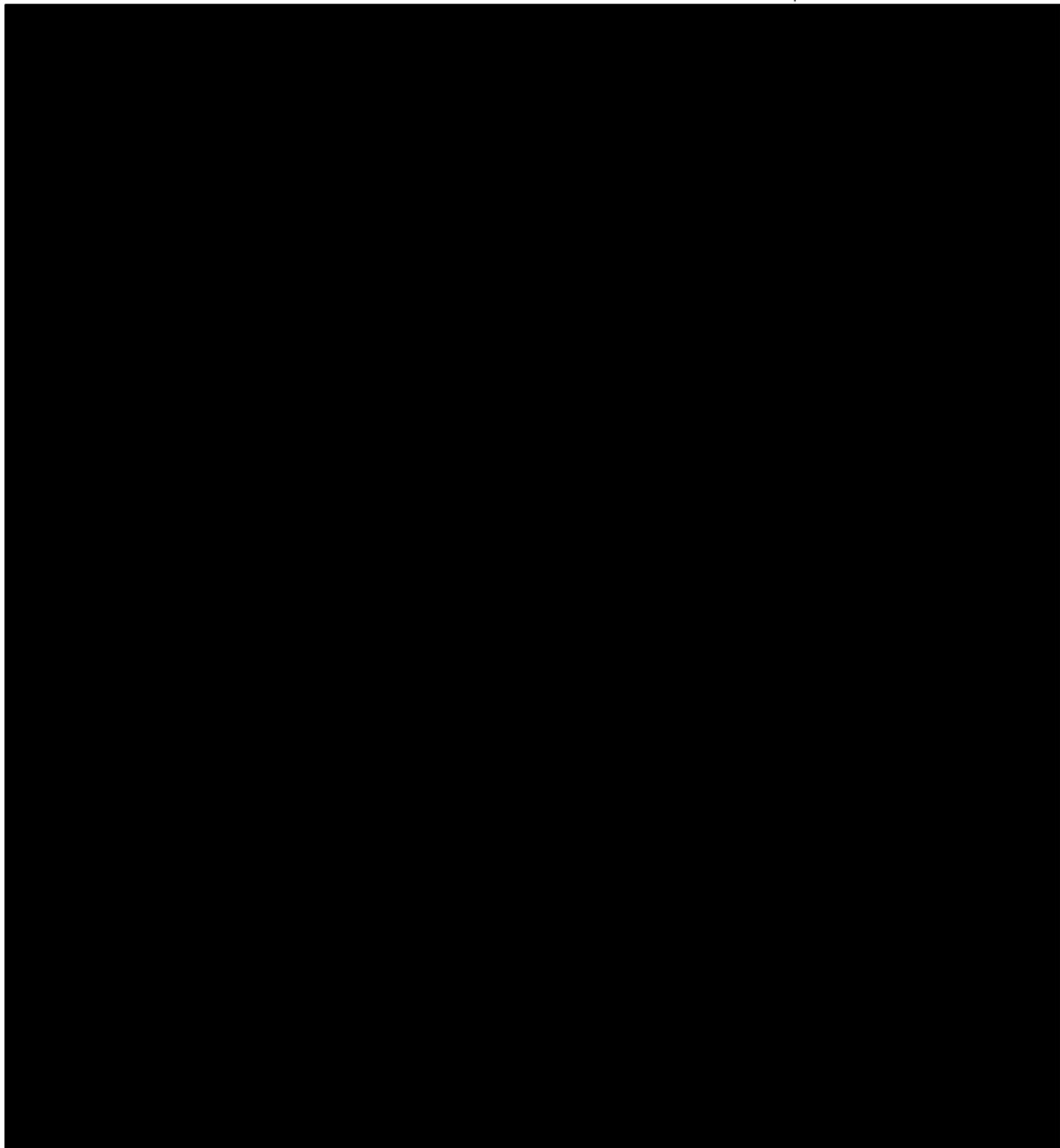
760



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
Sede: Alameda 1371, Santiago, Chile

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

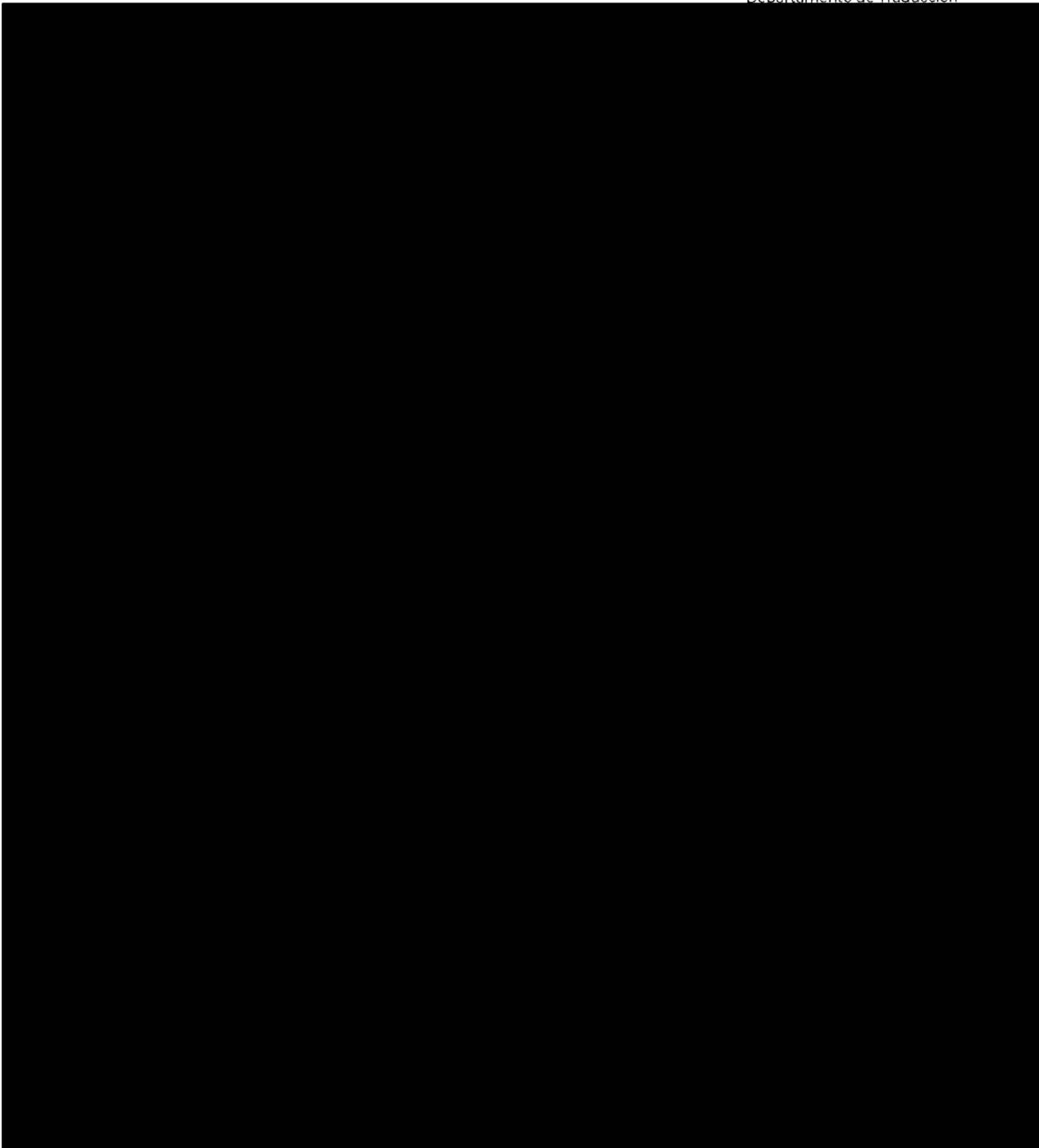


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



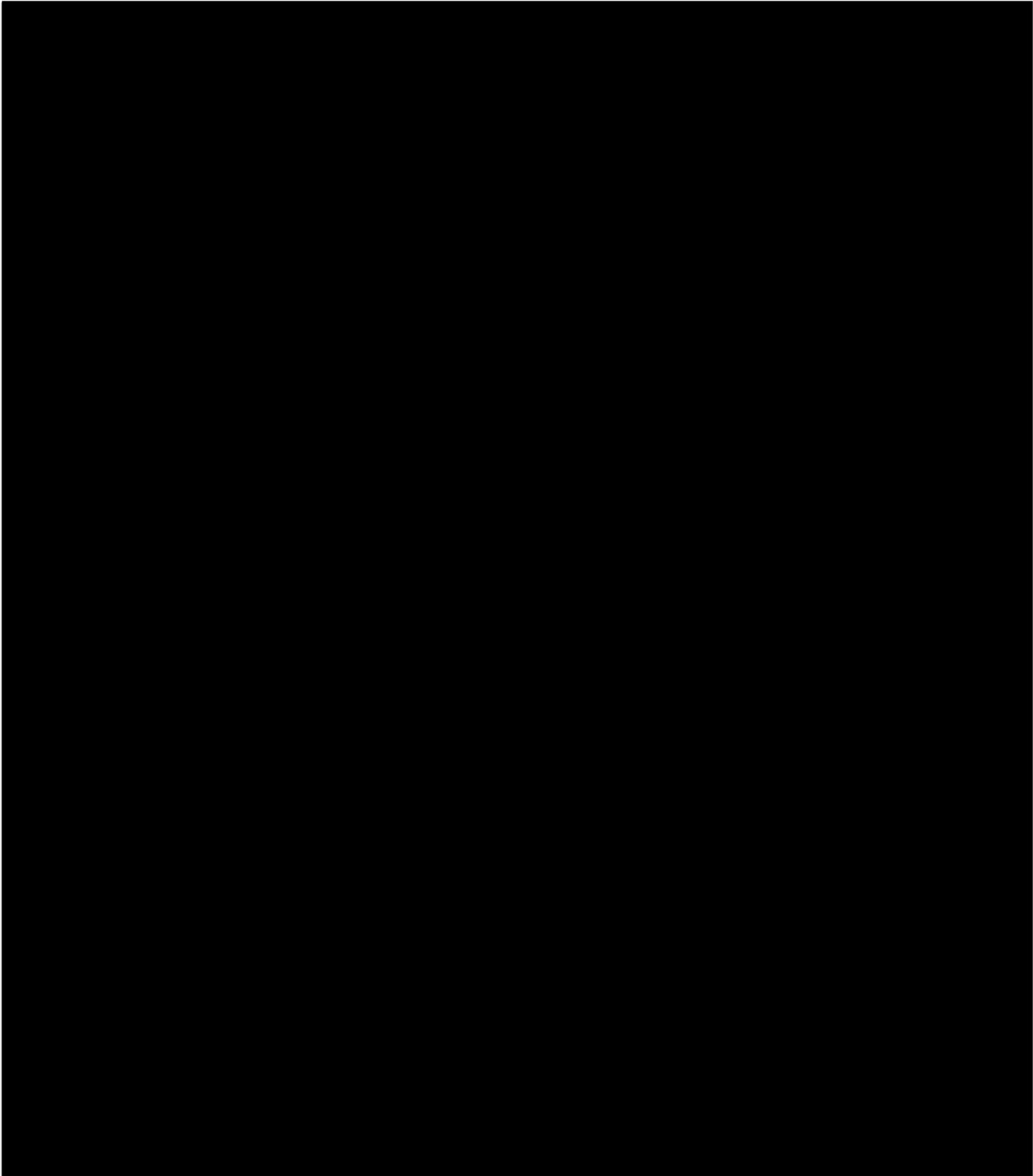
762



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



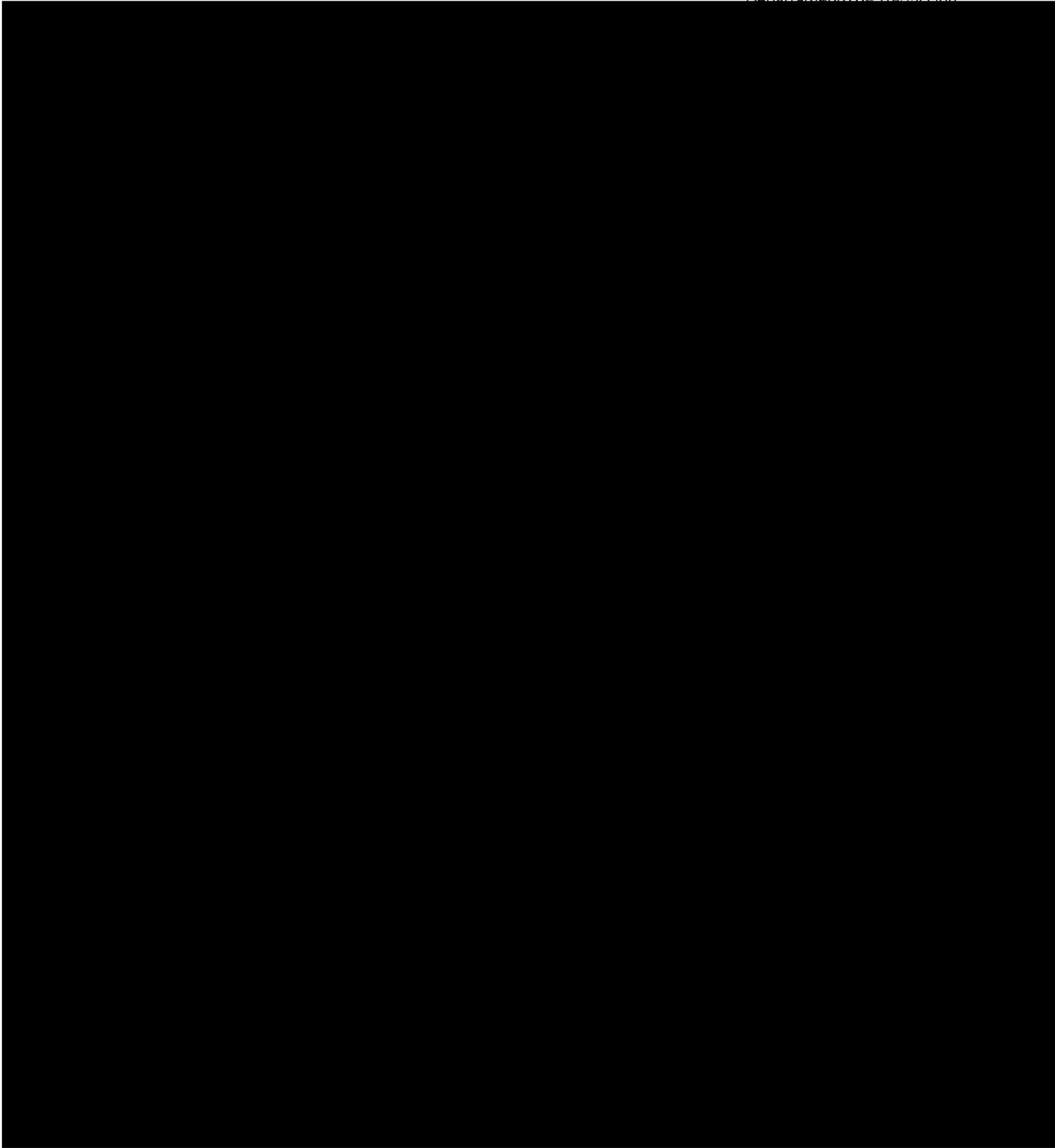


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
SECRETARÍA DE JUSTICIA Y FERIAZ



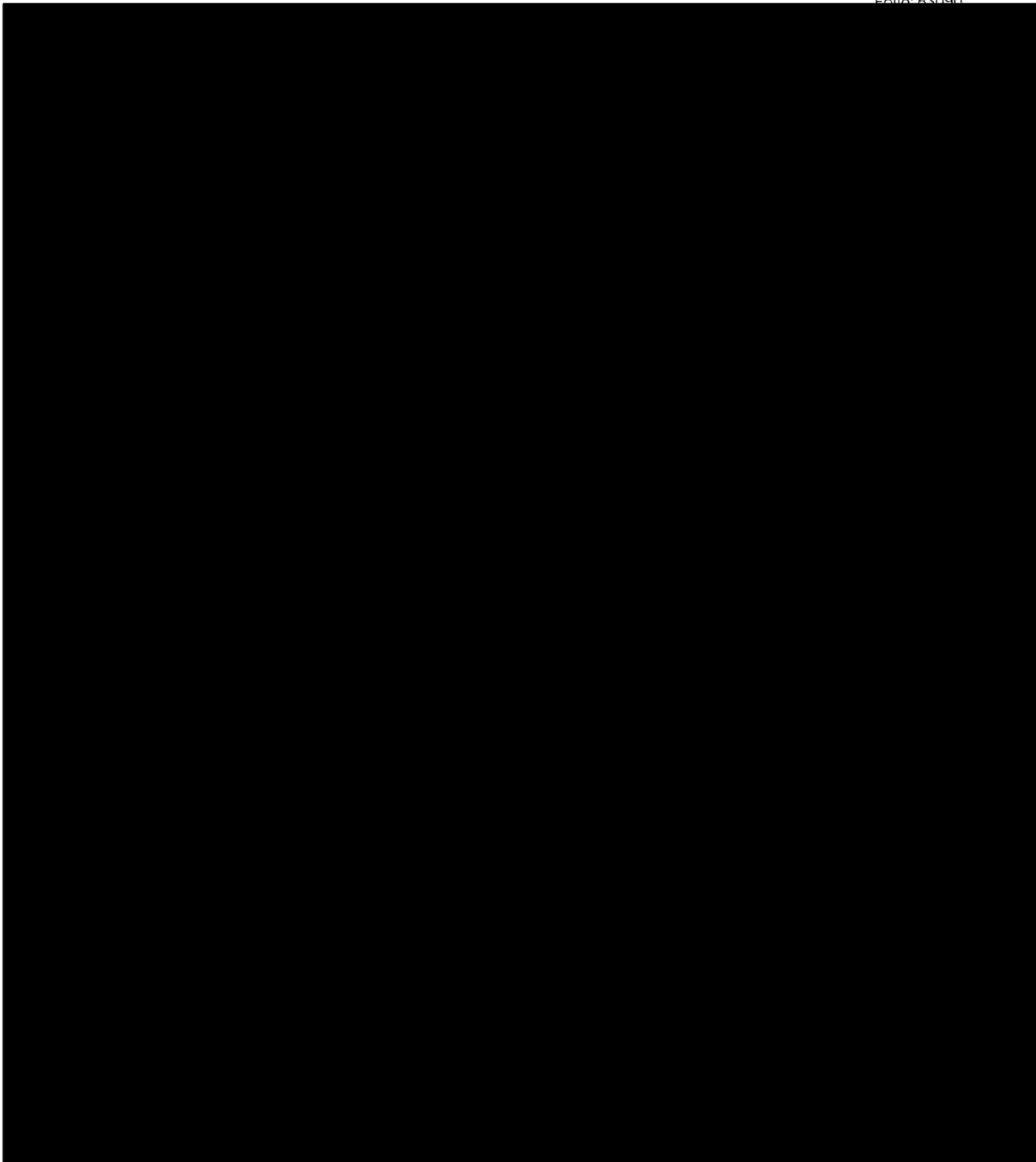
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



764



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

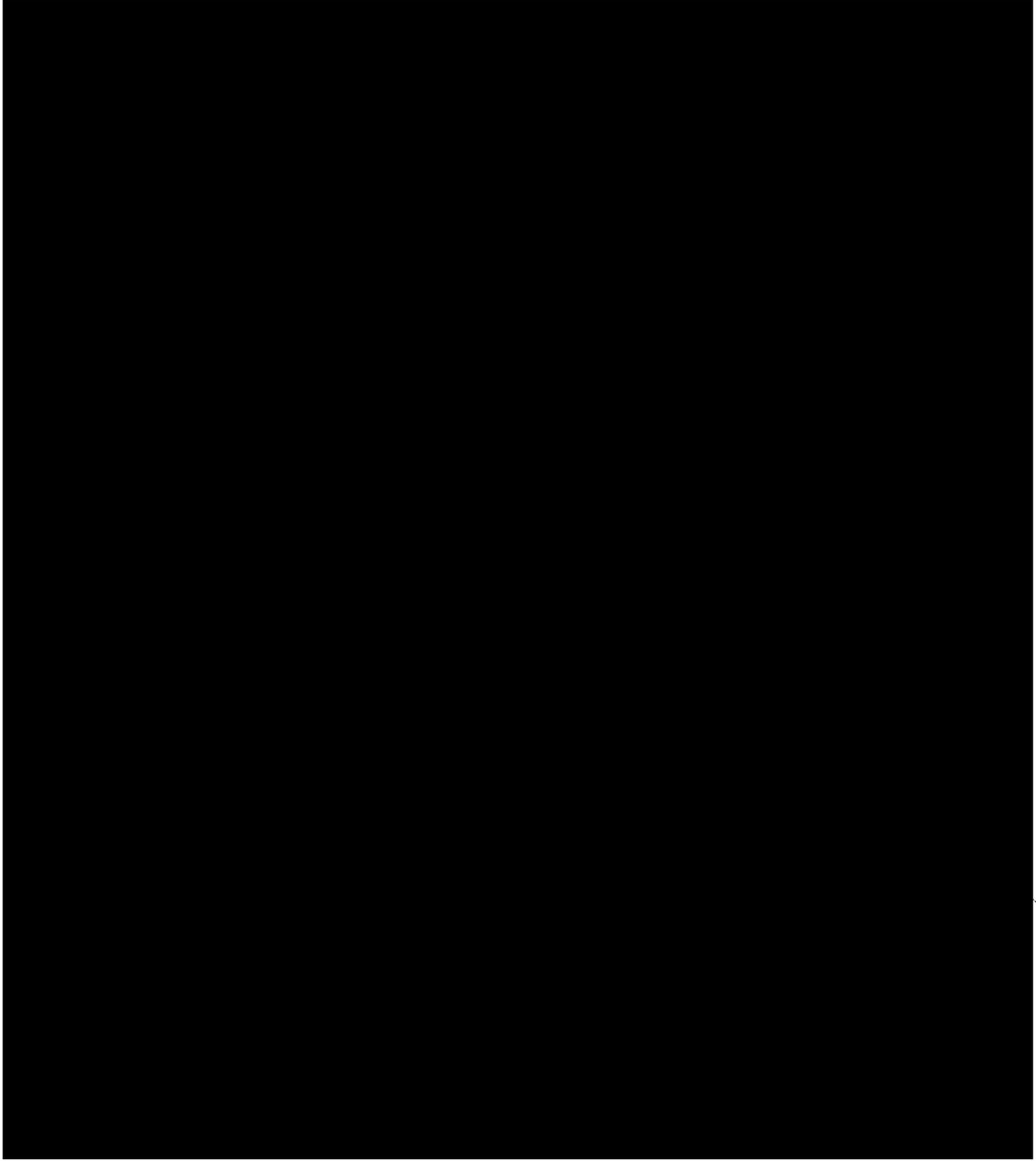




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

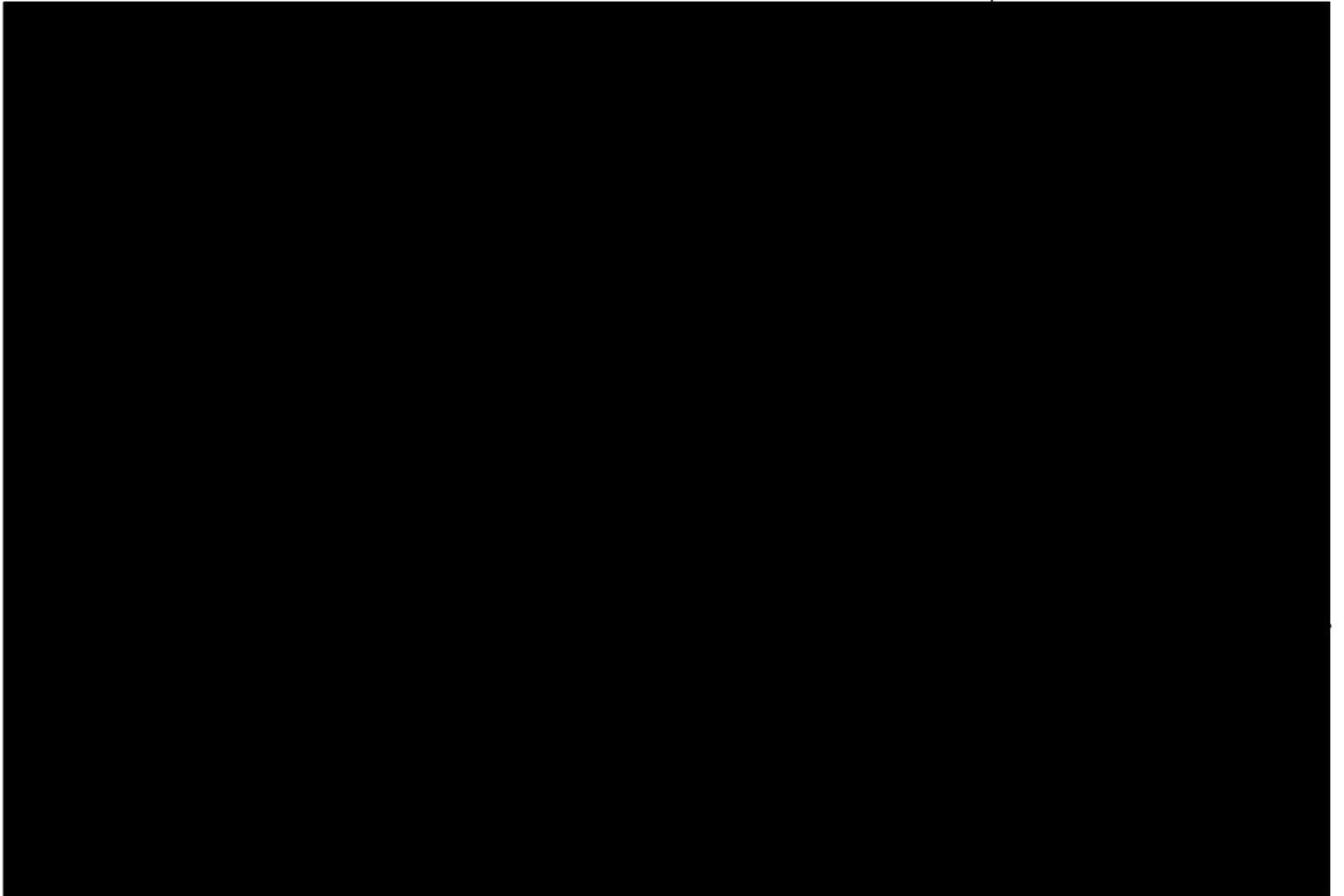
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





766

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



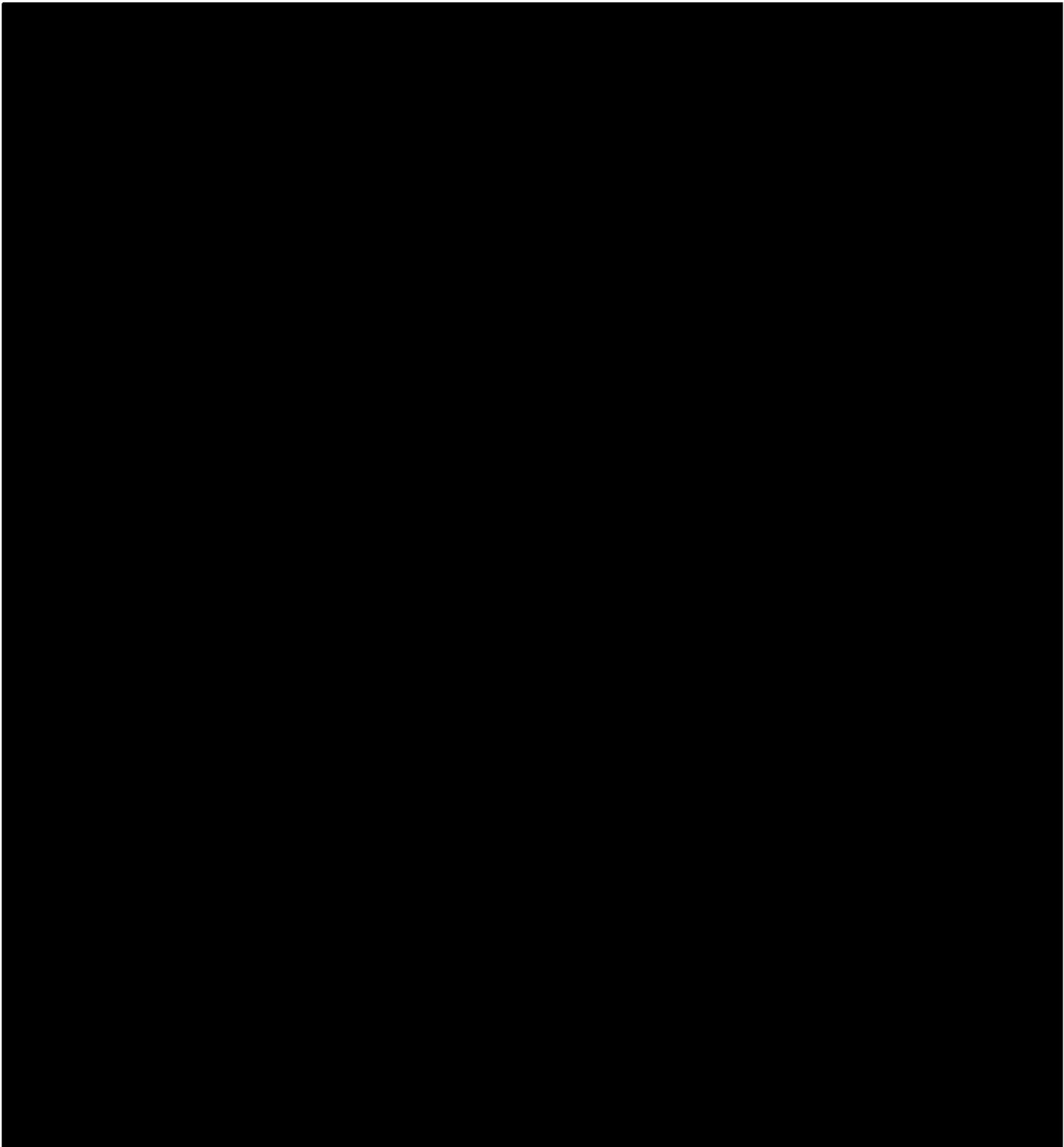
767



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



768



Handwritten signature or initials

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD-II-739



N. del T. : La presente foja presenta texto en español, favor de remitirse al original.





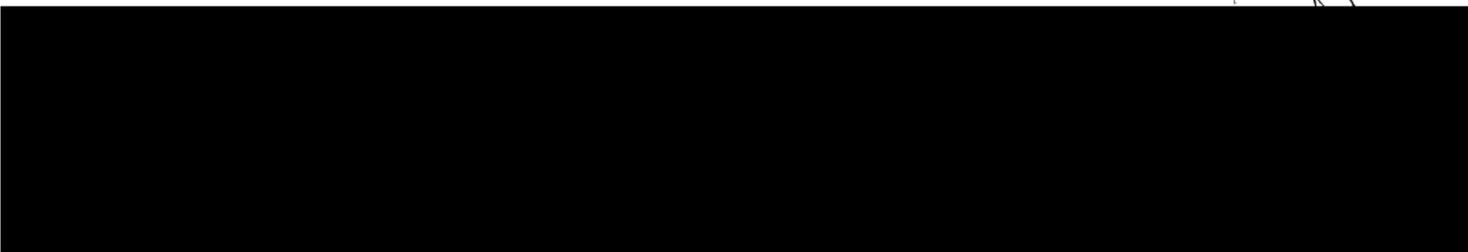
769

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-740

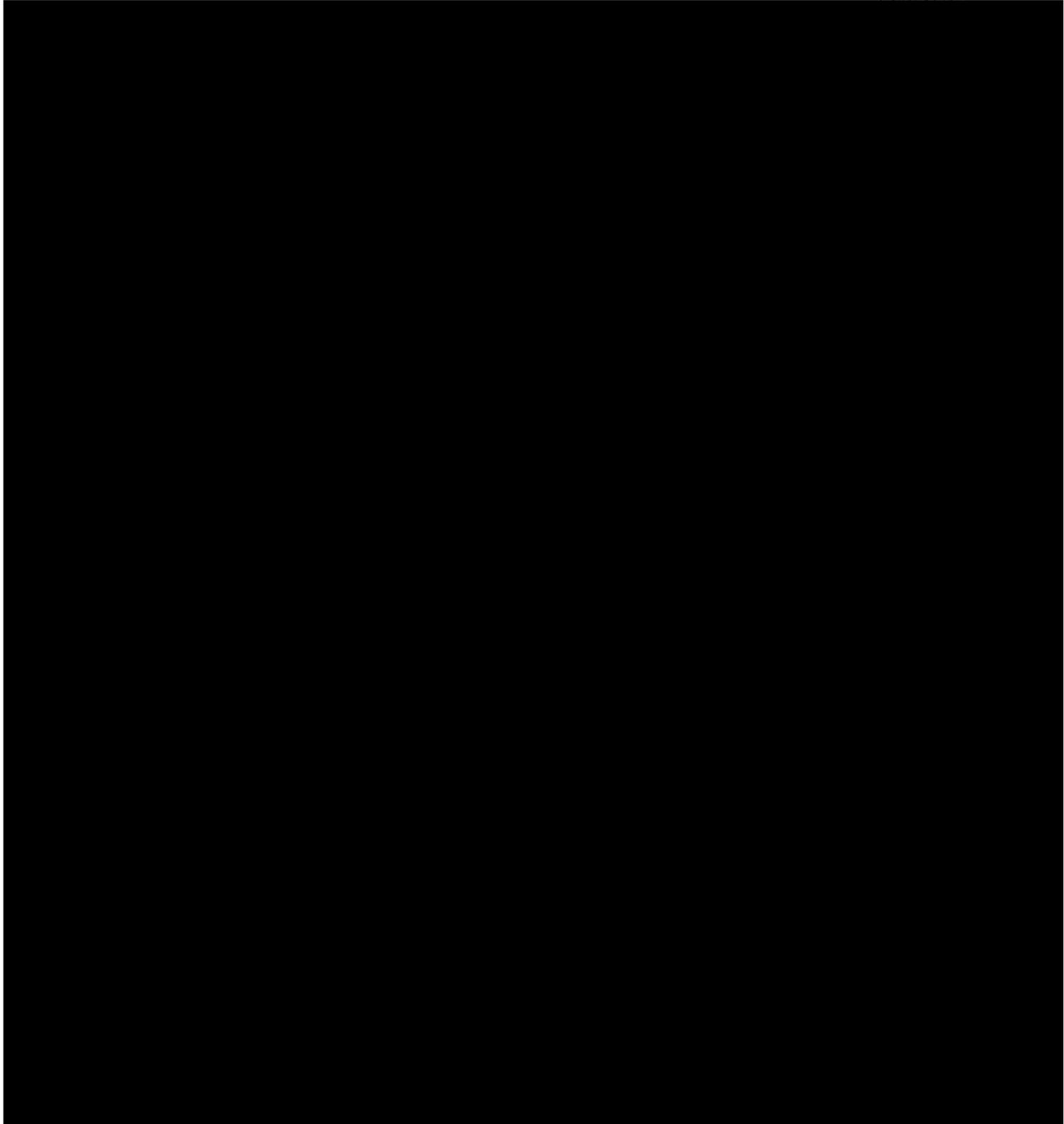


N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

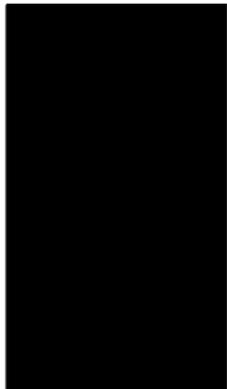


MPC1_20170404_034_0250_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitante/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE.	Salida



MPC1_20170404_034_0251_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

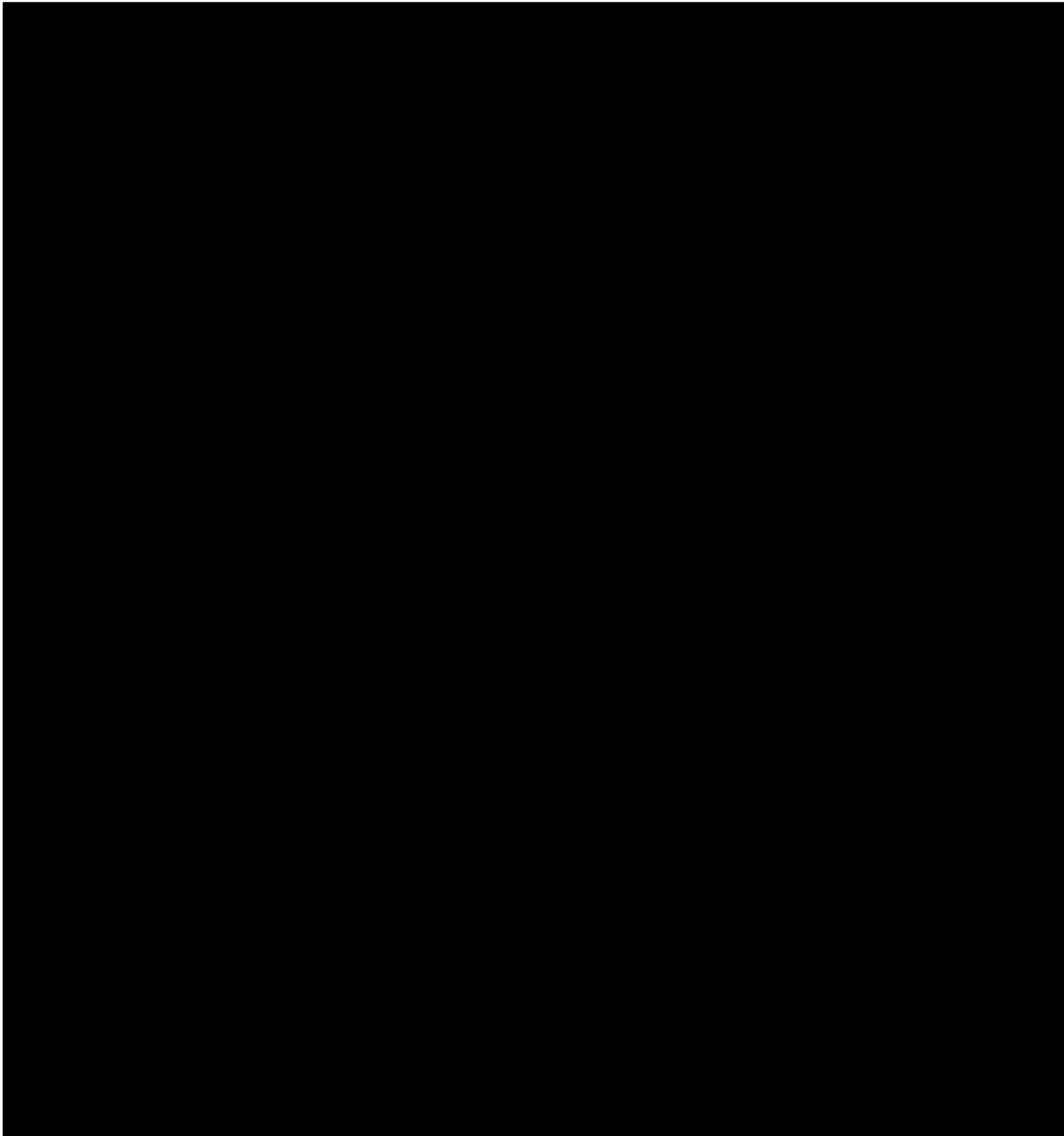
INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



774

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-745

MPC1_20170404_034_0253_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

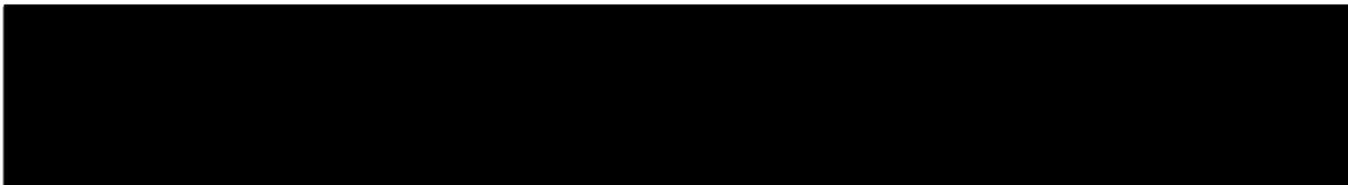
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT.
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



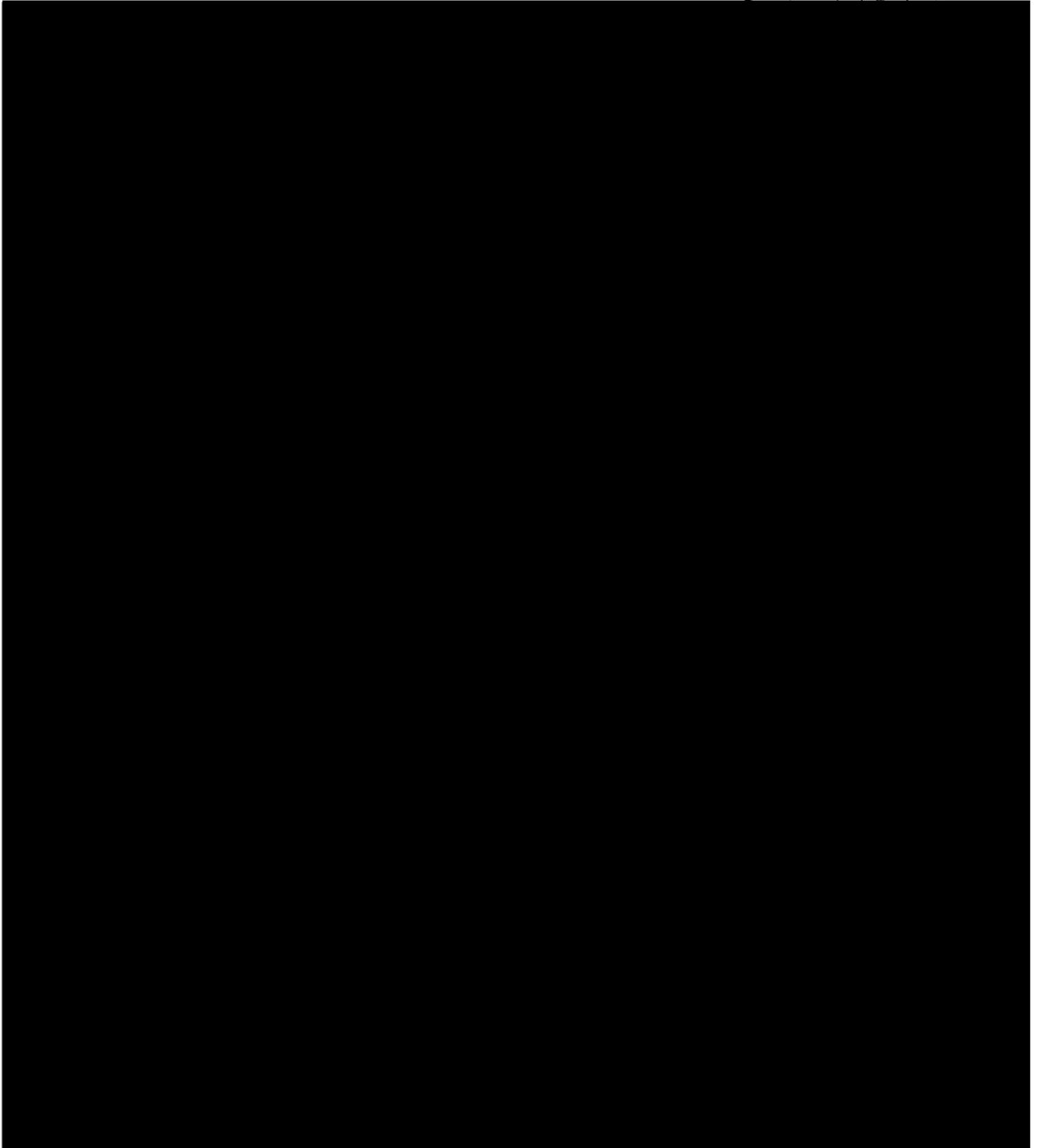


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



776

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-747

MPC1_20170404_034_0255_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

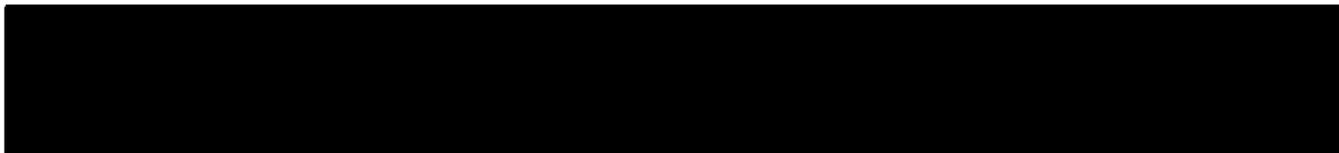


FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR:
SAISIE.
SANS CONTRÔLE:
MOTIF:
MONNAIE
MONTANT:
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

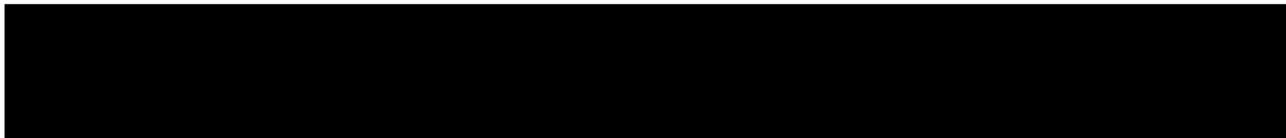
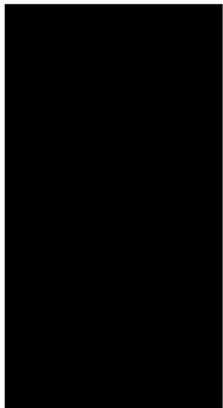


MPC1_20170404_034_0256_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suízo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-749

MPC1_20170404_034_0257_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

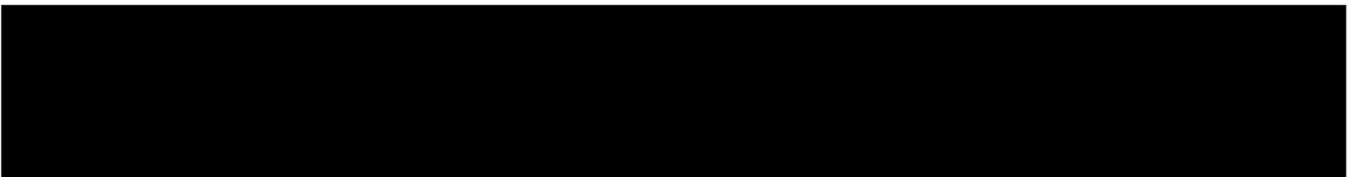


FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF.
MONNAIE
MONTANT
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



779

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-750

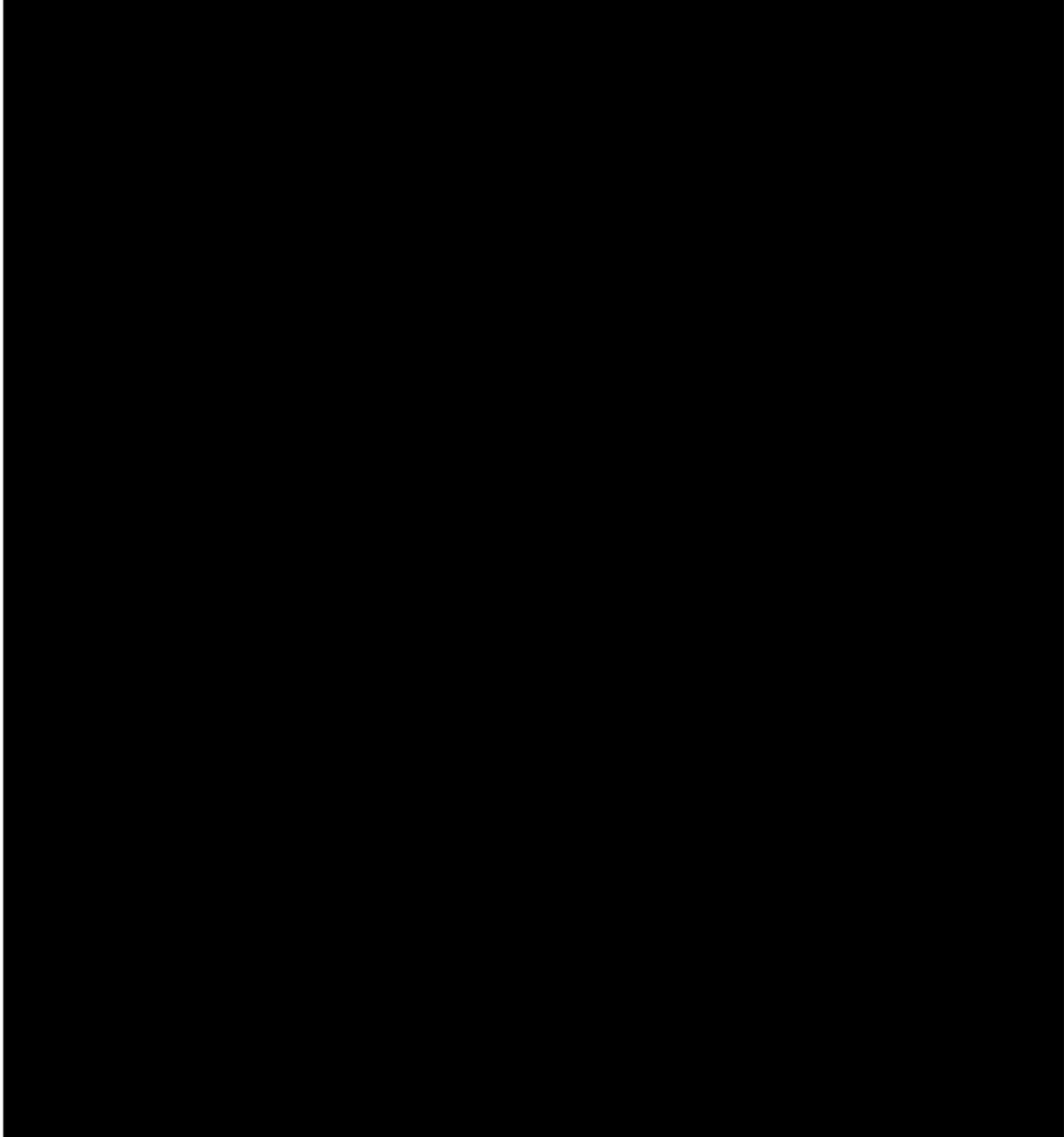


SR. EMILIO LOZOYA AUSTIN





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

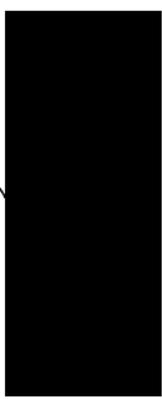
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-752

MPC1_20170404_034_0260_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida





PGR

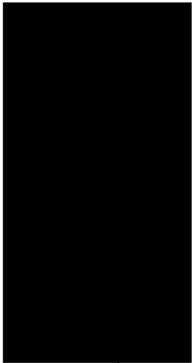
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-753

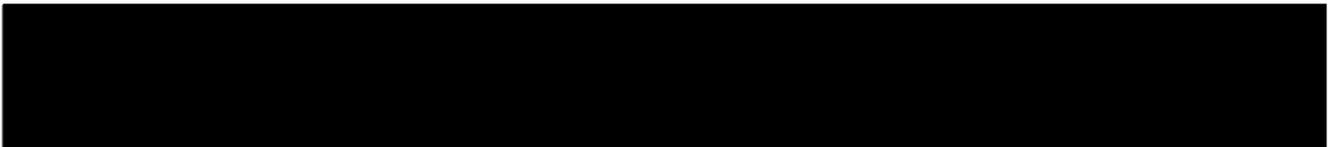
MPC1_20170404_034_0261_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suízo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

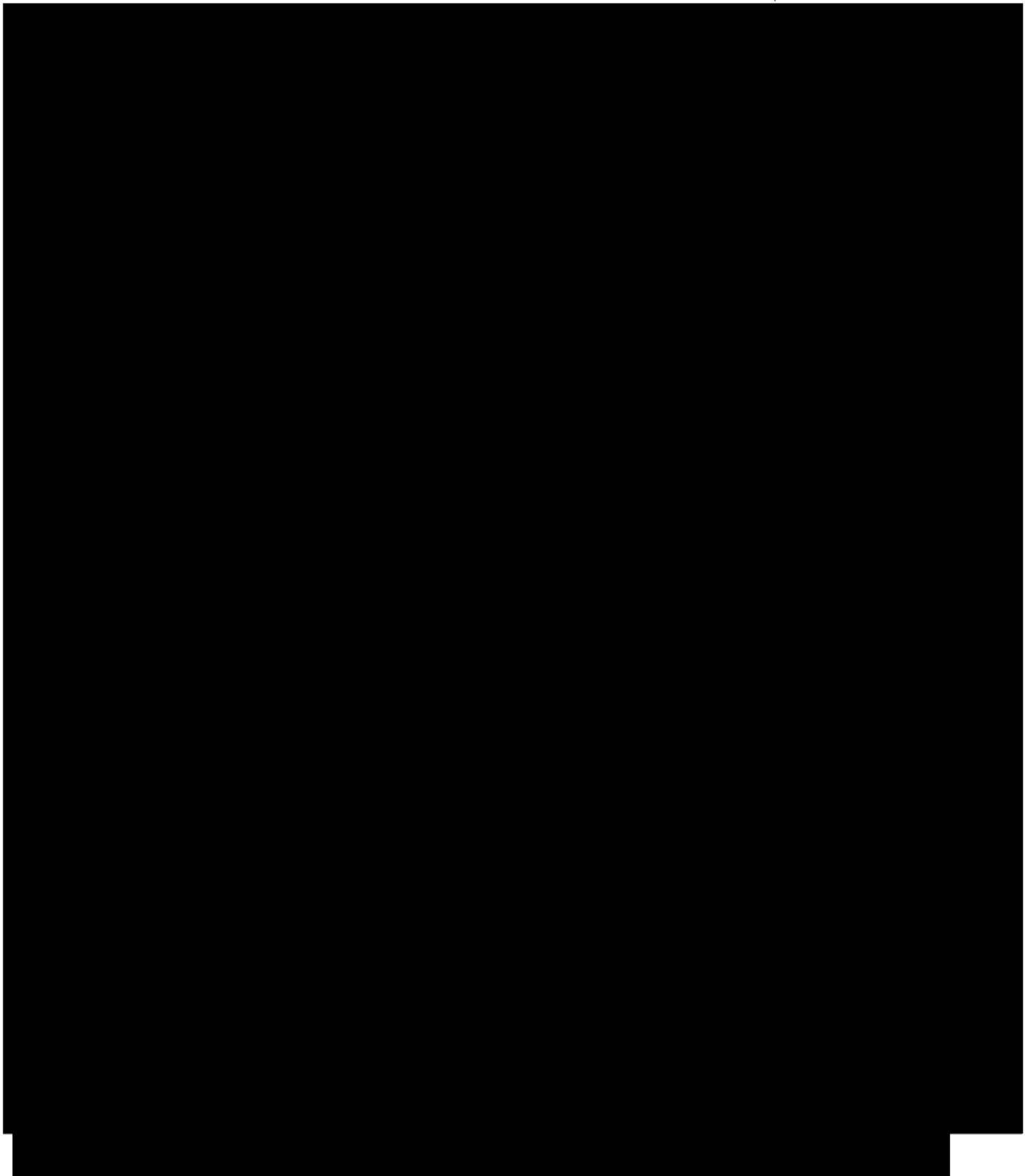


FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



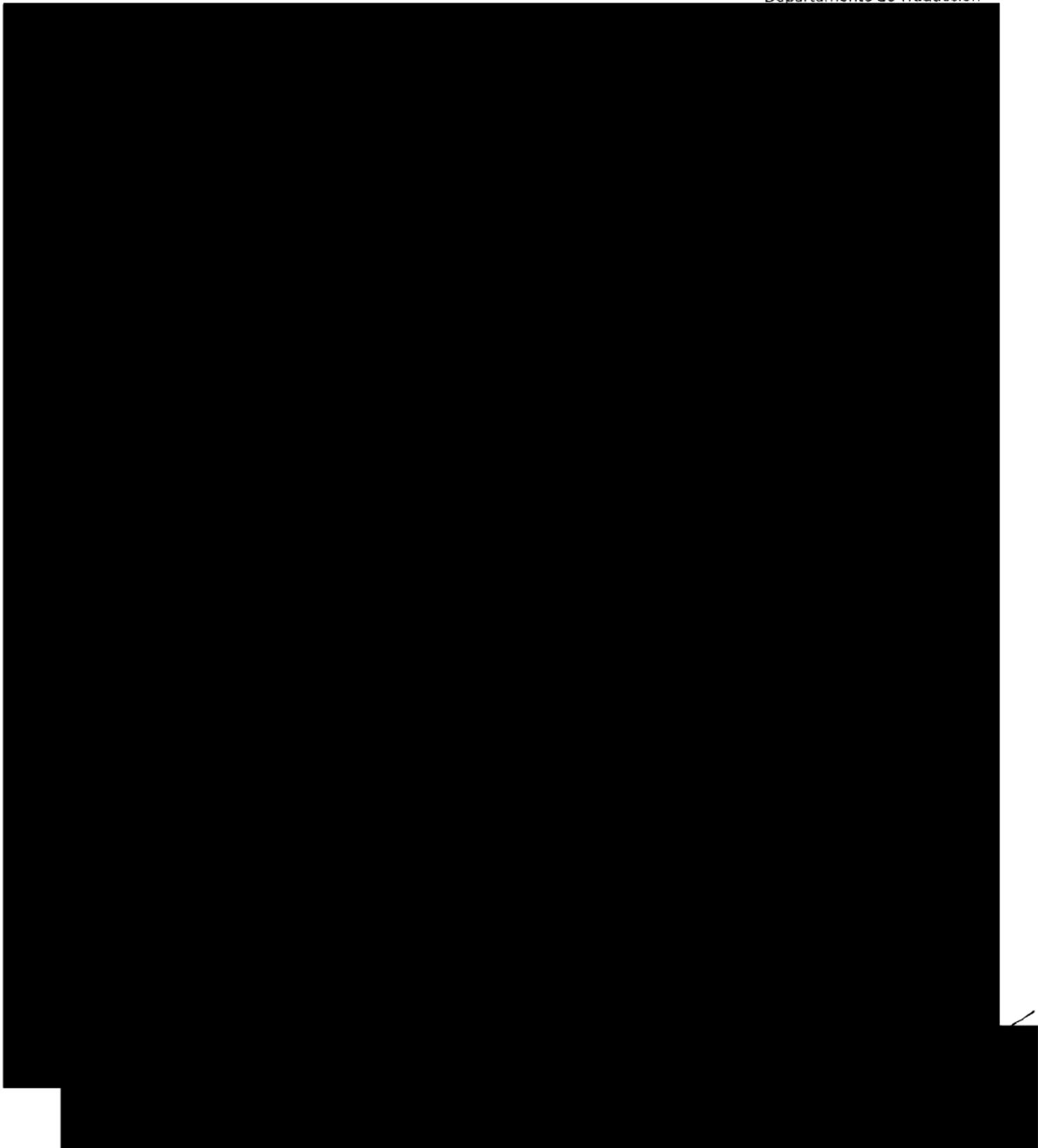


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-756

MPC1_20170404_034_0264_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE.
MOTIF.
MONNAIE.
MONTANT.
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-757

MPC1_20170404_034_0265_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

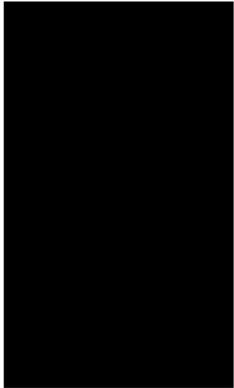
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suízo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

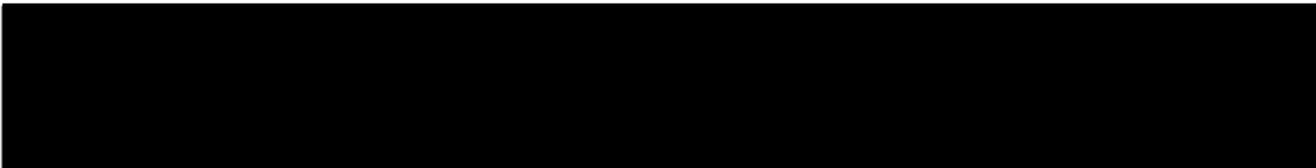


FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

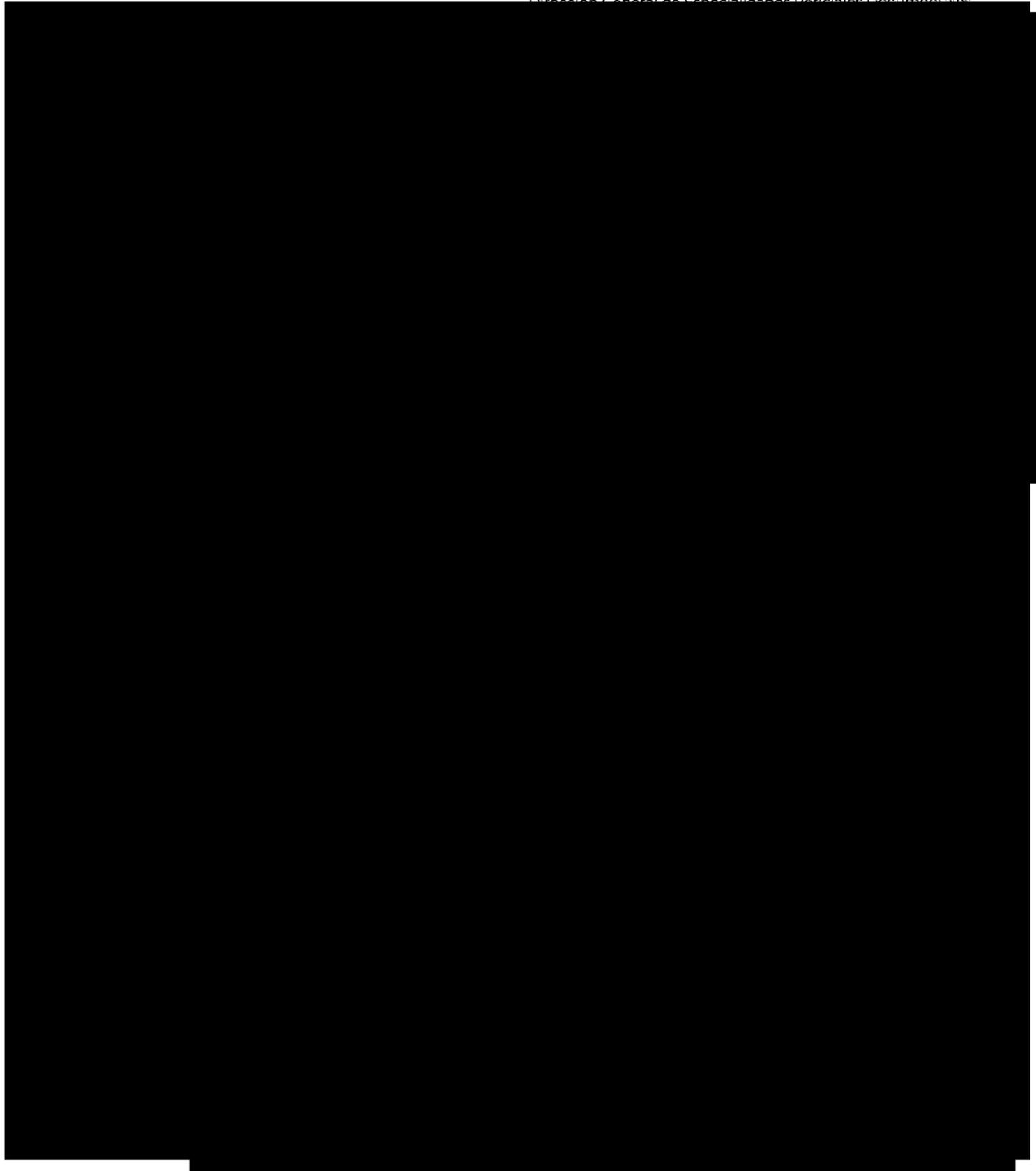


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



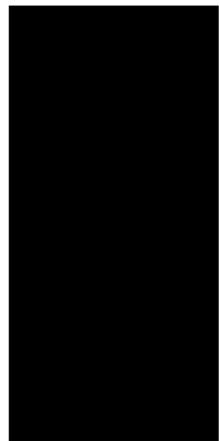


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-759

MPC1_20170404_034_0267_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Entrada/salida de datos
Output/input	Pendiente
Pending	Recibido de
Received from	Solicitado/no solicitado
Requested/not requested	Remitente/receptor
Sender/receiver	Hora
Time	Dólares Estadounidenses
USD	En espera
Wait	



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE:	Salida



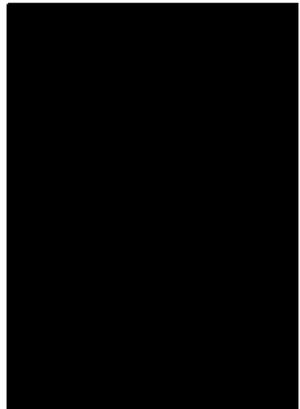


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-760

MPC1_20170404_034_0268_F

N. del T.: La presente faja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

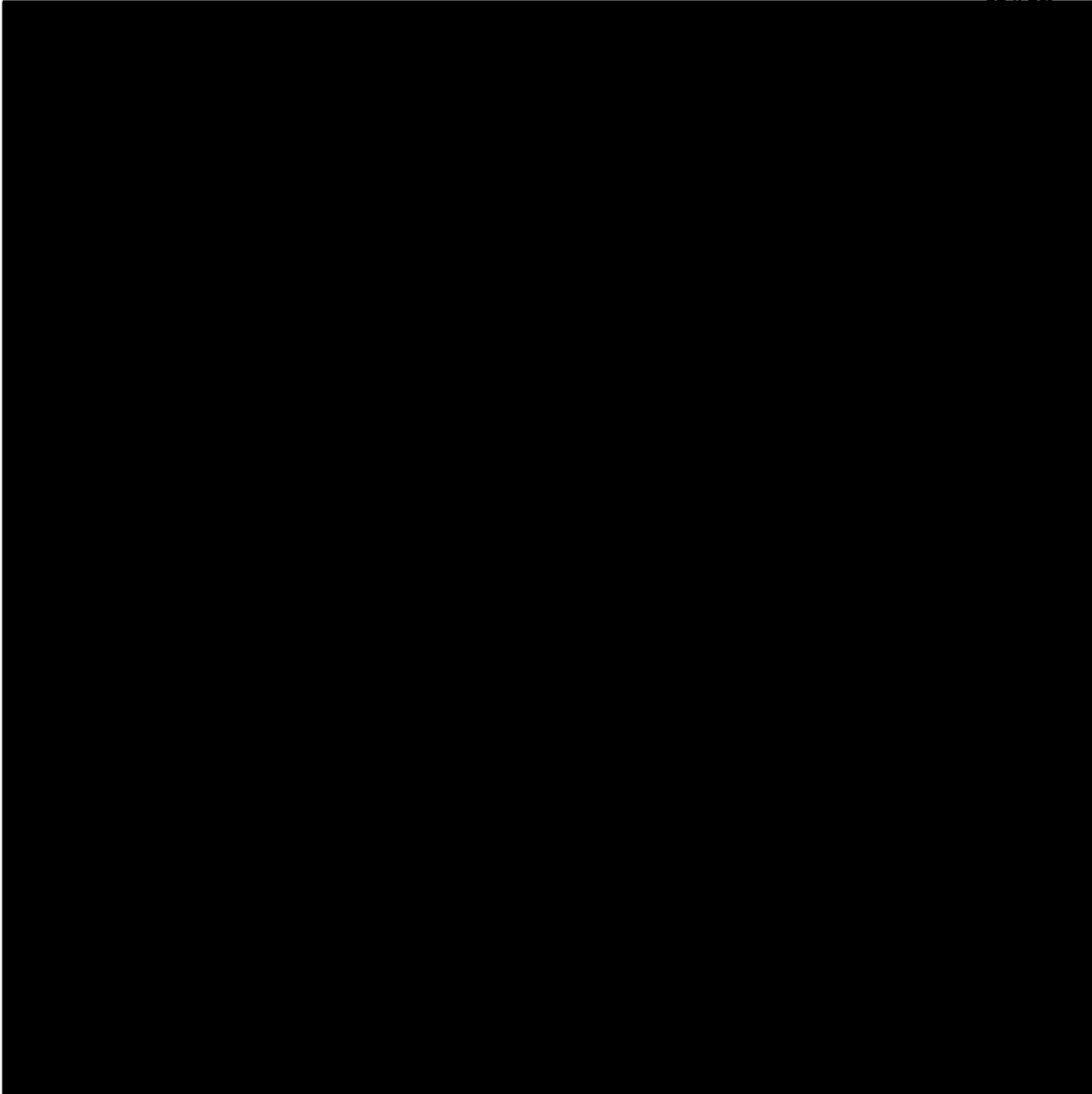


FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE.	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-762

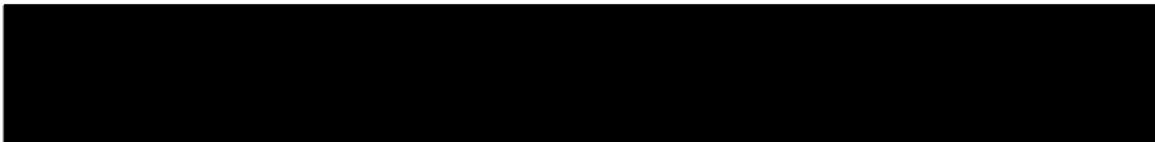
MPCI_20170404_034_0257_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suízo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Entrada/salida de datos
Output/input	Pendiente
Pending	Recibido de
Received from	Solicitado/no solicitado
Requested/not requested	Remitente/receptor
Sender/receiver	Hora
Time	Dólares Estadounidenses
USD	En espera
Wait	



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida





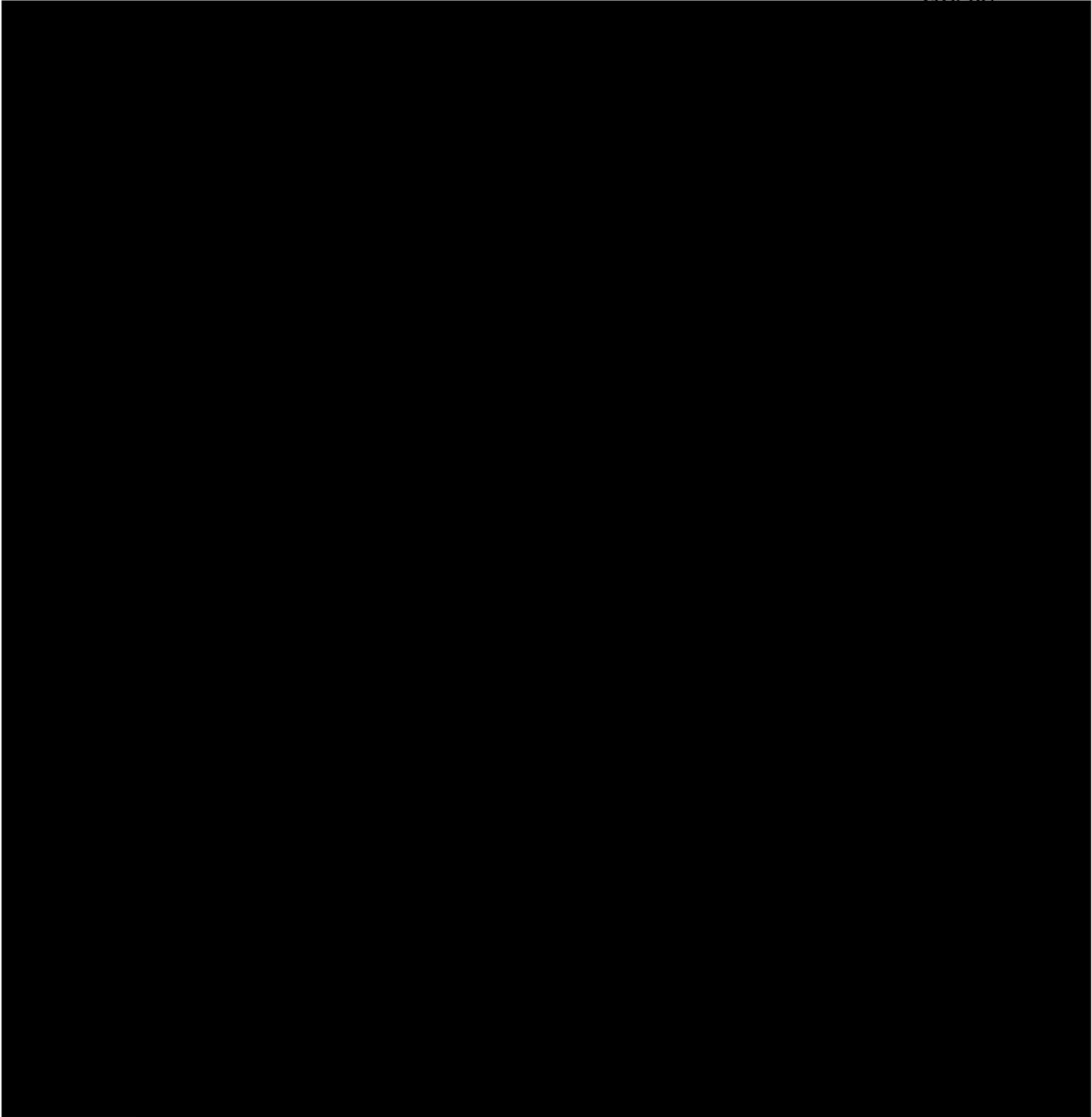
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD-II-763





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



713

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-764

MPC1_20170404_034_0272_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

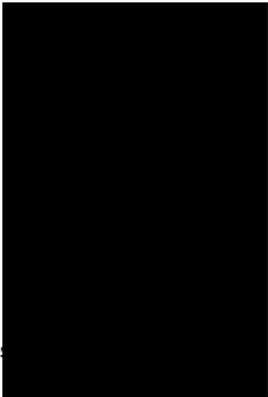
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

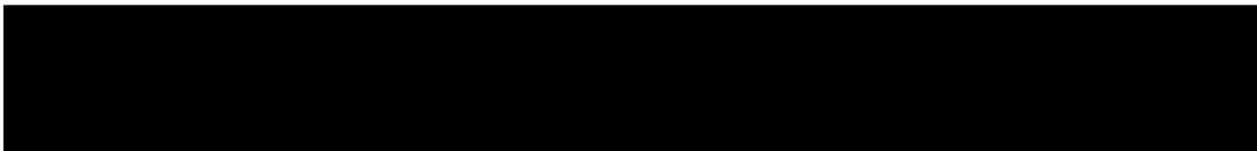


FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF.
MONNAIE
MONTANT
SORTIE.

ESPAÑOL

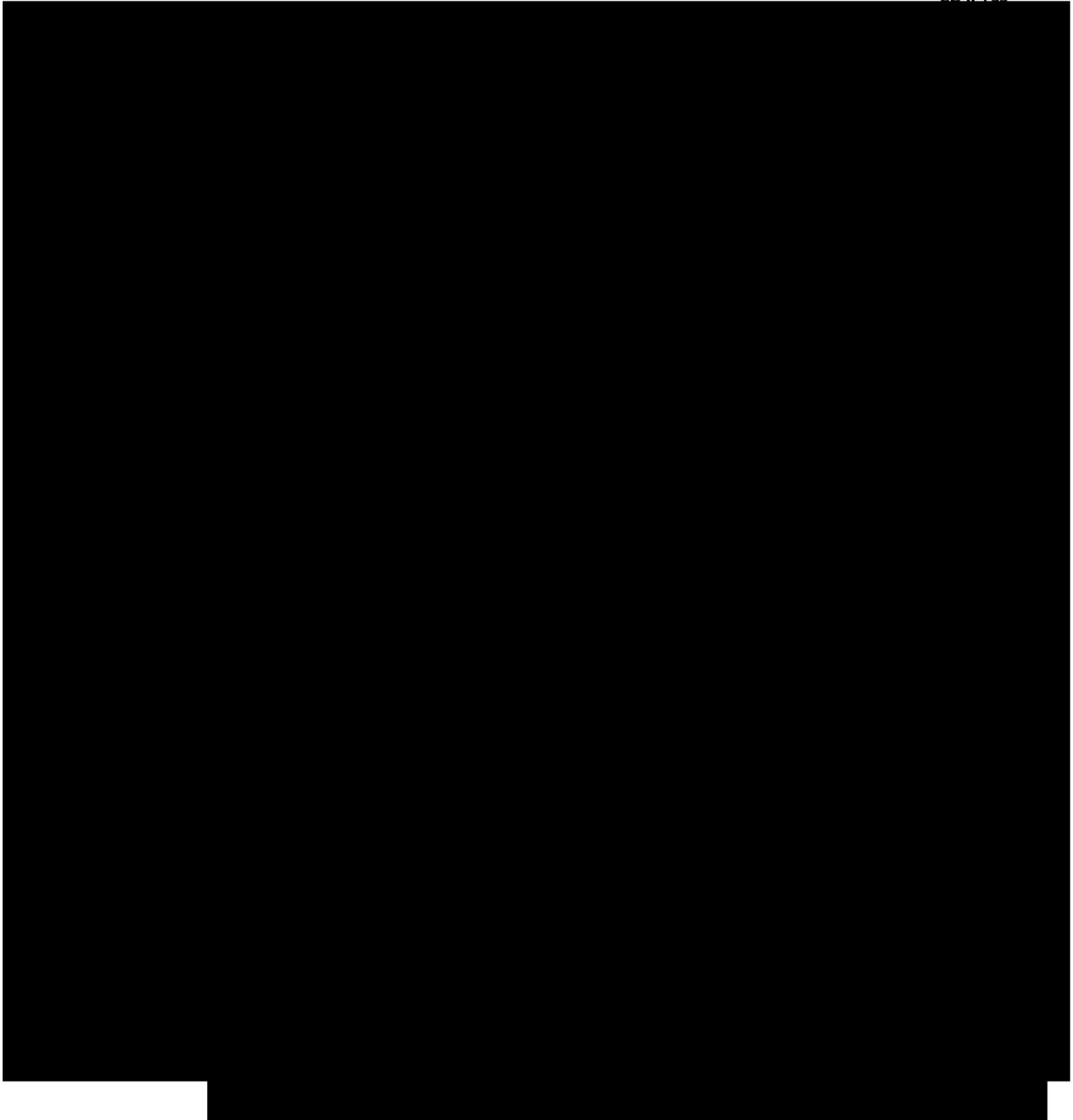
Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-765



MPC1_20170404_034_0274_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

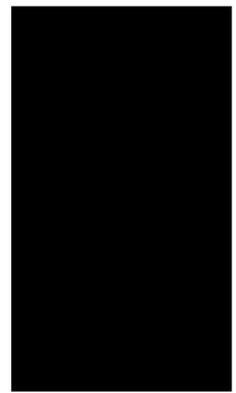
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE:
SANS CONTRÔLE:
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-767

MPC1_20170404_034_0275_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF.
MONNAIE.
MONTANT.
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

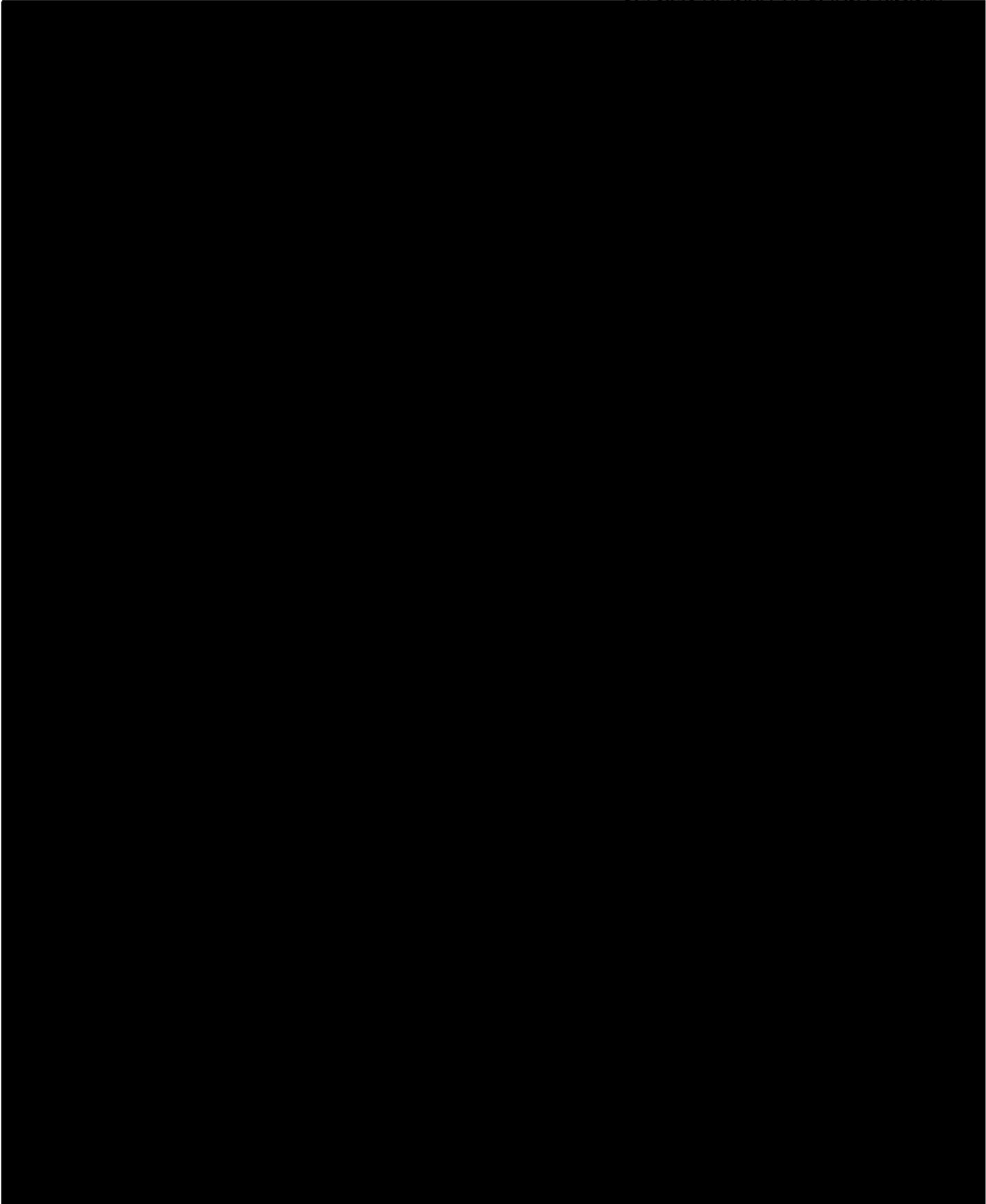


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

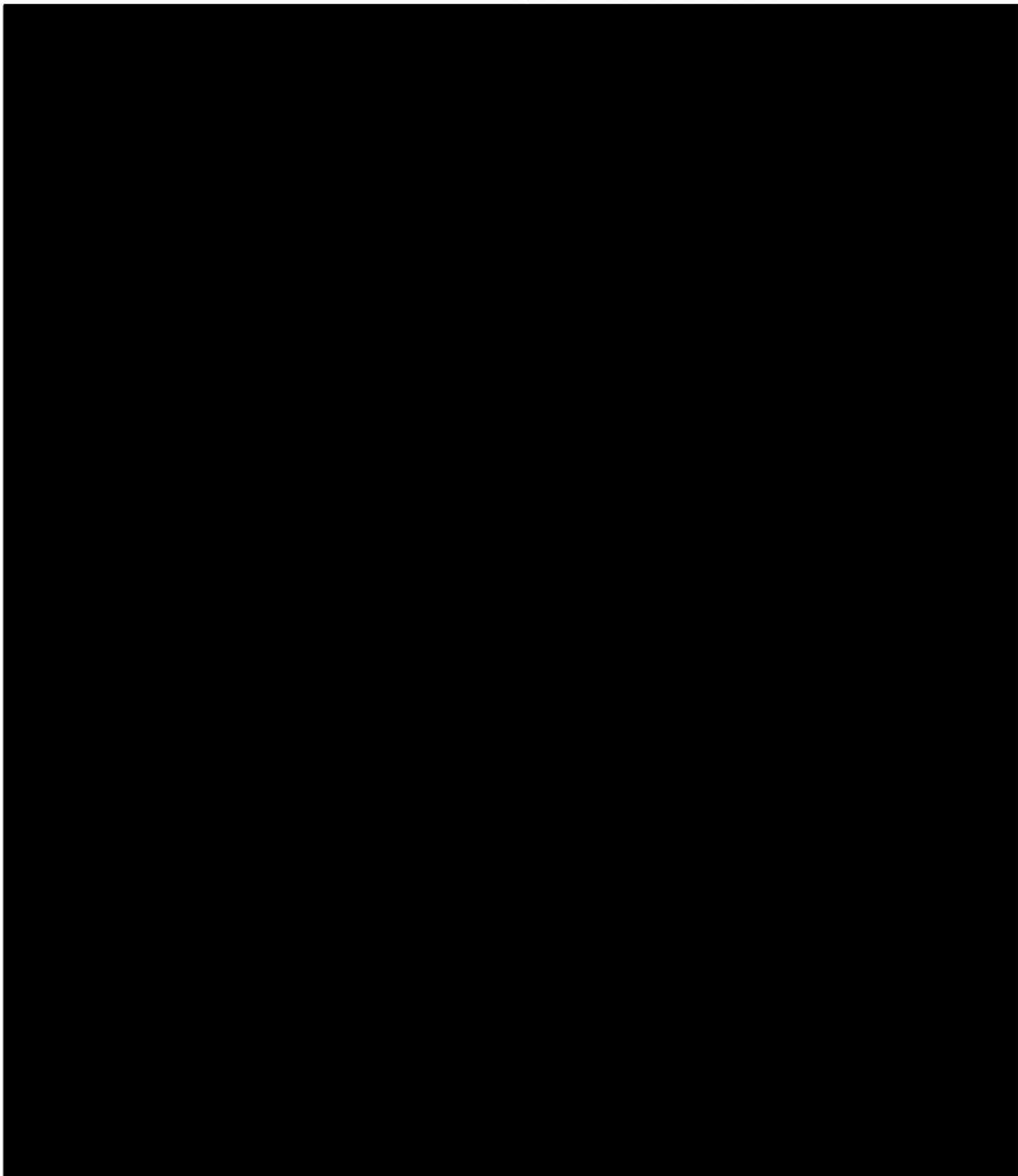


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-770

MPC1_20170404_034_0278_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
 CHF
 Completed
 Confirm
 Date
 DEC
 Delivered to
 Details
 Exit
 Geneve
 Header
 Inbound Message
 Management Fees
 Message content/type
 Message header
 Message to acknowledgement
 Message waiting for exit
 Order waiting for messages to be processed to business system

 Output/input
 Pending
 Received from
 Requested/not requested
 Sender/receiver
 Time
 USD
 Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
 Franco Suizo
 Completado
 Confirmado
 Fecha
 Diciembre
 Enviado a
 Detalles/Observaciones
 Salida
 Ginebra
 Encabezado
 Mensaje entrante
 Cuotas de Gestión
 Contenido/tipo de mensaje
 Encabezado del mensaje
 Recepción del mensaje
 Mensaje esperando salida
 Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
 Entrada/salida de datos
 Pendiente
 Recibido de
 Solicitado/no solicitado
 Remitente/receptor
 Hora
 Dólares Estadounidenses
 En espera

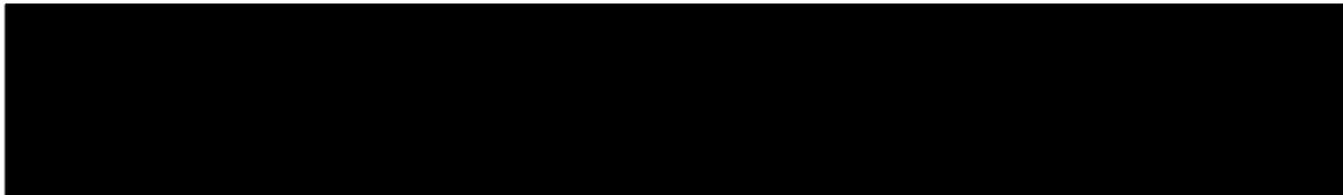


FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
 SAISIE:
 SANS CONTRÔLE:
 MOTIF
 MONNAIE
 MONTANT.
 SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
 Ingresada
 Sin control
 Asunto
 Moneda
 Monto
 Salida



MPC1_20170404_034_0279_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

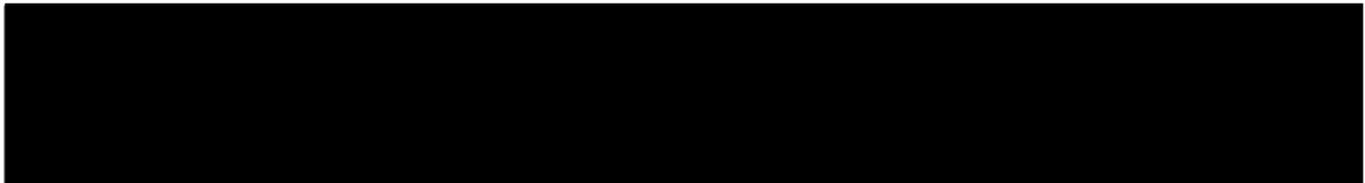
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE.
SANS CONTRÔLE:
MOTIF
MONNAIE.
MONTANT.
SORTIE.

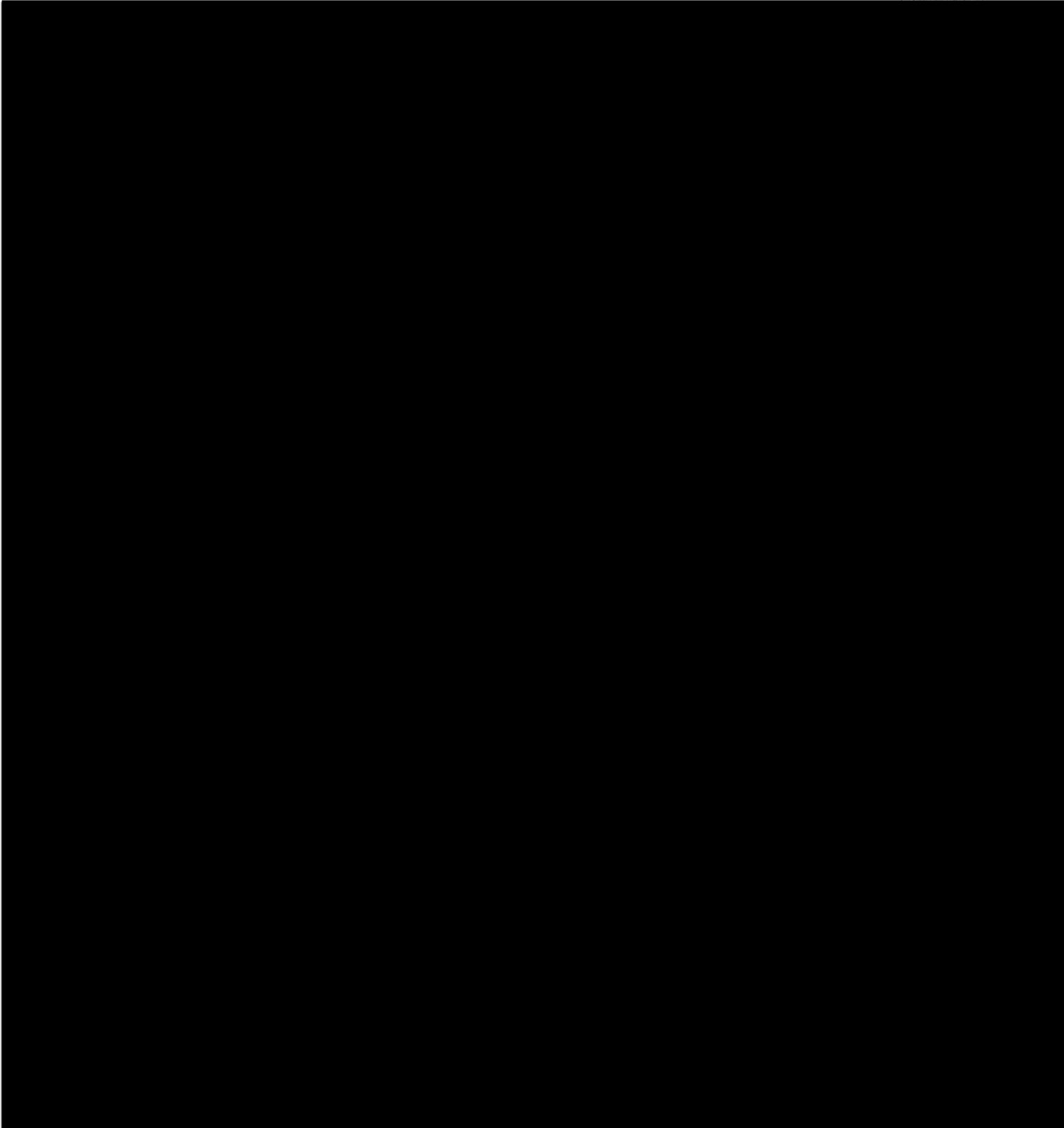
ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



802

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-773

MPC1_20170404_034_0281_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE.
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



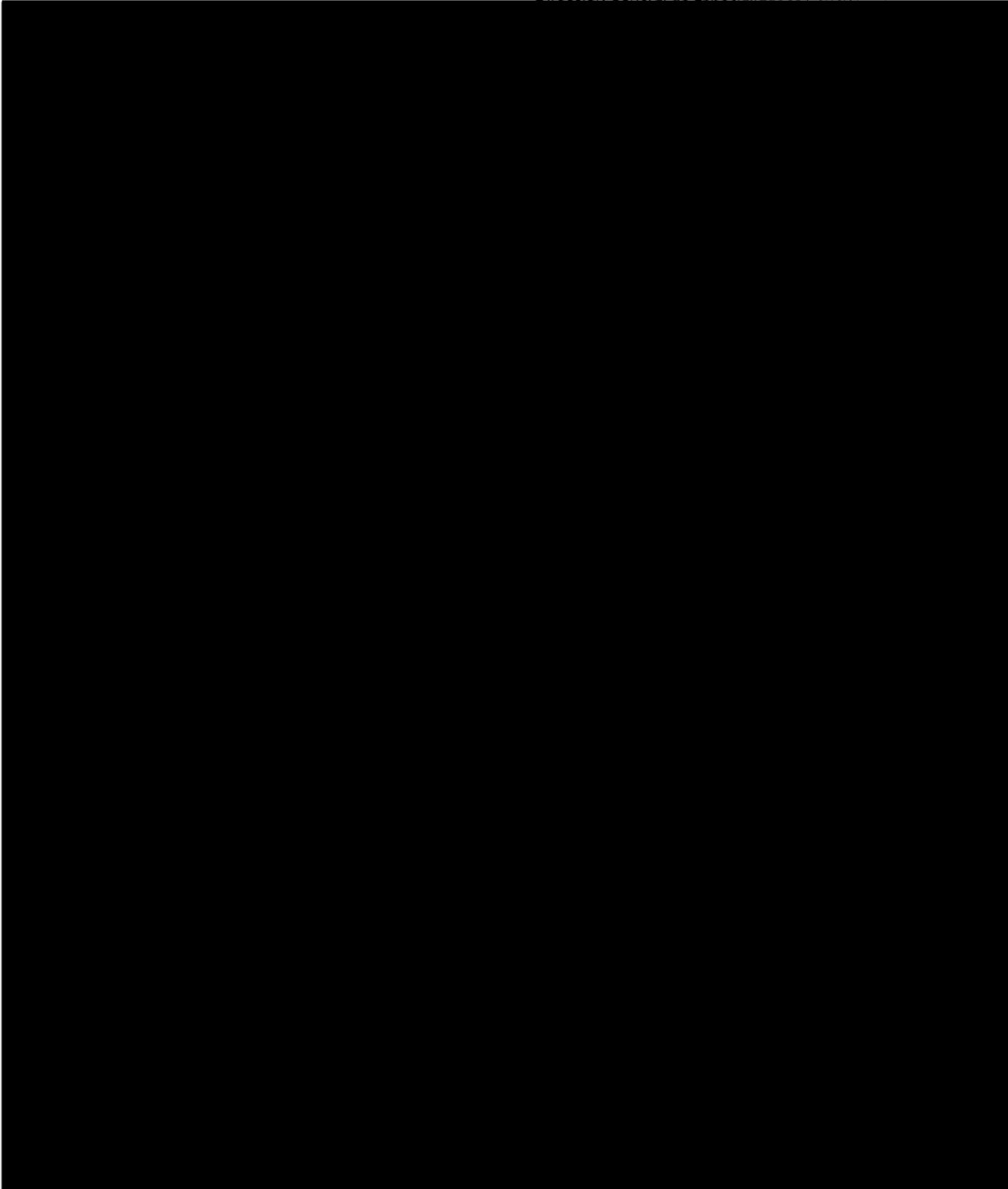


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



MPC1_20170404_034_0283_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida



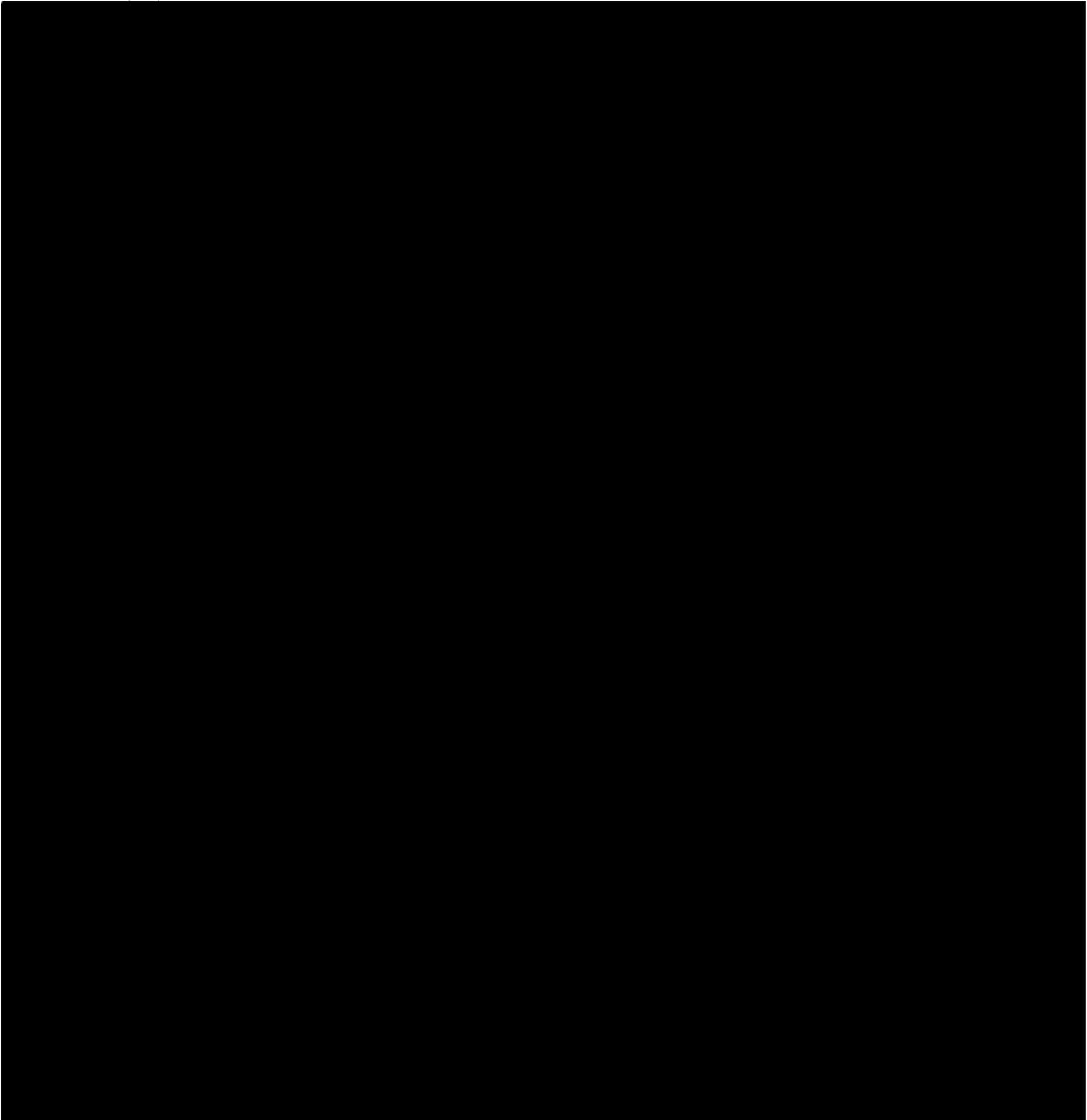


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-776



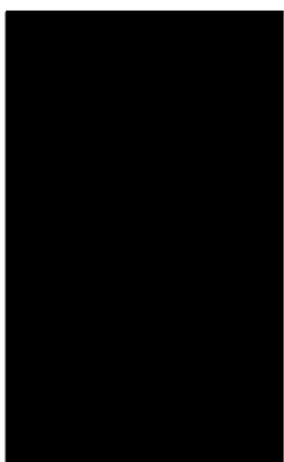


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-777

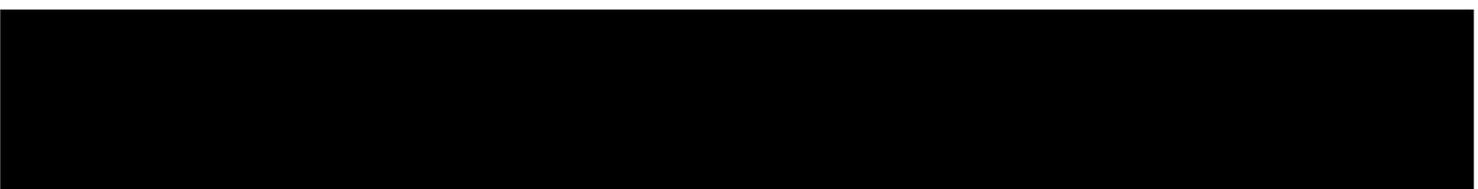
MPC1_20170404_034_0285_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida

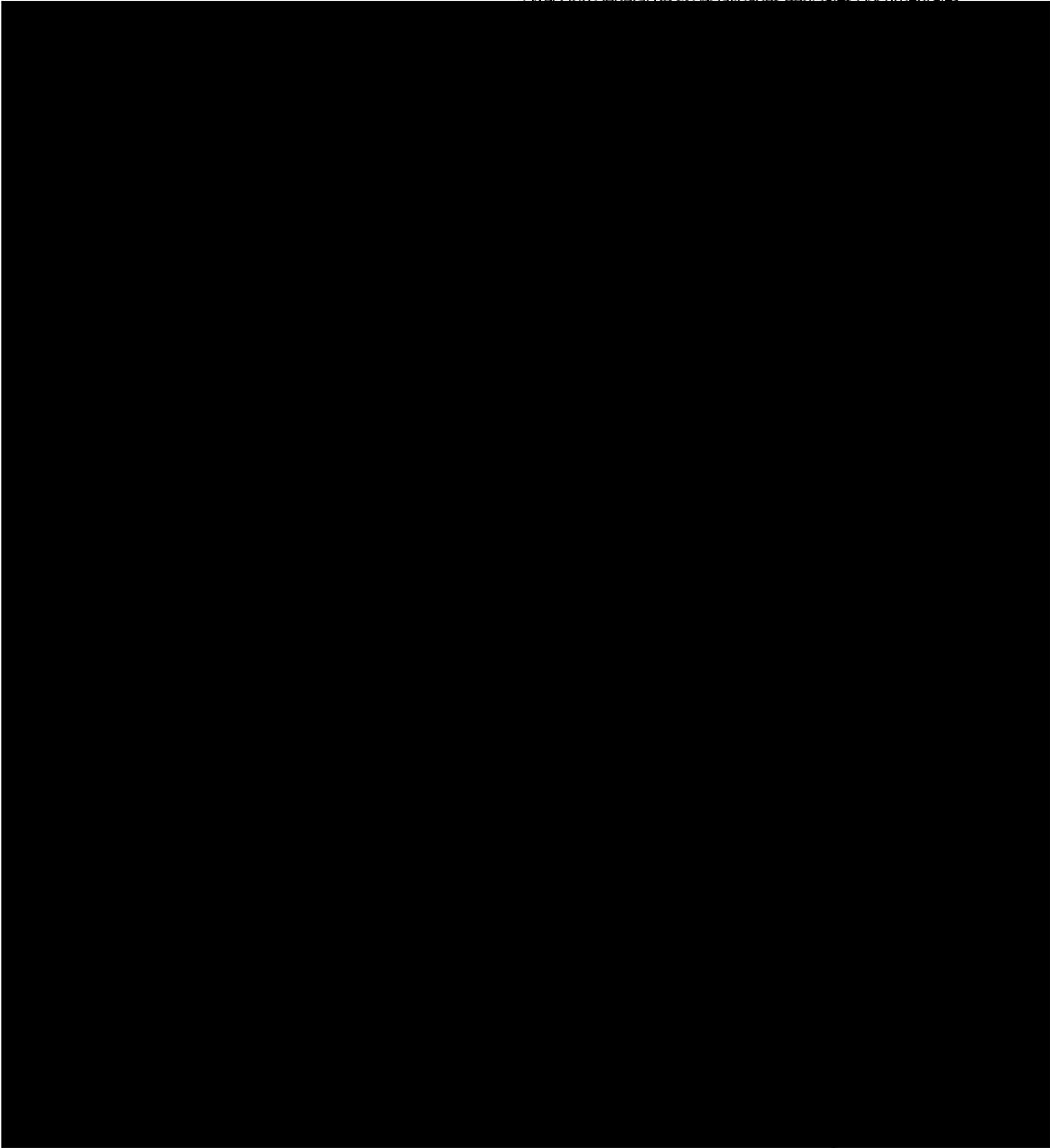


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-779

MPC1_20170404_034_0287_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE.	Salida

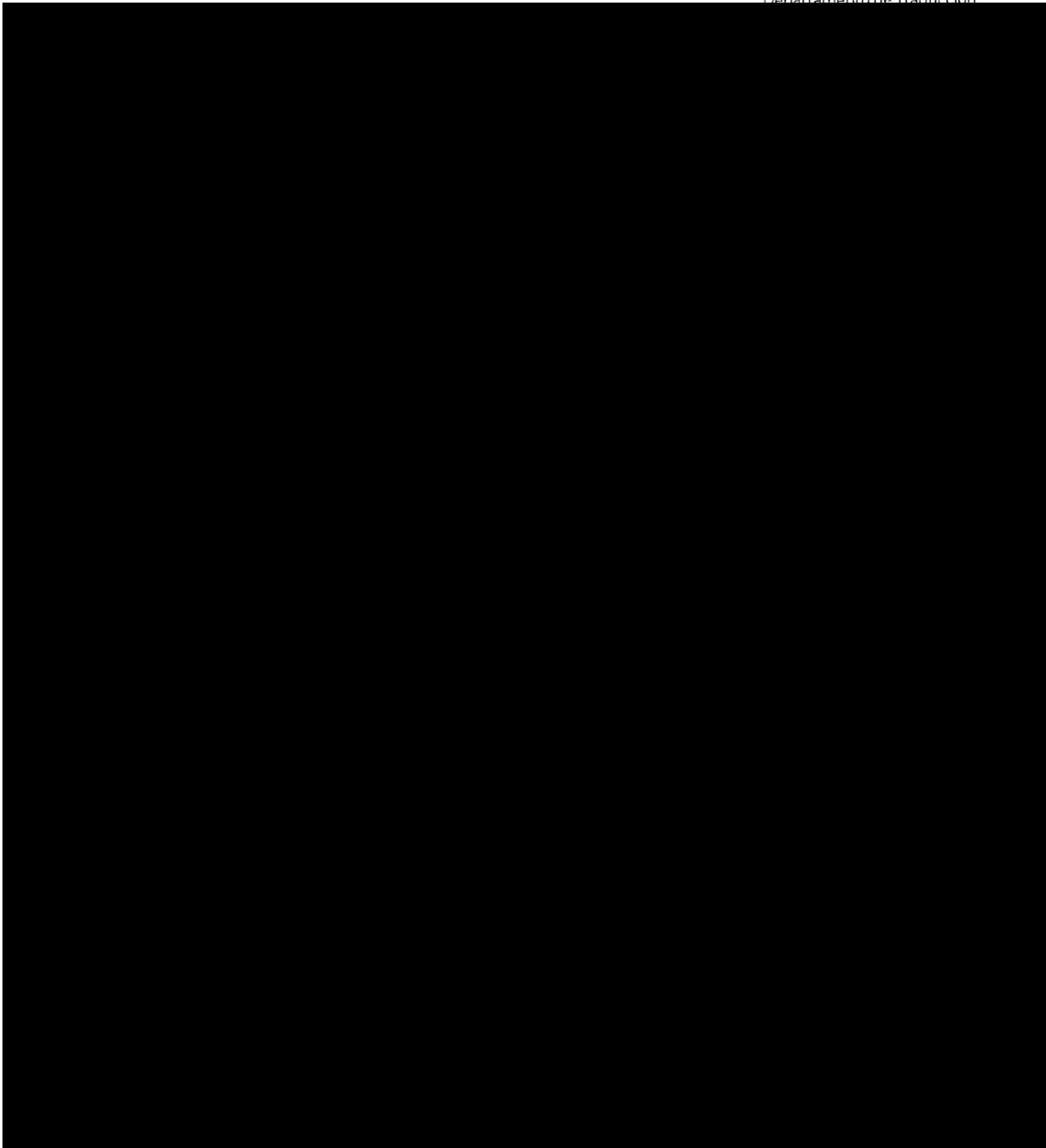


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



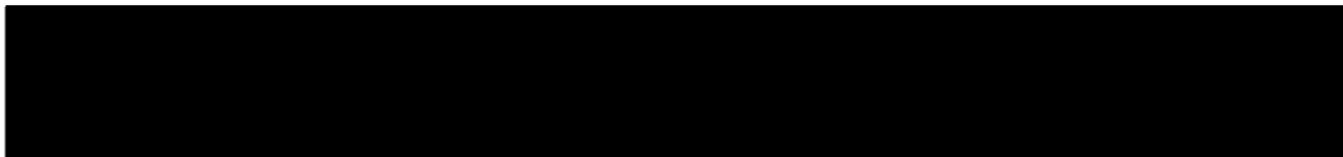
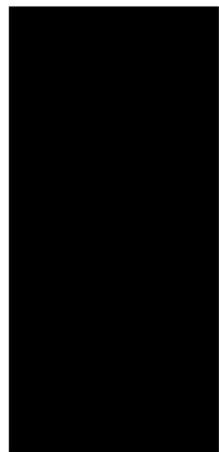
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-781

MPC1_20170404_034_0289_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-782

MPC1_20170404_034_0290_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE:
MOTIF.
MONNAIE
MONTANT.
SORTIE:

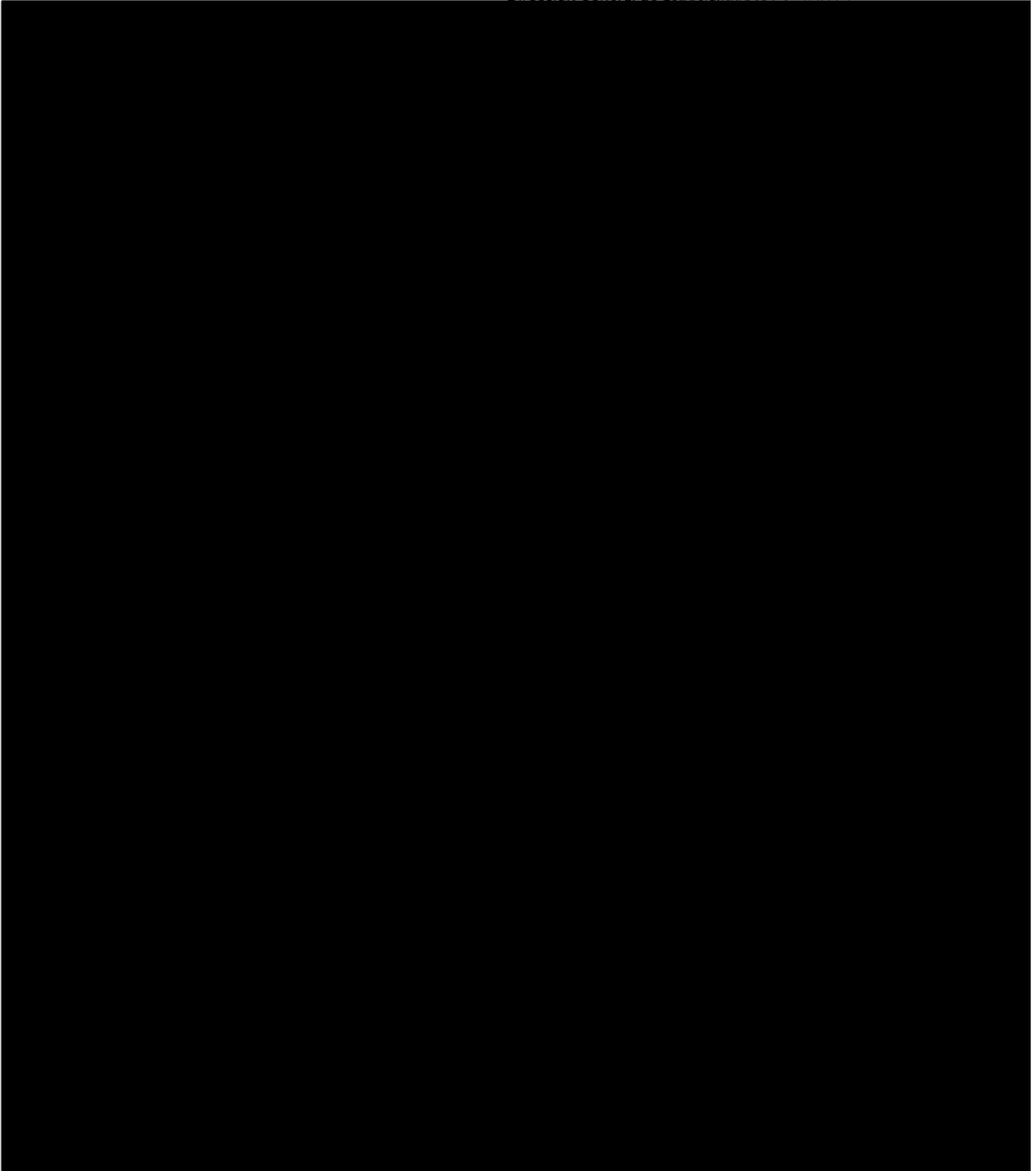
ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



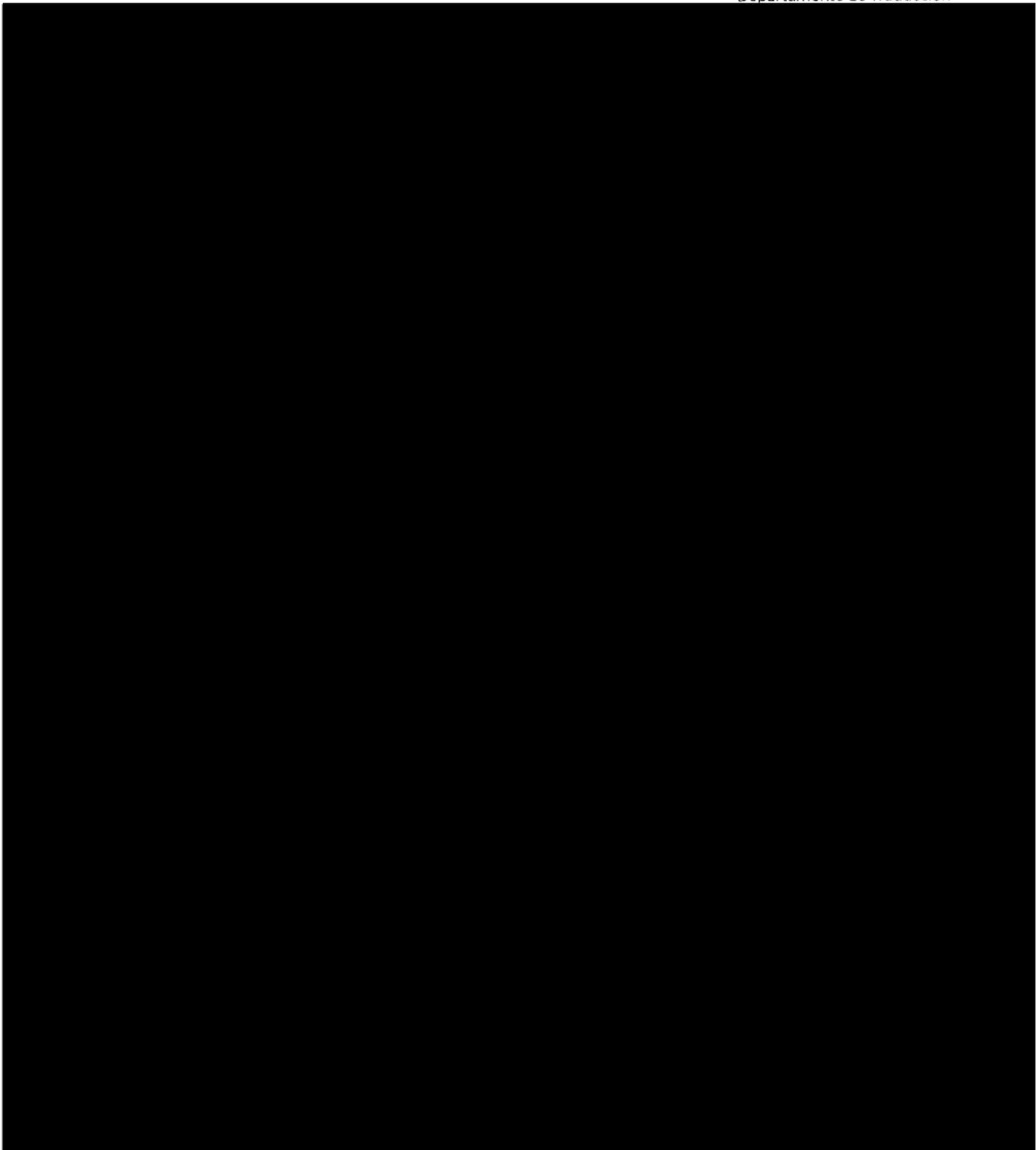


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



814

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-785

MPC1_20170404_034_0293_F

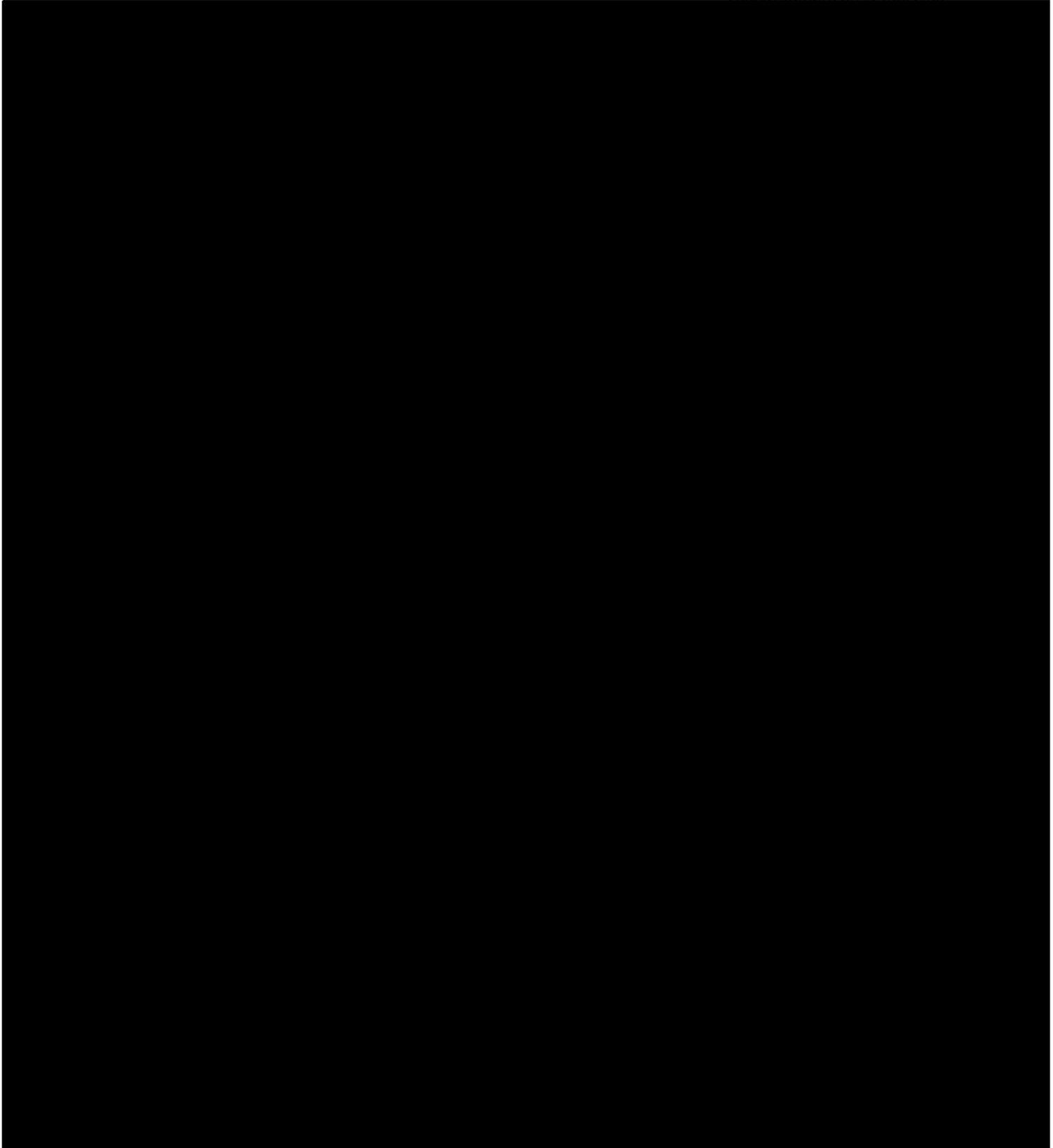
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PGR

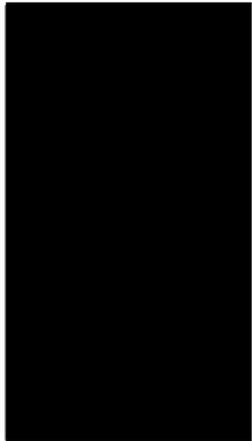
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-787

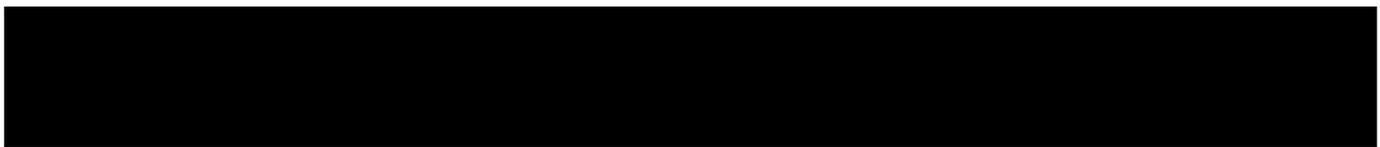
MPC1_20170404_034_0295_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

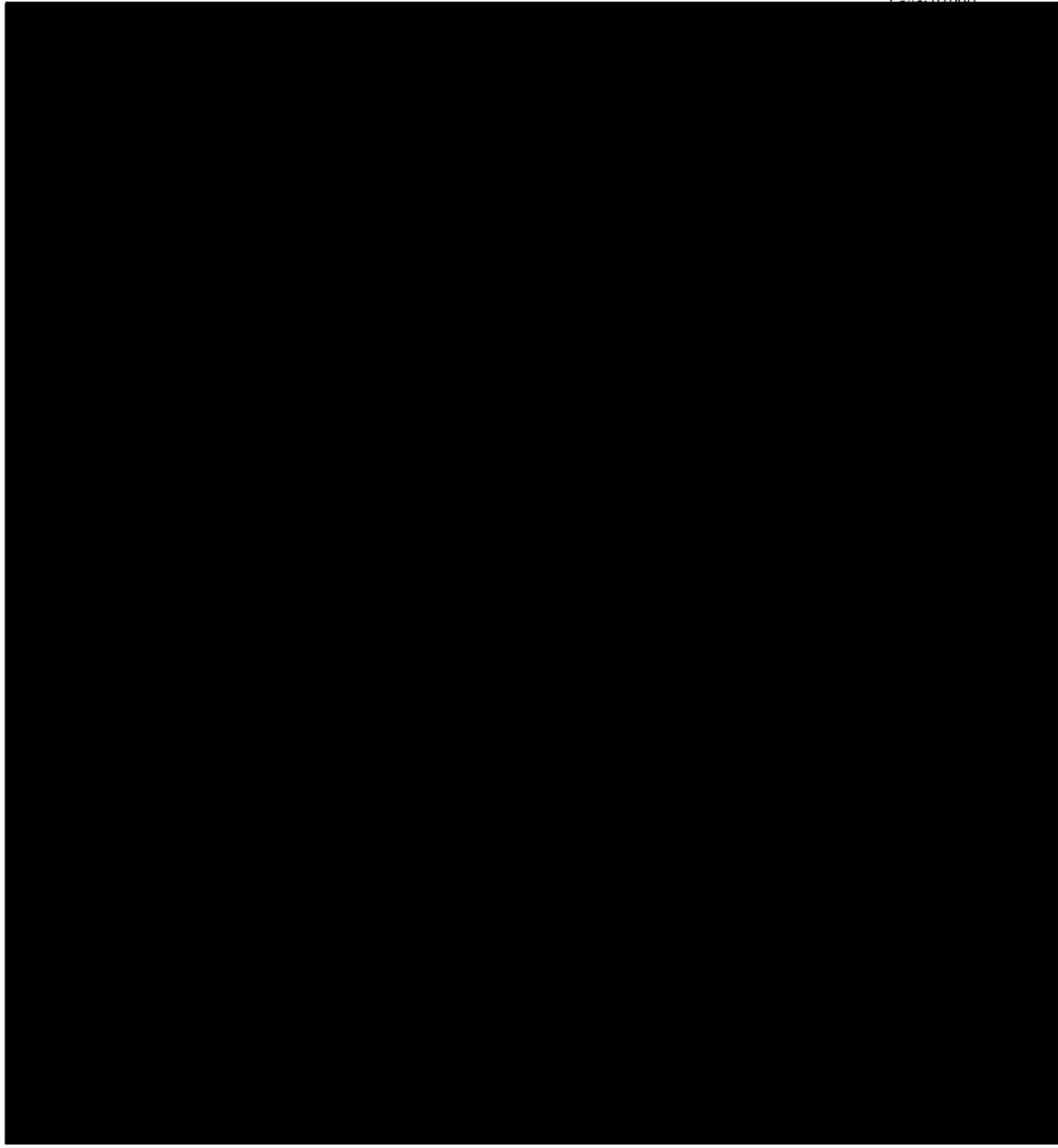


FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 87000





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-789

MPC1_20170404_034_0297_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

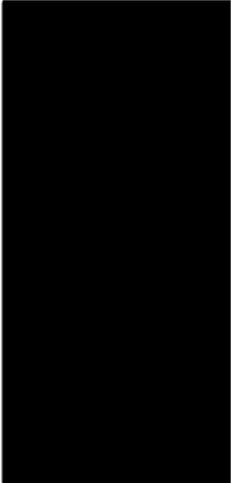
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE:
MOTIF.
MONNAIE
MONTANT
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

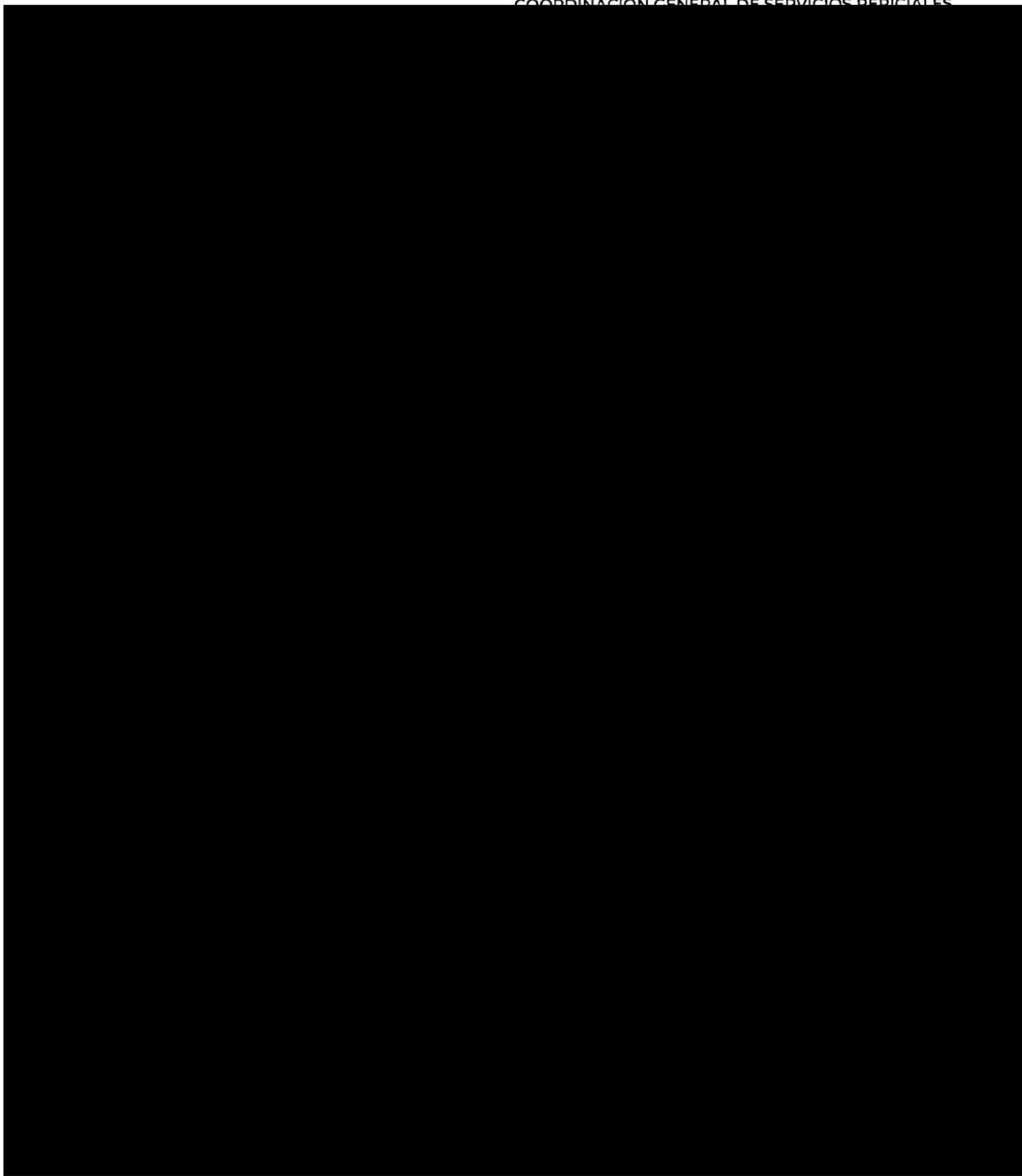


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





MPC1_20170404_034_0299_F

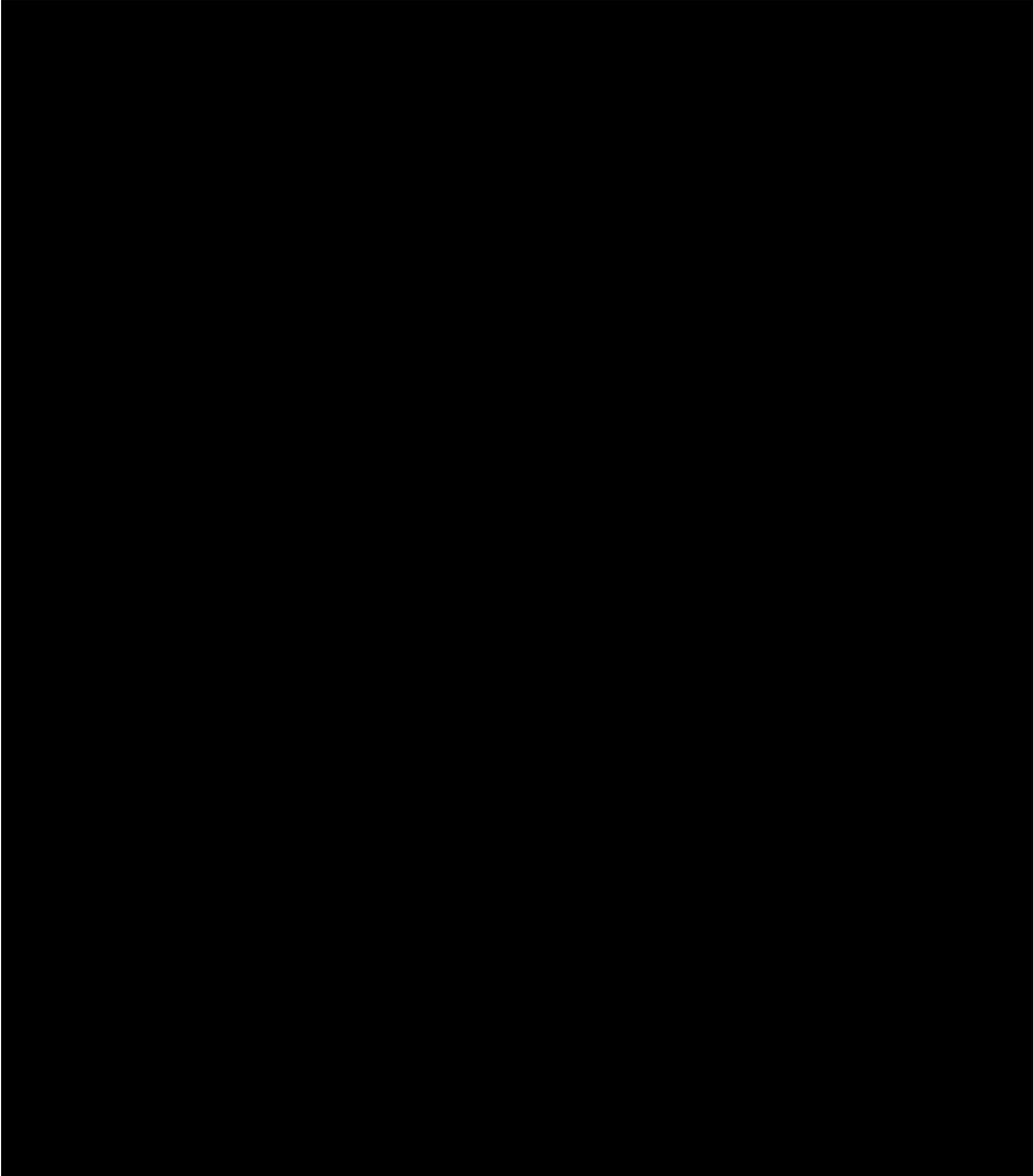
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



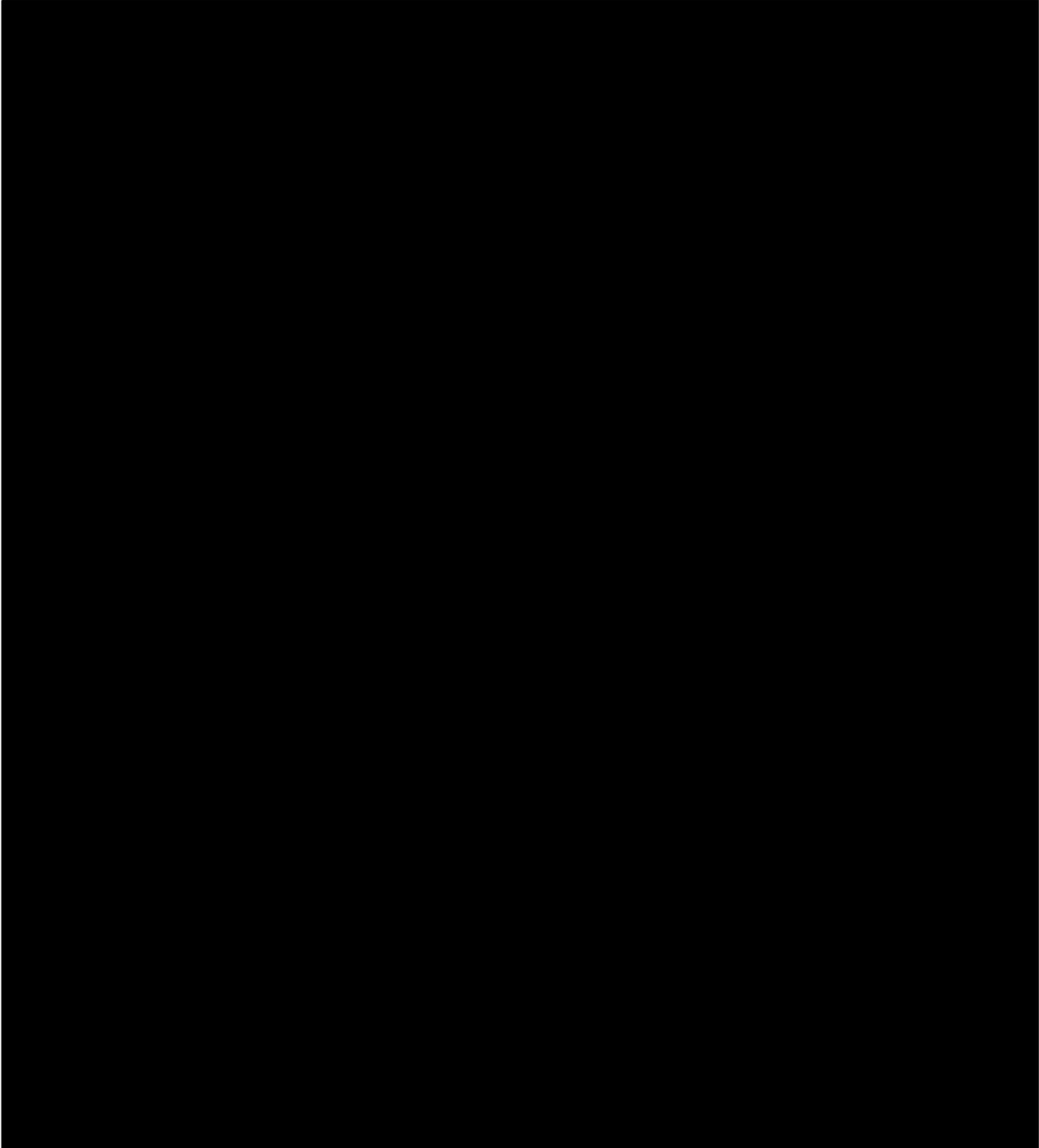


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-794

MPC1_20170404_034_0302_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE:
MOTIF:
MONNAIE.
MONTANT
SORTIE:

ESPAÑOL

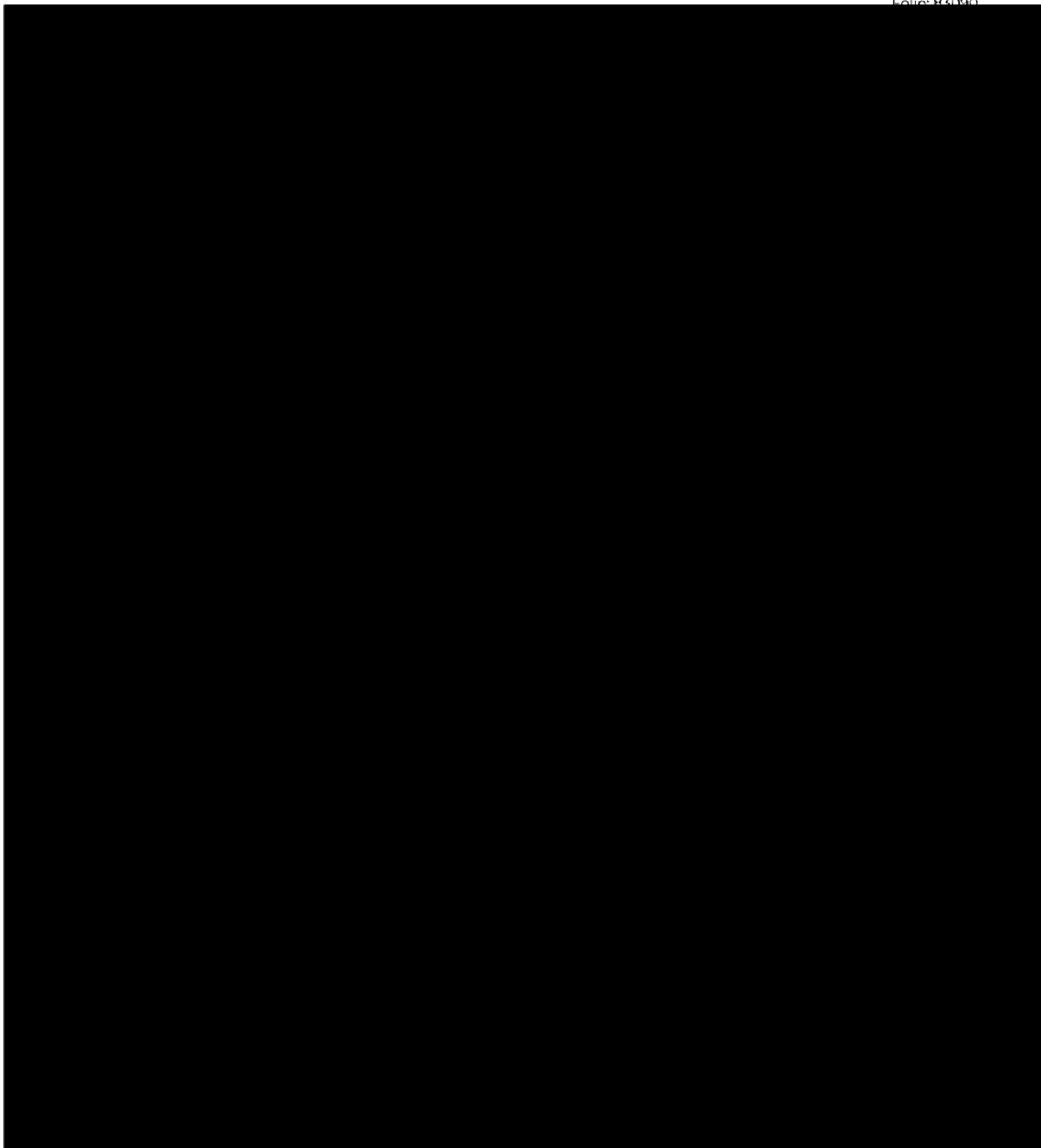
Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-796

MPC1_20170404_034_0304_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-797

MPC1_20170404_034_0305_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

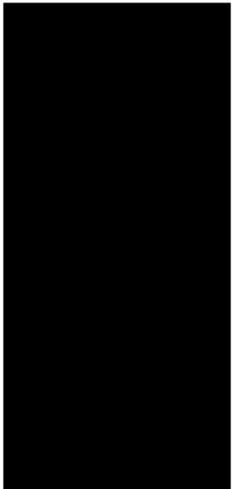
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE
MOTIF,
MONNAIE.
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

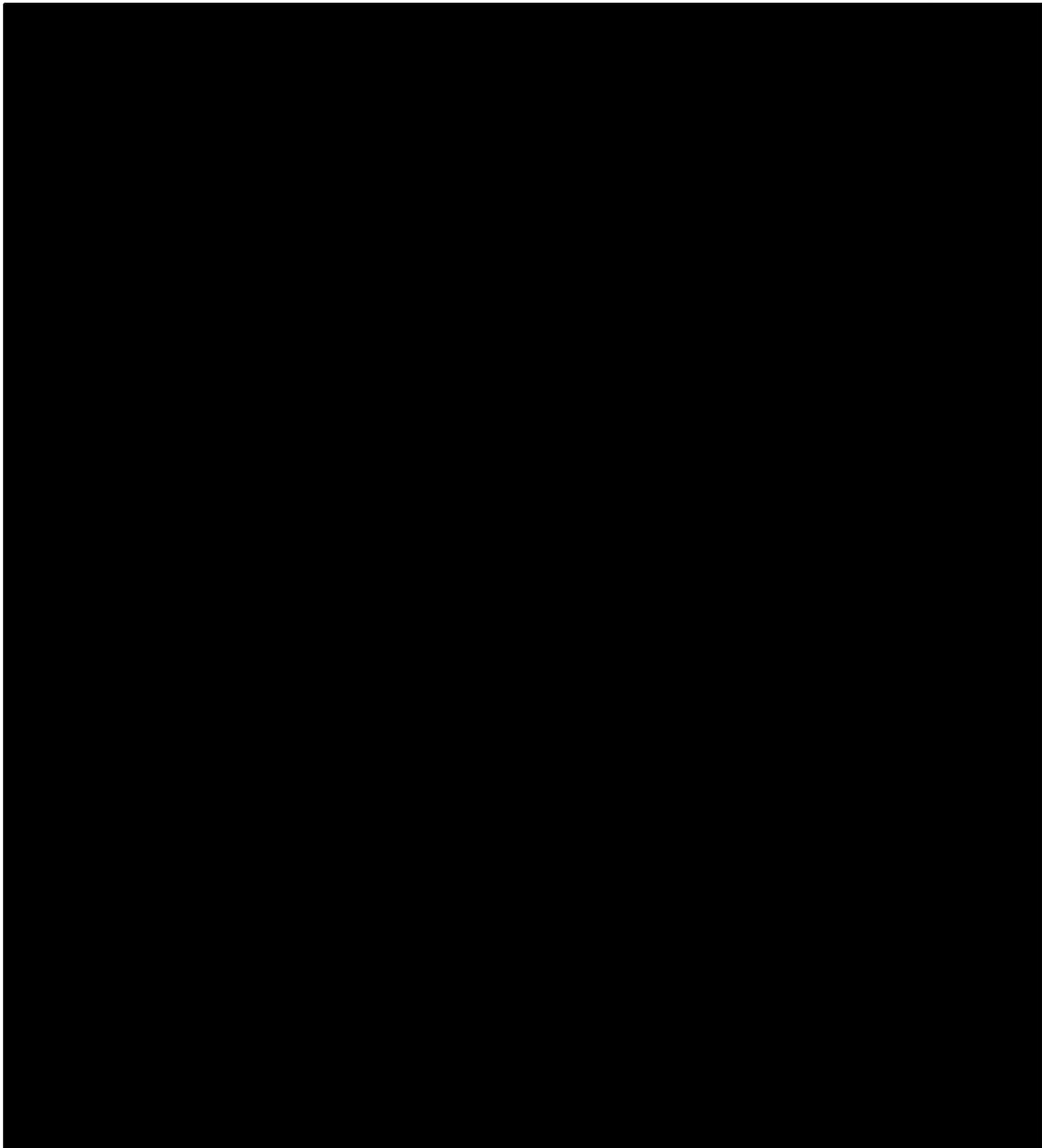


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



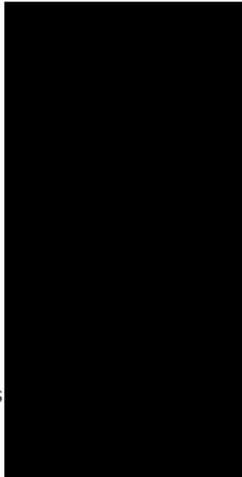


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-799

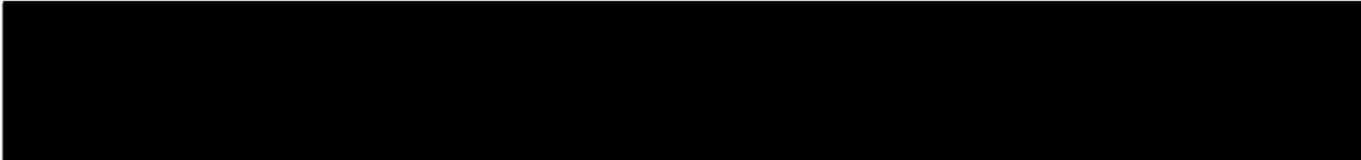
MPC1_20170404_034_0307_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Entrada/salida de datos
Output/input	Pendiente
Pending	Recibido de
Received from	Solicitado/no solicitado
Requested/not requested	Remitente/receptor
Sender/receiver	Hora
Time	Dólares Estadounidenses
USD	En espera
Wait	



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida

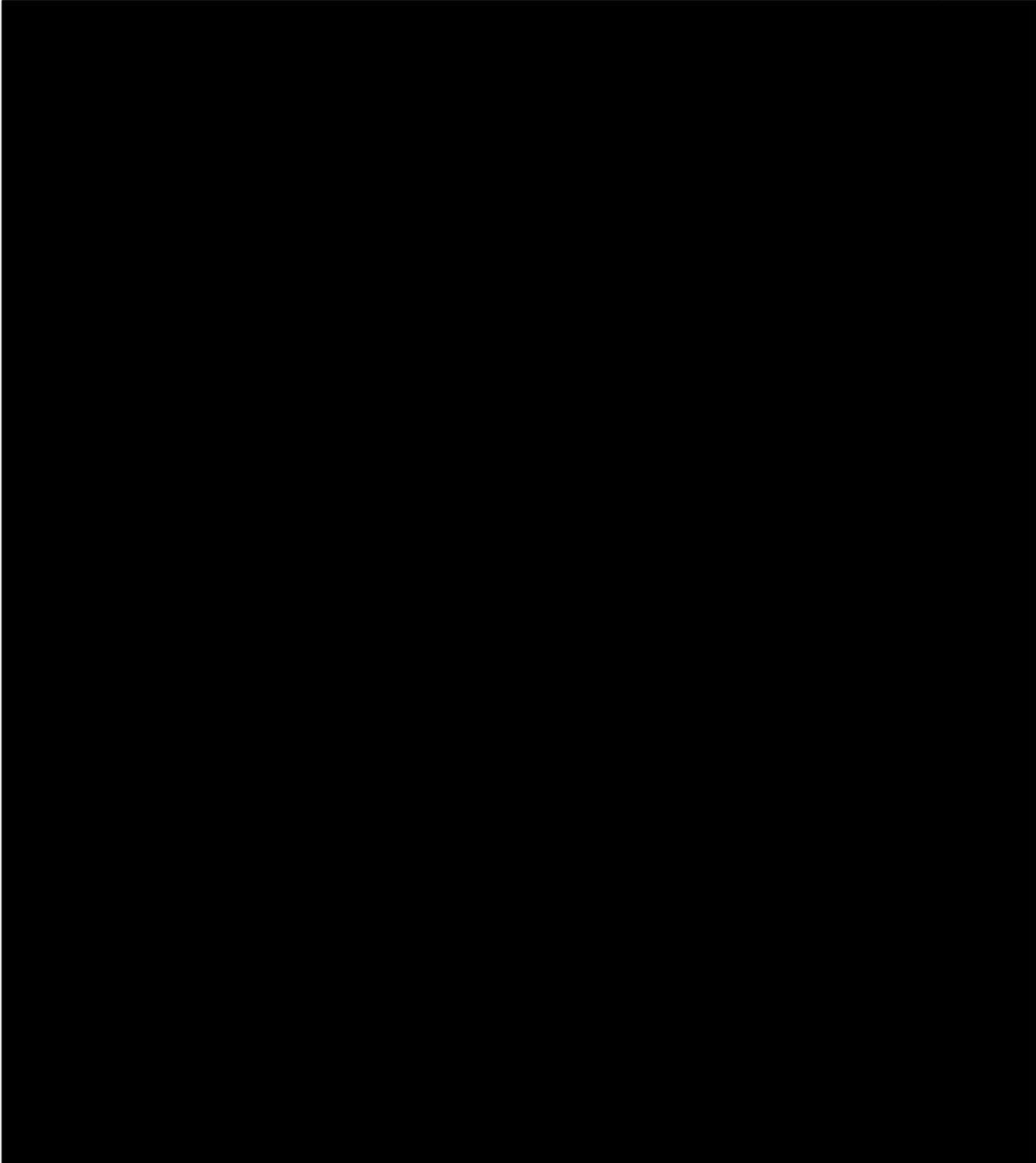


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-801

MPCI_20170404_034_0309_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

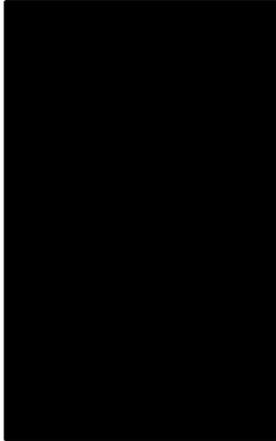
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

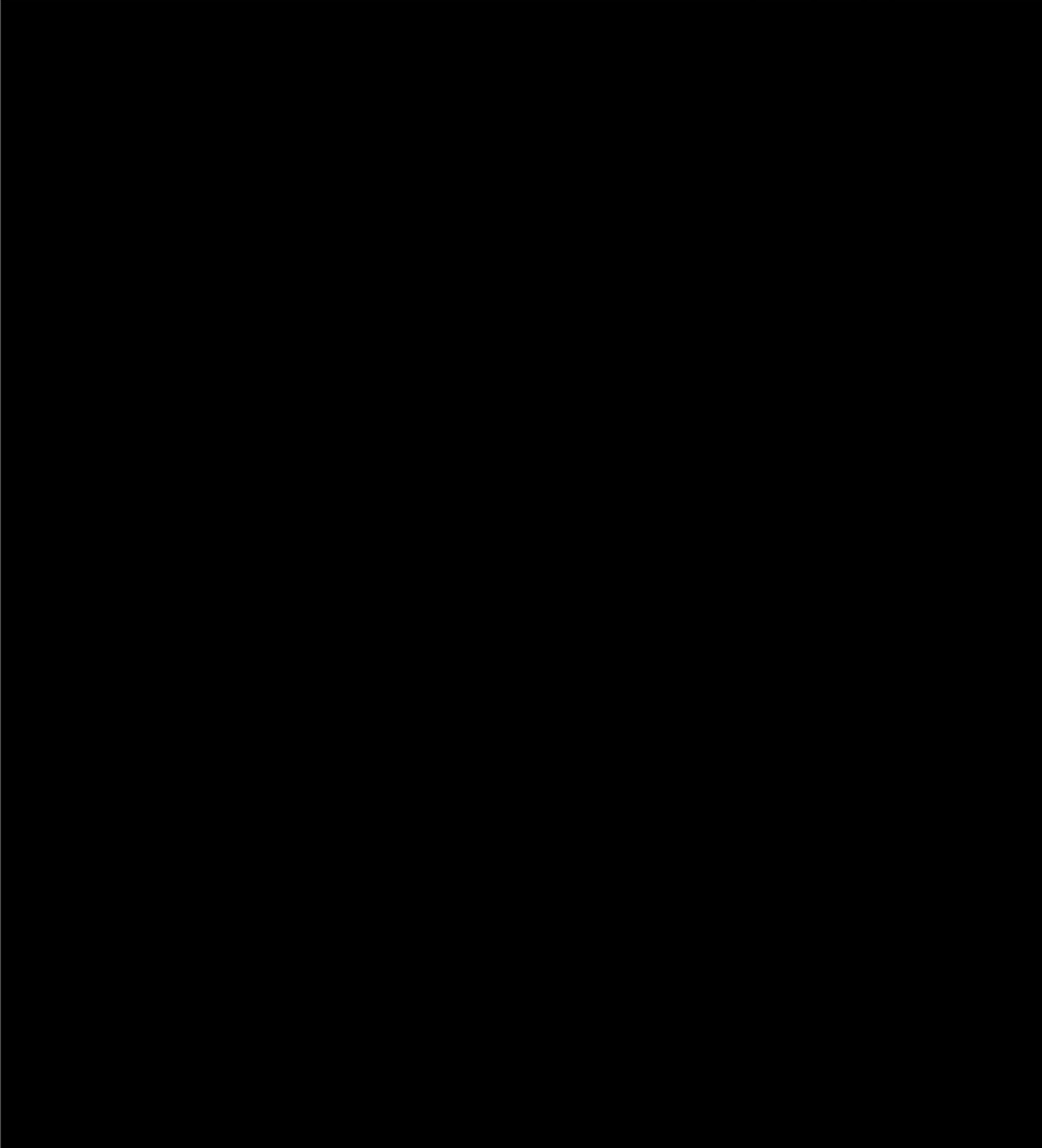


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



MPCI_20170404_034_0311_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

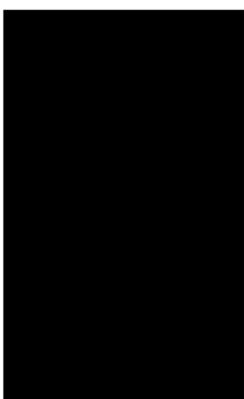
INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida

MPC1_20170404_034_0312_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

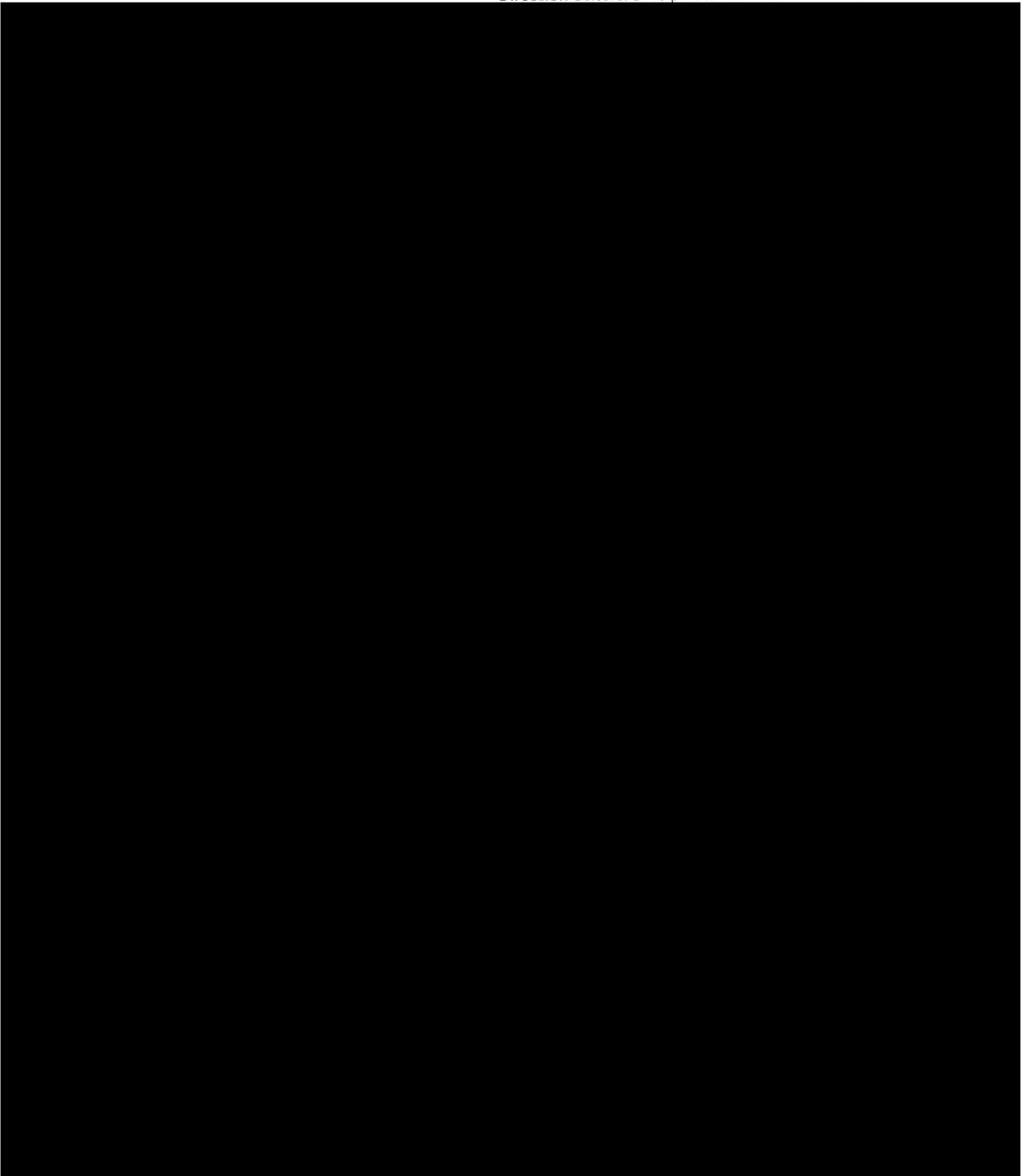


FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE.	Salida





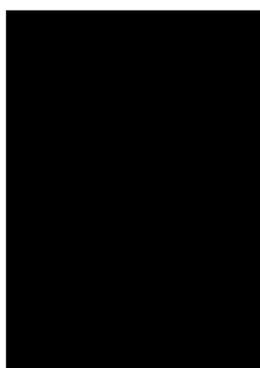
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



MPC1_20170404_034_0314_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida



MPC1_20170404_034_0315_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE
MOTIF:
MONNAIE
MONTANT
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

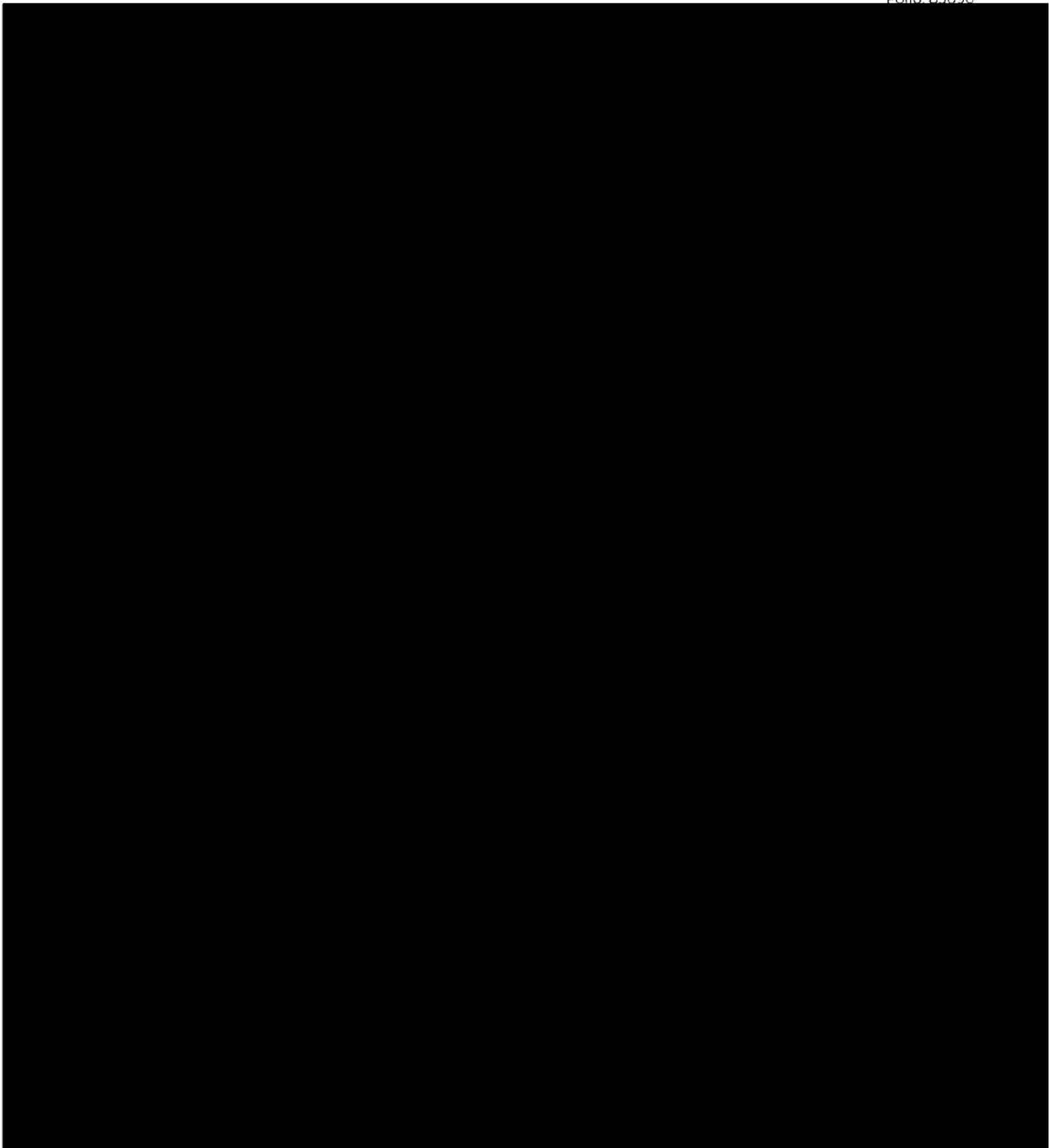


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



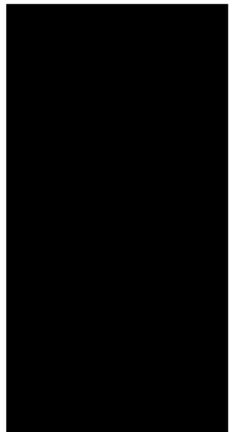


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-809

MPC1_20170404_034_0317_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suízo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

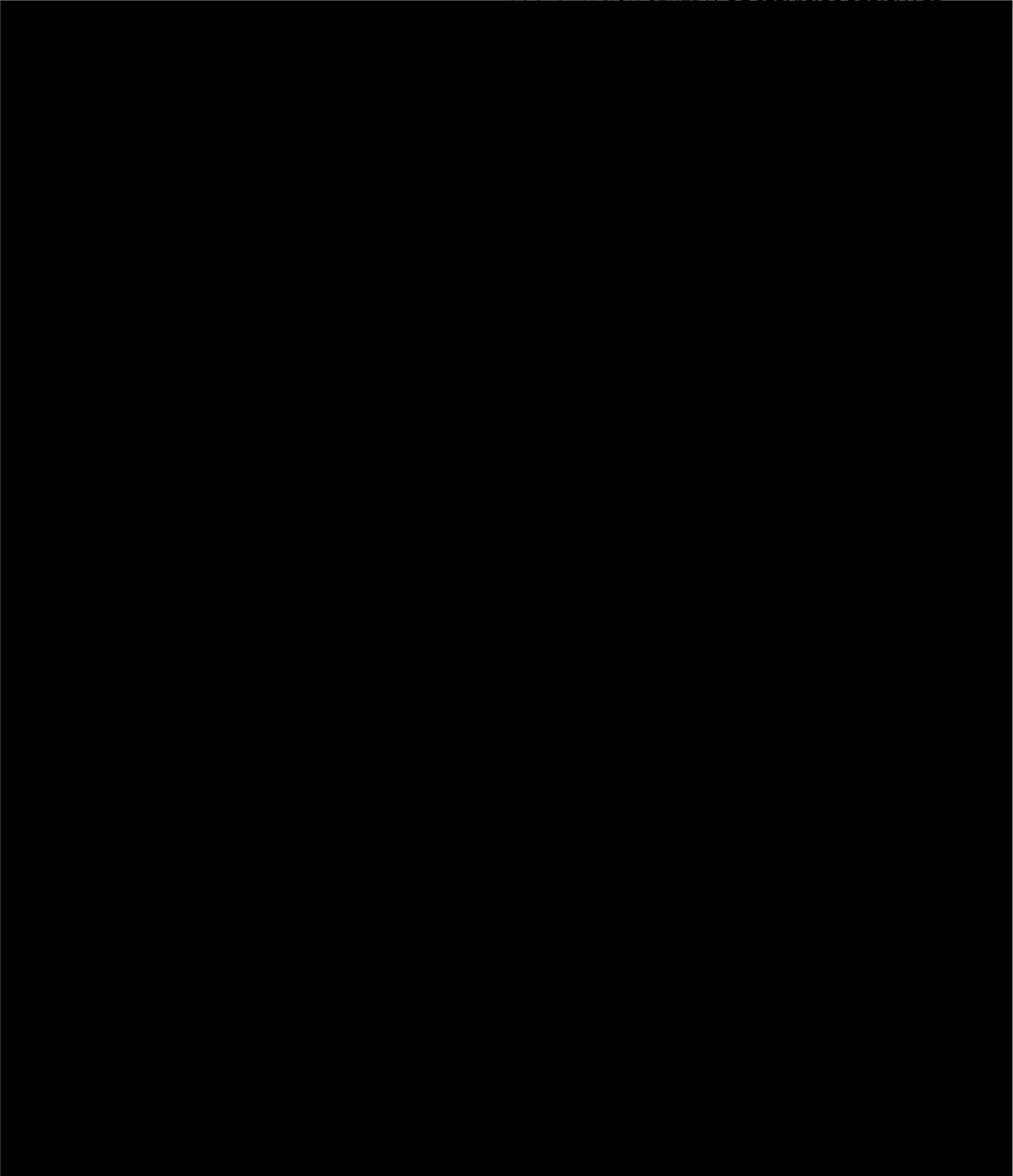


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL





MPCI_20170404_034_0319_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE.	Salida

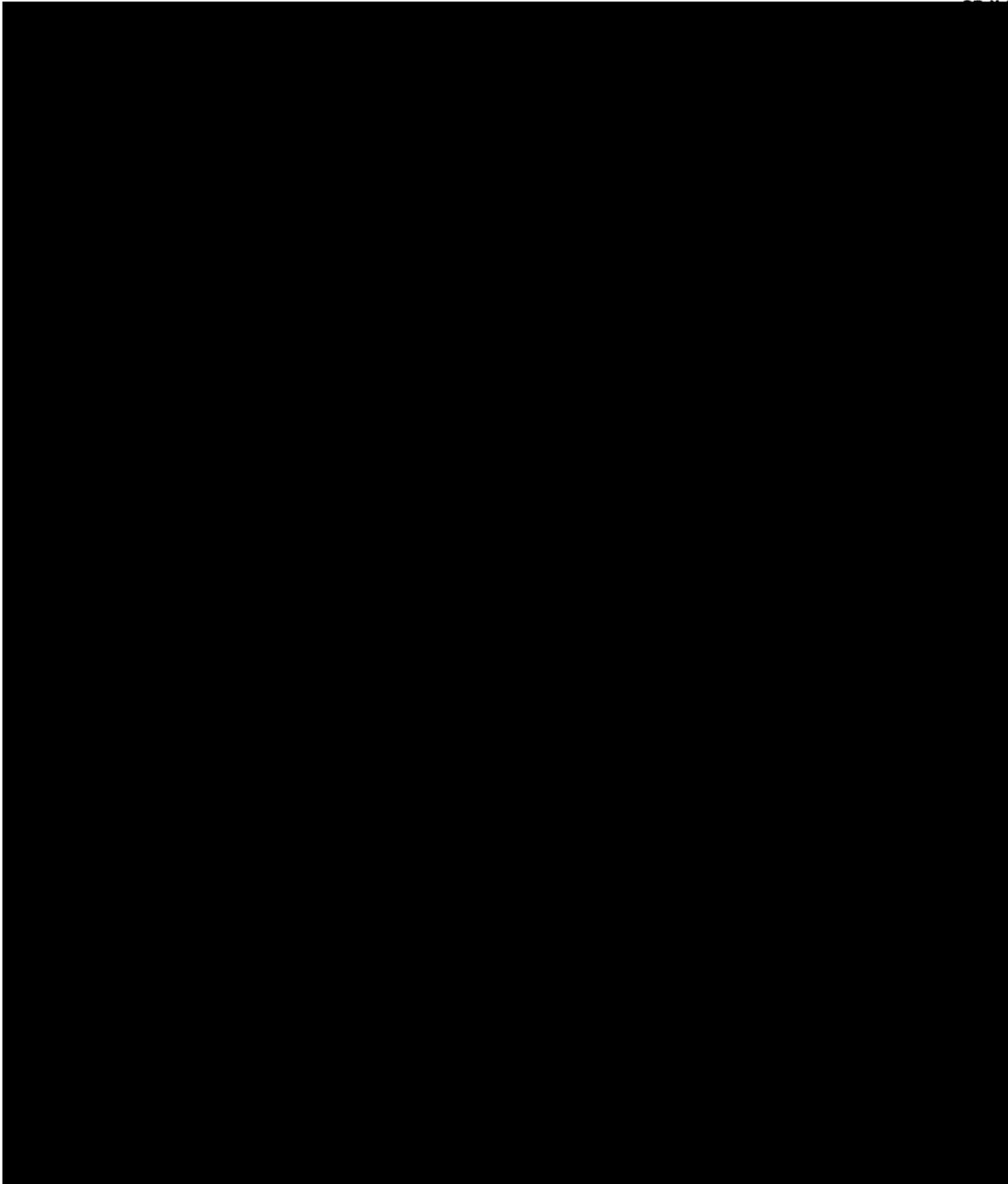


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

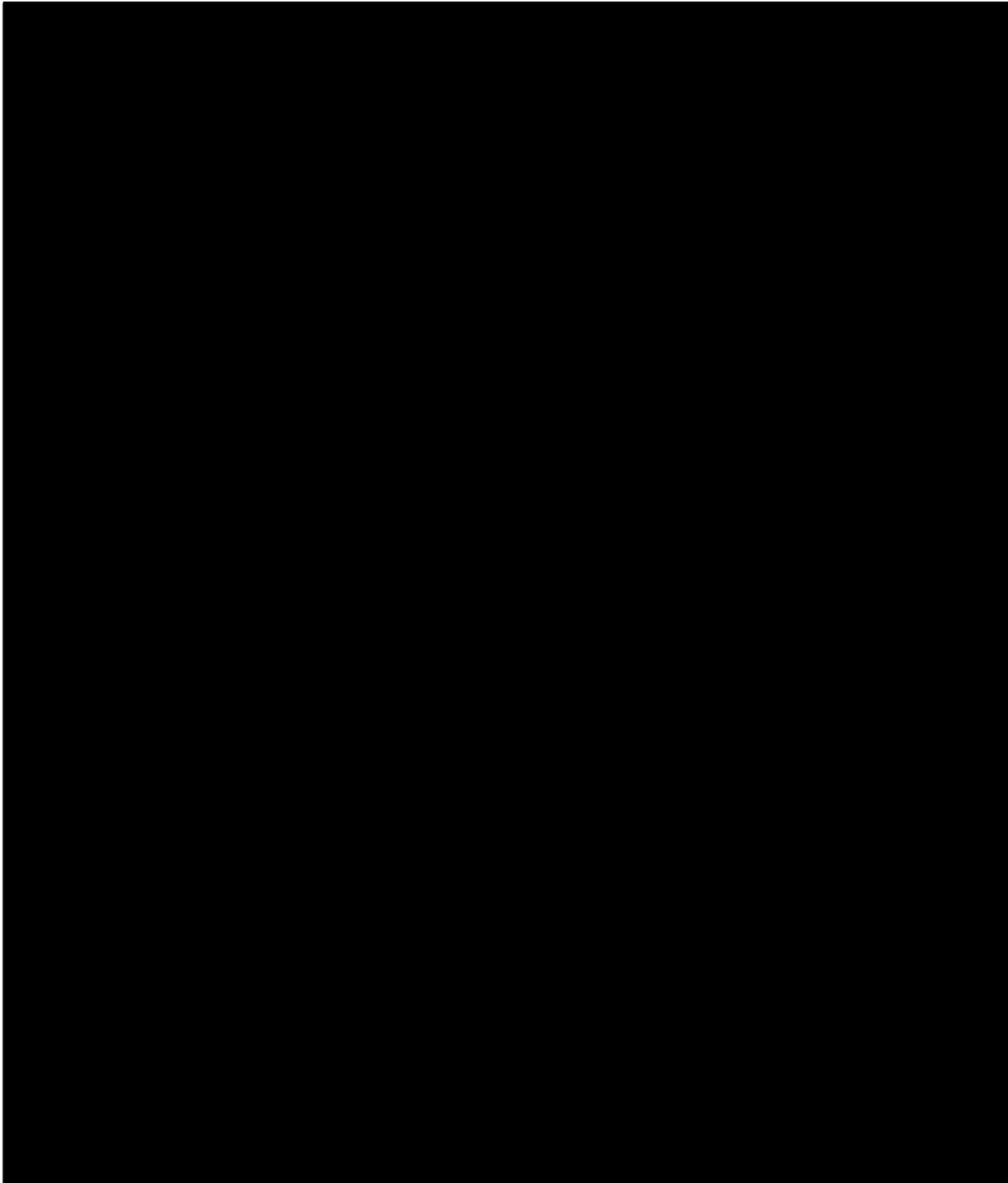


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
OFICINA GENERAL DE ADMINISTRACIÓN



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

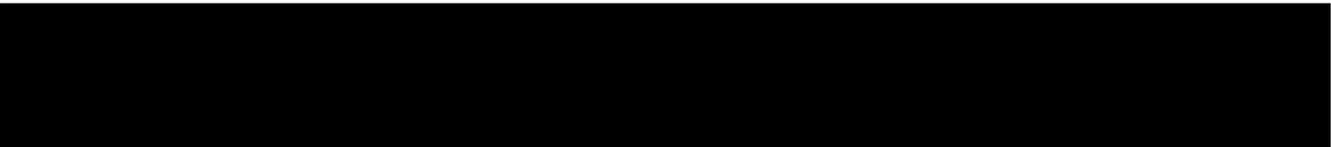


MPC1_20170404_034_0322_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE.	Salida

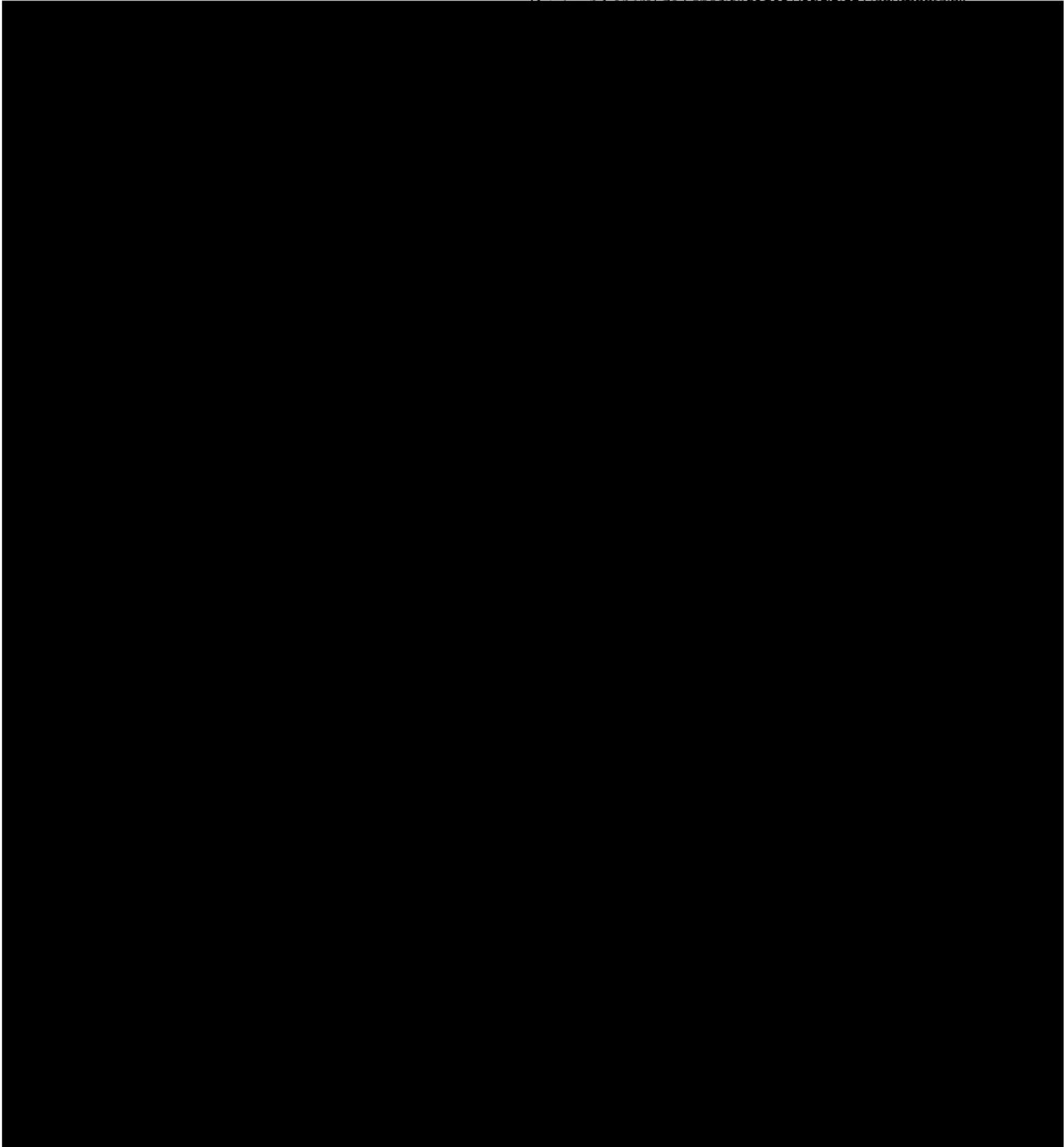


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
División General de Especialidades Periciales Documentales





MPC1_20170404_034_0324_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



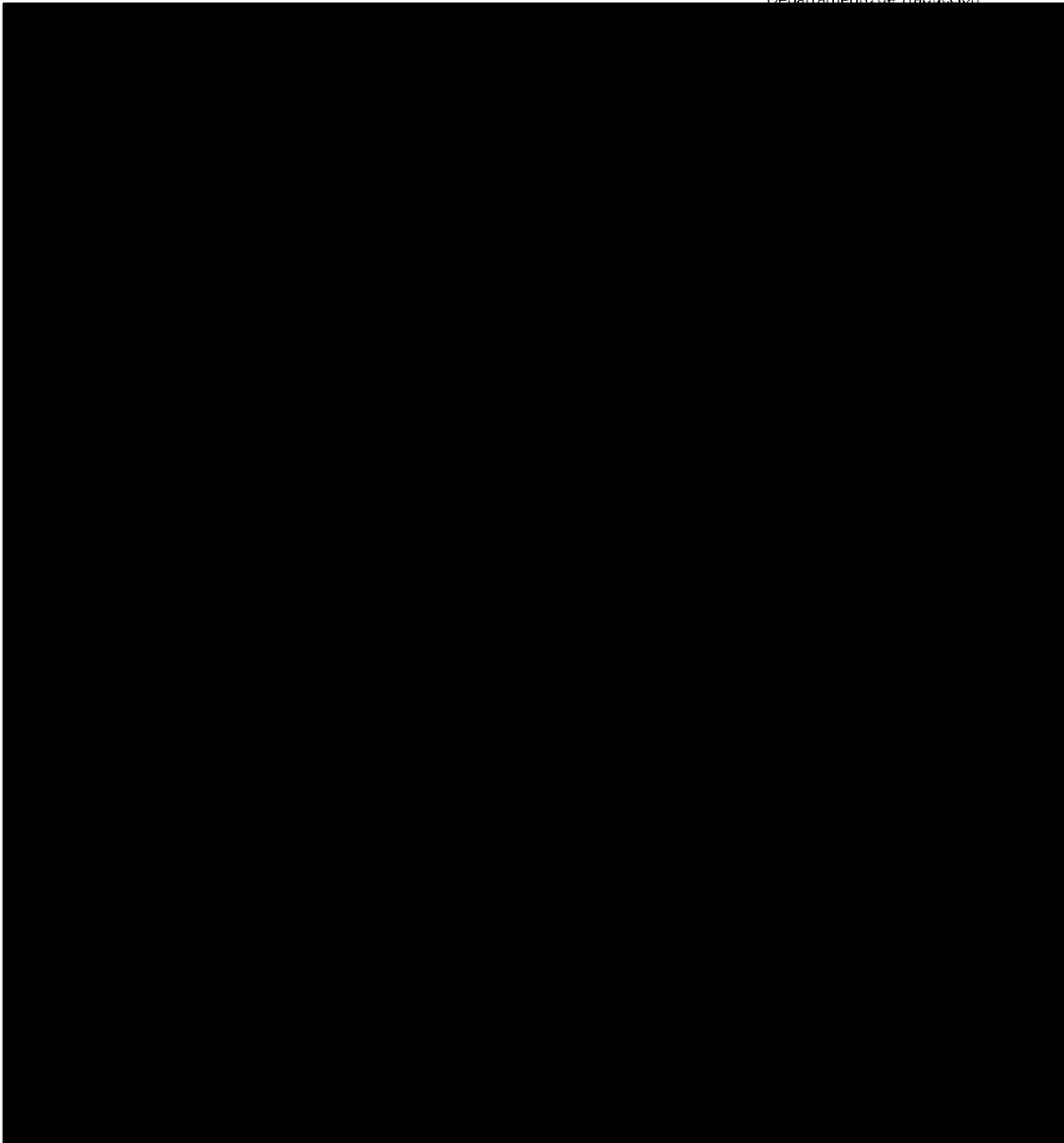
FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE.	Salida

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



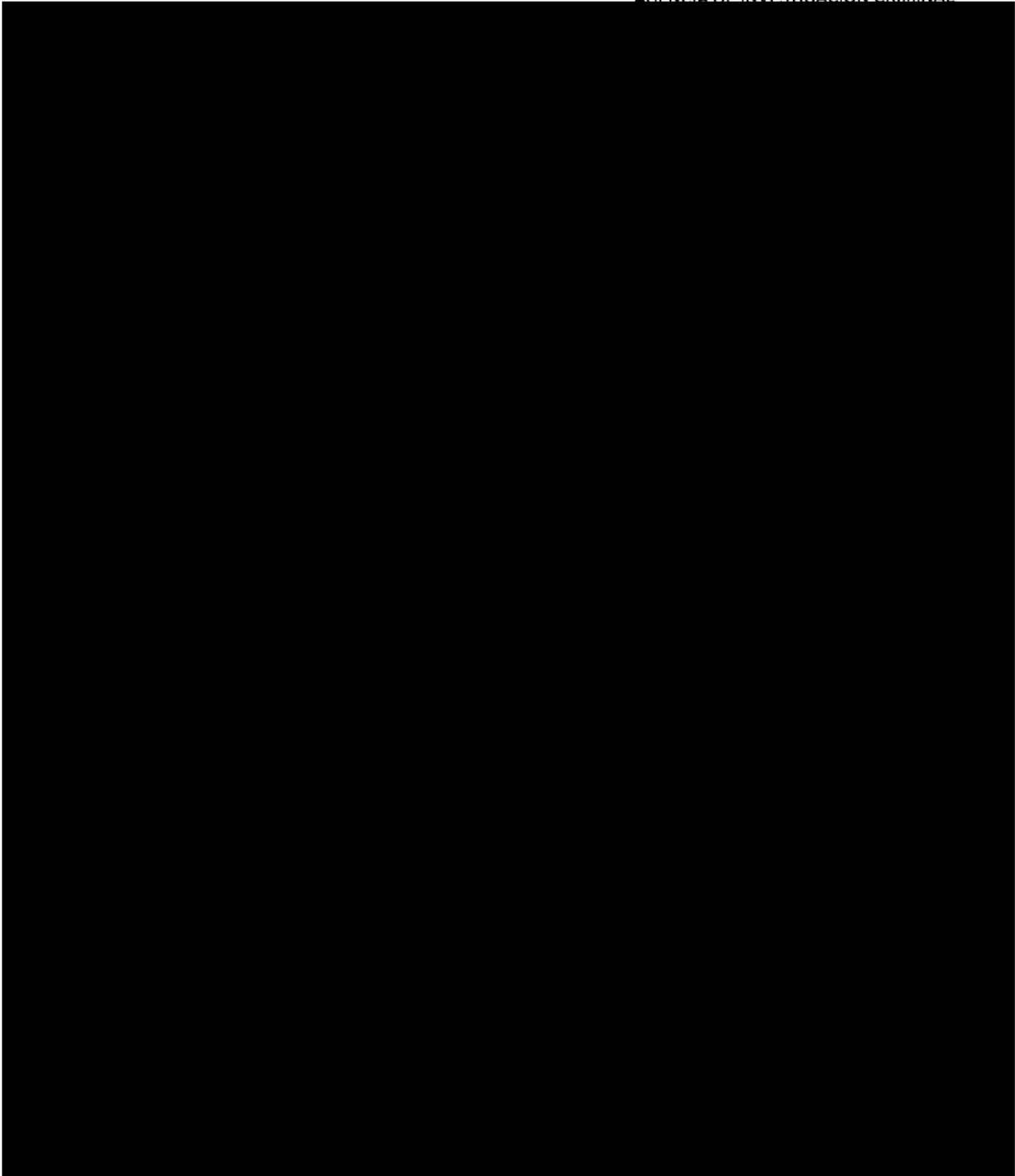


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL





PGR

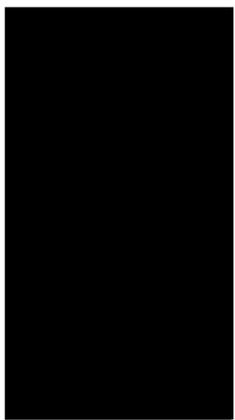
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-819

MPCI_20170404_034_0327_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Entrada/salida de datos
Output/input	Pendiente
Pending	Recibido de
Received from	Solicitado/no solicitado
Requested/not requested	Remitante/receptor
Sender/receiver	Hora
Time	Dólares Estadounidenses
USD	En espera
Wait	



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida

MPC1_20170404_034_0328_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

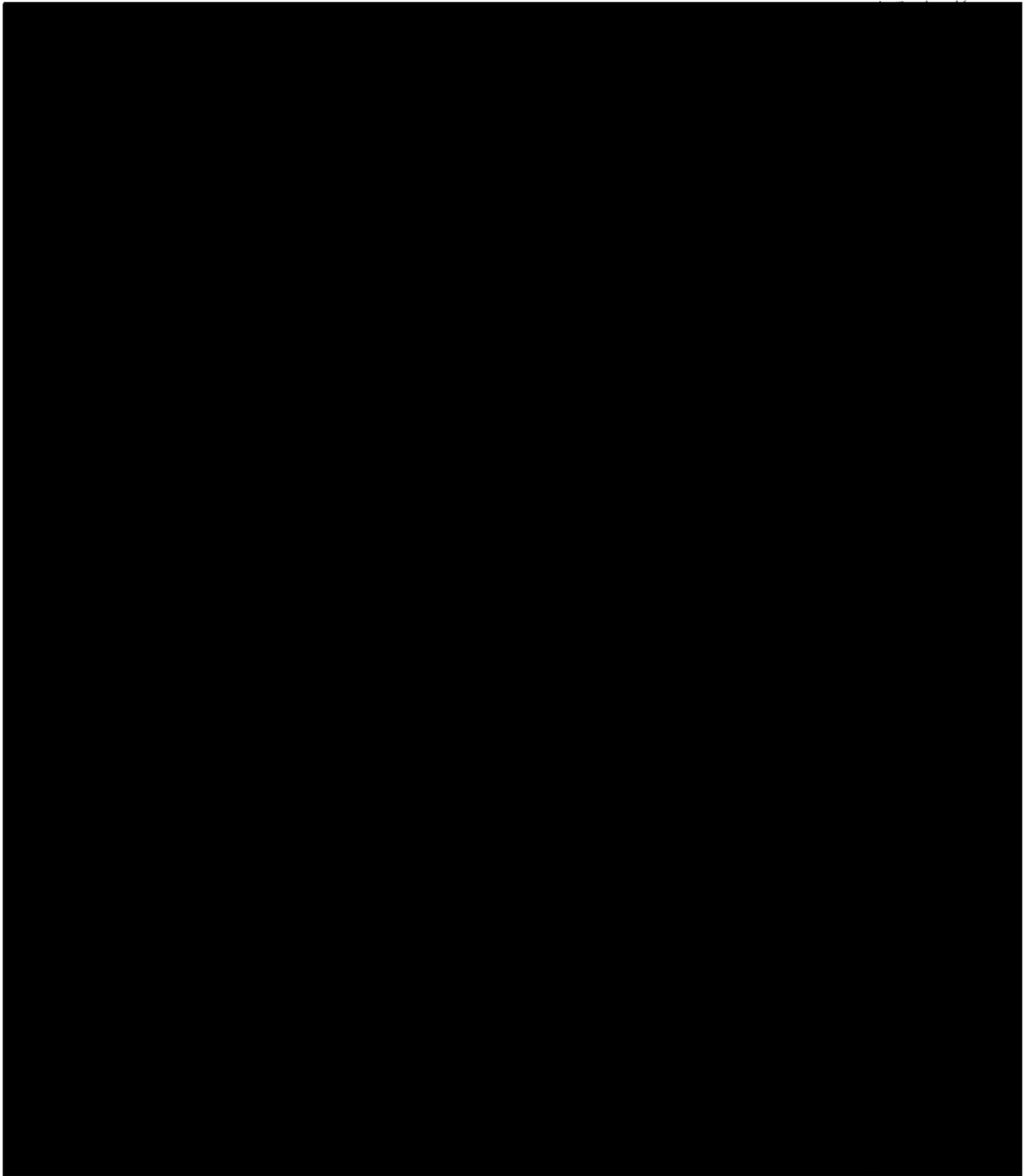
INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-822

MPC1_20170404_034_0330_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

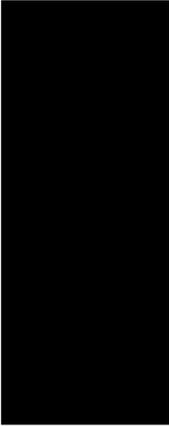
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF:
MONNAIE.
MONTANT:
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
 COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-823

MPC1_20170404_034_0331_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
 CHF
 Completed
 Confirm
 Date
 DEC
 Delivered to
 Details
 Exit
 Geneve
 Header
 Inbound Message
 Management Fees
 Message content/type
 Message header
 Message to acknowledgement
 Message waiting for exit
 Order waiting for messages to be processed to business system
 Output/input
 Pending
 Received from
 Requested/not requested
 Sender/receiver
 Time
 USD
 Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
 Franco Suizo
 Completado
 Confirmado
 Fecha
 Diciembre
 Enviado a
 Detalles/Observaciones
 Salida
 Ginebra
 Encabezado
 Mensaje entrante
 Cuotas de Gestión
 Contenido/tipo de mensaje
 Encabezado del mensaje
 Recepción del mensaje
 Mensaje esperando salida
 Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
 Entrada/salida de datos
 Pendiente
 Recibido de
 Solicitado/no solicitado
 Remitente/receptor
 Hora
 Dólares Estadounidenses
 En espera

FRANCÉS

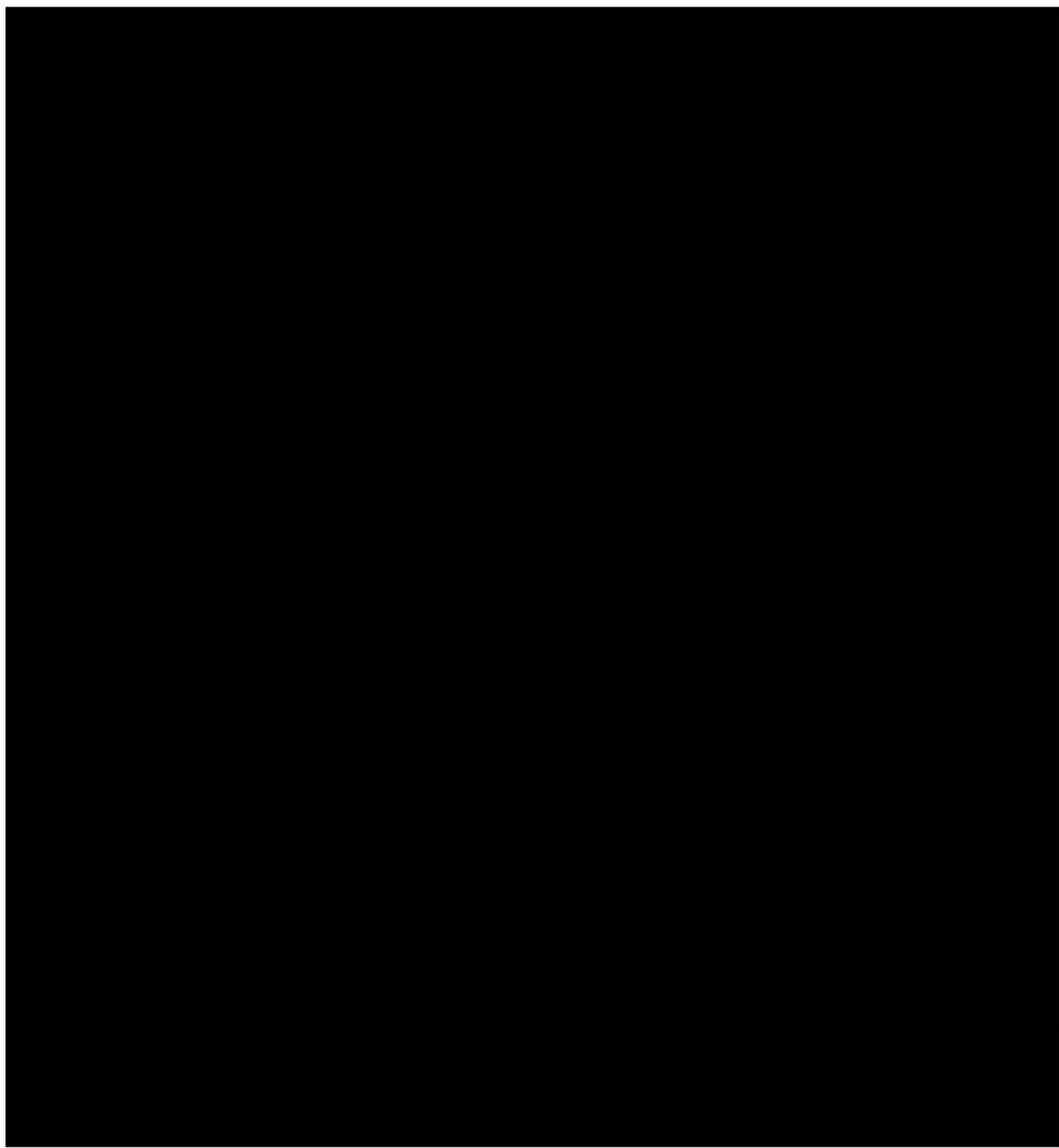
ORDRE SAISI PAR
 SAISIE:
 SANS CONTRÔLE
 MOTIF:
 MONNAIE
 MONTANT
 SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
 Ingresada
 Sin control
 Asunto
 Moneda
 Monto
 Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-825

MPC1_20170404_034_0333_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

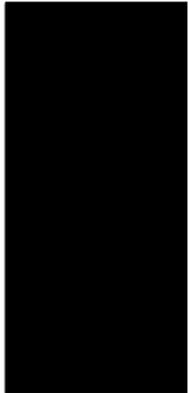
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE:
MOTIF
MONNAIE:
MONTANT.
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



855

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-826

MPC1_20170404_034_0334_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

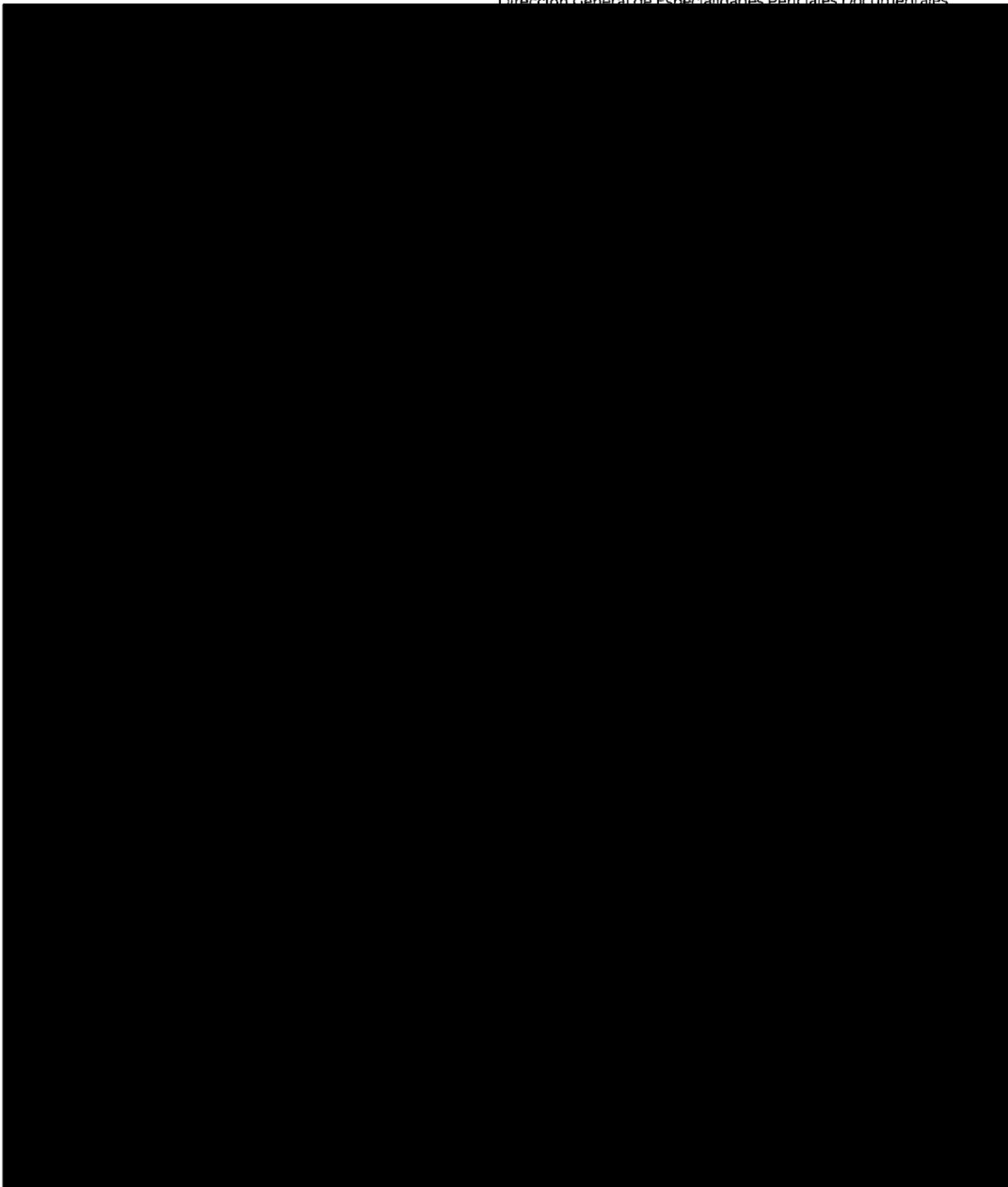
ORDRE SAISI PAR:
SAISIE:
SANS CONTRÔLE:
MOTIF
MONNAIE
MONTANT.
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



MPC1_20170404_034_0336_F

N. del T.: La presente faja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

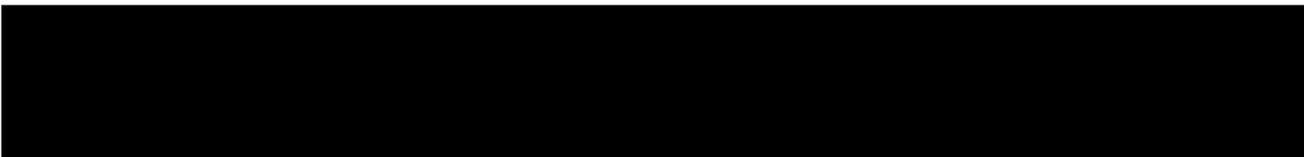
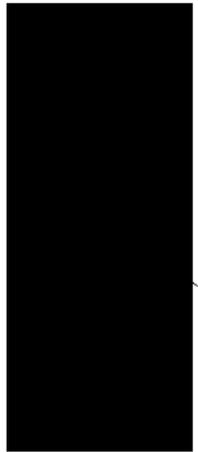
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE
MOTIF:
MONNAIE
MONTANT
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-829

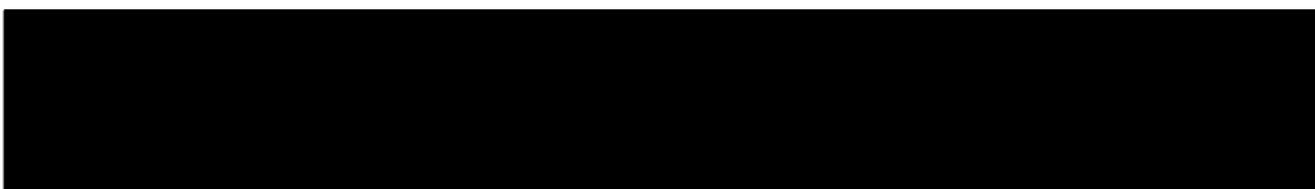
MPC1_20170404_034_0337_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE	Salida

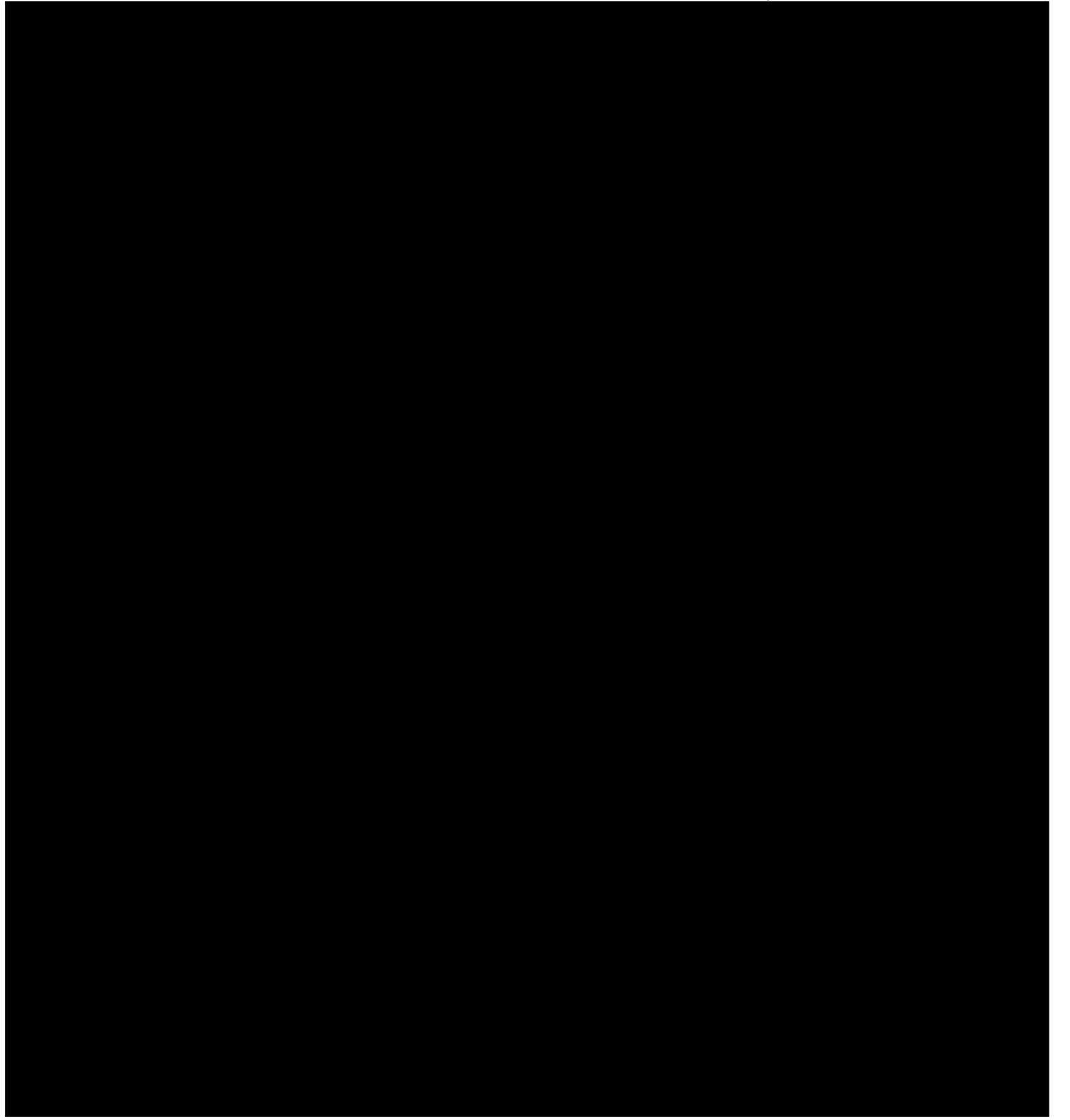


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

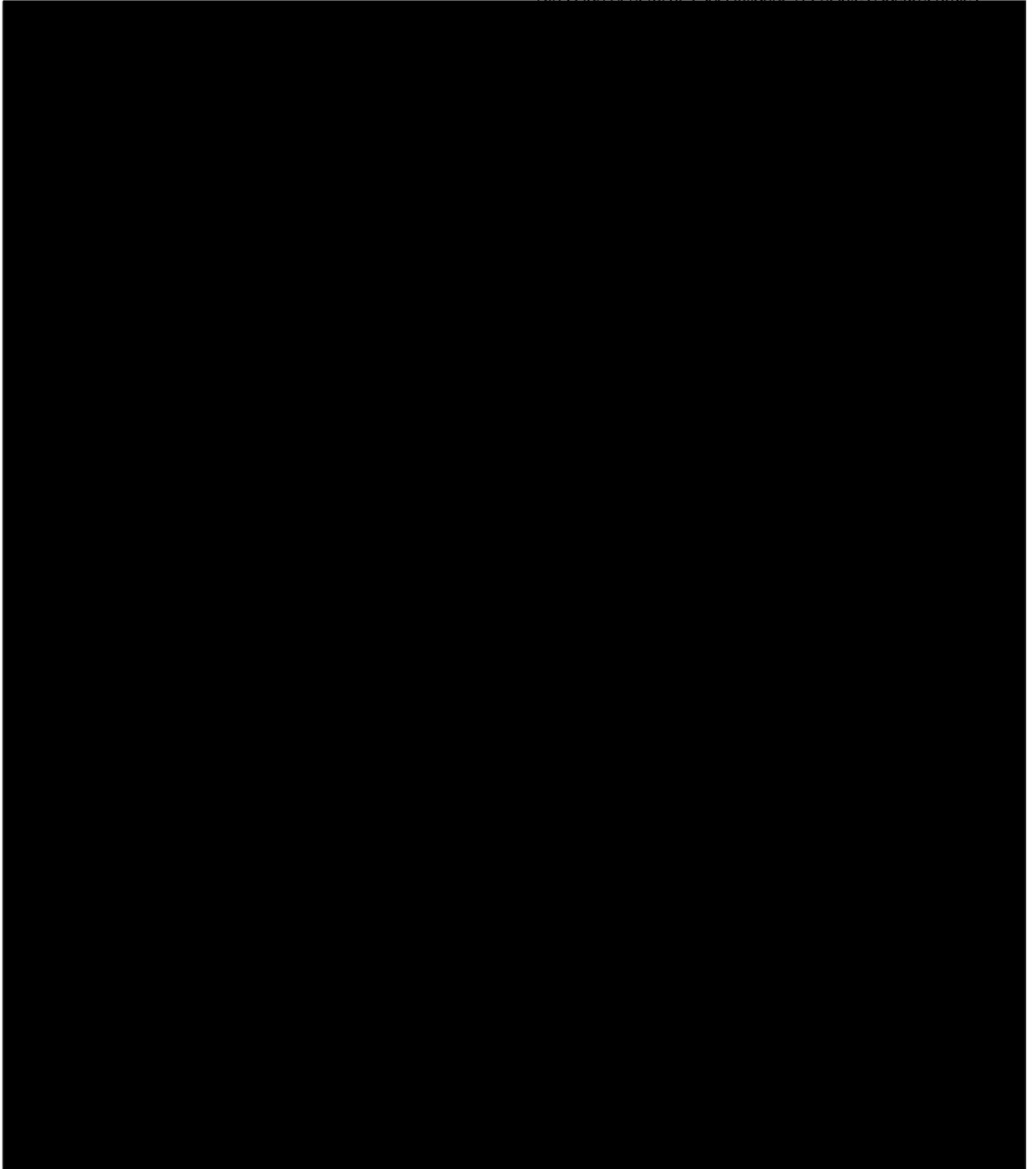


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



MPC1_20170404_034_0340_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE.	Salida



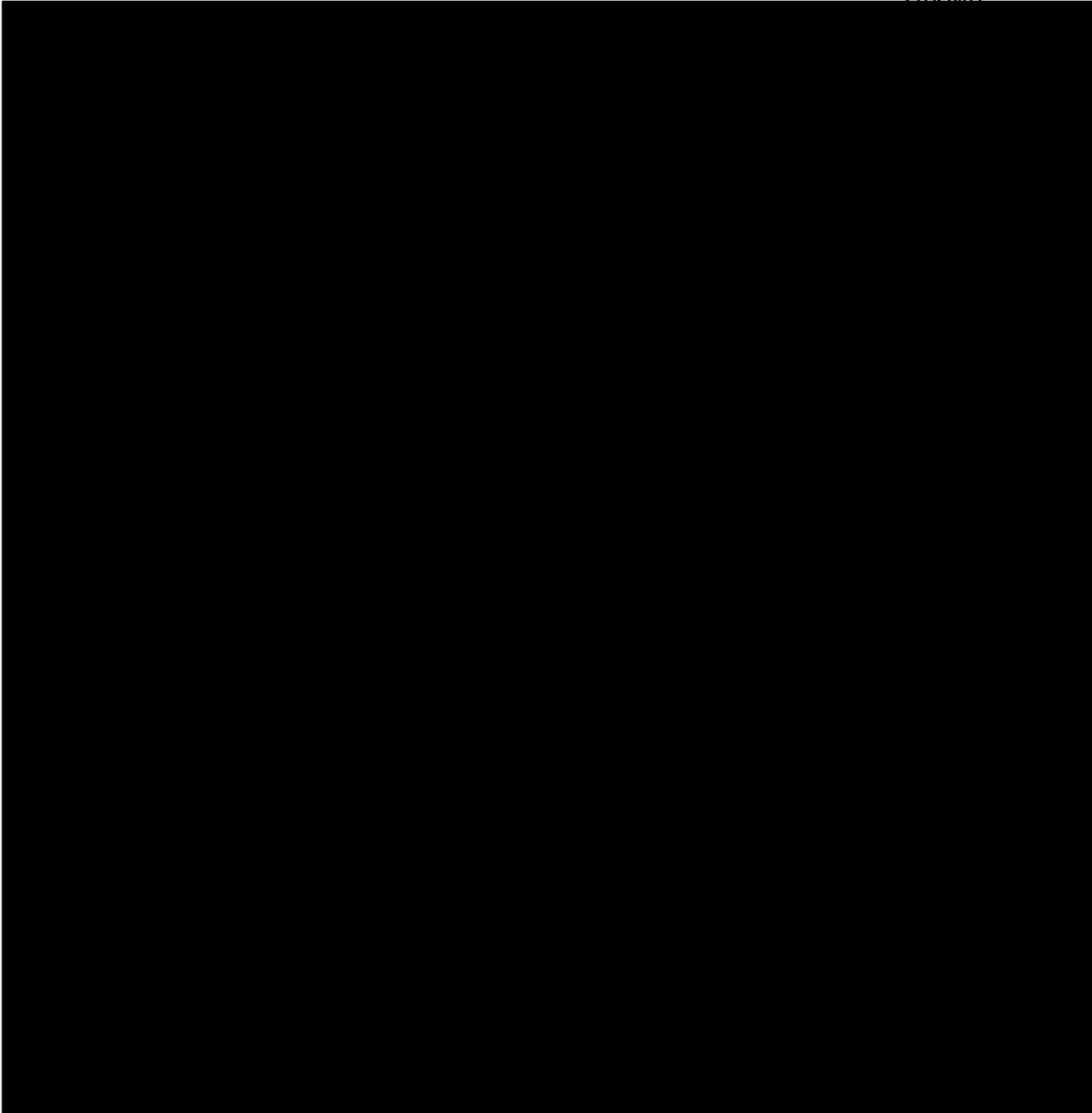
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



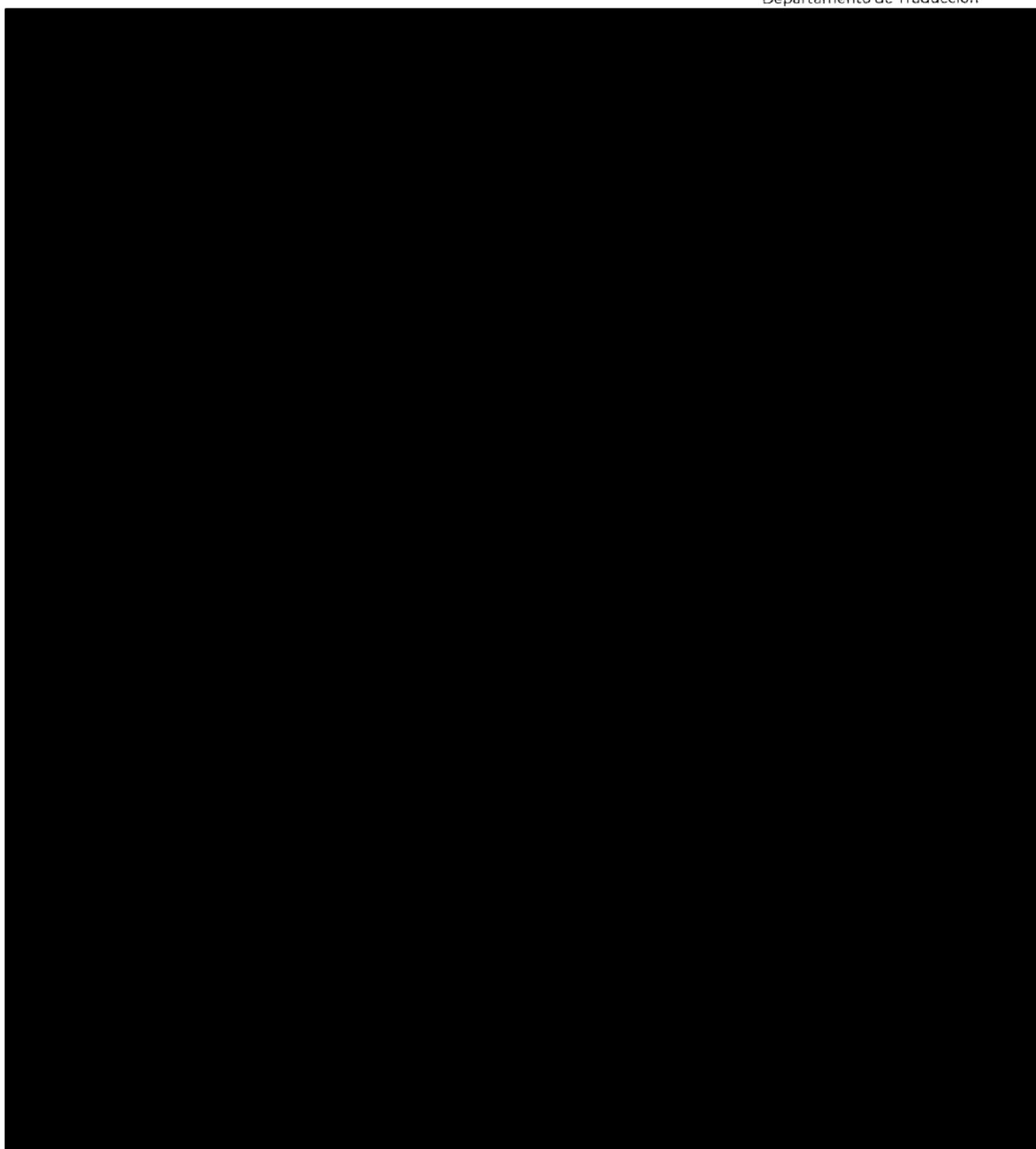
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD-11-0877





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





MPC1_20170404_034_0343_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida

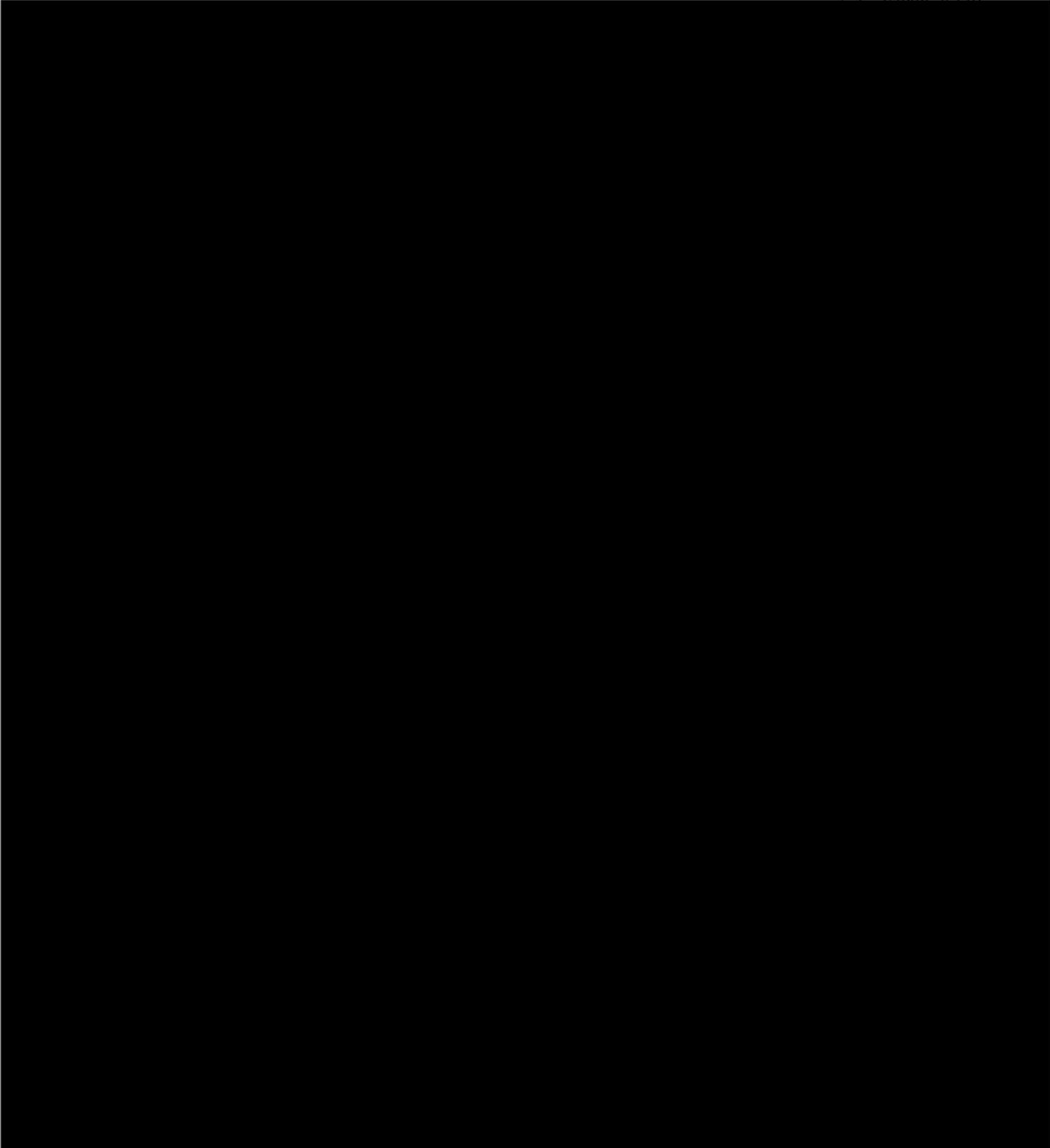
865



PGR

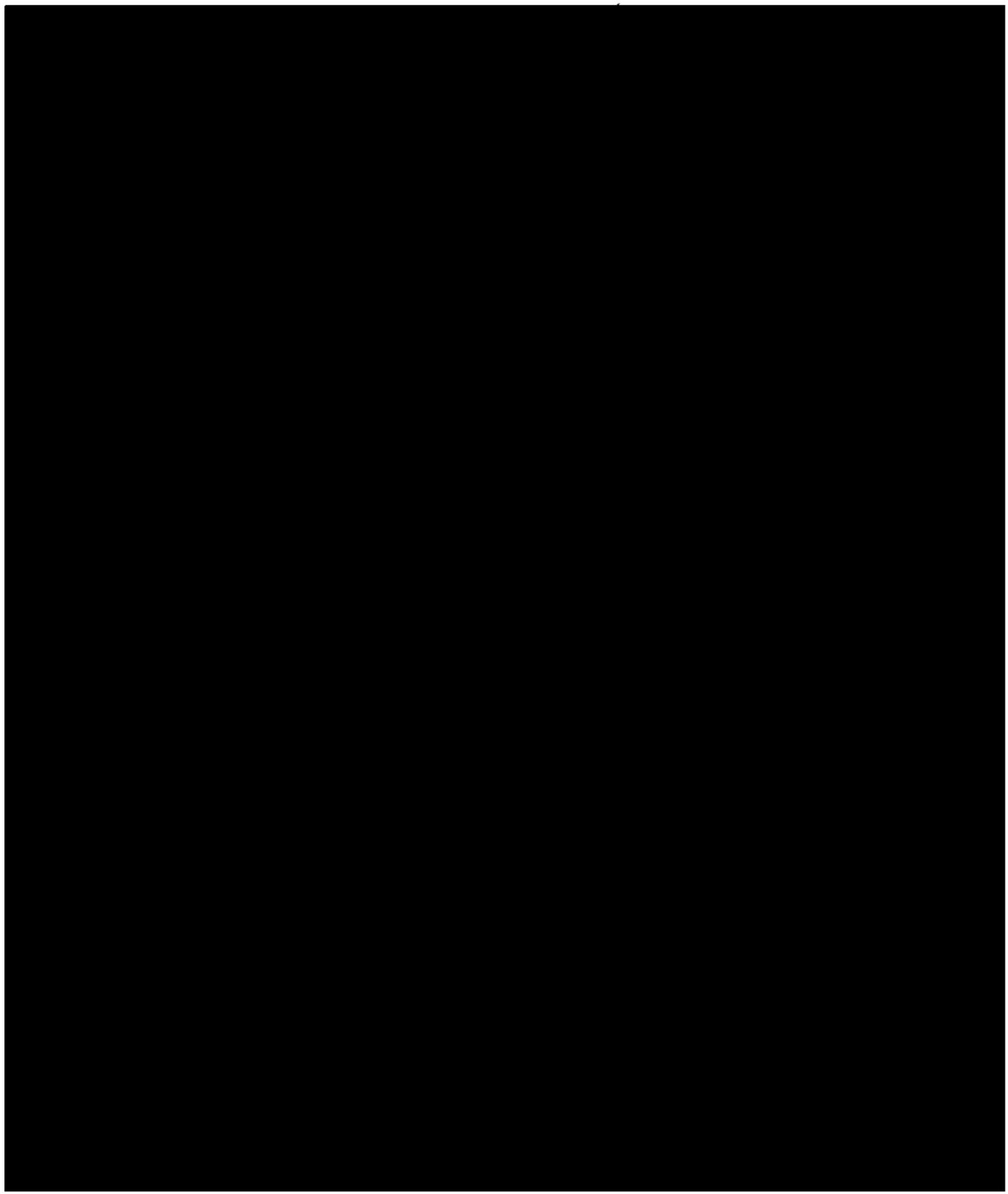
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Tel: 6788-7510





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-838

MPC1_20170404_034_0346_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

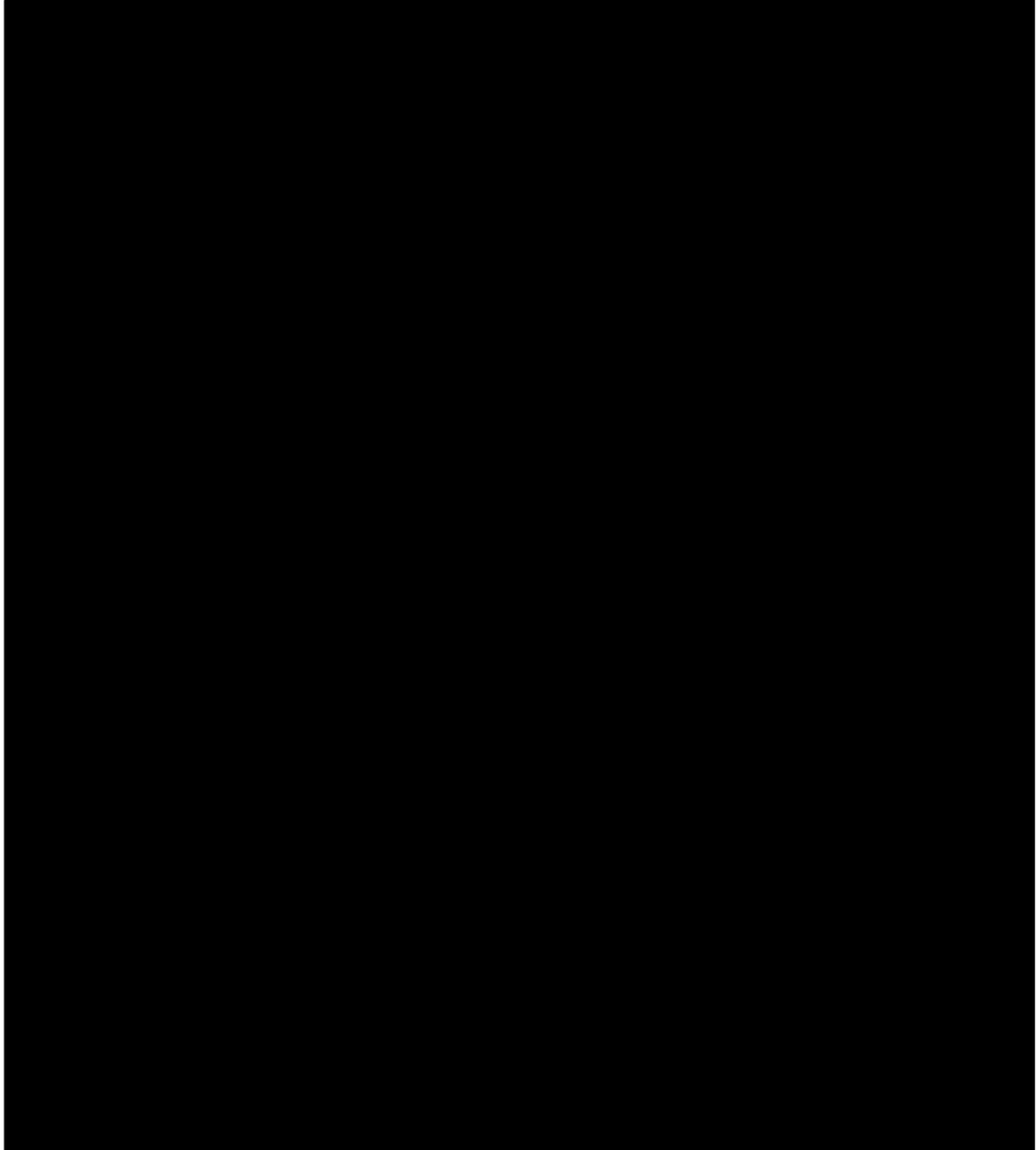
Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

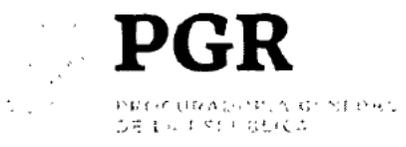
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

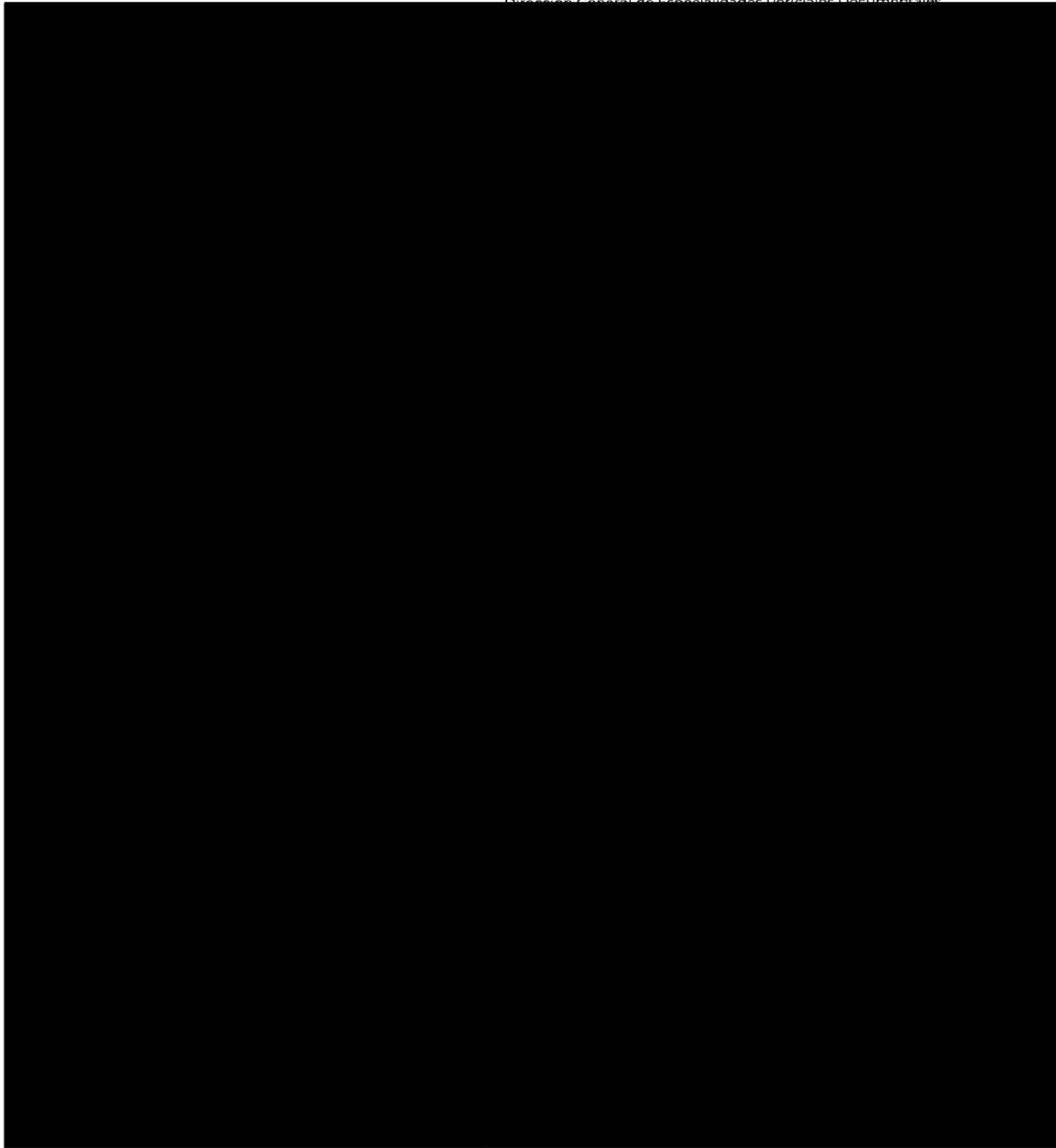


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-841

MPC1_20170404_034_0349_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

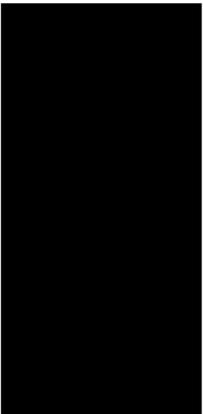
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF.
MONNAIE.
MONTANT.
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



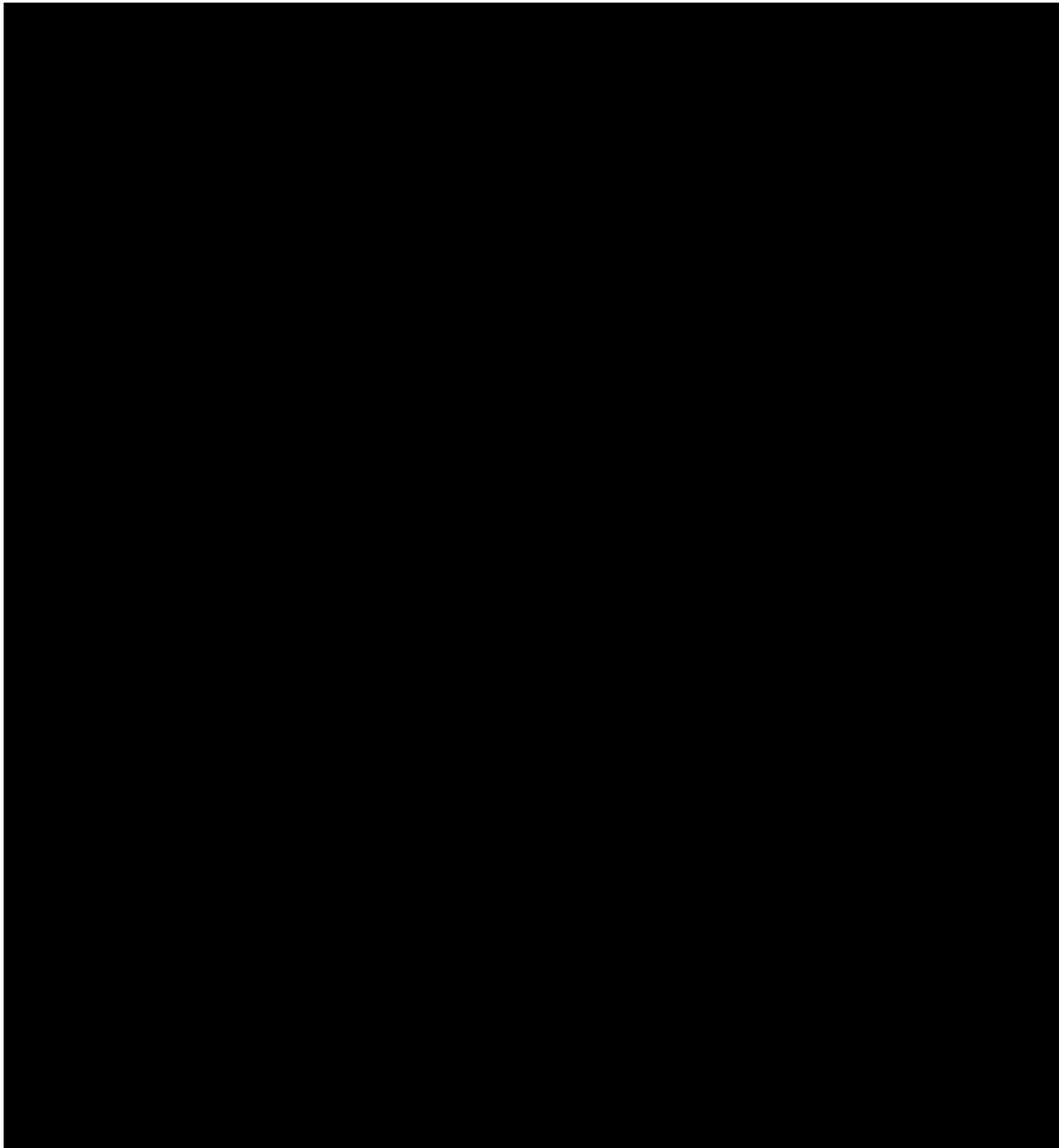


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-843

MPC1_20170404_034_0351_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Entrada/salida de datos
Output/input	Pendiente
Pending	Recibido de
Received from	Solicitado/no solicitado
Requested/not requested	Remitente/receptor
Sender/receiver	Hora
Time	Dólares Estadounidenses
USD	En espera
Wait	



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida

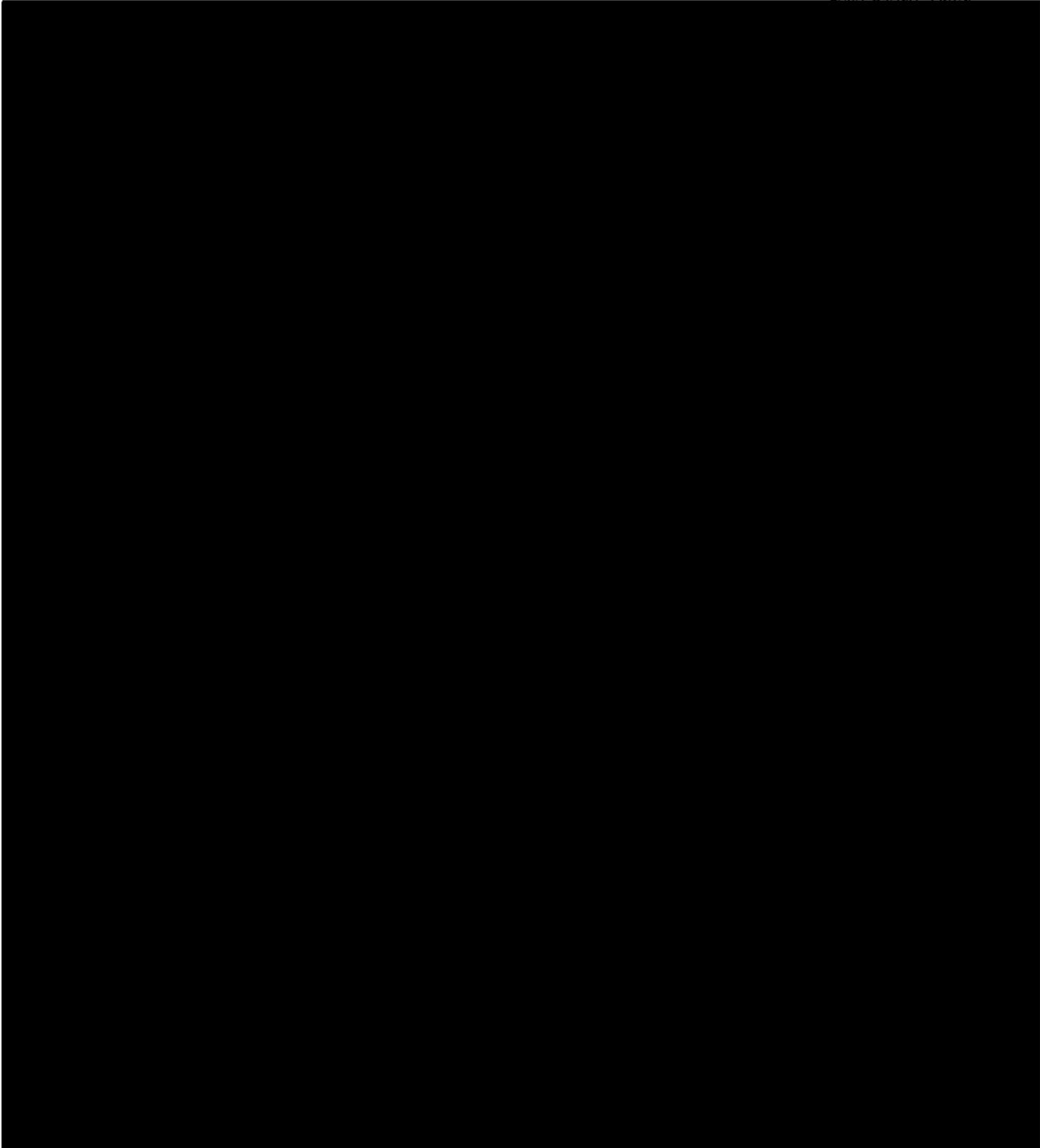


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

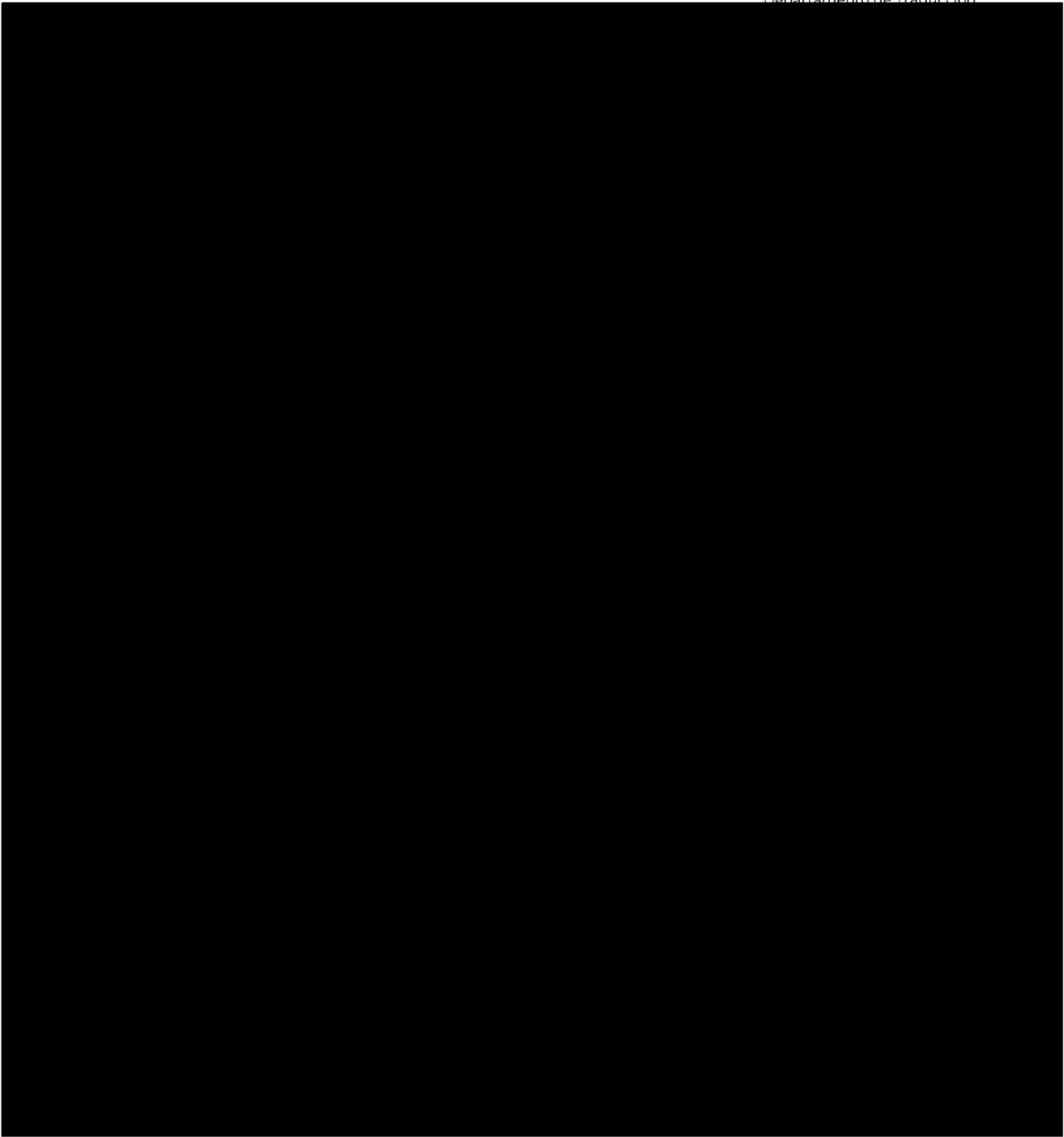


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Fono: 83090-35469



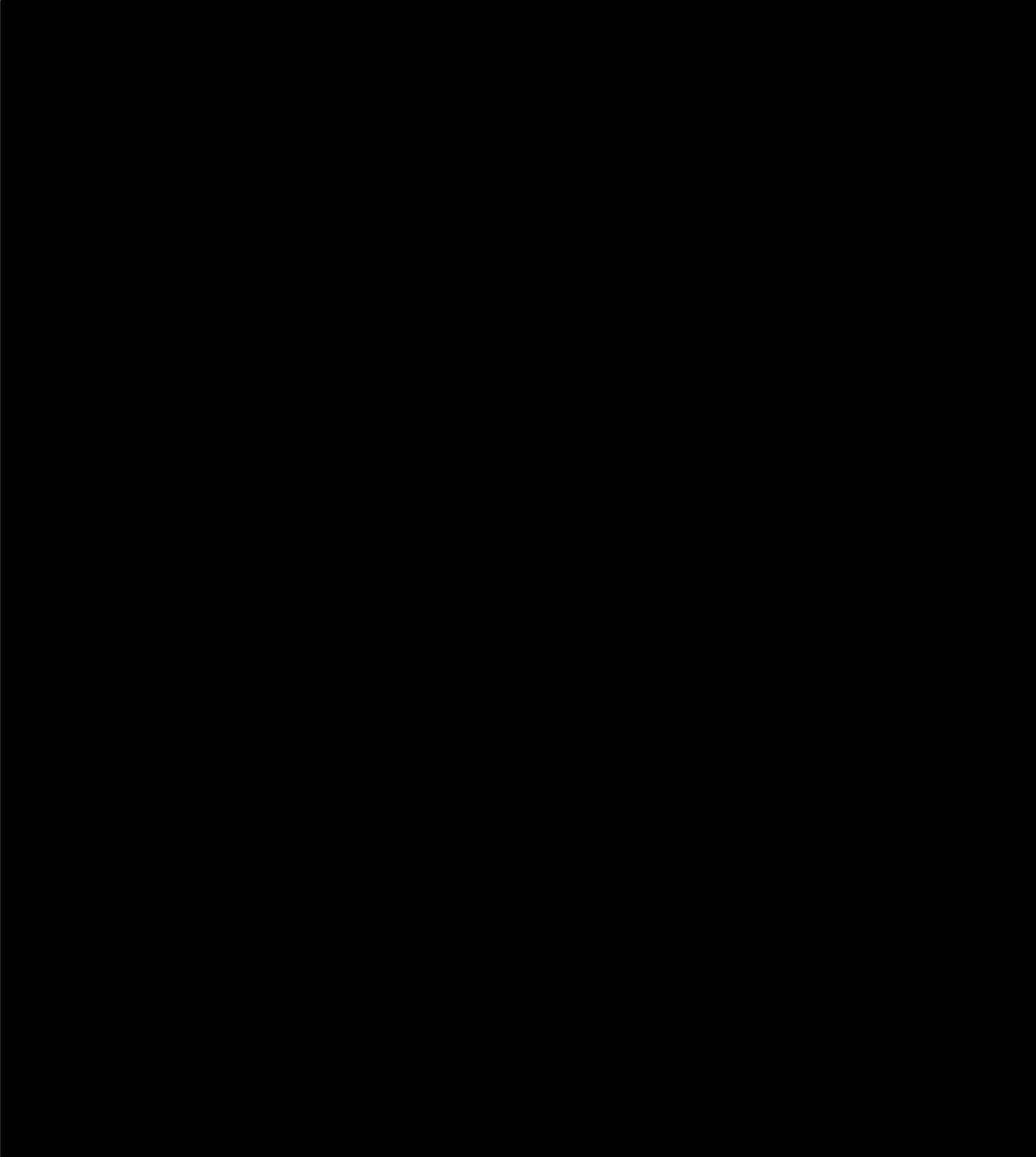


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-847

MPC1_20170404_034_0355_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT.	Monto
SORTIE	Salida





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-848

MPC1_20170404_034_0356_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

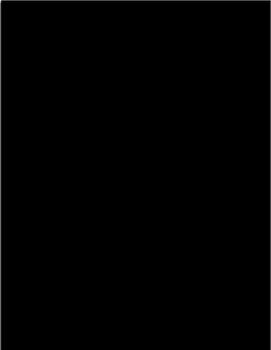
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

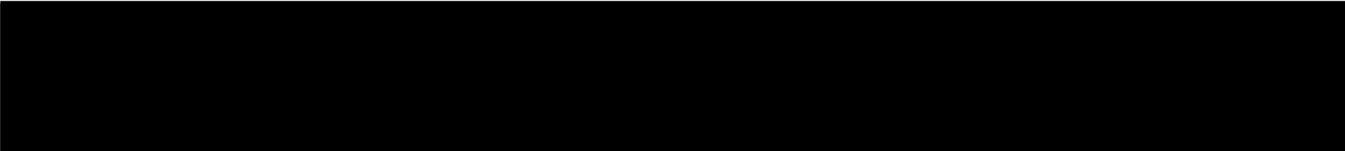


FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR.
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE.
MONTANT.
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

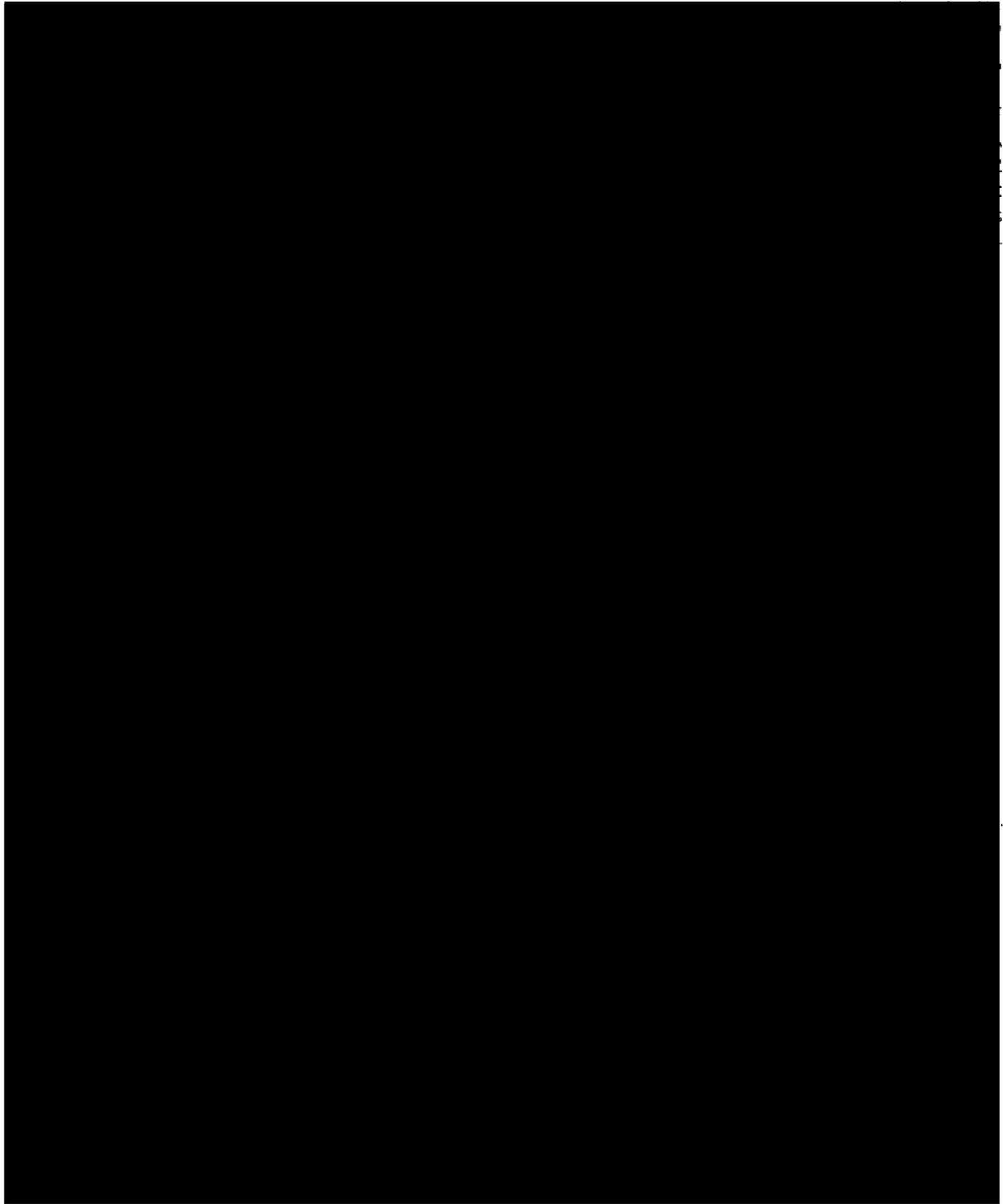


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



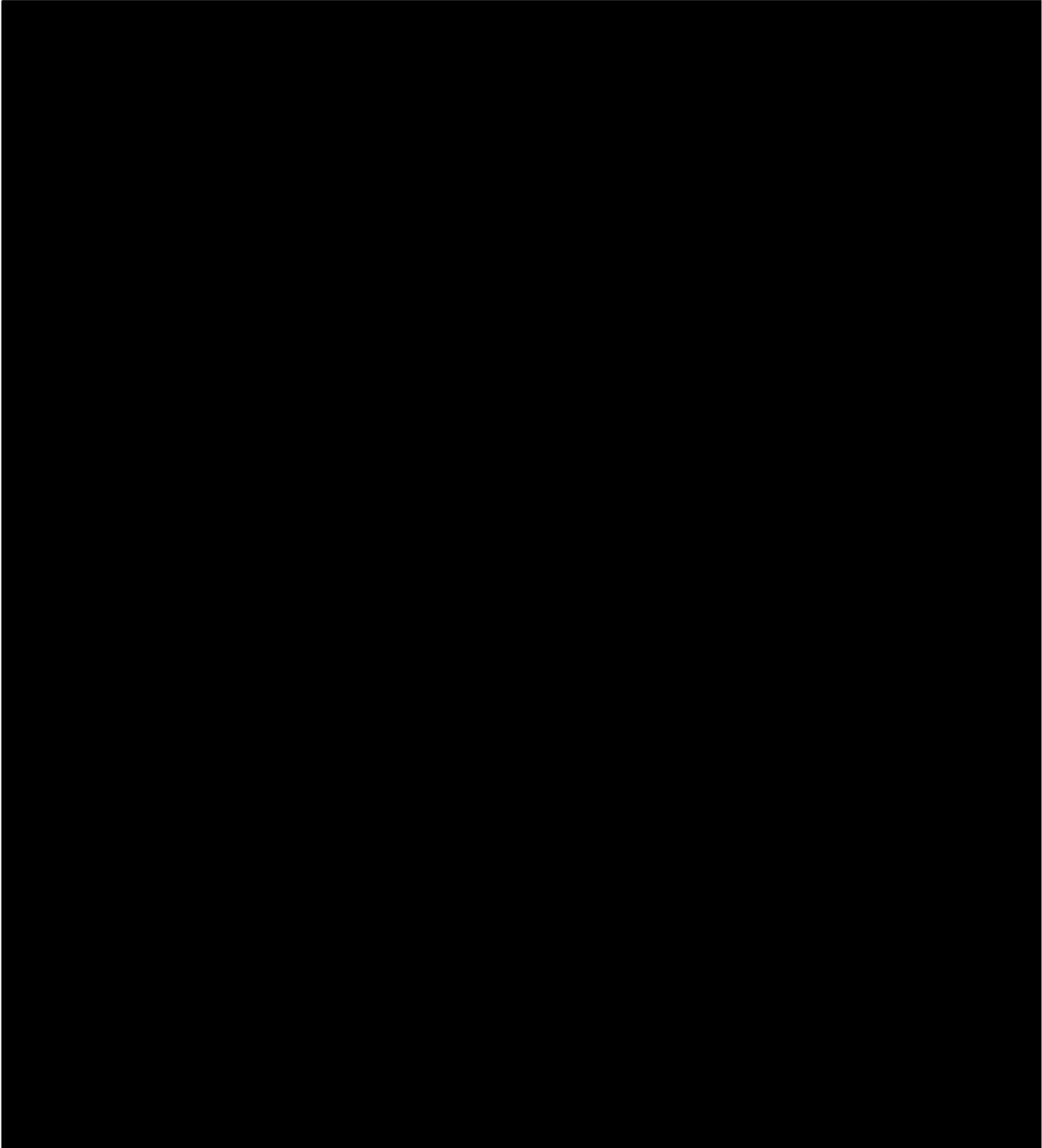
8-701

PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

**PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES**
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

Departamento de Traducción

Folio: 83090

CD II-851

MPC1_20170404_034_0359_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
 CHF
 Completed
 Confirm
 Date
 DEC
 Delivered to
 Details
 Exit
 Geneve
 Header
 Inbound Message
 Management Fees
 Message content/type
 Message header
 Message to acknowledgement
 Message waiting for exit
 Order waiting for messages to be processed to business system

 Output/input
 Pending
 Received from
 Requested/not requested
 Sender/receiver
 Time
 USD
 Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
 Franco Suizo
 Completado
 Confirmado
 Fecha
 Diciembre
 Enviado a
 Detalles/Observaciones
 Salida
 Ginebra
 Encabezado
 Mensaje entrante
 Cuotas de Gestión
 Contenido/tipo de mensaje
 Encabezado del mensaje
 Recepción del mensaje
 Mensaje esperando salida
 Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
 Entrada/salida de datos
 Pendiente
 Recibido de
 Solicitado/no solicitado
 Remitente/receptor
 Hora
 Dólares Estadounidenses
 En espera



FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
 SAISIE.
 SANS CONTRÔLE.
 MOTIF
 MONNAIE
 MONTANT.
 SORTIE

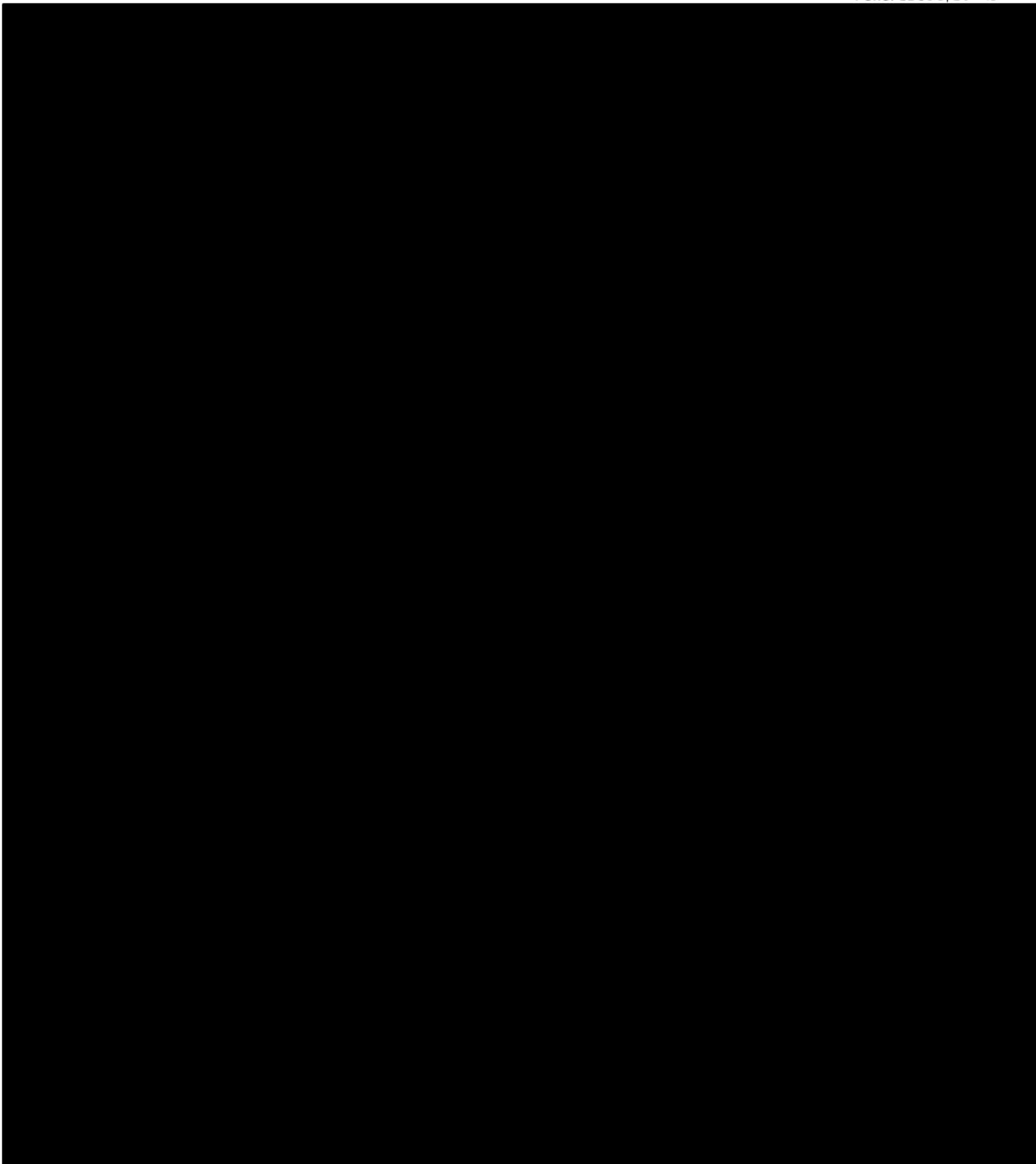
ESPAÑOL

Orden ingresada por
 Ingresada
 Sin control
 Asunto
 Moneda
 Monto
 Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



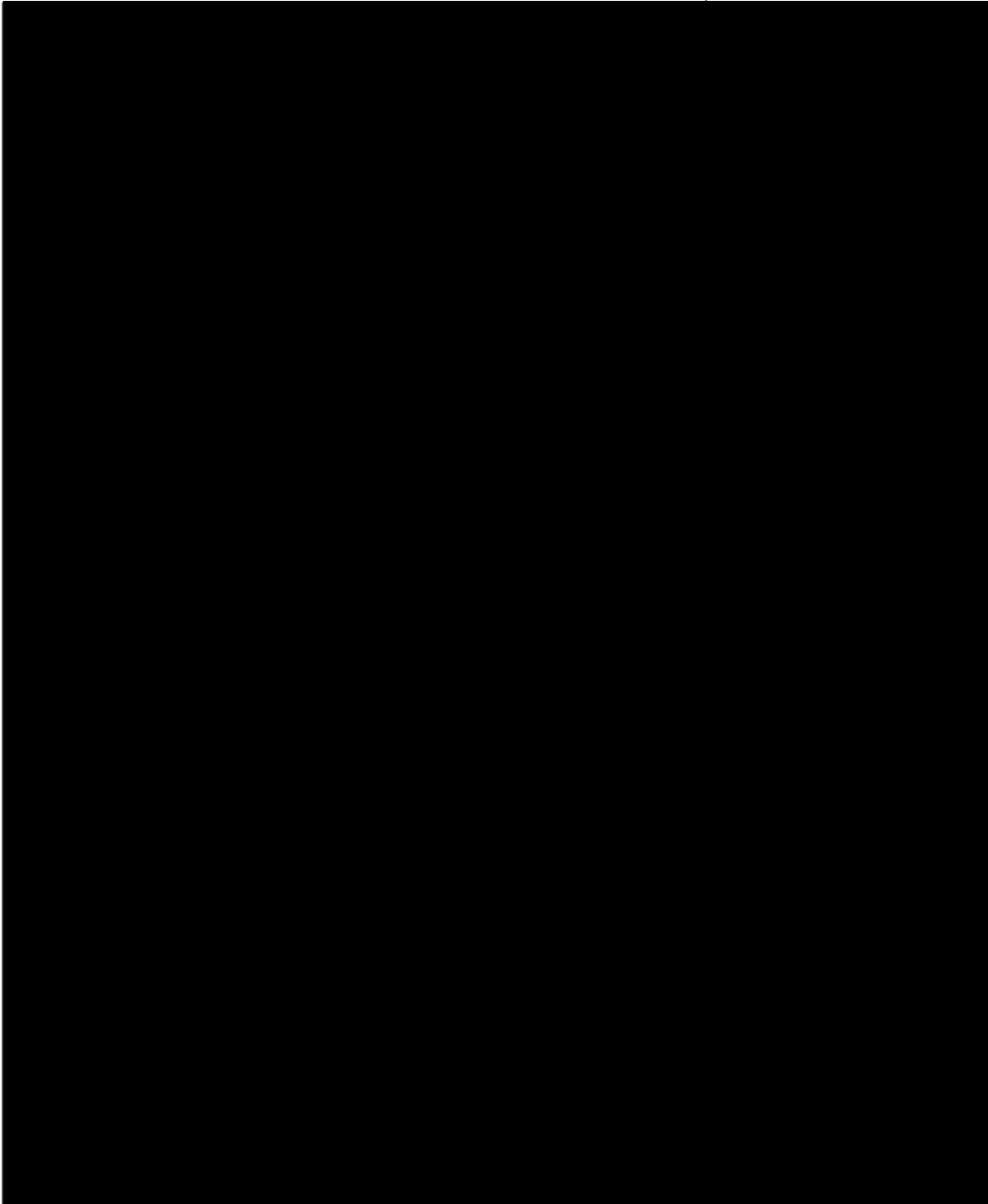


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
PERU EN BOLIVIA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

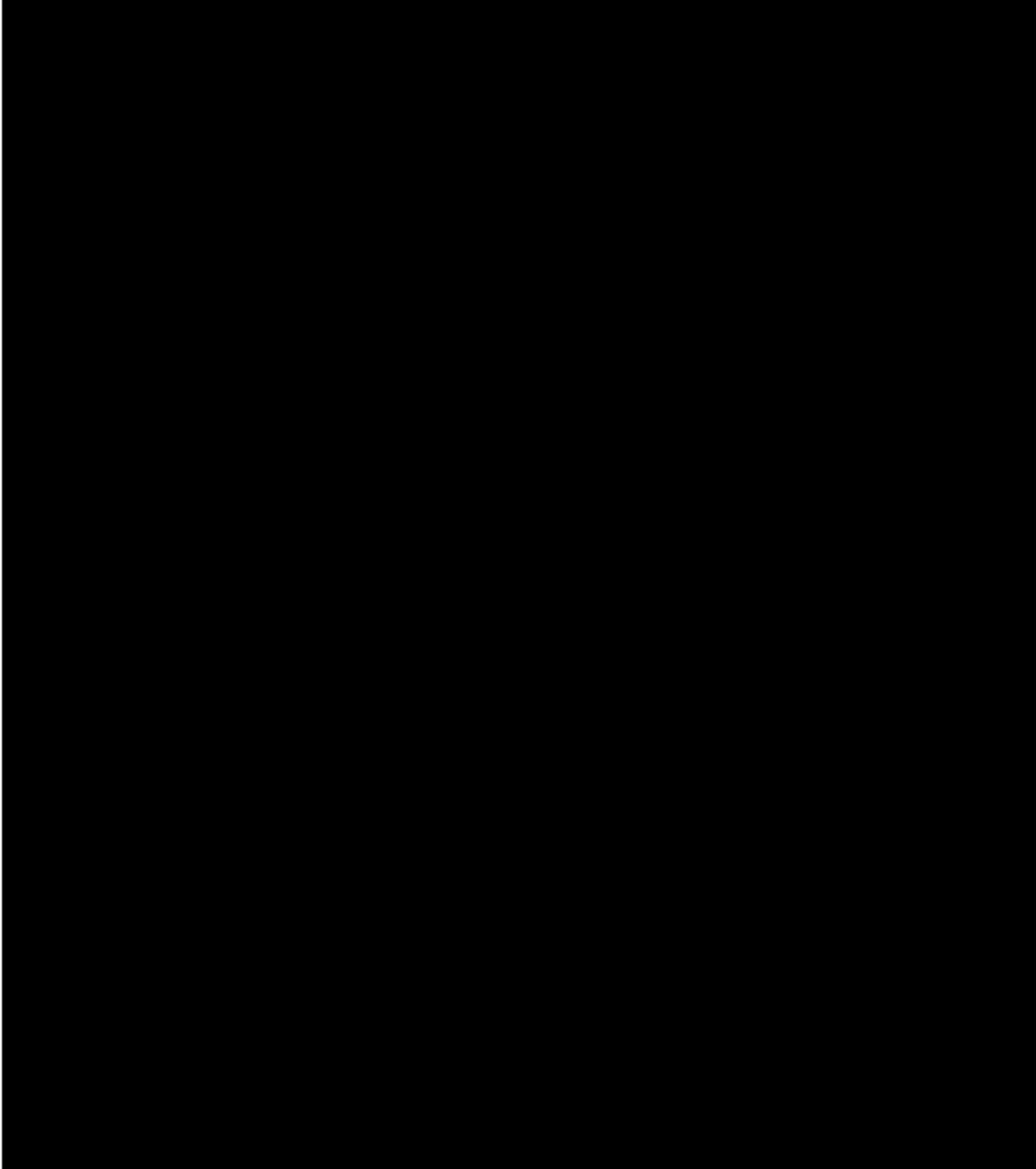


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



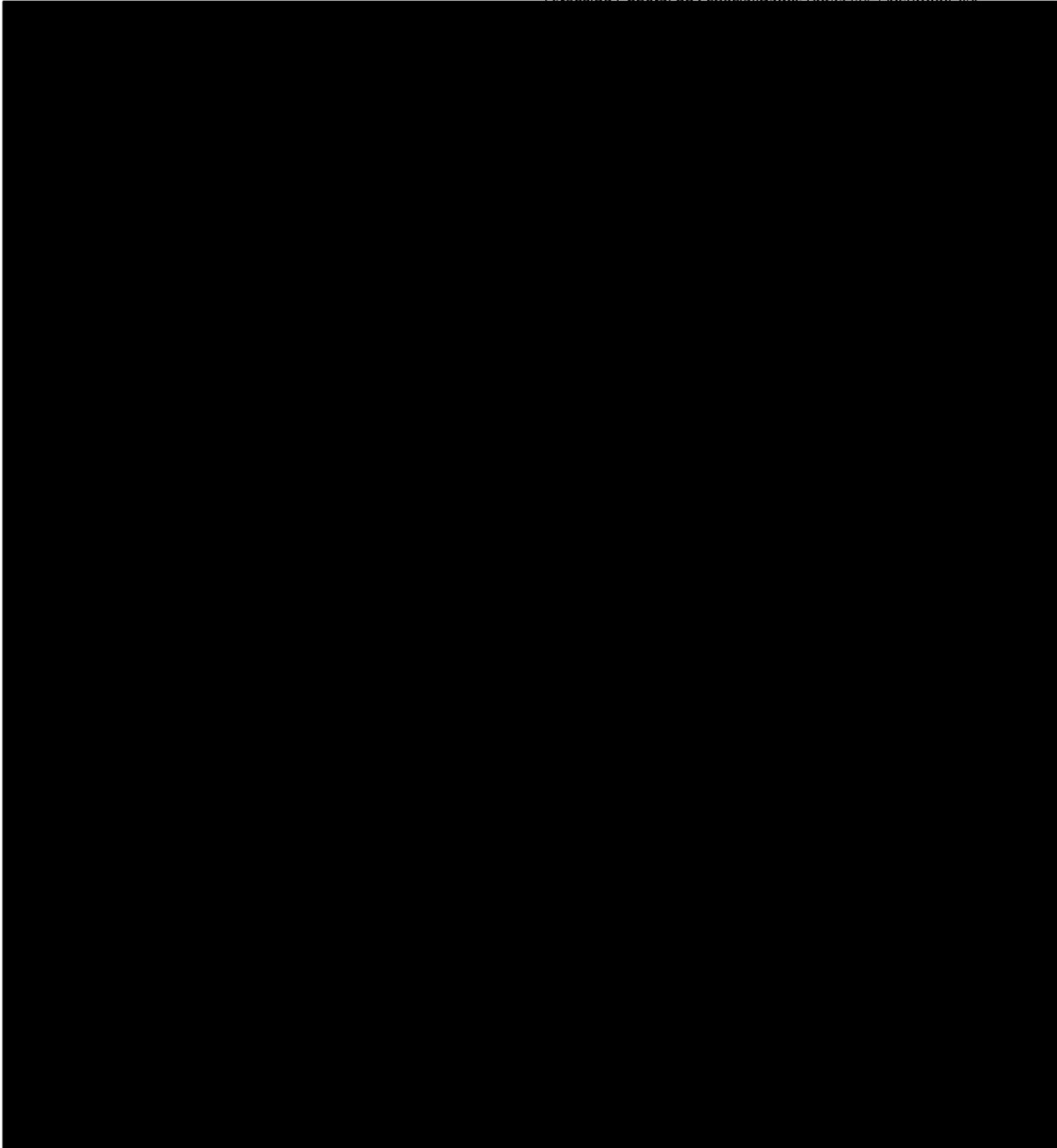


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-856

MPC1_20170404_034_0364_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

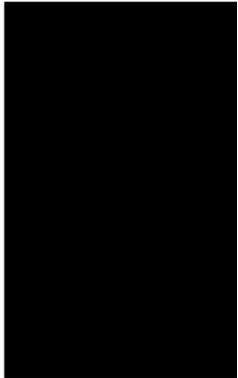
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE.
MOTIF:
MONNAIE:
MONTANT
SORTIE.

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

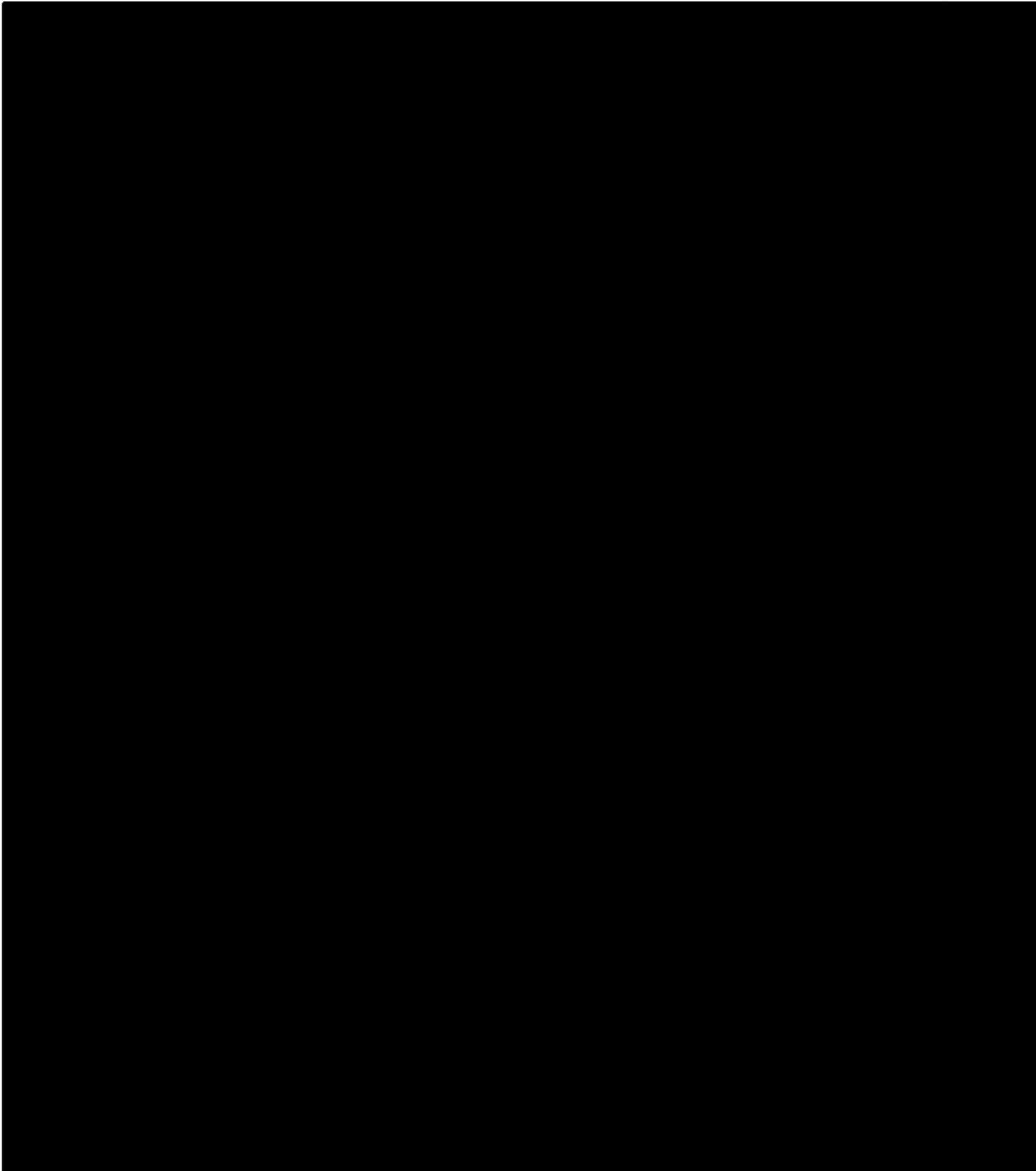




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



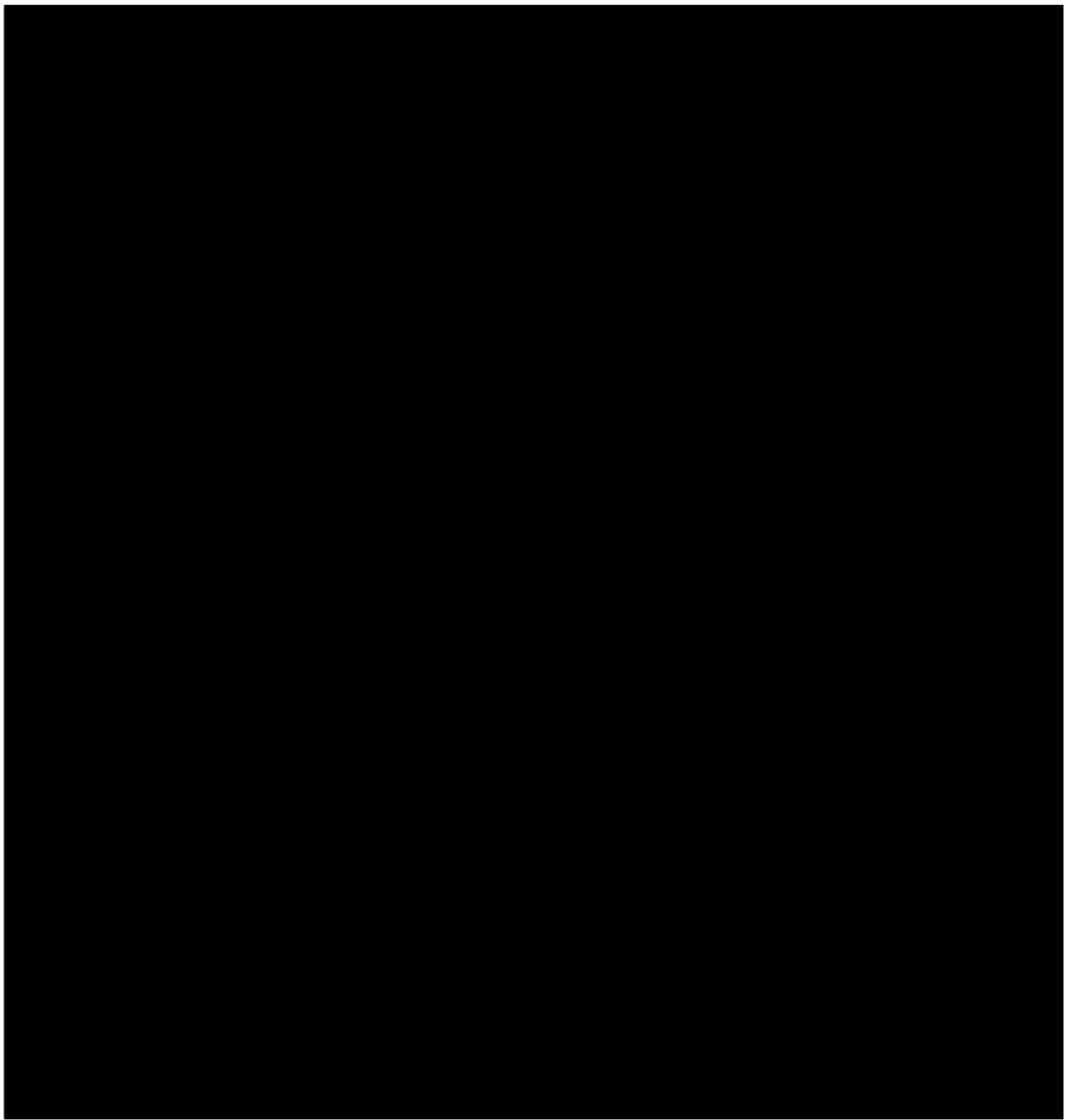


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

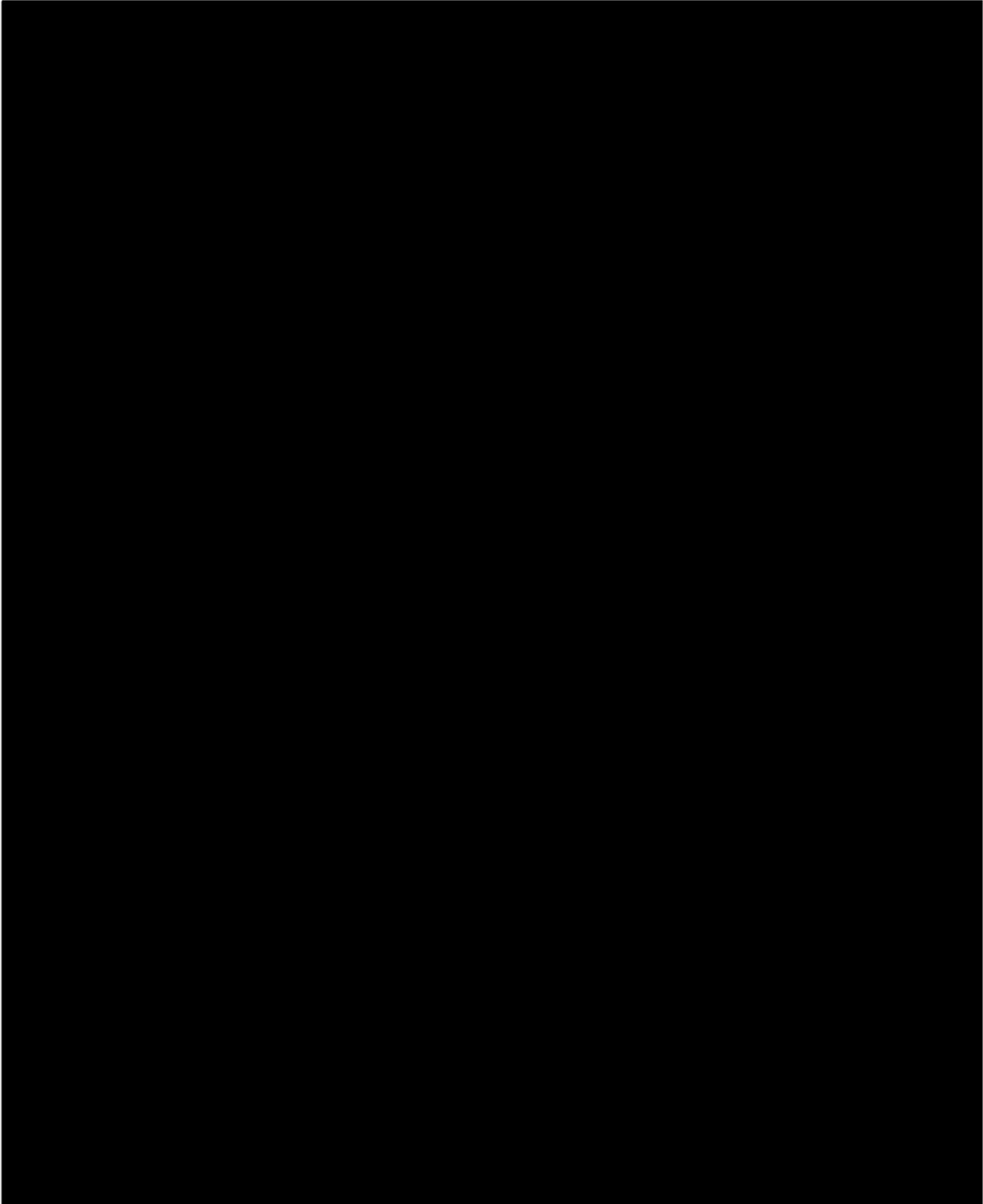


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



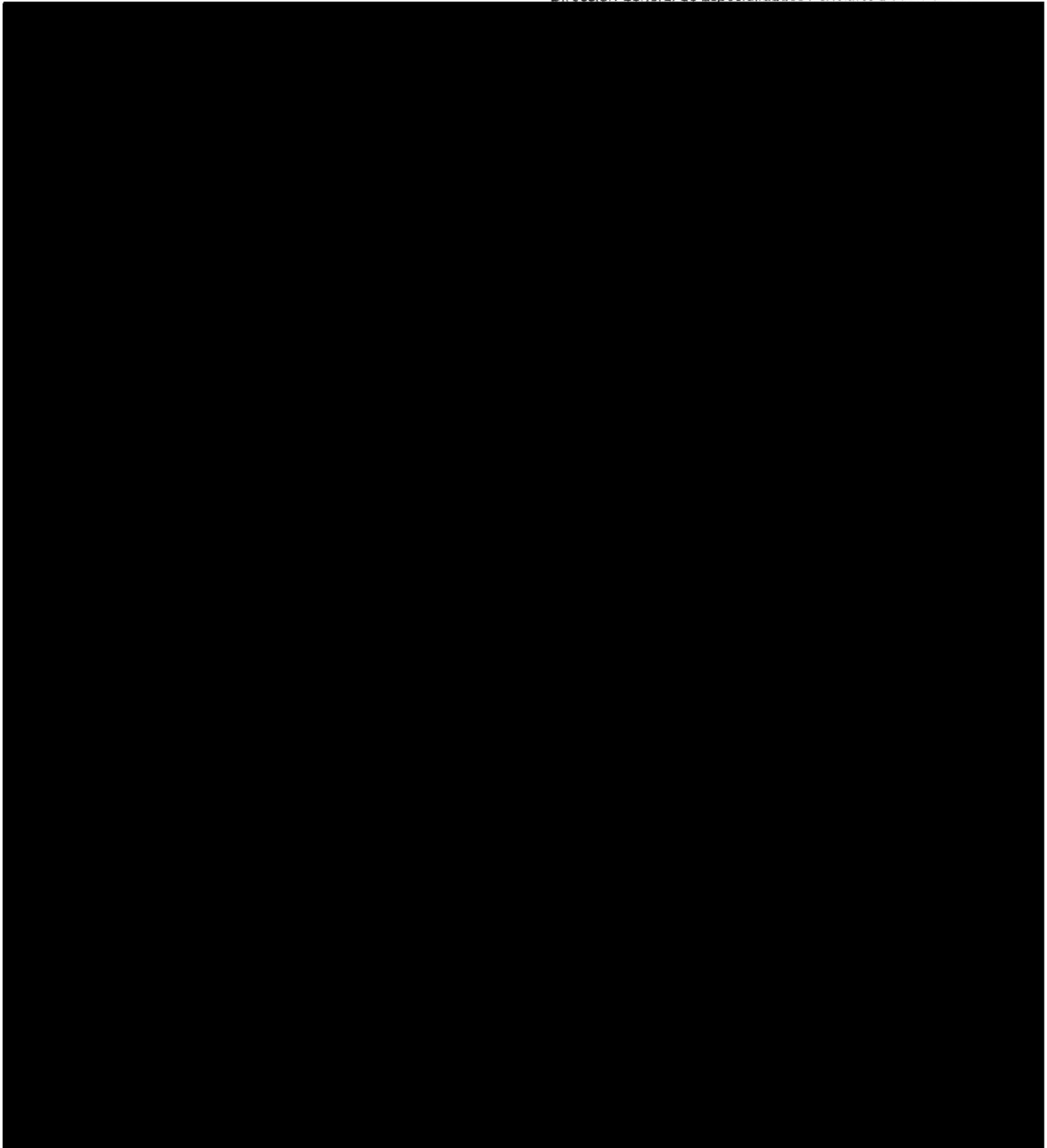


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



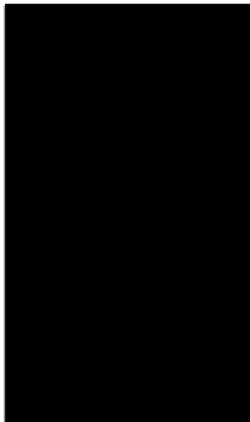


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090
CD II-861

MPC1_20170404_034_0369_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE.	Ingresada
SANS CONTRÔLE	Sin control
MOTIF.	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE.	Salida

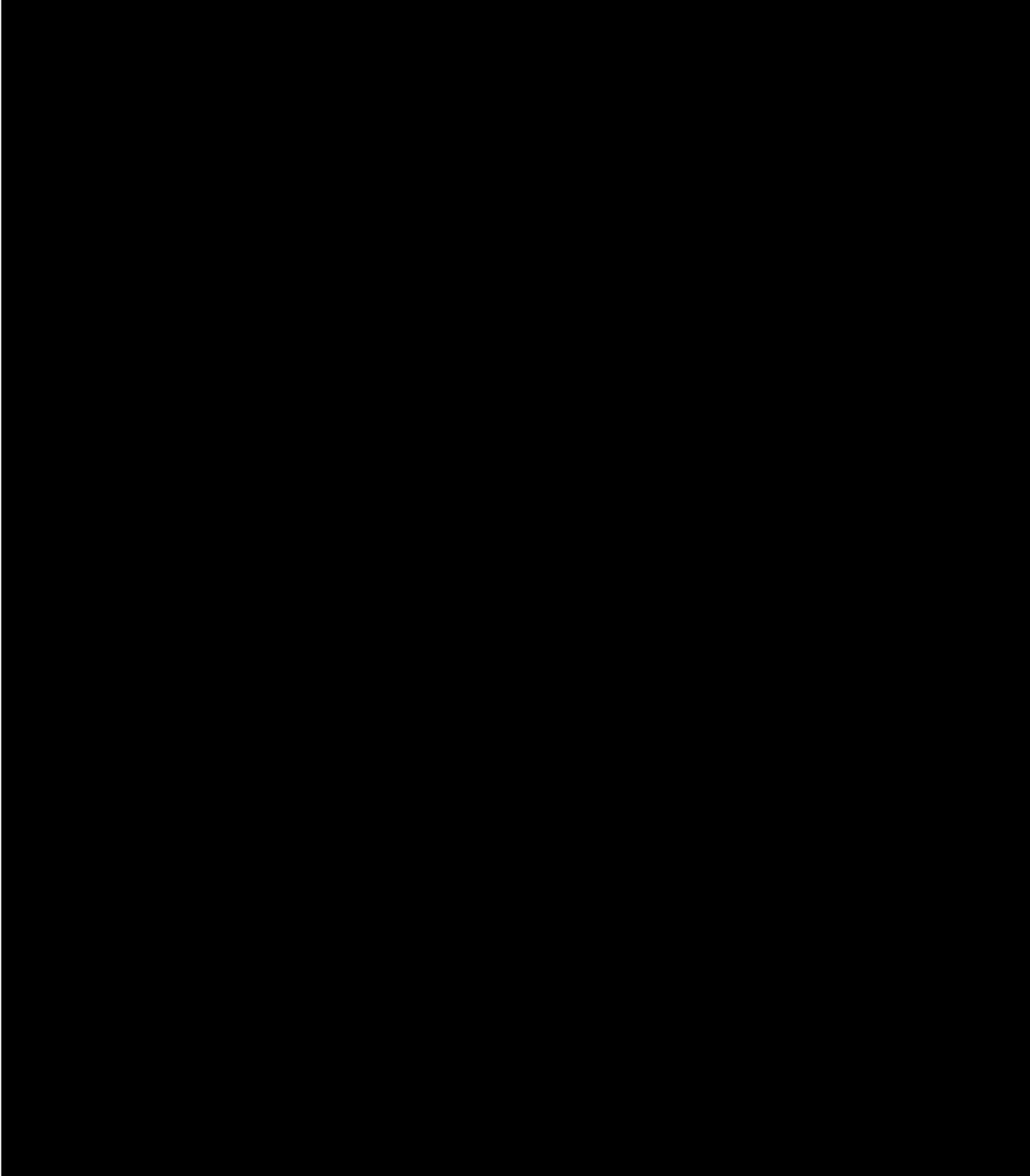


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

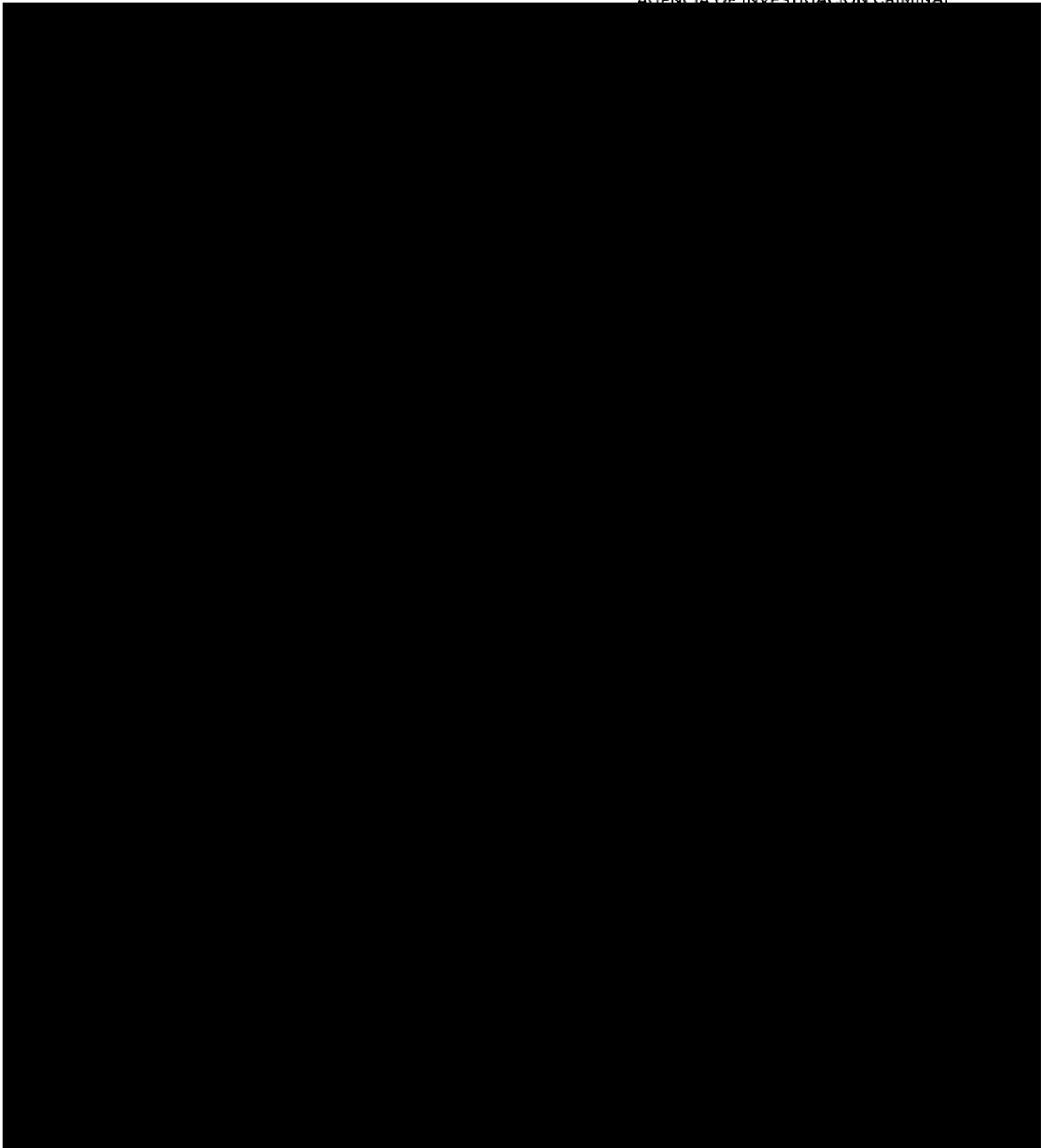


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090_35449





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
 AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

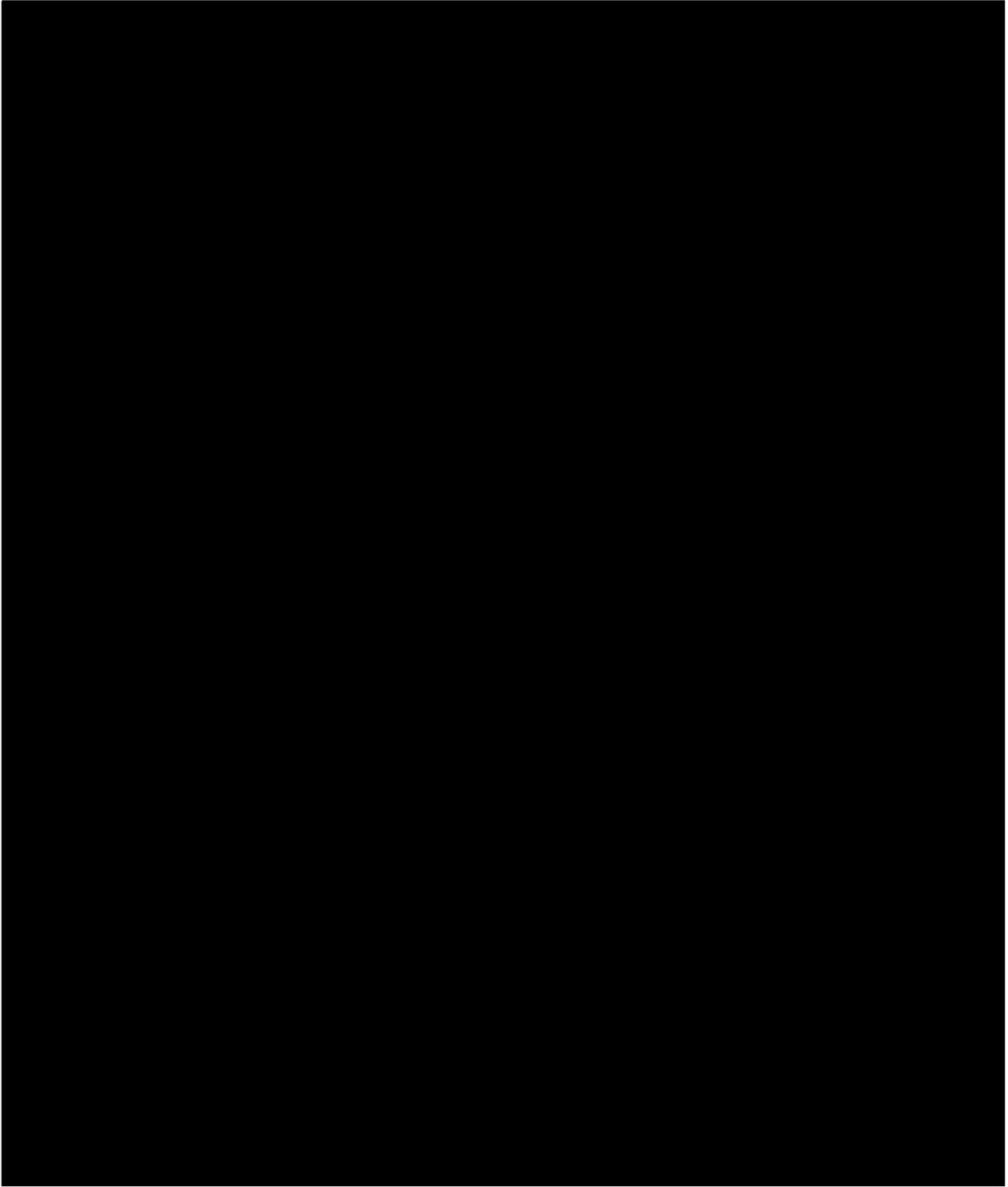




PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

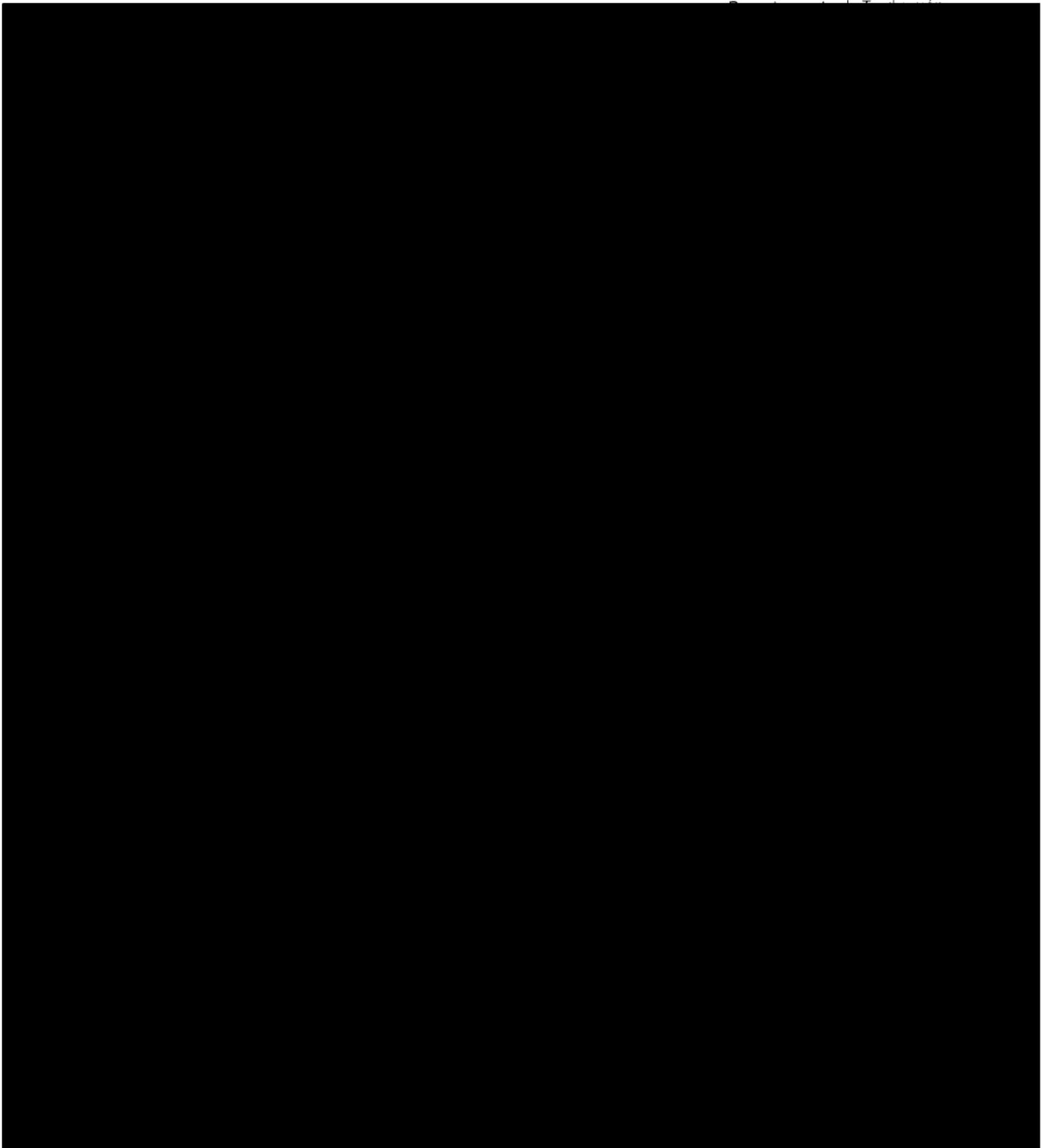


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DIRECCIÓN GENERAL DE ESPECIALIDADES PERICIALES DOCUMENTALES



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales

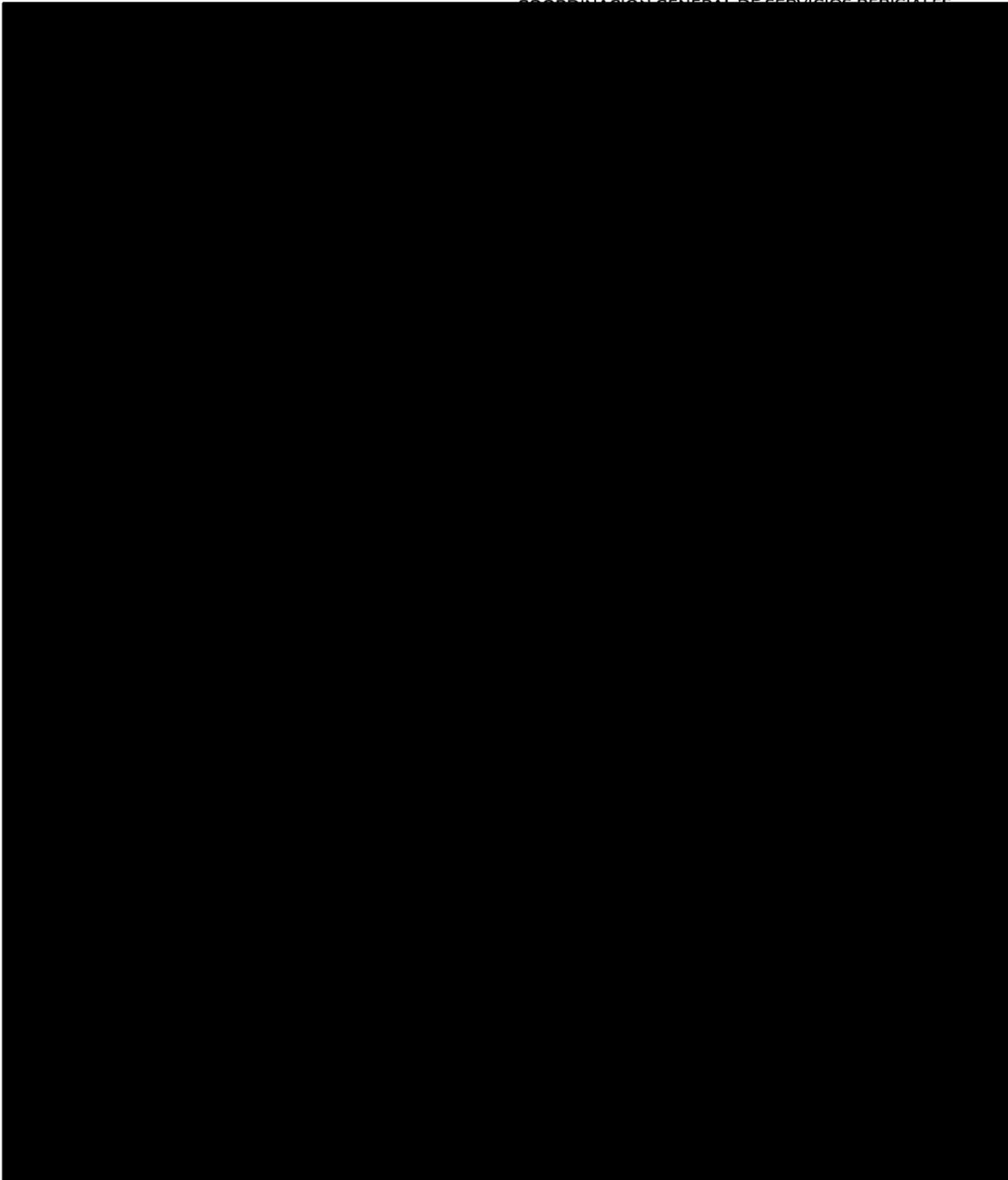


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-867

MPC1_20170404_034_0375_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE:
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE:
MONTANT:
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

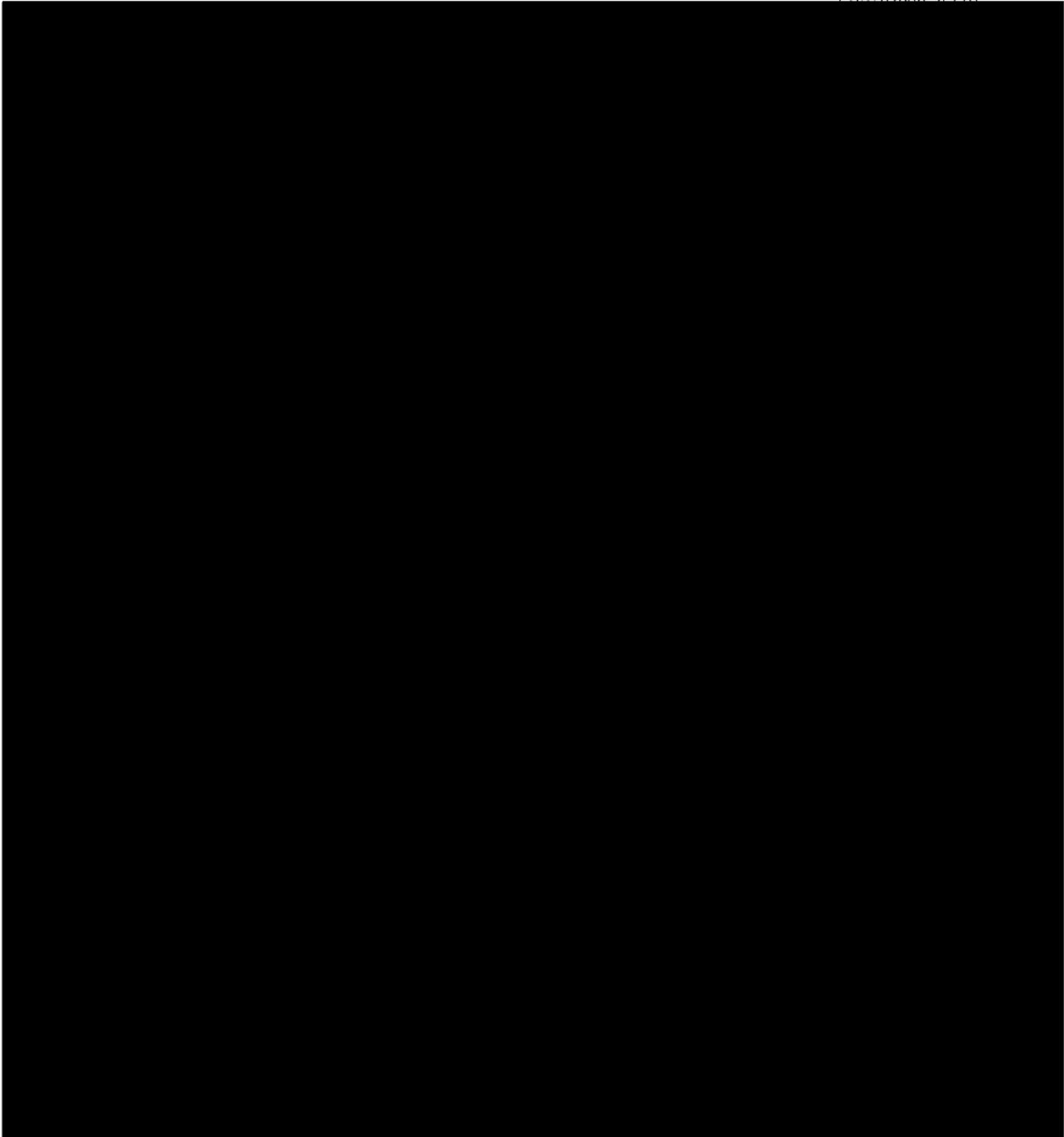


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

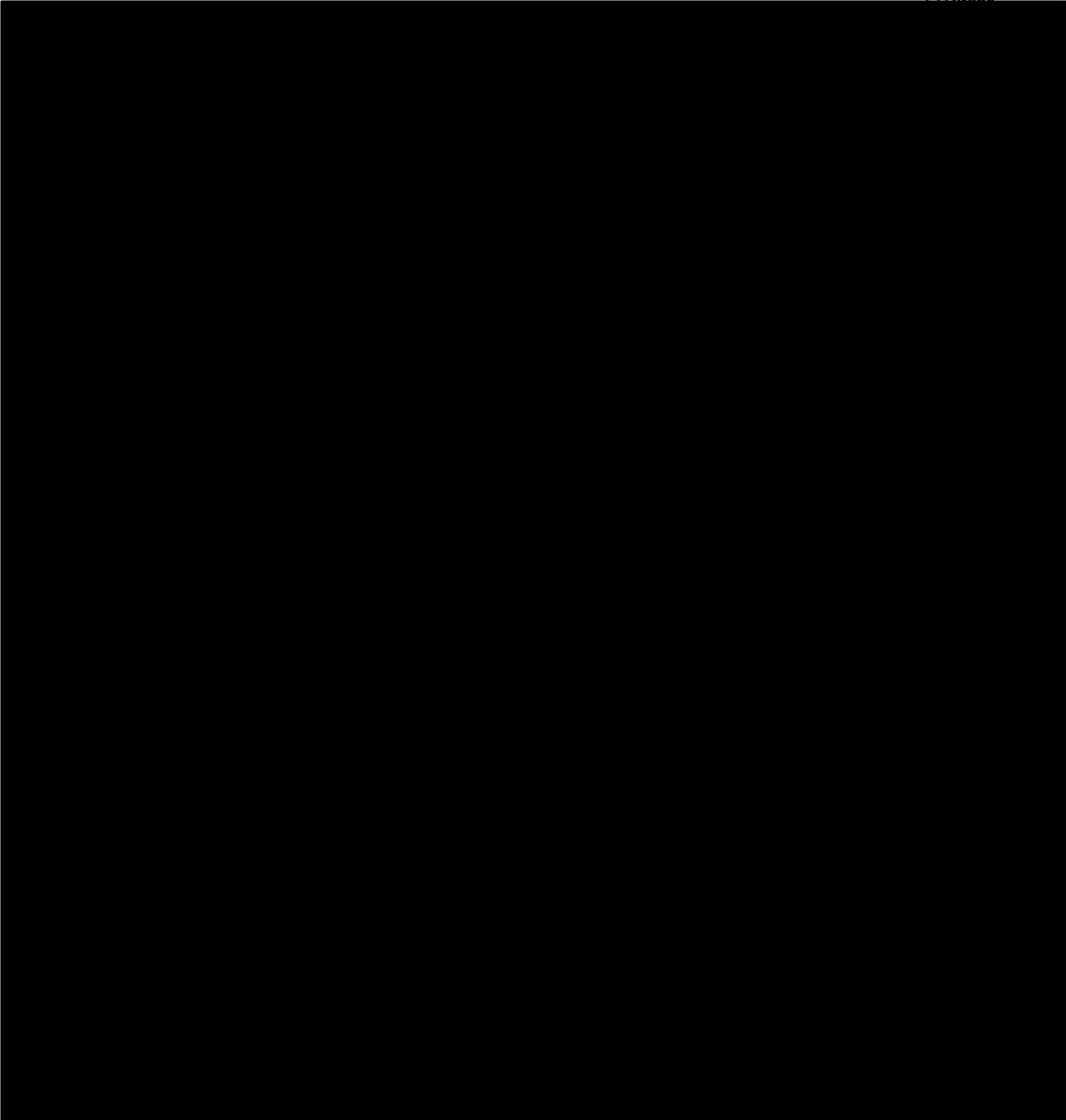


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Tel: 9700-75169





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-868





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-870

MPC1_20170404_034_0378_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
	Entrada/salida de datos
Output/input	Pendiente
Pending	Recibido de
Received from	Solicitado/no solicitado
Requested/not requested	Remitente/receptor
Sender/receiver	Hora
Time	Dólares Estadounidenses
USD	En espera
Wait	

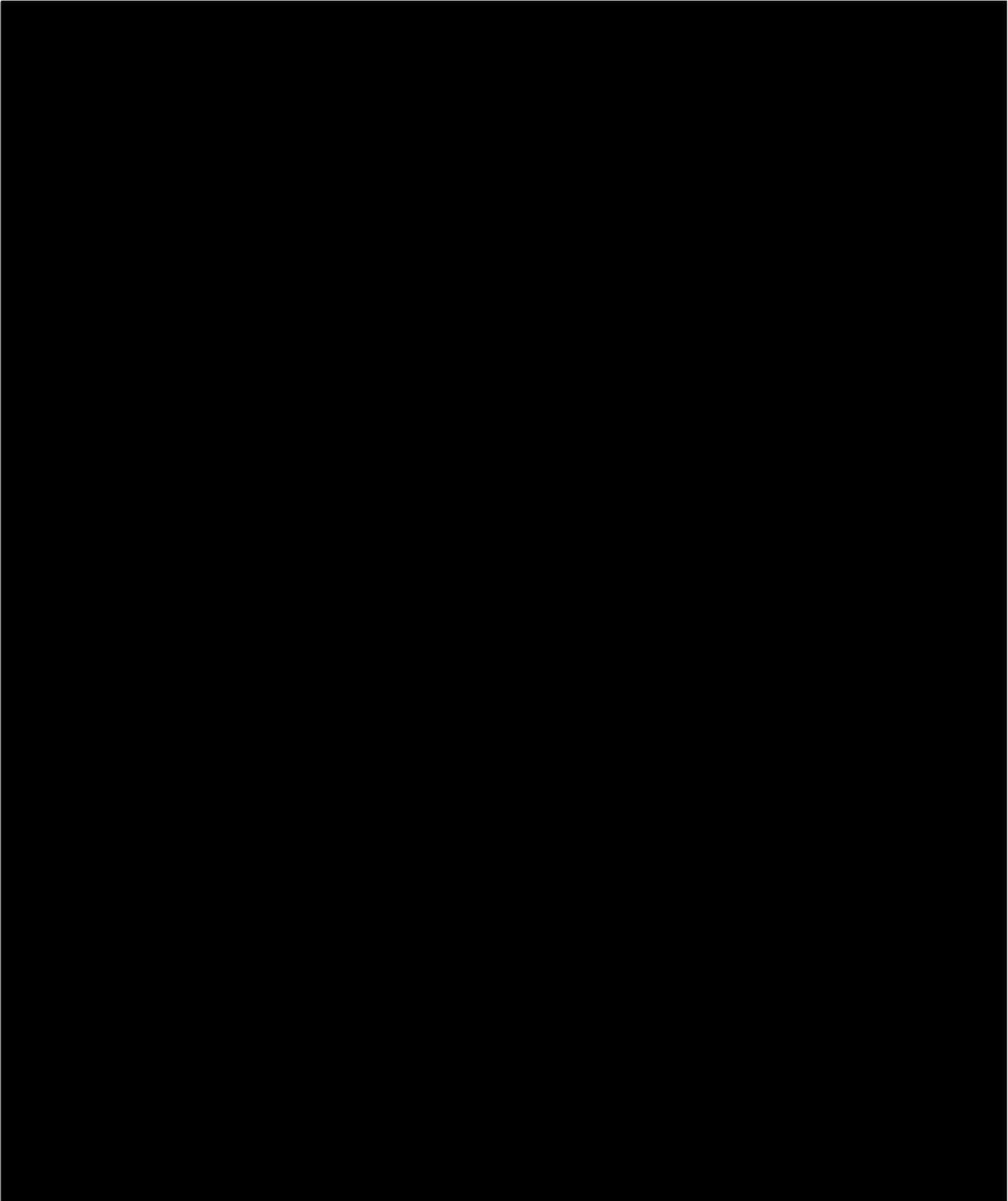


FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR	Orden ingresada por
SAISIE:	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF:	Asunto
MONNAIE:	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE:	Salida



PGR

PROCESO PENAL DE OFICIO
EN MATERIA DE FURTO



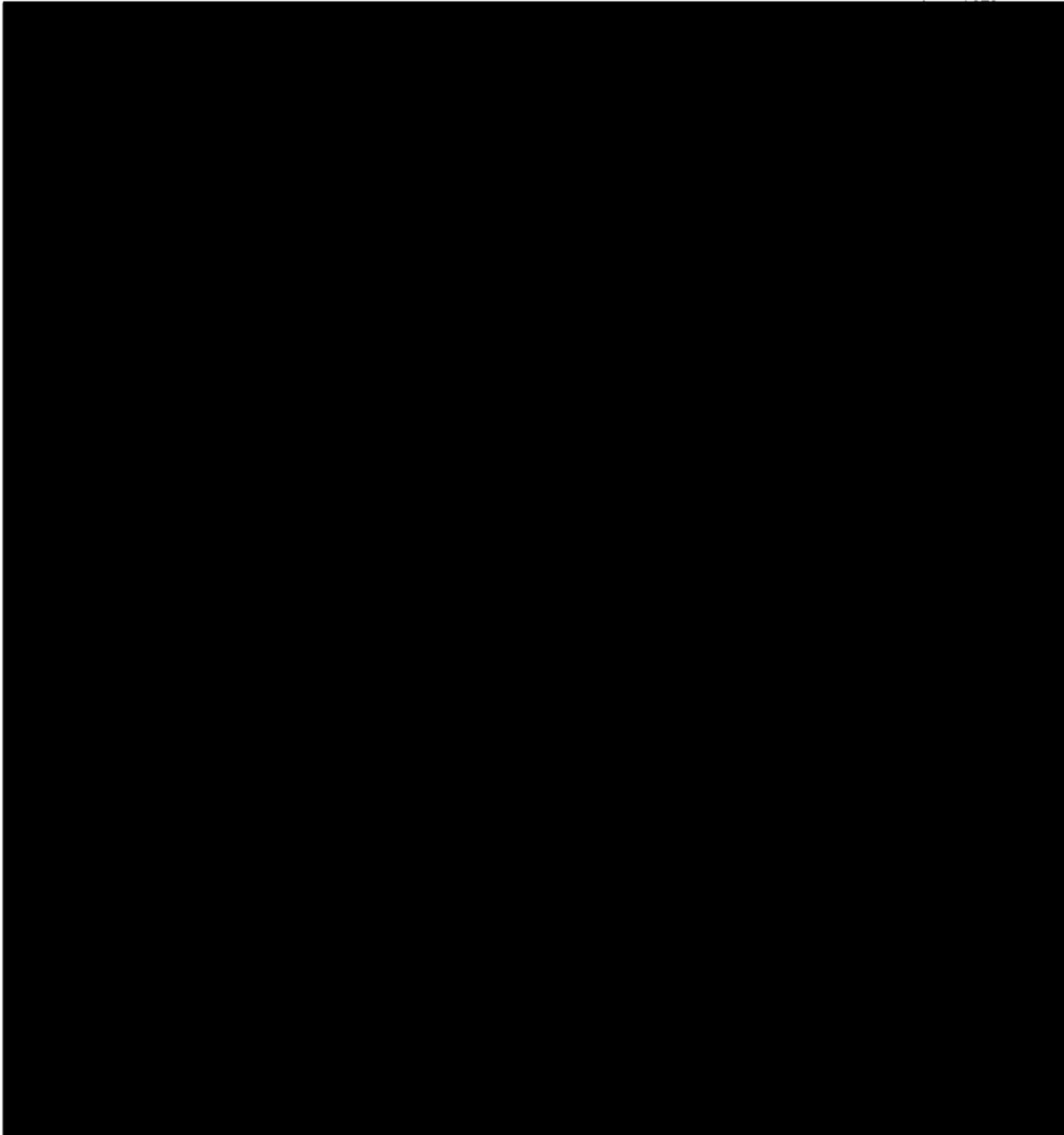


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

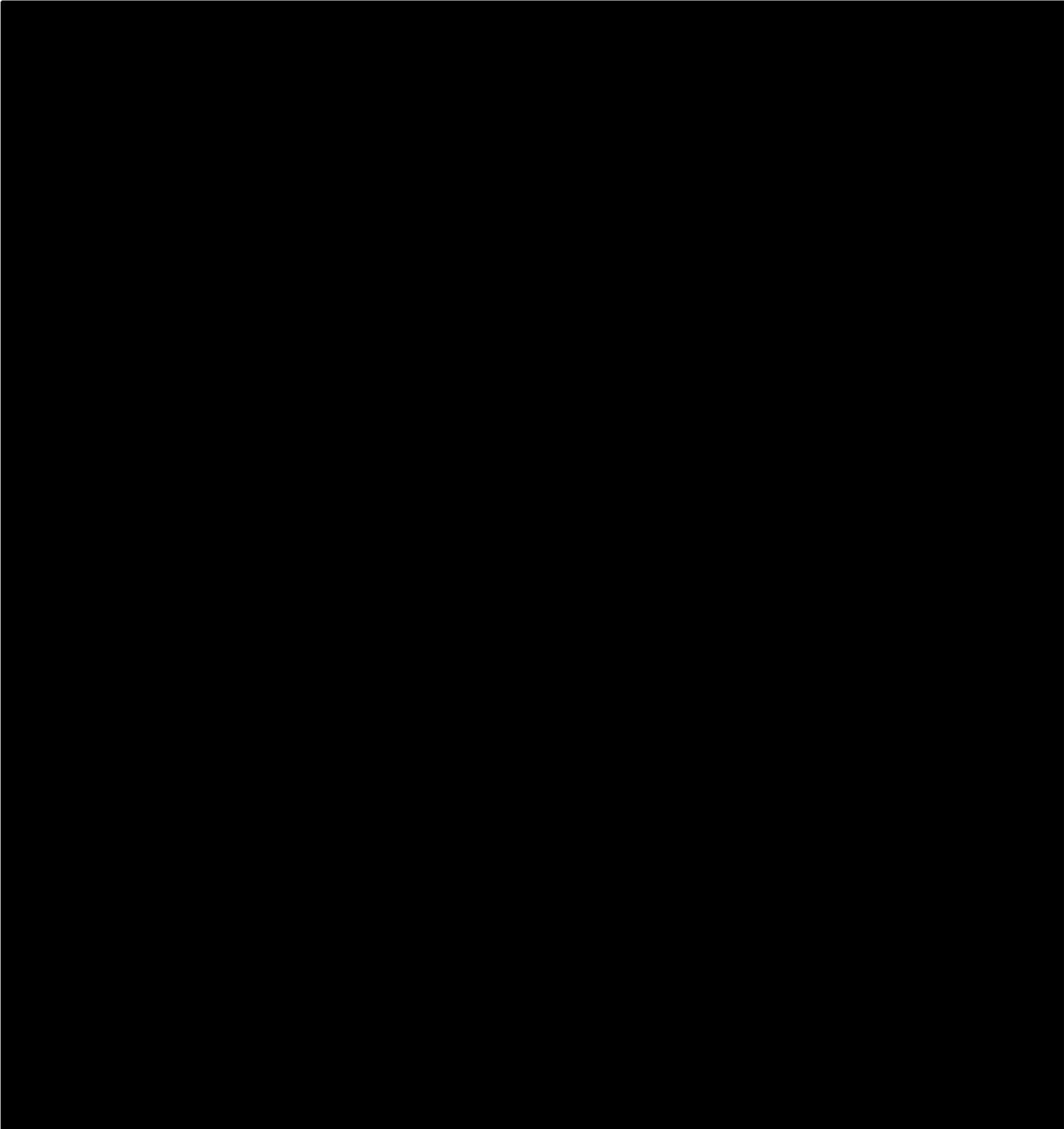


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



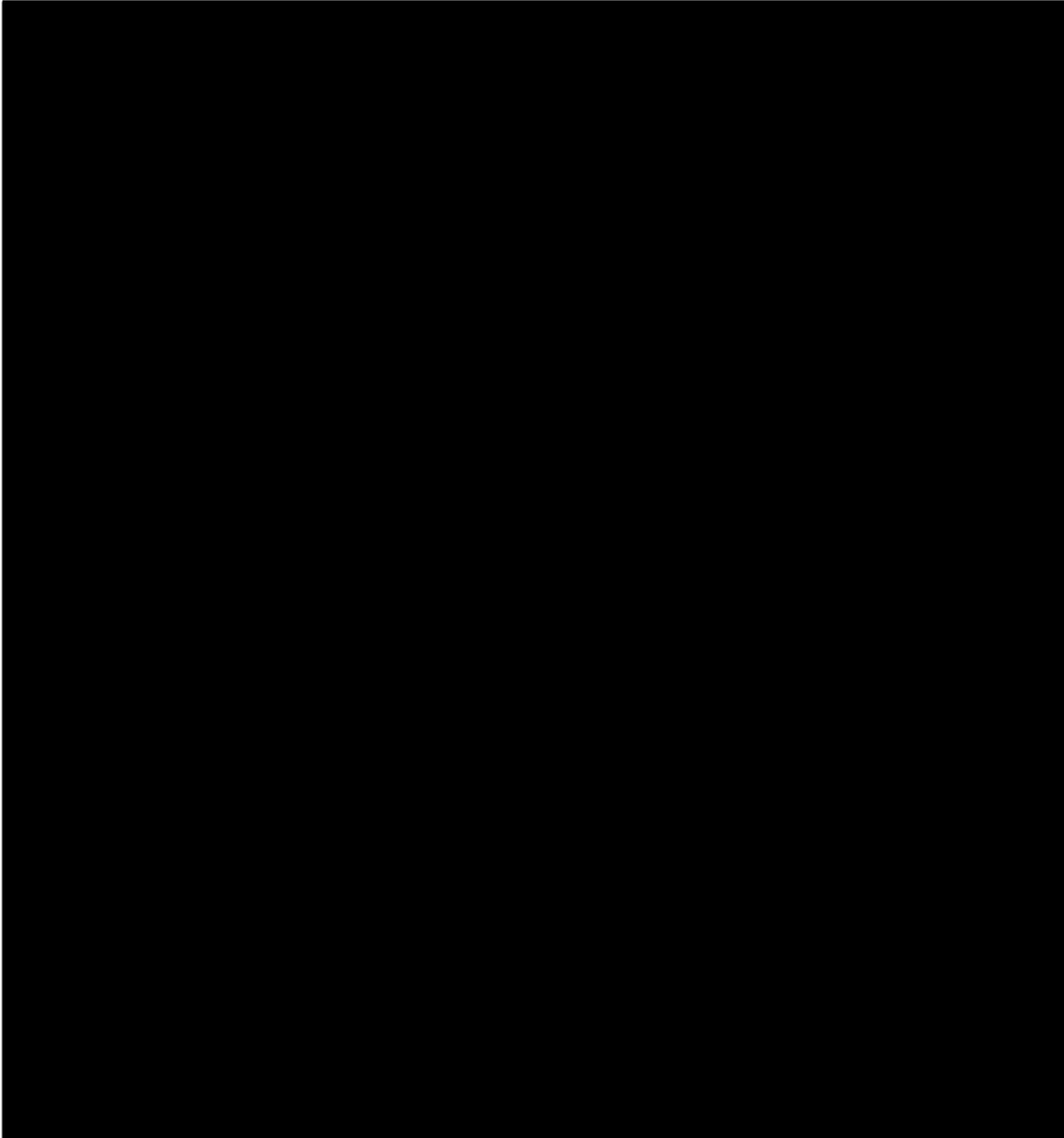


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



909

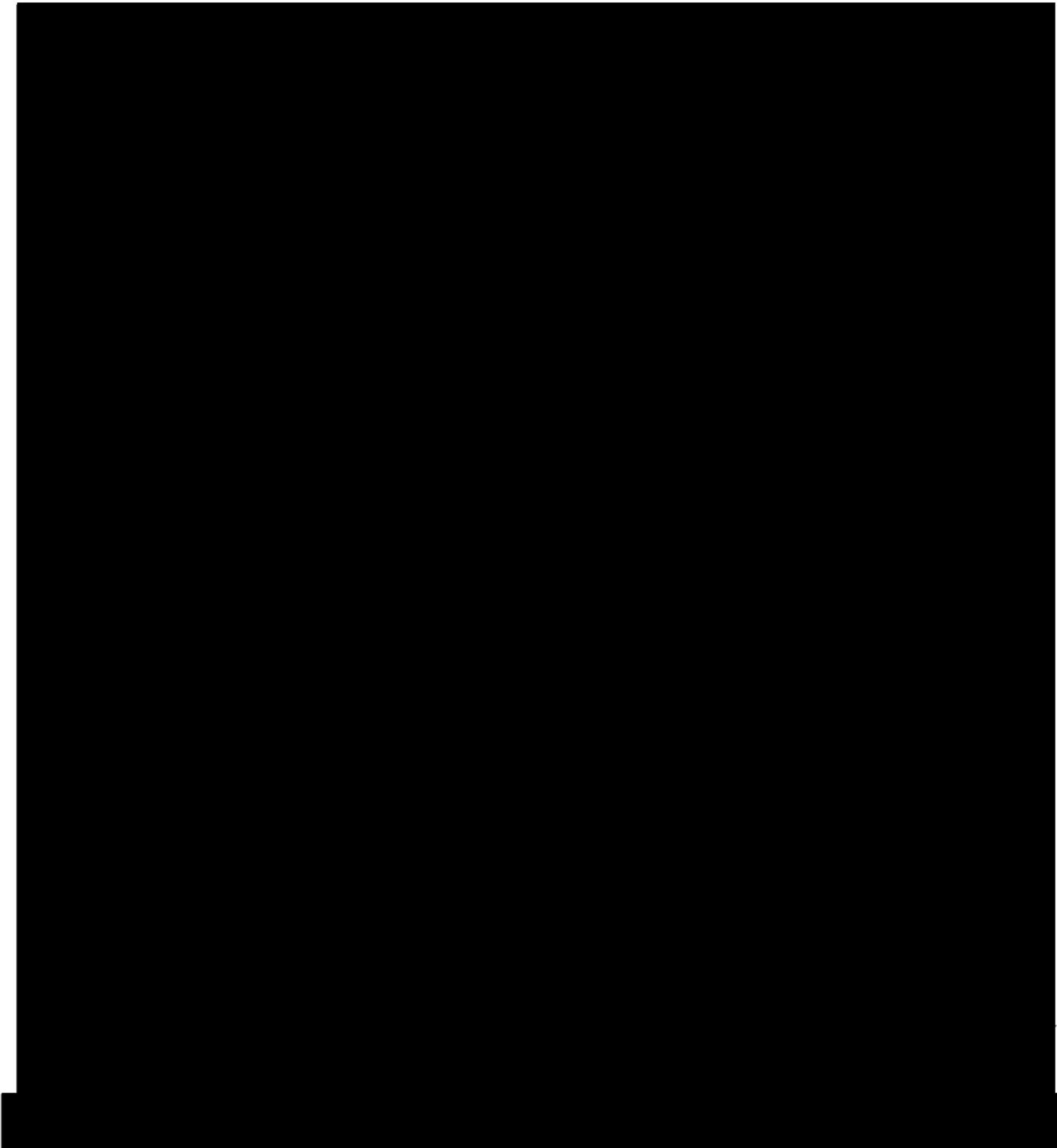


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-875



MPC1_20170404_034_0384_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

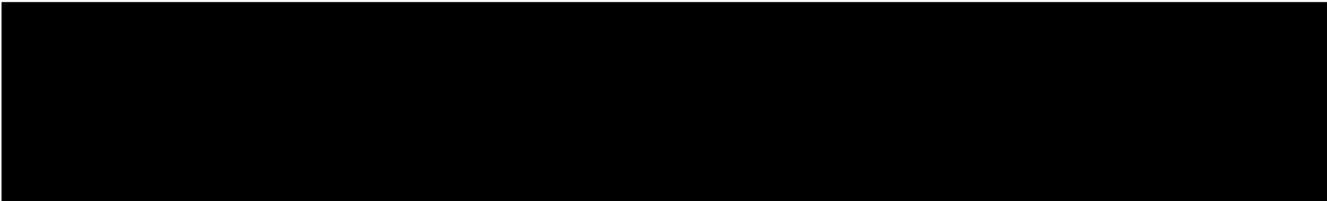
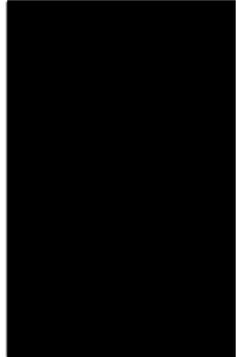
Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE:
MOTIF:
MONNAIE
MONTANT
SORTIE

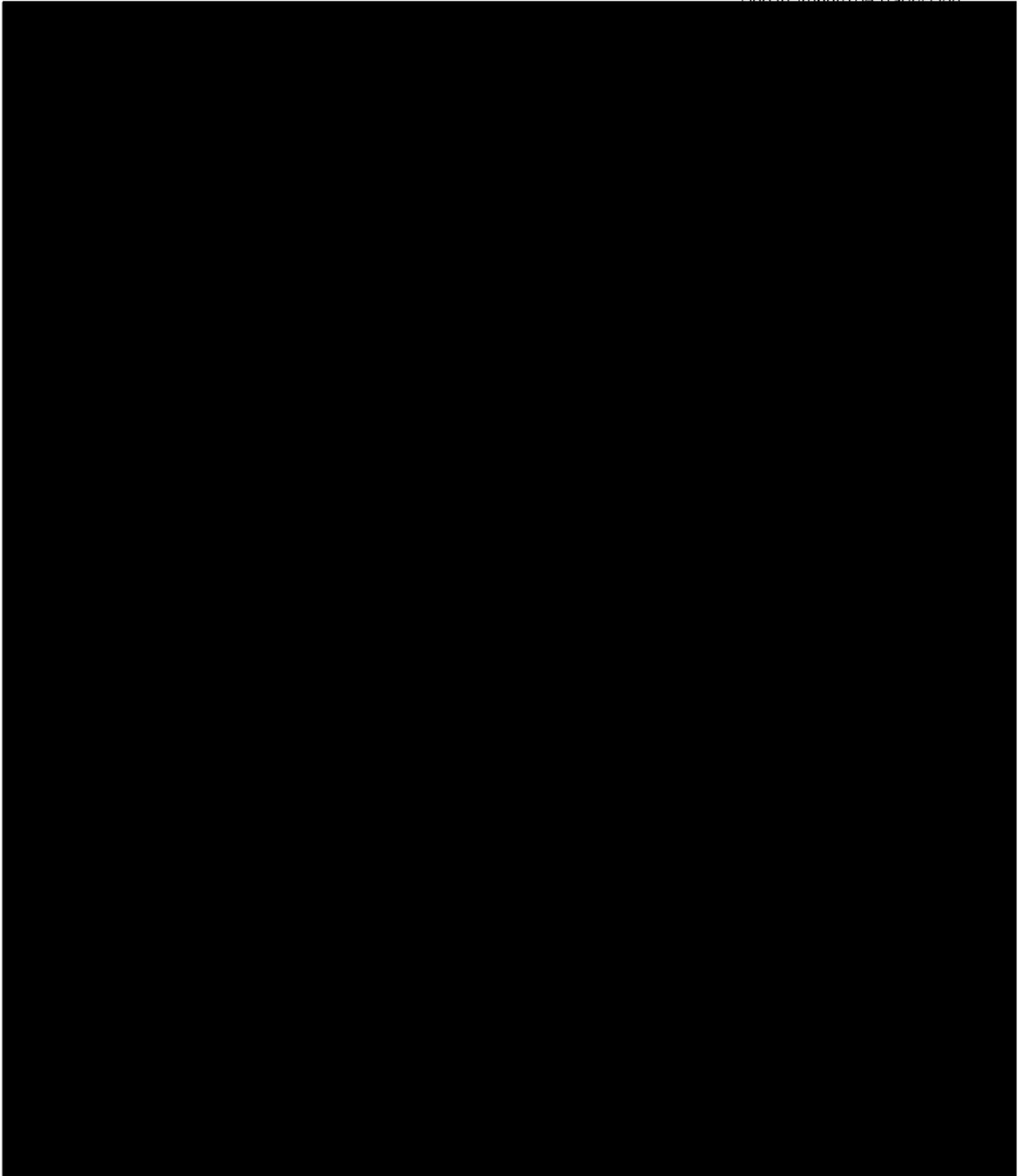
ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



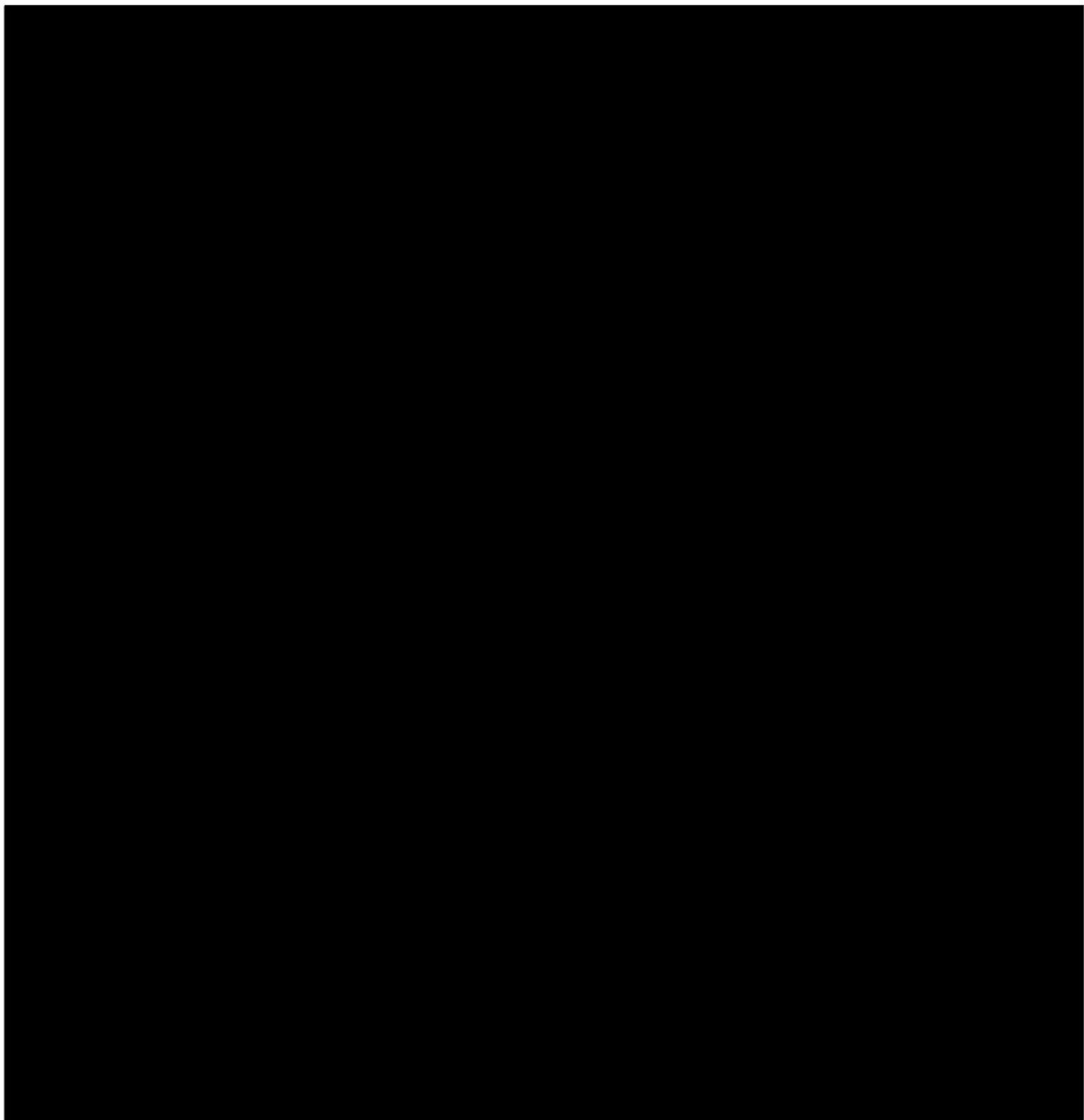


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

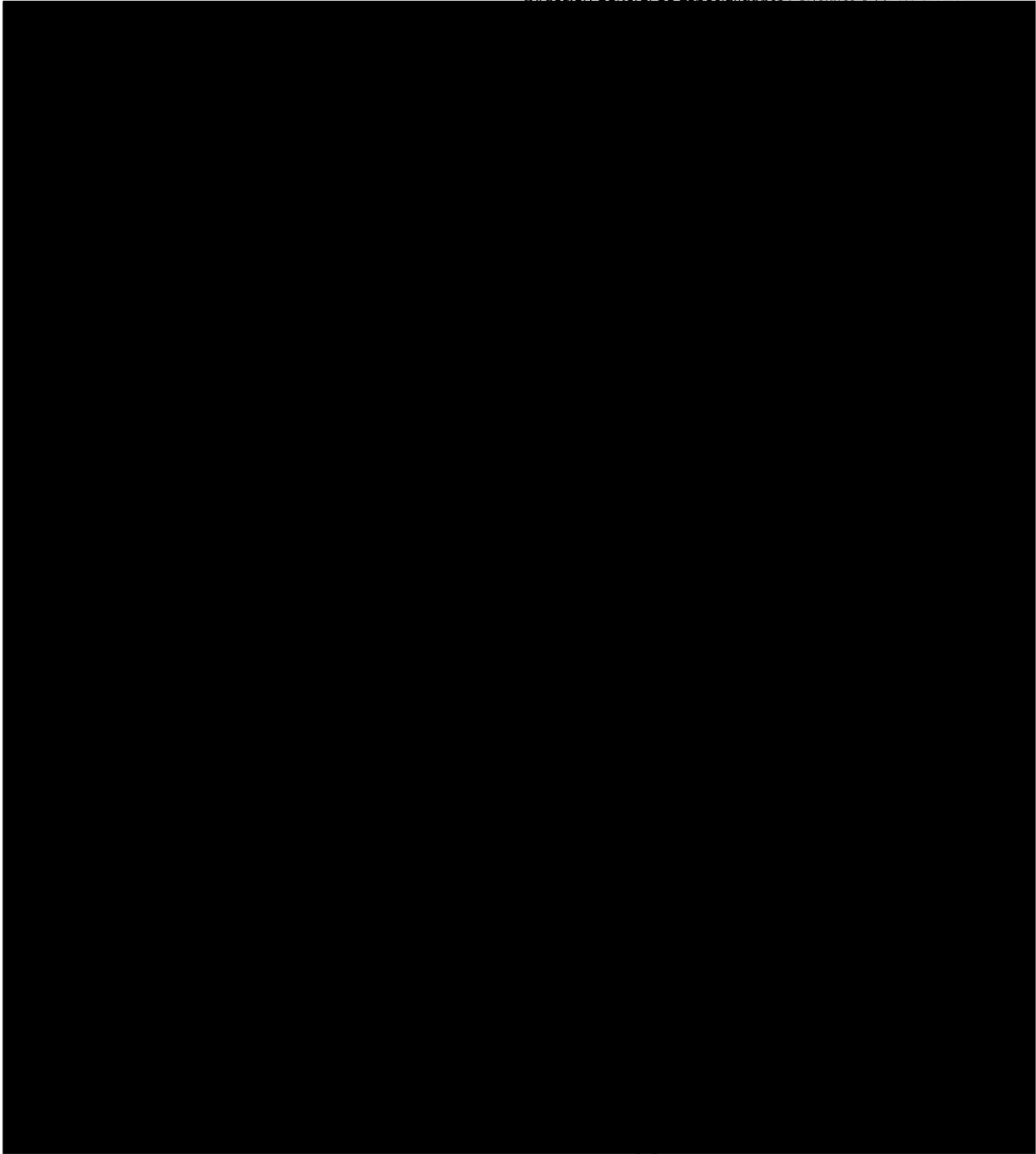


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



909

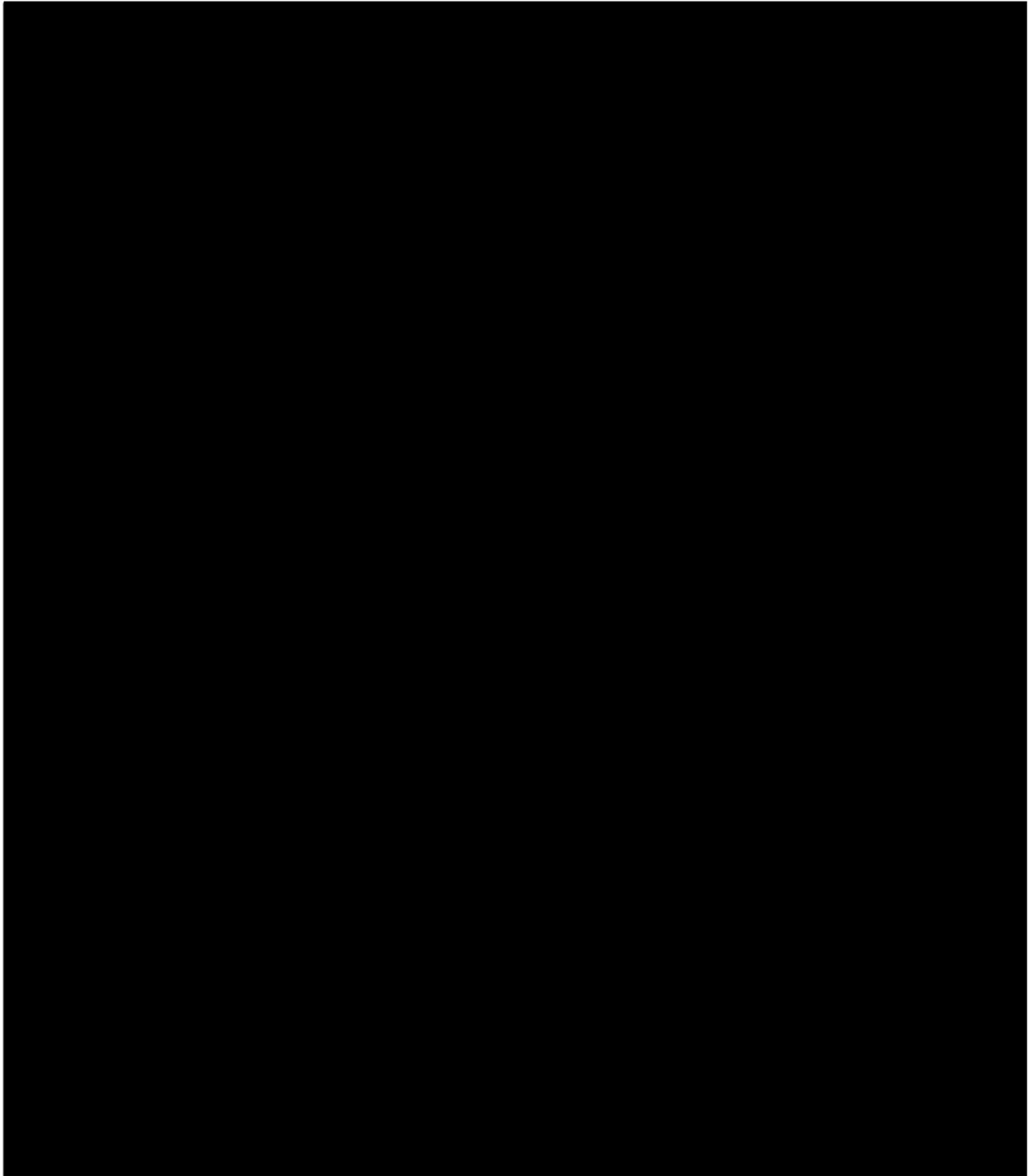


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-881

MPC1_20170404_034_0389_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera

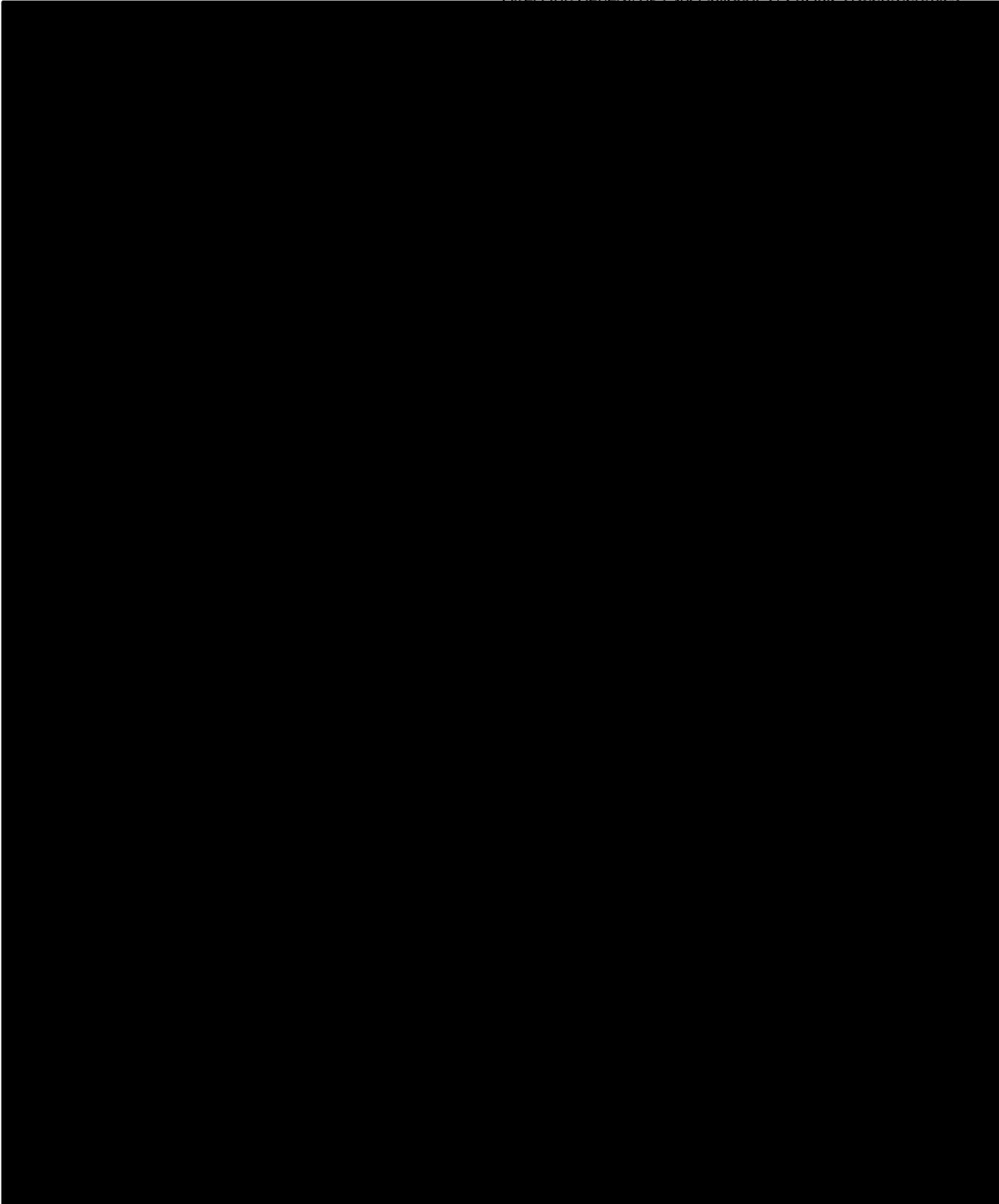


FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR.	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE.	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE.	Moneda
MONTANT	Monto
SORTIE:	Salida





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



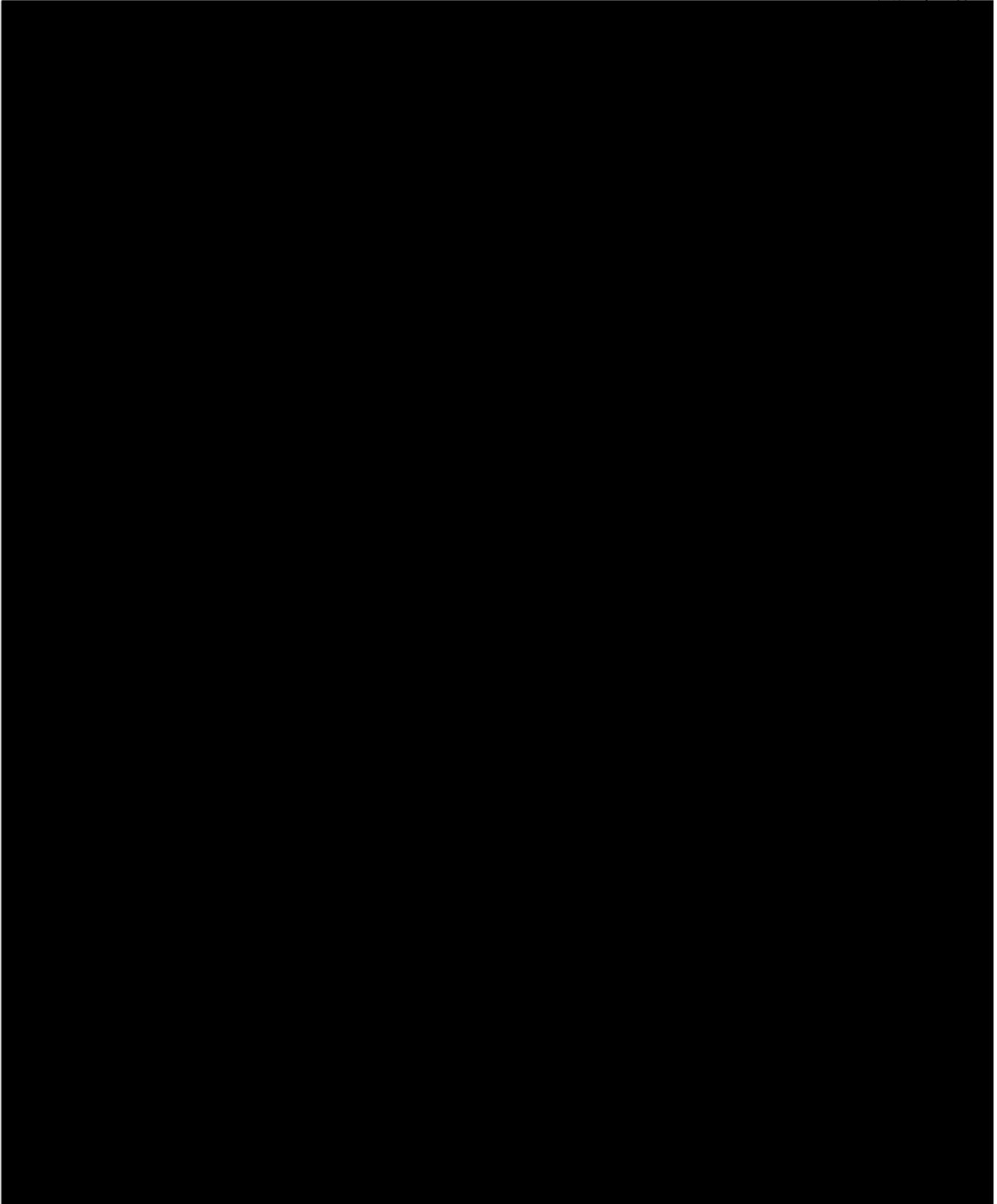


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

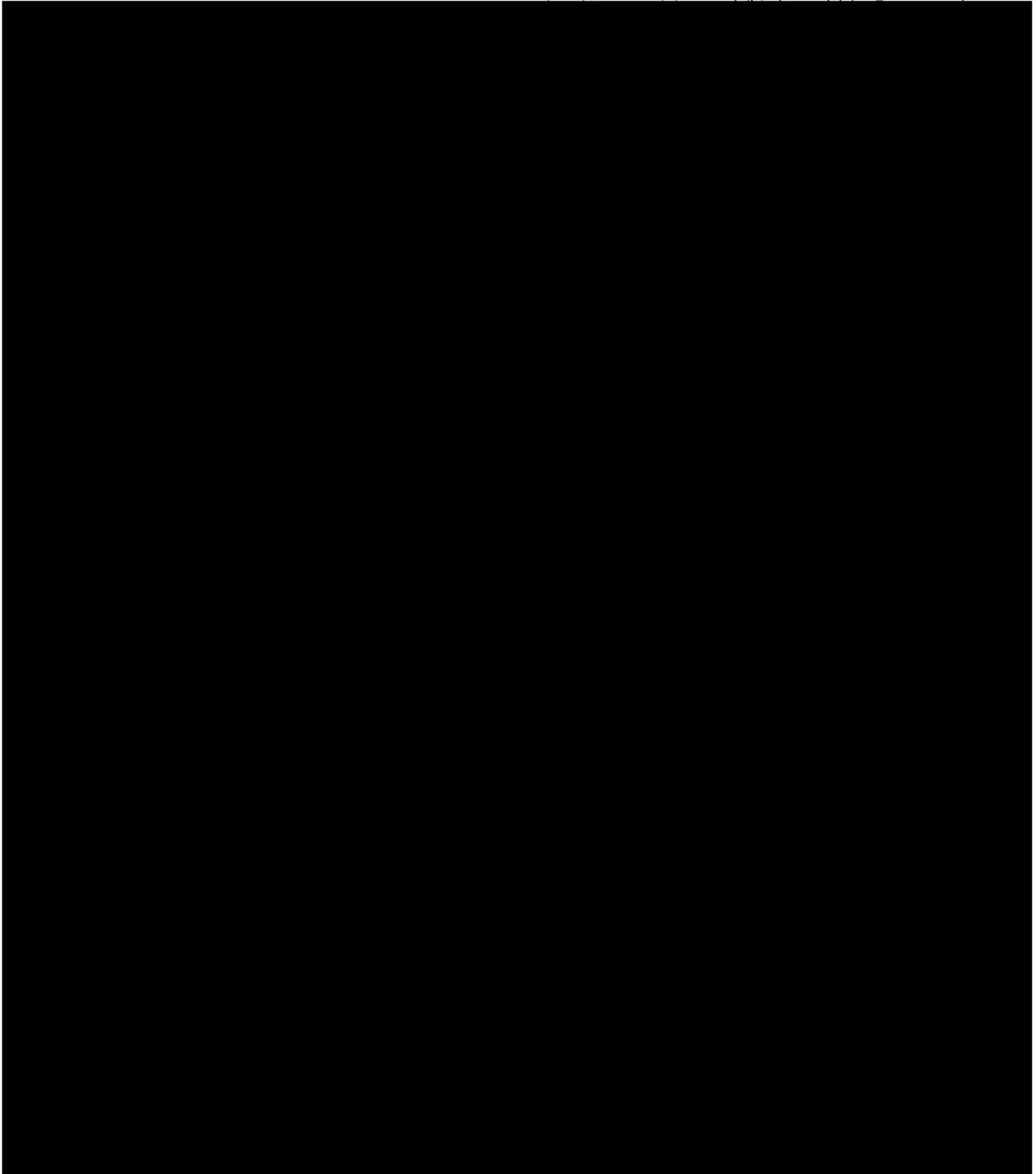


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





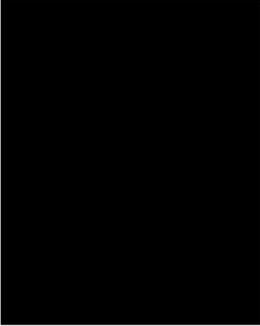
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



MPC1_20170404_034_0393_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias, tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS	ESPAÑOL
Added to data base	Agregado a la base de datos
CHF	Franco Suizo
Completed	Completado
Confirm	Confirmado
Date	Fecha
DEC	Diciembre
Delivered to	Enviado a
Details	Detalles/Observaciones
Exit	Salida
Geneve	Ginebra
Header	Encabezado
Inbound Message	Mensaje entrante
Management Fees	Cuotas de Gestión
Message content/type	Contenido/tipo de mensaje
Message header	Encabezado del mensaje
Message to acknowledgement	Recepción del mensaje
Message waiting for exit	Mensaje esperando salida
Order waiting for messages to be processed to business system	Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Output/input	Entrada/salida de datos
Pending	Pendiente
Received from	Recibido de
Requested/not requested	Solicitado/no solicitado
Sender/receiver	Remitente/receptor
Time	Hora
USD	Dólares Estadounidenses
Wait	En espera



FRANCÉS	ESPAÑOL
ORDRE SAISI PAR:	Orden ingresada por
SAISIE	Ingresada
SANS CONTRÔLE:	Sin control
MOTIF	Asunto
MONNAIE	Moneda
MONTANT:	Monto
SORTIE	Salida

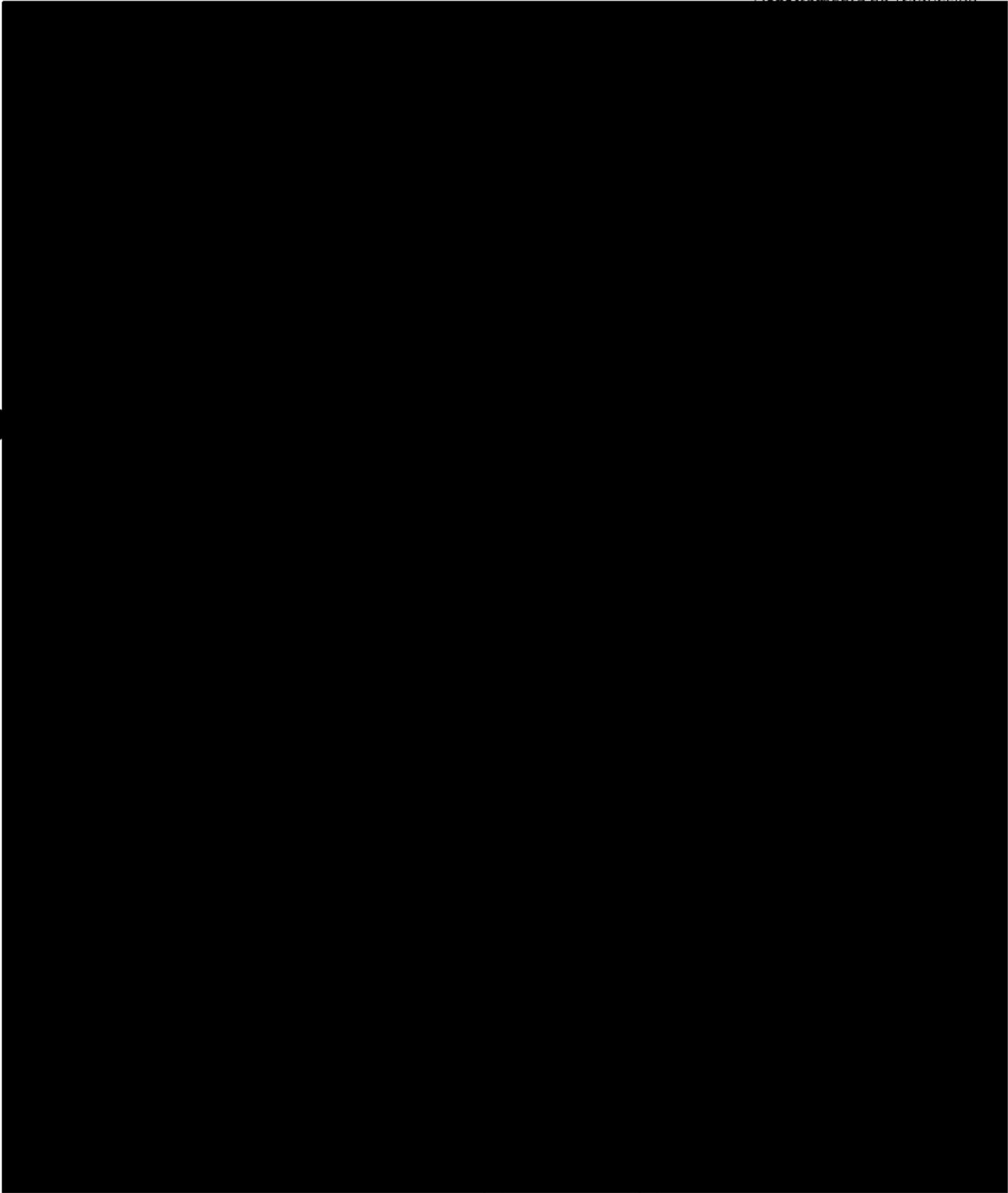




PGR

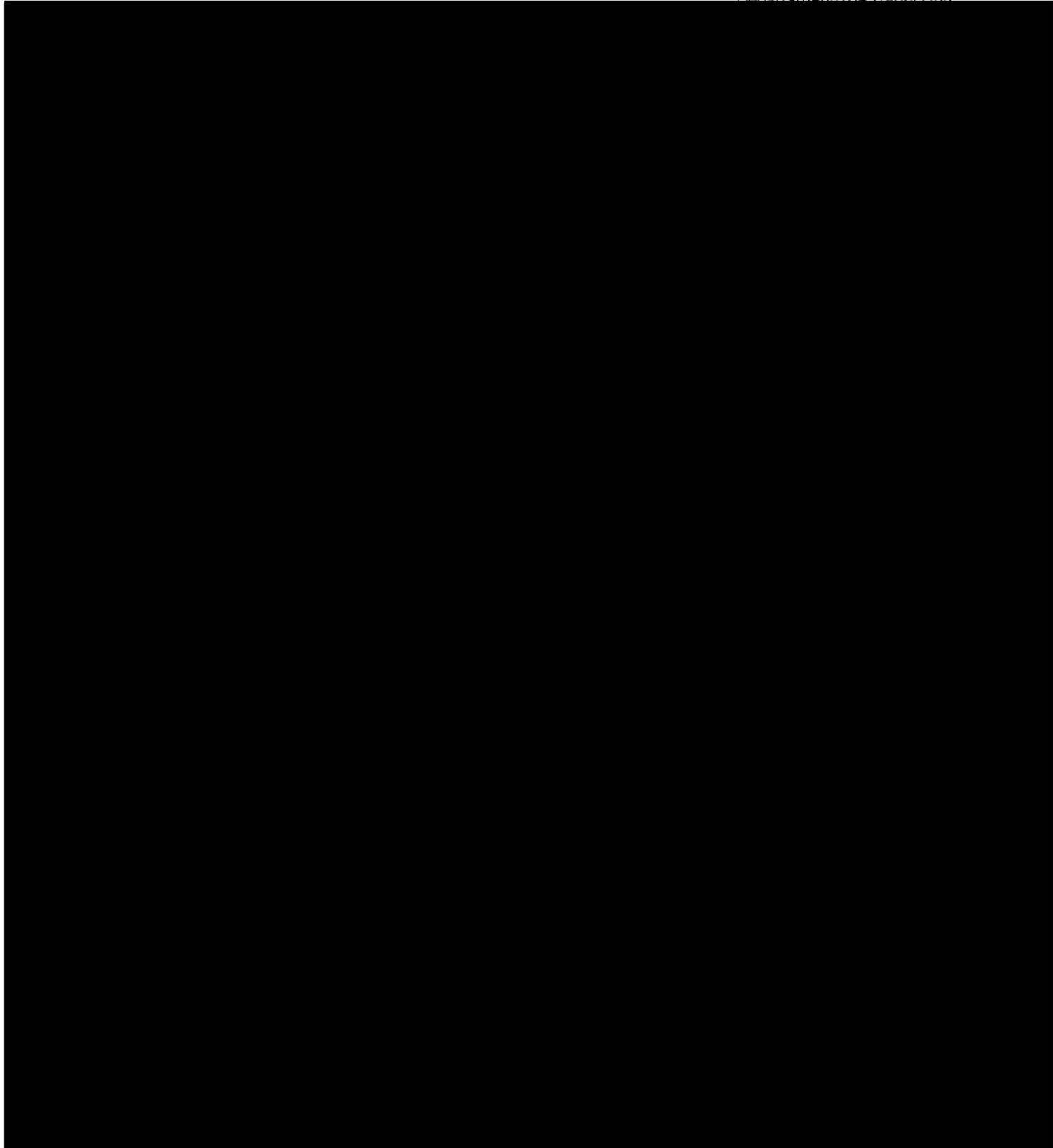
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción

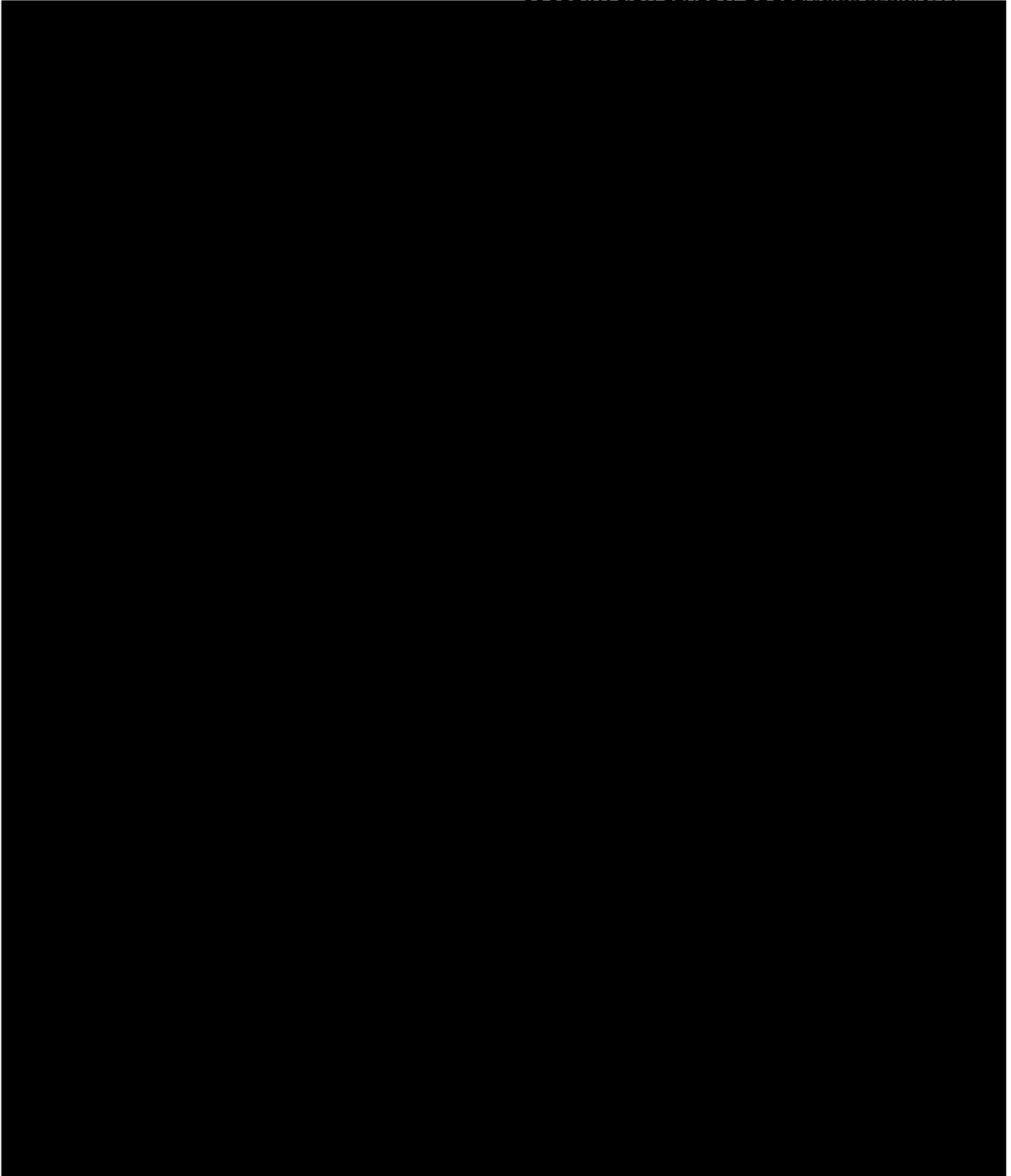


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



MPC1_20170404_034_0397_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE.
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE.
MONTANT
SORTIE

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

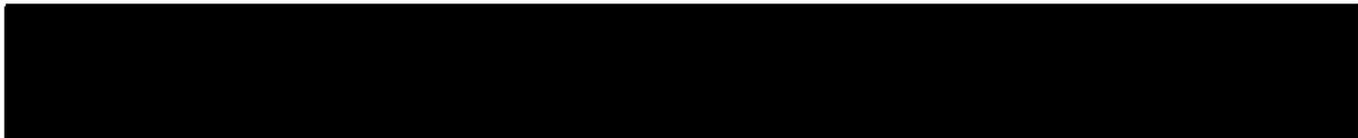


919

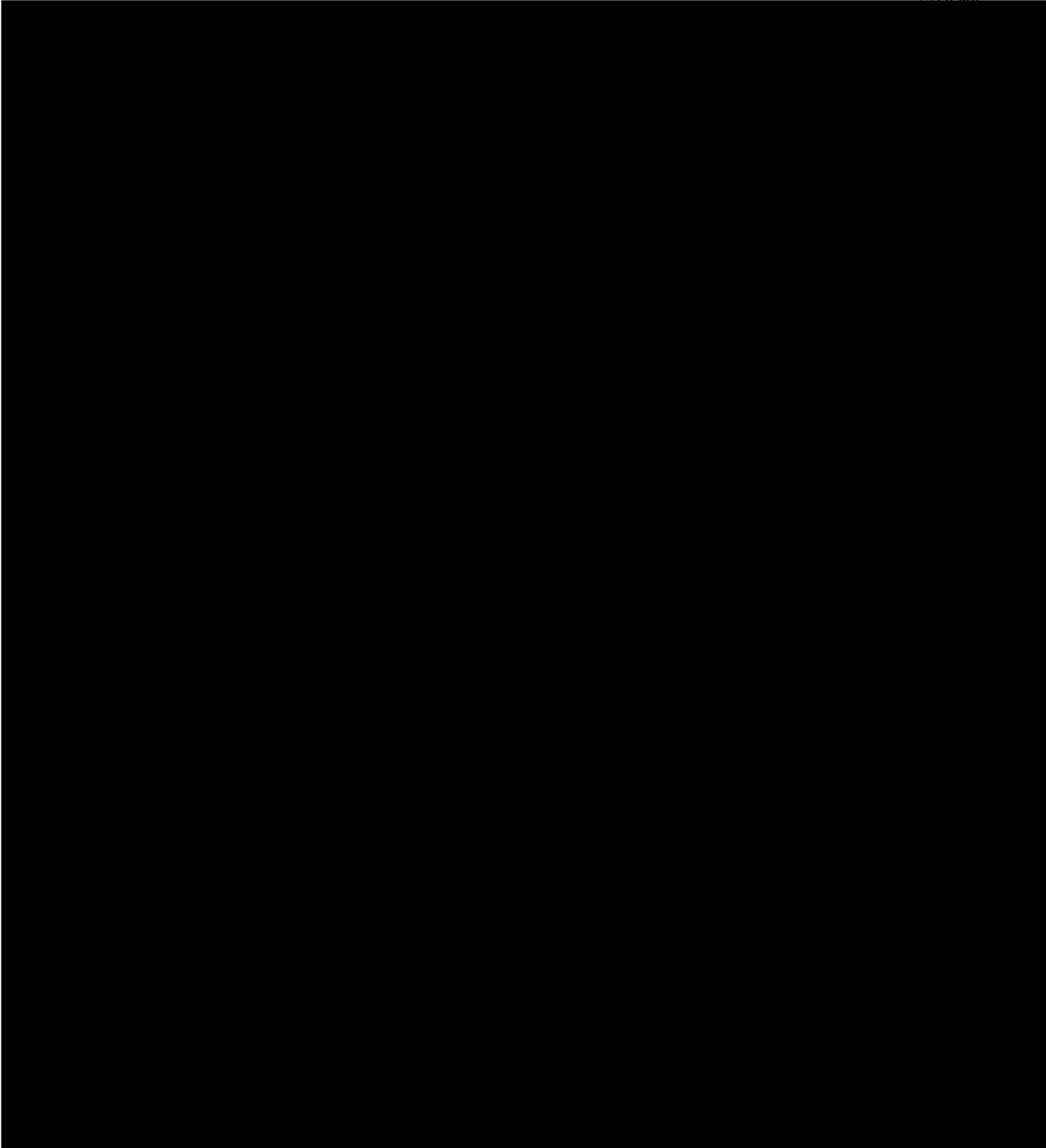
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-890

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés



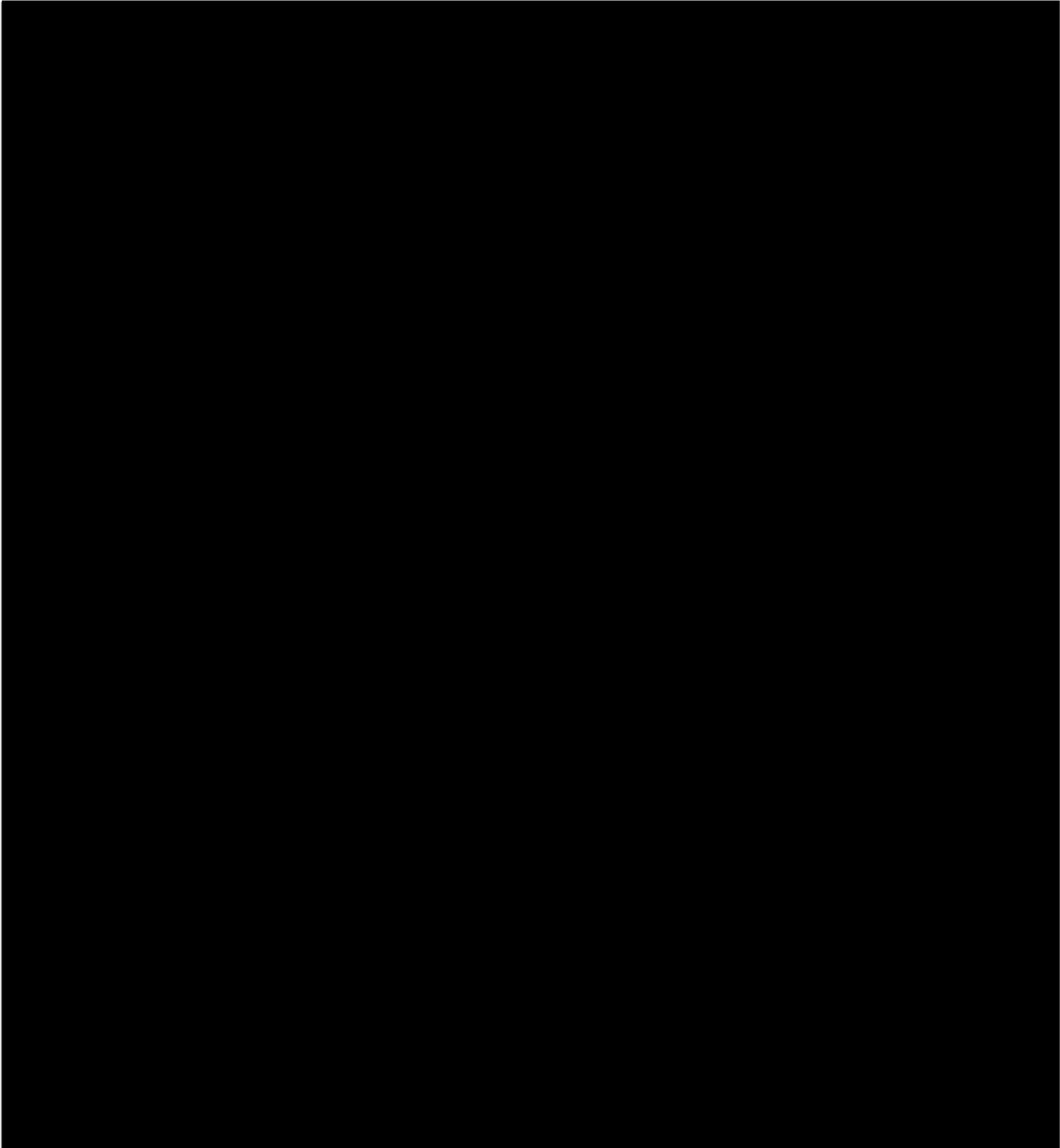
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II 001



921



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

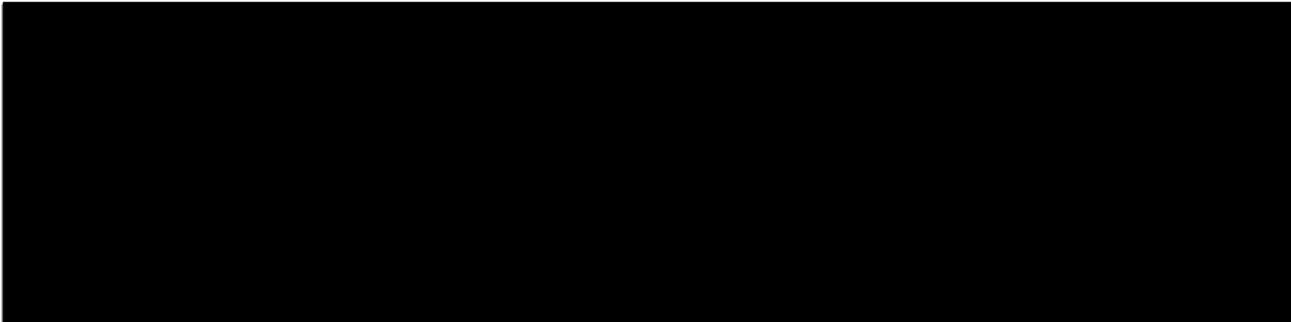


PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449

CD II-893



Sr. Emilio Lozoya Austin





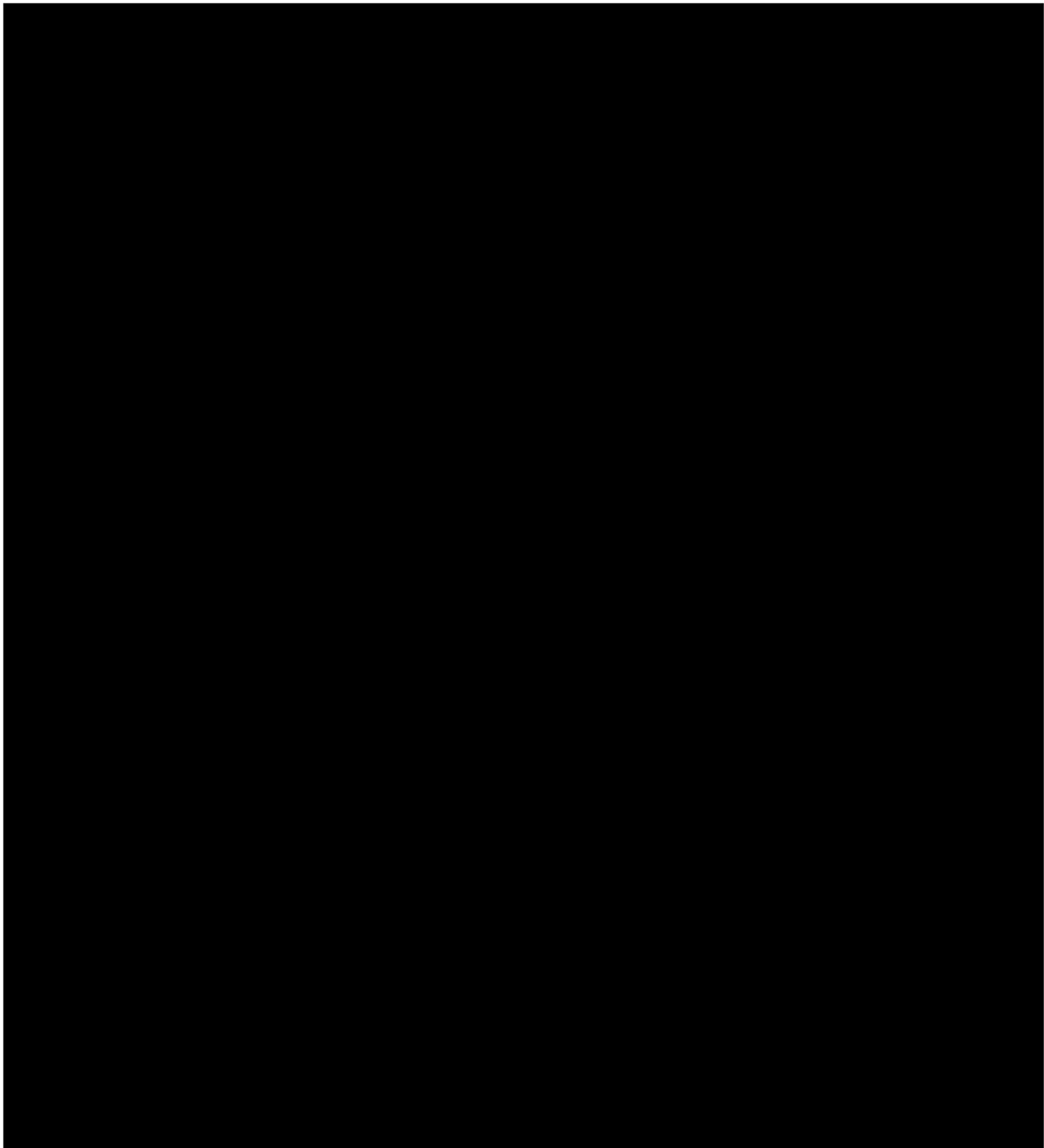
PGR

Procuraduría General de la República
Ministerio de Justicia



923

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





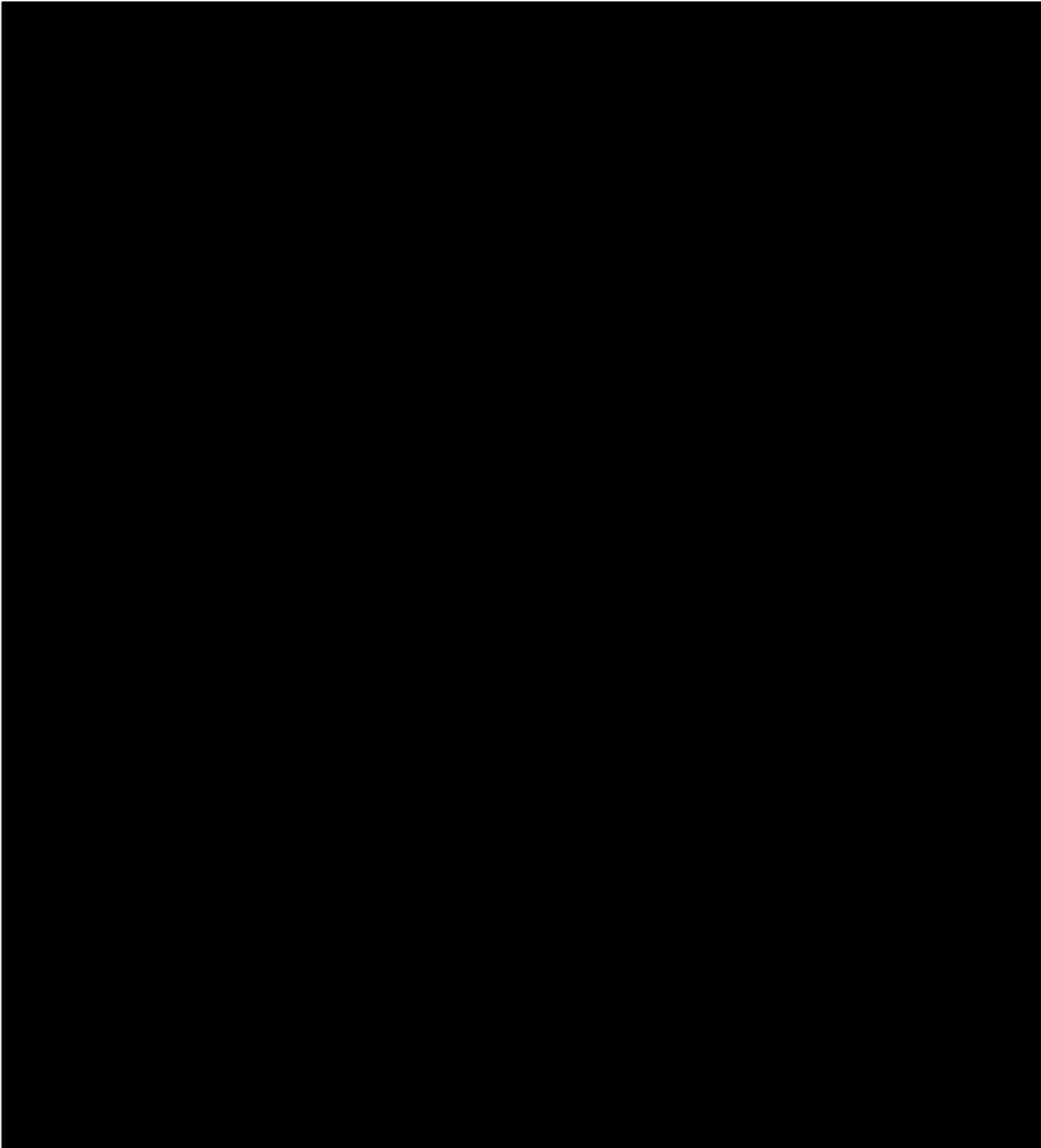
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



924

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



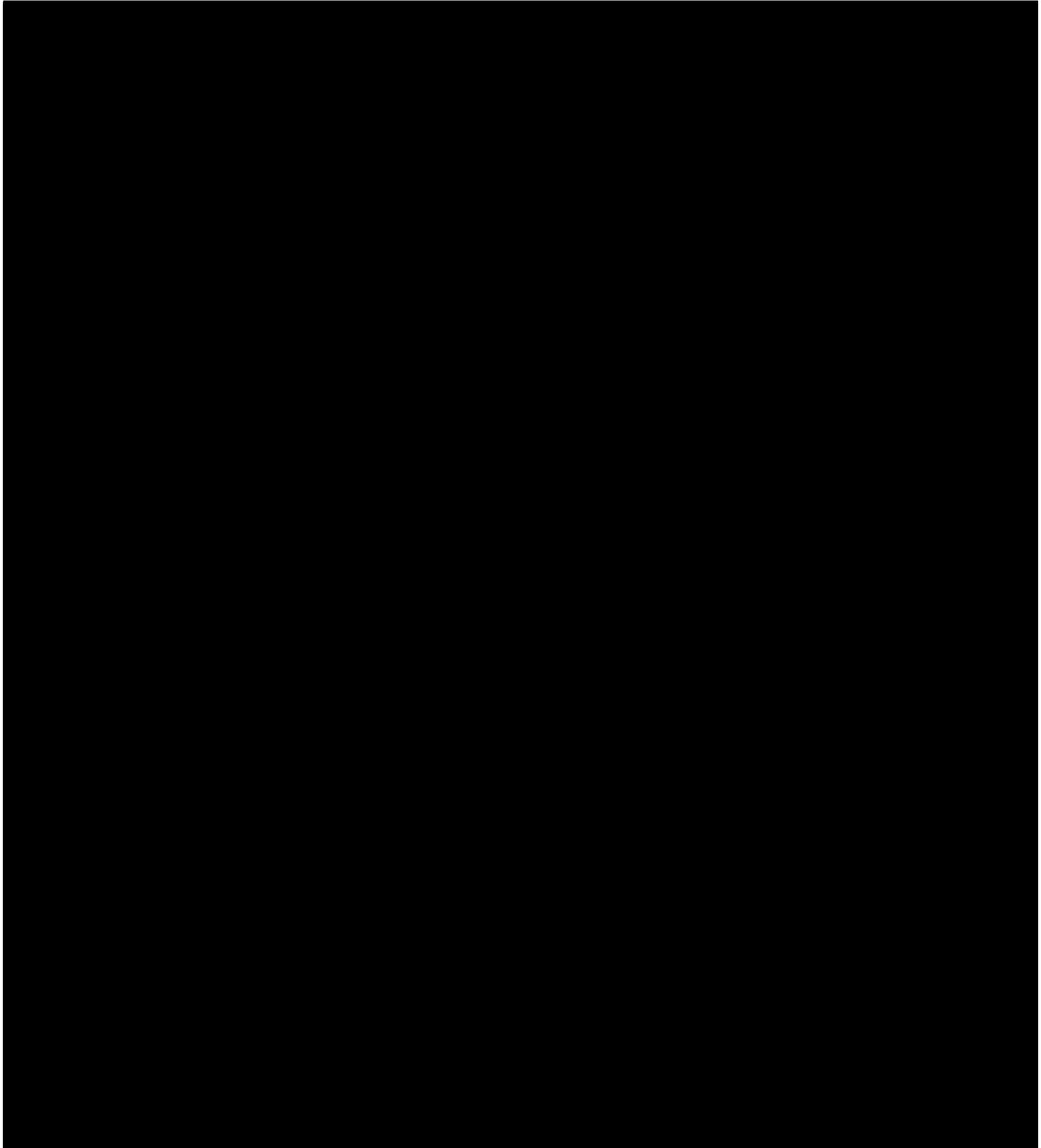
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



925

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





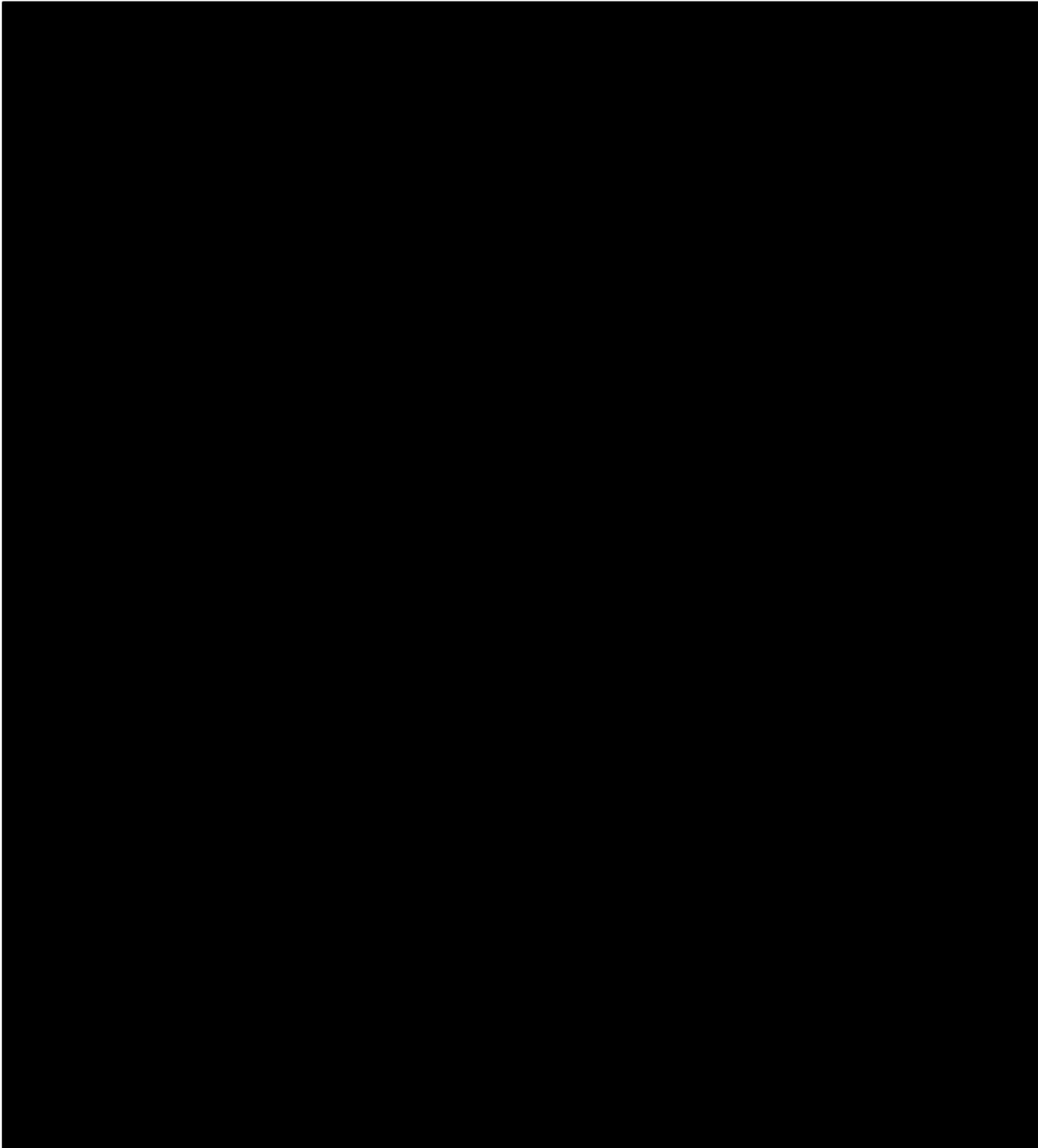
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
MINISTERIO DE JUSTICIA



926

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





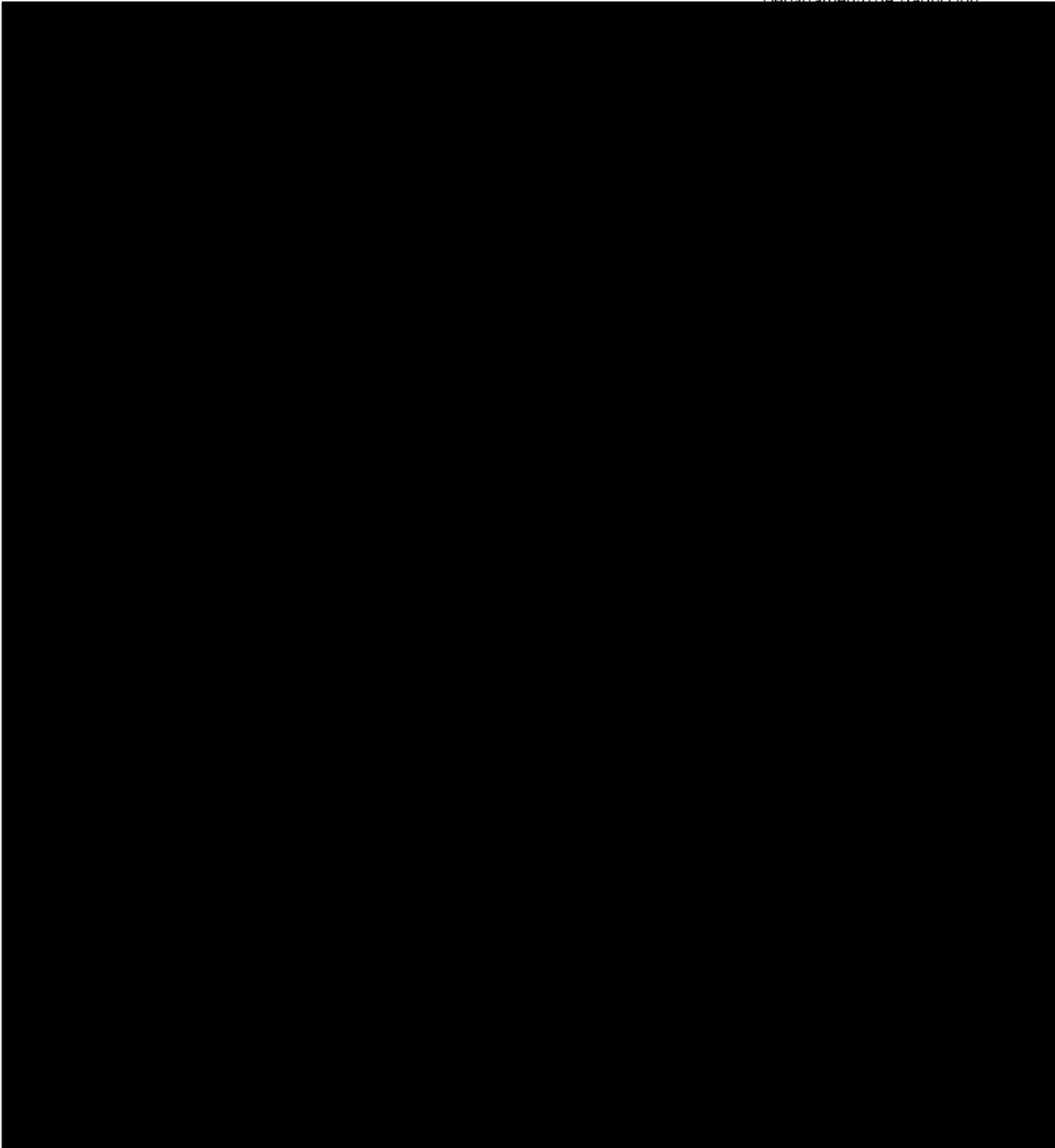
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



927

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





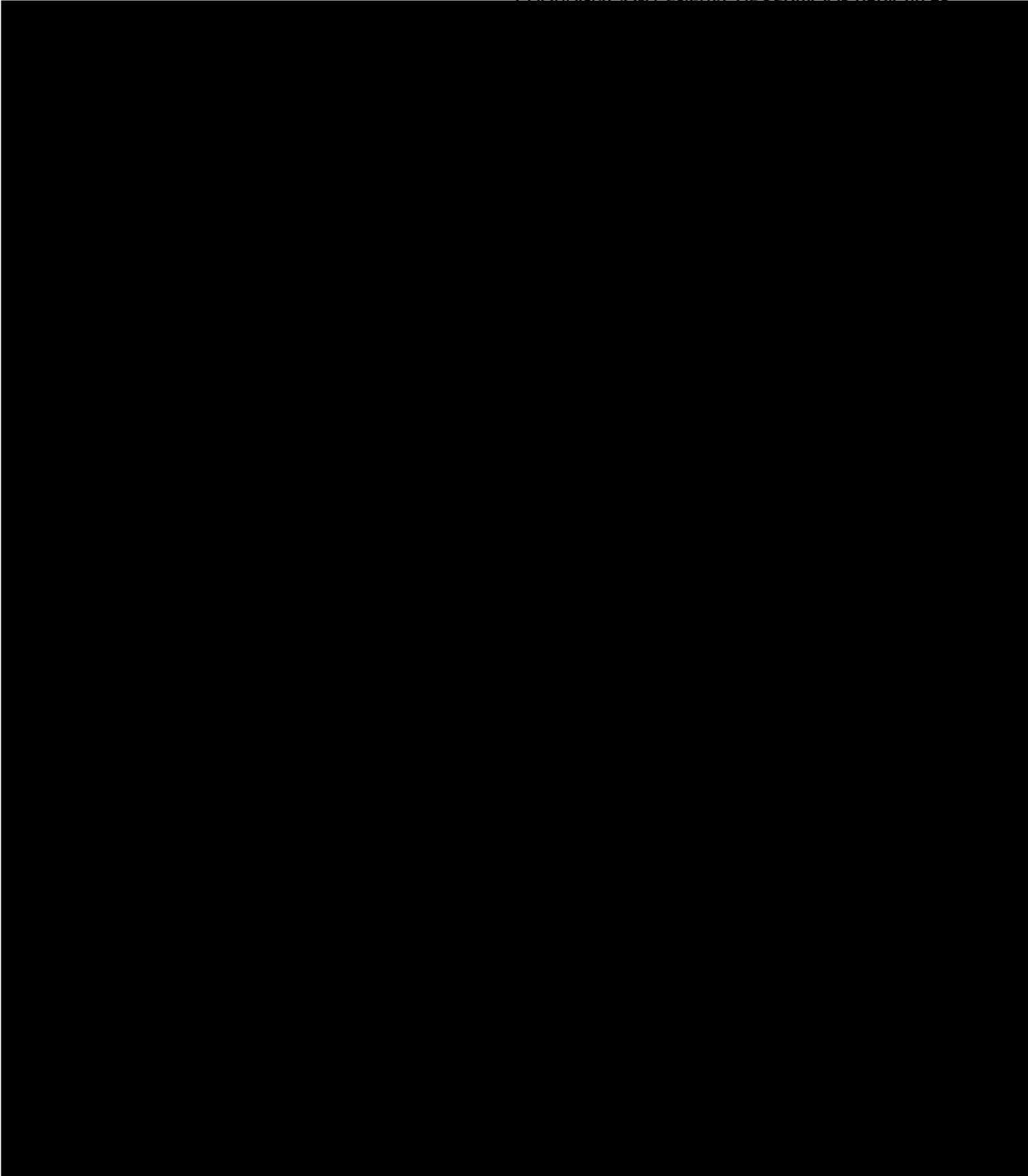
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



928

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





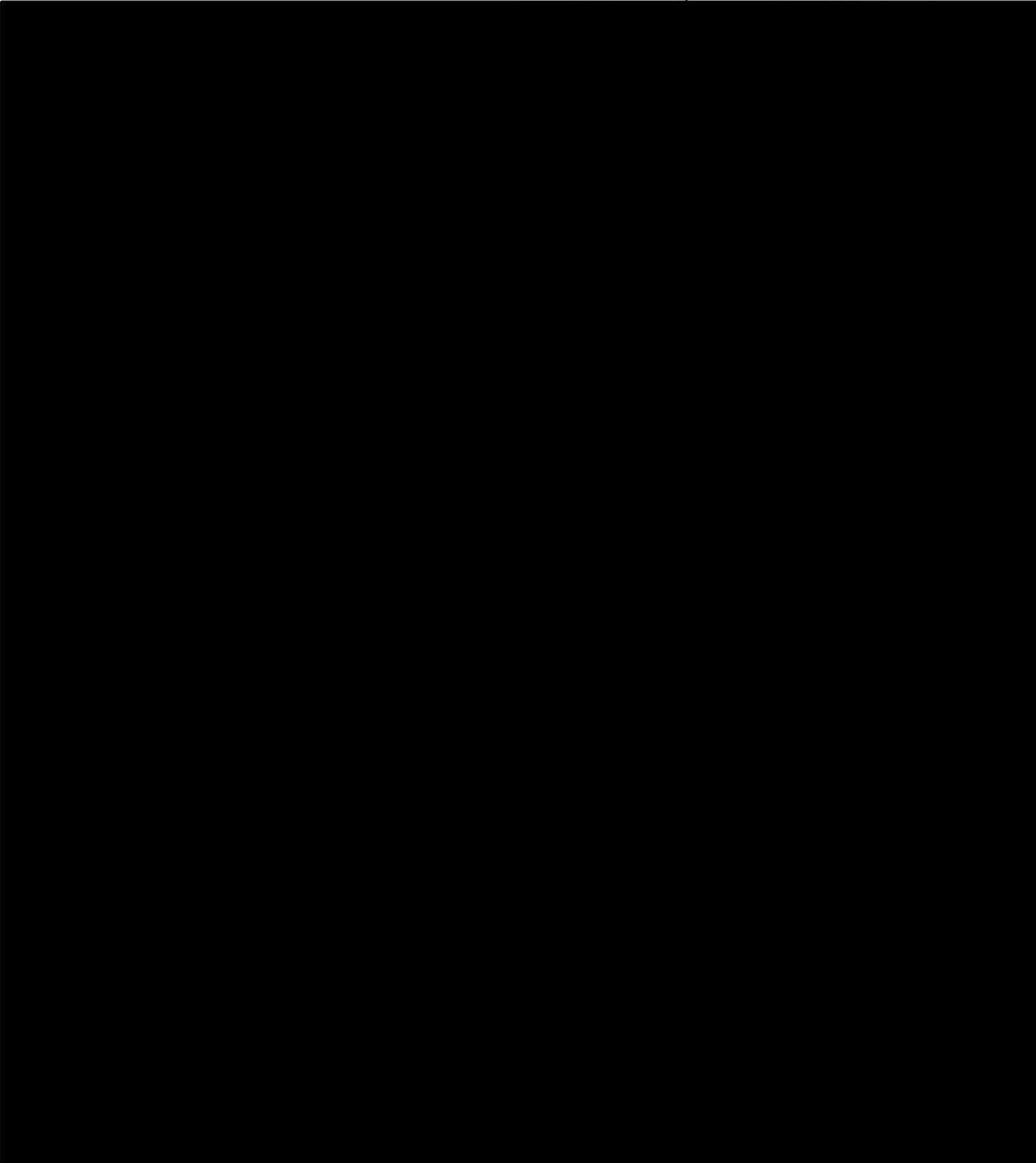
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

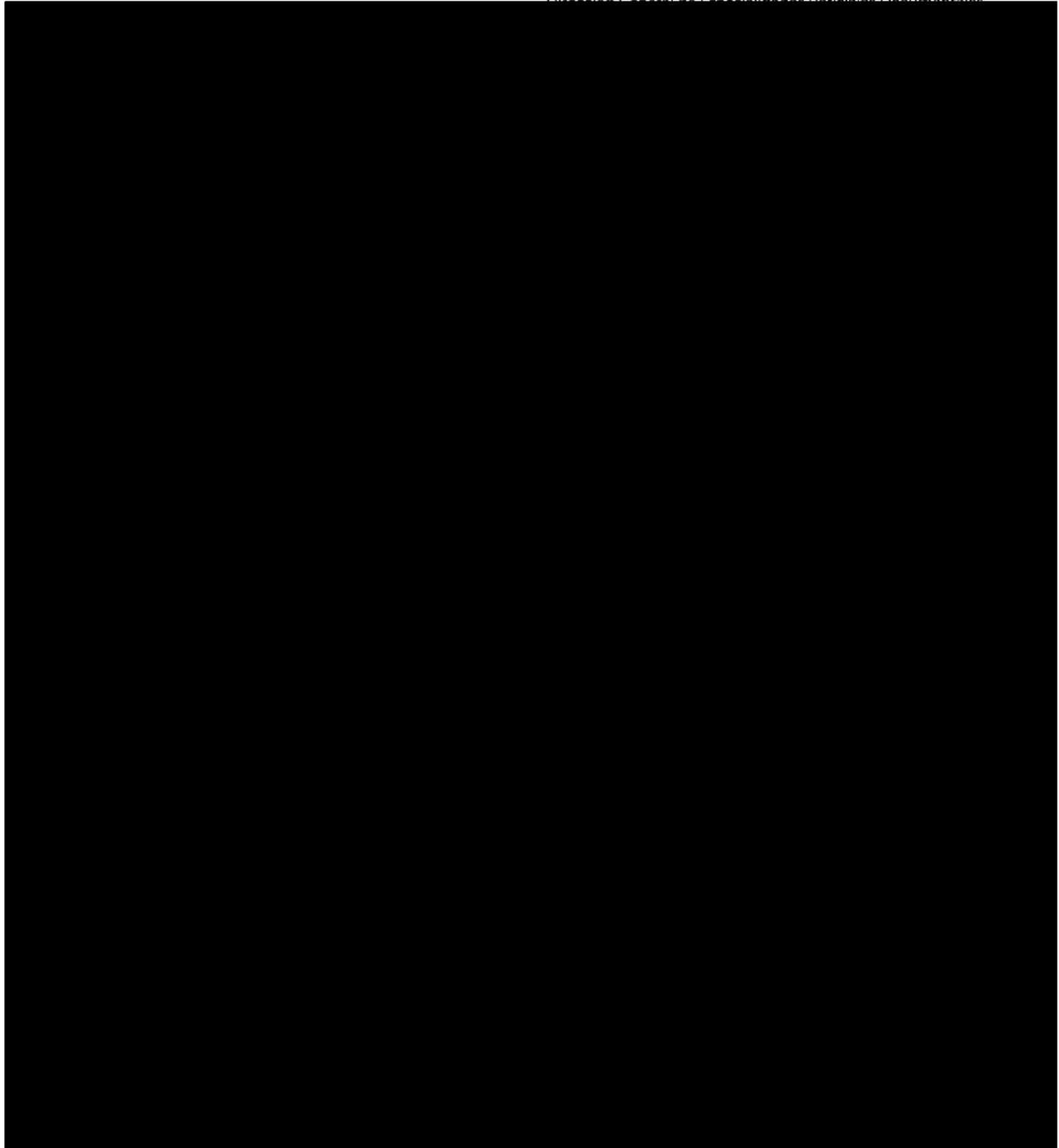


929

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales





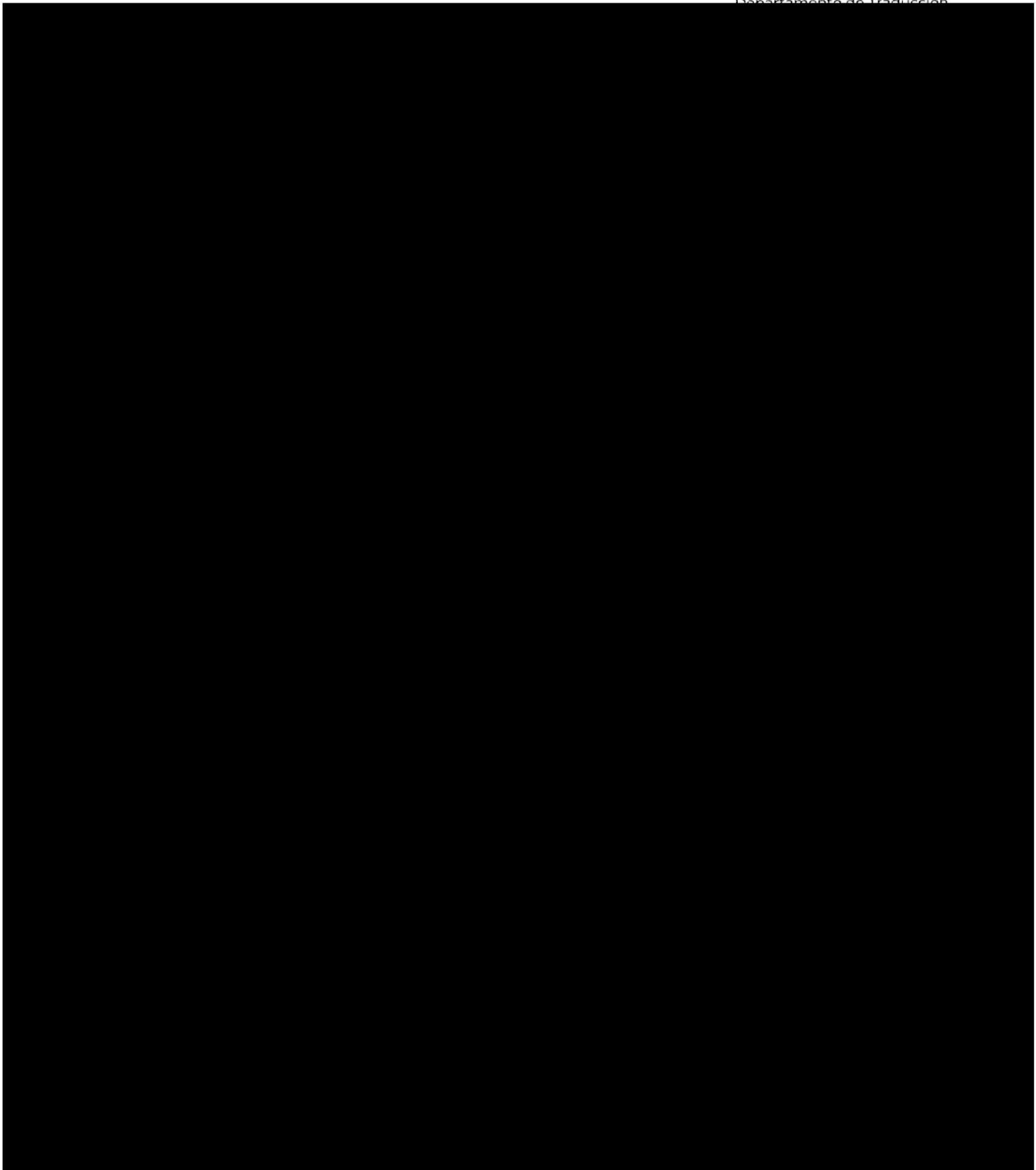
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



931

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





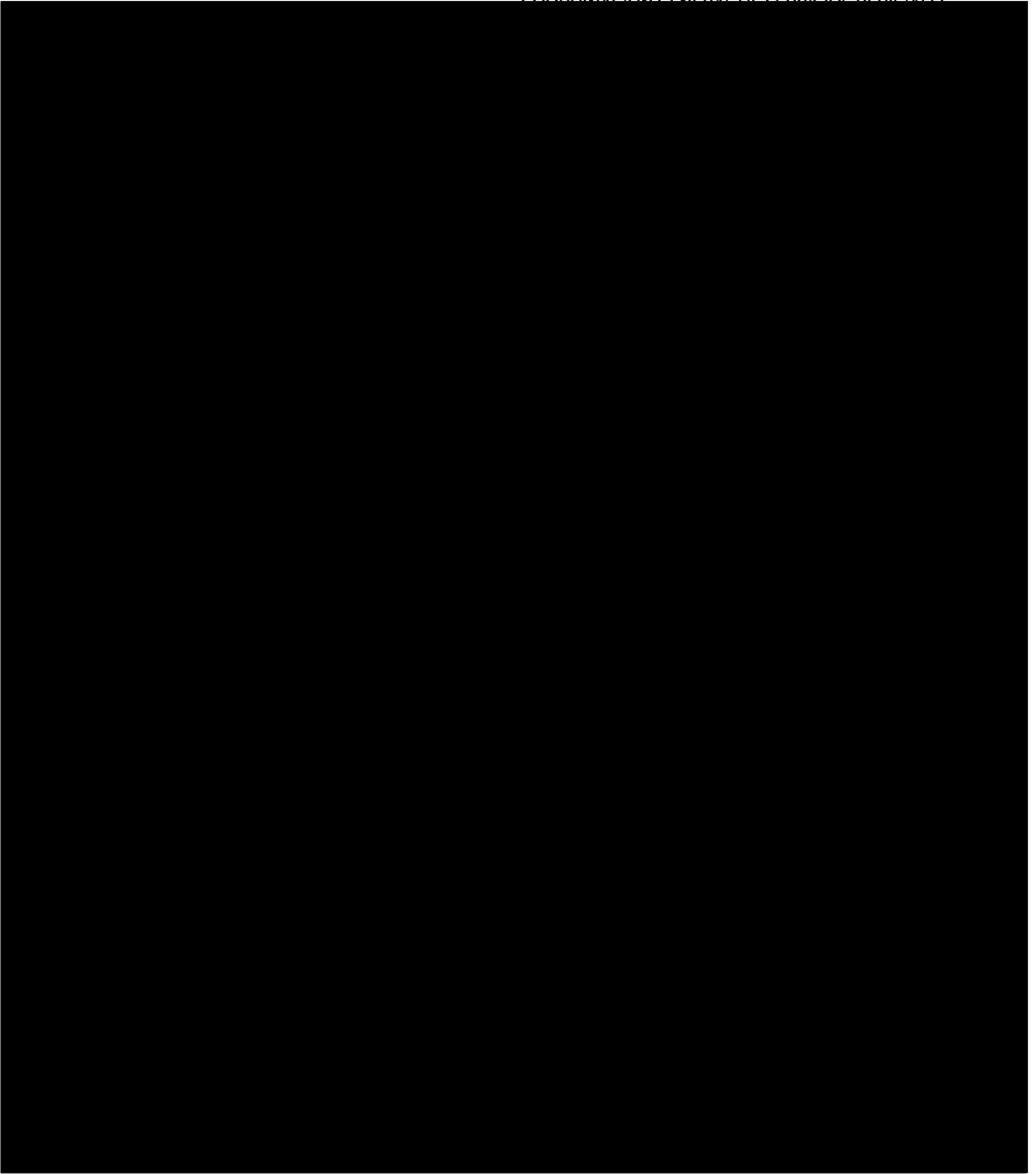
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



932

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DEL ECUADOR

17-01-2017

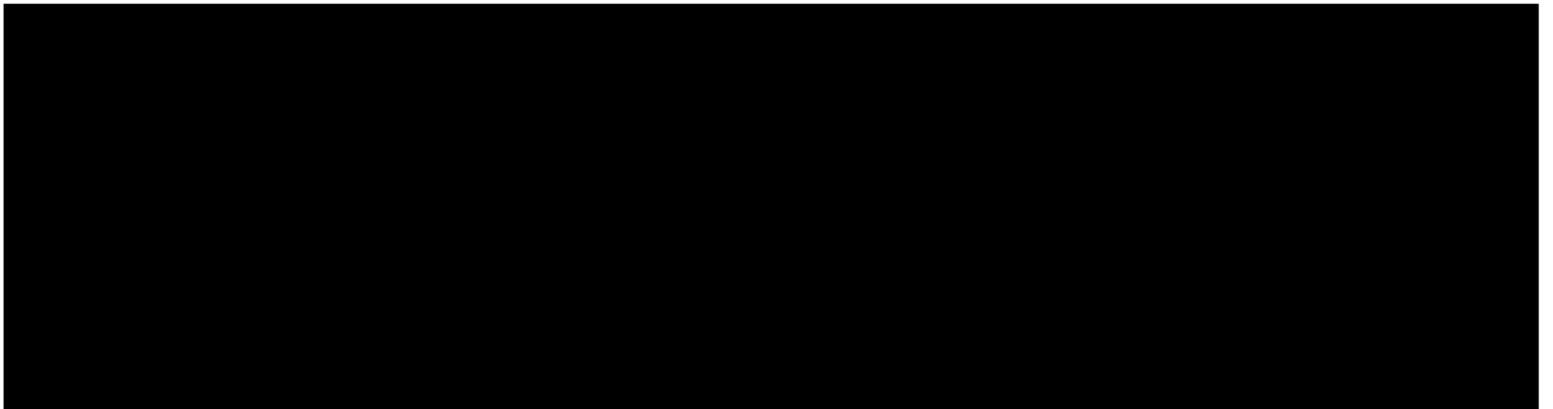


933

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-904

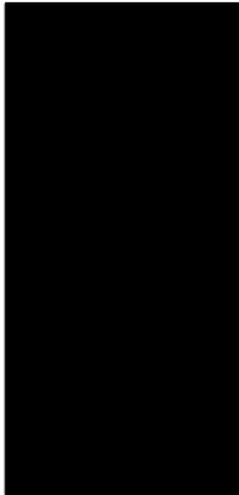
N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés



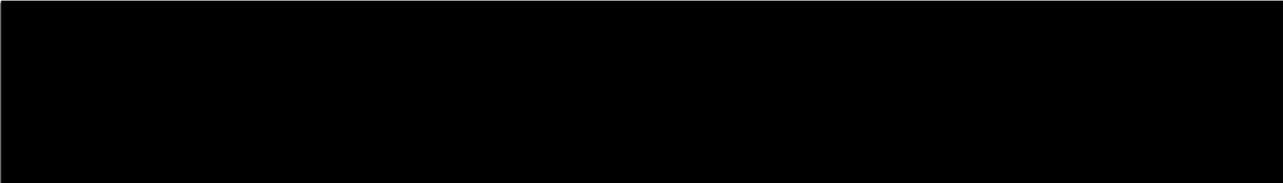
MPC1_20170404_034_0223_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| INGLÉS | ESPAÑOL |
|---|--|
| Added to data base | Agregado a la base de datos |
| CHF | Franco Suizo |
| Completed | Completado |
| Confirm | Confirmado |
| Date | Fecha |
| DEC | Diciembre |
| Delivered to | Enviado a |
| Details | Detalles/Observaciones |
| Exit | Salida |
| Geneve | Ginebra |
| Header | Encabezado |
| Inbound Message | Mensaje entrante |
| Management Fees | Cuotas de Gestión |
| Message content/type | Contenido/tipo de mensaje |
| Message header | Encabezado del mensaje |
| Message to acknowledgement | Recepción del mensaje |
| Message waiting for exit | Mensaje esperando salida |
| Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| Output/input | Entrada/salida de datos |
| Pending | Pendiente |
| Received from | Recibido de |
| Requested/not requested | Solicitado/no solicitado |
| Sender/receiver | Remitente/receptor |
| Time | Hora |
| USD | Dólares Estadounidenses |
| Wait | En espera |



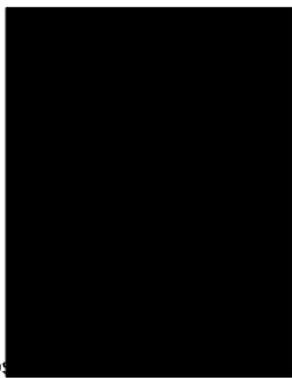
| FRANCÉS | ESPAÑOL |
|-----------------|---------------------|
| ORDRE SAISI PAR | Orden ingresada por |
| SAISIE | Ingresada |
| SANS CONTRÔLE | Sin control |
| MOTIF | Asunto |
| MONNAIE | Moneda |
| MONTANT | Monto |
| SORTIE | Salida |



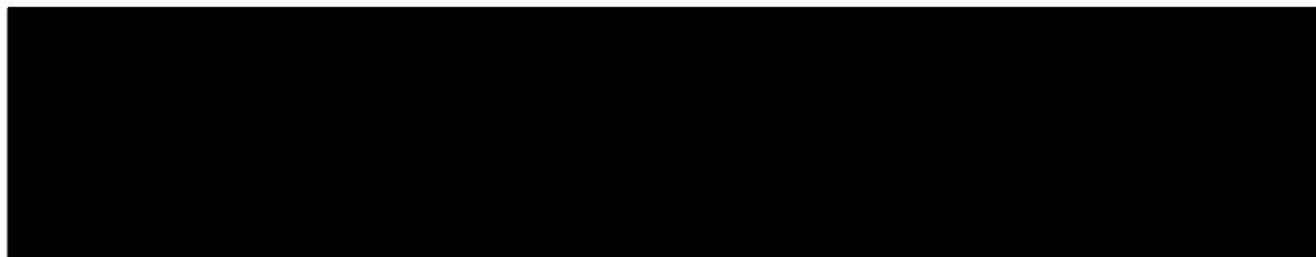
MPC1_20170404_034_0224_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| INGLÉS | ESPAÑOL |
|---|--|
| Added to data base | Agregado a la base de datos |
| CHF | Franco Suizo |
| Completed | Completado |
| Confirm | Confirmado |
| Date | Fecha |
| DEC | Diciembre |
| Delivered to | Enviado a |
| Details | Detalles/Observaciones |
| Exit | Salida |
| Geneve | Ginebra |
| Header | Encabezado |
| Inbound Message | Mensaje entrante |
| Management Fees | Cuotas de Gestión |
| Message content/type | Contenido/tipo de mensaje |
| Message header | Encabezado del mensaje |
| Message to acknowledgement | Recepción del mensaje |
| Message waiting for exit | Mensaje esperando salida |
| Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| Output/input | Entrada/salida de datos |
| Pending | Pendiente |
| Received from | Recibido de |
| Requested/not requested | Solicitado/no solicitado |
| Sender/receiver | Remitente/receptor |
| Time | Hora |
| USD | Dólares Estadounidenses |
| Wait | En espera |



| FRANCÉS | ESPAÑOL |
|-----------------|---------------------|
| ORDRE SAISI PAR | Orden ingresada por |
| SAISIE | Ingresada |
| SANS CONTRÔLE | Sin control |
| MOTIF | Asunto |
| MONNAIE | Moneda |
| MONTANT | Monto |
| SORTIE | Salida |





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



936

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-907

MPC1_20170404_034_0225_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

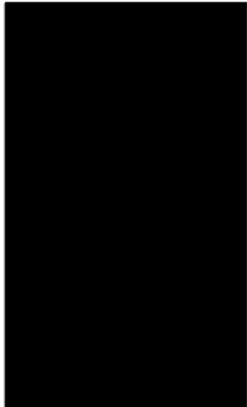
INGLÉS

Added to data base
CHF
Completed
Confirm
Date
DEC
Delivered to
Details
Exit
Geneve
Header
Inbound Message
Management Fees
Message content/type
Message header
Message to acknowledgement
Message waiting for exit
Order waiting for messages to be processed to business system

Output/input
Pending
Received from
Requested/not requested
Sender/receiver
Time
USD
Wait

ESPAÑOL

Agregado a la base de datos
Franco Suizo
Completado
Confirmado
Fecha
Diciembre
Enviado a
Detalles/Observaciones
Salida
Ginebra
Encabezado
Mensaje entrante
Cuotas de Gestión
Contenido/tipo de mensaje
Encabezado del mensaje
Recepción del mensaje
Mensaje esperando salida
Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios
Entrada/salida de datos
Pendiente
Recibido de
Solicitado/no solicitado
Remitente/receptor
Hora
Dólares Estadounidenses
En espera

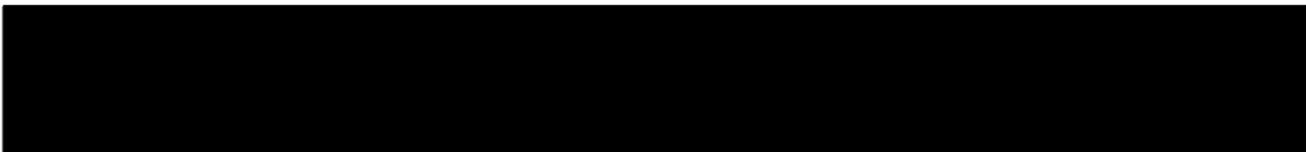


FRANCÉS

ORDRE SAISI PAR
SAISIE
SANS CONTRÔLE
MOTIF
MONNAIE
MONTANT.
SORTIE:

ESPAÑOL

Orden ingresada por
Ingresada
Sin control
Asunto
Moneda
Monto
Salida

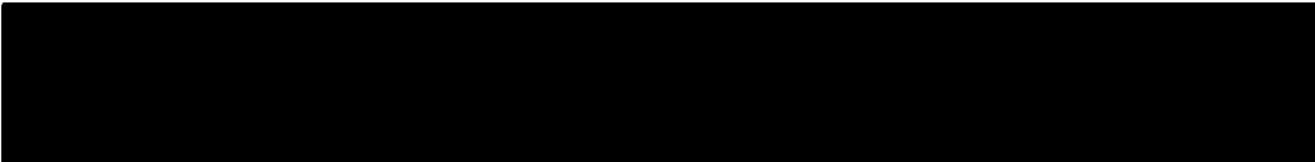


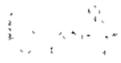
MPC1_20170404_034_0226_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| INGLÉS | ESPAÑOL |
|---|--|
| Added to data base | Agregado a la base de datos |
| CHF | Franco Suizo |
| Completed | Completado |
| Confirm | Confirmado |
| Date | Fecha |
| DEC | Diciembre |
| Delivered to | Enviado a |
| Details | Detalles/Observaciones |
| Exit | Salida |
| Geneve | Ginebra |
| Header | Encabezado |
| Inbound Message | Mensaje entrante |
| Management Fees | Cuotas de Gestión |
| Message content/type | Contenido/tipo de mensaje |
| Message header | Encabezado del mensaje |
| Message to acknowledgement | Recepción del mensaje |
| Message waiting for exit | Mensaje esperando salida |
| Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| Output/input | Entrada/salida de datos |
| Pending | Pendiente |
| Received from | Recibido de |
| Requested/not requested | Solicitado/no solicitado |
| Sender/receiver | Remitente/receptor |
| Time | Hora |
| USD | Dólares Estadounidenses |
| Wait | En espera |

| FRANCÉS | ESPAÑOL |
|-----------------|---------------------|
| ORDRE SAISI PAR | Orden ingresada por |
| SAISIE: | ingresada |
| SANS CONTRÔLE. | Sin control |
| MOTIF. | Asunto |
| MONNAIE: | Moneda |
| MONTANT. | Monto |
| SORTIE | Salida |





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
DE GUATEMALA



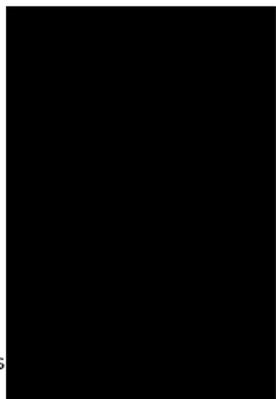
938

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-909

MPC1_20170404_034_0227_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| INGLÉS | ESPAÑOL |
|---|--|
| Added to data base | Agregado a la base de datos |
| CHF | Franco Suizo |
| Completed | Completado |
| Confirm | Confirmado |
| Date | Fecha |
| DEC | Diciembre |
| Delivered to | Enviado a |
| Details | Detalles/Observaciones |
| Exit | Salida |
| Geneve | Ginebra |
| Header | Encabezado |
| Inbound Message | Mensaje entrante |
| Management Fees | Cuotas de Gestión |
| Message content/type | Contenido/tipo de mensaje |
| Message header | Encabezado del mensaje |
| Message to acknowledgement | Recepción del mensaje |
| Message waiting for exit | Mensaje esperando salida |
| Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| Output/input | Entrada/salida de datos |
| Pending | Pendiente |
| Received from | Recibido de |
| Requested/not requested | Solicitado/no solicitado |
| Sender/receiver | Remitente/receptor |
| Time | Hora |
| USD | Dólares Estadounidenses |
| Wait | En espera |



| FRANCÉS | ESPAÑOL |
|------------------|---------------------|
| ORDRE SAISI PAR. | Orden ingresada por |
| SAISIE | Ingresada |
| SANS CONTRÔLE: | Sin control |
| MOTIF. | Asunto |
| MONNAIE | Moneda |
| MONTANT | Monto |
| SORTIE | Salida |



939

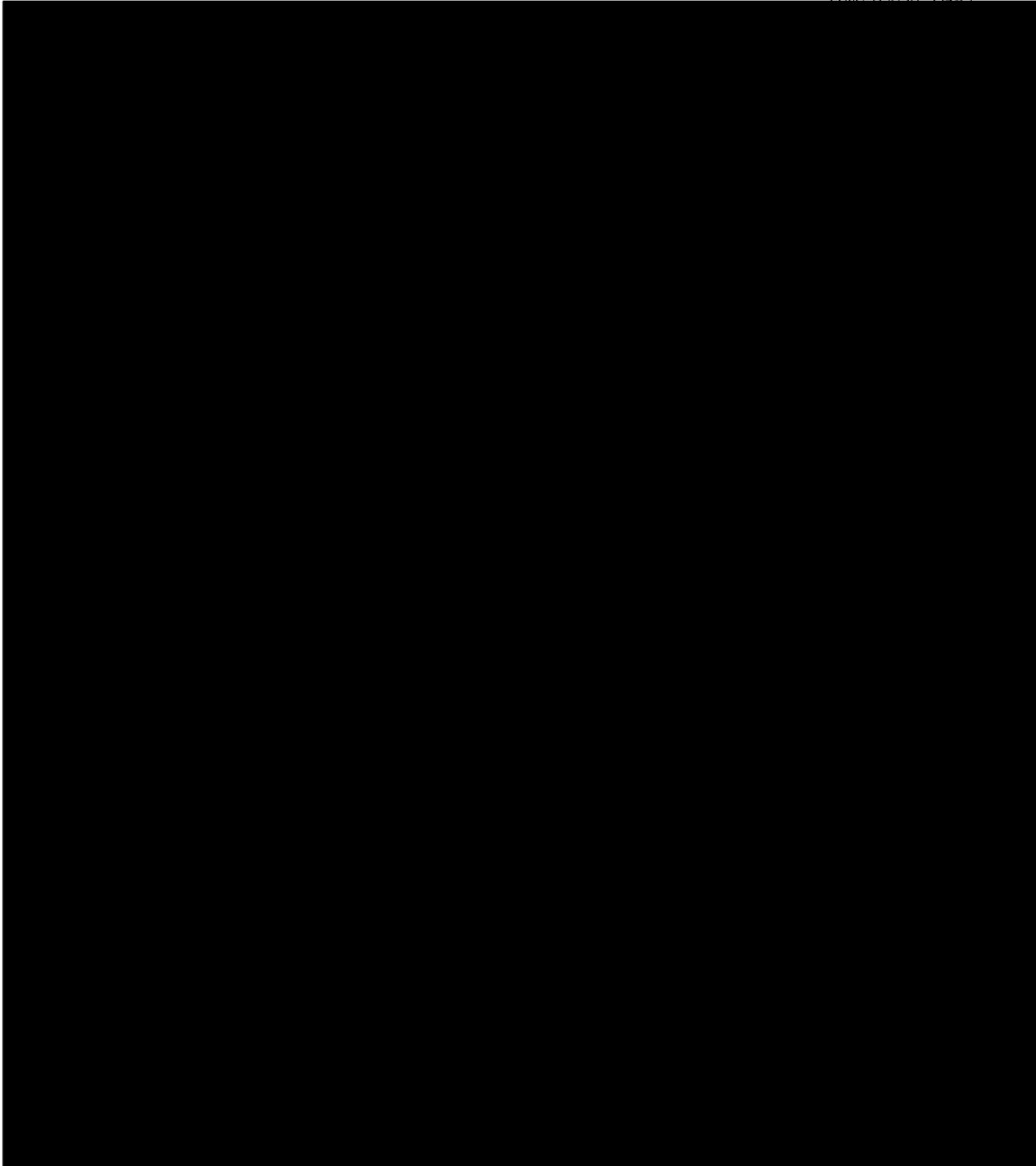


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090-35449

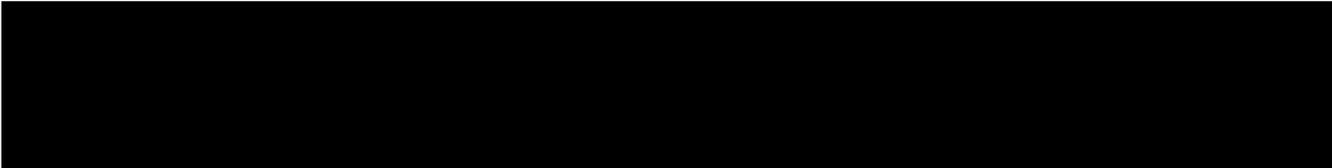
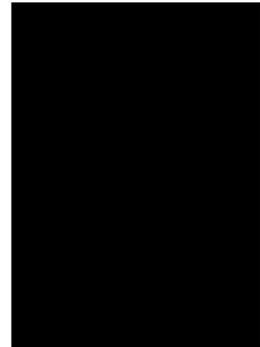


MPC1_20170404_034_0229_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

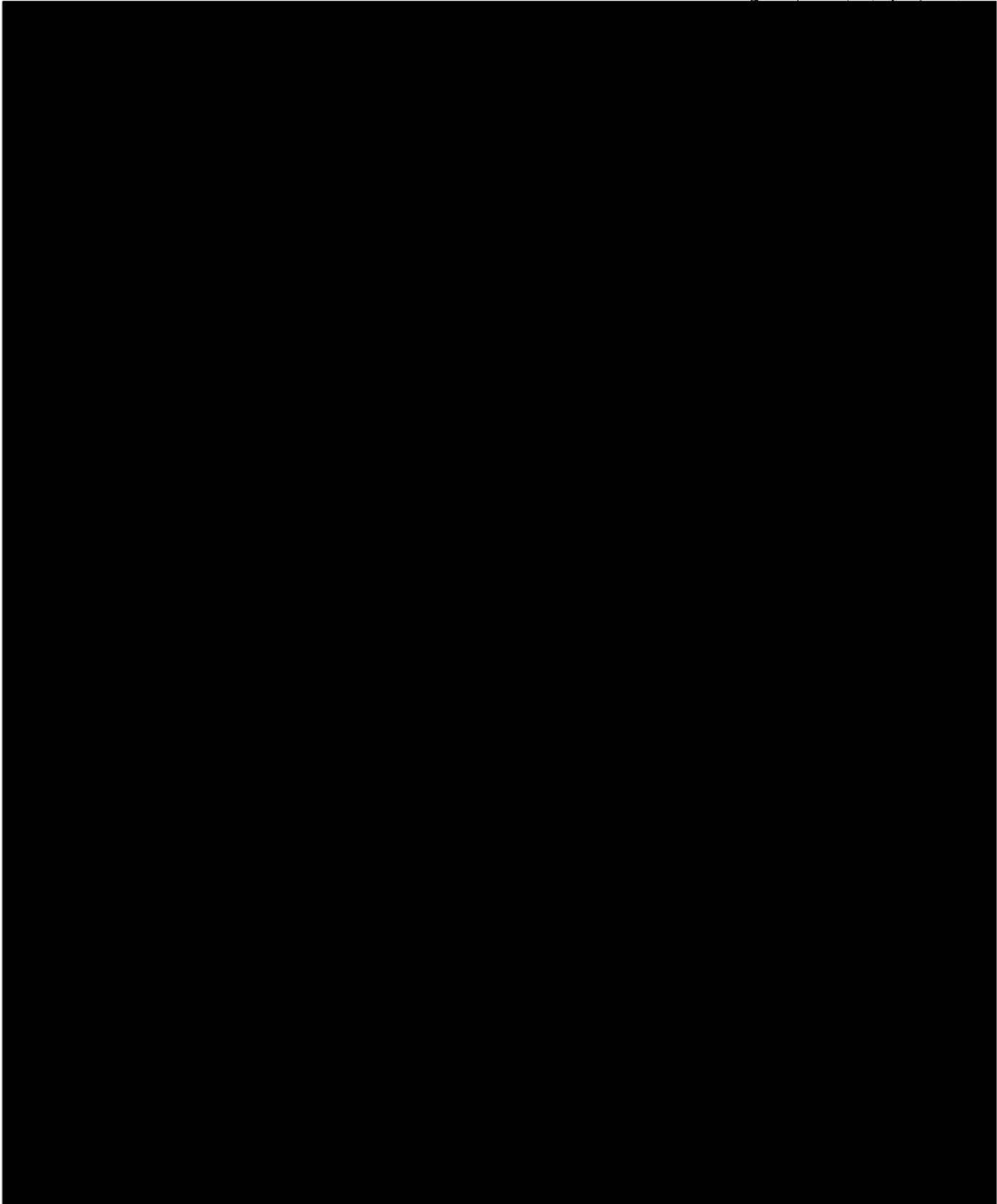
| INGLÉS | ESPAÑOL |
|---|--|
| Added to data base | Agregado a la base de datos |
| CHF | Franco Suizo |
| Completed | Completado |
| Confirm | Confirmado |
| Date | Fecha |
| DEC | Diciembre |
| Delivered to | Enviado a |
| Details | Detalles/Observaciones |
| Exit | Salida |
| Geneve | Ginebra |
| Header | Encabezado |
| Inbound Message | Mensaje entrante |
| Management Fees | Cuotas de Gestión |
| Message content/type | Contenido/tipo de mensaje |
| Message header | Encabezado del mensaje |
| Message to acknowledgement | Recepción del mensaje |
| Message waiting for exit | Mensaje esperando salida |
| Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| Output/input | Entrada/salida de datos |
| Pending | Pendiente |
| Received from | Recibido de |
| Requested/not requested | Solicitado/no solicitado |
| Sender/receiver | Remitente/receptor |
| Time | Hora |
| USD | Dólares Estadounidenses |
| Wait | En espera |

| FRANCÉS | ESPAÑOL |
|-----------------|---------------------|
| ORDRE SAISI PAR | Orden ingresada por |
| SAISIE | Ingresada |
| SANS CONTRÔLE | Sin control |
| MOTIF | Asunto |
| MONNAIE | Moneda |
| MONTANT | Monto |
| SORTIE | Salida |





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-913

MPC1_20170404_034_0231_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| INGLÉS | ESPAÑOL |
|---|--|
| Added to data base | Agregado a la base de datos |
| CHF | Franco Suizo |
| Completed | Completado |
| Confirm | Confirmado |
| Date | Fecha |
| DEC | Diciembre |
| Delivered to | Enviado a |
| Details | Detalles/Observaciones |
| Exit | Salida |
| Geneve | Ginebra |
| Header | Encabezado |
| Inbound Message | Mensaje entrante |
| Management Fees | Cuotas de Gestión |
| Message content/type | Contenido/tipo de mensaje |
| Message header | Encabezado del mensaje |
| Message to acknowledgement | Recepción del mensaje |
| Message waiting for exit | Mensaje esperando salida |
| Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| Output/input | Entrada/salida de datos |
| Pending | Pendiente |
| Received from | Recibido de |
| Requested/not requested | Solicitado/no solicitado |
| Sender/receiver | Remitente/receptor |
| Time | Hora |
| USD | Dólares Estadounidenses |
| Wait | En espera |

| FRANCÉS | ESPAÑOL |
|-----------------|---------------------|
| ORDRE SAISI PAR | Orden ingresada por |
| SAISIE | Ingresada |
| SANS CONTRÔLE | Sin control |
| MOTIF | Asunto |
| MONNAIE | Moneda |
| MONTANT | Monto |
| SORTIE | Salida |

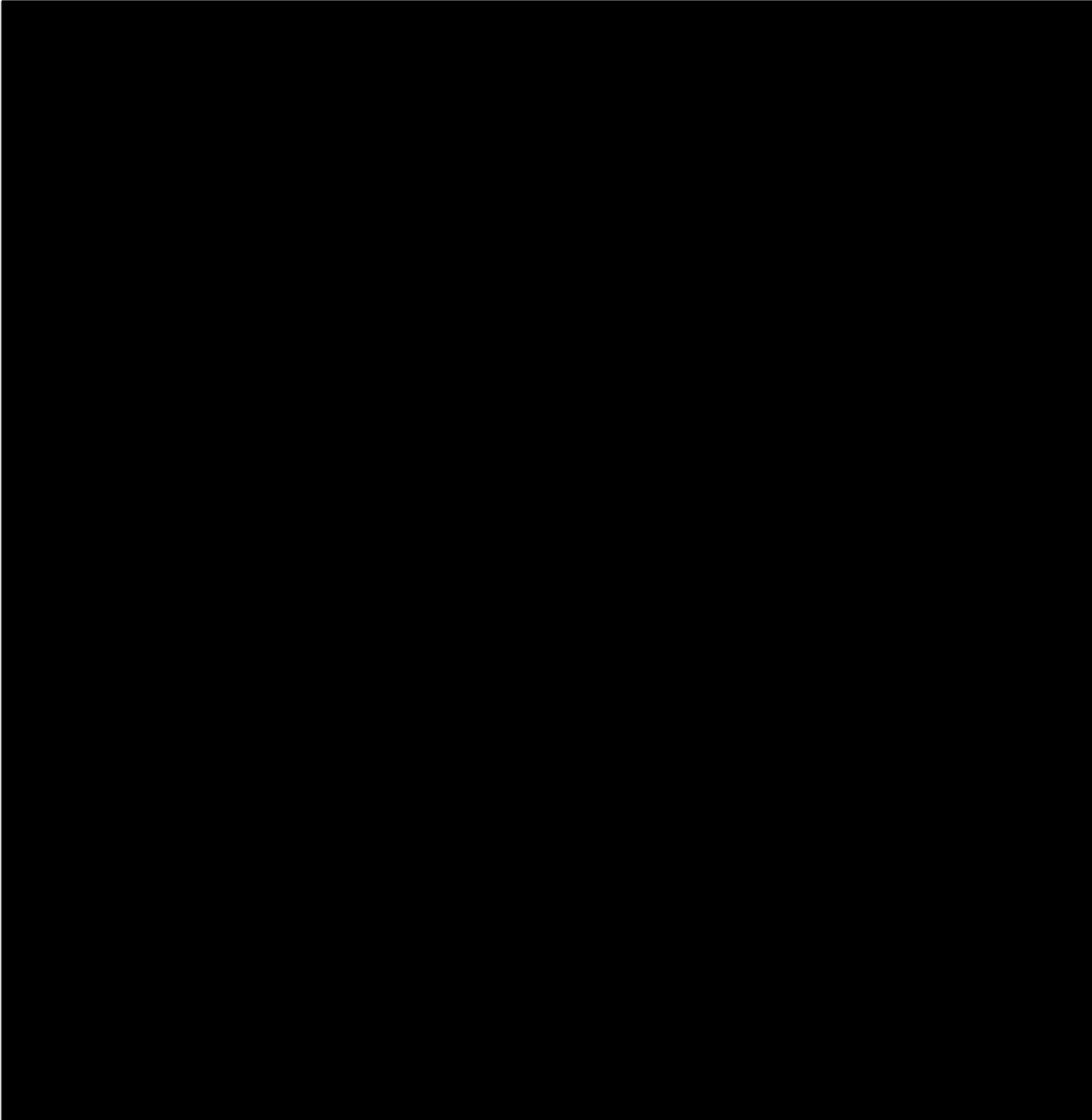
943

PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090, 35449



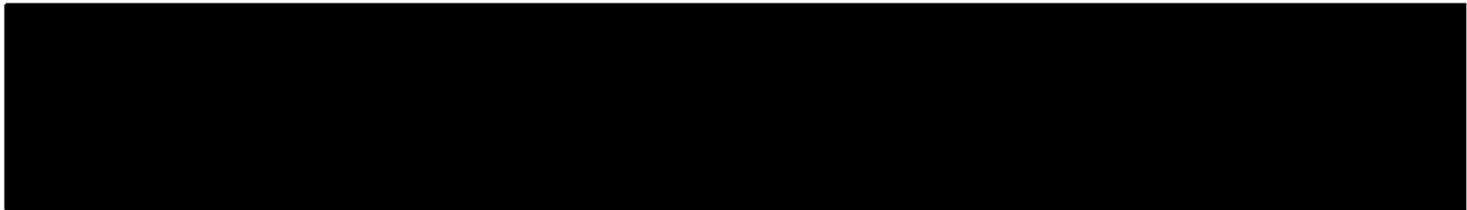
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-915

MPC1_20170404_034_0233_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| | INGLÉS | ESPAÑOL | | FRANCÉS | ESPAÑOL |
|--|---|--|--|-----------------|---------------------|
| | Added to data base | Agregado a la base de datos | | ORDRE SAISI PAR | Orden ingresada por |
| | CHF | Franco Suizo | | SAISIE. | Ingresada |
| | Completed | Completado | | SANS CONTRÔLE: | Sin control |
| | Confirm | Confirmado | | MOTIF: | Asunto |
| | Date | Fecha | | MONNAIE: | Moneda |
| | DEC | Diciembre | | MONTANT | Monto |
| | Delivered to | Enviado a | | SORTIE. | Salida |
| | Details | Detalles/Observaciones | | | |
| | Exit | Salida | | | |
| | Geneve | Ginebra | | | |
| | Header | Encabezado | | | |
| | Inbound Message | Mensaje entrante | | | |
| | Management Fees | Cuotas de Gestión | | | |
| | Message content/type | Contenido/tipo de mensaje | | | |
| | Message header | Encabezado del mensaje | | | |
| | Message to acknowledgement | Recepción del mensaje | | | |
| | Message waiting for exit | Mensaje esperando salida | | | |
| | Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios | | | |
| | Output/input | Entrada/salida de datos | | | |
| | Pending | Pendiente | | | |
| | Received from | Recibido de | | | |
| | Requested/not requested | Solicitado/no solicitado | | | |
| | Sender/receiver | Remitente/receptor | | | |
| | Time | Hora | | | |
| | USD | Dólares Estadounidenses | | | |
| | Wait | En espera | | | |



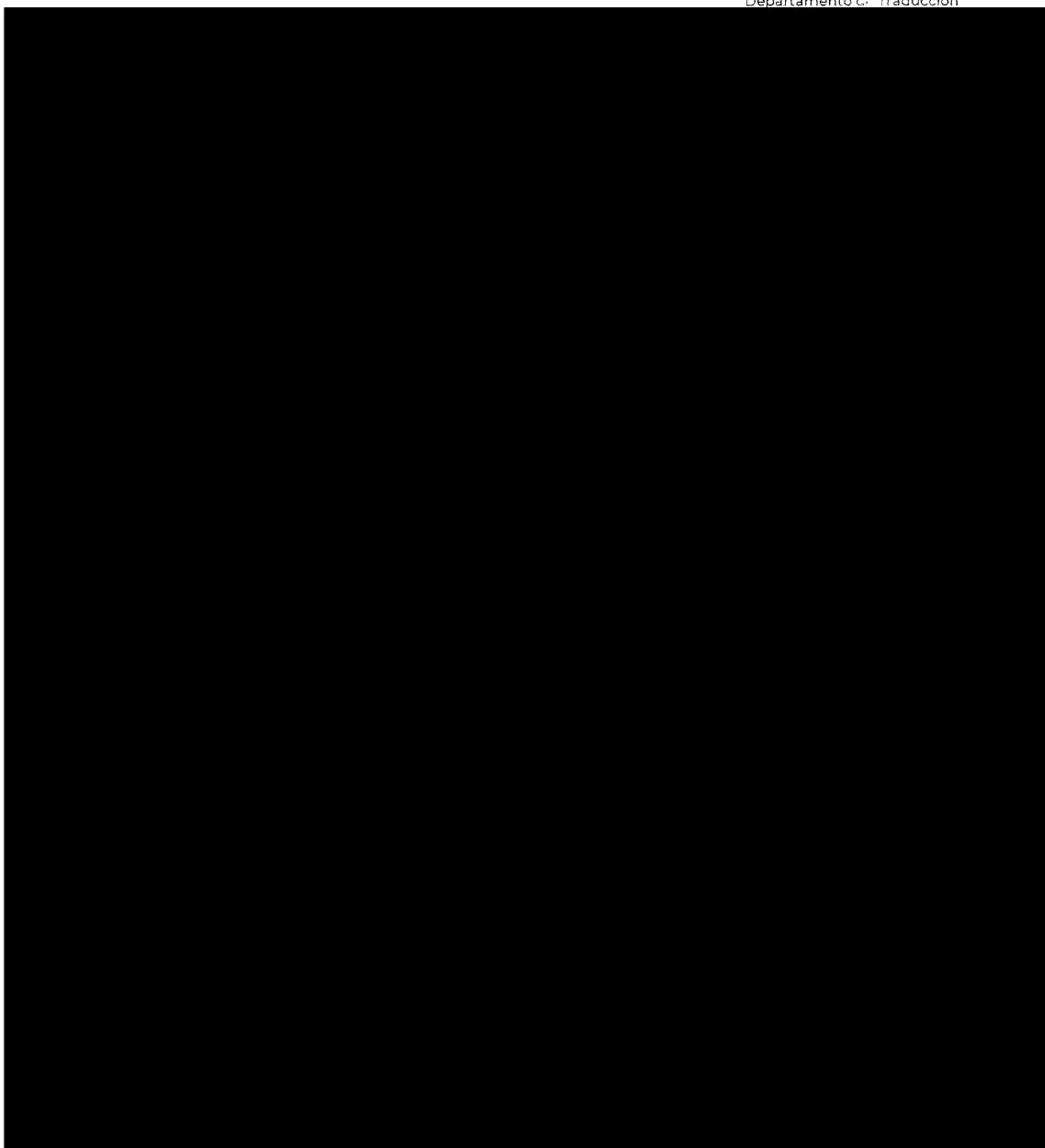


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



946

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

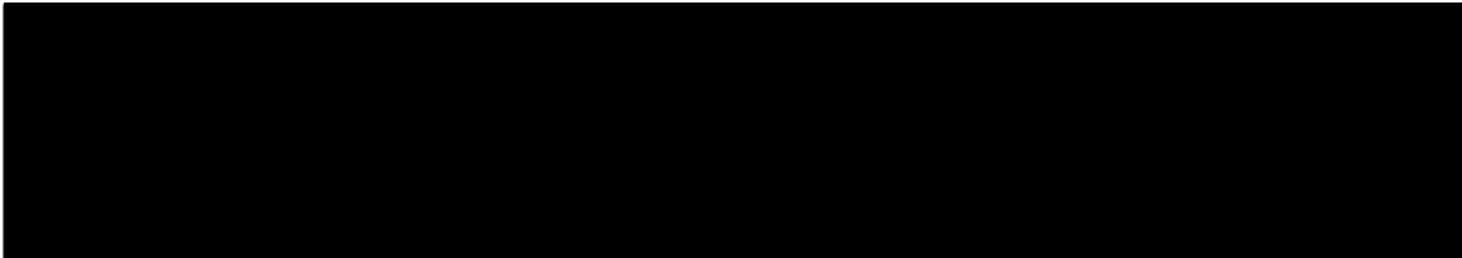
CD II-917

MPC1_20170404_034_0235_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| | INGLÉS | ESPAÑOL |
|--|---|--|
| | Added to data base | Agregado a la base de datos |
| | CHF | Franco Suizo |
| | Completed | Completado |
| | Confirm | Confirmado |
| | Date | Fecha |
| | DEC | Diciembre |
| | Delivered to | Enviado a |
| | Details | Detalles/Observaciones |
| | Exit | Salida |
| | Geneve | Ginebra |
| | Header | Encabezado |
| | Inbound Message | Mensaje entrante |
| | Management Fees | Cuotas de Gestión |
| | Message content/type | Contenido/tipo de mensaje |
| | Message header | Encabezado del mensaje |
| | Message to acknowledgement | Recepción del mensaje |
| | Message waiting for exit | Mensaje esperando salida |
| | Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| | Output/input | Entrada/salida de datos |
| | Pending | Pendiente |
| | Received from | Recibido de |
| | Requested/not requested | Solicitado/no solicitado |
| | Sender/receiver | Remitente/receptor |
| | Time | Hora |
| | USD | Dólares Estadounidenses |
| | Wait | En espera |

| | FRANCÉS | ESPAÑOL |
|--|-----------------|---------------------|
| | ORDRE SAISI PAR | Orden ingresada por |
| | SAISIE | Ingresada |
| | SANS CONTRÔLE | Sin control |
| | MOTIF. | Asunto |
| | MONNAIE | Moneda |
| | MONTANT | Monto |
| | SORTIE: | Salida |



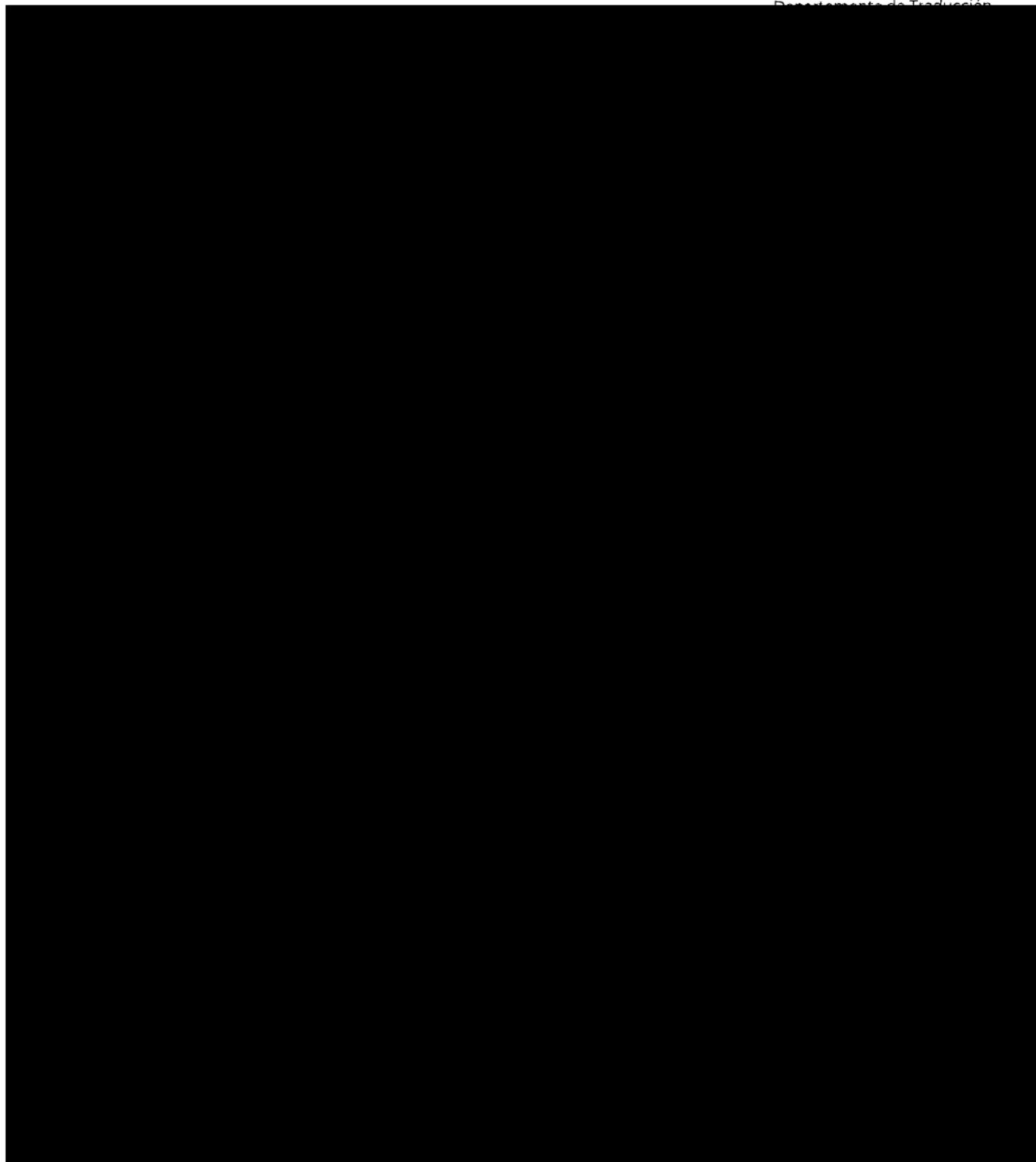


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

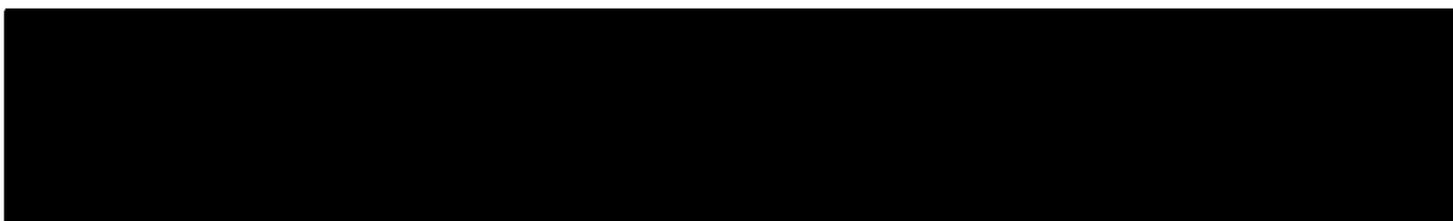
CD II-919

MPC1_20170404_034_0237_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

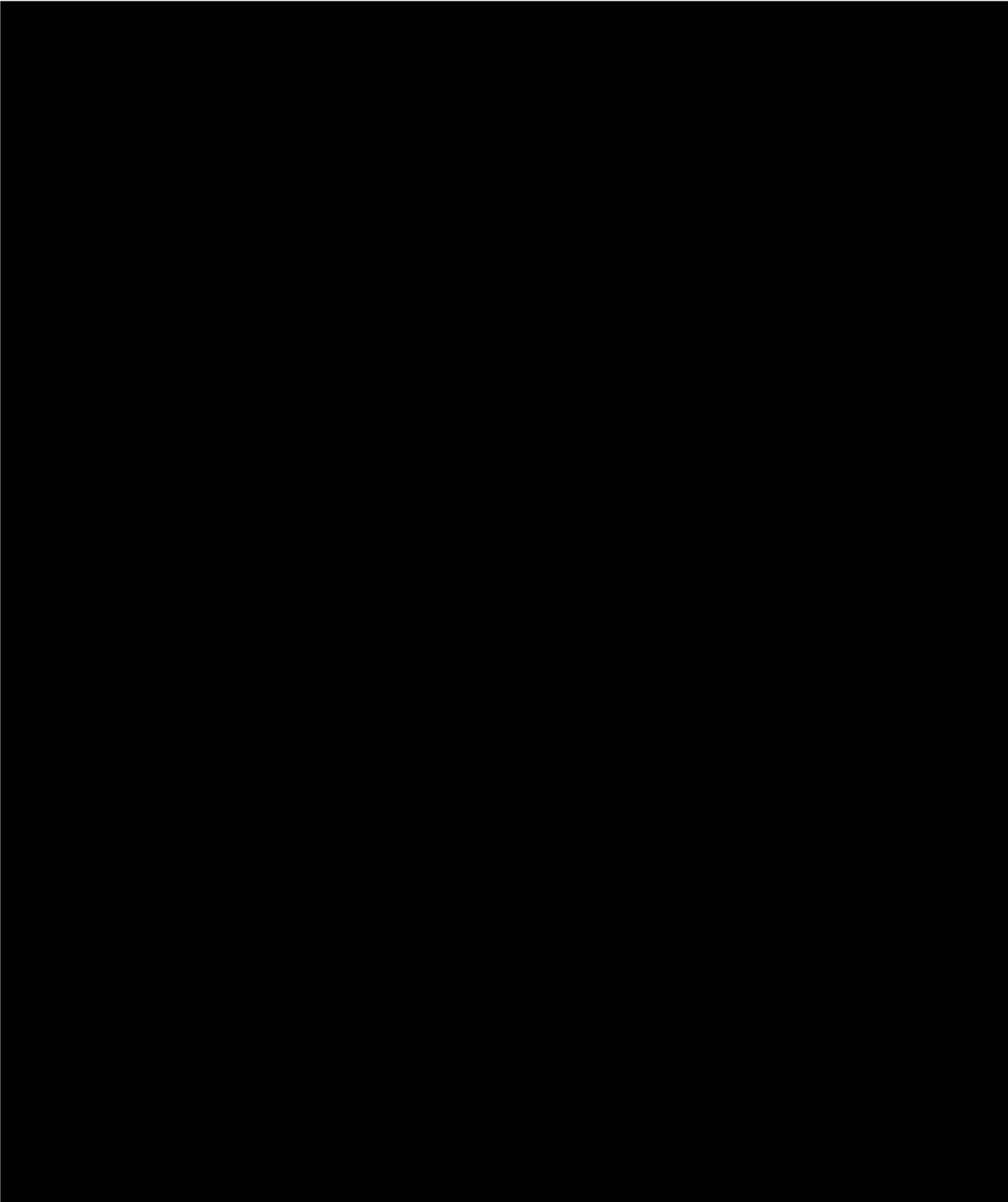
| | INGLÉS | ESPAÑOL |
|--|---|--|
| | Added to data base | Agregado a la base de datos |
| | CHF | Franco Suizo |
| | Completed | Completado |
| | Confirm | Confirmado |
| | Date | Fecha |
| | DEC | Diciembre |
| | Delivered to | Enviado a |
| | Details | Detalles/Observaciones |
| | Exit | Salida |
| | Geneve | Ginebra |
| | Header | Encabezado |
| | Inbound Message | Mensaje entrante |
| | Management Fees | Cuotas de Gestión |
| | Message content/type | Contenido/tipo de mensaje |
| | Message header | Encabezado del mensaje |
| | Message to acknowledgement | Recepción del mensaje |
| | Message waiting for exit | Mensaje esperando salida |
| | Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| | Output/input | Entrada/salida de datos |
| | Pending | Pendiente |
| | Received from | Recibido de |
| | Requested/not requested | Solicitado/no solicitado |
| | Sender/receiver | Remitente/receptor |
| | Time | Hora |
| | USD | Dólares Estadounidenses |
| | Wait | En espera |

| | FRANCÉS | ESPAÑOL |
|--|-----------------|---------------------|
| | ORDRE SAISI PAR | Orden ingresada por |
| | SAISIE. | Ingresada |
| | SANS CONTRÔLE | Sin control |
| | MOTIF | Asunto |
| | MONNAIE. | Moneda |
| | MONTANT: | Monto |
| | SORTIE | Salida |





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-921

MPC1_20170404_034_0239_F

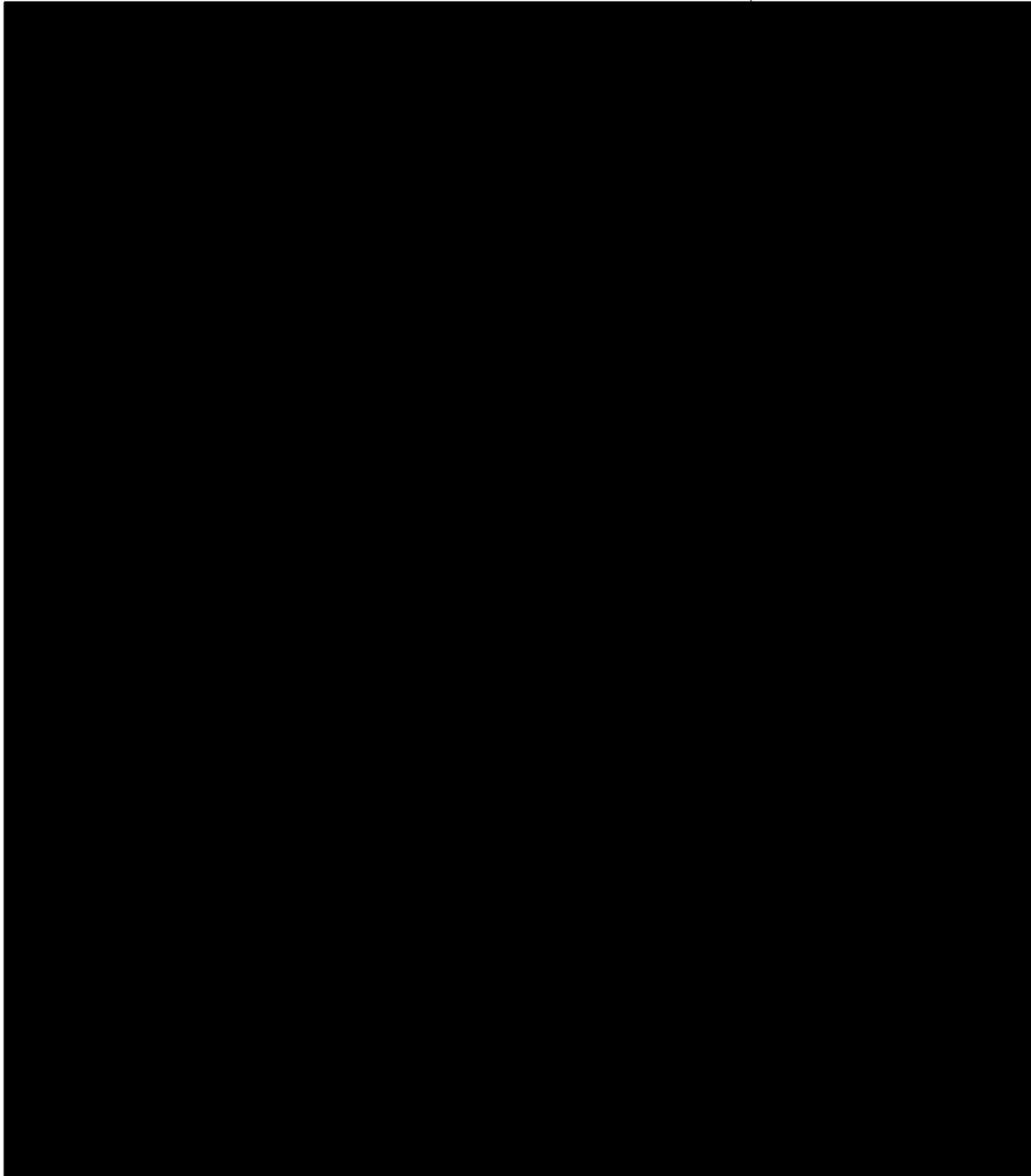
N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| INGLÉS | ESPAÑOL |
|---|--|
| Added to data base | Agregado a la base de datos |
| CHF | Franco Suizo |
| Completed | Completado |
| Confirm | Confirmado |
| Date | Fecha |
| DEC | Diciembre |
| Delivered to | Enviado a |
| Details | Detalles/Observaciones |
| Exit | Salida |
| Geneve | Ginebra |
| Header | Encabezado |
| Inbound Message | Mensaje entrante |
| Management Fees | Cuotas de Gestión |
| Message content/type | Contenido/tipo de mensaje |
| Message header | Encabezado del mensaje |
| Message to acknowledgement | Recepción del mensaje |
| Message waiting for exit | Mensaje esperando salida |
| Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| Output/input | Entrada/salida de datos |
| Pending | Pendiente |
| Received from | Recibido de |
| Requested/not requested | Solicitado/no solicitado |
| Sender/receiver | Remitente/receptor |
| Time | Hora |
| USD | Dólares Estadounidenses |
| Wait | En espera |

| FRANCÉS | ESPAÑOL |
|------------------|---------------------|
| ORDRE SAISI PAR: | Orden ingresada por |
| SAISIE: | Ingresada |
| SANS CONTRÔLE. | Sin control |
| MOTIF: | Asunto |
| MONNAIE. | Moneda |
| MONTANT: | Monto |
| SORTIE | Salida |



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
 Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
 Departamento de Traducción
 Folio: 83090

CD II-923

MPC1_20170404_034_0241_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| | INGLÉS | | ESPAÑOL |
|--|---|---------|--|
| | Added to data base | | Agregado a la base de datos |
| | CHF | | Franco Suizo |
| | Completed | | Completado |
| | Confirm | | Confirmado |
| | Date | | Fecha |
| | DEC | | Diciembre |
| | Delivered to | | Enviado a |
| | Details | | Detalles/Observaciones |
| | Exit | | Salida |
| | Geneve | | Ginebra |
| | Header | | Encabezado |
| | Inbound Message | | Mensaje entrante |
| | Management Fees | | Cuotas de Gestión |
| | Message content/type | | Contenido/tipo de mensaje |
| | Message header | | Encabezado del mensaje |
| | Message to acknowledgement | | Recepción del mensaje |
| | Message waiting for exit | | Mensaje esperando salida |
| | Order waiting for messages to be processed to business system | | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios |
| | Output/input | | Entrada/salida de datos |
| | Pending | | Pendiente |
| | Received from | | Recibido de |
| | Requested/not requested | | Solicitado/no solicitado |
| | Sender/receiver | | Remitente/receptor |
| | Time | | Hora |
| | USD | | Dólares Estadounidenses |
| | Wait | | En espera |
| | | | |
| | | FRANCÉS | ESPAÑOL |
| | ORDRE SAISI PAR: | | Orden ingresada por |
| | SAISIE | | Ingresada |
| | SANS CONTRÔLE: | | Sin control |
| | MOTIF: | | Asunto |
| | MONNAIE | | Moneda |
| | MONTANT | | Monto |
| | SORTIE | | Salida |



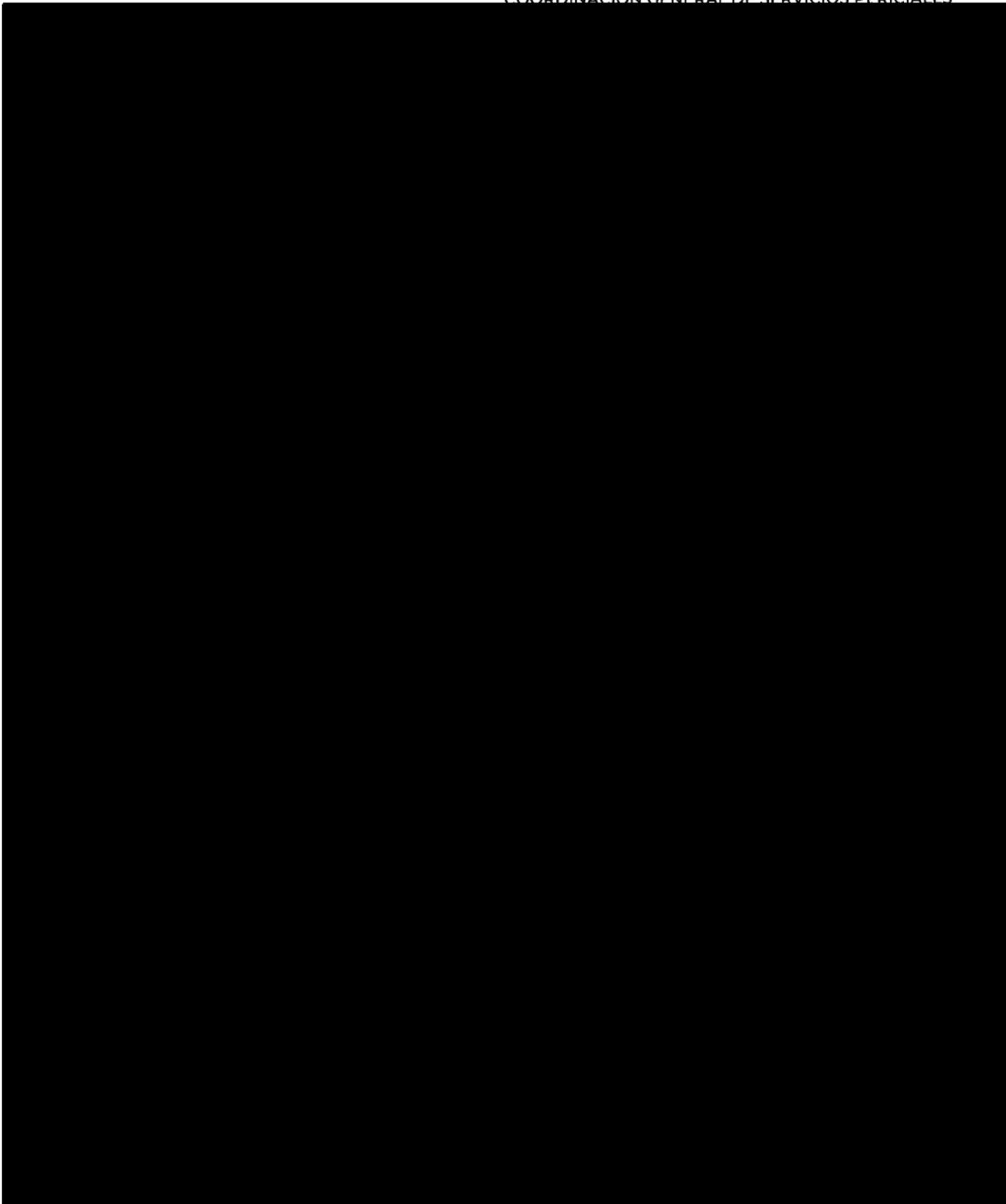


PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

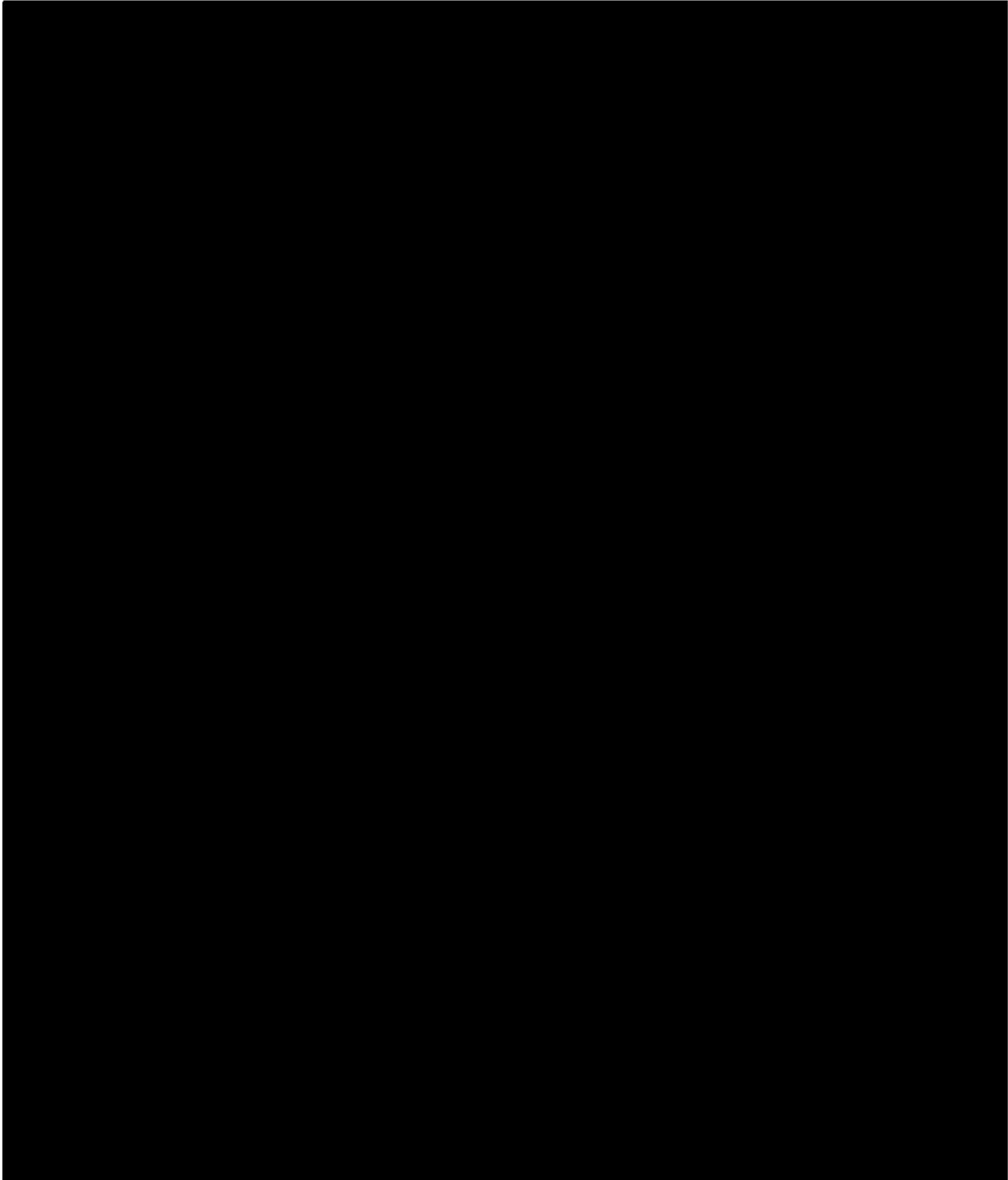


PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



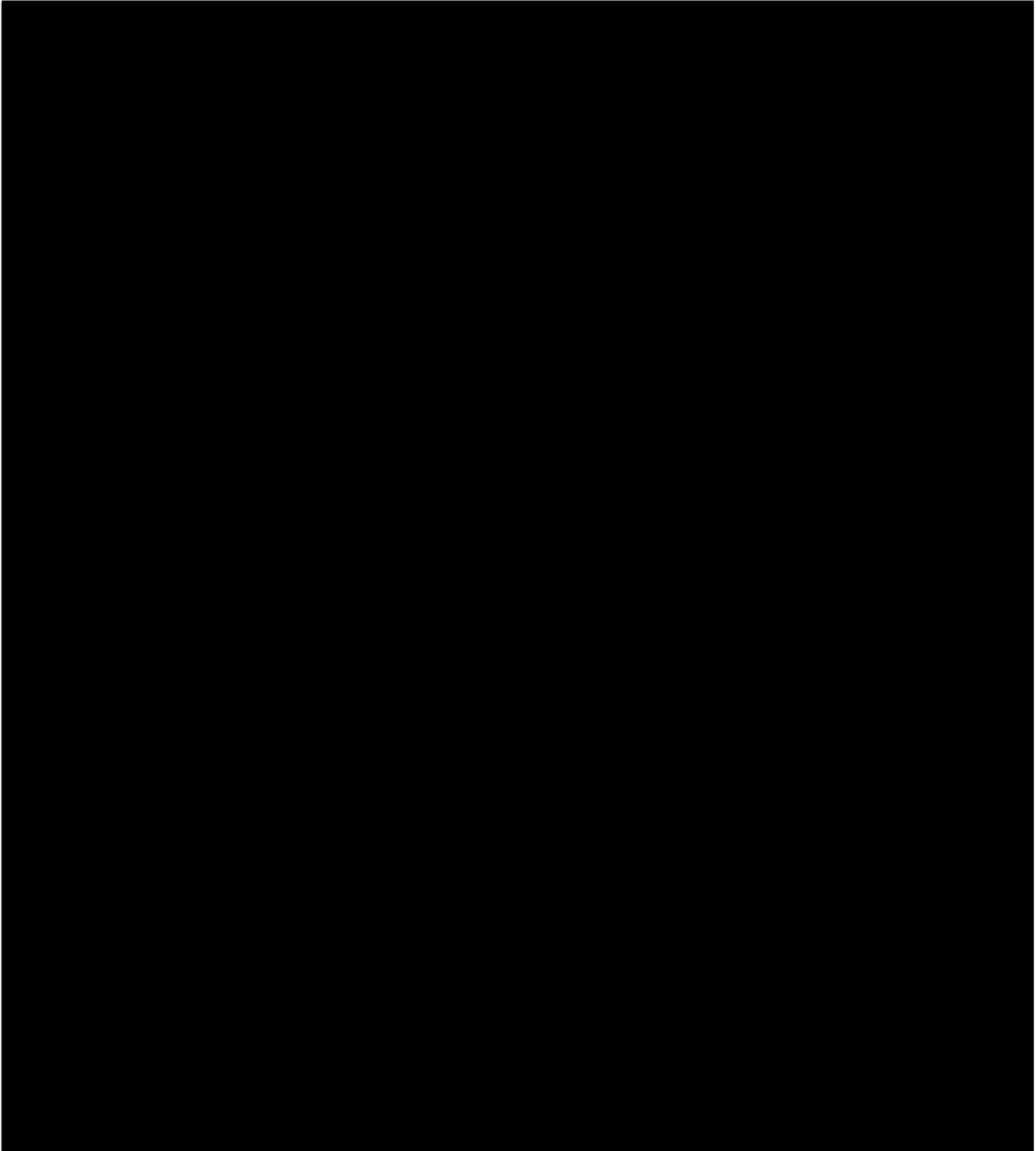
957



PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
FRENTE A LA JUSTICIA



958

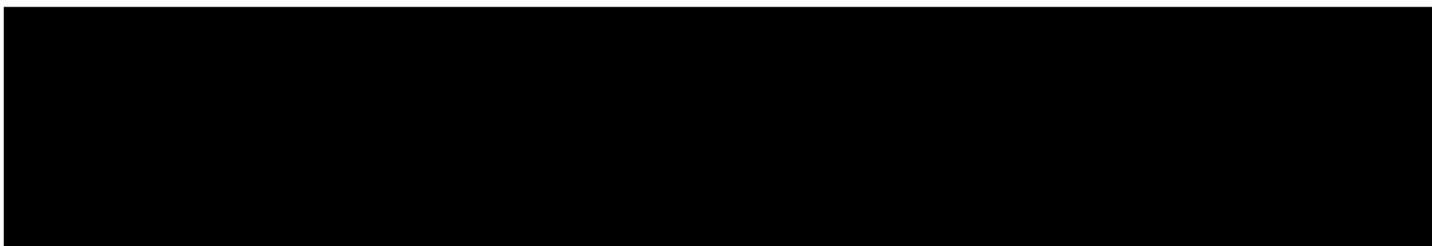
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-929

MPC1_20170404_034_0247_F

N. del T.: La presente foja podría contener, en el documento original, algunas siglas, números, fechas, domicilios y algunos nombres propios de empresas, mismos conceptos que no son materia de traducción, también se detectaron algunos términos en idioma distinto al inglés y/o al francés, por lo tanto no se transcriben con el fin de evitar discrepancias; tan solo se encontraron algunos términos y siglas para traducir de los cuales se anexa a continuación un pequeño glosario.

| | INGLÉS | ESPAÑOL | | FRANCÉS | ESPAÑOL |
|--|---|--|--|------------------|---------------------|
| | Added to data base | Agregado a la base de datos | | ORDRE SAISI PAR: | Orden ingresada por |
| | CHF | Franco Suizo | | SAISIE: | Ingresada |
| | Completed | Completado | | SANS CONTRÔLE: | Sin control |
| | Confirm | Confirmado | | MOTIF: | Asunto |
| | Date | Fecha | | MONNAIE | Moneda |
| | DEC | Diciembre | | MONTANT: | Monto |
| | Delivered to | Enviado a | | SORTIE: | Salida |
| | Details | Detalles/Observaciones | | | |
| | Exit | Salida | | | |
| | Geneve | Ginebra | | | |
| | Header | Encabezado | | | |
| | Inbound Message | Mensaje entrante | | | |
| | Management Fees | Cuotas de Gestión | | | |
| | Message content/type | Contenido/tipo de mensaje | | | |
| | Message header | Encabezado del mensaje | | | |
| | Message to acknowledgement | Recepción del mensaje | | | |
| | Message waiting for exit | Mensaje esperando salida | | | |
| | Order waiting for messages to be processed to business system | Orden en espera para que sean procesados los mensajes al sistema de negocios | | | |
| | Output/input | Entrada/salida de datos | | | |
| | Pending | Pendiente | | | |
| | Received from | Recibido de | | | |
| | Requested/not requested | Solicitado/no solicitado | | | |
| | Sender/receiver | Remitente/receptor | | | |
| | Time | Hora | | | |
| | USD | Dólares Estadounidenses | | | |
| | Wait | En espera | | | |





PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA

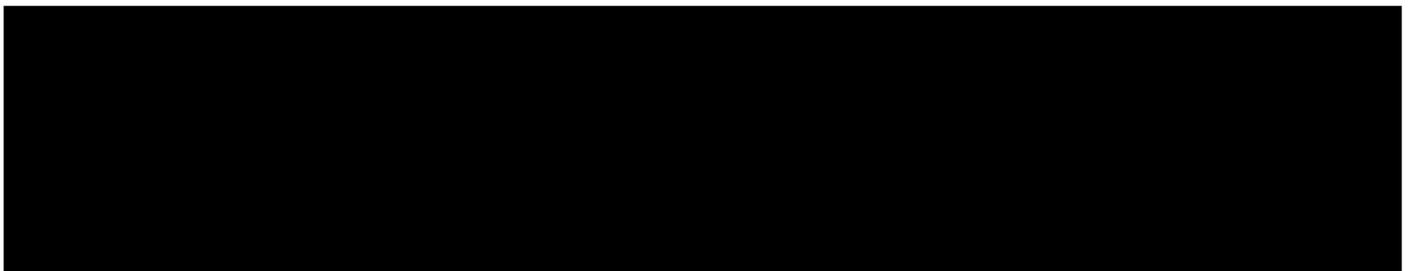


959

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-930

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





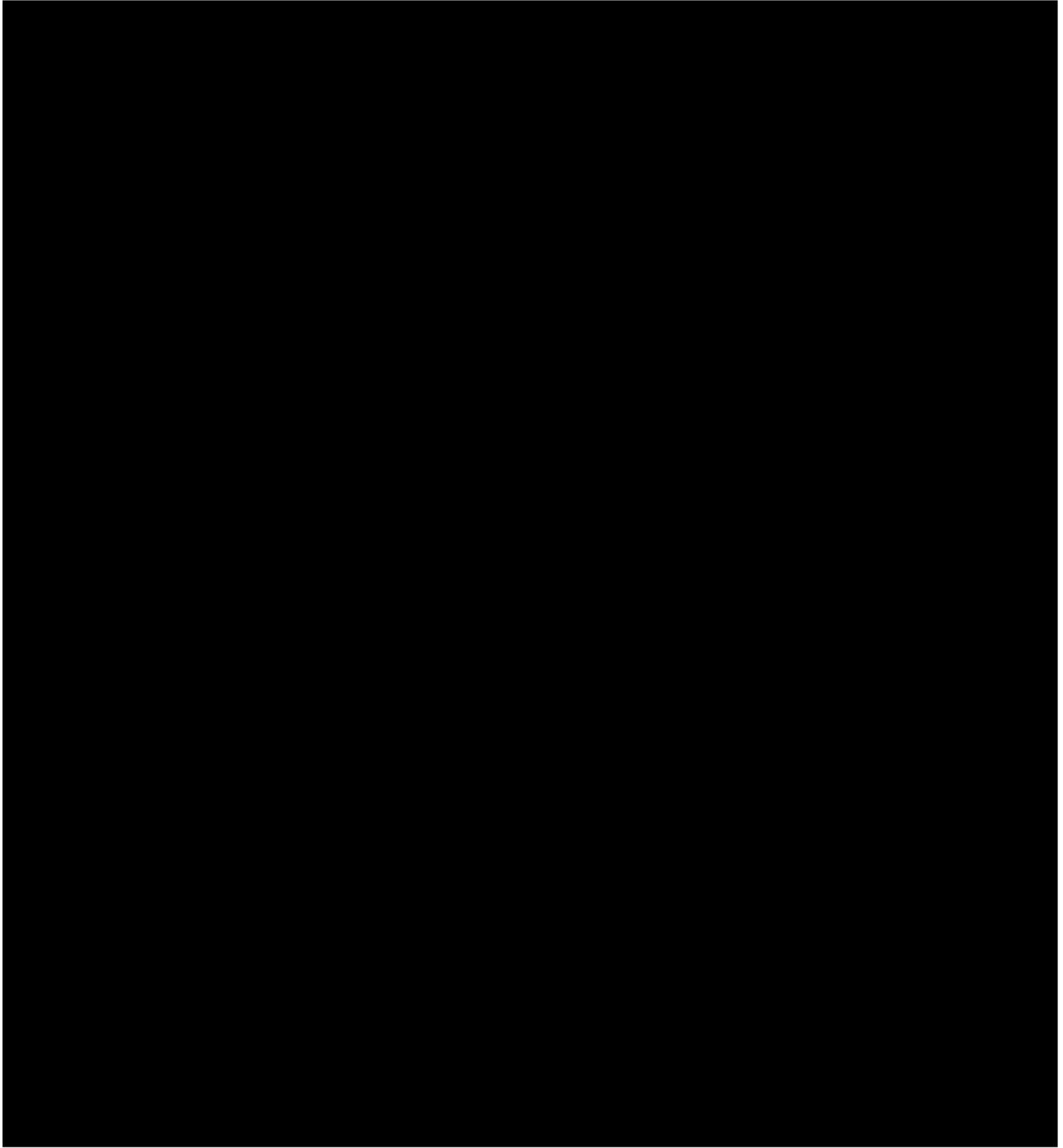
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



960

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-931



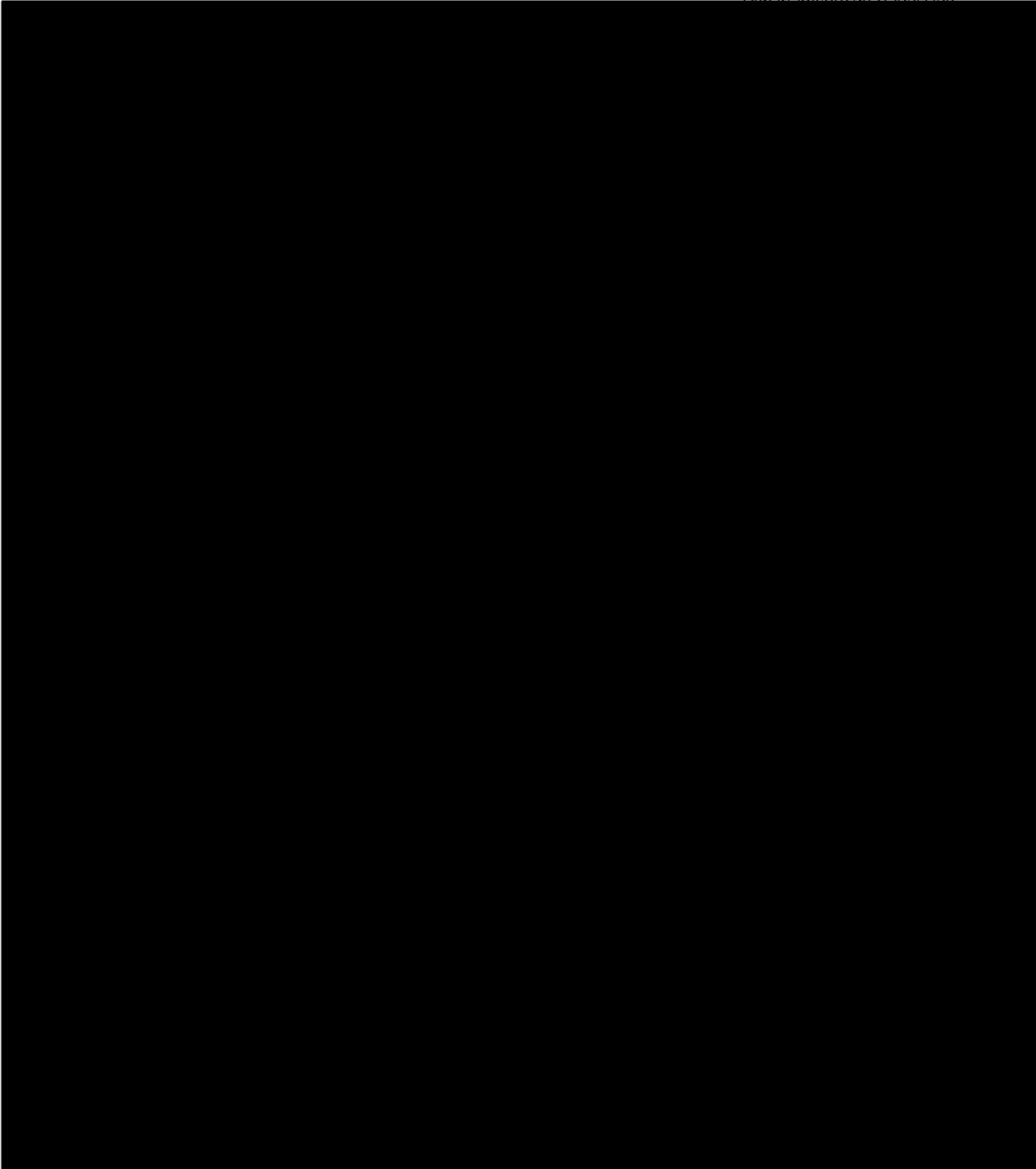
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



961

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



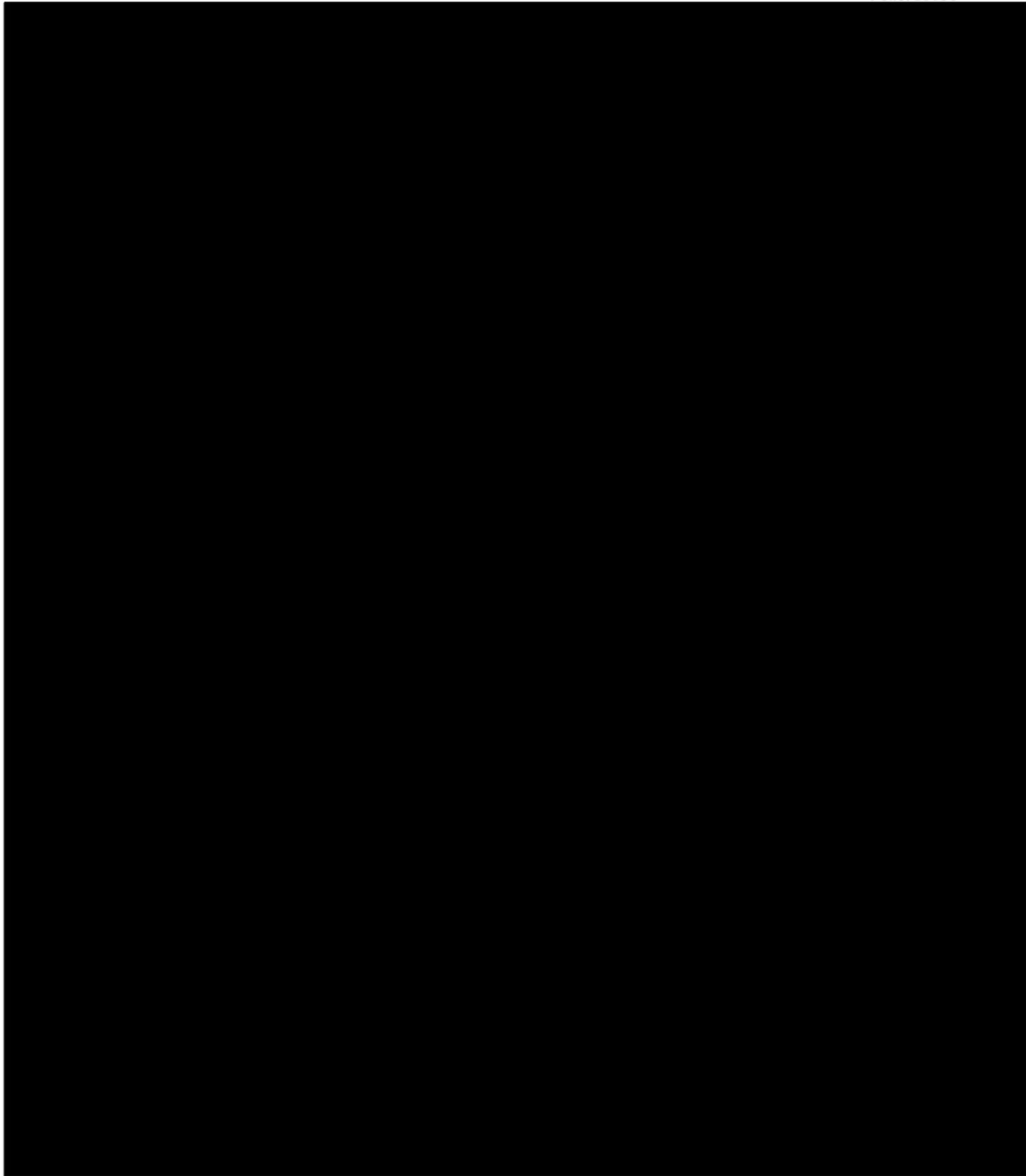
962



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



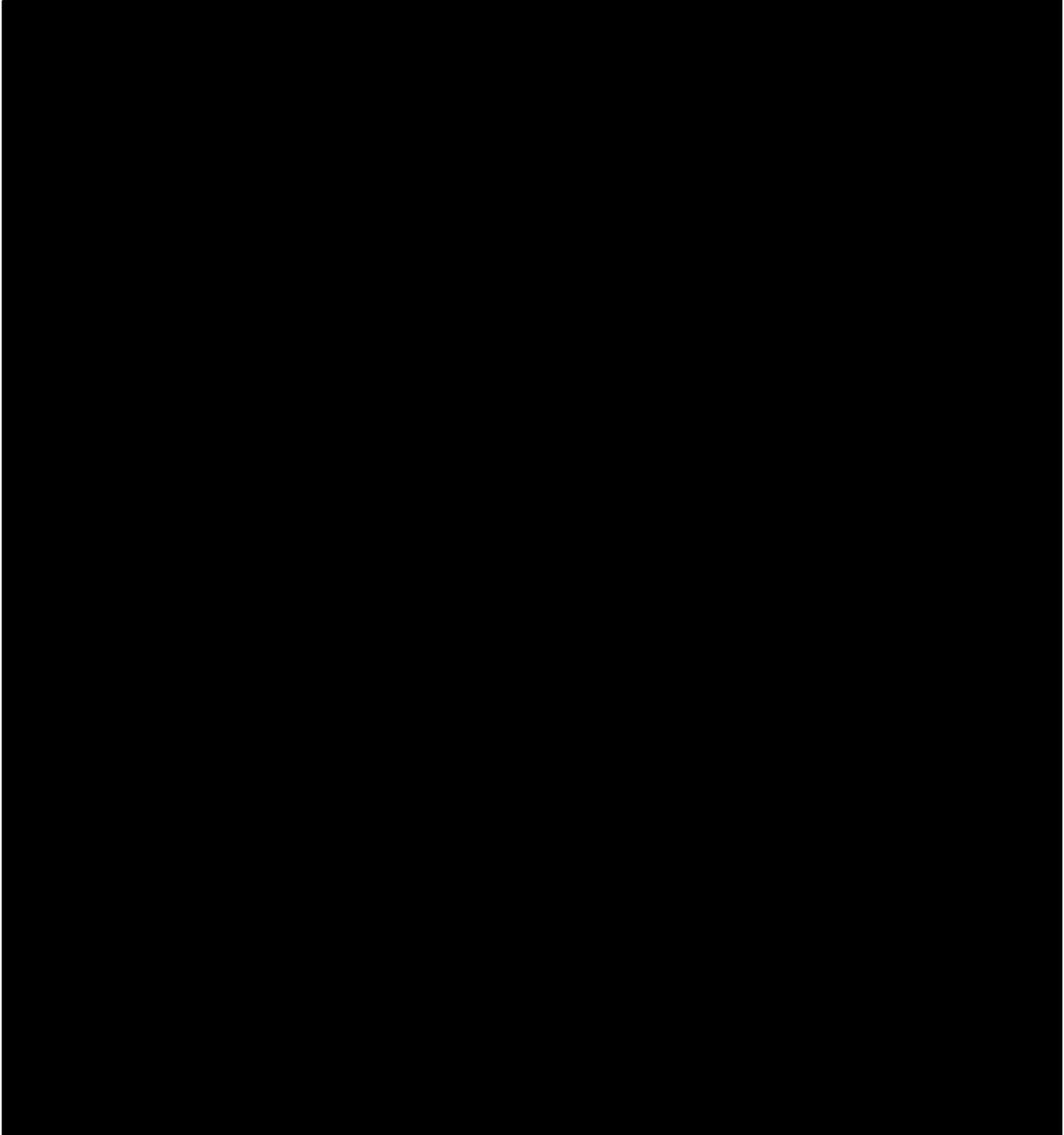
963



PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



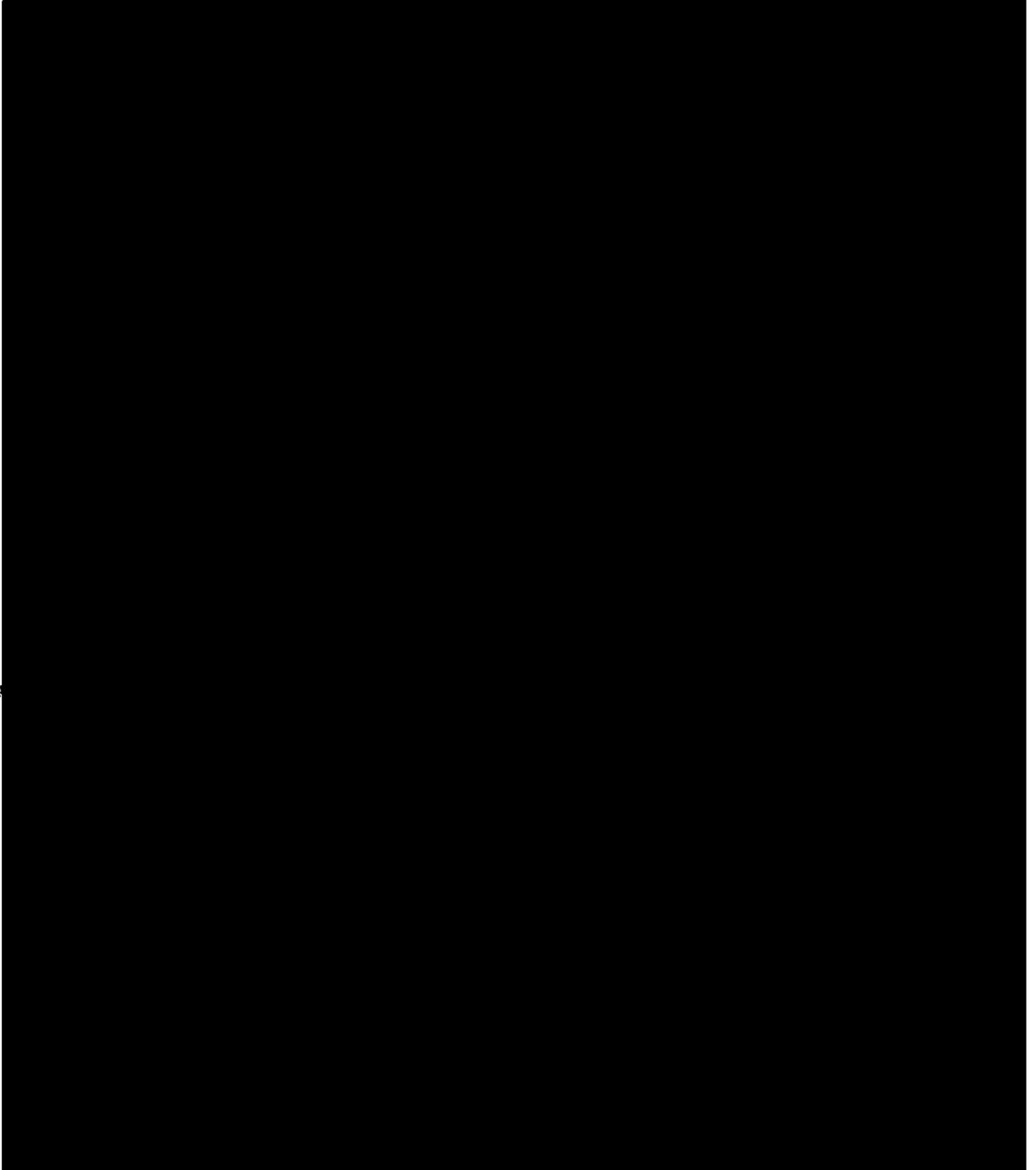
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



964

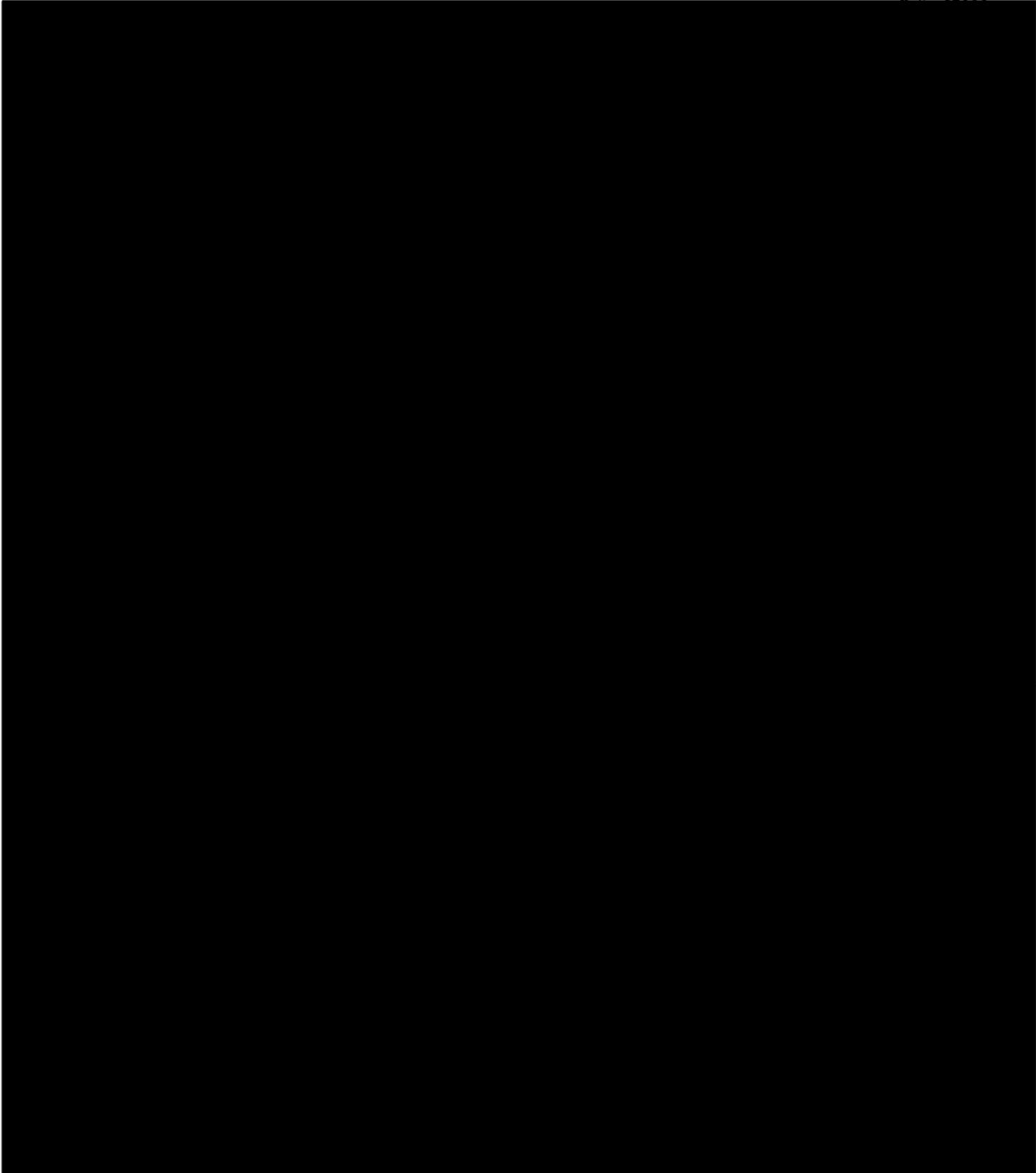
PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





965

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





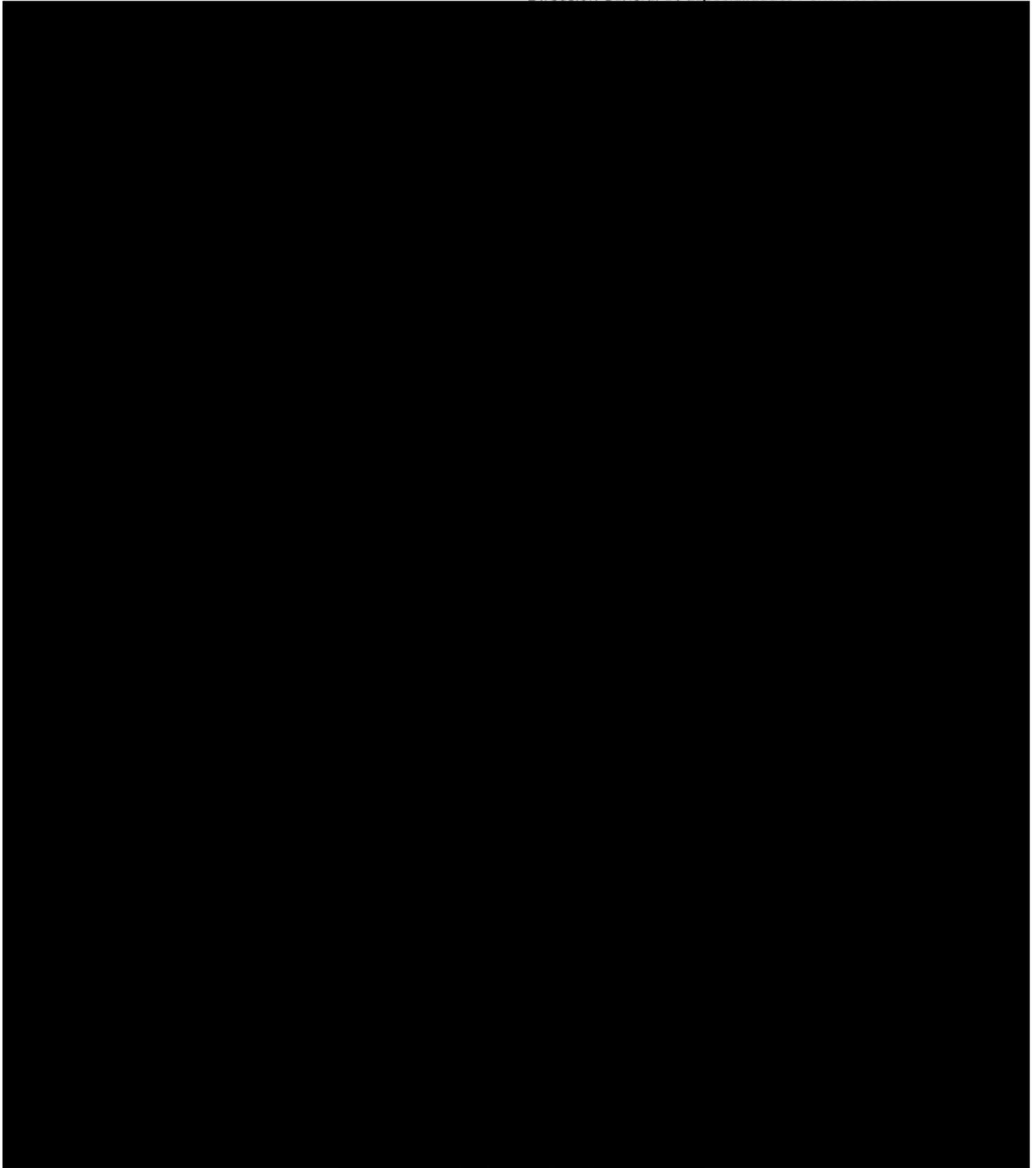
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



965

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales



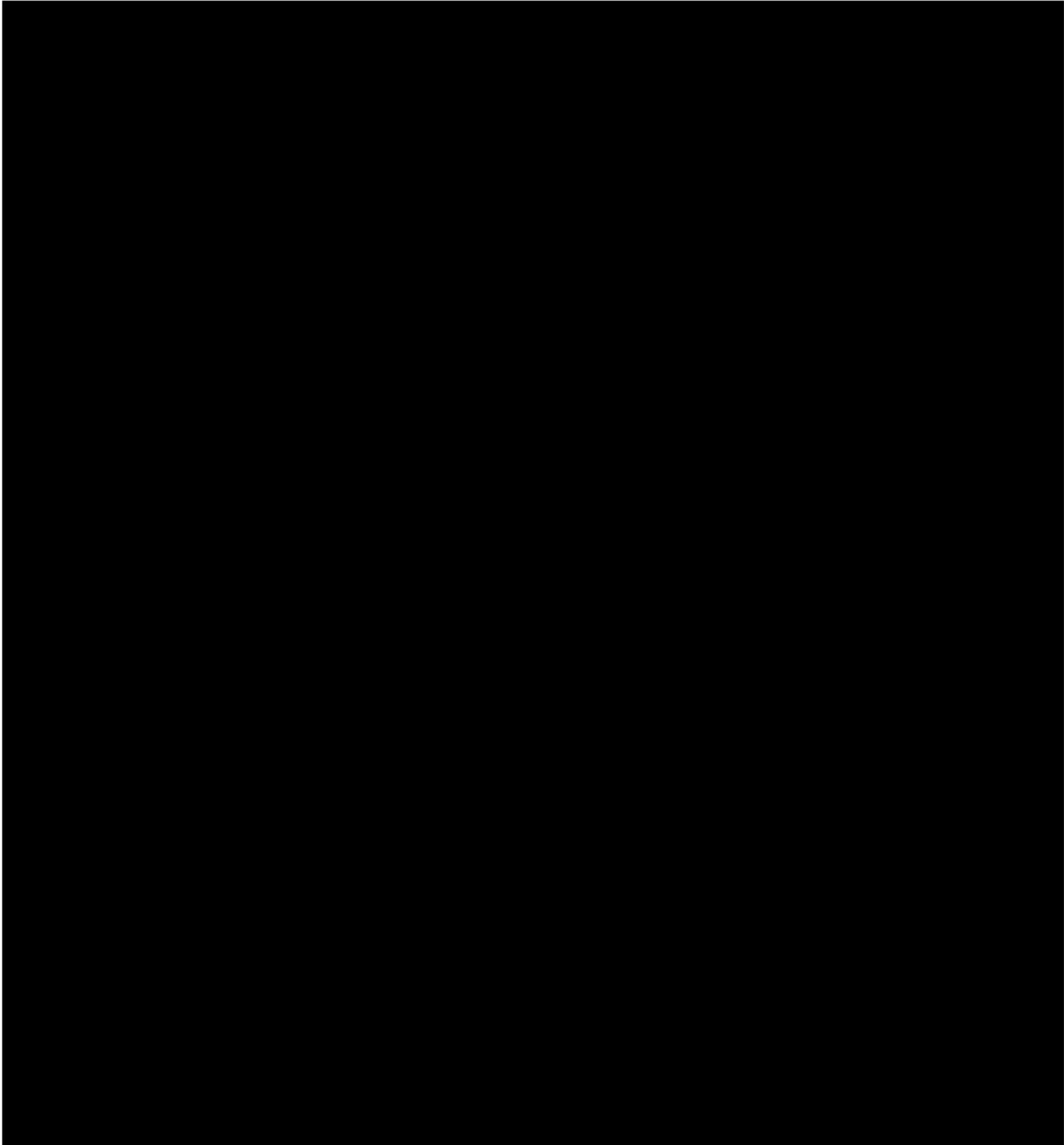
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



967

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





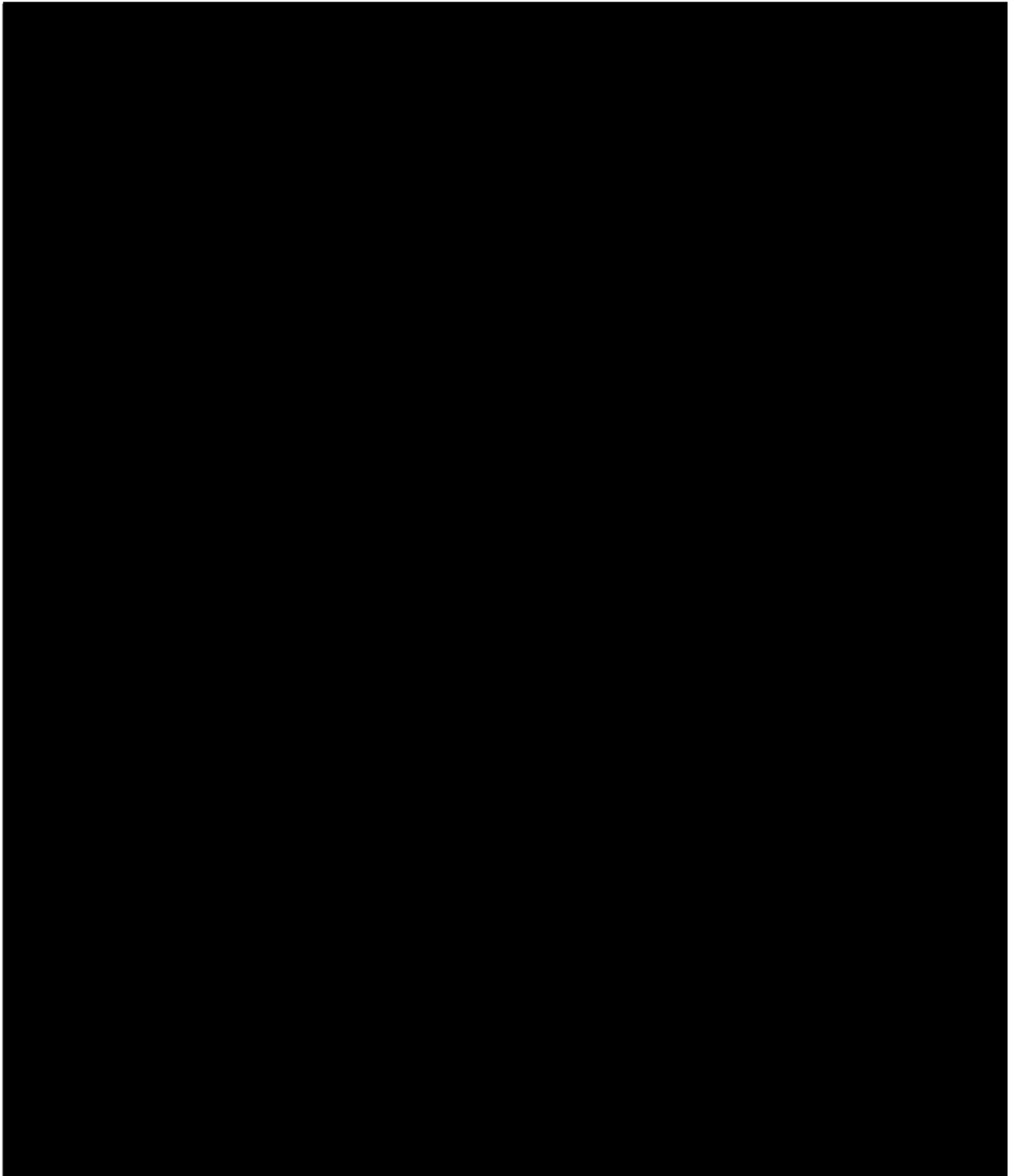
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



968

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090





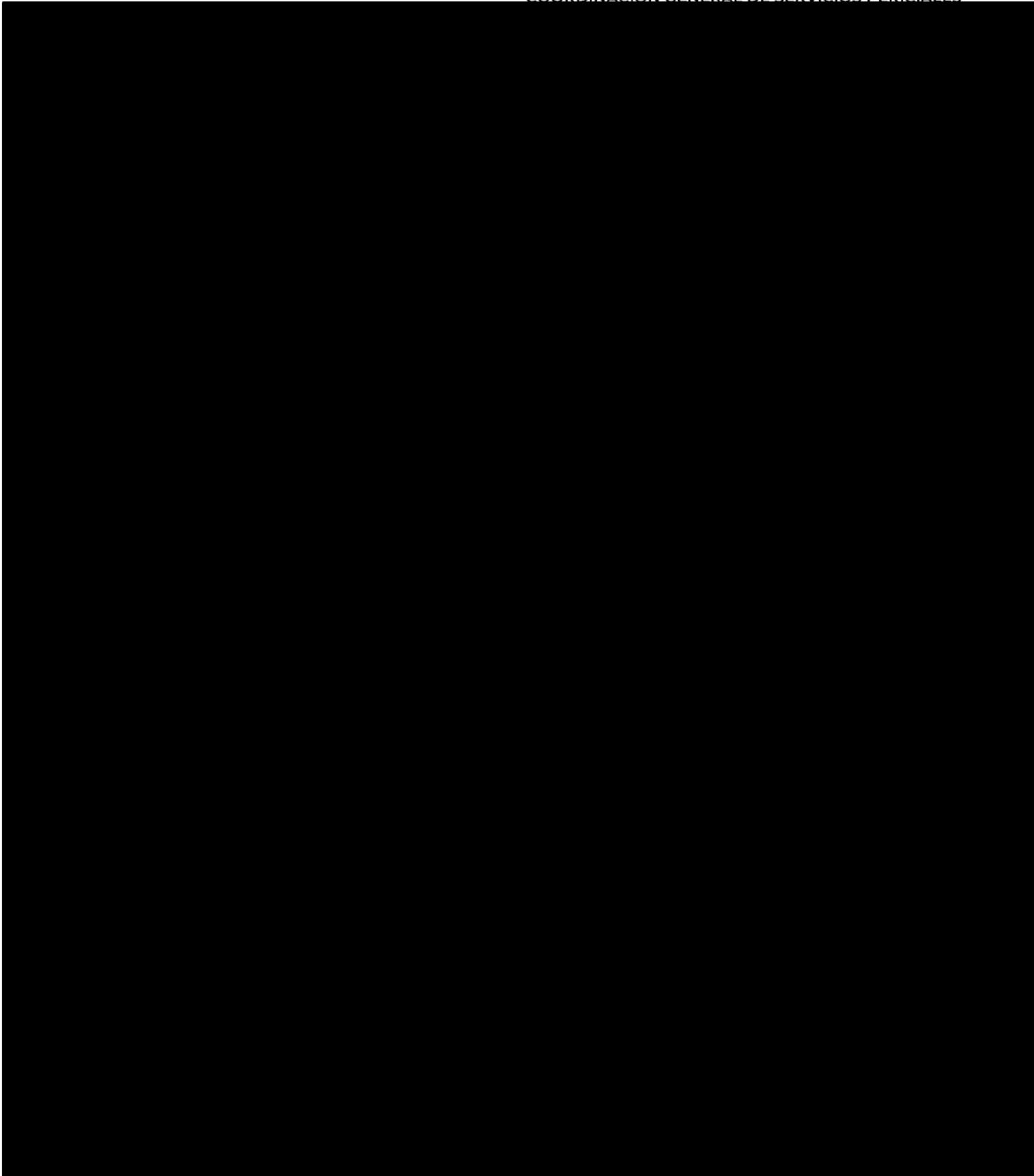
PGR

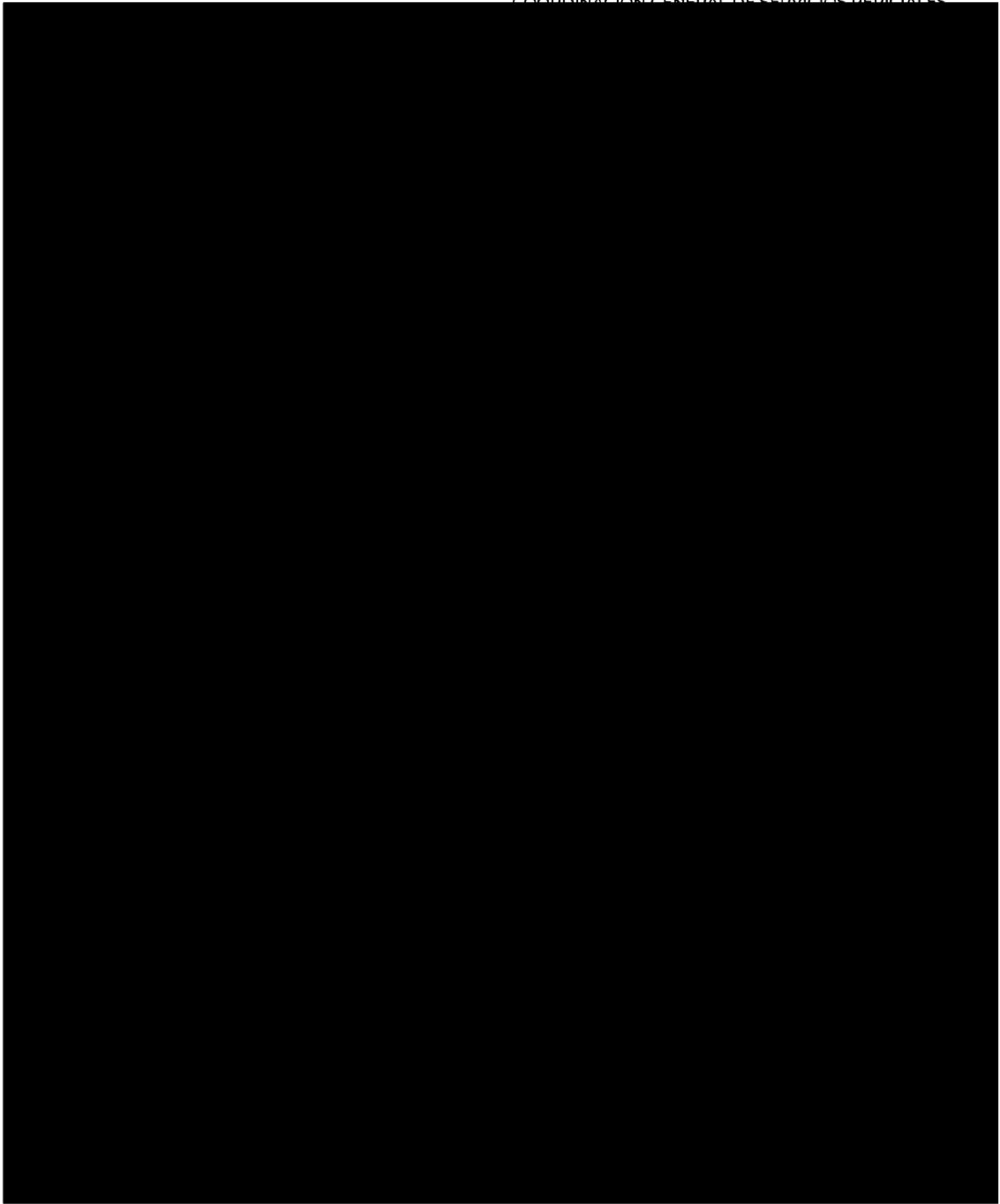
PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



969

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





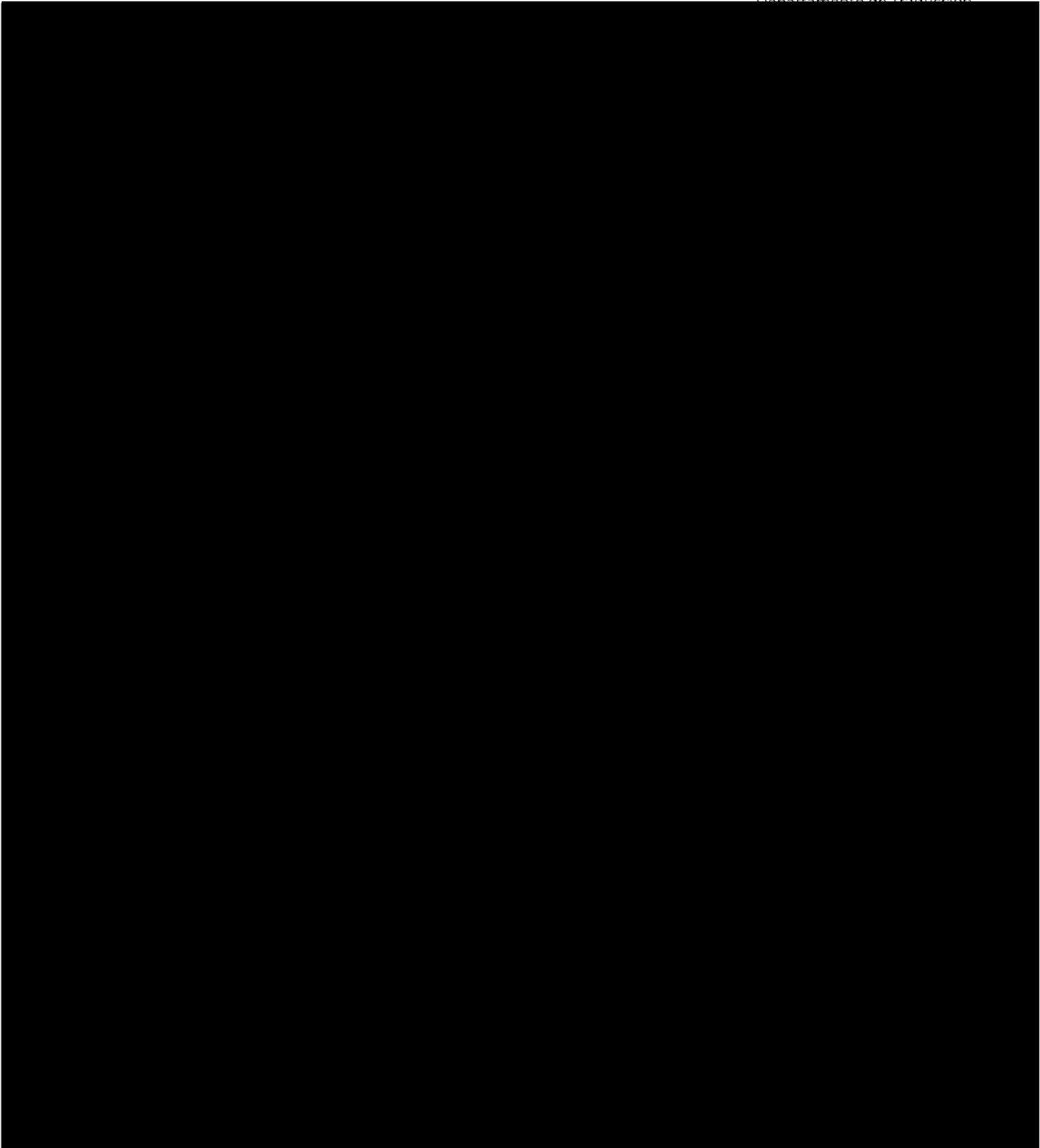
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



971

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





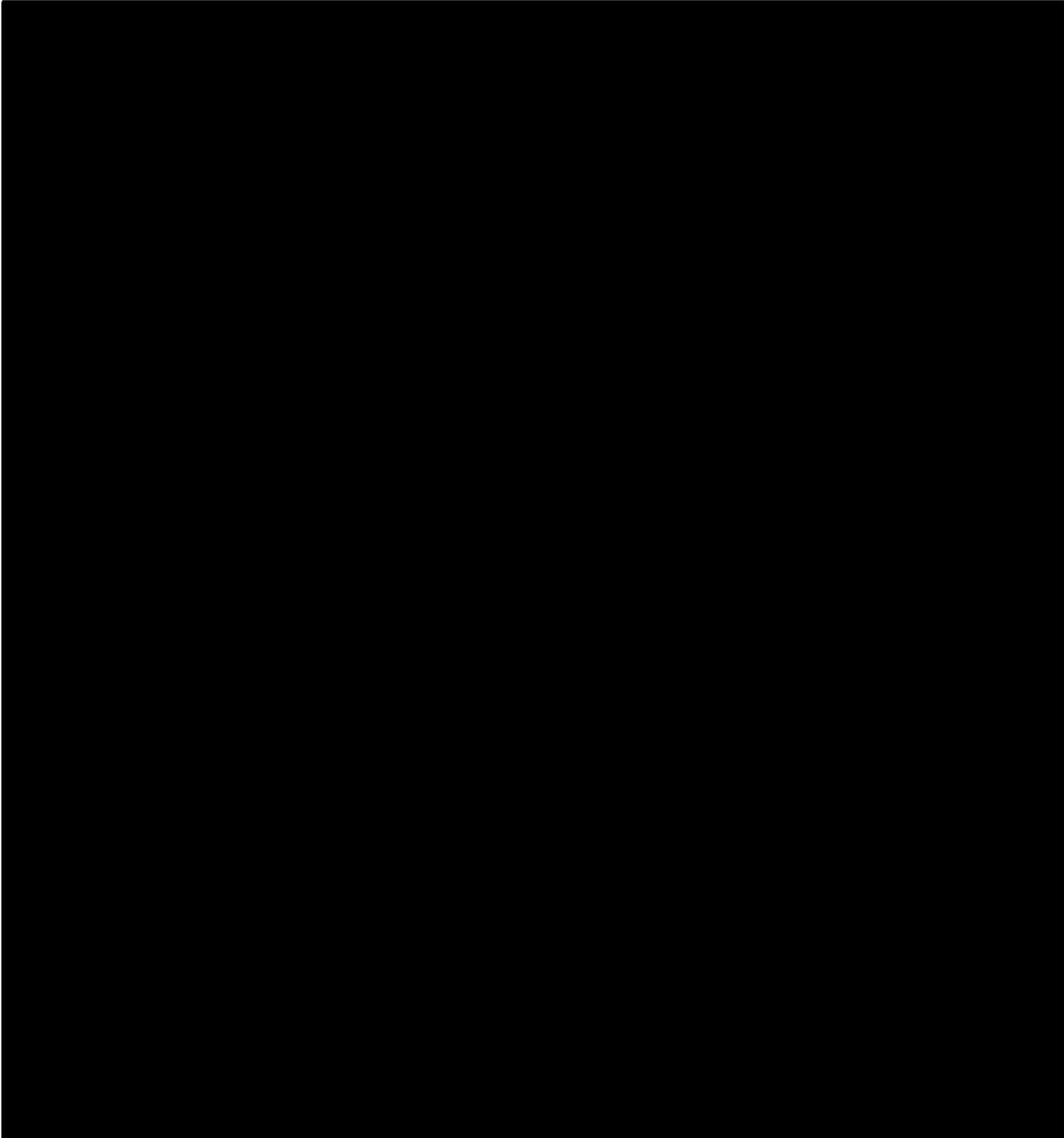
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



972

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-943

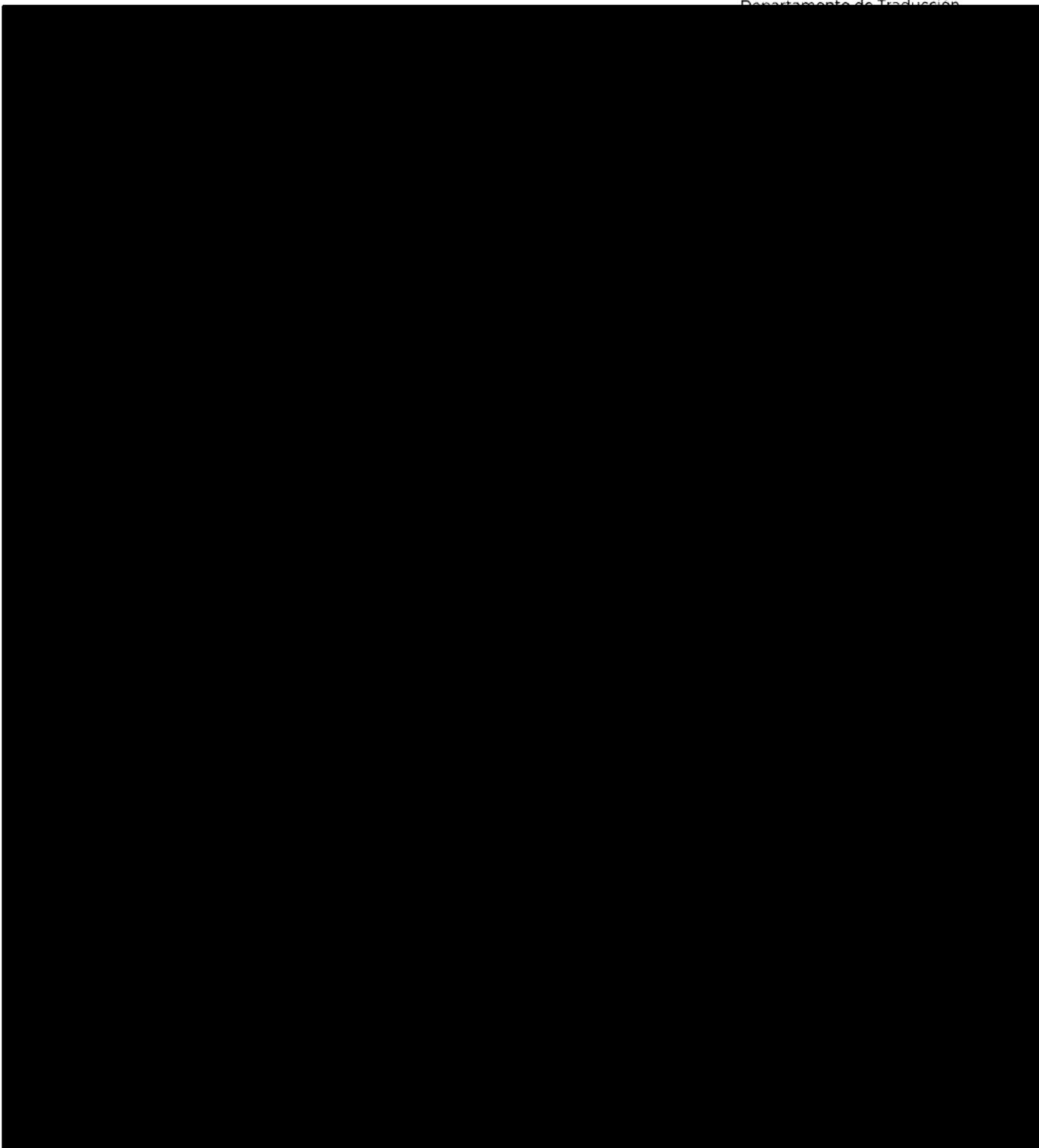


PGR



973

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción





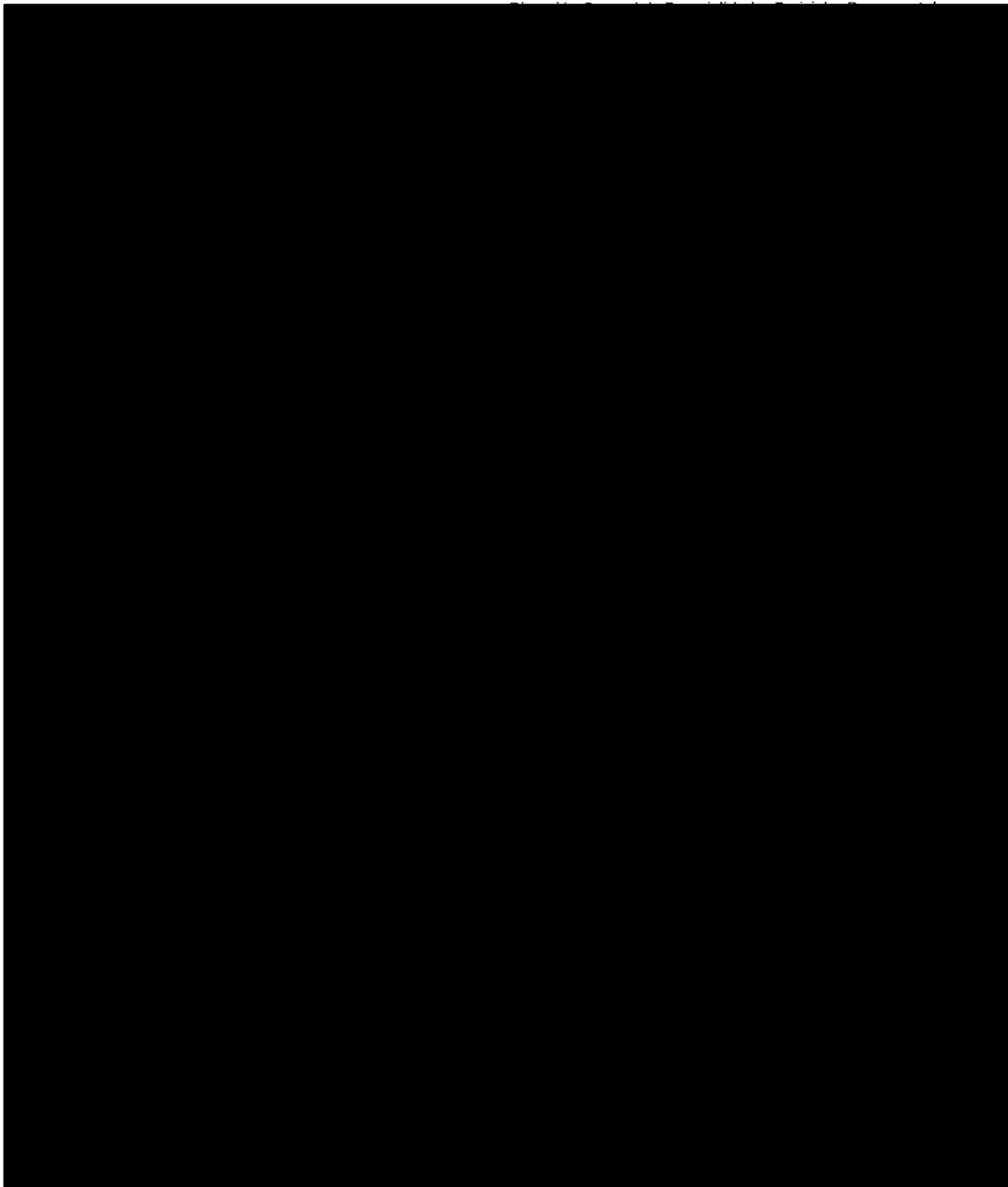
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
CALLE 13 N. 10-100, ZONA 10, GUATEMALA

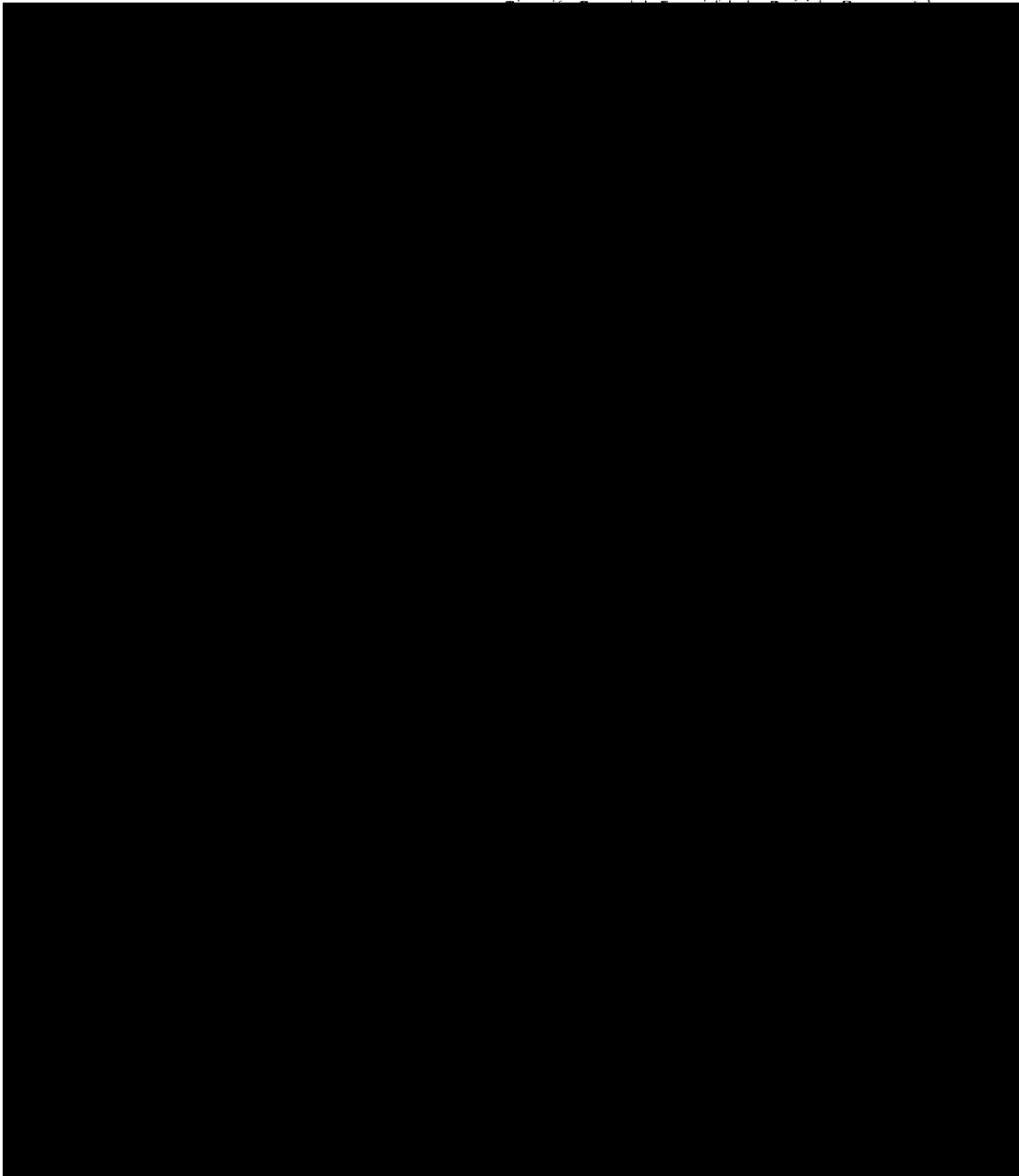


974

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES





PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

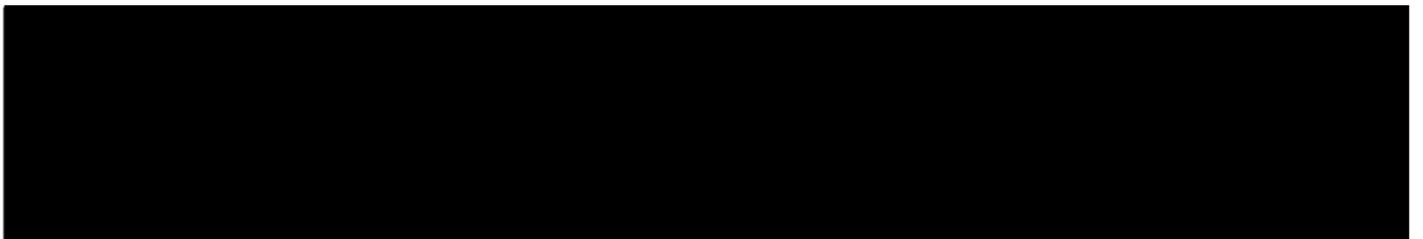


976

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-947

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PGR

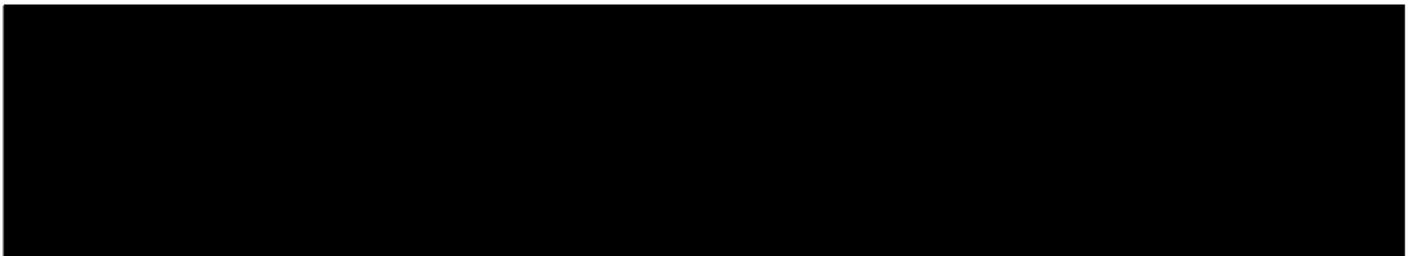
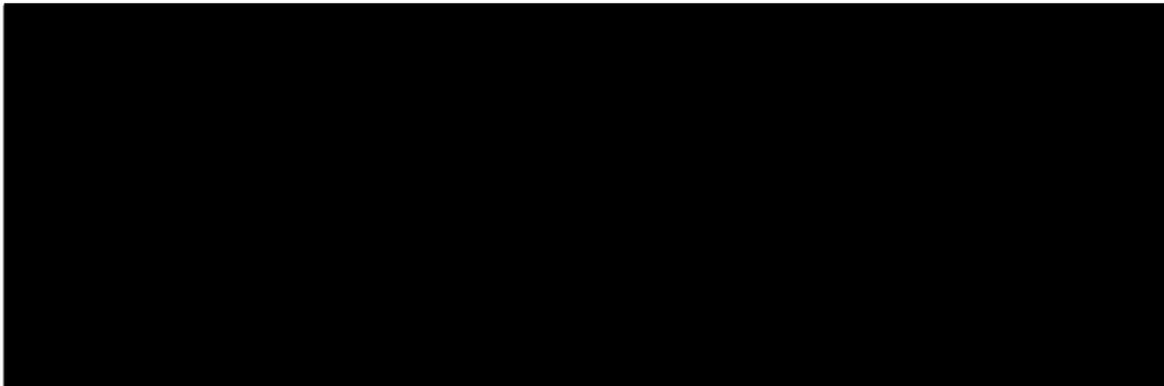
EL TRIBUNAL ELECTORAL
DE LA REPÚBLICA



477

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

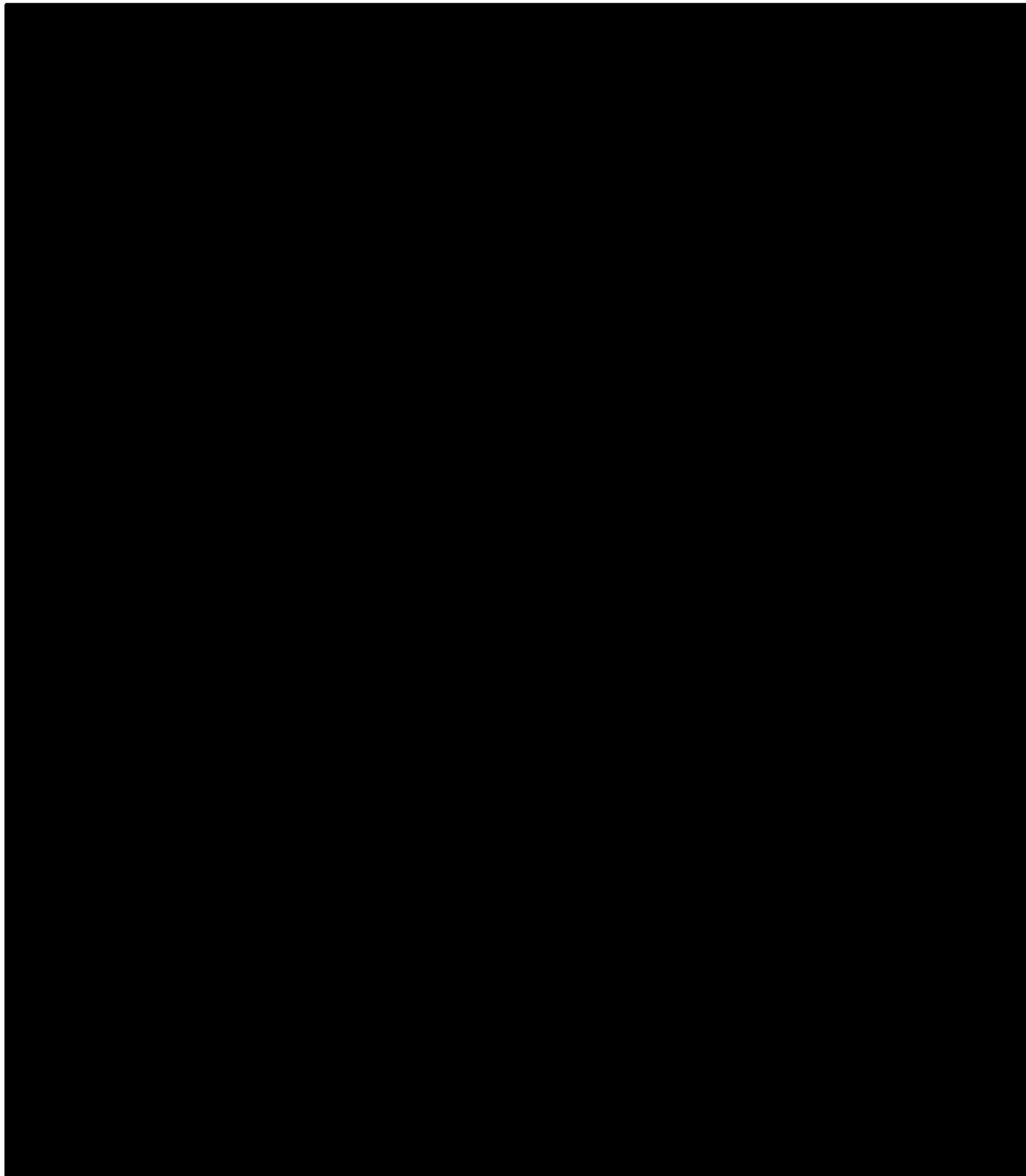
CD II-948



978



PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090



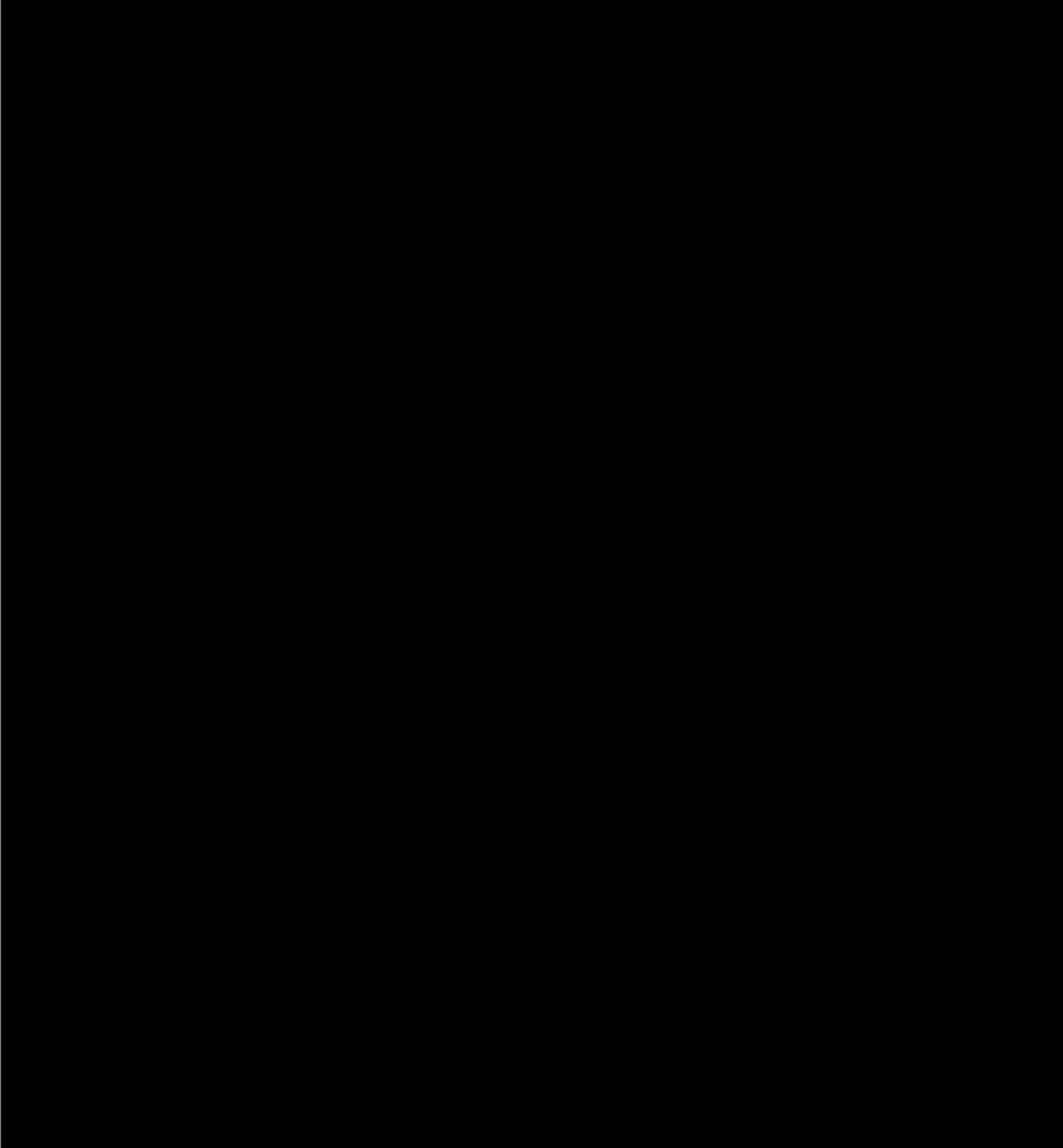
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



979

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD-II-950





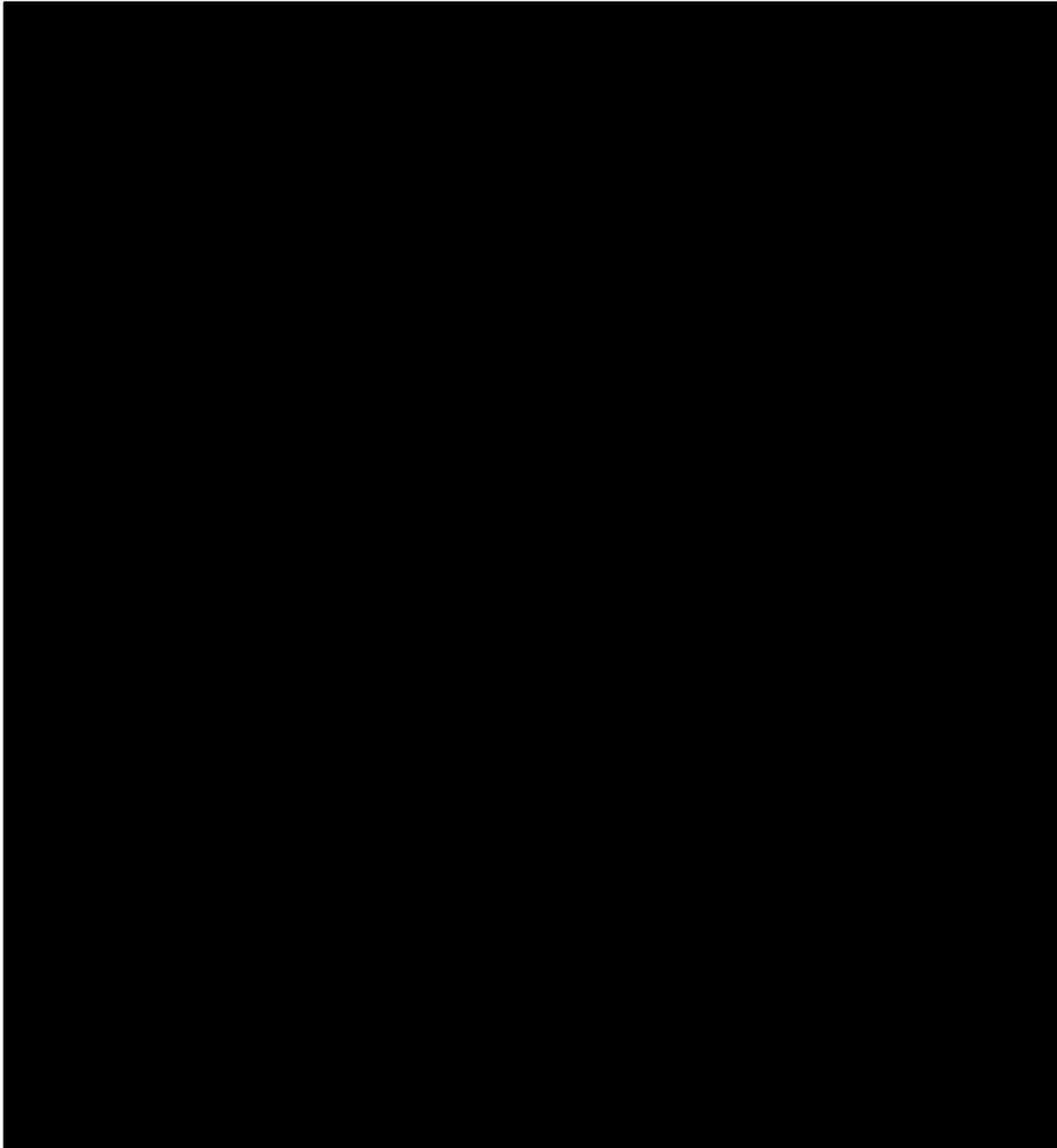
PGR

PROCURADURÍA GENERAL
DE LA REPÚBLICA



980

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-951



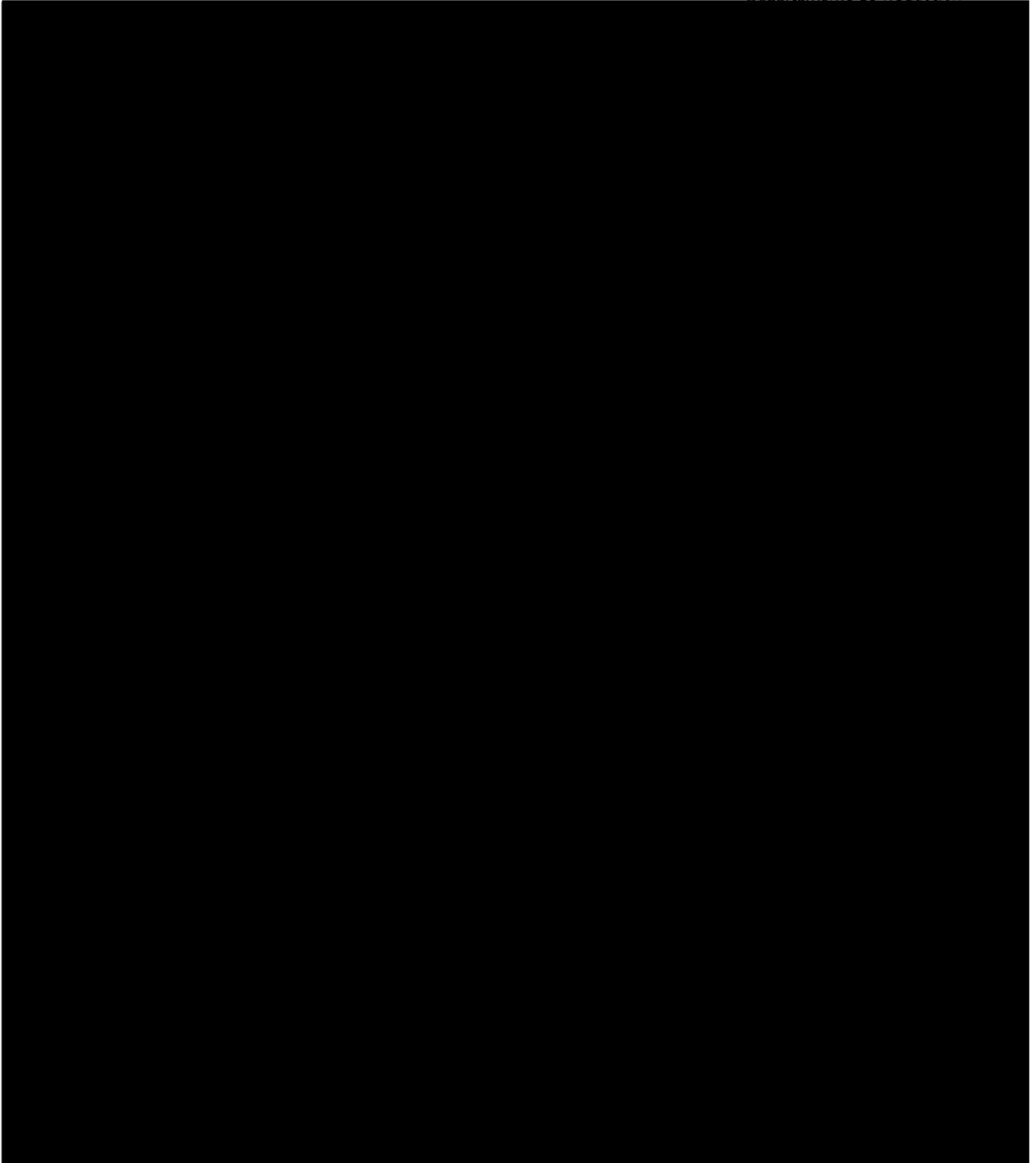
PGR

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL



981

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción



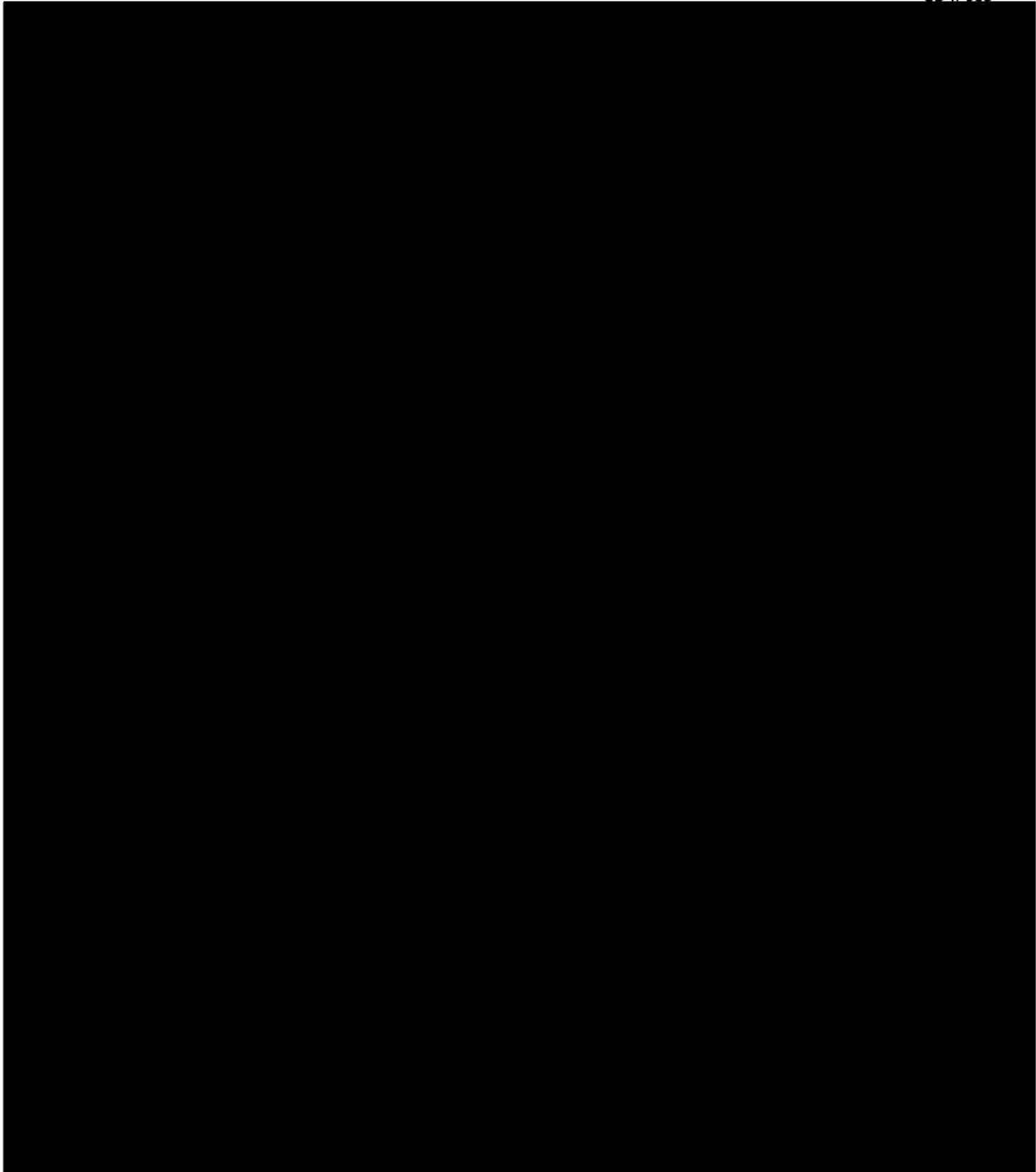
PGR

Procuraduría General de la República
FOLIO 83090



982

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090
CD II-953



10/11/17

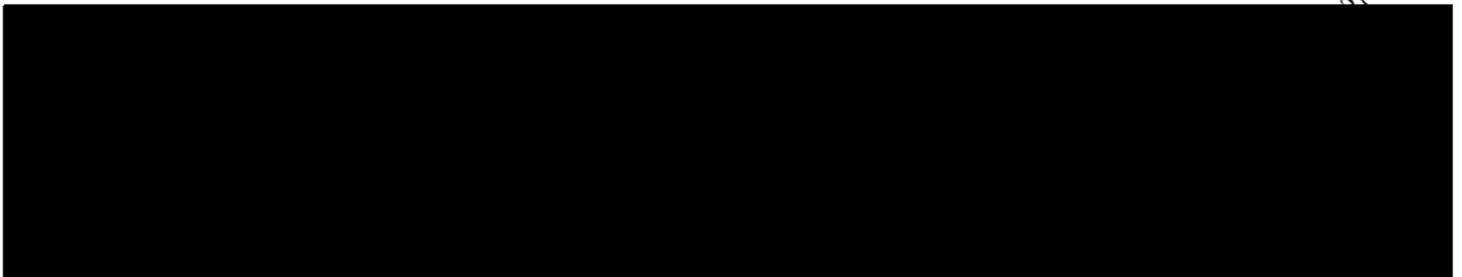


983

PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

CD II-954

N. de T. Foja redactada en idioma distinto al inglés y al francés





PROCURADURÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
AGENCIA DE INVESTIGACIÓN CRIMINAL
COORDINACIÓN GENERAL DE SERVICIOS PERICIALES
Dirección General de Especialidades Periciales Documentales
Departamento de Traducción
Folio: 83090

